*S
J
103
H63
1880
v.8
ex. 2

Canada. Parlement.
Documents de la
session.

NAME - NOM

*S1741

*S
J
103
H63
1880
V.8
c4.2

DOCUMENTS DE LA SESSION

VOLUME 8

DEUXIÈME SESSION DU QUATRIÈME PARLEMENT

DU

CANADA

SESSION 1880

VOLUME XIII.

Imprimés par MacLean, Roger et Cie., rue Wellington, Ottawa

LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION.

VOL. XIII.—SESSION 1880.

PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE.

	No.
A	
Agriculture, rapport du ministère de l'.....	10
Allard, Omer.....	157
Amidon.....	132
Annuités payées aux Sauvages	71
Anglo-canadienne, Cie de Prêt	50
Approvisionnements, canal Welland.....	29
Armstrong, accusations contre M.....	194
Assurances, compagnies d' (licenciées).....	153
Assurances, états des.....	12
Auditeur-général, rapport de l'	5
B	
Baie Saint-Paul, relèvements de la.....	118
Baie Georgienne, embranchement de la	19*n*
Baie d'Hudson, terres de la.....	138
Banques	21
Baptêmes, mariages et sépultures.....	34
Bassin de radoub, Kingston.....	115
Bateaux à vapeur, inspection des.....	9
Battleford, ligne télégraphique de..... 33 et	203
Beauharnois, canal..... 41 et	167
Belle Creek, I.P.E.....	94
Bibliothécaire, rapport du.....	14
Blais, L. S.	176
Bonaventure, brise-lames.....	178
Brasserie à Battleford.....	78
Brennan, Anse de, Guysborough.....	180
Brise-lames, Pointe du Nègre.....	89
do Ile de Pierre.....	45
do Havre des Trois Brasses	98
do Grande Anse.....	142
do Bonaventure	178
Brossoit, Thomas.....	204
Budget, service public.....	2
C	
Caisse d'épargne de Sydney, C.B.....	144
Canada Central, chemin de fer du .... .. 173 et	208
Canada, Cie de Garantie du.....	134
Canada et Nouv.-Brunswick, gouvernements..	80
do emprunts.....	75
do dépôts.....	31
do caisses d'épargnes, C.B.....	135
do statuts du, distribution des.....	25
Canadien du Pacifique, chemin de fer..... 19 et	123
Canaux, statistique des.....	3
Canaux, rapport sur les.....	110
do Welland.....	29
do Williamsburgh.....	93
Cap du Nègre, Ile du.....	91
Cap Tourmente, N.-B.....	160
Cap Traverse, I.P.-E.....	160
Capelan et New-Carlisle, relèvements de.....	117
Carillon, digue et canal de.....	60
Carleton et New-Richmond, relèvements de....	90
Cautionnements et obligations.....	148
Chambre des Communes, dépenses de la.. 64 et	64*a*
Charbon et coke importés	85
do pour ch. de fer du du gouvernement..	172
Charbon admis en franchise	206
Charlevoix, tabac saisi dans.....	79
Chemins de fer, statistique des	42
Chem. de fer et can., rapport du ministère des	6
Citadelle, Québec	103
Commerce et navigation.....	1
Commis et messagers surnuméraires	49
Commissaires canadiens.....	104
Commissaires des Sauvages, N.-B.....	166
Commissaires des réserves des Sauvages, C.B.	71*b*
Communication d'hiver avec l'I. P.-E.....	145
Comptes publics.....	2
Colombie-Britann., causes instruites.....	188
do pénitencier.....	152
do caisses d'épargnes.....	135
do l'hon. M. Trutch	133
Conflits de réclamations, Manitoba.....	184
Conseiller privé, traitement attaché à la charge de	68
Côteau-du-Lac, pont du.....	130
Coupes de bois, T.N.O.....	147
Credit-Valley, chemin de fer de.....	137
Currie, J. G. et J. M., honoraires payés à.....	29*a*
D	
Dépenses imprévues.....	15
Dépenses et crédit	39
Diable, lac du, digue.....	187
Dorchester, pénitencier de	109
Douanes, Toronto ..... 74 et	196
Dragueur à vapeur *St. Lawrence*	119
Droits, remise de	32

E — No.

Ecluse hydraulique 169
Effets publics 23
Emprunts, Canada 75
Ecorce de pruche exportée 48
Entrepôt de vérification, Montréal 88
Esquimalt, bassin de radoub 183
Espagne et la France, négociations avec l'.... 104
Exploration géologique, Nouvelle-Ecosse 126
Exportations et importations 52
Expropriation de terrains au Manitoba...200 et 201
Etablis. de pisciculture, Rapide des Femmes 106
do do ... 106a
Etats-Unis, thé importé des 63
Etats-Unis, farine importée des 84
Etats-Unis, blé importé des 83

F

Faillites, nombre de 113
Falsification des substances alimentaires 3
Fonds consolidé, recettes et dépenses 122
Fonds de retraite ..... 20 et 30b
Fort-Garry 185
Forblanc, remise de droits sur le 108
France et Espagne, négotiations avec 104

G

Galt, Sir A. T 105
Glendon, steamer 171
Grain en entrepôt 57
Grande Anse, brise-lames 142
Grande Rivière, passe-migratoire de la Chute de la 141
Gouverneur général, mandats du 16
Grosse-Isle, nominations 202
Grosse-Isle, terres arables 164
Guysborough, New-Harbor 179

H

Haut commissaire 105
Havre des Sauvages, Guysborough 182
Havre de Montréal, commissaires du 177
do Jeddore 100
do Rondeau 47
Homard, pêche du 81
Honoraires payés à J. G. et J. M. Currie 99g
Huile de charbon 162

I

Ile de Pierre, brise-lames de l' 45
Ile du P.-Edouard et indemnité des pêcheries. 37
do embranchement du chemin de fer 189
do communication d'hiver... 145
do taux de chemin de fer.... 159
Immigration, documents sur l' 112
Importations et exportations 52
Impressions confidentielles 72
Ingénieur en chef, C.C.P., rapport de l' 123
Intercolonial, chemin de fer, employés du.....54 et b
do do accidents sur le..... 54e
do do paraneiges 54d
do do billets gratuits..... 54g

Intercolonial, chemin de fer, arrête-noix.. ..... 54f
do do réparat. au matériel 54c
do do exploration à Saint-Joseph de Lévis... 54a
Instructeurs d'agriculture aux Sauvages 69
Instructions royales 51
Intercolonial et de l'I.P.-E., chemins de fer..... 158
Intérieur, rapport du ministère de l'..... 4
Inverness, comté d', garde-pêche 56
Irlande, secours 207

J

Japon, thé importé du 102
Jeddore, havre de 100

K

Kaministiquia, relevé de la rivière 151
Kingston, bassin de radoub 115

L

Lavoie, capitaine 27
Letellier de St. Just, l'hon. Luc 18

M

MacLean, Roger et Cie., réclamations de..... 43
Maîtres de poste, instructions aux 36
Mandats du gouverneur général 16
Manitoba, conflits de réclamations 184
do expropriation de terrains..... 200 et 201
do terres publiques 120
Marcus Smith, location, C.C.P. 19q
Marine et pêcheries, rapport 9
McGinn, conducteur 150
McNutt, phare de l'Ile 82
Messagers et commis, surnuméraires 49
Milice, rapport sur l'état de la 8
Minerai de fer exporté 174
Miramichi, rets sur la rivière 125
Montréal, entrepôt de vérification 88
do commissaires du havre 177
do police riveraine 114
Murray, canal 55

N

Navires, remise de droit sur matériaux de..... 77
Négociations avec la France et l'Espagne..... 104
New-Carlisle et Capelan, relèvements de..... 117
New Richmond et Carleton, relèvements de... 90
Northern Light, steamer 170
Nord-Ouest, frontière d'Ontario 40
do police à cheval..... 67 et 195
do territoires, approvisionnements... 67
Nouv.-Brunswick, commissaires des Sauvages.. 166
do réclamations 80
Nouvelle-Ecosse, exploration géologique..... 126
do commissaires des Sauvages..... 165

O

Ontario, commission de la frontière d'.. 131
do frontière nord-ouest..... 40

P — No.

Pacifique, chemin de fer Canadien du 19
Paiement des annuités 71
do aux Sauvages 70
Passe-migratoire, Grande-Rivière 141
Peaux vertes 58
Pénitencier, Colombie-Britannique 152
do Dorchester 109
do Saint-Vincent-de-Paul 76
Pénitenciers, rapport sur les 17
Petite Rivière, relèvements 101
Phare de l'Ile McNutt 82
do du havre Rondeau 205
Phare, Pointe du Récif 154
do Two Creeks 44
Pêcheries 9
Pêcheries, indemnités des, à l'I.P.-E. ..... 37 et 37*a*
do garde-pêche, comté d'Inverness 56
Placements, La Nationale, compagnie de 22
Poids et mesures ..... 3 et 30
Pointe du Nègre, brise-lames 89
Pointe du Ressac et Pointe de Sable 154
do phare de la 155
Pont du Côteau-du-Lac 130
Pont sur la rivière Rouge 161
Porter, chenal du lac 96
Port-Stanley, revenu du havre de 61
do péages 87
Postes, rapport du maître-général des 7
do instructions aux maîtres de 36
do caisses d'épargne, Sydney 144
do bureau de, Stratford 124
Police riveraine, Montréal 114
Prince Arthur, débarcadère du 53
Prince, comté de, I.P.E., relèvements 97

Q

Québec, citadelle de 103
do lieutenant-gouverneur de 18
do et du lac St-Jean, chemin de fer de 129
do Montréal, Ottawa et Occid., ch. de f. 92

R

Rails et vieux fer vendus 168
Rapides des Femmes, établissement de pisciculture 106
Recettes et dépenses, fonds consolidé 122
do 24
do poids et mesures 30
Réduction de droits 32
Relèvements, Baie St-Paul 118
do Capelan et New-Carlisle 117
do Carleton et New-Richmond 90
do Petite Rivière 101
do comté de Prince, I.P.E. 97
do rivière Yamaska 116
do havre Saint-François 149
do St-Joseph, pour le ch. de f. Int. 54*a*
do Tourmente et Traverse, caps 160
Remise de droits sur produits canadiens 38
do matériaux de navires 77
do ferblanc 108
Remorqueur *Sultan* 99
Revenu de l'intérieur, rapports du 3
Rivière Rouge, pont sur la 161
do expédition de la 186
Rivière Saint-François 163
do Saint-Jean 199
do Sainte-Marie, Guysborough 181
Rivière Trent, travaux de la 59
Rivière Yamaska, relevé de la 116
Rivière St-Jean, construction de ponts sur la 199
Rivière Miramichi, rets sur la 125
Rondeau, phare du havre de 205
do havre de refuge de 47

S

Sainte-Anne, rivière Ottawa 139
Saint-François, relèvements du havre de 149
Saint-Joseph, île 66
Saint-Thomas, Grandes nattures de 192
Saint-Vincent-de-Paul pénitencier de 76
Sauvages, annuités aux 71
do instructeurs d'agriculture aux ..... 65 et 69
do Nouveau-Brunswick 197
do Territoires du N.-O. 71*a*
do paiements d'annuités aux 70
do Prince Albert, T.N.-O. 198
Secrétaire d'Etat, rapport du 13
Secours aux Irlandais 207
Sel importé 86
Selkirk, ligne télégraphique de 33
Service civil, division intérieure 193
Shelburne, havre de ..... 154 et 155
do syndic officiel de 35
do sifflet d'alarme de 107
Shippegan, chenal de la passe de 143
Sifflets d'alarme, Shelburne 107
Sorel, requête de 177
Stark, D., eaux de la Trent 140
Statuts du Canada, distribution des 25
Steamer *Rimouski* 27
Stratford, bureau de poste de 124
Statistique criminelle 10
Sucre 62, 156, 175
Sullivan, T. ou J. 191
Sultan, remorqueur 99
Suprême de l'Echiquier, cours 136
Syndic officiel 121
do Shelburne 35

T

Tabac saisi à Charlevoix 79
Traité No. 1, réserve, Manitoba 128
Traités avec les Sauvages 127
do contenant les clause de "la nation la plus favorisée." 26
Traités des Sauvages, Forts Carleton et Pitt 127
Travaux publics, rapport des 11
Télégraphe à Battleford 203
do et Selkirk 33
Terres publiques, Manitoba 120
Thé venant directement de la Chine et du Japon 102
Trent, eaux de la, rapport de D. Stark 140
Trois-Pistoles, quai de 46
Trois-Brasses, brise-lames au havre des 98
Toronto, douanes de ..... 74 et 196
Trutch, J. W 133
Two Creeks, havre de refuge de 44

V

	No.
Vaux, Calvert, réclamation de	95
Vétérans de 1812–15	73

W

	No.
Wagons à houille, chargements des	28
Washington, traité de	111
Wassall, M.	146
Welland, canal	29
Williamsburgh, canaux de	93

Y

	No.
York, factorerie de, droit d'importation	190

LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION.

CLASSÉS PAR ORDRE NUMÉRIQUE ET EN VOLUMES.

MATIÈRES DU VOLUME No. 1.

No. 1... COMMERCE ET NAVIGATION :—Tableaux du Commerce et de la Navigation du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

MATIÈRES DU VOLUME No. 2.

No. 2... COMPTES PUBLICS :—Pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

BUDGET :—Des sommes nécessaires au service civil en Canada, pour l'exercice qui se terminera le 30 juin 1881.

Budget supplémentaire des sommes nécessaires au service du Canada, pour l'exercice qui se terminera le 30 juin 1880.

Budget supplémentaire des sommes nécessaires au service du Canada, pour l'exercice qui se terminera le 30 juin 1881.

Autre budget supplémentaire des sommes nécesssaires au service du Canada, pour l'exercice qui se terminera le 30 juin 1881.

MATIÈRES DU VOLUME No. 3.

No. 3... REVENU DE L'INTÉRIEUR :—Rapports, états et statistique des revenus de l'intérieur du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

SUPPLÉMENT No. 1 :—Statistique de la navigation jusqu'à la fin de la saison de navigation de 1879.

SUPPLÉMENT No. 2 :—Poids et mesures, 1879.

SUPPLÉMENT No. 3 :—Falsification des substances alimentaires, 1879.

No. 4... INTÉRIEUR :—Rapport du ministère, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

MATIÈRES DU VOLUME No. 4.

No. 5... AUDITEUR-GÉNÉRAL :—Rapport de l'auditeur-général sur les crédits ouverts pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

No. 6... CHEMINS DE FER ET CANAUX :—Rapport du ministère, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

MATIÈRES DU VOLUME No. 5.

No. 7... MAÎTRE-GÉNÉRAL DES POSTES :—Rapport pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

No. 8... MILICE :—Rapport sur l'état de la milice du Canada, pour l'exercice 1879.

MATIÈRES DU VOLUME No. 6.

No. 9... MARINE ET PÊCHERIES :—Rapport du ministère, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

SUPPLÉMENT No. 1 :—Rapport du président du bureau d'inspection des bateaux à vapeur, des examinateurs des capitaines et seconds, etc., pour l'année de calendrier terminée le 31 décembre 1879.

SUPPLÉMENT No. 2 :—Rapport du commissaire des pêcheries, pour l'année terminée le 31 décembre 1879.

MATIÈRES DU VOLUME No. 7.

No. 10... AGRICULTURE :—Rapport du ministre de l'agriculture pour l'année 1879.

RAPPORTS DES DÉLÉGUÉS DES FERMIERS ANGLAIS :—Annexe au rapport du ministre de l'agriculture.

STATISTIQUE CRIMINELLE :—Annexe au rapport du ministre.

MATIÈRES DU VOLUME No. 8.

No. 11... TRAVAUX PUBLICS :—Rapport du ministre, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

No. 12.... ASSURANCES :—Etats des compagnies d'assurance contre l'incendie et maritimes, pour 1879.

No. 13... SECRÉTAIRE D'ETAT DU CANADA :—Rapport pour l'année 1879.

No. 14.... BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT :—Rapport du bibliothécaire sur l'état de la bibliothèque.

No. 15... DÉPENSES IMPRÉVUES :—Etat des déboursés portés au compte des dépenses imprévues, en vertu d'arrêtés du conseil, du 1er juillet à la date du rapport.

No. 16... MANDATS DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL :—Etat des mandats spéciaux émis par le gouverneur général durant l'exercice 1879-80, sous l'autorité de l'acte 41 Vic., ch. 7, section 32.

No. 17... PÉNITENCIERS :—Rapport du ministre de la justice sur les pénitenciers du Canada, pour l'année terminée le 30 juin 1879.

MATIERES DU VOLUME No. 9.

No. 18.... LETELLIER DE ST. JUST :—Arrêté de l'honorable Conseil Privé, daté le 25 juillet 1879, et énonçant la cause assignée pour la révocation de l'honorable Luc Letellier de St. Just de sa charge de lieutenant-gouverneur de la province de Québec.

No. 18*a*.. Documents additionnels concernant la révocation de l'honorable Luc Letellier de St. Just de la charge de lieutenant-gouverneur de la province de Québec.

CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE :—Contrats passés entre les entrepreneurs ci-après désignés et Sa Majesté la reine *Victoria* au sujet du chemin de fer Canadien du Pacifique, savoir :

No. 19... John Ryan,—pour les travaux d'excavation, de nivellement, de construction de ponts, de posage de la voie, de ballastage, d'érection de gares, etc., sur le chemin de fer de colonisation, vers le nord-ouest à partir de Winnipeg, Manitoba, environ 100 milles.

No. 19*a*.. Andrew Onderdonk,—pour les travaux d'excavation, de nivellement, de construction de ponts, de posage de la voie, de ballastage, etc., depuis Emory's Bar jusqu'à Boston Bar, Colombie-Britannique, environ 29 milles (section A).

No. 19*b*.. Ryan, Goodwin et Cie,—pour les travaux d'excavation, de nivellement, de ballastage, etc., entre Boston Bar et Lytton, Colombie-Britannique, à peu près 29 milles (section B).

No. 19*c*.. CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE—Andrew Onderdonk,—pour les travaux d'excavation, etc., entre Lytton et Junction Flat, à peu près 6 milles en amont du pont de Spence, sur la rivière Thompson, C.B., environ 28½ milles, (section C).

No. 19*d*. Andrew Onderdonk,—pour les travaux d'excavation, de nivellement, de construction de ponts, de posage de la voie, de ballastage, etc., entre Junction Flat et Savona's Ferry, Colombie-Britannique, à peu près 40½ milles (section D).

No. 19*e*.. Miller, frères et Miller,—pour la fourniture de 700 tonnes de carvelles, dont 400 tonnes doivent être livrées à Fort-William, pour le chemin de fer Canadien du Pacifique.

No. 19*f*.. La compagnie dite "Dominion Bolt Co."—pour la fourniture de 35 tonnes d'éclisses, de boulons et d'écrous, à livrer à Fort-William, pour le chemin de fer Canadien du Pacifique.

No. 19*g*.. Correspondance relative à l'adjudication des contrats suivants pour la fourniture de 5,000 tonnes de rails d'acier, etc., savoir: La Cie de fer et d'acier de Cumberland-Ouest (responsabilité limitée),—1,000 tonnes; la Cie Barrow,—1,500 tonnes; la Cie dite "Ebbw Vale Co,"—1,500 tonnes; et la Cie dite "Patent Nut and Bolt Co,"—48 tonnes.

No. 19*h*.. Contrat passé avec R. Dickson pour la construction de gares, etc., etc., sur l'embranchement Pembina du chemin de fer Canadien du Pacifique.

No. 19*i*.. Contrat passé avec Guest et Cie., pour la fourniture de 10,000 tonnes de rails et d'une certaine quantité d'éclisses, etc.

No. 19*k*.. Réponse à adresse; Rapports présentés depuis le 1er mars 1879 relativement à toute partie de la route, ou de la route projetée du chemin de fer du Pacifique; aussi, les rapports d'exploration de toute partie du pays entre Fort-Pelly et l'océan Pacifique, *viâ* la vallée de la rivière à la Paix, ou la Passe de la rivière aux Pins, avec copie de tous les arrêtés du Conseil relatifs à ces explorations ou au choix de la route du dit chemin de fer du Pacifique; et aussi copie de toute correspondance à ce sujet; aussi, copie de tous les rapports faits par le capitaine Brundage sur Port-Simpson, et sur la navigation de Dixon's Entrance.

No. 19*l*.. Contrat entre la Barrow Hœmatite Steel Co. (responsabilité limitée) et Sa Majesté la reine Victoria, pour la fourniture de 30,000 tonnes de rails d'acier, éclisses, carvelles et écrous, pour le chemin de fer Canadien du Pacifique.

No. 19*m*. Réponse à adresse; Copie de toutes les annonces demandant des soumissions pour travaux sur le chemin de fer du Pacifique, depuis le mois de janvier 1879; et de toutes les soumissions reçues, donnant les noms des cautions, etc., ainsi que des arrêtés du Conseil et la correspondance non encore produits.

No. 19*m*. Réponse supplémentaire à adresse; Copie de toutes les annonces demandant des soumissions pour travaux sur le chemin de fer du Pacifique, depuis le mois de janvier 1879; et de toutes les soumissions reçues, donnant les noms des cautions, etc., ainsi que des arrêtés du Conseil et la correspondauce, non encore produits.

No. 19*m*. Aussi réponse supplémentaire à adresse; Copie de toutes les annonces demandant des soumissions pour travaux sur le chemin de fer du Pacifique, depuis le mois de janvier 1879; et de toutes les soumissions reçues, donnant les noms des cautions, etc., ainsi que des arrêtés du Conseil et la correspondance, non encore produits.

No. 19*m*. Aussi réponse supplémentaire à adresse; Copie de toutes les annonces demandant des soumissions pour travaux sur le chemin de fer du Pacifique, depuis le mois de janvier 1879, ainsi que des arrêtés du Conseil et la correspondance, non encore produits.

No. 19*n*.. Réponse à adresse; Arrêtés du Conseil et correspondance qui ont conduit à l'ajournement ou à la cessation des travaux de construction sur l'embranchement du chemin de fer Canadien du Pacifique à la Baie Georgienne, etc.

No. 19*o*.. Réponse à ordre; Noms et salaires de toutes les personnes employées pendant l'année 1879, à titre d'ingénieurs ou de sous-ingénieurs sur le chemin de fer Canadien du Pacifique, etc.

No. 19*p*.. CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE :—Réponse à ordre ; Correspondance concernant l'inefficacité du télégraphe du chemin de fer Canadien du Pacifique et celle échangée avec les entrepreneurs au sujet du fonctionnement de la ligne ; aussi, état indiquant les deniers payés pour la construction de chaque section, etc. (*Pas imprimée*).

No. 19*q*.. Réponse à ordre ; Mémoire dressé en 1879 par M. Marcus Smith, sur la localisation du chemin de fer Canadien du Pacifique.

No. 19*r*.. Réponse à ordre ; Liste de tous les navires qui ont transporté des cargaisons au terminus du chemin de fer Canadien du Pacifique à Fort-William.

No. 19*s*.. Contrat passé entre George Bowie et M. McNaughton et Sa Majesté, pour les travaux d'excavation, etc., sur la deuxième section de 100 milles du chemin de fer Canadien du Pacifique, à l'ouest de la rivière Rouge.

No. 20.. RETRAITES :—Relevé des allocations et gratifications accordées en vertu de l'Acte 33 V. c. 4.

No. 21... BANQUES :—Liste des actionnaires des différentes banques du Canada.

MATIÈRES DU VOLUME No. 10.

No. 22... COMPAGNIE DE PLACEMENT NATIONALE :—Etat de la compagnie Canadienne de Placement La Nationale (à responsabilité limitée), dressé jusqu'au 31 décembre 1879. (*Pas imprimé.*)

No. 23... EFFETS PUBLICS :—Réponse à ordre : Etat donnant le montant des obligations six pour cent payables en Canada, en circulation à la date du 1er février 1880.—(*Pas imprimé.*)

No. 24... RECETTES ET DÉPENSES :—Réponse à ordre ; Etat donnant en détail les recettes et les dépenses du Canada pendant les six mois expirés le 1er janvier 1880, et le 1er janvier 1879, respectivement.

No. 25.... STATUTS :—Rapport officiel de la distribution des statuts du Canada. 42 Victoria, première session du quatrième parlement, 1879. (*Pas imprimé.*)

No. 26... TRAITÉS DE COMMERCE ET DE NAVIGATION :—Réponse à adresse (Sénat) ; Traités de commerce et de navigation entre la Grande-Bretagne et les puissances étrangères, contenant la clause de "la nation la plus favorisée," indiquant l'époque à laquelle ces traités prendront fin, et mentionnant s'ils s'appliquent ou non aux colonies britanniques.

No. 27... LAVOIE, CAPITAINE PIERRE :—Réponse à ordre ; Ordres donnés au capitaine Pierre Lavoie durant tout le temps qu'il a eu la charge du steamer *Rimouski*. (*Pas imprimée.*)

No. 28... WAGONS À HOUILLE, CHARGEMENT :—Réponse à ordre ; Etat mensuel du nombre de wagons à houille notés au contrôle comme portant un trop fort chargement sur le chemin de fer du gouvernement dans la Nouvelle-Ecosse et le Nouveau-Brunswick, entre le 1er juillet 1878 et le 1er mars 1879 ; aussi état indiquant la quantité de charbon vendu par le gouvernement à ses employés et autres. (*Pas imprimée.*)

No. 29... CANAL WELLAND :—Réponse à ordre ; Quantités et prix de tous les articles fournis pour le canal Welland depuis le 1er janvier 1871 jusqu'au 4 novembre 1878. (*Pas imprimée.*)

No. 29*a*.. Réponse à ordre ; Pièces justificatives et autres documents se rapportant au paiement de tous honoraires, frais et comptes à James G. Currie et John M. Currie, en leur qualité de solliciteurs pour le canal Welland, depuis le 1er janvier 1877 jusqu'au 7 avril 1879. (*Pas imprimée.*)

No. 29*b*.. Réponse à ordre ; Soumissions pour la fourniture du bois de charpente et de construction pour le canal Welland, présentées en réponse à l'annonce du 12 janvier 1880, spécifiant celle qui a été acceptée. (*Pas imprimée.*)

No. 29*c*.. Réponse à adresse ; Soumissions reçues pour les sections 33 et 34 du canal Welland, et délais accordés pour opérer les cautionnements. (*Pas imprimée.*)

No. 30... POIDS ET MESURES :—Réponse à ordre ; Recettes et dépenses en vertu de l'acte des poids et mesures, pendant les derniers six mois de 1879. (*Pas imprimée.*)

No. 30*a*.. Réponse à ordre ; Noms de tous les inspecteurs et sous-inspecteurs des poids et mesures nommés sous l'autorité de l'acte des poids et mesures maintenant en vigueur, qui ont subi un examen avant ou après leur nomination. (*Pas imprimée.*)

No. 30*b*.. Réponse à ordre ; Sommes versées au fonds des pensions de retraite par chacun des inspecteurs des poids et mesures, antérieurement au 1er octobre 1879. (*Pas imprimée.*)

No. 30*c*. Réponse à ordre ; Sous-inspecteurs des poids et mesures révoqués depuis le 1er juillet 1879, et personnes nommées à la charge d'inspecteur ou de sous-inspecteur des poids et mesures depuis cette date. (*Pas imprimée.*)

No. 31... DÉPOTS DU GOUVERNEMENT :—Réponse à ordre ; Etat des diverses sommes d'argent déposées au crédit du Canada, ainsi qu'une liste des différentes banques dans lesquelles ces dépôts ont été faits ; et état de toutes les sommes déposées entre les mains des agents du Canada, ou de toutes autres personnes en Angleterre, à la date du 1er décembre 1879, et du 1er février 1880, indiquant le taux d'intérêt alors payable dans chaque cas.

No 32... RÉDUCTION DE DROITS :—Réponse à adresse ; Ordres en Conseil ou de département, ou autrement, relatifs à une réduction des droits imposés sur les marchandises, l'outillage ou les matériaux à l'usage des entrepreneurs, du 1er janvier 1874 au 1er janvier 1879.

No. 33... TÉLÉGRAPHE DE SELKIRK À BATTLEFORD :—Réponse à ordre ; Contrats pour l'entretien de la ligne télégraphique entre Selkirk et Battleford, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 34... BAPTÊMES, MARIAGES ET SÉPULTURES :—Relevés généraux des baptêmes, mariages et sépultures dans certains districts de la province de Québec, pendant l'année 1879.

No. 35... SYNDIC OFFICIEL DE SHELBURNE :—Réponse à ordre ; Requêtes adressées au gouvernement pendant les années 1877-78 et 1879, par le syndic officiel du district de Shelburne, Nouvelle-Ecosse, au sujet de sa démission, avec les réponses à ces lettres. (*Pas imprimée.*)

No. 36.... MAÎTRES DE POSTE :—Réponse à adresse ; Instructions adressées aux maîtres de poste des cités, villes et villages, par le maître-général des postes, sous l'autorité de la section 39 de l'acte 38 Victoria, chapitre 7, concernant les articles frappés de droits qui sont expédiés par la poste en Canada. (*Pas imprimée.*)

No. 37... INDEMNITÉ DES PÊCHERIES, I. P.-E. :—Réponse à adresse ; Documents et correspondance échangés entre le gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard et celui du Canada depuis le 24 mars 1879 jusqu'à date, concernant la part d'indemnité des pêcheries que réclame l'Ile du Prince-Edouard. (*Pas imprimée.*)

No. 37*a*. Documents soumis au Sénat relatifs à la correspondance entre le gouvernement fédéral et le gouvernement et certains marchands de l'Ile du Prince-Edouard, au sujet de leurs réclamations pour une certaine partie de la somme accordée par la sentence arbitrale des pêcheries.

No. 38... REMISE DE DROITS —Réponse à ordre ; Etat indiquant quelle remise de droits a été faite sur les articles manufacturés en Canada en 1879 et qui ont été exportés. (*Imprimée pour distribution seulement.*)

No. 39... DÉPENSES ET CRÉDITS :—Réponse à ordre ; Etat indiquant—

1. Le résumé des dépenses comparées à l'estimé budgétaire pour l'exercice 1878-79.
2. Les items auxquels il n'a pas été pourvu, pour la même période.
3. Les balances de crédits périmées, pour la même période.
4. Les balances reportées, pour la même période.
5. Les résumés généraux de la dépense, pour la même période.

No. 40.... FRONTIÈRES D'ONTARIO :—Réponse à adresse ; Décision des arbitres concernant la frontière nord-ouest d'Ontario, et documents et pièces ayant rapport à cette frontière. (*Pas imprimée.*)

No. 40*a*.. Réponse supplémentaire à adresse ; Décision des arbitres concernant la frontière nord-ouest d'Ontario, et documents et pièces ayant rapport à cette frontière. (*Pas imprimée.*)

No. 41... CANAL DE BEAUHARNOIS :—Réponse à ordre ; Documents, rapports d'ingénieurs, etc., se rapportant au choix du tracé et à la construction du canal de Beauharnois. (*Pas imprimée*).

No. 42... STATISTIQUE DES CHEMINS DE FER :—Rapports statistiques des chemins de fer du Canada et états du capital, du trafic et des frais d'exploitation des chemins de fer du Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1879.

No. 43... RÉCLAMATIONS DE MACLEAN, ROGER ET CIE :—Réponse à ordre ; Réclamations faites par MM. McLean, Rogers et Cie, contre le gouvernement pour dommages causés par la violation de leur contrat pour les impressions publiques.

No. 44... HAVRE DE REFUGE DE TWO-CREEKS :—Réponse à ordre ; Rapports officiels et plans des relevés faits par ordre du gouvernement canadien, relativement à l'amélioration du havre de *Two Creeks*, dans le comté de Kent, Ont., et à la construction d'un port de refuge pour les navires à cet endroit. (*Pas imprimée.*)

No. 45... BRISE-LAMES DE L'ILE DE PIERRE :—Réponse à ordre ; Rapport des ingénieurs relativement à la requête demandant la construction d'un brise-lames ou d'un port de refuge à l'île de Pierre, comté de Shelburne, N.-E. (*Pas imprimée.*)

No. 46... QUAI DE TROIS-PISTOLES :—Réponse à ordre ; Rapport de l'ingénieur qui a fait les relèvements à Trois-Pistoles, dans le comté de Témiscouata, en vue d'y ériger un quai. (*Pas imprimée.*)

No. 47... HAVRE DE RONDEAU :—Réponse à ordre ; Rapports officiels, à dater du 1er janvier, concernant la réparation du havre de refuge à Rondeau, et l'érection d'une ligne télégraphique se rendant à ce point. (*Pas imprimée.*)

No. 48... ECORCE DE PRUCHE :—Réponse à ordre ; Quantité de cordes d'écorce de pruche exportée aux Etats-Unis pendant les dix dernières années expirées le premier janvier dernier. (*Pas imprimée.*)

No. 49... COMMIS SURNUMÉRAIRES ET MESSAGERS :—Réponse à adresse (Sénat) ; Noms et dates de la nomination de tous les commis et messagers surnuméraires qui étaient employés dans les divers départements du service public le 10 octobre dernier, etc.

No. 50... COMPAGNIE DE PRÊTS ANGLO-CANADIENNE :—Etat des affaires et liste des actionnaires de la Compagnie de Prêt et de Placement Britannique Canadienne (à responsabilité limitée), à la date du 31 décembre 1879. (*Pas imprimé*).

No. 51... INSTRUCTIONS ROYALES :—Réponse à adresse ; Correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et celui du Royaume-Uni au sujet des instructions royales, antérieurement au 5 octobre 1878. (*Pas imprimée.*)

No. 52... EXPORTATIONS ET IMPORTATIONS :—Réponse à ordre ; Etat détaillé des importations et exportations du Canada pendant les six mois expirés le 1er janvier 1880 et le 1er janvier 1879, respectivement.

No. 53... PRINCE ARTHUR'S LANDING :—Réponse à ordre ; Correspondance et documents concernant un chemin de fer projeté entre Prince Arthur's Landing et le chemin de fer Canadien du Pacifique, à ou près l'emplacement de ville de Fort-William, et la route que l'on se propose de suivre sur les terres du gouvernement à cet effet. (*Pas imprimée.*)

No. 54... CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL :—Réponse à ordre ; Etat indiquant le nombre d'hommes employés le 1er octobre 1878, le 1er décembre 1878 et le 1er février 1880, dans les ateliers du chemin de fer Intercolonial à Moncton, N.-B., à Campbellton, N.-B., Richmond, N.-E., et dans les ateliers dans la province de Québec. (*Imprimée pour distribution seulement.*)

No. 54*a*. Réponse à adresse ; Rapport de l'exploration faite en 1879 par ordre du gouvernement, en vue de la construction d'un embranchement du chemin de fer Intercolonial pour relier Saint-Michel ou Saint-Charles à Saint-Joseph-de-Lévis. (*Pas imprimée.*)

No. 54*b*.. Réponse à ordre ; Nombre des employés sur la partie du chemin de fer Intercolonial entre la Rivière-du-Loup et la Chaudière, leurs appointements et leur nationalité. (*Pas imprimée.*)

No. 54*c*.. Réponse à ordre :—Etat indiquant quelles locomotives et autre matériel roulant attendaient des réparations dans les ateliers du chemin de fer Intercolonial le 1er février 1880. (*Pas imprimée.*)

No. 54*d*.. Réponse à ordre ; Noms des ouvriers qui ont été employés à travailler à la construction des paraneiges, etc., sur la section de l'Intercolonial depuis Lévis jusqu'à la Rivière-du-Loup. (*Pas imprimée.*)

No. 54*e*.. Réponse à ordre ; Etat mentionnant le nombre d'accidents arrivés sur l'Intercolonial depuis le 1er janvier dernier. (*Pas imprimé.*)

No. 54*f*.. Réponse à adresse ; Sommes payées pour les arrête-noix en usage sur le chemin de fer Intercolonial, et les noms des personnes auxquelles ces sommes ont été payées ; les deniers payés pour placer ces arrête-noix sur les rails, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 54*g* Réponse à ordre ; Nombre de billets de passage gratuits sur l'Intercolonial et ses embranchements donnés pendant les années 1878 et 1879, et les noms des personnes auxquelles ces billets ont été donnés. (*Pas imprimée.*)

No. 55... CANAL MURRAY :—Réponse à ordre ; Rapports faits, depuis 1878, par les ingénieurs du ministère des chemins de fer et des canaux, sur le canal Murray ; et aussi de toutes les autres études faites en aucun temps au sujet du canal qui n'ont pas encore été mises devant le Parlement. (*Pas imprimée.*)

No. 56... GARDE-PÊCHE DU COMTÉ D'INVERNESS :—Réponse à ordre ; Nombre de surveillants de pêcheries et de garde-pêche qui ont été destitués ou nommés, dans le comté d'Inverness, pendant l'année 1879, et leurs noms. (*Pas imprimée.*)

No. 57... GRAIN EN ENTREPOT :—Réponse à adresse ; Règlements, etc., concernant l'importation en entrepôt du grain de toute sorte, et quantités des différentes espèces de grain ainsi importé.

No. 58... PEAUX VERTES :—Réponse à ordre ; Valeur des peaux vertes importées en Canada pendant les dix dernières années expirées le premier janvier dernier. (*Pas imprimée.*)

No. 59... RIVIÈRE TRENT :—Réponse à adresse ; Arrêtés du Conseil rendus depuis le 1er mai dernier concernant les travaux relatifs à la navigation et à la canalisation de la rivière Trent ; aussi rapports de D. Stark, écr., ingénieur civil, sur ses explorations et études. (*Imprimée pour distribution seulement.*)

No. 60... CANAL ET DIGUE DE CARILLON :—Réponse à adresse ; Soumissions reçues en 1878, et postérieurement, pour les travaux du canal et de la digue de Carillon ; aussi, arrêtés du Conseil adjugeant les contrats pour ces travaux, etc.

No. 61... HAVRE DE PORT-STANLEY :—Réponse à ordre ; Etats se rapportant à la perception et à la dépense des revenus du havre de Port Stanley. (*Pas imprimée.*)

No. 62... SUCRE :—Réponse à ordre ; Etat de la quantité de sucre reçue aux principaux ports d'entrée du Canada, pendant les six mois expirés le 1er janvier 1880 et le 1er janvier 1879, respectivement.

No. 63... THÉ IMPORTÉ DES ETATS-UNIS :—Réponse à ordre ; Quantités de thés importés des Etats-Unis dans chacune des provinces du Canada depuis le 14 mars 1879 jusqu'au 1er février 1880, sur lesquels un droit additionnel de 10 pour cent a été perçu.

No. 64... CHAMBRE DES COMMUNES :—Réponse à ordre ; Etat détaillé des dépenses portées au compte des dépenses imprévues, et se montant au chiffre de $2,282, tel que mentionné dans le bilan du comptable de la Chambre des Communes pour l'année expirée le 30 juin 1879. (*Pas imprimée*).

No. 64*a*.. Réponse à ordre ; Etat détaillé des dépenses inscrites sous le titre "Divers," et atteignant le chiffre de $5,527.33, dans le compte des recettes et dépenses du comptable de la Chambre des Communes, pour l'année expirée le 30 juin 1879. (*Pas imprimée.*)

No. 65... INSTRUCTEURS DES SAUVAGES :—Réponse à adresse ; Arrêtés du Conseil nommant des instructeurs pour les Sauvages dans les territoires du Canada.

No. 66... ILE SAINT-JOSEPH :—Réponse à ordre ; Produit des ventes de terrains sur l'île Saint-Joseph, jusqu'au 1er juillet 1867. (*Pas imprimée.*)

No. 67... APPROVISIONNEMENTS DE LA POLICE A CHEVAL :—Réponse à ordre ; Noms de tous les fournisseurs qui ont fourni du bétail et de la viande de boucherie à la police à cheval et au département des Sauvages au Manitoba et dans les territoires du Nord-Ouest, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 68... CONSEILLER PRIVÉ :—Réponse à ordre ; Traitement attaché à la charge de membre de l'Exécutif ou du Conseil Privé dans l'année 1841, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 69... INSTRUCTEURS AGRICOLES DES SAUVAGES :—Réponse à ordre ; Nombre d'instructeurs et d'aide-instructeurs nommés pour enseigner l'agriculture aux Sauvages ; montant dépensé pour leurs frais de route et pour l'outillage, etc.

No. 70.... ANNUITÉS AUX SAUVAGES :—Réponse à ordre ; Epoque fixée pour le paiement de l'annuité des Sauvages, l'an dernier, en vertu du traité no. 7 ; la date à laquelle ce paiement a été fait, etc.

No. 71... ANNUITÉS AUX SAUVAGES :—Réponse à ordre ; Etat mentionnant les époques fixées pour le paiement des annuités en vertu des traités nos 4 et 6, pendant l'année courante ; l'époque à laquelle le paiement en a été fait, le montant payé pour fret, etc.

No. 71*a*. Réponse à ordre ; Instructions données au surintendant des Sauvages, à l'inspecteur des instructeurs nommés pour enseigner l'agriculture aux Sauvages, et à tous les agents des Sauvages dans les territoires du Nord-Ouest, relativement à l'achat d'approvisionnements. (*Pas imprimée.*)

No. 71*b*.. Réponse à adresse ; Correspondance, etc., concernant la réorganisation du département des Sauvages dans la Colombie-Britannique, au sujet de la charge de commissaire des réserves des Sauvages dans cette province. (*Pas imprimée.*)

No. 72... IMPRESSIONS CONFIDENTIELLES:—Réponse à ordre ; Sommes dépensées pour impressions confidentielles pendant les exercices 1877-78 et 1878-79, et les derniers six mois de 1879. (*Pas imprimée.*)

No. 72*a*.. Réponse supplémentaire à ordre ; Sommes dépensées pour impressions confidentielles pendant les exercices 1877-78, et 1878-79, et les derniers six mois de 1879. (*Pas imprimée.*)

No. 73... VÉTÉRANS DE 1812 :—Réponse à ordre ; Etat indiquant combien de vétérans ont participé au crédit voté par la législature en faveur des vétérans de 1812-15 pour l'année courante, et donnant le nombre des décès connus. (*Pas imprimée.*)

No. 74.... DOUANE DE TORONTO :—Réponse à adresse ; Chiffre des détournements commis dans la douane de Toronto, avec tous les rapports et autres documents à ce sujet. (*Pas imprimée.*)

No. 75... EMPRUNTS CANADIENS :—Réponse à ordre ; Conditions du dernier emprunt de £3,000,000 stg., négocié à Londres, le prospectus et la formule des soumissions, etc.

No. 76... PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL :—Réponse à adresse (Sénat) ; Rapport de J.G. Moylan, inspecteur des pénitenciers, sur les plaintes de certains officiers du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, contre les médecins du dit établissement.

No. 76*a*.. Réponse à adresse (Sénat) ; Rapport des commissaires nommés le 19 juillet dernier pour instituer une enquête et faire rapport sur la condition et l'administration du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul.

No. 77... REMISE DES DROITS SUR MATÉRIAUX DE NAVIRES : Réponse à Adresse ; Arrêtés du Conseil, règlements et correspondance échangés entre toute personne et le gouvernement depuis la dernière session du Parlement relativement au remboursement de droits promis sur les matériaux servant à la construction des navires ; aussi un état indiquant le nom de tous ceux qui l'ont demandé. (*Pas imprimée.*)

No. 78... BRASSERIE À BATTLEFORD :—Réponse à adresse ; Correspondance échangée entre le gouvernement et le lieutenant-gouverneur des territoires du Nord-Ouest et toute autre personne, au sujet de l'établissement d'une brasserie à Battleford, dans le Nord-Ouest, pour la fabrication de la bière. (*Pas imprimée*).

No. 79... TABAC, COMTÉ DE CHARLEVOIX ;—Réponse à ordre ; Quantité de tabac saisi dans le comté de Charlevoix, depuis le 1er janvier 1877 jusqu'au 1er janvier 1880. (*Pas imprimée.*)

No. 80... RÉCLAMATIONS DU NOUVEAU-BRUNSWICK :— Réponse à adresse ; Correspondance échangée entre le gouvernement du Nouveau-Brunswick et celui du Canada concernant certaines réclamations présentées par le premier contre les autorités fédérales depuis le 1er mars 1879. (*Pas imprimée.*)

No. 81.... PÊCHE DU HOMARD :—Réponse à ordre ; Requêtes adressées au département de la marine et des pêcheries, et correspondance échangée avec ce département au sujet de l'arrêté du Conseil réglementant la pêche du homard dans les provinces maritimes.

No. 82... PHARE DE L'ILE MCNUTT :—Réponse à ordre ; Etat détaillé de la dépense encourue pendant les années 1878 et 1879 pour réparer le phare et ériger de nouveaux bâtiments au phare de l'île McNutt, dans le port de Shelburne, Nouvelle-Ecosse ; et état semblable des dépenses encourues pendant ces mêmes années au phare du cap de Sable, dans le même comté. (*Pas imprimée.*)

No. 83... BLÉ, ETC., DES ETATS-UNIS :—Réponse à ordre ; Etat indiquant la quantité de blé, d'avoine, de pois, d'orge et de maïs importées des Etats-Unis, du 15 mars 1879 au 1er février 1880 ; ainsi que les droits perçus sur chaque espèce de grains, et la quantité de blé et d'avoine en entrepôt le 1er janvier 1880.

No. 84... FARINE IMPORTÉE :—Réponse à ordre ; Quantités de farine de blé, de seigle, d'avoine et de maïs, et de blé, orge, maïs et avoine importés dans chacune des provinces (à l'exception de la Colombie-Britannique) depuis le 14 mars 1879 jusqu'au 1er fevrier 1880, et les droits perçus sur ces articles.

No. 85... HOUILLE ET COKE IMPORTÉS :—Réponse à ordre ; Quantités de houille et de coke (distinguant les deux espèces) importés dans chaque province du Canada (à l'exception de la Colombie-Britannique) depuis le 14 mars 1879 jusqu'au 1er février 1880, et les droits perçus sur ces articles.

No. 86... SEL IMPORTÉ :—Réponse à ordre ; Etat indiquant la quantité de sel importée de l'étranger en Canada, du 1er juillet 1879 au 1er février 1880.

No. 87.... HAVRE DE PORT-STANLEY :—Réponse à ordre ; Rapports faits par la compagnie de chemin de fer Grand Occidental au sujet des droits de péage et autres recettes provenant du havre de Port-Stanley. (*Pas imprimée.*)

No. 88... ENTREPÔT DE VÉRIFICATION, MONTRÉAL :—Réponse à ordre ; Etat détaillé de toutes les sommes payées en sus des contrats pour la construction de l'entrepôt de vérification de Montréal. (*Pas imprimée*)

No. 89... BRISE-LAMES DE NEGRO POINT :—Réponse à ordre ; Sommes dépensées pour réparations faites au brise-lames de Negro Point, à Saint-Jean, depuis les dommages causés dans l'automne de 1878. (*Pas imprimée.*)

No. 90... RELÈVEMENTS À CARLETON ET NEW-RICHMOND :—Réponse à adresse ; Rapport de l'ingénieur qui a fait les relèvements à Carleton et à New-Richmond, dans le comté de Bonaventure, en vue d'y ériger des quais. (*Pas imprimée.*)

No. 91... ILE DU CAP DU NÈGRE :—Réponse à adresse ; Requêtes et correspondance demandant au gouvernement d'ouvrir un crédit pour l'amélioration de la plage et la protection du havre de l'île du Cap du Nègre, dans le comté de Shelburne, et rapport de l'ingénieur envoyé dans cette localité en 1879 par le ministre des travaux publics. (*Pas imprimée.*)

No. 92... CHEMIN DE FER DE QUÉBEC, MONTRÉAL, OTTAWA ET OCCIDENTAL :—Réponse à adresse ; Correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et celui de la province de Québec, concernant l'acquisition par l'administration fédérale du chemin de fer de Québec, Montréal, Ottawa et Occidental (*Pas imprimée.*)

No. 93.... CANAUX DE WILLIAMSBURGH :—Réponse à ordre ; Profondeur de l'eau sur les buscs de chaque écluse des canaux de Williamsburgh, durant la saison de navigation des six dernières années ; nombre des navires ou bateaux à vapeur qui ont été détenus dans ces canaux chaque année, pendant la même période, par suite de l'insuffisance d'eau dans les canaux, et durée de leur détention ; aussi toute correspondance à ce sujet. (*Pas imprimée.*)

No. 94 .. BELLE-CREEK, I.-P.-E. :—Réponse à adresse ; Etudes, rapports d'ingénieurs, etc., se rapportant à certains projets d'amélioration à l'embouchure de Belle-Creek, comté de Queen, I. P.-E. (*Pas imprimée.*)

No. 95... VAUX, CALVERT :—Réponse à ordre ; Plans, correspondance, etc., concernant la réclamation non payée de Calvert Vaux pour services rendus au sujet des terrains situés en face des édifices du Parlement. (*Pas imprimée.*)

No. 96... LAC PORTER :—Réponse à ordre ; Rapport de l'ingénieur chargé par le gouvernement de l'examen d'une requête ayant pour objet l'ouverture d'une passe entre le lac Porter et la mer. (*Pas imprimée.*)

No. 97... RELÈVEMENTS DANS L'ÎLE DU PRINCE-EDOUARD :—Ordre de la Chambre ; Rapports des relevés hydrographiques faits par les ingénieurs à Fifteen Point, Baie d'Egmont, Etang de Skinner et Kildare, dans le comté de Prince, Ile du Prince-Edouard, pendant l'été de 1879. (*Pas imprimé.*)

No. 98... HAVRE DE TROIS-BRASSES :—Réponse à ordre ; Rapport de l'ingénieur chargé par le gouvernement de l'examen d'une requête ayant pour objet le prolongement du brise-lames commencé en 1878, au havre de Three Fathom. (*Pas imprimée.*)

No. 99.... REMORQUEUR "SULTAN" :—Réponse à ordre ; Correspondance au sujet du contrat adjugé aux propriétaires du remorqueur *Sultan*, de Miramichi, pendant la saison dernière, pour exécuter certains travaux du gouvernement. (*Pas imprimée.*)

No. 100.. HAVRE DE JEDDORE :—Réponse à ordre ; Rapport de l'ingénieur chargé par le gouvernement de l'examen d'une requête ayant pour objet le dragage d'un chenal dans le havre de Jeddore, dans le comté d'Halifax. (*Pas imprimés.*)

No. 101.. RELÈVEMENTS DE LA PETITE-RIVIÈRE :—Réponse à ordre ; Relevés hydrographiques faits à la Petite-Rivière, dans le comté de Lunenburg, N.-E., en vue de la construction projetée d'un brise-lames à cet endroit. (*Pas imprimée.*)

No. 102.. THÉ DU JAPON ET DE LA CHINE :—Réponse à ordre ; Relevé de tous les bâtiments portant des cargaisons de thé, provenant de la Chine ou du Japon, entrés dans aucun port du Canada, ou dans aucun port des Etats-Unis, en transit pour le Canada ; et quantité du thé ainsi importée.

No. 103.. CITADELLE DE QUÉBEC :—Réponse à adresse ; Correspondance en la possession du gouvernement, concernant la falaise dangereuse de la rue Champlain, sur le terrain de la citadelle, à Québec. (*Pas imprimée.*)

No. 104.. COMMISSAIRES CANADIENS EN FRANCE ET EN ESPAGNE.—Réponse à adresse ; Instructions données aux commissaires canadiens au sujet des négociations avec la France et l'Espagne ; et toute la correspondance échangée à ce sujet avec le gouvernement impérial ; aussi, état détaillé des différentes sommes d'argent payées aux commissaires canadiens ou autres, à propos de ces négociations, ainsi que les noms de ceux à qui elles ont été payées, et la nature des services rendus ; aussi tous les rapports faits par ces commissaires.

No. 105.. GALT, SIR A. T. :—Correspondance échangée entre le gouvernement impérial et celui du Canada, au sujet de la nomination de sir A. T. Galt en qualité de haut commissaire chargé de représenter le Canada en Angleterre, et devant résider à Londres.

No. 106.. SAUMON, RAPIDE DES FEMMES :—Réponse à ordre ; Coût de l'établissement pour la reproduction du saumon, au rapide des Femmes, N.-B. (*Pas imprimée.*)

No. 106*a* Réponse à ordre ; Soumissions reçues par S. Wilmot, écr., au sujet de la construction de l'établissement pour la reproduction du saumon au rapide des Femmes. (*Pas imprimée.*)

No. 107.. SIFFLET DE BRUME DE SHELBURNE :—Réponse à ordre ; Correspondance et requêtes demandant l'érection d'un sifflet de brume à l'entrée du havre de Shelburne, N.-E. (*Pas imprimée.*)

No. 108.. FERBLANC, REMISE DE DROITS :—Réponse à ordre ; Correspondance échangée entre Isaac H. Mathers, d'Halifax, N.-E., et le gouvernement au sujet de la remise de droits sur le ferblanc employé pour la confection des boîtes pour conserves de homard.

No. 109.. PÉNITENCIER DE DORCHESTER, N.-B. :—Réponse à adresse (Sénat) ; Etat détaillé de la dépense, jusqu'au 31 décembre 1879, pour la construction du nouveau pénitencier de Dorchester, Nouveau-Brunswick.

No. 110.. CANAUX :—Rapport de l'ingénieur en chef des canaux, en date du 16 février 1880. (*Pas réimprimé dans les documents de la Session.*)

No. 111.. TRAITÉ DE WASHINGTON :—Réponse à adresse (Sénat) ; Correspondance échangée entre le gouvernement du Canada, le gouvernement des Etats-Unis, et le gouvernement Impérial de Sa Majesté, au sujet de l'application à la province de la Colombie-Britannique de cette partie du traité de Washington qui est contenue dans le 21e article de ce traité.

No. 112.. BROCHURES SUR L'IMMIGRATION :—Réponse à ordre ; Etat détaillé de tous livres, brochures ou autres publications mis en circulation, ou commandés depuis le 1er janvier 1875, pour les fins de l'immigration, par le ministère de l'agriculture, celui de l'Intérieur, ou tout autre ministère s'occupant d'immigration ou de colonisation.

No. 113.. FAILLITES :—Réponse à ordre ; Nombre de faillites dans les différentes provinces et dans toute la Confédération, pendant les années 1878 et 1879 respectivement, etc.

No. 114.. POLICE RIVERAINE DE MONTRÉAL :—Réponse à adresse ; Commission nommant le chef actuel de la police riveraine à Montréal ; aussi, rapport constatant le nombre d'officiers agissant sous ce chef, ainsi que le nombre des hommes composant toute la force et le compte détaillé des dépenses de ce corps. (*Pas imprimée.*)

MATIERES DU VOLUME No. 11.

No. 115.. BASSIN DE RADOUB DE KINGSTON :—Réponse à ordre ; Rapports faits par les ingénieurs du gouvernement, et correspondance concernant la construction d'un bassin de radoub à Kingston. (*Pas imprimée.*)

No. 116.. RIVIÈRE YAMASKA, RELÈVEMENTS :—Réponse à ordre ; Rapport de l'ingénieur qui a fait, en 1878, des relèvements dans le but de rendre la rivière navigable. (*Pas imprimée.*)

No. 117.. RELÈVEMENTS À CAPELAN ET NEW CARLISLE :—Réponse à ordre ; Rapport de l'ingénieur qui a fait les relèvements à Capelan et à New Carlisle, dans la baie des Chaleurs, en vue d'y ériger des quais ou brise-lames. (*Pas imprimé.*)

No. 118.. RELÈVEMENT DE LA BAIE SAINT-PAUL :—Ordre ; Rapport de l'ingénieur qui a fait des relèvements à la Baie Saint-Paul, comté de Charlevoix, aux fins d'y ériger un quai. (*Pas imprimé.*)

No. 119.. DRAGUEUR "ST. LAWRENCE" :—Réponse à ordre ; Comptes du cure-môle à vapeur le *Saint-Laurent*, pendant qu'il était employé à Miramichi durant les années 1878 et 1879. (*Pas imprimée.*)

No. 120.. TERRES PUBLIQUES, MANITOBA :—Réponse à ordre ; Nombre d'acres de terres publiques vendues dans le Manitoba et les territoires du Nord-Ouest, pendant l'année 1879, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 121.. SYNDICS OFFICIELS :—Réponse à ordre ; Etat indiquant les noms, le domicile, l'occupation et la date de nomination de tous les syndics officiels nommés entre le 8 avril 1875 et le 18 octobre 1878, et entre le 18 octobre 1878 et le 16 février 1880. (*Pas imprimée.*)

No. 122.. RECETTES ET DÉPENSES IMPUTABLES SUR LE FONDS CONSOLIDÉ :—Réponse à ordre ; Etat indiquant les recettes et les dépenses imputables sur le fonds consolidé pendant les sept mois expirés le 1er février 1879 ; et aussi pendant les huit mois expirés le 1er mars 1880. (*Pas imprimée*).

No. 123.. INGÉNIEUR EN CHEF, C.F.P.—Rapport de l'ingénieur en chef du chemin de fer Canadien du Pacifique, en date du 8 avril 1880.

No. 124.. BUREAU DE POSTE DE STRATFORD :—Réponse à adresse ; Correspondance échangée entre le gouvernement et la corporation de la ville de Stratford concernant la proposition émise par la corporation de faire don d'un emplacement pour y ériger un bureau de poste. (*Pas imprimée.*)

No. 125.. FILETS SUR LA RIVIÈRE MIRAMICHI :—Réponse à ordre ; Nombre de filets saisis sur la rivière Miramichi et ses affluents pendant l'année 1879. (*Pas imprimée.*)

No. 126.. EXPLORATION GEOLOGIQUE DANS LA NOUVELLE-ECOSSE :—Réponse à ordre ; Correspondance adressée au ministère de l'intérieur, demandant une exploration géologique des comtés de Shelburne, Queen et Lunenburg, dans la Nouvelle-Ecosse. (*Pas imprimée.*)

No. 127.. TRAITÉS AVEC LES SAUVAGES :—Réponse à adresse : Arrêté du Conseil approuvant les traités faits avec les tribus indiennes aux forts Carlton et Pitt, pendant l'année 1876, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 128.. TRAITÉ No. 1, MANITOBA :—Réponse à adresse ; Dépêches des lieutenants-gouverneurs du Manitoba concernant la réserve promise en vertu des clauses du traité nº 1, touchant la réserve que ce traité stipule devoir être assignée à la bande de Sauvages du Manitoba, dont la Plume-Jaune était le chef. (*Pas imprimée.*)

No. 129 CHEMIN DE FER DU LAC SAINT-JEAN :—Réponse à adresse ; Documents et correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et les directeurs de la compagnie du chemin de fer de Québec au lac Saint-Jean.

No. 130 PONT PRÈS DE COTEAU-DU-LAC :—Réponse à adresse ; Rapports de C. S. Gzowski, écr., ou d'autres ingéniers, relatifs à la construction d'un pont sur le fleuve Saint-Laurent près de Côteau-du-Lac.

No. 131.. COMMISSION DES FRONTIÈRES D'ONTARIO :—Réponse à ordre ; Etat détaillé des sommes payées à des procureurs et conseils pour services professionnels se rattachant à la commission des frontières d'Ontario. (*Pas imprimée.*)

No. 132.. AMIDON :—Réponse à adresse ; Arrêté du Conseil autorisant une remise de cinq centins par boisseau sur le maïs importé pour la fabrication de l'amidon.

No. 133.. TRUTCH, J. W.:—Réponse à adresse ; Correspondance, documents et arrêtés du Conseil concernant la nomination de l'honorable J. W. Trutch à une charge publique dans la Colombie-Britannique.

No. 134.. COMPAGNIE DE GARANTIE DU CANADA :—Réponse à ordre ; Etats transmis depuis le 1er janvier 1875, au ministre des finances, par la Compagnie de Garantie du Canada. (*Pas imprimée.*)

No. 134*a* Réponse à adresse (Sénat) : Liste des actionnaires et denier bilan annuel, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 135.. CAISSES D'ÉPARGNES DU CANADA, C.B :—Réponse à ordre ; Noms des personnes qui ont déposé de l'argent aux caisses d'épargne du Canada à Victoria, Nanaïmo et New-Westminster, dans la Colombie-Britannique. (*Pas imprimée.*)

No. 136.. COUR SUPRÊME ET DE L'ECHIQUIER :—Réponse à adresse ; Jugements prononcés par les cours Suprême et de l'Echiquier dans des causes portées devant ces cours entre le 8 octobre 1875 et le 1er janvier 1880, etc.

No. 136*a* Réponse à adresse ; Etat indiquant la date et la durée de chaque session des cours Suprême et de l'Echiquier, depuis la création des dites cours en 1875.

No. 137. CHEMIN DE FER DE CREDIT VALLEY :—Réponse à adresse ; Correspondance échangée entre le gouvernement et les promoteurs du chemin de fer de Credit-Valley, concernant le droit de passage depuis les limites ouest de la cité de Toronto jusqu'à son terminus dans la dite cité. (*Pas imprimée.*)

No.138*a*. TERRES DE LA BAIE D'HUDSON :—Réponse à adresse ; Correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie de la Baie d'Hudson au sujet de terrains situés le long de la Baie d'Hudson, et relative à leur acquisition par toute compagnie de chemin de fer ou de vapeurs. (*Pas imprimée.*)

No. 139.. SAINTE-ANNE, RIVIÈRE DES OUTAOUAIS :—Réponse à adresse ; Soumissions reçues pour la construction des travaux de Sainte-Anne, sur la rivière des Outaouais, qui ont été récemment donnés à l'entreprise, et délais accordés pour opérer le dépôt des cautionnements ; aussi, copie du contrat, de la correspondance et des arrêtés du Conseil y relatifs. (*Pas imprimée.*)

No. 140.. STARK, D. (EAUX DE LA TRENT) :—Réponse à ordre ; Rapports de D. Stark, écr., ingénieur civil, sur les explorations qu'il a faites récemment au sujet de la direction à donner au canal projeté entre Port-Hope et le lac Rice (eaux de la Trent.) (*Pas imprimée.*)

No. 141. PASSE-MIGRATOIRE, GRANDE-RIVIÈRE :—Réponse à ordre ; Correspondance relative à la construction d'une passe-migratoire aux chutes de la Grande-Rivière, dan les comté de Richmond. (*Pas imprimée.*)

No. 142.. BRISE-LAMES DE LA GRANDE-ANSE :—Réponse à ordre ; Rapports d'ingénieurs, etc., concernant la nécessité de faire réparer immédiatement le brise-lames de la Grande-Anse, comté de Gloucester, N.B., qui a été endommagé par la grande tempête de l'automne dernier. (*Pas imprimée.*)

No. 143.. CHENAL DE LA PASSE DE SHIPPEGAN :—Réponse à ordre ; Correspondance, rapports et autres documents relatifs à l'achèvement du brise-lames et autres travaux d'amélioration du chenal à la Passe de Shippegan, dans le comté de Gloucester, N.-B. (*Pas imprimée.*)

No. 144. CAISSE D'ÉPARGNES DU BUREAU DE POSTE, SYDNEY, C.-B.:—Réponse à adresse (Sénat) ; Rapports, correspondance et télégrammes relatifs à la caisse d'épargnes du bureau de poste de Sydney, Cap-Breton, qui ont été présentés et échangés depuis les six dernières années, et plus particulièrement le dernier rapport de l'enquête faite par M. Anderson, inspecteur des postes, sur la défalcation commise au dit bureau, avec mention de la somme détournée et du temps auquel le détournement a été découvert. (*Pas imprimée.*)

No. 145.. COMMUNICATIONS AVEC L'ILE DU PRINCE-EDOUARD EN HIVER :—Réponse à adresse (Sénat) ; Correspondance, rapports et mémoires adressés au gouvernement, pendant les douze mois antérieurs au 17 avril 1879, relativement au service de communication à la vapeur en hiver entre l'Ile du Prince-Edouard et la terre ferme. (*Pas imprimée.*)

No. 146.. WASSALL, M.:—Réponse à ordre ; Correspondance concernant la réclamation présentée par M. Wassall, pour l'usage, par le gouvernement, de son brevet de pont. (*Pas imprimée.*)

No. 147.. COUPES DE BOIS, TERRITOIRES DU NORD-OUEST :—Liste complète de toutes les demandes de concessions de coupes de bois dans le Manitoba, Kéwatin et les territoires du Nord-Ouest.

No. 148.. OBLIGATIONS ET CAUTIONNEMENTS :—Etat détaillé (Sénat) de toutes les obligations et des cautionnements enregistrés au secrétariat d'Etat du Canada. (*Pas imprimé.*)

No. 149.. HAVRE DE SAINT-FRANÇOIS, GUYSBOROUGH :—Réponse à ordre ; Rapports sur les relèvements faits au havre Saint-François, comté de Guysborough, N.-E., antérieurement à 1879. (*Pas imprimée.*)

No. 150.. MCGINN, CONDUCTEUR, INTERCOLONIAL :—Réponse à adresse (Sénat) ; Correspondance relative à la récente destitution sommaire du conducteur McGinn, de la division nord du chemin de fer Intercolonial. (*Pas imprimée.*)

No. 151.. RIVIÈRE KAMINISTIQUIA :—Réponse à ordre ; Rapport sur la profondeur de l'eau sur la barre située à l'embouchure de la rivière Kaministiquia, et relevé des sondages depuis ce point jusqu'à l'hôtel Neebing. (*Pas imprimée.*)

No. 152.. PÉNITENCIER, C.-B.—Réponse à ordre ; Spécifications et documents se rattachant à la construction du pénitencier de la Colombie-Britannique, depuis novembre 1874 jusqu'à septembre 1878. (*Pas imprimée.*)

No. 153.. COMPAGNIES D'ASSURANCE :—Réponse à ordre ; Noms de toutes les compagnies d'assurance qui ont obtenu un permis le et depuis le 1er avril 1879, etc.

No. 154.. PHARE DANS LE PORT DE LA POINTE-AU-RESSAC :—Réponse à ordre ; Correspondance et requêtes demandant l'érection d'un phare dans le port de la Pointe-au-Ressac et à la Pointe-de-Sable, dans le havre de Shelburne.

No. 155.. PHARE DE LA POINTE-AU-RESSAC :—Réponse à ordre ; Soumissions adressées au ministère de la marine et des pêcheries concernant l'érection d'un phare à la Pointe-au-Ressac, dans le havre de Shelburne. (*Pas imprimée.*)

No. 156.. SUCRE IMPORTÉ :—Réponse à ordre ; Quantité de sucre importée en Canada pendant chaque semestre compris entre le 1er janvier et le 30 juin, et entre le 1er juillet et le 31 décembre, respectivement, depuis le 1er janvier 1872 jusqu'au 31 décembre 1879 ; spécifiant de quel pays il a été importé.

No. 157.. ALLARD, OMER :—Réponse à adresse ; Pièces et documents relatifs à la destitution d'Omer Allard, autrefois employé à la perception des douanes de Sa Majesté, à Montréal, en qualité de surintendant des préposés aux arrivages. (*Pas imprimée.*)

No. 158.. CHEMINS DE FER INTERCOLONIAL ET DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD :—Réponse à ordre ; Etat comparatif des tarifs imposés pour le voiturage de 20,000 livres d'avoine, etc., par l'Intercolonial et le chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard. (*Pas imprimée.*)

No. 159.. CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD :—Réponse à ordre ; Correspondance au sujet de la réduction du tarif imposé pour le voiturage des produits agricoles, bois de chauffage et de construction, houille et sel, par le chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard. (*Pas imprimée.*)

No. 160.. Cap Tourmente, N.B, cap Traverse, I.P.-E. :—Réponse à adresse ; Rapports d'ingénieurs, etc., se rapportant à un projet de voie ferrée pour relier le cap Tourmente, dans la province du Nouveau-Brunswick, à la ligne de l'Intercolonial, et aussi pour relier le cap Traverse, dans l'Ile du Prince-Edouard, avec le chemin de fer de l'Ile du P.-Edouard. (*Pas imprimée.*)

No. 161. Pont sur la Rivière Rouge :—Réponse à ordre ; Correspondance échangée entre le conseil de la cité de Winnipeg et le ministère des chemins de fer et des canaux, et entre la compagnie du chemin de fer de Colonisation du Sud-Ouest du Manitoba et le même ministère, au sujet d'un pont sur la rivière Rouge, dans les limites de la cité de Winnipeg. (*Pas imprimée.*)

No. 162.. Huile de charbon :—Réponse à ordre ; Rapports faits par les officiers du revenu sur l'examen fait par eux de tous les échantillons d'huile de charbon canadienne qui leur ont été soumis ; aussi, rapports faits sur l'épreuve du feu à laquelle ont été soumises les huiles de charbon américaines, lors de leur déclaration à la douane canadienne.

No. 163. Rivière des Français :—Réponse à ordre ; Rapport de l'ingénieur E. Bender sur le relèvement de la rivière des Francais fait durant l'été dernier. (*Pas imprimée.*)

No. 164.. Grosse-Ile :—Réponse à ordre ; Correspondance au sujet de l'affermage de la propriété cultivable que possède le gouvernement à la Grosse-Ile, dans le comté de Montmagny. (*Pas imprimée.*)

No. 165.. Commissaires des Sauvages, N.E. :—Réponse à ordre ; Etat détaillé des recettes et dépenses des divers commissaires des Sauvages dans la province de la Nouvelle-Ecosse pendant les années expirées le 31 décembre 1877, 1878 et 1879. (*Pas imprimée.*)

No. 166.. Commissaire des Sauvages du Nouveau-Brunswick :—Réponse à ordre ; Comptes des commissaires des Sauvages pour la province du Nouveau-Brunswick, pour les années 1877, 1878, et 1879. (*Pas imprimée.*)

No. 167.. Canal Beauharnois :—Réponse à adresse (Sénat) ; Etat indiquant le nombre des baux et des ventes de pouvoirs d'eau et leur dépendances le long du canal Beauharnois. (*Pas imprimée.*)

No. 168.. Rails et vieux fer vendus :—Réponse à ordre ; Vieux rails vendus par le gouvernement depuis le 1er janvier 1874 jusqu'à ce jour ; aussi, un état semblable pour le fer de rebut vendu durant la même période. (*Pas imprimée.*)

No. 169.. Ecluse hydraulique :—Réponse à adresse ; Rapport du comité spécial de la législature d'Ontario relatif au projet d'écluse, avec sas mobile, que l'on se propose d'adopter sur le canal projeté pour relier les eaux des lacs Huron et Ontario. (*Pas imprimée.*)

No. 170.. Steamer Northern Light :—Réponse à ordre ; Nombre de sacs de malle, de passagers et de tonneaux de marchandises transportés par le steamer *Northern Light* sur la route de Georgetown à Pictou, du 19 décembre 1879 jusqu'à cette date. (*Pas imprimée.*)

No. 171.. Steamer "Glendon" :—Réponse à ordre ; Service fait par le steamer *Glendon* depuis le 1er janvier 1879 jusqu'à ce jour, y compris le nombre de phares et de sifflets d'alarmes approvisionnés par lui ; aussi, état indiquant le temps qu'il a pris pour se rendre à l'Ile-de-Sable et en revenir, lors du naufrage du paquebot *State of Virginia*, aussi état indiquant le service accompli par le steamer *Northern Light* depuis le 1er janvier 1879 jusqu'à ce jour. (*Pas imprimée.*)

No. 172.. Houille, chemins de fer du Gouvernement :—Réponse à ordre ; Correspondance échangée avec le ministère des chemins de fer et des canaux, relativement à la prolongation du délai fixé pour l'exécution des contrats passés pour la fourniture de la houille aux voies ferrées du gouvernement. (*Pas imprimée.*)

No. 173.. Chemin de fer du Canada Central :—Rapport que MM. McIntyre et Worthington ont soumis pour approbation, avec formule d'obligation et coupons y attachés que la compagnie du chemin de fer du Canada Central se propose d'émettre, et de l'intérêt desquels le gouvernement est prié d'assumer le paiement, sous l'autorité de l'arrêté du Conseil rendu le 28 mai dernier. (*Pas imprimé.*)

No. 174.. Minerai de fer exporté :—Réponse à ordre ; Quantité de minerai de fer exportée d'Ontario du 1er janvier au 1er avril 1880. (*Pas imprimée.*)

No. 175.. SUCRE IMPORTÉ :—Réponse à ordre ; Etat comparatif de sucre importé des Antilles, des Etats-Unis et de la Grande-Bretagne en Canada, dans les années 1877, 1878 et 1879, indiquant les quantités et la valeur. (*Pas imprimée.*)

No. 176.. BLAIS, L. S.. :—Réponse à ordre ; Correspondance relative à la destitution ou renvoi d'office de l'ex-maître de poste de Matane, L. S. Blais, écr., marchand. (*Pas imprimée.*)

No. 177.. COMMISSAIRES DU HAVRE DE MONTRÉAL, REQUÊTE DE SOREL :—Réponse à adresse (Sénat) ; Requête présentée récemment à Son Excellence par certains citoyens de la ville de Sorel, portant plainte contre la conduite arbitraire et injuste de certains employés des commissaires du havre de Montréal, et demandant qu'une enquête soit instituée sur les lieux, à Sorel. (*Pas imprimée.*)

No. 178.. BRISE-LAMES DE BONAVENTURE :—Réponse à ordre ; Rapport de l'ingénieur qui a fait les relèvements à Bonaventure, dans la Baie des Chaleurs, en vue d'y ériger un brise-lames. (*Pas imprimée.*)

No. 179.. NEW-HARBOR, GUYSBOROUGH:—Réponse à ordre ; Rapport sur les relèvements à New-Harbor, comté de Guysborough, N.-E., antérieurement à 1879. (*Pas imprimée.*)

No. 180.. ANSE BRENNAN, GUYSBOROUGH :—Réponse à ordre ; Rapports sur les relèvements faits à l'Anse Brennan, comté de Guysborough, N.-E., en 1879. (*Pas imprimée.*)

No. 181.. RIVIÈRE SAINTE-MARIE, GUYSBOROUGH :—Réponse à ordre ; Rapports sur les relèvements faits à la rivière Sainte-Marie, comté de Guysborough, N.-E., en 1879. (*Pas imprimée.*)

No. 182.. INDIAN HARBOR, GUYSBOROUGH :—Réponse à ordre ; Rapports sur les relèvements faits à Indian Harbor, comté de Guysborough, N.-E., en 1879. (*Pas imprimée.*)

No. 183.. BASSIN DE RADOUB, ESQUIMALT.—Copie d'un procès-verbal du conseil, sur le rapport, en date du 11 février 1880, de l'honorable ministre des finances, au sujet des avances que le gouvernement du Canada se propose de faire pour la construction du bassin de radoub à Esquimalt, C.-B.

No. 184.. CONFLITS DE RÉCLAMATIONS DE TERRES, MANITOBA :—Réponse à ordre ; Rapport fait par le commissaire chargé de la décision des conflits de réclamations pour des terres dans le Manitoba, sur la réclamation No. 223 à 252, qui lui ont été renvoyées par le ministère de l'intérieur. (*Pas imprimée.*)

No. 185.. FORT-GARRY :—Réponse à adresse ; Arrêtés du Conseil concernant les cinq cents acres de terre autour du Fort-Garry (en haut) qui ont été substitués aux dix acres primitivement octroyés à la compagnie de la Baie d'Hudson. (*Pas imprimée.*)

No. 186.. EXPÉDITION DE LA RIVIÈRE-ROUGE :—Adresse ; Correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie de la Baie d'Hudson au sujet des réclamations présentées par cette compagnie pour des pertes qu'elle prétend avoir subies pendant l'insurrection de la Rivière-Rouge. (*Pas imprimée.*)

No. 187.. LAC DU DIABLE, DIGUE DU GOUVERNEMENT :—Réponse à ordre ; Correspondance échangée en 1879 avec le ministère des travaux publics du Canada au sujet de la reconstruction de la digue du gouvernement au lac du Diable, dans le canton de Bedford, province d'Ontario. (*Pas imprimée.*)

No. 188.. COLOMBIE-BRITANNIQUE, CAUSES INSTRUITES DEVANT LES JUGES :—Réponse à ordre ; Relevé des causes et affaires instruites devant les divers juges de la Colombie-Britannique. (*Pas imprimée.*)

No. 189. CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD :—Réponse à adresse ; Mémoires, etc., au sujet d'un projet d'embranchement de voie ferrée pour relier Rustico, comté de Queen, I.P.-E., avec le chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard, à la station de la rivière Hunter, ou près de ce point. (*Pas imprimée.*)

No 190.. FACTORERIE D'YORK, DROITS D'IMPORTATION :—Réponse à ordre ; déclaration à l'entrée et sommes payées pour droits d'importation à la Factorerie d'York, sur la Baie d'Hudson, et aux divers ports d'entrée dans le territoire du Nord-Ouest, pendant l'été de 1879. (*Pas imprimée.*)

No. 191.. SULLIVAN, TIMOTHY OU JAMES :—Réponse à ordre ; Correspondance touchant la somme transmise par la Chambre de Commerce, de Londres, à Timothy Sullivan ou James Sullivan, de Chatham, N.-B, par l'intermédiaire du ministère de la marine et des pêcheries. (*Pas imprimée.*)

No. 192. GRAND BANC DE SAINT-THOMAS :—Réponse à ordre ; Correspondance échangée depuis 1874 au sujet de la nécessité d'établir, pour les besoins de la navigation, un phare-flottant sur le grand banc de Saint-Thomas, dans le comté de Montmagny. (*Pas imprimée.*)

No. 193.. SERVICE CIVIL :—Réponse à adresse : Relevé de la division intérieure du service civil, par département, donnant : 1o une liste des employés venant des différentes provinces composant la confédération nommés depuis le 1er juillet 1873 jusqu'à date ; 2o une liste des employés venant de pays étrangers, nommés depuis l'Union, et indiquant la nationalité de chacun d'eux. (*Pas imprimée.*)

No. 194.. ARMSTRONG, M., ACCUSATIONS CONTRE :—Réponse à ordre ; Témoignages et rapports adressés au ministère du revenu de l'intérieur relativement aux accusations portées contre M. Armstrong, de Toronto, inspecteur de cuirs et de peaux crues. (*Pas imprimée.*)

No. 195.. POLICE À CHEVAL DU NORD-OUEST :—Dépenses encourues par le gouvernement fédéral en 1879 relativement au corps de police à cheval du Nord-Ouest, et nombre d'officiers, de constables et de chevaux qui le composent. (*Pas imprimée.*)

No. 195*a* Réponse à ordre ; Plaintes, rapports, etc, ayant trait à l'état disciplinaire et la conduite de la police à cheval dans les territoires du Nord-Ouest, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 195*b*. Réponse à ordre ; Noms, âge et origine de tous les officiers, sous-officiers et soldats de la police à cheval du Nord-Ouest. (*Pas imprimée.*)

No. 196.. DOUANE DE TORONTO :—Réponse à ordre ; Etat indiquant la classe et les appointements de tous les employés des douanes, à Toronto. (*Pas imprimée.*)

No. 197.. SAUVAGES DU N.-B. :—Réponse à ordre ; Etat indiquant en détail comment a été dépensée la somme de $4,500 octroyée pour venir en aide aux Sauvages du Nouveau-Brunswick. (*Pas imprimée.*)

No. 198.. SAUVAGES DE PRINCE-ALBERT, T.N.-O :—Réponse à ordre ; Correspondance concernant le bétail tué à Prince-Albert, territoires du Nord-Ouest, par des Sauvages agissant d'après les ordres d'un sergent de la police à cheval. (*Pas imprimée.*)

No. 199.. RIVIÈRE SAINT-JEAN, N.-B :—Rèponse à ordre ; Documents et correspondance relatifs à la construction d'un pont pour chemin de fer sur la rivière Saint-Jean, à Saint-Jean, N -B. (*Pas imprimée.*)

No. 200.. TAYLOR, JAMES, MANITOBA :—Réponse à ordre ; Avis d'expropriation, par le gouvernement, de la propriété de James Taylor, sur le côté ouest de la rivière Rouge, dans la paroisse de Saint-Clément, Manitoba, pour les fins du chemin de fer Canadien du Pacifique. (*Pas imprimée.*)

No. 201.. EXPROPRIATIONS, C.F.C.P. :—Réponse à ordre ; Liste des personnes, dans la province du Manitoba, qui ont reçu une compensation pécuniaire pour expropriation de terrains pour les fins du chemin de fer Canadien du Pacifique et l'embranchement de Pembina, avec les sommes payées. (*Pas imprimée.*)

No. 202.. GROSSE-ILE, NOMINATIONS :—Réponse à ordre ; Nom des divers employés à la station de la quarantaine de la Grosse-Ile, dans le comté de Montmagny, le 17 septembre 1878 ; et nom de tous ceux qui ont été nommés depuis le 17 septembre 1878 ; avec tous les documents relatifs aux nominations faites par le gouvernement à la Grosse-Ile depuis 1878. (*Pas imprimée.*)

No. 203. TÉLÉGRAPHE DE BATTLEFORD :—Réponse à ordre ; Montant de tous deniers payés durant l'année 1879 pour l'entretien de la ligne télégraphique entre la rivière Rouge et Battleford. (*Pas imprimée.*)

No. 204.. BROSSOIT, THOMAS :—Réponse à ordre ; Documents relatifs à la nomination de M. Thomas Brossoit comme percepteur des péages et comptable du canal de Beauharnois, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 205.. PHARE DU HAVRE DE RONDEAU :—Réponse à ordre ; Correspondance relative à la nomination du gardien du phare situé au havre de Rondeau ; aussi toutes communications transmises par le percepteur des douanes et le gardien du phare concernant le mouvement commercial de ce port. (*Pas imprimée.*)

No. 206.. HOUILLE ADMISE EN FRANCHISE :—Réponse à ordre ; Etat détaillé indiquant la houille admise en franchise en Canada, pendant l'année dernière, pour l'usage des bateaux et remorqueurs à vapeur, etc., sur les lacs et rivières de Québec et d'Ontario. (*Pas imprimée.*)

No. 207.. SECOURS A L'IRLANDE :—Message du gouverneur général transmettant une dépêche du Très-Honorable secrétaire d'Etat pour les colonies, offrant les remerciements du gouvernement de Sa Majesté au Parlement du Canada pour le don de cent mille piastres voté pour venir en aide à l'Irlande.

No. 208.. CHEMIN DE FER DU CANADA CENTRAL :—Réponse à adresse (Sénat) ; Rapports, etc., en la possession du gouvernement, relatifs à la construction d'un chemin de fer du lac Nipissingue, terminus provisoire actuel du chemin de fer du Canada Central, au Sault Sainte-Marie et à la baie Goulais, sur le lac Supérieur. (*Pas imprimée.*)

CANADA.

RAPPORT ANNUEL

DU

MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS

POUR L'EXERCICE 1878-1879

CONCERNANT LES CONSTRUCTIONS SOUS SON CONTROLE

SOUMIS CONFORMÉMENT AUX DISPOSITIONS DE L'ACTE TRENTE ET UN VICTORIA, CHAPITRE DOUZE, SECTION DIX-NEUF.

PAR ORDRE DE LA CHAMBRE DES COMMUNES.

OTTAWA:
IMPRIMÉ PAR MACLEAN, ROGER ET CIE., RUE WELLINGTON.
1880.

TABLE DES MATIÈRES.

PAGE

INTRODUCTION 3

TRAVAUX PUBLICS DU CANADA 3

EDIFICES PUBLICS :—

LUNENBURGH—Hôpital de la marine 4

DORCHESTER—Pénitencier 4

SAINT-JEAN—Magasin militaire 4

FRÉDÉRICTON—Bureau de poste 4

QUÉBEC—Fortifications et améliorations dites Dufferin 5

MONTRÉAL—Entrepôt de vérification 5

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL 5

SAINT-JEAN, SUR LE RICHELIEU—Bureaux de poste, de la douane et du canal 5

OTTAWA :

Terrains et édifices du Parlement 5
Rideau Hall 6
Salle d'exercice 6

KINGSTON—Collége Militaire 6

BRANTFORD—Bureaux de poste, de la douane et du revenu de l'intérieur ... 6

WINDSOR—Bureaux de poste, de la douane et du revenu de l'intérieur 6

NEW-WESTMINSTER :

Pénitencier 6
Hôtel du gouvernement 7
Poudrière 7
Maison de douane 7

HAVRES ET QUAIS :—

CÔTE DE L'ATLANTIQUE :

Baie Colville 7
Baie Saint-Pierre 7
Grande-Rivière 7
Iles Wood 8
New-London 8
Malpèque 8

PAGE

Grande Miminigash 8
Baie aux Vaches 8
Lingan 8
Ingonish-sud 8
Arichat ouest 9
Marguerite 9
Rivière Larry 9
Oyster Pond 9
Ragged Pond 9
Bayfield 9
Arisaig 9
Pictou 10
Rivière Saint-Jean 10
Wallace 10
Three Fathom Harbour 10
Rivière Parrsboro' 10
Baie Scots 10
Canada Creek 10
Morden 10
Margaretville 11
Port Lorne, autrefois Port Williams 11
Hampton 11
Anse Delap 11
Baie Mahone 11
Ile Pudding Pan 11
Brooklyn 11
Pointe White 11
Somerville 12
Baie Jordan 12
Tusket 12
Yarmouth 12
Cranberry Head 12
Anse Green 12
Rivière Tintamarre 12
Pointe-du-Chêne 13
Baie du Rocher 13
Batture du Fer à Cheval 13
Shippagan 13
Grande Anse 13
Clifton 13
Bathurst 13
Rivière Noire 14
Rivière Saint-Jean 14
Havre de Saint-Jean 14
La Washademoak 14
Oromocto 14
Relevés 14

FLEUVE SAINT-LAURENT :

Percé 14
Matane 15
Rivière Blanche 15
Rimouski 15
Bic 15
Rivière-du-Loup 15

PAGE
Rivière-Ouelle ... 15
Saint-Roch des Aulnets ... 15
Sain-tJean, Port-Joli ... 16
L'Islet ... 16
Saint-Thomas-de-Montmagny ... 16
Berthier ... 16
Sainte-Anne (sur le Saguenay) ... 16
Sainte-Irénée, Charlevoix ... 16
Saint-François, Montmorency ... 17
Saint-Laurent ... 17
Sainte-Famille ... 17
Nicolet ... 17
Chenal-du-Moine ... 17
Rigaud ... 17

Lac Ontario :

Black Creek ... 18
Picton ... 18
Belleville ... 18
Trenton ... 18
Baie Weller ... 18
Pickering ... 18
Toronto ... 18

Lac Sainte-Claire—Rivière Thames ... 19

Lac Huron :

Port Albert ... 19
Kincardine ... 19

Baie Georgienne :

Collingwood ... 19
Owen Sound ... 19
Thornbury ... 20
Penetanguishene ... 20
Lac Supérieur—Rivière Kaministiquia ... 20

GLISSOIRES ET ESTACADES :

Remarques générales ... 20

Rivière Saguenay ... 20

Rivière Saint-Maurice :

Glissoires et estacades, et distances des Trois-Rivières ... 21
Estacades à l'embouchure ... 21
Shaouinigane ... 21
Grand'Mère ... 21

District de l'Outaouais :

Remarques générales ... 22
Tableau des distances sur la rivière des Outaouais et l'écluse Ste-Anne ... 22

PAGE

Rivière des Outaouais et ses Tributaires :

Liste des stations de glissoires et estacades sur la rivière des Outaouais 23
Rivière Gatineau 24
Rivière Madawaska 25
Rivière Coulonge 25
Rivière Noire 26
Rivière Pétéwaweh 26
Rivière du Moine 28

Dragueurs, la propriété du ministère 28

TRAVAUX SUR LES RIVIÈRES NAVIGABLES :—

Liste des rivières canadiennes 29
Bassin de radoub, havre de Québec 29
Améliorations, havre de Québec 30
Enlèvement d'ancres et de chaînes, havre de Québec 30
Approfondissement du chenal du fleuve Saint-Laurent, entre Québec et Montréal 31
Rapides Neebish 31

Colombie-Britannique :

Rivière Cowichan 31
Rocher Beaver, havre Victoria 32

TERRAINS ET BAUX 32

ARBITRAGES 32

TÉLÉGRAPHES :—

Télégraphe de la Colombie-Britannique 32

Stations et distances 32
Condition de la ligne 33
Dépenses et revenu 33

Service du télégraphe et des signaux 33

TABLE DES ANNEXES.

PAGE.

Annexe no. 1—Etat de la dépense durant l'exercice 3

" 2—Tableau des distances, (A) navigation du Saint-Laurent, du détroit de Belle-Ile à Duluth, (B) du débarcadère du Prince-Arthur à Fort-Garry, (Winnipeg) 8

" 3—Rapport sur les édifices publics, par Thomas S. Scott, architecte en chef..... 10

" 4—Rapport sur les havres, etc., dans les provinces maritimes, par H. F. Perley, ingénieur-contrôleur..... 18

" 5—Rapport sur les havres, etc., Saint-Laurent et les lacs, par William Kingsford, ingénieur-contrôleur..... 31

" 6—Rapport sur les travaux du district du Saguenay, par D. Boulanger, contrôleur..... 42

" 7—Rapport sur les travaux du district de Saint-Maurice, par Charles Lajoie, contrôleur..... 43

" 8—Rapport sur les travaux de la rivière des Outaouais, par J. B. Brophy, ingénieur-contrôleur..... 45

" 9—Rapport des commissaires du havre de Québec..... 48

" 10—Rapport des opérations du bateau de levage (*lifting barge*)..... 52

" 11—Rapport de la commission du havre sur l'approfondissement du chenal entre Montréal et Québec..... 56

" 12—Rapport sur le dragueur et l'outillage du gouvernement, Ontario, par J. R. Arnoldi, ingénieur-mécanicien..... 60

" 13—Rapport sur les travaux publics dans la Colombie-Britannique, par B. W. Pearse, ingénieur local 61

" 14—Etat général montrant..... 69

1o. Les propriétés publiques louées.

2o. Les propriétés achetées ou vendues par le département.

3o. Les propriétés déclarées n'être plus sous le contrôle du ministère.

" 15—Etat des réclamations soumises aux arbitres officiels..... 74

" 16—Rapport sur le service du télégraphe et des signaux, par F. N. Gisborne, contrôleur..... 76

" 17—Ouverture et fermeture des canaux et des havres..... 77

CANADA.

RAPPORT

DU

MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS

POUR

L'ANNÉE EXPIRÉE LE 30 JUIN 1879.

A Son Excellence le Très-Honorable sir John Douglas Sutherland Campbell, marquis de Lorne, l'un des membres du Très-Honorable Conseil privé de Sa Majesté, chevalier du Très-ancien et Très-noble ordre du Chardon, et chevalier grand-croix de l'Ordre Très-distingué de Saint-Michel et Saint-George, gouverneur-général et vice-amiral du Canada.

PLAISE À VOTRE EXCELLENCE :

J'ai l'honneur de soumettre le rapport annuel du ministère des travaux publics, pour l'année 1878–9.

En vertu de l'acte 47 Vict., chap. 7, le ministère jusqu'alors connu sous le nom de ministère des travaux publics a été divisé en deux départements sous la présidence de deux ministres, nommés l'un ministre des chemins de fer et des canaux, et l'autre, ministre des travaux publics, les dispositions de cet acte devant entrer en vigueur à la suite d'une proclamation publiée en vertu d'un arrêté du conseil.

Un arrêté du conseil à l'effet ci-dessus, daté du 19 mai 1879, et publié à la page 1496 de la *Gazette du Canada*, fixait le 20 mai comme la date de la mise en vigueur de l'acte ci-dessus. En conséquence, il m'incombe, en ma qualité de ministre des travaux publics, de faire rapport à Votre Excellence des affaires du ministère pendant le dernier exercice.

Le rapport a trait aux affaires et dépenses générales, ainsi qu'aux frais d'entretien des divers travaux publics.

L'annexe No. 1, de la page 3 à 7, renferme un état détaillé de cette dépense.

Les rapports annuels des contrôleurs ainsi que les rapports spéciaux des ingénieurs du ministère des travaux publics, constituent les annexes.

Ci-suivent les constructions sous le contrôle de ce ministère :—

LES ÉDIFICES PUBLICS.

LES HAVRES ET JETÉES.

LES GLISSOIRES ET ESTACADES.

LES CONSTRUCTIONS SUR LES RIVIÈRES NAVIGABLES.

LES TÉLÉGRAPHES.

LES ÉDIFICES PUBLICS.

LUNENBURG, N. E.

HÔPITAL DE LA MARINE.

La construction d'un édifice, devant contenir dix lits et ayant tout le confort nécessaire, est donnée à l'entreprise. (Annexe 3, page 17.)

DORCHESTER, N. B.

PÉNITENCIER GÉNÉRAL POUR LES PROVINCES MARITIMES.

Cet édifice sera bientôt terminé, et occupé dès qu'il sera pourvu d'un service d'eau, etc. (Annexe 3, page 13.)

SAINT-JEAN, N.-B.

CAISSE D'ÉPARGNE, BUREAU DE POSTE ET MAISON DE DOUANE.

La construction de la caisse d'épargne est à peu près terminée.

Celle du bureau de poste est en voie de progrès.

Les fondations et une partie des murs de la maison de douane sont commencés. (Annexe 3, page 13.)

FREDERICTON, N.-B.

BUREAU DE POSTE.

On a donné à l'entreprise la construction d'un nouvel édifice au coin des rues Queen et Carillon. (Annexe 3, page 16.)

QUEBEC.

FORTIFICATIONS ET AMÉLIORATIONS DITES DUFFERIN.

Les travaux d'embellissement des portes "Kent" et "Saint-Louis" sont en voie d'exécution. On ne fera que deux voûtes au lieu de trois. Des réparations ont été faites aux fortifications. On commencera bientôt l'agrandissement du boulevard Dufferin. (Annexe 3, page 13.)

MONTREAL.

ENTREPOT DE VÉRIFICATION.

L'appareil de chauffage et l'installation sont terminés. L'édifice est maintenant occupé. (Annexe 3, page 12.)

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL.

Les annexes du pénitencier sont en voie de construction. (Annexe 3, page 13.)

SAINT-JEAN, SUR LE RICHELIEU.

BUREAU DE POSTE, DE LA DOUANE ET DU CANAL.

Cet édifice est à peu près terminé. (Annexe 3, p. 13.)

OTTAWA.

TERRAINS DU PARLEMENT.

On a construit un mur de soutènement dans le but d'élargir le chemin à l'angle nord-ouest des édifices de l'ouest.

On a construit une serre-chaude sur la terrasse qui domine les ateliers du gouvernement.

Le sentier des amoureux a été réparé et élargi. Il y a encore d'autres travaux à faire pour le compléter. (Annexe 3, page 10.)

ÉDIFICES DU PARLEMENT—CHAMBRE DES COMMUNES.

L'horloge de la tour a été installée et mise en bon état. On a construit un escalier en fer reliant le premier étage au passage des combles qui conduit à la tour principale. (Annexe 3, page 10.)

RIDEAU HALL.

Une nouvelle buanderie, de 26 x 44, avec ses annexes, a été construite; on y a placé les conduits du gaz et de l'eau qui ont été reliés aux conduites principales; on a enfin complété tout ce qui était nécessaire.

Toutes les réparations et restaurations ordinaires ont été faites. (Annexe 3, page 11.)

SALLE D'EXERCICE.

La construction de cet édifice, situé sur le côté est du square Cartier, progresse d'une manière satisfaisante. (Annexe 3, page 11.)

KINGSTON

Les réparations ordinaires ont été faites aux édifices du Collége Militaire, aux fortifications, etc. (Annexe 3, page 11.)

BRANTFORD.

L'entreprise pour la construction d'un bureau de poste, de la douane et du revenu de l'intérieur a été donnée et les travaux sont maintenant en voie d'exécution. (Annexe 3, page 12.)

WINDSOR.

On a passé un contrat pour la construction d'un édifice pour le bureau de poste, de la douane et du revenu de l'intérieur. L'édifice fait face sur les rues Ouellet et Pitt. (Annexe 3, page 12.)

COLOMBIE-BRITANNIQUE.

PÉNITENCIER, NEW-WESTMINSTER.

Cet édifice était occupé en septembre 1878; à la demande de l'inspecteur des pénitenciers on y a fait certaines annexes pour la sûreté des prisonniers ainsi que des changements dans les chapelles protestante et catholique. (Annexe 13, page 61.)

HOTEL DU GOUVERNEMENT, NEW-WESTMINSTER.

Les fondations ayant cédé, on a posé de nouvelles lambourdes sur des piliers en briques et réparé les anciennes. (Annexe 13, page 64.)

POUDRIÈRE, NEW-WESTMINSTER.

Ce bâtiment a été réparé et le paratonnerre prolongé et amélioré. (Annexe 13, page 64.)

MAISON DE DOUANE, VICTORIA.

On a installé un bureau pour l'inspecteur des pêcheries dans les mansardes de ce bâtiment. (Annexe 13, page 64.)

HAVRES ET QUAIS.

COTE DE L'ATLANTIQUE.

BAIE COLVILLE.

Située dans le comté de King, Ile du Prince-Edouard, à 15 miles de la pointe est de l'île.

La réparation de la partie du brise-lames emportée en janvier 1878, a été commencée. Une moitié à peu près était terminée à la fin de l'année. (Annexe 4, page 20.)

BAIE SAINT-PIERRE.

Située dans le comté de King, Ile du Prince-Edouard, sur la côte nord, à 40 milles de la pointe est de l'île.

Le brise-lames complété en août 1878, a eu l'effet d'augmenter la profondeur de l'eau à l'entrée du havre. (Annexe 4, page 20.)

GRANDE-RIVIÈRE.

Dans le comté de King, Ile du Prince-Edouard, sur la côte est, à 25 milles de la pointe orientale de l'île.

Les battures dans le havre et celles de la baie extérieure ont été draguées et le chenal du quai public approfondi. (Annexe 4, page 20.)

ILES WOOD.

Dans le comté de Queen, Ile du Prince-Edouard, à 30 milles de l'entrée est du havre de Charlottetown.

Un brise-lames long de 350 pieds a été construit sur la côte ouest du havre. Il a été fait là un peu de dragage. (Annexe 4, pages 20 et 25.)

NEW-LONDON.

Situé dans le comté de Queen, Ile du Prince-Edouard, sur la côte nord, à peu près au centre de l'île.

Des ouvrages en pierre et en fascines ont été faits à l'extrémité extérieure du brise-lames. (Annexe 4, page 23.)

MALPÈQUE.

Situé dans le comté de Prince, Ile du Prince-Edouard, sur la côte nord, 12 milles à l'ouest de New-London.

Le brise-lames était complété en août 1878. On a fait des ouvrages en pierre et en fascines pour le protéger. (Annexe 3, page 20.)

GRAND MIMINIGASH.

Situé dans le comté de Prince, Ile du Prince-Edouard, sur la côte ouest de l'île à 15 milles au S. O. du cap Nord.

Les travaux dans le chenal conduisant au Grand Etang Miminigash sont terminés. (Annexe 4, page 20.)

BAIE AUX VACHES.

Située dans le comté du Cap-Breton, N.E., 20 milles à l'est du havre de Sidney.

Le brise-lames a été réparé. (Annexe 4, page 21.)

LINGAN.

Situé dans le comté du Cap-Breton, N.E., 12 milles au sud-est du havre de Sidney.

Les opérations du dragage ont été commencées à l'entrée du havre. (Annexe 4, page 24.)

INGONISH SUD, C. B.

Situé à 30 milles au sud du cap Nord. Les dommages causés au brise-lames ont été réparés. (Annexe 4, page 22.)

ARICHAT OUEST.

Situé dans le comté de Richmond, N.E., sur la côte sud de l'île Madame. Il communiquait originairement avec la partie est de l'île Creighton par un banc de sable long de 1,400 pieds. Les travaux faits pour boucher le chenal, commencés par le gouvernement de la Nouvelle-Ecosse, et non encore terminés à la date de la Confédération, ont été repris dans le mois d'octobre dernier. Les trois quarts étaient terminés à la fin de l'année. (Annexe 4, page 19.)

MARGAREE.

Situé dans le comté d'Inverness, N.E., 30 milles au nord de Port-Hood.

Le brise-lames a été prolongé de 140 pieds. (Annexe 4, page 22.)

RIVIÈRE LARRY.

Située près de la baie Tor, dans le comté de Guysborough, N.E., 10 milles à l'ouest du havre de Whitehaven.

Le chenal principal a été approfondi. (Annexe 4, page 25.)

OYSTER POND.

Situé dans le comté de Guysborough, N.E., sur le côté sud de la baie Chédabouctou, à 11 milles de l'entrée du havre de Guysborough.

Les ouvrages en charpente sur le côté du chenal ont été réparés. (Annexe 4, page 22.)

BAGGED POND.

Situé sur le côté nord de la baie Chédabouctou, dans le comté de Guysborough, N.E., 5¾ milles à l'est de l'entrée du port de Guysborough.

Le chenal conduisant de la baie dans l'étang a été ouvert et en partie protégé par des caissons. (Annexe 4, page 23.)

BAYFIELD.

Dans le comté d'Antigonish, N.E. Le havre est situé du côté de l'île Pomquet. Il est séparé de la terre ferme par un chenal peu profond et large de 1,850 pieds. Contrat a été passé pour l'exécution des travaux nécessaires à la fermeture du chenal et a l'obtention d'une rade sûre. 400 pieds de ces travaux sont faits. (Annexe 4, page 19.)

ARISAIG.

Situé dans le comté d'Antigonish, N.E., sur la rive sud du détroit de Northumberland, 15 miles à l'ouest du cap George. Le quai a été réparé. (Annexe 4, page 21.)

PICTOU.

Comté de Pictou, N.E. Terminus du chemin de fer Intercolonial. Des travaux de dragage ont été faits au quai du chemin de fer, débarcadère de Pictou, et aux quais publics de Pictou. (Annexe 4, pages 24 et 25.)

RIVIÈRE SAINT-JEAN.

Comté de Pictou, N. E., 12 milles à l'ouest de l'entrée du havre de Pictou. Le chenal navigable a été redressé par le dragueur. (Annexe 4, page 25.)

WALLACE.

Comté de Cumberland, N. E., 40 milles à l'ouest du havre de Pictou. Le chenal entre les Fourches et le pont tournant a été dragué. (Annexe 4, page 25.)

THREE FATHOM HARBOUR.

Situé à l'est de l'entrée du havre d'Halifax, N. E.

Des travaux ont été faits pour prévenir une brèche à travers l'une des battures qui forment le havre. (Annexe 4, page 23.)

RIVIÈRE PARRSBORO.

Dans le comté de Cumberland, N. E., sur la rive nord du bassin de Minas, baie de Fundy. On y a fait disparaître quelques obstacles. Ces travaux ont été faits à marée basse et à la journée. (Annexe 4, page 26.)

BAIE SCOTS.

Dans le comté de King, N. E., sur la rive sud du chenal de Minas, baie de Fundy, en dedans de Cape Split. On y a construit un brise-lames de 350 pieds. (Annexe 4, page 23.)

CANADA CREEK.

Dans le comté de King, N. E., sur la rive sud du chenal de Minas, 18 milles à l'ouest de la baie Scots. Un brise-lames de 150 pieds de longueur a été construit sur le côté est de l'entrée. (Annexe 4, page 21.)

MORDEN.

Situé dans le comté de King, N. E., sur la rive sud de la baie de Fundy, 12 milles à l'ouest du Canada Creek.

Les travaux de prolongement du brise-lames sont terminés. (Annexe 4, page 22.)

MARGARETVILLE.

Situé dans le comté d'Annapolis, N. E., sur la rive sud de la baie de Fundy, 45 milles à l'ouest du détroit de Digby. Le brise-lames a été réparé. (Annexe 4, page 22.)

PORT-LORNE, AUTREFOIS PORT-WILLIAMS.

Situé dans le comté d'Annapolis, N. E., sur la rive sud de la baie de Fundy, 12 milles à l'ouest de Margaretville. Le brise-lames a été réparé. (Annexe 4, page 22.)

HAMPTON.

Situé dans le comté d'Annapolis, N. E., à 22 milles à peu près à l'est du détroit de Digby.

Le brise-lames construit aux frais du gouvernement local a été rallongé de 121 pieds. (Annexe 4, page 19.)

ANSE DELAP.

Située dans le comté d'Annapolis, N. E., 12 milles au nord-est du détroit de Digby.

Un brise-lames long de 150 pieds et un mur de caissons ont été construits sur le côté ouest du havre. (Annexe 4, page 21.)

BAIE MAHONE.

Située dans le comté de Lunenburg, N.E., sur la rive sud, 40 milles à l'ouest de Halifax. Il a été fait là du dragage. (Annexe 4, page 25.)

ILE PUDDING PAN.

Dans le comté de Queen, N.E. Sur l'Atlantique, à mi-chemin entre Liverpool et Port-Medway.

La construction d'un brise-lames de 875 pieds de longueur en a fait un port sûr (Annexe 4, page 19.)

BROOKLYN,

Situé dans le comté de Queen, N.-E., sur le côté est du havre de Liverpool. Le brise-lames a été réparé. (Annexe 4, page 21.)

POINTE WHITE.

Dans le comté de Queen, N.E., sur la rive sud, 3 milles à l'ouest de l'entrée du havre de Liverpool. Le brise-lames a été réparé et renforcé. (Annexe 4, page 23.)

SOMERVILLE.

Situé dans le comté de Queen, N.E., à 13 milles au sud de Liverpool.

Il a été construit un brise-lames pour mettre à l'abri les bateaux-pêcheurs de faibles dimensions. (Annexe 4, page 19.)

BAIE JORDAN.

Dans le comté de Shelburne, N.E., sur la côte sud, 10 milles au sud-est de Yarmouth.

Le brise-lames a été réparé et renforcé. (Annexe 14, page 22.)

TUSKET.

Dans le comté de Yarmouth, N.E.

On a débarrassé le chenal des cailloux en les faisant sauter. (Annexe 4, page 23.)

YARMOUTH.

Dans le comté de Yarmouth, N.E., à l'extrémité sud-ouest de la province.

On a réparé les ouvrages de protection. (Annexe 4, page 23.)

CRANBERRY HEAD.

Dans le comté de Yarmouth, N.E., 6 milles au nord de Yarmouth.

Le brise-lames a été réparé et prolongé de 50 pieds. (Annexe 4, page 21.)

ANSE GREEN.

Dans le comté de Yarmouth, Nouvelle-Ecosse, 13 milles au nord de Yarmouth.

Immédiatement après le transfert des intérêts de la Pond Company, les travaux de prolongement des brise-lames est et ouest ont été entrepris et terminés. (Annexe 4, page 22.)

RIVIÈRE TINTAMARRE.

Dans le comté de Westmoreland, Nouveau-Brunswick, à la tête de la baie de Fundy.

Plusieurs gros cailloux et beaucoup de pierres détachées ont été enlevés. (Annexe 4, page 23.)

POINTE DU CHÊNE.

Dans le comté de Westmoreland, Nouveau-Brunswick, détroit de Northumberland.

Le quai reliant la partie extérieure du quai du chemin de fer avec le brise-lames a été construit pour donner l'avantage aux navires de déposer leur lest. (Annexe 4, page 19.)

BAIE DU ROCHER.

Dans le comté Albert, N.-B. sur le côté nord de la baie Chignecto, 3 miles à l'ouest du cap Enragé.

Un pilier de 100 pieds de longueur et faisant partie des ouvrages de protection projetés a été construit. (Annexe 4, page 18.)

BATTURE DU FER-À-CHEVAL.

Dans le comté de Northumberland, N.-B., à l'entrée de la rivière Miramichi.

Les travaux faits pour ouvrir un chenal à travers la barre ont été continués. (Annexe 4, page 24.)

SHIPPÉGAN.

Dans le comté de Gloucester, N.B., à l'entrée de la baie des Chaleurs.

Abandonnée par l'entrepreneur en juillet 1878, la construction du brise-lames a été reprise par le département. (Annexe 4, page 20.)

GRANDE ANSE.

Dans le comté de Gloucester, N. B., sur le côté sud, baie des Chaleurs, 26 milles à l'est de l'entrée du havre de Bathurst.

Le brise-lames de 200 pieds est terminé. (Annexe 4, page 20.)

CLIFTON.

Comté de Gloucester, N. B., 19 milles à l'est du havre de Bathurst, baie des Chaleurs.

travaux mentionnés l'an dernier étaient terminés en septemhre 1878. (Annexe 4, page 18.)

BATHURST.

Dans le comté de Gloucester, N. B., sur la rive sud de la baie des Chaleurs, 50 milles à l'est de Dalhousie.

Le dragage du chenal dans les barres extérieures est terminé. (Annexe 4, page 24.)

RIVIÈRE NOIRE.

Dans le comté de Saint-Jean, N.-B., 15 milles à l'est de l'entrée du havre de Saint-Jean.

Un brise-lames a été construit à l'embouchure de la rivière. (Annexe 4, page 20.)

RIVIÈRE SAINT-JEAN.

On a enlevé une grande quantité de cailloux dans le chenal de la rivière à Florenceville Est, dans le comté de Carleton, N. B.

164 troncs d'arbre ont aussi été retirés du chenal navigable entre Frédéricton et Saint-Jean. (Annexe 4, page 24).

HAVRE DE SAINT-JEAN.

A peu près 1,300 pieds de la charpente en bois du brise-lames, à la pointe du Nègre, ont été enlevés à une hauteur de 2 à 4 pieds au-dessous du niveau des hautes eaux.

On a dragué au terminus en eau profonde du chemin de fer Intercolonial pour les fondations du quai. (Annexe 4, page 24.)

LE WASHADEMOAK.

Dans le comté de Queen, tributaire de la rivière Saint-Jean.

Le chenal dans les battures de Perry (*Perry's Flats*) a été approfondie. (Annexe 4, page 24.)

OROMOCTO.

Dans le comté de Sunbury, N. B., sur la rivière Saint-Jean, 10 milles en aval de Frédéricton, on a construit une digue pour diriger le courant dans le principal chenal navigable entre les îles Thatch et Oromocto. (Annexe 4, page 18.)

Il a été fait des relevés de plusieurs havres sur la côte de l'Atlantique. (Annexe 4, page 20.)

FLEUVE SAINT-LAURENT.

PERCÉ.

Sur la baie des Chaleurs, dans la province de Québec. Des instructions ont été données pour faire le relevé de ces eaux. (Annexe 5, page 41.)

MATANE.

Sur la côte sud du Saint-Laurent, 24 milles en aval de Québec.

Cinq caissons de 15 pieds de largeur, quatre de 30 pieds de largeur et un autre—le dernier—large de 60 pieds, ont été placés à des intervalles de 25 pieds. On a recouvert ces intervalles de madriers. (Annexe 5, page 31.)

RIVIÈRE BLANCHE.

Située entre les rivières Tartigoux et Matane, 26 milles à l'est de Métis.

Le pilier a été exhaussé de trois assises et prolongé de 60 pieds à la partie est; une cale a été construite sur le côté du rivage. (Annexe 5, page 31.)

RIMOUSKI.

Instruction a été donnée de faire l'examen de ce quai en même temps qu'un relevé des eaux. (Annexe 5, page 41.)

BIC.

Situé à 170 milles en aval de Québec, sur la rive sud.

Le relevé abandonné en 1876 a été terminé. (Annexe 5, page 31.)

RIVIÈRE-DU-LOUP.

Située à 108 milles en aval de Québec.

L'extrémité inférieure du quai a été exhaussée. On a aussi changé la direction de la cale sur le côté ouest. Le chemin a été en partie recouvert de madriers. (Annexe 5, page 32.)

RIVIÈRE OUELLE.

Située à 33 milles en amont de la Rivière-du-Loup et à 75 milles de Québec sur la rive sud du Saint-Laurent. Onze cent trente pieds de ce quai ont été recouverts en madriers. Des poteaux de défense ont été placés là où c'était nécessaire. La pente de la cale a été diminuée de manière à permettre aux voitures de débarquer. (Annexe 5, page 31.)

SAINT-ROCH—DES—AULNETS.

Sur la rive sud du Saint-Laurent, dans le comté de L'Islet, 64¾ milles en aval de Québec.

Instruction a été donnée de faire un relevé de ces eaux. (Annexe 5, page 41.)

SAINT-JEAN-PORT-JOLI.

Situé à 55¾ milles de Québec.

La partie du quai construite par les syndics a été renforcée, les abords ont été améliorés et il est maintenant en bon état.

Instruction a été donnée de faire quelques travaux additionnels. (Annexe 5, page 33.)

L'ISLET.

Sur la rive sud du Saint-Laurent, 46¾ milles en aval de Québec.

La partie supérieure du quai a été améliorée en y ajoutant six ou sept assises. Le remplissage en pierre a été complété. Le chemin a été couvert en madriers et la cale mise en bon état.

Du côté de terre, le quai a été exhaussé jusqu'au nivau voulu et les abords améliorés. (Annexe 5, page 33.)

SAINT-THOMAS-DE-MONTMAGNY.

Situé à 30 milles en aval de Québec.

On commencera bientôt la construction d'un débarcadère sur le côté ouest du bassin. (Annexe 5, page 33.)

BERTHIER.

Situé à 24½ milles en aval de Québec, sur la rive sud.

Afin de protéger l'extrémité du quai il a été recouvert en orme dur. Le quai est maintenant en bon état. (Annexe 5, page 34.)

SAINTE-ANNE SUR LE SAGUENAY.

Située vis-à-vis Chicoutimi.

On a fait un examen dans le but de choisir l emplacement d'un débarcadère. Il est désirable que l'endroit soit examiné de nouveau à l'effet de constater la force du courant à l'eau haute et déterminer enfin la force de la glace à la fin de l'hiver. (Annexe 6, page 32.)

SAINT-IRÉNÉE, CHARLEVOIX.

Situé sur la rive nord, 6 milles à l'ouest du quai de la Malbaie.

Instruction a été donnée de faire un relevé de ces eaux. (Annexe 5, page 41.)

SAINT-FRANÇOIS, MONTMORENCY.

Situé sur l'île d'Orléans, 6 milles à l'est de Sainte-Famille.

Ordre a été donné de faire un relevé de ces eaux ainsi que de la pointe est de l'île qui s'étend au chenal sud à l'effet de choisir l'endroit le plus convenable à la construction d'un débarcadère. (Annexe 5, page 41.)

SAINT-LAURENT.

Sur l'Ile d'Orléans. Dix à douze milles en aval de Québec, sur la rive sud.

Le pavage en madriers ainsi que les autres parties du quai ont été réparés. Il faudra faire d'autres réparations pour remettre ce quai en bon état. (Annexe 5, page 34.)

SAINTE-FAMILLE.

Situé sur la rive sud de l'île d'Orléans, à neuf milles du débarcadère de l'ouest. Instruction a été donnée de faire un relevé des eaux dans le voisinage du quai. (Annexe 5, page 41.)

NICOLET

Sur la rivière Nicolet, à l'est du lac Saint-Pierre.

Instruction a été donnée de faire un relevé de la rivière ainsi que de la batture à sa jonction avec le fleuve à l'effet de constater le coût probable des améliorations à faire à la navigation. (Annexe 5, page 41.)

CHENAL DU MOINE.

Appelé sur la carte de Bayfield Monk Channel.

Situé à 3½ milles à l'est du confluent de la rivière Richelieu et du Saint-Laurent à Sorel.

On a fait un relevé de ces eaux pour prévenir les dommages causés par la glace à la fin de l'hiver. (Annexe 5, page 34.)

RIGAUD.

Situé sur la rivière des Outaouais.

On a donné instruction de faire un relevé de la rivière de la Graisse depuis Rigaud, et du chenal à l'est de l'île Jones sur l'Outaouais. (Annexe 5, page 41.)

LAC ONTARIO.

BLACK CREEK.

Ce cours d'eau coule dans la baie du Sud, dans le comté de Prince-Edouard, à six milles du village de Milford.

On a fait un relevé de ce cours d'eau à l'effet de déterminer la somme de travaux qu'exigerait son amélioration. (Annexe 5, page 34).

PICTON.

Sur la baie de Quinté, 40 milles à l'ouest de Kingston.

Les travaux d'approfondissement et d'élargissement exécutés dans le chenal ainsi que la démolition de l'ancien bassin sur le côté ouest améliorent beaucoup l'entrée de ce havre. (Annexe 5, page 35).

BELLEVILLE.

Sur la baie de Quinté—48 miles à l'ouest de Kingston.

La batture située à l'entrée a été draguée et le bras est approfondi jusqu'au roc (Annexe 5, page 35).

TRENTON.

A la tête de la baie de Quinté—à 60 miles de Kingston et 12 milles de Belleville.

On a continué à draguer le chenal d'entrée. (Annexe 5, page 35).

BAIE WELLER.

Dans le comté de Prince-Edward.

On a fait un relevé de ces eaux. (Annexe 5, page 35).

PICKERING.

Autrefois appelé Baie des Français, 21 milles à l'est de Toronto.

La jetée ouest a été prolongée de 60 pieds, et le chenal entre les quais a été approfondi jusqu'à 11 pieds à l'eau basse. (Annexe 5, page 35).

TORONTO.

Le dragage de l'entrée ouest continué en 1878 a été repris à l'ouverture de la navigation. Ils sera continués jusqu'à ce qu'on ait dépensé le crédit affecté par le parment à cette amélioration.

Le but est de réunir les eaux profondes du havre à celles du lac, au moyen d'un chenal de 300 pieds de largeur et de 14 de profondeur. (Annexe 5, page 36.)

LAC SAINTE-CLAIRE

RIVIÈRE THAMES.

Le dragage du banc de sable de 3,100 pieds de longueur, qui obstrue l'embouchure de cette rivière, a été commencé dans le but d'ouvrir un chenal de 73 pieds de largeur et de 11 de profondeur. (Annexe 5, page 37.)

LAC HURON.

PORT ALBERT.

Situé à environ 11 milles au nord de Goderich, au ruisseau des Neuf Milles, township d'Ashfield.

Il a été fait un relevé de ce port. (Annexe 5, page 37.)

KINCARDINE.

Situé à l'embouchure de la rivière Pénétangore, 31 milles au nord de Goderich.

Le port a été dragué. (Annexe 5, page 37.)

BAIE GEORGIENNE.

COLLINGWOOD.

Terminus septentrional du chemin de fer du Nord de Toronto, baie de Nottawasaga.

Les travaux pour l'enlèvement des cailloux qu'il y a dans le chenal, ainsi que le dragage ont été continués jusqu'à concurrence de la somme votée. Le dragage sera continué pendant cette saison. (Annexe 5, page 37.)

OWEN SOUND.

Situé à l'embouchure de la rivière Garafraxa et terminus nord du chemin de fer de Toronto, Grey et Bruce, sur la baie Georgienne.

On continue actuellement le dragage. (Annexe 5, page 38.)

THORNBURY.

Situé à l'embouchere de la rivière du Castor, 11 milles à l'ouest de Collingwood.

Les eaux ont été de nouveau examinées en cet endroit. (Annexe 5, page 38.)

PENETANGUISHENE.

Situé sur la rive nord de la Péninsule orientale, dans la baie Georgienne, entre Collingwood et les eaux de la Severn.

Ce havre a été examiné. (Annexe 5, page 39.)

LAC SUPÉRIEUR.

RIVIÈRE KAMINISTIQUIA.

Le dragage a été continué jusqu'à la fin de 1878. Il n'a pas été repris pendant cette saison. Quoique le chenal soit étroit en quelques endroits, les navires d'un fort tonnage peuvent aisément se rendre jusqu'à la gare du chemin de fer. La largeur de la partie étroite du chenal n'est que de 22 pieds, tandis que celle du chenal qui traverse le banc de sable de 3,500 pieds de longueur, est de 66 pieds. (Annexe 5, page 40.)

GLISSOIRES ET ESTACADES.

Les glissoires du gouvernement ont été construites pour faciliter le flottage des bois, dans les endroits non navigables, et là où il n'y a pas de canaux pour relier les endroits où la nature offre une navigation facile. Les estacades forment des baies artificielles à l'entrée et à la décharge des glissoires, et retiennent le bois.

Les districts où l'on exploite les coupes de bois et où le gouvernement a fait faire des travaux, sont situés sur les rivières Saguenay, Saint-Maurice, des Outaouais, de la Trent, dans la baie Georgienne et leurs tributaires.

RIVIÈRE SAGUENAY.

Les constructions sur cette rivière consistent en une glissoire de 5,840 pieds de longueur, avec une estacade de 1,344 pieds, digues, quais et barrages. La glissoire a été faite pour éviter les rapides qui se trouvent entre le lac Saint-Jean et le Saguenay.

Les ouvrages couvrent une distance d'environ six milles et sont situés sur la Petite Décharge, le moins volumineux des deux affluents du lac Saint-Jean. Ces travaux, commencés en 1856, ont été complétés en 1860.

La digue, brûlée en 1877, sur le lac Saint-Jean, a été reconstruite.

La glissoire a été réparée.

71,257 grumes ont passé dans la glissoire pendant l'année. (Annexe 6, page 42.)

RIVIÈRE SAINT-MAURICE.

Les glissoires et les estacades sur cette rivière et la Vermillon, l'un de ses affluents, sont situées dans l'ordre ci-après indiqué :

STATIONS.	DISTANCE DES TROIS-RIVIÈRES.
Rivière Saint-Maurice.	
Estacades à l'embouchure	0 milles.
Chute des Grès	16 "
Chute de Shaouinigane	20 "
Chute à la Grand'Mère	29 "
Chute des Petites Piles	31½ "
Chute de la Tuque	100 "
Remous de Plamondon	106 "
Rivière Vermillon :—	
Embouchure de la rivière	116 "
Chute aux Iroquois	121 "

Les principaux affluents de la rivière Saint-Maurice sont la Shaouinigane, la Mekinak, la Matawan, le Petit-Bostonais, le Grand-Bostonais, les rivières Croche, Vermillon, Tranche, Grand-Pierriche et Manouan.

Station nº 1.—*Embouchure du Saint-Maurice.*

Deux piliers ont été exhaussés, deux autres réparés et un pilier d'estacade reconstruit au Cap-aux Corneilles.

Station nº 3.—*Shaouinigane.*

La glissoire a été partiellement renouvelée et réparée, ainsi que les estacades de la baie de Shaouinigane. Les constructions ont résisté à la forte crue du printemps, et l'on n'a éprouvé aucune difficulté au flottage du bois.

Station nº 4.—*Grand' Mère.*

Une digue a été construite à la tête de l'ancienne glissoire, ainsi qu'un caisson. (Annexe 7, pages 43 et 44.)

DISTRICT DE L'OUTAOUAIS.

Pour le flottage des bois dans ce district, les constructions du gouvernement se trouvent sur les rivières suivantes :

Outaouais	11	stations.
Gatineau	1	"
Madawaska	15	"
Coulonge	2	"
Noire	1	"
Pétéwaweh	31	"
Du Moine	12	"

Ci-suit le tableau des distances depuis l'écluse de Sainte-Anne, à l'embouchure de la rivière des Outaouais, jusqu'aux embouchures des principaux affluents ; aussi jusqu'aux stations où il y a des glissoires ou d'autres constructions :—

LOCALITÉS.	DISTANCE DE SAINTE-ANNE.	
Carillon	27	miles.
Grenville	40	"
Rivière Nation	63	"
Rivière du Lièvre	79	"
" Gatineau	96	"
Chûte de la Chaudière	98	"
Petite Chaudière	100	"
Remous	102	"
Lac Deschênes	105	"
Rivière Quio	129	"
Station des Chats	131	"
Tête des Chats	134	"
Rivière Mississipi	134	"
" Madawaska	136	"
" Bonnechère	148	"
Les Chenaux	152	"
Portage-du-Fort	156	"
Station de la Montagne	161	"
Calumet	163	"
Rivière Coulonge	184	"
" Noire	193	"
" aux Serpents	204	"
" Pétéwaweh	218	"
Les Joachims	236	"
Rivière du Moine	244	"

LOCALITÉS.	DISTANCE DE SAINTE-ANNE.
Roche Capitaine	253 miles.
Deux-Rivières	266 "
Rivière Matawan	286 "
" Antoine	293 "
" Beauchêne	315 "
" Porc-épic	326 "
" Grand Opémiconne	333 "
" Keepawa	349 "
" Montréal	355 "
Fort Témiscamingue	367 "
Rivière à la Queue-de-Loutre	384 "
" Blanche	386 "
" des Quinze	389 "

RIVIÈRE DES OUTAOUAIS.

LISTE DES STATIONS DE GLISSOIRES ET ESTACADES SUR LA RIVIÈRE DES OUTAOUAIS.

Les distances indiquées sont prises sur les cartes les plus récentes et suivent la route du flottage des bois sur ce cours d'eau.

Stations.	Distance de l'embouchure de l'Outaouais à Sainte-Anne
1. Carillon	27 miles.
2. Chaudières.. { rive nord, Hull, / rive sud, Ottawa, }	98 "
3. Petite Chaudière	100 "
4. Remous	102 "
5. Rapides des Chênes	104¾ "
6. Station des Chats	131 "
7. Tête des Chats	134 "
8. Chenaux	152 "
9. Portage-du-Fort	156 "
10. La Montagne	161 "
11. Calumet	163 "
12. Rapides des Joachims	249 "

Les constructions de ces douze stations sont :

2,000	pieds	linéaires de canal.
3,834	"	glissoires.
29,855	"	estacades.
8,655	"	digues.

345 pieds linéaires de barrages.
1,981 " ponts.
52 piliers.
3 maisons pour les gardiens des glissoires.
3 magasins.

Le plancher de la glissoire à la Roche-Capitaine a été réparé ainsi que les estacades qui en ferment l'entrée.

On a enlevé plusieurs cailloux aux Joachims,

On a replanchéié le fond de la glissoire du Calumet et renforcé les estacades. Les piliers latéraux de la glissoire à la Montagne ont été reconstruits et des réparations ont été faites aux estacades et aux piliers.

A Portage-du-Fort, les piliers latéraux ont été réparés; le plancher de la glissoire et la digue ont été renouvelés.

Un nouveau pilier d'ancrage a été construit aux Chenaux et l'on a fait des réparations aux estacades et aux piliers.

Aux Chats, le fond de la glissoire a été replanchéié, le talus supérieur refait et 100 pieds d'estacades doubles renforcées.

A la Chaudière, les piliers latéraux, le plancher de la glissoire et les estacades ont été réparés.

A Hull, le fond de la glissoire a été replanchéié, les piliers latéraux et les estacades ont été réparés. (Annexe 8, pages 45—47.)

RIVIÈRE GATINEAU.

La rivière Gatineau coule du nord, et se jette dans l'Outaouais à un point situé à environ 96 milles en amont de son embouchure sur le Saint-Laurent et à 2 milles en aval de la ville d'Ottawa. Son parcours est d'environ 400 milles et elle arrose une superficie d'environ 9,000 milles carrés. Les constructions faites par le gouvernement se trouvent toutes à une seule station, environ un mille de son embouchure sur l'Outaouais.

Elles comprennent:

3,071 pieds linéaires de canal.
4,138 " d'estacades.
52 " de pont.
10 piliers, et une maison pour le gardien de la glissoire.

Un nouveau quai a été construit à l'endroit où se font les radeaux, à l'embouchure de la rivière. Une nouvelle plateforme flottante a été faite et l'on a aussi exécuté les réparations générales aux estacades et piliers.

RIVIERE MADAWASKA.

Le parcours de la rivière Madawaska est de 240 milles. Elle arrose une superficie d'environ 4,100 milles carrés, et se jette dans la rivière des Outaouais à 136 milles en amont de Sainte-Anne.

Liste des stations de glissoires et d'estacades sur la Madawaska, dans l'ordre où on les rencontre en remontant la rivière :—

1. Embouchure de la rivière.
2. Arnprior.
3. Rapide Plat.
4. Ile Bulmer.
5. Burnstown.
6. Rapide Long.
7. Springtown.
8. Lac Calabogie.
9. Grande Chûte.
10. Chûte Raboteuse.
11. Rapide Boniface.
12. Ile aux Canards.
13. Chûte Bailey.
14. Rapide de la Chaîne.
16. Ruisseau d'Opeongo.

Les constructions faites à ces stations comprennent :—

1,750	pieds	linéaires de glissoires,
18,179	"	d'estacades,
4,080	"	de barrages,
182	"	de ponts,
43		piliers,
1		maison pour le gardien de la glissoire.
1		atelier.

A Arnprior, on a réparé les parois de la glissoire, les têtes d'estacades et les piliers.

Aux stations supérieures, des réparations générales ont été exécutées, et l'on a enlevé des chenaux les obstructions causées par le sable et les cailloux. (Annexe 8, page 56.)

RIVIÈRE COULONGE.

Cette rivière arrose une superficie de 1,800 milles carrés et son parcours est de 160 milles. Elle se jette dans la rivière des Outaouais, à 184 milles en amont de Sainte-Anne, sur la rive nord.

Ci-suit la liste des construction du gouvernement sur cette rivière:

Estacades à l'embouchure.....	300	pieds de long et	1	pilier de soutènement.
Estacades à l'anse à Romain.....	400	"	3	"
Estacades à la tête de la glissoire de la Grande Chute.....	1,848	"	6	"

Le fond des glissoires a été replanchéié, les piliers et estacades réparés. (Annexe 9, page 46.)

RIVIÈRE NOIRE.

Cette rivière se jette dans l'Outaouais, à environ 193 milles en amont de Sainte-Anne. Son parcours est de 128 milles, et l'étendue qu'elle arrose est d'environ 1,120 milles carrés sur la rive nord.

Les constructions comprennent:

1,139 pieds linéaires d'estacades à pièces simples;
873 " de glissoire;
346 " jetée de dérivation;
135 " barrage incliné.

Les piliers latéraux ont été réparés et la glissoire replanchéiée. (Annexe 9, page 46.)

RIVIÈRE PÉTÉWAWEH.

Le parcours de la Pétéwaweh est d'environ 138 milles et la superficie qu'elle arrose de 2,200 milles carrés.

Elle vient du sud et se jette dans l'Outaouais à 219 milles en amont de Sainte-Anne. Elle se divise en deux à sept milles de son embouchure. Sur le parcours de ces sept milles, il y a cinq stations; dix-huit sur le bras nord et huit sur le bras sud.

Liste des glissoires et des estacades sur cette rivière, dans l'ordre où elles se rencontrent en remontant:—

1. Embouchure de la Rivière.
2. Première Chute.
3. Seconde Chute.
4. Troisième Chute.
5. Bois Dur.

BRAS NORD.

1. Rapide du Demi-mille.
2. Chute Croche.
3. Entre la Grande Chute et le Lac de la Traverse (une glissoire et une suite de digues et d'estacades.)
4. Rapides de Thompson.
5. Rapides de Sawyer.
6. Rapides Meno.
7. En aval du Lac à la Truite.
8. Gros Remous.
9. Ile des Cèdres.
10. Pied de la Chute du Diable.
11. Chute du Diable.
12. Coude du Rapide.
13. Pied du Long-Sault.
14. Milieu du Long-Sault.
15. Tête du Long-Sault.
16. Entre le Long-Sault et le Lac des Cèdres (rive sud.)
17. Entre le Long-Sault et le Lac des Cèdres (rive nord.)
18. Lac des Cèdres.

BRAS SUD.

1. Première glissoire.
2. Seconde glissoire.
3. Troisième glissoire.
4. Quatrième glissoire.
5. Cinquième glissoire.
6. Sixième glissoire.
7. Septième glissoire.
8. Huitième glissoire.

Sur ces 31 stations, les constructions comprennent :—

SUR LA RIVIÈRE PRINCIPALE.

2,963 pieds linéaires de glissoires,
8,469 " d'estacades,
2,077 " digues,
7 piliers.

SUR LE BRAS NORD.

480 pieds linéaires de glissoires,
2,671 " d'estacades,
1,131 " digues,
23 piliers.

SUR LE BRAS SUD.

2,154 pieds linéaires de glissoire,
388 " " digue.

La digue inclinée du Gros Rapide a été reconstruite et l'on a réparé les glissoires au Deuxième et Troisième Rapides. (Annexe 8, page 46.).

RIVIÈRE DU MOINE.

Le parcours de cette rivière est d'environ 120 milles, et elle arrose une superficie d'environ 1,600 milles carrés sur la rive nord. Elle se jette dans l'Outaouais à environ 256 milles en amont de Sainte.-Anne.

Les constructions actuelles, sur cette rivière, sont: une jetée et une estacade à l'embouchure, une glissoire à pièces détachées, et une série de barrages inclinés, depuis l'embouchure en remontant la rivière. Voici le détail de ces constructions :—

300 pieds linéaires de glissoire;
800 " " d'estacades;
1,324 " " digues, et
6 piliers

DRAGUEURS.

Les dragueurs qui appartiennent au ministère, sont comme suit:—

SUR LA COTE DE L'ATLANTIQUE.

Dragueurs à godets.

" Le Canada,"
" St.-Lawrence."

Dragueurs à cuiller.

" New Dominion " avec 11 chalans.
" Cape Breton " avec 7 chalans.
" Prince-Edward " avec 4 chalans.

CANAUX DU SAINT-LAURENT.

Dragueurs à cuiller.

" Queen of Canada " avec 2 chalans.
" No. 1 " avec 2 chalans.

SUR LES LACS.

Dragueurs à cuiller.

Un dragueur, un remorqueur et 3 chalans.

COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Dragueur à cuiller.

Un dragueur.

TRAVAUX SUR LES RIVIÈRES NAVIGABLES.

RIVIÈRES CANADIENNES.

Les rivières suivantes relèvent de l'administration fédérale :

Le Saint-Laurent, (jusqu'à la tête du lac Supérieur.)
Le lac Champlain,
L'Outaouais,
La Sainte-Croix, Nouveau-Brunswick.
La Ristigouche.
Le Saint-Jean.
La Tidnish, Nouvelle-Ecosse.
La Missiguash, ligne frontière entre le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle Ecosse.
La Fraser, Colombie-Britannique.
La Rivière Rouge, Manitoba.

FLEUVE SAINT-LAURENT.

BASSIN DE RADOUB DU HAVRE DE QUÉBEC.

Par l'acte 38 Vict., chap. 36, les commissaires du havre de Québec ont été autorisés à emprunter un montant qui, avec les sommes votées par le Parlement, ou accordées par le gouvernement impérial, sera suffisant pour construire un bassin de radoub dans le havre de Québec.

Par arrêté du conseil (mai 1877) l'emplacement de ce bassin a été choisi à la Pointe-Lévis.

Voici les dimensions de ce bassin :—

Longueur	500 pieds.
Largeur extrême	100 "
Profondeur	25·5 "
Largeur de l'entrée	62 "

Le contrat de construction du bassin de radoub a été passé le 17 août 1878 avec MM. Larkin, Connolly et Cie. Prix convenu, $330,932.

Le creusement du bassin se poursuit actuellement, ainsi que la construction des fondations en béton des murs latéraux.

Les commissaires font beaucoup d'éloges des travaux déjà exécutés—mais ils constatent que la quantité en est peu considérable. (Annexe 9, page 49.)

AMÉLIORATIONS DU HAVRE DE QUÉBEC.

Les travaux en voie d'exécution consistent en un terrassement de 300 pieds de largeur, s'étendant depuis le quai de délestage près de la douane jusqu'au quai de la compagnie du gaz, au nord de la rue Saint-Paul; et en un chenal de 150 pieds de large protégé par un mur de soutènement élevé sur des fondations de béton, ayant une longueur de 3,500 pieds. Ces constructions font partie du havre et du bassin de marée. Voici les dimensions données: bassin à flot, quarante acres en superficie; havre de marée, 20 acres.

Les commissaires ont décidé de faire construire en pierre les façades des quais au-dessus de la ligne de l'étiage. Sur environ 1,240 pieds de longueur, ces quais ont été élevés jusqu'au niveau des hautes marées et 150 pieds ont atteint la hauteur du couronnement.

Dans le bassin à flot les travaux de fondation ont été commencés par la construction et la mise en place des caissons.

1,500 pieds de pilotis ont été faits. Les commissaires sont satisfaits de la quantité de travaux exécutés jusqu'ici. (Annexe 9, page 48.)

ENLÈVEMENT D'ANCRES ET DE CHAINES DANS LE HAVRE DE QUÉBEC.

Pendant la session de 1873, le parlement a voté une somme de $15,000 pour l'enlèvement des obstacles à la navigation.

Pendant la session suivante, 1874, l'acte 37 Vic., chap. 29, a été passé, autorisant le ministre de la marine et des pêcheries à faire enlever des eaux navigables tout les obstacles causés par les naufrages ou autrement, et un crédit de $10,000 a été affecté à ces travaux.

Le 29 mai 1874, le département autorisa les commissaires du havre de Québec à dépenser $25,000 pour la construction d'un bateau de levage, et le 27 octobre 1874, les commissaires passèrent un contrat avec MM. F. Martineau et Gingras pour la construction de ce bateau.

Le 16 août, un arrêté du conseil autorisa l'enlèvement des obstacles dans le port de Québec, la vente des objets retirés du fleuve et l'emploi du produit à ces améliorations.

Ce bateau a commencé ses opérations en 1875; jusqu'ici il a été employé à repêcher les ancres, les chaînes et à enlever les autres obstacles qui se trouvaient dans le port de Québec.

Dans le cours de l'année dernière, l'épave de L'*Orignal* a été enlevée, et le chenal intérieur de la batture dite Fly Bank a été amélioré. Un amas de 98 brasses de chaînes, avec deux ancres, a été enlevé.

Tout ce qui a été repêché d'ancres, de chaînes, manilles, etc., et qui n'a pas été réclamé, a été vendu à ceux qui ont offert le plus haut prix.

Les résultats de chaque année sont indiqués dans l'annexe 10, pp. 52, 53.

APPROFONDISSEMENT DU CHENAL ENTRE QUÉBEC ET MONTRÉAL.

Par arrêté du conseil, 31 mai 1873, la commission du havre de Montréal est autorisée à faire exécuter ces travaux sous le contrôle du département.

Le premier projet était de porter à 22 pieds aux plus basses eaux la profondeur de 20 pieds atteinte en 1865, le chenal ayant une largeur de 300 pieds.

Pendant la saison de 1878, on a travaillé à atteindre la profondeur de 22 pieds. Le 18 novembre 1878, une commission d'enquête s'embarqua sur le bateau *John Young*, qui avait été muni d'espars calés à une profondeur de 23.6″. Le bateau navigua avec cet appareil jusqu'au Cap Levrard sans rencontrer aucun obstacle. L'échelle indiquant 12 pieds sur le lac Saint-Pierre, on constata que le minimum de la profondeur, à l'eau basse, était de 22 pieds.

Les commissaires font rapport qu'ils continuent avec toute la diligence possible l'approfondissement du chenal jusqu'à 25 pieds à l'eau basse.

Le travail d'approfondissement a été fait au Cap-Charles, Cap-à-la-Roche, Cap-Levrard, etc., pointe et village Champlain, Port-Saint-François, lac Saint-Pierre, chenal Contrecœur, Sainte-Marie, Varennes et Pointe-aux-Trembles.

A Montréal, le grand chenal a été approfondi jusqu'à 25 pieds. La quantité totale du dragage fait sur tous les points pendant l'exercice est de 806,380 verges cubes. (Annexe 11, pages 56-59.)

RAPIDES NEEBISH.

Les rapides Neebish sont situés au pied du lac George, à mi-chemin entre les mines de Bruce et le Sault Sainte-Marie, et s'étendent sur un parcours de 1,600 pieds.

Le but est d'arriver à une profondeur de 14 pieds six pouces et à une largeur de 200 pieds.

L'approfondissement du chenal a été continué. (Annexe 5, page 39.)

COLOMBIE-BRITANNIQUE.

RIVIÈRE COWICHAN.

Un contrat pour l'enlèvement des obstacles dans cette rivière a été passé vers le 31 mars 1879.

Les mauvais temps ayant empêché l'exécution des travaux suivant les termes du contrat, on a accordé une prolongation de temps.

ROCHER BEAVER—HAVRE VICTORIA.

Les travaux ont été continués pendant toute l'année. La profondeur voulue de 14 pieds à l'eau basse a été atteinte en quelques endroits; mais sur plusieurs autres points il reste encore 12 à 30 pouces à enlever.

TERRAINS ET BAUX.

Il est donné avec détails complets (Annexe 14, pages 67–73) un état de tous les terrains achetés et vendus par le ministère pendant l'exercice. Dans cet état figurent le nom de parties intéressées, la somme payée et les circonstances de chacune des transactions; cet état mentionne aussi les terrains qui ne relèvent plus du ministère.

ARBITRAGES.

Dans le cours de l'année il y a eu deux réclamations qui ont été déférées aux arbitres; pour la première une indemnité de $4,959 a été accordée; quant à la seconde, elle a été renvoyée à toute la Commission pour enquête et jugement. (Annexe 15, pages 74–75.)

TÉLÉGRAPHE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Le télégraphe fonctionne entre les points suivants:

	Distance en milles.
De Victoria, Ile de Vancouver, à Saänich, I. V.....	15
De Saänich, Ile de Vancouver, à Swinomish, Territoire de Washington, y compris cinq câbles sous-marins.....	60

Ces câbles ont chacun $\frac{1}{8}$ de pouce en diamètre, se composent de sept fils conducteurs de cuivre n° 19, roulés ensemble et isolés par deux couches de gutta percha de $\frac{3}{8}$ de pouce en diamètre, le tout protégé par une armure formée de douze fils de fer galvanisé n° 8. La longueur totale des câbles est de 16½ milles. Leur pesanteur est d'environ 5,000 livres au mille.

De Swinomish à Matsqui, sur la rivière Fraser.....		68
Matsqui à New-Westminster, rivière Fraser.....		36
Matsqui à Hope	"	59
Hope à Yale	"	14
Yale à Lytton	"	57
Lytton à Quesnelle	"	271
Quesnel à Barkerville, Caribou	"	52

Il y a encore entre New-Westminster et Burrard's Inlet, un embranchement de dix milles, qui a été établi par MM. Moody et Cie.

Sur la terre ferme on a refait la ligne entre Yale et Quesnel, distance de 326 milles.

Cinq milles et demi de câble sous-marin ont été achetés en Angleterre et un mille à San Francisco.

Le chaland employé à la pose des câbles sous-marins a été réparé ainsi que la chaudière de la machine-poney.

Le câble sous-marin du détroit de Rosario s'est rompu dans les mois de novembre et de mars, celui du détroit de Haro en mars, et en mai ceux posés entre les îles James et Sidney et Henry et San Juan.

On a fait un relevé de la région entre Victoria et Nanaïmo à l'effet de choisir l'endroit le plus convenable à l'établissement d'une ligne télégraphique. On a tracé une ligne par terre passant à la tête du bras Saânish. L'autre ligne devait traverser ce bras au moyen d'un câble submergé de deux milles et demi de long à un point situé à vingt milles de sa source. Cette dernière ligne, longue de 75·27 milles a été adoptée et donnée à l'entreprise. La ligne est maintenant achevée mais n'est pas encore ouverte au public.

Les dépenses durant l'année ont été de..... $49,067.13
Les recettes..... 5,319.99

(Annexe 13, page 65.)

Le service de la ligne a été entièrement réorganisé et l'on compte qu'il en résultera une économie considérable et immédiate. (Annexe 16, page 76.)

SERVICE DU TÉLÉGRAPHE ET DES SIGNAUX.

Le parlement ayant accordé une subvention annuelle de $15,000 pour l'établissement de communications télégraphiques entre l'île d'Anticosti, les îles de la Madeleine, les Rochers aux Oiseaux et la terre ferme, l'on est à négocier des arrangements pour l'établissement de ces différentes lignes.

La compagnie de télégraphe Dominion a signé un contrat pour la construction, l'entretien et la mise en opération d'une ligne entre Canso et Halifax—à cela sera affecté le crédit de $20,000 obtenu à la dernière session du parlement.

On a fait des arrangements pour l'établissement de communications aux moyens de pavillons ou de sémaphores, ce qui permettra aux navires de communiquer avec le phare et les stations télégraphiques sur la terre ferme.

Les gardiens de phares entre Métis et le cap des Rosiers peuvent, au moyen du code des signaux, et par les navires qui passent, transmettre leurs rapports à toutes les autres stations par la voie des lignes de la compagnie du télégraphe de Montréal.

La difficulté d'entretenir les communications télégraphiques avec les phares éloignés de l'île et les dépenses qu'occasionne cet entretien peuvent paraître si considérables que l'on peut considérer cette tentative comme inopportune. Le contrôleur rapporte qu'il a inventé un sémaphore perfectionné et adapté au code de toutes les nations ; ce sémaphore pourra répondre à toutes les nécessités.

On a fait des arrangements pour l'introduire dans le service. (Annexe 16, page 76.)

Respectueusement soumis,

HECTOR L. LANGEVIN,
Ministre des travaux publics.

Ottawa, 15 janvier 1880.

TABLE DES ANNEXES.

PAGE.

Annexe no. 1—Etat de la dépense durant l'exercice 3

" 2—Tableau des distances, (A) navigation du Saint-Laurent, du détroit de Belle-Ile à Duluth, (B) du débarcadère du Prince-Arthur à Fort-Garry, (Winnipeg) 8

" 3—Rapport sur les édifices publics, par Thomas S. Scott, architecte en chef..... 10

" 4—Rapport sur les havres, etc., dans les provinces maritimes, par H. F. Perley, ingénieur-contrôleur..... 18

" 5—Rapport sur les havres, etc., Saint-Laurent et les lacs, par William Kingsford, ingénieur-contrôleur..... 31

" 6—Rapport sur les travaux du district du Saguenay, par D. Boulanger, contrôleur..... 42

" 7—Rapport sur les travaux du district de Saint-Maurice, par Charles Lajoie, contrôleur..... 43

" 8—Rapport sur les travaux de la rivière des Outaouais, par J. B. Brophy, ingénieur-contrôleur..... 45

" 9—Rapport des commissaires du havre de Québec..... 48

" 10—Rapport des opérations du bateau de levage (*lifting barge*)..... 52

" 11—Rapport de la commission du havre sur l'approfondissement du chenal entre Montréal et Québec..... 56

" 12—Rapport sur le dragueur et l'outillage du gouvernement, Ontario, par J. R. Arnoldi, ingénieur-mécanicien..... 60

" 13—Rapport sur les travaux publics dans la Colombie-Britannique, par B. W. Pearse, ingénieur local 61

" 14—Etat général montrant..... 69

1o. Les propriétés publiques louées.

2o. Les propriétés achetées ou vendues par le département.

3o. Les propriétés déclarées n'être plus sous le contrôle du ministère.

" 15—Etat des réclamations soumises aux arbitres officiels..... 74

" 16—Rapport sur le service du télégraphe et des signaux, par F. N. Gisborne, contrôleur..... 76

" 17—Ouverture et fermeture des canaux et des havres..... 77

CANADA.

RAPPORT

DU

MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS

POUR

L'ANNEE FISCALE EXPIRÉE LE 30 JUIN 1879.

ANNEXES.

ANNEXE No. 1.

ETAT indiquant le montant dépensé par le ministère des travaux publics, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1879.

Désignation des travaux.	Construction.	Réparations.	Personnel et entretien.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
EDIFICES PUBLICS.			
En général	9,996 78	3,477 66	
Ontario.			
Edifices publics, Brantford	9,116 91		
Maison de douane, etc., Guelph	4,000 00	741 82	
Bureau de poste, Hamilton		98 62	
Maison de douane, Kingston		32 91	
Bureau d'immigration, do		22 01	
Collége militaire et fortificat., do	13,276 87	30,497 19	
Pénitencier, do	10,906 43		
Bureau de poste, do		98 21	
Maison de douane, London		72 81	
Bureau d'immigration, do		96 85	
Bureau de poste, do		150 30	
Edifices publics, do		49 00	
Salle d'exercice, Ottawa	4,050 00		
Bureau de poste, do	13 77	253 45	
Edifices publics, do	77,179 34	106,643 62	
do do gaz			11,259 00
do do chauffage			35,102 47
do do bureau de poste et Rideau Hall, service d'eau			9,000 00
do do enlever la neige			1,445 86
Maison de douane, Port-Colborne		10 00	
Casernes du fort Wellington, Prescott		1,622 75	
Rideau Hall		56,490 27	
do allocation, combustible et éclairage			5,000 00
Maison de douane, Sainte-Catherine		5 00	
Maison de douane, Toronto	1,529 00	39 38	
Entrepôt de vérification, do		375 28	
Forts, do		1,034 95	
Abri pour les émigrants do		138 60	
Bureau du rev. de l'int., etc., do		374 41	
Bureau de poste, do		228 04	
Edifices publics do		149 00	
Bureau de poste, Windsor	18,512 30		
Québec.			
Station de quarantaine, Grosse Ile		11,524 75	
Maison de douane, Montréal		52 35	
Entrepôt de vérification, do	8,466 25	9,074 54	
Edifice de la commission géologique, do		18 77	
Bureau du revenu de l'intérieur, do		69 11	
Bureau de poste, do		1,604 19	

ANNEXE No. 1—*Suite.*

Désignation des travaux.	Construction.	Réparations.	Personnel et entretien.
EDIFICES PUBLICS—*Fin.*			
Québec—Fin.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Edifices de la citadelle, Québec		9,842 89	
Maison de douane, do		628 47	
Fortifications, do		51,736 91	
Magasin militaire, do		110 80	
Bureau de poste, do		354 50	
Bureau de poste et maison de douane, Saint-Jean	4,075 00		
Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul	11,698 84		
Nouveau-Brunswick.			
Maison de douane, Chatham		50 00	
Bureau de poste, do	790 00	837 80	
Pénitencier de Dorchester	63,734 72		
Bureaux publics, Fredericton	1,971 28		
Maison de douane, Saint-Jean	54,230 97	500 00	
Pénitencier, do		52 29	
Bureau de poste, nouveau do	29,702 19		
do ancien, do		627 03	
Bureau des travaux publics, do		592 68	
Edifices publics, do	74 88		
Banque d'épargne, do	36,281 54		
Nouvelle-Ecosse.			
Edifices fédéraux, Halifax		930 30	
Hôpital de marine, Lunenburg	77 31		
Maison de douane, Pictou		20 65	
Magasin militaire, do		128 00	
Ile du Prince-Edouard.			
Edifices fédéraux, Charlottetown		274 89	
Station de quarantaine, do		74 00	
Manitoba.			
Casernes du fort Osborne		183 00	
Pénitencier de Stoney Mountain	78 50		
Maison de douane, etc., Winnipeg		166 00	
Territoires du Nord-Ouest.			
Edifices de Battleford		6,118 65	
Colombie-Britannique.			
Hôtel du gouvernement, New-Westminster		1,505 78	
Pénitencier, do		3,021 04	
Edifices publics, réparations		815 50	

ANNEXE No. 1.—*Suite.*

Désignation des travaux.	Construction.	Réparations.	Personnel et entretien.
HAVRES ET JETÉES.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Ontario.			
Bayfield	4,950 00		
Ile Chantry		8 52	
Collingwood	4,104 81		
Kincardine	8,803 55		
Morpeth	92 60		
Pickering	4,999 00		
Port-Dover		2 96	
Toronto	11,746 88		
Québec.			
Berthier		452 66	
Chicoutimi		4,151 65	
L'Islet		6,058 92	
Matane	10,000 00		
Jetées en bas de Québec, généralement		1,988 42	
Pointe Saint-Laurent		708 76	
Rivière Blanche	3,140 92		
Rivière-du-Loup		6,535 37	
Rivière-Ouelle		1,557 48	
Saint-Jean-Port-Joli		1,044 56	
Nouveau-Brunswick.			
Rivière Noire	3,907 40		
Cliffton	4,916 00		
Grande-Anse	1,961 41		
Pointe du Chêne		67 85	
Baie du Rocher	1,260 00		
Sackville		400 00	
Shédiac		2,491 00	
Shippegan	627 75		
Saint-Jean	16,687 99		
Nouvelle-Ecosse.			
Arichat, ouest	5,348 29		
Arisaig		100 00	
Bayfield	4,825 28		
Canada Creek	3,000 00		
Baie des Vaches	999 74		
Cranberry Head		1,000 08	
Jetée de Digby		29 61	
Anse Delap	2,150 00		
Anse Verte	2,000 00		
Hampton	3,000 00		
Ingonish-Sud		60 00	
Baie Jordan		177 33	
L'Ardoise		4 50	
Liverpool (Brooklyn), jetée de		300 11	
Margaree	3,000 00		
Margaretville		500 00	
Jetée Morden	1,000 00		
Mosquodeboit	831 10		

ANNEXE No. 1—*Suite.*

Désignation des travaux.	Construction.	Réparations.	Personnel et entretien.
HAVRES ET JETÉES—*Suite.*			
Nouvelle-Ecosse—Fin.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Anse McNair	12 50		
Oak Point	530 00		
Oyster Pond		250 01	
Jetée de Parrsboro		194 73	
Port George		500 00	
do Hood		149 73	
do Lorne		245 76	
Pudding Pan	5,714 75		
Ragged Pond	2.000 00		
Baie de Scott	3,000 00		
Somerville	4,990 25		
Havre de Trois-Brasses	2,999 94		
Tusket	500 64		
Pointe Blanche		500 00	
Yarmouth		500 00	
Ile du Prince-Edouard.			
Grand Miminigash	3,936 80		
Baie Colville (Souris)	8,162 95		
Brise-lames de Malpèque	4,197 44		
New London	1,472 03		
Baie Saint-Pierre	2,135 40		
Tignish		237 09	
Ile Wood	1,370 20		
CHEMINS.			
Route de la Rivière-Rouge	230 00	41 26	
AMÉLIORATIONS DES RIVIÈRES.			
Rapides Neebish	9,032 62		
Fleuve Saint-Laurent, enlèv. de chaînes et ancres	8,249 16		
do approfondissement entre Québec et Montréal	178,000 00		
Rivière Saint-Jean, N.B	7,229 37		
Rivière-Rouge, rapides de Saint-André	1,000 00		
Lac et rivière La Pluie	3,000 00		
Rivière Assiniboine	1,500 00		
Cowichan, C.B	710 07		
GLISSOIRES ET ESTACADES.			
Travaux du district du Saguenay		5,491 02	753 05
do Saint-Maurice		4,291 19	13,355 19
do Ottawa			18,587 76
Rivière Ottawa		3,880 73	
do Gatineau	400 00	269 39	
do Madawaska		844 41	
do Noire		340 27	
do Coulonge		288 09	
do Petewawa		464 89	
Pont suspendu Union		309 96	
Newcastle		5,984 78	2,238 21

ANNEXE No. 1—*Fin.*

Désignation des travaux.			Construction.	Réparations.	Personnel et entretien.
DIVERS.			$ cts.	$ cts.	$ cts.
Dragueurs			15,000 00		
Dragage, Ontario—					
Quai du Sault Ste-Marie	$ 419 01				
Baie de Quinté	7,105 58				
Havre de Owen-Sound	6,589 77				
Rapides Neebish	88 00				
Rivière Thames	549 75				
Dragueur *Challenge*	7,999 69				
Rivière Ottawa	600 00				
En général	614 15				
		23,965 95			
Dragage, Québec—					
Rivière Richelieu	3,465 64				
Dragueurs *Queen of Canada* et No. 1	6,630 16				
		10,095 80			
Dragage, provinces maritimes		65,988 82			
do Colombie-Britannique		920 35			
			100,970 92		
Arpentages					33,417 87
Arbitrages et jugements					7,261 22
Relèvements, caps Tourmente et Traverse			5,000 00		
Lignes télégraphiques, C.-B			19,797 22		28,720 73
Agents et dépenses contingentes, C.-B					2,495 70
Totaux			854,182 86	356,115 11	168,637 06
Grand total					1,378,935 03

O. DIONNE,
Comptable.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS,
OTTAWA, 15 janvier 1880.

ANNEXE No. 2.

NAVIGATION DU SAINT-LAURENT.—TABLEAU DES DISTANCES.—A.

DU DÉTROIT DE BELLE-ILE À DULUTH, À LA TÊTE DU LAC SUPÉRIEUR, PAR EAU.

De	À	Sections de la navigation.	Milles statutaires. Intermédiaire	Total au détroit de Belle-Ile.
Détroit de Belle-Ile.	Cap Whittle..	Golfe Saint-Laurent	240	240
Cap Whittle	Phare ouest d'Anticosti	do do	201	441
Phare ouest d'Anticosti	Pointe-aux-Pères	Fleuve Saint-Laurent	202	643
Pointe-aux-Pères	Rimouski	do	6	649
Rimouski	Bic	do	12	661
Bic	Ile Verte	do	39	700
Ile Verte (v.-à-v. Saguenay)	Québec	do	126	826
Québec	Trois-Rivières	do à ligne de m.	74	900
Trois-Rivières	Montréal	do	86	986
Montréal	Lachine	Canal Lachine	8¼	994¼
Lachine	Beauharnois	Lac Saint-Louis	15¼	1,009½
Beauharnois	Sainte-Cécile	Canal Beauharnois	11¼	1,021
Sainte-Cécile	Cornwall	Lac Saint-François	32¾	1,053¾
Cornwall	Débarcadère de Dickinson	Canal Cornwall	11¼	1,065¼
Débarcadère de Dickinson	Pointe Farran	Fleuve Saint-Laurent	5	1 070¼
Pointe Farran	Extrém. sup. de l'île Croyle	Canal de la P'te Farran	¾	1,071
Extrém. sup. de l'île Croyle	Williamsburg ou Morrisburgh	Fleuve Saint-Laurent	10¼	1,081¼
Williamsburg	Rapide Plat	Canal du Rapide Plat	4	1,085¼
Rapide Plat	Village de la Pointe Iroquois	Fleuve Saint-Laurent	4¾	1,090
Village de la P'te Iroquois	Extrém. sup. de la Presqu'Ile	Canal de la Pte. Iroquois	3	1,093
Presqu'Ile	Pointe Cardinal, Edwardsburgh	Canal de la Jonction	2⅝	1,095⅝
Point-Cardinal	Tête du Rapide des Galops	Canal des Galops	2	1,097⅝
Rapides des Galops	Prescott	Fleuve Saint-Laurent	7⅜	1,105
Prescott	Kingston	do	59	1,164
Kingston	Port-Dalhousie	Lac Ontario	170	1,334
Port-Dalhousie	Port-Colborne	Canal Welland	27	1,361
Port-Colborne	Amherstburgh	Lac Erié	232	1,593
Amherstburgh	Windsor	Rivière Détroit	18	1,611
Windsor	Pied de l'île Sainte-Marie	Lac Sainte-Claire	25	1,636
Pied de l'île Sainte-Marie	Sarnia	Rivière Sainte-Claire	33	1,669
Sarnia	Pied de l'île Saint-Joseph	Lac Huron	270	1,939
Pied de l'île Saint-Joseph	Pied du Sault Sainte-Marie	Rivière Sainte-Marie	47	1,986
Sault Sainte-Marie	Tête du Sault Sainte-Marie	Canal du Sault Ste Marie	1	1,987
Tête du Sault Sainte-Marie	Pointe-aux-Pins	Rivière Sainte-Marie	7	1,994
Pointe-aux-Pins	Duluth	Lac Supérieur	390	2,384

Des 2,384 milles du détroit de Belle-Ile à la tête du lac Supérieur, il y a 71¾ milles de navigation artificielle, et 2,312¼ de navigation ouverte.

Du détroit de Belle-Ile à Liverpool, il y a 1,942 milles géographiques, ou 2,234 milles statutaires.

La chute totale, du lac Supérieur à la ligne des marées, est d'environ 600 pieds.

ANNEXE No. 2—*Suite.*

TABLEAU DES DISTANCES.—B.

DU DÉBARCADÈRE DE PRINCE ARTHUR (LAC SUPÉRIEUR), AU FORT-GARRY (WINNIPEG), PAR LA ROUTE CANADIENNE.

	Milles statutaires.	
	Intermédiaire	Total.
Du débarcadère de Prince Arthur au lac Shebandowan.	45	45
Lac Shebandowan à l'Angle Nord-Ouest	312	357
De l'Angle Nord-Ouest au Fort-Garry (Winnipeg)	95	452

Le trajet du bateau à vapeur, de Collingwood au débarcadère du Prince Arthur, est de 532 milles.

ANNEXE No. 3.

RAPPORT DE L'ARCHITECTE.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS,
OTTAWA, 31 déc. 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre le rapport suivant sur les nouvelles constructions et réparations exécutées sous le contrôle du ministère des travaux publics dans le cours de l'exercice terminé le 30 juin 1879.

PROVINCE DE L'ONTARIO.

OTTAWA.

TERRAINS DU PARLEMENT.

Pour donner la largeur voulue au chemin contournant l'angle nord-ouest de l'aile de l'édifice ouest, on a construit un mur de soutènement, dont le massif est en pierre de Nepean et le couronnement en pierre de Cleveland.

La serre dont faisait mention mon dernier rapport a été construite sur la terrasse qui domine les ateliers du gouvernement. Le compartiment où les plantes sont mises en pot est de 12 x 20, et la serre de 20 x 40. Les murs sont en briques, a ec revêtement en pierre de Nepean. Ce bâtiment était terminé l'automne derni r son appareil de chauffage à la vapeur est assez puissant pour donner la cha voulue à une rallonge, s'il devient nécessaire d'en construire une.

Pour la décoration actuelle des terrains, les dimensions du bâtiment sont suffisantes, mais elles cesseront de l'être lorsqu'il s'agira d'orner ces terrains aussi complètement qu'on se le proposait dans le principe.

Des lampadaires de différents patrons, en fonte et en fer forgé, ont été placés sur les terrains et aux entrées des édifices du parlement et des ministères.

Entrepreneur,—M. E. Chanteloup, Montréal.

Les plans et devis ont été dressés et les travaux exécutés sous la direction immédiate du ministère.

SENTIER DES AMOUREUX.

Il a été réparé, élargi et redressé où cela était jugé nécessaire, mais son complet achèvement va exiger d'autres travaux.

EDIFICE DU PARLEMENT.

Chambre des Communes.

L'horloge dont il était question dans mon dernier rapport a été installée dans la tour centrale et mise en mouvement.

Une partie de la mansarde voisine de cette tour a été cloisonnée de manière à faire un couloir conduisant à la tour, un escalier en fer, dont il a été fait mention précédemment, relie ce couloir au premier étage.

Entrepreneurs de l'escalier, MM. Patterson et Law, de cette ville.

Entrepreneurs de l'horloge, MM. F. Dent et Cie., de Londres.

Les travaux occasionnés par l'installation de cette horloge ont été exécutés par le ministère.

RIDEAU HALL.

L'intérieur de cet édifice a été nettoyé, tapissé et peinturé. Un nouveau passage conduisant à la salle de bal, des escaliers conduisant de l'antichambre au jeu de paume et à la salle de bal, et de nouvelles fosses anglaises ont été construits.

Buanderie.

Dans le cours de l'exercice de 1878-79, un bâtiment destiné à servir de lavoir de lingerie a été construit. Ses dimensions, à l'extérieur, sont de 26 × 24 pieds. Il est à un étage sur rez-de-chaussée, ses fondations sont en pierre et ses murs en briques. Au rez de-chaussée sont le lavoir proprement dit, le séchoir, la lingerie, etc., et au premier étage, la cuisine, le logement et trois chambres à coucher.

Il est question de faire une rallonge à ce bâtiment. Les tuyaux pour l'eau et le gaz ont été placés et reliés aux principales conduites.

Les terrains ont été clôturés et toutes les plateformes, séchoirs, dépendances et égoûts nécessaires construits.

Les plans et devis ont été dressés, et les travaux exécutés sous la direction immédiate du ministère.

Entrepreneur, Thomas Cundell.

Les réparations ordinaires et nécessaires ont été faites.

SALLE D'EXERCICE, OTTAWA.

Les plans et devis de cet édifice ont été dressés, et la construction, donnée à l'entreprise, est en voie d'exécution.

L'emplacement choisi est la partie est du quarré Cartier.

La somme affectée à cette construction étant limitée, on a dû adopter le genre le plus simple et essayer d'embellir son apparence en variant ses matériaux. La brique blanche, de la briqueterie de M. T. W. Clark, de New-Edinburg a été employée pour les panneaux et cordons.

La salle principale sera éclairée par de grandes ouvertures en avant et en arrière et aussi par une lanterne de 90 pieds de longueur.

L'édifice se compose d'une grande salle de 75 pieds de large sur 178 de longueur, de 32 pieds de hauteur entre le plancher et la maîtresse poutre et de 50 entre le sommet et le plancher. Sur trois côtés et ouvrant sur cette salle sont les chambres pour la batterie de campagne, la cavalerie, l'artillerie de place, les gardes à pied, les carabiniers, les bureaux régimentaires et les magasins. Sur le plancher supérieur sont les salles des musiques, de réception et des magasins.

Les plans et devis sont dressés, et les travaux doivent être exécutés sous le contrôle immédiat du ministère.

Entrepreneur, M. Robert Whyte, de cette ville.

KINGSTON.

Les réparations ordinaires et nécessaires aux édifices du collége militaire, aux fortifications, etc., ont été exécutées.

Ces travaux étaient d'une nature à faire considérer qu'il serait plus économique de les faire exécuter à la journée plutôt qu'à l'entreprise.

Architectes, MM. John Power et fils.

BRANTFORD.

Les plans et devis d'un hôtel pour la poste, la douane et le revenu de l'intérieur sont dressés, et la construction, qui a été donnée à l'entreprise, est en voie d'exécution.

Cet édifice, situé à l'angle des rues George et Dalhousie, mesurera 62 pieds sur la première de ces rues et 53 sur l'autre.

Les murs sont en briques, avec paremens en pierre de taille. Les fondations sont en pierre.

Le bâtiment a un toit mansard avec pavillon central sur la rue George.

Le genre de cette construction est simple, sur la partie faisant face à la rue George se trouve l'entrée du bureau de poste. Le milieu de cette façade projette, le toit est plus élevé qu'à l'ordinaire et surmonté par un mât de pavillon.

L'entrée de la douane et du revenu de l'intérieur est sur la rue Dalhousie. Au rez-de-chaussée se trouve le bureau de poste, et des escaliers conduisant au premier étage et disposés de manière à faciliter la communication avec les différentes salles destinées à la douane et au revenu de l'intérieur.

Le sous-sol est réservé à l'appareil de chauffage et au combustible.

L'étage mansardé n'a pas encore de destination.

L'entrepôt de vérification et le bureau des poids et mesures occupent un bâtiment séparé, de 24 x 65 pieds.

Plans et devis dressés par le ministère.

Architecte, M. John Heney.

Entrepreneur, M. J. Brown.

WINDSOR.

BUREAU DE POSTE, ETC.

Le ministère avait acheté un emplacement pour y ériger un hôtel des postes, de la douane et du revenu de l'intérieur à l'angle des rues Ouellette et Pitt, mais ses dimensions ayant été jugées insuffisantes, il fit l'acquisition du lot voisin sur les rues Ouellette et Chatham, ce qui nécessita certains changements et aussi une augmentation de la dépense. Les plans et devis nécessaires ont été dressés et l'entreprise adjugée.

L'édifice fera face aux rues Ouellette et Pitt. Il sera construit en pierre, à l'exception de deux côtés de l'entrepôt de vérification, lesquels seront en briques.

Il aura deux étages (dont un mansardé) sur rez-de-chaussée, les murs de face seront en moëllons bruts, les étages séparés par un cordon, et les portes et fenêtres ornées de moulures.

Le bureau de poste aura une entrée sur chaque rue, et une troisième en arrière pour la réception et l'expédition des malles. L'entrée des bureaux de la douane et du revenu de l'intérieur sera sur la rue Ouellette.

Dans le sous-sol seront placés la chaudière, le combustible et les fosses anglaises. Le reste sera divisé en compartiments réservés au service de la poste.

Le rez-de-chaussée, à l'exception de l'escalier conduisant au premier, sera affecté au bureau de poste.

Le premier étage sera divisé en autant de chambres qu'en ont besoin les bureaux de la douane et du revenu de l'intérieur, et chacun de ces bureaux aura une voûte à son usage particulier.

Les mansardes n'ont pas encore de destination. Elles pourront être utilisées comme magasins ou comme logement du gardien.

Architecte, M. W. Scott; entrepreneur, M. W. Toms.

PROVINCE DE QUÉBEC.

MONTRÉAL.

Entrepôt de vérification.

Les entreprises adjugées l'année dernière pour la fourniture et l'installation de l'appareil de chauffage, les travaux de plomberie, la construction de clôtures, etc., sont terminées, et l'intérieur a été divisé et installé de la manière voulue.

QUÉBEC.

FORTIFICATIONS ET AMÉLIORATIONS DUFFERIN.

Des soumissions ont été reçues et l'on a adjugé l'entreprise de la construction des nouvelles portes Kent et Saint-Louis, dont mon dernier rapport donnait une complète description.

Les travaux étaient déjà avancés lorsque l'on crut devoir modifier les plans de manière à ne faire que deux voûtes à chaque porte au lieu de trois.

Ce changement a quelque peu retardé l'achèvement des travaux..

On a fait faire à la journée les améliorations qu'exigeaient les fortifications, ce travail étant de nature à ne pouvoir être donné à l'entreprise.

Vu le crédit affecté au prolongement de la terrasse Dufferin, etc., l'on compte commencer sous peu ces travaux, ainsi que d'autres en rapport avec les fortifications.

Les plans et devis sont dressés.

Entrepreneur des portes, M. L. Z. Malette.

SAINT-JEAN.

BUREAUX DE LA DOUANE, DE LA POSTE ET DU CANAL.

La partie de cet édifice donnée à l'entreprise est à peu près terminée.

Les plans et devis sont dressés et des soumissions sont demandées pour l'achèvement de l'intérieur de l'édifice, la construction des dépendances, clôtures, etc.

Plans et devis sont dressés par le ministère.

Architecte-contrôleur, M. A. C. Hutcheson, Montréal; entrepreneur, M. Alex. Paquette.

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL.

Les travaux mentionnés dans mon dernier rapport ont été exécutés par les détenus,—c'est-à-dire une nouvelle aile et une rallonge à la chapelle catholique.

Il est question de commencer dans le cours de l'année prochaine, les travaux projetés, c'est-à-dire un nouveau réfectoire.

Plans et devis dressés par le ministère; travaux exécutés sous le contrôle de M. John Bowes.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

DORCHESTER.

PÉNITENCIER GÉNÉRAL DES PROVINCES MARITIMES.

L'entreprise de cet édifice est terminée, et l'on est occupé à examiner et à dresser les plans de l'appareil de chauffage afin de pouvoir l'habiter.

Plans et devis fournis par ce ministère. Architecte-contrôleur, M. Matthew Stead, Saint-Jean, N.-B.; entrepreneur, M. Alexander McKenzie.

SAINT-JEAN.

CAISSE D'ÉPARGNE, BUREAU DE POSTE, ET DOUANE.

Il a fallu reconstruire les édifices qui avaient été détruits dans le grand incendie de 1877.

Les anciens emplacements ayant été trouvés convenables, on y a reconstruit les nouveaux édifices.

CAISSE D'ÉPARGNES.

Cet édifice de 50 pieds de longueur sur 40 de largeur s'élève au coin des rues Princess et Canterbury. Les murs de façade sur les rues sont en pierre et le massif en briques ; les murs de derrière et des côtés sont en briques seulement.

Dans le soubassement se trouvent le logis du gardien, et les chambres destinées à l'appareil de chauffage.

Au rez-de-chaussée se trouvent la banque, la chambre du gérant, et une grande voûte.

Au premier, divers bureaux, fosses anglaises, voûtes, etc.,

Au second se trouve une suite de bureaux.

L'entrée principale se trouve sur la rue Princess. L'architecture est du genre italien, copiant dans son apparence générale l'édifice détruit.

L'édifice repose sur des fondations de roc et ses premières assises sont à panneaux vermiculés jusqu'aux alléges des fenêtres du rez-de-chaussée ; à partir de ce point le mur est en moellons bruts à joints taillés jusqu'à un cordon avec patères supportant les fenêtres du premier étage ; au-dessus de cet étage, le mur est en moëllons ordinaires, posés par assises. Entre le premier étage et les mansardes règne un entablement complet sur les deux façades de l'édifice, tandis qu'au-dessus des fenêtres du second étage règne un entablement couronné d'une balustrade. Les deux façades principales sont percées de baies entre pilastres ; ceux de la partie inférieure à base à moulures et chapitaux corinthiens s'élèvent de toute la hauteur du rez-de-chaussée et du premier étage.

Ceux de la partie supérieure, c'est-à-dire du second étage, sont des pilastres doriques, à base et chapitaux à moulures se terminant sous les supports de la balustrade qui soutiennent des urnes.

Ceux de l'ordre inférieur s'élèvent jusqu'à l'entablement des fenêtres des mansardes ; ceux de l'ordre supérieur supportent l'entablement des mansardes.

Ces constructions sont terminées.

Architectes locaux, MM. McKean et Fairweather. Entrepreneur, M. George T. Grant.

BUREAU DE POSTE.

Cet édifice a trois façades, l'une sur la rue Prince William, l'autre sur la rue Princess, et la troisième sur la rue Water ; le quatrième côté touche à la propriété de la banque du Nouveau-Brunswick. Il y a un soubassement et un entresol. Le premier a une entrée sur la rue Water pour recevoir et expédier les malles, ainsi que des chambres pour le combustible, l'appareil de chauffage, le magasin, la cuisine et le logement du gardien. A l'entresol sont situés le bureau des expéditions d'argent, celui du comptable, les chambres à coucher du gardien, du mécanicien, celle des facteurs de lettres et de triage des journaux ; on arrive à ces bureaux par l'étage du bureau de poste, et la rue Princess.

Au rez-de-chaussée se trouve le bureau de poste proprement dit, avec ses chambres à l'épreuve du feu, ses escaliers conduisant aux étages supérieurs et son ascenseur.

Au premier étage sont situés le bureau de l'inspecteur, du secrétaire, des chambres à l'épreuve du feu, la papeterie, les sacs de malle, fosses anglaises, lavabo, etc.

Le second étage n'a pas encore de destination.

Les murs de cet édifice sont en pierres du pays avec massif en briques, surmontés d'un toit mansardé, couvert d'ardoise sur les plans inclinés, et de tôle galvanisée sur la partie plate.

Les planchers de tout l'édifice seront construits en solives de fer laminé reposant sur des fermes en fer forgé s'étendant d'un côté à l'autre de l'édifice. Les planchers reposent sur des arcs en briques, dont les reins, remplis de béton, supportent des poutres en bois avec leurs planches. Cette construction est terminée. L'architecture extérieure est de l'ordre classique.

Les murs de tout l'édifice sont en assises de moëllons ordinaires, excepté au-dessous du rez-de-chaussée, où elles sont vermiculées.

De massives corniches divisent les différents étages ; celle qui se trouve au-dessous des mansardes est composée de consoles bien travaillées, de médaillons et de panneaux.

L'étage des mansades est orné d'un fronton richement travaillé pour y placer un cadran dont le tambour supporte une cotte d'armes et flanquée de deux panneaux sculptés et surmontés d'une balustrade.

Les murs de façade des premier et second étages sont ornés de pilastres entre chaque fenêtre, (excepté sur la rue Princess, où les côtés des fenêtres centrales sont semblables à chaque étage). Toutes les fenêtres donnant sur la rue ont des impostes et des archivoltes en moulures avec clefs de voûtes ornées. Aux angles du toit qui surmonte la rangée des pilastres angulaires se trouvent des vases sculptés.

La partie centrale de la façade de la rue Prince William, jusqu'à la hauteur du premier étage, est en saillie et surmontée d'une balustrade.

Il y a trois portes qui donnent accès au public dans le bureau de poste proprement dit. Ces portes ont des archivoltes, richement sculptées et des voussoirs ornés représentant des têtes emblématiques.

On espère que cet édifice sera couvert cet automne.

Architecte local, M. M. Stead.

Entrepreneurs, MM. Jones, Booth et Doddrige.

Entrepreneur de la serrurerie, M. R. Flaherty.

MAISON DE DOUANE.

Afin d'accélérer la construction de cet édifice, on a jugé à propos d'en faire bâtir les fondations et une partie des murs pendant qu'on en dressait les plans et devis. Ce travail fait à l'entreprise a été adjugé à MM. Mooney et fils.

Cet édifice a une façade de 200 pieds sur les rues Prince William et Water, et de 90 pieds sur Murder Hill.

Extérieurement, cet édifice est très simple d'apparence, la grandeur de ses dimensions rendant ce genre de construction avantageux, au point de vue de l'art.

Le style choisi est le classique. L'élévation sur la rue Prince William a trois étages ; celle de la rue Water en a quatre, et toutes deux sont surmontées d'un étage additionnel en forme de toit à mansardes. La façade principale, celle de la rue Prince William, est presque sur un seul plan, le centre et les deux ailes n'étant que très peu en saillie. La ligne du toit de cette façade est interrompue par un dôme central, et des pavillons anglais, la maçonnerie en est d'un étage plus élevé que le reste.

La façade de la rue Water présente une saillie au centre et aux deux extrémités, ce qui donne à l'édifice la forme d'un E; la partie centrale étant d'un étage plus haut que le reste.

Les murs des façades sont construits en moëllons du pays posés par assises. Les divers étages sont séparés par des cordons de corniches.

Dans la saillie centrale, de la façade de la rue Prince William, on a posé des pilastres entre les baies, à partir du rez-de-chaussée jusque sous la corniche principale, suivant leur ordre; les premiers sont simples, les seconds engagés et les troisièmes accouplés.

L'entrée principale est grandiose et s'élève jusqu'au second étage.

L'architrave, l'archivolte et leurs reins sont richement sculptés, la première est très renfoncée et a un claveau portant un buste emblématique.

Au-dessus, le dôme est orné d'une lucarne frontale, divisée en trois ouvertures au moyen de pilastres et flanquée de lucarnes plus petites.

Les deux ailes sont construites dans le même style, à l'exception des portes d'entrée et des pilastres du rez-de-chaussée.

Sur la rue Water se trouve l'entrée principale du soubassement. La saillie centrale sur cette rue est percée de trois baies par des pilastres simples; les angles ont des pilastres accouplés, en deux rangs, et supportant une balustrade.

La maçonnerie n'est pas à assise régulière dans cette saillie, à cause de la construction particulière des fenêtres de la grande salle.

Les fenêtres ont généralement des impostes à moulures et des archivoltes à claveaux sculptés, et dans quelques cas, des médaillons sculptés dans les reins de voûte. Les pilastres sont à bases à moulures, avec bandes et chapiteaux sculptés.

Les deux angles ont chacun une tour carrée, située à la jonction des toits; ces tours s'élèvent à une hauteur de 120 pieds, et sont ornées de balcons à chaque étage. Sur l'une de ces tours sera établi un signal qui communiquera avec l'Ile de la Perdrix, et sur l'autre une boule chronométrique.

La charpente du toit est en fer, à laquelle des chevrons et un revêtement en bois seront fixés.

La partie inclinée de ces toits sera couverte en ardoise et la partie plate en asphalte.

Le soubassement est divisé comme suit: huit chambres servant de magasin de douane, un entrepôt de céréales, deux bureaux, un compartiment pour le charbon et une chambre pour l'appareil de chauffage.

L'entresol contient une salle pour les marins, des chambres pour les commis préposés aux arrivages, et pour les estimateurs, ainsi que des bureaux et fosses anglaises.

Au rez-de-chaussée se trouvent la grande salle de douane, les bureaux du percepteur et du personnel chargé de surveiller les arrivages et les départs, ainsi que les bureaux des poids et mesures, de l'accise et de l'inspection du gaz, avec voûtes à l'épreuve du feu, construites en briques, détachées du mur, et disposées de manière à servir à ces divers départements.

La grande salle de douane s'élève jusqu'au premier étage, qui renferme aussi des bureaux pour les officiers locaux de la marine et des pêcheries, pour l'ingénieur local des travaux publics, et pour l'agent local du ministère de l'agriculture, ainsi que neuf autres bureaux.

Le second étage est divisé en bureaux qui ne sont pas encore utilisés.

L'intérieur de l'édifice est uni.

Cet édifice est divisé en trois sections et chacune est séparée par un mur de refend. Il n'y a de communications que par l'extérieur.

Architectes locaux, McKean et Fairweather, Saint-Jean, N.-B. Entrepreneurs, MM. Williams, Anderson, et Williams.

FRÉDÉRICTON.

BUREAU DE POSTE.

Cet édifice est situé au coin des rues Queen et Carleton, sur partie d'un terrain de l'artillerie ; l'emplacement est central et tout près des quais et de la partie commerciale de la ville.

Les plans et devis ont été dressés et l'entreprise donnée.

L'édifice se compose d'un sous-sol, d'un rez-de-chaussée, d'un premier et d'un second étage.

Le soubassement, qui est de toute la grandeur de l'édifice, sert aux fournaises, etc.

Au rez-de-chaussée se trouve le bureau de poste proprement dit avec armoires de sûreté en brique, et escalier conduisant au premier étage. Aux premier et second étages il y a cinq ou six chambres, respectivement, avec passages et escaliers. Le soubassement et le rez-de-chaussée sont les seules parties qui seront terminées par les entrepreneurs actuels, mais les premier et second étages sont assez avancés pour pouvoir être utilisés sans grandes dépenses.

Les murs extérieurs sont en brique pressée, avec parement en pierre de taille et fondation en moëllons bruts.

La partie centrale de la façade, de quatorze pieds de largeur, dans laquelle est percée l'entrée du bureau de poste, est légèrement en saillie et se termine par une petite tour à toit tronqué supportant un mât de pavillon, et ayant son avant-toit de niveau avec le toit à mansarde de l'édifice.

L'inspecteur des poids et mesures et le préposé à l'entrepôt de vérification seront logés dans un bâtiment détaché, en arrière ; grandeur, 70 sur 17 pieds.

L'édifice n'a pas de style distinctif, mais il est simple d'apparence, et l'utilité a été ce que l'on a surtout recherché.

Plans et devis dressés par ce ministère.

Architcte local, M. D. E. Dunbam.

Entrepreneurs, MM. Snow et Scouller.

NOUVELLE-ECOSSE.

LUNENBURG.

HOPITAL DE LA MARINE.

On a acheté pour y établir le nouvel hôpital de la marine un emplacement de deux acres d'étendue, regardant le havre de Lunenburg et ayant front sur les chemins de la Pointe de la Batterie et des Rochers Bleus.

Plans et devis dressés et travaux donnés à l'entreprise.

L'édifice sera en bois, fondations en pierre, lambrissé à l'extérieur, et à toit couvert en bardeaux.

Cet hôpital sera construit comme un cottage affectant la forme d'un L,—la salle des malades aura un étage de hauteur. La partie servant à l'habitation de l'économe aura un étage sur rez-de-chaussée et occupera l'un des angles.

Au rez de chaussée, il y a deux salles situées aux extrémités du bâtiment, l'une contenant six lits et l'autre quatre—et chacune d'elles est pourvue de sa propre buanderie et autres commodités nécessaires. Ces salles sont protégées par des véranda sur tous les côtés exposés.

Il y a, au rez de-chaussée, les chambres de l'économe, de la garde-malade, la cuisine, les chambres d'habitation, l'officine, la chambre des garde-malades, les cabinets, le garde-manger, et au premier étage, trois chambres à coucher, etc.

Les plans et devis ont été dressés par le ministère.

Préposé aux travaux, Solomon Marash.

Entrepreneurs, MM. Hopp et Mitchell.

REMARQUES GÉNÉRALES.

Beaucoup d'autres réparations de moindre importance, mais nécessaires, ont dû être faites à d'autres édifices de l'Etat, et bien qu'elles ne soient pas assez importantes pour mériter une mention particulière, elles ont tout de même exigé beaucoup d'attention et un contrôle spécial.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

THOS. S. SCOTT,
Architecte en chef.

A S. CHAPLEAU, écr., secrétaire,
Travaux publics,
Ottawa.

ANNEXE No. 4.

PROVINCES MARITIMES, CANAL SAINT-PIERRE, HAVRES, JETÉES, RIVIÈRES, Etc.

Saint-Jean, N. B., 15 octobre 1879.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous faire rapport au sujet des constructions sous mon contrôle dans les provinces maritimes, pour l'année expirée le 30 juin 1879. Je les classe comme suit:—

Travaux donnés à l'entreprise, Nouveau-Brunswick.
" " Nouvelle Ecosse.
" " Ile du Prince-Edouard.
Travaux exécutés sous la direction du ministère, Nouveau-Brunswick.
" " " Nouvelle-Ecosse.
Dragage.
Relevés et examens.

TRAVAUX DONNÉS À L'ENTRETPRISE AU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Dromocto.

Bien que non encore terminée, la digue de cet endroit a résisté à l'action des glaces pendant la débâcle de la rivière Saint-Jean, en décembre dernier, et aussi pendant les crues du printemps. A la fin de l'exercice, elle était submergée; mais dès que les eaux furent assez basses, on se remit au travail, et le 22 du mois dernier elle était terminée. Cette construction est, jusqu'à un certain point, utile à la navigation.

Clifton.

Les constructions de cette localité, et dont faisait mention mon rapport de l'an dernier, étaient terminées le 20 septembre 1878, et l'on a acquis la certitude qu'elles étaient d'une grande utilité pour les navires et bateaux de pêche qui fréquentent la Baie-des-Chaleurs.

Shippegan.

On a travaillé au brise-lames de cet endroit jusqu'à la fin de juillet 1878. A cette date l'entrepreneur a déclaré être dans l'impossibité de continuer ces travaux, et le ministère a consenti à la résiliation du contrat.

Baie du Rocher.

Cette baie est située dans le comté d'Albert, sur le côté nord de la baie Chignecto, à environ cinq milles au nord-ouest du cap Enragé. Ici l'on a construit un caisson de 100 pieds de longueur, c'est-à-dire une partie de la jetée projetée pour la protection des navires.

Pointe-du-Chêne.

Des plaintes ayant été faites par le maître du havre et des personnes intéressées de Shédiac, que le lest des navires était jeté à un endroit peu convenable, et que l'ancien endroit désigné pour cela était rempli, on donna à l'entreprise la construction de quais pour relier l'extrémité extérieure du quai du chemin de fer et celle du brise-lames près duquel les navires pourraient accoster et y déposer leur lest. Ces travaux ont été terminés en novembre dernier et donnent satisfaction.

TRAVAUX DONNÉS À L'ENTREPRISE DANS LA NOUVELLE-ECOSSE.

Canal Saint-Pierre.

Les travaux d'agrandissement et d'approfondissement de ce canal ont été poussés d'une manière si vigoureuse et si satisfaisante qu'il pourra être livré au trafic à la prochaine saison.

Arichat-ouest.

Arichat-ouest est un petit havre de la côte nord de l'île Madame, comté de Richmond, C. B., protégé par l'île Creighton, qui était reliée à l'île Madame il y a quelques années par une langue de terre de 1,400 pieds de longueur à son extrémité est; antérieurement à 1867, le gouvernement de la Nouvelle-Ecosse commença des constructions destinées à fermer de nouveau le chenal ainsi formé, et lors de la confédération elles étaient à moitié terminées.

En octobre dernier, l'achèvement de ces constructions a été donné à l'entreprise, et à la fin de l'exercice les trois cinquièmes en étaient terminés.

Bayfield.

Le havre de Bayfield, comté d'Antigonish, est situé en dedans de l'île Pomquet, qui est séparée de la terre ferme par un chenal peu profond de 1,850 pieds de largeur. Barrer ce chenal abriterait la rade d'une manière efficace, et la rendrait sûre comme port de refuge pour les navires qui fréquentent la baie Saint-George. L'entrepreneur a terminé en juin dernier la construction d'un barrage de 400 pieds de longueur, destiné à fermer ce chenal.

Somerville.

Somerville est un petit port situé à 13 milles de Liverpool, comté de Queen. Un petit brise-lames a été construit à cet endroit pour protéger et abriter les bateaux de pêcheurs.

Pudding Pan.

L'île Pudding Pan est située sur la côte atlantique de la Nouvelle-Ecosse, à environ mi-chemin entre l'entrée des ports de Liverpool et Medway. Elle est à environ deux cinquièmes de mille de la côte, et lorsque les eaux sont basses elle est presque réunie à la côte par des récifs et battures.

Pour assurer cette communication on a construit un brise-lames de 875 pieds de longueur, qui a eu pour effet d'arrêter l'affouillement qui rendait cet endroit peu sûr. Ces travaux ont été terminés en novembre dernier.

Hampton.

Hampton, ou l'anse des Chutes, est situé à 22 milles à l'est de Digby Gut. Il y a quelques années, un petit brise-lames a été construit à frais communs par le gouvernement local et les habitants de la localité. En août 1878, on a donné à l'entreprise la construction d'une longueur additionnelle de 121 pieds, qui a été terminée à la fin de l'exercice.

TRAVAUX DONNÉS À L'ENTREPRISE DANS L'ILE DU PRINCE-ÉDOUARD.

Malpèque.

La construction du brise-lames à cet endroit, dont j'ai parlé dans mon dernier rapport annuel, a été complétée en août 1878.

Baie Saint-Pierre.

Le 12 août 1878, les entrepreneurs ont été relevés de leur contrat pour la construction du brise-lames de cet endroit. Cette construction a eu un effet avantageux en améliorant l'entrée du port; l'eau a monté de 7 à 13 pieds.

Baie Colville.

Pendant une forte tempête le 5 janvier 1878, une partie de l'extrémité extérieure du brise-lames de Jarvis qui s'était tassé par l'affouillement de la mer, a été emportée sur une profondeur de 10 pieds en contre-bas de l'étiage. En septembre 1878, la reconstruction des ouvrages endommagés a été donnée à l'entreprise, et à la fin de l'exercice elle était à moitié terminée.

Iles Wood.

Aux îles Wood, comté de Queen, le gouvernement local a fait construire, sur le côté du havre, un brise-lames de 2,250 pieds de longueur, au prix d'environ $13,000. Le crédit voté par le parlement a été dépensé pour la construction d'un brise-lames de 350 pieds de longueur du côté ouest, et ces travaux étaient terminés en août dernier.

Grand Miminigash.

Grand Miminigash est situé sur la côte ouest, à environ 15 milles au nord-ouest du cap Nord. La somme votée par le parlement a été dépensée pour resserrer le chenal qui conduit à la mare du Grand Miminigash, qui offre un port de refuge pour les bateaux-pêcheurs. Ces travaux ont été complétés à la fin de l'exercice.

TRAVAUX SOUS LE CONTROLE DIRECT DU MINISTÈRE AU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Rivière Noire.

La rivière Noire, comté de Saint-Jean, est située à environ 15 milles à l'est de l'entrée du port de Saint-Jean. Le crédit voté a été employé à la construction d'un brise-lames de 160 pieds de longueur, près de l'embouchure de la rivière, qui offre un refuge aux caboteurs et aux navires qui fréquentent la baie de Fundy.

Grande Anse.

Les travaux exécutés à cet endroit pendant l'année consistaient dans la mise en place du coffrage construit les années précédentes, et à lester solidement et à compléter le plancher du brise-lames. Ce dernier a maintenant 200 pieds de longueur.

Shippegan.

L'entrepreneur ayant été relevé de son contrat pour les constructions de cet endroit, il était nécessaire de les protéger contre les tempêtes de l'hiver, ce que l'on a fait d'une manière efficace.

Port de Saint-Jean.

Dans le cours de l'été 1878, on a placé, à partir de la pointe au Nègre, une grande quantité de pierres sur les talus du brise-lames, qui s'étaient tassés considérablement sous l'action de la mer. Après les tempêtes des 21 et 22 décembre et du 2 janvier 1879, on a trouvé que les talus à l'extrémité extérieure avaient été endommagés sérieusement, et que le coffrage était très exposé. On était occupé à faire des réparations temporaires lorsque survint la grosse tempête des 11 et 12 février; après avoir résisté pendant vingt-quatre heures aux efforts de la mer, un endroit faible céda et en très peu de temps environ 1,300 pieds du plancher en bois ont été emportés sur une hauteur de 2 à 4 pieds en contre-bas du niveau des hautes mers. On a fait certaines petites dépenses pour conserver les matériaux qui flottaient et pour quelques réparations réellement nécessaires.

TRAVAUX SOUS LE CONTROLE DIRECT DU MINISTÈRE, A LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

Arisaig.

Arisaig, comté d'Antigonish, est situé sur la côte sud du détroit de Northumberland, à environ 15 milles à l'ouest du cap George. La somme votée a été dépensée pour la réparation du quai de cet endroit, construit il y a de longues années par le gouvernement local.

Brooklyn.

Le crédit accordé a été affecté à la réparation des dommages causés aux brises-lames par le tassement et par l'action de la mer dans les fortes marées.

Crique Canada.

La Crique Canada, comté de King, forme un petit port à son embouchure. On a construit, à l'est de son entrée, un brise-lames de 150 pieds de longueur qui, conjointement avec celui qui a été construit du côté ouest, il y a quelques années, à frais communs, par le gouvernement local et les habitants de cette localité, forme un port pour les cabotiers.

Baie des Vaches.

Le crédit voté a été employé à réparer le brise-lames, à remplacer du ballast et à réparer l'éperon, à renforcer les endroits faibles au moyen de pierres, à continuer le revêtement en bois posé pour empêcher le ballast de tomber dans le port. Vu sa position si exposée, ce brise-lames donnera toujours plus ou moins lieu à des dépenses tous les ans.

Cranberry Head.

Cranberry Head, comté de Yarmouth, est située à environ 6 milles au nord de la ville de Yarmouth. La somme accordée a été employée à construire une longueur additionnelle de 50 pieds au brise-lames construit en 1875 par le ministère, et à réparer les anciennes constructions.

Anse de Delap.

L'anse de Delap, comté d'Annapolis, est située sur la côte de la baie de Fundy, à environ 12 milles au nord-est de Digby Gut. Le crédit a été employé pour la construction d'un brise-lames de 150 pieds de longueur, et d'un mur de soutènement en coffrage, en ligne avec le côté ouest du brise-lames sur et au-delà du banc de gros gravier qui divisait le bassin intérieur et la baie, formant ainsi un abri convenable et sûr pour les petits navires.

Anse Verte.

L'anse Verte, comté de Yarmouth, est située à environ 13 milles au nord de la ville de Yarmouth. Le crédit en faveur des travaux de cet endroit a été accordé à condition que la partie des constructions appartenant à la "Pond Company" serait transférée au gouvernement. Cette condition ayant été remplie, la somme a été dépensée pour prolonger de 50 pieds le brise-lames de l'est, pour élever et élargir l'extrémité intérieure de ce brise-lames, sur une distance de 158 pieds, et pour ajouter un L, de 72 pieds de longueur, au brise-lames de l'ouest.

Ingonish sud, Cap-Breton.

Plusieurs des poteaux de défense sur le brise-lames de cet endroit s'étant déplacés, et d'autres ayant été brisés par l'action des glaces, on a replacé les uns et renouvelé les autres.

Baie Jordan.

Le crédit accordé pour la réparation du brise-lames de la baie Jordan a été dépensé pour ajouter de nouveaux boulons et consolider les parties non-endommagées, afin de prévenir tout dégat ultérieur.

Margaree.

Le port de Margaree, comté d'Inverness, est situé à environ 30 milles au nord-est de Port Hood. Le crédit voté a été affecté à la construction d'une longueur additionnelle de 140 pieds au brise-lames construit en 1876 par le ministère.

Margaretville.

Margaretville, comté d'Annapolis, est située sur la côte de la baie de Fundy, à environ 45 milles au nord-est de Digby Gut. Le crédit voté a été affecté à la réparation du brise-lames de cet endroit.

Morden.

Morden est située sur la rive sud de la baie de Fundy, à environ 50 milles à l'est de Digby Gut. On a achevé, au moyen de la somme accordée, la longueur additionnelle du brise-lames de cet endroit, commencée l'année précédente par le ministère.

Mare aux Huîtres.

La mare aux Huîtres, comté de Guysboro, est située sur la rive nord de la baie de Chédabouctou, et à l'ouest de l'entrée sud du détroit de Canso. Les travaux faits à cet endroit consistent à réparer les constructions en bois qui protégent les côtés du chenal qui conduit à cette mare.

Port Lorne.

A Port-Lorne, autrefois Port-Williams, un brise-lames a été construit aux frais communs des habitants et du gouvernement local. Il a été commencé en 1835, et jusqu'à 1867 on avait dépensé pour sa construction une somme de $6,000. En 1872-3, et en 1873-74, le ministère a dépensé $3,500 pour prolonger et réparer ces constructions. Dans le cours de l'année dernière on a dépensé en réparations une nouvelle somme de $750.

Ragged Pond.

Ragged Pond est situé sur la rive nord de la baie de Chédabouctou, comté de Guysboro', 5¾ milles à l'est de l'entrée du port de Guysboro. La somme votée a été employée à l'ouverture du chenal, entre la baie et la mare, et à protéger en partie les côtés au moyen de coffrages. Durant la dernière campagne une nouvelle somme a été accordée pour continuer ces travaux.

Baie de Scot.

La baie de Scot, comté de King, est située sur le chenal Minas, baie de Fundy immédiatement en deçà du cap Split. Un brise-lames de 350 pieds de longueur a été construit sur le côté ouest de la crique Jess, pour former un port de refuge et d'abri pour les navires pendant les tempêtes du sud-ouest.

Tusket.

A Tusket, comté de Yarmouth, on a dépensé une somme de $500 pour faire sauter et enlever des cailloux qui obstruaenit le passage entre la grande île Tusket et la terre ferme.

Havre Three Fathom.

Le havre Three Fathom est situé à environ 14 milles à l'est de l'entrée du port de Halifax, et se trouve fermé en dedans des îles et des plages qui les relient. Une de ces plages ayant été en partie emportée par les eaux de la mer, on a construit des ouvrages de protection pour empêcher toute brèche, et pour prévenir la destruction d'un havre d'une si grande utilité.

Pointe Blanche.

A la pointe Blanche, comté de Queen, le brise-lames a été consolidé et réparé.

Yarmouth.

On a dû dépenser une petite somme d'argent pour réparer les ouvrages de protection, construits en 1873, à cause de l'affouillement de la plage de gravier.

TRAVAUX SOUS LE CONTRÔLE DU MINISTÈRE DANS L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

Malpèque.

A Malpèque, on a dépensé une somme de $438 pour la construction de 100 pieds d'ouvrages en fascines et en maçonnerie, à l'extrémité intérieure du brise-lames, et un double rang de fascinages depuis cet endroit jusqu'à la rive, distance d'environ 1,000 verges, pour arrêter la marche des sables mouvants et empêcher toute rupture par la mer.

New London.

On a ajouté à l'extrémité extérieure du brise-lames de cet endroit une longueur additionnelle de 120 pieds d'ouvrages en fascines et en maçonnerie.

AMÉLIORATION DES RIVIÈRES.

La Tantramar.

On a enlevé d'une partie de la rive de la rivière Tantramar, vis-à-vis Sackville, comté de Westmoreland, N.-B., un grand nombre de gros cailloux et de pierres détachées, afin de permettre aux navires d'attérir en sûreté à marée basse.

Rivière Saint-Jean.

Durant l'été de 1878, une quantité de gros cailloux ont été retirés du chenal de cette rivière, à l'est de Florenceville, comté de Carleton.

Entre Frédericton et Saint-Jean, 164 troncs d'arbres (*snags*) ont été retirés du chenal navigable.

DRAGAGE.

Le "St. Lawrence."

Ce dragueur a été employé, du 1er au 3 juillet 1878, au terminus en eau profonde du chemin de fer Intercolonial, à Saint-Jean, N.-B., où il a travaillé aux fondations du quai et enlevé 240 verges cubes de vase et d'argile. Il est parti le 4 pour Pictou, N.-E., où il a été placé sur la cale de radoub pour y être peinturé et réparé. Parti de Pictou, il est arrivé à la barre du Fer-à-Cheval, Miramichi, le 29, et a continué le dragage de cette barre, pour y pratiquer un chenal, jusqu'au 29 octobre, période pendant laquelle il a enlevé 31,150 verges cubes de sable.

Le 30 novembre, il reprenait le dragage du terminus en eau profonde à Saint-Jean, N.-B., et le continuait jusqu'au 12 avril 1879. Pendant ce temps il a enlevé 20,840 verges cubes d'argile et de vase. Après avoir subi les réparations nécessaires, ce dragueur s'est rendu au Fer-à-Cheval le 1er juin, et à partir du 3 il a dragué jusqu'à la fin de l'exercice fiscale, temps pendant lequel il a enlevé 9,800 verges cubes de sable et de gravier.

La quantité de matériaux déplacés par ce dragueur pendant l'année, s'élève à 62,030 verges cubes.

"Le Canada"

Parti de Richibouctou, N.-B., le 1er juillet, pour Bathurst, N.-B.; le 3 il commença le dragage, qu'il a continué jusqu'au 18 octobre. Pendant ce temps il a enlevé 16,470 verges cubes de sable, tout en pratiquant un chenal dans la barre extérieure. Le 23 octobre, il commença le dragage au terminus de l'Intercolonial, au débarcadère de Pictou, N.-E., travail qu'il a continué jusqu'au 7 décembre, et qui se résume dans le déplacement de 6,660 verges cubes de vase. Sa chaudière ayant besoin de réparations, il n'a pu partir pour Lingan, C.-B., où il devait aller ensuite, que le 29 mai. Il arriva le 7 juin à ce dernier endroit et commença l'approfondissement de l'entrée du havre, qu'il continua jusqu'à la fin de l'exercice, période pendant laquelle il a déplacé 3,577 verges cubes de matériaux.

Pendant l'année, la quantité totale de matériaux déplacés par le *Canada* est de 31,297 verges cubes.

Le "New Dominion."

A la fin de l'exercice précédent, ce dragueur a été employé dans le comté de Queen's, N.-B., à approfondir le chenal des battures de Perry, sur la Washademoak, affluent du Saint-Jean. Ces travaux ont été continués jusqu'au 20 septembre, et à cette date la quantité de vase déplacée était de 41,265 verges cubes. Il fut ensuite conduit à Saint-Jean, N.-B., et occupé pendant une semaine à déblayer le terminus en eau profonde de l'Intercolonial des anciennes épaves qui s'y trouvaient. Entre le 1er octobre et le 26 novembre, il a été employé aux travaux des fondations du quai, et pendant cette période il a déplacé 6,200 verges cubes d'argile et de vase. Une fois dans les quartiers d'hiver, où il est resté jusqu'au 21 avril 1879, on a fait subir à sa machine les réparations nécessaires. A cette dernière date, les travaux ont été repris au terminus en eau profonde, et continués jusqu'au 30 juin, période pendant laquelle 6,590 verges cubes de vase et d'argile ont été déplacées.

La quantité de dragage fait par ce dragueur dans le cours de l'année est de 54,055 verges cubes.

La coque de ce dragueur étant délabrée, il est devenu nécessaire de la renouveler.

Le "Cape Breton."

Au commencement de l'exercice, ce dragueur a été employé à redresser le chenal navigable de la rivière Saint-Jean, comté de Pictou, N.-E., jusqu'au 10 novembre, date de l'achèvement de ces travaux, qui se résument dans le déplacement de 36,207 verges cubes de sable et de vase. Conduit ensuite à Pictou, le dragueur a été mis sur la cale de radoub pour y subir des réparations; les chalans aussi ont été tirés à terre et réparés.

Le 25 avril 1879, les travaux ont été commencés aux quais de la compagnie minière dite Albion, sur le côté est de la rivière Pictou, et poursuivis jusqu'au 26 mai, période pendant laquelle 1,675 verges cubes de vase, de lest et de débris ont été déplacées. Le dragueur a été ensuite conduit au quai de la compagnie des mines de houille dite Halifax, à Pictou, où il a resté jusqu'au 31 mai. Pendant ce temps il a déplacé 1,650 verges cubes de vase et de lest, et défait les fondations d'un vieux quai et partie de la coque d'un vieux navire. Le 1er juin il a été remorqué jusqu'à Wallace, comté de Cumberland, où il a commencé à améliorer le chenal de la rivière Wallace entre les "fourches" et le pont-tournant. A la fin de l'exercice il avait déplacé 7,880 verges cubes de vase, de coquillages et de matières végétales.

La quantité de matériaux déplacés pendant l'année par ce dragueur est de 54,412 verges cubes.

Le "Prince Edward."

Au commencement de l'année fiscale, ce dragueur a été employé sur la Grande-Rivière, comté de Kings, Ile du Prince-Edouard, à creuser un chenal dans la barre extérieure de l'entrée du havre, à approfondir en face du quai public, et à ouvrir un nouveau chenal dans les battures du havre, jusqu'au 18 octobre, période pendant laquelle il a déplacé 26,040 verges cubes de sable et de vase. A cette dernière date il a été conduit à Dundas, jusqu'à sept milles en remontant la rivière, où il a été occupé à l'approfondissement du chenal jusqu'au 30 novembre, et pendant ce temps il a déplacé 13,650 verges de vase. Repris à cet endroit le 1er mai 1879, ces travaux ont été continués jusqu'au 20, et 4,020 autres verges cubes de vase ont été extraites. A cette dernière date, ordre fut donné de conduire le dragueur aux îles Wood, comté de Queen's, où le dragage offrit beaucoup de difficulté; mais il fut néanmoins poursuivi jusqu'à la fin de l'exercice fiscale, et la quantité de sable enlevé là, était de 2,780 verges cubes.

Les opérations de ce dragueur pendant l'année se résument à 46,490 verges cubes.

Le "George McKenzie."

Ce dragueur a été employé au commencement de l'exercice, à la Baie Mahone, comté de Lunenburg, N.-E., jusqu'au 15 août, et il a déplacé 15,523 verges cubes de vase et de sciure de bois. Remorqué jusqu'à la rivière Larry, près de la baie Tor, comté de Guysboro, le 20 août il commença les travaux d'amélioration du chenal principal, qui furent poursuivis jusqu'au 16 novembre, et pendant ce temps il a déplacé 26,230 verges cubes de vase et de roches roulées.

A cette dernière date, sa coque faisait eau considérablement, et comme la campagne approchait de sa fin, il fut envoyé à Halifax pour y être radoubé.

Des arrangements ayant été faits avec le cessionnaire de l'entreprise de l'agrandissement du canal Saint-Pierre, pour l'usage de ce dragueur pendant l'exécution de ces travaux, il a été remorqué jusqu'à Saint-Pierre, où il commençait à fonctionner

le 12 juin, et à la fin de l'exercice il avait déplacé 5,315 verges cubes de vase et de pierre.

Pour l'année, les opérations de ce dragueur se résument à un déplacement de 47,068 verges cubes.

Rivière Parrsboro'.

Le redressement du chenal de cette rivière, en face et en aval du village Mill, comté de Cumberland, N.-E., ayant été décidé, deux des alléges du dragueur *New Dominion* furent envoyées sur les lieux. Ce travail se faisant à bras et à marrée basse, les chalands sont remorqués au lieu où se dépose le déblai lorsque la marée est haute. Dans les sept derniers jours de l'exercice fiscal, 245 verges cubes de vase et de sable ont été enlevées de la pointe Robertson.

RELEVÉS ET EXAMENS.

Dans le cours de l'an dernier, des relevés et examens ont été faits aux localités suivantes, et les plans, rapports et devis de ces travaux transmis :—

Rivière Abrams	Comté de	Yarmouth, N.E.
Baie Fortune	do	King, I.P.E.
Caraquette	do	Gloucester, N.B.
Cascumpec	do	Prince, I.P.E.
Petit Shippegan	do	Gloucester, N.B.
Baie Noël	do	Hants, N.E.
Jetée de Port Hood	do	Inverness, C.B.
Pubnico	do	Yarmouth, N.E.
Quaco	do	St. Jean, N.B.
Rivière Bourgeois	do	Richmond, C.B.
Wolfville	do	King, N.E.
Western Head	do	Queen, N.E.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre très obéissant serviteur,

HENRY F. PERLEY

Ingénieur-contrôleur.

Au secrétaire, ministère des travaux publics,

Ottawa.

SAINT-JEAN, N.-B.,
8 août 1879.

N°. 8,250, concernant le dragage.

MONSIEUR,—Pour l'information de l'honorable ministre, je transmets un état détaillé de la dépense des dragueurs sous mon contrôle dans les provinces maritimes, —pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

HENRY F. PERLEY.

A F. H. ENNIS, écr., secrétaire intérimaire,
Ministère des travaux publics,
Ottawa.

ETAT détaillé de la dépense du dragueur "New Dominion," pendant l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Items.	Juillet.	Août.	Sept.	Octobre	Nov.	Décembre	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Grands totaux.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Gages	527 75	527 75	510 18	447 75	444 50	167 36	147 50	140 00	145 00	301 46	447 75	441 25	4,248 25
Houille		45 00	129 60				27 00				5 50	68 85	275 95
Provisions de bouche													
Matériel			15 37		4 10						44 73	17 15	81 35
Equipement										17 50			17 50
Eau				30 15	23 55					18 30	30 00	30 75	132 75
Réparations			18 05		10 94	10 05				60 35			99 39
Pilotage		8 00											8 00
Remorquage		250 00	117 00			4 00				54 75	109 50	7 50	542 75
Quaiage		2 10							13 00				15 10
Dépenses fortuites			3 84				1 60		12 25				17 69
Totaux	527 75	832 85	794 04	477 90	483 09	181 41	176 10	140 00	170 25	452 36	637 48	565 50	5,438 73
Frais d'opération	5 7 75	572 7	775 99	477 90	472 15	Nil	27 00	Nil.	Nil.	274 51	637 48	565 50	4,331 03
Réparations ordinaires	Nil	Nil.	18 05	Nil	10 94	181 41	149 10	140 00	170 25	177 85	Nil.	Nil.	847 60
do extraordinaires	Nil.	260 10	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	260 10
Totaux	527 75	832 85	794 04	477 90	483 09	181 41	176 10	140 00	170 25	452 36	637 48	565 50	5,438 73

"CAP BRETON."

Gages	590 27	588 69	577 50	544 00	495 10	145 00	167 22	140 00	932 62	270 72	496 50	486 25	5,433 87
Houille	38 57				48 37		6 00					24 00	116 94
Provisions de bouche													
Matériel		29 80						10 96			64 59	28 10	133 45
Equipement		17 00								274 71			291 71
Eau	40 50	40 50	37 50	34 50	18 00							139 85	310 85
Réparations		14 66		8 54	183 79		12 50		349 25	683 86	27 29		1,279 89
Pilotage													
Remorquage	675 00	600 00	625 00	475 00	537 50							745 00	3,657 50
Quaiage				10 00						100 00	100 00		210 00
Dépenses fortuites					8 13		4 10						12 23
Totaux	1,344 34	1,290 65	1,240 00	1,072 04	1,290 89	145 00	189 82	150 96	1,281 87	1,329 29	688 38	1,423 20	11,446 44
Frais d'opération	1,344 34	1,258 99	1,240 00	1,063 50	1,107 10	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	162 04	557 34	1,423 20	8,156 51
Réparat. ordinaires	Nil.	14 66	Nil.	8 54	183 79	145 00	189 82	150 96	1,281 87	1,167 25	131 04	Nil.	3,272 93
do extraordinaires	Nil.	17 00	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	17 00
Totaux	1,344 34	1,290 65	1,240 00	1,072 04	1,290 89	145 00	189 82	150 96	1,281 87	1,329 29	688 38	1,423 20	11,446 44

détaillé de la dépense du dragueur "Canada," pendant l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Items.	Juillet.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Décembre.	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Grands totaux.
	$ cts	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.
Gages	398 00	400 00	400 00	400 00	400 00	400 00	400 00	400 00	400 00	426 00	400 00	400 00	4,824 00
Houille	491 68	.....	174 11	.....	.....	132 59	.....	.....	.....	.....	.....	184 94	983 32
Provisions de bouche	96 79	87 19	75 76	.....	114 86	73 05	75 58	68 38	74 26	86 38	132 74	56 08	941 07
Matériel	.....	24 00	13 50	89 93	.....	2 50	.....	.....	.....	.....	55 99	12 15	198 07
Equipement	.....	6 00	.....	.....	.....	10 00	35 65	.....	37 50	.....	.....	.....	89 15
Eau	4 00	.....	5 00	.....	.....	5 20	.....	.....	.....	.....	.....	.....	14 20
Réparations	.....	.....	24 04	.....	.....	5 25	.....	111 25	97 00	1,172 86	10 00	.....	1,420 40
Pilotage	65 00	67 50	62 50	67 50	77 50	17 50	.....	.....	.....	10 00	47 50	66 00	481 00
Remorquage	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3 00	.....	.....	3 00
Quaiage	6 00	.....	50 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	400 00	.....	456 00
Dépenses fortuites	15 84	.....	.....	12 71	.....	1 60	.....	.....	10 00	12 09	.....	7 00	59 24
Totaux	1,077 31	584 69	804 91	570 14	592 36	647 69	511 23	579 63	618 76	1,710 33	1,046 23	726 17	9,469 45
Frais d'opération	1,077 31	578 69	780 87	570 14	592 36	317 07	Nil.	Nil.	Nil.	76 09	636 23	726 17	5,354 93
Réparations ordinaires	Nil.	Nil.	24 04	Nil.	Nil.	330 62	511 23	579 63	618 76	1,634 24	410 00	Nil.	4,108 52
do extraord	Nil.	6 00	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	6 00
Totaux	1,077 31	584 69	804 91	570 14	592 36	647 69	511 23	579 63	618 76	1,710 33	1,046 23	726 17	9,469 45

"ST. LAURENT."

Gages	612 25	505 30	509 33	507 43	545 92	669 33	669 33	669 33	669 33	546 21	539 33	509 33	6 952 42
Houille	142 32	160 00	575 24	339 80	.....	.....	.....	54 00	.....	313 20	82 00	436 00	2,102 56
Provisions de bouche	262 75	200 58	121 11	.....	66 18	209 64	99 31	152 39	169 62	118 84	218 26	89 80	1,708 48
Matériel	35 56	24 86	79 79	229 30	.....	.....	.....	5 08	.....	.....	1,054 60	11 07	1,440 26
Equipement	3 85	.....	.....	.....	301 81	.....	.....	53 69	.....	.....	.....	.....	359 35
Eau	2 50	.....	.....	17 40	2 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	21 90
Réparations	851 14	.....	.....	12 22	106 68	.....	50 90	.....	145 68	124 74	617 12	.....	1,908 48
Pilotage	221 37	135 00	125 00	115 00	99 00	.....	.....	.....	.....	.....	189 26	146 00	1,030 63
Remorquage	62 50	.....	.....	.....	.....	4 00	.....	.....	210 75	62 80	.....	.....	340 05
Quaiage	.....	.....	.....	25 00	5 70	.....	.....	.....	.....	17 25	18 00	.....	65 95
Dépenses fortuites	13 55	2 09	.....	6 11	14 73	5 80	3 60	.....	12 20	3 74	.....	11 70	73 52
Totaux	2,207 79	1,027 83	1,410 47	1,252 26	1,142 02	888 77	823 14	934 49	1,207 58	1,186 78	2,718 57	1,203 90	16,003 60
Frais d'opération	1,352 80	1,027 83	1,410 47	1,246 04	728 68	888 77	772 24	934 49	1,061 90	1,041 05	1,196 02	1,203 90	12,858 19
Réparations ordinaires	851 14	Nil.	Nil.	12 22	117 76	Nil.	50 90	Nil.	145 68	145 73	1,522 55	Nil.	2,845 98
do extraord	3 85	Nil.	Nil.	Nil.	295 58	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	299 43
Totaux	2,207 79	1,027 83	1,410 47	1,252 26	1,142 02	888 77	823 14	934 49	1,207 58	1,186 78	2,718 57	1,203 90	16,003 60

ÉTAT détaillé de la dépense du dragueur "Prince-Edouard," pendant l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Items.	Juillet.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Grand total.
	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Gages	483 75	446 43	509 80	467 75	501 95	155 40	179 20	90 00	95 00	95 00	445 15	441 25	3,910 68
Houille	.....	.....	.....	6 81	162 65	12 00	.....	41 92	89 98	.....	24 00	.....	337 36
Provisions de bouche	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Matériel	.....	.....	.....	50 16	.....	64 94	.....	.....	.....	.....	297 18	.....	412 28
Equipement	.....	3 00	.....	87 74	.....	16 30	.....	14 74	.....	.....	.....	.....	121 78
Eau	50 00	50 00	50 00	50 00	50 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	39 00	289 00
Réparations	.....	4 00	34 03	33 98	.....	.....	.....	.....	26 75	.....	.....	16 00	114 76
Pilotage	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	40 00	.....	40 00
Remorquage	540 00	540 00	500 00	540 00	520 00	.....	.....	.....	.....	.....	325 00	600 00	3,565 00
Quaiage	.....	.....	.....	15 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	20 00	.....	35 00
Dépenses fortuites	.....	.....	.....	.....	.....	6 90	5 85	.....	.....	.....	.....	.....	12 75
Totaux	1,073 75	1,043 43	1,093 83	1,251 44	1,234 60	255 54	185 05	146 66	211 73	95 00	1,151 33	1,096 25	8,838 61
Frais d'opération	1,073 75	1,036 43	1,059 80	1,129 72	1,234 60	Nil.	Nil.	56 66	89 98	Nil.	1,103 28	1,080 25	7,864 47
Réparations ordinaires	Nil.	7 00	34 03	121 72	Nil.	255 54	185 05	90 00	121 75	95 00	48 05	16 00	974 14
do extraord	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.
Totaux	1,073 75	1,043 43	1,093 83	1,251 44	1,234 60	255 54	185 05	146 66	211 73	95 00	1,151 33	1,096 25	8,838 61

"GEO. McKENZIE."

Gages	462 98	404 78	449 22	447 75	527 19	145 00	150 50	140 00	517 50	276 42	234 30	459 11	4,214 75
Houille	.....	89 76	120 54	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	189 00	.....	399 30
Provisions de bouche	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Matériel	.....	12 41	.....	.....	11 20	.....	5 51	16 57	.....	.....	152 35	10 75	208 79
Equipement	91 88	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	200 97	10 00	.....	305 85
Eau	40 00	42 25	40 00	40 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	162 25
Réparations	16 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	110 54	595 32	.....	.....	721 86
Pilotage	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Remorquage	675 00	1,275 00	537 50	675 00	900 00	.....	.....	.....	.....	.....	600 00	400 00	5,062 50
Quaiage	13 50	.....	.....	.....	9 00	.....	.....	.....	199 35	.....	.....	.....	221 85
Dépenses fortuites	2 92	.....	5 00	.....	.....	.....	1 60	18 70	.....	4 20	.....	.....	32 42
Totaux	1,305 28	1,824 20	1,152 26	1,162 75	1,447 39	145 00	157 61	175 27	827 39	1,076 91	1,185 65	869 86	11,329 57
Frais d'opérations	1,194 40	1,824 20	1,152 26	1,162 75	1,447 39	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	1,185 65	869 86	8,836 51
Réparations ordinaires	28 02	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	145 00	157 61	175 27	827 39	1,076 91	Nil.	Nil.	2,410 20
do extraord	82 86	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	82 86
Totaux	1,305 28	1,824 20	1,152 26	1,162 75	1,447 39	145 00	157 61	175 27	827 39	1,076 91	1,185 65	869 86	11,329 57

ANNEXE No. 5.

HAVRES DU SAINT-LAURENT ET DES LACS.

Ottawa, 13 décembre 1879.

Monsieur,—J'ai l'honneur de faire rapport sur les travaux et relevés des havres exécutés pendant la dernière année fiscale.

Fleuve Saint-Laurent.

Matane.

Matane est situé sur la rive sud de ce fleuve, à 240 milles en aval de Québec.

Le crédit de $10,000 voté par le Parlement a été employé, sous le contrôle d'un syndic nommé par les habitants du village, à la construction d'une jetée de 480 pieds de longueur. Elle est formée de cinq caissons de 15 pieds de largeur, et de quatre de 30 pieds placés à 25 pieds de distance. Ces caissons sont reliés par des longrines disposées en encorbellement. Les travaux ont été faits à la journée, sous la direction du ministère. La jetée n'est pas finie, mais on a fait l'acquisition des matériaux nécessaires à son achèvement.

Rivière Blanche.

Ce cours d'eau est situé entre les rivières Tartigoux et Matane, c'est-à-dire à neuf milles de cette dernière.

Le caisson construit en 1876, et qui n'était pas suffisamment élevé a été exhaussé de trois assises, et l'on a prolongé de 60 pieds son extrémité est. On a construit une cale du côté de la rive.

Si plus tard il est jugé à propos de prolonger cette jetée jusqu'à la rive, sa situation permettra cette amélioration, laquelle nécessitera une ligne de caissons d'à peu près 500 pieds de long. Les caboteurs auraient ainsi à leur service un débarcadère excellent.

Bic.

Situé sur la rive sud du Saint-Laurent, à 163 milles en aval de Québec, à 12 de Rimouski et 53 de la Rivière-du-Loup.

L'examen de ces eaux a été commencé en 1876, mais seulement celui de la partie est fut alors terminé. Ce n'est qu'à l'automne que celui de la partie orientale a été achevé.

Il y a ici quatre baies :—

1. L'ancien havre du Bic;
2. La baie de L'Orignal ;
3. La baie Michaud ;
4. La baie des Ha ! Ha !

1. L'ancien havre du Bic, situé à l'est des trois autres baies, est peu profond ; l'eau n'est profonde que sur le Saint-Laurent.

2. A part de son peu de profondeur, des battures rendent difficile l'accès de la baie de L'Orignal.

3. La baie Michaud est située à l'ouest du cap L'Orignal. A 170 pieds de la pointe qui s'étend dans le fleuve et forme la baie même, il y a vingt pieds d'eau. Elle est à l'abri des vents d'est, et d'un accès facile.

4. A l'entrée, la profondeur moyenne de la baie des Ha! Ha! n'est que de quatre pieds, et la baie même est presque à sec à marée basse.

Ainsi, l'on peut voir que trois des baies qui ont attiré l'attention publique n'offrent que peu d'avantages comme havres de refuge. La baie Michaud, cependant, offre plusieurs des avantages qui sont indispensables, mais tout ouvrage qu'il serait décidé de faire là, entraînerait une forte dépense.

On ne doit pas perdre de vue que pour être accessible en tout temps, il faut à un havre une profondeur de 33 pieds à marée basse, et que si l'on porte à 18 pieds le flux extrême d'une marée, les jetées, pour arriver à cette ligne d'eau, doivent être de 58 pieds d'élévation, même si elles sont construites à cette exacte profondeur; mais des ouvrages de cette nature ne sauraient être restreints à une telle périphérie; les lignes de caissons protecteurs doivent être établies en eau profonde, et c'est la direction qu'il faut donner à ces lignes qui détermine le chiffre de la dépense.

L'examen du Bic a démontré que de la baie Michaud il serait possible de faire un havre toujours accessible aux navires d'un fort tirant; mais comme le choix d'une localité pour y établir un port de refuge ne devrait être fait qu'après une étude approfondie, les deux rives du Saint-Laurent, jusqu'à Matane, devront être examinées, afin de connaître les points où l'on pourrait obtenir la profondeur d'eau voulue, et aussi quel genre de travaux il serait nécessaire d'exécuter. Un tel examen permettrait de faire une estimation du coût des travaux jugés indispensables sur ces divers points où il serait possible d'établir un havre de refuge, et de comparer les avantages qu'offriraient au commerce ces différentes localités.

On a les relevés des naufrages qui ont eu lieu dans le bas du fleuve depuis les premiers temps de la colonie; il suffira de les consulter pour acquérir la certitude que l'examen dont il s'agit ne saurait être trop complet.

Sainte-Anne, sur le Saguenay, vis-à vis Chicoutimi.

On a fait un examen de la localité à l'effet de choisir l'emplacement d'un débarcadère, et il a été jugé que le lieu le plus convenable se trouve en face du quai de Chicoutimi, où, avec une jetée de 575 pieds, l'on aurait 8 pieds d'eau, ou 12, pendant les hautes marées du printemps, si l'on faisait cette jetée de 650 pieds. Il s'agit maintenant de s'assurer quelle est la nature du courant à marée haute et quelle pourrait être l'action des glaces lors de la débâcle à la fin de l'hiver, ces deux choses devant décider quelle espèce de travaux pourraient être exécutés là.

Rivière-du-Loup.

Située sur la rive sud du Saint-Laurent, à 108 milles en aval de Québec.

L'extrémité de la jetée, du côté de la rive, a été exhaussée de trois pieds, et la direction de la cale sur le côté ouest changée. Les travaux ont été poursuivis jusqu'à la fin de l'automne.

Pour que les lames ne dégradent le chemin pendant les tempêtes on l'a couvert en madriers.

Instruction a été reçue de continuer les travaux autant que le permettra le crédit qui leur est affecté. Ce travail a été fait à la journée sous la direction d'un surveillant, et les matériaux nécessaires fournis par le département.

On pense que vers la fin de la saison, il ne restera de la jetée que 400 pieds à réparer. Outre cette dernière partie, et pour que cette construction soit entièrement restaurée, il restera encore à réparer la tête de la jetée, dont les dimensions sont de 124 x 50 pieds.

Cela fait, seulement de légères réparations seront nécessaires d'ici à bien des années.

Rivière-Ouelle.

Située à 33 milles au-dessus de Rivière-du-Loup, et à 75 milles de Québec, sur la rive sud du fleuve.

Onze cent trente pieds du quai ont été couverts en madriers. Jusque là, et pendant les fortes tempêtes, les vagues enlevaient le gravier du chemin, et que fréquemment il fallait remplacer, mais cette cause de dépense n'existe plus maintenant.

Des pieux de pin ont été placés où besoin était.

Il est presque impossible d'embarquer et de débarquer là des animaux, vu la trop grande inclinaison de la cale, qu'il est par conséquent nécessaire de diminuer.

Des instructions à cet effet ont été reçues.

Saint-Jean-Port-Joli.

Situé à 55¾ milles en aval de Québec, sur la rive sud du Saint-Laurent.

Ce quai a été construit par les habitants du village, mais c'est le gouvernement qui l'a fait prolonger. La partie construite la première était si peu solide que l'on a dû la renforcer où cela suffisait et reconstruire les portions qui l'exigeaient. Elle a aussi été exhaussée. On a rendu ses abords plus accessibles et mis toute la construction en bon état.

On a reçu instruction d'exécuter quelques autres travaux cette saison.

L'Islet.

Située sur la rive sud du Saint-Laurent, 46¾ milles en aval de Québec.

Commencée en 1876, la restauration de ce quai, qui a 1,104 pieds de longueur, a été continuée depuis chaque saison.

Six et sept des assises de la superstructure ont été renouvelées et remplies de pierre. Le chemin a été couvert d'un bout à l'autre en madriers. On a aussi réparé les cales.

La portion près de terre étant trop basse, on l'a exhaussée jusqu'au niveau de la construction principale. On a aussi mis les abords en bon état.

Ces travaux étaient terminés en novembre 1878. Quelques réparations seront nécessaires cette saison, et des ordres ont en conséquence été donnés.

A la fin de l'année, le quai sera restauré partout; mais pendant bien des années encore il faudra y faire quelques réparations.

Saint-Thomas, Montmagny.

Par la voie du fleuve, Saint-Thomas est à 30 milles, et par la voie ferrée, à 48 milles de Québec.

C'est le village le plus important entre Québec et Rivière-du-Loup. Il s'y fait un grand commerce de bois de service. MM. Price et frère, propriétaires de grandes scieries, expédient chaque année en Angleterre de dix à douze navires chargés de madriers.

Le chenal étant peu profond, le bois est transporté par des bateaux des quais aux navires ancrés à trois et cinq milles du bassin.

Ce bassin a de 800 à 900 pieds de largeur, mais à marée basse il est presque à sec. Sur son côté est se trouvent un débarcadère en assez bonne condition et un étroit chenal d'une profondeur moyenne de quatre pieds et d'une longueur de 2,000. Au bout de ce chenal est la pleine eau, dont la profondeur varie d'un à trois pieds à marée tout à fait basse sur une distance de 2,800 pieds; ensuite, à mesure qu'on avance l'eau devient plus profonde et atteint jusqu'à 18 pieds.

Ce quai, il faut en convenir, n'est pas situé sur un point avantageux pour le village, il serait même impossible de l'améliorer ou prolonger; mais le côté ouest du bassin offre un meilleur emplacement, aussi, les habitants de Saint-Thomas désirent-ils généralement qu'un débarcadère soit construit-là.

Une somme de $1,000 a en conséquence été votée dans ce but.

Les travaux seront commencés cette année.

Berthier.

Le quai se trouve ici à 24½ milles en aval de Québec et sur la rive sud.

Son extrémité a été revêtue en madriers d'orme. Il est actuellement en très bon état.

Saint-Laurent, Ile d'Orléans.

Situé sur la rive sud de cette île, à dix ou onze milles de Québec.

Dans le cours de l'année fiscale, on a dépensé $703.76 pour réparer la couverture du quai et renouveler certaines parties du quai même.

Pour le mettre en bon état, il faudra encore faire à ce quai de grandes réparations.

CHENAL DU MOINE.

Appelé Monk Channel sur la carte de Bayfield.

Situé 3½ milles à l'est de l'embouchure du Richelieu, sur le Saint-Laurent, à Sorel.

En août dernier, il a été fait un examen de ces eaux dans le but de s'assurer s'il serait possible de mettre fin aux dommages que cause la débâcle chaque printemps. Le relevé, sur le fleuve, a été borné à une étendue de 6,500 pieds, et sur l'île du Moine à 2,500,—soit une distance de 9,000 pieds dont le niveau a été constaté.

Il a été fait rapport de cet examen le 17 avril 1879, et son auteur prend la liberté d'en reproduire ici les conclusions :—" On ne saurait dire que nous possédons les données permettant de faire un rapport complet, bien que, de concert avec mes aides, nous ayons fait de notre mieux pour résoudre le problème."

En fin de compte, ce rapport recommande la construction de puissants brise-glaces établis à 400 pieds d'axe en axe. Placés sur toute l'étendue des basses terres et à angle droit avec la direction de la glace, ces piliers offriraient probablement assez de résistance pour produire le résultat voulu, c'est-à-dire empêcher la glace de causer des dégats; mais il va s'en dire que le plan suggéré devrait être soumis à une nouvelle étude.

BAIE DE QUINTÉ.

Crique Noire

Cette crique débouche dans la baie Sud, comté de Prince-Edouard, lac Ontario. Son embouchure est à six milles de Milford, et c'est par ce cours que cette localité expédie ses produits.

L'étendue susceptible d'amélioration est de 4.76 milles. Les premiers trois milles ne sont pas navigables par les goëlettes, mais sur le reste de son parcours, la profondeur est généralement de sept pieds, mais non régulière, car il se rencontre çà et là des hauts-fonds. A l'aide de certains ouvrages on pourrait former un chenal de 50 pieds de largeur et profond de 6 sur un parcours de 2.84 milles, et de 7 sur une distance de 1.72 mille.

Au village de Milford il faudrait former un bassin d'évolution.

Picton,

Sur la baie de Quinté, est à 40 milles à l'ouest de Kingston.

Les travaux de dragage commencèrent, dans ce port, le 9 juillet 1878, et furent continués jusqu'au 22 septembre.

On a élargi l'entrée du havre en enlevant les débris de l'ancien bassin, situé sur le côté ouest, et en creusant jusqu'à la profondeur voulue, et en donnant au chenal de la pointe Brick Kiln, sur le côté est, une largeur de 50 pieds.

On a commencé la formation d'un bassin d'évolution sur le côté est du havre. Cet ouvrage est encore incomplet.

Belleville.

Belleville, sur la baie de Quinté, est à 48 milles de Kingston.

Les opérations de dragage commencèrent le 30 septembre, sur une batture qui se trouvait à l'entrée du havre et qui fut complètement enlevée le 14 octobre.

Le dragueur a déblayé le bras est du havre autant que la chose a été possible. Ici le fond est de roc, et il faudrait le faire sauter.

La profondeur qu'on a obtenue sur la batture est de dix pieds aux plus basses eaux.

Trenton.

Trenton est à la tête de la baie de Quinté, 60 milles de Kingston et 12 milles en amont de Belleville.

On a repris le dragage commencé l'année dernière sur la barre qui se trouve à l'entrée du havre. A la fin de l'année fiscale, les travaux continuaient.

Il s'agit d'obtenir un chenal de 150 pieds de largeur et de dix de profondeur aux plus basses eaux, afin d'en rendre l'accès plus facile. La distance de ce chenal, qui se trouve à un mille et demi des quais, exige qu'il soit bien balisé. M. Valiquet, le commis des travaux, a communiqué ce fait au maire, M. Francis, et les endroits qu'il s'agit de baliser ont été désignés à ce monsieur.

LAC ONTARIO.

Baie Weller.

La baie Weller est dans le comté de Prince-Edward, sur le lac Ontario.

Les habitants de Consecon,—port qui expédie une grande quantité de grains aux Etats-Unis,—voudraient qu'il pût admettre les navires tirant neuf pieds d'eau.

A cela il existe un obstacle : c'est la batture située à l'entrée du havre, sur une étendue de plus de 4,200 pieds et qui ne laisse qu'une profondeur de sept pieds seulement.

Cette batture se trouve entre l'île Bald Head et les pointes Smoke et Pine.

Une autre batture, près du village de Consecon, s'étend sur plus de 1,600 pieds, et a également besoin d'être draguée.

Sauf ces deux exceptions, la baie est profonde et offre un excellent abri pendant les tempêtes qui peuvent se déchaîner sur les lacs.

Pickering.

Autrefois connu sous le nom de baie des Français, est à 21 milles à l'est de Toronto.

Avec le crédit de $5,000 on a prolongé de 60 pieds la jetée de l'ouest et fait du dragage entre les quais de manière à donner une profondeur de 11 pieds à l'eau basse.

L'entreprise avait été donnée à M. F. A. Munson, de Cobourg ; les travaux commencés au mois d'octobre 1878, étaient terminés en mai 1879.

Toronto.

Le dragage de l'entrée occidentale du havre de Toronto, au quai de la Reine, commencé dans le cours de la saison de 1877, fut continué pendant celle de 1878. Les opérations furent reprises le 13 mai 1879, et poursuivies jusqu'à la fin de l'année fiscale.

Le but de ces travaux est d'obtenir un chenal de 300 pieds de largeur et de 14 de profondeur pour relier les eaux du havre à celles du lac.

Lorsqu'ils furent suspendus, au mois de décembre 1878, le chenal qui se trouve vis-à-vis le quai de la Reine, avait une largeur générale de 240 pieds; la batture du sud, partant de la pointe Gibraltar, avait été draguée, mais elle restait encore haute de cinq à sept pieds.

Au printemps on constata, après examen, que par suite de l'action des eaux, cette tranchée avait formé un talus qui s'étendait à environ 70 pieds dans le chenal, et qu'il fallut déblayer. Il est probable qu'il se formera encore des dépôts du même genre tant qu'on n'aura pas donné au talus une inclinaison de 7 sur 1; par conséquent, on ne doit pas considérer comme devant se continuer toujours cet envasement que l'action des eaux occasionnera encore pendant trois ou quatre ans: on doit supposer que la batture ainsi draguée finira par ne pas changer la nature de la profondeur ainsi obtenue.

Le crédit affecté à cette campagne ne permettra pas de terminer les travaux. On espère, toutefois, que la pointe septentrionale de la batture sera enlevée, de sorte que les navires pourront par n'importe quel vent arriver au quai de la Reine. A partir de cette pointe ils pénètrent sans obstacles jusqu'au fond du havre.

Il est bon de faire remarquer encore une fois qu'un examen a clairement établi qu'il ne sera pas possible d'obtenir, au moyen des dragages ordinaires, une profondeur uniforme de 14 pieds dans le chenal directement en face du quai de la Reine, attendu qu'on touche le roc avant d'arriver à cette profondeur. Il faudra recourir au sautage.

Le chenal n'a pas été examiné depuis quelque temps par le plongeur, chose indispensable dans les opérations de dragage à cause des nombreux cailloux dont est semé ce chenal. Il n'est pas impossible que quelques cailloux aient échappé au plongeur.

Il est d'autant plus important pour le havre de Toronto de terminer le chenal à la profondeur voulue, que l'élargissement des canaux et l'approfondissement du chenal du Saint-Laurent achèvent. Ainsi que l'auteur de ces lignes l'a représenté dans des rapports précédents, c'est, selon lui, à l'approfondissement de l'entrée occidentale qu'on doit s'en tenir pour améliorer le havre de Toronto. Il y a là des excavations considérables à faire pour donner à l'entrée la profondeur du chenal qui doit relier les eaux du lac à celles du havre. Si les travaux sont continués chaque saison, on obtiendra graduellement la profondeur qu'il s'agit d'atteindre, et le talus de la batture Gibraltar se formera petit à petit.

La présence du roc dans le chenal du quai de la Reine ne s'accorde guère avec la théorie que si l'eau est basse à la pointe Gibraltar, cela est dû à ce qu'il se fait un transport constant de matières meubles provenant des hauteurs de Scarborough. L'existence de la roche *in situ* est un fait qui ne peut être expliqué par un dépôt géologique post-pliocène. Tout le problème du mouvement du sable sur les rives du lac Ontario est plein d'incertitude et difficile à expliquer. L'exemple le plus frappant de son amoncellement se rencontre dans les grands côteaux du comté de Prince-Edward, en arrière de Picton.

Je ne prévois point qu'il soit difficile de tenir le chenal occidental de Toronto libre, une fois qu'il aura été complètement dragué et que la batture aura pris son assiette. Bien qu'il n'y ait pas de mouvement de marée dans le lac Ontario, on remarque autour du quai de la Reine un continuel flux et reflux causé par l'action du vent: par conséquent le clapotage n'est pas peu conssidérable. Mais, en règle générale, il est nécessaire de draguer de temps à autre afin d'enlever les dépôts qui se forment et

s'accumulent dans tous les chenaux artificiels, et on ne peut s'attendre à une exception dans ce cas.

On a commencé de nouveaux relevés pour déterminer les changements survenus, depuis l'examen précédent, dans le dépôt de sable de l'ouverture orientale.

LAC SAINTE-CLAIRE.

Rivière Thames.

Au commencement de cette saison on a signalé à l'attention du gouvernement le fait que la batture qui se trouve à l'embouchure de la rivière Thames, sur laquelle la profondeur de l'eau est de 7 à 7½ pieds, empêchait les navires de remonter la rivière jusqu'à Chatham.

En conséquence, le capitaine James Murray, de Sainte-Catherine, fut chargé de faire le dragage nécessaire pour obtenir la profondeur voulue. Les opérations commencèrent le 27 mai. On croit qu'elles seront terminées vers la mi-juillet, et nous aurons alors un chenal de 70 pieds de largeur et de 11 de profondeur, sur un parcours de 3,100 pieds.

LAC HURON.

Port Albert.

Port-Albert est à 22 milles au sud de Kincardine.

Lorsque le quai fut prolongé en 1874, la terre sèche s'étendait à la naissance du quai sud, et comme on l'avait toujours vue dans cet état, on avait été fondé à croire que c'était là sa condition naturelle. Mais depuis, la forme a totalement changé, et cette terre sèche emportée laisse une ouverture entre le pilotis et la ligne d'eau. La conséquence c'est que le havre s'est considérablement rempli du sable et des autres matières apportés par cette ouverture, de sorte que là où il y avait naguère beaucoup d'eau, le sol est maintenant à sec.

Dans les autres parties du havre l'eau est également peu profonde.

Pour rendre le havre toujours accessible il sera nécessire d'enlever ce dépôt au moyen du dragueur, et de boucher par un coffrage l'ouverture du quai sud.

Kincardine.

Kincardine se trouve à l'embouchure de la rivière Pénétangore, 31 milles au nord de Goderich, sur le lac Huron.

Le parlement a voté un crédit de $5,000 pour l'amélioration du havre. On s'occupe actuellement de savoir à quels travaux cette somme sera employée.

BAIE GEORGIENNE.

Collingwood.

Collingwood, sur la baie Georgienne, est le terminus septentrional du chemin de fer du nord de Toronto. Le commerce de grains considérable qui se fait entre cette localité et Chicago, donne à ce havre une grande importance. Le commerce de bois y est pareillement fort étendu, et il s'y fait beaucoup d'autres affaires.

Les navires tirant 11 pieds d'eau peuvent entrer dans le port; mais ceux qui desservent le commerce sur le lac Supérieur étant aujourd'hui d'un plus fort tonnage, cette profondeur est devenue insuffisante: il lui faudrait maintenant 14 pieds.

Une petite escouade de travailleurs et de plongeurs fut organisée et travailla, depuis juillet jusqu'à octobre 1878, à l'enlèvement des cailloux du chenal.

Le dragage fut commencé le 14 mai par l'entrepreneur, M. Pearce, et continué jusqu'à la fin de l'exercice. Les travaux seront poursuivis jusqu'à épuisement du crédit.

Le dragage par le procédé ordinaire a été extrêmement difficile. Non seulement à l'avis de l'auteur de ces lignes, mais encore à celui des hommes d'expérience, le fond est formé des matières les plus compactes et les plus dures qu'on ait rencontrées jusqu'ici. Elles sont de l'espèce connue sous le nom de tuf, une glaise dans laquelle les cailloux sont fortement empâtés. Le plus difficile, c'est qu'elles ne peuvent être ni désagrégées, ni ébranlées au moyen de la mine, ainsi que cela est possible pour le roc. L'impuissance du dragueur étant reconnue, il a fallu recourir à la charrue sous-marine d'Osgoode, à l'aide de laquelle on parvint à les désagréger. L'opération consiste à enlever la cuiller du dragueur et à lui substituer un soc qui est attaché au centre du bras de la cuiller. La chaîne, appliquée verticalement à une extrémité, enfonce le soc, et par des applications répétées met en pièces les matières, qui sont ensuite enlevées par la cuiller. Le procédé était lent et exigeait beaucoup de soins et de patience. Aussi, les opérations n'ont pu être conduites avec toute la diligence sur laquelle on avait compté. En outre, les frais ont été beaucoup plus considérables qu'on ne s'y attendait: on les porte à 60 centins la verge, prix élevé, bien que suffisamment expliqué par la nature particulière des travaux.

Comme conséquence, le chenal de 14 pieds n'a pas été terminé à l'époque des eaux basses. Quoique le havre n'ait eu jusqu'ici que 11 pieds de profondeur, la concurrence entre les expéditeurs est telle que les navires sont lourdement chargés, et comme ils tirent plus que ce qui a été jusqu'ici la profondeur normale, 11 pieds, ils ont eu de la difficulté à entrer dans le havre aux basses eaux.

D'ici à la clôture de la navigation il sera donc nécessaire d'approfondir le chenal sur une faible largeur; mais il est entendu que cela ne sera pas suffisant, et qu'en 1880 il faudra exécuter cette amélioration sur l'échelle voulue.

Owen-Sound.

A l'embouchure de la rivière Garafraxa.

Les navires qui desservent le commerce du nord-ouest entrent dans ce port, Owen-Sound étant le terminus septentrional du chemin de fer de Toronto, Grey et Bruce.

Un contrat a été passé avec M. Pearce pour le dragage de ce havre.

Les travaux commencèrent le 8 août 1878, et continuèrent jusqu'au 14 décembre. Ils furent repris le 5 mai 1879, et poursuivis jusqu'au 10 du même mois.

Il faudrait une plus grande profondeur d'eau pour les navires desservant le commerce du nord-ouest: on parle maintenant de 14 pieds. Un chenal d'environ 65 pieds de largeur et de cette profondeur a été formé sur une longueur de 600 pieds au nord du phare le plus éloigné et amené dans le havre jusqu'au bassin du chemin de fer, avec une entrée dans le bassin de radoub; dans le bassin du chemin de fer on a laissé assez d'espace pour l'évolution des navires. Il est difficile à ces derniers de tenir cet étroit chenal. Cependant, le chenal existe effectivement, sur l'espace que je viens de dire, à partir du bassin du chemin de fer jusqu'à l'eau profonde dans la baie. On ne peut dire, toutefois, qu'il soit suffisant.

Thornbury.

Thornbury, situé sur la baie Georgienne, dans le comté de Grey, a été examiné en 1874. Il se trouve à 14 milles à l'ouest de Collingwood, sur la rivière Beaver dont l'embouchure change constamment; il en est résulté que, par suite de l'action des eaux du lac et celle des crues, le quai qui a été construit à l'embouchure de la rivière n'a pas une profondeur suffisante, l'eau étant très basse, et le quai lui-même dans un état de dilapidation qui le met hors de service.

Ces eaux ont été de nouveau examinées au mois de juin, cette année, par M. Hamel, dont les relevés confirment en somme l'opinion qu'un nouveau quai devrait être construit au pied de la rue Mill. Les sondages de M. Hamel établissent aussi

qu'il faudrait que ce quai eût une longueur de 800 pieds pour atteindre la profondeur nécessaire aux navires desservant ce commerce, 14 pieds d'eau, avec un bras de 200 pieds tournant à l'est pour leur donner un abri contre les vents de nord-ouest.

A cause des dépenses qu'entraînerait un ouvrage de cette nature, il est possible que les habitants se contentent pour le moment de la construction d'un quai qui serait suffisant pour le trafic local.

Il est difficile de comprendre que les navires du lac Supérieur qui desservent le commerce d'un rayon de 14 milles à partir de Collingwood essayent d'établir une correspondance plus étendue à Thornburry, tandis que Owen-Sound, 26 milles à l'ouest, a aussi son port pour les navires à vapeur d'une ligne locale.

Un quai de 600 pieds de largeur offrirait un bon débarquement pour les goëlettes tirant 10 pieds d'eau, ce qui suffirait probablement aux besoins du commerce local.

La rive de Thornbury est très exposée, et on ne pourrait y établir un abri que par des moyens artificiels passablement coûteux.

Penetanguishene.

Au nord de la péninsule orientale de la baie Georgienne, formée entre la baie Nottawassaga et les eaux de la Severn.

Un relevé de l'anse de Penetanguishene a été fait au mois de juin dernier, dans le but de déterminer la quantité de dragage nécessaire à l'amélioration de ce port.

On a trouvé des obstacles en deux endroits du chenal :—

1. A la pointe occidentale au sud du quai de la maison de Réforme.
2. Au nord des quais du village.

On se propose de faire, dans le cours de la prochaine saison, assez de dragage pour faciliter une navigation suffisante aux besoins du commerce du village; toutefois, on n'a encore rien décidé quant à la profondeur.

RIVIÈRE SAINTE-MARIE.

Rapides Neebish.

Au pied du lac George, à mi-chemin entre les mines Bruce et le Sault Sainte-Marie, dont ils sont éloignés de 24 milles.

Ici, les travaux sont commencés depuis trois ans, 1876–7–8, et seront continués cette année.

La somme des crédits votés jusqu'ici pour ces travaux est de $36,000.

Ecrivant avec l'expérience acquise à la fin de cette campagne, et sachant que l'eau, qui a été extraordinairement basse pendant les mois de septembre et d'octobre, a descendu dans les rapides Neebish à un niveau de quinze pouces plus bas que celui dont on ait jamais eu connaissance, je puis dire en toute confiance que si ce chenal n'avait pas été approfondi, tout le commerce entre les lacs d'en bas et le lac Supérieur aurait été paralysé.

Les navires auraient été obligés ou de cesser de naviguer ou de recourir à une allège pour passer les rapides et de reprendre au Sault leur cargaison au complet.

Dans l'état actuel, les navires ont passé sans le moindre obstacle. Chose digne de remarque, dans le cours de l'automne 1878, trois navires à la remorque qui montaient les rapides en rencontrèrent trois autres qui les descendaiéut. Avant les travaux d'amélioration, ces eaux étaient la terreur des navigateurs; les débeursés annuels occasionnés par les naufrages étaient énormes, car les secours portés aux navires en détresse dans les rapides Neebish formaient une source de revenu très profitable. Mais, grâce aux travaux exécutés par le département, ce genre d'exploitation a disparu.

On a pris des mesures pour continuer l'approfondissement du chenal, comme dans les saisons précédentes.

On a prétendu jusqu'ici qu'il y avait 15·5 pds. au plus bas niveau de l'eau; mais l'expérience de cette année démontre la nécessité d'établir notre ligne normale à un

niveau plus bas, car il n'y a aujourd'hui qu'un peu plus de 14 pieds d'eau, à la fin de a saison, sur une largeur de 150 à 160 pieds.

Il faut ne pas perdre de vue que le grand chenal qui conduit au Sault coulera, pendant encore un siècle probablement, à l'est de l'île Sugar, à travers les rapides Neebish, par le lac George et toute la longueur de la rivière Sainte-Marie. En passant à l'ouest de l'île Sugar par le lac Hay, on raccourcirait certainement la distance de 13 milles, mais la formation du chenal coûterait plusieurs milliers de piastres.

Ce relevé a été fait dans le cours de la saison actuelle par des ingénieurs américains.

L'abaissement inattendu du niveau des eaux porterait sans nul doute cette somme à un chiffre plus élevé, et l'exécution des travaux prendrait plusieurs années.

Mais en supposant que le gouvernement américain se chargeât de ces derniers, celui du Canada aurait encore à protéger ses propres eaux, attendu qu'elles renfermeraient le nouveau chenal. Pour ces raisons, on doit prendre un grand soin du chenal des rapides Neebish.

L'auteur de ces lignes a recommandé un chenal de 300 pieds de largeur, qui devra finalement avoir une profondeur de 18 pieds.

La profondeur de l'eau sur le seuil du chenal Sainte-Marie est de 16 pieds. Les navires qui desservent le commerce sur le lac Supérieur auraient, à l'avenir, assez de cette profondeur, qui a été réglée par le niveau du lac Sainte-Claire et qui ne pourrait être augmentée qu'à grands frais; dans ce cas le projet est impraticable.

L'auteur de ce rapport considère que ce qu'il y aurait de mieux à faire serait de continuer les travaux tels qu'ils ont été commencés, avec un crédit annuel suffisant.

On pourrait les commencer dans le mois de mai et les continuer jusqu'à la fin de novembre. Avec un crédit annuel de $12,000 on en viendrait à résoudre le problème.

Il va de soi que si l'on veut maintenir le trafic avec le lac Supérieur, il faut faire marcher ces améliorations de pair avec son accroissement.

Les travaux ont été, depuis qu'ils sont commencés, conduits avec beaucoup d'habileté et de zèle par M. Kilganan, commis des travaux.

Il est de mon devoir de reconnaître ici les nombreuses obligations que nous avons au capitaine Joseph Wilson, du Sault, qui nous a servi de payeur et qui nous a aidé de plusieurs manières.

Lac Supérieur.

Rivière Kaministiquia.

Le dragage fût commencé en 1876 et continué jusqu'à la fin de 1878.

Un chenal de 76 pieds de largeur et 13 de profondeur fut creusé dans la batture qui se trouve vis-à-vis l'embouchure de la rivière, et s'étend sur une longueur de 3,500 pieds. Dans la rivière une largeur de 50 pieds à la même profondeur fut pratiquée dans l'eau basse en aval du fort de la baie d'Hudson; une tranchée de 22 pieds de largeur et 800 de longueur fut creusée dans la batture, vis-à-vis le moulin; une seconde tranchée au même endroit resta inachevée, car il y avait encore 300 pieds à draguer au centre. Avec cette excavation nous aurions un chenal de 44 pieds.

L'obstacle qui se trouvait vis-à-vis l'embouchure de la crique McKellar a été enlevé.

On voit par ce qui précède qu'à la fin de la saison un navire pourrait atteindre les eaux profondes par la station du chemin de fer, car les bateaux à vapeur du plus fort tirant qui naviguent sur le lac Supérieur ont remonté la rivière. Les travaux n'ont pas été repris cette année.

Dragueur fédéral sur le Saint-Laurent et les lacs.

Le 1er juillet 1878 le dragueur fut employé à Bayfield, où il fonctionna jusqu'au 12 août.

Le 13, le *Crusader* remorqua l'outillage à Kincardine.

Les travaux dans le bassin de Kincardine commencèrent le 16 août et continuèrent jusqu'au 30 octobre. A cause du temps orageux, le dragueur fut mis en hivernage le 3 novembre.

Les travaux furent interrompus au mois de juillet, par suite d'une fuite qui s'était déclarée dans la chaudière. Dans les derniers jours de juin le mécanicien déclara que la chaudière coulait trop pour que le remorqueur pût continuer son service. En conséquence, la chaudière fut enlevée et examinée avec soin, et des pièces furent posées à tous les endroits douteux par des hommes du métier. En raison de ces réparations, le dragueur resta inactif pendant onze jours, du 2 au 13 juillet.

Lorsqu'elles furent terminées, on fit l'essai de la chaudière à une pression à froid de 95 livres, et instruction fut donnée de ne dépasser pour aucune raison 60 livres de vapeur.

Le nombre d'heures de travail, entre le 29 avril et le 3 novembre, alors que le dragueur fut mis en hivernage, a été de 857, et la quantité de matière déplacée 42,800 verges cubes, soit 500 verges par heure.

Le 23 janvier dernier, l'auteur de ces lignes reçut avis par lettre que M. J. R. Arnoldi prendrait charge des dragueurs, remorqueurs et chalands employés jusqu'ici dans les havres de l'ouest. Cet outillage, qui avait été sous mon contrôle depuis le mois de septembre 1874, fut transféré en conséquence.

1. Le remorqueur *Trudeau*, jusqu'ici employé dans les rapides Neebish, a été transféré en parfaite condition, n'ayant besoin d'aucune réparation.

2. Le dragueur, en bonne condition et n'ayant besoin d'autres réparations que celles qu'on lui fait après les travaux d'une saison, et qui sont ordinairement exécutées au commencement du printemps.

3. Les trois chalands en bon état.

4. Le dragueur-remorqueur, dont la coque a besoin d'être renouvelée à partir de la ligne de flottaison, et dont la chaudière demande à être remplacée par une neuve. Les frais de ces réparations ne dépasseront pas $3,000, et le remorqueur sera alors aussi bon qu'un neuf d'une valeur de $6,500.

Par suite de ce transfert le rapport des opérations du dragueur pendant la dernière saison ne se trouve pas inclus dans celui-ci.

Relevés.

Les relevés suivants ont été faits, d'après mes instructions, par M. F. M. Hamel, mon premier aide :

A Penetanguishene, Ontario.
Thornbury, "
Kincardine, "
Port-Albert, "

Les relevés suivants seront faits pendant le reste de la saison :

A Toronto, nouvel examen du bord oriental de l'île et de l'ouverture de l'est.
Nicolet, province de Québec.
Percé, baie des Chaleurs.
Rimouski, rive sud du Saint-Laurent.
Saint-Roch-des-Aulnets.
Sainte-Famille, Ile d'Orléans, Saint-Laurent.
Saint-François, " "
Saint-Irénée, rive nord du "
Rigaud, sur l'Outaouais,

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

WILLIAM KINGSFORD,
Ingénieur contrôleur.

Au Secrétaire,
Ministère des travaux publics.

ANNEXE No. 6.

GLISSOIRES DU DISTRICT DU SAGUENAY.

SAGUENAY, 30 juin 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel sur l'état des constructions sous mon contrôle, pour l exercice terminé, le 30 juin 1879.

Les barrages du lac Saint-Jean sont en bon état. Le barrage no. 1, brûlé en 1877, a été reconstruit le printemps dernier.

Les estacades et barrages à la tête de la glissoire sont aussi en bon état. La glissoire a subi quelques réparations dans le cours de l'année.

71,257 pièces de bois sont passées par cette glissoire durant l'année.

La glissoire a besoin de quelques réparations, et il est nécessaire de reconstruire, au lac Saint-Jean le déversoir, d'alimentation qui a été emporté par les glaces en 1876.

Après examen, j'ai fait un rapport à M. G. F. Baillairgé, ingénieur du département, sur toutes les réparations qui sont nécessaires.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

D. BOULANGER,

Contrôleur.

Au secrétaire du
Ministère des travaux publics.

ANNEXE No. 7.

GLISSOIRES ES ESTACADES—DISTRICT DU SAINT-MAURICE.

Trois-Rivières,
14 octobre 1879.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous soumettre, pour l'information de l'honorable ministre des travaux publics, mon rapport sur l'état des travaux de Saint-Maurice, pour l'année fiscale finissant le 30 juin 1879.

Personnel et fonctionnement.

Les frais du personnel et du fonctionnement des ouvrages ont été de $13,365.19. Bien que l'eau, qui a été si haute le printemps dernier, ait occasionné un surcroît de dépenses, le total est resté à peu de chose près le même que celui de l'année dernière.

Construction.

Montant autorisé pour construction 30 juin 1878.....	$1,100 00
Montant dépensé.....	1,100 00

Station no. 4, Grand-Mère.

Construction d'une chaussée à la tête de l'ancienne glissoire à la chute de la Grand-Mère.
Un pilier 12 x 12 pieds x 8 pieds de hauteur.
Une barge.

Réparations.

Montant affecté aux réparations 22 avril 1878.....	$2,700 00
Montant dépensé aux différentes stations.....	2,096 25
Montant dépensé pour l'achat du bois pour estacades de Shawenegan.....	1,095 91
Total.....	$3,192 16

Station no. 1, entrée du Saint-Maurice.

Pilier no. 3, 26 x 21 pieds,—Exhaussé de 3½ pieds; 500 lbs. de fer, ¾ de pouce; 56 verges de pierre.
Pilier no. 5, 26 x 21 pieds,—Exhaussé de 3½ pieds; 500 lbs. de fer, ¾ de pouce; 56 verges de pierre.

Cap aux Corneilles.

Piliers no. 16—47 verges de pierre en avant de ce pilier pour le protéger.
Pilier no. 20—140 lbs. de fer, ¾ de pouce; 16 verges de pierre.
Un pilier pour tenir les estacades en hiver.
380 pieds de bois 12 x 12 pieds pour parements.

350 pieds de bois méplat 8 x 8 pieds pour corps-morts.
70 " " 8 x 8 " défense.
300 lbs. de fer, ¾ de pouce; 72 verges de pierre.

Station no. 2, Shawenegan.

Construit 155 pieds de la glissoire,
Réparé 227 pieds du fond de la glissoire.
Réparé le quai du Grand Remous.
Posé un poteau en arrière d'un pilier de la baie.
Posé 97 traverses en épinette rouge.
Posé 21 blocs de bois dur, pour les têtes d'estacades.
Fait un chaland de 24 sur 5 pieds de largeur.
Fait une barge de 29 pieds de longueur.

Dans les dépenses des réparations mentionnées plus haut, il y a un surcroît de $492.16 sur le montant autorisé à cet effet. Je crois devoir vous faire remarquer, pour vous expliquer ce surcroît de dépense, que pour les travaux faits au barrage des Grandes Piles pendant les mois d'août et septembre 1878, et janvier 1879, je ne vois pas qu'il y ait eu de l'argent de voté, cependant j'ai été obligé de porter ces dépenses avec celle des autres stations; ensuite il a été fait à Shawenegan, à la journée, au-delà de 3,000 pieds de bois en sus du montant exigé par l'estimation.

A part quelques vieilles estacades qui ont été brisées, sans amener des conséquences graves, l'ouvrage a parfaitement résisté à la forte inondation du printemps dernier et la descente du bois s'est opérée facilement.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

CHARLES LAJOIE,
Surintendant.

S. Chapleau, écr.,
Secrétaire, ministère des travaux publics,
Ottawa.

ANNEXE No. 8

GLISSOIRES ET ESTACADES—DISTRICT DE L'OUTAOUAIS.

BUREAU DES CONSTRUCTIONS DE L'OUTAOUAIS,
OTTAWA, 18 octobre 1879.

MONSIEUR,—Conformément à votre circulaire no. 51,992, du 16 courant, j'ai l'honneur de faire rapport sur l'état des constructions confiées à mon contrôle sur l'Outaouais et ses affluents, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Pendant la première partie de 1878, le flottage des bois s'est fait sans grands obstacles, le seul qu'il ait éprouvé sur l'Outaouais étant dû à ce que les eaux étaient comparativement basses, ce qui a retardé le transport du bois venu tard dans la saison, et causé l'inactivité du marché à Québec. Ce dernier état de choses a contraint plusieurs fabricants de laisser de grands radeaux en route, d'abord avec l'espérance que leur article deviendrait en plus grande demande, et ensuite dans le but de ne pas encombrer le marché.

Au printemps, les crues de l'Outaouais et de ses affluents ont été plus considérables qu'à l'ordinaire, si bien qu'à un moment nous avons craint pour les plus anciennes constructions, principalement pour celles des stations du Calumet et de la Montagne, sur l'Outaouais, qui existent depuis plus de trente ans, mais aussi pour celles des Grandes Chutes, sur la Madawaska, et sur différents points de la Pétéwaweh; cependant, je suis aise de pouvoir dire qu'à part de la rupture de partie d'une estacade à Portage-du-Fort, et de la destruction par une barge d'un pont sur le nouveau chenal conduisant de la Gatineau au lac Leamy, elles n'ont subi d'autre dommage que celui auquel elles sont exposées par l'usure, car il ne faut pas oublier que la plupart ne sont formées en grande partie que de matériaux susceptibles de détérioration, et que souvent elles sont soumises à de fortes épreuves par les hautes eaux du printemps et les glaces qu'elles charrient.

Dans le cours de l'hiver de 1878-79, on a fait les réparations nécessaires aux stations de la Roche-Capitaine, Des-Joachims, du Calumet, de la Montagne, de Portage-du-Fort, des Chenaux, des Chats, de la Chaudière et de Hull, sur l'Outaouais, et aussi aux constructions sur les rivières Gatineau, Pétéwaweh, Noire, Coulonge et Madawaska, affluents de l'Outaouais :

Station de la Roche-Capitaine.

L'estacade à la tête de ce rocher a été prolongée et le fond de la glissoire réparé.

Des-Joachims.

Une pièce de chêne a été obtenue pour l'estacade, et au pied des glissoires des cailloux ont été enlevés.

Calumet.

On a renouvelé les aiguilles de la glissoire de cette station, une estacade a été revêtue en madriers de chêne, et où besoin était le fond de la glissoire a été réparé.

Mountain.

Les piles latérales de la glissoire ont été reconstruites et remplies de pierre; estacade et piliers réparés et un treuil avec chaîne, etc., a été installé.

Portage-du-Fort.

Piles de la glissoire réparées; fond de la glissoire renouvelé par endroits, et la partie de la digue endommagée par la glace réparée.

Rapide des Chats.

Fond de la glissoire et de la courbe du canal renouvelé; pile supérieure reconstruite; cent pieds de l'estacade double à la tête de la glissoire ont été renouvelés et revêtus en madriers de chêne; aiguilles de la glissoire aussi renouvelées.

Chaudière.

Les piles endommagées des glissoires ont été réparées; les parties usées du fond de la glissoire ont été renouvelées et les estacades réparées.

Hull.

Fond de la glissoire renouvelé; piles réparées et estacade à la tête des glissoires réparée et doublée en madriers.

AFFLUENTS.

Rivière Pétéwaweh.

Le barrage incliné du Grand Remous, emporté par les fortes crues de 1876, a été reconstruit, et les réparations nécessaires ont été faites aux glissoires des deuxième et troisième chutes.

Rivière Noire.

Les piliers à la tête de la glissoire ont été réparés et les parties usées de la glissoire renouvelées.

Rivière Coulonge,

Le fond de la glissoire a subi de grandes réparations; la passerelle a été renouvelée et les piliers et estacades réparés.

Rivière Madawaska.

A la station d'Arnprior, des réparations ont été faites aux piliers de la glissoire; les piliers d'estacade ont été remplis de pierres; aux stations supérieures, les constructions ont été réparées et les chenaux débarrassés du sable et des cailloux qu ifaisaient obstacle.

Rivière Gatineau.

On a construit et empli de pierres un pilier à l'embouchure de la crique, une plate-forme flottante a été mise en place et de légères réparations ont été faites aux estacades et piliers, et des chaînes ont été posées à celles de ces constructions qui en avaient besoin.

J'ajouterai que pendant la période embrassée par ce rapport, l'accumulation du bois dans les estacades n'a nullement nui à la circulation des vapeurs et barges sur la rivière Gatineau.

Les rapports des diverses stations démontrent qu'il s'est fabriqué beaucoup de bois, malgré la condition défavorable du marché pour cet article, et d'après les indices que nous avons, il s'en fabriquera encore davantage l'année prochaine.

Avant l'ouverture de la navigation le printemps, de grandes réparations seront nécessaires sur l'Outaouais et ses tributaires, si l'on veut qu'elles soient finies dans le temps voulu pour la prochaine saison, et l'on prend aujourd'hui les mesures qu'exigent leur exécution.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. B. BROPHY,

Ingénieur contrôleur des constructions sur l'Outaouais.

Au secrétaire du ministère des travaux publics.
Ottawa.

ANNEXE No. 9.

RAPPORT DE LA COMMISSION DU HAVRE DE QUEBEC.

COMMISSION DU HAVRE,
QUÉBEC, 12 novembre 1878.

MONSIEUR,—Conformément aux informations que comporte la circulaire émanant de votre ministère et datée du 11 du mois dernier, j'ai l'honneur de soumettre le rapport suivant sur les travaux exécutés sous le contrôle de la commission dans le cours de l'année 1878–79.

Bien qu'il soit donné comme étant pour l'exercice 1878–79, ce rapport n'embrasse réellement que l'année actuelle, vu que le précédent, daté du 12 novembre 1878, est un ample compte-rendu de tous les travaux exécutés jusqu'à cette date pour l'amélioration du havre et le bassin de carénage.

AMÉLIORATIONS DU HAVRE.

Rivière Saint-Charles.

La campagne de 1879 s'est ouverte au moins un mois plus tard qu'en 1878.

L'outillage de l'entrepreneur a été conduit sur les lieux le 6 mai, et ce n'est que vers le 15 de ce mois que les travaux ont commencé.

L'action des glaces n'a eu aucun effet sur les coffrages et fondations en béton de la muraille du bassin de marée ; aucune déviation n'a pu être constatée à l'aide de la ligne de marques tracées à la fin de la précédente campagne comme points de repère pour juger de la solidité de cette construction. Le ciment de Portland, renommé par ses propriétés hydrauliques, est passé à l'état de pierre sous l'eau, et il a maintenu en place les assises de maçonnerie en saillie exposée à la friction des bancs de glace.

Le bas coffrage extérieur a souffert quelque dommage, le courant de la marée montante, qui donne dans la direction de l'entrée du havre, à la Pointe-à-Carcy, ayant agi avec assez de force sur la batture pour le faire se briser complètement sur ce point. On a réparé les dommages que cette partie des constructions avait subis ; la surface extérieure, dans toute son étendue, a été exhaussée jusqu'au niveau du couronnement, et par un terrassement on va la protéger contre l'action des glaces autant que peuvent l'être des constructions de ce genre.

Les travaux n'étaient que peu avancés lorsque la commission décida de profiter de l'option que lui laissait le contrat d'employer la pierre pour la construction du quai à quatre pieds au-dessous de l'étiage, et pour la première section de 1,240 pieds, la maçonnerie a été élevée au-dessus de la marque de haute marée sur presque toute sa longueur, et jusqu'au niveau du couronnement sur une section de 150 pieds.

Bien qu'il n'existe aucun doute sur la solidité de cette construction, ce ne sera que l'hiver prochain que sa force de résistance sera mise à l'épreuve.

Cette saison a vu se commencer les pilotis et le placement des coffrages devant servir de fondations au bassin à flot. Ces travaux ont offert beaucoup moins de difficulté que dans le bassin de marée, et leur exécution semble tout à fait réussie.

Les pilots ont été fichés sur une ligne droite,et ceux qui ont pu en dévier, lorsqu'on a enlevé le clayonnage temporaire et établi les caissons en arrière, ont été maintenus en position à l'aide de contre-fiches jusqu'à ce que le remplage en béton eût été fait.

Sauf quelques modifications de nature à faciliter l'exécution des travaux, ceux de cette section se poursuivent entièrement selon le plan original. Ils ont pour objet la formation de deux bassins, dont l'un à flot, d'une profondeur uniforme et constante de 24 pieds le long de ses quais, où les navires et vapeurs pourront déposer et prendre des chargements sans avoir à souffrir des inconvénients qu'offrent le flux et le reflux, et l'autre, de marée.

Les travaux sont déjà assez avancés pour permettre de juger des avantages que ces améliorations vont apporter au port de Québec; car, même dès à présent, des navires pourraient passer l'hiver en dedans de la levée à l'abri de tous dommages que peuvent causer les glaces charriées par le fleuve, et de la nature de ceux subis, il y a quelques années, par l'*Aurora*. Ainsi donc, lorsque le bassin de radoub sera terminé, Québec sera l'une des plus avantageuses stations navales du Canada.

Il convient de faire remarquer ici que ces travaux s'exécutent sur un point du fleuve où la marée monte et baisse de 18 pieds, le printemps; que l'on n'a pas construit de batardeaux qui auraient permis de faire les alignements avec l'exactitude voulue; que pour chaque partie que l'on commence l'alignement se fait à l'aide du théodolite, et que, malgré cela, dans tout le travail fait jusqu'ici, il n'existe qu'une légère défectuosité sur un point de la maçonnerie, et elle est due à la vibration à laquelle était assujéti le quai de délestage, où le théodolite se trouvait établi.

Il a été permis aux entrepreneurs de remédier à cette défectuosité en enlevant de l'angle de la maçonnerie ce qui le rendait irrégulier, mais sans démolir la maçonnerie, car, celle-ci étant faite au ciment de Portland, l'on ne pouvait recourir à ce moyen sans briser ou déformer une bonne partie de la pierre.

Ainsi que le montre le plan n° 1, on a fait 1,500 pieds de pilotis devant servir aux fondations du bassin à flot. On a réussi à le faire presque en ligne droite. Les petits caissons ont été mis en place,—voir plan n° 2—et liés aux pilotis d'alignement au moyen de boulons à écrou, de contre-fiches et de palplanches sur toute la longueur. Ce pilotis devant être recouvert de pièces d'orme, l'on pense que les glaces, quelque grande que soit la force de leur refoulement, ne pourront l'endommager.

Je suis heureux de pouvoir dire que les entrepreneurs, MM. Peters, Moore et Wright, ont fait jusqu'ici preuve d'une grande habileté, et que la commission est satisfaite de la quantité des travaux actuellement exécutés.

BASSIN DE CARÉNAGE.

Cette entreprise n'a pas avancé de manière à répondre à l'attente. La difficulté de faire venir de bonne heure au printemps l'outillage de l'entrepreneur,—outillage qui était auparavant utilisé à Sainte-Catherine et sur le canal Lachine—a été une cause de retardement. D'un autre côté, pour l'exécution des travaux particuliers de l'entrée du bassin, il fallait un outillage spécial, et aussi prendre un certain temps pour se le procurer.

Le seuil du bassin de carénage et la partie en dessous se trouvant à un niveau inférieur à l'ancien quai du Gouvernement, il a été nécessaire de faire à ce dernier un cordon en palplanche.

Ce travail n'a été fait qu'en prévision de la possibilité que ce quai pourrait s'affaisser si, pendant l'enfoncement des pilots jusqu'à la profondeur voulue pour la construction du batardeau, ses fondations eussent cédé.

L'espace creusé pour le bassin, le pilotis et les parties remplies de béton pour les fondations du mur en aile se voient sur le plan n° 3, ainsi que telles autres parties du remplage qui a été fait.

Les ingénieurs du gouvernement fédéral et celui de la commission du havre de Montréal ayant examiné et approuvé ces plans, ainsi que la méthode de construction suivie ailleurs avec tant de succès, il ne reste guère qu'à féliciter les entrepreneurs, MM. Larkin, Connolly et Cie, d'avoir fait de leur mieux, quoique jusqu'à présent les travaux n'aient pas été poussés avec une vigueur en rapport avec l'importance de l'entreprise.

M. Morris, de la société Kinipple et Morris, ingénieur des travaux du havre et du bassin de radoub, a exprimé sa satisfaction, tant sous le rapport de la quantité que de la qualité des travaux faits, lors de son récent voyage à Québec. M. Morris a aussi fait l'éloge de l'ingénieur local, M. Pilkington, pour l'habileté et l'attention qu'il apporte dans l'exercice de son contrôle.

Beaucoup d'ingénieurs ont visité ces travaux, et tous, sans exception, en ont fait un grand éloge.

L'état n° 4 ci-annexé donne les détails de la dépense des travaux exécutés à l'entreprise, ainsi que quelques remarques explicatives touchant les ouvrages additionnels dont les commissaires ont ordonné l'exécution.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre très humble et très respectueux serviteur,

A. H. VERRET,
Secrétaire-trésorier.

A l'hon. H. L. Langevin, C. B.,
Ministre des travaux publics,
Etc., etc., etc.
Ottawa.

ANNEXE N° 4 DU RAPPORT DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER DE LA COMMISSION DU HAVRE DE QUÉBEC, POUR L'ANNÉE 1878.

COMMISSION DU HAVRE DE QUÉBEC.

TABLEAU des entreprises adjugées par les commissaires du havre de Québec—améliorations du havre et construction du bassin de carénage—avec indication des sommes reçues du gouvernement fédéral et affectées à ces travaux, et de la dépense totale qu'ils avaient nécessité avant le 17 novembre 1879.

Nature de l'entreprise.	Prix spécifié au contrat.	Coût des ouvrages autres que ceux spécifiés au contrat	Coût total de l'entreprise.	Total payé aux entrepreneurs.	Total payé pour travaux d'ingénieurs, et divers.	Total de la dépense.	Montant total reçu du gouvernement.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Amélioration du havre	529,296 31	a 63,749 87	593,046 18	351,632 95	49,608 37	401,241 32	350,000 00
Bassin de carénage.....	330,953 89	b 6,866 66	337,820 55	41,722 97	20,437 12	79,680 09	100,000 00
Caisson pour ce bassin.....	29,221 50	None.	.....	17,520 00	....		

(a) *Remarques au sujet des ouvrages autres que ceux spécifiés aux contrats.*

Dans les différents cas où des changements ont été faits dans certains détails, une classe de travaux a été substituée et le travail compensé par la modification d'une autre; par exemple, la superstructure en pierre figure comme compensation d'une modification apportée au remplage en béton, vu les espaces déduits entre les contreforts.

Les premiers et réels travaux de surcroît sont la conséquence de l'élargissement du terrassement, car il a fallu prolonger le coffrage extérieur jusqu'auprès des quais de l'usine à gaz et de délestage, et construire 120 pieds de caissons jusqu'au niveau du couronnement au lieu du pilotis et des petits coffages indiqués sur les premiers plans. Le prix de revient de cette augmentation s'élève à $5,391.66.

La deuxième augmentation, qui, aux prix fixés à la cédule du contrat, se monte à $48,940.21, est due à la substitution de coffrages à un talus en pierre sur toute l'étendue extérieure du terrassement et qui atteignent à la hauteur du couronnement.

La troisième et dernière augmentation est pour le remplage des caissons du bassin à flot, que l'on a fait en blocaille; la pierre et l'argile étant les matériaux qu'il était d'abord convenu d'utiliser à cette fin.

Le coût des modifications est de.....	$17,357 46
Diminution dans le prix qu'aurait coûté l'exécution du plan original.....	7,939 46
Ce qui porte le chiffre de la dépense extraordinaire à...	$9,418 00

(b) *Remarques au sujet de l'augmentation des travaux spécifiés au contrat de l'entreprise du bassin de carénage.*

Coût du nouveau chemin le long de l'emplacement du bassin, lequel remplace celui qui existait auparavant.....	$5,484 06
Base angulaire du quai du gouvernement renforcée au moyen de sacs de blocaille placés par des plongeurs,—dépense.....	1,090 44
Muraillement, etc.....	292 16
	$6,866 66

Pour copie conforme,

A. H. VERRET,
Secrétaire-trésorier.

ANNEXE No. 10.

RAPPORT DES OPÉRATIONS DU BATEAU DE LEVAGE.

BUREAU DE LA COMMISSION DU HAVRE,
QUÉBEC, 31 décembre 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre le rapport suivant sur les opérations du bateau de levage pendant la saison qui vient de finir.

Au commencement de mai, un remorqueur sortait ce bateau de ses quartiers d'hiver pour le conduire au quai de la commission, et dès qu'une partie suffisante de son équipage de l'année dernière fut rendue à bord—y compris le capitaine Claude Giguère, engagé de nouveau comme patron,—l'on a commencé les préparatifs de l'entrée en campagne.

Le 27 du même mois, le bateau fut conduit à la batture dite Fly Bank, le capitaine Giguère ayant reçu instruction de travailler là à l'enlèvement des cailloux jusqu'à ce que la température lui permît de retourner au lieu où se trouvait l'épave de *L'Orignal*, obstacle à la destruction duquel il avait travaillé l'année dernière depuis le 24 septembre jusqu'à la clôture de la navigation ; mais il avait à peine attaché un des plus gros cailloux que le capitaine d'un navire qui se trouvait dans le port fit savoir qu'il ne pouvait retirer une de ses ancres, et que les efforts faits dans ce but n'avaient eu d'autre résultat que la rupture de son guindeau.

Ordre fut en conséquence transmis au patron du bateau d'aller voir quel était cet obstacle, et sur le rapport qu'il fit que l'ancre dont il s'agissait était retenue par un amas d'ancres, il reçut instruction de se rendre immédiatement sur les lieux avec le bateau, afin d'enlever l'obstacle inconnu jusque-là. Cet obstacle, formé seulement par deux ancres et 98 brasses de chaîne, fut enlevé en quelques jours.

Une de ces ancres, avec 30 brasses de chaîne, a été réclamée par le capitaine du *President*, et elle lui a été remise sur preuve qu'elle lui appartenait réellement.

Le bateau est ensuite retourné travailler à l'enlèvement des cailloux, et le 30 juin il en avait retiré vingt-deux, dont le poids approximatif de chacun d'eux est comme suit :

1 d'environ 50 tonnes ;
1 " 25 "
2 " 6 " chacun ;
3 " 4 " "

Et le poids moyen des autres était de deux tonnes.

Avec la bienveillante permission de M. John Roche, les deux plus grosses de ces roches ont été débarquées dans l'anse dont il est le propriétaire, et là on les a fait sauter avec de la dynamite. Leurs fragments ont été ensuite transportés par des bateaux au quai de la commission. Les autres ont été transporté vis-à-vis Saint-Joseph-de-Lévis et jetés dans le chenal sud, où l'eau a 200 pieds de profondeur.

Le 30 juin, le bateau a été conduit près de l'épave de *L'Orignal*, où il a été employé sans interruption jusqu'au 2 octobre, le reste de cette épave ayant été transportée ce jour-là en dedans des estacades de Blais.

Dans le cours de ces travaux, la dynamite a été employée de la même manière et avec le même résultat que l'année dernière.

La force immense de ce bateau de levage réunie à celle que produit cette matière explosive sont les seuls agents avec lesquels on peut détruire un obstacle de ce genre, et tous les intéressés ont dû se réjouir en apprenant sa disparition.

Une ancre et environ dix brasses de chaîne faisaient partie de cette épave.

Du 2 octobre à la clôture de la navigation le bateau a été employé en dedans de la batture Fly Bank, et pendant cette période il a retiré 99 roches, dont le poids était en moyenne de deux et trois tonnes, ce qui porte à 121 le nombre dont le fleuve a été débarrassé cette année. Le nombre enlevé l'année dernière en dedans de cette batture est de dix-huit.

Bien que de ce résultat l'on puisse inférer qu'il n'existe plus d'obstructions à cet endroit, un examen soigneux a fait constater qu'il y avait encore là un grand nombre de cailloux, et puisque la commission a entrepris de draguer le chenal en dedans de cette batture, il est de toute nécessité qu'ils soient enlevés.

Ainsi, c'est le désir de terminer le dragage du port qui la porte à exprimer l'espoir que dans le budget du prochain exercice le gouvernement destinera à cette amélioration un crédit de dix mille piastres. ($10,000.)

Conformément aux instructions que renferme la lettre (datée du 13 octobre dernier) du secrétaire de votre ministère, on a offert en vente ce qui reste d'ancres, chaînes et manilles retirées du fond du fleuve par le bateau de levage.

Ci-suit le tableau des offres faites à cette occasion :

	Noms.	Offres.
1	Pillow, Hersey et Cie.	75 centins par 100 lbs. pour les chaînes et manilles, et 60 centins pour les ancres.
2	J. Parke et Fils.....	61¼ centins par 100 lbs. pour les chaînes, et 1 centin par lb. pour les manilles.
3	Walter Grose.....	$17 par tonne pour les chaînes et $15 par tonne pour les ancres.
4	Carrier, Lainé et Cie..	$16 par tonne pour les chaînes et ancres.
5	James McDonald.....	$16.50 " " "
6	W. et R. Brodie (no. 1).	$18 par tonne de 2,000 lbs. pour 100 tonnes de chaînes et $20 par tonne de 2,000 lbs. pour les ancres.
7	do (no. 2).	$16 par tonne de 2,000 lbs. pour les chaînes et $20 par tonne de 2,000 lbs. pour les ancres.
8	C. et W. Wurtele.....	$8.50 par tonne de 2,000 lbs. pour les chaînes et manilles.
9	Ross et Cie.	$15.50 par tonne de 2,240 lbs. pour les ancres et chaînes.

L'offre de MM. W. et R. Brodie étant la plus avantageuse, elle a été acceptée. Elle était faite au nom de la Compagnie des mines de houille de la Nouvelle-Ecosse.

Comme la saison était trop avancée pour que les soumissionnaires pussent expédier leurs achats, les chaînes et seulement cinq ancres ont été livrées. La commission est obligée de garder le reste jusqu'en mai prochain, sans rien exiger pour ce soin.

Le tableau ci-annexé indique le prix de revient de ceba teau, sa dépense annuelle, ainsi que la quantité d'ancres, de chaînes, etc., qu'il a retirés du fleuve depuis 1875.

En terminant, je suis heureux de pouvoir dire que le capitaine Giguère, comme patron de ce bateau, s'est acquitté de ses devoirs d'une manière aussi satisfaisante que pendant les années précédentes.

Le tout humblement soumis,

A. H. VERRET,
Secrétaire-trésorier.

A l'honorable H. L. Langevin,
Ministre des travaux publics,
Ottawa.

COMMISSION DU

BATEAU DE

ETAT indiquant le prix de revient de ce bateau, sa dépense annuelle, la
et celle encore

Coût du bateau de levage construit en 1874-75.	Sa dépense en 1875.	Sa dépense en 1876, y compris réparations.	Sa dépense en 1877, y compris réparations.	Sa dépense en 1878, y compris réparations.	Sa dépense en 1879.	Quantité d'ancres, de chaînes, cailloux, etc., retirés en				
						1875.	1876.	1877.	1878.	1879.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.					
35,184 56	1,735 29	15,301 79	11,766 00	10,555 23	9,832 73	4 ancres et environ 250 brasses de chaîne.	57 ancres et 1,425 brasses de chaîne.	101 ancres et 3,291 brasses de chaîne.	8 ancres, 96 brasses de chaîne, 18 cailloux, l'épave du vapeur "Bidder," et environ un quart de l'épave de "L'Original."	3 ancres, 100 brasses de chaîne, 121 cailloux, et le reste de l'épave de "L'Original."

N.B.—Une des ancres, avec 30 brasses de chaîne, retirées en 1879, a été livrée à son propriétaire
Bien qu'il ait été disposé de toutes les ancres, chaînes, etc., en 1879, les chaînes et cinq
convenu.

HAVRE DE QUÉBEC.

LEVAGE.

quantité de chaînes, d'ancres, etc., retirés du fleuve et dont il a été disposé, disponible.

Quantité d'ancres, de chaînes, cailloux, etc., dont il a été disposé en					Quantité d'ancres et chaînes disponibles le 31 déc. 1879.	Produit de la vente d'ancres, de chaînes, etc., en				
1875.	1876.	1877.	1878.	1879.		1875.	1876.	1877.	1878.	1879.
							$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Auc'n	11 ancres et 3,231 livres de chaines.	36 ancres, 99,074 livres de chaîne, ancres brisées, etc., vendus comme vieux fer.	36 ancres et 79,080 livres de chaine, 7 manilles et 1 jas.	Tous les ancres, chaînes et morceaux de fer disponibles.	176 manilles.	Auc'n	839 88	1,761 53	1,447 18	3,400 25

qui l'a réclamée.
ancres seulement ont été livrées. Les ancres qui restent le seront en mai 1880, selon qu'il a été

Pour copie conforme,

A. H. VERRET,
Secrétaire-trésorier.

ANNEXE No. 11.

RAPPORT DES COMMISSAIRES DU HAVRE DE MONTRÉAL.

COMMISSION DU HAVRE DE MONTRÉAL,
BUREAU DU SECRÉTAIRE, MONTRÉAL, 3 déc., 1879.

MONSIEUR,—J'ai reçu instruction des Commissaires du havre de Montréal de vous transmettre sous ce pli, pour l'information du ministère, le rapport de M. John Kennedy, ingénieur en chef, sur les opérations de dragage dans le fleuve entre Montréal et Québec pendant l'exercice expiré le 30 juin 1879.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre très obéissant serviteur,

H. D. WHITNEY.
Secrétaire.

Au secrétaire,
Ministère des travaux publics,
Ottawa.

ESSAI DU CHENAL DE 22 PIEDS FAIT LES 18 ET 19 NOVEMBRE 1878.

A BORD DU VAPEUR *John Young*,
18 et 19 novembre 1878.

COMPTE-RENDU OFFICIEL.

Lundi le 18 novembre, les soussignés s'embarquèrent à bord du vapeur *John Young*, sur les flancs duquel des espars étaient descendus à une profondeur de 23 pieds 6 pouces, et nous quittâmes le port de Montréal à 8 a.m., passant par le chenal que suivent les bâtiments de mer à la Pointe-aux-Trembles, Varennes, Verchères, Contrecœur, le lac Saint-Pierre, la traverse de Nicolet et le port Saint-François; sur le pouillier Bécancour, dans la nouvelle tranchée entre Champlain et la Pointe Champlain, et la Traverse Batiscan, au cap Levrard, sans rencontrer d'obstacles. Comme les espars indiquaient 12 pieds sur les battures du lac Saint-Pierre, nous avions ainsi un chenal de 22 pieds aux plus basses eaux sur toute la distance parcourue, ou deux pieds de plus qu'auparavant. Au cap Levrard, et en descendant jusqu'à Saint-Charles, on ne rencontre plus d'obstacles en profitant de la marée; en aval de cette pointe jusqu'au havre de Québec, le chenal a plus de 22 pieds de profondeur, quelle que soit le point de la marée. En sorte que nous avons aujourd'hui, entre Montréal et Québec, un bon chenal de 22 pieds pour les bâtiments de mer.

THOMAS CRAMP, *président, Commissaires du havre.*
HUGH McLENNAN, }
ADOLPHE ROY, } *commissaires du havre.*
EDWARD MACKAY, }
JOHN KENNEDY, *ingénieur en chef.*
A. M. RUDOLF, *maître du havre.*
THOMAS MACKENZIE, *contrôleur des dragages.*
JOSEPH LAVALLÉE, *surintendant des pilotes.*
A. NAUD, }
PIERRE GAGNON, } *pilotes commissionnés.*

J'atteste de l'exactitude du compte-rendu qui précède, en tout ce qui concerne le chenal de Montréal aux Trois-Rivières, où d'autres engagements m'ont forcé de débarquer du *John Young* pour venir à Montréal.

J. L. BEAUDRY,
Maire de Montréal, commissaire du havre.

J'atteste de l'exactitude du compte-rendu qui précède, en ce qui concerne le chenal à partir de Sorel, où je suis embarqué à bord du *John Young*.

C. L. ARMSTRONG,
Officier consultant.

J'atteste de l'exactitude du compte-rendu qui précède, en ce qui concerne le chena en aval des Trois-Rivières, où j'ai pris passage à bord du vapeur *John Young*.

P. M. MATHIEU,
Pilote commissionné.

Pour copie conforme,

H. D. WHITNEY,
Sous-secrétaire.

MONTRÉAL, 29 novembre 1879.

MONSIEUR,—A la demande du secrétaire des travaux publics, j'ai l'honneur de vous transmettre le rapport suivant sur les travaux d'approfondissement du chenal entre Montréal et Québec, exécutés durant l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Durant tout l'été de 1878, les travaux ont eu surtout pour but de terminer l'approfondissement de deux pieds entre Montréal et le cap La Roche, la marée à partir de là permettant de traverser les battures du cap La Roche et du cap Charles. Le 1er novembre ce but était atteint, et quelque temps après les commissaires du havre, accompagnés de leurs officiers et de plusieurs pilotes, faisaient officiellement l'essai du chenal pour les navires d'un tirant de 22 pieds à eau basse, soit deux pieds de plus qu'auparavant, et un certificat de cet essai est joint au présent rapport.

Il ne faut pas oublier que jusqu'à l'été de 1878, bien qu'on eût l'intention d'en arriver finalement à une profondeur de 25 pieds, et qu'on eût fait de suite les dragages les plus économiques, on n'avait rien décidé excepté de remplir les conditions de l'acte de 1873, qui décrétait l'achèvement d'un chenal ayant une profondeur d'au moins 22 pieds à eau basse.

Vers la fin de l'été, lorsque cette limite fut atteinte, les commissaires du havre décidèrent de continuer avec toute la diligence possible l'approfondissement jusqu'à 25 pieds à eau basse. Dans ce but, deux des dragueurs subirent, l'hiver suivant, des modifications qui augmentèrent leur force, et à l'aide desquelles ils furent spécialement adaptés au dragage de la terre molle du lac Saint-Pierre ; un troisième, qu'on retira du service du lac, fut muni de godets à dents pour dragueur le schiste dans le voisinage du cap La Roche.

Ces changements auront pour effet, croit-on, de diminuer les frais des travaux et de les terminer au plus tôt.

On continue comme auparavant à draguer le chenal sur une largeur de 300 pieds dans ses parties droites, et on élargit ses parties sinueuses et ailleurs quand c'est nécessaire.

Voici les principaux détails des travaux de l'année. Les frais de dragage sur chaque point sont généralement supputés sur ceux de l'été précédent, attendu que les dépenses ne peuvent pas être facilement réparties jusqu'à la fin de l'exercice, qui arrive au milieu des travaux de la saison.

Cap Charles.—Pendant l'année 1878 les travaux ont consisté à enlever une petite surface de roche schisteuse et de cailloux pour pratiquer la tranchée à travers le schiste. Ce printemps une nouvelle tranchée fut commencée sur le côté sud. Pendant l'année expirée le 30 juin, 6,776 verges cubes de roc et de cailloux furent enlevées; moyenne du prix, 90 centins par verge cube.

Cap La Roche.—Un dragueur et un arrache pierres à vapeur furent employés pendant l'été de 1878, et ce printemps on leur adjoignit un second dragueur, et le dragage du nouveau chenal fut continué. On peut dire qu'à la fin de l'année le schiste était creusé jusqu'à une profondeur de 20 pieds à eau basse, et qu'il ne restait plus alors, pour que le chenal fût parfaitement navigable, qu'à enlever la moitié des nombreux cailloux dont la batture est parsemée. Quantité totale du déblai opéré dans le cours de l'année, 29,412 verges cubes de schiste et de cailloux; prix, environ 70 centins par verge cube.

Cap Levrard et voisinage.—Les travaux ont été continués sur les nouvelles lignes de chenal avec un dragueur pendant toute la saison de navigation, et avec un arrache-pierres durant la moitié de ce temps. Comme avant, la matière déplacée était principalement composée d'argile très dure, entremêlée de cailloux. Quantité déplacée, 44,604 verges cubes, au prix moyen de 39½ centins par verge cube. Dans le cours de l'hiver dernier le gouvernement a changé les phares de Batiscan et en a établi de nouveaux en amont du village des Grondines, sur la nouvelle ligne de chenal.

Pointe Champlain et village Champlain.—Afin de déterminer les lignes pour l'amélioration du chenal sur le côté nord de la batture de Gentilly, et pour établir à chaque extrémité des entrées qui nécessiteraient le moins de dragage et pourraient être éclairées du rivage, toute la localité fut examinée avec soin, et ces relevés ont été réunis à ceux qui avaient été faits précédemment en aval et en amont de Bécancour. C'est ainsi qu'on a obtenu une ligne droite à partir de l'eau profonde, en aval de la batture de Dubord, jusqu'à la pointe Champlain (ou pointe aux Citrouilles). Vers la fin de la saison de 1878 deux dragueurs furent installés en cet endroit, et, quand les travaux furent arrêtés, il y avait été fait assez de dragage pour donner un chenal d'une assez bonne largeur et d'une profondeur de 22½ pieds à eau basse. En bas, on a fait une tranchée dans le sable de la batture de Gentilly atteignant en ligne diagonale la pointe Champlain, et en haut, au village de Champlain, on a dragué près du phare plusieurs petites battures couvertes de cailloux qui, entourés de gravier et d'argile, offraient une forte résistance. Quantité du dragage aux deux endroits, 11,415 verges cubes; prix, environ 40 centins par verge cube.

Le gouvernement a changé les phares de Champlain dans la nouvelle ligne qui passe devant l'île Bigot, et les commissaires du havre ont établi des balises entre le village de Champlain et la pointe aux Citrouilles.

Port Saint François.—Vers la fin de 1878, parties des extrémités sud des battures à la Mine et Laforce, ont été draguées suffisamment pour laisser une profondeur de 22½ pieds à eau basse, ce qui a donné beaucoup plus d'espace. Le déblai était presque entièrement composé de cailloux compacts, ce qui fait que les dragages ont été lents et dispendieux. Quantité totale du déblai, 7,770 verges cubes; prix, 67 centins par verge cube.

Lac Saint-Pierre.—De un à trois dragueurs ont été mis à l'œuvre dans le cours de l'année 1878, jusqu'à l'achèvement des 22½ pieds de profondeur le 12 octobre, et au commencement du mois de juin de cette année, deux dragueurs reprirent les travaux d'approfondissement à 25 pieds. Quantité totale du dragage durant l'exercice, 398,961 verges cubes, au prix moyen de 5⅓ centins par verge cube.

Chenal de Contrecœur.—Au commencement de l'été de 1878, une batture qui obstruait l'entrée supérieure fut enlevée, et plus tard l'approfondissement à 25 pieds fut commencé dans la principale tranchée ainsi qu'à l'île Saint-Ours. Total du dragage pendant l'année expirée le 30 juin, 96,345 verges cubes, au prix moyen de 12 centins par verge cube.

Pointe Marie.—Une partie de la grande batture draguée à 23 pieds l'année précédente, le fut l'année dernière jusqu'à 25 pieds à eau basse, et une batture plus petite qui se trouvait en aval fut draguée à la même profondeur. Quantité du dragage

pendant l'année, 21,720 verges cubes, au prix moyen de 14½ centins par verge cube.

Varennes.—Au commencement de l'été, le pouillier de Varennes fut creusé à une profondeur de 25 pieds, à eau basse, par l'une des dragues à cuiller venue du havre de Montréal, et, dans l'automne, lorsque les dragueurs à godets furent relevés du bas du fleuve, on en prit un pour terminer cette année la courbe près le phare inférieur de l'île Sainte-Thérèse. Quantité du curage, 17,895 verges cubes, au prix moyen de 18½ centins par verge cube.

Pointe-aux-Trembles.—Pendant toute la saison de 1878 les travaux furent continués avec le vieux dragueur no. 1, et repris ce printemps avec un dragueur spécialement adapté au curage du roc et qui enleva une quantité considérable du schiste qui fait saillie dans le chenal vis-à-vis le village. Quantité du dragage pendant l'année, 63,317 verges cubes.

Havre de Montréal.—Le grand chenal qui traverse le havre à partir du courant Sainte-Marie jusqu'à l'entrée du canal Lachine, ainsi qu'entre les quais et les battures extérieures, a été dragué de 19 ou 20 pieds qu'il avait auparavant à une profondeur de 25 pieds, sauf les pointes qu'on peut découvrir avec la sonde. Le déblai était principalement composé de gravier et de cailloux de toutes dimensions sur lesquels les dragueurs à godets ne pouvaient travailler sans prendre beaucoup de temps. C'est pourquoi on eut recours aux dragues à cuiller dont deux à trois fonctionnèrent tout l'été; les frais de ces travaux furent portés au compte du chenal. Quantité du curage, 107,643 verges cubes, au prix moyen de 21 centins par verge cube.

La quantité totale du curage opéré pendant l'exercice terminé le 30 juin, a été de 806,383 verges cubes, contre 1,224,270 l'année précédente. Cette différence est due à ce que les excavations de 1878–79 ont été difficiles en raison de la plus grande proportion de schiste.

Le compte des frais occasionnés par les travaux et qui se ferme avec l'année ordinaire, c'est-à-dire le 31 décembre, a été, pour 1878, de $149,017, et la quantité de dragage, 1,084,636 verges cubes; en 1877, ce compte avait été de $137,830, et la quantité de dragage, 1,262,308 verges cubes. L'augmentation de frais survenue en 1878, provient de ce qu'il a fallu distraire momentanément du havre de Montréal les dragues à cuiller, dont le fonctionnement a occasionné une dépense de $24,125; la diminution qu'accuse la quantité du dragage est due à ce que les travaux ont été d'une nature plus difficile.

L'outillage employé aux travaux comprenait:—Un dragueur à godets, No. 1, vieux, venant de la Clyde; un dragueur à godets, No. 3, de construction plus récente; six grands dragueurs à godets, Nos. 8 à 13; trois dragues à cuiller pendant la plus grande partie de la saison; deux remorqueurs à aubes (1 une partie du temps); sept remorqueurs à hélice; un arrache-pierres, mu à bras, No. 1, vieux; un arrache-pierres, mu à la vapeur, No. 2, neuf; deux barges (pour le transport de la houille et les forges); dix-neuf chalans à clapets; deux chalans à pont plat.

Je suis, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

JOHN KENNEDY,
Ingénieur en chef.

ANNEXE No. 12.

DRAGUEUR ET OUTILLAGE DU GOUVERNEMENT, ONTARIO.

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS,
OTTAWA, 18 novembre 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous faire un rapport sur l'état du dragueur fédéral *Challenge* et de ses chalans, ainsi que des remorqueurs *Trudeau* et *Minnie Battle* pendant le reste de l'exercice terminé le 30 juin 1879, lesquels étaient sous mon contrôle depuis le 23 janvier précédent.

J'ai trouvé le dragueur fédéral et les chalans en hivernage à Kincardine, et les remorqueurs *Trudeau* et *Minnie Battle* à Sarnia.

Avant l'ouverture de la navigation on a fait des réparations générales à la machine du dragueur, renouvelé plusieurs pièces de la machine qui étaient brisées, réparé les cuillers, et calfaté la coque au-dessus de la ligne d'eau.

On constata, après inspection, que la charpente du remorqueur *Minnie Battle* était considérablement détériorée et sa chaudière dans une condition dangereuse. Il fut donc condamné comme impropre au service du dragage, et, sur l'ordre du département, sa vente fut annoncée dans les journaux et effectuée à l'enchère publique, à Sarnia, le 19 avril, pour la somme de $700.

On a calfaté le pont du remorqueur *Trudeau*, installé de nouveaux segments de piston et fait quelques réparations générales à sa machine. Ce bateau, qui servait autrefois aux opérations dans les rapides Neebish, fut, après la vente du *Minnie Battle*, donné comme aviso au dragueur.

Les opérations du dragage furent commencées à Kincardine le 12 mai, et elles ont été bornées au déplacement d'un dépôt de sable, sur la moitié de la largeur du chenal, entre les quais du côté nord, depuis l'embouchure jusqu'au bassin, donnant 14 pieds d'eau tout le long du quai où mouillent les vapeurs Beatty, et 12 pieds sur le reste de la distance. Après douze jours d'opérations et l'enlèvement de 5,510 verges cubes, l'outillage devait être conduit à Goderich par son propre remorqueur, mais il fallut recourir à l'assistance du remorqueur *Mathan*, parce que son hélice s'était faussée pendant un coup de vent en descendant.

A Goderich, le dragueur fut mis à l'œuvre le 27 mai sur une batture de sable très fin qui s'était formée vis-à-vis les quais. Les opérations furent entravées par de mauvais temps continus, et quand l'eau était trop agitée pour que le dragueur pût travailler au large, mais qu'il était possible d'aller vider les chalans, l'outillage fut employé à approfondir autour du quai du gouvernement, au fond du havre, où il enleva de l'argile, des cailloux, du tuf et du vieux bois. Le nombre total des jours de travail dans ce port, jusqu'au 30 juin, n'a été que de 19, et le déblai de 8,120 verges cubes ; 4,756 verges de cette matière étaient composées de sable si fin qu'il a fallu la couvrir de vieilles voiles et de paille pour la retenir dans les chalans.

La condition de l'outillage est bonne, sauf la coque du dragueur, qu'il faudra mettre en cale sèche pour la calfater au-dessous de la ligne d'eau.

Comparées à celles de l'année dernière, les dépenses pour gages et nourriture de l'équipage, et sans qu'on en diminuât le nombre, ont été de $112 par mois en moins.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

JOHN R. ARNOLDI,
Ingénieur-mécanicien.

Au secrétaire,
Département des travaux publics.

ANNEXE No. 13.

COLOMBIE-BRITANNIQUE.

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS,
VICTORIA, COLOMBIE-BRITANNIQUE, 16 juillet 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre le rapport annuel suivant pour l'exercice 1878-79, avec un état détaillé du prix de revient des constructions, des deniers provenant des télégraphes, ventes de terres et de propriétés de l'Etat.

TRAVAUX ET EDIFICES.

Pénitencier.

Cet édifice était terminé le 19 mars 1877 et occupé le 27 septembre de l'année suivante.

Au commencement d'octobre 1878, j'ai visité, en compagnie de M. Moylan, l'inspecteur des pénitenciers, tout l'édifice, et pris note, en même temps, de tous les changements qu'il considérait à propos d'y faire faire. Ma lettre du 8 novembre dernier faisait connaître en détail toutes les modifications suggérées, et qui, d'après mon évaluation, devaient nécessiter une dépense de $2,000.

Il s'agissait de mettre des barreaux de fer à 29 fenêtres, de faire 5 doubles portes en bois de chêne, et deux portes semblables, mais avec une plaque de fer entre leurs planches pour remplacer celles du sous-sol, et aussi de certains changements dans les chapelles catholique et protestante.

Le 3 février 1879, j'ai reçu de l'architecte instruction de faire exécuter ces améliorations. Excepté dans les chapelles, toutes les fenêtres ont été garnies de barreaux, les portes en chêne ont été faites, munies de fortes pentures et transportées dans le bâtiment. Les changements voulus ont été faits dans la chapelle catholique, et le révérend père Harris en a été très content; mais ils ont été plus considérables qu'on ne l'avait d'abord prévu. Ceux de la chapelle protestante se résument à très peu de choses, et son aumônier a profité de cette circonstance pour demander un harmonium et des livres d'hymnes, demande à laquelle j'ai volontiers accédé. Le prix de revient de ces travaux est indiqué dans l'état marqué A.

ENTRETIEN DES TÉLÉGRAPHES.

De Victoria à Barkerville.

Dans le cours de l'année, on a remplacé les poteaux de cette partie de la ligne entre Yale et Quesnel,—distance de 326 milles—par d'autres en pin rouge ou en cèdre. Leur longueur est de 21 pieds, leur diamètre de 6 pouces au petit bout. Ils sont à trois pieds dans le sol et à 65 verges de distance.

J'ai fait venir d'Angleterre 5½ M. de câble sous-marin, pour un peu moins de la moitié du prix de celui acheté jusqu'ici à San Francisco. Il offre de plus cet avantage d'avoir une enveloppe de chanvre goudronnée. J'en ai aussi acheté un M. à San Francisco. L'ancienne partie de la ligne a beaucoup besoin de réparation. Les câbles suivants se sont rompus :—

Détroit de Rosario.

En novembre dernier, il s'est fait une rupture à environ 8,000 pieds des îles Lopez, et après avoir retiré l'autre extrémité, on a constaté qu'un autre accident avait eu lieu plus loin. A peu près 15,000 pieds ont été alors retirés, mais l'on ne tarda pas à s'apercevoir que l'on avait été trop loin et peu après l'on découvrit le défaut. Il s'agit ici du câble de San Francisco. Le même câble s'est rompu une seconde fois en mars dernier, mais ce n'était qu'à l'extrémité de la rive de l'île Fidalgo.

Détroit de Haro.

Une rupture s'est faite à ce câble en mars dernier. Là aussi elle se trouvait à l'extrémité de la rive de l'île Henry, et l'épissure a été bientôt faite.

Iles James et Sydney.

Une rupture s'est faite ici en mai, et elle a nécessité la pose de 6,196 pieds du nouveau câble anglais.

Iles Henry et San Juan.

Le câble s'est rompu en même temps dans ce chenal, mais il y a été promptement remédié.

Ci-suit le détail de la dépense pour la coupe des poteaux, leur mise en place et la pose du fil sur les différentes parties de la ligne:—

De Yale à la crique de la Cache, 110 milles—$12 par mille statutaire pour la pose du fil.

De la crique de la Cache à la Maison du 127me mille,—106 milles—$23.50 par mille statutaire pour le défrichement de la ligne, la coupe des poteaux et la pose du fil.

De la Maison du 127me mille à Quesnel,—110 milles—$24 par mille statutaire pour le défrichement de la ligne, la coupe des poteaux et la pose du fil.

Le chalan que l'on emploie pour poser les câbles a été réparé. La machine-poney, dont on a renouvelé les tuyaux bouilleurs, est maintenant en parfaite condition. Un aperçu de la dépense (marqué B) pour ces différents services, est annexé au présent.

De Victoria à Nanaimo.

Le 30 août 1878, et conformément aux instructions reçues, j'ai fait un rapport descriptif de la région que traverserait cette ligne, accompagné d'une estimation de la dépense. Ce rapport faisait connaître les avantages de deux lignes, l'une passant à la tête du bras de la Saänich et entièrement sur la terre ferme, et l'autre traversant ce bras à environ 20 milles de sa source.

Le prix de revient de la première ligne était porté à $7,410, et le prix de l'autre à $7,931.75. C'est cette dernière qui a été adoptée. Le fait qu'elle traverse une région habitée est sans doute ce qui a fait opter pour cette décision.

Des soumissions pour l'exécution des travaux ont été demandées, et l'entreprise adjugée au plus bas soumissionnaire, dont les prix étaient de $20 par mille statutaire pour la coupe et l'installation des poteaux, et de $6 par mille pour le transport et la pose du fil et des isoloirs. La ligne a été établie en hiver, c'est-à-dire du 1er novembre au 10 avril. Les poteaux sont en bois de cèdre, de 21 pieds de long, et à trois pieds dans le sol. Leur écorce a été enlevée, et leur diamètre est de 6 pouces au petit bout. Ils sont placés à environ 65 verges de distance.

La ligne est divisée en trois sections—de Victoria à la Saänich-Nord, 20·56 milles sur terre—un câble sous-marin de 2·66 milles traverse le bras, et le reste de la distance, 52·05 milles, jusqu'à Nanaïmo, la ligne est établie sur terre. Sa longueur totale est de 75·27 milles. Elle n'est pas encore mise au service du public, mais elle a fonctionné pour quelques dépêches. Son prix de revient est indiqué dans l'état C.

AMÉLIORATION DE LA NAVIGATION.

Rivière Cowichan.

Ainsi qu'il en était fait mention dans mon dernier rapport annuel, le dragage de cette rivière a été donné à l'entreprise. L'époque de l'achèvement de ces travaux était fixée au 31 mars 1879. Cette condition n'ayant pas été remplie, le propriétaire de la scierie établie sur cette rivière a formulé une plainte contre l'entrepreneur. Il allègue que si ce cours d'eau eût été dragué il aurait pu flotter des bois en grume jusqu'à son moulin.

Deux colons prétendent aussi que la négligence de l'entrepreneur a été la cause qu'il s'est formé un amas de grumes pendant la première crue en octobre, et que leurs terres ont été inondées.

Il paraîtrait, cependant, que l'entrepreneur a rempli la première partie de son contrat: c'est-à-dire couper en petits bouts, tout le bois retiré de la rivière et en brûler autant que possible. Ce qui en est resté devait être flotté, à l'eau haute, jusqu'à la mer. Au dire des colons, l'entrepreneur aurait dû, dès les premières pluies, se tenir sur la rivière et empêcher ces bois de s'amonceler. C'était bien aussi, dit-il, son intention, mais qu'il lui aurait été impossible de se maintenir dans un courant aussi rapide. Il ajouta que pendant une forte tempête, quelques arbres de la berge sont tombés dans la rivière et que ce fait a été la cause de l'amoncellement.

A ce sujet, la correspondance avec les colons a été longue. Je leur ai représenté que dans la rédaction du contrat pour l'exécution de ces travaux j'avais su sauvegarder non-seulement leurs intérêts, mais aussi ceux du public et des indiens.

Le contrat, daté du 28 juin 1878, renferme cette disposition:

"Et ledit Joseph Nicholson convient de plus d'apporter tout le soin et la diligence qu'il faudra pour prévenir tout dommage aux ponts, engins de pêche, et toutes autres propriétés situées sur les bords de la rivière, par le flottage de toutes les pièces de bois, racines et autres bois qui obstruaient la rivière."

Le devis, daté le 7 juin, renferme cette clause:

"L'entrepreneur est tenu d'apporter tout le soin et la diligence qu'il faudra pour prévenir la destruction de ponts, engins de pêche, etc., appartenant au gouvernement provincial et aux habitants."

Ce qui précède démontre que si les colons ont souffert quelque dommage, ce n'est pas parce que j'ai négligé de les protéger, et que c'est de l'entrepreneur et non du gouvernement qu'ils doivent réclamer une indemnité.

Le gouvernement a accordé un délai à l'entrepreneur.

Le prix fixé au contrat est de $1,345, et de cette somme l'entrepreneur a touché $675.

Les déboursés faits jusqu'ici pour ces travaux se décomposent comme suit:

Acompte payé à l'entrepreneur.....	$300 00	
do do	375 00	
		$675 00
Inspection, provisions, louage de canots, etc.....		35 07
		$710 07

Rocher Beaver, havre Victoria.

L'entrepreneur a travaillé régulièrement cette année. Sur plusieurs points il a réussi a obtenir la profondeur voulue de 14 pieds à l'eau basse, mais il en est beaucoup d'autres où des aspérités de 12 à 30 pouces sont encore à draguer. Il n'a rien été payé cette année à compte du prix de l'entreprise.

Dragueurs.

On n'a pas eu à les employer cette année. Une personne est préposée à leur garde.

MM. Laidlaw, de New Westminster, avaient offert d'affréter le remorqueur *Georgie*, et après avoir obtenu l'autorisation nécessaire, j'ai accédé à leur demande, à raison de $100 par mois, les affréteurs devant payer toute dépense et maintenir le remorqueur en bon ordre. De la somme due, j'ai touché $162.75, et la balance a été remise au percepteur du revenu de l'intérieur. Avant de livrer le navire, son gouvernail en fer et les coussinets de l'hélice ont été renouvelés. Ces réparations ont coûté $384.88. Pour la dépense totale, voir état D.

RÉPARATIONS AUX ÉDIFICES.

Hôtel du gouvernement, New Westminster.

Les fondations de cet édifice étaient en bois de cèdre et complètement cariées, ce qui était cause que le corps du bâtiment n'était plus de niveau. Ayant reçu instruction de faire exécuter les réparations nécessaires et ne pouvant demander des soumissions pour cet ouvrage, j'en ai confié l'exécution aux MM. Hay et Kirkland, qui ont rétabli le niveau du bâtiment, renouvelé les soles, réparé les planchers, soliveaux, etc. Les soles reposent maintenant sur des piliers en brique. Le plâtrage de l'entrée et de quelques chambres a été renouvelé. Pour les piliers on s'est servi de la brique des cheminées de la caserne des officiers qui tombaient en ruine. Ces frais de réfection ont coûté $1,498.78.

Maison de la douane, Victoria.

Pour en faire un bureau pour l'inspecteur des pêcheries, on a posé des portes, plinthes, etc., aux chambres de la mansarde.—Dépense, $125.50.

La toiture, recouverte en feutre et d'une couche de goudron et de gravier a été reconnue ne pas convenir au climat. On a en conséquence décidé de substituer à ces matières le ferblanc IX de la meilleure qualité, dont les feuilles ont été peinturées des deux côtés, agrafées et soudées. Coût, $415.25. Les fenêtres des chambres habitées du sous-sol ont été garnies de transparents. Dépense, $7.

Poudrière, New Westminster.

Ce bâtiment a été réparé. On a prolongé la tige de son paratonnerre, elle se termine maintenant par des pattes disposées en forme de rayon Cette partie est plongée avant dans le sol, Coût de cet ouvrage, $5.50.

Hôtel des postes, New-Westminster.

Deux nouveaux escalier et une veranda ont été construites. Dépense, $150.

Hôtel des postes, Victoria.

Deux des fosses anglaises ont été munies de bassin à clapet en fonte. Dépense, $35.

Ainsi que j'en ai déjà fait mention, le haut de la façade de cet édifice paraît bien délabré. Le bas, et le mur en arrière, sont en très bon état. Le 9 décembre, j'ai expédié à Ottawa un échantillon de la pierre qui a servi à la construction de cet édifice.

Cette pierre a été tirée de la carrière sur l'île Thétis et semble être de bonne qualité. Le 24 février dernier, j'ai transmis une estimation de ce que coûterait la construction en brique de la partie détériorée. A cet égard, une prompte décision est à désirer, car le mur, quoique épais, se dégrade rapidement.

TABLEAU A.

Aperçu des dépenses pour le compte du pénitencier.

Salaire du commis des travaux	$210 00	
" gardien	177 00	
		$387 00
Approvisionnements, poëles, tuyaux, etc		154 75
" fret et quaiage		18 50
Bois pour clôtures et réparer les vieux édifices		206 73
Boyaux, 600 pieds, et robinets et pièces d'accouplement, en cas d'incendie		368 75
Fer et main-d'œuvre de A. Vipond, pour les barreaux des fenêtres		710 99
Outils et plomb pour les mêmes		24 00
Porte en chêne, 5 doubles		200 00
" 2 " et plaques de fer entre		
Changements à la chapelle, catholique	$351 32	
" " protestante	57 00	
		$408 32
		$2,479 04

TABLEAU B.

Aperçu des dépenses pour le compte de l'entretien du télégraphe, de Victoria à Barkerville.

Dépenses courantes, y compris les réparations ordinaires		$26,390 40
Ligne de terre, renouvellement		6,581 00
Ligne sous-marine, achat d'un mille de câble à San Francisco	$1,510 13	
Ligne sous-marine, achat de 3 milles de câble en Angleterre	2,425 00	
Ligne sous-marine, droit sur ces articles	613 76	
" " réparations à la machine-poney	186 10	
Ligne sous-marine, câbles épissés (non compris les services du vapeur fédéral *Sir James Douglas*	365 68	
		5,100 67
Subvention de douze mois à la compagnie *Western Union Telegraph*		4,000 00
		$42,072 07

Tableau C.

Aperçu des dépenses pour le compte de l'entretien du télégraphe, Victoria à Nanaimo.
Construction.

Ligne de terre, contrat pour la construction.....	$1,912 86	
" salaire de l'inspecteur.....	315 00	
" frais d'inspection après l'achèvement des travaux	90 00	
" mesurage de la ligne, coupe et installation des bornes milliaires	112 00	
" achat de batteries, etc.....	201 50	
" achat de fil, isoloirs, etc.....	1,791 41	
" droits sur ces articles	293 23	
		$4,716 00
Câble sous-marin, achat de 2½ milles de longueur en Angleterre, fret et assurance, etc.....	1,971 26	
" droits.....	232 80	
" frais de pose, non compris l'affrétement du vapeur fédéral *Sir James Douglas*... .	75 00	
		2,279 06
		$6,995 06

Tableau D.

Aperçu des dépenses pour le compte des dragueurs.

Gages du gardien.....		$480 00
Poëles, peintures, etc.....		47 84
Réparations au remorqueur *Georgie*.....	$384 88	
" des pompes, etc.....	12 00	
		396 88
Confection et peinturage d'une échelle de marée.....		7 50
		$932 22

État.

Aperçu des dépenses pour le " Compte de publicité des travaux publics."

Annonces demandant des soumissions pour la construction de lignes télégraphiques.....		$17 00
" rivière Cowichan et lignes télégraphiques		15 00
		$32 00

ETAT.

Aperçu des dépenses pour le compte des salaires et dépenses contingentes.

Salaires.—Ingénieur local, 11 mois.....	$2,016 63	
Messager, y compris blanchissage d'essuie-mains du bureau....	188 65	
		$2,205 28
Inspection des travaux, New Westminster et Cowichan.		153 25
Impressions, papeterie, etc.....		73 12
Combustible.....		17 00
Dépêches télégraphiques concernant le service.....		34 80
Timbres et boîte au bureau de poste.....		16 25
Diverses dépenses.....		51 25
		$2,550 95

REVENU.

Entretien du télégraphe.

Les recettes provenant de cette source ont été très faibles, en raison du fait que le tarif a été abaissé par arrêté du conseil et des mauvaises affaires aux mines de Caribou dont l'effet s'est fait sentir sur celles de toutes les stations intermédiaires. En voici le tableau, savoir:—

			Reçu par le dép.
Juillet	1878.....	$1,145 09	1,429
Août	"	545 26	1,510
Septembre	"	653 89	1,730
Octobre	"	354 99	1,878
Novembre	"	335 20	2,050
Décembre	"	333 89	2,196
Janvier	1879.....	283 55	2,356
Février	"	187 03	2,527
Mars	"	283 15	2,635
Avril	"	311 94	2,790
Mai	"	507 53	2,947
Juin	"	378 47	
		$5,319 99	

Ces sommes ont été portées au crédit du receveur-général.

Ventes de terres.

La somme reçue de M. J. K. Suter sur l'achat de la moitié du lot 5, bloc XIV New Westminster, a été portée au crédit du receveur-général, comme suit:

2 mai 1878, 3me versement.....	$180 00
Intérêt, 1 an et 10 mois, à 7 pour cent par année...	23 10
	$203 10

Remises.

La somme tirée comme avance par chèque n° 477, pièce justificative n° 25, pour $30, s'est trouvée plus que suffisante, et la balance de $2.75 qui en est restée a été remise au crédit du receveur-général à compte de "la Rivière Cowichan," dépôt de recettes n° 1,731, portant la date du 31 octobre 1878.

Une somme de 50 centins fut reportée au compte des "réparations aux édifices," le 12 juillet 1879, étant un paiement en plus fait sur la pièce justificative 153. Elle fut aussi placée au crédit du receveur-général.

Ventes de propriétés du gouvernement.

Le 11 septembre 1878 j'ai vendu au révérend M. Baskett, pour la somme de $30, les ruines du pâté de maisons connu sous le nom de "quartier-général des officiers," à Tapperton, district de New Westminster. En faisant des réparations à l'ancien hôtel du gouvernement il fallait de la brique pour les piliers devant soutenir les soles, et comme il n'y avait pas de brique ici, je décidai d'employer celle qui se trouvait dans les cheminées de ces maisons, attendu que c'était de la bonne brique réfractaire anglaise et que les cheminées tombaient en ruine. J'ai porté ce fait à votre connaissance dans ma lettre du 31 octobre 1878. La somme a été portée au crédit du receveur-général.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre très obéissant serviteur,

B. W. PEARSE,
Ingénieur local.

Au secrétaire, ministère des travaux publics,
Ottawa.

ANNEXE No. 14.

TABLEAU GÉNÉRAL

1o. Propriétés publiques sous le contrôle du ministère des travaux publics, durant l'exercice terminé le 30 juin 1879.

2o. Propriétés achetées ou vendues par le ministère, durant l'exercice.

3o. Propriétés déclarées n'être plus sous le controle du ministère.

TABLEAU

1°—PROPRIÉTÉS PUBLIQUES louées à diverses personnes, aussi propriétés publics, durant l'exercice

Date de la signature.	Terme du bail.	Locateurs et locataires.	Propriété louée.	A quelle fin employée.
23 avril 1879	5 ans.	T. E. Normand au gouvernement.....	Trois chambres sur la rue Craig,	
27 mai 1873	7 ans et 8 mois.....	Cie de la baie d'Hudson au gouverne....	T.-Rivières, avec voûte et cour	Bureaux du gouv. trav. St.-Maurice
			Arrêté du conseil fixant le loyer pour une maison au Fort Garry, Manitoba.	
5 juil. 1878.	4 mois.....	Gouvern. à la Cie de conserves, Delta...	Le vapeur fédéral *George* pour faire le service sur la rivière Fraser, C. B.	Résidence du lieut-gouverneur. ....
6 fév. 1879.	25 ans.....	Gouvernement aux commissaires du havre de Québec...	Lot entre la nouvelle maison de Douanes et les rues Dalhousie, Leadenhall et Aylmer, Québec.	Bourse en plein vent.
1er jan. 1879	1 an.....	Cie du télégraphe de Montréal au gouv.	Quatre téléphones et usage des fils télégraphiques entre les édifices de l'Est, Ottawa, et Rideau Hall	....
4 sept. 1878	7 mois.	Ed. Dickenson au gouvernement.....	Un cottage près la réserve du camp, New Westminster, C.B....	....
19 oct. 1878..	....	Hy. Holbrook, au gouvernement.....	Quartier-général des officiers, près la réserve du camp, New Westminster, C.B.....	....

GÉNÉRAL.

publiques louées à Sa Majesté pour l'usage du département des travaux terminé le 30 juin 1879.

Date du bail.	Loyer annuel.	Montant de chaque paiement.	Date du paiement.	Quand le 1er paiement est échu.	Observations.
	$ cts.	$ cts.			
23 avril 1879.	100 00	25 00	1er août, 1er nov., 1er fév., 1er mai...	1er août 1879...	
1er sep 1870	à 2,250 00 pour 2 ans, depuis 1870 jusqu'à 1872.....				Lettres (pas de bail.)
	850 00 pour 8 mois, dep. sept. 1872, jusqu'à mai 1873.				
	à 2,000 00 pour 1 ans, depuis le 1er mai 1873.....				
5 juil. 1878 ...	400 00	100 00	5 août, 5 sept., 5 oct., 5 nov.....	5 août 1878.	
1er sept. 1878..	1 00	1 00	1er septembre..... ...	Lors de la livraison du bail.	
1er janv. 1879.	60 00	60 00	31 décembre	31 déc. 1879.	
1er sept. 1878	36 00	3 00	Tous les mois...	1er do 1878.	
1er nov. 1877 ..	24 00	2 00	do	.....	

2ME—PROPRIÉTÉS achetées ou vendues par le département des travaux publics, durant l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Date de la vente.	Vendeurs.	Acheteurs.	Propriétés vendues ou achetées, etc	Pour quel usage.	Etendue, etc.	Prix de vente.	Observations.
						$ cts.	
12 août. 1878....	Sa Majesté.....	J. McNamara et Robt. McGirl..	Lot no. 4, bloc V, cité de New Westminster, Colombie-Britannique	.....	100 x 200 chaîn.	2,225 00	Tous payés.
16 sept. do ..	Isaac Hodgins	Sa Majesté.....	Partie du lot No. 20, côté nord de la rue Dalhousie, Brantford, Ont.	Postes, etc.....	⅕me acre.....	3,400 00	
27 août. do	J. McKay et J. Ross	do	Acte de vente du drag. "George McKenzie," actuellem. dans la baie Mahone, N.-E.	Dragage	....	15,000 00	
19 juin do ..	C. de c. de Maitland	do	Quai à l'entrée de l'anse Green, Yarmouth, N.-E	Quai	150 pds. de long	1 00	
7 mai 1879....	Syndic des communes, Lunenburg, N.-E.....	do	Emplacement de l'hôpital de la marine, dans le township de Lunenburg, N.-E.	Hôpital de la marine	2 acres	1 00	
21 do do ...	Sa Majesté.	W. D. McKay et T. Forham	Acte de vente du remorqueur "Minnie Battle"	Dragage	....	700 00	
11 sept. 1878..	V. Ouellette *et ux*..	Sa Majesté.....	Lots 1, 2 et partie de 6 et 7, bloc L, (ou 81, 28 plan McNeff's) Windsor, Ont	Postes, etc.....	8,846½ pieds.....	1,800 00	
9 mai 1879.....	do ...	do	Reste des lots 6 et 7, bloc L, (ou 81, 82, plan McNeff's) Windsor, Ont..	do ...	7,961 do	1,600 00	

3—Propriétés publiques déclarées n'être plus sous le contrôle du ministère des travaux publics, durant l'exercice expiré le 30 juin 1879.

Date de l'arrêté du conseil.	Publié dans la *Gazette du Canada.* Page.	Publié dans la *Gazette du Canada.* Année.	Propriété.	A qui transférée, etc.	Observations.
8 août 1878....	212	1878	Terres affectées au pénitencier, sur la réserve du camp, à New Westminster.....	Gouvernement fédéral	
8 oct. do ...	.....	.....	Les constructions sur la Trent, transférées sans conditions	Gouvernement de l'Ontario....	Résilié par un autre arrêté du conseil du 13 juin 1879.
1879.....	.....	.....	Autorisant la municipalité de la paroisse de Sainte-Anne-de-la-Pérade à fermer son pont tournant sur la rivière Sainte-Anne jusqu'à ce que le gouvernement en ordonne la reconstruction...	Par. de Ste.-Anne-de-la-Pérade	

H. A. FISSIAULT.

OTTAWA, 21 octobre 1879.

ANNEXE No. 15.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, CANADA,
OTTAWA, 30 juin 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre un état des réclamations déférées aux arbitres officiels, avec les décisions de ces derniers, durant l'exercice terminé le 30 juin 1879.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

F. H ENNIS.

Au secrétaire,
Ministère des travaux publics,
Ottawa.

TABLEAU des réclamations déférées aux arbitres officiels, avec les décisions de ces derniers, durant l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Réclamant.	Sujet de la réclamation.	Date du renvoi à l'arbitrage.	Montant réclamé.	Montant accordé.	Date de la décision.	Observations.
			$ cts.	$ cts.		
Ross et McKay	Travaux supplémentaires, etc., entreprise, havre d'Ingonish-sud	15 nov. 1877	13,773 96			Déféré à la commission pour enquête et sentence arbitrale en vertu de l'Acte 31 Vic, c. 12.
J. S. McEwen	Travaux supplémentaires, etc., entreprise, havre de Bayfield	24 avril 1878	16,182 28	4,950 00		Déféré à trois des arbitres pour enquête et sentence arbitrale en vertu de l'acte 31 Vict., c, 12.

F. H. ENNIS,
Secrétaire, A. O.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS,
OTTAWA, 30 juin 1879.

ANNEXE No. 16.

SERVICE DES SIGNAUX ET TÉLÉGRAPHES.

OTTAWA, 31 décembre 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport suivant sur ce service :

Golfe Saint-Laurent.—Câbles sous-marins.

Après ma nomination comme contrôleur du service des signaux et télégraphes, le 1er mai 1879, des soumissions furent demandées pour la fourniture, la pose et l'entretien de câbles électriques destinés à mettre en communication l'île d'Anticosti, les îles de la Madeleine et les rochers aux Oiseaux avec la terre ferme du Canada, ainsi que pour la construction et l'entretien de lignes de terre sur ces îles,—le parlement ayant voté une subvention annuelle de $15,000 pour ce service. Cependant, il n'a été passé aucun contrat pour le présent, mais on est à prendre des mesures pour mener cette entreprise à bonne fin.

Côtes de l'Atlantique, lignes de terre.

Il a été fait un contrat avec la compagnie de télégraphe Dominion pour la construction, l'entretien et l'exploitation d'une ligne entre Canso et Halifax, Nouvelle-Ecosse, et il a été pris des mesures à l'aide desquelles les gardiens de phares des îles voisines peuvent communiquer aux navires qui passent ou en recevoir des signaux par pavillons ou par sémaphores, ainsi qu'entre le phare et les stations de télégraphe qui se trouvent sur la terre ferme. Le crédit affecté à ce service est de $20,000.

Golfe Saint-Laurent, station de signaux.

On a terminé des arrangements par lesquels les gardiens des phares entre Métis et le cap des Rosiers peuvent communiquer, à l'aide du code des signaux par pavillons, avec les navires qui passent et transmettre *viâ* les lignes de la Compagnie de Montréal des avis à toutes les autres stations de télégraphe.

Sémaphores.

Comme il serait très dispendieux, sinon impossible, d'établir des communications télégraphiques entre les stations de phares éloignées et la terre ferme par des câbles sous-marins, et comme les signaux par pavillons seraient inutiles dans les temps calmes, ou quand le vent est fort, ou pendant la nuit, votre contrôleur a inventé un sémaphore qui s'adapte au code de toutes les nations, et on a pris des mesures pour l'utiliser.

Colombie-Britannique, lignes de terre et sous-marines.

Ce service a été complètement réorganisé sur une base qui a permis d'effectuer de suite une économie de $7,000 par année. De plus, le gouvernement fédéral a entamé avec la compagnie *Western Union* des négociations à la suite desquelles il pourra devenir possesseur de tous les câbles et lignes de la compagnie qui se trouvent dans les limites de la province. Cette mesure va effectuer une autre économie d'environ $10,000 par année pour l'entretien et la subvention, et ajouter au revenu une somme de $5,000 au bas mot.

Les frais du service, pendant le dernier exercice, se sont élevés à $19,067, et le revenu à $5.780 seulement; mais, aux termes de l'Uniou, le gouvernement fédéral s'est chargé de l'entretien à perpétuité du système télégraphique de la Colombie-Britannique.

Le tout respectueusement soumis par votre très obéissant serviteur,

F. N. GISBORNE,
Contrôleur.

A l'hon. H. L. LANGEVIN,
Ministre des travaux publics.

ANNEXE No. 17.

TABLEAU indiquant la date de la fermeture des canaux et havres dans l'automne de 1878, et de leur ouverture au printemps de 1879.

Canaux ou havres.	Fermeture.	Ouverture.
Canal Lachine	5 décembre 1878.	4 mai 1879.
Canal Beauharnois	6 do	1er mai.
Canal Cornwall	8 do	2 mai.
Canaux Williamsburgh	12 do	28 avril.
Canal Welland	14 do	5 mai.
Canal de la baie Burlington	20 do	16 avril.
Ecluse et digue de Sainte-Anne	6 do	21 do
Canal Carillon	6 septembre.	1er mai.
Canal Grenville	6 do	5 do
Canal de la Chûte à Blondeau	6 do	5 do
Rideau { Kingston Mills	30 novembre.	5 do
Rideau { Ottawa	4 décembre.	5 do
Ecluse Saint-Ours	12 do	23 avril.
Canal Chambly	6 do	5 mai.
Canal Erié (New-York)	7 do	8 do
Canal Saint-Pierre (Cap-Breton)	Fermé depuis juin 1876.	.....
Havre de Québec, fleuve Saint-Laurent	25 novembre 1878.	9 avril 1879.
do Montréal do	23 décembre,	24 do
Havre de Toronto, lac Ontario	24 do	14 do
do Kingston do	2 janvier 1879.	21 do
Havre de Belleville, baie de Quinté	15 décembre 1878.	17 do
Havre du Port Stanley, lac Erié	10 do	1er avril.
Havre de Kingsville do	10 do	1er avril.
Havre de Windsor, rivière Détroit	16 do	15 avril.
Havre de Sarnia, lac Huron	24 do	20 mars.
Havre de Goderich do	20 do	6 avril.
Havre de Kincardine do	15 do	25 do
Havre de Owen Sound, baie Georgienne	17 novembre.	21 do
Havre de Collingwood do	1er décembre.	29 do
Havres de Midland do	5 do	29 do
Rivière Sainte-Marie do	28 novembre.	1er mai.
Rivière Kaministiquia, lac Supérieur	19 do	27 avril.
Débarcadère du Prince-Arthur, lac Supérieur	2 janvier 1879.	27 do
Havre de Winnipeg, rivière Rouge	30 octobre 1878.	15 do

RAPPORT

DU

SURINTENDANT DES ASSURANCES

CANADA

POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Imprimé par Ordre du Parlement.

OTTAWA :
IMPRIMÉ PAR MACLEAN, ROGER ET CIE., RUE WELLINGTON.
1879.

TABLE DES MATIERES.
1878.

PAGE.

RAPPORT du surintendant des assurances au ministre des Finances relativement à l'exercice 1878, en date du 28 juillet 1878..... v à xxii

INCENDIE ET NAVIGATION INTÉRIEURE.

RELEVÉ des états fournis par les compagnies d'assurances contre *l'incendie*, 1878..... xxiv

PRIMES reçues pour assurances contre *l'incendie* au Canada, 1878..... xxvi

INDEMNITÉS payées sur assurances contre *l'incendie* au Canada, 1878..... xxviii

RELEVÉ des assurances contre *l'incendie* au Canada, de 1869 à 1878..... xxx

ASSURANCES de navigation intérieure au Canada, 1878 xxxi

RELEVÉ des assurances contre *l'incendie* et les *risques de la navigation intérieure* souscrites par des compagnies canadiennes, et des assurances contre les *risques de la navigation intérieure* et contre les *risques maritimes* par des compagnies faisant l'un et l'autre de ces genres d'opérations, 1878..... xxxii

ACTIF des *compagnies canadiennes* assurant *l'incendie* et les *risques de la navigation intérieure*, 1878..... xxxiv

ACTIF des *compagnies britanniques* et *américaines* assurant *l'incendie* et les *risques de la navigation intérieure*, 1878..... xxxvi

PASSIF des *compagnies canadiennes* assurant *l'incendie* et les *risques de la navigation intérieure*, 1878..... xxxviii

PASSIF des *compagnies britanniques* et *américaines* assurant *l'incendie* et les *risques de la navigation intérieure*, 1878..... xxxix

REVENU et EMPLOIS en argent des compagnies canadiennes, britanniques et américaines assurant l'incendie et les risques de la navigation intérieure, 1878..... xl

RAPPORTS des sinistres payés et des dépenses aux primes, des primes aux risques, etc., relativement à toutes les compagnies assurant l'incendie et les risques de la navigation intérieure, 1878..... xlii, xliii

ETATS fournis par les compagnies d'assurances contre l'incendie et les risques de la navigation intérieure, 1878..... 5 à 122

VIE.

RELEVÉ des états fournis pour les compagnies d'assurances sur la *vie* au Canada, 1878..... xlvi

POLICES d'assurances sur la *vie* éteintes en 1878..... xlviii

Primes annuelles d'une assurance de $1,000 payable au décès ..... xlix à lvi

ETATS fournis par les compagnies d'assurances sur la *vie*, 1878..... 127 à 241

DIVERS.

LISTE des compagnies autorisées à opérer au Canada en vertu des actes d'assurances de 1875 et 1877, au 30 juin 1879, avec les noms de leurs agents principaux et les montants de leurs dépôts entre les mains du Receveur-Général..... lvii à lix

ETATS fournis par les compagnies d'assurances contre les accidents, de garantie, sur glaces, et sur chaudières à vapeur..... 247 à 257

ACTES fédéraux passés pendant la session de 1879 au sujet des assurances. 258

ANNEXE—Liste des actionnaires des différentes compagnies..... 261 à 361

INDEX DÉTAILLÉ—*Voir* la fin du volume.

Bureau du Surintendant des Assurances,

Ottawa, 28 juillet 1879.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous transmettre les états en détails fournis par les compagnies d'assurances pour l'année 1878. Un relevé de ces états vous a été transmis le 26 avril dernier, et a été déposé devant le Parlement. Le présent rapport contient ce relevé, avec les modifications et les corrections que j'ai trouvées nécessaire d'y faire après une nouvelle visite aux bureaux principaux, conformément à la loi. Quelques compagnies britanniques et américaines opèrent au Canada par le moyen de plusieurs agences qui font leurs rapports directement à la compagnie-mère, hors de la connaissance d'aucun des bureaux principaux au Canada, et les états sont préparés au siége social. Dans ces cas, on ne peut, dans une visite aux bureaux principaux au Canada examiner ces rapports ; mais dans tous les autres cas, je me suis conformé à la loi en comparant personnellement les états avec les livres de la compagnie ; je dois des remerciements aux agents pour la courtoisie avec laquelle ils m'ont uniformément reçu lors de mes visites, et la franchise avec laquelle ils m'ont ouvert leurs livres.

COMPAGNIES D'ASSURANCES CONTRE L'INCENDIE ET SUR LA NAVIGATION INTÉRIEURE.

Le permis des 27 compagnies autorisées à faire des opérations d'assurances contre l'incendie et sur la navigation intérieure à la fin de l'année 1877, a été renouvelé pour toutes le 31 mars 1878, à l'exception de la Stadacona, qui a cessé de faire de nouvelles opérations après l'incendie de Saint-Jean, et qui n'a pas demandé le renouvellement de son permis, et qui, subséquemment, s'est retirée complètement des affaires.

La compagnie d'assurances *Dominion* contre l'incendie et les risques de la navigation intérieure, d'Hamilton, Ontario, constituée en corporation par le parlement du Canada, a commencé les opérations cette année, ayant obtenu un permis le 1er janvier 1878 ; la compagnie d'assurances Agricole de Watertown, N.Y., a reçu un permis le 16 octobre 1878, ayant entrepris tous les risques en cours de la compagnie Agricole du Canada, insolvable, le 1er octobre 1878. Cette compagnie a fait autrefois des opérations au Canada ; elle a cessé en 1874, après avoir transféré ses opérations à la compagnie Agricole du Canada.

Les opérations d'assurances contre l'incendie ont été faites en 1878, par 28 compagnies, dont 11 canadiennes (trois de l'année dernière ont cessé leurs opérations et une nouvelle en a commencé), 13 britanniques (même nombre que l'année dernière) et 4 américaines, dont une, cependant, l'Agricole de Watertown, n'a pas été en pleine opération durant toute l'année.

Les affaires d'assurances sur la navigation intérieure ont été conduites par quatre compagnies canadiennes et deux compagnies américaines faisant aussi affaires en matière d'assurances contre l'incendie, et par deux compagnies canadiennes s'occupant exclusivement d'assurances sur la navigation océanique.

Les affaires d'assurances sur la navigation océanique sont aussi conduites par 6 de ces compagnies canadiennes et par 2 compagnies américaines, mais ces opérations sont en grande partie faites par des compagnies qui ne font pas de rapport à ce département, parce qu'elles ne sont pas obligées de prendre de permis, et qu'elles ne sont pas sujettes à l'opération des lois concernant les assurances.

Trois des compagnies canadiennes font aussi des opérations d'assurances contre l'incendie et les risques de la navigation intérieure en dehors du Canada, de même qu'une des compagnies canadiennes d'assurances maritimes.

ASSURANCES CONTRE L'INCENDIE AU CANADA.

Les primes reçues pendant l'année, sur les risques entrepris par toutes les compagnies, se sont élevés à $3,368,430, soit une diminution de $395,575; sur celles de 1877, les pertes encourues se sont élevées à $1,673,015, soit une diminution de $7,150,022, et les pertes payées à $1,822,674, soit une diminution de $6,668,245; ces dernières sont ainsi de 54.11 pour cent des primes reçues, contre 225.58 pour cent. des primes reçues en 1877.

La répartition des paiements et des recettes entre les compagnies se trouve comme suit.

ASSURANCES CONTRE L'INCENDIE AU CANADA, 1877.

	Pertes payés.	Primes reçues.	Proportion des pertes payées aux primes reçues, par cent.
Compagnies canadiennes.....	$828,069	$1,161,896	71.27
do britanniques.....	880,571	1,994,940	44.14
do américaines.....	114,034	211,594	53.89
Total.....	$1,822,674	$3,368,430	54.11

On se rend principalement compte de la grandeur de la proportion pour les compagnies canadiennes par le fait qu'une somme considérable de pertes encourues en 1877 a été reportée et payée en 1878, près de $190,000 ayant ainsi été payées par la Stadacona seule, tandis que ses recettes en primes ont été nulles. Si nous prenons comme terme de comparaisen les pertes survenues en 1878, les proportions respectives se trouvent:—Canadiennes, 52.11; britanniques, 47.24; et américaines, 59.13, le total donnant une proportion de 49.67; mais le montant des "pertes encourues" n'est, naturellement, qu'évalué, attendu que les pertes impayées ne peuvent qu'être en partie évaluées. Les états indiquent, cependant, que les pertes impayées des compagnies britanniques et américaines à la fin de 1878 ont été extraordinairement fortes, tandis que celles des compagnies canadiennes ont été extraordinairement peu considérables; le contraire a eu lieu à la fin de 1877.

Le tableau suivant indique les résultats de la décade sur laquelle nous sommes renseignés:

ASSURANCES contre l'incendie au Canada.

Années.	Primes reçues.	Pertes payées.	Proportion des pertes aux primes, par cent.
	$	$	
1869	1,785,539	1,027,720	57 56
1870	1,916,779	1,624,837	84 77
1871	2,321,716	1,549,199	66 73
1872	2,628,710	1,909,975	72·66
1873	2,968,416	1,682,184	56·67
1874	3,522,303	1,926,159	54·68
1875	3,594,764	2,563,531	71·31
1876	3,708,006	2,867,295	77·33
1877	3,764,005	8,490,919	225·58
1878	3,368,430	1,822,674	54·11
Totaux.....	29,578,668	25,464,493	86 09

En répartissant ces totaux entre les compagnies divisées par nationalités, nous avons le résultat suivant :

ASSURANCES contre l'incendie au Canada pendant les années de 1869 à 1878.

——	Primes reçues.	Pertes payées	Proportion des pertes aux primes par cent.
	$	$	
Compagnies canadiennes.....	11,152,050	8,499,942	76·22
do britanniques	15,889,898	14,817,113	93·25
do américaines.....	2,536,720	2,147,438	84·65
Totaux.....	29,578,668	25,464,493	86·09

Ces résultats indiquent que l'année 1878, avec sa proportion de 54.11, a été la plus prospère de toute la décade, celle qui l'approche le plus est l'année 1874 avec une proportion de 54.68, et ceci est de plus aggravé par le fait que je viens de mentionner, qu'un si fort montant des pertes de la désastreuse année 1877 a été reporté en 1878. La proportion finale des opérations totales des dix années, 86.09, est encore très-élevée, et il faudra des années de prospérité avant de la réduire au taux de 60 pour cent qui est habituellement considéré comme le taux normal.

Le montant net des risques entrepris au Canada, était à la fin de 1878, de $409,-899,701, ce qui constitue une diminution de $10,442,980 sur le chiffre correspondant de 1877. Dans les compagnies canadiennes les risques ont diminué de $46,314,328 ; dans les compagnies britanniques, ils ont augmenté de $18,398,425 ; et dans les compagnies américaines de $17,472,923. La diminution dans les compagnies canadiennes est principalement due à la cessation d'affaires de l'Agricole du Canada, de la Provinciale, et de la Stadacona, ce qui représente 44 millions de la diminution, et le reste peut

se répartir comme suit, en indiquant l'augmentation ou la diminution pour les diverses compagnies :—

Augmentation :—British America, $2,910,231; Ottawa, $344,125; Risques Isolés, $1,384,245; London Mutual, $93,270, auxquelles on devrait ajouter la nouvelle compagnie, la Dominion, $2,058,934, formant une augmentation totale de $8,790,804.

Diminution :—Royale Canadienne, $3,663,422; des Citoyens, $3,392,855; Nationale, $2,267,328; de l'Ouest, $844,387; Québec, $362,194; du Canada, $312,956—donnant une diminution totale de $10,843,142.

Donc, pour toutes les compagnies en opération, il y a eu une diminution nette de $2,052,337, qui, ajoutée à la diminution due aux trois compagnies qui ont cessé leurs opérations, ($44,201,991) forme le total donné plus haut.

L'augmentation de $18,398,425 parmi les compagnies britanniques se répartit entre elles comme suit, à l'exception de la London qui accuse une diminution de $33,279.

Augmentation :—Royal, $3,065,544; Liverpool and London and Globe, $2,983,646; Commercial Union, $2,224,776; Guardian, $1,910,904; Imperial, $1,702,018; Lancashire, $1,545,043; North British and Mercantile, $1,389,311; Northern, $1,035,037; Scottish Commercial, $900,061; Phœnix de Londres, $808,149; Scottish Imperial, $706,475; Queen, $465,749.

La forte augmentation dans les compagnies américaines est due au montant transféré par l'Agricole du Canada à l'Agricole de Watertown. Parmi les autres compagnies, l'Ætna accuse une diminution de $1,122,370, et la Phenix de Brooklyn une diminution de $274,090, tandis que la Hartford accuse une augmentation de $655,000.

Afin de déterminer le taux des primes inscrites sur le chiffre net des risques, il faut déduire le montant transféré par l'Agricole du Canada à l'Agricole de Watertown, ce qui laisse $391,685,318 sur lesquelles les primes inscrites s'élèvent à $4,208,779.55. Ceci établit le taux des primes sur chaque risque de $1,000 à $10.75, ce qui est une légère augmentation sur celui de l'année précédente; les taux depuis 1875 ont été respectivement de 10·60, 10·66 et 10·72.

Si nous prenons la moyenne du montant des risques en vigueur à la fin des années 1877 et 1878, comme la moyenne de l'année, les pertes encourues seront au taux de $4.03 pour chaque $1,000 de risques courants.

Les pertes encourues ($1,673,015) ne représentent naturellement pas les pertes totales par incendie au Canada en 1878, vu qu'un fort montant d'assurances est entrepris par des compagnies locales qui ne font pas de rapport à ce département, et il y a aussi le montant des pertes qui n'étaient pas assurées.

Je ne puis donner cette année aucune évaluation satisfaisante des pertes totales par incendie au Canada, parce que les pertes ont été presque toutes extraordinairement peu considérables.

Le tableau ci-joint indique le montant des opérations des différentes compagnies pendant l'année, les primes exigées pour ces risques, et aussi la distribution des pertes, avec la proportion des primes aux risques, et la proportion des sommes payées en indemnités ou reçues en primes durant l'année. Pour faciliter la comparaison, on a ajouté les taux de 1877.

Assurances contre l'incendie au Canada, 1878.

—	Risques entrepris durant l'année.	Primes exigées sur ces risques.	Primes exigées, pour cent de risques entrepris.	Les mêmes pour 1877.	Pertes payées durant l'année.	Primes reçues durant l'année.	Proportion des pertes réglées aux primes reçues par cent.	Les mêmes pour 1877.
Compagnies canadiennes.	$	$ cts.			$ cts.	$ cts.		
British America	19,664,172	187,045 15	0·95	1·00	73,553 19	174,006 03	42·27	65·76
Contre l'inc. et la marine	10,634,415	138,419 28	1·30	1·33	78,516 57	118,055 06	66·51	100 82
Citoyenne	10,681,920	108,419 47	1 01	1 07	69,598 92	91,971 02	75·67	226·13
Dominion	2,772,799	30,378 88	1 10	.....	10,676 08	27,174 92	39·29	.....
Risques Isolés	8,787,313	88,451 00	1·01	0·95	65,350 63	82,818 53	78·91	63·08
London Mutual	13,474,935	149,747 40	1·11	0·99	67,599 35	88,441 11	76·43	71·11
Nationale	6,049,592	73,991 73	1·22	1·16	48,943 74	60,069 75	81·48	178·49
Agricole d'Ottawa	5,274,342	39,983 52	0·76	0 99	40,778 64	35,857 78	113·72	61·21
Québec	7,136,327	72,154 36	1·01	1·01	15,303 58	65,011 76	23 18	47·16
Royale Canadienne	16,954,675	159,879 35	0 94	0·96	55,146 99	146,772 77	37·57	285·78
De l'Ouest	25,857,675	307,997 09	1·19	1·19	112,845 25	270,715 93	41·68	90·47
Compagnies britanniques.								
Commercial Union	20,305,821	224,035 64	1·10	1·10	74,116 99	195,590 03	37 89	241·27
Guardian	5,909,234	53,135 63	0·90	0·91	22,080 52	51,813 42	42·62	813·06
Imperial	15,440,325	163,419 65	1·06	1·06	67,230 39	156,988 05	42 83	431·98
Lancashire	15,026,969	181,078 68	1·21	1·21	70,674 38	161,828 37	43·67	319·87
Liverpool & London & Globe	18,464,038	160,860 20	0·87	0·85	37,093 25	148,024 46	25·06	407·70
London Assurance	7,664,803	64,420 78	0 84	0·86	29,697 27	61,272 44	48 47	33·75
North British	32,819,838	311,865 55	0 95	0 89	118,497 13	282,474 55	41 95	364·39
Northern	8,879,231	84,187 01	0·95	0·94	51,250 73	76,039 98	67·40	734·66
Phœnix de Londres	17,072,689	181,592 74	1·06	1·04	47,777 94	171,410 04	27 87	45·81
Queen	18,095,431	211,321 04	1·17	1·13	111,798 73	193,663 92	57 73	432·63
Royal	37,230,963	359,005 96	0·96	0·95	179,461 57	359,005 96	49·99	183·36
Scottish Commercial	9,645,824	93,902 74	0·97	0·96	37,400 81	82,239 87	45 48	18·52
Scottish Imperial	6,236,548	59,341 61	0·95	0·89	33,490 53	54,590 13	61·35	51·16
Compagnies américaines.								
Ætna	10,856,394	126,199 89	1·16	1 08	63,165 64	118,900 56	53·13	288·44
Hartford	7,880,419	86,618 47	1·10	1·11	47,220 85	86,618 47	54·52	200·67
Phenix de Brooklyn	695,365	6,075 35	0·87	0·71	2,450 72	6,075 35	40·34	649·74

D'après ce tableau, on voit que les taux n'ont pas été matériellement changés depuis l'année dernière, dans la plupart des cas, il y a une légère augmentation ; la moyenne des pertes payées a été, naturellement, beaucoup inférieure à celle de 1877.

Parmi les compagnies canadiennes, celles qui font de grandes opérations dans les risques agricoles, (L'Ottawa, les Risques isolés, et la London Mutual) paraissent avoir de fortes moyennes de pertes ; parmi les autres, la Citoyenne, la Nationale, et la Canada ont aussi de fortes moyennes ; mais elles sont dues à des pertes considérables impayées en 1877 et qui ont été payées cette année : le reste des autres compagnies—La Québec, la Royale Canadienne, la Dominion, l'Ouest, et la British America, ont de petites moyennes, variant de 23.18 à 42.27 ; la moyenne de toutes les compagnies canadiennes étant de 71.27. Dans les compagnies britanniques les moyennes varient de 25.06 (Liverpool and London and Globe) à 67.40 (Northern) la moyenne totale étant de 44.14 ; et dans les compagnies américaines les moyennes varient de 40.34 (Phœnix) à 54.52 (Hartford) la moyenne totale étant de 53.89.

Le total des primes reçues par les compagnies britanniques a été de $1,994,940.11, soit une augmentation de $67,720 sur l'année précédente ; et le total des pertes réglées s'est élevé à $880,571, soit $4,837,734 de moins, tandis que les dépenses générales ont été de $437,911, soit $18,045 de plus qu'en 1877, laissant ainsi une balance de $676,458 en faveur des compagnies.

La proportion a donc été pour les pertes de $44.14, et pour les dépenses de $22.95, pour chaque $100 de primes reçues, laissant ainsi $33.91 aux compagnies. La proportion individuelle des dépenses aux primes reçues se trouve à la page XLIII ; elle varie de $16.53 (Guardian) à 27.59 (Scottish Commercial), ce qui donne la moyenne de 21.95 qui est un peu plus forte que celle de 21.79 de l'année dernière. Les compagnies britanniques ont donc fait cette année des opérations beaucoup plus étendues à un taux de primes un peu plus élevé, et avec des dépenses un peu plus fortes, mais avec une moyenne de perte peu élevée.

Le total des primes reçues par les compagnies américaines dans lesquelles il faut comprendre les opérations maritimes, a été de $272,153 : le total des pertes réglées a été de $178,607, tandis que les dépenses générales ont été de $46,148, laissant une balance de $47,398 en faveur des compagnies. La proportion a donc été pour les pertes de $65·63 et pour les dépenses $16·96, pour chaque $100 de primes reçues, laissant $17·41 aux compagnies.

En examinant les compagnies canadiennes, il faut tenir compte des opérations d'assurances contre l'incendie des trois grandes compagnies aux Etats-Unis, aussi bien que de leurs opérations maritimes, puisqu'elles ne séparent pas les dépenses entre ces différentes branches d'assurances. Ces opérations aux Etats-Unis semblent offrir quelqu'anomalie dans le taux des primes, et indiquent une moyenne beaucoup plus forte de pertes que pour leurs opérations au Canada. Le tableau suivant établit ces faits :

ASSURANCES contre l'incendie, 1878.

Compagnies.	AU CANADA.			DANS LES AUTRES PAYS.		
	Primes reçues.	Pertes payées.	Proportion des pertes payées aux primes reçues p. cent.	Primes reçues.	Pertes payées.	Proportion des pertes payées aux primes reçues p. cent.
	$	$		$	$	
British America	174,006	73,553	42·27	437,667	264,378	60·41
Royale Canadienne	146,773	55,147	37·57	379,508	264,422	69·67
Ouest	270,716	112,845	41 68	434,748	208,630	47·99

Compagnies.	Montant des risques entrepris pendant l'année.	Primes inscrites sur ces risques.	Proportion des primes inscrites aux risques entrepris p. cent.	Montant des risques entrepris pendant l'année.	Primes inscrites sur ces risques.	Proportion des primes inscrites aux risques entrepris p. cent.
	$	$		$	$	
British America	19,664,172	187,045	0·95	55,539,464	480,904	0·87
Royale Canadienne	16,954,675	159,879	0·94	38,132,939	452,946	1·19
Ouest	25,857,675	307,997	1·19	54,245,126	505,238	0·93

L'actif des onze compagnies canadiennes faisant des opérations d'assurances contre l'incendie s'élevait à la fin de l'année à $4,825,856, assurant un montant total de risques de toute sorte de $295,462,924, soit au taux de $16·33 pour chaque $1,000 d'assurances en vigueur; elles ont aussi une réserve de capital souscrit, mais non versé, de $5,740,217, étant une garantie totale de $35·76 pour chaque $1,000 assurées. Le passif des mêmes compagnies s'élevait à $2,231,816 réparti comme suit :—

Pertes impayées	$ 315,059
Primes non acquises	1,732,896
Divers	183,861
Total	$2,231,816

Les primes non acquises sont calculées ici au *pro rata* des primes brutes pour le temps qui devra s'écouler dans le cas d'assurances contre l'incendie, et de risques de la navigation intérieure, et l'on donne les primes en entier dans le cas de risques maritimes non éteints. Si cette somme avait été calculée d'après l'échelle considérée par quelques autorités comme suffisante pour réassurer les risques, on aurait eu un passif beaucoup moins considérable.

Le capital social de ces compagnies, versé ou en voie de paiement, s'élève à $2,387,533, laissant un excédant net disponible en sus de tout passif et du capital, de $206,507.

Le tableau suivant donne l'état de situation de toutes les compagnies canadiennes à fonds social à la fin de 1878, quant à l'excédant de leur actif, et indique jusqu'à quel point leur capital a été entamé.

Compagnie d'assurances contre l'incendie, ou contre l'incendie et sur la navigation, au 31 décembre 1878.

	Capital souscrit.	Capital payé ou en voie de perception.	Actif en sus des obligations, y compris le capital.	Pris sur le capital.	Réserve de capital souscrit.
	$	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
British America	500,000	500,000 00	184,826 29		
Contre l'inc. du Canada	1,000,000	100,200 00		72,519 50	899,800 00
*Des Citoyens	1,188,000	267,300 00		184,806 14	920,700 00
Dominion	460,600	68,290 26		12,082 83	392,309 74
Risques Isolés	600,000	60,000 00		48,836 00	540,000 00
Nationale	700,300	197,119 92		162,578 92	503,180 08
Agricole d'Ottawa	678,850	169,622 50		128,902 89	509,227 50
Québec	1,000,000	325,000 00	5,913 79		675,000 00
Royale Canadienne	2,000,000	† 300,000 00	207,967 92		900,000 00
De l'Ouest	800,000	400,000 00	378,664 26		400,000 00
COMPAGNIES MARITIMES.					
Anchor	478,100	49,055 00	44,039 26		429,045 00
Maritime des Marchands	500,000	100,000 00		3,401 90	400,000 00

*Ceci représente toutes les opérations y compris celles du département de la vie.

†Ce chiffre représente le capital payé, tel que réduit par l'acte spécial du Parlement passé pour cette compagnie. Voir l'état, page 100.

En comparant le tableau correspondant de 1877, on peut voir s'il y a eu amélioration ou affaiblissement dans l'état des compagnies pendant l'année. Ci-suivent les résultats de cette comparaison :

Amélioration en 1878 :

Anchor Marine, $9,824.21 ; British America, $57,346.84; Contre l'incendie du Canada, $31,843.99; Des Citoyens, $57,313.76; Risques Isolés, $1,600.15 ; Assurance Mutuelle de London, $2,124.41 ; Mariti me Marchande, $2,245.67 ; Nationale, $10,149.77 ; Québec, $1,723.02 ; Royale Canadienne, $66,434.30 ; De l'Ouest, $99,293.45.

Affaiblissement en 1878 :—

Agricole d'Ottawa, $40.256.44.

Le résultat ci-haut est d'autant plus agréable à constater que la crise commerciale qui a continué à sévir a causé une dépréciation importante dans la valeur vénale des effets possédés par quelques compagnies, ce qui a diminué d'autant leur actif.

Quatre compagnies seulement on payé des dividendes à leurs actionnaires durant l'année. Ce sont l'Anchor Marine, la British America, la Québec et l'Ouest; les trois premières ont payé dix pour cent et la dernière 15 pour cent du capital versé.

Si l'on met en ligne de compte les deux compagnies purement maritimes, et les opérations totales des compagnies mixtes (y compris la Stadacona), faisant affaires tant à l'étranger que dans le pays, on verra que les compagnies canadiennes ont touché en 1878, un revenu total, en argent, de $3,059,240.27 (non compris $348,447.92 reçues sur le capital) se divisant comme suit :

Primes	$2,826,356 58
Intérêts et dividendes	217,133 43
Divers	15,750 26
Total	$3,059,240 27

De même les emplois d'argent, en 1878, ont été de $3,063,649.05, comme suit :

Pertes payées	$1,891,130 71
Dépenses générales	1,026,354 51
Dividendes aux actionnaires	146,163 83
Total	$3,063,649 05

Ainsi pour chaque $100 de revenu, il a été déboursé $100.15, comme suit, savoir : —pour pertes $61.82, en dépenses générales $33.55, et en dividendes payés aux actionnaires $4.78. De plus, pour chaque $100 reçues pour primes, il a été payé $66.91 pour pertes, $36.31 en dépenses, et $5.17 en dividendes aux actionnaires.

On remarquera cependant que la Stadacona est comprise dans le tableau ci-dessus, et comme elle n'entreprenait pas de nouveaux risques et qu'elle n'avait pas de revenu de primes, ses dépenses ont augmenté ce taux.

Indépendamment de la diminution dans les opérations qui ont été faites durant l'année par les compagnies canadiennes en général, causée par la cessation d'affaires de trois d'entre elles, on a aussi constaté une diminution dans les affaires des compagnies encore en opération, le montant des risques entrepris pendant l'année ayant été de $14,575,645 de moins que ceux de l'année précédente, à l'exclusion des compagnies qui se sont retirées des affaires. Ces opérations (qui comprennent toutes les affaires tant à l'étranger qu'au Canada) ont été faites à un taux de primes considérablement inférieur (1.03 contre 1.16 en 1877) et avec une légère augmentation de dépenses; mais la moyenne des pertes a laissé un bénéfice satisfaisant aux compagnies.

Les compagnies insolvables—l'Agricole du Canada et la Provinciale,—sont encore en voie de liquidation en vertu d'ordres des tribunaux. On trouvera aux pages 18 et 89 de ce rapport, les états fournis par les receveurs. Les risques en cours de l'Agricole du Canada ont été réassurés le 1er octobre 1878 dans l'Agricole de Watertown, N.Y., et les syndics depuis la date de leur état, ont payé un dividende de 10 pour cent aux porteurs de polices, le dépôt fait entre les mains du gouvernement ayant été remis aux syndics en vertu d'un ordre de la Cour, pour être divisé *pro rata* entre les réassurances et les indemnités. Ils ont aussi fait un appel de capital aux actionnaires, et ils attendent le résultat de certains procès contre eux. Le syndic de la Provinciale a aussi payé un dividende de 20 pour cent à ceux qui réclamaient des indemnités sur le dépôt fait au gouvernement (qui a été déposé en cour en mars cette année), et il espère distribuer bientôt un nouveau dividende.

La situation de l'Agricole d'Ottawa, telle que mentionnée dans le rapport, n'a pas paru satisfaisante, et la compagnie ayant fait de nouveaux appels de capital auxquels les actionnaires n'ont pas suffisamment répondu, on a jugé à propos de ne pas renouveler son permis tant que les actionnaires n'auront pas payé leurs versements plus régulièrement. Les actionnaires de la compagnie ont finalement décidé de discontinuer les affaires, et les risques en cours ont été réassurés dans l'Agricole de Watertown, en mai 1879.

On trouvera aux pages XXIV–XLIII un état détaillé de l'actif et du passif, et des recettes et des emplois de chaque compagnie. Un relevé des mêmes items est ci-joint, avec un sommaire des opérations des dix dernières années, et les divers tableaux de statistiques qui s'y rattachent.

COMPAGNIES D'ASSURANCES SUR LA VIE.

Sept compagnies ont cessé d'entreprendre de nouveaux risques en 1878, savoir : 5 compagnies américaines (la Connecticut Mutual, la New-York, la National, la North Western, la Phœnix), et 2 compagnies britanniques (l'association d'assurances sur la vie, d'Ecosse, et la Scottish Amicable) ; tandis qu'une compagnie canadienne (la Stadacona) a réassuré ses risques dans la Confédération et s'est retiré des affaires. Donc, les opérations d'assurances ont été conduites par *23 compagnies, savoir : 6 canadiennes, 11 britanniques et 6 américaines. A part celles-ci, il y a 13 compagnies britanniques et américaines qui continuent encore leurs anciennes opérations.

On trouvera sous leurs noms respectifs, les états fournis par toutes ces compagnies, à une seule exception près, la Scottish Provident, qui a fait des objections légales a l'envoi d'un rapport, et au paiement de la taxe ($6.24) imposée sur elle, et

* Parmi ces dernières, la *London* paraît pour la première fois. L'*Ontario Mutual*, dont on trouvera l'état à la page 195, avait opéré dans l'Ontario en vertu d'un permis du gouvernement de l'Ontario, et n'a reçu de permis du gouvernement fédéral qu'en janvier 1879, de sorte que ses opérations ne sont pas comprises dans ce rapport.

qui ne m'a pas fait l'honneur d'une réponse à la demande que je lui faisais de me fournir, comme faveur, au moins les détails qu'il me fallait pour compléter les statistiques. J'ai donc remis cette affaire entre les mains du procureur général.

Les opérations de l'année indiquent les mêmes caractéristiques que celles de l'année dernière, et montrent encore plus fortement les effets de la longue stagnation commerciale par une diminution dans les assurances en vigueur, une réduction dans le revenu des primes, une forte diminution dans les nouveaux risques entrepris et une augmentation dans le montant des assurances périmées ou rachetées.

Assurances sur la vie en vigueur en 1878.

Le chiffre total des assurances en vigueur à la fin de 1878, était de $84,751.937, ce qui indique une diminution de $666,424 sur celui des assurances en vigueur à la fin de 1877; il y avait eu l'année précédente une augmentation de $969,136.

Dans les compagnies canadiennes, le chiffre des assurances en vigueur en 1878, était de $28,653,556, soit une augmentation de $1,786,332; l'augmentation correspondante en 1877 avait été de $2,195,852.

Dans les compagnies britanniques, le chiffre des assurances en vigueur en 1878, était de $20,078,513, soit une augmentation de $998,871. En 1877 l'augmentation avait été de $2,195,852.

Dans les compagnies américaines, le chiffre des assurances en vigueur en 1878, était de $36,016,848, soit une diminution de $3,451,627 pendant l'année; la diminution en 1877 avait été de $1,229,716.

Risques sur la vie entrepris en 1878.

Le chiffre total des risques entrepris en 1878 par toutes les compagnies, est de $12,169.755, ce qui constitue une diminution de $1,364.912 sur le chiffre de l'année précédente, tandis que la diminution correspondante en 1877, n'avait été que de $355,460.

Dans les compagnies canadiennes, le chiffre des risques entrepris en 1878 est de $5,508.556, soit une diminution de $216,092 sur le chiffre de 1877, l'augmentation correspondante en 1877 ayant été de $258,682.

Dans les compagnies britanniques, le chiffre des risques entrepris en 1878, est de $2,789,201, soit une augmentation de $646,499, ce qui est un progrès sur l'année 1877, qui accusait aussi une augmentation de $459,345.

Dans les compagnies américaines, le chiffre des risques entrepris en 1878, est de $3,871.998, ce qui est une diminution de $1,795,319 sur le chiffre de 1877; la diminution correspondante en 1877, ayant été de $1,073.487.

Le tableau suivant permet de retracer les progrès des opérations de 1869 à 1878.

CHIFFRES des risques entrepris respectivement durant les années de 1869-1878.

Années.	Compagnies canadiennes.	Compagnies britanniques.	Compagnies américaines.	Total.
	$	$	$	$
1869	1,156,855	2,627,392	9,069,885	12 854,132
1870	1,584,456	1,657,493*	8,952,747	12,194,696
1871	2,623,944	2,212,107	8,486,575	13,322,626
1872	5,276,859	1,896,655	13,896,587	21,070,101
1873	4,608,913	1,704,338*	14,740,367	21,053,618
1874	5,259,822	2,143,080	11,705,319*	19,108,221
1875	5,077,601	1,689,833	8,306,824	15,074,258
1876	5,465,966	1,683,357	6,740,804	13,890,127
1877	5,724,648	2,142,702	5,667,317	13,534,667
1878	5,508.556	2,789,201	3,871.998	12,169,755

*Incomplet.

On remarquera que le progrès des canadiennes s'est arrêté cette année, tandis que les compagnies britanniques ont augmenté leurs opérations, ce qui est probablement dû en partie au fait que quelques compagnies britanniques ont adopté des taux spéciaux pour le Canada et sont entrées activement en compétition. Le déclin dans les compagnies américaines ne peut être entièrement attribué à ce que quelques-unes d'entre elles se sont retirées des affaires, vu que ce déclin a toujours progressé depuis 1873; la somme est plus basse aujourd'hui qu'elle ne l'a encore été depuis dix ans.

Assurances terminées en 1878.

Le chiffre des assurances terminées en 1878, selon le cours naturel, c'est-à-dire par le décès de l'assuré, la maturité ou l'expiration de l'assurance, est de $1,062,601; le chiffre de celles terminées par l'abandon ou la déchéance, est de $11,124,559. Le premier chiffre ne diffère que peu de celui de 1877, n'étant que de $10,266 de moins, tandis que le dernier chiffre a augmenté de $285,599. Le tableau suivant indique la part des différentes compagnies dans ces chiffres; les détails pour chaque compagnie peuvent être trouvés à la page lii.

ASSURANCES terminées en 1878.

	Naturellement.	Par abandon ou déchéance
Compagnies canadiennes	$320,316	$3,718,426
do britanniques	331,050	1,642,203
do américaines	411,235	6,063,930
Total	$1,062,601	$11,424,559

On peut donc compter, en moyenne, d'après ce qui précède, que sur chaque $1,000 de risque, le chiffre des assurances terminées pendant l'année selon le cours naturel, est de $11.61, et, par abandon ou déchéance, de $124.85. Il y a peu de différence entre ces chiffres et ceux de l'année dernière (11.77 et 122.26), mais le distribution entre les compagnies par nationalité indique quelques changements.

TERMINÉES.

—	Naturellement.		Abandon ou déchéance.	
	1878.	1877.	1878.	1877.
Cies. canadiennes.....	$10·81	$7·90	$125·52	$126·74
do britanniques.....	16·17	18.18	80·21	72·41
do américaines.....	9·92	11·28	146·46	142·37

Les assurances périmées ou abandonnées sont de 67·50 pour cent des nouveaux risques dans les compagnies canadiennes ; de 58·88 pour cent dans les compagnies britanniques, et de 156·66 pour cent dans les compagnies américaines ; cette proportion considérable dans les abandons d'assurances est due à la discontinuation d'affaires par tant de compagnies durant l'année.

Le nombre des polices en vigueur à la fin de l'année, est comme suit :—

—	Nombre.	Montant.	Chiffre moyen d'une police.
		$	$
Cies. canadiennes.....	18,252	28,656,556	1,570
do britanniques.....	9,736	20,078,533	2,062
do américaines.....	22,793	36,016,848	1,580
Totaux.....	50,780	84,751,937	1,669

Le nombre de polices en 1877 était de 50,830, qui comprenaient cependant 133 polices de la Scottish Provident. Si nous excluons ces polices du nombre total, il y a une augmentation apparente de 83 polices seulement. Le chiffre moyen d'une police a un peu diminué, n'étant que de $1,669 contre $1,686 en 1877. Cette diminution n'a lieu que pour les compagnies américaines, et est probablement due à la délivrance de polices acquittées en remplacement de polices rachetées d'un plus fort montant, le chiffre moyen des nouvelles polices de 1878 ayant été de $1,764, ce qui est plus élevé non seulement que la moyenne, mais dépasse celles ($1,615) des nouvelles polices de 1877. Le chiffre moyen des polices dans les compagnies britanniques est plus élevé que dans les compagnies canadiennes ou américaines. Les moyennes respectives des nouvelles polices de 1878, sont de $2,207, $1,677 et $1,650.

Le nombre de vies assurées dans les différentes compagnies n'est pas donné d'une manière complète, trois* compagnies américaines seulement ayant fait un rapport sur cet item important. D'après ce que je puis voir des données que j'ai recueillies, j'évalue approximativement à 8.42 par 1,000 la moyenne de mortalité parmi les assurés de la dernière année, cette moyenne est peu élevée.

Le tableau suivant donne le chiffre du revenu des primes de toutes les compagnies de 1869 à 1875.

PRIMES—Revenus respectifs des années de 1869–1878.

Année.	Compagnies canadiennes.	Compagnies britanniques.	Compagnies américaines.	Total.
	$	$	$	$
1869	164,910	515,741	557,708	1,238,359
1870	203,922	531,250*	729,175	1,464,347
1871	291,897	570,449	990,628	1,852,974
1872	417,628	596,982	1,250,912	2,265,522
1873	511,235	594,108*	1,492,315	2,597,658
1874	638,854	629,808	1,575,748*	2,844,410
1875	707,256	623,296	1,551,835	2,882,387
1876	768,543	597,155	1,437,612	2,803,310
1877	770,319	577,364	1,299,724	2,647,407
1878	827,098	580,102*	1,197,535	2,604,735
	5,301,662	5,816,255	12,083,192	23,201,109

* Incomplet.

La réduction du revenu total des primes, commencé en 1876, continue encore cette année, mais elle se fait exclusivement sentir dans les compagnies américaines ; les compagnies britanniques et canadiennes ont augmenté toutes deux leurs revenus, mais surtout ces dernières.

Le montant total payé en indemnités sur polices d'assurances, (à l'exclusion des paiements faits aux rentiers viagers, mais y compris les additions de boni aux polices échues) a été de $979,674 divisées comme suit : Compagnies canadiennes, $230,799 ; britanniques, $296,467 ; américaines, $452,408 ; et le montant total des sommes payées aux porteurs de polices, (y compris toutes réclamations d'indemnités, paiements aux rentiers viagers, dividendes aux porteurs de polices et rachats de polices) a été de $1,286,267, soit respectivement, compagnies canadiennes, $309,920 ; britanniques, $336,616 ; américaines, $639,730.

En prenant la moyenne des risques courants à la fin de 1877 et 1878 comme représentant le montant des risques durant l'année, et en en comparant le chiffre à celui des primes reçues et des réclamations réglées (à part les rentes viagères) nous avons les résultats suivants :

L'Ætna, l'Equitable, la Globe.

La moyenne des primes reçues pour chaque $100 de risques courants, est de $2.98 dans les compagnies canadiennes, de $2.96 dans les compagnies britanniques, et de $3.17 dans les compagnies américaines; la moyenne collective étant de $3.06.

La moyenne des réclamations réglées pour chaque $100 de risques courants est de $0.83 dans les compagnies canadiennes, de $1.51 dans les compagnies britanniques, et de $1.20 dans les compagnies américaines; la moyenne collective étant de $1.15.

Compagnies Canadiennes.

La situation des compagnies canadiennes se trouve exposée d'une manière très-complète dans les états respectivement fournis par elles.

En calculant leurs réserves elles emploient toutes, à une seule exception près, le taux de 4½ pour cent d'intérêt. Les tableaux suivants donnent un résumé des actifs et des passifs des compagnies canadiennes, ainsi que des détails de leur revenu et de leurs emplois d'argent.

COMPAGNIES CANADIENNES.

ACTIF ET PASSIF.

Compagnies.	Actif.	Passif, y compris la réserve, mais non le capital.	Excédant de l'actif sur le passif, non compris le capital.	Capital payé.	Excédant de l'actif sur le passif et le capital.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Canada, sur la vie	3,348,702 46	2,624,719 39	723,983 07	125,000 00	598,983 07
Des Citoyens (sur la vie)	115,610 04	111,276 41	4,333 63	*	*
Confédération	456,839 39	331,818 73	125,020 66	50,000 00	75,020 66
Mutuelle, sur la vie	134,950 02	111,899 07	23,050 95	† 50,000 00	....
Soleil	336,395 71	‡ 254,028 49	82,367 22	62,500 00	19,867 22
Toronto, sur la vie	55,319 86	22,356 77	32,963 09	29,186 82	3,776 27

*Le capital de cette compagnie garantit en même temps les opérations des autres départements, de sorte que ces colonnes ne peuvent être remplies. Voir son état du département des incendies.

†Fonds de garantie.

‡Y compris $7,373 66, chiffre du passif du département des accidents.

REVENU.

Compagnies.	Revenu net des primes.	Considérations pour rentes viagères.	Intérêt et dividendes sur actions, etc.	Divers.	Revenu total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Canada	509,830 58	Aucune.	175,250 86	13 401 06	698,482 50
Des Citoyens, sur la vie	31,177 49	Aucune.	6,942 41	Aucun.	38,119 90
Confédération	144,822 67	1,100 00	24,124 38	Aucun.	170,047 05
Mutuelle	35.919 37	Aucune.	4,634 56	Aucun.	40.553 93
Stadacona	546 57	Aucune.	2,045 50	Aucun.	2,592 07
Soleil	*100,307 44	Aucune.	17,377 74	Aucun.	117.685 18
Toronto	6,435 20	Aucune.	2,867 92	Aucun.	9,303 12

*Ce chiffre ne comprend pas les primes reçues par le département des accidents, qui s'élèvent à 9,547.69.

EMPLOIS.

Compagnies.	Payé		Rentes viagères.	Polices abandonnées.	Dividendes payés aux porteurs de polices.	Dividendes aux actionnaires.	Dépenses générales.	Total des emplois.
	Réclamations.	Additions de boni aux indemnit.						
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Canada	132,462 00	11,601 30	648 00	26,271 80	31,970 53	18,750 00	107,334 64	329,038 27
Des Citoyens	31,000 00	Aucune.	Aucune.	3,430 95	143 00	Aucun.	6,729 13	41,303 08
Confédération	30,011 85	.....	700 00	3,495 68	2,914 18	5,000 00	45,718 50	87,840 21
Mutuelle	4,150 00	Aucune.	Aucune.	2,903 04	Aucun.	*1,260 00	16,069 07	24,382 11
Stadacona	Aucune.	Aucune.	Aucune.	Aucune.	Aucun.	Aucun.	208 51	208 51
Soleil	†21,500 00	74 30	Aucune.	3,504 63	2,730 65	5,000 00	50,054 40	82,864 03
Toronto	Aucune.	Aucune.	Aucune.	408 34	Aucun.	Aucun.	2,230 23	2,638 57

* Intérêt sur le fonds de garantie payé.

† Ce chiffre ne comprend pas les paiements faits pour réclamations contre le département des accidents, s'élevant à $3,287.82.

D'après ces tableaux on verra que les compagnies canadiennes ont touché en 1878 un revenu total de $1,086,331.44, se divisant comme suit:—

	$ cts.
Primes et achats de rentes viagères	839,687 01
Intérêts et dividendes	233,243 37
Divers	13,401 06
Total	$1,086,331 44

De même les emplois d'argent, en 1878, ont été de $571,562.60, comme suit:

	$ cts.
Payé aux porteurs de polices et aux rentiers viagers	313,208 12
Dépenses générales	228,344 48
Dividendes aux actionnaires	30,010 00
Total	$571,562 60

Ainsi, pour chaque $100 de revenu, il a été déboursé en paiement aux porteurs de polices $28.83, en dépenses générales, $21.02, et en dividendes aux actionnaires $2.76, laissant $47.39 à porter au fonds de réserve.

La proportion des dépenses générales au revenu total est comme suit dans les différentes compagnies:—

Canada, 15.37; Des Citoyens, 17.65; Confédération, 26.89; Mutuelle, 39.62; Soleil, 39.34; Toronto, 23.97.

Compagnies Britanniques et Américaines.

Pour les raisons que j'ai mentionnées dans mon dernier rapport, je ne puis donner des détails sur les opérations de ces compagnies quant au revenu et aux emplois, à part un état de ce qui a été reçu des porteurs de polices et de ce qui leur a été payé, deux compagnies seulement ayant volontairement fait un état de leurs emplois au Canada. Le tableau suivant donne les détails :—

REVENU ET EMPLOIS.

Compagnies.	Revenu net des primes.	Payé pour réclamations.	Payé aux rentiers viagers.	Payé sur polices rachetées.	Dividendes payés aux porteurs de polices.	Total payé aux porteurs de polices.
Compagnies Britanniques.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Briton sur la vie	4,896 58	500 00	Aucun.	Aucun.	Aucun.	500 00
Briton Medical	33,352 23	31,978 38	Aucun.	1,518 30	Aucun.	33,496 68
Commercial Union	25,257 13	2,433 33	Aucun.	484 96	8,076 24	10,994 53
Edinburgh	20,966 64	4,866 67	250 23	Aucun.	99 28	5,216 18
Life Association	114,657 33	71,014 52	Aucun.	6,053 69	Aucun.	77,068 21
Liverpool and London and Globe	11,263 43	6,565 40	306 50	337 28	Aucun.	7,209 18
London and Lancashire	50,158 63	4,146 67	Aucun.	1,223 92	176 00	5,546 57
London Assurance	1,196 66	3,052 62	Aucun.	Aucun.	Aucun.	3,052 62
North British and Mercantile	29,404 71	8,546 77	Aucun.	1,204 55	364 92	10,116 24
Positive	575 91	4,093 32	Aucun.	178 80	Aucun.	4,272 12
Queen	10,358 63	14,981 84	Aucun.	498 50	110 51	15,590 85
Reliance	31,253 47	3,098 58	Aucun.	1,504 71	Aucun.	4,603 29
Royal	27,754 67	27,275 31	686 66	245 27	Aucun.	28,207 24
Scottish Amicable	20,057 77	2,920 00	Aucun.	213 89	Aucun.	3,133 89
Scottish Provident	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Scottish Provincial	35,320 21	10,478 07	Aucun.	6,355 94	1,735 85	18,569 86
Standard	144,723 97	85,419 23	80 00	5,236 94	1,423 67	92,159 84
Star	18,903 31	15,096 40	Aucun.	1,782 44	Aucun.	16,878 84
Totaux	580,101 28	296,467 11	1,323 39	26,839 19	11,986 47	336,616 14
Compagnies Américaines.						
Ætna	284,165 10	117,315 01	Aucun.	308 21	41,973 48	159,596 70
Connecticut	162,823 07	29,651 00	Aucun.	Aucun.	52,305 28	81,956 28
Equitable	183,162 72	60,974 00	Aucun.	835 17	15,912 15	77,721 32
Globe Mutual	33,273 42	8,000 00	Aucun.	Aucun.	110 10	8,110 10
Metropolitan	43,760 16	3,000 00	Aucun.	140 00	Aucun.	3,140 00
National	18,781 00	12,370 00	Aucun.	10,112 80	Aucun.	22,482 80
New York	124,407 85	79,038 51	400 00	6,401 03	10,334 01	96,173 55
North Western	41,527 17	9,400 00	Aucun.	1,129 09	8,316 45	18,845 54
Phœnix Mutual	102,510 86	51,656 00	Aucun.	.....	18,409 17	70,065 17
Travelers	92,828 56	31,653 27	Aucun.	1,390 00	Aucun.	33,043 27
Union Mutual	107,236 92	49,350 00	Aucun.	15,974 22	3,044 64	68,368 86
United States	3,057 61	None.	Aucun.	29 88	196 75	226 63
Totaux	1,197,534 44	452,407 79	400 00	36,320 40	150,602 03	639,730 22

On a encore fait que peu de progrès dans la liquidation des affaires de la compagnie d'assurances sur la vie dite Atlantic Mutual, d'Albany, N. Y. Elle a donné lieu à plusieurs procès devant les tribunaux des Etats-Unis, mais le receveur croit

qu'il pourra maintenant opérer la liquidation, et le 11 septembre prochain a été fixé comme le jour avant lequel toutes les réclamations devront lui être présentées.

En mai cette année (1879) la compagnie d'assurances sur la vie Globe Mutual de New-York a été déclarée insolvable dans l'état de New-York, à la demande des directeurs de la compagnie, et James D. Fish a été nommé receveur.

En juin 1879, elle a aussi été déclarée insolvable par la Cour Supérieure du Bas-Canada, à Montréal, et W. C. Wells en a été nommé le receveur en vertu de la loi. Le dépôt de $100,000 en bons des Etats-Unis, fait entre les mains du gouvernement pour cette compagnie, a été, par ordre de la cour, déposé à la Banque de Montréal à l'ordre du Protonotaire. Cette compagnie avait à la date de son dernier état, 584 polices en vigueur au Canada, assurant $1,132.251, sur lesquelles il était dû alors $53,406.

Annexé à ce rapport (pp. XLIX et suiv.) on trouvera un état comparatif des primes inscrites sur les polices d'assurances pour toute la vie par les différentes compagnies; cet état pourra être utile comme renseignement; on trouvera aussi à la page XLVI un relevé des opérations de l'année.

A la fin de cette année (1879) je me propose de faire conformément à l'acte d'assurances la première évaluation quinquennale de toutes les polices canadiennes en vigueur dans les compagnies autorisées.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre très-obéissant serviteur,

J. B. CHERRIMAN,

Surintendant des assurances.

RELEVÉ

DES ÉTATS FOURNIS PAR LES COMPAGNIES AUTORISÉES À FAIRE DES OPÉRATIONS D'ASSURANCES CONTRE L'INCENDIE ET SUR LA NAVIGATION INTÉRIEURE AU CANADA, POUR L'ANNÉE 1878, EN CONFORMITÉ DES ACTES D'ASSURANCES DE 1875 ET 1877.

TABLEAUX GÉNÉRAUX.

ACTIFS DE TOUTES LES COMPAGNIES D'ASSURANCES CONTRE L'INCENDIE OU SUR LA NAVIGATION.

PASSIFS Do Do

REVENUS ET EMPLOIS Do Do

PROPORTIONS DES PERTES AUX PRIMES, Etc., Etc.

RELEVÉ DE L'ANNÉE 1878.

ASSURANCES CONTRE L'INCENDIE AU CANADA—COMPAGNIES CANADIENNES.

	Argent reçu pour primes.	Nombre de nouvelles polices, y compris les renouvellements.	Chiffres totaux des polices.	Chiffres des risques actuels.	Chiffres nets des pertes encourues durant l'année.	Montant net payé pour pertes.	Réclamations non réglées.	
							Non contestées.	Contestées.
	$	$	$	$	$	$	$	$
**British America	174,006	Pas de rapport	19,664,172	18,659,576	64,133	73,553	4,366	1,000
**Contre l'incendie, Canada	118,055	Pas de rapport	10,634,415	8,676,866	71,246	78,517	11,297	8,000
Des Citoyens	91,971	4,979	10,681,920	8,334,414	52,912	69,599	2,545	5,759
Dominion	27,175	1,601	2,772,799	2,058,934	11,314	10,676	638	Aucune.
Risques Isolés	82,819	9,783	8,787,313	21,928,101	63,074	65,351	9,860	1,480
London Mutual	88,441	13,756	13,474,935	38,138,332	75,259	67,599	20,809	2,559
Nationale	60,070	Pas de rapport	6,049,592	5,166,783	37,298	48,944	6,879	Aucune.
Agricole d'Ottawa	35,858	5,781	5,274,342	20,838,811	52,735	40,779	22,876	6,563
Québec	66,012	Pas de rapport	7,136,327	7,374,587	11,750	15,304	Aucune.	Aucune.
**Royale Canadienne	146,773	Pas de rapport	16,954,675	15,429,232	54,163	55,147	4,500	Aucune.
Stadacona	None.	Aucun.	None.	1,145,948	6,708	189,755	2,000	14,136
**De l'Ouest	270,716	Pas de rapport	25,857,675	23,679,136	104,836	112,845	11,895	1,500
Totaux pour 1878	1,161,896	.....	127,288,165	171,430,720	605,428	828,069	97,665	40,997
Totaux pour 1877	1,622,955	.....	168,935,723	217,745,048	2,535,423	2,186,162	505,058	97,309

COMPAGNIES BRITANNIQUES.

Commercial Union	195,590	Pas de rapport	20,305,821	16,124,806	70,514	74,117	8,810	2,321
Guardian	51,813	2,119	5,909,234	7 144,153	25,081	22,081	3,000	4,000
Imperial	156,988	7,072	15,440,325	14,109,962	68,884	67,230	1,403	7,150
Lancashire	161,828	*8,205	*15,026,969	*12,703,098	65.451	70,674	7,603	5,000
Liverpool and London and Globe	148,024	8,164	18,464,038	19,970,089	38,878	37,093	3,150	3,000
London Assurance	61,272	2,226	7,664,803	6,921,907	29,569	29,697	500	2,163
North British and Mercantile	282,475	*13,468	‡33,155,538	‡27,629,960	135,969	118,497	26,813	6,500

Northern	76,040	4,506	8,879,231	8,272,811	50,979	51,251	1.773	800
Phœnix, de Londres	171,410	5,140	17,072,689	16,267,267	83,145	47,778	36,407	Aucun.
Queen	193,664	8,679	18,095,431	15,642,050	113,002	111,799	4,220	13,000
Royal	359,006	16,973	37,230,963	42,435,662	191,009	179,462	11,805	5,170
Scottish Commercial	82,240	4,918	9,645,824	8,946,850	34,771	37,401	Aucun.	2,600
Scottish Imperial	54,590	3,658	6,236,548	6,534,128	35,223	33,491	963	800
Totaux pour 1878	1,994,940		213,127,414	202,702,743	942,475	880,571	106,452	52,503
Totaux pour 1877	1,927,220		206,713,932	184,304,318	5,730.305	5,718,305	85,834	34,268

COMPAGNIES AMÉRICAINES.

**Ætna	118,901	Pas de rapp.	10,856,394	8,375,550	66,420	63,166	5,725	500
Agricultural, de Watertown	Aucun.	Aucun.	Aucun.	†18,214,383	2,896	1,196	1,700	Aucun.
Hartford	86,618	4,925	7,880,419	8,475,750	52,895	47,221	9,842	250
**Phenix, de Brooklyn	6,075	Pas de rapp.	695,365	700,555	2,901	2,451	450	Aucun.
Totaux pour 1878	211,594		19,432,178	35,766,238	125,112	114,034	17,717	750
Totaux pour 1877	213,830		21,013,457	18,293,315	557,309	586,452	8,405	2,550

RECAPITULATION.

Compagnies Canadiennes	1,161,896		127,288,165	171,430,720	605,428	828,069	97,665	40,997
do Britanniques	1,994,940		213,127.414	202,702,743	942,475	880,571	106,452	52,503
do Américaines	211,594		19,432,178	35,766,238	125,112	114,034	17,717	750
Grand Totaux pour 1878	3,368,430		359,847,757	409,899,701	1,673,015	1,822,674	221,834	94,250
Grands totaux pour 1877	3,764,005		396,663,112	420,342,681	8,823,037	8,490,919	599,297	134,127

* A part la Colombie-Britannique, dont les rapports ne sont pas encore reçus.

† La compagnie a réassuré pour la compagnie d'Assurance Agricole du Canada, $20,725,299, le 1er octobre 1878. Un petit montant de nouvelles opérations faites seront comprises dans le prochain état.

‡ Y compris la Colombie-Britannique.

* * Font des opérations contre le feu seulement en Canada. Pour les autres opérations de ces compagnies, voir les pages suivantes.

RELEVÉ des primes reçues pour assurances contre l'incendie au Canada, par toutes les compagnies, de 1869-1878.

	Primes reçues										Total.
	1869.	1870.	1871.	1872.	1873.	1874.	1875.	1876.	1877.	1878.	
Compagnies Canadiennes.	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
British America	113,833	114,377	135,852	174,047	191,035	194,077	184,799	146,532	174,892	174,006	1,603,450
Agricole du Canada	.....	.....	.....	.....	.....	109,892	131,639	115,897	97,468	.....	454,896
Contre l'incendie Canada	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	94,788	133.625	118,055	346,468
Des Citoyens	.....	.....	.....	.....	.....	.....	129,893	244.363	136,653	91,971	602,880
Dominion	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	27,175	27,175
Risques Isolés	.....	.....	20,680	59,121	55,623	83,250	80 091	92,656	95,117	82,819	569,357
Mutuelle de London, cont. l'inc	60,702	71,135	78,072	62,807	73,614	74,377	60,333	80,448	96,136	88,441	746,065
Nationale	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	86,098	93,812	60,070	239,980
Agricole d'Ottawa	.....	.....	.....	.....	.....	.....	7,947	64,882	86,174	35,858	194,861
Provinciale	99,913	97,633	171,514	161,158	190,857	244,331	217,213	179,236	72,495	.....	1,434,350
Québec	72,234	72,725	73,602	77,508	75,169	79,453	86,424	82,203	80,042	66,012	765,372
Royale Canadienne	.....	.....	.....	.....	.....	392,434	312,951	260,678	196,014	146,773	1,308,850
Stadacona	.....	.....	.....	.....	.....	21,918	183,009	201,429	84,132	.....	490,488
De l'Ouest	154,680	180,730	227,698	262,206	256,598	254,049	252,355	232,431	276,395	270,716	2,367,858
	501,362	536,600	707,418	796,847	842,896	1,453,781	1,646,654	1,881,641	1,622,955	1,161,896	11,152,050
Compagnies Britanniques.											
Commercial Union	81,890	86,371	80,162	57,329	29,782	84,066	127,253	133,695	174,249	195,590	1,050,287
Guardian	3,156	8,780	17,392	32,947	51,387	51,225	50,905	42,717	54,433	51,813	367,755
Imperial	64,522	82,004	85,915	102,750	134,710	134,794	126,945	121,548	153,012	156,988	1,163,188
Lancashire	40,487	34,615	33,561	43,967	66,733	43,097	71,455	101,116	142,109	161,828	738,968
Liverpool and London and Globe	286,398	273,303	263,696	260,262	258,632	219,948	138,480	106,771	129,083	148,024	2,084,597
London Assurance	55,931	56,496	63,330	67,385	79,368	60,086	47,450	45,893	74,425	61,272	611,636
North British and Mercantile	141,822	168,500	203,724	235,290	309,234	322,516	292,563	265,910	288,943	282,475	2,510,977
Northern	18,115	25,252	50,682	69,905	72,359	76,397	60,830	59,737	63,799	76,040	578,116
Phœnix, de Londres	86,081	82,543	80,133	108,215	158,403	188,503	162,030	151,223	157,844	171,410	1,316,485
Queen	94,048	106,616	122,609	150,530	179,562	163,329	160,594	153,273	198,087	193,664	1,522,312
Royale	241,683	238,451	262,509	315,848	371,045	405,501	361,514	323,450	360,915	359,006	3,239,922
Scottish Commercial	.....	.....	.....	.....	.....	.....	37,446	46,774	76.932	82,240	243,492
Scottish Imperial	4,878	22,367	36,133	55,192	59,050	60,011	46,250	45,303	48,389	54,590	432,163
	1,119,011	1,185,398	1,299,846	1,499,620	1,773,265	1,809,473	1,633,715	1,597,410	1,927,220	1,994,940	15,839,898

Compagnies américaines.											
Ætna	107,635	114,121	153,751	177,943	183,929	168,147	152,835	130,658	118,640	118,901	1,426,560
Agricultural, de Watertown	.....	5,431	68,361	73,613	64,641	.....	.....	.....	.....	.....	212,046
Andes	.....	.....	31,431	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	31,431
Hartford	57,531	75,229	60,909	80,687	103,635	90,902	96,054	78,207	83,332	86,618	813,154
Home	No return.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Phenix, de Brooklyn	.....	.....	.....	.....	.....	.....	15,506	20,090	11,858	6,075	53,529
	165,166	194,781	314,452	332,243	352,255	259,049	264,395	228,955	213,830	211,594	2,536,720

RÉCAPITULATION.

Compagnies canadiennes	501,362	536,600	707,418	796,847	842,896	1,453,781	1,646,654	1,881,641	1,622,955	1,161,896	11,152,050
Compagnies britanniques	1,119,011	1,185,398	1,299,846	1,499,620	1,773,265	1,809,473	1,683,715	1,597,410	1,927,220	1,994,940	15,889,898
Compagnies américaines	165,166	194,781	314,452	332,243	352,255	259,049	264,395	228,955	213,830	211,594	2,536,720
Grands totaux	1,785,539	1,916,779	2,321,716	2,628,710	2,968,416	3,522,303	3,594,764	3,708,006	3,764,005	3,368,430	29,578,668

RELEVÉ des réclamations payées sur assurances contre l'incendie, au Canada, par toutes les compagnies, de 1869 à 1878.

	Réclamations payées.										
	1869.	1870.	1871.	1872.	1873.	1874.	1875.	1876.	1877.	1878.	Total.
Compagnies canadiennes.	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
British America	49,538	61,636	83,669	89,828	117,970	92,346	125,435	106,989	115,015	73,553	915,979
Agricole du Canada	.....	.....	.....	.....	.....	41,317	63,437	102,056	83,291	.....	290,101
Contre l'incendie, Canada	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	35,688	134,715	78,517	248,920
Des citoyens	.....	.....	.....	.....	.....	.....	62,632	168,608	309,010	69,599	609,849
Dominion	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	10,676	10,676
Risques Isolés	.....	.....	2,132	10,074	20,249	37,210	44,546	66,201	59,998	65,351	305,761
London Mutual	43,317	64,078	55,048	50,165	47,273	45,047	59,423	64,166	68,358	67,599	563,474
Nationale contre l'incendie	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	42,839	167,447	48,944	259,230
Agricole d'Ottawa	.....	.....	.....	.....	.....	.....	280	14,362	52,743	40,779	108,164
Provinciale	81,431	68,006	100,344	119,791	106,512	117,386	139,134	163,020	61,522	.....	957,146
Québec	28,990	152,076	17,582	60,630	57,606	27,810	61,658	105,753	37,747	15,304	565,186
Royale Canadienne	.....	.....	.....	.....	.....	157,672	322,405	332,977	560,179	55 147	1,428,380
Stadacona	.....	.....	.....	.....	.....	.....	54,854	243,016	286,070	189,755	773 695
De l'Ouest	73,810	107,618	155,564	179,981	138,039	143,652	148,402	153,373	250,067	112,845	1,463,381
	276,116	453,414	414,339	510,469	487,649	662,470	1,082,206	1,599,048	2,186,162	828,069	8,499,942
Compagnies britanniques.											
Commercial Union	38,223	45,035	85,262	88,407	31,765	30,467	65,287	55,723	420,405	74,117	934,691
Guardian	None.	1,300	3,923	22,910	77,859	34,465	24,275	11,930	442,575	22,081	641,318
Imperial	27,587	71,589	67,986	80,965	71,295	68,886	105,942	55,946	660,979	67,230	1,278,405
Lancashire	29,363	28,212	25,055	53,670	46,802	45,088	46,393	40,307	454,572	70,674	840,141
Liverpool and London and Globe	183,579	251,405	215,563	244,474	136,608	164,156	193,477	118,873	526,275	37,093	2,071,503
London Assurance	66 274	33,221	35,034	84,493	43,875	56,724	16,544	37,888	25,118	29,697	428,868
North British and Mercantile	47,829	115,967	140,757	119,605	110,154	157,391	220,639	171,265	1,052.876	118,497	2,254,980
Northern	6 609	2,781	22,709	60,948	67,722	35,269	44,184	34,865	505,441	51,251	831,779
Phœnix, de Londres	23,819	128.845	37,226	86,919	53,009	81,752	121,577	92,871	72,313	47,778	746,109
Queen	31,800	56,251	89,272	101,478	99,558	126,903	123,729	135.038	856,975	111,799	1,732,803
Royal	124,328	272,622	181,486	117,269	167,858	258,970	293,758	340,735	661,774	179.462	2,628,262
Scottish Commercial	.....	.....	.....	.....	.....	.....	9,977	39,648	14,247	37,401	101,273
Scottish Imperial	None.	17,134	18,127	45,029	60,811	60,035	33,830	33,769	24,755	33,491	326,981
	579,416	1,024,362	922,400	1,136,167	967,316	1,120,106	1,299,612	1,168,858	5,718,305	880,571	14,817,113

Compagnies américaines.											
Ætna	82,299	111,235	116,943	142,928	182,268	103,864	113,761	62,622	342,208	63,166	1,321,394
Agricultural, de Watertown	.....	100	13,168	36,616	28,204	.....	.....	.....	.....	1,196	76,284
Andes	.....	.....	5,668	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,668
Hartford	29,198	35,726	76,681	86,795	16,647	39,719	65,394	21,048	167,200	47,221	585,629
Home	60,691	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	60,691
Phenix, de Brooklyn	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,558	15,719	77,044	2,451	97,772
	172,188	147,061	212,460	263,339	227,219	143,583	181,713	99,389	586,452	114,034	2,147,438

RÉCAPITULATION.

Compagnies canadiennes	276,116	453,414	414,339	510,469	487,649	662,470	1,082,206	1,599,048	2,186,162	828,069	8,499,942
Compagnies britanniques	579,416	1,024,362	922,400	1,136,167	967,316	1,120,106	1,299,612	1,168,858	5,718,305	880,571	14,817,113
Compagnies américaines	172,188	147,061	212,460	263,339	227,219	143,583	181,713	99,389	586,452	114,034	2,147,438
Grands totaux	1,027,720	1,624,837	1,549,199	1,909,975	1,682,184	1,926.159	2,563,531	2,867,295	8,490,919	1,822,674	25,464,493

RELEVÉ des assurances contre l'incendie, au Canada, de 1869 à 1878 inclusivement.

Année.	Chiffre net des primes reçues en argent.	Chiffre des polices délivrées durant l'année.	Chiffre des risques à la date des rapports.	Pertes réglées.
Compagnies canadiennes.	$	$	$	$
1869	501,362	41,090,604	59,340,916	276,116
1870	536,600	54,637,315	59,523,641*	453,414
1871	707,418	68,921.494	68,465,914*	414,339
1872	796,847	76,499,542	72,203,784*	510,469
1873	842,896	71,775,952	91,032,187*	487,649
1874	1,453,781	126,588,965	126,705,337*	662,470
1875	1,646,654	168.896,111	190,284,543	1,082,206
1876	1,881,641	198,509,113	281,834,162	1,599,048
1877	1,622,955	168,935,723	217,745,048	2,186,162
1878	1,161,896	127,288,165	171,430,720	828,069
	11,152,050	1,103,142,984	.....	8,499,942
Compagnies britanniques.				
1869	1,119,011	120,747,515	115,222,003	579,416
1870	1,185,398	131,570,928	120,903,017	1,024,362
1871	1,299,846	148,147,966	132,731,241	922,400
1872	1,499,620	174,361,395	145,700,486	1,136,167
1873	1,773,265	172,531,126	147,602,019	967,316
1874	1,809,473	177,346,240	155,088,455	1,120,106
1875	1,683,715	166,953,268	154,835,931	1,299,612
1876	1,597,410	178,725,453	153,885,268	1,168,858
1877	1,927,220	206,713,932	184,304,318	5,718,305
1878	1,994,940	213,127,414	202,702,743	880,571
	15,889,898	1,690,225,237	.....	14,817,113
Compagnies américaines.				
1869	165,166*	9,702,356*	13,796,890*	172,188
1870	194,781	12,893,827*	11,167,928*	147,061
1871	314,452	27,367,712*	27,256,629*	212,460
1872	332,243	26,526,334*	33,818,670	263,339
1873	352,255	26,788,850	40.120,629	227,219
1874	259,049	25,243,769	25,054,427	143,583
1875	264,395	17,357,605	19,300,555	181,713
1876	228,955	23,914,181	18,888,750	99,389
1877	213,830	21,013,457	18,293,315	586,452
1878	211,594	19,432,178	35,766,238	114,034
	2,536,720	210,240,269	.....	2,147,438

TOTAUX POUR TOUTE LA PÉRIODE DE 1869 À 1878, INCLUSIVEMENT.

Compagnies canadiennes	11,152,050	1,103,142,984	.....	8,499,942
do britanniques	15,889,898	1,690,225,237	.....	14,817,113
do américaines	2,536,720	210,240,269	.....	2,147,438
Grands totaux	29,578,668	3,003,608,490	.....	25,464,493

*Les rapports ainsi marqués sont incomplets.

Assurances sur la navigation intérieure au Canada, en 1878.

	Chiffre net des primes reçues en argent.	Nombre des nouvelles polices.	Chiffre total de ces polices.	Chiffre net des risques actuels.	Chiffre net des pertes réglées.	Réclamations non réglées.		Chiffre des pertes encourues durant l'année.
						Non contestées.	Contestées.	
COMPAGNIES CANADIENNES.	$		$	$	$	$	$	$
Anchor Marine	31,825	3,955	10,192,785	81,350	18,054	2,700	Aucune.	16,768
British America	11,838	Pas de rapp.	2,169,949	57,558	7,072	259	Aucune.	2,554
Contre l'incendie et sur la navig., Canada	5,886	Aucune.	Aucune.	Aucune.	Aucune.	1,733	Aucune.	1,733
Maritime des Marchands	11,958	732	1,258,887	12,900	17,952	353	Aucune.	6,005
Royale Canadienne	20,522	Pas de rapp.	2,830,148	55,700	11,014	Aucune.	Aucune.	10,939
De l'Ouest	23,888	Pas de rapp.	2,891,493	119,649	10,724	5,708	Aucune.	15,119
	105,917	.....	19,343,262	.....	64,816	.....	.....	53,118
COMPAGNIES AMÉRICAINES.								
Ætna	2,430	Pas de rapp.	54,600	54,600	Aucune.	Aucune.	Aucune.	Aucune
Phenix, de Brooklyn	20,641	Pas de rapp.	2,203,936	4,000	17,688	Aucune.	Aucune.	10,987
	23,071	.....	2,258,536	.....	17,688	.....	.....	10,987

RÉCAPITULATION.

Compagnies canadiennes	105,917	.....	19,343,262	.....	64,816	.....	.....	53,118
Compagnies américaines	23,071	.....	2,258,536	.....	17,688	.....	.....	10,987
	128,988	.....	21,601,798	.....	82,504	.....	.....	64,105

RELEVÉ des opérations d'assurances contre l'incendie et sur la navigation faites par les compagnies canadiennes faisant affaires en dehors du pays, et des opérations d'assurances sur la navigation intérieure et la navigation océanique, faites par des compagnies poursuivant l'un et l'autre de ces genres d'affaires, en 1878.

COMPAGNIE D'ASSURANCES DITE BRITISH AMERICA, DE TORONTO.

Genre d'assurances.	Chiffre net des primes reçues en argent	Chiffre brut des nouvelles polices et des renouvellements.	Chiffre net des risques actuels.	Chiffre net des pertes réglées.	Réclamations non réglées.		Chiffre net des pertes encourues durant l'année.	Observations.
					Non contestées.	Contestées.		
	$	$	$	$	$	$	$	
Contre l'incendie	611,673	75,203,636	64,371,694	337,931	50,556	3,500	327,167	Dans tous les pays.
Sur la navigation intérieure	24,082	4,706,132	253,008	10,097	613	1,800	5,579	
Sur la navigation océanique	49,522	3,153,504	307,997	38,595	12,796	Aucune.	42,037	
	685,277	83,063,272	64,932,699	386,623	63,965	5,300	374,783	31 décembre 1878.

COMPAGNIE D'ASSURANCES CONTRE L'INCENDIE ET SUR LA MARINE, CANADA.

Contre l'incendie	118,055	10,634,415	8,676,866	78,517	11,297	8,000	71,246	Au Canada.
Sur la navigation intérieure	5.8x6	Aucune.	Aucun.	Aucune.	1,733	Aucune.	1,733	
Sur la navigation océanique	3,177	Aucune.	Aucun.	5,061	Aucune.	Aucune.	2,337	
	127,118	10,634,415	8,676,866	83,578	13,030	8,000	75,316	31 décembre 1878.

COMPAGNIE D'ASSURANCES ROYALE CANADIENNE DE MONTRÉAL.

Contre l'incendie	526,281	55,087,614	50,834,761	319,569	50,259	2,533	321,268	Dans tous les pays.
Sur la navigation intérieure	30,028	4,467,343	116,200	20,316	Aucune.	Aucune.	17,194	
Sur la navigation océanique	60,948	5,539,701	488,144	51,585	7,000	Aucune.	42,558	
	617,257	65,094,658	51,439,105	391,469	57,259	2,533	381,020	31 décembre 1878.

COMPAGNIE D'ASSURANCES DE L'OUEST, TORONTO.

Assurances contre l'incendie.....	705,464	80,102,801	66,204,492	321,475	37,830	4,950	322,654	Dans tous les pays.
Sur la navigation intérieure.....	34,434	3,465,761	184,899	15,438	5,708	Aucune.	19,832	
do océanique.....	38,915	5,193,981	184,901	36,826	10,800	Aucune.	34,954	
	778,812	88,762,543	66,574,292	373,739	54,338	4,950	377,440	31 déc. 1878.

COMPAGNIE D'ASSURANCES MARITIME DITE "ANCHOR," TORONTO.

Sur la navigation intérieure.....	31,825	10,192,785	81,350	18,054	2,700	Aucune.	16,768	Au Canada.
do océanique	26,930	3,393,064	267,644	14,541	13,000	Aucune.	27,541	
	58,755	13,585,849	348,994	32,595	15,700	Aucune.	44,309	31 déc. 1878.

COMPAGNIE D'ASSURANCES MARITIME DES MARCHANDS, MONTRÉAL.

Sur la navigation intérieure.....	11,958	1,258,887	12,900	17,952	353	Aucune.	6,005	Dans tous les pays
do océanique	94,835	3,828,455	432,398	76,423	3,496	2,678	68,239	
	106,793	5,087,342	445,298	94,375	3,849	2,678	74,244	31 déc. 1878.

COMPAGNIE D'ASSURANCES DITE "ÆTNA," HARTFORD.

Assurances contre l'incendie.....	118,901	10,856,394	8,375,550	63,166	5,725	500	66,420	Au Canada.
Sur la navigation intérieure.....	2,430	54,600	54,600	Aucune.	Aucune.	Aucune.	Aucune.	
	121,331	10,910,994	8,430,150	63,166	5,725	500	66,420	31 déc. 1878.

COMPAGNIE D'ASSURANCES DITE "PHENIX," DE BROOKLYN, E.U.

Assurances contre l'incendie.....	6,075	695,365	700,555	2,451	450	Aucune.	2,901	Au Canada.
Sur la navigation intérieure.....	20,641	2,203,936	4,000	17,688	Aucune.	Aucune.	10,987	
do océanique.....	37,488	4,315,043	Aucune.	48,082	4,000	Aucune.	42,162	
	64,204	7,214,344	704,555	68,221	4,450	Aucune.	56,050	31 déc. 1878.

TABLEAU I.—Indiquant le total de l'actif et sa nature, des compagnies canadiennes

COMPAGNIES

Compagnies.	Commencement des opérations.	Biens-fonds.	Prêts sur biens-fonds.	Bons, effets et débentures.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.
Anchor Marine	31 mars 1874	Aucun.	10,000 00	53,500 00
British America	1833	113,063 26	22,863 75	833,213 50
Contre l'incendie et sur la marine, Canada	1er septembre 1875	Aucun.	15,426 05	74,420 02
Des Citoyens	1er janvier 1865	85,000 00	3,000 00	78,140 00
Dominion	1er janvier 1878	Aucun.	Aucun.	8,285 49
Risques Isolés	Juillet 1871	Aucun.	Aucun.	106,092 00
London Mutual Fire	1859	Aucun.	4,307 62	25,000 00
Maritime des Marchands	1er avril 1876	Aucun.	Aucun.	30,900 00
Nationale	12 janvier 1876	Aucun.	1,000 00	71,440 00
Agricole d Ottawa	14 août 1875	Aucun.	Aucun.	Aucun.
Québec	1818	40,000 00	Aucun.	291,822 50
Royale Canadienne	13 août 1873	Aucun.	50,360 00	610,733 33
Stadacona	28 octobre 1874	Aucun.	Aucun.	124,037 45
De l'Ouest	Août, 1851	45,505 19	47,411 73	918,118 70

* Y compris les paiements de primes, $184,835.44.

† Y compris les versements sur le capital, estimés à $73,233.75.

‡ Y compris les effets donnés en paiement de primes, estimés à $42,795.00.

faisant des opérat. d'assurances contre l'incendie et sur la navigat. intérieure au Canada.

CANADIENNES.—ACTIF.—1878.

Prêts sur garantie collatérale.	Soldes des agences et effets à recevoir.	Argent en caisse et en banques, ou déposé au gouvernement.	Intérêt dû et accumulé.	Actif supplémentaire.	Total de l'actif.	Nature des assurances.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
Aucun.	36,629 87	19,703 98	1,200 00	9,711 57	130,745 42	Sur la navigation intérieure et océaniq.
do	106,892 24	83,573 68	6,159 80	10,182 77	1,175,949 00	Contre l'inc. et sur la navig. intér. et océ.
do	15,848 91	19,780 26	2,495 61	8,619 92	136,590 77	do do
do	8,742 87	11,231 42	Aucun.	25,705 86	211,820 15	Cont. les inc. et sur les accid. et de garant.
250 00	991 86	59,045 77	do	1,104 43	69,677 55	Contre l'incendie.
Aucun.	32,262 51	Aucun.	225 50	2,009 78	140,589 79	do
Aucun.	*229,290 22	16,648 74	Aucun.	607 83	275,854 41	do
Aucun.	34,044 65	28,529 86	900 00	21,818 94	116,193 45	Sur la navigat. intérieure et océanique.
Aucun.	14,214 59	878 44	1,237 50	16,616 51	105,387 04	Contre l'incendie.
Aucun.	29,693 85	50,026 87	Aucun.	†78,991 18	158,721 90	do
Aucun.	Aucun.	32,515 55	6,170 33	886 90	371,395 28	do
2,204 86	132,643 08	101,829 11	11,642 71	3,988 11	913,401 20	Contre l'inc. et sur la navig. intér et océ.
Aucun.	25,470 44	2,642 45	2,450 20	‡44,383 85	198,984 39	Contre l'incendie.
Aucun.	97,588 83	140,096 15	10,934 59	6,813 64	1,266,468 83	Contre l'inc. et sur la navig. int et océan

TABLE II.—Indiquant l'actif au Canada des compagnies britanniques et américaines

COMPAGNIES BRITANNIQUES—

Compagnies.	Commencement des opérations au Canada.	Biens-fonds.	Prêts sur biens-fonds.	Effets, bons et débentures.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.
Commercial Union	11 septembre 1863	Aucun.	Aucun.	106,580 00
Guardian	1er mai 1869	Aucun.	Aucun.	100,343 68
Imperial	1864	Aucun.	Aucun.	100,069 00
Lancashire	juillet, 1864	Aucun.	51,000 00	134,505 00
Liverpool and London and Globe	4 juin 1851	96,846 45	648,572 51	161,159 83
London Assurance	1er mars 1862	Aucun.	Aucun.	150,000 00
North British and Mercantile	1862	73,240 00	84,500 00	482,995 33
Northern	1867	Aucun.	Aucun.	101,106 33
Phœnix, de Londres	1804	Aucun.	Aucun.	100,297 00
Queen	5 juillet 1859	100 00	1,960 00	151,100 00
Royal	Vers 1848	40,000 00	Aucnn.	320,848 67
Scottish Commercial	1er juillet 1874	Aucun.	Aucun.	109,310 70
Scottish Imperial	1869	Aucun.	Aucun.	97,902 39

COMPAGNIES

Ætna	1821	Aucun.	Aucun.	92,178 39
Agricultural, de Watertown	1er octobre 1878	Aucun.	Aucun.	100,000 00
Hartford	1836	Aucun.	Aucun.	93,854 60
Phenix, de Brooklyn	1er mai 1874	Aucun.	Aucun.	107,250 00

faisant des opérations d'assurances contre l'incendie et sur la navigation intérieure.

ACTIF AU CANADA, 1878.

Prêts sur garantie collatérale.	Balance des agences et effets à recevoir.	Argent en caisse et en banques.	Intérêt dû et accumulé.	Autre actif.	Total de l'actif au Canada.	Nature des assurances.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
Aucun.	6,725 33	2,366 81	373 11	1,500 00	117,545 25	Contre l'incendie.
Aucun.	Aucun.	Aucune.	Aucun.	Aucun.	100,343 68	do
Aucun.	Aucun.	15,584 97	Aucun.	Aucun.	115,653 97	do
Aucun.	5,669 25	2,826 08	5,844 58	Aucun.	199,844 91	do
763 00	7,613 07	38,321 70	17,813 09	2,000 00	973,089 65	Contre l'incendie et sur la vie.
Aucun.	Aucun.	Aucune.	Aucun.	Aucun.	150,000 00	Contre l'incendie et sur la vie.
Aucun.	26,203 97	79,226 40	4,782 93	2,500 00	753,448 63	Contre l'incendie et sur la vie.
Aucun.	5,144 12	2,209 85	1,641 66	Aucun.	110,101 96	Contre l'incendie.
Aucun.	Aucun.	Aucune.	None.	Aucun.	100,297 00	do
2,109 78	17,418 52	10,123 23	1,658 48	2,200 00	186,670 01	Contre l'incendie et sur la vie.
Aucun.	17,200 77	4,136 34	Aucun.	1,000 00	383,185 78	Contre l'incendie et sur la vie.
Aucun.	3,414 24	12,299 78	Aucun.	2,592 99	127,617 71	Contre l'incendie.
Aucun.	2,772 83	10,163 69	1,768 00	Aucun.	112,606 91	do

AMÉRICAINES.

Aucun.	8,981 64	3,296 93	Aucun.	Aucun.	104,456 96	Contre l'inc. et sur la navigat. intérieure
Aucun.	Aucun.	Aucun.	Aucun.	Aucun.	100,000 00	Contre l'incendie.
Aucun.	536 91	Aucun.	Aucun.	Aucun.	94,391 51	do
Aucun.	4,283 76	25,000 00	923 28	Aucun.	137,457 04	Contre l'inc. et sur la nav. intér. et océ.

TABLEAU III.—Indiquant le total du passif des compagnies canadiennes faisant des opérations d'assurances contre l'incendie et sur la navigation intérieure.

COMPAGNIES CANADIENNES—PASSIF, 1878.

Compagnies.	Pertes non-réglées (I. et N. I. et O.)	Réserve des primes non-réalisées (I. et N. I. et O.) et passif d'autres départements.	Divers.	Total des obligations, non compris le fonds social.	*e* Excédant de l'actif sur les obligations, à l'exclusion du capital. *d* Diminution.	Capital social payé.	Surplus (s'il y en a) de l'actif sur le passif et le capital social.	Nature des assurances.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
Anchor Marine	15,700 00	19,461 85	2,189 31	37,651 16	*e*93,094 26	49,055 00	44,039 26	Sur la navigation intérieure et océanique.
British America	69,264 86	383,903 18	37,954 67	491,122 71	*e*684,826 29	500,000 00	184,826 29	Contre l'inc.et sur la navig. de l'int. et océan.
Contre l'incendie et sur la marine, Canada	21,030 22	60,274 34	27,605 71	108,910 27	*e*27,680 50	100,200 00	.....	Contre l'inc. et sur la navig. de l'int. et océan.
Des Citoyens	*34,020 88	†52,868 15	46,770 89	133,659 92	*e*78,160 23	267,300 00	.....	Contre l'inc. et les accidents et de garantie.
Dominion	637 54	12,832 58	Aucun.	13,470 12	*e*56,207 43	68,290 26	.....	Contre l'incendie.
Risques Isolés	11,339 66	114,050 00	4,036 13	129,425 79	*e*11,164 00	60,000 00	.....	do
London Mutual	23,368 33	209,284 40	Aucun.	232,652 73	*e*43,201 68	Aucun.	43,201 68	do
Maritime des Marchands	6,526 28	12,529 95	539 12	19,595 35	*e*96,598 10	100,000 00	.....	Sur la navigation intérieure et océanique.
Nationale	6,879 28	35,782 29	28,184 47	70,846 04	*e*34,541 00	197,119 92	.....	Contre l'incendie.
Agricole d'Ottawa	29,438 52	82,516 15	6,054 62	118,009 29	*e*40,712 61	169,622 50	.....	do
Québec	Aucune.	38,941 49	1,540 00	40,481 49	*e*330,913 79	325,000 00	5,913 79	do
Royale Canadienne	59,791 71	344,446 57	1,195 00	405,433 28	*e*507,967 92	300,000 00	207,967 92	Contre l'incendie et sur la navig. int. et océan.
Stadacona	16,136 00	2,656 00	90,762 71	109,554 71	*e*89,429 68	723,910 10	.....	Contre l'incendie.
De l'Ouest	59,288 39	397,996 38	30,519 80	487,804 57	*e*778,664 26	400,000 00	378,664 26	Contre l'incendie et sur la navig. int. et océan.

* Y compris le département des garanties, $25,716.97. † Y compris $1,240.70 pour accidents, et $7,347.50 de garantie.

TABLEAU IV.—Indiquant le passif au Canada des compagnies britanniques et américaines faisant des opérations d'assurances contre l'incendie et sur la navigation intérieure au Canada, pour l'année 1878.

COMPAGNIES BRITANNIQUES—PASSIF AU CANADA.

Compagnies.	Pertes non-réglées (incendie, navigation intérieure et océanique.)	Réserve des primes non-réalisées, (incendie, navigation intérieure et océanique.)	Passif dans le département de la vie.	Divers.	Total du passif au Canada.	*e* Excédant de l'actif sur le passif. *d* Diminution.	Nature des assurances.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
Commercial Union	11,131 64	96,973 50	.....	Aucun.	108,105 14	*e*9,440 11	Contre l'incendie.
Guardian	7,000 00	33,696 40	.....	Aucun.	40,696 40	*e*59,647 28	do
Imperial	8,553 38	83,494 31	.....	Aucun.	92,047 69	*e*23,606 28	do
Lancashire	12,602 50	84,863 62	.....	Aucun.	97,466 12	*e*102,378 79	do
Liverpool & London & Globe	6,150 00	98,753 35	31,309 35	751 12	136,963 82	*e*86,125 83	Cont. l'inc. et sur la vie.
London Assurance	2,662 00	36,259 64	4,984 44	Aucun.	43,906 08	*e*106,093 92	do
North British & Mercantile	33,312 52	154,478 12	265,864 67	Aucun.	453,655 31	*e*299,793 32	do
Northern	2,572 95	44,635 11	.....	Aucun.	47,208 06	*e*62,893 90	Contre l'incendie.
Phœnix, de Londres	36,406 51	87,242 99	.....	Aucun.	123,649 50	*d* 23,352 50	do
Queen	17,220 38	101,736 41	60,062 28	1,880 51	180,899 58	*e*5,770 43	Cont. l'inc et sur la vie.
Royal	16,974 68	210,193 04	251,225 21	Aucun.	478,392 93	*d* 95,207 15	do
Scottish Commercial	2,600 00	47,394 67	.....	Aucun.	49,994 67	*e*77,623 04	Contre l'incendie.
Scottish Imperial	1,767 55	33,173 33	.....	3,070 47	38,011 35	*e*74,595 56	do

COMPAGNIES AMÉRICAINES.

Ætna	6,225 00	50,383 25	.....	Acuun.	56,608 25	*e*47,848 71	Cont l'in. et s. la nav.int.
Agricultural, de Watertown	1,700 00	26,073 32	.....	Aucun.	27,773 32	*e*72,226 68	Contre l'incendie.
Hartford	10,092 20	49,572 12	.....	Aucun.	59,664 32	*e*34,727 19	do
Phenix, de Brooklyn	4,450 00	4,242 02	.....	1,500 00	10,292 02	*e*127,165 02	Contre l'incendie et sur la navig. intér. et océan...

TABLEAU V.—Indiquant le revenu et les emplois, en argent, des compagnies navigation intérieure; le revenu et les emplois, en argent, en Canada

COMPAGNIES CANADIENNES—REVENU

REVENU (EN ARGENT.)

Compagnies.	Argent reçu en primes.	Intérêt et dividendes sur effets, etc.	Divers.	Total du revenu en argent.	Paiements sur le capital social, non-compris dans le revenu.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Anchor Marine	58,755 25	4,230 87	Aucun.	62,986 12	96 95
British America	685,276 70	47,676 38	9,138 09	742,091 17	1,910 00
Cont. l'inc. et sur la mar., Can.	127,118 02	7,621 89	Aucun.	134,739 91	975 00
Des Citoyens	91,971 02	5,764 57	1,930 87	99,666 46	37,033 52
Dominion	27,174 92	3,565 76	Aucun.	30,740 68	68,290 26
Risques Isolés	82,818 53	9,305 20	Aucun.	92,123 73	Aucun.
London Mutual	88,441 11	2,422 56	2,158 97	93,022 64	Aucun.
Marine des Marchands	106,792 86	3,416 44	Aucun.	110,209 30	Aucun.
Nationale	60,069 75	4,544 46	Aucun.	64,614 21	19,969 79
Agricole d'Ottawa	35,857 78	1,948 87	Aucun.	37,806 65	28,593 75
Québec	66,011 76	20,926 98	2,082 33	89,021 07	5,171 50
Royale Canadienne	617,256 79	36,234 41	Aucun.	653,491 20	37,447 50
Stadacona	Aucun.	14,737 94	Aucun.	14,737 94	148,959 65
De l'Ouest	778,812 09	54,737 10	440 00	833,989 19	Aucun.

COMPAGNIES

Commercial Union	195,590 03	2,530 65	Aucun.	198,120 68	
Guardian	51,813 42	6,020 62	Aucun.	57,834 04	
Imperial	156,988 05	5,517 00	Aucun.	162,505 05	
Lancashire	161,828 37	15,239 15	Aucun.	177,067 52	
Liverpool & London & Globe	148,024 46	38,920 19	2,300 00	189,244 65	
London Assurance	61,272 44	8,498 73	Aucun.	69,771 17	
North British and Mercantile	282,474 55	54,680 02	4,450 00	341,604 57	
Northern	76,039 98	5,858 32	186 33	82,084 63	
Phœnix, de London	171,410 04	5,515 56	Aucun.	176,925 60	
Queen	193,663 92	6,490 98	Aucun.	200,154 90	
Royal	359,005 96	13,605 57	1,200 00	373,811 53	
Scottish Commercial	82,239 87	6,935 89	Aucun.	89,175 76	
Scottish Imperial	54,590 13	5,894 04	620 71	61,104 88	

COMPAGNIES

Ætna	121,330 56	2,404 26	Aucun.	123,734 82	
Hartford	86,618 47	4,080 00	Aucun.	90,698 47	
Phenix, de Brooklyn	64,204 63	1,212 33	Aucun.	65,416 96	

* Y compris $20,745.16 pour primes non-acquises remises aux porteurs de police.

† Y compris les détournements par l'ancien secrétaire, $15,641.90.

canadiennes faisant au Canada des opérations d'assurances contre l'incendie ou sur la
des compagnies britanniques et américaines faisant les mêmes opérations.

ET EMPLOIS, 1878.

EMPLOIS (EN ARGENT.)

Payé pour pertes.	Dépenses générales.	Dividendes ou boni aux actionnaires	Total des emplois en argent	*e* Excédant des primes sur les pertes payées. — *d* Diminution.	*e* Excédant du revenu sur les emplois. — *d* Diminution.	Nature des assurances.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
32,594 97	26,061 23	4,777 80	63,434 00	*e* 26,160 28	*d* 447 88	Intér. et océaniq.
386,622 88	238,678 98	49,724 53	675,026 39	*e* 298,653 82	*e* 67,064 78	Contre l'incend., intér. et océan.
83,578 32	38,195 04	Aucun.	121,773 36	*e* 43,539 70	*e* 12,966 55	Contre l'incend., intér. et océan.
69,598 92	30,478 15	Aucun.	100,077 07	*e* 22,372 10	*d* 410 61	Contre l'incendie
10,676 08	19,781 74	Aucun.	30,457 82	*e* 16,498 84	*e* 282 86	do
65,350 63	35,518 48	Aucun.	100,869 11	*e* 17,467 90	*d* 8,745 38	do
67,599 35	25,188 56	Aucun.	92,787 91	*e* 20,841 76	*e* 234 73	do
94,375 67	20,315 12	Aucun.	114,690 79	*e* 12,417 19	*d* 4,481 49	Intér. et océaniq.
48,943 74	37,150 77	Aucun.	86,094 51	*e* 11,126 01	*d* 21,480 30	Contre l'incendie
40,778 64	† 41,108 15	Aucun.	81,886 79	*d* 4,920 86	*d* 44,080 14	do
15,303 58	12,081 20	31,661 50	59,046 28	*e* 50,708 18	*e* 29,974 79	do
391,469 19	239,193 26	Aucun.	630,662 45	*e* 225,787 60	*e* 22,828 75	Contre l'incend., intér. et océan.
* 210,499 77	27,945 60	Aucun.	238,445 37	.....	.....	Contre l'incendie
373,738 97	234,658 23	60,000 00	668,397 20	*e* 405,073 12	*e* 165,591 99	Contre l'incend., intér. et océan.

BRITANNIQUES.

74,116 99	43,837 38	.....	117,954 37	*e* 121,473 04	*e* 80,166 31	Contre l'incendie
22,080 52	8,567 04	.....	30,647 56	*e* 29,732 90	*e* 27,186 48	do
67,230 39	30,981 24	.....	98,211 63	*e* 89,757 66	*e* 64,293 42	do
70,674 38	42,345 57	.....	113,019 95	*e* 91,153 99	*e* 64,047 57	do
37,093 25	35,623 56	.....	72,716 81	*e* 110,931 21	*e* 116,527 84	do
29,697 27	10,885 38	.....	40,582 65	*e* 31,575 17	*e* 29,188 52	do
118,497 13	71,133 83	.....	189 630 96	*e* 163,977 42	*e* 151,973 61	do
51,250 73	15,801 45	.....	67,052 18	*e* 24,789 25	*e* 15,032 45	do
47,777 94	39,779 53	.....	87,557 47	*e* 123,632 10	*e* 89,368 13	do
111,798 73	39,378 08	.....	151,176 81	*e* 81,865 19	*e* 48,978 09	do
179,461 57	64,171 12	.....	243,632 69	*e* 179,544 39	*e* 130,178 84	do
37,400 81	22,687 17	.....	60,087 98	*e* 44,839 06	*e* 29,087 78	do
33,490 53	12,719 71	.....	46,210 24	*e* 21,099 60	*e* 14,894 64	do

AMÉRICAINES.

63,165 64	17,125 33	.....	80,290 97	*e* 58,164 92	*e* 43,443 85	Con. l'inc. et int.
47,220 85	11,245 90	.....	58,466 75	*e* 39,397 62	*e* 32,231 72	Contre l'incendie
68,220 60	17,776 71	.....	85,997 31	*d* 4,015 97	*d* 20,580 35	Contre l'incend., intér. et océan.

Tableau VI.—Indiquant la proportion des pertes payées, des dépenses générales et des dividendes des actionnaires, aux primes reçues par les compagnies canadiennes faisant des opérations d'assurances contre l'incendie et sur la navigation, la proportion des primes inscrites au chiffre des risques entrepris, et la proportion de l'actif au chiffre des risques à la fin de l'année, et la proportion des emplois d'argent au revenu total en argent.

——	Nature des assurances.	Proportion des pertes payées aux primes, par cent.	Proportion des dépenses générales aux primes reçues, par cent.	Proportion des dividendes ou boni des actionnaires aux primes reçues, p.c.	Proportion des emplois d'argent au revenu total en argent, par cent.	Montant des risques pendant l'année.	Primes sur ces risques.	Proportion des primes inscrites aux risques entrep., p.c.	Montant des assurances en vigueur.	Actif.	Proportion de l'actif au montant des risques, par cent.
Compagnies canadiennes.						$	$ cts.		$	$ cts.	
Anchor Marine	Sur la navigat. int. et océan.	55 48	44 36	8·13	100·71	13,585,849	95,988 63	0·71	348,994	130,745 42	Marine.
British America	C. l'i. et sur la n.	56 42	34 83	7·26	90·96	83,063,272	753,927 51	0·91	64,932,699	1,175,949 00	1 81
C. l'inc. et sur la m., Canada	do	65·75	30·05	Aucune.	90 38	10,634,415	138,419 28	1·30	8,676,866	136,590 77	1·57
Des Citoyens	Contre l'incend.	75·67	33·14	do	109·41	10,681,920	108,419 47	1·01	8,334,414	*	
Dominion	C. l'inc., intér. et océanique.	39·29	† 72·79	do	99 08	2,772,799	30,378 88	1·10	2,058,934	69,677 55	3·38
Risques Isolés	Contre l'incend.	78·91	42 89	do	109·49	8,787,313	88,451 00	1 01	21,928,101	140,589 79	0 64
London Mutual	do	76 43	28 48	do	99 75	13,474,935	149,747 40	1 11	38,138,332	275,854 41	0·72
Maritime des Marchands	Intér. et océan.	88 37	19·02	do	104 07	5,087,342	99,202 11	1 95	445,298	116,193 45	Marine.
Nationale	Contre l'incend.	81·49	61·85	do	133·24	6,049,592	73,991 73	1·22	5,166,783	105,387 04	2 04
Agricole d'Ottawa	do	113 72	114·64	do	216 59	5,274,342	39,983 52	0·76	20,838,811	158,721 90	0·76
Québec	do	23·18	18·30	47·96	66·33	7,136,327	72,154 36	1·01	7,374,587	371,395 28	5 04
Royale Canadienne	Contre l'incend., intér. et océan.	63 42	38 75	Aucune	96·51	65,094,658	733,655 83	1·13	51,439,105	913 401 20	1·78
De l'Ouest	do	47·99	30·13	7 70	80·14	88,762,543	921,096 54	1·04	66,574,292	1,266,468 83	1·90

* Cette colonne ne peut être remplie, vu que l'actif est affecté par les opérations des départements d'assurances de garantie et contre les accidents, qui ne sont pas comprises dans cet état.

† Y compris les frais d'organisation, étant sa première année.

TABLEAU VII.—Indiquant la proportion des pertes payées et des dépenses générales au Canada, aux primes reçues par les compagnies britanniques et américaines faisant affaires au Canada, en 1877; les opérations d'assurances contre l'incendie ou sur la navigation intérieure, ainsi que la proportion des primes inscrites aux risques entrepris.

——	Nature des assurances.	Proportion des pertes payées aux primes reçues, par cent.	Proportion des dépenses générales aux primes reçues, par cent.	Montant des risques entrepris pendant l'année.	Primes inscrites sur ces risques.	Proportion des primes inscrites aux risques entrepris, par cent.
Compagnies britanniques.				$	$ cts.	
Commercial Union	Contre l'incendie	37·89	22·41	20,305,821	224,035 64	1·10
Guardian	do	42·62	16·53	5,909,234	53,135 63	0·90
Imperial	do	42·83	19·73	15,440,325	163,419 65	1·06
Lancashire	do	43·67	26·17	15,026,969	181,078 68	1·21
Liverpool and London and Globe	do	25·06	24·07	18,464,038	160,860 20	0·87
London Assurance	do	48·47	17·77	7,664,803	64,420 78	0 84
North British and Mercantile	do	41·95	25·18	32,819,838	311,865 55	0·95
Northern	do	67·40	20·78	8,879,231	84,187 01	0·95
Phœnix, de Londres	do	27 80	23 21	17,072,689	181,592 71	1·06
Queen	do	57·73	20·33	18,095,431	211,321 04	1·17
Royal	do	49·99	17·87	37,230,963	359,005 96	0·96
Scottish Commercial	do	45·48	27·59	9,645,824	93,902 74	0·97
Scottish Imperial	do	61·35	23·30	6,236,548	59,341 61	0·95
Compagnies américaines.						
Ætna	Cont. l'incendie et sur la nav.	52 06	14·11	10,910,994	128,629 89	1·18
Hartford	Contre l'incendie	54·52	12·98	7,880,419	86,618 05	1·10
Phenix, de Brooklyn	Cont. l'incendie et sur la nav.	106·26	27·69	7,214,344	64,296 63	0·89

RELEVÉ DES ÉTATS

FOURNIS PAR LES

COMPAGNIES D'ASSURANCES SUR LA VIE AU CANADA.

POUR L'ANNÉE

1878.

Relevé des assurances sur la vie au Canada, 1878.

—	Primes de l'année.	Nombre de nouvelles polices.	Montant des nouvelles polices.	Nombre de polices en force à la date du rapport.	Montant net des polices en force à la date du rapport.	Nombre de polices échues.	Montant net des polices échues.	Réclamations payées.	Réclamations non réglées.		Date du rapport.
									Non contestées	Contestées.	
Compagnies canadiennes.	$		$		$		$	$	$	$	
Canada	509,831	1,370	2,599,850	10,605	17,557,424	88	163,568	144,063	51,355	Aucune.	30 avril 1878.
Des Citoyens	31,177	30	47,250	598	931,977	16	31,000	31,000	2,000	Aucune.	31 déc. 1878.
Confédération	145,923	1,082	1,604,818	3,709	5,344,250	20	30,650	30,012	4,060	Aucune.	31 déc. 1878.
Mutuelle	35,919	116	156,250	1,082	1,231,024	10	12,048	4,150	8,048	Aucune.	31 déc. 1878.
Stadacona	547	Aucune	Aucune.	Aucune.	Aucune.	Aucune.	Aucune.	Aucun.	Aucun.	Aucune.	31 déc. 1878.
Sun	100,307	706	1,146,200	2,056	3,382,391	14	22,000	21,574	5,500	Aucune.	31 déc. 1878.
7 Toronto	6,435	44	49,138	202	209,490	Aucune.	Aucune.	Aucune.	Aucune.	Aucune.	31 déc. 1878.
Totaux pour 1878	*827,098	*3,285	*5,508,556	18,252	28,656,556	148	259,266	230,799	.....	.....	
Totaux pour 1877	770,319	*3,572	*5,724,648	17,297	26,870,224	130	191,636	212,015	.....	.....	
Augmentation *a*—Diminution *d*	*a* 56,779	*d* 287	*d* 216,092	*a* 955	*a* 1,786,332	*a* 18	*a* 67,630	*a* 18,784	.....	.....	
Compagnies britanniques.											
Briton Life	4,897	44	100,000	85	156,360	Aucune.	Aucune.	500	Aucune.	Aucune.	31 déc. 1878.
Briton Medical	33,352	Aucune.	Aucune.	493	1,124,172	8	46,146	31,978	24,333	Aucune.	31 déc. 1878.
Commercial Union	25,257	15	36,500	339	780,463	Aucune.	Aucune.	2,433	Aucune.	Aucune.	31 déc. 1878.
Edinburgh	20,967	Aucune.	Aucun.	243	619,741	3	8,760	4,867	7,543	Aucune.	31 mars 1878.
Life Association of Scotland	114,657	98	171,111	1,926	3,729,942	32	75,400	71,015	27,857	Aucune.	5 avril 1878.
Liverpool and London and Globe	11,263	14	31,633	219	307,853	2	6,565	6 565	Aucune.	Aucune.	30 nov. 1878.
London Assurance	1,197	1	2,920	10	30,689	1	3,053	3,053	Aucune.	Aucune.	31 déc 1878.
London and Lancashire	50,159	428	742,600	1,176	1,991,096	6	9,487	4,147	6,000	Aucune.	31 déc. 1878.
North British	29,405	11	38,433	351	1,064,784	4	8,547	8,547	Aucune.	Aucune.	30 nov. 1878.
Positive Government	576	Aucune.	Aucune.	7	9,500	3	4,093	4,093	Aucune.	Aucune.	31 déc 1878.
Queen	10,359	14	44,450	213	374,050	2	1,473	14,982	373	Aucune.	31 déc 1878
Reliance	31,253	260	693,000	623	1,299,824	2	2,500	3,099	1,000	Aucune.	31 janv. 1879.
Royal	27,755	7	26,200	337	981,377	5	14,990	27,275	9,236	Aucune.	31 déc. 1878.
Scottish Amicable	20,058	4	6,400	260	674,967	4	12,896	2,920	12,410	Aucune.	31 déc. 1878.
†Scottish Provident	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Scottish Provincial	35,320	Aucun.	Aucun.	618	1,109,399	5	18,609	10,478	14,821	Aucun.	31 jan., 1879.
Standard	144,724	325	779,933	2,558	5,217,005	33	73,883	85,419	20,786	Aucun.	15 nov., 1878.
18 Star	18,903	43	116,021	278	607,311	5	13,627	15,096	5.193	Aucun.	31 déc., 1878.
Totaux pour 1878	580,102	1,264	2,789,201	9,736	20,078,533	115	300,029	296,467			
Totaux pour 1877	577,364	990	2,142,702	9,534	19,319,204	135	358,142	394,484			
‡ Augmentation *a*—Diminut. *d*	*a* 9,675	*a* 274	*a* 646,499	*a* 335	*a* 998,871	*d* 20	*d* 58,113	*d* 98.017			
Compagnies Américaines.											
Ætna	284,165	1,041	1,322,081	7,328	8,760,189	44	93,822	117,315	18,916	Aucune.	31 déc., 1878.
Connecticut	162,823	Aucune.	Aucun.	1,959	4,110,021	16	36,706	29,651	16,286	25,000	31 déc., 1878.
Equitable	183,163	354	918,850	2,325	5,793,525	27	65,150	60,974	19,500	Aucune.	31 déc., 1878.
Globe Mutual	33,273	281	530,300	584	1,132,251	4	6,000	8,000	Aucune.	Aucune.	31 déc., 1878.
Metropolitan	43,769	74	150,683	611	1,352,182	2	2,000	3,000	Aucune.	Aucune.	31 déc., 1878.
National	18,781	5	9,500	652	782,457	7	9,455	12,370	4,000	Aucune.	31 déc., 1878.
New York	124,408	12	43,500	1,708	4,502,765	22	68,603	79,039	6,641	2,000	31 déc., 1878.
North Western	41,527	110	147,750	778	1,220,905	9	11,000	9,400	4,000	Aucune.	31 déc., 1878.
Phœnix of Hartford	102,511	Aucune.	Aucune.	2,831	2,502,556	19	21,345	51,656	8,600	Aucune.	31 déc., 1878.
Travelers'	92,829	241	375,785	2,141	3,102,179	27	21,653	31,653	1,000	Aucune.	31 déc., 1878.
Union Mutual	107,237	229	343,550	1,844	2,865,343	23	37,100	49,350	6,000	15,000	31 déc., 1878.
12 United States	3,088	Aucune.	Aucune.	31	92,475	Aucune.	Aucune.	Aucune.	Aucune.	Aucune.	31 déc., 1878.
Totaux pour 1878	1,197,535	2,347	3,871,998	22,792	36,016,848	200	372,834	452,408			
Totaux pour 1877	1,299,724	3,817	5,667,317	23,999	39,468,475	246	486,238	350,492			
Augmentation *a*—Diminut *d*	*d* 102,189	*d* 1,470	*d* 1,795,319	*d* 1,207	*d* 3,451,627	*d* 46	*d* 113,404	*a* 101,916			

RÉCAPITULATION POUR 1878.

7 Compagnies canadiennes	827,098	3,285	5,508,556	18,252	28,656,556	148	259,266	230,799		
18 do britanniques	580,102	1,264	2,789,201	9,736	20,078,533	115	300,029	296,467		
12 do américaines	1,197,535	2,347	3,871,998	22,792	36,016,848	200	372,834	452,408		
Grands totaux pour 1878	2,604,735	6,896	12,169,755	50,780	84,751,937	463	932,129	979,674		
do pour 1877	2,647,407	8,379	13,534,667	50,830	85,687,903	511	1,036,016	956,991		
‡ Augmentation *a*—Diminut. *d*	*d* 35,735	*d* 1,483	*d* 1,364,912	*a* 83	*d* 666,424	*d* 48	*d* 103,887	*a* 22,683		

‡ En établissant ces différences, la Scottish Provident a été exclue des totaux de 1877, vu que cette compagnie n'a pas fait son rapport pour 1878, mais les totaux réels de 1877 sont inscrits.

* Déduction a été faite dans ces totaux, des 63 polices assurant $94,950, transférées à la Confédération par la Stadacona, avec $3,041 comme prime unique.

† Non rapporté.

MONTANTS des assurances sur la vie terminées selon le cours naturel ou par abandon, et périmées, durant l'année 1878.

	Montant des assurances				Total des assurances abandonnées et périmées,
	Terminées par le décès de l'assuré.	Expirées.	Abandonnées.	Périmées.	
Compagnies canadiennes.	$	$	$	$	$
Canada	163,568	6,850	260,670	1,087,148	1,347,818
Des Citoyens	31,000	6,200	71,777	58,083	129,860
Confédération	30,650	3,000	149,782	834,885	984,667
Mutuelle	12,048	Aucune.	113,026	279,281	392,307
Stadacona	Aucune.	39,000	Aucune.	Aucune.	Aucune.
Sun	22,000	6,000	164,325	584,250	748,575
Toronto	Aucune.	Aucune.	11,799	103,400	115,199
Totaux pour 1878	259,266	61,050	771,379	2,947,047	3,718,426
Totaux pour 1877	192,806	24,700	811,796	2,678,083	3,489,879
Augmentation *a*; Diminut. *d*.	*a* 66,460	*a* 36,350	*d* 40,417	*a* 268,964	*a* 228,547
Compagnies britanniques.					
Briton Life	Aucune.	10,000	Aucune.	83,000	83,000
Briton Medical	43,956	2,190	17,660	23,995	41,655
Commercial Union	Aucune.	1,947	9,033	40,150	49,183
Edinburgh	8,760	Aucune.	389	6,813	7,202
Life Association of Scotland	75,677	5,353	121,747	59,250	180,997
Liverpool & London & Globe	6,000	Aucune.	3,737	8,000	11,732
London & Lancashire	9,487	8,000	29,185	364,090	393,775
London Assurance	3,053	Aucune.	Aucune.	Aucune.	Aucune.
North British & Mercantile	7,200	Aucune.	13,200	15,000	28,200
Positive	4,093	Aucune.	Aucune.	8,000	8,000
Queen	1,473	2,500	15,841	17,500	33,341
Reliance	2,500	Aucune.	29,312	381,989	411,301
Royal	14,990	Aucune.	4,850	21,000	26,055
Scottish Amicable	12,896	Aucune.	10,220	5,889	16,109
Scottish Provident	.....	.....	.....	.....	.....
Scottish Provincial	18,609	Aucune.	34,722	13,086	47,808
Standard Life	78,749	Aucune.	94,485	183,089	277,574
Star	13,627	Aucune.	8,273	18,493	26,766
Totaux pour 1878	301,060	29,990	392,654	1,249,549	1,642,203
Totaux pour 1877	359,188	5,150	.....	.....	1,451,377
Augmentation *a*; Diminut. *d*.	*d* 58,128	*a* 24,840	.....	.....	*a* 190,826
Compagnies américaines.					
Ætna	80,532	15,290	54,392	572,267	626,659
Connecticut	33,026	Aucune.	.....	.....	925,731
Equitable	65,150	5,000	75,610	745,555	821,165
Globe Mutual	2,000	Aucune.	5,000	956,469	961,469
Metropolitan	3,000	Aucune.	5,818	266,682	272,500
National	7,970	1,485	.....	.....	128,327
New York	64,625	3,978	.....	.....	419,112
North Western	10,000	12,660	25,411	208,123	233,534
Phœnix Mutual	21,345	Aucune.	.....	.....	485,660
Travelers	20,324	3,000	147,211	386,800	534,011
Union Mutual	27,800	34,050	154,067	477,000	631,067
United States	Aucune.	Aucune.	11,195	13,500	24,695
Totaux pour 1878	335,772	75,463	.....	.....	6,063,930
Totaux pour 1877	466,442	24,581	.....	.....	6,197,704
Augmentation *a*; Diminut. *d*	*d* 130,670	*a* 50,882	.....	.....	*d* 133,774

PRIMES annuelles pour une assurance de $1,000 payable lors du décès.

Sans bénéfices ou sans participation.

Age à l'entrée.	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Compagnies canadiennes.												
Canada	.....	13·90	14·20	14·60	15·10	15·50	16·00	16·50	17·10	17·60	18·20	18·80
Citoyenne	14·30	14·70	15·10	15·50	16·00	16·50	17·00	17·60	18·20	18·70	19·20	19·70
Confédération	13·80	14·17	14·56	14·96	15·40	15.86	16·35	16·86	17·38	17·92	18·48	19·08
† Mutuelle	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
† Ontario	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Sun	.....	14·60	14·80	15·00	15·30	15·70	16·10	16·50	16·90	17·40	17·90	18·40
Toronto	13·70	14·00	14·30	14·60	14·95	15·35	15·75	16·15	16·60	17·05	17·55	18·05
Compagnies anglaises.												
* Briton	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Commercial Union	.....	17·38	17·79	18·25	18·72	19·21	19·71	20·20	20·75	21·29	21·80	22·34
Liverpool & London & Globe	16 79	17·17	17.58	18·00	18·42	18·83	19·30	19·75	20·25	20·71	21·25	21·79
London	16·58	17·04	17·50	17·96	18·46	19·04	19·63	20·25	20 88	21·58	22·25	22·83
London & Lancashire	.....	14·72	15·15	15·25	15·70	16·20	16·33	16·86	17·40	17·92	18·39	18·89
North British	16·50	16·90	17·30	17·80	18·30	18·80	19·30	19·80	20·40	21·00	21·50	22·00
Queen	16·30	16·70	17·10	17·50	18·00	18·40	18·90	19·40	19·90	20·50	21·10	21·70
† Reliance	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Royale	17·50	18·00	18·40	18·80	19·30	19·80	20·30	20·80	21·40	21·90	22·50	23·00
Standard	16·00	16·42	16·85	17·29	17·75	18·22	18·71	19·22	19·75	20·30	20·87	21·46
Star	17·55	17·96	18·41	18·92	19·46	20·00	20·61	21·16	21·74	22·32	22·92	23·59
Compagnies américaines.												
Ætna	13·03	13·36	13·71	14.07	14·45	14-85	15·27	15·72	16·19	16·68	17·20	17.75
† Equitable	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
† Métropolitaine	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Traveler's	13·70	14.00	14·30	14·60	14·95	15·35	15·75	16·15	16·60	17·05	17·55	18·05
† Union Mutuelle	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

* Cette compagnie est en voie de préparer des tables spéciales pour le Canada.

† Ces compagnies n'ont que des taux mutuels.

PRIMES annuelles pour une assurance de $1,000 payables lors du décès—*Suite.*

Sans bénéfices ou sans participation—*Suite.*

Age à l'entrée.	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43
Compagnies canadiennes.												
Canada	19.50	20·10	20·80	21 ·0	22 40	23·20	24·00	24 90	25·90	26·90	28·00	29·20
Citoyenne	20·30	20·90	21·50	22·00	23·00	23·70	24·60	25·40	26·20	27·10	28·00	28·90
Confédération	19·71	20·37	21·07	21·81	22·56	23·37	24·21	25·09	26·04	27·04	28·12	29·26
†Mutuelle	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
†Ontario	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Sun	18·90	19·50	20·10	20·80	21.50	22·20	22·90	23·70	24·60	25·60	26·60	27·70
Toronto	18·60	19·15	19·80	20·45	21·15	21·85	22·65	23·45	24 35	25·30	26·30	27·35
Compagnies anglaises.												
*Briton	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Commercial Union	22·87	23·47	24 08	24·76	25·48	26·22	26 96	27·76	28·57	29·40	30·25	31·13
Liverpool & London & Globe	22·38	22·96	23·59	24·25	24·96	25·66	26·46	27·25	28·13	29·05	30·00	31·00
London	23·42	24·04	24 71	25·42	26·13	26·88	27·67	28·50	29·38	30·33	31·33	32·38
London & Lancashire	19·40	19 98	20·58	21·24	21·93	22·66	23·43	24·23	25·05	25·85	26 65	27·99
North British	22·60	23·20	23·90	24·60	25·30	26·10	26·90	27·80	28·60	29·50	30 30	31·30
Queen	22·30	23·00	23·70	24·40	25·20	26·00	26.90	27·80	28·80	29·90	30·90	32·10
†Reliance	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Royale	23·60	24·30	24·90	25·50	26·20	26·90	27·70	28·50	29·30	30·20	31·10	32·10
Standard	22·08	22·72	23·39	24 10	24·88	25·60	26·41	27·25	28·15	29·08	30·08	31·13
Star	24·12	24·78	25·40	26·24	27·00	27·82	28·71	29·61	30·49	31·42	32·36	33·29
Compagnies américaines.												
Ætna	18·33	18·94	19·59	20·27	21·00	21·76	22·58	23·45	24.37	25·36	26·42	27·55
†Equitable	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
†Métropolitaine	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Travelers	18·60	19.15	19·80	20·45	21·15	21·85	22·65	23 45	24·35	25·30	26·30	27·35
†Union Mutuelle	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

* Cette compagnie est en voie de préparer des tables spéciales pour le Canada.

† Ces compagnies n'ont que des taux mutuels.

PRIMES annuelles pour une assurance de $1,000 payable lors du décès—*Suite.*

Sans bénéfices ou sans participation.—*Suite.*

Age à l'entrée.	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55
Compagnies canadiennes.												
Canada	30·40	31·70	33·10	34.60	36.10	37·70	39·40	41·20	43·20	45·30	47·50	49·90
Citoyenne	29 80	30·80	31·90	33·10	34·50	36·00	37·70	39·60	41·60	43·80	46·00	48·60
Confédération	30·46	31·73	33·07	34·46	35·92	37·49	39·16	40·93	42·81	44·82	46·93	49·19
†Mutuelle												
†Ontario												
Soleil	28 80	30·10	31·40	32·90	34·40	36·10	37·90	39·80	41·80	43·90	46·20	48·70
Toronto	28 50	29·70	31·00	32·40	33 85	35·45	37·15	38·95	40·85	42·90	45·15	47·60
Compagnies anglaises.												
*Briton												
Commercial Union	32·05	33·00	34·05	35·22	36·47	37·85	39·37	41·05	42·84	44·75	46·81	49·00
Liverpool & London & Globe	32·09	33·17	34·38	35·59	36·96	38·33	39·83	41 38	43·09	44·83	46·71	48·71
London Assurance	33·54	34·71	36·00	37·29	38·67	40·13	41·67	43·29	45·04	46·88	48·88	50·96
London & Lancashire	28 89	30·67	31 73	32·90	34·20	35·68	37·34	40·04	42·04	44·17	46·44	48 92
North British	32·20	33·20	34·30	35·50	36·80	38·30	39·90	41·70	43·60	45·50	47·70	50·00
Queen	33·30	34·60	35·90	37·20	38·40	39·70	41·00	42·90	44·90	47·00	49 00	51·20
†Reliance												
Royale	33 20	34·30	35·40	36·70	38·00	39·40	40·80	42·70	44.50	46·50	48·50	50·70
Standard	32·24	33·42	34.68	36·03	37·47	39·01	40·67	42·47	44·42	46·54	48·86	51·41
Star	34·13	35·12	36·58	37·83	39·25	40·83	42·60	44·42	46·42	48·64	50·86	53·40
Compagnies américaines.												
Ætna	28 75	30·03	31·39	32·83	34·36	35 98	37·70	39·52	41.45	43·50	45·67	47 98
†Equitable												
†Metropolitaine												
Travelers	28 50	29·70	31·00	32·40	33·85	35·45	37·15	38·95	40·85	42·90	45·15	47·60
†Union Mutuelle												

* Cette compagnie est en voie de préparer des tables spéciales pour le Canada.

† Ces compagnies n'ont que des taux mutuels.

PRIMES annuellles pour une assurance de $1,000 payable lors du décès.—*Suite.*

Sans bénéfices ou sans participation.—*Fin.*

Age à l'entrée.	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65
Compagnies canadiennes.										
Canada	52·40	55·10	58·00	61·00	64·30	.....	.....	.....	.....	.....
Citoyenne	51·30	54·30	57·40	60·50	63 60	.....	.....	.....	.....	.....
Confédération	51·58	54·12	56·83	59·71	62·76	.....	.....	.....	.....	.....
†Mutuelle	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
†Ontario	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Sun	51·30	54·20	57·20	60·40	63·90	.....	.....	.....	.....	.....
Toronto	50·30	53·25	56·35	59·65	63·20	.....	.....	.....	.....	.....
Compagnies anglaises.										
*Briton	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Conmercial Union	51·39	53·94	56·69	59·42	62·16	.....	.....	.....	.....	.....
Liverpool & London & Globe	50·83	53·08	55·46	58·05	60·75	63·66	66·75	70·05	73·55	77·33
London Assurance	53·46	56·13	59·00	62·08	65·33	68·79	72·46	73·33	80·46	84·88
London & Lancashire	51 57	54·48	57·51	60·59	63·58	.....	.....	.....	.....	.....
North British	52·20	54·40	56·80	59·20	61·50	.....	.....	.....	.....	.....
Queen	53·70	56·70	59·90	63·50	66 60	.....	.....	.....	.....	.....
†Reliance	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Royale	53 10	55.80	58·50	61·50	64·50	.....	.....	.....	.....	.....
Standard	54·04	56·76	59 66	62·72	65 96	.....	.....	.....	.....	.....
Star	56·08	58·91	61·99	64·95	67·91	.....	.....	.....	.....	.....
Compagnies américaines										
Ætna	50·44	53·06	55·85	58·82	61·98	.....	.....	.....	.....	.....
†Equitable	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
†Metropolitaine	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Travelers	50·30	53·25	56·35	59 65	63 20	.....	.....	.....	.....	.....
†Union Mutuelle	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

* Cette compagnie est en voie de préparer des tables spéciales pour le Canada.

† Ces compagnies n'ont que des taux mutuels.

PRIMES annuelles pour une assurance de $1,000 payable lors du décès.—*Suite.*

Avec profits, ou participant aux bénéfices.

Age à l'entrée.	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Compagnies canadiennes.												
Canada	.....	16·80	17·20	17·70	18·30	19 00	19·60	20·30	21·00	21·60	22·30	23·00
Citoyenne	16·05	16·45	17·00	17·45	18·00	18·60	19·20	19·80	20·40	21·10	21 60	22·20
Confédération	15 60	16 02	16·46	16 91	17·41	17·93	18·49	19·06	19·64	20·35	20·89	21·57
Mutuelle	16·70	17·10	17·60	18·10	18·60	19·00	19·60	20·30	21·00	21·60	22·30	23 00
Ontario	16·20	16·60	17·00	17·44	17·92	18·40	18·92	19·44	20·00	20·60	21·20	21·88
Soleil	.....	18·10	18·40	18·80	19·20	19·70	20·20	20·70	21·20	21·80	22·50	23·10
† Toronto	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Compagnies anglaises.												
* Briton	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Commercial Union	.....	19·83	20·28	20·75	21·29	21·84	22·38	22·95	23·55	24·12	24·72	25·29
Liverpool & London & Globe	18·83	19·30	19·80	20·33	20·88	21·46	22·08	22·71	23·38	24·00	24·63	25·21
London Assurance	19·92	20·33	20·67	21·08	21·50	22·00	22·50	23·00	23·58	24·17	24·75	25·33
London & Lancashire	.....	18·04	18·54	19·08	19·64	19·72	20·31	20·96	21·60	22·22	22·81	23·42
North British	19·10	19 50	20·00	20 60	21 10	21·70	22·30	23·00	23·70	24 30	24·90	25·50
Queen	19·40	19·90	20·40	20·90	21·40	21·90	22·40	23·00	23·50	24·10	24·70	25·20
Reliance	.....	17·36	17 87	18·40	18 95	19·51	20 10	20 69	21·30	21·92	22·54	23·20
Royale	19·70	20·20	20 60	21·10	21·60	22·10	22·70	23·20	23.80	24·30	24·90	25·50
Standard	17·42	17·87	18·34	18·82	19·32	19·84	20·37	20·93	21·50	22·10	22·72	23·37
Star	18·68	19·13	19·62	20·16	20·69	21·29	21·86	22.50	23·16	23·77	24·37	24·99
Compagnies américaines,												
Ætna	17·80	18·20	18·62	19.06	19·51	19·99	20·49	21·01	21·56	22·13	22·73	23·36
Equitable	.....	.....	.....	.....	.....	19 89	20·40	20·93	21·48	22·07	22·70	23·35
Métropolitaine	17·74	18·12	18·53	18 96	19·42	19·89	20·40	20·93	21·48	22·07	22·70	23·35
† Travelers	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
‡ Union Mutuelle	.....	.....	.....	.....	.....	19 95	20·46	21·00	21·56	22·15	22·78	23·44

* Cette compagnie est en voie de préparer des tables spéciales pour le Canada.

† Ces compagnies n'ont pas de taux de participation.

‡ Ces primes sont pour $1,000, payables à l'âge de 85 ou lors du décès.

PRIMES annuelles pour une assurance de $1,000 payable lors du décès.—*Suite.*

Avec profits ou participant aux bénéfices—*Suite.*

Age à l'entrée.	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43
Compagnies canadiennes.												
Canada	23·60	24·30	25·00	25·70	26·50	27·50	28·50	29·50	30·50	31·50	32·50	33·50
Citoyenne	22·80	23·50	24·20	25·00	25·80	26·70	27·60	28·60	29·60	30·50	31·50	32·50
Confédération	22·28	23·02	23 82	24·65	25·51	26·42	27·37	28·37	29·43	30·56	31·77	33·07
Mutuelle	23·60	24·30	25·00	25·70	26·50	27·30	28·10	29·10	30·00	30·60	31·70	33·00
Ontario	22·56	23·28	24·00	24·84	25·68	26·56	27·52	28·52	29·60	30·72	31·96	33·24
Soleil	23·80	24·50	25·30	26·10	27·00	27·90	28·90	29·90	31·00	32·10	33·40	34·70
†Toronto	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Compagnies américaines.												
*Briton	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Commercial Union	25 89	26·51	27·16	27·88	28·62	29·45	30·33	31·21	32·10	33·00	33·92	34·87
Liverpool & London & Globe	25·88	26 58	27·33	28·13	29·00	29·88	30·80	31·80	32·75	33·75	34·75	35·80
London Assurance	26·00	26 67	27·38	28·13	28·92	29·71	30·58	31·50	32 46	33·46	34·54	35·67
London & Lancashire	24·06	24·75	25·49	26·28	27·11	27·99	28·92	29 89	31·67	32·67	33·67	34·70
North British	26·20	26·90	27 70	28·50	29·30	30·10	31·00	32 00	33·00	34·00	35·00	36·00
Queen	25·90	26·50	27·20	28 00	28·70	29·60	20·50	31·50	32·50	33·20	34·00	34·90
Reliance	23·87	24 55	25·26	26 03	26·81	27·64	28 49	29·38	30·34	31·36	32·46	33·64
Royale	26·10	26 80	27·40	28·10	28·80	29·60	30·40	31 20	32·10	33·00	34 00	35·00
Standard	24·04	24·74	25·47	26·24	27·10	27·87	28·75	29 68	30·65	31·67	32·75	33 89
Star	25·66	26·36	27·12	27·95	28·74	29·61	30·53	31·50	32·45	33 45	34·46	35·51
Compagnies américaines.												
Ætna	24·02	24·71	25 44	26·21	27·01	27·86	28·76	29·71	30·71	31·78	32·91	34·11
Equitable	24·05	24·78	25·56	26·38	27·25	28·17	29·15	30 19	31 30	32·47	33·72	35 05
Métropolitaine	24·05	24·78	25·56	26 38	27·25	28 17	29·15	30·19	31·30	32·47	33·72	35·05
†Travelers	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
‡Union Mutuelle	24·14	24 88	25 66	26·49	27·37	28·30	29·29	30·34	31·46	32·65	33 91	35·25

* Cette compagnie est en voie de préparer des tables spéciales pour le Canada

† Ces compagnies n'ont pas de taux de participation.

‡ Ces primes sont pour $1,000, payables à l'âge de 85 ans ou lors du décès.

PRIMES annuelles pour une assurance de $1,000 payable lors du décès.—*Suite.*

Avec profits ou participant aux bénéfices.—*Suite.*

Age à l'entrée.	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55
Compagnies canadiennes.												
Canada	34·70	35·90	37·00	38·20	39·40	40·90	42·60	44·60	46·70	49·00	51·40	53·90
Citoyenne	33·60	34·70	35·90	37·30	38 80	40·50	42·40	44·40	46·70	49·20	51·80	54·60
Confédération	34·44	35·87	37·38	38·95	40·61	42·38	44 27	46·27	48·40	50·66	53·05	55·60
Mutuelle	34·40	35·80	37·30	38·90	40·50	42·30	44·20	46·20	48·30	50 60	53·00	55·60
Ontario	34·64	36 04	37·60	39·24	40·96	42·76	44·72	46·76	48·96	51·24	53·68	56·28
Soleil	36·10	37·60	39·20	40·90	42·70	44·60	46·70	48·90	51 30	53·80	56 50	59·40
†Toronto												
Cies. anglaises												
*Briton												
Commercial Union	35·88	36 92	38·10	39·33	40·66	42·18	43·83	45·68	47·67	49·83	52·13	54·60
Liverpool & London & Globe	36·88	38·00	39·30	40·63	42·13	43 83	45·63	47·71	50·00	52·30	54 63	57·33
London Assurance	36 88	38·21	39·58	41·00	42·46	44 04	45·71	47·46	49·33	51·33	53·46	55·71
London & Lancashire	36·26	37 44	39·46	40 89	43·24	45·06	47·09	49·35	51·74	54·29	57·02	59·97
North British	37·20	38·30	39·50	41·00	42·40	44·10	46·00	47·70	49 50	51·40	53·40	55·60
Queen	35·90	37·10	38·50	39·80	41·20	42·80	44·50	46·30	48·30	50 50	52 80	55·00
Reliance	34·85	36·13	37·49	38·96	40·50	42·13	43·84	45·60	47·41	49·24	51·14	53 14
Royale	36·10	37·30	38·50	39·80	41·20	42·60	44·20	46·20	48 30	50·50	52·80	55·30
Standard	35·11	36·40	37 77	39·23	40·80	42·48	44·29	46 25	48·37	50·68	53·21	55·97
Star	36·58	37·71	38·96	40·29	41·79	43·46	45·25	47·30	49·46	51·74	54.16	56 77
Compagnies américaines.												
Ætna	35·39	36.74	38·17	39·67	41.26	42·93	44·70	46·56	48·53	50·61	52·81	55·14
Equitable	36·46	37·97	39·58	41·30	43·13	45·09	47·18	49·40	51·78	54·31	57·02	59·91
Métropolitaine	36·46	37·97	39·58	41·30	43·13	45·09	47·18	49·40	51·78	54·31	57·02	59·91
†Travelers												
‡Union Mutuelle	36·69	38·21	39·85	41·59	43·45	45·44	47·56	49·82	52·24	54·83	57·59	60·55

* Cette compagnie est en voie de préparer des tables spéciales pour le Canada.

† Ces compagnies n'ont pas de taux de participation.

‡ Ces primes sont pour $1,000, payables en atteignant l'âge de 85 ou lors du décès.

PRIMES annuelles pour une assurance de $1,000 payable lors du décès—*Suite.*

Avec profits ou participant aux bénéfices—*Fin.*

Age à l'entrée.	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65
Compagnies canadiennes.										
Canada	56·60	.....	62·70	.....	68·80	.....	.....	.....	.....	.....
Citoyenne	57·70	61·00	64·50	68·00	71·50	.....	.....	.....	.....	.....
Confédération	58·31	61·18	64·25	67·50	70·94	.....	.....	.....	.....	.....
Mutuelle	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Ontario	59·04	61·96	65·08	68·40	71·96	.....	.....	.....	.....	.....
Soleil	62·40	65 30	69·10	72·90	76·90	.....	.....	.....	.....	.....
†Toronto	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Compagnies anglaises.										
*Brition	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Commercial Union	57·18	59·92	62·84	65·84	68·84	.....	.....	.....	.....	.....
Liverpool & London & Globe	60·13	63·21	66·42	69.71	72·96	76·00	79·30	82·55	86·25	90·38
London Assurance	58·46	61·42	64·54	67·88	71·46	75·21	79·25	83·50	88·00	92·83
London & Lancashire	62·14	65·39	68·94	72·53	76·06	.....	.....	.....	.....	.....
North British	57·90	60·40	63·00	65·50	68·10	.....	.....	.....	.....	.....
Queen	57·20	59·70	62·30	65·40	68·90	.....	.....	.....	.....	.....
Reliance	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Royale	58·00	60·90	64·00	67·30	70·70	.....	.....	.....	.....	.....
Standard	58 84	61·81	64·96	68·30	71·81	.....	.....	.....	.....	.....
Star	59·61	62·71	65·92	69·16	72·37	.....	.....	.....	.....	.....
Compagnies américaines.										
Ætna	57·61	60·22	63·00	65·94	69·07	.....	.....	.....	.....	.....
Equitable	63·00	66·29	69·82	73·60	77·63	81·96	86·58	91·54	96·86	102·55
Métropolitaine	63·00	66·29	69·82	73·60	77·63	81·96	86·58	91·54	96·86	102·55
†Travelers	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
‡Union Mutuelle	63·71	67·10	70·73	74·62	78·80	83·28	88·10	93·29	98·87	104·91

* Cette compagnie est en voie de préparer des tables spéciales pour le Canada.

† Ces compagnies n'ont pas de taux de participation.

‡ Ces primes sont pour $1,000, payables en atteignant l'âge de 85 ou lors du décès.

LISTE des comp. d'assurances autorisées à faire des opérations au Canada, en vertu des Actes d'assur. de 1875 et 1877, au 30 juin 1879.

Nom de la compagnie.	Principal agent pour la réception des significations de pièces et d'avis.	Dépôts entre les mains du receveur-général.		Assurances autorisées.
		Valeur au pair.	Valeur acceptée.	
		$ cts.	$ cts.	
La compagnie Canadienne d'ass. contre les accidents.....	Edward Rawlings, gérant, Montréal.....	23,783 00	20,000 00	Contre les accidents.
La compagnie d'assurances dite "Ætna," de Hartford.....	Robert Wood, agent général, Montréal.....	100,071 00	96,571 00	Cont. l'inc. et sur la nav.
La Cie. d'assurances sur la vie dite "Ætna," de Hartford.	Wm. H. Orr, gérant, Toronto.....	159,000 00	159,000 00	Sur la vie.
La compagnie d'assurances Agricole de Watertown, N.Y	Jno. Fisher, agent en chef, Cobourg.....	100,000 00	100,000 00	do
La compagnie d'assurances dite " Anchor Marine ".....	Hugh Scott, agent, Toronto.....	56,000 00	50,400 00	Navigation de l'intérieur.
La Cie. d'assurances de l'Amérique Britannique, Toronto.	F. A. Ball, gérant, Toronto.....	61,000 00	54,900 00	Cont. l'inc. et sur la nav.
L'association sur la vie dite " Briton " (limitée).....	J. B. M. Chipman, agent en chef, Montréal	54,993 00	54,993 00	Sur la vie.
La Cie. d'assur. maritime et contre l'incendie du Canada	Chas. D. Cory, gérant, Hamilton.....	53,400 00	50,000 00	Cont. l'inc. et sur la vav.
La compagnie de garantie du Canada.....	Edward Rawlings, gérant, Montréal.....	57,133 00	51,000 00	Garantie.
La Cie. d'assur. du Canda, sur la vie, Hamilton.....	A. G. Ramsay, gérant, Hamilton.....	60,000 00	54,000 00	Sur la vie.
L'association d'assurance canad. dite " Steam Users "...	W. B. McMurrich, agent, Toronto.....	10,500 00	10,500 00	Sur les chaudières à vap.
La compagnie d'assurances dite la Citoyenne, du Canada	Gerald E. Hart, agent en chef, Montréal.....	56,000 00	50,400 00	Sur la vie et c. les accid.
do do do	Gerald E Hart, agent en chef, Montréal.....	56,000 00	50,400 00	Cont. l'inc. et sur la nav.
La Cie. d'ass. de l'Union Commerciale de Londres, Ang.	Fred. Cole, agent général, Montréal.	206,924 00	206,924 00	Cont. l'inc. et sur la vie.
L'ass. d'ass. sur la vie dite " Confédération," du Canada	J. K. Macdonald, directeur gérant, Toronto....	86,300 00	77,650 00	Sur la vie.
La Cie. d'ass. mar. et c. l'inc. dite "Dominion," Hamilton	F. R. Despard, gérant, Hamilton.....	50,000 00	50,000 00	Cont. l'inc et sur la nav.
La société d'ass. sur la vie dite "Equitable," Et.-Unis, N.Y	R. W. Gale, gérant, Montréal.....	105,000 00	105,000 00	Sur la vie.
La compagnie d'assurances contre l'incendie et sur la vie dite " Guardian," Londres, Angleterre.....	Robt. Simms et Cie., et Geo. Denholm, agents généraux, Montréal.....	100,343 00	100,343 00	Contre l'incendie.
La compagnie d'assurances contre l'incendie, de Hartford	Robt. Wood, agent général, Montréal.....	85,840 00	100,000 00	do
La comp. d'assurances Impériale de Londres, Angleterre.	W. H. Rintoul, agent, Montréal.....	100,069 00	100,069 00	do
La Cie. d'ass. des cult. et des risq. isolés du Canada c. l'inc.	(Nom changé en compagnie d'assurance Souveraine, contre l'incendie. Voir plus bas.)			
La compagnie d'assurances dite " Lancashire ".....	S. C. Duncan-Clark, agent en chef, Toronto..	100,000 00	100,000 00	Contre l'incendie.
La Cie. d'ass. dite " Liverpool and London and Globe."	G. F. C. Smith, agent en chef, Montréal.....	160,033 00	145,580 00	Cont. l'inc. et sur la vie.
La corporation d'assurances de Londres, Angleterre.....	R. H. Stephens et C. C. Foster, agents, Mont.	150,000 00	150,000 00	do do
La Cie. d'ass. sur la vie dite ' London and Lancashire "	William Robertson, gérant, Montréal.....	100,000 00	100,000 00	Sur la vie.
La Cie. d'ass. mutuelle sur les chaudières dite "London "	Wm. Rowland, agent, Toronto.....	10,707 00	10,707 00	Sur les chaudières à vap.
La Cie. d'ass. mutuelle cont. l'inc. du Canada, London, Ont	D. C. Macdonald, secrétaire, London.....	30,000 00	30,000 00	Contre l'incendie.
La compagnie d'assurances maritime des Marchands.....	Jas. K. Oswald, agent, Montréal.	53,000 00	50,000 00	Navigation de l'incendie.
La Cie. d'assur. sur la vie dite " Metropolitan," de N.-Y.	Thos. A. Temple, agent général, St. Jean, N.B...	100,000 00	100,000 00	Sur la vie.
L'association d'assurances mutuelle sur la vie, du Canada	J. Turner, président, Hamilton.....	55,646 00	50,081 00	do
La compagnie d'assurances Nationale, Montréal.....	Henry Lye, secrétaire, Montréal.....	56,000 00	50,400 00	Contre l'incendie.
La comp. d'assur. dite " North British and Mercantile "..	Macdougall et Davidson, agents gén., Mont'l.	162,000 00	150,800 00	Cont. l'inc. et sur la vie.
La compagnie d'ass. du Nord, d'Aberdeen et Londres....	Taylor, Frères, agents généaux, Montréal.....	100,000 00	100,000 00	Contre l'incendie.

LISTE des compagnies d'assur. autorisées à faire des opérations au Canada, en vertu des Actes d'assur. de 1875 et 1877, etc.—*Suite.*

Nom de la compagnie.	Principal agent pour la réception des significations de pièces et d'avis.	Dépôt entre les mains du receveur-général.		Assurances autorisées.
		Valeur au pair.	Valeur acceptée.	
		$ cts.	$ cts.	
La comp. d'assurances Mutuelle sur la vie, d'Ontario	Wm. Hendry, gérant, Waterloo	56,225 00	50,602 00	Sur la vie.
La compagnie d'assurances dite "Phenix," de Brooklyn	Robert Hampson, agent, Montréal	100,000 00	100,000 00	Cont. l'inc. et sur la nav.
La Cie. d'ass. contre l'inc., dite "Phœnix," Londres, Ang.	Gillespie, Moffatt et Cie., agents gén., Mont'l	100,297 00	100,297 00	Contre l'incendie.
La compagnie d'assurances contre l'incendie, de Québec	J. G. Clapham, président, Québec	100,200 00	98,680 00	do
La Cie. d'ass. sur la vie et cont. l'inc., dite "Queen," Ang.	A. M. Forbes et H. J. Mudge, agents principaux, Montréal	151,100 00	151,100 00	Cont. l'inc. et sur la vie.
La compagnie d'assurances mutuelle sur la vie, dite "Reliance," Londres, Angleterre	Fred. Stancliffe, secrétaire local, Montréal	100,000 00	100,000 00	Sur la vie.
La compagnie d'assurances Royale Canadienne	Arthur Gagnon, secrétaire, Montréal	56,000 00	50,400 00	Cont. l'inc. et sur la nav.
La compagnie d'assurances Royale	M. H. Gault et Wm Tatley, directeur général, Montréal	320,848 00	320,848 00	Cont. l'inc et sur la vie
La Cie. d'assur. Commerciale Ecossaise, de Glasgow	Lawrence Buchan, secrétaire local, Toronto	107,923 00	101,997 00	Contre l'incendie.
La compagnie d'assurances Impériale Ecossaise	Taylor Frères, agents généraux, Montréal	103,825 00	101,275 00	do
La Cie. d'ass. cont. l'inc., dite "Sovereign," du Canada	John Maughan, jr., secrétaire, Toronto	100,904 00	90,814 00	do
La Cie. s'assurances sur la vie, dite "Standard," Ecosse	W. M. Ramsay, gérant, Montréal	165,000 00	148,500 00	Sur la vie.
La société d'assur. sur la vie, dite "Star," d'Angleterre	A. W. Lauder, trésorier principal, Toronto	100,343 00	100,343 00	do
La Cie. d'ass. mutuelle sur la vie, dite "Sun," de Mont'l	M. H. Gault, directeur général, Montréal	56,000 00	50,400 00	Sur la vie et c. les accid.
La comp. d'assur. sur la vie et Tontine, de Toronto	Arthur Harvey, gérant, Toronto	29,400 00	26,460 00	do do
La comp. d'ass. dite "Travelers," de Hartford, Connect.	Thos. Simpson, agent, Montréal	129,000 00	126,100 00	do do
La Cie. d'assur. mutuelle Union sur la vie, du Maine	Wm. Mulock, agent, Toronto	110,000 00	110,000 00	Sur la vie.
La compagnie d'assurances de l'Ouest, Toronto	Bernard Haldan, directeur gérant, Toronto	57,200 00	51,480 00	Cont. l'inc. et sur la nav.

Les compagnies d'assurances sur la vie ci-dessous nommées, ayant cessé d'entreprendre des risques au Canada, sont autorisées en vertu de l'article 17 de " l'Acte d'Assurance refondu de 1877," à poursuivre toutes les opérations se rattachant aux polices émises avant le 31 mars 1878, et leurs dépôts sont applicables à ces polices, sujet aux dispositions des Actes d'assurances de 1868 et 1871.

Nom de la compagnie.	Principal agent pour la réception de significations de pièces et avis.	Dépôt entre les mains du receveur-général.		Assurance autorisée.
		Valeur au pair.	Valeur acceptée.	
		$ cts.	$ cts.	
L'Ass. méd et gén. sur la vie dite "Briton," Londres, Ang.	Jas B. M. Chipman, gérant, Montréal	100,343 00	100,343 00	Sur la vie.
La Cie. d'assurances mutuelle sur la vie dite Connecticut, de Hartford, Conn., E.-U	Robt. Wood, agent-général, Montréal	140,000 00	140,000 00	Sur la vie.
La Cie. d'assurances sur la vie d'Edimbourg	David Higgins, agent principal, Toronto	150,515 00	150,515 00	Sur la vie.
L'Association d'assurances sur la vie, d'Ecosse	George W. Ford, agent principal, Montréal	150,000 00	150,000 00	Sur la vie.
La Cie. Nationale d'ass. sur la vie, des E.-U. d'Amérique.	Thos. C. Livingston, Hamilton	100,000 00	100,000 00	Sur la vie.
La Cie. d'assurances sur la vie, de New-York	F. W. Campbell, M.D., procureur, Montréal	100,000 00	100,000 00	Sur la vie.
La Cie. d'assurances sur la vie dite "North Western," de Milwaukee, E.-U	M. W. Mills, agent principal, Toronto	100,000 00	100,000 00	Sur la vie.
La Cie. d'ass. mut. sur la vie dite " Phœnix," Hartford	A. R. Bethune, agent-général, Montréal	105,000 00	105,000 00	Sur la vie.
La Cie. d'assurance sur la vie dite " The Positive Govern Security" (limitée), Angleterre	John Taylor, secrétaire, Montréal	15,707 00	15,707 00	Sur la vie.
La Cie. d'assur. sur la vie dite " Amicable," Ecossaise	Geo Wm. Ford, agent-général, Montréal	150,000 00	150,000 00	Sur la vie.
L'Institution de Prévoyance Ecossaise	James Croil, agent, Montréal.	100,343 00	100,343 00	Sur la vie.
La Cie. d'assurances Provinciale Ecossaise	Geo. W. Ford, secrétaire, Montréal	150,790 00	150,790 00	Sur la vie.
La Cie. d'assurances sur la vie, des Etats-Unis		70,000 00	70,000 00	Sur la vie.

NOTE.—La compagnie d'assurances sur la vie dite 'Atlantic," d'Albany, New-York, est entre les mains d'un receveur dans l'Etat de New-York, elle a été déclarée insolvable et un syndic a été nommé par la cour de Chancellerie d'Ontario. Le dépôt entre les mains du receveur-général consiste en effets canadiens, $80,292 ; et en intérêts perçus en argent, $9,635.12.

La compagnie d'assurances Stadacona, de Québec, a cessé, pour le présent d'entreprendre de nouvelles opérations d'assurance contre le feu et s'est retirée complètement des affaires d'assurance sur la vie. Le dépôt entre les mains du receveur-général, est de $58,000, garanties municipales ; $400 en effets canadiens. *Acceptés à* 52,600.

La compagnie d'assurances mutuelle sur la vie, dite " Globe" de New-York, a été déclarée insolvable aux Etats-Unis et en Canada, et Jas. D. Fish, de New-York, a été nommé receveur par les cours des Etats-Unis, et W. C. Wells, de Montréal, a été nommé syndic par la Cour Supérieure de Montréal, pour les opérations faites en Canada. Le dépôt de la compagnie entre les mains du gouvernement est de $100,000 en effets des Etats-Unis.

La compagnie d'assurances Agricole d'Ottawa a cessé de faire de nouvelles opérations, et a ré-assuré tous ses risques en existence dans la compagnie d'assurance Agricole de Waterton, N.-Y., et est en voie de faire des arrangements pour liquider ses pertes et régler les affaires de la compagnie. Le dépôt entre les mains du gouvernement est de $50,000 en espèces.

Le dépôt total de toutes les compagnies avec le gouvernement étant de $6,335,057.19, valeur au pair.

B. CHERRIMAN,
Surintendant des Assurances.

BUREAU DU SURINTENDANT DES ASSURANCES,
OTTAWA, 30 juin 1879.

ETATS

FOURNIS PAR LES

COMPAGNIES D'ASSURANCES

CONTRE

L'INCENDIE

ET LES RISQUES DE LA

NAVIGATION INTÉRIEURE,

EN CONFORMITÉ DES ACTES D'ASSURANCES DE 1875 ET 1877.

LISTE DES COMPAGNIES

AUTORISÉES À FAIRE DES OPÉRATIONS D'**ASSURANCE CONTRE L'INCENDIE** AU CANADA, PENDANT L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Compagnie d'assurances Ætna, de Hartford, Conn.
Compagnie d'assurances Agricole de Watertown, É.-U.
Compagnie d'assurances British America, Toronto.
Compagnie d'assurances contre l'incendie et maritime du Canada, Hamilton.
Compagnie d'assurances des Citoyens, Canada.
Compagnie d'assurances Commercial Union, de Londres, Angleterre.
Compagnie d'assurances contre l'incendie et maritime, dite Dominion, Hamilton.
Cie. d'assurances contre l'incendie et sur la vie, dite Guardian, Londres, Angl.
Compagnie d'assurances contre l'incendie, dite Hartford, Hartford, Conn.
Compagnie d'assurances Imperial, de Londres, Angleterre.
Cie. d'assur. des cultivateurs et des bâtiments isolés du Canada contre l'incendie.
Compagnie d'assurances Lancashire.
Compagnie d'assurances Liverpool and London and Globe.
Compagnie d'assurances London.
Compagnie d'assurances Mutuelle contre l'incendie du Canada, London, Ont.
Compagnie d'assurances Nationale, Montréal.
Compagnie d'assurances North British and Mercantile.
Compagnie d'assurances Northern, d'Aberdeen et Londres.
Compagnie d'assurances Agricole d'Ottawa.
Compagnie d'assurances Phenix de Brooklyn.
Compagnie d'assurances contre l'incendie Phœnix, de Londres, Angleterre.
Compagnie d'assurances contre l'incendie de Québec.
Compagnie d'assurances contre l'incendie et sur la vie, dite Queen, Angleterre.
Compagnie d'assurances Royale Canadienne.
Compagnie d'assurances Royal, d'Angleterre.
Compagnie d'assurances Scottish Commercial, Glasgow.
Compagnie d'assurances Scottish Imperial.
Compagnie d'assurances de l'Ouest, Toronto.

LISTE DES COMPAGNIES

AUTORISÉES A FAIRE DES OPÉRATIONS D'ASSURANCES CONTRE LES RISQUES DE LA **NAVIGATION INTÉRIEURE** AU CANADA, PENDANT L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Compagnie d'assurances Ætna, de Hartford, Connecticut.
Compagnie d'assurances Anchor Marine, Toronto.
Compagnie d'assurances British America, Toronto.
Compagnie d'assurances contre l'incendie et sur la marine du Canada, Hamilton.
Compagnie d'assurances des Citoyens du Canada.
Compagnie d'assurances contre l'incendie et maritime, dite Dominion, Montréal.
Compagnie d'assurances maritime des Marchands du Canada, Montréal.
Compagnie d'assurances Phenix, de Brooklyn.
Compagnie d'assurances Royale Canadienne, Montréal.
Compagnie d'assurances de l'Ouest, Toronto.

COMPAGNIE D'ASSURANCES ÆTNA, DE HARTFORD, CONN., E.-U.

ETAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—LUCIUS J. HENDEE. | *Secrétaire*—JOTHAM GOODNOW.

Siége social—Hartford, Conn.—Constituée en corporation en juin 1819.

Bureau principal au Canada—Montréal. | *Agent principal*—ROBT. WOOD.

(*Opérations commencées au Canada en* 1821.)

CAPITAL.

Capital autorisé	$5,000,000 00
Capital souscrit et payé en argent	3,000,000 00

ACTIF AU CANADA.

Effets, débentures, etc., possédés par la compagnie, savoir :

	Valeur au pair.	Valeur vénale.
Effets canadiens à 6 pour cent	$5,070 69	$ 5,070 69
Effets consolidés de la cité de Montréal à 6 pour cent	13,000 00	13,390 00
Débentures de la cité de Montréal	22,000 00	22,660 00
Effets.—Banque de Molson	13,000 00	10,530 00
Banque de la Cité, Montréal	13,500 00	7,830 00
La Banque du Peuple	1,650 00	1,006 50
Banque Jacques-Cartier	7,000 00	2,240 00
Banque de l'Ontario	15,840 00	10,771 20
Banque des Marchands	12,000 00	9,480 00
Banque Union, Bas-Canada	2,900 00	1,595 00
Banque de Montréal	3,800 00	5,282 00
Banque Canadienne de Commerce	2,300 00	2,323 00
Total, valeur au pair et valeur vénale	$112,060 69	$92,178 39

Reporté à la valeur vénale	$92,178 39
Les effets, etc., énumérés ci-dessus sont déposés entre les mains du Receveur-Général.	
Déposé à la banque de Montréal à Ottawa	3,296 93
Soldes des agents	8,981 64
Total de l'actif au Canada	$104,456 96

PASSIF AU CANADA.

Chiffre net des pertes établies mais dont le montant n'est pas encore dû	$3,750 00
do do rapportées mais non établies	1,975 00
do do contestées devant les tribunaux	500 00
Montant total net des réclamations d'indemnités non réglées au Canada	$6,225 00
Réserve des primes non-acquises pour tous les risques en cours au Canada, savoir :—	
Assurances contre l'incendie	$49,168 25
Risques de la navigation intérieure	1,215 00
Réserve totale des primes non-acquises pour risques au Canada	50,383 25
Total du passif au Canada	$56,608 25

ÆTNA.—*Suite.*

REVENU AU CANADA.

Total brut de l'argent reçu pour primes contre l'incendie	$126,199 89	
A déduire les réassurances, rabais et ristournes	7,299 33	
Montant net de l'argent reçu pour primes contre l'incendie	$118,900 56	
do do contre les risques de la navigation intérieure.	2,430 00	
Montant total net de l'argent reçu pour primes au Canada		$ 14,330 56
Reçu pour intérêt et dividendes		2,404 26
Revenu total en argent au Canada		$ 123,734 82

EMPLOIS AU CANADA.

Payé durant l'année sur sinistres (incendie) survenus les années précédentes, (portés dans le dernier état à $3,737.37)	$ 2,970 67	
Payé sur sinistres (incendie) survenus durant l'année	60,194 97	
Total net payé durant l'année sur sinistres (incendie)		$ 63,165 64
Payé pour commission ou courtage		13,841 57
" taxes au Canada		866 82
" dépenses générales		2,416 94
Total des emplois d'argent au Canada		$ 80,290 97

RISQUES ET PRIMMES.

Assurances contre l'incendie au Canada.	Montant. $	Primes. $ cts.
Total des polices en vigueur à la date du dernier état (brut).	9,497,920	110,635 04
Délivrées durant l'année, (nouvelles et renouvelées)	10,856,394	126,199 89
Total	20,354,314	236,834 93
A déduire—Polices éteintes	11,978,764	138,298 43
Totaux, brut et net, des polices en vigueur le 31 déc. 1878	8,375,550	98,536 50
Risques de la navigation intérieure au Canada.		
Entrepris durant l'année	54,600	2,430 00
Totaux, brut et net, des polices en vigueur le 31 déc. 1878	54,600	2,430 00

Nombre total des polices en vigueur au Canada (non rapporté.)

Montant total net des polices en vigueur	$8,430,150 00
Total des primes sur ces polices	100,966 50

Signé et attesté sous serment, le 24 janvier 1879, par

ROBERT WOOD.

(Reçu le 25 janvier 1879.)

ÉTAT GÉNÉRAL, 31 DÉCEMBRE 1878.

ACTIF.

Biens-fonds non hypothéqués	$ 365,000 00
Argent en caisse ou en banque	592,393 23
Argent en caisse chez les agents ou en route	330,193 73
Prêts sur obligations et hypothèques	86,920 00
Prêts sur garanties collatérales	4,080 00
Effets et débentures, valeur vénale	5,476,023 69
Intérêts en cours	8,912 14
Total de l'actif	$6,863,522 79

ÆTNA—*Fin.*

PASSIF.

Pertes établies dont la somme n'est pas encore due	$	44,638 66
Réclamations pour pertes non établies, en litige, ou dont il devra être justifié		155,735 34
Comptes divers		500 00
Chiffre des primes non acquises		1,185,082 29
Total du passif	$	1,385,956 29

LUCIUS J. HENDEE,
Président.

JOTHAM GOODNOW,
Secrétaire.

HARTFORD, 1er janvier 1879.

COMPAGNIE D'ASSURANCES AGRICOLE DE WATERTOWN, N.Y.

ETAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—JOHN A. SHERMAN. | *Secrétaire*—ISAAC MUNSON.

Siége social—Watertown, N.Y.

Agent au Canada—JOHN FISHER. | *Bureau principal au Canada*, Cobourg, Ont.

Organisée ou constituée en corporation en février 1853; opérations commencées au Canada, le 1er octobre 1878, en entreprenant les risques en cours de la compagnie d'assurances agricole du Canada, insolvable.

CAPITAL.

Fonds social autorisé, souscrit et payé en argent	$200,000 00

ACTIF AU CANADA.

Bons enregistrés 4 pour cent des Etats-Unis, déposés entre les mains du receveur-général	$100,000 00

PASSIF AU CANADA.

Montant net des réclamations non réglées pour pertes par incendie	$ 1,700 00
Réserve totale des primes non acquises pour tous risques en cours au Canada	26,073 32
Total du passif au Canada	$ 27,773 32

REVENU AU CANADA.

Total brut de l'argent reçu pour primes	$31,582 25	
Moins, ré-assurances, rabais et ristournes	772 25	
Total net de l'argent reçu pour primes		$30,810 00

Effets et billets reçus pendant l'année en paiement de primes, restant impayés, $8,417.75.

Total du revenu au Canada	$30,810 00

EMPLOIS.

Montant net payé sur sinistres survenus pendant l'année	$1,196 31
Total des emplois d'argent au Canada	$1,196 31

RISQUES ET PRIMES.

Assurances contre l'incendie au Canada.	Montant.	Primes.
Polices délivrées pendant l'année	$20,725,299	$40,000 00
Moins, les polices éteintes	2,510,916	692 08
Montant brut et net des polices en vigueur le 31 décembre, 1878	$18,214,383	$39,307 92

Nombre total des polices en vigueur au Canada, à cette date. Non rapporté.

Montant net des polices en vigueur	18,214,383 00
Total des primes sur ces polices	39,307 72

Signé et attesté sous serment ce 28 février 1879, par

JOHN FISHER.

(Reçu le 1er mars 1879.)

AGRICOLE DE WATERTOWN—*Suite.*

OPÉRATIONS GÉNÉRALES DE L'ANNÉE EXPIRÉE DE 31 DÉCEMBRE 1878.

(*Tel que rapportées au surintendant des assurances de l'Etat de New-York.*)

ACTIF.

Immeubles	$153,560 34
Prêts sur obligations et hypothèques	517,861 81
Intérêt échu et en cours sur ces prêts hypothécaires	21,353 07
Effets et actions possédés par la compagnie, valeur au pair $153,100, valeur vénale	152,225 00
Intérêt dû et en cours sur ces effets	3,579 19
Prêts sur effets donnés en garantie colatérale, etc., valeur au pair $99,194.82, valeur vénale $122,808.82, somme prêtée	76,366 55
Intérêt dû et en cours sur ces prêts	4,739 94
Argent en caisse et en banque	131,860 92
Total brut des primes en cours de perception	72,520 70
Effets à recevoir	15,821 47
Autre actif	175 08
Total de l'actif	1,150,862 99

PASSIF.

Montant net des sinistres impayés	$ 51,172 25
Primes non-acquises	681,977 62
Dividendes aux actionnaires restant impayés	268 50
Total du passif, à l'exclusion du capital	733,418 37
Capital versé en argent	$200,000 00
Excédant net disponible en sus du passif et du capital social	216,645 62

REVENU.

Montant net de l'argent reçu pour primes	103,108 99
Intérêts et dividendes	49,064 65
Loyers	4,915 50
Total du revenu en argent	557,089 14

EMPLOIS.

Montant net payé sur sinistres	$265,342 63
Dividendes payés aux actionnaires	20,316 51
Commission ou courtage	91,676 14
Appointements, rétributions, etc	67,519 22
Taxes	9,148 01
Divers	54,355 95
Total des emplois d'argent	508,358 51

JOHN A. SHERMAN,
Président.
ISAAC MUNSON,
Secrétaire.

Watertown, 20 février 1879.

COMPAGNIE D'ASSURANCES DITE ANCHOR MARINE.

ETAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE, 1878.

Président—L'hon. W. P. HOWLAND, C.B. | *Secrétaire et agent*—HUGH SCOTT.

Bureau principal—Ontario Hall, Church Street, Toronto.

(Constituée en corporation, 35 Vic., c. 103. 11 juin 1872. Opérations commencées au Canada, 31 mars 1874.)

CAPITAL.

Montant du capital social autorisé	$500,000 00
Montant souscrit	478,100 00
Payé en argent	49,055 00

(*Pour la liste des actionnaires, voir l'annexe.*)

ACTIF.

Prêts sur obligations et hypothèques, sur lesquels il n'est pas dû plus d'un an d'intérêt, garantis par première hypothèque sur bien-fonds	$10,000 00
Intérêts en cours et impayé sur ces prêts	844 00

Effets possédés par la compagnie.

	Valeur au pair.	Valeur vénale.	
Débentures de Cobourg	$5,000 00	$5,000 00	
do Milton	5,000 00	4,500 00	
do Streetsville	2,000 00	1,800 00	
do Saint-Thomas	5,000 00	4,500 00	
do Port Hope	19,000 00	19,000 00	
do Orangeville	20,000 00	18,000 00	
Compagnie de télégraphe Dominion, 20 actions de $50	1,000 00	700 00	
Valeur au pair et valeur vénale	$57,000 00	$53,500 00	
Argent déposé à la valeur vénale			$53,500 00
Argent déposé à la banque Ontario			19,703 98
Intérêts en cours et impayés sur effets			356 00
Soldes des agents			4,134 32
Effets à recevoir			33,345 55
Divers débiteurs y compris les sommes dues par d'autres compagnies			9,861 57
Total brut de l'actif			$131,745 42

Sommes à déduire pour créances et garanties mauvaises ou douteuses, savoir :—

Effets à recevoir	$850 00	
Divers débiteurs	150 00	
		1,000 00
Total de l'actif		$130,745 42

ANCHOR MARINE.—*Suite.*

PASSIF.

Chiffre net des sinistres rapportés ou supposés, mais pour lesquels il n'est pas encore réclamé d'indemnité :—		
Navigation intérieure	$2,700 00	
do maritime	13,000 00	
		$15,700 00
Réserve des primes non réalisées pour tous risques en cours au Canada :		
Navigation intérieure	$1,335 13	
do maritime	18,126 72	
		19,461 85
Comptes divers et effets à payer, non échus		2,489 31
Total du passif, à part le capital social		$37,651 16
Capital social payé		$49,055 00
Excédant net disponible, en sus du passif, y compris le capital social versé		44,039 26

REVENU.

Risques de la navigation intérieure.

Total brut des primes reçues en argent	$40,979 92	
Total brut des recettes en argent sur effets ou billets acceptés pour primes	5,329 02	
Montant net reçu pour ces primes	$46,308 94	
Moins réassurances, rabais et ristournes	14,483 56	
Montant net de l'argent reçu pour ces primes	$31,825 38	

Effets reçus durant l'année pour primes d'assurances afférentes aux risques de la navigation intérieure, impayés, $1,251.25.

Risques maritimes.

Total brut de l'argent reçu pour primes	$11,924 88	
Argent reçu sur effets et billets acceptés en primes	20,002 36	
Total brut de l'argent reçu pour primes	$31,927 24	
Moins ré-assurances, etc.	4,997 37	
Total net de l'argent reçu pour primes	$26,929 87	

Effets et billets reçus pendant l'année pour primes afférentes aux risques maritimes, encore impayés, $29,595.35.

Montant net reçu en argent pour primes		$58,755 25
Reçu pour intérêt sur obligations et hypothèques		435 47
Reçu pour intérêt et dividendes sur effets, etc		3,795 40
Total		$62,986 12
Reçu en versements sur le capital		96 95
Revenu total en argent		$63,083 07

ANCHOR MARINE—*Fin.*

EMPLOIS.

Risques de la navigation intérieure.

Payé durant l'année sur sinistres survenus les années précédentes (porté dans le dernier état à $2,000)	$4,243 71	
A déduire, les objets sauvés et les frais de sauvetage	258 12	
Montant net payé pour ces sinistres	$3,985 59	
Payé sur sinistres survenus pendant l'année	$22,881 09	
Moins reçu pour ré-assurances	8,812 93	
Montant net payé pour ces sinistres	$14,068 16	
Total net payé durant l'année pour sinistres dans la navig. intérieure		$18,053 75
do do do maritime		14,541 22
Montant des dividendes payés durant l'année (à 10 pour cent)		4,777 80
Payé ou alloué pour commission ou courtage		16,150 00
Appointements, émoluments, et tous autres frais du personnel		5,805 00
Payé pour taxes		40 81
Paiements divers, savoir:—Frais de route, $900.65; échange, $149.96; télégrammes, $202.50; loyer, $750.00; régistres et souscriptions au fonds du Conseil des Assureurs, $585.15; audition et inspection, $348.69; impressions, $249.42; livres, papeterie, etc., $879.05		4,065 42
Total des emplois d'argent		$63,434 00

RISQUES ET PRIMES.

Risques de la navigation intérieure.

	Nombre.	Montant.	Primes.
Polices en vigueur à la date du dernier état	12	$ 41,000	$2,805 00
Risques entrepris durant l'année	3955	10,192,785	41,654 65
Total	3967	10,233,785	44,459 65
A déduire—risques expirés	3936	10,132,185	40,807 63
Risques en vigueur à la fin de l'année (brut)	31	101,600	3,652 02
A déduire—risques ré-assurés		20,250	981 75
Total net en vigueur, le 31 décembre 1878	31	81,350	2,670 27

Risques maritimes,

Polices en vigueur à la date du dernier état	8	$ 37,500	$ 4,067 50
Risques entrepris durant l'année	1768	3,393,064	54,333 98
Total	1776	3,430,564	58,341 48
A déduire—risques expirés	1644	3,111,099	38,889 61
Risques en vigueur à la fin de l'année (brut)	132	319,465	19,451 87
A déduire—risques ré-assurés		51,821	1,325 15
Total net en vigueur le 31 décembre 1878	132	267,644	18,126 72

Nombre total des polices en vigueur à cette date	163	
Montant total net des polices en vigueur		$348,994 00
Total des primes sur ces polices		20,796 99

Signé et attesté sous serment, le 28 février 1879, par

WM. P. HOWLAND,
Président.

HUGH SCOTT,
Secrétaire.

(Reçu le 3 mars 1879.)

COMPAGNIE D'ASSURANCES DITE BRITISH AMERICA.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Directeur—P. PATERSON. | *Gérant*—FRED. A. BALL.

Bureau principal—Toronto.

(Compagnie organisée et opérations commencées au Canada en 1833.)

CAPITAL.

Montant du capital-social autorisé, souscrit et payé en argent..... $500,000 00

(*Pour la liste des actionnaires, voir l'annexe.*)

ACTIF.

Valeur des immeubles (moins les charges) possédés par la compagnie, savoir:

Nouvel édifice de la compagnie, coin des rues Front et Scott, Toronto, occupé comme bureaux et magasins..... $113,063 26

Prêts sur obligations et hypothèques, sur lesquels il n'est pas dû plus d'un an d'intérêt, garantis par première hypothèque sur biens-fonds 18,063 75

Prêts comme ci-dessus sur lesquels il est dû plus d'un an d'intérêt et sur lesquels jugement n'a pas encore été obtenu—premières hypothèques 4,800 00

Intérêt échu et impayé sur ces prêts 1,731 87

Effets possédés par la compagnie:

		Valeur au pair.	Valeur venale.
Débent. de la cité de Toronto	Déposées entre les mains du Receveur-Général	$ 24,000 00	$ 23,760 00
" d'Hamilton		6,000 00	5,400 00
Débent. du vill. de Port Perry		11,000 00	9,900 00
" du comté de Middlesex		20,000 00	20,200 00
Débentures de la cité d'Hamilton		540 00	432 00
" de la ville de Sarnia		5,000 00	4,875 00
" du village de Yorkville		1,000 00	1,000 00
Débentures du township de Gwillimbury-Ouest		820 00	779 00
Effets de la banque d'Hamilton		3,500 00	3,430 00
" de la banque de Toronto		10,000 00	11,900 00
" de la banque du Commerce du Canada		24,000 00	24,480 00
" " de la Puissance		16,000 00	11,500 00
" " de l'Ontario		11,800 00	8,024 00
" " Fédérale		4,200 00	4,200 00
" de la compagnie de prêts et d'épargnes du Canada		19,500 00	34,027 50
" de la Société de construction Impériale		5,000 00	5,500 00
" de la compagnie de prêts et d'épargnes des Cultivateurs		1,600 00	1,792 00
" de la comp. de placements et d'épargnes de l'Ontario		5,000 00	6,250 00
" de la comp. de prêts et d'épargnes de l'O. du Canada		6,200 00	8,990 00
" de la comp. de prêts et d'épargnes de Huron et Erié		40,950 00	54,054 00
" de la compagnie du Crédit Foncier du Canada		2,605 00	3,386 50
" de la compagnie du Crédit Foncier et d'Epargnes		12,600 00	18,396 00
* Déposés aux États-Unis pour le bénéfice des porteurs de polices des Etats-Unis seulement:			
Bons du gouvernement des Etats-Unis		450,000 00	505,187 50
Bons du gouvernement fédéral		50,000 00	50,750 00
Dépôt, Etat du Mississipi		15,000 00	15,000 00
Total, valeur au pair et valeur vénale...		740,315 00	833,213 50

Reporté à la valeur vénale 833,213 50

En caisse au bureau principal..... 36,594 04

* Déposés comme suit:—

New-York	$200,000	Bons des E.-U.
Ohio	100,000	do
Californie	100,000	do
Virginie	25,000	do
Georgie	25,000	do
Mississippi	15,000	argent.
Syndics à New-York	50,000	effets fédéraux.

BRITISH AMERICA—*Suite.*

Argent déposé aux banques, comme suit :—		
Banque du Commerce du Canada	$45,572 20	
Banque de Montréal	1,026 63	
Fidelity Trust Safe Deposit and Insurance Co	380 81	
Total		$46,979 64
Intérêt échu et impayé sur effets		3,527 93
Intérêts en cours et impayés sur effets		900 00
Soldes des agents		69,667 42
Effets à recevoir		37,224 82
(Montant échu sur ces effets, non compris ci-dessus, $1,732.89.)		
Divers, savoir :—		
Mobilier de bureau	$ 5,654 54	
Articles sauvés et réclamations à toucher sur sinistres déjà payés	4,054 06	
Loyers échus et en cours	474 07	
		10,182 77
Total de l'actif		1,175,949 00

PASSIF.

1. *Passif au Canada.*

Montant net des pertes établies mais non échues—maritimes	$ 574 24	
Montant des réclamations pour pertes non établies—navigation intérieure	58 54	
Montant net des pertes rapportées ou supposées, mais non réclamées, savoir :—		
Assurances contre l'incendie	$4,365 73	
Risques de la navigation intérieure	200 00	
Risques maritimes	12,221 78	
	16,787 51	
Montant des réclamations contestées :—		
Non portées devant les tribunaux (pertes par incendie avant 1878).	$1,000 00	
Montant total des réclamations non-réglées au Canada		18,420 29
Réserve de primes non-acquises pour tous les risques en cours au Canada, savoir :—		
Assurances contre l'incendie	$98,878 08	
Risques de la navigation intérieure	143 89	
Risques maritimes	27,241 00	
Réserve totale des primes non acquises pour risques au Canada		126,262 97
Dividendes déclarés et dus, mais impayés		1,512 57
" " mais non encore dus		24,000 00
Commissions, etc., échues et en cours		5,176 70
Total du passif au Canada, à part le capital social		176,372 53

2. *Passif dans d'autres pays.*

Montant net des réclamations pour pertes établies mais non échues :—		
Assurances contre l'incendie	$3,358 06	
Montant net des réclamations pour pertes non établies, et des pertes rapportées ou supposées mais pour lesquelles il n'a pas été réclamé d'indemnité :—		
Assurances contre l'incendie	$42,832 32	
Montant net des pertes rapportées ou supposées, mais pour lesquelles il n'a pas été réclamé d'indemnité :—		
Navigation intérieure	354 25	
Montant net des réclamations contestées :—		
Devant les tribunaux—pertes par incendie	$2,500 00	
Non portées devant les tribunaux—navigation intérieure	800 00	
Devant les tribunaux—navigation intérieure	1,000 00	
	1,800 00	

BRITISH AMERICA.—*Suite.*

Total net des réclamations, indemnités non réglées dans les autres pays		50,844 57
(Sur cette somme $5,000 d'assurances contre l'incendie et tous les risques dans la navigation intérieure sont échus avant 1878.)		
Réserve des primes non acquises, savoir :—		
Assurances contre l'incendie	$255,837 07	
Risques de la navigation intérieure	1,803 14	
Total		257,640 21
Dû et en cours pour commission, etc		6,265 40
Total du passif dans les autres pays		314,750 18
Total du passif (à part le capital social) dans tous les pays		491,122 71
Capital social payé		500,000 00
Excédant net disponible, en sus de tout le passif et du capital social payé.		184,826 29

REVENU.

Assurances contre l'incendie.	Au Canada.	Dans les autres pays.
	$ cts.	$ cts.
Total brut de l'argent reçu pour primes	196,227 00	495,033 64
Moins réassurances, rabais et ristournes	22,220 97	57,366 95
Montant net de l'argent reçu pour primes	174,006 03	437,666 69
Effets et billets reçus en paiement de primes d'assurances cont. l'incendie pend. l'an., et encore impayés, $7,712.19		
Risques de la navigation intérieure.		
Total brut de l'argent reçu pour primes	10,045 89	14,749 98
Total brut des recettes en arg. sur effets acceptés en primes	4,686 22	300 00
Total de l'argent reçu pour primes	14,732,11	15,049 98
Moins réassurances, etc	2,894 38	2,805 36
Montant net de l'argent reçu pour primes	11,837 73	12,244 62
Effets reçus durant l'année pour primes d'assurances contre les risques de la navigat. intérieure, impayés, $3,846 42		
Risques maritimes.		
Total brut de l'argent reçu pour primes	26,394 01	2,246 53
Total brut des recettes en arg. sur effets acceptés en primes	30,162 42	
Total brut de l'argent reçu pour primes	56,556 43	2,246,53
Moins réassurances, etc	9,281 33	
Montant net de l'argent reçu pour primes	47,275 10	2,246 53
Total net de l'argent reçu pour primes	233,118 86	452,157 84

Total net de l'argent reçu pour primes dans tous les pays	$685,276 70
Reçu pour intérêts sur obligations et hypothèques	2,365 05
" " et dividendes sur effets publics, et de toutes autres sources	45,311 33
Loyer	9,138 09
Total	742,091 17
Reçu par augmentation du capital	1,910 00
Total du revenu en argent	$744,001 17

BRITISH AMERICA.—*Suite.*

EMPLOIS.

Assurances contre l'incendie.	Au Canada.	Dans les autres pays.
	$ cts.	$ cts.
Payé durant durant l'année sur sinistres survenus l'année précédente (portés dans le dernier état à $60,931.04)....	16,268 21	48,123 60
A déduire, objets sauvés et frais de sauvetage.....	.....	3,090 16
" aussi montant reçu pour réassurance.....	2,500 00	.....
Montant net payé sur ces sinistres.....	13,786 21	45,033 44
Payé sur sinistres survenus durant l'année.....	63,958 66	222,018 82
Moins, montant reçu pour ré-assurance.....	4,191 68	2,674 65
Montant net payé sur ces sinistres	59,766 98	219,344 17
Total net payé durant l'année sur ces sinistres (incendie)..	73,553 19	264,377 61

Risques de la navigation intérieure.

Payé durant l'année sur sinistres survenus les années précédentes (portés dans le dernier état à $4,776.39).....	4,776 39	....
Payé sur sinistres survenus durant l'année.....	4,620 15	3,024 95
A déduire, reçu pour réassurance.....	2,324 32	.....
Total net payé sur ces sinistres.....	2,295 83	3,024 95
Total net payé durant l'année sur sinistres dans la navigation intérieure.....	7,072 22	3,024 95

Total net payé durant l'année sur sinistres par incendie et dans la navigation intérieure, savoir :—

Au Canada	$80,625 41
Dans les autres pays.....	267,402 56
Total	$348,027 97
Montant net payé durant l'année sur sinistres maritimes.....	38,594 91
(Sur ce chiffre, $9,353.83 sont pour des sinistres de 1877.)	
Payé en dividendes sur le capital social à 10 pour cent.....	49,724 53
Commission ou courtage.....	128,291 21
Appointements, émoluments et tous autres frais du personnel.....	30,383 46
Taxes	13,219 48
Dépenses diverses.....	66,784 83
Total des emplois d'argent.....	675,026 39

BRITISH AMERICA—*Fin.*

RISQUES ET PRIMES.

Assurances contre l'incendie.	Au Canada. Montant. $	Primes. $ cts.	Dans les autres pays. Montant. $	Primes. $ cts.	Total dans tous les pays. Montant. $	Primes. $ cts.
Polices en vigueur à la date du dernier état (brut)	16,519,545	195,138 48	34,686,650	413,617 13	51,206,195	608,755 61
Délivrées pendant l'année — nouvelles et renouvelées	19,664,172	187,045 15	55,539,464	480,903 54	75,203,636	667,948 69
Total	36,183,717	382,183 63	90,226,114	894,520 67	126,409,831	1,276,704 30
Déd. des pol. éteintes	16,432,115	173,680 46	44,103,211	396,718 89	60,535,326	570,399 35
En vigueur à la fin de l'année, (brut)	19,751,602	208,503 17	46,122,903	497,801 78	65,874,505	706,304 95
Déd. des réassurances	1,092,026	14,883 80	410,785	5,263 79	1,502,811	20,147 59
En vigueur le 31 décembre 1878, (net)	18,659,576	193,619 37	45,712,118	492,537 99	64,371,694	686,157 36
Risques de la nav. int.						
Polices en vigueur à la date du dernier état, (brut)	151,200	4,704 95	174,455	3,282 89	325,655	7,987 84
Nouv. pol. dur. l'année.	2,169,949	12,792 74	2,536,183	14,010 38	4,706,132	26,803 12
Total	2,321,149	17,497 69	2,710,638	17,293 27	5,031,787	34,790 96
Déd. des pol. éteintes	2,258,466	17,184 28	2,515,188	13,686 98	4,773,654	30,871 26
En vigueur à la fin de l'année, (brut)	62,683	313 41	195,450	3,606 29	258,133	3,919 70
Déd. des réassurances	5,125	25 62			5,125	25 62
En vigueur le 31 décembre 1878, (net)	57,558	287 79	195,450	3,606 29	253,008	3,894 08
Risques maritimes.						
Polices en vigueur à la date du dernier état, (brut)	227,020	21,528 25			227,020	21,528 25
P. déliv. pend. l'année	3,153,504	59,175 70			3,153,504	59,175 70
Total	3,380,524	80,703 95			3,380,524	80,703 95
Déd. des pol. éteintes	3,057,027	51,927 95			3,057,027	51,927 95
En vigueur à la fin de l'année, (brut)	323,497	28,776 00			323,497	28,776 00
Déd. des réassurances	15,500	1,535 00			15,500	1,535 00
En vigueur le 31 décembre, (net)	307,997	27,241 00			307,997	27,241 00

Nombre total des polices en vigueur à cette date.—*Non rapporté.*
Montant net des polices en vigueur.....$64,932,699 00
Total des primes sur ces polices..... 717,292 44

Signé et attesté sous serment, 28 janvier 1879, par

P. PATERSON,
Directeur.

FRED. A. BALL,
Gérant.

(Reçu le 30 janvier 1879.)

COMPAGNIE D'ASSURANCES AGRICOLE DU CANADA.

Etat fourni par le syndic pour l'année 1878.

Conformément à l'acte 41 Vic., ch. 21, intitulé : "Acte pour pourvoir à la liquidation des compagnies d'assurances insolvables.

Cette compagnie s'est déclarée insolvable le 10 mai 1878 en vertu d'un acte spécial du Parlement.

Philip S. Ross,
William T. Fish,
George H. Dumesnil, } *Syndics conjoints.*

La *liste des actionnaires* reste semblable à celle publiée dans le rapport de 1877.

Réassurances :—Les risques en cours de cette compagnie ont été réassurées dans la *Compagnie d'Assurances Agricole de Watertown, E.-U.*

Montant supposé des risques d'après les livres de la compagnie	$20,725,299 00
Montant des primes de réassurances	40,000 00
Payé à compte des bons de Waterloo vendus, et argent	30,810 00
Le solde devra être soldé en billets de primes et en argent, et n'a pas encore été arrêté	9,190 00

CAPITAL.

Montant du capital appelé, soit 30 pour cent sur $1,000,000	$300,000 00
Montant perçu en argent jusqu'à cette date	204,116 97
Montant à percevoir et en cours de perception, $25,863.58 en effets à recevoir et autres sans garantie collatérale	95,883 03

Etat fourni par le syndic, de la perception en argent, depuis le 6 décembre 1877 jusqu'au 10 mai 1878.

Dt. argent en caisse	237 12
do reçu à compte du capital, versements	2,510 00
do do do effets à recevoir	510 00
do do en billets de primes	2,035 88
do do en effets à recevoir, en général	32 76
do do soldes des agents	2,773 56
do do rév. L. Gill	1,000 00
do do honoraires sur les polices	12 15
do do intérêt	5 77
do do mobilier	369 00
do do Banque Ville-Marie	73 07
do do banque d'éparges de la Cité et du District	126 86
	$9,686 17

AGRICOLE DU CANADA.—*Suite.*

Av. par argent payé pour loyers et taxes		$3,194 00
do	appointements	2,187 83
do	effets des directeurs	1,700 00
do	F. M. Sowdon, emprunt	100 00
do	G. Baby	5 48
do	retirer le billet de Connell	125 00
do	compte des pertes	303 00
do	frais judiciaires	487 63
do	dépenses générales	342 69
do	impressions, $177.43 ; papeterie, $3.38 ; pu-	
do	blicité, $5.90	186 71
do	frais de poste, $129.21 ; télégrammes, $15.52	144 73
do	M. P. et B. R. R. Cie., loyer jusqu'à ce jour....	909 10
		$9,686 17

ETAT FOURNI PAR LES SYNDICS DE L'ARGENT PERÇU ENTRE LE 10 MAI 1878, ET LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Dt. argent reçu en versements sur le capital		$4,215 55
do	do les effets à recevoir	215 42
do	effets à recevoir, compte des primes	19 66
do	do en général	82 58
do	solde des agents	1,594 27
do	intérêt	384 88
do	honoraires sur polices	0 50
do	bons de Laprairie	980 00
do	perceptions, Noyes	36 92
do	do Terrill et Hacket	81 70
do	gouvernement fédéral, intérêt perçu	1,800 00
do	vente de mobilier	61 50
do	perception des bons de Chambly	800 00
do	do Bolton	6,643 00
do	W. Campbell	113 92
		$17,029 90

Av. par argent payé sur effets à payer et effets des directeurs		2,042 36
do	appointements	1,215 97
do	loyer et taxes	210 07
do	frais de postes, télégrammes, etc	61 27
do	publicité et impressions, etc	174 48
do	dépenses générales	256 63
do	frais judiciaires	727 00
do	Cie. de fabrication de papier du Canada	53 18
do	honoraires des inspections	100 00
do	Fish	42 65
do	procès de Goff	28 00
do	ré-assurances	2,846 50
do	divers créanciers	1,050 50
do	dépôts à la banque	7,513 75
do	solde en caisse	707 54
		$17,029 90

AGRICOLE DU CANADA.—*Fin.*

ACTIF.

Argent en caisse, $707.54—en banque, $7,386.89	$8,094 43
Soldes des agents	26,254 28
Mobilier, évalué à	500 00
Réclamations sur la succession du président en faillite, $61,750.00, non-évaluées	
Bons—bons de Chambly (valeur réelle, environ $7,000), valeur au pair	16,800 00
aqueduc de Longueuil (valeur réelle, environ $5,600), valeur au pair	7,000 00
Ely (valeur réelle, environ $2,160), valeur au pair	2,700 00
* Effets à recevoir—billets de primes	12,985 52
† do en général	22,451 27
† Comptes courants, d'après le grand-livre	8,203 17
† Arrérages d'appels de capital, presque tous ces arrérages se trouvent entre les mains des avocats pour perception, mais ils renferment la dette de M. Goff, qui ne sera jamais payée	95,883 03
	$200,871 69

* La compagnie d'assurances de Watertown devra recevoir une partie considérable de ces effets.
† Une grande partie de ces items sont la dette de M. Goff, qui est à présent hors de ce pays ; et le résultat de procès actuellement en litige devant les tribunaux.

PASSIF.

(*A part les obligations envers les actionnaires pour capital payé.*)

* Pertes par incendie—réclamations d'après la feuille de dividende	$78,665 44
do do contestées, et non portées devant les tribunaux	11,631 00
Primes non-acquises, d'après la liste	7,033 44
† Compagnie d'assurances agricole de Watertown, E.-U., solde non-réglé	9,190 00
Dividende impayé	455 35
Effets à payer, et effets des directeurs	4,811 90
Effets à recevoir, sous escompte, passés échéance	1,540 00
‡ Réclamations de diverses personnes—produites	14,956 62
do do non-produites	2,582 00
	$130,865 75

* Plusieurs de ces pertes sont contestées par les syndics, bien qu'inscrites sur la feuille, des réclamations attestées sous serment ayant été produites.
† Une partie de cette somme doit être payée en billets de primes.
‡ Les syndics croient que $10,000 sur cette somme ne sont pas des réclamations légitimes.

PHILIP S. ROSS,
WM. T. FISH,
G. H. DUMESNIL,
} *Syndics conjoints.*

COMPAGNIE D'ASSURANCES CONTRE L'INCENDIE ET MARITIME DU CANADA.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—JOHN WINER. | *Secrétaire et agent*—CHARLES D. CORY.

Bureau principal—Hamilton, Ont.

Organisée—Charte de l'Ontario, 20 juillet 1875; charte fédérale, 20 juillet 1876.
(Opérations commencées au Canada le 1er septembre 1875.)

CAPITAL.

Capital social autorisé	$5,000,000 00
Capital souscrit	1,000,000 00
Capital versé en argent	92,200 00
Capital versé en billets	4,000 00

(*Pour la liste des actionnaires, voir l'annexe.*)

ACTIF.

Prêts sur obligations et hypothèques, sur lesquels il n'est pas dû plus d'un an d'intérêt, garantis par première hypothèque sur biens-fonds			15,126 05
Intérêts en cours sur ces prêts			453 98
Effets possédés par la compagnie :			
	Valeur au pair.	Valeur vénale.	
355 actions de la Cie. Anglo-Canadienne de placement	$24,666 70	26,796 70	
50 do compagnie de crédit foncier, de banque et de placement	2,092 32	2,217 32	
247 actions de la banque d'Hamilton	13,600 00	13,106 00	
* Débentures de la ville de Windsor	12,000 00	11,500 00	
* do do Owen Sound	15,000 00	14,250 00	
* do do Walkerton	7,000 00	6,650 00	
Total, valeur au pair et valeur vénale	$74,359 02	$74,420 02	
Reporté à la valeur vénale			74,420 02
Argent en caisse au bureau principal			380 26
* Argent à la banque d'Hamilton			19,400 00
Intérêt en cours et impayé sur effets			2,041 63
Effets à recevoir			1,179 20
Montant échu et impayé sur ces effets, $656 23.			
Soldes des agents			14,669 71
Autre avoir de la compagnie :—			
Dépenses préliminaires, balance à solder d'ici à deux ans		$10,000 00	
Mobilier et garniture de bureau (y compris cartes d'assurances)		2,800 00	
Compte des créances en suspens dûs à la compagnie		1,177 84	
Intérêt en cours sur dépôt spécial et effets à recevoir		642 08	
			14,619 92
Reconnaissance d'effets			4,000 00
Actif brut			$146,590 77
A déduire le compte des dépenses préliminaires			10,000 00
Total de l'actif			$136,590 77

* Déposé entre les mains du Receveur-général.

INCENDIE ET MARITIME DU CANADA.— *Suite.*

PASSIF.

Montant net des pertes établies, mais pour lesquelles l'indemnité n'est pas encore due			
Incendie	$8,747 14		
Risques maritimes	1,733 08		
		$10,480 22	
Montant net des réclamations non établies :—			
Incendie		1,950 00	
Montant net des réclamations rapportées mais dont il n'a pas été justifié :—			
Incendie		600 00	
Montant net des réclamations contestées devant les tribunaux :—			
Incendie		8,000 00	
Total net des réclamations d'indemnité non réglées au Canada			$21,030 22
Réserve des primes non acquises pour tous les risques en cours au Canada			60,274 34
Appointements, loyers, publicité, etc			1,000 00
Argent emprunté de la banque d'Hamilton à 7 pour cent			23,255 71
Garantie donnée en effets de la Cie. Ang.-Canadienne, $20,000 00.			
Argent emprunté sur garantie de billets d'actions			3,350 00
Total du passif (à l'exclusion du capital)			108,910 27
Capital payé en argent et en billets			$100,200 00

REVENU.

Assurances contre l'incendie.

Total brut de l'argent reçu pour primes	$139,465 04		
A déduire, réassurances, rabais et ristournes	21,409 98		
Montant net de l'argent reçu pour primes		$118,055 06	
Effets et billets reçus pendant l'année pour primes d'assurances contre l'incendie, et restant impayés, $90 00.			
Risques de la navigation intérieure.			
Montant brut et net de l'argent reçu pour primes		5,885 92	
Risques maritimes.			
Montant brut et net de l'argent reçu pour primes		3,177 04	
Total net de l'argent reçu pour primes			$127,118 02
Reçu en intérêts et dividendes			7,621 89
Total			134,739 91
Reçu sur appel de capital			$975 00
Total des recettes en argent			$135,714 91

EMPLOIS.

Assurances contre l'incendie.

Montant payé durant l'année sur sinistres (incendie) survenus les années précédentes (portés dans le dernier état à $30,068.22)	$28,978 88		
Moins, les réassurances	2,410 93		
Montant net payé sur ces sinistres	26,567 95		
Payé sur sinistres (incendie) survenus durant l'année	57,190 38		
Moins, les réassurances	5,241 76		
Montant net payé sur ces sinistres	51,948 62		
Montant total net payé sur sinistres (incendie)		78,516 57	

INCENDIE ET MARITIME DU CANADA.—*Suite.*

Risques maritimes.

Payé durant l'année sur sinistres maritimes survenus les années précédentes (portés dans le dernier état à $2,700)	$2,725 00	
Payé sur sinistres maritimes survenus durant l'année	2,336 75	
Total net payé sur sinistres durant l'année		5,061 75
Total net payé sur sinistres durant l'année		$83,578 32
Commissions ou courtage et dépenses des agents		19,428 23
Appointements, émoluments, etc		4,233 88
Taxes		1,307 96

Paiements divers, savoir :—

Déboursés du bureau principal et des agences, y compris loyer, papeterie, impressions, publicité, frais de poste, frais judiciaires et autres dépenses	$5,695 04	
Vérification et inspection, frais de route, etc	4,516 78	
Intérêt	2,632 90	
Mobilier et garnitures de bureaux	380 25	
		13,224 97
Total des emplois d'argent		121,773 36

RISQUES ET PRIMES.

Assurances contre l'incendie au Canada.	No.	Montant.	Primes.
Polices en vigueur à la date du dernier état		$10,031,165	$151,798 89
Délivrées durant l'année, (nouvelles et renouvelées)		10,634,415	138,419 28
Total		20,665,580	290,218 17
A déduire—polices éteintes		11,251,995	159,277 00
Total brut des polices en vigueur à la fin de l'année		9,413,585	130,941 17
A déduire—les réassurances		736,719	10,392 49
Total net des polices en vigueur le 31 décembre 1878.		8,676,866	120,548 68
Risques de la navigation intérieure.			
Brut et net, des risques en cours le 31 décembre 1877.. (Tous éteints.)	5	11,000	743 75
Risques maritimes.			
Brut et net, des risques en cours le 31 déc. 1877 (Tous éteints.)	2	8,000	960 00

Nombre total des polices en vigueur à cette date.—Non rapporté.

Montant total des polices en vigueur	$8,676,866 00
Total des primes sur ces polices	120,548 68

Signé et attesté sous serment, ce 27 janvier 1879, par

JOHN WINER,
Président.
CHARLES D. CORY,
Secrétaire.

(Reçu le 28 janvier 1879.)

COMPAGNIE D'ASSURANCES DES CITOYENS.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—SIR HUGH ALLAN. | *Secrétaire*—ARCHIBALD MCGOUN.

Agent—GERALD E. HART.

Bureau principal—179 rue St. Jacques, Montréal.

(Constituée en corporation, le 30 juin 1864 ; opérations commencées au Canada le 1er janvier 1865.)

CAPITAL.

Capital social autorisé	$2,000,000 00
" " souscrit	1,188,000 00
" " payé en argent	243,736 02

(*Pour la liste des actionnaires, voir l'annexe.*)

ACTIF.

(*Départements du feu, des accidents et des garanties.*)

Valeur des immeubles de la compagnie		85,000 00
Prêts sur obligations et hypothèques, sur lesquels il n'est pas dû plus d'un an d'intérêt, garantis par première hypothèque sur biens-fonds.		3,000 00
Effets possédés par la compagnie, savoir :—		
	Valeur au pair.	Valeur vénale.
242 actions de la banque des Marchands à 80	$24,200 00	$19,360 00
200 actions de la banque Métropolitaine	600 00	600 00
Effets déposés entre les mains du receveur-général, savoir :		
Débentures du havre de Montréal 6½ p. c	54,000 00	56,160 00
" " " 6 p. c	2,000 00	2,020 00
Total, valeur au pair et valeur vénale	$80,800 00	78,140 00
Reporté à la valeur vénale		78,140 00
Argent à la banque des Marchands du Canada		11,231 42
Soldes des agents		5,608 63
Effets à recevoir pour réclamations de garantie		3,134 24
Appels de fonds en voie de recouvrement		23,563 98
Mobilier de bureau		800 00
Diverses créances dues à la compagnie		1,341 88
Total de l'actif (départements du feu, des accidents et des garanties)		211,820 15

PASSIF.

(*Départements du feu, des accidents et des garanties.*)
Département de l'incendie.

Chiffre net des pertes pour lesquelles indemnité est réclamée, mais non établies		$2,545 02
Montant net des pertes contestées :—		
Devant les tribunaux	$ 5,157 00	
Non portées devant les tribunaux	601 89	
		$5,758 89

(Sur lesquelles $2,807 sont pour les années précédentes.)

DES CITOYENS.—*Suite.*

Total net des réclamations pour pertes par incendie non réglées au Canada	8,303 91
Total de la réserve des primes non acquises pour risques en cours au Canada	44,279 95
Total	52,583 86

Département des accidents.

Fonds de réassurance	1,240 70

Département des garanties.

Réclamations non réglées	$25,716 97	
Fonds de réassurance	7,347 50	
Total		33,064 47

Total des réclamations non réglées et des réserves—départements de l'incendie, des accidents et des garanties	86,889 03
Emprunts garantis par immeubles	45,000 00
Intérêt en cours mais non échu sur ces emprunts	787 50
Comptes des créances en suspens	983 39
Total du passif à l'exclusion du capital—départements de l'incendie, des accidents et des garanties	133,659 92
Capital versé en argent	243,736 02
Appels de fonds en voie de recouvrement	23,563 98
Total	267,300 00

Ce capital appartient aussi au département de la vie.

REVENU.

(Département de l'incendie.)

Total brut de l'argent reçu pour primes	$110,605 20	
A déduire, réassurances, rabais et ristournes	18,634 18	
Montant net de l'argent reçu pour primes		91,971 02
Reçu pour intérêt		3,630 00
" " sur effets, etc		2,134 57
" loyers		1,930 87
Total		99,666 46
Reçu par appel de capital		37,033 52
Total du revenu en argent		136,699 98

EMPLOIS.

(Département de l'incendie.)

Payé durant l'année sur sinistres survenus les années précédentes (portés dans le dernier état à $32,002.33)	$ 24,199 96	
Moins reçu pour réassurance	2,016 17	
Montant net payé sur ces sinistres		$ 22,183 79
do sinistres survenus durant l'année	52,416 90	
Moins reçu pour réassurance	5,001 77	
Montant net payé sur ces sinistres		47,415 13

DES CITOYENS.—*Suite.*

Total net payé durant l'année sur sinistres (incendie)	$63,598 92
Commission ou courtage	8,665 03
Appointements, émoluments, et tous autres frais du personnel	7,472 64
Taxes et loyer	2,624 91
Intérêt	4,687 23
Paiements divers, savoir :—Frais de poste, agence de banques, télégrammes et frais de messagerie, $579.60; publicité et papeterie, $1,425.05; cartes, $281.98; frais de route, $1,098.23; frais judiciaires, etc., $1,971.72; divers items, $737.33; dépenses occasionnées par des sinistres, $934.43	7,028 34
Total des emplois d'argent	$100,077 07

RISQUES ET PRIMES.

(*Assurances contre l'incendie au Canada.*)

	Nombre.	Montant.	Primes.
Polices en vigueur à la date du dernier état (brut)	5,707	$12,574,471	$139,102 06
Délivrées durant l'année—nouvelles	2,631	5,562,758	58,898 31
do renouvelées	2,348	5,119,162	49,521 16
Total	10,686	23,266,391	247.521 53
A déduire—polices éteintes	6,392	14,099,828	151,425 27
En vigueur à la fin de l'année	4,294	9,156,563	96,096 26
A déduire—les réassurances		822,149	11,110 23
En vigueur le 31 décembre 1878 (net)	4,294	8,334,414	84,986 03

Nombre total des polices (incendie) en vigueur à cette date, 4,294.

Montant total net des polices en vigueur	$8,334,414 00
Total des primes sur ces polices	84,986 03

DÉPARTEMENT DES ACCIDENTS.

Nombre et montant des polices délivrées durant l'année, nouvelles et renouvelées	416	$756,500 00
Montant des primes sur ces polices		3,795 44
Nombre et montant des polices en vigueur le 31 décembre 1878	367	523,000 00
Montant des primes sur ces polices		3,101 75
Nombre et montant des réclamations présentées durant l'année	32	897 14
Réclamations contestées ou non réglées		Aucune.

REVENU.

Montant net de l'argent reçu pour primes	3,541 67
" " loyers et intérêt	1,143 14
Total du revenu en argent	$4,684 31

EMPLOIS.

Argent payé sur accidents	897 14
Frais d'administration, y compris appointements, commissions, loyers, etc	2,062 05
Total des emplois d'argent	$2,959 19

DES CITOYENS.—*Suite.*

DÉPARTEMENT DES GARANTIES.

Nombre et montant des polices rapportées comme délivrées durant l'année—nouvelles et renouvelées	920	$1,983,450 00
Montant des primes sur ces polices		19,031 50
Nombre et montant des polices en vigueur le 31 décembre 1878	875	1,919,350 00
Montant des primes sur ces polices		18,368 75
Nombre des réclamations présentées durant l'année		9,006 77
Réclamations dont il n'est pas encore justifié	950 00	
do contestées, 1877	24,766 97	
Montant total des réclamations non réglées		25,716 97

REVENU.

Argent reçu pour primes	18,707 72
do intérêts et loyers	1,723 54
Remboursé sur indemnités	1,175 98
Total du revenu en argent	$21,607 24

EMPLOIS.

Argent payé sur pertes survenues en 1877	10,717 46	
do do 1878	8,056 77	
Total		$18,774 23
Frais d'administration, y compris appointements, traitement des directeurs, loyers, commission, frais judiciaires, etc		7,168 91
Total des emplois d'argent		$25,943 14

Signé et attesté sous serment, ce 14 mars 1879, par

HUGH ALLAN,
Président.

ARCH. McGOUN,
Secrétaire.

(Reçu le 16 mars 1879.)

Ci-suit un état de la situation générale de la compagnie, comprenant les départements de l'Incendie, des Garanties, des Accidents et de la Vie:—

ACTIF.

Incendie, garanties et accidents	$211,820 15
Vie (voyez l'état fourni pour les opérations d'assurances sur la vie)	115,610 07
Total de l'actif	$327,430 19

DES CITOYENS.—*Fin.*

PASSIF.

Incendie, garanties et accidents	$133,659 92
Vie	111,276 41
Total du passif (à l'exception du capital payé)	$244,936 33
Capital versé en argent	$243,736 02
Appels de fonds en voie de recouvrement	23,563 98
Total	$267,300 00

REVENU.

Incendie	$99,666 46
Garanties	21,607 24
Accidents	4,684 81
Vie	38,119 90
Total du revenu en argent	$164,078 41

EMPLOIS.

Incendie	$100,077 08
Garanties	25,943 14
Accidents	2,959 19
Vie	41,303 08
Total des emplois d'argent	$170,282 48

COMPAGNIE D'ASSURANCES COMMERCIAL UNION, DE LONDRES, ANGLETERRE.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Secrétaire—S. STANLEY BROWN. | *Siége social.*—Londres, Angleterre.

Constituée en corporation le 28 sept. 1861.

Agent au Canada—FRED. COLE. | *Bureau principal au Canada*—Montréal.

(Opérations commencées au Canada le 11 sept. 1863.)

CAPITAL.

Capital autorisé et souscrit.....	£2,500,000 stg.,	$12,166,666 67
" payé en argent.....	250,000 "	1,216,666 67

PASSIF AU CANADA (DÉPARTEMENT DES INCENDIES.)

Effets possédés par la compagnie :

	Valeur au pair.	Valeur vénale.
Effets canadiens 5 p.c. pour département des incendies	$50,613	$50,613
do 4 do do	55,967	55,967
Total, valeur vénale et valeur au pair.....	106,580	106,580

Reporté à leur valeur vénale.....	$106,580 00
Ce qui précède est déposé entre les mains du Receveur-Général.	
En caisse au bureau principal au Canada.....	215 88
Argent en banques savoir :	
A la banque du Commerce du Canada..... $ 851 51	
A la banque British North America..... 1,959 94	
Total.....	2,150 93
Intérêt en cours et impayé sur effets.....	373 11
Soldes des agents.....	6,725 33
Evaluation de la valeur actuelle en argent des diagrammes, cartes, et autre mobilier des agences, appartenant à la compagnie, dans les bureaux principaux et les agences au Canada, savoir.....	1,500 00
Total de l'actif au Canada.....	$117,545 25

ACTIF AU CANADA (DÉPARTEMENT DES INCENDIES.)

Montant net des pertes par incendie au Canada, établies, mais non-échues .	$5,685 15	
do réclamations pour pertes dont il n'est pas encore justifié..	3,125 00	
do do contestées ou en litige devant les tribunaux.	2,321 49	
Total net du montant des réclamations non réglées au Canada		$11,131 64
(Sur ce chiffre $2,971.49 sont pour sinistres survenus avant 1878.)		
Réserve des primes non acquises pour tous risques en cours au Canada.		96,973 50
Total du passif au Canada.....		$108,105 14

COMMERCIAL UNION—*Suite.*

REVENU AU CANADA.

Assurances contre l'incendie au Canada.

Total brut de l'argent reçu pour primes	$224,035 64	
Moins, réassurances, rabais et ristournes	28,445 61	
Montant net de l'argent reçu pour primes		$195,590 03
Reçu pour intérêts et dividendes payés directement à la compagnie-mère en Angleterre		2,530 65
Les dividendes sur les dépôts fait entre les mains du receveur-général, s'élevant à $2,530.65, pour les opérations contre l'incendie, et $6,020.58, pour les opérations sur la vie, sont payés directement au siége social à Londres; on n'a inclu dans le revenu que l'intérêt sur le premier dépôt; on trouvera les $6,020.58 dans le rapport sur les opérations sur la vie; l'intérêt sur le second dépôt pour les operations contre l'incendie ne court que depuis deux mois.—Voir l'*actif*.		
Total du revenu en argent au Canada		$198,120 68

EMPLOIS AU CANADA.

Payé durant l'année sur sinistres (incendie) survenus les années précédentes (portés dans le dernier état à $15,882. 45)	$11,769 59	
A déduire, montant reçu pour réassurances	6 00	
Montant net payé durant l'année sur ces sinistres	11,763 59	
Payé sur sinistres survenus durant l'année	63,365 03	
A déduire, montant reçu pour réassurances	1,011 63	
Montant net payé durant l'année sur ces sinistres	62,353 40	
Total net payé durant l'année sur sinistres (incendie)		$74,116 99
Commission ou courtage		38,444 19
Appointements, émoluments, etc		107 08
Taxes au Canada		510 42
Paiements divers:		
Dépenses judiciaires pendant les années 1869-70-71-72, $1,810.00; vérifications, $1,058.21; diagrammes, cartes et reliure, $636.31; inspection des risques, établissements des agences, et frais de route pour l'année, $544.38; publicité, $188.30; surintendant des assurances, $156.82; tarif, $99.32; services professionnels, $74.03; souscriptions en faveur des brigades de pompiers et autres objets, $61.39; messageries et télégrammes transatlantiques, $41.95; diverses dépenses des agences (non spécifiées), $104.98		4,775 69
Total des emplois d'argent au Canada		$117,954 37

RISQUES ET PRIMES.

(Assurances contre l'incendie au Canada.)

Polices en vigueur à la date du dernier état (brut)	$15,700,673	$188,155 79
Délivrées durant l'année—nouveles	14,570,517	158,012 35
do do renouvelées	5,735,304	66,023 29
Total	36,006,494	412,191 43
A déduire—police éteintes	18,061,811	204,688 98
En vigueur à la fin de l'année	17,944,683	207,502 45
A déduire—réassurances	1,819,877	19,525 76
En vigueur le 31 décembre 1878 (net)	16,124,806	187,976 69

COMMERCIAL UNION—*Suite.*

Nombre total des polices en vigueur en Canada à cette date—*Non rapporté.*	
Montant total net des polices en vigueur	$16,124,806 00
Total des primes sur ces polices	187,976 69

Signé et attesté sous serment ce 21 février 1879, par

FRED. COLE.

(Reçu le 22 février 1879.)

ÉTAT DES OPÉRATIONS GÉNÉRALES POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

(*Extrait du rapport des directeurs, Londres, Angleterre,* 12 *mars* 1879.)

DÉPARTEMENT DE L'INCENDIE.

Le compte de l'année 1877 a été arrêté, et £90,000 ont été portés au compte des pertes et bénéfices.

Le montant net des primes de 1878 (déduction faite des réassurances et des ristournes) est de £590,283, et les indemnités (payées ainsi que les réclamations à règler) ont atteint le chiffre de £293,313, c'est-à-dire 49¾ pour cent du revenu des primes.

Après part faite de toutes les réclamations non-réglées, et déduction de la somme portée, comme mentionnée plus haut, au compte des pertes et bénéfices, le fonds d'assurances contre l'incendie se trouve de £451,657.

DÉPARTEMENT DES ASSURANCES MARITIMES.

Le compte de 1876 a été arrêté en réassurant tous les risques en cours avec ceux de 1879, et sur les bénéfices de l'année les directeurs ont porté £50,000 au compte des pertes et bénéfices.

Le solde du compte de 1877 était de 65 pour cent; celui du compte de 1878 est de 39 pour cent.

PERTES ET BÉNÉFICES.

Les directeurs recommandent que du solde du compte, il soit disposé comme suit:

Dividende de 15 pour cent, net de la taxe sur le revenu, (ce qui fait pour l'année, y compris le dividende partiel, un dividende total de 20 pour cent)	£37,500 0 0
Fonds de réserve	20,000 0 0
Solde d'entrée de 1879	29,183 11 11
	£86,683 11 11

COMMERCIAL UNION—*Suite.*

COMPTE DE L'ASSURANCE CONTRE L'INCENDIE.

Du 1er janvier au 31 décembre 1878.

Dr.	£	s.	d.		Av. £	s.	d.
A fonds d'assurances contre l'incendie au commencement de l'année.	335,805	18	6	Par indemnités payées, déduction faite des réassurances	233,285	18	5
Recettes des primes, déduction faite des réassurances	590,283	5	8	Réclamations non réglées le 31 déc. 1878	60,028	0	0
Intérêt	14,432	16	2	Commissions et courtage à l'étranger	105,142	0	8
				Commissions à payer	4,800	16	1
				Frais d'administration	55,304	19	0
				Mauvaises dettes	302	18	4
				Montant porté à pertes et bénéfices	30,000	0	0
				Solde en mains £516,486 3 11			
				Moins—			
				Pertes évaluées à 60,028 0 0			
				Commissions 4,800 16 1			
				Montant du fonds d'assurances contre l'incendie à la fin de l'année	451,657	7	10
	£940,522	0	4		£940,522	0	4

COMPTE DE L'ASSURANCE MARITIME.

Du 1er janvier au 31 décembre 1878.

Dr.	£	s.	d.		Av. £	s.	d.
A fonds d'assurances maritimes au commencement de l'année	244,016	11	4	Par indemnités payées	139,477	4	4
Recettes des primes, déduction faite des réassurances et des ristournes	171,694	14	1	Moins celles auxquelles il fut pourvu le 31 décembre 1877	10,197	0	0
Escompte sur timbres à police	18	19	6		129,280	4	4
Intérêt	9,471	4	4	Réclamations non-réglées, 31 déc. 1878	4,875	0	0
				Abonnement au Lloyd et aux *Register Books*	839	12	10
				Frais d'administration	5,091	14	6
				Mauvaises dettes	12,387	2	9
				Montant porté à pertes et bénéfices	226	4	7
				Solde en mains £227,376 10 3	50,000	0	0
				Moins les réclamations non réglées, évaluées comme ci-dessus 4,875 0 0			
				Montant du fonds d'assurances maritimes à la fin de l'année	222,501	10	3
	£425,201	9	3		£425,201	9	3

COMPTES DES PERTES ET BÉNÉFICES.

Du 1er janvier au 31 décembre 1878.

Dr.	£	s.	d.		Av. £	s.	d.
A solde de sortie du compte de l'année dernière	63,012	16	1	Par dividende payé le 13 mars £25,000 0 0			
Intérêts et dividendes non portés aux comptes des différents départements d'assurances	18,564	8	2	Fonds de réserve 15,000 0 0	40,000	0	0
Bénéfices de l'assurance contre l'incendie	30,000	0	0	Dividende partiel payé le 13 septembre	12,500	0	0
Bénéfices de l'assurance sur la vie	20,000	0	0	Directeurs et auditeurs	8,315	0	0
Bénéfices de l'assurance maritime	50,000	0	0	Frais non portés aux comptes des différents départements d'assurances—			
Emoluments sur transferts	37	10	0	Appointements	2,995	17	4
				Loyers et taxes	6,165	9	7
				Impressions et papeterie	636	1	4
				Frais de route, de poste et de port	149	18	7
				Frais judiciaires	988	3	4
				Dépenses du conseil de l'Inde	3,214	5	2
				Additions et changements aux bureaux	995	6	11
				Messagers, serviteurs et divers	2,270	10	8
				Pertes sur l'échange et dépréciation des garanties	16,700	9	5
				Solde	86,683	11	11
	181,614	14	3		£181,614	14	3

COMMERCIAL UNION—*Fin.*

BALANCE.

31 *décembre* 1878.

Dt.	£	s.	d.	Av. £	s.	d.
A Capital des actionnaires	250,000	0	0	Par Capital engagé dans les assurances sur la vie, et comptes non soldés, d'après feuille de balance spéciale.	590,580	13	4
Fonds de réserve générale	140,000	0	0	Hypothèques sur propriétés dans les limites du Royaume-Uni	242,145	6	5
Fonds d'ass. contre l'incendie	451,657	7	10	Placements—			
Compte d'assurances sur la vie d'après feuille de balance spéciale	590,580	13	4	Effets du gouvernement britannique.	64,421	16	1
Fonds d'assurances maritimes	222,501	10	3	Effets de l'Inde et des Colonies	15,772	18	4
Compte de pertes et bénéfices.	86,683	11	11	Effets de gouvernements étrangers	29,816	4	9
Effets à payer.	2,365	0	0	*Effets du gouvernement du Canada, des Etats-Unis, de la Belgique et du Brésil	285,858	12	3
Dividendes non réclamés	49	15	0	Actions du chemin de fer des Indes, garanties	23,191	4	11
Dépôts	186	3	9	Débentures de ch. de fer et autres et débentures non-rachetables	113,739	19	4
Honoraires d'inspection	12	12	0	Effets et actions de chemin de fer et autres (privilégiés et ordinaires)	70,807	8	5
	1,744,636	14	1	Bureaux—pleine propriété, Cornhill.	100,000	0	0
Indemnités (incendie) non réglées £60,028 0 0				Succursales, mobiliers et garnitures.	6,843	13	0
Commissions (incendie) non réglées 4,800 16 1				Prêts sur biens-meubles	18,636	5	6
Sinistres maritimes, non régl. 4,875 0 0				Soldes des succursales et agences	121,681	2	11
	69,703	16	1	Indemnités dues par d'autres compagnies sur sinistres (incendie)	3,047	3	6
				En cours—			
				Primes (incendie)	6,727	12	2
				Primes (assurances maritimes,) à écheoir le 8 janvier 1879	9,724	0	7
				Intérêt	1,202	7	4
				Argent—En depôt £58,465 14 3			
				En caisse ou en banques (comptes courants) 21,085 13 5			
					79,551	7	8
				Effets à recevoir	28,835	11	5
				Timbres en portefeuilles.	585	15	1
				Compte des créances en suspens	571	7	2
	£1,813,740	10	2		£1,813,740	10	2

*Ces sommes sont, en vertu des lois locales ou de contrats, spécialement déposées au Canada, et dans les pays étrangers, comme garantie en faveur des porteurs de polices délivrées dans ces divers pays respectivement.

COMPAGNIE D'ASSURANCES DE LA PUISSANCE CONTRE L'INCENDIE ET LES DANGERS DE LA NAVIGATION.

ETAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—JOHN HARVEY. | *Secrétaire*—F. R. DESPARD.

Bureau principal—Hamilton.

(Opérations commencées au Canada, 1er janvier 1878.)

CAPITAL.

Capital social autorisé	$1,000,000 00
do souscrit	460,600 00
do versé en argent	68,290 26

(*Pour la liste des actionnaires, voir l'annexe.*

ACTIF.

Effets et bons possédés par la compagnie.

	Valeur au pair.	Valeur vénale.	
Cité d'Hamilton, débentures	$4,000 00	$3,570 00	
do bons de l'aqueduc	400 00	372 00	
do débentures, £1,000 sterling	4,866 66	4,343 49	
Total, valeur au pair et valeur vénale	$9,266 66	$8,285 49	
Reporté à la valeur vénale			$8,285 49
Prêt—Avance faite à l'agent de Toronto, pour laquelle la compagnie a son billet garanti par ses actions			250 00
Argent en caisse au bureau principal			6,523 18
Argent à la banque d'Hamilton (dont $50,000 sont déposées entre les mains du Receveur-Général)			52,522 59
Soldes des agents			991 86
Mobilier de bureaux et cartes			1,104 43
Total de l'actif			$69,677 55

PASSIF.

Montant net des indemnités réclamées mais non établies	$637 54
Réserve des primes non acquises pour tous les risques en cours au Canada.	12,832 58
Total du passif (à l'exclusion du capital)	$13,470 12
Capital versé en argent	$68,290 26

REVENU.

Assurances contre l'incendie.

Total brut de l'argent reçu en primes	$30,378 88	
Moins, réassurances, rabais et ristournes	3,203 96	
Total net de l'argent reçu en primes		$27,174 92
Reçu en intérêts et dividendes		3,565 76
Total		30,740 68
Reçu sur appels de fonds		68,290 26
Total du revenu		$99,030 94

COMPAGNIE D'ASSURANCES DE LA PUISSANCE CONTRE L'INCENDIE ET LES DANGERS DE LA NAVIGATION.—*Fin.*

EMPLOIS.

Payé sur sinistres (incendie) survenus pendant l'année		$10,676 08
Commission ou courtage		3,535 06
Appointements, émoluments et tous autres frais du personnel		3,280 00
Paiements divers:—		
Dépenses préliminaires	$6,996 21	
Divers	1,233 16	
Dépenses d'inspection et établissement des agences	1,841 60	
Impressions, papeterie et publicité	1,086 37	
Loyer	704 91	
Mobilier de bureau et cartes	1,104 43	
		12,966 68
Total des emplois d'argent		$30,457 82

RISQUES ET PRIMES.

	Nombre.	Montants.	Primes.
Polices délivrées durant l'année, nouvelles	1,601	$2,772,799	$30,378 88
A déduire—les polices éteintes	324	619,540	6,605 53
En vigueur à la fin de l'année (brut)	1,277	2,153,259	23,773 35
A déduire—les réassurances	.....	94,325	529 15
En vigueur le 31 décembre 1878 (net)	1,277	$2,058,934	$23,244 20

Nombre total des polices en vigueur à cette date	1,277
Total net des polices en vigueur	$2,058,934 00
Total des primes sur ces polices	23,244 20

Signé et attesté sous serment, ce 27 février 1879, par

JOHN HARVEY,
Président.

F. R. DESPARD,
Secrétaire.

(Reçu le 28 février 1879.)

COMPAGNIE D'ASSURANCES CONTRE L'INCENDIE ET SUR LA VIE DITE GUARDIAN.

ETAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—RICHARD MULGRAVE HARVEY. | *Secrétaire*—T. G. C. BROWNE.

Siége social—Londres, Angleterre; organisée en 1821.

Agents au Canada—ROBERT SIMMS et CIE. et GEORGE DENHOLM.

Bureau principal au Canada—Montréal.

(Opérations commencées au Canada le 1er mai 1869.)

CAPITAL.

Capital autorisé et souscrit	£2,000,000 stg.	$9,733,333 33
Versé en argent	1,000,000 "	4,866,666 66

ACTIF AU CANADA.

*Effets publics fédéraux du Canada	$100,343 68

PASSIF AU CANADA.

Chiffre net des réclamations sur sinistres (incendie) au Canada, non-établies	$3,000 00
Chiffre net des réclamations sur sinistres (incendie) au Canada, contestées et en litige devant les tribunaux (en 1877)	4,000 00
Total net des réclamations d'indemnités non-réglées au Canada	$ 7,000 00
Réserve des primes non acquises pour tous risques en cours au Canada	33,696 40
Total du passif au Canada	$40,696 40

REVENU AU CANADA.

Total brut de l'argent reçu pour primes	$53,391 99	
Moins, réassurances, rabais et ristournes	1,578 57	
Total net de l'argent reçu en primes		$51,813 42
Reçu pour dividendes sur effets		6,020 62
Total du revenu en argent au Canada		$57,834 04

EMPLOIS AU CANADA.

Total net payé durant l'année sur sinistres (incendie)	$22,080 52
Commissions ou courtage	7,053 08
Taxes	570 96
Paiements divers	943 00
Total des emplois d'argent au Canada	$30,647 56

*Déposés entre les mains du Receveur-Général. L'intérêt sur ces effets est payé directement à la compagnie-mère, à Londres.

GUARDIAN.—*Suite.*

RISQUES ET PRIMES.

Assurances contre l'incendie au Canada.	Nombre.	Montant.	Prime.
Total brut des polices en vigueur à la date du dernier état...	2109	$5,312,966	$52,616 91
Polices délivrées durant l'année, nouvelles.	1107	3,123,942	27,872 39
do do renouvelées	1012	2,785,292	25,263 24
Total	4228	11,222,200	105,782 54
A déduire, les polices éteintes.....	1444	4,035,114	38,067 05
Total brut des polices en vigueur à la fin de l'année...	2784	7,187,086	67,715 49
A déduire, les réassurances.....	.....	42,933	322 68
Total net des polices en vigueur le 31 décembre 1878	2784	7,144,153	67,392 81

Nombre total des polices en vigueur au Canada, à cette date.....2784
Montant net des polices en vigueur.....$7,144,153 00
Total des primes sur ces polices..... 67,392 81

Signé et attesté sous serment, ce 24 février 1879, par

GEORGE DENHOLM.

(Reçu le 25 février 1879.)

OPÉRATIONS GÉNÉRALES DE L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Extrait du rapport du directeur, Londres, 4 juin 1879.

DÉPARTEMENT DE L'INCENDIE.

Les primes d'assurances contre l'incendie, après déduction faite des ré-assurances ont atteint, l'année dernière, le chiffre de £258,220 17s. 3d. ; ce qui constitue une augmentation de £31,342 sur l'année précédente, mais cette augmentation d'environ £15,000 est due au changement de la date de clôture des comptes.

Les pertes se sont élevées à £131,144 19s. 4d., soit 50·7 par cent des primes, ou 53·9 par cent après déduction de l'augmentation dont on vient de parler.

Le fonds de réserve des primes pour la garantie des polices en cours est de £116,200, et le fonds de réserve générale du département de l'incendie, dont on a tiré l'année dernière £28,000 pour faire face aux pertes extraordinaires causées par le sinistre du Nouveau-Brunswick, et pour payer le dividende, s'est de nouveau augmenté de la somme ainsi tirée, et s'élève maintenant à la somme de £256,000. Il y a donc maintenant un fonds total (à part le capital des actionnaires) de £372,200, pour faire face aux réclamations pour pertes par incendies.

COMPTE DE L'ASSURANCE CONTRE L'INCENDIE (REVENU)

	£	s.	d.
Fonds d'assurances contre l'incendie au commencement de l'année :—			
Transfert du fonds de réserve générale affecté aux actionnaires, juillet 1878	£3,410	14	10
Fonds de réserve générale	228,000	0	0
Réserve des primes pour polices en cours le 25 décembre 1877...	96,000	0	0
	327,410	14	10
Primes reçues, après déduction des réassurances.....	258,220	17	3
Intérêts et dividendes.....	14,375	7	7
	£600,006	19	8

GUARDIAN.—*Suite.*

Bénéfices payés aux actionnaires en juillet 1878	£	3,410	14 10
Indemnités sur sinistres, déduction faite des ré-assurances		131,144	19 4
Frais d'administration		29,874	4 3
Commission		40,239	9 10
Réduction dans la valeur des effets des Indes		2,000	0 0
Mauvaises dettes des agents		395	3 2
Fonds d'assurances contre l'incendie à la fin de l'année,—d'après la feuille de balance spéciale du fonds d'assurances contre l'incendie, savoir :—			
Réserve des primes pour polices en cours le 31 décembre 1878	£116,200 0 0		
Fonds de réserve générale	256,000 0 0		
Somme prise du fonds de réserve générale et appliqué au paiement du dividende et du bonus des actionnaires, 1879	20,742 17 3		
		£392,942	17 3
		£600,006	19 8

COMPTE DU CAPITAL DES ACTIONNAIRES (REVENU).

Montant du compte du capital des actionnaires au commencement de l'année	£	1,062,657	18 9
Du fonds de réserve général d'assurances contre l'incendie, tel qu'au compte du revenu		3,410	14 10
Intérêts et dividendes		47,364	13 2
Emoluments sur transferts		23	14 0
	£	1,113,456	15 9
Dividende partiel payé aux actionnaires en janvier 1878	£25,000 0 0		
Dividendes et boni payés aux actionnaires en juillet 1878	40,000 0 0		
		£65,000	0 0
Montant du compte du capital des actionnaires à la fin de l'année		1,048,456	15 9
	£	1,113,456	15 9

FEUILLE DE BALANCE (INCENDIE).

Passif.

Total des fonds d'après le compte des assurances contre l'incendie (revenu)	£	392,942	17 3
*Indemnités à payer	£20,178 0 0		
*Primes de réassurances dues à d'autres compagnies	11,920 7 1		
*Dû pour commission	1,667 13 3		
*Dû pour frais d'administration	999 5 2		
		34,765	5 6
	£	427,708	2 9

Actif.

Placements :—			
Effets du gouvernement britannique	£	76,889	8 3
Effets de l'Inde et des Colonies		68,309	6 9

*Ces items sont compris dans le compte des assurances contre l'incendie (revenu.)

GUARDIAN—*Fin.*

Effets de gouvernements étrangers :—

Etats-Unis 5 p. c., emprunt enregistré, 1881		£30,927 16 8
Etats-Unis 6 p. c., bons enregistrés, 1881		20,770 19 0
Etats-Unis 5 p. c., bons 10-40 enregistrés, 1904		40,000 0 0
Banque New London et Brazilian, Rio Janeiro (dépôt du gouvernement)		1,020 0 0
Débentures de chemins de fer et autres (britanniques)		81,613 15 11
Effets privilégiés de chemins de fer (britanniques)		9,820 12 4
Corps de sauvetage de Londres (part d'édifice)		600 0 0
" Glasgow "		506 0 0
Prêts sur biens-meubles		Aucun.
Soldes des agents		32,525 0 4
Prime de réassurances dues par d'autres compagnies		4,537 8 10
Intérêt à percevoir		4,876 11 5
Argent—en dépôt	£23,199 19 10	
" en caisse et en banques (comptes courants)	20,658 11 4	
		43,858 11 2
Effets à recevoir—soldes des agences		11,452 12 1
		£427,708 2 9

COMPTE DU CAPITAL DES ACTIONNAIRES, ET DU FONDS D'ANNUITÉ ET DE DOTATION.

Passif.

Capital des actionnaires versé	£1,000,000 0 0
Soldes, pouvant servir à payer des dividendes futurs	48,456 15 9
Total, d'après le compte correspondant du revenu	1,048,456 15 9
Fonds d'annuité et de dotation, d'après le compte correspondant du revenu	6,131 2 6
Dividendes et boni impayés aux actionnaires, (cet item est compris dans l'item correspondant du compte du capital des actionnaires)	4,777 16 6
	£1,059,365 14 9
Compte du fonds d'assurances sur la vie, d'après la feuille de balance spéciale	1,469,349 1 0
Compte du fonds d'assurances contre l'incendie, d'après la feuille de balance spéciale	427,708 2 9
	£2,956,422 18 6

NOTE.—Conformément au contrat de règlement de la compagnie, les comptes du fonds d'assurances contre l'incendie, celui du capital des actionnaires et ceux des annuités et des dotatiens sont tenus séparément, et les divers actifs sont placés au nom des différents syndics.

Actif.

Hypothèques sur biens-fonds dans les limites du Royaume-Uni	£483,770 15 4
" " en dehors du "	Aucune
Prêts sur polices d'assurances sur la vie	12,386 5 6

GUARDIAN—*Fin.*

Placements:—

Effets publics du Canada, garantis par le gouvernement britannique	£93,629	4	6
Effets du gouvernement des colonies	66,217	6	2
Effets de gouvernements étrangers—Etats-Unis, 5 pour cent, emprunt enregistré, 1881	60,421	13	0
Actions du chemin de fer des Indes, garanties par le gouvernement des Indes	25,000	0	0
Débentures de chemin de fer et autres et débentures non rachetables (britanniques)	216,412	19	8
Bureaux—pleine propriété	31,965	0	0
Constituts à terme	25,147	7	5
Effets municipaux et publics	11,727	12	10
Achat de droits éventuels de réversion et intérêts viagers	16,506	1	1
Prêts sur reconnaissance	Aucun.		
Intérêts à percevoir en cours, mais non échus	15,856	9	3
Argent en comptes courants aux banques	325	0	0
Compte du fonds d'assurances sur la vie, d'après la feuille de balance spéciale	1,469,349	1	0
Compte du fonds d'assurances contre l'incendie, d'après la feuille de balance spéciale	427,708	2	9
	£2,956,422	18	7

COMPAGNIE D'ASSURANCES CONTRE L'INCENDIE DE HARTFORD.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président – GEO. L. CHASE. | *Secrétaire*—J. D. BROWNE.

Siége social—Hartford, Conn., E.-U.— Organisée en mai 1810.

Agent général au Canada—ROBERT WOOD, Montréal.

(Opérations commencées au Canada en 1836.)

CAPITAL.

Versé en argent	$1,250,000 00

ACTIF AU CANADA.

Bons et effets déposés entre les mains du receveur-général :—

	Valeur au pair.	Valeur vénale.
Bons enregistrés des Etats-Unis 1881	$55,000	$58,575 00
Effets de la banque de l'Ontario, 271 parts	10,840	7,479 60
Effets de la banque de Montréal, 100 parts	20,000	27,800 00
Total, valeur au pair et valeur vénale	85,840	93,854 60

Reporté à la valeur vénale	93,854 60
Soldes des agents	536 91
Total de l'actif au Canada	$94,391 51

PASSIF AU CANADA.

Montant net des pertes établies, mais pour lesquelles l'indemnité n'est pas pas encore due	$6,912 20	
" " réclamations dont il n'est pas encore justifié	2,930 00	
" " " contestées devant les tribunaux	250 00	
Total net des réclamations d'indemnités (incendie) non réglées au Canada		10,092 20
Réserve des primes non acquises pour tous les risques en cours au Canada		49,572 32
Total du passif au Canada		$59,664 32

REVENU AU CANADA.

Total net de l'argent reçu en primes (incendie)	$86,618 47
" " " en intérêts et dividendes	4,080 00
Total du revenu en argent au Canada	90,698 47

EMPLOIS AU CANADA.

Payé durant l'année sur sinistres (incendie) survenus les années précédentes (portés dans le dernier état à $5,486.67)	$4,418 32	
Payé sur sinistres (incendie) survenus durant l'année	42,802 53	
Total net payé sur sinistres durant l'année		$47,220 85
" " pour commission ou courtage		8,065 29
" " pour appointements, émoluments, etc		2,593 57
" " pour taxes au Canada		587 04
Total des emplois d'argent au Canada		58,466 75

HARTFORD—*Suite.*

RISQUES ET PRIMES.

Assurances contre l'incendie au Canada.

	No.	Montant.	Prime.
Polices en vigueur à la date du dernier état (brut)	4,570	$7,820,750	$87,569 96
Polices délivrées durant l'année, nouvelles et renouvelées	4,925	7,880,419	86,618 47
Total	9,495	15,701,169	174,188 43
A déduire, les polices éteintes	4,632	7,225,419	79,479 60
Totaux, brut et net, des polices en vigueur le 31 déc. 1878	4,863	8,475,750	94,708 83

Nombre total des polices en vigueur au Canada à cette date.. 4,863
Montant total des polices en vigueur.....$8,475,750 00
Total des primes sur ces polices..... 94,708 83

Signé et attesté sous serment, ce 23 janvier 1879, par

ROBERT WOOD.

(Reçu le 24 janvier 1879.)

OPÉRATIONS GÉNÉRALES.

(*Etat pour l'année expirée le* 31 *décembre* 1878, *tel que fourni au Commissaire des Assurances de l'Etat du Connecticut.*)

ACTIF.

Immeubles	$ 614,175 60
Prêts sur obligations et hypothèques	759,116 57
Intérêts en cours sur ces prêts	30,861 63
Effets, valeur au pair $1,280,300, valeur vénale	1,418,040 00
Argent en caisse et en banques	266,409 67
Intérêts échus et en cours sur ces effets	19,338 35
Montant net des primes en voie de perception	240,076 70
Autre avoir	10,669 32
Total de l'actif	$3,358,687 84

PASSIF.

Montant des indemnités impayées	$ 163,906 99
Primes non acquises	1,060,424 76
Autre passif	22,800 00
Total du passif, à l'exclusion du capital	$1,247,131 75
Capital versé en argent	$1,250,000 00
Excédant net disponible en sus du passif et du capital	861,556 09

REVENU.

Argent reçu en primes	$1,508,010 92
Intérêts et dividendes	138,467 14
Autres recettes	16,394 51
Total des recettes en argent	$1,662,872 57

HARTFORD—*Fin.*

EMPLOIS.

Montant net payé en indemnités	$822,077 71
Dividendes aux actionnaires	254,893 00
Commissions ou courtage	219,169 29
Appointements, rétributions, et autres frais du personnel	114,322 36
Taxes	35,109 65
Divers	108,294 28
Total des emplois d'argent	$1,553,866 29

RISQUES ET PRIMES.

Montant des polices délivrées durant l'année	$141,241,610 00
Primes sur ces polices	1,508,010 92
Montant net des polices en vigueur le 31 décembre 1878	188,039,953 00
Primes sur ces polices	2,162,188 13

GEO. L. CHASE,
Président.

J. D. BROWN,
Secrétaire.

HARTFORD, CONN., 20 janvier 1879.

COMPAGNIE D'ASSURANCES IMPERIAL, DE LONDRES.

Président—William Hawthorn, écr. | *Gérant*—E. Cozens Smith.

Siége social—Londres, Angleterre.—Organisée en 1803.

Agent au Canada—W. H. Rintoul. | *Bureau principal au Canada*—Montréal.

(Opérations commencées au Canada en 1864.)

CAPITAL.

Capital autorisé	£1,600,000 stg.,		$7,778,666 67
do souscrit	1,200,000 "		5,840,000 00
do versé en argent	700,000 "		3,406,666 67

ACTIF AU CANADA.

Fonds consolidés du Canada, 5 pour cent	$48,666 67	
Effets publics fédéraux du Canada	51,402 33	
Total déposé entre mains du Receveur-Général		$100,069 00
Argent en caisse au bureau principal au Canada		15,584 97
Total de l'actif au Canada		$115,653 97

PASSIF AU CANADA.

Montant net des réclamation d'indemnités non établies	$1,403 38	
do do contestées et en litige devant les tribunaux. (Dont $1,500 sont antérieures à 1878.)	7,150 00	
Total net des réclamations d'indemnités non réglées au Canada		8,553 38
Réserve des primes non acquises pour tous les risques en cours au Canada.		83,494 31
Total du passif au Canada		92,047 69

REVENU AU CANADA.

Total brut de l'argent reçu en primes (incendie)	$163,419 65	
Moins réassurances, rabais et ristournes	6,431 60	
Total net de l'argent reçu en primes		156,988 05
*A ajouter dividendes sur effets déposés entre les mains du Receveur-Général		5,517 00
Total du revenu en argent au Canada		162,505 05

* Ces dividendes sont payés directement à la compagnie-mère à Londres.

IMPERIAL—*Suite.*

EMPLOIS AU CANADA.

Payé durant l'année sur sinistres (incendie) survenus les années précédentes (portés dans le dernier état à $8,867.29)	$ 5,400 11	
Payé sur sinistres survenus durant l'année	61,830 28	
Total net payé durant l'année sur sinistres (incendie) au Canada		$67,230 39
Payé pour commissions ou courtage		22,445 72
do appointements, rétributions, etc		1,900 00
do taxes au Canada		1,426 29
Tous autres paiements et déboursés au Canada		5,209 23
Total des emplois d'argent au Canada		$98,211 63

RISQUES ET PRIMES.

Assurances contre l'incendie au Canada.

	Nombre.	Montant.	Primes.
Polices en vigueur à la date du dernier état (brut)	5,688	$12,530,783	$148,494 17
do délivrées durant l'année—nouvelles	3,839	7,979,165	81,322 05
do do do renouvelées	3,233	7,461,160	82,097 60
Total	12,760	27,971,108	311,913 82
A déduire—les polices éteintes	5,888	13,703,907	147,042 39
Polices en vigueur à la fin de l'année	6,872	14,267,201	164,871 43
A déduire—les réassurances		157,239	2,216 17
Polices en vigueur le 31 décembre 1878 (net)	6,872	14,109,962	162,655 26

Nombre total des polices en vigueur à cette date au Canada 6,872
Montant total des polices en vigueur $14,109,962 00
Total des primes sur ces polices 162,655 26

Signé et attesté sous serment, ce 24 mars 1879, par

W. H. RINTOUL.

(Reçu le 26 mars 1879.)

OPÉRATIONS GÉNÉRALES—1878.

Capital	£1,600,000
Capital versé et engagé	700,000

PERTES ET BÉNÉFICES.

	£ s. d.		£ s. d.
Primes reçues en 1878 sur £191,457,228	569,732 18 1	Indemnités sur sinistres (incend.)	285,274 5 4
Intérêts sur placements	50,546 11 3	Frais d'administration	167,862 6 10
		Dividendes aux actionnaires	84,000 0 0
		Dettes mauvaises ou douteuses	4,278 14 5
		Différence entre l'achat et la vente des placements	72 10 5
		Solde à reporter	78,791 12 4
	£620,279 9 4		£620,279 9 4

IMPERIAL—*Fin.*

PASSIF.			ACTIF.		
Fonds de 1803, 31 déc. 1877		£637,125 0 1	Effets du gouvernement britannique		£413,993 2 9
Balance des pertes et bénéfices le 31 décembre 1878, report		78,791 12 4	Actions de la banque d'Angleterre		49,815 12 6
			Bons de la cité de Londres		36,535 0 0
Fonds de 1803, 31 déc. 1878		715,916 12 5	Effets des bassins de Londres		86,226 10 0
Plus le capital versé, 31 déc. 1878		700,000 0 0	Actions privilégiees de la Compagnie *General Steam Navigation*		10,000 0 0
		1,415,916 12 5	Débentures de chemins de fer britanniques		220,601 9 4
Indemn. non réglées	£113,231 0 0		Prêts garantis		25,290 0 0
Effets à payer	1,489 4 6		Bureaux, en pleine propriété, à Londres	£201,279 13 4	
Dividendes non réclamés	1,831 11 6		Maisons, sur fonds à bail, à Londres	9,364 17 9	
Comptes de fournisseurs, etc	1,252 10 0				210,644 11 1
Dû aux agents pour commission et dépenses	24,106 0 0		30 actions de l'*Imperial* (incendie)		2,091 15 6
		141,910 6 0	Débentures de chemins de fer de l'Inde		72,185 0 0
			Effets coloniaux et étrangers		121,784 11 5
			Placements et obligations à l'étranger		22,432 10 6
			Effets des Etats-Unis		135,350 9 2
					1,406,950 12 3
			Argent en banques		23,771 16 1
			Effets à recevoir		17,596 1 6
			Soldes des agents et des succursales de la compagnie		107,122 14 11
			En caisse dans les bureaux de la compagnie		340 19 4
			Soldes des comptes garantis par d'autres compagnies		2,044 14 4
		£1,557,826 18 5			£1,557,826 18 5

RINTOUL BROS.,
Agents généraux.

MONTRÉAL, 26 mars 1879.

COMP. D'ASSURANCES DES CULTIVATEURS ET DES BATISSES ISOLÉES.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—L'HON. ALEX. MACKENZIE. | *Secrétaire*—J. MAUGHAN, jun.

Bureau principal—TORONTO.

Organisée ou constituée en corporation le 14 août 1871; opérations commencées au Canada en juillet 1871.

CAPITAL.

Capital autorisé	$1,000,000 00
Capital souscrit	600,000 00
Capital versé en argent	60,000 00

(*Pour la liste des actionnaires, voir l'annexe.*)

ACTIF.

Effets possédés par la compagnie :—

	Valeur au pair.	Valeur vénale.	
Débent. de la cité de Toronto } Entre les mains du	$82,864 00	$82,864 00	
" " d'Hamilton } Receveur-Général.	18,040 00	17,138 00	
Actions de la Banque Canadienne du Commerce	6,000 00	6,090 00	
Total, valeur au pair et valeur vénale	$106,904 00	$106,092 00	
Reporté à la valeur vénale			106,092 00
Intérêt en cours impayés sur effets			225 50
Soldes des agents			32,688 81
Mobilier de bureaux et garnitures			2,009 78
Total			141,016 09
Montant à déduire pour dettes mauvaises ou douteuses des agents			426 30
Total de l'actif			$140,589 79

PASSIF.

Montant net des pertes établies mais non échues	$5,114 66	
" " pertes établies mais pour lesquelles l'indemnité n'est pas encore due	2,735 00	
" " réclamations rapportées ou supposées dont il n'est pas encore justifié	2,010 00	
	9,859 66	
Montant net des réclamat. contestées devant les tribunaux	$ 430 00	
" —non portées devant les tribunaux	1,050 00	
	1,480 00	
Total net des réclamations d'indemnités (incendie) non réglées au Canada		11,339 66
Réserve des primes non acquises pour tous les risques en cours au Canada		114,050 00
Somme due à la banque Canadienne de Commerce pour avance sans garantie; taux ordinaire d'intérêt		4,036 13
Total du passif (à l'exclusion du capital)		$129,425 79
Capital payé		$60,000 00

CULTIVATEURS ET BATISSES ISOLÉES—*Fin.*

REVENU.

Total brut de l'argent reçu en primes	$90,781 02	
Moins, les réassurances, rabais et ristournes	7,962 49	
Montant net de l'argent reçu en primes		82,818 53
Reçu pour intérêt et dividendes sur effets et d'autres sources		9,305 20
Total des recettes en argent		$92,123 72

EMPLOIS.

Payé durant l'année sur sinistres (incendie) survenus les années précédentes (portés dans le dernier état à $15,474.88)	$15,474 88	
A déduire, les objets sauvés et frais de sauvetage	1,858 63	
Montant net payé sur ces sinistres	$13,616 25	
Payé sur sinistres survenus durant l'année	$55,250 90	
A déduire, les réassurances	3,516 52	
Montant net payé sur ces sinistres	$51,734 38	
Total net payé durant l'année sur sinistres (incendie)		65,350 63
Commission ou courtage		9,063 44
Appointements et tous autres frais du personnel		11,761 97
Paiements divers, savoir:—Dépenses des agents généraux, y compris leurs frais de route, $3,718.64; dépenses des agents, $1,593.05; loyer de bureau, gaz et taxe d'eau, $1,827.77; publicité, $602.63; impressions, $1,073.91; livres de bureaux, papeterie, $431 59; lithographie, $154.65; frais de poste, $1,524.12; dépenses de bureaux, combustible, gardien, télégrammes, etc., $470.00; frais judiciaires, $1,336.42; vérification des pertes, $1,960.29		14,693 07
Total des emplois d'argent		$100,869 11

RISQUES ET PRIMES.

Assurances contre l'incendie.	Nombre.	Montant.	Primes.
Polices en vigueur à la date du dernierétat (brut)	25,373	$21,800,988	$213,357 00
Polices délivrées durant l'année, nouvelles et renouv.	9,783	8,787,313	88,451 00
Total	35,156	30,588,301	301,808 00
A déduire les polices éteintes	7,640	7,345,400	54,739 00
Polices en vigueur à la fin de l'année (brut)	27,516	23,242,901	247,069 00
A déduire, les réassurances		1,314,800	12,248 00
Polices en vigueur le 31 décembre 1878 (net)	27,516	21,928,101	234,821 00

Nombre total des polices en vigueur à cette date	27,516
Montant total des polices en vigueur	$21,928,101 00
Total des primes sur ces polices	234,821 00

Signé et attesté sous serment, ce 20 février 1879, par

J. MAUGHAN, jun.

Secrétaire.

(Reçu le 21 février 1879.)

COMPAGNIE D'ASSURANCES LANCASHIRE.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—NATHANIEL SHELMERDINE. | *Gérant*—GEO. STEWART.

Siége social—Manchester, Angleterre.—Organisée le 22 juin 1852.

Agent au Canada—S. C. DUNCAN-CLARK.

Bureau principal au Canada—Canada Permanent Buildings, Toronto.

(Opérations commencées au Canada en juillet 1864.)

CAPITAL.

Capital autorisé et souscrit	£2,000,000 stg.	$9,733,333 33
" versé	200,000 stg.	973,333 33

ACTIF AU CANADA.

Prêts sur obligations et hypothèques garantis par première hypothèque sur biens-fonds		$51,000 00
Intérêts en cours sur ces prêts		1,344 58
Effets fédéraux du Canada, 6 pour cent, deposés entre les mains du Receveur-Général	$100,000 00	
*Bons à terme du Canada, 6 pour cent, non déposés	33,500 00	
Reporté à la valeur vénale		134,505 00
Argent en caisse au bureau principal, Toronto		67 23
Argent à la banque Dominion, Toronto		2,758 85
Intérêts en cours et impayés sur effets		4,500 00
Soldes des agents		5,901 30
Total		200,076 96
A déduire, pour dettes mauvaises ou douteuses des agents		232 05
Total de l'actif au Canada		$199,844 91

PASSIF AU CANADA.

Chiffre net des réclamations pour pertes dont il n'a pas encore été justifié. (Sur cette somme, $30 sont pour les années précédentes.)	$7,602 50	
" " contestées devant les tribunaux.... (Datant des années précédentes.)	5,000 00	
Total net des réclamations d'indemnités non réglées au Canada		12,602 50
Réserve des primes non acquises pour tous les risques en cours au Canada		84,863 62
Total du passif au Canada		$97,466 12

* Les effets fédéraux, 6 p. c., sont déposés entre les mains du gouvernement canadien. Les bons à terme, 6 p. c., sont en possession de la compagnie-mère à Manchester.

LANCASHIRE—Suite.

REVENU.

Total brut de l'argent reçu pour primes	$181,078 68	
Moins, les réassurances, rabais et ristournes	19,250 31	
Montant net de l'argent reçu en primes		$161,828 37
Intérêts sur bons et hypothèques au Canada		2,857 41
Dividendes sur effets		11,932 18
Intérêts sur argent en banque		449 56
Total du revenu en argent en Canada		$177,067 52

EMPLOI.

Payé pendant l'année sur sinistres survenus les années précédentes (portés dans le dernier état à $16,977 40)		$16,977 40	
A déduire les sauvetages	$2,729 50		
A déduire, aussi, les réassurances	1,000 00		
Total des déductions		3,729 50	
Payé sur sinistres des années antérieures non compris dans l'item précédent		$13,247 90	
		100 00	
Frais de règlement des sinistres ci-dessus cités dans l'Ontario et Québec		113 05	
Payé sur sinistres survenus pendant l'année	$58,378 62		
Moins, reçu pour les réassurances	500 60		
Montant net payé sur ces sinistres		57,878 02	
		71,338 97	
Remboursement des frais par le règlement final, réclamation McGill (sinistre survenu en 1869)		664 59	
Total net payé durant l'année sur sinistres (incendie) au Canada			$70,674 38
Commissions ou courtage			36,539 92
Appointements, honoraires, etc			2,500 05
Taxes au Canada			1,034 10
Paiements divers			2,271 50
Total des emplois d'argent au Canada			$113,019 95

RISQUES ET PRIMES.

Assurances contre l'incendie au Canada (à l'exclusion de la Colombie-Britannique.)	Nombre.	Montant.	Primes.
Polices en vigueur à la date du dernier état	6,366	$11,414,118	$144,785 97
" délivrées durant l'année (nouvelles)	5,021	9,356,767	109,524 18
" " " (renouvelées)	3,184	5,670,202	71,554 50
Total	14.571	26,441,087	325,864 65
A déduire, les polices éteintes	6,773	13,024,628	151,738 40
Polices en vigueur à la fin de l'année (brut)	7,798	13,416,459	174,126 25
A déduire, les réassurances		713,361	11,459 66
Polices en vigueur le 31 décembre 1878 (net)	7,793	12,703,098	162,666 59

Nombre total de polices en vigueur à cette date	7,798	
Montant total des polices en vigueur		$12,703,098 00
Total des primes sur ces polices		162,666 59

Signé et attesté sous serment, ce 10 avril 1879, par

S. C. DUNCAN-CLARK.

(Reçu le 12 avril 1879.)

LANCASHIRE—*Suite.*

OPÉRATIONS GÉNÉRALES DE L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

(Extrait du rapport du directeur, Manchester, Angleterre, 31 mars 1879.

DÉPARTEMENT DE L'INCENDIE.

Les primes d'assurances contre l'incendie reçues en 1878 (déduction faite des primes de réassurances) ont atteint le chiffre de £378,343, ce qui constitue une augmentation de £32,369 sur l'année précédente. Les indemnités pour pertes et dommages causés par incendies, ainsi que le montant que, d'après estimation, il y aura à payer sur réclamations faites jusqu'au 31 décembre mais dont il n'a pas encore été justifié, s'élèvent à £213 734. Après paiement de toutes indemnités et de tous frais d'administration et de réassurance, l'excédant se trouve être de £69,033 11s. 2d., tel que porté au compte des pertes et bénéfices.

FONDS DES DIVIDENDES ET DE RÉSERVE.

Le revenu du fonds des actionnaires pendant l'année, s'est élevé à £91,071 5s. 5d., sur cette somme ont été payées les taxes dues en pays étrangers, un dividende de 20 pour cent et un bonus d'un chelin par action, et £42,302 4s. 9d. portés au fonds de réserve, dont le chiffre est aujourd'hui de £285,160 2s. 11d. au lieu de £242,857 18s. 2d. qu'il était.

FONDS DE PLACEMENTS.

Les placements de la compagnie ont cette année produit en intérêts la somme de £38,983 0s. 3d., soit £2,605 14s. 8d. de plus que l'année précédente.

COMPTE DES OPÉRATIONS D'ASSURANCES CONTRE L'INCENDIE.

	£	s.	d.		£	s.	d.
Recettes des primes, déduction faite des réassurances	378,343	5	1	Indemnités, déduction faite des réassurances	213,734	12	10
				Frais d'administration	41,625	19	5
				Commissions	53,949	1	8
				Excédant porté au compte des pertes et bénéfices	69,033	11	2
	£378,343	5	1		£378,343	5	1

COMPTES DES PERTES ET BÉNÉFICES.

	£	s.	d.		£	s.	d.
Solde de sortie de compte de l'année dernière	242,857	18	3	Dividendes aux actionnaires, y compris celui du 20 janvier 1879, et un bonus de 1s. par part.	45,000	0	0
Intérêts et dividendes	22,037	14	2	Taxes en pays étrangers	3,769	0	8
Excédant provenant des opérations d'assurances contre l'incendie	69,033	11	2	Solde—			
				Fonds des assurances contre l'incendie 135,160 2 11			
				Fonds de réserve générale £150,000 0 0			
					285,160	2	11
	£333,929	3	7		£333,929	3	7

LANCASHIRE—*Suite.*

FEUILLE DE BALANCE DE LA COMPAGNIE, 31 DÉCEMBRE 1878.

PASSIF.	£	s.	d.
Capital des actionnaires	200,000	0	0
Fonds des assurances contre l'incendie, et fonds de réserve	285,160	2	11
Fonds des assurances sur la vie	382,683	6	1
	867,843	9	0
Réclamations en vertu de polices d'assurances sur la vie admises, mais dont le montant est encore impayé £19,353 17 11			
Pertes impayées 54,982 17 7			
Dividendes dus aux actionnaires, y compris celui du 20 janvier 1879 27,189 10 6			
	101,526	6	0
	£969,369	15	0

ACTIF.	£	s.	d.
Hypothèques sur immeubles dans le Royaume-Uni	385,929	10	1
Prêts sur polices de la compagnie	20,368	19	4
Placements :—			
En effets coloniaux £27,112 13 5			
En effets de gouvernements étrangers 172,708 0 0			
En débentures de chemins de fer et autres, et débentures non rachetables 157,991 0 2			
En effets de chemins de fer, privilégiés, et autres 36,679 4 1			
Edifices et terrains 46,809 15 0			
	441,300	12	8
Prêts sur reconnaissances	706	11	1
Soldes des agences et des succursales	80,271	2	11
Primes à percevoir au siége social	2,625	10	2
Intérêts jusqu'à ce jour	9,644	1	0
Argent en banque £28,449 2 8			
Effets en portefeuille 74 5 1			
	28,523	7	9
	£969,369	15	0

COMPAGNIE D'ASSURANCES *LIVERPOOL AND LONDON AND GLOBE.*

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 30 NOVEMBRE 1878.

Président—H. B. GILMOUR, écr. | *Secrétaire*—JOHN M. DOVE.

Agence au Canada—G. F. C. SMITH.

Siége social—Liverpool. | *Bureau principal au Canada*—Montréal.

Organisé le 21 mai 1836.

(Opérations commencées au Canada le 4 juin 1851.)

CAPITAL.

Capital social autorisé et souscrit	£2,000,000 stg.	$9,733,333 33
do versé en argent	245,640 "	1,195,448 00

ACTIF AU CANADA.

Immeubles (moins les charges) possédés au Canada par la compagnie, savoir:—		
Bureau de la compagnie, rue St. Jacques, coin de la Place d'Armes, à Montréal		$36,846 45
Prêts sur biens-fonds au Canada (première hypothèque)		646,539 17
do do (seconde do)		2,033 34
Intérêts jusqu'à ce jour sur ces prêts		14,733 39

Effets possédés par la compagnie:—

	Valeur au pair.	Valeur vénale.
Effets fédéraux, 6 p.c	$50,000 00	$50,000 00
Débentures fédérales	3,000 00	2,992 50
Association de placements de Montréal	25,000 00	25,000 00
Effets du chemin de fer Montréal et Champlain, juil. 1881	17,033 33	16,522 33
Débentures 6 pour cent, de Montréal, savoir:—		
Municipales ordinaires, mai 1885	6,000 00	6,180 00
do do 1882	6,000 00	6,090 00
do nov. 1891	1,000 00	1,035 00
Aqueduc do 1881	2,000 00	2,030 00
do do 1891	2,000 00	2,070 00
Télégraphe d'alarme, mai 1887	8,000 00	8,240 00
Salle d'exercices militaires, mai 1891	10,000 00	10,350 00
Bons du bureau des écoles protest. de Montréal, jan. 1893	20,000 00	20,400 00
do do do do 1906	10,000 00	10,250 00
Total, valeur au pair et valeur vénale	$160,033 33	$161,159 83

Reporté à la valeur vénale (déposés entre les mains du Receveur-Général au crédit des départements de l'incendie et de la vie)	161,159 83
Prêts sur polices d'assurances sur la vie	763 00
Argent en caisse au bureau principal au Canada	78 15

Argent en banques:—

Banque de Montréal, Montréal	$23,107 35	
do Saint Jean	4,753 04	
Banque de la Cité et du District, Montréal	10,383 16	
Total		38,243 55
Intérêts acquis mais impayés sur effets		3,079 70
Soldes des agents		7,613 07
Mobilier de bureau, horloge publique, etc., (évalué)		2,000 00
Total de l'actif au Canada		$973,089 65

LIVERPOOL AND LONDON AND GLOBE—Suite.

PASSIF AU CANADA.

Montant net des réclamations dont il n'a pas encore été justifié	$3,150 00	
Montant net des réclamations contestées, savoir :—		
Devant les tribunaux (datant d'avant 1878)	3,000 00	
Montant net des réclamations d'indemnités (incendie) non réglées au Canada		$ 6,150 00
Réserve des primes non acquises pour tous les risques en cours au Canada.		98,753 35
Fonds de réassurances du département d'assurances sur la vie au Canada.		31,309 35
Dû jusqu'à ce jour en appointements, et pour loyer et dépenses générales, soit		751 12
Total du passif au Canada		$136,983 82

REVENU AU CANADA.

Total brut de l'argent reçu en primes (incendie)	$160,860 20	
Moins, les réassurances, rabais et ristournes.	12,835 74	
Montant net de l'argent reçu sur primes		$148,024 46
Reçu en intérêts sur obligations et hypothèques		29,180 22
Intérêts et dividendes sur effets, et recettes provenant d'autres sources.		9,739 97
Reçu en loyers		2,300 00
Total du revenu en argent		$189,244 65

EMPLOIS AU CANADA.

Payé pendant l'année sur sinistres (incendie) survenus les années précédentes (portés dans le dernier état à $6,497.62)	$1,365 36	
Payé sur sinistres survenus pendant l'année	$35,797 63	
Moins, les réassurances	69 74	
Montant net payé sur ces sinistres pendant l'année	35,727 89	
Total net payé pendant l'année sur sinistres (incendie) au Canada		$37,093 25
Commissions ou courtage		12,360 68
Appointements, rétributions, et autres frais du personnel		13,590 98
Taxes au Canada		1,751 86
Paiements divers, savoir :—Publicité, $1,493.87 ; loyer, 1,425. ; réparations, $151.57 ; houille et gaz, $344.04 ; frais de route, $680.03 ; papeterie, $1,279.28 ; corps de pompiers, $150.40 ; frais de poste et de télégraphie, $989.97 ; échange, $111.86 ; dépenses de bureau, $437.07 ; frais judiciaires, $10.40 ; vérifications, $527.00 ; dépenses pour estampilles, $113.46 ; fonds des assureurs, $38.72 ; inspection d'assurance $116.17 ; spéciaux, $51.20		7,920 04
Total des emplois d'argent au Canada		$72,716 81

LIVERPOOL AND LONDON AND GLOBE—Suite.

RISQUES ET PRIMES.

Assurances contre l'incendie au Canada.	No.	Montant. $	Primes. $ cts.
Polices en vigueur à la date du dernier état (brut)..	10334	18,252,663	167,916 13
Délivrées pendant l'année—nouvelles	4045	8,789,721	74,395 12
do do renouvelées.....	4119	9,674,317	86,555 08
Total	18498	36,716,701	328,776 33
A déduire, les polices éteintes	6488	15,603,139	132,341 96
En vigueur à la fin de l'année (brut).....	12010	21,113,562	196,434 37
A déduire, les réassurances..	.....	1,143,474	9,980 15
En vigueur 30 novembre 1878..	12010	19,970,088	186,454 22

Nombre total des polices en vigueur à cette date..... 12,010
Total net des polices en vigueur $19,970,088 00
Total des primes sur ces polices..... 186,454 22

Signé et attesté sous serment, ce 27 février 1879, par

G. F. C. SMITH.

(Reçu le 28 février 1879.)

OPÉRATIONS GÉNÉRALES DE L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

(*Extrait du rapport du directeur, Liverpool, 25 février* 1879.)

DÉPARTEMENT DE L'INCENDIE.

La compagnie a augmenté pendant l'année, le chiffre de ses opérations, et a assuré en tout une somme plus forte que durant l'année 1877 ; mais, vu la crise financière, et la forte concurrence qui existe aujourd'hui dans toutes les parties du monde, et qui réduit les taux d'assurances d'autrefois, le revenu net indique une diminution de £35,570.

Le revenu des primes, déduction faite des sommes payées pour la réassurance partielle des risques supérieurs au plein, s'est élevé £1,016,895. Les pertes ont été de £537,483. A part l'intérêt additionnel, le compte des pertes accuse une augmentation de £178,105 ; y compris l'intérêt, l'augmentation totale a été de £257,182.

Quant à l'excédant, le bureau d'administration a porté du compte des pertes et bénéfices £150,000 au fonds de réserve générale et de réassurances, lequel s'élève aujourd'hui à £1,300,000.

COMPTE DES ASSURANCES CONTRE L'INCENDIE.

Primes reçus, déduction faite des réassurances.....	£1,016,895 16 8	Indemnités payées, déduction fa des réassusrances	£537,483 5 0
		Frais d'administration	146,607 16 8
		Commissions	137,135 5 3
		Autres paiements, savoir :— Corps de pompiers dans le Royaume-Uni et à l'étranger. £8,610 6 9	
		Taxes d'Etat (à l'étranger)..... 8,953 6 4	
			17,563 13 1
		Solde porté au compte des pertes et bénéfices.....	178,105 16 8
	£1,016,895 16 8		£1,016,895 16 8

LIVERPOOL AND LONDON AND GLOBE—Suite.

FONDS DES ASSURANCES DE CAPITAUX.

Chiffre de ce fonds au commencement de l'année	£2,994	10	5	Payé pendant l'année, tel que dans la feuille de balance	£3,204	19	11
Primes encaissées pendant l'année	70	15	6				
Intérêt	139	14	0				
	£3,204	19	11		£3,204	19	11

COMPTE DES PERTES ET BÉNÉFICES.

Solde de sortie de compte de l'année dernière	£185,140	15	3	Payé à la *Globe*, annuités perpétuelles de 6 pour cent	£48,734	9	6
Intérêts et dividendes qui ne sont pas portés à d'autres comptes	127,811	7	6	Dividende de l'année 1877	85,974	0	0
Surplus du compte de l'incendie	178,105	16	8	Montant porté au fonds de réserve générale et de réassurances de l'incendie	150,000	0	0
Augmentation de la valeur de la piastre pour l'échange, le 31 déc. 1878, sur les soldes américains, inscrits dans les livres à la valeur nominale de 4s	17,001	1	1	Echange	4,684	9	4
				Augmentation de la valeur des placements effectués au commencement de la période quinquennale, porté au compte des assurances sur la vie	59,284	0	0
				Porté au compte des annuités perpétuelles de 6 pour cent, payées à la *Globe*	18,452	8	4
	£508,059	0	6	Solde d'entrée de compte de l'année prochaine	140,929	13	4
					£508,059	0	6

Feuille de balance, le 31 *décembre* 1878.

PASSIF.

Capital des actionnaires, tel qu'il appert dans les comptes de 1872.	£391,752	0	0				
A déduire les actions mises entre les mains des fidéicommissaires sous l'autorité de l'acte de la Cie. *Liverpool and London and Globe* de 1864, et possédées par eux en fidéicommis pour la compagnie	146,112	0	0				
					£ 245,640	0	0
Fonds des assurances sur la vie :—							
Liverpool and London and Globe	£2,169,970	8	0				
Globe	380,505	11	11				
					2,550,475	19	11
Fonds des rentes viagères :—							
Liverpool and London and Globe	£438,262	10	6				
Globe	23,973	6	5				
					462,235	16	11
Fonds de réserve générale et de réassurances (incendie)					1,300,000	0	0
Pertes et bénéfices					140,929	13	4
Autres fonds, savoir :—							
Fonds des assurances de capitaux					3,204	19	11
Fonds de protection contre la fluctuation des placements					80,589	17	5
Fonds des assurances perpétuelles contre l'incendie					65,619	15	11
					4,848,696	3	5
Obligations envers les porteurs des rentes viagères de 6 pour cent de la *Globe*, £49,626 par année, payables à perpétuité et ne comportant pour la compagnie aucune obligation de rachat, le paiement de l'annuité étant garanti collatéralement par le fonds de garantie d'un million sterling, compris dans l'énumération de l'actif dans cette cédule. Evaluées à	£1,102,800	0	0				

LIVERPOOL AND LONDON AND GLOBE—Fin.

Réclamations en vertu de polices d'assurances sur la vie, admises mais impayées,—			
Liverpool and London and Globe	33,164 14 6		
Globe	12,098 16 3		
Indemnités (incendie) à payer	107,900 0 0		
Autres obligations de la compagnie,—			
Effets à payer	1,399 6 5		
Dividendes échus et impayés	1,121 16 8		
Sommes dues à des compagnies d'assurances contre l'incendie	13,838 6 4		
Dettes courantes de la compagnie	5,423 13 1		
		1,277,746	13 3
		£6,126,442	16 8

ACTIF.

Liverpool and London and Globe.

Hypothèques sur biens-fonds dans le Royaume-Uni		643,642	1 1
Hypothèques sur biens-fonds hors du Royaume-Uni		494,298	19 6
Prêts sur polices de la compagnie		117,027	9 7
Placements—			
Effets du gouvernement britannique et des colonies		119,941	2 2
Effets de gouvernements étrangers		770,869	4 1
Débentures de chemins de fer et autres, et débentures non-rachetables		597,188	6 1
Parts de chemins de fer (privilégiés et ordinaires)		1,246,259	13 1
Edifices, y compris les bureaux en partie occupés par la compagnie		460,842	16 3
Terrains		78,980	2 4
Intérêts viagers et rentes viagères	£156,530 11 1		
Droits éventuels de réversion ou de survivance	50,388 5 61		
		206,918	16 7
*Soldes des agents	97,808 17 3		
*Primes à percevoir	74,621 12 4		
		172,430	9 7
Intérêts à percevoir, acquis mais non échus		50,806	19 9
Argent,—			
En dépôt	£225,498 7 10		
En caisse ou en comptes courants aux banques	158,012 0 10		
		383,510	8 8
Autre actif,—			
Prêts sur intérêts viagers, rentes viagères et droits éventuels de réversion ou de survivance	9,880 10 4		
Prêts sur effets de chemins de fer et autres	116,251 7 11		
Prêts à des corporations locales ou à des comtés dans le Royaume-Uni	225,077 6 6		
Prêts sur reconnaissances	Nil.		
Mobiliers de bureaux, pompes à incendie et matériel de sauv.	1,323 18 9		
Effets à recevoir	9,708 3 1		
Montants dus à la compagnie	4,907 6 9		
		367,148	14 3

Globe.

Hypothèques sur biens-fonds dans le Royaume-Uni	220,300 0 0		
Prêts sur polices de la compagnie	3,065 0 0		
Prêts à des corpor. locales et à des comtés dans le Royaume-Uni	19,674 19 5		
Edifices, y compris les bureaux en partie occupés par la compagnie	90,034 10 4		
Annuités dont la compagnie est la crédi-rentière	43,503 4 10		
Débentures de chemins de fer et autres, et débentures non-rachetables	40,000 0 0		
		416,577	14 7
		£6,126,442	16 8

LIVERPOOL, 21 février 1879.

* Revenu non perçu du dernier quartier expiré à la date à laquelle ces comptes sont arrêtés.

CORPORATION D'ASSURANCES *LONDON*, DE LONDRES, ANGLETERRE.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—EDWARD BUDD, écr. | *Secrétaire*—JOHN P. LAURENCE, écr.

Siége social—No. 7 Royal Exchange, Londres. Constituée en corporation en 1720.

Agents au Canada { ROMEO H. STEPHENS et C. C. FOSTER. | *Bureau principal au Canada*—Montréal.

(Opérations commencées au Canada le 1er mars 1862.)

CAPITAL.

Capital autorisé et souscrit	$4,363,213 00
Capital versé en argent	2,181,606 50

ACTIF AU CANADA.

Effets fédéraux du Canada 6 pour cent	$99,873 33	
Débentures du Canada, £10,300	50,126 67	
*Total de l'actif au Canada, déposé entre les mains du Receveur-Général		$150,000 00

PASSIF AU CANADA.

Montant net des réclamations sur sinistres (incendie) dont il n'a pas été justifié	$ 500 00	
Montant net réclamations sur sinistres (incendie) contestées et portées devant les tribunaux	2,162 00	
Total net des réclamations sur sinistres (incendie) non réglées au Canada		$2,662 00
Réserve des primes non acquises pour tous les risques en cours au Canada		36,259 64
Réserves de réassurances du département des assurances sur la vie		4,984 44
Total du passif au Canada		$43,906 08

REVENU AU CANADA.

Total brut de l'argent reçu pour primes (incendie)	$64,396 78	
Moins, les réassurances, rabais et ristournes	3,124 34	
Total net de l'argent reçu sur primes		$61,272 44
Intérêts sur le dépôt de $150,000 entre les mains du Receveur-Général, payés à la compagnie-mère en Angleterre		8,498 73
Total du revenu au argent en Canada		$69,771 17

EMPLOIS AU CANADA.

Payé pendant l'année sur sinistres survenus les années précédentes (portés dans le dernier état à $6,030)	$ 2,790 25	
Payé sur sinistres survenus pendant l'année	26,907 02	
Total net payé pendant l'année sur sinistres (incendie) au Canada		$29,697 27
Commissions ou courtage		9,190 80
Taxes au Canada		1,077 20
Paiements divers au Canada		617 38
Total des emplois d'argent au Canada		$40,582 65

*$50,000 de cette somme, appartiennent au département des assurances sur la vie.

LONDON—Suite.

RISQUES ET PRIMES.

Assurances contre l'incendie au Canada.	Nombre.	Montant.	Primes.
Total brut des polices en vig. à la date du dernier état	2118	$ 7,418,904	$79,976 92
Polices délivrées durant l'année, nouvelles..	1096	3,914,787	35,070 63
" " renouvelées..	1130	3,750,016	29,350 15
Total..	4344	15,083,707	144,397 70
A déduire, les polices éteintes	2160	8,064,600	70,856 96
Total brut des polices en vigueur à la fin de l'année.	2184	7,019,107	73,540 74
A déduire, les réassurances	.....	97,200	1,021 46
Total net des primes en vigueur le 31 décembre 1878..	2184	6,921,907	72,519 28

Nombre total des polices en vigueur au Canada, à cette date.....2,184
Montant net des polices en vigueur.....$6,921,907 00
Total des primes sur ces polices..... 75.519 28

Signé et attesté sous serment, ce 24 février 1879, par

C. C. FOSTER.

(Reçu le 25 février 1879.)

OPÉRATIONS GÉNÉRALES DE L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

(*Extrait du rapport des directeurs, Londres,* 1878.)

COMPTE DE L'INCENDIE.

1877.		£	s.	d.
31 déc.	Montant du fonds des assurances contre l'incendie à cette date.	282,336	11	7
1878.				
31 déc.	Primes, déduction faite des réassurances et des ristournes....	213,936	3	0
	Intérêts et dividendes..... £11,506 9 4			
	Moins, la taxe sur le revenu. 167 5 6			
		11,339	3	10
		£507,611	18	5
	Indemnités payées, déduction faite des réassurances et des sauvetages.....	82,657	6	3
	Frais d'administration.....	35,943	18	8
	Commissions.....	33,217	19	5
	Mauvaises créances.....	370	4	2
	Bénéfices, d'après le compte des pertes et bénéfices.....	36,084	19	0
	Montant du fonds des assurances contre l'incendie, à cette date, selon la feuille de balance.....	319,337	10	11
		£507,611	18	5

LONDON—Suite.

COMPTE DES ASSURANCES MARITIMES.

1877.		£	s.	d.
31 déc.	Montant du fonds des assurances maritimes à cette date.....	156,867	11	2
1878.				
31 déc.	Primes, déduction faite du courtage, de l'escompte et des réassurances	95,339	7	6
	Intérêts et dividendes..... £6,393 1 0			
	Moins, la taxe sur le revenu.. ..... 92 18 9			
		6,300	2	3
		£258,507	0	11
	Indemnités payées, déduction faites des réassurances et des sauvetages	39,489	11	4
	Ristournes	10,725	10	7
	Frais d'administration.....	14,965	5	2
	Commissions des agents à l'étranger.....	610	18	2
	Mauvaises créances.....	321	14	0
	Bénéfices, d'après le compte des pertes et bénéfices; étant les bénéfices des assurances maritimes de 1875.....	38,782	10	6
	Montant du fonds des assurances maritimes à cette date, selon la feuille de balance.....	153,611	11	2
		£258,507	0	11

COMPTE DES PERTES ET BÉNÉFICES.

1877.		£	s.	d
31 déc.	Solde de ce compte à cette date.....	115,051	1	11
1878.				
31 déc.	Intérêts et dividendes qui n'ont pas été portés à d'autres comptes.....£35,488 9 8			
	Moins, taxe sur le revenu. 515 18 4			
	£34,972 11 4			
	Bénéfices des assurances sur la vie..... 16,816 12 11			
	" " contre l'incendie 36,084 12 0			
	" " maritimes 38,782 10 6			
		125,656	13	9
		£241,707	15	8
	Dividendes aux actionnaires.....	107,586	0	0
	Taxes sur le revenu.....	236	15	5
	Solde, d'après la feuille de balance.....	133,885	0	3
		£241,707	15	8

LONDON—Fin.

Feuille de balance, 31 *décembre* 1878.

PASSIF.	£	s.	d.
Capital des actionnaires, £896,550, sur lequel sont versés	448,275	0	0
Fonds de réserve générale	307,462	1	7
Fonds des assurances sur la vie	1,727,352	11	11
Fonds des assurances contre l'incendie	319,337	10	11
Fonds des assurances maritimes	153,611	11	2
Pertes et bénéfices	133,855	0	3
	3,089,923	15	10
Réclamations d'indemnités en vertu de polices d'assurances sur la vie, admises mais encore impayées. £40,645 18 9			
Sinistres (incendies) impayés 16,178 7 9			
Sinistres (maritimes) impayés 746 16 6			
Rentes viagères impayées 402 0 6			
Dividendes aux actionnaires impayés 3,991 10 0			
Taxe sur le revenu impayée 164 3 1			
Fonds d'épargnes des commis 2,315 12 1			
	64,444	8	8
	£3,154,368	4	6

ACTIF.			
Hypothèques sur biens-fonds dans les lim. du R.-U. £1,070,077 10 5			
Prêts sur effets statutaires et constitués 1,052,264 6 2			
	2,122,341	16	7
Hypothèques sur biens-fonds en dehors du Royaume-Uni	Aucunes.		
Prêts sur polices d'assurances sur la vie délivrées par la corporation.	34,465	14	8
Placements :—			
Effets du gouv. britannique (£356,000 9s. 2d.). £311,137 18 3			
Effets Turcs, 4 pour cent, garantis 22,900 0 0			
	334,037	18	3
Effets des Indes et des colonies	226,199	0	0
*Effets de gouvernements étrangers	230,001	4	8
Débentures de chemins de fer et autres	30,850	2	6
Effets privilégiés de chemins de fer	15,543	9	0
Edifices	11,600	0	0
Droits éventuels de réversion ou survivance et intérêts viagers	43,753	17	9
Rentes viagères payées par le gouvern. (£120 0s. 0d. par année.	236	0	0
Prêts sur reconnaissance	Aucuns.		
Soldes des agents	25,955	17	2
Primes à percevoir	11,514	7	10
Intérêts à percevoir	2,944	11	1
Argent :—			
En dépôt £18,000 0 0			
En caisse, et en comptes courants aux banques 35,591 16 3			
	53,591	16	3
Effets à recevoir	11,128	4	3
Timbres de polices en portefeuille	204	4	6
	£3,154,368	4	6

*Effets étrangers garantissant les porteurs de polices d'assurances à l'étranger—

Effets enregistrés, 4 p.c. des Etats-Unis, $1,100,000	£226,890	3	2
Hypothèque foreclose (réclam. d'ind. pour pertes causées par incen.) $7,044.51.	1,291	9	11
Rente italienne 65,000 lires.	1,819	11	7
	£230,001	4	8

COMPAGNIE D'ASSURANCES MUTUELLE CONTRE L'INCENDIE, DE LONDON, ONTARIO.

ETAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—CROWELL WILLSON. | *Secrétaire et agent*—D. C. MACDONALD.

Bureau principal—London, Ontario.

(Compagnie organisée et opérations commencées au Canada, A.D. 1859.)

CAPITAL.

Compagnie d'assurances mutuelle, n'ayant aucun actionnaire, mais composée seulement de sociétaires qui sont les assurés, et qui ne sont responsables que jusqu'à concurrence de leurs billets de primes d'assurances. La compagnie n'assure que des bâtiments d'habitation et leur contenu, ainsi que des propriétés rurales.

ACTIF.

Prêts sur obligations et hypothèques, sur lesquels il n'est pas dû plus d'un an d'intérêt, garantie par 1re hypothèque sur biens-fonds.....		$ 4,307 62
Effets publics canadiens déposés entre les mains du Receveur-Général...		25,000 00
Argent en caisse au bureau principal.....		716 16
Argent en banque, savoir:—		
Banque Fédérale.....	$10,876 33	
* do depôt spécial.....	5,000 00	
	$15,876 33	
Banque Molson.....	56 25	
Total.....		15,932 58
Soldes des agents		38,875 44
Effets à recevoir.....		5,579 34
(Montant des effets passés échéance, $5,579.34.)		
Billets de primes en portefeuille.....	$237,638 86	
A déduire le montant payé sur ces billets	52,803 42	
		184,835 44
(Total réparti sur billets de primes, $70,307.42.)		
Mobilier de bureau.....		607 83
Total de l'actif....		$275,854 41

PASSIF.

Chiffre des pertes établies mais dont le montant n'est pas encore dû	$6,494 15	
Chiffre des pertes pour lesquelles indemnité est réclamée, mais non établies.....	13,780 15	
Chiffre des pertes rapportées ou supposées, mais pour lesquelles indemnité n'est pas encore réclamée.....	534 75	
	20,809 05	
Montant net des réclamations contestées:—		
Non portées devant les tribunaux	2,559 28	
Total net du montant des réclamations non réglées au Canada.....		23,368 33
Réserves des primes non acquises pour tous risques en cours au Canada		209,284 40
Total du passif.....		$232,652 73
Excédant net disponible.....		$43,201 68

* Déposé entre les mains du Receveur-Général.

MUTUELLE DE LONDON, ONTARIO.—*Suite.*

REVENU.

Total brut de l'argent reçu en primes	$31,539 64	
Argent reçu sur effets et billets acceptés en paiement de primes	57,256 20	
Total brut de l'argent reçu en primes	88,795 81	
Moins les réassurances, rabais et ristournes	354 73	
Montant net de l'argent reçu en primes		$88,441 11
Effets et billets reçus durant l'année pour primes et encore impayés :—		
Billets de primes	$97,522 27	
Effets échus	11,161 12	
Total	108,683 39	
Reçu pour intérêt et dividendes sur effets, et d'autres sources		2,422 56
Divers, savoir :—Divers débiteurs, $269.50 ; hypothèque, $800 ; Cour de division, $589.58 ; effets à recevoir, $126.21 ; billets de primes annulés, $51.63 ; compensations pour transferts, $185.61 ; primes supplémentaires, $136.44		2,158 97
Total du revenu en argent		$93,022 64

EMPLOIS.

Payé durant l'année sur sinistres survenus les années précédentes (portés dans le dernier état à $15,672 81)	$16,251 65	
Moins, les réassurances	542 50	
Montant net payé sur ces sinistres (incendie)	$15,709 15	
Payé sur sinistres survenus durant l'année	51,890 20	
Total net payé durant l'année sur sinistres (incendie)		$67,599 35
Commission ou courtage		9,464 24
Appointements, émoluments, et tous autres frais du personnel		10,404 73
Divers paiements, savoir : agence des banques, $164 ; frais judiciaires, $558.64 ; frais de poste, $1,036.34 ; papeterie, $293.15 ; impressions, $1,225.63 ; publicité, $196.75 ; loyer, $575 ; dépenses incidentes, $72.79 ; divers, $314.88 ; intérêt, $468.15 ; dépenses à la législature (bill), $327.74 ; Receveur-Général, (inspection) $86.52		5,319 59
Total des emplois d'argent		$92,787 91

RISQUES ET PRIMES.

Assurances contre l'incendie au Canada.	No.	Montant.	Primes.
Total brut des polices en vig. à la date du dernier état	40,167	$38,045,062	$385,345 44
Polices délivrées durant l'année	13,756	13,474,935	149,747 40
Total	53,923	51,519,997	535,092 84
A déduire—les polices éteintes	12,991	13,259,225	130,261 69
Total brut des polices en vigueur à la fin de l'année	40,932	38,260,772	404,831 15
A déduire les réassurances		122,440	878 71
Total net des polices en vigueur le 31 décembre 1878	40,932	$38,138,332	$403,952 44

Nombre total des polices en vigueur à cette date 40,932
Montant total des polices en vigueur $38,138,332 00
Total des primes sur ces polices 403,952 44

Signé et attesté sous serment le 19 février 1879, par

CROWELL WILLSON,
Président.
D. C. MACDONALD,
Secrétaire.

(Reçu le 24 février 1879.)

CIE. D'ASSURANCES MARITIMES DES MARCHANDS DU CANADA.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—WILLIAM DARLING.

Secrétaire—PERCEVAL TIBBS. | *Gérant-général*—J. K. OSWALD.

Bureau principal—Montréal. Organisée ou constitué en corporation en mai 1874.

(Opérations commencées au Canada le 1er avril 1876.)

CAPITAL.

Capital autorisé	$1,000,000 00
Capital souscrit	500,000 00
Capital versé en argent	100,000 00

(*Pour la liste des actionnaires, voir l'annexe.*)

PASSIF.

Effets possédés par la compagnie.	Valeur au pair.	Valeur vénale.	
Quinze bons du havre de Montréal, de $2,000 chacun	$30,000 00	$30,900 00	
Reportés à leur valeur vénale			$30,900 00
Argent dans les banques :—			
Banque Consolidée, à Montréal		$18,020 00	
Banque d'Échange, à Montréal		6,300 00	
Banque de Montréal, à Montréal		1,880 15	
do à Halifax		1,853 09	
do à Saint-Jean, N.B		143 36	
do à Ottawa		52 26	
Union Bank, Charlottetown, I.P.E		281 00	
Total			28,529 86
(Sur ce qui précède, $6,000 dans la Banque d'Échange, $17,000 dans la Banque Consolidée, et $ 0,000 de bons du havre de Montréal, sont au crédit du Receveur-Général—en tout $53,000).			
Intérêts échus et impayés sur effets			900 00
Soldes des agents			4,639 69
Effets à recevoir			29,401 96
Echu sur ces effets, $18.			
Divers, savoir :—			
Comptes courants		$14,558 87	
Soldes dus par d'autres compagnies		4,671 48	
Mobilier de bureaux, livres et papeterie		925 40	
Goëlette *Abéona*		1,663 19	
			21,818 94
Total de l'actif			$116,193 45

PASSIF.

(1.) *Passif au Canada.*

Montant net des pertes établies, mais pour lesquelles l'indemnité n'est pas encore échue :—		
Risques maritimes		$ 389 44
Montant net des réclamations dont il n'a pas encore été justifié :—		
Risques de la navigation intérieure	$ 212 41	
Risques maritimes	1,522 58	
		1,734 99

DES MARCHANDS.—*Suite.*

Montant net des pertes établies, mais pour lesquelles l'indemnité n'est pas encore échue :—		
Risques de la navigation intérieure	$140 11	
Risques maritimes	222 69	
	362 80	
Montant net des réclamations contestées et portées devant les tribunaux :—		
Risques maritimes	2,677 91	
Total net des réclamations d'indemnités non réglées en Canada		5,165 14
Réserve des primes non acquises pour tous risques en cours au Canada, savoir :—		
Risques de la navigation intérieure	$ 197 75	
Risques maritimes	12,332 20	
Total de la réserve des primes non acquises pour les risques au Canada		12,529 95
Dettes de la compagnie :—		
Soldes dus à d'autres compagnies	$ 480 79	
Comptes ouverts	58 33	
		539 12
Total du passif au Canada, à l'exclusion du capital		$18,234 21

(2) *Passif dans les autres pays.*

Montant net des réclamations d'indemnités échues et encore impayées	$1,361 14	
Total du passif dans les autres pays		$1,361 14
Total du passif, à l'exclusion du capital, dans tous les pays		$19,595 35
Capital versé		100,000 00

REVENU.

Risques de la navigation intérieure.

	En Canada.	
Total brut de l'argent reçu en primes	$ 8,680 52	
Total brut des recettes en argent sur effets acceptés pour primes	6,866 37	
Total brut de l'argent reçu pour primes	15,546 89	
Moins les réassurances, rabais et ristournes	3,589 21	
Montant net de l'argent reçu pour primes afférentes à ces risques	11,957 68	

Billets reçus durant l'année pour primes, et encore impayés, $735.

Risques maritimes.

Total brut de l'argent reçu en primes	$35,380 93	
Total brut des recettes en argent sur effets acceptés pour primes	73,229 80	
Total brut de l'argent reçu en primes	108,610 73	
Moins les réassurances, rabais et ristournes	13,775 55	
Montant net de l'argent reçu en primes afférentes à ces risques	94,835 18	
Effets reçus durant l'année pour primes d'assurances maritimes, impayées, $28,669 96.		
Total de l'argent reçu en primes	106,792 86	
Total net de l'argent reçu en primes dans tous les pays		$106,792 86
Reçu en intérêts sur obligations et hypothèques		1,800 00
Reçu en intérêts et dividendes sur effets publics, et de toutes autres sources		1,616 44
Total du revenu en argent		$110,209 30

DES MARCHANDS—*Suite.*

EMPLOIS.

	Au Canada.	
Payé pendant l'année sur sinistres (navigation intérieure) survenus les années précédentes, portés dans le dernier état à $9,491.16)	$12,866 52	
Moins les réassurances	566 48	
Montant net payé durant l'année sur ces sinistres	$12,300 04	
Payé sur sinistres (navigation intérieure) survenus pendant l'année	$11,764 83	
A déduire les ré-assurances	5,712 54	
Montant net payé sur ces sinistres	$5,652 29	
Total net payé pendant l'année sur sinistres de la navigation intérieure (au Canada)		$17,952 33
Total net payé pendant l'année sur sinistres maritimes		*76,423 34
Commissions ou courtage		6,186 23
Appointements, rétributions, et tous autres frais du personnel		8,050 00
Taxes		230 37
Paiements divers, savoir :—dépenses, $2,478.15 ; livres, papeterie et impressions, $1,274.79 ; télégrammes, $195.12 ; loyer et mobilier de bureaux, $632.82 ; frais de route, $834.77 ; vérification et frais judiciaires, $212.86 ; publicité, $202.07 ; échange, $17.94		5,848 52
Total des emplois d'argent		$114,690 79

*Sur ce montant, $14,358.23 ont été payés sur sinistres survenus les années précédentes.

DES MARCHANDS—*Suite.*

RISQUES ET PRIMES.

	Au Canada.			Dans les autres pays.			Total dans tous les pays.		
	Nombre.	Montant.	Primes.	Nombre.	Montant.	Primes.	Nombre.	Montant.	Primes.
Risques de la navigation intérieure.		$	$ cts.		$	$ cts.		$	$ cts.
Polices en vigueur à la date du dernier état (brut)	3	12,000	155 00	.....	.....	.....	3	12,000	155 00
Polices délivrées pendant l'année	732	1,258,887	16,281 89	.....	.....	.....	732	1,258,887	16,281 89
Total	735	1,270,887	16,436 89	.....	.....	.....	735	1,270,887	16,436 89
A déduire, les polices éteintes	731	1,257,987	15,976 89	.....	.....	.....	731	1,257,987	15,976 89
*En vigueur le 31 décembre 1878 (brut et net)	4	12,900	460 00	.....	.....	.....	4	12,900	460 00
Risques maritimes.									
Polices en vigueur à la date du dernier état (brut)	258	609,986	24,495 27	7	30,605	1,621 26	265	640,591	26,116 53
Polices délivrées pendant l'année	2,971	3,828,455	82,920 22	.....	.....	.....	2,971	3,828,455	82,920 22
Total	3,229	4,438,441	107,415 49	7	30,605	1,621 26	3,236	4,469,046	109,036 75
A déduire, les polices éteintes	3,052	3,985,193	92,012 79	7	30,605	1,621 26	3,059	4,015,798	94,634 05
Polices en vigueur à la fin de l'année (brut)	177	453,248	14,402 70	.....	.....	.....	177	453,248	14,402 70
A déduire, les réassurances	.....	20,850	2,070 50	.....	.....	.....	.....	20,850	2,070 50
En vigueur le 31 décembre 1878 (net)	177	432,398	12,332 20	.....	.....	.....	177	432,398	12,332 20

* Toutes les polices d'assurances contre les risques maritimes ont été assurés contre l'incendie pour les mois d'hiver.

DES MARCHANDS—*Fin.*

Nombre total des polices en vigueur à cette date.....	181
Montant net des polices en vigueur.....	$445,298 00
Total des primes sur ces polices	12,792 20

Signé et attesté sous serment, ce 29 janvier 1879, par

W. DARLING,
Président.
J. K. OSWALD,
Gérant général.

(Reçu le 1er février 1879.)

COMPAGNIE D'ASSURANCES NATIONALE, MONTRÉAL.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—ALEXANDER W. OGILVIE.

Secrétaire et agent—HENRY LYE. | *Breau principal*—Montréal.

Organisée le 30 septembre 1875.

(Opérations commencées au Canada, le 12 janvier 1876.)

CAPITAL.

Capital autorisé	$2,000,000 00
Capital souscrit	700,300 00
Capital versé en argent	187,994 32

(*Pour la liste des actionnaires, voir l'annexe.*)

ACTIF.

Prêts sur lesquels il n'est pas dû plus d'un an d'intérêt, garantis par premières hypothèques sur biens-fonds	$1,000 00
Intérêts courants, mais impayés, sur ces prêts	17 50

* Effets possédés par la compagnie, savoir :

	Valeur au pair.	
Bons de l'aqueduc de la ville de Longueuil, numérotés de 0001 to à 0500, inclusivement, $100	$50,000 00	
Bons du township de Stukely Nord, numérotés de 1 à 70, inclusivement, $100	7,000 00	
Bons du township d'Ely, numérotés de 28 à 75 inclusivement, $100	4,800 00	
Bons de la paroisse de St Pie, numérotés de 1 à 114 inclusivement, $100	11,400 00	
Bons de la ville de Longueuil, emprunt général, numérotés de 001 à 020 inclusivement, $100	2,000 00	
Total, valeur au pair	$75,200 00	
Reporté à la valeur au pair		$75,200 00
Argent en caisse au bureau principal		878 44
Intérêts courants, mais impayés, sur effets		1,220 00
Soldes des agents		5,089 59
Effets à recevoir		9,125 00

Autre actif de la compagnie, savoir :—

Mobilier et garniture de bureaux, cartes et diagrammes	$1,616 51	
Nécessaire de bureaux, formules en blanc, livres et papeterie de 150 succursales, agences générales et agences ordinaires	15,000 00	
		16,616 51
Actif brut		$109,147 04
A déduire la différence entre la valeur au pair et la valeur vénale des débentures		3,760 00
Total de l'actif		$105,387 04

* Les bons de l'aqueduc de Longueuil et $6,000 de ceux de Stukely Nord sont déposés entre les mains du Receveur-Général.

NATIONALE—*Suite.*

PASSIF.

(1.) *Passif au Canada.*

Chiffre net des pertes établies, mais pour lesquelles l'indemnité n'est pas encore échue	$679 28	
Autres réclamations non établies, évaluées à	6,200 00	
Total net des réclamations d'indemnités non réglées au Canada, soit		$6,879 28
Réserve totale des primes non acquises pour tous les risques en cours au Canada		35,782 29
Dû jusqu'à ce jour en appointements, et pour loyers, publicité et autres dépenses diverses		333 33
Emprunts sur billets des actionnaires à la banque Exchange portant intérêt à 7 pour cent		25,902 90
Total du passif (à l'exception du capital) au Canada.		$68,897 80

(2.) *Passif dans les autres pays.*

Montant qui deviendra probablement dû lorsqu'on règlera le compte des réassurances américaines	$1,948 24
Total du passif dans les autres pays	$1,948 24
Total du passif (à l'exclusion du capital) dans tous les pays	$70,846 04
Capital versé	$197,119 92

REVENU.

Assurances contre l'incendie.	Au Canada.	
Total brut de l'argent reçu pour primes	$73,991 73	
A déduire, les réassurances, rabais et ristournes	13,921 98	
Total net de l'argent reçu pour primes	$60,069 75	
Total net de l'argent reçu pour primes dans tous les pays		$60,069 75
Reçu en intérêts et dividendes sur effets, et d'autres sources		4,544 45
Total		$64,614 21
Reçu sur appels de capital		19,969 79
Total du revenu en argent		$84,584 00

EMPLOIS.

	Au Canada.	
Payé pendant l'année sur sinistres (incendie) survenus les années précédentes (portés dans le dernier état à $24,382.80)	$18,525 13	
Payé sur sinistres survenus pendant l'année	30,418 61	
Total net payé pendant l'année sur ces sinistres		$48,943 74
Commissions ou courtage		9,431 45
Appointements, rétributions, et autres frais du personnel		12,819 33
Taxes		1,584 16
Paiements divers :		
Frais de règlement de sinistres, et frais judiciaires, $1,822.51 ; frais de poste et télégrammes, $737.13 ; échange et messagerie, $210.35 ; loyers, $2,000.00 ; frais de route, $3,844.68 ; impressions et papeterie, $1,967.25 ; publicité, $2,027.45 ; menues dépenses, $483.01 ; mobilier de bureaux ; $223.50		13,315 83
Total des emplois d'argent		$86,094 53

NATIONALE—*Fin.*

RISQUES ET PRIMES.

Assurances contre l'incendie.	Au Canada. Montant. $	Primes. $ cts.	Dans les autres pays. Montant. $	Primes. $ cts.	Total dans tous les pays Montant. $	Primes. $ cts.
Polices en vigueur à la date du dernier état (brut).....	7,931,042	101,042 47	968,044	13,553 06	8,899,086	114,595 53
Polices délivrées pendant l'année (nouv. et renouvelées).....	6,049,592	73,991 73	.....	.....	6,049,592	73,991 73
Total	13,980,634	175,034 20	968,044	13,553 06	14,948 678	188,587 26
A déd., pol. éteintes..	8,454,784	95,577 05	876,131	12,118 98	9,330,915	107,696 03
En vigueur à la fin de l'année (brut)	5,525,850	79,457 15	91,913	1,434 08	5,617,763	80,891 23
A déduire, réassur.....	359,067	5,000 14	91,913	1,434 08	450,980	6,434 22
En vigueur le 31 déc., 1878 (net).....	5,166,783	74,457 01	.....	.....	5,166,783	74,457 01

Nombre total des polices en vigueur à cette date ..... Non rapporté.
Montant net des polices en vigueur..... $5,166,783 00
Total des primes sur ces polices..... 74,457 01

Signé et attesté sous serment, ce 28 février 1879, par

A. W. OGILVIE,
Président.

HENRY LYE,
Secrétaire.

(Reçu le 3 mars 1879.)

COMPAGNIE D'ASSURANCES *NORTH BRITISH AND MERCANTILE*

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 30 NOVEMBRE 1878.

Président—SA GRACE LE DUC DE ROXBURGH.

Gérant—DAVID SMITH. | *Agent au Canada*—MACDOUGALL ET DAVIDSON.
Siége social—Edimbourg. | *Bureau principal au Canada*—Montréal.

(Organisée ou constituée en opération en 1809 ; opérations commencées au Canada en 1862.)

CAPITAL.

Capital autorisé et souscrit, £2,000,000 sterling	$9,733,333 33
Capital versé en argent, £250,000 sterling	1,216,666 67

ACTIF AU CANADA.

Biens-fonds (moins les charges) au Canada :		
Edifice à quatre étages situé au coin N.-O. des rues Saint-François-Xavier et de l'Hôpital, à Montréal, divisé en bureaux occupés par la compagnie et par divers locataires	$70,000 00	
Lot situé sur la rue Canterbury, à Saint-Jean, N.B., sur lequel était ci-devant bâti l'édifice occupé par les bureaux de la compagnie	3,240 00	
		73,240 00
Prêts sur lesquels il n'est pas dû plus d'un an d'intérêt, garantis par premières hypothèques sur biens-fonds		84,500 00
Intérêts en cours, mais impayés, sur ces prêts		937 12

Effets publics canadiens :

	Valeur au pair. $ cts.	Valeur vénale. $ cts.	
Effets fédéraux du Canada 6 p. c	50,000 00	50,000 00	
Bonds de la cité de Montréal 6 p. c	65,000 00	66,950 00	
Bons du havre de Montréal, 6½ p. c	47,000 00	48,880 00	
Déposés entre les mains du Receveur-Général dans l'intérêt des porteurs de polices	162,000 00	165,830 00	
Autres placements sous le contrôle de la compagnie :			
Effets fédéraux du Canada, 5 p. c	80,000 00	80,000 00	
Bons de la cité de Montréal, 6 p. c	53,000 00	53,530 00	
Bons du havre de Montréal, 6½ p. c	8,000 00	8,320 00	
do do do	25,000 00	25,750 00	
Bons du fonds de subvention des chemins de fer de la province de l'Ontario	149,565 33	149,565 33	
Total, valeur au pair et valeur vénale	477,565 33	482,995 33	
Reporté à la valeur vénale			482,995 33
Argent en caisse au bureau principal au Canada			910 19
" " dans la Colombie-Britannique			821 62
Argent en banques :			
Banque de Montréal, dépôt spécial		$55,000 00	
do compte courant		16,605 40	
Compagnie de crédit foncier du Canada		5,002 79	
Bank of Prince Edward Island		886 40	
Total			77,494 59
Intérêt courant et impayé sur effets			3,845 81
Soldes des agents			26,203 97
Mobilier de bureaux, Toronto et Montréal			2,500 00
Total de l'actif au Canada			$753,448 63

NORTH BRITISH AND MERCANTILE—Suite.

PASSIF AU CANADA.

Montant net des indemnités échues et impayées	$26,812 52	
Montant net des réclamations contestées et portées devant les tribunaux (dont $5,000 pour des pertes survenues dans la Nouvelle-Ecosse les années précédentes)	6,500 00	
Total net des réclamations d'indemnités (incendie) non-réglées au Canada		$ 33,312 52
Réserve des primes non acquises pour tous les risques (incendie) en cours au Canada		154,478 12
Fonds des réassurances, département de la vie		265,864 67
Total du passif au Canada		$453,655 31

REVENU AU CANADA.

Total brut de l'argent reçu pour primes	$317,693 56	
Moins, les réassurances, rabais et ristournes	35,219 01	
Total net de l'argent reçu pour primes (incendie)		$282,474 55
Intérêts et dividendes sur bons et hypothèques		32,739 48
do sur actions et autres créances		21,940 54
Loyer de l'édifice de Montréal		4,450 00
Total du revenu en argent au Canada		$341,604 57

EMPLOIS AU CANADA.

Payé pendant l'année sur sinistres (incendie) survenus les années précédentes	$10,840 67	
Payé sur sinistres survenus pendant l'année	$117,081 52	
Moins, les réassurances	9,425 06	107,656 46
Total net payé pendant l'année sur sinistres (incendie) au Canada		$118,497 13
do do en commissions ou courtage		43,467 02
do do en appointements, rétributions, etc		13,456 57
do do en taxes au Canada		1,816 94
Paiements divers :—Frais de port, télégrammes, dépêches transatlantiques, frais de route, etc., $3,657.47 ; impressions, publicité, reliure, loyers, gaz, eau, réparations, $7,420.38 ; frais judiciaires, $576.10 ; rétributions des auditeurs, $175.00 ; taxe du surintendant des assurances pour l'année 1877, $286 05 ; conseil des assureurs, $157.36 ; plans, $653.31 ; dons à des corps de pompiers, $10 00 ; commissaires des incendies, $65 84 ; papeterie, frais de poste et publicité dans la Colombie-Britannique, $46 30 ; reconstruction de la bâtisse détruite par l'incendie dans la rue Canterbury, $145,19	$13,193 30	
Moins, quote-part du département sur la vie	800 00	12,393 30
Total des emplois d'argent au Canada		$189,630 96

RISQUES ET PRIMES.

Assurance contre l'incendie au Canada.	No.	Montant. $	Primes. $ cts.
Polices délivrées pendant l'année—nouvelles	6,195	15,248,761	151,851 40
do do renouvelées	7,273	17,571,077	160,014 15
Polices en vigueur à la fin de l'année (brut)	11,637	29,837,760	292,349 32
A déduire, les réassurances		2,520,650	32,031 15
Polices en vigueur le 30 novembre 1878 (net)	11,637	27,317,110	260,318 17
do dans la Colombie-Britannique (brut et net)		312,850	4,305 75
Polices en vigueur le 30 novembre 1878 (total net)		27,629,960	264,623 92

NORTH BRITISH AND MERCANTILE—Suite.

Nombre total des polices en vigueur à cette date.....Non rapporté.
Montant net des polices en vigueur.....27,629,960 00
Montant net des primes sur ces polices..... 264,6-3 92

Signé et attesté sous serment, ce 18 avril 1879, par

THOS. DAVIDSON.

(Reçu le 19 avril 1879.)

OPÉRATIONS GÉNÉRALES DE L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

(*Extrait du rapport des directeurs, Edimbourg, 31 mars* 1879.)

INCENDIE.

En 1877 les primes nettes encaissées se sont élevées à.....		£908,014 5 3
En 1878 les primes encaissées ont atteint.....	£1,165,719 19 11	
Moins, les primes de réassurances	250,523 18 8	
Primes nettes.....		915,196 1 3
Augmentation.....		7,181 16 0

Les sinistres (incendie) se sont élevés à £472,701 15s. 9d. Ce chiffre comprend une évaluation de toutes les réclamations d'indemnités antérieures au 31 décembre 1878.

Après part faite de la réserve ordinaire d'un tiers des primes pour les risques de l'année, le solde du compte des pertes et bénéfices pour 1878 se trouve de £237,047 14s. 3d.

SITUATION AU 31 DÉCEMBRE 1878.

PASSIF. *Incendie.*			ACTIF. *Incendie.*		
Capital des actionnaires.....	£ 250,000 0 0		Effets de gouvernements étrangers	£489,339 15 7	
Fonds de réserve ..£939,576 19 11			Effets coloniaux et municipaux...	61,032 19 6	
Compte des pertes et bénéfices..... 57,047 14 3			£50,000 de nouv. rentes viag. 3 p c.	47,031 5 0	
Réserve des primes 305,065 7 1			£40,000 d'effets des Ind port. 4 p.c.	39,225 0 0	
	1,301,690 1 3		Prêts sur immeubles	170,784 6 0	
Dividendes non réclamés.....	1,840 10 4			807,413 6 1	
Sinistres impayés.....	82,825 9 7		Edifices d'Edimbourg. de Londres et des succursales, en partie occupés par les bureaux de la Cie. et en partie rapportant loyer....	322,386 7 7	
Effets à payer	4,629 15 0		161 parts de la compagnie à £18 6s. 6d. ; valeur vénale £37 10s.	2,950 6 6	
Primes de réassurances	65,771 17 8		Primes en voie de perception, et argent en caisse, dans les succursales, agences, et chez les banquiers..	334,253 3 0	
Caisse des pensions..	14,370 4 10		Effets à recevoir	35,042 0 8	
Divers comptes dus.....	5,349 0 4		Dû par les banquiers sur prêts à courte échéance à Londres, et argent en caisse	192,928 7 5	
			Dû par le département de la vie...	27,183 10 2	
			Intérêt impayé.....	1,319 17 7	
	£1,726,476 19 0			£1,726,476 19 0	

NORTH BRITISH AND MERCANTILE—Fin.

Compte des pertes et bénéfices, 1878.

A Sinistres en 1878		£638,470	18	4	Par compte de la réserve des primes 1877	£302,671 8 5
Réassurances		165,769	2	7	Primes en 1878. £1,165,719 19 11	
		472,701	15	9	Réassurances... 250,523 18 8	
Taxes sur le revenu de la Cie...		1,665	10	5		915,196 1 3
Soldes des agents ne pouvant être recouvrés		1,308	15	9	Emoluments sur transferts	41 5 0
Frais—					Intérêts	60,923 4 0
Frais généraux.. £155,477 15 1					Bénéfices sur l'échange étrang..	3,261 0 4
A déduire, la quote-part du département de la vie..... 21,238 13 8					Bénéfices réalisés sur vente d'effets de la compagnie et sur autres placements	9,972 4 2
	134,239 1 5					
Commissions..... 140,036 18 6						
		274,275	19	11		
Compte de la réserve des primes: ½ de £915,196 1s. 3d., chiffre des primes nettes de 1878		305,065	7	1		
Compte de la réserve..... £180,000 0 0						
Solde reporté..... 57,047 14 3						
		237,047	14	3		
		£1,292,065	3	2		£1,292,065 3 2
					Par solde reporté	£57,047 14 3

Compte de la réserve, 31 décembre 1878.

A Dividende partiel, payé en octobre 1878		£35,000	0	0	Par solde, 31 décembre 1878	£829,576 19 11
Dividende payable en avril 1879		35,000	0	0	Moins dividende, 31 décembre 1877	35,000 0 0
Bonus		10,000	0	0		794,576 19 11
Bonus de £2 10s. par action en paiement d'appel de capital..		100,000	0	0	Transféré du compte des pertes et bénéfices de 1878 comme ci-dessus	180,000 0 0
		180,000	0	0		
Solde à reporter		794,576	19	11		
		£974,576	19	11		£974,576 19 11
					Par solde de sortie de compte	£794 576 19 11

COMPAGNIE D'ASSURANCES *NORTHERN*.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—WILLIAM LESLIE. | *Gérant-général*—A. P. FLETCHER.

Siéges sociaux—Londres et Aberdeen.
Bureau principal au Canada—Montréal. | *Agent au Canada*—TAYLOR FRÈRES.

(Organisée ou constituée en corporation en 1836; opérations commencées en Canada en 1867.

CAPITAL.

Capital autorisé et souscrit	£3,000,000	$14,600,000
Capital versé en argent	150,000	730,000

ACTIF AU CANADA.

Effets possédés par la compagnie :—

	Valeur au pair	Valeur vénale.
Effets fédéraux du Canada 6 p. c.	$85,333 33	$86,899 66
Débentures du Canada, sterling, 5 p.c. £2,500 stg.	12,166 67	12,166 67
do cours canadien, 5 p.c., £500	2,000 00	2,040 00
Total, valeur au pair et valeur vénale	100,000 00	101,106 33

En dépôt chez le Receveur-Général	$101,106 33
Argent en caisse au bureau principal à Montréal	2,209 85
Intérêts échus et impayés sur effets	1,641 66
Soldes des agents	5,144 12
Total de l'actif	$110,101 96

PASSIF AU CANADA.

Montant net des réclamations d'indemnités non établies au Canada	$1,772 95	
do réclamations contestées devant les tribunaux	800 00	
Total des réclamations non réglées pour pertes par incendie au Canada.		$2,572 95
Réserve totale des primes non acquises pour tous les risques en cours au Canada		44,635 11
Total du passif au Canada		$47,208 06

REVENU AU CANADA.

Total brut de l'argent reçu pour primes	$84,660 97	
Moins les réassurances, rabais et ristournes	8,620 99	
Montant net de l'argent reçu pour primes		$76,039 98
Reçu en intérêts et dividendes sur effets, et de toutes autres sources		5,858 32
Autres recettes		186 33
Total du revenu en argent		$82,084 63

NORTHERN—Suite.

EMPLOIS AU CANADA.

Payé pendant l'année sur sinistres (incendie) survenus les années précédentes (portés dans le dernier état à $6,350)		$2,844 52
Payé sur sinistres survenus pendant l'année	$52,729 84	
A déduire, les réassurances et sauvetages	4,323 63	
Total net payé sur ces sinistres		48,406 21
Total net payé pendant l'année sur sinistres (incendie) au Canada		$51,250 73
Commissions ou courtage aux agents		15,801 45
Total des emplois d'argent au Canada		$67,052 18

RISQUES ET PRIMES.

Assurances contre l'incendie au Canada.	Nombre.	Montant.	Primes.
Polices en vigueur à la date du dernier état (brut)	4118	$7,841,765	$80,157 84
do délivrées durant l'année, nouvelles	2457	4,682,457	46,072 59
do renouvelées	2049	4,196,774	38,114 42
Total	8624	16,723,996	164,344 85
A déduires, les polices éteintes	3675	7,792,344	71,112 67
Polices en vigueur à la fin de l'année (brut)	4949	8,931,652	93,232 18
A déduire, les réassurances		658,841	6,207 62
Police en vigueur le 31 décembre 1878 (net)	4949	8,272,811	87,024 56

Nombre total des polices en vigueur à cette date.....4,949
Montant net des polices en vigueur.....$8,272,811 00
Total des primes sur ces polices..... 87,024 56
Signé et attesté sous serment, ce 13 février 1879, par

JAMES W. TAYLOR,

(Reçu le 14 février 1879.)

OPÉRATIONS GÉNÉRALES DE L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

(*Extrait du rapport des directeurs, Aberdeen, 13 juin* 1879.)

DÉPARTEMENT DE L'INCENDIE.

La crise financière qui s'est fait si vivement sentir durant la dernière année, a empêché ce département d'augmenter le chiffre de ses opérations, mais les directeurs sont heureux de pouvoir faire rapport que le revenu, qui dans de telles circonstances aurait pu diminuer, s'est maintenu à son chiffre, et indique même une légère augmentation sur celui de l'année précédente; les primes encaissées en 1878, s'étant élevées à £405,689 5s. 1d. contre £403,718 6s. 6d. en 1877.

Aucun sinistre bien considérable n'ayant eu lieu durant l'année, les pertes de la compagnie ont été beaucoup au dessous de la moyenne (59·17 pour cent depuis l'établissement de la compagnie) et ne se sont élevées qu'à £180,018 9s. 2d., ou 44·37 pour cent des primes encaissées.

Les directeurs regrettent de dire que l'augmentation des frais d'administration dont ils ont parlé dans le dernier rapport n'a pas cessé de se faire sentir, et les obligations de ce département, (dans lesquelles sont compris comme les actionnaires le savent, la commission des agents, les permis et les taxes payés aux gouvernement étrangers,

NORTHERN—Suite.

et les dépenses de toutes sortes) ont atteint le chiffre de £121,840 10s. 5d., ou 30·04 pour cent des primes —soit une augmentation de 0·67 pour cent sur la proportion de l'année précédente.

Le résultat des opérations de l'année est indiqué dans le compte No. 1, ci-annexé, d'après lequel on verra que les bénéfices nets de ce département pour l'année, ont été de £103,173 6s.

Compte du revenu pour l'année expirée le 31 *décembre* 1878.

COMPTE DE L'INCENDIE.

	£	s.	d.		£	s.	d.	£	s.	d.
Total du fonds des assurances contre l'incendie au commencement de l'année		346,564	14	0	Sinistres payés ou à payer (déduction faite des réassurances)	£180,018	9	2		
Somme portée au compte des pertes et bénéfices en vertu de la résolution adoptée à l'assemblée générale le 14 juin 1878.		28,435	6	0	Commissions	54,362	8	5		
Proportion des primes réservée en 1877, pour les risques en cours	£134,572	15	6		Frais d'administration	67,478	2	0		
Primes reçues (déduction faite des réassurances	405,689	5	1		Proportion des primes réservée pour les risques en cours en 1878, soit un tiers des recettes de l'année	135,229	15	0		
					Solde des recettes portée au compte des pertes et bénéfices	103,173	6	0		
					Total du fonds des assurances contre l'incendie à la fin de l'année				375,000	0 0
	£540,262	0	7	£375,000	0 0	£540,262	0	7	£375,000	0 0

COMPTE DES PERTES ET BÉNÉFICES.

	£	s.	d.
Solde de l'année dernière	103,238	3	11
Bénéfices du département de l'incendie en 1878	103,173	6	0
Solde du compte des intérêts, après avoir porté au débit de celui-ci les sommes respectivement dues aux fonds des assurances sur la vie et des rentes viagères	51,166	4	11
Bénéfices sur placements	152	14	10
Dû pour émoluments sur transferts	741	85	0
	£25,772	4	8
Dividende et bonus déclarés le 14 juin 1878	41,250	0	0
Dividende déclaré le 21 novembre 1878	22,500	0	0
Somme portée au compte des pertes et bénéfices en vertu de la résolution adoptée à l'assemblée générale tenue le 14 juin 1878	28,435	6	0
Taxes sur le revenu	2,695	16	10
Gratification à des officiers retirés du service de la compagnie, et à des familles d'officiers décédés	857	10	0
Soldes d'agents ne pouvant être recouvrés	227	12	2
Perte encourue par forclusion d'hypothèque	1,457	2	11
Pertes sur échange	327	18	2
Solde au crédit de ce compte, d'après la feuille de balance	160,020	18	7
	£257,772	4	8

NORTHERN.—Fin.

Feuille de balance le 31 décembre 1878.

PASSIF.

Capital des actionnaires versé		150,000	0 0
Fonds de réserve générale		150,000	0 0
Fonds des assurances contre l'incendie		375,000	0 0
Primes réservées pour les "risques en cours"		135,229	15 0
Fonds des assurances sur la vie—sans participation		254,524	1 6
" avec participation		1,101,245	3 7
Fonds des rentes viagères		65,158	17 6
Solde au crédit du compte des pertes et bénéfices		160,020	18 7
		£2,391,178	16 2
Réclamations en vertu de polices d'assurances sur la vie admises, mais dont le paiement n'est pas encore échu	£28,239 2 0		
Sinistres (incendie) impayés	29,984 12 8		
Frais à payer	7,075 14 3		
Effets à payer, traites d'agents éloignés qui ne sont pas encore arrivées à maturité	1,225 0 0		
Dû à d'autres compagnies ou à des agents	23,741 3 1		
Dividendes non réclamés	1,281 1 7		
		91,546	13 7
		£2 482,725	9 9

ACTIF.

Hypothèques sur biens-fonds dans le Royaume-Uni		447,836	13 7
* " " hors du Royaume-Uni		105,932	19 6
Prêts sur impôts paroissiaux et autres		187,987	12 9
" intérêts viagers		29,075	18 11
" droits éventuels de réversion ou de survivance		45,023	7 2
" effets publics des Indes ou des colonies		30,000	0 0
" effets de diverses compagnies constituées en corporations		16,254	13 0
" parts de chemins de fer privilégiées		24,000	0 0
" polices de la compagnie		47,997	0 8
" reconnaissances		11,195	8 9
Placements—			
Effets du gouvernement britannique		74,001	18 4
Effets publics des Indes ou des colonies		331,745	5 5
Effets de gouvernements étrangers		280,565	12 3
Débentures de ch. de fer, et autres, et débentures non-rachetables		245,791	17 0
Effets de chemins de fer, privilégiés et garantis		197,418	15 6
Actions de compagnies de distribution de gaz et d'eau		36,387	13 7
Constituts		14,518	6 8
Edifices et autres immeubles		46,468	0 11
Constituts sur terrains		30,641	4 2
Intérêts viagers		2,198	19 3
Droits éventuels de réversion ou de survivance		32,397	0 1
Effets à recevoir, lettres de change qui ne sont pas encore arrivées à maturité		22,379	12 6
Dû par d'autres compagnies et par des agents		97,872	0 11
Primes impayées		11,795	11 5
Intérêts courants, mais non échus		25,472	4 7
Argent en banque (dépôts)		34,220	16 8
" " (compte courant)		52,891	6 3
Timbres en portefeuille		300	9 1
Argent en caisse		355	0 10
		£2,482,725	9 9

* En Australie, sous le contrôle du bureau de direction locale de Melbourne.

COMPAGNIE D'ASSURANCES AGRICOLE D'OTTAWA.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—JOHN ROCHESTER, M.P. | *Secrétaire et agent en chef*—JAS. BOURNE.

Bureau principal—Ottawa.

(Organisée le 26 mai 1874; opérations commencées le 14 août 1875.)

CAPITAL.

Capital autorisé	$1,000,000 00
Capital souscrit	678,850 00
Capital versé en argent	96,388 75

(*Pour la liste des actionnaires, voir l'annexe.*)

ACTIF.

Argent en caisse au bureau principal		36 87
Argent à la banque d'Ottawa, dépôt au crédit du Receveur-Général		50,000 00
Soldes des agents		12,574 28
Effets à recevoir		17,219 57
Montant de ces effets passés échéance, $13,465 30.		
Divers, savoir:—		
Appels de capital, 2e versement fait, 5 par cent, dû le 14 juin 1878	$33,942 50	
do 3e do 2 do 14 octobre 1878.	16,971 25	
do 3e do 2½ do 14 déc. 1878	16,971 25	
do 4e do 5 do 15 mars 1879	33,942 50	
	$101,827 50	
Moins reçu le 31 décembre 1878, sur appels de capital	28,593 75	
	$73,223 75	
Indemnité de la Cie. de garantie du Canada, pour l'ex-sec. défalcataire	4,000 00	
Mobilier au bureau principal et aux succursales	1,757 43	
		78,991 18
Total de l'actif		$158,721 90

PASSIF.

Chiffre net des indemnités échues et impayées	$13,892 76	
do do établies mais non-échues	225 00	
do do non établies	6,651 35	
do pertes rapportées ou supposées, mais pour lesquelles on n'a pas encore fait de réclamations	2,106 91	
	22,876 02	
Réclamations portées devant les tribunaux	$3,800 00	
do non portées devant les tribunaux	2,762 50	
	6,562 50	
* Total net des réclamations d'indemnités non réglées		$29,438 52
(Sur cette somme $4,011.50 sont antérieures à 1878.)		
† Réserve totale des primes non acquises pour tous les risques en cours au Canada		82,516 15

* Dans les mois de janvier et février 1879, $10,268.72 ont été payées pour pertes par incendie, et nous portons le chiffre des pertes par incendie non réglées, le 28 février 1879, à $25,001.22.

Moins les déductions, soit, 15 pour cent retranchées sur les réclamations d'indemnités non établies, et sur les pertes rapportées ou supposées, mais pour lesquelles on n'a pas fait de réclamat.	$1,511 47	
Et 50 pour cent, sur les réclamations contestées	4,129 75	
		5,641 22
Pertes pour incendie le 28 février 1879, évaluées à		$19,360 00

† Ces réassurances pourraient, nous croyons, être effectuées pour une somme de $60,000. Le calcul a été fait sur chaque police séparément.

N. B.—Depuis que ce calcul a été fait, les opérations de la compagnie ont été réassurées moyennant $62.500.

AGRICOLE D'OTTAWA—*Suite.*

Toutes autres obligations de la compagnie :—		
Dû à la Banque d'Ottawa,—avance de fonds	$5,251 95	
Effets à payer, acceptation pour pertes par incendie	425 60	
Divers comptes d'impressions	377 07	
		$6,054 62
Total du passif, à l'exclusion du capital		$118,009 29
Capital versé en argent		$96,388 75
Appels de fonds		73,233 75
Total		$169,622 50

REVENU.

Total brut des primes reçues en argent et en effets	$39,983 52	
Moins, les réassurances, rabais et ristournes	4,125 74	
*Total net de l'argent et des effets reçus en paiement de primes		$35,857 78
Reçu en intérêt		1,818 35
Émoluments sur transferts		130 52
Total		$37,806 65
Reçu en appels de capital		28,593 75
Total du revenu en argent		$66,400 40

EMPLOIS.

Payé pendant l'année sur sinistres survenus les années précédentes (portés dans le dernier état à $10,587 63)	13,470 75	
Payé sur sinistres survenus pendant l'année	27,307 89	
Total net payé sur sinistres (incendie) pendant l'année		$40,778 64
Commissions ou courtage		8,579 27
Appointements		4,285 91
Divers paiements :—		
Impressions, publicité et papeterie, $2,423.33; frais judiciaires, $2,182.21; loyer du bureau principal et succursales, $2,247.29; frais de postes, messageries et télégrammes, $1,445.43; vérification des pertes, $2,923.40; frais de route, $558.20; divers, $821.21; †pertes de l'ex-secrétaire Jas. Blackburn, $15,641.90.		28,242 97
Total des emplois d'argent		$81,886 79

*Le trésorier dit qu'il est impossible de séparer l'argent comptant des billets de primes. Le chiffre inscrit comprend les deux.

†Cette somme des pertes faites par l'ex-secrétaire, comprend $1,800 inscrites parmi les pertes par incendie, survenues antérieurement à 1878. Ces $1,800 représentent une perte imaginaire inscrite dans les livres pour cacher la fraude.

AGRICOLE D'OTTAWA—*Fin.*

RISQUES ET PRIMES.

Assurances contre l'incendie au Canada.	Nombre.	Montant.	Primes.
Polices en vigueur à la fin de l'année (brut)	23,196	$18,509,686	$174,131 81
Polices délivrées durant l'année—nouvelles	5,731	5,230,682	39,675 71
do do —renouvelées	50	43,660	307 81
Total..	28,977	23,784,028	214,115 33
A déduire—les polices éteintes	3,012	2,842,567	26,511 63
Polices en vigueur à la fin de l'année (brut.)	25,965	20,941,461	187,603 70
A déduire—les réassurances		102,650	450 53
Polices en vigueur le 31 déc. 1878 (net)	25,965	20,838,811	187,153 17

Nombre de polices en vigueur à cette date..... 25,965
Montant net des polices en vigueur..... $20,838,811 00
Total des primes sur ces polices..... 187,153 17

Signé et attesté sous serment, par

JOHN ROCHESTER,
Président.

JAMES BOURNE,
Secrétaire.

(Reçu le 24 mars 1879. Etats revisés reçus le 10 juin 1879.)

LA COMPAGNIE D'ASSURANCES *PHENIX* DE BROOKLIN, N.-Y., E.-U.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—STEPHEN CROWELL, | *Secrétaire*—WILLIAM P. CROWELL.

Siége social—12 et 14 Court Street, Brooklyn, N.-Y.

(Constituée en corporation le 10 septembre 1853.)

Agent au Canada—ROBERT HAMPSON. | *Bureau principal au Canada*—Montréal.

(Opérations commencées au Canada le 1er mai 1874.)

CAPITAL.

Montant autorisé, souscrit et payé en argent	$1,000,000

ACTIF AU CANADA.

	Valeur au pair.	Valeur vénale.	
Bons enregistrés des E.-U., 5 pour cent, déposés entre les mains du Receveur-Général	$100,000	$107,250	
Reportés à la valeur vénale			$107,250 00
Argent déposé dans la banque de Montréal			25,000 00
Intérêt courant sur ce dépôt			923 28
Soldes des agents			1,509 20
Billets de primes sur lesquels des polices ont été délivrées			2,774 56
Total de l'actif au Canada			$137,457 04

PASSIF AU CANADA.

Chiffre net des réclamations d'indemnités, dont il n'a pas encore été justifié (navigation intérieure), au Canada	$ 450 00	
Chiffre net des réclamations d'indemnités, dont il n'a pas encore été justifié (sinistres maritimes), au Canada	4,000 00	
Total des réclamations d'indemnités non réglées au Canada.		$4,450 00
Réserve des primes non acquises pour tous risques en cours au Canada—		
Incendie	$4,105 77	
Navigation intérieure	236 25	
Total de la réserve des primes non acquises au Canada		4,342 02
Dû jusqu'à ce jour en appointements, et pour loyer, frais de publicité et autres dépenses au Canada		1,500 00
Total du passif au Canada		$10,292 02

REVENU AU CANADA.

Assurances contre l'incendie.

Total brut de l'argent reçu pour primes	$7,532 69	
Moins, les réassurances, rabais et ristournes	1,457 34	
Montant net de l'argent reçu pour primes d'assurances contre l'incendie...		$6,075 35

PHENIX—Suite.

Risques de la navigation intérieure au Canada.

Total brut des primes reçues en argent	$10,094 64		
Total brut des recettes en argent sur effets ou billets acceptés en paiement de primes	17,926 72		
Total brut de l'argent reçu pour primes	28,021 36		
Moins, les réassurances, etc	7,380 36		
Montant net de l'argent reçu pour ces primes		20,641 00	
Effets reçus pendant l'année pour primes d'assurances de la navigation intérieure, encore impayés, $2,7745,56.			

Risques maritimes au Canada.

Total brut de l'argent reçu en primes	$39,031 71		
Moins, les réassurances, etc	1,543 43		
Montant net de l'argent reçu en primes d'assurances maritimes		37,488 28	
Montant net de l'argent reçu pour primes			64,204 63
Reçu en intérêt et dividendes			1,212 33
Total du revenu en argent au Canada			$65,416 96

EMPLOIS AU CANADA.

Assurances contre l'incendie au Canada.

Payé pendant l'année sur sinistres (incendie)			$2,450 72

Risques de la navigation intérieure au Canada.

Payé pendant l'année sur sinistres de la navigation intérieure survenus les années précédentes (portés dans le denier état à $3,225.63)	$7,055 63		
Moins, les sauvetages	354 48		
Total net payé pendant l'année sur ces sinistres		6,701 15	
Payé sur sinistres (navigation intérieure) survenus pendant l'année	$14,054 43		
Moins, les sauvetages	2,134 38		
Moins aussi, les réassurances	933 10		
	3,067 48		
Total net payé pendant l'année sur ces sinistres		10,986 95	
Total net payé pendant l'année sur sinistres de la navigation intérieure.			17,688 10
Total net payé pendant l'année sur sinistres maritimes			48,081 78

(Sur cette somme, $9,919.57 sont pour années précédentes.)

Total net payé pendant l'année sur sinistres de toutes sortes.	$68,220 60
Commissions ou courtage	14,704 23
Taxes au Canada	283 24
Dépenses générales—loyer, frais de poste, papeterie, frais de route, etc.	2,789 24
Total des emplois d'argent au Canada	$85,997 31

PHENIX—Suite.

RISQUES ET PRIMES.

Assurances contre l'incendie au Canada.	Montant.	Primes.
Polices en vigueur à la date du dernier état (brut)	$1,091,645	$9,724 58
Polices délivrées pendant l'année, nouvelles et renouvelées	695,365	6,075 35
Total	1,787,010	15,799 93
A déduire, les polices éteintes	1,077,455	8,336 21
Polices en vigueur à la fin de l'année (brut)	709.555	7,463 72
A déduire, les réassurances	9,000	74 89
Total net des polices en vigueur le 31 déc. 1878.	700,555	7,388 83
Risques de la navigation intérieure.		
Polices en vigueur à la date du dernier état (brut)	$121,874	$4,285 07
Nouvelles polices délivrées pendant l'année	2,203,936	20,733 00
Total	2,325,810	25,018 07
A déduire, polices éteintes	2,321,810	24,545 57
En vigueur le 31 décembre 1878 (brut et net)	$4,000	$472 50
Risques maritimes.		
Polices délivrées et éteintes pendant l'année	$4,315,043	$37,488 28

Nombre des polices en vigueur à cette date au Canada.....Non-rapporté.
Montant net des polices en vigueur..... $704,555 00
Total des primes sur ces polices..... 7,861 33

Signé et attesté sous serment, ce 25 février 1879, par

ROBERT HAMPSON.

(Reçu le 26 février 1879.)

OPÉRATIONS GÉNÉRALES DE L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Telles que rapportées au surintendant des assurances de l'Etat de New-York.

ACTIF.

Immeubles	$256,500 00
Prêts sur hypothèques	218,750 00
Intérêt échu et en cours sur ces prêts	6,878 83
Actions et bons—valeur au pair, $1,513,692.33—valeur vénale	1,524,375 06
Intérêt échu et en cours sur ces effets	5,947 66
Argent en caisse et en banques	474,070 95
Prêts sur effets donnés en garantie collatérale, valeur au pair, $85,000, valeur vénale	76,375 00
Intérêt échu et en voie sur ces prêts	1,647 48
Total brut des primes en voie de perception	7 ,737 73
Effets à recevoir	21,527 91
Autre actif	79,843 54
Total de l'actif	$2,735,654 16

PHENIX—Fin.

PASSIF.

Montant net des sinistres impayés	$197,910 57
Primes non-acquises	796,730 31
Loyers, jusqu'à cette date, etc	2,750 00
Toutes autres réclamations	6,940 92
Total du passif à l'exclusion du capital	$1,004,331 80
Capital versé en argent	$1,000,000 00
Excédant net disponible en sus du passif et du capital social	731,322 36

REVENU.

Montant net de l'argent reçu en primes	$1,855,587 04
(Effets et billets reçus en primes, encore impayés, $21,527.91.)	
Intérêts et dividendes	111,586 93
Autres recettes	1,137 09
Total du revenu en argent	$1,968,311 06

EMPLOIS.

Total net payé sur sinistres	$1,156,631 80
Dividendes	150,000 00
Commissions ou courtage	276,511 36
Appointements, rétributions, etc	149,956 67
Taxes	28,161 19
Divers	179,370 45
Total des emplois d'argent	$1,940,634 47

RISQUES ET PRIMES.

Assurances contre l'incendie—entreprises pendant l'année—montant.	$123,937,644 00
Primes afférentes à ces risques	1,157,562 77
Risques en cours le 31 décembre 1878—montant	146,4.5,995 00
Primes afférentes à ces risques	1,425,318 67
Risques maritimes et de navigation intérieure—entrepris pendant l'année	126,400,200 00
Primes afférentes à ces risques	1,098,302 15
Risques en cours le 31 décembre 1878 (net)	10,321,876 00
Primes afférentes à ces risques	63 526 24

STEPHEN CROWELL,
Président.

PHILANDER SHAW,
Vice-président et secrétaire.

NEW-YORK, 19 février 1879.

COMPAGNIE D'ASSURANCES CONTRE L'INCENDIE *PHŒNIX* DE LONDRES.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 30 NOVEMBRE 1878.

Secrétaire—JOHN J. BROOMFIELD; *Sous-secrétaire*—FRANCIS B. MACDONALD.

Siége social—Lombard Street, Londres. Organisée, A.D., 1872.

Agents au Canada—GILLESPIE, MOFFAT & Co. | *Bureau principal au Canada*—Montréal.

(Opérations commencées au Canada en 1804.)

CAPITAL.

Cette compagnie n'a pas de capital nominal, la responsabilité des actionnaires étant illimitée; mais elle garde par-devers elle une balance ordinaire d'au-delà de £600,000 sterling, pour faire face exclusivement aux pertes causées par incendies.

ACTIF AU CANADA.

Effets fédéraux du Canada, 6 p. c. (valeur au pair)	$50,171 00	
Débentures du Canada, 5 p. c. do	50,126 00	
Total de l'actif au Canada (déposé entre les mains du Receveur-Général)		$100,297 00

PASSIF AU CANADA.

Chiffre net des réclamations d'indemnités dont il n'a pas encore été justifié	$36,406 51	
Chiffre total net des réclamations non réglées pour pertes causées par incendies au Canada		$36,406 51
Réserve des primes non acquises pour tous les risques en cours au Canada		87,242 99
Total du passif au Canada		$123,649 50

REVENU AU CANADA.

Total brut de l'argent reçu pour primes (incendie)	$181,679 68	
Moins, les réassurances, rabais et ristournes	10,269 64	
Total net de l'argent reçu pour primes		$171,410 04
A ajouter dividendes sur effets déposés entre les mains du Receveur-Général, payés directement à la compagnie-mère à Londres		5,515 56
Total du revenu en argent au Canada		$176,925 60

EMPLOIS IN CANADA.

Payé durant l'année sur sinistres survenus les années précédentes, (portés dans le dernier état à $1,039 67)	$ 1,039 67	
Payé sur sinistres survenus durant l'année	46,738 27	
Total net payé pendant l'année sur sinistres (incendie)		$47,777 94
do do en appointements, rétributions, etc		36,301 95
do do pour taxes au Canada		1,481 00
Divers paiements, savoir:—		
Dépenses et frais de règlement des sinistres	$1,207 23	
Dépenses du conseil des assureurs	47 34	
Dépenses occasionnées par la contestation de l'acte provincial concernant les timbres	220 30	
Honoraires du surintendant des assurances	142 06	
Publicité, etc	379 65	
		1,996 58
Total des emplois d'argent au Canada		$87,557 47

PHŒNIX—Fin.

RISQUES ET PRIMES.

Assurances contre l'incendie au Canada.	Nombre.	Montant.	Primes.
Polices en vigueur au Canada, à la date du dernier état (brut)	.....	$15,868,183	$162,212 79
Polices délivrées durant l'année, nouvelles	2725	9,181,573	96,077 77
do do renouvelées	2415	7,891,116	85,514 97
Total	.....	$32,940,872	$343,805 53
A déduire, les polices éteintes	.....	16,107,080	165,164 76
Total brut des polices en vigueur à la fin de l'année	.....	$16,833,792	$178,640 77
A déduire, les réassurances	.....	566,525	7,230 73
Total net des polices en vigueur le 30 novembre 1878	.....	$16,267,267	$171,410 04

Nombre total des polices en vigueur au Canada, à cette date.....Non rapporté.
Montant net des polices en vigueur.....$16,267,267 00
Total des primes sur ces polices..... 171,410 04

Signé et attesté sous serment, mars 1879, par

JAMES A. GILLESPIE.

(Reçu le 8 mars 1879.)

COMPAGNIE D'ASSURANCES PROVINCIALE DU CANADA.

ÉTAT FOURNI PAR LE SYNDIC POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 JANVIER 1879.

Conformément à l'acte 41 Vic., ch. 21, intitulé: "*Acte pour pourvoir à la liquidation des compagnies d'assurances insolvables.*"

Cette compagnie est insolvable et est en liquidation devant la Cour de Chancellerie de l'Ontario, Arthur Harvey en étant le receveur et syndic.

ACTIF.

Argent en Cour, montant du dépôt—		
Général	$51,897 06	
Spécial	3,558 00	
		$55,455 06
Argent en cour—autres perceptions, moins les frais		26,789 00
Argent dans diverses banques et en caisse		661 00
Valeur approximative en argent des autres actifs		10,000 00
Total		$92,905 06

Il est possible que la contribution des actionnaires, non comprise dans cette somme, atteindra de $10,000 à $20,000.

PASSIF.

Réclamations d'indemnités incontestables pour pertes par incendie	$115,893 72	
Réclamations dont il n'a pas été justifié, et contestées	63,208 25	
Réclamations incontestables pour pertes dans la navigation int...	663 53	
Rabais de primes	3,488 43	
Montant total des réclamations qui ont droit à une part sur le dépôt fait entre les mains du gouvernement		$183,253 93
Réclamations pour sinistres maritimes, incontestables		26,268 99
do do contestées		6,055 95
Réclamations pour pertes par incendie depuis qu'on a fait la cédule des polices en vertu de l'acte, et qui n'ont pas droit à une part sur le dépôt fait au gouvernement		1,075 00
Diverses réclamations n'ayant pas rapport aux polices		2,638 75
		$219,292 62

COMPTE DES PERTES ET BÉNÉFICES.

Dt. 5 décembre 1877—Solde au débit des pertes et bénéfices		$129,155 14
Pertes par incendie jusqu'au 31 janvier 1879	$10,279 85	
do sinistres maritimes do	6,524 81	
		16,804 66
Primes d'assurances contre l'incendie retranchées	$6,467 57	
do maritimes do	407 90	
Billets de primes d'assurances maritimes	342 50	
Effets à recevoir	306 82	
Emoluments sur transferts	2 25	
		7,52 82
Soldes des agents		74
Dépenses, frais judiciaires, publicité, impressions, commission, loyer		3,116
Sauvetage		67 10
Navires		1,775 00
Différence—vente de débentures		2,714 76
do do d'effets		10,349 80
Echange		155 63
		$172,390 27

PROVINCIALE.—*Fin.*

Av.

Intérêt		$3,946 50
Dépenses, frais judiciaires et commission recouvrés		146 95
Loyer		49 17
Sauvetage		1,9 5 03
Effets à recevoir		90 00
Soldes des agents		87 58
Pertes par incendie recouvrées	$4,164 18	
do martimes do	1,404 47	
		5,568 65
Capital		177,989 00
		$189,112 88
Solde au crédit des pertes et bénéfices, 31 janvier 1879		$16,722 61

ACTIONS.

5 décembre 1877.—Reconnaissances		$9,725 77
Billets		891 94
Comptes impayés		52,236 54
		$62,854 25
31 janvier 1879—		
Payé à compte des reconnaissances	$886 14	
do billets	123 32	
		$1,009 46
		$61,844 79

Portés devant les tribunaux—

W. McCann, Smith's Falls	$489 61	
Succession J. Duggan, Toronto	565 25	
J. Rosamond, Almonte	830 00	
Succession J. Shaw, Smith's Falls	3,326 05	
Succession M Cameron, Sarnia	36,709 43	
Dlle C. Cameron, do	3,130 16	
E. Crombie, Toronto	1,634 02	
J. E. Ellis do	1,195 45	
W. Gooderham, Toronto	2,503 26	
E. C. Jones, do	956 32	
A. M. Smith, do	3,553 97	
J. G. Wortts, do	2,503 19	
		$57,396 71

Non portés devant les tribunaux (ayant consenti à se conformer au jugement dans les autres causes.)

A. Morrison, Toronto	$709 01	
A. Cameron, Montreal	3,739 07	
		4,448 08
		$61,844 79

A. HARVEY,
Receveur et syndic.

TORONTO, 20 février 1879.

NOTE.—Le dépôt entre les mains du gouvernement ($55,737.50) a été payé au Receveur en Chancellerie en mars 1879.

COMPAGNIE D'ASSURANCES DE QUÉBEC CONTRE L'INCENDIE.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—JOHN GREAVES CLAPHAM. | *Secrétaire*—WM. LUNN FISHER.

Bureau principal—Québec.

(Organisée le 2 avril 1818, et constituée en corporation par un acte du B. C., 9 Geo. IV. chap. 58, amendé par la 18 Vic., cap. 212, et par la 29-30 Vict., ch. 127, et par la 41 Vic., ch. 31.)

(Opérations commencées en 1818.)

CAPITAL.

Montant du capital social autorisé et souscrit	$1,000,000 00
Montant versé en argent	325,000 00

(*Pour la liste des actionnaires, voir l'annexe.*)

ACTIF.

Biens-fonds—Un lot de terre dans la cité de Québec, situé sur le côté ouest de la rue St. Pierre, borné en front par la rue St. Pierre, en arrière par la rue Sault-au-Matelot, d'un côté, au sud, par La Banque Nationale, et de l'autre côté, au nord, par la compagnie de télégraphe de Montréal, avec un bâtiment en pierre y érigé, connu sous le nom de *The Quebec Fire Office*..... $40,000 00

Effets possédés par la compagnie.	Valeur au pair.	Valeur vénale.
*Banque de Québec	$60,500 00	$59,375 00
*Banque Nationale	49,500 00	39,600 00
Banque Union	10,000 00	5,500 00
Banque de Montréal	22,000 00	30,360 00
Banque Canadienne de Commerce	50,000 00	52,500 00
Banque des Marchands	15,000 00	7,900 00
Banque des Townships de l'Est	10,000 00	9,650 00
Cie. de Télégraphe de Montréal	12,000 00	13,200 00
Débentures du Pont du Saint-Maurice	16,000 00	13,600 00
do Ville de Stratford	10,000 00	10,087 50
do Cité de Belleville	10,000 00	9,850 00
*Effets consolidés de la Cité de Québec	15,200 00	15,200 00
*Effets fédéraux du Canada	25,000 00	25,000 00
Total, valeur au pair et valeur vénale	$307,200 00	$291,822 50

Reporté à la valeur vénale..... 291,822 50

Sur les effets marqués ainsi, il y a de déposé entre les mains du Receveur-Général :—

En actions de la Banque de Québec	$35,000
En actions de la Banque Nationale	25,000
En effets consolidés de la Cité de Québec	15,200
En effets fédéraux du Canada	25,000
	$100,200

QUÉBEC—*Fin.*

Argent en caisse au bureau principal		501 93
Argent aux banques, savoir :—		
Banque Nationale	$23,416 44	
Banque de Québec	7,543 47	
Banque de la Nouvelle-Ecosse	1,053 71	
Total		32,013 62
Intérêt en cours et impayé, sur effets		6,170 33
Mobilier de bureaux		886 90
Total de l'actif		$371,395 28

PASSIF.

Réserve totale des primes non acquises pour risques au Canada	$38,941 49
Dividendes déclarés et échus mais impayés	1,540 00
Total du passif (à l'exclusion du capital social)	$40,481 49
Capital social versé	$325,000 00
Excédant net disponible en sus de tout passif et du capital social	5,913 79

REVENU.

Total brut de l'argent reçu pour primes	$72,154 36	
Moins, les réassurances, rabais et ristournes	6,142 60	
Montant net de l'argent reçu pour primes		66,011 76
Reçu en intérêts et dividendes sur effets, et d'autres sources		20,926 98
Reçu pour loyer		1,316 04
Reçu par la vente d'actions forfaites, en sus de la valeur au pair		766 29
Total		89,021 07
Reçu sur appels de capital		5,171 50
Total des recettes en argent		$94,192 57

EMPLOIS.

Payé durant l'année sur sinistres (incendie) survenus les années précédentes (portés dans le dernier état à $3,350 40)	$3,553 40	
Payé sur sinistres survenus durant l'année	$11,750 18	
Total net payé durant l'année sur sinistres (incendie)		$15,303 58
Dividendes payé pendant l'année à 10 pour cent		31,661 50
Commissions ou courtage		2,879 56
Appointements, rétributions, et tous autres frais du personnel		6,280 00
Taxes		595 30
Impressions et papeterie, et dépenses générales		2,326 34
Total des emplois d'argent		$59,046 28

QUEBEC.—*Suite.*

RISQUES ET PRIMES.

Assurances contre l'incendie au Canada.	Montant.	Primes.
Polices en vigueur à la date du dernier état (brut)	$8,209,401	$89,161 00
Polices délivrées durant l'année—nouvelles	1,646,601	18,487 96
do do renouvelées	5,489,726	53,666 40
Total	15,345,728	161,315 36
A déduire—les polices éteintes	7,525.273	78,6 9 06
En vigueur à la fin de l'année (brut)	7,820,455	82,656 30
A déduire—les réassurances	445,868	4,773 32
En vigueur le 31 décembre 1878 (net)	7,374,587	77,882 98

Nombre total des polices en vigueur au Canada, à cette date. Non rapporté.
Montant net des polices en vigueur.....$7,374,587 00
Total des primes sur ces polices..... 77,882 98

Signé et attesté sous serment ce 26 février 1879, par

J. GREAVES CLAPMAN,
Président.

W. L. FISHER,
Secrétaire.

(Reçu le 28 février 1879.)

LA COMPAGNIE D'ASSURANCES *QUEEN*.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—BERNARD HALL. | *Gérant*—J. MONCRIEFF WILSON.

Siége social—Liverpool. Organisée le 22 juillet 1858.

Agents au Canada—FORBES ET MUDGE.

Bureau principal au Canada—191, rue St. Jacques, Montréal.

(Opérations commencées au Canada le 5 juillet 1859.

CAPITAL.

Capital social autorisé, £2,000,000 stg	$9,733,333 33
Capital social souscrit, £1,798,300 stg	8,751,726 66
Capital social versé en argent, £179,835 stg	875,197 00

ACTIF AU CANADA.

Biens-fonds		$100 00
Prêts sur lesquels il n'est pas dû plus d'un an d'intérêt garantis par première hypothèque sur biens-fonds		1,960 00
Intérêt dû et impayé sur ces prêts	$37 60	
Intérêt en cours sur ces prêts, impayé	44 70	
Total		82 30

Effets possédés par la compagnie :—

	Valeur au pair.	Valeur vénale.
* Effets fédéraux du Canada	$100,000 00	$100,000 00
* Canada 5 par cent	51,100 00	51,100 00
Total, valeur vénale		151,100 00
Prêts garantis par polices d'assurances sur la vie		2,109 78
Argent en caisse au bureau principal au Canada		684 53

Argent en banque, savoir :—

Banque du Nouveau-Brunswick	$1,269 66	
Banque des Marchands, Halifax	8,169 04	
Total		9,438 70
Intérêt en cours sur effets, impayé		1,500 00
Intérêt dû sur ces prêts, impayé		7 00
Intérêt en cours sur ces prêts, impayé		69 18
Soldes des agents au Canada		17,418 52
Divers—Mobilier de bureaux, plans, papeterie, etc., (soit)		2,200 00
Total de l'actif au Canada		$186,670 01

* Déposés entre les mains du Receveur-Général au crédit des départements de l'incendie et de la vie.

QUEEN—Suite.

PASSIF AU CANADA.

Pertes par incendie au Canada :—		
Montant net des indemnités pour pertes établies, mais dont le paiement n'est pas échu	2,473 25	
Montant net des réclamations d'indemnités pour pertes dont il n'a pas été justifié	1,605 00	
Montant net des pertes rapportées ou supposées pour lesquelles il n'a pas été réclamé d'indemnité	142 13	
Montant net des réclamations contestées et portées devant les tribunaux	9,400 00	
Montant net des réclamations contestées et non portées devant les tribunaux	3,600 00	
(Sur cette somme, $6,000 datent d'avant 1878.)		
Total net des réclamations non réglées pour pertes par incendies au Canada		$17,220 38
Réserve des primes non acquises pour tous les risques en cours au Canada		101,736 41
Dû pour diverses dépenses		241 66
Solde dû à la Banque Molson, Montréal		1,638 85
Total du passif du département de l'incendie au Canada...		$120,837 30
Compte du fonds de réassurances du département de la vie, évalué à		54,000 00
Total du passif au Canada...		$174,837 30

REVENU AU CANADA—(DÉPARTEMENT DE L'INCENDIE.)

Total brut de l'argent reçu pour primes	212,636 05	
Moins, les réassurances, rabais et ristournes	18,972 13	
Total net de l'argent reçu pour primes		$193,663 92
Intérêt sur bons et hypothèques		221 25
*Intérêts et dividendes sur actions, et recettes provenant d'autres sources		6,269 73
Total du revenu en argent au Canada		$200,154 90

EMPLOIS AU CANADA—DÉPARTEMENT DE L'INCENDIE.

Assurances contre l'incendie au Canada.

Payé pendant l'année sur sinistres survenus les années précédentes (porté dans le dernier état à $13,098 73)	10,017 22	
Payé sur sinistres survenus pendant l'année	105,221 98	
Moins, reçu pour les réassurances	3,415 47	
Moins, les sauvetages	25 00	
Total des déductions	3,440 47	
Montant net payé sur ces sinistres	101,781 51	
Total net payé durant l'année sur sinistres (incendie)		$111,798 73
Commissions ou courtage		20,048 56
Appointements, rétributions et tous autres frais du personnel		10,837 50
Taxes		1,823 94
Divers paiments, savoir :—		
Dépenses de bureaux, $1,167.98; dépenses des agents, $16.50; frais judiciaires, $161.19; frais de poste, $1,013.91; échange, $239.33; publicité, $1,008,64; inspection (frais de route), $441.66; livres et impressions, $778.82; papeterie, $316.41; souscriptions, $213.20; loyer, $925; mobilier de bureaux, $3; Cie. de Garantie, $18; frais de la défense du procès contre la taxe, $142.99; dépensé pour le conseil des assureurs, $219.20; dépenses dans les bureaux, $2.25		6,668 08
Total des emplois d'argent au Canada		$151,176 81

* Les dividendes sur $51,100 d'effets (Canada 5 p.c.) déposés pour le département de la vie, sont payés directement à la compagnie-mère de Liverpool.

QUEEN—Suite.

RISQUES ET PRIMES.

Assurances contre l'incendie au Canada.

	Nombre.	Montant.	Primes.
Polices en vigueur à la date du dernier état (brut).....	7985	15,916,490	201,869 58
Polices délivrées durant l'année—nouvelles.....	5365	11,237.901	130,878 28
do renouvelées.....	3314	6,857,530	80,442 76
Total.....	16664	34,011,921	413,190 62
A déduire—les polices éteintes.....	8212	17,499,692	204,818 55
En vigueur à la fin de l'année (brut).....	8452	16,512,229	208,372 07
A déduire—les réassurances.....	.....	870,179	9,280 43
En vigueur le 31 décembre 1878 (net).....	8452	15,642,050	199,091 64

Nombre total des polices en vigueur au Canada à cette date..... 8,452
Montant total net des polices en vigueur $15,642,050 00
Total des primes sur ces polices..... 199,091 64

Signé et attesté sous serment ce 3 mars 1879, par

A. M. FORBES.

(Reçu le 4 mars 1879.)

ÉTAT DES OPÉRATIONS GÉNÉRALES POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DECEMBRE 1878.

(*Extrait du rapport des directeurs, Liverpool, Angleterre*, 1879.)

DÉPARTEMENT DE L'INCENDIE.

Les directeurs sont heureux de constater que les opérations de la compagnie ont été couronnées de succès cette année, et que le revenu des primes accuse une augmentation sur celui de 1877, malgré la diminution de la valeur des produits, la crise financière et la forte concurrence tant au siége social qu'à l'étranger.

Les primes, moins celles des réassurances, ont été de £456,274, tandis qu'elles étaient de £450,883 en 1877; d'un autre côté les indemnités payées ou à payer sont de £251,661, ou 55·16 pour cent, tandis qu'elles étaient, l'année précédente, de £383,567, ou 85 pour cent.

Les primes en 1876 furent de £403,815; et les pertes de £227,628, ou 56·4 pour cent.

SURPLUS.

	£	s.	d.
Le surplus des opérations du département de l'incendie, y compris l'intérêt, est de.....	95,969	19	8
Auquel on doit ajouter la quote-part des propriétaires dans les profits des assurances.....	11,629	14	8
	£107,599	14	4

QUEEN—*Suite.*

Sur cette somme £20,000 ont été placés au crédit du compte de l'incendie, comme primes non acquises.....		£ 20,000	0 0
Et un dividende a déjà été payé au taux de 10 pour cent par année, pour le semestre qui s'est terminé le 30 juin 1878.....	£ 9,001 15 0		
Les directeurs recommandent maintenant qu'un nouveau dividende au même taux pour la seconde partie de l'année, ainsi qu'un bonus de 5 pour cent, tous deux exempts de la taxe sur le revenu, soient payés aux propriétaires à la *Liverpool Union Bank*, à Liverpool, ou chez MM. Barnetts, Hoares et Cie., à Londres, le ou après mercredi, le 28 courant. Ce dividende et ce bonus absorberont	18,003 10 0		
Faisant une distribution totale pour l'année de 15 pour cent, savoir..		£27,005	5 0
Que la somme de £46,559 0s. 7d. soit portée au crédit de la réserve générale		46,559	0 7
Et que le solde de £14,035 8s. 9d. soit reporté.....		14,035	8 9
		£107,599	14 4

Après cela, les fonds de la compagnie se trouveront comme suit :

Capital versé	£180,035 0 0
Fonds de réserve générale	170 000 0 0
Compte des primes non acquises.....	140,000 0 0
Solde reporté	14,035 8 9
Fonds accumulé, département de la vie.....	300,819 8 6
Fonds des rentes viagères.....	11,539 3 10
	£816,429 1 1

COMPTE DES ASSURANCES CONTRE L'INCENDIE.

	£	s.	d.
Soldes de sortie de compte de 1877, soit la somme mise au crédit... des comptes en suspens, comme primes non acquises.....	120,000	0	0
Primes reçues, déduction faite des réassurances.....	456,274	8	9
	£576,274	8	9

		£	s.	d.
Pertes par incendie, après déduction faite des réassurances.....		251,661	16	4
Frais d'administration.....	£49,500 1 10			
Rétributions des directeurs et des auditeurs.....	3,430 0 0			
		52,930	1	10
Commission		79,657	8	0
Somme réservée pour les primes non acquises.....		140,000	0	0
Somme portée au compte des pertes et bénéfices.....		52,025	2	7
		£526,274	0	9

COMPTE DES PERTES ET BÉNÉFICES.

	£	s.	d.
Intérêt	24,455	15	11
Emoluments sur transferts.....	126	10	0
Quote-part des bénéfices des assurances sur la vie pour la période quinquennale finissant le 31 décembre 1878.....	11,629	14	8
Somme transférée du compte de l'incendie.....	52,025	2	7
	£88,237	3	2

QUEEN—*Suite.*

	£	d.	s.
Dividende du semestre finissant le 30 juin 1878	9,001	15	0
Taxe sur le revenu	637	8	10
Solde	78,597	19	4
	£88,237	3	2

PASSIF.

		£	s.	d.
Capital des actionnaires (d'après le dernier compte)		180,035	0	0
Fonds de réserve générale	£141,444 9 5			
Moins dividende et bonus pour le semestre qui s'est terminé le 31 décembre 1877	18,003 10 0			
		123,440	19	5
Fonds des assurances sur la vie		300,819	8	6
Fonds des rentes viagères		11,539	3	10
Compte des assurances contre l'incendie		140,000	0	0
Pertes et bénéfices		78,597	19	4
		£834,432	11	1
Réclamations en vertu de polices sur la vie, admises, mais dont le paiement n'est pas encore échu	£12,103 13 1			
Sinistres impayés (incendie)	33,051 14 11			
Rentes viagères impayées	6 10 0			
Traites de l'étranger non encore arrivées à maturité	1,805 3 6			
Dividendes non réclamés	183 9 0			
Soldes dus à d'autres bureaux pour réassurances	41,746 5 4			
Autre passif, savoir :—				
Commissaire des incendies	£ 331 0 4			
Taxe sur le revenu	857 14 2			
Frais judiciaires	359 18 4			
Publicité et papeterie	2,317 5 8			
Autres dépenses	1,837 0 7			
	5,702 19 1			
		94,599	14	11
		£929,032	6	0

ACTIF.

		£	d.	s.
Hypothèques sur biens-fonds dans le Royaume-Uni	£41,800 10 9			
do do hors du Royaume-Uni	90,039 5 7			
		131,839	16	4
Prêts sur polices de la compagnie		17,190	10	8
Placements, savoir:—				
Effets du gouvernement britannique	4,572 1 1			
Effets des colonies	48,983 6 10			
Effets étrangers	234,255 17 8			
Débentures de chemins de fer et autres, et débentures non rachetables et privilégiées	106,171 17 9			
Effets de chemins de fer, ordinaires	39,138 9 9			
		433,121	13	1

QUEEN—*Fin.*

Effets, savoir :—

Edifices de la cie. d'assurances *Queen*, à Liverpool				101,000	0	0	
do	do	à Londres		23,571	13	0	
do	do	à Southampton		1,200	0	0	
do	do	à New-York		55,816	8	8	
Bureaux à Birmingham				188	1	3	
Bureaux, Westmoreland St., à Dublin				1,395	0	0	
							183,171 2 11
Bons de corporations locales							13,850 0 0
Prêts sur effets de chemins de fer				8,150	0	0	
do sur droits éventuels de réversion ou de survivance, et intérêts viagers				10,658	2	10	
do sur reconnaissances garanties par polices sur la vie				16,648	14	3	
							35,456 17 1
Soldes des agences et succursales							40,403 13 10
Primes à percevoir				9,400	18	2	
Intérêts "				12,167	0	8	
							21,567 18 10
Argent chez les banquiers :—							
En dépôt				11,568	6	2	
En comptes courants				37,655	8	11	
En caisse				218	18	11	
							49,442 14 0
Mobilier des bureaux au siége social et dans les succursales							2,987 19 3
							£929,032 6 0

COMPAGNIE D'ASSURANCES ROYALE CANADIENNE DE MONTRÉAL, CANADA.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—ANDREW ROBERTSON. | *Secrétaire et procureur au Canada*—ARTHUR GAGNON.

Bureau principal—160, rue St. Jacques, Montréal.

(Organisé le 23 mai 1873 ; opérations commencées au Canada le 13 août 1873.)

CAPITAL.

Montant du capital social autorisé et souscrit	$2,000,000 00
*Montant versé en argent	300,000 00

(*Pour la liste des actionnaires, voir l'annexe.*)

ACTIF.

Prêts sur lesquels il n'est pas dû plus d'un an d'intérêt, garantis par première hypothèque sur biens-fonds	$47,313 00
Prêts comme ci-dessus garantis par seconde hypothèque sur biens-fonds	3,047 00
Intérêts en cours et impayés sur ces prêts	415 60

**Effets possédés par la compagnie :—*

	Valeur au pair. $ cts.	Valeur vénale. $ cts.
Bons des Etats-Unis, 5 pour cent, 1881, enregistrés	200,000 00	214,000 00
do 6 do 1881 do	100,000 00	106,500 00
do 6 do 1885 do	100,000 00	100,500 00
do 6 do 1895-97 do	90,000 00	108,000 00
Bons du Havre de Montréal	56,000 00	57,400 00
Bons de la compagnie d'entrepôt de Montréal, première hypothèque	24,333 33	24,333 33
Total, valeur au pair et valeur vénale	570,333 33	610,733 33

Reporté à la valeur vénale	$610,733 33
Prêts sur effets :—	
Prêts sur 25 actions du capital réduit de la ligne Sincennes et McNaughton – actions de $100—égales à 50 actions originaires, —valeur au pair, $2,500—valeur vénale, $2,500	2,704 86
Argent en caisse au bureau principal	9,976 04

*Capital versé	$300,000
Payé sur répartition spéciale et capital réduit	800,000
Total payé	$1,100,000
Laissant—capital souscrit impayé	$900,000
Sur lequel il y a—appelé mais impayé	100,000
Non-appelé	800,000

	Valeur au pair. $	Valeur vénale. $
†Déposés dans l'Etat de New-York entre les mains du surintendant	200,000	213,500
do do Californie do	100,000	107,000
do do Virginie do	10,000	12,000
Syndics des Etats-Unis, dans la ville de New-York	155,000	171,375
Chez les banquiers à New-York, sans spécifier pour quelle classe de porteurs de polices	25,000	25,125
Déposé entre les mains du Receveur-Général au Canada	56,000	57,400

ROYALE CANADIENNE—*Suite.*

Argent en banques, savoir :—

Banque de Montréal, Montréal	$54,210 69	
do Halifax	10,000 00	
do New-York	2,173 70	
Banque des Marchands, Halifax	16,847 49	
Elliott National Bank, Boston	7,469 19	
Park National Bank, New-York	1,152 00	
Total		$91,853 07
Intérêts échus et impayés sur effets		11,072 77
" " prêts		154 34
Soldes des agents		98,835 42
Effets à recevoir		33,807 66

Autre actif de la compagnie, savoir :—

Diverses créances	3,988 11
Total de l'actif	$913,401 20

PASSIF.

(1.) *Passif au Canada.*

Chiffre net des pertes établies mais pour lesquelles l'indemnité n'est pas encore échue :—

Incendie	$ 600 00	
Risques maritimes	5,000 00	
		5,600 00
Chiffre net des réclamations d'indemnités dont il n'a pas encore été justifié (incendie)		3,900 00
Total net des réclamations d'indemnités non réglées au Canada		9,500 00

Réserve des primes non acquises pour tous les risques en cours au Canada, savoir :—

Incendie	$78,563 94	
Navigation intérieure	1,370 50	
Risques maritimes	31,926 09	
Réserve totale des primes non acquises pour tous les risques en cours au Canada		111,860 53
Divers débiteurs—comptes ouverts		1,195 00
Total du passif (à l'exclusion du capital social) au Canada		$122,555 53

(2.) *Passif dans les autres pays.*

Montant net des réclamations dont il n'est pas encore justifié—

Incendie	$45,758 71	
Risques maritimes	2,000 00	
		47,758 71
Chiffre net des réclamations contestées,—portées devant les tribunaux (incendie)		2,533 00
Total net des réclamations d'indemnités non réglées dans les autres pays.		$50,291 71

(Sur cette somme, $9,033 sont pour sinistres antérieurs à 1878, dont $5,500 ont été réglées depuis, et $1,000 attendent des réclamants autorisés.)

ROYALE CANADIENNE—*Suite.*

Réserve des primes non acquises pour tous les risques en cours dans les autres pays, savoir :—		
Incendie	$228,820 25	
Navigation intérieure	1,357 50	
Risques maritimes	2,408 29	
Réserve totale des primes non acquises pour risques dans les autres pays.		232,586 04
Total du passif dans les autres pays		$282,877 75
Total du passif (à l'exclusion du capital social) dans tous les pays		$405,433 28
Capital versé en argent		300,000 00
Excédant net disponible en sus du passif et du capital social versé		$207,967 92

REVENU.

Assurances contre l'incendie.	Au Canada.	Dans les autres pays.	
Total brut de l'argent reçu pour primes	$167,603 67	$45[illegible],337 26	
A déduire, les réassurances, rabais et ristournes	20,830 90	73,829 35	
Montant net de l'argent reçu pour primes	$146,772 77	$379,507 91	
Effets et billets reçu pendant l'année pour primes (incendie) encore impayés $780.56.			
Risques de la navigation intérieure.			
Total brut de l'argent reçu pour primes	$13,155 85	$3,377 91	
Total brut reçu en effets ou billets acceptés en paiement de primes	16,213 40	6,225 11	
Total brut de l'argent reçu en primes	29,369 25	9,603 02	
A déduire, les réassurances, etc	8,847 09	96 94	
Montant net de l'argent reçu pour primes afférentes aux risques de la navigation intérieure	$20,522 16	$9,506 08	
Effets et billets reçus pendant l'année sur primes (navigation intérieure), encore impayés, $2,767.45.			
Risques Maritimes.			
Total brut de l'argent reçu pour primes	$28,072 85	$6,109 86	
Total brut reçu en effets ou billets acceptés en paiement de primes	36,080 08	2,819 50	
Total brut de l'argent reçu en primes	$64,152 93	$8,929 36	
A déduire, les réassurances, etc	10,961 35	1,173 07	
Montant net de l'argent reçu pour primes afférentes aux risques maritimes	$53,191 58	$7,756 29	
Effets et billets reçus pendant l'année sur primes (maritimes) encore impayés, $30,259 65.			
Total net de l'argent reçu pour primes	$220,486 51	$396,770 28	
Total net de l'argent reçu pour primes dans tous les pays			$617,256 79
Reçu en intérêt sur hypothèques			33,423 66
Reçu en intérêt sur effets et toutes autres sources			2,810 75
Total			$653,491 20
Reçu en appels de capital			37,447 50
Total du revenu en argent			$690,938 70

ROYALE CANADIENNE—*Suite.*

EMPLOIS.

Assurances contre l'incendie.	Au Canada.	Dans les autres pays.	
Payé pendant l'année sur sinistres (incendie) survenus les années précédentes, (portés dans le dernier état à $67,281.40)	$5,484 23	$36,575 08	
Payé sur sinistres survenus pendant l'année	52,810 34	232,633 68	
A déduire, les réassurances	3,147 58	4,787 19	
Montant net payé sur ces sinistres	49,662 76	227,846 49	
Total net payé pendant l'année sur sinistres (incendie)	$55,146 99	$264,421 57	
Risques de la navigation intérieure.			
Payé pendant l'année sur sinistres maritimes survenus les années précédentes, (portés dans le dernier état à $8,539.84)	$75 00	$3,046 82	
Montant net payé sur sinistres survenus pendant l'année	10,938 66	6,255 47	
Total net payé pendant l'année sur sinistres de la navigation intérieure	11,013 66	9,302 29	
Total net payé pendant l'année sur sinistres (incendie et navigation intérieure,) savoir :—			
Au Canada		66,160 65	
Dans les autres pays		273,723 86	
Total			$339,884 51
Total net payé pendant l'année sur sinistres maritimes			51,584 68
(Sur ce chiffre $16,026 91 sont pour des sinistres survenus avant 1878.)			
Commission ou courtage			90,978 19
Appointements, rétributions et autres frais du personnel			59,368 78
Taxes			12,815 22
Autres paiements et dépenses			76,031 07
Total des emplois d'argent			$630,662 45

ROYALE CANADIENNE—*Fin.*

Risques et Primes.

	Au Canada.		Dans d'autres pays.		Total dans tous les pays.	
	Montant.	Primes.	Montant.	Primes.	Montant.	Primes.
Assurances contre l'incendie.	$	$ cts.	$	$ cts.	$	$ cts.
Polices en vigueur à la date du dernier état, (brut)..	20,507,117	213,477 62	44,593,190	581 896 46	65,100,307	795,374 08
Polices délivrées pendant l'année (nouvelles et renouvel.).	16,954,675	159,879 35	38,132,939	452,945 83	55,087,614	612,825 18
Total.....	37,461.792	373.356 97	82,726,129	1,034,842 29	120,187,921	1,408,199 26
A déduire, les polices éteintes	20,981,765	204,009 05	46,595,337	561,716 46	67,577,102	765,725 51
En vigueur à la fin de l'an., (br)	16,480,027	169,347 92	36,130,792	473,125 83	52,610,819	642,473 75
A déduire, les réassurances...	1,050,795	11,297 66	725,263	7,438 81	1,776,058	18,736 47
En vigueur le 31 décembre 1878, (net)	15,429,232	158,050 26	35,405,529	465,687 02	50,834,761	623,737 28
Risques de la navigation intérieure.						
Polices en vigueur à la date du dernier état, (brut).....	144,117	6,675 75	64,150	2,805 22	208,267	9,480 97
Polices délivrées pend. l'année	2,830,148	28,316 23	1,637,195	9,566 51	4,467,343	37,882 74
Total..	2,974,265	31,991 98	1,701.345	12,371 73	4,675,610	47,363 71
A déduire, les polices éteintes	2,888,831	30,941 61	1,636,845	9,514 23	4,525,676	40,455 84
En vig. à la fin de l'année, (br)	85,434	4,050 37	64,500	2,857 50	149,934	6,907 87
A déduire, les réassurances....	29,734	1,309 37	4,000	142 50	33,734	1,451 87
En vigueur le 31 décembre 1878, (net).....	55,700	2,741 00	60,500	2,715 00	116,200	5,456 00
Risques maritimes.						
Polices en vigueur à la date du dernier état, (brut).	345,873	28,323 04	40,254	2,767 48	386,127	31,090 52
Polices délivrées pend. l'année	4,720,425	74,265 02	819,276	8,682 89	5,539,701	82,947 91
Total.....	5,066,298	102,588 06	859,530	11,450 37	5,925,828	114 038 43
A déduire, les polices éteintes	4,608,604	67,565 07	787,880	9,042 08	5,396,484	76,607 15
En vig. à la fin de l'année, (br)	457,694	35,022 99	71,650	2,408 29	529,344	37,431 28
A déduire, les réassurances....	41,200	3,096 90	....	....	41,200	3,096 90
En vigueur le 31 décembre 1878, (net).....	416,494	31,926 09	71,650	2,408 29	488,144	34,334 38

Nombre total des polices en vigueur à cette date..... Pas de rapport.
Montant net des polices en vigueur..... $51,439,105 00
Total des primes sur ces polices..... 663,527 66

Signé et attesté sous serment, le 24 janvier 1879, par

ANDREW ROBERTSON,
Président.

ARTHUR GAGNON,
Secrétaire.

(Reçu le 25 janvier 1879)

COMPAGNIE D'ASSURANCES *ROYAL*.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—R. BROCKLEBANK. | *Gérant*—JNO. H. MCLAREN.

Siége social—Liverpool, Angleterre. | *Bureau principal au Canada*—Montréal.

Agent principal au Canada—WM. TATLEY.

(Organisée le 31 mai 1845 ; opérations commencées au Canada vers 1848.)

CAPITAL.

Capital social autorisé, £2,000,000 stg	$9,733,333 33
Capital souscrit £1,930,300	9,394,126 67
Capital versé en argent	1,409,119 00

ACTIF AU CANADA.

*Bien-fonds (édifices à Toronto)	40,000 00

Effets possédés par la compagnie :—

	Valeur au pair.	Valeur vénale.
†Effets du Canada 5 p. c	$53,533 33	$53,533 33
†Effets fédéraux du Canada	96.982 00	96.982 00
†*Consols*	170,333 34	170,333 34

Total, valeur au pair et valeur vénale	320,848 67
Argent en caisse au bureau principal au Canada	588 40
Argent déposé à la Banque des Marchands	3,547 94
Soldes des agents	17,200 77
Mobilier de bureau	1,000 00
Total de l'actif au Canada	$383,185 78

PASSIF AU CANADA.

Pour pertes par incendie au Canada.

Montant net des indemnités dues et impayées	$10,753 50	
Montant net des réclamations établies mais non échues	700 00	
" " non établies	351 18	
		$11,804 68
Montant net contesté et porté devant les tribunaux		5,170 00
Total net des réclamations d'indemnités non réglées au Canada		$16,974 68
Réserve des primes non acquises pour tous les risques en cours au Canada		210,193 04
Total du passif au Canada (département de l'incendie)		$227,167 72
Passif au Canada (département de la vie)		251,225 21
Total du passif au Canada		$478,392 93

* Depuis la date de cet état, la compagnie a placé $70,000 en immeubles à Montréal.

† Déposés entre les mains du Receveur-Général au crédit des départements de l'incendie et de la vie

ROYAL—Suite.

REVENU AU CANADA (DÉPARTEMENT DE L'INCENDIE.)

Total brut de l'argent reçu pour primes	$385,850 52	
Moins, les réassurances, etc	26,844 56	
Total net de l'argent reçu en primes (incendie)		$359,005 96
Intérêts et dividendes sur effets au Canada		5,818 92
Autre revenu, savoir :—		
Loyer de l'édifice de Toronto	$1,200 00	
Reçu à Londres, Angleterre, sur placements au bénéfice des porteurs de polices au Canada :—		
Canada 5 p. c.	2,676 65	
Consols	5,110 00	
Total		8,986 65
Total du revenu en argent au Canada		373,811 53

EMPLOIS AU CANADA (DÉPARTEMENT DE L'INCENDIE.)

Payé durant l'année sur sinistres (incendie) survenus les années précédentes, (portés dans le dernier état à $6,176.45)		$6,176 45	
A déduire, les objets sauvés et les frais de sauvetage		749 34	
Montant net payé pour ces sinistres		5,427 11	
Payé sur sinistres survenus pendant l'année		190,416 95	
Moins, les objets sauvés et frais de sauvetage	$425 68		
Moins, les réassurances	15 956 81		
		16,382 49	
Montant net payé sur ces sinistres		174,034 46	
Total net payé pendant l'année sur sinistres (incendie) au Canada			$179,461 57
Tous autres paiements et dépenses au Canada			64,171 12
Total des emplois d'argent au Canada			$243,632 69

RISQUES ET PRIMES.

Incendie en Canada.	No.	Montant.	Primes.
Polices en vigueur à la date du dernier état (brut)	16,983	$40,407,574	$414,837 72
" délivrées durant l'année (nouvelles)	9,328	18,851,710	187,039 75
" " " (renouvelées)	7,645	18,379,253	171,966 21
Total	33 956	77,638,537	773,843 68
Moins, les polices éteintes	10,958	34,136,170	347,246 25
Polices en vigueur à la fin de l'année (brut)	22,998	43,502,367	426,597 43
A déduire, les réassurances		1,066,705	9,404 56
Polices en vigueur le 31 décembre 1878	22,998	42,435,662	417,192 87

Nombre total des polices en vigueur à cette date au Canada..... 22,998
Montant total des polices en vigueur..... $42,435,662 00
Total des primes sur ces polices..... 417,192 87

Signé et attesté sous serment, ce 25 février 1879, par

WM. TATLEY.

(Reçu le 27 février 1879.)

ROYAL—Fin.

OPÉRATIONS GÉNÉRALES DE L'ANNÉE EXPIRÉE DE 31 DÉCEMBRE 1878.

(Extrait du rapport des directeurs, 1878.)

COMPTE DE L'ASSURANCE CONTRE L'INCENDIE.

1877.				1877.			
Fonds d'assurances contre l'incendie au commenc. de l'année	£400,000	0	0	Indemnités payées, déduction faite des réassurances	£427,477	19	10
Primes, déduction faite des réassurances	788,059	2	11	Frais d'administration,	110,105	17	11
Intérêts	22,193	3	0	Commission	106,357	3	8
				Bénéfices réalisés, portés au compte des pertes et bénéfices	166,311	4	6
				Montant du fonds d'assurances contre l'incendie à la fin de l'année, d'après la quatrième cédule	400,000	0	0
	£1,210,252	5	11		£1,210,252	5	11

COMPTE DES PERTES ET BÉNÉFICES.

1877.				1877.			
Solde de sortie du compte de l'année dernière	£186,465	9	6	Dividendes et boni aux actionnaires	£86,863	10	0
Intérêts	45,140	0	3	Taxe sur le revenu	2,493	19	3
Bénéfices des assurances contre l'incendie	166,311	4	6	Montant porté au fonds de réserve	150,000	0	0
				Solde d'après la quatrième cédule	158,559	5	0
	£397,916	14	3		£397,916	14	3

FEUILLE DE BALANCE, 31 DÉCEMBRE 1877.

PASSIF.				ACTIF.			
Capital des actionnaires	£289,545	0	0	Hypothèques sur biens-fonds dans le Royaume-Uni	£656,563	2	3
Fonds de réserve	750,000	0	0	Prêts sur polices d'assurances sur la vie, délivrées par cette compagnie, dans la limite de leur valeur de rachat	106,022	16	1
Fonds d'assurances sur la vie	2,068,742	3	9				
Fonds des rentes viagères	178,060	0	10				
Fonds d'assurances contre l'inc	400,000	0	0				
Pertes et bénéfices (sujet à être affecté au paie. d'un dividende)	158,559	5	0				
Comptes d'assuranc. perpétuelles	3,853	1	1	Placements:—			
	3,848,759	10	8	Effets du gouvernement britannique	123,542	11	3
Réclamations en vertu de polices sur la vie, admises mais encore impayées	£25,298 18 8			Effets de gouvernements étrangers et coloniaux	34,531	7	7
Rentes viagères non réclamées	280 1 10			Effets du gouvern. des Etats-Unis	384,664	0	10
Indemnités pour pertes par incendie, impayées	56,100 14 1			Débentures et effets de ch. de fer britanniques	27,930	0	0
Dividendes non-réclamés	1,744 3 9			Effets de chemins de fer britanniques (priviligiés)	1,149 893	14	8
Comptes impayés (payés depuis)	5,855 10 2			Autres effets britanniques	348,637	0	8
Effets à payer (payés depuis)	39,188 13 3			Edifices possédés en pleine prop.	202,485	14	10
	128,468	1	9	Edifices possédés à bail	8,440	2	1
				Prêts sur polices d'assurances de cette compagnie sur la vie avec garantie collatérale	920	0	0
				Prêts à des villes et townships dans la Grande-Bretagne, garantis par transfert de taxe	334,255	5	0
				Prêts sur effets de chemins de fer britanniques avec marge	347,023	10	8
				Prêts sur autres effets britanniques avec marge	9,184	18	3
				Soldes des agents (reçus depuis)	87,462	11	11
				Primes impayées (reçues depuis)	7,594	0	3
				Intérêts impayés (reçus depuis)	43,763	16	5
				Argent en caisse et en compte courants chez les banquiers	104,312	19	8
	£3,977,227	12	5		£3,977,227	12	5

COMPAGNIE D'ASSURANCES *SCOTTISH COMMERCIAL.*

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—ALEXANDER CRUM. | *Gérant*—FRED. J. HALLOWS.

Siége social—Glasgow.

Agent au Canada—LAWRENCE BUCHAN, Secrétaire local.

Bureau principal au Canada—Toronto.

(Opérations commencées au Canada, à Toronto, le 1er juin 1874.)

CAPITAL.

Montant du capital social autorisé, £200,000	$9,733,333 33
Montant souscrit, £1,250,000	6,083,333 33
Total versé en argent, £125,000	608 333 33

ACTIF AU CANADA.

Effets déposés entre les mains du Receveur-Général :—

	Valeur au pair.	Valeur vénale.
Effets fédéraux du Canada, 5 p. c.	$48,666 67	$48,666 67
Bons du comté de Carleton, 6 pour cent	5,000 00	5,075 00
" " d'Elgin, 6 "	5.000 00	5,075 00
" " d'Oxford, 6 "	8,000 00	8,120 00
" " de Lambton, 7 "	14,256 22	14,969 03
" de la ville de Sarnia, garantis par le comté de Lambton, 6 p. c	27,000 00	27,405 00
Total, valeur au pair et valeur vénale.	$107,922 89	$109,310 70

Reporté à la valeur vénale	$109,310 70
Argent déposé à la banque Fédérale, Toronto	12,299 78
Soldes des agents	3,414 24
Mobilier et fournitures de bureaux	1,623 59
Cartes d'assurances	969 40
Total de l'actif au Canada	$127,617 71

PASSIF AU CANADA.

Chiffre net des réclamations contestées devant les tribunaux, survenues en 1877	$2,600 00	
Total net des réclamations non-réglées sur sinistres survenus au Canada		$2,600 00
Réserve des primes non-acquises pour tous les risques en cours au Canada		47,394 67
Total du passif au Canada		$40,994 67

REVENU AU CANADA.

Total brut de l'argent reçu pour primes d'assurances contre l'incendie	$93,902 74	
Moins, les réassurances, rabais, etc	11,662 87	
Total net de l'argent reçu sur primes (incendie)		$ 82,239 87
Reçu en dividendes sur effets déposés entre les mains du Receveur-Général		6,131 27
Intérêt reçu de la banque Fédérale sur comptes courants		804 62
Total du revenu en argent au Canada		$ 89.175 76

SCOTTISH COMMERCIAL—Suite.

EMPLOIS AU CANADA.

Payé durant l'année sur sinistres (incendie) survenus les années précédentes (portés dans le dernier état à $2,540)	$2,629 84	
Payé sur sinistres survenus durant l'année	38,421 25	
A déduire, les réassurances	3,650 28	
Total net payé sur ces sinistres	$34,770 97	
Total net payé durant l'année sur sinistres (incendie)		$37,400 81
Commission ou courtage		11,706 17
Appointements, rétributions, etc		2,650 02
Taxes au Canada		1,189 17
Paiements divers, savoir :		
Loyers, $1,137.50 ; traitements des directeurs, $1,000 ; publicité, $1,427.40 ; impressions et papeterie, $1,076.52 ; cartes d'assurances, $193.88 ; frais de route, $587.33 ; frais de poste et de télégraphie, $637.07 ; frais judiciaires, $104.30 ; divers, $653.10 ; mobilier et fournitures de bureau, $324.71		7,141 71
Total des emplois d'argent au Canada		$60,087 98

RISQUES ET PRIMES.

Assurances contre l'incendie.	Nombre.	Montant.	Primes.
Polices en vigueur à la date du dernier état (brut)	4251	$8,456,048	$80,854 63
" délivrées durant l'année, nouvelles	3845	7,631,640	71,696 71
" " " renouvelées	1073	2,014,184	22,206 03
Total	9169	18,101,872	174,757 37
A déduire, les polices éteintes	3753	8,451,006	79,461 05
Polices en vigueur à la fin de l'année (brut)	5416	9,650,866	95,296 32
A déduire, les réassurances	.....	704,016	6,815 78
Polices en vigueur le 31 décembre 1878 (net)	5416	$8,946,850	$88,481 14

Nombre total des polices en vigueur à cette date..... 5,416
Montant total des polices en vigueur..... $8,946,850 00
Total des primes sur ces polices..... 88,481 14

Signé et attesté sous serment, ce 14 février 1879, par

LAWRENCE BUCHAN,

Secrétaire local.

(Reçu le 15 février 1879.)

SCOTTISH COMMERCIAL—Suite.

OPÉRATIONS GÉNÉRALES DE L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

(*Extrait du rapport des directeurs, Glasgow, 26 mars* 1879.)

DÉPARTEMENT DE L'INCENDIE.

Le montant net des primes reçues s'élève à £231,439 4s. 8d. tandis que les indemnités payées et à payer sont de £139,091 8s. 2d. Les chiffres suivant indiquent les progrès de la compagnie dans cette branche si importante de ses opérations, depuis dix ans :

	1868.	1873.	1878.
Primes nettes.	£22,438	£100,151	£231,439

PERTES ET BÉNÉFICES.

Le solde de ce compte est de £22,639 9s. 5d., et vos directeurs recommandent d'en répartir le montant comme suit :

Dividende de 10 pour cent (exempt de taxe sur le revenu).....	£12,500	0	0
Addition au fonds de réserve.....	9,000	0	0
Solde à reporter.....	1,139	9	5
	£22,639	9	5

La situation financière de la compagnie sera alors comme suit :

Capital autorisé.....	£2,000,000	0	0
Capital souscrit.....	1,250,000	0	0
Capital versé.....	125,000	0	0
Fonds de réserve et de réassurance contre l'incendie.....	137,000	0	0
Solde reporté.....	1,139	0	0
Fonds accumulé, département de la vie.....	56,478	12	0
Total des fonds en argent.....	£319,618	1	5

Compte de l'incendie pour l'année expirée le 31 *décembre* 1878.

Solde de sortie du compte de l'année dernière.....		£16,769	6	4	Dividendes aux actionnaires.....	£12,500	0	0
Primes (incendie)...	£264,855 14 10				Porté aux fonds de réserve.....	3,000	0	0
Moins, les réassurances.....	33,416 10 2				Indemnités (incendie), (déduction faite des réassurances).....	139,091	8	2
		231,439	4	8	Frais d'administration	35,303	17	10
Intérêts		10,940	18	9	Commissions aux agents et frais.....	43,325	14	8
Emoluments sur transferts.....		56	17	6	Taxes à l'étranger.....	4,394	19	2
Quote-part des propriétaires dans les bénéfices des assurances sur la vie.		1,049	2	0	Solde.....	22,639	9	5
		£260,255	9	3		£260,255	9	3

SCOTTISH COMMERCIAL—Fin.

Feuille de balance, 31 décembre 1878.

PASSIF.		ACTIF.		
Capital versé	£125,000 0 0	Placements :—		
Fonds de réserve et de dépenses contingentes	128,000 0 0	Parts de chemin de fer (privilégiées)		£14,291 16 0
Indemnités impayées (incendie)	29,375 0 0	Effets de gouvernements étrangers :—		
Fonds de paiement des édifices de Londres	900 0 0	Bons des E.-U £119,795 12 4		
Dividendes impayés	111 6 0	Effets fédéraux du Canada 22,360 16 5		
Compte des pertes et bénéfices	22,639 9 5	Rentes françaises 600 18 0		
			142,757 6 9	
		Edifices de la compagnie	48,261 5 0	
		Hypothèques sur biens-fonds	38,337 13 6	
		Soldes des agences et succursales, et les sommes dues par d'autres compagnies	48,670 1 10	
		Soldes au siége social	353 9 8	
		Proportion dans les bénéfices des assurances sur la vie	1,049 2 0	
		Intérêts en cours, mais non échus	914 3 0	
		Effets à recevoir, argent en dépôt, comptes courants chez les banquiers, et argent en caisse £15,385 17 8		
		Moins, prêts temporaires 4,000 0 0	11,385 17 8	
	£306,025 15 5		£306,025 15 5	

COMPAGNIE D'ASSURANCES *SCOTTISH IMPERIAL.*

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE, 1878.

Président—ALEXANDER RONALDSON. | *Gérant*—W. W. W. REID.

Siége social—Glasgow.

Agent au Canada—TAYLOR FRÈRES. | *Bureau principal au Canada*—Montréal.

(Organisée ou constituée en corporation en 1866; opérations commencées au Canada en 1869.

CAPITAL.

Montant du capital social autorisé, £1,000,000	$4,866,666 67
Montant du capital social souscrit, £500,000	2,433,333 33
Montant du capital versé en argent, £50,000	243,333 33

ACTIF AU CANADA.

Effets possédés par la compagnie :—

	Valeur au pair.	Valeur vénale.	
*Effets fédéraux du Canada, 6 p c.	$71,067 62	$7 ,133 64	
*Bons du havre de Montréal, 6½ p c.	20,000 00	20,200 00	
Bons de la corporation de Montréal	5,500 00	5,568 75	
Total, valeur au pair et valeur vénale.	$96,567 62	$97,902 39	
Reporté à la valeur vénale			$97,902 39
Argent en caisse au bureau principal au Canada			998 05
Argent aux banques, savoir :—			
Banque du Peuple, compte courant		$1,908 26	
* do déposé au crédit du Receveur-Général		7,257 38	
Total			9,165 64
Intérêts en cours et impayés sur effets			1,768 00
Soldes des agents			2,772 83
Total de l'actif au Canada			$112,606 91

PASSIF AU CANADA.

Montant net des pertes par incendie rapportées ou supposées, mais pour lesquels il n'a pas été fait de réclamation	$967 55	
Montant net des réclamations contestées et portées devant les tribunaux	800 00	
Total net des réclamations d'indemnités non réglées au Canada		1,767 55
Réserve des primes non acquises pour tous les risques en cours		33,173 33
Dû aux agents généraux		2,496 31
Dû pour réassurances		24 50
Commissions		549 66
Total du passif au Canada		$38,011 91

REVENU AU CANADA.

Total brut de l'argent reçu pour primes	$60,127 52	
Moins, les réassurances, rabais, etc	5,537 39	
Montant net de l'argent reçu pour primes		$54,590 13
Reçu en intérêts sur effets		5,894 04
Autres recettes		620 71
Total des recettes en argent		$61,104 88

* Déposés entre les mains du Receveur-Général.

SCOTTISH IMPERIAL—Suite.

EMPLOIS AU CANADA.

Payé pendant l'année sur sinistres survenus les années précédentes (portés dans le dernier état à $2,100)	$34 61	
Payé sur sinistres (incendie) survenus pendant l'année	35,304 31	
Moins—les réassurances	1,848 39	
Total net payé pour ces sinistres	$33,455 93	
Total net payé sur sinistres pendant l'année (incendie)		$33,490 53
Payé en commission ou courtage, appointements, émoluments, taxes, etc.		12,719 71
Total des emplois d'argent au Canada		$46,210 24

RISQUES ET PRIMES.

Assurances contre l'incendie au Canada.	Nombre.	Montant.	Primes.
Polices en vigueur à la date du dernier état (brut)	3551	$6,222,449	$60,388 81
" délivrées durant l'année—nouvelles	1735	3,027,528	28,910 82
" " " renouvelées	1923	3,209,020	30,430 79
Total	7209	12,558,997	119,730 42
A déduire—les polices éteintes	3153	5,593,832	51,979 04
Polices en vigueur à la fin de l'année (brut)	4056	6,965,165	67,751 38
A déduire—les réassurances		431,037	4,282 08
Polices en vigueur le 31 décembre 1878 (net)	4056	6,534,128	63,469 30

Nombre total des polices en vigueur à cette date au Canada..... 4,056
Montant total des polices en vigueur..... $6,534,128 00
Total des primes sur ces polices 63,469 30

Signé et attesté sous serment, ce 13 février 1879, par

JAMES W. TAYLOR.

(Reçu le 14 février 1879.)

ÉTAT GÉNÉRAL DES OPÉRATIONS POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

(*Extrait du rapport des directeurs, 1er mai* 1879.)

DÉPARTEMENT DE L'INCENDIE.

Compte général du département de l'incendie, pour l'année expirée le 31 *décembre* 1878.

	£	s.	d.		£	s.	d.
Solde du dernier compte	£32,121	2	5	Indemnités nettes sur sinistres	60,183	17	2
Moins, dividende à 6 pour cent	3,000	0	0	Proportion des frais généraux	15,343	1	2
	29,121	2	5	Commissions	14,867	11	2
Prim's d'assuranc's contre l'incendie	124,675	9	5	Inscriptions contrepassées :			
Moins, payé pour les réassurances	29,802	18	6	Un tiers du compte du nécessaire des succursales et des agences	£333	6	8
	94,872	10	11	Un dixième du compte du mobilier des bureaux	220	17	8
Intérêts et loyers	2,929	15	2	Mauvaises créances, y compris la défalcation de F. Kingcome, ex-secrétaire à Liverpool	1,641	13	5
Emoluments sur transferts	46	7	6		2,195	17	9
				Solde	34,379	8	8
	£126,969	16	0		£126,969	16	0

SCOTTISH IMPERIAL—Fin.

Feuille de balance, 31 *décembre* 1878.

PASSIF.	£	s.	d.	ACTIF.	£	s.	d.
Capital versé des actionnaires	50,000	0	0	Hypothèques sur biens-fonds dans le Royaume-Uni	63,810	12	6
Fonds des assurances sur la vie et des rentes viagères	81,995	8	5	Placements—			
Fonds des assurances contre l'incendie	34,379	8	9	Immeubles dans West George Street et Albion Court	45,352	3	11
Indemnité impayées, dues en vertu de polices d'assurances sur la vie	6,080	0	0	Effets fédéraux du Canada	14,891	16	10
Indemnité sur sinistres (incendie), impayées	11,288	14	7	Bons du havre de Montréal	4,366	6	8
Dividendes impayés	26	17	5	Bons de la cité de Montréal	1,172	7	0
				Prêts sur polices de la compagnie (dans les limites de leur valeur de rachat)	2,460	10	5
				Prêts sur biens-meubles garantis par polices d'assurances sur la vie (£600 ont été remboursés depuis)	1,190	0	0
				Avances garanties par actions de cette compagnie (remboursées depuis)	420	0	0
				Soldes des agents et sommes dues par d'autres compagnies	27,418	4	1
				Primes impayées	1,302	4	8
				Intérêts en cours, mais non échus	838	4	0
				Argent chez les banquiers	13,850	18	2
				Effets de banquiers en portefeuille	4,375	15	8
				Nécessaire des succursales et agence	333	6	6
				Mobilier des bureaux	1,987	18	7
	£183,770	9	2		£183,770	9	2

COMPAGNIE D'ASSURANCES STADACONA.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—J. B. RENAUD. | *Gérant et secrétaire*—GEO. J. PYKE.

Bureau principal—Québec.

(Constituée en corporation le 26 mai 1874. Opérations commencées le 28 octobre 1874.

CAPITAL.

Capital autorisé	$5,000,000 00
Capital souscrit	2,300,000 00
Capital versé en argent	645,972 88
do effets	35,142 22

(Pour la liste des actionnaires, voir l'annexe.)

ACTIF.

Effets possédés par la compagnie.

		Valeur au pair.	Valeur vénale.
Débentures de la Corporation de Québec, Nos. 1, 2, 3, 4, 5 et 6		$36,000 00	$36,000 00
do du fonds consolidé de Québec, 14 à $1,000 chaque.		14,000 00	14,000 00
Cité de Saint-Jean, N.B., débentures du marché, 8 à $1,000.00.		8,000 00	8,000 00
Bons de la cité de Belleville, 2 à $500 et 7 à $1,000		8,000 00	7,600 00
Effets fédéraux du Canada		400 00	412 00
Société de construction de Montréal, 1 part		100 00	102 95
Parts de banques :—			
Banque Union	106 actions.	10,600 00	5,830 00
Banque de Québec	100 do	10,000 00	9,500 00
La Banque Nationale	84 do	4,200 00	3,360 00
Banque de la Cité (Consolidée)	100 do	10,000 00	5,700 00
Banque d'Echange	100 do	10,000 00	6,700 00
Banque Molson	154 do	7,700 00	6,545 00
Banque des Marchands	132 do	13,200 00	10,428 00
La Banque du Peuple	313 do	15,650 00	9,859 50
Total, valeur au pair et valeur vénale		$147,850 00	$124,037 45

Reporté à la valeur vénale		$124,037 45
Argent en caisse au bureau principal		408 26
Argent en banques, savoir :—		
Banque Union, Quebec	$119 29	
do Halifax	843 58	
Banque Consolidée, Toronto	469 33	
Banque d'Hamilton, Hamilton	801 99	
Total		2,234 19
Intérêts en cours et impayés sur effets		2,450 20
Soldes des agents		611 15
Effets à recevoir sur appels de fonds		17,912 14
do solde d'appels de fonds		9,945 14
Versements dus sur le capital		123,885 00

STADACONA—*Suite.*

Divers:—		
Mobilier et garnitures de bureaux, salamandres, plans, cartes, etc.....	$4,000 00	
Timbres pour polices	6 79	
Diverses créances dues par les avocats sur appels de fonds	181 41	
do garanties et non garanties	2,035 69	
		6,223 89
Total brut de l'actif.....		$287,707 42
Montant qui devrait être déduit de l'actif ci-dessus, à cause des créances ou garanties mauvaises ou douteuses:—		
Effets à recevoir sur appels de fonds.....	$1,215 72	
do do soldes d'appels de fonds.....	1,782 27	
A recevoir sur versements de capital dus	81,090 00	
do soldes des agents et divers.....	4,635 04	
Total des déductions		88,723 03
Total de l'actif.....		$198,984 39

PASSIF.

Montant net des indemnités dues et encore impayées (incendie)	$2,000 00	
do contestées et portées devant les tribunaux (antérieures à 1878).....	13,936 00	
Montant net des indemnités contestées mais non portées devant les tribun.	200 00	
Total des réclamations non réglées pour pertes par incendie au Canada.		$16,136 00
Réserve totale des primes non acquises pour tous les risques en cours au Canada.....		2,656 00
Dividendes déclarés, dus et impayés		110 94
Dû pour loyer, publicité, dépenses des agences et dépenses diverses.....		949 05
Emprunt à la banque de Québec avec la garantie des directeurs.....		23,659 86
Montant de l'argent emprunté à 7 pour cent.....		60,000 00
Divers, savoir:—		
Certificats de primes non acquises.....	$5,719 71	
Compte des frais judiciaires sur effets, procès, etc	237 39	
Compte de l'inspecteur jusqu'au 31 décembre...	52 48	
Montant à être remboursé sur billets de capital lorsque payés.....	43 28	
		$6,042 86
Total du passif (à l'exclusion du capital).....		$109,554 71
Capital social versé en argent.....		$645,972 88
do billets		35,142 22
Appels de fonds impayés—estimés à.....		42,795 00
		$723,910 10

REVENU.

Reçu en intérêts sur effets—appels de fonds passés échéance—dividendes sur effets et de toutes autres sources.....	$ 14,737 94
Reçu sur appels de fonds.....	148,959 65
Total du revenu en argent.....	$163,697 59

STADACONA—*Fin.*

EMPLOIS.

Montant payé pendant l'année sur sinistres survenus les années précédentes, (portés dans le dernier état à $210,455 85)	$185,246 57	
Payé sur sinistres survenus pendant l'année	4,508 04	
Total net payé durant l'année sur sinistres (incendie)		$189,754 61
Payé primes non acquises et ristournes		20,745 16
Frais judiciaires, commissions, courtage, et perception du capital		2,499 11
Appointements, émoluments, et tous autres frais du personnel		9,655 89
Taxes et loyer		2,210 71
Intérêt sur emprunt et escompte		9,793 19
Paiements divers, savoir :—		
Dépenses au gouvernement au sujet du bill amendant la charte, $505.81; opinion judiciaire, etc., $200.00; échange, $156.37; publicité, compromis au sujet des anciens comptes, etc., $695.28; frais de route, $709.73; houille pour le bureau, $182.86; dépenses générales au bureau principal, pour frais de poste, timbres, télégrammes, messageries, circulaires, impressions, etc., $1,336.65		3,786 70
Total des emplois d'argent		$238,445 37

DIVERS.

	Nombre.	Montant.	Primes.
Polices en vigueur à la date du dernier état (brut).	4976	$6,263,526	$74,892 16
A déduire—les polices éteintes	3749	5,092,328	61,722 46
En vigueur à la fin de l'année (brut)	1227	1,171,198	13,169 70
A déduire—les réassurances		25,250	217 50
En vigueur le 31 décembre 1878 (net)	1227	$1,145,948	$12,952 20

Nombre total des polices en vigueur à cette date	1,227	
Total net des polices en vigueur		$1,145,948 00
Total des primes sur ces polices		12,952 20

Signé et attesté sous serment, ce 18 avril 1879, par

J. B. RENAUD,
Président.
GEO. J. PYKE,
Secrétaire.

(Reçu le 21 avril 1879.)

COMPAGNIE D'ASSURANCES DE L'OUEST.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—L'hon. JOHN MCMURRICH. | *Secrétaire*—J. J. KENNY.

Bureau principal—Toronto.

(Constituée en corporation en août 1851; opérations commencées au Canada en août 1851.)

CAPITAL.

Capital social autorisé et souscrit	$800,000 00
Versé en argent	400,000 00

(*Pour la liste des actionnaires, voir l'annexe.*)

Biens-fonds, savoir:— ACTIF.

Edifice de la compagnie construite sur la propriété possédée à bail	$17,750 51	
Nouvel édifice de la compagnie, en voie de construction	27,764 68	
Total		45,505 19
Prêts sur obligations et hypothèques, sur lesquels il n'est pas dû plus d'un an d'intérêt, garantis par première hypothèque sur biens-fonds		47,411 73

**Effets possédés par la compagnie.*	Valeur au pair.	Valeur vénale.
Ville de Barrie	$2,500 00	$2,375 00
Township de Fenelon	4,707 31	5,164 62
do Howick	3,500 00	3,430 00
Cité de Hamilton	6,980 00	6,282 00
Ville de Lindsay	3,500 00	3,325 00
do Listowel	22,000 00	22,000 00
Comté de Middlesex	4,000 00	4,080 00
Village de Orillia	12,500 00	11,875 00
Ville d'Owen Sound	14,750 00	14,012 50
Village de Port-Perry	6,000 00	5,700 00
do Pembroke	25,000 00	24,125 00
Province de Québec	7,367 28	7,367 28
Township de Saint-Vincent	1,500 00	1,425 00
Ville de Stratford	12,880 00	13,652 80
do Strathroy	10,000 00	9,500 00
Municipalité de Shuniah	35,000 00	32,375 00
Ville de Stratford	2,000 00	2,000 00
do	6,000 00	6,360 00
Cité de Toronto	23,560 00	23,560 00
Village de Uxbridge	10,000 00	9,250 00
Ville de Whitby	20,000 00	19,200 00
do	5,000 00	4,800 00
Ville de Windsor	1,000 00	990 00
do Whitby	1,250 00	1,187 50
Bons enregistrés des Etats-Unis 6 pour cent	156,000 00	166,140 00
do do 4½ do	300,000 00	320,250 00
Bons de l'état de la Georgie	25,000 00	25,625 00
Mississippi (dépôt en argent)	15,000 00	15,000 00
Effets de la banque Canadienne de Commerce	61,850 00	63,087 00
Effets de la banque Consolidée du Canada	25,000 00	15,000 00
Effets de la banque de l'Ontario	12,000 00	8,400 00
Effets de la compagnie de prêts et d'épargnes Dominion	20,000 00	24,600 00
Effets de la compagnie *Imperial Loan and Investment*	41,800 00	45,980 00
Total, valeur au pair et valeur vénale	$807,644 59	$918,118 70

Reporté à la valeur vénale 918,118 70

*Sont déposés aux Etats-Unis—

New-York	$216,000, Bons des E.-U.
Virginie	40,000 do
Ohio	100,000 do
Georgie	25,000, Bons de l'Etat.
Mississippi	15,000, Argent.
Californie	100,000, Bons des E.-U.

DE L'OUEST—*Suite.*

Argent en banques, savoir :—

Banque Canadienne du Commerce, Toronto	$55,806 40	
Harper et Goadby, New-York	36,883 92	
Corn Exchange National Bank, Chicago	10,715 78	
Farmers' and Mechanics' Bank, Buffalo	521 35	
Assurance Fidelity, Trust and Savings Company, Philadelphie	1,168 70	
Dépôt en argent—Compagnie de Prêt et d'épargnes Union, Toronto.	10,000 00	
do do do Imperial	25,000 00	
Total		$140,096 15
Intérêt échu et impayé sur effets et prêts		419 81
" en cours et impayé		10,514 78
Solde des agents		71,775 39
Effets à recevoir		29,597 66

Montant échu sur ces effets, impayé mais sûr..... $11,115 06.

Divers, savoir:—

Primes impayées	$ 901 19	
Pompe à vapeur	3,671 49	
Aussière	350 03	
Dû par d'autres compagnies pour réassurances	1,500 00	
Solde dû sur goëlette	390 93	
		6,813 64
Total brut de l'actif		$1,270,253 05
Somme à déduire à cause d'effets à recevoir, mauvais ou douteux		3,784 22
Total de l'actif		$1,266,468 83

PASSIF.

1. *Passif au Canada.*

Montant net des réclamations d'indemnités non réglées, non contestées :—

Pertes par incendie	$11,895 11	
Pertes dans la navigation intérieure	5,708 09	
Sur l'océan	10,800 00	
	28,403 20	
Montant net des réclamations d'indemnités, contestées et portées devant les tribunaux	1,500 00	
Montant total net des réclamations d'indemnités non-réglées au Canada.		29,903 20

Réserve des primes non acquises pour tous les risques en cours au Canada, savoir :—

Assurances contre l'incendie	$160,574 02	
Risques de la navigation intérieure	3,650 25	
Risques maritimes	12,248 69	
Réserve totale des primes non acquises pour risques au Canada		176,472 96
Dividendes déclarés et dus, mais impayés		519 80
do do mais non encore dus		30,000 00
Total du passif au Canada (à part le capital social)		$236,895 96

2. *Passif dans d'autres pays.*

Réclamations d'indemnités pour pertes non établies :—

Assurances contre l'incendie—non contestées	$25,935 19	
do do contestées devant les tribunaux	3,450 00	
Total net des réclamations d'indemnités non réglées dans les autres pays.		29,385 19

(Sur lesquels $5,500 sont pour années précédentes.)

DE L'OUEST—*Suite.*

Réserve des primes non acquises, savoir :—

Assurances contre l'incendie	$219,814 29
Risques de la navigation intérieure	1,709 13
Total	$221,523 42
Total du passif dans les autres pays	$250,908 61
Total du passif (à part le capital social) dans tous les pays	$487,804 57
Capital social versé	$400,000 00
Excédant net disponible en sus de tout le passif et du capital social versé	378,664 26

REVENU.

Assurances contre l'incendie.	Au Canada.	Dans les autres pays.
	$ cts.	$ cts.
Total brut de l'argent reçu en paiement de primes	305,437 35	499,264 85
Moins les réassurances, rabais et ristournes	34,721 42	64,517 21
Montant net de l'argent reçu pour primes d'assurances contre l'incendie	270,715 93	434,747 64
Risques de la navigation intérieure.		
Total brut des primes reçues en argent	5,383 91	3,755 12
Total brut des recettes en argent sur effets ou billets acceptés en paiement de primes	25,703 69	10,051 84
Total brut reçu en argent sur primes	31,087 60	13,806 96
Moins les réassurances, etc	7,199 43	3,261 54
Montant net reçu en argent sur primes afférentes aux risques de la navigation intérieure	23,888 17	10,545 42

Effets reçus pendant l'année sur primes d'assurances, impayés, $4,229.75.)

Risques maritimes.		
Total brut de l'argent reçu en primes	48,300 12	
Total brut des recettes en argent sur effets ou billets acceptés en paiement de primes	2,594 14	
Total brut de l'argent reçu en primes	50,894 26	
Moins les réassurances, etc	11,979 33	
Montant net de l'argent reçu en primes	38,914 93	
Total net de l'argent reçu en primes	333,519 03	445,293 06

Montant net de l'argent en primes dans tous les pays	$778,812 09
Reçu en intérêts et dividendes	54,737 10
Loyer	440 00
Total du revenu en argent	$833,989 19

DE L'OUEST—*Suite.*

EMPLOIS.

Assurances contre l'incendie.	Au Canada.	Dans les autres pays.
Montant payé durant l'année sur sinistres survenus les années précédentes (portés dans le dernier état à $33,521.28)	$21,103 93	$14,697 54
Payé sur sinistres survenus pendant l'année	107,026 07	210,810 71
Moins, reçu pour réassurances	15,584 75	16,878 36
Montant payé sur ces sinistres	91,441 32	193,932 35
Total net payé durant l'année sur ces sinistres (incendie)	112,845 25	208,629 89

Risques sur la navigation intérieure.		
Montant payé durant l'année sur sinistres survenus les années précédentes (porté dans le dernier état à $1,575.00)	$1,313 87	.....
Payé sur sinistres survenus durant l'année	15,834 21	7,983 60
Moins, reçu pour réassurances	6,423 71	3,269 74
Montant net payé sur ces sinistres	9,410 50	4,713 86
Total net payé durant l'année sur sinistres dans la navigation intérieure	$10,724 37	$4,713 76

Total net payé durant l'année sur sinistres (incendie et navigation intérieure), savoir :—		
Au Canada		$123,569 62
Dans les autres pays		213,343 57
Total		$336,913 37
Montant net payé durant l'année sur sinistres maritimes		36,825 60
(Sur cette somme, $12,671.39 sont pour l'année précédente.)		
Payé en dividendes sur le capital social, à 15 pour cent		60,000 00
Commissions ou courtage		134,286 64
Appointements et tous autres frais du personnel		18,981 06
Taxes		13,130 04
Autres paiements, savoir :—Inspection (incendie) $1,225.37; Impressions et papeterie, $1,947.21; frais judiciaires, $1,050.71; publicité, $488.69; frais de poste et télégrammes, $4,100.96; dépenses aux incendies, $2,372.11; association maritime, $20.61; réassurances (incendie) $9,133.92; réassurances maritimes, $1,790.40....		68,260 49
Total des emplois d'argent		$668,397 20

DE L'OUEST—*Fin.*

RISQUES ET PRIMES.

	Au Canada.		Dans les autres pays.		Total dans tous les pays.	
	Montant.	Primes.	Montant.	Primes.	Montant.	Primes.
Assurances contre l'incendie.	$	$ cts.	$	$ cts.	$	$ cts.
Polices en vigueur à la date du dernier état (brut)	25,813,115	314,068 16	34,849,817	445,326 60	60,662,932	759,394 76
Délivrées pendant l'année—(nouvelles et renouvelées)	25,857,675	307,997 09	54,245,126	505,237 76	80,102,801	813,234 85
Total	51,670,790	622,065 25	89,094,943	950,564 36	140,765,733	1,572,629 61
A déduire les polices éteintes	27,402,596	288,394 56	46,116,239	513,685 99	73,518,835	802,080 55
En vigueur à la fin de l'année	24,268,194	333,670 69	42,978,704	436,878 37	67,246,898	770,549 06
A déduire les réassurances	589,058	28,150 96	453,348	8,099 62	1,042,406	36,250 58
En vigueur le 31 déc. 1878 (net)	23,679,136	305,519 73	42,525,356	428,778 75	66,204,492	734,298 48
Risques de la navigation intérieure.						
Polices en vigueur à la date du dernier état (brut)	123,887	3,817 08	105,750	2,259 25	229,637	7,076 33
Délivrées pendant l'année	2,891,493	32,039 89	574,268	16,013 11	3,465,761	48,053 00
Total	3,015,380	35,856 97	680,018	19,272 36	3,695,398	55,129 33
A déduire les polices éteintes	2,884,731	31,964 72	614,768	15,854 11	3,499,499	47,818 83
En vig. à la fin de l'ann. (brut)	130,649	3,892 25	65,250	3,418 25	195,899	7,310 50
A déduire les réassurances	11,000	648 00	.....	.....	11,000	648 00
En vigueur le 31 déc. 1878	119,649	3,244 25	65,250	3,418 25	184,899	6,662 50
Risques maritimes.						
Pol. délivrées pendant l'année	5,193,981	59,808 69	.....	.....	5,193,981	59,808 69
A déduire les polices éteintes	5,001,480	47,560 00	.....	.....	5,001,480	47,560 00
En vig. à la fin de l'ann. (brut)	192,501	12,248 69	.....	.....	192,501	12,248 69
A déduire les réassurances	7,600	252 00	.....	.....	7,600	252 00
En vig. le 31 déc. 1878 (net)	184,901	11,996 69	.....	.....	184,901	11,996 69

Nombre total des polices en vigueur.....(non rapporté.)
Montant total net des polices.....$66,574,292 00
Total des primes sur ces polices..... 752,957 67

Signé et attesté sous serment, le 5 février 1879, par

BERNARD HALDAN,
Directeur-gérant.

J. J. KENNY,
Secrétaire.

(Reçu le 7 février 1879.)

ETATS

FOURNIS PAR LES

COMPAGNIES D'ASSURANCES SUR LA VIE,

EN CONFORMITÉ DE L'ACTE D'ASSURANCES REFONDU DE 1877.

LISTE DES COMPAGNIES

AUTORISEES A FAIRE DES OPÉRATIONS D'**ASSURANCES SUR LA VIE** AU CANADA, PENDANT L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Compagnie d'assurances *Ætna*, de Hartford, Conn.
Association sur la vie, dite *Briton* (à responsabilité limitée).
*Association médicale et générale sur la vie, dite *Briton*, Londres, Angleterre.
Compagnie d'assurances du Canada sur la vie, Hamilton.
Compagnie d'assurances des Citoyens, du Canada.
Compagnie d'assurances *Commercial Union*, de Londres, Angleterre.
Association d'assurances sur la vie dite Confédération.
*Compagnie d'assurances sur la vie *Connecticut Mutual* de Hartford, Conn.
*Compagnie d'assurances d'Edimbourg sur la vie.
Société d'assurances sur la vie *Equitable* des Etats-Unis, N.-Y.
Compagnie d'assurances sur la vie *Globe Mutual* de New-York.
*Association d'assurance sur la vie d'Ecosse.
Compagnie d'assurances *Liverpool and London and Globe.*
Compagnie d'assurances *London and Mercantile.*
Corporation d'assurances sur vie *Metropolitan*, de New-York.
Association d'assurances Mutuelle du Canada, sur la vie.
*Compagnie d'assurances sur la vie dite *National*, des Etats-Unis.
*Compagnie d'assurances sur la vie *New-York.*
Compagnie d'assurances *North British and Mercantile.*
*Compagnie d'assurances sur la vie *North Western Mutual*, de Milwaukee.
*Compagnie d'assurances sur la vie *Phœnix Mutual*, de Hartford, Conn.
*Compagnie d'assurances sur la vie dite *Positive Government* (à responsabilité limitée), Angleterre.
Compagnie d'assurances sur la vie et contre l'incendie, dite *Queen*, Angleterre.
Société d'assurances sur vie dite *Reliance Mutual*, Londres, Angleterre.
Compagnie d'assurances *Royal.*
*Société d'assurances *Scottish Amicable.*
*Institution *Scottish Provident.*
*Compagnie d'assurances *Scottish Provincial.*
*Compagnie d'assurances sur la vie Stadacona, de Québec.
Compagnie d'assurances sur la vie *Standard*, d'Ecosse.
Société d'assurances sur la vie *Star* d'Angleterre.
Société d'assurances mutuelle sur la vie dite du Soleil, de Montréal.
Compagnie d'assurances sur la vie et Tontine, Toronto.
Compagnie d'assurances *Travelers*, de Hartford, Conn.
Compagnie d'assurances sur la vie *Union Mutual*, du Maine.
*Compagnie d'assurances sur la vie *United States.*

*Les permis de ces compagnies sont expirés le 31 mars 1878, et n'ont pas été renouvelés.

COMPAGNIE D'ASSURANCES SUR LA VIE ÆTNA.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—T. O. ENDERS. | *Secrétaire*—J. L. ENGLISH.

Siége principal—Hartford, Conn., E.-U.

Agent au Canada—WILLIAM H. ORR. | *Bureau principal au Canada*—Toronto

(Organisée ou constituée en corporation en 1820 ; opérations commencées au Canada en 1850.)

CAPITAL.

Capital autorisé, souscrit et versé en argent		$750,000 00
Total brut des primes reçues en argent pendant l'année sur polices d'assurances sur la vie, au Canada	$270,070 75	
Total brut des billets, prêts ou gages acceptés pendant l'année en paiement de primes au Canada	14,094 35	
Revenu net des primes		$284,165 10
Montant payé au Canada durant l'année :—		
Sur risques arrivés à fin par le décès de l'assuré	$104,025 01	
Sur polices de dotations échues	13,290 00	
Somme totale payée sur réclamations (sur cette somme, $43,008.86 sont antérieures au 1er janvier 1878)		$117,315 01
Somme totale payée en rachat de polices		308 21
Somme totale payée en dividendes ou boni aux porteurs de polices		41,973 48
Total net payé aux porteurs de polices au Canada		$159,596 70

ACTIF AU CANADA.

Bons des Etats-Unis, 4½ p. c. emprunt consolidé de 1891, déposé entre les mains du Receveur-Général	$140,000 00
Immeubles au Canada	800 00
Total de l'actif au Canada	$140,800 00

PASSIF AU CANADA.

(En vertu de polices délivrées avant le 31 mars 1878.)

Réclamations non réglées mais qui ne sont pas contestées sur polices canadiennes		$18,711 00
* Somme calculée comme suffisante pour garantir la réserve nette ou la valeur de réassurances de tous les risques en cours en Canada	1,509,773 50	
A déduire les primes dues ou sous délai moins les frais de perception à 10 pour cent	10,141 97	
A déduire les billets de primes	89,905 90	
	100,047 87	
Différence		1,409,725 63
Total net des obligations envers les porteurs de polices au Canada		$1,428,436 63

* Calcul préliminaire basé sur la table de mortalité des *Actuaries* et quatre pour cent d'intérêt. Les polices émises depuis le 31 mars 1878, sont évaluées d'après la table d'expérience américaine, 4½ p. c. d'intérêt. Les polices acquittées délivrées depuis le 31 mars 1878, en échange de polices délivrées avant cette date, ne sont pas évaluées.

SUR LA VIE, ÆTNA—*Suite.*

PASSIF AU CANADA.

En vertu de polices délivrées après le 31 mars 1878.

Réclamations non réglées mais qui ne sont pas contestées sur polices canadiennes		$235 00
Somme calculée comme suffisante pour garantir la réserve nette ou la valeur de réassurance de tous les risques en cours au Canada	$23,184 90	
A déduire les primes dues ou sous délai, moins les frais de perception à 10 pour cent	5,119 29	
Différence		18,065 61
† Total net des obligations envers ces porteurs de polices au Canada		$18,300 61
Total net des obligations envers tous les porteurs de polices au Canada		$1,446,737 24

DIVERS.

Nombre des nouvelles polices rapportées comme délivrées au Canada pendant l'année	1041	
* Montant de ces polices		$1,322,081 00
Nombre des polices échues au Canada pendant l'année	44	
Montant des réclamations en vertu de ces polices		93,822 00
Nombre des polices en vigueur au Canada à cette date	7328	
Montant de ces polices		8,760,189 00

Nombre et montant des polices arrivées à fin pendant l'année, au Canada :—

1. Par le décès de l'assuré	33	$80,532 00
2. " maturité	11	13,290 00
3. " expiration	1	2,000 00
4. " rachat (pour lesquelles $308.21) ont été payées en argent		15,209 00
5. Par rachat, $108,760 (pour lesquelles des polices acquittées ont été données au montant de $69,577	207	
Différence des montants		39,183 00
6. Par déchéance	134	572,267 00
Total	386	$722,481 00

Polices en vigueur au commencement de l'année	6622	$8,240,281 00
" délivrées pendant l'année	1326	1,813,151 00
" ayant pris fin comme ci-dessus ou changées pour des polices acquittées	386	792,058 00
" non acceptées	324	501,185 00
Total des polices en vigueur à la date de cet état	7238	$8,760,189 00
Nombre des vies assurées au commencement de l'année	5998	
Nombre des nouveaux assurés pendant l'année	943	
Nombre des décès survenus pendant l'année parmi les assurés	32	
Nombre des assurés dont les polices ont pris fin pendant l'année autrement que pour cause de mort	455	
Nombre des vies assurées à la date de cet état	6454	

Signé et attesté sous serment, ce 7 avril 1879, par

J. L. ENGLISH,

(Reçu le 9 avril 1879.) *Secrétaire.*

* Ce chiffre comprend toutes les polices dressées pour le Canada en 1878 et qui, le 31 décembre 1878, n'avaient pas encore été renvoyées à ce bureau comme "non acceptées." Nous ne pouvons dire combien de ces polices restant à cette date entre les mains des agents ont été réellement acceptées par ceux qui les demandaient.—*Note de la compagnie.*

† Garanties par un dépôt spécial de $19,000 en débentures de la province de Québec, fait entre les mains du Receveur-Général, en avril 1879.

ÆTNA.—Suite.

ÉTAT DES OPÉRATIONS GÉNÉRALES POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

REVENU PENDANT L'ANNÉE 1878.

Revenu total des primes		$2,762,721 12
Argent reçu en intérêts sur prêts hypothécaires		886,724 58
" " " sur débentures possédées par la compagnie et en dividendes sur effets		487,643 67
" " " sur billets de primes, prêts ou gages sur polices		165,924 04
" " " sur autres dettes dues à la compagnie		19,261 37
" reçu comme escompte sur indemnités payées d'avance		7,854 59
Revenu total		4,330,129 37

EMPLOIS PENDANT L'ANNÉE 1878.

Somme totale payée en indemnités et dotations échues		$1,710,558 00
Argent payé en rachat de polices		13,845 45
Billets de primes, prêts ou gages, employés au rachat de polices, ou devenus caducs sur polices déchues		190,011 25
Valeur de rachat de polices avec additions reconverties, appliquées au paiement de primes		513,124 34
Dividendes payés en argent aux porteurs de polices		299,788 68
Billets de primes, prêts ou gages sur polices employés au paiement de dividendes aux porteurs de polices		223,189 67
Payé aux actionnaires en intérêts ou dividendes		45,000 00
Pertes et bénéfices		49,779 82
Dépenses générales		450,941 43
Total des emplois d'argent		3,496,238 64

ACTIF.

Valeur originaire des immeubles, moins les charges		427,249 83
Prêts garantis par obligations et première hypothèque sur biens-fonds		10,980,536 63
Prêts sur débentures, actions, ou autres valeurs collatérales de commerce		226,520 91
Billets de primes, prêts ou gages, sur polices en vigueur		3,005,847 55
Prix d'achat des effets possédés d'une manière absolue par la compagnie		7,347,657 81
Argent en caisse et en banques		1,715,404 59
Effets à recevoir		41,701 82
Solde des agences d'après le grand-livre	$42,397 55	
Moins les sommes dues aux agents et autres	32,974 60	
		$9,422 95
Total net, ou actif constaté par le grand-livre		23,761,342 09

ACTIF SUPPLÉMENTAIRE.

Intérêts dû et en cours		828,501 22
Différence en sus entre la valeur vénale des effets et leur prix d'achat		247,045 49
Dû par d'autres compagnies sur polices réassurées		5,000 00
Montant net des primes dues ou sous délai		223,132 36
Total de l'actif d'après les livres de la compagnie		25,065,021 16
Y compris les items non admis	$58,124 77	

ÆTNA.—Fin.

PASSIF.

Réserve nette de réassurances, d'après l'*Actuaries' Table*, 4 pour cent.	$21,119,264 80
Total des réclamations non réglées	447,176 44
Montant de tous les dividendes de surplus impayés, ou autres bénéfices dus aux porteurs de polices	82,108 95
Réserve spéciale pour couvrir la dépréciation possible des immeubles	75,000 00
Autres obligations	8,161 97
Total du passif	21,731,712 16
Surplus brut du compte des porteurs de polices	3,333,309 00

RISQUES ET PRIMES.

Nombre de nouvelles polices délivrées pendant l'année	4,730	
Montant de ces polices		$6,772,818 00
Nombre de polices qui ont pris fin pendant l'année	3,919	
Montant de ces polices		10,074,532 00
Nombre de polices en vigueur à la date de cet état	56,542	
Montant net de ces polices		79,568,066 00

COMPAGNIE D'ASSURANCES SUR LA VIE DITE BRITON (A RESPONSABILITÉ LIMITÉE.)

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—FRANCIS WEBB.

Secrétaire—JOHN MESSENT, F.I.A., F.S.S.

Siége social—429 Strand, Londres, Angleterre.

Agent principal au Canada—J. B. M. Chipman.

Bureau principal au Canada—12 Place d'Armes, Montréal.

Organisée ou constituée en corporation le 30 octobre 1875 ; opérations commencées au Canada et permis accordé le 15 avril 1876.

CAPITAL.

Capital autorisé, £500,000 stg., avec pouvoir d'augmenter jusqu'à £1,000,000 stg.
Montant souscrit et payé en argent, £50,000 stg..... $243,333 33

Montant des primes reçues en argent pendant l'année sur polices d'assurances au Canada..... 4,896 58

Payé en indemnités pendant l'année au Canada $500 00

(Pour des cas survenus l'année précédente.)

ACTIF AU CANADA.

Effets du Canada 4 p. c. déposés entre les mains du Receveur-Général... $54,993 00

PASSIF AU CANADA.

Montant des réclamations sur polices canadiennes, non réglées mais non contestées..... Aucun.
Réserve nette pour les polices en cours au Canada—*Non rapportée.*

DIVERS.

*Nombre de nouvelles polices rapportées pendant l'année comme délivrées au Canada.....	44	
Montant de ces polices.....		$100,000 00
Nombre de polices échues pendant l'année.....	Aucun.	
Nombre de polices en vigueur au Canada, à la date de cet état....	85	
Montant de ces polices.....		156,360 00

Nombre et montant des risques qui ont pris fin pendant l'année au Canada :—

	No.	Montant.
1. Par le décès de l'assuré	1	$10,000 00
2. Par déchéance	31	83,000 00
Total	32	93,000 00

* Cette compagnie n'a pas fait de nouvelles opérations, parce que la compagnie-mère n'a pas encore fourni les tables des taux réduits.

COMPAGNIE D'ASSURANCES SUR LA VIE, DITE BRITON—*Suite.*

Polices en vigueur au commencement de l'année	73	$149,360 00
Polices délivrées pendant l'année	44	100,000 00
Polices qui ont pris fin	32	93,000 00
Polices en vigueur à la date de cet état	85	156,360 00

Nombre de vies assurées au commencement de l'année	72
Nombre de nouveaux assurés pendant l'année	37
Nombre de décès survenus pendant l'année parmi les assurés	Aucun.
Nombre d'assurés dont les polices ont pris fin durant l'année autrement que pour cause de mort	28
Nombre de vies assurées à la date de cet état	81

Signé et attesté sous serment, le 29 mars 1879, par

JAMES B. M. CHIPMAN.

(Reçu le 31 mars 1879.)

OPÉRATIONS GÉNÉRALES PENDANT L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

(*Extrait du troisième rapport annuel des directeurs, Londres, 26 mars* 1879.)

659 polices ont été délivrées pour la somme collective de £201,258, produisant en nouvelles primes annuelles la somme de	£6,386	1	5
Les primes uniques reçues pour rentes viagères accordées par l'association se sont élevées à	5,679	11	8
Formant un total de	12,065	13	1

comme opérations nouvelles pendant l'année.

Le revenu total des primes s'est élevé à £23,319 11s. 7d.

L'association a payé dans le cours de l'année £2,751 19s. 3d. d'indemnités en conséquence du décès de treize assurés.

Comptes de l'année expirée le 31 *décembre* 1878.

PREMIÈRE CÉDULE—COMPTE DU REVENU.

1878.	*Revenu.*	£	s.	d.	1878.	*Dépenses.*	£	s.	d.
31 déc.	Montant des fonds au commencement de l'année	57,155	15	3	31 déc.	Indemnités sur polices	2,751	19	3
	Primes £16,398 0 11					Rachat de polices	94	2	11
	Moins, ré-assurances 786 5 11					Rentes viagères	267	0	11
		15,611	15	0		Commission	1,869	4	1
	Considération pour rentes viagères	5,679	11	8		Frais d'administration	5,402	11	7
	Intérêt et dividendes	1,915	19	5		Traitement des directeurs	1,050	0	0
	Amendes et honoraires	112	5	6		Emoluments de l'auditeur	31	10	0
						Taxe sur le revenu	104	7	2
						Dépenses des succursales et des agences, y compris toutes dépenses relatives à la nomination et à la surveillance des agents	3,849	4	9
						Intérêt sur fonds capital	2,500	0	0
						Montant des fonds à la fin de l'année, (d'après la seconde cédule)	62,555	6	2
		£80,475	6	10			£80,475	6	10

COMPAGNIE D'ASSURANCES SUR LA VIE DITE *BRITON.—Fin.*

SECONDE CÉDULE—BALANCE.

1878.	*Passif.*	£	s.	d.	1878.	*Actif.*	£	s.	d.
31 déc...	Capital des actionnaires— 50,000 actions £1 payé..... £50,000 0 0				31 déc...	Placements— Garanties du gouvernement britannique, fonds consolidés, déposés entre les mains du gouvernement britannique, en vertu de l'acte concernant les compagnies d'assurances sur la vie.....	20,000	0	0
	Fonds des assurances..... 12,555 6 2					Dépôt canadien (entre les mains du gouvernement fédéral du Canada).....	10,325	7	6
	Total des fonds d'après la première cédule	62,555	6	2		Effets de chemins de fer....	5,008	9	11
	Réclamations admises, mais dont le montant n'est pas encore dû.....	1,102	14	10		Garanties des gouvernements coloniaux.....	2,956	17	6
	Solde du sur le compte des dépenses conjointes.....	962	17	9		Garanties des gouvernements étrangers.....	4,695	2	
	Divers comptes non-réglés (payés depuis).....	502	6	5		Soldes des agents	2,249	8	
	Intérêts sur le capital social jusqu'au 31 décem. (payés depuis).....	1,250	0	0		Demi-primes sur prêts.....	620	4	
						Intérêt impayé	493	7	1
						Primes impayées	1,018	15	
						Dépenses préliminaires et autres.....	14,125	6	8
						Créances diverses.....	48	2	6
						Argent en caisse et en comptes courants.....	4,832	3	0
		£66,373	5	2			£66,373	5	2

ASSOCIATION MÉDICALE ET GÉNÉRALE D'ASSURANCES SUR LA VIE DITE *BRITON.*

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—FRANCIS WEBB. | *Secrétaire*—JOHN MESSENT, F.I.A., F.S.S.

Siége social—429 Strand, Londres, Angleterre.

Agent principal au Canada.....J. B. M. CHIPMAN.

Bureau principal au Canada..... 12, Place d'Armes, Montréal.

(Organisée ou constituée en corporation en 1854; permis accordé en 1870.)

Cette compagnie a cessé de faire de nouvelles opérations d'assurances au Canada.

CAPITAL.

Montant du capital social autorisé et souscrit, £200,000 stg.	$973,333 33
Montant payé en argent au 31 décembre 1878, £35,420 stg.....	172,377 33
Montant des primes reçues en argent pendant l'année, sur polices d'assurances sur la vie, au Canada.....	$33,352 23
Montant payé pendant l'année pour indemnités par suite de décès au Canada, (sur cette somme $9,733.33 sont pour années précédentes suivant le rapport de l'année dernière, et $432.67, solde de deux polices gardées en fidéicommis pour des héritiers mineurs.....	$29,788 38
Montant payé pour dotations échues.....	2,190 00
Montant payé pour polices rachetées.....	1,518 30
Total net payé aux porteurs de polices au Canada.....	$33,496 68

ACTIF AU CANADA.

Effets publics du Canada déposés entre les mains du Receveur-Général.	$100,343 00
Hypothèques sur biens-fonds au Canada	5,226 66
Argent en caisse et en banques au Canada.....	11,353 70
Total de l'actif au Canada.....	$116,923 36

PASSIF AU CANADA.

Montant des réclamations non-réglées mais non-contestées au Canada....		$24,333 33
Montant net de la réserve des primes sur les polices canadiennes.....		*Non mentionné.*
A déduire, prêts sur polices de l'association.....	$16,740 11	
Primes de demi-crédit (dettes contre des polices).....	12,775 75	
Primes en suspens do	2,026 15	
Total des déductions	$31,542 01	
Différence.....		*Non mentionnée.*

DIVERS.

Cette compagnie n'a fait aucune opération nouvelle.

Nombre de polices canadiennes échues pendant l'année 8	
Montant des réclamations en vertu de ces polices.....	$ 46,145 72
Nombre de polices en vigueur au Canada à cette date.....493	
Montant de ces polices.....	1,124,172 07

ASSOC. MÉDICALE D'ASSURANCES SUR LA VIE DITE *BRITON—Suite.*

Nombre et montant des polices qui ont pris fin pendant l'année au Canada :

	Nombre.	Montant.
1. Par le décès de l'assuré	7	$43,955 72
2. Par maturité	1	2,190 00
3. Par rachat	7	11,463 33
(Pour lesquelles $1,518.30, ont été payées en argent.)		
4. Par rachat $8,056.67.		
(Pour lesquelles des polices acquittées ont été données au montant de $1,860.12.)		
Différence des montants		6,196 55
5. Par déchéance	18	23,995 10
Total	33	87,800 70

Polices en vigueur au commencement de l'année	523	$1,212,893 78
Moins une police réduite de £500 sterling à £300 sterling, différence		973 33
		$1,211,920 45
Polices acquittées dont nous n'avions aucune inscription,—omises comme en cours dans le dernier état	4	4,918 98
Polices qui ont pris fin pendant l'année	33	87,800 70
Polices transférées en Angleterre	1	4,866 66
Polices en vigueur à la date de cet état	493	1,124,172 07

Nombre de vie assurées au commencement de l'année	462
Omises dans le dernier état	3
Nombre de décès parmi les assurés pendant l'année	7
Nombre des assurés dont les polices ont pris fin pendant l'année autrement que pour cause de mort	23
Transférées en Angleterre	1
Nombre de vies assurées à la date de cet état	434

Signé et attesté sous serment ce 29 mars 1879, par

JAMES B. M. CHIPMAN.

(Reçu le 31 mars 1879.)

OPÉRATIONS GÉNÉRALES DE L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

(*Extrait du rapport des directeurs, Londres, 26 mars* 1879.)

Le revenu des primes de l'année, après déduction faite des primes de réassurances s'est élevé à £150,984 5s. 7d.; l'intérêt (moins les taxes sur le revenu) à £29,296 16s. 9d.; d'autres petits items à £35 1s. 6d.; formant un revenu total de £180,316 3s. 10d. pour l'année.

Des réclamations d'indemnité, au nombre de 429 pendant l'année, ont été faites à cause du décès de 382 personnes, et se sont élevées à £134,277 14s. 4d. Le nombre de décès a été beaucoup moins grand que l'année dernière, bien que le nombre de polices ait été plus élevé.

L'association a aussi payé la somme de £3,107 4s. 2d. pour quinze dotations échues, et £1,000 montant de cinq polices qui sont devenues dues pendant la vie, par l'opération des boni déclarés sur ces polices.

La somme payée en rachat de polices a été de £10,432 11s. 9d. Cette somme est aussi moins considérable que celle de l'année précédente, et est aussi due à la diminution du nombre de rachats de polices ; car, à mesure que la compagnie vieillit, la valeur relative des divers items qui composent cette somme, augmente naturellement aussi.

ASSOC. MÉDICALE D'ASSURANCES SUR LA VIE DITE BRITON—*Fin.*

Les dépenses totales de l'association, y compris la commission des agents, s'élèvent à la somme de £9,708 6s. ou environ six pour cent du revenu des primes.

L'actif de l'association, après déduction faite de toutes les obligations, s'élève à £683,229 6s. 3d.

Compte du revenu pour l'année expirée le 31 *décembre* 1878.

RECETTES.	£	s.	d.	DÉPENSES.	£	s.	d.
Montant des fonds au commencement de l'année	666,121	9	8	Indemnités en vertu de polices, après déduction faite des sommes réassurées	134,277	14	4
Primes £153,002 10 6				Dotations	3,107	4	2
Moins les réassurances 2,018 4 11				Polices à payer pendant la vie	1,000	0	0
	150,984	5	7	Rachats	10,432	11	9
Intérêts et dividendes 29,362 19 9				Rentes viagères	1,852	14	3
Escompte sur réclamations 112 9 10				Boni en argent	53	6	4
	29,475	9	7	Dépenses d'administration, savoir :			
Moins la taxe sur le revenu 178 12 10				Montant payé à la compagnie d'assurances *Briton* pour dépenses générales d'administration (d'après l'arrangement)	9,162	6	0
	29,296	16	9	Autres paiements indépendants des arrangements ci-dessus mentionné, savoir :—			
Amendes et émoluments	35	1	6	Traitements des directeurs	262	10	0
				Emoluments des auditeurs	73	10	0
				Honoraires des *actuaries*	210	0	0
				Echange et commission des courtiers	120	0	5
				Dividendes payés aux actionnaires	1,771	0	0
				Dividende partiel semestriel au 30 juin 1878	885	10	0
				Fonds à la fin de l'année (d'après la seconde cédule)	683,229	6	3
	£846,437	13	6		£846,437	13	6

Bilan le 31 *décembre* 1878.

PASSIF.	£	s.	d.	ACTIF.	£	s.	d.
Capital social payé £35,420 0 0				Hypothèques sur biens-fonds dans le Royaume-Uni	265,395	9	9
Fonds d'assurances 647,809 6 3				Hypothèques sur biens-fonds hors du Royaume-Uni	1,095	12	0
Fonds, d'après la dernière cédule	683,229	6	3	Prêts sur polices de la compagnie	49,468	5	0
Réclamations admises, mais dont le montant n'est pas encore dû	26,493	16	3	Placements :—			
Dividendes non réclamés	333	9	6	Garanties du gouvern. britanniq.	13,645	11	10
Comptes courants	398	10	8	do de gouvern. coloniaux.	73,972	14	4
				do de gouvern. étrangers.	46,995	12	6
				Propriété en maisons	35,612	16	9
				Réversions	12,184	7	9
				Demi-primes sur prêts	19,420	3	10
				Montant dû par d'autres compag	9,548	6	8
				Créances diverses	1,637	6	8
				Prêts sur biens-meubles £46,460 12 10			
				Prêts sur biens-meubles, dépôt de titres et diverses autres garanties 63,004 4 7			
					109,464	17	5
				Soldes des agents	24,079	3	7
				Primes sous délai	7,101	9	4
				Intérêts en cours	13,066	10	2
				Argent en caisse et en banques en comptes courants	27,766	15	1
	£710,455	2	8		£710,455	2	8

COMPAGNIE D'ASSURANCES SUR LA VIE, DU CANADA.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 30 AVRIL 1878.

Président et gérant—A. G. RAMSAY. | *Secrétaire*—R. HILLS.
Bureau principal—Hamilton, Ont. | *Agent*—A. G. RAMSAY.

(Organisée le 21 août 1847; constituée en corporation le 25 avril 1849; opérations commencées au Canada le 21 août 1847.)

CAPITAL.

Capital autorisé et souscrit	$1,000,000 00
Capital versé en argent	125,000 00

(*Pour la liste des actionnaires, voir l'annexe.*)

ACTIF D'APRÈS LE GRAND-LIVRE.

Valeur des immeubles (moins les charges) possédés par la compagnie, Edifices à Hamilton, Toronto et Montréal	$180,000 00
Montant des prêts garantis par des bons ou morts-gages constituant première hypothèque sur biens-fonds (y compris loyer de terrain, $25,104.19)	666,202 88
Montant des prêts garantis par bons, effets ou autres valeurs collatérales de commerce	24,287 60

Comme suit:—Sur effets et bons de—

	Prêts.	Valeur au pair.	Valeur vénale.
La comp. d'assurances sur la vie du Canada..	$9,287 60	$9,450 00	$17,246 00
La compagnie d'assurances sur la vie du Canada et la banque de Montréal...	2,000 00	1,700 00	2,952 00
La banque de Commerce, et société de prêt de Huron et Erié	11,000 00	10,600 00	12,622 00
La compagnie d'assurances sur la vie du Canada et polices d'assurances sur la vie pour $4,800	2,000 00	1,500 00	2,737 00
	$24,287 60	$23,250 00	$35,557 00

* Montant des prêts, tel que ci-dessus, sur lesquels aucun intérêt n'a été payé dans le cours de l'année qui a précédé la date de cet état.. $13,564 56

Montant des prêts faits en argent à des porteurs de polices sur polices de la compagnie données comme sûretés collatérales	169,681 10
† Billets de primes, prêts, ou gages sur polices en vigueur	241,643 12

* Sur cette somme de $13,564.56, l'intérêt a été payé depuis.

† Dettes contractées en vertu du système de semi-crédit.

SUR LA VIE, DU CANADA—*Suite.*

Effets et bons possédés par la compagnie :—

Municipalités.	Valeur au pair.	Prix d'achat.	Valeur vénale.
Cité—Hamilton	$121,540 00	$114,156 21	$119,971 00
Montréal	129,300 00	126,652 44	130,593 00
Belleville	99,000 00	94,490 00	94,680 00
Brantford	14,500 00	12,998 00	13,050 00
	$364,340 00	$348,296 65	$358,294 00
Ajoutez l'augment. pendant l'année...	.....	1,221 20	.....
	$364,340 00	$349,517 85	$358,294 00
Comtés—Hastings	8,568 00	8,565 07	8,770 00
Victoria	400 00	382 65	402 00
Renfrew	11,500 00	11,783 16	12,558 00
Brome, Q	13,000 00	12,475 60	12,706 00
Drummond, Q	25,000 00	22,370 04	22,370 00
Elgin	39,000 00	38,281 70	39,195 00
Peel	14,000 00	13 517 00	14,070 00
Wellington	15,700 00	15,344 84	15,778 00
Simcoe	2,000 00	1,905 60	2,010 00
Kent	8 000 00	8,010 00	8,080 00
Oxford	32,900 00	31,988 05	33,064 00
Prescott et Russell	2,000 00	1,945 25	2,010 00
Haldimand	30,000 00	29,264 70	30,150 00
Compton, Q	118,973 34	114,708 45	114,708 00
Digby, N.E	50,000 00	49,000 00	49,000 00
	$371,041 34	$359,542 11	$364,871 00
Ajoutez l'augment. pendant l'année...	.....	318 33	.....
	$371,041 34	$359,860 44	$364,871 00
Villes—Windsor	89,000 00	79,788 61	84,100 00
Galt	20,000 00	19,214 27	19,090 00
Saint Thomas	20,000 00	17,936 65	18,196 00
Lindsay	52,000 00	44,950 21	46,800 00
Stratford	22,600 00	22,600 00	22,600 00
Peterboro'	5,000 00	4,929 00	4,952 00
Guelph	19,350 00	17,838 72	17,912 00
Tilsonburg	3,600 00	3,170 88	3,251 00
Ingersoll	4,000 00	3,327 77	3,736 00
Simcoe	10,000 00	9,253 30	9,500 00
Woodstock	6,000 00	5,361 10	5,400 00
Sarnia	4,000 00	4,000 00	4,000 00
St Jean, Q	60,000 00	53,025 00	53,610 00
Mitchell	3,000 00	2,703 20	2,715 00
Sorel, Q	5,000 00	4,540 00	4,550 00
Bowmanville	12,000 00	11,103 60	11,168 00
Goderich	6,000 00	5,340 00	5,340 00
Kincardine	3,000 00	2,700 00	2,700 00
Windsor	2,700 00	2,416 50	2,416 00
Stratford	4,100 00	3,731 00	3,731 00
Mitchell	6,000 00	5.400 00	5,400 00
Peterborough	4,500 00	4,500 00	4,500 00
Barrie	5,000 00	4,662 50	4,662 00
Beauharnois	10,000 00	8,350 00	8,350 00
Bowmanville	9,000 00	9,360 00	9,360 00
St. Mary's	12,000 00	12,000 00	12,000 00
Sherbrooke	13,100 00	11,790 00	11,790 00
Mitchell	15,000 00	16,200 00	16,200 00
	$425,950 00	$390,192 41	$398,029 00
Ajoutez l'augment. pendant l'année...	.....	2,031 73	.....
	$425,950 00	$392,224 14	$398,029 00
Havre—Montréal	$113,000 00	$113,273 43	$118,350 00

SUR LA VIE, DU CANADA—*Suite.*

Municipalité.	Valeur au pair	Prix d'achat.	Valeur vénale.
Village—Listowel	11,000 00	9,614 50	9,615 00
Clinton	20,000 00	17,385 00	17,385 00
Exeter	10,000 00	8,668 50	8,668 00
Caledonia	16,000 00	14,023 03	14,023 00
Hochelaga, Q	60,000 00	60,540 00	60,540 00
Coaticook	18,686 08	17,753 26	17,753 00
Yorkville	3,400 00	3,430 60	3,431 00
Georgetown	6,550 00	6,124 25	6,124 00
Ste. Cunégonde	10,000 00	8,827 00	8,827 00
Harriston	5,000 00	4,921 22	4,921 00
	160,636 08	151,287 36	151,287 00
A ajouter—augmentation pendant l'année	.....	326 11	.....
	160,636 08	151,613 47	151,287 00
Township—Hatley	25,000 00	25,000 00	25,000 00
Ascot	39,900 00	39,900 00	39,900 00
Eldon	14,500 00	13,931 68	14,065 00
Reach	2,000 00	1,990 00	1,995 00
Minto	1,000 00	895 09	970 00
Carrick (S. S. No. 14.)	240 00	232 80	238 00
Dudswell, Q	22,000 00	19,591 00	19,800 00
Dereham	9,750 00	8,889 00	9,457 00
Culross	20,000 00	19,110 00	19,400 00
Lochiel	9,000 00	8,323 52	8,550 00
Orillia et Matchedash	5,000 00	4,628 00	4,750 00
Elderslie	6,000 00	5,679 20	5,820 00
Weedon	24,000 00	21,453 00	21,600 00
Wallace	10,000 00	9,070 25	9,500 00
Turnberry	10,000 00	9,203 60	9,500 00
Morris	3,000 00	2,815 70	2,850 00
Elma	11,000 00	9,955 80	10,450 00
Dover, Est et Ouest	4,425 00	4,292 50	4,425 00
Woodhouse	7,000 00	6,679 48	6,790 00
Enniskillen	4,200 00	3,720 00	3,948 00
Howard	3,375 00	3,406 40	3,406 00
Mara	8,600 00	7,868 04	8,342 00
Wawanosh E.	13,000 00	12,402 00	12,610 00
Usborne	1,500 00	1,433 50	1,455 00
Stephen	4,500 00	4,298 87	4,365 00
Bolton	9,200 00	8,741 45	9,200 00
Grantham, Q	12,032 84	11,195 22	11,310 00
Albion	12,000 00	11,543 00	11,640 00
Yarmouth, N.E	59,200 00	52,096 00	52,096 00
Oneida	4,000 00	3,880 00	3,880 00
Adelaide	1,607 00	1,607 00	1,607 00
Dover	4,049 98	4,106 28	4,106 00
Bolton	3,500 00	3,500 00	3,500 00
Melbourne et Brompton Gore	5,000 00	4,500 00	4,500 00
Bertie	1,900 00	1,988 00	1,988 00
Harwich	3,940 00	3,737 48	3,737 00
Chatham	5,811 84	6,035 59	6,036 00
	381,231 66	357,699 45	362,786 00
A ajouter—augmentation pendant l'année	.....	1,097 14	.....
	381,231 66	358,796 59	362,786 00
Effets de banque—Banque de Montréal, 100 actions	20,000 00	34,000 00	34,000 00
Récapitulation—Cités	364,340 00	349,517 85	358,294 00
Comtés	371,041 34	359,860 44	364,871 00
Villes	425,950 00	392,224 14	398,029 00
Havres	113,000 00	113,273 43	118,350 00
Townships	381,231 66	358,796 59	362,786 00
Villages	160,636 08	151,613 47	151,287 00
Banques	20,000 00	34,000 00	34,000 00
Total	1,836,199 08	1,759,285 92	1,787,617 00

SUR LA VIE, DU CANADA—*Suite.*

Reporté au prix d'achat		1,759,285 92
Argent en caisse au bureau principal		608 51
Argent en banques, savoir :		
Banque de Montréal	$28,791 00	
National Bank of Scotland	488 13	
Total		29,279 13
Total		3,070,988 26

AUTRE ACTIF.

Intérêt échu	$2,591 44	
Intérêt courant jusqu'à cette date	42,598 03	
Total		45,189 47
Loyers jusqu'à cette date		2,208 24
Total des primes dues et non perçues sur polices en vigueur	$126,306 07	
Total des primes sous délai sur ces mêmes polices	94,653 29	
Total des primes dues et sous délai	220,959 36	
A déduire, frais de perception, 10 pour cent	22,096 00	
Total net des primes dues et sous délai		198,863 36
Différence entre la valeur commerciale et le prix d'achat des débentures possédées par la compagnie		28,331 68
Mobilier de bureau		2,583 00
Items du compte des créances en suspens		539 05
Total de l'actif		$3,348,702 46

PASSIF.

*Somme calculée suffisante pour couvrir la valeur nette actuelle de toutes les polices en vigueur	$2,575,797 00	
A déduire la valeur des polices réassurées dans d'autres compagnies	4,729 00	
Réserve nette des réassurances		$2,571,068 00
Indemnités pour cause de mort dues et impayées	12,753 09	
(Sur cette somme, $2,972.47 sont pour années précédentes.)		
Réclamations établies mais dont le montant n'est pas encore dû	29,014 88	
do non établies mais non contestées	9,587 50	
(Sur cette somme, $1,800 sont pour années précédentes.)		
Total		51,355 49
Montant des dividendes ou boni dus et impayés aux porteurs de polices.		2,295 92
Total du passif		$2,571,229 37
Excédant de l'actif sur le passif, disponible pour la protection des porteurs de polices		$723,983 07
Sur cette somme on a porté au compte des propriétaires, celle de		103,968 77
Laissant au compte des porteurs de polices, un excédant de		$627,918 84
Capital social payé		$125,000 00
Excédant net disponible, en sus de tout passif (y compris le capital-social payé et la somme ci-dessus portée au compte des propriétaires).		$502,918 84

* On se sert de la table H.M., de mortalité de l'*Institute of Actuaries*, intérêt à 4½ pour cent, dans l'évaluation des réserves d'assurances et des annuités, et de la même table de mortalité de Carlisle, intérêt à 5 pour cent, pour la valeur des profits déjà déclarés.

SUR LA VIE, DU CANADA.—*Suite.*

REVENU.

Argent reçu pour primes	$464,540 70	
*Billets de primes, prêts ou gages, acceptés comme paiement partiel des primes	22,153 63	
Primes payées au moyen de dividendes y compris les additions reconverties	25,867 04	
Total	$512,561 37	
A déduire les primes payées aux autres compagnies pour réassurances	2,730 79	
Total du revenu des primes		$509,830 58
Reçu pour intérêts et dividendes		175,250 86
Reçu pour loyers		11,698 06
Bénéfice sur ventes d'effets		1,703 00
Revenu total		$698,482 50

EMPLOIS.

Argent payé en indemnités pour cause de mort	$130,513 01	
Billets de primes, prêts ou gages, employés au paiement d'indemnités	798 99	
Montant total payé pour indemnités pour cause de mort (Sur cette somme $24,718.00 sont pour années précédentes)		$131,312 00
Montant net payé pour dotations échues		1,150 00
Argent payé aux rentiers viagers		648 00
Argent payé pour polices rachetées		16,268 29
†Billets de primes, prêts ou gages, employés au rachat des polices		705 40
† do do prescrits		9,298 11
Dividendes en argent payés aux porteurs de polices (Y compris $11,601.30 de profits payés sur une réclamation d'indemnité)		17,372 33
Dividendes en argent appliqués au paiement des primes		25,867 04
†Billets de primes, prêts ou gages, employés au paiement de dividendes aux porteurs de polices		332 46
Argent payé aux actionnaires pour intérêts ou dividendes		18,750 00
Commissions, appointements, et autres dépenses du personnel		71,976 76
Taxes, permis, émoluments, amendes		845 31
Divers paiements, savoir : Honoraires de médecins, $5,207.38; honoraires d'avocats, $952.22; frais de route des agents et autres, $5,869.21; loyer, $4,016.66; combustible, $327.05; gaz, $207.71; papeterie, $1,887.82; impressions et publicité, $8,556.85; livres, revues, etc., $211.61; frais de poste change, etc., $3,277.63; secours aux incendiés de Saint Jean, N.-B., $500; divers, y compris les taxes d'eau, frais d'exprès, primes de garanties, nettoyage des bureaux, émoluments des évaluateurs de terrains, $3,498.46		34,512 57
Total des emplois d'argent		$329,038 27

†COMPTE DES BILLETS DE PRIMES.

Billets de primes, prêts, ou gages en portefeuille au commencement de l'année	$230,941 25
Billets de primes, ou gages, reçus pendant l'année (Y compris ceux reçus pour polices renouvelées après résiliation)	22,153 63
Total	$253,094 88

*Dettes en vertu du système du semi-crédit.
†Dettes en vertu du système du semi-crédit.

SUR LA VIE, DU CANADA.—*Suite.*

Déductions à faire pendant l'année, savoir:—

Montant des billets, prêts, ou gages employés au paiement d'indemnités.			$798 99
do	do	employés au rachat de polices.....	705 40
do	do	employés au paiement de dividendes aux porteurs de polices.....	332 46
do	do	prescrits.....	9,298 11
do	do	rachetés en argent.....	316 80
		Déduction totale.....	11,451 76
Solde, actif en billets à la fin de l'année.....			$241,643 12

DIVERS.

Nombre de nouvelles polices rapportées comme délivrées au Canada pendant l'année.....	1,370	
Montant de ces polices.....		$2,599,850 00
Nombre de polices échues au Canada pendant l'année.....	88	
Montant de ces réclamations.....	$148,794 00	
Ajoutez les bénéfices ou boni sur toutes les opérations.....	15,773 64	
		163,567 64
Nombre de polices en vigueur au Canada à la date de cet état.	10,605	
Montant de ces polices.....	$16,707,838 45	
Ajoutez les bénéfices ou boni sur toutes les opérations.....	948,038 77	
Total.....	$17,655,907 22	
Montant de ces polices réassurées dans d'autres compagnies autorisées au Canada.....	98,483 00	
Montant net des polices en vigueur le 30 avril 1878.....		17,5557,424 22

Nombre et montant des polices arrivées à la fin pendant l'année au Canada, non compris les additions de boni :

1.	Par le décès de l'assuré.....	88	$148,794 00
2.	maturité.....	2	1,150 00
3.	expiration.....	2	5,700 00
4.	rachat.....	99	148,638 07
	(Pour lesquelles $19,973.69 ont été payées en argent.)		
5.	rachat, $170,120.		
	(Pour lesquelles des polices acquittées ont été données au montant de $58,588.50.)		
	Différence des montants.....		112,031 50
6.	déchéance.....	658	1,053,935 00
	Total.....	849	$1,470,248 57

SUR LA VIE, DU CANADA.—*Fin.*

Polices en vigueur au commencement de l'année (y compris les bénéfices ou boni, $996,055.78)	9994	$16,413,042 80
Polices délivrées pendant l'année (y compris 47 polices renouvelées représentant $78,400)	1815	3,169,838 50
Polices arrivées à fin comme ci-dessus, et par échange pour des polices acquittées, (y comp. les bénéfices, $47,987.01)	956	1,576,824 08
Polices arrivées à fin autrement, c'est-à-dire polices inacceptées de cette année, aussi bien que des années précédentes, et renvoyées par les agents	248	350,150 00
Total brut des polices en vigueur à la date de cet état, (y compris les bénéfices, $948,068.77)	10605	17,655,907 22

Nombre de vies assurées au commencement de l'année	8484
Nombre de nouveaux assurés pendant l'année	1418
Nombre de décès pendant l'année, parmi les assurés	83
Nombre d'assurés dont les polices ont pris fin pendant l'année autrement que pour cause de mort	834
Nombre de vies assurées à la date de cet état	8985

Signé et attesté sous serment ce 19 mars 1879.

A. G. RAMSAY,
Président.

R. HILLS,
Secrétaire.

(Reçu le 20 mars 1879.)

COMPAGNIE D'ASSURANCES DES CITOYENS, CANADA.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—SIR HUGH ALLAN. | *Secrétaire*—ARCHIBALD MCGOUN.

Agent—GERALD E. HART. | *Bureau principal*—MONTRÉAL.

Constituée en corporation le 30 juin 1864; opérations sur la vie commencées au Canada en août 1868.

CAPITAL.

(Voir l'état du département de l'incendie.)

ACTIF D'APRÈS LE GRAND LIVRE.

Montant des prêts en argent faits aux porteurs de polices sur polices de cette compagnie données comme sûretés collatérales			$3,700 85
Billets de primes, prêts ou gages sur polices en vigueur			1,830,53
Effets possédés par la compagnie, savoir :—	Valeur au pair.	Valeur vénale.	
Effets de la corporation, 6 pour cent, entre les mains du gouvernement	$56,000 00	$57,400 00	
Effets de la corporation de Montréal, portant 6 pour cent	15,000 00	15,600 00	
Effets de la corporation de Montréal, portant 7 pour cent	2,600 00	3,085 33	
Effets du havre de Montréal, portant 6½ pour cent	12,000 00	12,480 00	
94 actions de la banque des Marchands	9,400 00	7,520 00	
Total, valeur au pair et valeur vénale	$95,000 00	$96,085 33	
Reporté à la valeur vénale			$96,085 33
Argent en banques			7,956 78
Soldes aux grands livres des agences			1,085 65
Total			$110,659 14

AUTRE ACTIF.

Intérêt échu		740 33
Total des primes dues et non perçues sur polices en vigueur	$1,358 59	
Total des primes sous délai sur ces polices	3,319 82	
Total des primes dues et sous délai	$4,678 41	
A déduire les frais de perception, 10 pour cent	467 84	
Total des primes dues et sous délai		4,210 57
Total de l'actif, département de la vie		$115,610 04

PASSIF.

*Somme calculée suffisante pour couvrir la réserve nette sur toutes les polices en cours	$109,175 86
Réclamations pour cause de mort établies mais dont le montant n'est pas encore dû	2,000 00
Dû pour dépenses en général	100 55
Total du passif, département de la vie	$111,276 41
Excédant du compte des porteurs de police	$4,333 63

* Calculée d'après la table H.M. de l'Institut, 4½ pour cent d'intérêt.

CITOYENS—*Suite.*

RECETTES PENDANT L'ANNÉE.

Argent reçu pour primes	$31,177 49
Montant reçu pour intérêt ou dividendes sur effets, etc	6,942 41
Total des recettes—département de la vie	$38,119 90

EMPLOIS PENDANT L'ANNÉE.

Argent payé pour réclamations pour cause de mort	$30,716 39	
Billets de primes, prêts ou gages, employés au paiement de ces réclamations	283 61	
(Sur cette somme, $2,000 datent de 1877.)		
Total net payé pour réclamations pour cause de mort		$31,000 00
Argent payé en rachat de polices		2,259 01
Billets de primes, prêts ou gages, employés au rachat de polices		464 86
do do prescrits		707 08
Bonus en argent appliqué au paiement de primes		143 00
Argent payé pour commissions, appointements et autres dépenses du personnel		4,806 90
Argent payé pour taxes, permis, amendes et émoluments		305 26
Autres paiements, savoir:—		
Honoraires de médecins	$122 50	
Frais judiciaires	77 29	
Loyer et taxes	665 66	
Frais de poste, agence des banques et évaluation de polices	751 52	
		$1,616 97
Total des emplois—département de la vie		$41,303 08

COMPTE DES BILLETS DE PRIMES.

Billets de primes, prêts ou gages, en portefeuille au commencement de l'année	$5,250 79
do do reçus pendant l'année	1,877 62
Total	$7,128 41

Déductions pendant l'année:—

Montant des billets, prêts ou gages, employés au paiement de réclamations	283 61
do do employés au rachat de polices	464 86
do do prescrits	707 08
do do rachetés en argent	141 48
Total des déductions	1,597 03
Solde, actif en billets à la fin de l'année	$5,531 38

DES CITOYENS—*Fin.*

DIVERS.

Nombre de nouvelles polices rapportées pendant l'année comme délivrées au Canada	30	
Montant de ces polices		$47,250 00
Nombre de polices échues au Canada pendant l'année	16	
Montant des réclamations en vertu de ces polices		31,000 00
Nombre de polices en vigueur au Canada à cette date	598	
Montant de ces polices	$925,822 10	
Ajoutez les additions de boni	6,155 00	
Total		$931,977 10

Nombre et montant des polices arrivées à fin pendant l'année au Canada :—

1. Par le décès de l'assuré	16	$31,000 00
2. Par expiration	2	6,200 00
3. Par rachat	26	40,500 00
(pour lesquelles $2,259.01 ont été payées en argent.)		
4. Par rachat, $39,000.		
(Pour lesquelles on a accordé des polices acquittées au montant de $7,723.10.)		
Différence des montants		31,276 90
5. Par déchéance	35	57,500 00
Additions de boni		583 00
Total	80	$167,059 90

Polices en vigueur au commencement de l'année	645	$1,042,787 00
Polices délivrées pendant l'année	59	82,473 10
Polices arrivées à fin (y compris les additions de boni, $583.)	97	174,783 00
do par changement	9	18,500 00
Polices en vigueur à la date de cet état	598	931,977 10
(Y compris les additions de boni, $6,155.40.)		

Nombre de vies assurées au commencement de l'année	697
Nombre de nouveaux assurés pendant l'année	30
Nombre de décès survenus pendant l'année parmi les assurés	16
Nombre d'assurés dont les polices ont pris fin durant l'année autrement que pour cause de mort	59
Nombre de vies assurées à la date de cet état	668

Signé et attesté sous serment, ce 14 mars 1879, par

HUGH ALLAN,
Président.

GERALD E. HART,
Gérant.

(Reçu le 16 mars 1879.)

COMPAGNIE D'ASSURANCES COMMERCIAL UNION.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—ALEXANDER SIM, ECR.

Secrétaire—S. STANLEY BROWN. | *Siége social*—Londres, Angleterre.

Constituée en corporation le 28 septembre 1861.

Agent au Canada—FRED COLE. | *Bureau principal au Canada*—Montréal.

(Opérations commencées au Canada le 11 septembre 1863.)

CAPITAL.

Montant du capital autorisé et souscrit	£2,500,000 stg
Montant payé en argent	250,000 "

REVENU.

Montant brut des primes reçues en argent pendant l'année sur polices d'assurances sur la vie au Canada	$22,999 77
Montant brut des billets, prêts ou gages, acceptés pendant l'année en paiement de primes au Canada	2,257 36
Total net du revenu des primes	$20,257 13

EMPLOIS.

Montant payé en indemnités pour cause de mort (en 1877)	$2,433 33
Montant payé en dividendes ou boni aux porteurs de polices	8,076 24
Montant payé en rachat de polices	484 96
Total net payé aux porteurs de polices au Canada	10,994 53

ACTIF AU CANADA.

(*Particulier au département de la vie.*)

Effets fédéraux déposés entre les mains du Receveur-Général	$100,343 00
Argent en caisse et en banques au Canada	2,238 48
Total de l'actif au Canada, département de la vie	$102,581 48

(*Pour autre actif, voir le département de l'incendie.*)

COMMERCIAL UNION—*Suite.*

PASSIF AU CANADA—(DÉPARTEMENT DE LA VIE.)

(*En vertu de polices délivrées avant le* 31 *mars* 1879.)

* Montant calculé comme suffisant pour couvrir la réserve nette ou la valeur de réassurance de toutes les polices en cours au Canada		$155,733 00	
A déduire, montant des primes impayées ou sous délai, moins les frais de perception à 10 pour cent	$6,440 58		
A déduire, les prêts et les primes de demi-crédit, constituant une première hypothèque ou charge sur la garantie des polices. Avances faites dans les limites de la valeur de rachat des polices	17,028 48		
		$23,469 06	
Différence portée			132,264 27
Total des obligations envers les porteurs de ces polices au Canada.			$132,264 27

PASSIF AU CANADA.

(*En vertu de polices délivrées après le* 31 *mars* 1878.)

Montant calculé comme suffisant pour couvrir la réserve nette sur toutes les polices en cours au Canada		$584 00	
A déduire le montant des primes impayées ou sous délais, moins les frais de perception à 10 pour cent	$410 89		
A déduire les primes de demi-crédit	46 01		
		456 90	
Différence portée			127 10
Total net des obligations envers tous les porteurs de ces polices au Canada			127 10
Total net des obligations envers tous les porteurs de polices au Canada			$132,391 37

DIVERS.

Nombre de nouvelles polices rapportées comme délivrées au Canada	15	
Montant de ces polices		$36,500 33
Nombre de polices échues au Canada pendant l'année	Aucune.	
Nombre de polices en vigueur au Canada à la date de cet état	339	
Montant de ces polices		780,463 40

Nombre et montant des polices arrivées à fin au Canada pendant l'année :—

(1.) Par expiration	1	$1,946 67
(2.) Par rachat	4	5,597 00
(Pour lesquelles $484.96 ont été payées en argent.)		
(3.) Par rachat $4,866.67.		
(Pour lesquelles des polices acquittées ont été données au montant de $1,430.80.)		
Différence des montants		3,435 87
(4.) Par déchéance	17	40,149 67
Total	22	$51,129 21

* Réserve à 4½ pour cent, basée sur la table H. M. de l'Institut des *Actuaries.*

COMMERCIAL UNION—*Suite.*

Polices en vigueur au commencement de l'année	348	$803,365	28
Polices délivrées pendant l'année	15	36,500	33
Polices arrivées à la fin comme ci-dessus	22	51,129	21
Polices arrivées à la fin autrement, savoir —			
1 police transférée à Londres, Angleterre	$7,300		
1 police rapportée l'année dernière comme payée par erreur, était arrivée à fin par déchéance	973		
	2	8,273	00
Polices en vigueur à la date de cet état	339	780,463	40

Nombre de vies assurées au commencement de l'année	333
Nombre de nouveaux assurés pendant l'année	12
Nombre de décès parmi les assurés pendant l'année	Aucun.
Nombre des assurés dont les polices ont pris fin pendant l'année autrement que pour cause de mort	24
Nombre de vies assurées à la date de cet état	321

Signé et attesté sous serment, ce 25 avril 1879, par

FRED. COLE.

(Reçu le 26 avril 1879.)

OPÉRATIONS GÉNÉRALES DE L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

(*Extrait du rapport des directeurs, Londres, Angleterre, 12 mars* 1879.)

DÉPARTEMENT DE LA VIE.

L'évaluation de l'actif et du passif, complétée depuis le dernier rapport, sur une simple évaluation des primes d'après la table H. M. de mortalité et 3½ pour cent, a donné un excédant satisfaisant, dont £100,000 ont été traités comme bénéfices nets par les directeurs. Sur cette somme, £20,000 ont été appropriés aux actionnaires et £80,000 aux porteurs de polices, contre £14,720 et £58,800 respectivement distribués en 1872.

Les nouvelles polices délivrées pendant l'année ont été au nombre de 463, assurant une somme de £313,518, rapportant un nouveau revenu en primes de £11,663, dont une partie, consistant en versements semestriels et trimestriels, deviennt due en 1879.

Les réclamations d'indemnités sont beaucoup moindres que la somme affectée à leur paiement dans la récente évaluation, et le fonds d'assurances sur la vie malgré les charges spéciales des boni, s'est trouvé augmenté de £18,395 pendant l'année.

Compte au revenu du département de la vie, du 1er janvier au 31 décembre 1878.

	£	s.	d.		£	s.	d.
Montant du fonds d'assurances sur sur la vie, au commencement de l'année	561,238	1	9	Réclamations en vertu des polices, après déduction des sommes réassurées	35,905	17	0
Nouvelles primes. £10,650 4 2				Rachats	4,153	5	5
Primes de renouvellements 101,945 3 0				Rentes viagères	894	9	5
112,595 7 2				Commissions	4,749	8	10
A déduire les réassurances 12,760 2 6				Dépenses d'administration	9,563	15	7
	99,825	4	8	Quote-part des actionnaires dans les bénéfices quinquennaux	20,000	0	0
Considérations pour rentes viagères	1,979	11	10	Boni en argent payés aux porteurs de polices	20,348	10	4
Intérêt et dividendes	25,033	2	4	Pertes sur l'échange et dépréciation des garanties des Indes et autres	12,997	3	10
Amendes	160	6	4	Mauvaises dettes	0	3	6
				Montant du fonds d'assurances sur la vie à la fin de l'année	579,633	13	0
	£688,246	6	11		£688,246	6	11

COMMERCIAL UNION—*Fin.*

Feuille de balance du département de la vie, 31 *décembre* 1878.

	£	s.	d.		£	s.	d.
Fonds d'assurances	579,633	13	0	Hypothèques sur immeubles dans le Royaume-Uni	275,693	14	9
Réclamations admises mais impayées	6,278	14	8	Prêts sur polices de la compagnie	16,012	3	2
Primes des réassurances dues mais impayées	1,665	18	3				
Rentes viagères	5	101		Placements :—			
Commissions	2,808	15	3	Garanties coloniales et des Indes.	45,599	11	8
Boni en argent	114	19	11	Garanties du gouvernement du Canada	20,618	11	4
Comptes des créances en suspens	73	10	5	Garanties du gouvernement des Etats-Unis	14,457	10	0
				Garanties de gouvernements étrangers	19,628	16	8
				Actions de chemin de fer des Indes, garanties	5,877	3	1
				Débentures de chemins de fer et autres débentures non rachetables	59,881	2	11
				Actions du chemins de fer et autres actions et parts (privilégiées et ordinaires	41,114	7	1
				Débentures parlementaires	15,393	18	5
				Loyers de terrains possédées en pleine propriété	14,689	1	7
				Police sur la vie rachetée	1,029	4	5
				Soldes des succursales et agences	12,952	15	8
				Primes impayées	9,474	15	10
				Intérêt impayé	1,038	5	5
				Argent :—			
				En dépôts £32,639 15 4			
				En caisse et en comptes courants 4,049 15 0			
					36,689	10	4
				Effets à recevoir	430	1	0
	£590,580	13	4		£590,580	13	4

ASSOCIATION D'ASSURANCES SUR LA VIE DITE DE LA CONFÉDÉRATION.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—L'HON. WM. P. HOWLAND, C.B. | *Directeur-Gérant et Agent*—J. K. MACDONALD.

Bureau principal—Temple Chambers, Toronto.

Organisée ou constituée en corporation le 14 avril 1871; opérations commencées au Canada, le 31 octobre 1871.

CAPITAL.

Montant du capital autorisé et souscrit	$500,000 00
Montant du capital payé en argent	50,000 00

(*Pour la liste des actionnaires, voir l'annexe.*)

ACTIF D'APRÈS LE GRAND-LIVRE.

Prêts sur obligations garantis par première hypothèque sur biens-fonds.				$265,077 04
Prêts garantis par bons, effets, ou autres valeurs collatérales de commerce, savoir :—				
	Valeur au pair.	Valeur vénale.	Montant prêté.	
5 actions de la Banque de Montréal....	$1,000 00	$1,350 00	$850 00	
1,000 do de la *London and Canadian Loan and Agency Company*.....	7,000 00	9,100 00	8,500 00	
Total.....	$8,000 00	$10,450 00	$9,350 00	9,350 00
Montant des prêts faits en argent aux porteurs de polices sur polices d'assurances de la compagnie données comme sûreté collatérale				6,095 69
*Effets à recevoir, étant des billets de primes sur polices en vigueur....				11,901 53

Effets possédés par la compagnie, savoir :—

	Valeur au pair.	Prix d'achat.	Valeur vénale.
Débentures de la cité de Toronto.....	$50,000 00	$48,125 00	
" "	20,000 00	19,090 00	$71,640 00
" "	2,000 00	1,940 00	
" du comté de Middlesex.....	2,400 00	2,180 00	2,424 00
" cité d'Hamilton.....	2,400 00	1,810 00	2,160 00
" cité de Belleville.....	5,000 00	4,975 00	5,000 00
" township de Wood et Medora.	550 00	542 00	566 50
" St. James Cemetery.....	4,000 00	4,000 00	4,000 00
" école du township de Muskoka	1,200 00	1,200 00	1,200 00
" village de Yorkville.....	6,503 00	6,503 00	6,503 00
" " de Mount Forest.....	2,500 00	2,100 00	2,250 00
" " "	1,500 00	1,255 05	1,350 00
" " de Forest.....	600 00	600 00	600 00
" ville de Whitby.....	2,100 00	1,850 52	1,932 00
" village Arthur	2,500 00	2,248 00	2,400 00
" township de Pickering.....	2,000 00	1,760 63	1,910 00
" école de Muskoka, N° 3.....	400 00	400 00	400 00
" comté de Haliburton.....	405 00	383 21	400 00
" "	1,848 00	1,648 00	1,675 00
" ville de Brussels	5,000 00	4,675 00	4,750 00
" township de Minden	103 00	92 81	97 85
	$113,009 00	$107,378 22	$111,258 35

* Dans l'état fourni par la compagnie à ses actionnaires, cet item est compris dans les primes impayées.

CONFÉDÉRATION—*Suite.*

Reporté à la valeur vénale		$111,258 35
Débentures 5 pour cent du gouvernement; valeur au pair, $4,100; prix d'achat		4,097 50
Argent en caisse au bureau principal		54 80
Argent en banques, savoir :—		
Banque des Marchands, Halifax, N.-E.	$ 23 37	
Banque du Nouveau-Brunswick, Saint-Jean	1,020 76	
Banque Canadienne de Commerce, Toronto	16,713 06	
do do Belleville	535 03	
do do London	468 21	
		18,760 43
Total		$426,595 34

AUTRE ACTIF.

Intérêt dû	$2,110 50	
do en cours jusqu'à cette date	7,967 62	
Total		$10,078 12
Total des primes dues et non perçues sur les polices en vigueur	$10,550 58	
Total des primes sous délai sur ces mêmes polices	11,327 58	
Total des primes impayées et sous délai	$21,878 16	
A déduire les frais de perception 10 p.c., y compris les effets à recevoir	3,377 97	
Total net des primes impayées et sous délai		18,500 19
Mobilier		1,124 69
Montant entre les mains des agents voyageurs et des inspecteurs		82 86
Divers items		458 19
Total de l'actif		$456,839 39

PASSIF.

*Montant calculé comme suffisant pour couvrir la valeur nette actuelle de toutes les polices en vigueur	$323,035 85	
A déduire la valeur nette des polices réassurées dans d'autres compagnies	9,045 98	
	$313,989 87	
Réserve pour polices périmées mais susceptibles d'être remboursées ou renouvelées	3,396 75	
Fonds des rentes viagères	6,095 40	
Total de la réserve de ré-assurance nette		323,482 02
Réclamations pour cause de mort, établies mais dont le montant n'est pas encore dû		4,060 00
Divers items, savoir :—		
Honoraires de médecins	$1,405 67	
Loyer	565 00	
Appointements	500 00	
Traitement des directeurs	1,130 00	
Primes payées d'avance	257 63	
Dépôt au compte de débentures	119 47	
Au crédit d'une police rachetée	147 55	
Commission	211 39	
		4,276 71
Total du passif		$331,818 73
Excédant d'après le compte des porteurs de polices		$125,020 66
Capital social payé		50,000 00
Excédant net disponible en sus de tout passif et du capital		$75,020 66

* Réserve à 4½ pour cent, basée sur la table G. B. de l'Institut des *Actuaries*.

CONFÉDÉRATION.—*Suite.*

REVENU PENDANT L'ANNÉE.

Argent reçu pour primes	$147,799 56
Argent reçu pour rentes viagères	1,100 00
Total	$148,899 56
A déduire les primes payées à d'autres compagnies pour ré-assurances	2,976 89
Total du revenu des primes	$145,922 67
Montant reçu pour intérêts ou dividendes sur effets, etc	24,124 38
Total du revenu	$170,047 05

EMPLOIS PENDANT L'ANNÉE.

Argent payé sur réclamations pour cause de mort (y compris l'addition de profits)	$30,621 85	
A déduire l'argent reçu des autres compagnies sur réassurances	610 00	
Montant net payé en indemnités pour cause de mort		$30,011 85
(Sur cet item, $4,032 datent de 1877.)		
Argent payé aux rentiers viagers		700 00
Argent payé pour polices rachetées		3,495 68
Dividendes payés en argent aux porteurs de polices ou appliqué au paiement des primes à l'exclusion des $4,011.52 qui sont des bénéfices employés à l'achat d'additions de boni aux polices		2,914 18
Argent payé aux actionnaires pour intérêts ou dividendes		5,000 00
Payé pour commissions, appointements et autres frais du personnel		33,075 81
Payé pour taxes, permis, honoraires et amendes		103 33
Autres dépenses, savoir:—dépenses des agences, $248.60; honoraires des médecins, $3,667.52; publicité, $1,319.08; dépenses générales, $2,735.14; frais judiciaires, $100; frais de postes, $701.92; impressions, papeterie, etc., $1,692..52; loyer, etc., $1,759.87; mobilier, etc., $314.66		12,539 36
Total des emplois d'argent		$87,840 21

DIVERS.

Nombre de nouvelles polices rapportées pendant l'année comme délivrées au Canada	1,082	
Montant de ces polices		$1,604,818 00
Nombre de polices échues au Canada pendant l'année	20	
Montant des réclamations en vertu de ces polices		30,649 85
Nombre de polices en vigueur au Canada à cette date	3,709	
Montant de ces polices	$5,457,262 00	
Ajoutez les additions de boni	8,596 53	
Total	$5,465,858 53	
Montant de ces polices réassurées dans d'autres compagnies autorisées au Canada	121,609 00	
Montant net des polices en vigueur le 31 décembre 1878		5,344,249 53

CONFÉDÉRATION.—*Fin.*

Nombre et montant des polices arrivées à fin pendant l'année au Canada :—

	Nombre.	Montant.
1. Par décès de l'assuré	20	$30,649 85
2. Par maturité	1	3,000 00
3. Par rachat	57	71,500 00
(Pour lesquelles $3,495.68 ont été payées en argent.)		
4. Par rachat, $89,000.00.		
(Pour lesquelles des polices acquittées ont été données au montant de $10,718.)		
Différence des montants		78,282 00
5. Par déchéance	593	834,885 43
Total	671	1,018,317 28

Polices en vigueur au commencement de l'année	3,361	$4,888,755 81
Polices délivrées pendant l'année	1,174	1,741,318 00
Boni ajoutés pendant l'année		1,320 00
Polices arrivées à fin comme ci-dessus, ou échangées contre des polices acquittées	734	1,029,035 28
Polices non acceptées	92	136,500 00
Nombre total des polices en vigueur à la date de cet état, y compris les additions de boni, $8,596.53	3,709	5,465,858 53

Nombre de vies assurées au commencement de l'année	3,266
Nombre de nouveaux assurés pendant l'année	1,013
Nombre de décès survenus parmi les assurés pendant l'année	20
Nombre d'assurés dont les polices ont pris fin pendant l'année autrement que pour cause de mort	776
Nombre de vies assurées à la date de ce rapport	3,583

Signé et attesté sous serment, ce 24 mars 1879, par

W. P. HOWLAND,
Président.

J. K. MACDONALD,
Directeur-gérant.

(Reçu le 29 mars 1879.

COMPAGNIE D'ASSURANCES SUR LA VIE CONNECTICUT MUTUAL.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—JACOB L. GREENE. | *Secrétaire*—JOHN M. TAYLOR.

Siége social—Hartford, Conn., E. U.

Agent au Canada—ROBERT WOOD. | *Bureau principal au Canada*—Montréal.

(Organisée ou constituée en corporations le 15 juin 1846. Opérations commencées le 15 décembre 1846; permis accordé au Canada, le 1er août 1868.)

(Pas de capital—cette compagnie est purement mutuelle.)

Montant des primes reçues en argent pendant l'année sur polices d'assurances sur la vie au Canada	$162,823 07

Montant payé pendant l'année en indemnités au Canada.....

En indemnités pour cause de mort	25,981 00
En dotations échues	4,670 00
Montant net payé en indemnités	$29,651 00
*Montant payé pour polices rachetées	
Montant payé en dividendes ou boni aux porteurs de polices	52,305 28
Montant total net payé aux porteurs de polices au Canada	$81,956 28

ACTIF AU CANADA.

Bons enregistrés des Etats-Unis, déposés entre les mains du Receveur-Général	$140,000 00

PASSIF AU CANADA.

Montant des réclamations sur polices non-réglées, mais non-contestées au Canada	$16,286 00
Montant des réclamations contestées au Canada—présentées en 1876....	†25,000 00
Montant calculé comme suffisant pour couvrir la réserve nette sur toutes les polices en cours au Canada	1,200,000 00
Total net des obligations envers les porteurs de polices au Canada.	$1,241,286 00

* Cette compagnie n'accorde de valeur de rachat sur les polices périmées qu'en paiement de primes sur des nouvelles assurances, ou pour garder en vigueur d'autres assurances, ou bien la valeur est affectée à l'achat de polices acquittées. Il y a très peu d'exception à cette règle. La compagnie ne tient aucun registre par *états* ou par *districts* des sommes ainsi affectées.

† Jugement en faveur de la compagnie, mais porté devant la cour d'appel.

CONNECTICUT MUTUAL.—Suite.

DIVERS.

Nombre de polices échues au Canada pendant l'année	16	
Montant des réclamations en vertu de ces polices		$36,706 00
Nombre de polices en vigueur au Canada à cette date	1959	
Montant de ces polices		4,110,021 00

Nombre et montant des polices arrivées à la fin pendant l'année au Canada :—

	Nombre.	Montant.
Par le décès de l'assuré	11	$33,026 00

NOTE.—Notre compte des polices rachetées n'est pas tenu par état ou district, mais il comprend les rachats de toutes sortes. D'après un état aussi approximatif que nous puissions faire, 100 polices ont été rachetées au Canada en 1878, pour de l'argent comptant ou pour des polices acquittées et environ 78 polices, dont la valeur de rachat n'a pas encore été établie, ont été périmées le 31 décembre 1878.

Signé et attesté sous serment, ce 26 juin 1879, par

JOHN M. TAYLOR,
Secrétaire.

(Reçu le 28 juin 1879.)

OPÉRATIONS GÉNÉRALES DE L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Revenu durant l'année 1878.

Revenu total des primes	$6,249,133 84
Reçu en intérêts et dividendes	2,997,128 05
Reçu en loyer	144,301 45
Solde du compte des pertes et bénéfices	29,861 06
	$9,420,424 40

Emplois pendant l'année.

Somme totale payée en indemnités et en dotations échues	$3,407,593 28
Argent payé en rachat de polices	236,473 07
Billets de primes, prêts ou gages, employés au rachat de polices, ou devenus caducs sur polices déchues	323,959 69
Valeur de rachat de polices, appliquée au paiement de primes	998,604 34
Dividendes payés en argent aux porteurs de polices	25,835 99
Dividendes affectés au paiement de primes	1,933,184 07
Billets de primes, prêts ou gages sur polices employés au paiement de dividendes aux porteurs de polices	387,117 65
Total payé aux porteurs de polices	$7,312,768 09
Dépenses générales	953,557 44
Total des emplois d'argent	$8,267,325 53

ACTIF.

Valeur originaire des immeubles, moins les charges	$7,515,066 18
Prêts garanties par obligations et hypothèque sur biens-fonds	26,383,983 26
Prêts sur débentures, actions, ou autres valeurs collatérales de commerce	30,453 17
Billets de primes, prêts ou gages, sur polices en vigueur	4,720,535 17
Prix d'achat des effets possédés par la compagnie	6,278,089 39
Argent en caisse au bureau de la compagnie	6,119 88
Argent en banques	1,241,548 86
Effets à recevoir	5,176 57
Soldes des agences après le grand livre	54,209 85
Total net, ou actif constaté par le grand-livre	$46,225,182 44

CONNECTICUT MUTUAL—Fin.

ACTIF SUPPLÉMENTAIRE.

Intérêts dus et en cours	1,751,808 46
Loyers dus et en cours	57,760 83
Différence entre la valeur vénale des effets et leur prix d'achat	147,668 11
Montant net des primes sous délai	37,928 04
Total de l'actif	$48,179,128 34

PASSIF.

Total des réclamations	943,450 00
Réserve nette de réassurances	43,131,708 00
Montant de tous les dividendes de surplus impayés, ou autres bénéfices dus aux porteurs de polices	109,371 12
Primes payées d'avance et valeur de rachat affectée au paiement de primes	241,323 72
Réserve contingente sur les polices périmées	349,198 75
Total du passif	$44,775,051 59

RISQUES ET PRIMES.

Nombre de nouvelles polices délivrées pendant l'année	4,371	
Montant de ces polices		8,914,400 00
Nombre des polices échues pendant l'année	6,653	
Montant de ces polices		20,034,969 00
Nombre des polices en vigueur à cette date	64,979	
Montant de ces polices		170,319,164 00

COMPAGNIE D'ASSURANCES SUR LA VIE, D'EDIMBOURG.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 MARS 1878.

Président—Sir G.G. MONTGOMERY, Bart., M.P. | *Secrétaire*—D. MACLAGAN, écr., M.S.R.E

Siége principal—Edimbourg, Ecosse. Organisée en 1823.

Agent au Canada—DAVID HIGGINS. | *Bureau principal au Canada*—Toronto.

Opérations commencées au Canada, en juin, 1857.

CAPITAL.

Montant du capital social autorisé et souscrit	£500,000 stg.	$2,433,333 33
*Montant payé en argent	75,000 "	365,000 00

Montant des primes reçues en argent pendant l'année pour assurances sur la vie au Canada	$20,966 64

Montant payé pendant l'année en indemnités à cause de mort au Canada	$4,866 67
Montant payé aux rentiers viagers	250 23
Montant payé en dividendes ou boni aux porteurs de polices	99 28
Montant total net payé aux porteurs de polices au Canada	$5,216 18

ACTIF AU CANADA.

Effets fédéraux du Canada déposés entre les mains du Receveur-Général	$150,515 00
Hypothèques sur biens-fonds au Canada	10,964 00
Argent en banques et en caisse au Canada	3,213 76
Total de l'actif au Canada	$164,692 72

PASSIF AU CANADA.

Montant des réclamations en vertu de polices canadiennes non réglées, mais non-contestées (dont $3,650 datent des années précédentes)		7,543 33
† Montant calculé comme suffisant pour couvrir la réserve nette sur toutes les polices en cours au Canada	$123,910 30	
A déduire le montant des primes sous délai et impayées, moins les frais de perception à 10 pour cent	1,442 65	
Différence		122,467 65
Montant total net des obligations envers les porteurs de polices au Canada.		$130,010 98

DIVERS.

La compagnie n'a délivré aucune nouvelle police au Canada pendant l'année.		
Nombre de polices échues pendant l'année, au Canada	3	
Montant des réclamations en vertu de ces polices		$8,760 00
Montant de polices en vigueur au Canada à cette date	243	
Montant de ces polices		619,740 91

* Sur ces £75,000 qui paraissent maintenant comme " capital payé," £25,000 sont des bénéfices ajoutés à la somme de £50,000 originairement payée.

† Cette évaluation est basée sur la table H. M. de l'institut des *Actuaries*, à 4 pour cent.

EDIMBOURG, SUR LA VIE—*Suite.*

Nombre et montant des polices arrivées à fin pendant l'année au Canada :—

	Nombre.	Montant.
(1.) Par le décès de l'assuré	3	8,760 00
(3.) Par rachat, $973.33		
Pour lesquelles une police acquittée a été donnée au montant de $584		
Différence des montants		389 33
(4.) Par déchéance	4	6,813 34
Total	7	$15,962 67

Polices en vigueur au commencement de l'année	251	$645,704 58
do remises en vigueur au siége social, Edimbourg	1	2,165 67
do arrivées à fin comme ci-dessus	7	15,962 67
do transférées au siége social, Edimbourg	2	12,166 67
do en vigueur, à la date de cet état	243	619,740 91

Nombre de vies assurées au commencement de l'année	251
do des assurances remises en vigueur au siége social, Edimb'g	1
do de décès survenus pendant l'année parmi les assurés	3
do d'assurés dont les polices ont pris fin pendant l'année autrement que pour cause de mort	4
do des assurances transférées au siége social, Edimbourg	2
do de vies assurées à la date de cet état	243

Signé et atesté sous serment, ce 15 janvier 1879, par

DAVID HIGGINS,
Agent principal.

(Reçu le 20 janvier 1879.)

OPÉRATIONS GÉNÉRALES DE L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 MARS 1878.

(*Extrait du rapport des directeurs, Edimbourg*, 1878.)

PREMIÈRE CÉDULE—COMPTE DU REVENU POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 MARS 1878.

31 mars 1877 :—		
Montant des fonds au commencement de l'année	£1,449,757 16 6	
Primes £180,749 7 3		
Moins les primes de réassurances 15,093 16 2	165,655 11 1	
Considération pour rentes viagères	8,204 19 0	
Intérêts et dividendes	68,048 11 11	
Autres revenus :—		
Emoluments sur tranferts	84 0 6	
Bénéfices sur placements	2,398 4 6	
	£1,694,149 3 6	

Indemnités en vertu de polices (déduction faite des sommes réassurées), savoir :—			
Assurances sur la vie	£93,133 5 1		
Dotations	1,721 0 0		£94,854 5 1
Rachats :—			
Valeur des polices en argent	£4,658 1 0		
Valeurs appliq. à l'achat de polices acquittées	1,129 12 9		
Valeur des boni en argent	826 6 2		
		6,613 19 11	
Rentes viagères		15,528 8 2	
Commissions		8,367 13 11	
Frais d'administration — ordinaires		15,119 6 5	
Dépenses occasionnées par l'investigation septenniale		1,288 7 0	
Dividendes aux actionnaires		7,500 0 0	
Autres paiements—taxe sur le revenu		567 8 2	
31 mars 1878 :—			
Montant des fonds à la fin de l'année, d'après la seconde cédule		1,544,309 14 10	
		£1,694,149 3 6	

EDIMBOURG, SUR LA VIE—*Fin.*

SECONDE CÉDULE—FEUILLE DE BALANCE LE 31 MARS 1878.

PASSIF.				ACTIF.			
Capital social payé	£ 75,000	0	0	Hypothèques sur biens-fonds dans le Royaume-Uni	£1,060,615	15	8
Fonds d'assurances et de rentes viagères	1,442,453	13	9	Hypothèques sur biens-fonds hors du Royaume-Uni	Nil.		
Autres fonds--Fonds du dividende de réserve des actionnaires	26,856	1	1	Prêts sur polices de la compagnie (dans la limite de leur valeur de rachat)	72,103	17	5
Total des fonds d'après la première cédule	1,544,309	14	10	Placements :—			
Réclamations admises, mais encore impayées	42,110	18	5	Garanties coloniales (effets fédéraux du Canada)	32,000	0	0
Autres sommes dues par la compagnie :—				Débentures de chemins de fer et autres et débentures non rachetables	75,165	11	7
Frais d'administration encore impayés	2,566	3	0	Actions de chemins de fer (privilégiées)	29,776	5	6
Primes payées d'avance	57	2	11	Maisons à Edimbourg, Dublin et Manchester (en pleine propriété et à bail)	97,244	2	4
Sommes déposées entre les mains de la compagnie pour payer les intérêts, etc.	1,948	9	7	Actions de la compagnie (achetées)	11,080	0	0
Solde dû aux banquiers sur comptes courants	4,028	2	10	Rentes constituées et foncières (*feu duties*)	34,106	13	1
				Intérêts viagers	565	4	0
				Réversions	17,600	11	10
				Prêts sur transports de taxes de comté, etc	68,777	9	4
				Prêts sur biens-meubles (avec garantie de polices sur la vie)	39,165	2	4
				Soldes des agents (payés depuis)	29,651	6	7
				Primes impayées	3,537	0	5
				Intérêts dus et impayés à cette date	389	7	8
				Intérêts en cours jusqu'à cette date, mais pas encore échus	18,284	3	10
				Argent en dépôt	5,000	0	0
				Autre actif—timbres à polices en portefeuille	18	0	0
	£1,595,020	11	7		£1,595,020	11	7

SOCIÉTÉ D'ASSURANCES SUR LA VIE *EQUITABLE*, DES ETATS-UNIS.

ETAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—HENRY B. HYDE. | *Secrétaire*—SAMUEL BORROWE.

Siége social, 120 Broadway, New-York.

Agent au Canada—RICHARD W. GALE. | *Bureau principal au Canada*—Montréal.

(Organisée ou constituée en corporation le 26 juillet 1859; opérations commencées au Canada vers octobre 1868.)

CAPITAL.

Montant du capital autorisé, souscrit et payé en argent	$100,000 00
Total des primes reçues pendant l'année sur polices d'assurances sur la vie au Canada	$182,844 22
Considérations pour rentes viagères	318 50
Total du revenu des primes	$183,162 72
Montant net payé pendant l'année sur réclamations au Canada	$60,974 00
(Sur cette somme $15,324 datent des années précédentes)	
Montant payé en rachat des polices	835 17
Montant payé en dividendes ou boni aux porteurs de polices	15,912 15
Montant total net payé aux porteurs de ces polices au Canada	$77,721 32

ACTIF AU CANADA.

Effets fédéraux du Canada déposés entre les mains du Receveur-Général	$100,000 00

PASSIF AU CANADA.

En vertu de polices délivrées avant le 31 *mars* 1878.

Montant des réclamations sur polices non réglées mais non contestées au Canada		$19,500 00
*Montant calculé comme suffisant pour couvrir la réserve nette ou la valeur de réassurances de toutes les polices en cours au Canada	$480,874 00	
A déduire le montant des primes sous délai et impayées, moins les frais de perception à 10 pour cent	22,185 00	
Différence		458,689 00
Total net des obligations envers les porteurs de ces polices au Canada		$478,189 00

PASSIF AU CANADA.

En vertu de polices délivrées après le 31 *mars* 1878.

*Montant calculé comme suffisant pour couvrir la réserve nette de toutes les polices en cours au Canada	$6,530 00	
A déduire le montant des primes sous délai et impayées, moins les frais de perception à 10 pour cent	1,800 00	
Différence		$4,730 00
Total net des obligations envers les porteurs de ces polices au Canada.		$4,730 00
Total net des obligations envers tous les porteurs de polices au Canada.		$482,919 00

* La réserve est basée sur la table d'expérience américaine, à 4½ pour cent.

EQUITABLE, SUR LA VIE—*Suite.*

DIVERS.

Nombre de nouvelles polices rapportées comme délivrées au Canada pendant l'année	354	
Montant de ces polices		$948,850 00
Nombre de polices échues au Canada pendant l'année	27	
Montant des réclamations en vertu de ces polices		65,150 00
Nombre de polices en vigueur au Canada à cette date	2325	
Montant de ces polices		5,593,525 00

Mombre et montant des polices arrivées à fin pendant l'année au Canada :

1. Par le décès de l'assuré.	27	$65,150 00
2. Par expiration	1	5,000 00
3. Par rachat	11	14,450 00
(Pour lesquelles $835.17 ont été payées en argent.)		
4. Par rachat, $74,500.		
(Pour lesquelles des polices acquittées ont été données au montant de $13,340.)		
Différence des montants		61,160 00
5. Par déchéance	328	745,555 00
Total	367	891,315 00

Polices en vigueur au commencement de l'année	2338	$5,535,990 00
Polices délivrées durant l'année	354	948,850 00
Polices arrivées à fin pendant l'année	367	891,315 00
Polices en vigueur à la date de cet état	2325	5,593,525 00

Nombre de vies assurées au commencement de l'année	2338
Nombre de nouveaux assurés pendant l'année	354
Nombre de décès survenus pendant l'année parmi les assurés	27
Nombre d'assurés dont les polices sont arrivés à fin durant l'année autrement que pour cause de mort	340
Nombre de vies assurées à la date de cet état	2325

Signé et attesté sous serment, ce 26 mars 1879, par

R. W. GALE.

(Reçu le 29 mars 1879.)

OPÉRATIONS GÉNÉRALES DE L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

REVENU DE L'ANNÉE 1878.

Revenu total des primes	$6,543,750 53
Reçu pour intérêts ou dividendes	1,363,637 02
Reçu pour loyers	307,569 82
Reçu pour bénéfices sur ventes d'effets, etc.	2,985 87
Total du revenu	8,217,943 24

EQUITABLE, SUR LA VIE—*Fin.*

EMPLOIS POUR L'ANNÉE 1878.

Montant total payé en indemnités et en dotations échues	$2,192,313 33
Argent payé aux rentiers viagers	21,863 38
Argent payé pour rachat de polices et dotations payées d'avance	1,092,930 08
Dividendes payés en argent aux porteurs de polices	1,628,064 64
Argent payé aux actionnaires pour intérêts ou dividendes	7,000 00
Dépenses générales	1,188,841 88
Total des emplois d'argent	6,131,013 31

ACTIF.

Valeur au prix d'achat des biens-fonds—moins les charges	$ 6,834,904 96
Prêts sur hypothèques (premières) sur biens-fonds	12,437,584 93
Prêts garantis par bons, actions et autres valeurs collatérales de commerce	928,000 00
Valeur au prix d'achat des bons et effets possédés par la compagnie	11,840,746 70
Argent en caisse et en banques	1,846,603 51
Soldes des agents	247,513 58
Commissions commuées	60,014 85
Total de l'actif d'après le grand-livre	34,195,368 53

ACTIF SUPPLÉMENTAIRE.

Intérêts dus et en cours	$403,356 98
Loyers dus et en cours	71,131 44
Différence entre la valeur vénale des effets et leur prix d'achat	129,796 41
Montant net des primes non perçues et sous délai	523,551 00
Total de l'actif	35,323,204 36

PASSIF.

Réserve nette de réassurances	$27,762,322 00
Total des réclamations non-réglées	600,666 64
Dividendes impayés ou excédant et autre genre de bénéfices acquis aux porteurs de polices	77,736 00
Autres obligations, réclamations possibles en vertu de polices périmées	119,543 00
Total du passif	28,560,267 64
Excédant brut d'après le compte des porteurs de polices	6,762,936 72

RISQUES ET PRIMES.

Nombre de nouvelles polices délivrées pendant l'année	5071	
Montant de ces polices		$15,570,355 00
Nombre de polices arrivées à fin pendant l'année	6481	
Montant total des polices ainsi arrivées à fin		24,524,273 00
Nombre de polices en vigueur à la date de cet état	46383	
Montant net de ces polices		157,737,356 00

JAMES W. ALEXANDER, *Vice-président*,
G. W. PHILLIPS, *Actuaire*.

NEW-YORK, 21 avril 1879.

COMPAGNIE D'ASSURANCES SUR LA VIE, DITE *GLOBE MUTUAL.*

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—PLINY FREEMAN. | *Secrétaire*—C. SETON LINDSAY.

Siége social—345 et 347, Broadway, New-York.

Agent au Canada—J. D. WELLS. | *Bureau principal au Canada*—114, rue St. François-Xavier, Montréal.

Organisée ou constituée en corporation en juin 1864 ; opérations commencées au Canada en juin 1873.

CAPITAL.

Montant du capital autorisé, souscrit et versé en argent	$100,000 00

Montant total des primes reçues pendant l'année sur polices d'assurances sur la vie au Canada	$33,273 42	
Total du revenu des primes		$33,273 42

Montant payé pendant l'année en indemnités pour cause de mort	$8,000 00
(Sur lesquelles $3,000 datent des années précédentes.)	
Montant payé en dividendes ou boni aux porteurs de polices	110 10
Montant total net payé aux porteurs de polices au Canada.	$8,110 10

ACTIF AU CANADA.

Bons 10.40 des Etats-Unis déposés entre les mains du Recev.-Général	$100,000 00
Argent en caisse et en banques au Canada	1,250 79
Mobilier de bureaux	250 00
Soldes des agents	4,340 44
Total de l'actif en Canada	$105,841 23

PASSIF AU CANADA.

Montant calculé comme suffisant pour la garantie ou la réassurance de toutes les polices en cours au Canada	$62,000 00	
A déduire le montant des primes sous délais et impayées, moins les frais de perception à 10 pour cent	$6,000 00	
A déduire les billets de primes	2,593 57	
	$8,593 57	
Différence		$53,406 43
Total net des obligations envers les porteurs de polices au Canada		$53,406 43

DIVERS.

Nombre de nouvelles polices rapportées comme délivrées au Canada pendant l'année	281
Montant de ces polices	$530,000 00
Nombre de polices échues au Canada pendant l'année	4
Montant des réclamations en vertu de ces polices	6,000 00
Nombre de polices en vigueur au Canada à cette date	*584
Montant de ces polices	1,132,251 00

* Y compris une police de $600 transférée des Etats-Unis au Canada.

GLOBE MUTUAL—Suite.

Nombre et montant des polices arrivées à fin pendant l'année au Canada :—

1. Par le décès de l'assuré	2	2,000 00
2. Par rachat, $10,000. (Pour lesquelles des polices acquittées ont été données au montant de $5,000.)		
Différence des montants		5,000 00
3. Par déchéance	563	956,469 00
Total	565	$963,469 00

Polices en vigueur au commencement de l'année	867	1,564,820 00
Polices délivrées pendant l'année	338	622,600 00
Police transférée des Etats-Unis au Canada	1	600 00
Polices arrivées à fin comme ci-dessus	565	963,469 00
Polices non acceptées	57	92,300 00
Polices en vigueur à la date de cet état	584	1,132,251 00

Nombre de vies assurées au commencement de l'année	867
Police transférée des Etats-Unis au Canada	1
Nombre de nouveaux assurés pendant l'année	281
Nombre de décès pendant l'année, parmi les assurés	2
Nombre d'assurés dont les polices ont pris fin pendant l'année autrement que pour cause de mort	563
Nombre de vies assurées à la date de cet état	584

Signé et attesté sous serment, le 27 mars 1879, par

J. D. WELLS.

(Reçu le 29 mars 1879.)

OPÉRATIONS GÉNÉRALES POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

REVENU PENDANT L'ANNÉE 1878.

Total du revenu des primes	$511,504 93
Argent reçu pour intérêts et dividendes	139,000 82
Argent reçu comme escompte sur réclamations payées d'avance	10,161 90
Argent reçu pour loyer	27,237 10
Bénéfices réalisés sur vente d'actions et de bons	210 20
Total du revenu	$688,114 95

EMPLOIS PENDANT L'ANNÉE 1878.

Montant total payé en indemnités et en dotations échues	$525,123 94
Argent payé pour rachat de polices	380,587 37
Billets de primes, prêts et gages employés à l'achat de polices rachetées et périmées	9,386 22
Dividendes payés en argent aux porteurs de polices	26,891 63
Argent payé aux actionnaires pour intérêts et dividendes	3,462 38
Dépenses générales	400,420 56
Total des emplois d'argent	$1,295,872 07

GLOBE MUTUAL—Fin.

ACTIF.

Biens-fonds, moins les charges, prix d'achat	$1,092,779 90
Prêts garantis par hypothèques (premières) sur biens-fonds	1,176,035 32
Prêts garantis par bons, actions ou autres valeurs collatérales de commerce	75,236 07
Prêts en argent à des porteurs de polices sur polices de cette compagnie données comme garantie collatérale	35,499 78
Billets de primes, prêts ou gages sur polices en vigueur	22,349 32
Valeur au prix d'achat des actions ou bons possédés par la compagnie	565,684 72
Argent en caisse et en banques	7,384 15
Soldes des agents et effets à recevoir	14,245 13
Dû pour réassurances	30,755 20
Divers	2,395 31
	$3,422,664 90
A déduire la dépréciation entre la valeur de l'actif au pair et la valeur vénale	24,854 38
Total net ou actif d'après le grand-livre	$3,397,810 52

ACTIF SUPPLÉMENTAIRE.

Intérêt dû et en cours, jusqu'à cette date	$67,887 85
Loyers dus et en cours, jusqu'à cette date	7,742 79
Différence entre la valeur vénale des biens-fonds et leur prix d'achat	12,750 10
Différence entre la valeur vénale des actions et bons et leur prix d'achat.	51,565 28
Montant net des primes non perçues ou sous délai	85,324 96
Dû par d'autres compagnies pour indemnités	8,199 00
Mobiliers, garnitures de bureaux et salamandres	20.000 00
Commissions commuées	14,026 62
Total de l'actif	$3,665,307 12

PASSIF.

Reserve de réassurance nette	$3,072,477 00
Total des réclamations non réglées	203,742 17
Dividendes impayés	37 62
Autres items	106,227 93
Total du passif	$3,382,474 72
Excédant brut d'après le compte des porteurs de polices	$282,832 40

RISQUES ET PRIMES.

Nombre de nouvelles polices délivrées pendant l'année	1,141	
Montant de ces polices		2,003,850
Nombre total des polices arrivées à fin pendant l'année	3,145	
Montant de ces polices		5,502,791
Nombre des polices en vigueur à la date de cet état	8,414	
Montant des polices en vigueur		14,733,095

Signé et attesté sous serment, le 27 mars 1879, par

GEORGE LORILLARD,
Vice-Président.
C. SETON LINDSAY,
Secrétaire.

ASSOCIATION D'ASSURANCES SUR LA VIE D'ECOSSE.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 5 AVRIL 1878.

Gérant—JOHN FRASER. | *Secrétaire*—ROBERT RAINIE.

Siége social—Edimbourg.

Agent au Canada—GEO. WM. FORD. | *Bureau principal au Canada.*—MONTRÉAL.

(Organisée ou constituée en corporation en 1838; opérations commencées en Canada en septembre 1857.)

CAPITAL.

Montant du capital autorisé et souscrit	$1,946,666 66
Montant versé en argent	425,833 33

Total brut des primes reçues en argent pendant l'année pour polices d'assurances sur la vie au Canada	$111,054 73	
Total brut des prêts sur polices délivrées pendant l'année, en paiement de primes au Canada	2,507 60	
Considération pour rentes viagères	1,095 00	
Total net du revenu des primes		$114,657 33

Montant payé pendant l'année en indemnités à cause de mort au Canada.	$71,014 52
(Sur cette somme, $23,471.91 datent des années précédentes.)	
Montant payé en rachat de polices	6,053 69
Montant total net payé aux porteurs de polices au Canada	$77,068 21

EMPLOIS AU CANADA.

Argent payé pour dépenses du personnel, au Canada			$4,720 30
do	commission	do	5,176 34
do	permis ou taxes	do	305 10
do	dépenses de bureaux et diverses dépenses du personnel au Canada		5,200 80
Total			$15,402 54

ACTIF AU CANADA.

Billets fédéraux du Canada déposés entre les mains du Receveur-Général	$150,000 00
Biens-fonds possédés au Canada	44,541 31
Argent en caisse et en banques au Canada	4,411 31
Soldes des agents	1,665 86
Total de l'actif au Canada	$200,618 30

ASSOCIATION D'ÉCOSSE—*Suite.*

PASSIF AU CANADA.

Montant des réclamations sur polices non réglées mais non contestées, au Canada		$27,857 25
Montant calculé comme suffisant pour garantir toutes les polices en cours au Canada		Non rapporté
A déduire les prêts sur ces polices	$132,864 48	
Différence		Non rapportée.

DIVERS.

Nombre de nouvelles polices rapportées comme délivrées au Canada pendant l'année	98	
Montant de ces polices		$171,111 03
Nombre des polices échues au Canada pendant l'année	32	
Montant des réclamations en vertu de ces polices		75,399 86
Nombre des polices en vigueur au Canada à cette date	1,926	
Montant de ces polices		3,729,941 98

Nombre et montant des polices arrivées à fin pendant l'année au Canada :

	Nombre.	Montant.
1. Par le décès de l'assuré	32	$75,676 67
2. Par expiration	2	5,353 33
3. Par rachat	43	117,286 67
(Pour lesquelles $6,053.69 ont été payées en argent.)		
4. Par rachat, $9,326.67.		
(Pour lesquelles des polices acquittées ont été données au montant de $1,866.37.)		
Différence des montants		4,460 30
5. Par déchéance	48	59,250 06
Total	125	$262,027 06

Polices en vigueur au commencement de l'année	1,953	$3,820,858 01
Polices délivrées pendant l'année	98	171,111 03
Polices arrivées à fin	125	262,027 06
Polices en vigueur à la date de cet état	1,926	3,729,941 98

Nombre de vies assurées.—Non rapporté.

Signé et attesté sous serment, ce 29 mars 1879, par

GEO. WM. FORD.

(Reçu le 31 mars 1879.)

ASSOCIATION D'ECOSSE—*Suite.*

OPÉRATIONS GÉNÉRALES DE L'ANNÉE EXPIRÉE LE 5 AVRIL 1878.

(*Extrait du rapport des directeurs*, 1878.)

On verra que le nombre des nouvelles polices d'assurances sur la vie délivrées pendant l'année a été à peu près aussi élevé que celui de l'année précédente, quelque considérable qu'il ait été. Le nombre de polices délivrées l'année dernière a atteint le chiffre de 2,129, contre 2,164 l'année précédente. La moyenne du montant de chaque police a, cependant, été moins élevée,—résultat auquel on devait s'attendre à cause de la crise commerciale toujours continue et toujours croissante qui a régné dans le royaume. Les assurances qui ont donné lieu à des demandes d'indemnités par suite du décès des assurés se sont élevées pendant l'année à peu près au même chiffre que celle de l'année précédente. Une somme de £103,365 a été ajoutée aux fonds, après paiement de £42,426 de boni en argent aux porteurs de polices et de toutes autres dépenses ordinaires et déduction faite de toutes les obligations non échues. Ce résultat, si l'on tient compte des circonstances, doit être considéré très-satisfaisant. Ci-suit les chiffres principaux contenus dans les rapports:

Dans le cours de l'année expirée le 5 avril 1878:

De nouvelles assurances sur la vie ont été demandées, au nombre de	2,883	pour	£1,204,273 stg.
Les demandes refusées et qui n'eurent pas de suite ont été de	754	"	323,033 "
Et celles acceptées de	2,129	"	881,240 "
Les primes annuelles sur ces opérations ont été de			28,668 "
De nouvelles rentes viagères ont été achetées pour une somme annuelle de			512 "
Le revenu des primes pour l'année a été de			328,453 "
Le revenu total de l'année a été de			425,903 "
347 décès sont survenus parmi les assurés,—les polices des décédés s'élevant collectivement à			191,657 "

A la fin de l'année (5 avril 1878):

24,220 polices étaient en vigueur pour (moins les réassurances)	£10,049,732	"
456 rentes viagères étaient en vigueur pour une somme annuelle de	19,325	"
Le total des indemnités payées en vertu de polices d'assurances sur la vie, était de	2,438,023	"
Le total des boni payé en argent aux porteurs de polices était de	849,596	"
L'actif en caisse, d'après la feuille de balance, était de	2,176,123	"
Les fonds, après en avoir déduit toutes les obligations impayées, et à l'exclusion de la valeur de réassurance, s'élevaient à	2,085,369	"

Les fonds portent intérêt à présent au taux de £4 13s. 3d. pour cent par année.

En conséquence de certaines exigences du récent acte du Parlement du Canada affectant les compagnies d'assurances sur la vie, et auxquelles les directeurs n'ont pas jugé à propos de se soumettre dans l'intérêt de l'association, cette dernière a cessé de délivrer de nouvelles polices au Canada. Cette ligne de conduite a été adoptée aussi par plusieurs autres compagnies d'assurances britanniques. Le bureau de direction de l'association à Montréal continue à donner son avis sur les opérations qui subsistent encore.

ASSOCIATION D'ÉCOSSE—*Fin.*

COMPTE DU REVENU POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 5 AVRIL 1878.

Montant des fonds au commencement de l'année			£1,982,004	0	9
Primes (moins les réassurances)	£328,453	18	10			
Considerations pour rentes viagères	5,406	7	7			
Intérêts et dividendes	92,042	6	8			
			425,902	13	1
			£2,407,906	13	10

Indemnités sur polices (après déduction des sommes réassurées)	£191,656	12	3
Réclamations en vertu de polices payables en cas de vie	1,500	0	0
Rachats	9,593	18	9
Rentes viagères	18,720	2	9
Commissions	14,647	7	7
Frais d'administration	32,658	19	9
Dividendes aux actionnaires et intérêt sur le capital versé	10,625	19	0
Autres paiements :—			
Boni en argent aux porteurs de polices actuels	42,426	4	1
Taxe sur le revenu :			
Montant des fonds à la fin de l'année (d'après la seconde cédule)	2,085,369	9	7
	£2,407,906	13	10

SECONDE CÉDULE.

Feuille de balance, 5 *avril* 1878.

PASSIF.			
Capital des actionnaires, versé	£87,500	0	0
Fonds d'assurances et de rentes viagères	1,997,869	9	7
Total des fonds, d'après la première cédule	£2,085,369	9	7
Réclamations admises, mais dont le montant n'est pas encore dû. (Ce chiffre comprend tous les décès survenus jusqu'à cette date, prouvés ou non.	90,631	2	11
Rentes viagères, etc., dues mais non réclamées	122	15	4
	£2,176,123	7	10

ACTIF.			
Hypothèques sur biens-fonds dans le Royaume-Uni	£1,030,374	5	0
Hypothèques sur biens-fonds hors du Royaume-Uni			
Prêts sur polices de l'association	232,501	7	2
Placements :—			
Effets du gouvernement britannique	591	18	9
Effets coloniaux et des Indes	151,890	7	4
Effets de gouvernements étrangers	29,465	6	9
Débentures de chemins de fer et autres débentures non rachetables	192,297	1	7
Prêts sur fermage de chemins de fer, garantis, et actions privilégiées	174,848	5	2
Maisons	105,593	7	8
Rentes viagères achetées	30,118	7	8
Effets de l'association achetés en vertu de sa charte 16 et 17 Vict., ch. 224 (£10 16s. 10d. par action)	35,174	0	0
Prêts sur biens-meubles	12,975	4	4
Prêts sur effets publics légaux	17,945	7	3
Prêts sur effets de chemins de fer, privilégiés et garantis, et autres effets	11,997	12	4
Mobilier de bureaux et timbres	1,263	2	11
Soldes des agents	464	14	3
Prim impayées (payées depuis)	104,309	4	1
Intérêt dû	1 231	16	11
Intérêt en cours, mais encore dû	28,730	14	10
Argent en banques :			
En dépôts £10,501 13 7			
En comptes courants aux banques 3,844 10 3			
	14,346	3	10
	£2,176,123	7	10

COMPAGNIE D'ASSURANCES *LIVERPOOL AND LONDON AND GLOBE.*

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 30 NOVEMBRE 1878.

Président—H. B. GILMOUR, écr. | *Secrétaire*—JOHN M. DOVE, écr.

Siége Social—Liverpool, Londres.

Agent au Canada—G. F. C. SMITH. | *Bureau Principal au Canada.*—MONTRÉAL.

Organisée le 21 mai 1836; opérations commencées au Canada le 4 juin 1851.

CAPITAL.

(*Voir l'état du département de l'incendie.*)

Montant des primes reçues en argent pendant l'année pour polices d'assurances sur la vie au Canada	$10,263 43
Considération pour rentes viagères	1,000 00
Total du revenu des primes	$11,263 43

Montant payé pendant l'année en indemnités à cause de mort au Canada (y compris $565.40 en addition de boni.)	
Montant payé aux rentiers viagers	306 50
Montant payé en rachat de polices	327 28
Montant total net payé aux porteurs de polices au Canada	$7,209 18

EMPLOIS AU CANADA.

Payé pour commission	$423 49
Dépenses diverses	134 69
Total	$558 18

(*Pour l'actif au Canada voir l'état du département de l'incendie.*)

PASSIF AU CANADA.

*Montant calculé comme suffisant pour garantir toutes les polices en cours au Canada	$31,309 35
Total net des obligations envers les porteurs de polices au Canada.	$31,309 35

DIVERS.

Nombre de nouvelles polices rapportées comme délivrées au Canada pendant l'année	14	
Montant de ces polices		$31,633 33
Nombre de polices échues au Canada pendant l'année	2	
Montant des réclamations d'indemnités en vertu de ces polices (Y compris $565.40, en addition de boni.)		6,565 40
Nombre des polices en vigeur au Canada, à cette date	219	
Montant des polices (à l'exclusion des additions de boni)		307,852 62

* Réserve à 4½ pour cent sur la table H. M. de l'Institut des *Actuaries*, calculée par le ministère.

LIVERPOOL AND LONDON AND GLOBE.—Suite.

Nombre et montant des polices arrivées à fin pendant l'année au Canada:

	Nombre.	Montant.
(1) Par le décès de l'assuré	2	6,000 00
(2) Par rachat	4	3,736 67
(Pour lesquelles on a payé $262.42 en argent.)		
(3) Par déchéance	8	8,000 00
	14	17,736 67

Polices en vigueur au commencement de l'année	217	293,469 29
Polices délivrées pendant l'année	14	31,653 33
Police transférée du siége social, en Angleterre	1	486 67
Polices arrivées à fin	14	17,736 67
Polices en vigeur à la date de cet état	219	307,852 62

Nombre des vies assurées au commencement de l'année	200
Nombre de nouveaux assurés pendant l'année	13
Nombre de décès survenus pendant l'année parmi les assurés	2
Nombre d'assurés dont les polices ont pris fin durant l'anné autrement que pour cause de mort	12
Nombre de vie assurées à la date de cet état	199

Signé et attesté sous serment, ce 27 février 1879, par

G. F. C. SMITH.

(Reçu, 28 février 1879.)

OPÉRATIONS GÉNÉRALES DE L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

(*Extrait du rapport du directeur, Liverpool, 25 février* 1879.)

DÉPARTEMENT DE LA VIE.

Pendant l'année la compagnie a reçu 723 demandes d'assurances s'élevant à une somme totale de	£437,247
563 polices ont été délivrées pour	283,467
119 demandes ne sont pas encore complétées, pour	79,550
111 demandes ont été refusées, pour	74,230

Les primes sur les nouvelles polices, délivrées pendant l'année, s'élèvent à £11,114, et le revenu total des primes à £248,553. Cent treize contrats de rentes viagères ont été délivrés moyennant £52,898, constituant les rentes viagères s'élevant à £4,974. Les porteurs de 114 contrats de rentes viagères sont morts pendant l'année, libérant la compagnie du paiement annuel de £8,785. Les fonds du département de la vie se sont augmentés de £186,745, et s'élèvent maintenant à £3,012,711.

En 1874, les propriétaires ont été avertis qu'à l'avenir l'évaluation de toutes les opérations d'assurances sur la vie, faites par la compagnie, aurait lieu tous les cinq ans. Une période quinquenale s'est terminée le 31 décembre 1878, et l'on doit maintenant en donner le résultat. Durant cette période, la compagnie a cessé de donner des boni de garantie, qui étaient particuliers à cette compagnie, et a inauguré un nouveau système qui consiste à donner à ses membres des boni à même les bénéfices réalisés.

Compte de l'Assurance sur la Vie.

Fonds de la "Liverpool and London and Globe."

	£	s.	d.	£	s.	d.
Montant du fonds d'assurances sur la vie au commencement de l'année	1,957,878	10	9			
Primes, après déduction des primes de réassurances	204,056	16	0			
Intérêts et dividendes	92,999	9	7			
Augmentation de la valeur des placements effectués au commencement des cinq années, et portés temporairement au compte des pertes et bénéfices	59,284	0	0			
Solde de la quote-part des bénéfices des propriétaires sur les fonds d'assurances sur la vie et de rentes viagères de la *Globe*, telles qu'évaluées conformément à l'acte d'incorporation de la Compagnie *Liverpool and London and Globe*, en 1864	34,913	17	7			
Excédant du compte des rentes viagères de de la *Liverpool and London and Globe*	4,510	17	1			
				2,353,643	11	0

Fonds de la "Globe."

Montant du fonds d'assurances sur la vie au commencement de l'année	415,432	1	5			
Primes, après déduction des primes de réassurances	25,771	1	2			
Intérêts et dividendes	19,214	6	5			
				460,417	9	0
				£2,814,061	0	0

Fonds de la "Liverpool and London and Globe."

	£	s.	d.	£	s.	d.
Indemnités sur polices d'assurances sur la vie, y compris les réclamations admises mais non payées (après déduction des sommes réassurées)	143,818	0	6			
Rachats	13,283	10	8			
Commissions	7,925	3	11			
Frais d'administration	11,925	10	6			
Autres paiements, savoir :						
Honoraires des médecins £831 13 8						
Timbres 404 2 11						
	1,235	16	7			
Transféré au compte des rentes viagères—Considération pour rentes viagères immédiates, sous délais jusqu'à ce jour	5,485	0	10			
Montant des fonds à la fin de l'année, d'après la feuille de balance	2,169,970	8	0			
				2,353,643	11	0

Fonds de la "Globe."

Indemnités sur polices d'assurances sur la vie, y compris les réclamations admises mais impayées (après déduction des sommes réassurées)	33,450	5	8			
Rachats	630	2	0			
Commissions	926	13	3			
Frais d'administration	1,288	11	6			
Transféré au compte des rentes viagères—Considération pour rentes viagères immédiates, sous délais jusqu'à ce jour	6,291	10	0			
Solde de la quote-part des bénéfices des propriétaires sur les fonds d'assurances sur la vie, et les rentes viagères de la *Globe*, telles qu'évaluées conformément à l'acte d'incorporation de la Compagnie *Liverpool and London and Globe* en 1864	34,913	17	7			
Quote-part des bénéfices des propriétaires portée au compte des rentes viagères de la *Globe*	2,410	17	6			
Montant des fonds à la fin de l'année, d'après la feuille de balance	380,505	11	11			
				460,417	9	0
				£2,814,061	0	0

Compte des Rentes Viagères.

FONDS DE LA "LIVERPOOL AND LONDON AND GLOBE."

	£	s.	d.	£	s.	d.
Montant des fonds au commencement de l'année	434,832	18	8			
Considérations pour rentes viagères	41,122	2	7			
Intérêts et dividendes	20,282	10	7			
Transféré au compte des rentes viagères—Considération pour rentes viagères immédiates, sous délai jusqu'à ce jour	5,485	0	10			
				501,722	12	8

FONDS DE LA "LIVERPOOL AND LONDON AND GLOBE."

	£	s.	d.	£	s.	d.
Rentes viagères payées	56,707	6	7			
Commissions	411	2	5			
Frais d'administration	1,830	16	1			
Excédant du compte des rentes viagères de la *Liverpool and London and Globe*	4,510	17	1			
Montant des fonds à la fin de l'année, d'après la feuille de balance	438,262	10	6			
				501,722	12	8

FONDS DE LA "GLOBE."

	£	s.	d.	£	s.	d.
Montant des fonds au commencement de l'année	17,823	6	0			
Intérêts et dividendes	6,291	10	0			
Transféré au compte des rentes viagères—Considération pour rentes viagères immédiates, sous délai jusqu'à ce jour	901	6	2			
Quote-part des bénéfices des propriétaires portée au compte des rentes viagères de la *Globe*	2,410	17	6			
				27,426	19	8
				£529,149	12	4

FONDS DE LA "GLOBE."

	£	s.	d.	£	s.	d.
Rentes viagères payées	3,322	7	10			
Frais d'administration	131	5	5			
Montant des fonds à la fin de l'année, d'après la feuille de balance	23,973	6	5			
				27,426	19	8
				£529,149	12	4

(Pour l'actif et le passif, voir l'état des opérations générales du département de l'incendie)

Fourni par G. F. C. Smith, avril 1879.

COMPAGNIE D'ASSURANCES SUR LA VIE *LONDON AND LANCASHIRE*

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—Col. Kingscote, C.B., M. P. | *Secrétaire*—William Palin Clirehugh.

Siége social—Londres, Angleterre.

Agent au Canada—William Robertson. | *Bureau principal au Canada*—Montréal.

Organisée ou constituée en corporation en vertu des actes concernant les compagnies à fonds social, 7 et 8 Vic., ch. 110, et 20 et 21 Vic., ch. 80, le 4 août 1862.

(Opérations commencées au Canada en 1863.)

CAPITAL.

Montant du capital social autorisé et souscrit	£100,000 0 0	
Montant versé en argent	10,000 0 0	
Part des propriétaires dans les bénéfices, d'après une résolution de l'assemblée générale du 29 avril 1873	2,275 16 5	
	£12,275 16 5	
Total brut des primes reçues en argent pendant l'année sur polices d'assurances sur la vie au Canada	52,238 25	
A déduire, la somme payée en primes sur les polices réassurées dans d'autres compagnies autorisées au Canada	2,079 62	
Total net du revenu des primes		$50,158 63
Montant payé pendant l'année en indemnités pour cause de mort, au Canada		$3,986 67
Montant payé en rachat de polices		1,223 92
Montant payé en dividendes ou boni aux porteurs de polices, (y compris $160 d'addition de bonus sur une indemnité payée)		336 00
Montant total net payé aux porteurs de polices au Canada		$5,546 59

ACTIF AU CANADA.

Effets fédéraux du Canada déposés entre les mains du Receveur-Général	$100,000 00
Hypothèques sur biens fonds au Canada	57,000 00
Argent en caisse et en banques au Canada	10,571 86
Total de l'actif au Canada	$167,571 86

PASSIF AU CANADA.

En vertu de polices délivrées avant le 31 *mars* 1878.

Montant des réclamations sur polices non-réglées, mais non contestées au Canada (payé depuis)		$6,000 00
Montant calculé comme suffisant pour garantir toutes les polices en cours au Canada	$46,000 00	
A déduire les prêts sur ces polices	2,456 20	
Différence		43,543 80
Total net des obligations envers les porteurs de ces polices au Canada		$49 543 80

LONDON AND LANCASHIRE, SUR LA VIE—*Suite.*

PASSIF AU CANADA.

En vertu de polices délivrées après le 31 *mars* 1878.

Montant calculé comme suffisant pour garantir la réserve nette sur toutes les polices en cours au Canada	$10,000 00	
Total net des obligations envers les porteurs de ces polices au Canada		$10,000 00
Total net des obligations envers tous les porteurs de polices au Canada		$59,543 80

DIVERS.

Nombre de nouvelles polices rapportées comme délivrées au Canada pendant l'année	428	
Montant de ces polices		$742,600 00
Nombre de polices échues au Canada pendant l'année	6	
Montant de ces réclamations en vertu de ces polices		9,486 67
Nombre de polices en vigueur au Canada, à cette date	1176	
Montant de ces polices (y compris les additions de boni)	$2,080,095 83	
Montant de ces polices réassurées dans d'autres compagnies autorisées au Canada	90,000 00	
Montant net des polices en vigueur le 31 décembre 1878		1,990,095 83

Nombre et montant des polices arrivées à fin pendant l'année au Canada:—

	Nombre	Montant.
1. Par le décès de l'assuré	6	$9,486 67
2. Par expiration	1	8,000 00
3. Par rachat	13	26,510 00
(Pour lesquelles on a payé $1,223.92 en argent.)		
4. Par rachat $3,000.		
(Pour lesquelles on a donné des polices acquittées au montant de $325.)		
Différence des montants		2,675 00
5. Par déchéance	190	362,090 00
	210	$408,761 67

Polices en vigueur au commencement de l'année	958	$1,748,257 50
Polices délivrées pendant l'année	428	742,600 00
Polices arrivées à fin comme ci-dessus	210	408,761 67
Polices réduites		2,000 00
Total des polices en vigueur à la date de cet état	1176	2,080,095 83

Nombre de vies assurées au commencement de l'année	933
Nombre de nouveaux assurés pendant l'année	423
Nombre de décès survenus pendant l'année parmi les assurés	6
Nombre d'assurés dont les polices ont pris fin durant l'année autrement que pour cause de mort	201
Nombre de vies assurées à la date de cet état	1149

Signé et attesté sous serment, ce 20 mars 1879, par

WILLIAM ROBERTSON.

(Reçu le 21 mars 1879.)

LONDON AND LANCASHIRE—*Suite.*

OPÉRATIONS GÉNÉRALES DE L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

(Extrait du rapport des directeurs, Londres, Angl., 23 avril, 1879.)

1,009 polices ont été délivrées pour une somme de £373,843 6s. 8d. rapportant un nouveau revenu de primes, de £12,747 9s. 9d.

La moyenne de l'âge des assurés en vertu de ces polices a été de 34·6.

Le revenu total des primes est maintenant de £66,232 15s. 7d., et, après déduction des primes de réassurances, le montant net en est de £60,559 15s. 2d.

Les réclamations d'indemnités résultant de 66 polices d'assurances, y compris les boni, s'élèvent à £24,745.

Le solde des recettes sur les paiements s'élève à £18,558 8s. 8d., ce qui porte à £170,344 15s. 1d., les fonds de la compagnie.

Compte du revenu et des emplois pour l'année expirée le 31 *décembre* 1878.

1er janvier 1878.	£	s.	d.		£	s.	d.
Montant des fonds au commencement de l'année	151,786	6	5	31 décembre 1878— Réclamations en vertu des polices (après déduction des sommes réassurées) payées et admises, avec addition de boni	24,745	0	0
31 décembre 1878.				Rachats	2,581	0	8
Primes—				Commission	5,353	16	2
Nouvelles, 1,009 polices assurant £373,843 6s. 8d. £12,747 9 9				Frais d'administration £13,270 16 3			
Renouvellements 53,485 5 10				Honoraires de médecins 1,213 13 5			
Total des primes 66,232 15 7				Timbres à polices 170 10 0			
				Dépenses d'éval'tion 188 11 3			
Moins les primes de réassurances dans d'autres compag. 5,673 0 5					14,843	10	11
				Taxe sur le revenu	81	2	10
Total net des primes	60,559	15	2	Dividendes aux actionnaires, soit 6 pour cent sur le capital originairement versé	675	0	0
Intérêts et dividendes	6,580	18	9	Boni payés en argent aux porteurs de polices £302 17 9			
				Boni affectés à la réduction des primes 26 15 11			
Autres recettes— Enregistrement des transf. et autres émoluments	26	19	0		329	13	8
				Montant des fonds au commencement de l'année £151,786 6 5			
				Ajouté en 1878 18,558 8 8			
Total net du revenu	67,167	12	11	Montant des fonds à la fin de l'année, d'après la seconde cédule	170,344	15	1
	£218,953	19	4		£218,953	19	4

Feuille de balance, le 31 *décembre* 1878.

PASSIF.

	£	s.	d.
Capital versé des actionnaires £10,000 0 0			
Quote-part des propriétaires dans les bénéfices 3,590 19 5			
£13,590 19 5			
Fonds d'assurances 156,753 15 8			
Total des fonds d'après la première cédule	170,344	15	1
Réclamations admises, mais impayées	4,733	0	0
Autres sommes dues par la compagnie—			
Intérêts aux actionnaires	344	5	2
	£175,422	0	3

LONDON AND LANCASHIRE—Fin.

ACTIF.

		£	s.	d.
Hypothèques, sur biens-fonds dans le Royaume-Uni		4,052	6	6
do sur biens-fonds au Canada		11,712	6	8
		15,764	13	2
Prêts sur polices de la compagnie, dans les limites de leur valeur		7,626	18	6
Placements :—				
Effets coloniaux		43,447	19	0
Débentures de chemins de fer et autres et débentures non-rachetables		9,113	12	4
Actions de chemins de fer des Indes		19,434	4	7
Actions de chemins de fer (privilégiées et ordinaires)		18,022	6	8
Maisons		246	3	4
Reversions		2,515	12	5
Prêts sur biens-meubles et polices sur la vie		5,490	7	7
*Soldes des succursales et des agents	£7,624 12 5			
*Primes dues en décembre, dans le cours du délai de grâce	13,555 9 6			
		21,180	1	11
Primes semi-annuelles et trimestrielles non échues		11,906	3	2
Intérêt impayé		1,512	9	8
Argent :—				
En caisse et en comptes courants au siége social et dans les succursales	£9,513 1 5			
Argent en dépôt au siége social et dans les succursales	8,150 0 0			
Effets à recevoir	224 6 10			
		17,887	8	3
Autre actif :—				
Mobiliers du bureau principal et des succursales	£1,126 4 10			
*Divers montants dus à cette date	107 18 10			
Timbres à polices, en portefeuille	29 16 0			
		1,263	19	8
		£175,422	0	3

* Ces montants, à peu d'exceptions près, ont été payés depuis.

CORPORATION D'ASSURANCES *LONDON*, DE LONDRES, ANGLETERRE

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—EDWARD BUDD, écr. | *Secrétaire*—JOHN P. LAURENCE, écr.

Siége social—No. 7 Royal Exchange, Londres. Constituée en corporation en 1720.

Agents au Canada { ROMEO H. STEPHENS et C. C. FOSTER. | *Bureau principal au Canada*—Montréal.

(Opérations commencées au Canada le 1er mars 1862.)

(*Pour le capital, voir l'état du département de l'incendie.*)

Montant des primes reçues en argent pendant l'année sur polices d'assurance sur la vie au Canada	$1,196 66
Montant payé pendant l'année en indemnités pour cause de mort au Canada	$3,052 62

(Y compris les additions de boni $132.62.)

(*Pour l'actif au Canada, voir l'état du département de l'incendie.*)

PASSIF AU CANADA.

Montant calculé comme suffisant pour couvrir la réserve nette sur toutes les polices en cours au Canada	$4,984 44
Total net des obligations envers les porteurs de polices au Canada	$4,984 44

DIVERS.

Nombre de nouvelles polices rapportées pendant l'année comme délivrées au Canada	1	
Montant de ces polices		$2,920 00
Nombre de polices échues pendant l'année	1	
Montant des réclamations en vertu de cette police		3,052 62
Nombre de polices en vigueur au Canada, à la date de cet état	10	
Montant de ces polices	$29,820 00	
Ajoutez les additions de boni	869 20	
Montant total des polices en vigueur le 31 décembre 1878		30,689 20
Nombre et montant des risques qui ont pris fin pendant l'année au Canada :		
Par le décès de l'assuré	1	2,920 00
Polices en vigueur au commencement de l'année (à l'exclusion des boni)	10	$29,820 00
do délivrées durant l'année	1	2,920 00
do qui ont pris fin pendant l'année	1	2,920 00
do en vigueur à la date de cet état (à l'exclusion des boni)	10	29,820 00
Nombre de vies assurées au commencement de l'année	10	
Nombre de nouveaux assurés pendant l'année	1	
Nombre de décès parmi les assurés pendant l'année	1	
Nombre de vies assurées à la date de cet état	10	

Signé et attesté sous serment, ce 24 février 1879, par

C. C. FOSTER.

(Reçu le 25 février 1879.)

OPÉRATIONS GÉNÉRALES—Comptes du revenu de la corporation d'assurances *London*, de Londres, pour l'année expirée le 31 déc. 1878.

COMPTE DES ASSURANCES SUR LA VIE.

31 déc. 1877.	£	s.	d.	31 déc. 1878.	£	s.	d.
Montant du fonds des assurances sur la vie à cette date	1,688,017	12	3	Réclamations d'indemnités en vertu de polices d'assurances sur la vie, après déduction faite des sommes réassurées	135,238	13	0
31 déc. 1878.				Rachats	5,092	7	5
Primes, déduction faite des réassurances et des ristournes	159,279	9	1	Rentes viagères	9,810	5	7
Considérations pour rentes viagères	2,138	3	11	Commissions	5,320	11	7
Intérêts et dividendes 74,683 3 6				*Frais d'administration	10,344	5	10
Moins la taxe sur le revenu 1,172 3 10				Boni pris par les assurés en argent	Aucun.		
	73,510	19	8	do en diminution de primes :—			
Boni en argent remboursé	6	1	0	Séries de 1831 12,081 17 7			
				do 1846 372 18 3			
					12,454	15	10
				Quote-part des bénéfices des actionnaires d'après le compte des pertes et bénéfices :			
				Ancienne série 10,000 0 0			
				Série de 1831 6,040 18 9			
				do 1846 11,120 0 0			
					27,160	18	9
				*Moins les frais d'administration comme ci-dess.	10,344	5	10
					16,816	12	11
				Mauvaises dettes	522	1	10
				Montant du fonds des assurances sur la vie à cette date. (*Pour la feuille de balance, voir les états du département de l'incendie*) d'après la feuille de balance	1,727,352	11	11
	£1,922,952	5	11		£1,922,952	5	11

*A la demande de la Chambre de Commerce, les frais d'administration ont été partagés proportionnellement entre les départements des assurances maritimes, contre l'incendie et sur la vie, au lieu d'être inscrits en une seule somme dans le compte des pertes et bénéfices. La quote-part de ces dépenses retombant sur le département des assurances sur la vie a été déduite de la part de la corporation dans les bénéfices de ce département ; les assurés continuent donc à être exemptés de ces frais.

COMPAGNIE D'ASSURANCES SUR LA VIE *METROPOLITAN.*

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—JOSEPH F. KNAPP. | *Secrétaire*—JOHN R. HEGEMAN.

Siége social—Cité de New-York.

Agent au Canada—THOMAS A. TEMPLE. | *Bureau principal au Canada*—Saint Jean, N.B.

Organisée ou constituée en corporation en 1866; opérations commencées au Canada en novembre 1872.

CAPITAL.

Montant du capital autorisé, souscrit et versé en argent	$200,000 00
Primes reçues en argent et en billets, prêts ou gages sur polices d'assurances sur la vie au Canada	43,760 16
Montant net payé en indemnités pour cause de mort au Canada	3,000 00
Montant payé en rachat de polices	140 00
Montant total net payé aux porteurs de polices au Canada	3,140 00

PASSIF AU CANADA.

Bons des États-Unis déposés entre les mains du Receveur-Général	$100,000 00

PASSIF AU CANADA.

* Somme calculée comme suffisante pour garantir toutes les polices en cours en Canada	$89,780 00	
A déduire le montant des primes dues et sous délai, moins les frais de perception à 10 pour cent	$ 7,825 00	
A déduire les charges sur ces polices	18,892 00	
	$26,717 00	
Différence		63,063 00
Total net des obligations envers les porteurs de polices au Canada		$63,063 00

DIVERS.

Nombre des nouvelles polices rapportées comme délivrées au Canada durant l'année	74	
Montant de ces polices		150,682 00
Nombre des polices échues pendant l'année au Canada	2	
Montant des réclamations en vertu de ces polices		2,000 00
Nombre des polices en vigueur au Canada à cette date	611	
Montant de ces polices		1,352,182 00

* Calculé à 4½ p. c. d'après la table d'expérience américaine.

METROPOLITAN SUR LA VIE—*Fin.*

Nombre et montant des polices arrivées à fin pendant l'année au Canada :

	Nombre.	Montant.
(1.) Par le décès de l'assuré	3	3,000 00
(2.) Par rachat	1	2,000 00
(Pour lesquelles $140 ont été payées en argent.)		
(3.) Par rachat, $5,000.00.		
(Pour lesquelles des polices acquittées ont été données au montant de $1,182.)		
Différence des montants		3,818 00
(4.) Par déchéance	131	266,682 00
Total	135	275,500 00

Polices en vigueur au commencement de l'année	672	1,477,000 00
Polices délivrées durant l'année	74	150,682 00
Polices arrivées à fin, comme ci-dessus	135	275,500 00
Polices en vigueur à la date de cet état	611	1,352,182 00

Il n'y a pas de rapport quant au nombre de vies assurées.

Signé et attesté sous serment, ce 18 mars 1879, par

THOMAS A. TEMPLE.

(Reçu le 22 mars 1879.)

ASSOCIATION MUTUELLE DU CANADA SUR LA VIE.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE, 1878.

Président—JAMES TURNER. | *Gérant*—DAVID BURKE.

Bureau principal—Hamilton, Ontario.

(Organisée ou constitué en corporation en 1872; opérations commencées au Canada en 1872.)

CAPITAL.

Cette compagnie n'a pas de "Capital-social" ou de "Capital de garantie," mais elle a un fonds de garantie. Pour la liste des souscripteurs, voir l'*Annexe*.

ACTIF.

Billet de primes, prêts ou gages, sur les polices en vigueur		2,206 32

*Effets possédés par la compagnie, savoir:—

	Valeur au pair.	Valeur vénale.
Bons de l'aqueduc de la cité d'Hamilton	$16,177 00	$16,189 80
do généraux do	18,369 33	16,532 39
do du comté d'Hastings	1,500 00	1,515 00
do de la ville de Strathroy	7,000 00	7,000 00
do du comté de Wellington	9,000 00	9,135 00
do du township de Minto	500 00	495 00
do de la cité d'Hamilton	20,000 00	19,810 00
Total, valeur au pair et valeur vénale	$73,146 33	$70,677 19

Reporté à la valeur vénale		70,677 19
Argent en caisse au bureau principal		4,653 60
Argent à la banque Canadienne de Commerce, Hamilton		5,663 15
Soldes des agents d'après le grand-livre		2,086 31
Comptes des dépenses préliminaires et des créances en suspens		4,987 99
Total		88,068 24

ACTIF SUPPLÉMENTAIRE.

Intérêt en cours, jusqu'à cette date		1,051 59
Total brut des primes dues et non perçues sur les polices en vigueur	$9,099 60	
Total brut des primes sous délai	8,550 15	
Total des primes impayées et sous délai	$17,649 75	
A déduire les frais de perception, à 10 pour cent	1,764 97	
Total net des primes impayées ou sous délai		15,884 78
Effets de garantie, bons, d'après la cédule		32,000 00
Mobilier de bureau		727 08
Actif brut		139,938 01
A déduire le compte des dépenses préliminaires et des créances en suspens		4,987 99
Total de l'actif		$134,950 02

*De ces effets $55,643.33 sont déposés entre les mains du receveur-général.

ASSOCIATION MUTUELLE.—*Suite.*

PASSIF.

*Montant calculé comme suffisant pour garantir toutes les polices en vigueur	$103,851 00
Réclamations à cause de mort, établies, mais dont le montant n'est pas encore dû	8,048 07
Total du passif	$111,899 07
Excédant net disponible d'après le compte des porteurs de polices	$23,050 95
Fonds de garantie versé en argent	$18,000 00
do do bons	32,000 00
Total	$50,000 00

REVENU PENDANT L'ANNÉE.

Argent reçu pour primes	$35,220 93
Billets de primes, prêts ou gages, acceptés en paiement partiel de primes.	698 44
Total du revenu des primes	$35,919 37
Reçu en intérêt ou dividendes sur effets, etc	4,634 56
Total du revenu	$40,553 93

EMPLOIS PENDANT L'ANNÉE.

Argent payé en indemnités à cause de mort	$4,056 90	
Billets de primes, prêts ou gages employés au paiement de ces indemnités	93 10	
Montant net payé en indemnités à cause de mort		$4,150 00
Argent payé en rachat de polices		2,476 54
Billets de primes, prêts ou gages, employés au rachat de polices		125 60
Billets de primes, etc., sur polices déchues		300 90
Commissions, appointements et autres frais du personnel		10,505 10
Taxes, permis, honoraires et amendes		112 32
Autres emplois, savoir:—		
Traitements des directeurs, $646.00; intérêt dû, $1,580.55; intérêt sur le fonds de garantie, $1,260; honoraires de médecins, $929.50; dépenses de bureau et autres, $2,295.92		6,711 65
Total des emplois d'argent		$24,382 11

COMPTE DES BILLETS DE PRIMES.

Billets de primes, prêts ou gages, en portefeuille au commencement de l'année	$2,134 88
Billets de primes, prêts ou gages, reçus pendant l'année	698 44
Total	$2,833 32

*Calculé à 5 pour cent, table de Carlisle.

ASSOCIATION MUTUELLE—*Fin.*

Réductions pendant l'année, savoir :

Montant des billets, prêts ou gages, employés au paiement d'indemnités				$53 20
do	do	do	employés au rachat de polices.....	125 60
do	do	do	devenues caducs, sur polices déchues	300 90
do	do	do	rachetés en argent.....	147 30
			Total des réductions.....	627 00
			Solde—Actif en billets à la fin de l'année.....	$2,206 32

DIVERS.

Nombre de nouvelles polices rapportées comme délivrées au Canada durant l'année.....	116	
Montant de ces polices.....		$156,250 00
Nombre des polices échues au Canada pendant l'année.....	10	
Montant des réclamations en vertu de ces polices.....		12,048 07
Nombre des polices en vigueur au Canada à cette date.....	1082	
Montant de ces polices.....		1,231,024 06

Nombre et montant des polices arrivées à fin pendant l'année au Canada :—

	Nombre.	Montant.
(1.) Par le décès de l'assuré	10	$12,048 07
(2.) Par rachat	56	65,404 40
(Pour lesquelles on a payé $2,903.04 en argent.)		
(3.) Par rachat, $57,500.		
(Pour lesquelles on a donné des polices acquittées au montant de $9,878.01.)		
Différence des montants.....	...	47,621 99
(4.) Par déchéance.....	209	279,280 93
Total	275	$404,355 39

Polices en vigueur au commencement de l'année.....	1126	1,331,396 05
do délivrées pendant l'année.....	231	303,983 40
do ayant pris fin	275	404,355 39
do en vigueur à la date de cet état.....	1082	1,231,024 06

Nombre des vies assurées au commencement de l'année.....	1103
Nombre de nouveaux assurés pendant l'année.....	187
Nombre de décès survenus pendant l'année parmi les assurés	10
Nombre d'assurés dont les polices ont pris fin pendant l'année autrement que pour cause de mort.....	239
Nombre des vies assurées à la date de cet état.....	1041

Signé et attesté sous serment, ce 26 mars 1879, par

JAMES TURNER,
Président.

DAVID BURKE,
Gérant.

(Reçu le 27 mars 1879.)

COMPAGNIE D'ASSURANCES SUR LA VIE DITE *NATIONAL* DES ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—EMERSON W. PEET. | *Secrétaire*—JOHN M. BUTLER.

Siége social—Washington, D.C. | *Principale succursale*—Chicago, Ill.

Agent au Canada—T. C. LIVINGSTON. | *Bureau principal au Canada*—Hamilton.

(Organisée ou constituée en corporation le 25 juillet 1868.)

(Opérations commencées au Canada le 11 juin 1869.)

CAPITAL.

Montant du capital autorisé, souscrit et versé	$1,000,000 00
Montant des primes reçues en argent pendant l'année sur polices d'assurances sur la vie au Canada	18,781 00

Montant payé durant l'année en indemnités au Canada, savoir :

En indemnités pour cause de mort	$10,370 00	
En dotations échues	2,000 00	
Montant net payé en indemnités		$12,370 00
(Sur lesquelles $7,200 datent des années précédentes.)		
Montant payé en rachat de polices, environ		10,112 80
Montant total net payé aux porteurs de polices au Canada		$22,482 80

ACTIF AU CANADA.

Bons 10-40 des Etats-Unis en dépôt entre les mains du Receveur-Général	$100,000 00

PASSIF AU CANADA.

Montant des réclamations sur polices non réglées, mais non contestées au Canada			$4,000 00
*Montant calculé suffisant pour garantir toutes les polices en vigueur au Canada		$95,040 00	
A déduire les réassurances dans d'autres compagnies au Canada	$1,250 00		
A déduire le montant des primes sous délai, ou impayées, moins les frais de perception à 10 pour cent	2,210 00		
A déduire les autres charges sur les polices ci-dessus	350 00		
		3,810 00	
Différence			91,230 00
Total net des obligations envers les porteurs de polices au Canada			95,230 00

* Evalué d'après l'estimation de l'année dernière sur la table d'expérience américaine et 6 pour cent d'intérêt.

NATIONAL SUR LA VIE—Fin.

DIVERS.

Nombre des nouvelles polices rapportées comme délivrées pendant l'année au Canada	5	
Montant de ces polices		$9,500 00
Nombre des polices échues au Canada pendant l'année	6	
Montant des réclamations en vertu de ces polices		7,970 00
Nombre des polices en vigueur au Canada à cette date	652	
Montant de ces polices	$792,457 00	
Montant sur ces polices réassurées dans d'autres compagnies au Canada.	10,000 00	
Montant net des polices en vigueur au Canada, le 31 décembre 1878		782,45 00

Nombre et montant des polices arrivées à fin pendant l'année au Canada :

	No.	Montant.
1. Par le décès de l'assuré	6	$7,970 00
2. Par maturité	1	1,485 00
3. Par rachat et déchéance	54	128,327 00
(Pour lesquelles on a payé environ $10,112.80 en argent.)		
Total	61	137,782 00

Polices en vigueur au commencement de l'année	708	$920,739 00
Polices délivrées pendant l'année	5	9,500 00
Polices ayant pris fin comme ci-dessus	61	137,782 00
Polices en vigueur à la date de cet état	652	792,457 00

Nombre des vies assurées. Non rapporté.

Signé et attesté sous serment, 19 mars 1879, par

T. C. LIVINGSTON.

(Reçu le 21 mars 1879.)

COMPAGNIE D'ASSURANCES SUR LA VIE *NEW-YORK.*

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—Morris Franklin. | *Siége social*—
Vice-président et actuaire—W. H. Beers. | 346 et 348, Broadway, N.-Y.

Agent au Canada—P. C. Warren. | *Bureau principal au Canada*—Montréal.

(Organisée ou constituée en corporation en 1841. Opérations commencées au Canada vers 1868.)

Compagnie purement mutuelle—Pas de capital.

Montant des primes reçues pendant l'année sur polices d'assurances sur la vie au Canada, évalué à		$124,407 85
Montant payé sur réclamations au Canada pendant l'année, savoir :		
En indemnités pour cause de mort	$75,060 09	
En dotations échues	3,978 42	
Montant net payé sur réclamations		$79,038 51
Montant payé aux rentiers viagers		400 00
Montant payé en rachat de polices		6,401 03
Montant payé en dividendes ou boni aux porteurs de polices		10,334 01
Montant total net payé aux porteurs de polices au Canada		$96,173 55

ACTIF AU CANADA.

Bons des Etats-Unis—6 de 1881—déposés entre les mains du Receveur-Général	$100,000 00

PASSIF AU CANADA.

Montant des réclamations au Canada, non réglées mais non contestées	$6,640 92
Montant des réclamations contestées (datant des années précédentes)	2,000 00
Réserve de réassurance nette—Pour polices au Canada—Pas de rapport.	

DIVERS.

Nombre des nouvelles polices rapportées comme délivrées au Canada pendant l'année	12	
Montant de ces polices		$43,500 00
Nombre des polices échues en Canada pendant l'année	22	
Montant des réclamations en vertu de ces polices		68,603 39
Nombre des polices en vigueur au Canada à cette date évaluées à	1708	
Montant de ces polices, évalué à		4,502,765 00

Nombre et montant des polices arrivées à fin pendant l'année au Canada :

	No.	Montant.
(1) Par décès	18	$64,624 97
(2) Par maturité	4	3,978 42
(3) Par rachat et déchéance, évaluées à	157	419,111 61
Total	179	$487,715 00

NEW-YORK, SUR LA VIE—Suite.

Polices en vigueur au commencement de l'année, évaluées à.....	1841	*$4,800,480 00
Polices délivrées pendant l'année.....	46	90,000 00
Polices ayant pris fin comme ci-dessus.....	179	487,715 00
Polices en vigueur à la date de cet état, évaluées à.....	1708	4,502,765 00

Nombre de vies assurées.—Non rapporté.

Signé et attesté sous serment, ce 23 juin 1879 par

P. C. WARREN.

(Reçu, 24 juin 1879.)

*Portées l'année dernière à $4,893,480.

COMPAGNIE D'ASSURANCES *NORTH BRITISH AND MERCANTILE.*

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 30 NOVEMBRE 1878.

Président—Sa Grâce le Duc de Roxburghe. | *Gérant*—DAVID SMITH.

Siége social—Edinburgh, Ecosse.

Agents au Canada—MACDOUGALL ET DAVIDSON | *Bureau principal au Canada*—Montréal.

Organisée ou constituée en corporation en 1809; opérations commencées au Canada en 1862.

CAPITAL.

Voir l'état du département de l'incendie.

Montant des primes reçues en argent pendant l'année sur polices d'assurances sur la vie au Canada		$27,946 09
Ajoutez les primes sur polices canadiennes payées directement à la compagnie-mère		1,458 62
Total du revenu des primes		$29,404 71
Montant payé pendant l'année en indemnités pour cause de mort au Canada		$8,546 77
Montant payé en rachat de polices		1,204 55
Montant payé en dividendes ou boni aux porteurs de polices		364 92
Montant total net payé aux porteurs de polices au Canada.		$10,116 24

(*Pour l'actif au Canada, voir l'état du département de l'incendie.*)

PASSIF AU CANADA.

En vertu de polices délivrées avant le 31 *mars* 1878.

*Montant calculé comme suffisant pour garantir toutes les polices en vigueur au Canada		265,564 67
Total net des obligations envers les porteurs de ces polices au Canada		$265,564 67

En vertu de polices délivrées après le 31 *mars* 1878.

*Montant calculé comme suffisant pour garantir toutes les polices en vigueur au Canada		$300 00
Total des obligations envers tous les porteurs de polices au Canada.		$265,864 67

DIVERS.

Nombre des nouvelles polices rapportées comme délivrées au Canada pendant l'année	11	
Montant de ces polices		$38,433 33
Nombre des polices échues au Canada pendant l'année	4	
Montant des réclamations en vertu de ces polices (y compris les additions de boni, $1,346.77)		8,546 77
Nombre des polices en vigueur au Canada à cette date	351	
Montant de ces polices	$960,939 00	
Ajoutez les additions de boni	103,845 40	
Nombre total des polices en vigueur le 30 nov. 1878		1,064,784 40

*Calculé au siége social, à l'aide de la table H.M. de l'Institut à 4½ pour cent d'intérêt.

NORTH BRITISH AND MERCANTILE—Suite.

Nombre et montant des polices arrivées à fin au Canada pendant l'année:		
(1.) Par le décès de l'assuré.....	4	$7,200 00
(Non compris $1,346.77 de boni.)		
(2.) Par rachat.....	5	13,200 00
(Pour lesquelles on a payé $1,204.55 en argent.)		
(3.) Par déchéance.....	8	15,000 00
	17	35,400 00
Polices en vigueur au commencement de l'année.....	357	*957,905 67
" délivrées pendant l'année.....	11	38,433 33
" ayant pris fin comme ci-dessus.	17	35,400 00
" en vigueur à la date de cet état.....	351	960,939 00

Nombre de vies assurées au commencement de l'année.....	347
" de nouveaux assurés pendant l'année.....	11
" de décès survenus pendant l'année parmi les assurés.....	4
" d'assurés dont les polices ont pris fin durant l'année autrement que pour cause de mort.....	13
" de vies assurées à la date de cet état.....	341

Signé et attesté sous serment, ce 29 mai 1879, par

THOS. DAVIDSON.

(Reçu le 30 mai 1879.)

OPÉRATIONS GÉNÉRALES DE L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

(*Extrait du rapport des directeurs, Edimbourg, 31 mars* 1879.)

OPÉRATIONS SUR LA VIE.

Dans le cours de l'année 1,034 polices ont été délivrées pour une somme de £1,034,651, et les nouvelles primes se sont élevées à £38,022 17s. 3d.

Les réclamations présentées pendant l'année, y compris 20 dotations, ont été de 262 sur 322 polices, et les sommes qui sont par là devenues dues se sont élevées, avec les additions de boni, à £220,243 14s. 10d., déduction faite des réassurances.

Ainsi qu'on le verra par l'état de situation ci-joint, le fonds d'assurances sur la vie s'élève maintenant à £2,852,566 11s. 3d., soit £140,689 19s. 8d. de plus que le 31 décembre 1877. Ce fonds tout entier est placé séparément, et, par acte du parlement, est affecté aux obligations de ce département des affaires de la compagnie.

RENTES VIAGÈRES.

Dans le département des rentes viagères 55 contrats ont été délivrés, garantissant une somme annuelle de £2,969 0s. 6d., et sur ces contrats la compagnie a reçu la somme de £28,882 9s. 4d.

Dans le cours de l'année 48 rentes viagères se sont éteintes, libérant la compagnie du paiement de la somme annuelle de £3,752 0s. 8d.

* La différence entre ce montant et celui de l'année dernière provient du fait que quelques polices avaient été transférées au siége social, en Angleterre, et que les primes y étaient payées et qu'elles avaient ainsi disparu des livres de l'agence canadienne, bien qu'elles fussent au siége social considérées comme polices canadiennes.

NORTH BRITISH AND MERCANTILE—Fin.

PASSIF.		ACTIF.	
Département des rentes viagères.		*Département des rentes viagères.*	
Fonds des rentes viagères	£300,080 1 11	Prêts sur effets héritables et effets publics	£260,768 8 3
		Post-obits et réversions	23,318 1 8
		Intérêts viagers achetés	4,596 4 8
		Société des instituteurs	279 16 2
		Dû par le département de la vie	11,117 11 2
	£300,080 1 11		£300,080 1 11
Département de la vie.		*Département de la vie.*	
Fonds des assurances sur la vie	£2,852,566 11 3	Prêts sur effets héritables et effets publics	£2,419,742 16 10
		Prêts sur polices dans les limites de leur valeur de rachat	132,573 0 7
		Prêts sur biens-meubles et polices	205,569 16 10
		Débentures de chemin de fer	1,800 0 0
		£4,388 17s. 9d. de nouvelles rentes viagères 3 pour cent	4,184 14 9
		Effets coloniaux et municipaux	62,315 13 0
		Effets du gouvernement des Indes	33,456 1 5
		Maisons, 8 et 9, Place Waterloo, Londres	8,780 15 7
		Compte de réassurances dans le Royaume-Uni	13,216 8 5
		Primes à crédit	30,591 13 7
		Soldes des succursales et agences	44,080 15 6
		Primes en voie de perception à Londres et Edimbourg	13,371 3 10
		Comptes des agents des Indes en liquidation	437 19 3
		Interests en cours	5,053 10 4
		Timbres	58 4 10
			2,975,232 14 9
		Moins divers comptes dus, sav. :—	
		Créances sur polices £77,428 5 2	
		Dû au département des rentes viagèr's 11,117 11 2	
		Dû au département de l'incendie 27,183 10 2	
		Dû aux banquiers 5,229 12 9	
		Divers comptes dus 1,707 4 3	
			122,066 3 6
	£2,852,566 11 3		£2,852,566 11 3

COMPAGNIE D'ASSURANCES SUR LA VIE *NORTH WESTERN MUTUAL.*

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—H. L. PALMER. | *Secrétaire*—WILLARD MERRILL.

Siége social—Milwaukee, Wis., E.-U.

Agent au Canada—M. W. MILLS. | *Bureau principal au Canada*—Toronto, O.

Organisée ou constituée en corporation en mars 1857; opérations commencées en novembre 1858; opérations commencées au Canada en novembre 1871.

COMPAGNIE PUREMENT MUTUELLE--PAS DE CAPITAL SOCIAL.

Montant des primes reçues en argent pendant l'année sur polices d'assurance sur la vie au Canada	$41,478 44	
Montant des billets, prêts ou gages, en paiement partiel de primes au Canada pendant l'année	48 73	
Total net du revenu des primes		$41,527 17

Montant payé en indemnités pendant l'année au Canada, savoir :—

En indemnités pour cause de mort	$8,400 00	
En dotations échues	1,000 00	
Montant net payé en indemnités		$9,400 00
Montant payé en rachat de polices		1,129 09
Montant payé en dividendes ou boni aux porteurs de polices		8,316 45
Montant total net payé aux porteurs de polices au Canada		18,845 54

ACTIF AU CANADA.

Bons enregistrés des Etats-Unis, déposés entre les mains du Receveur-Général	$100,000 00

PASSIF AU CANADA.

Montant des réclamations sur polices au Canada, non réglées mais non-contestées		4,000 00
*Montant calculé comme suffisant pour garantir toutes les polices en cours au Canada	$90,000 00	
A déduire le montant des primes sous délai, et impayées, moins les frais de perception à 10 pour cent—soit	$3,482 71	
A déduire les billets—soit	530 67	
	4,013 38	
Différence		85,986 62
Total net des obligations envers les porteurs de polices au Canada—soit		89,986 62

*Ce calcul est basé sur la table des *Actuaries*, à 4 pour cent.

NORTH WESTERN MUTUAL, SUR LA VIE—Fin.

DIVERS.

Nombre des polices nouvelles rapportées comme délivrées au Canada durant l'année	119	
Montant de ces polices		$147,750 00
Nombre des polices échues au Canada durant l'année	9	
Montant des réclamations en vertu de ces polices		11,000 00
Nombre des polices en vigueur	778	
Montant de ces polices		1,220,905 00

Nombre et montant des polices arrivées à fin au Canada durant l'année :—

	Nombre.	Montant.
(1.) Par le décès de l'assuré	8	$10,000 00
(2.) Par maturité	1	1,000 00
(3.) Par expiration	1	11,660 00
(4.) Par rachat	13	19,524 00
(Pour lesquelles on a payé $1,129.09 en argent.)		
(5.) Par rachat, $8,000.		
(Pour lesquelles on a donné des polices acquittées au montant de $2,113.)		
Différence des montants		5,887 00
(6.) Par déchéance	152	208,123 00
Total	175	$256,194 00
*Polices en vigueur au commencement de l'année	900	1,399,754 00
Polices délivrées pendant l'année (y compris les polices tranférées au Canada, et ravivées	64	93,486 00
Polices ayant pris fin comme ci-dessus ou changées pour des polices acquittées	175	258,307 00
Non acceptées	10	12,000 00
Transférées	1	1,000 00
Réduction par changement, $1,000; assurance additionnelle non acceptée, $28		1,028 00
Polices en vigueur à la date de cet état	778	1,220,905 00

Pas de rapport sur le nombre de vie assurées.

Signé et attesté sous serment, ce 20 février 1879, par

M. W. MILLS.

(Reçu le 21 février 1879.)

*Assurances en vigueur d'après l'état de 1877, $1,392.254, augmenté à $1,399,754 après correction.

COMPAGNIE D'ASSURANCES MUTUELLE SUR LA VIE DE L'ONTARIO.

ETAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 20 JANVIER 1879.

Siége social—Waterloo, Ont. | *Gérant*—Wm. Hendry.

Cette compagnie n'a été autorisée à faire des opérations sur la vie que le 30 janvier 1879, après avoir déposé entre les mains du gouvernement le montant exigé par le statut.

Cette compagnie n'a pas d'effets ou d'actionnaires, ses porteurs de polices composent la compagnie et en sont propriétaires.

ACTIF NET.

20 janvier 1878		$88,836 72
Argent reçu pour primes	$53,163 63	
Intérêt reçu sur placements	6,114 03	
		59,277 66
		$148,114 38

DÉBOURSÉS.

Réclamations payées en vertu de six polices	$5,500 00	
Achat de polices	1,312 64	
Dividendes en argent payés aux porteurs de polices	5,638 15	
	12,450 79	
Traitements et frais de route du président et des directeurs, appointements du gérant et des assistants, salaires des agents, honoraires de l'auditeur, commissions des agents, honoraires des examinateurs médicaux, loyer, livres et papeterie, garnitures de bureaux, télégrammes, frais de poste, impressions, publicité, frais de route, réassurance, permis provinciaux, acte d'incorporation du Canada, honoraires des solliciteurs, et dépenses incidentes	16,936 52	
		29,387 31
Solde—actif net		$118,727 07

L'actif net se répartit comme suit—

HYPOTHÈQUES.

Trente-cinq hypothèques sur fermes améliorées (première hypothèque—en argent—plus du double des placements)	$51,448 74
Trois hypothèques sur biens d'église (première hypothèque—garantis de plus par les divers syndics)	3,313 69

EFFETS DE MUNICIPALITÉS.

	Valeur.	Coût.	
Guelph, ville	$2,400 00	$2,000 00	
Waterloo, village	12,242 50	11,876 06	
Waterloo, comté	706 60	706 60	
Mitchell, ville	6,380 00	6,120 48	
Thorold do	7,656 30	7,331 30	
Berlin do	4,279 00	4,279 00	
Brampton do	2,500 00	2,500 00	
Port Elgin, village	2,102 52	2,102 52	
Teeswater do	5,700 00	5,379 50	
Brussels do	10,000 00	10,000 00	
Foley, township	2,000 00	1,728 19	
			54,023 65
Emprunts garantis par des polices de la compagnie		$5,107 67	
Soldes d'après le grand-livre		3,314 02	
Argent à la banque des Marchands		1,272 16	
Argent en caisse		247 14	
			9,940 99
			$118,727 07

MUTUELLE D'ONTARIO, SUR LA VIE—*Fin.*

ACTIF SUPPLÉMENTAIRE.

Billets de primes garantis par polices en vigueur	$4,254 71
Primes échues et en route	2,561 02
Primes semi-annuelles et trimestrielles sur polices existantes échues dans trois, six et neuf mois	10,672 00
Intérêt impayé et en cours	6,404 51
Total de l'actif	$142,619 31

PASSIF.

Réserve nécessaire pour réassurer toutes les polices en vigueur, évaluée d'après la table de mortalité des *Actuaries*, à quatre pour cent d'intérêt	$111,152 60	
A déduire la valeur des polices réassurées	431 97	
	$110,720 63	
Une réclamation réglée (attendant les documents de la cour de *Surrogate*)	1,000 00	
Coût de perception des billets et des primes, soit 10 pour cent	1,748 77	
		113,469 40
Excédant au crédit des porteurs de polices		$29,149 91

Nombre de polices en vigueur	1709
Montant do	$1,885,311 50

Signé et attesté sous serment ce 28 mars 1879, par

I. E. BOWMAN,
Président.

WM. HENDRY,
Gérant.

(Reçu le 31 mars 1879.)

COMPAGNIE D'ASSURANCES SUR LA VIE *PHŒNIX MUTUAL.*

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—AARON C. GOODMAN. | *Secrétaire*—JOHN M. HOLCOMBE.

Siége social—Hartford, Conn.

Agent au Canada—ANGUS R. BETHUNE. | *Bureau principal au Canada*—Montréal.

(Organisée ou constituée en corporation en mai 1851; opérations commencéees au Canada en décembre 1866.)

CAPITAL.

Capital autorisé, souscrit et versé en argent	$100,000

Total des primes reçues en argent pendant l'année sur polices d'assurances sur la vie, au Canada	$96,641 86	
Total des billets, prêts ou gages, en paiement de primes au Canada pendant l'année	5,869 00	
Total net du revenu des primes		$102,510 86
Montant payé pendant l'année en indemnités pour cause de mort au Canada		$51,656 00
Montant payé en rachat de polices— "nous ne savons pas."		
Montant payé en dividendes ou boni aux porteurs de polices		18,409 17
Montant total net payé aux porteurs de polices au Canada		$70,065 17

ACTIF AU CANADA

Bons des Etats-Unis déposés entre les mains du Receveur-Général	$130,000 00

PASSIF AU CANADA.

Réclamations sur polices canadiennes, non réglées mais qui ne sont pas contestées	$8,600 00
Somme calculée comme suffisante pour garantir tous les risques en cours au Canada.—Non rapportée.	

DIVERS.

Nombre de polices échues au Canada pendant l'année	19	
Montant des réclamations en vertu de ces polices		$21,345 00
Nombre de polices en vigueur au Canada à cette date	2,831	
Montant de ces polices		2,502,556 00

Nombre et montant des polices arrivées à fin pendant l'année au Canada:			
(1.) Par le décès de l'assuré	19	21,345 00	
Il n'a pas été fait de rapport quant aux autres extinctions de polices.			
*Polices en vigueur au commencement de l'année	3,114	3,009,561 00	
do délivrées pendant l'année	181	115,828 00	
do arrivées à fin	464	622,833 00	
do en vigueur à la date de cet état	2,831	2,502,556 00	
Nombre de vies assurées.—Non rapporté.			

(Reçu le 6 mai 1879.)

*Portée dans le dernier état comme suit: 3,128 polices assurant $3,034,561.00.

COMPAGNIE D'ASSURANCES SUR LA VIE DITE *POSITIVE GOVERNMENT.*

A cessé de faire des opérations au Canada.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Siége social—Londres, Angleterre.

Agent au Canada—JOHN TAYLOR. | *Secrétaire*—T. GROOM CORLEY.

Bureau principal au Canada—Montréal.

CAPITAL.—Non rapporté.

Montant des primes reçues pendant l'année sur polices d'assurances sur la vie au Canada	$575 91
Montant payé pendant l'année en indemnités pour cause de mort au Canada	4,093 32
Montant payé en rachat de polices	178 80
Montant total net payé aux porteurs de polices au Canada	$4,272 12

ACTIF AU CANADA.

Débentures du Canada, 5 pour cent	$15,707 00	
Total déposé entre les mains du Receveur-Général		$15,707 09
Entre les mains des syndics		20 81
Argent en caisse et en banques au Canada		197 97
Total de l'actif au Canada		$15,925 78

PASSIF AU CANADA.

Montant calculé comme suffisant pour garantir toutes les polices en cours au Canada	$1,307 12	
A déduire les prêts aux porteurs de polices	234 51	
Différence des montants		$1,072 61
Total net des obligations envers les porteurs de polices au Canada		$1,072 61

DIVERS.

La compagnie n'a fait aucune opération nouvelle pendant l'année.		
Nombre de polices échues au Canada pendant l'année	3	
Montant des réclamations en vertu de ces polices		$4,093 32
Nombre total des polices en vigueur au Canada, à cette date	7	
Montant de ces polices		9,500 00

POSITIVE GOVERNMENT—Suite.

Nombre et montant des polices arrivées à fin pendant l'année au Canada :—

	No.	Montant.
(1.) Par le décès de l'assuré	3	$4,093 32
(2.) Par rachat		*308 26
(Pour lesquelles $178·80 ont été payées en argent.)		
(3.) Par déchéance	3	8,000 00
Total	6	12,093 32

Polices en vigueur au commencement de l'année	13	21,593 32
Polices arrivées à fin comme ci-dessus	6	12,093 32
Polices en vigueur à la date de cet état	7	9,500 00

Nombre de vies assurées au commencement de l'année	13
Nombre de décès survenus pendant l'année parmi les assurés	3
Nombre d'assurés dont les polices ont pris fin durant l'année autrement que pour cause de mort	3
Nombre de vies assurées à la date de cet état	7

Signé et attesté sous serment, ce 20 juillet 1879, par

JOHN TAYLOR.

(Reçu le 22 juillet 1879.)

* Quatre polices ont été périmées il y a quelques temps, et la valeur que nous avons payée représente le rachat de billets de la *Positive*.

COMPAGNIE D'ASSURANCES *QUEEN*.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—BERNARD HALL. | *Gérant*—J. MONCRIEFF WILSON.

Siége social—Liverpool.

Agents principaux au Canada— FORBES ET MUDGE. | *Bureau principal au Canada*— 191, rue St. Jacques, Montréal.

(Organisée ou constituée en corporation le 22 juillet 1858; opérations commencées au Canada le 5 juillet 1859.)

(*Pour capital—Voir l'état du département de l'incendie*)

Montant des primes reçues en argent pendant l'année sur polices d'assurances sur la vie au Canada	$10,358 63
Montant payé pendant l'année en indemnités pour cause de mort au Canada	$14,981 84
(Sur cette somme, $13,508.50 datent de 1877.)	
Montant payé en rachat de polices	498 50
Montant payé en dividendes ou boni aux porteurs de polices	110 51
Montant total net payé aux porteurs de polices au Canada	$15,590 85

(*Pour actif au Canada, voir l'état du département de l'incendie.*)

PASSIF AU CANADA.

Montant des réclamations sur polices, non réglées mais non contestées, (datant de 1877)	$372 61
*Montant calculé comme suffisant pour garantir toutes les polices en vigueur au Canada	59,689 67
Total net des obligations envers les porteurs de polices au Canada.	$60,062 28

DIVERS.

Nombre des nouvelles polices rapportées comme délivrées au Canada pendant l'année	14	
Montant de ces polices		$44,450 00
Nombre de polices échues au Canada pendant l'année	2	
Montant des réclamations en vertu de ces polices		1,473 34
Nombre des polices en vigueur à cette date	213	
Montant de ces polices (à l'exclusion des boni.)		374,049 76

*Calculé à 3 pour cent d'après la table de Carlisle.

QUEEN—Suite.

Nombre et montant des polices arrivées à fin au Canada pendant l'année :—

	Nombre.	Montant.
(1.) Par décès	2	$1,473 34
(3.) Par expiration	1	2,500 00
(3.) Par rachat	3	9,000 00
(Pour lesquelles ont été payées en argent, $498.50.)		
(4.) Par rachat $11,000.00. Pour lesquelles des polices acquittées ont été données au montant de $4,158.70.		
Différence des montants		6,841 30
(5.) Par déchéance	14	17,500 00
Total	20	$37,314 64

Polices en vigueur au commencement de l'année	219	$366,914 40
Polices délivrées pendant l'année	14	44,450 00
Polices éteintes	20	37,314 64
Polices en vigueur à la date de cet état (à l'exclusion des boni)	213	374,049 76

Nombre de vies assurées—Non rapporté.

Signé et attesté sous serment, ce 3 mars 1879, par

A. McK. FORBES.

(Reçu le 4 mars 1879.)

OPÉRATIONS GÉNÉRALES DE L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Extrait du rapport des directeurs, Liverpool, Angl., 1879.

DÉPARTEMENT DE LA VIE.

Dans le cours de l'année, 449 polices ont été délivrées assurant £222,485, qui rapportent £7,444 de primes nouvelles, et 139 demandes d'assurances représentant £57,857, ont été refusées ou n'ont pas eu de suite.

A la fin de 1877, le fonds d'assurances sur la vie était de	£276,206	2	8
Sur lesquels on a payé en boni et en rachat de polices	4,203	7	10
	272,002	14	10
Tandis qu'on y a ajouté	40,446	8	4
Ce qui élève maintenant le fonds d'assurances à	£312,449	3	2

Soit 67·9 pour cent du total net des primes reçues sur chaque police en vigueur.

L'actuaire vient de compléter son quatrième examen quinquennial, et les directeurs sont heureux de constater, que les cinq dernières années ont été les plus florissantes depuis l'établissement de la compagnie. Il indique un bénéfice en argent de £46,518 18 8 pour les cinq années qui se sont terminées le 31 décembre; les trois quarts de cette somme, savoir, £34,889 4 0 appartiennent aux assurés qui participent dans les bénéfices, et l'autre quart, soit £11,629 14 8 appartient aux propriétaires.

La quote-part de l'excédant qui revient aux assurés qui participent dans les bénéfices équivaudra à un nouveau bonus de £1 2 6 pour cent par année sur la somme assurée en vertu des polices qui donnent droit à la participation, et l'on est à faire les calculs nécessaires pour le leur distribuer suivant leurs divers intérêts.

QUEEN—Fin.

COMPTE DU REVENU POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Dt. *Fonds d'assurances sur la vie.* Av.

	£	s.	d.		£	s.	d.
Montant du fonds d'assurances sur la vie au commencement de l'année	276,206	2	8	Indemnités en vertu de polices d'assurances sur la vie (déduction faite des réassurances)	19,501	15	
Primes, déduction faite des primes de réassurances	55,006	0	7	Racnats	3,737	1	4
Intérêt	13,129	19	2	Commissions	3,431	6	3
				Frais d'administration	4,482	19	2
				Autres paiements, savoir :			
				Boni en argent aux porteurs de polices £466 6 6			
				Taxe sur le revenu 273 10 10	739	17	4
				Part des actionnaires dans les bénéfices de la période quinquennale qui s'est terminée le 31 décembre 1878; portée au compte des pertes et bénéfices 11,629 14 8			
				Montant du fonds d'assurances sur la vie à la fin de l'année 300,819 8 6	312,449	3	2
	£344,342	2	5		£344,342	2	5

Fonds des rentes viagères.

	£	s.	d.		£	s.	d.
Montant du fonds de rentes viagères au commencement de l'année	8,587	7	11	Rentes viagères	915	14	1
Considérations pour rentes viagères	3,409	11	1	Commissions et dépenses	35	3	6
Intérêt	504	12	8	Taxe sur le revenu	11	10	3
				Montant du fonds des rentes viagères à la fin de l'année	11,539	3	10
	£12,501	11	8		£12,501	11	8

Pour la feuille de balance, voir l'état du département de l'incendie.

SOCIÉTÉ D'ASSURANCES SUR LA VIE DITE *RELIANCE MUTUAL*, LONDRES, ANGLETERRE.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 JANVIER 1879.

Président—W. W. DUFFIELD, écr. | *Secrétaire*—EDWARD BUTLER, écr.

Siége social—71 rue King William, Londres, Angleterre.

Agent au Canada—F. STANCLIFFE. | *Bureau principal au Canada*—196 rue Saint-Jacques, Montréal.

(Organisée ou constituée en corporation en 1840.)

(Opérations commencées au Canada, le 1er août 1868, date du permis.)

Total brut des primes reçues en argent pendant l'année, sur polices d'assurances sur la vie au Canada	$32,022 01	
A déduire, le montant payé pour primes sur polices réassurées dans d'autres compagnies autorisées au Canada	768 54	
Total du revenu des primes		$31,253 47

Montant payé pendant l'année en indemnités pour cause de mort au Canada	$3,098 58
Montant payé en rachat de polices	1,504 71
Total net payé aux porteurs de polices au Canada	$4,603 29

ACTIF AU CANADA.

Effets fédéraux du Canada déposés entre les mains du Receveur-Général	$100,000 00
Argent en caisse et en banques au Canada	2,863 23
Total de l'actif au Canada	$102,863 23

PASSIF AU CANADA.

En vertu de polices délivrées avant le 31 *mars* 1878.

Montant des réclamations sur polices au Canada, non-réglées mais non-contestées	$1,000 00
Montant calculé comme suffisant pour garantir toutes les polices en cours au Canada	35,000 00
Total des obligations envers les porteurs de ces polices au Canada	$36,000 00

PASSIF AU CANADA.

En vertu de polices délivrées après le 31 *mars* 1878.

Réserve nette sur tous les risques en cours au Canada	5,000 00
Total net des obligations envers les porteurs de ces polices au Canada	$5,000 00
Total net des obligations envers tous les porteurs de polices au Canada	$41,000 00

RELIANCE MUTUAL, SUR LA VIE—*Suite.*

DIVERS.

Nombre de nouvelles polices rapportées comme délivrées au Canada pendant l'année	260	
Montant de ces polices		$693,000 00
Nombre de polices échues au Canada pendant l'année	2	
Montant des réclamations en vertu de ces polices		2,500 00
Nombre de polices en vigueur au Canada, à cette date	623	
Montant de ces polices	$1,333,824 00	
Montant réassuré sur ces polices dans d'autres compagnies autorisées au Canada	34,000 00	
Montant net des polices en vigueur au Canada, le 31 janvier 1879		1,299,824 00

Nombre et montant des polices arrivées à fin pendant l'année au Canada :—

(1.) Par le décès de l'assuré	2	$2,500 00
(2.) Par rachat	16	29,312 00
(Pour lesquelles on a payé $1,504.71 en argent.)		
(3.) Par déchéance	191	381,989 00
Total	209	$413,801 00

Polices en vigueur au commencement de l'année	572	$1,054,625 00
Polices délivrées pendant l'année	260	693,000 00
Polices arrivées à fin, comme ci-dessus	209	413,801 01
Total des polices en vigueur à la date de cet état	623	1,333,824 00

Nombre de vies assurées—rapport incomplet.

Signé et attesté sous serment, ce 28 mars 1879, par

FREDERICK STANCLIFFE.

(Reçu le 29 mars 1879.)

ÉTAT DES OPÉRATIONS GÉNÉRALES POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

(*Extrait du rapport des directeurs, Londres, 30 avril* 1879.)

Les directeurs rapportent que les nouvelles opérations de l'année ont eu pour résultat la délivrance de 667 polices pour une somme collective de £409,311, qui ont rapporté à la compagnie £12,659 2s. en primes annuelles, et £224 3s. 9d. en primes uniques. La somme de £435 13s. 10d. a été payée pour réassurances.

Le revenu total des primes jusqu'au 31 décembre dernier a été de £85,029 18s. 11d., et cette somme jointe à l'intérêt sur les placements et autres recettes s'élevant à £22,185 10s. 3d., a produit un revenu total de £107,215 9s. 2d.

Le nombre des décès a été de 16 de moins qu'on anticipait, mais quelques-unes des réclamations d'indemnités ont été exceptionnellement fortes, ce qui a porté la somme totale à £53,690 13s. 1d., après déduction des réassurances. On avait calculé sur £55,635 4s.

Les fonds de la compagnie ont été augmentés de £27,459 17s. 10d., et s'élevaient à la fin de l'année à £475,882 10s. 1d.

RELIANCE MUTUAL, SUR LA VIE—Suite.

COMPTE DU REVENU POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

	£	s.	d.
Montant des fonds au commencement de l'année	448,422	12	3
Primes—			
Moins le montant payé pour réassurances (£4,223 19s. 3d.) £85,029 18 11			
Intérêts et dividendes 21,678 4 9			
Emoluments sur transferts 43 5 0			
	106,751	8	8
Fonds de garantie des emprunts	464	0	6
	£555,638	1	5
Indemnités sur polices, moins les réassurances	47,417	1	7
Réclamations en vertu de polices de dotation	298	3	0
Additions de boni	6,273	11	6
	53,988	16	1
Rentes viagères	1,771	17	1
Polices rachetées	3,804	14	5
Boni en argent £51 4 11			
Boni sous formes des réductions de primes 609 11 1			
	660	16	1
Commissions	4,821	2	4
Frais d'administration :—			
Dépenses générales £8,341 15 3			
Succursales et agences 5,845 11 6			
Frais judiciaires 254 2 4			
Timbres à polices 129 14 0			
	14,571	3	1
Taxe sur le revenu	137	2	3
Montant des fonds à la fin de l'année	475,882	10	1
	£555,638	1	5

FEUILLE DE BALANCE, LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Passif.

	£	s.	d.
Fonds d'assurances dans la première cédule	475,882	10	1
Indemnités qui ne sont pas encore échues	11,647	16	0
	£487,530	6	1

Actif.

Hypothèques sur propriétés dans le Royaume-Uni	228,075	10	4
Prêts sur polices avec garantie sur biens-meubles	50,093	3	8
Prêts sur polices de valeur pleine	39,899	3	9
	318,067	17	9

RELIANCE MUTUAL, SUR LA VIE—Suite.

Intérêts réversibles, savoir :—			
Intérêts viagers	£50,843 16 4		
Réversions	18,812 8 6		
		69,656	4 10
Intérêts en cours impayés		9,874	1 3
Placements :—			
Effets des Colonies et de la Grande-Bretagne		21,271	6 6
Effets de gouvernements étrangers		2,365	5 0
Edifices, y compris le mobilier et les garnitures		20,207	8 2
Effets des bassins de Londres et Sainte-Catherine		2,282	1 0
Soldes des agents		6,850	19 1
Primes en cours		14,739	6 10
En caisse :—			
En dépôts chez les banquiers	£8,000 0 0		
En comptes courants	13,853 4 7		
En caisse	362 11 1		
		22,215	15 8
		£487,530	6 1

COMPAGNIE D'ASSURANCE *ROYAL*.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—R. Brocklebank | *Gérant*—John H. McLaren.

Siége social—Liverpool, Angleterre.

Agent au Canada—Wm. Tatley. | *Bureau principal au Canada*—Montréal.

(Organisée ou constituée en corporation le 31 mai 1845; opérations commencées au Canada, en 1848.)

(*Pour le capital, voir l'état du département de l'incendie.*)

Montant total des primes reçues en argent pendant l'année sur polices d'assurances sur la vie au Canada	$27,754 67
Montant payé pendant l'année en indemnités pour cause de mort	$27,275 31
Montant payé en rachat de polices	245 27
Montant payé aux rentiers viagers	686 66
Montant total net payé aux porteurs de polices au Canada	$28,207 24

(*Pour l'actif au Canada, voir le département de l'incendie.*)

PASSIF AU CANADA.

(*En vertu de polices délivrées avant le* 31 *mars* 1878.)

Montant des réclamations sur polices canadiennes, non réglées mais non contestées	$9,236 33
*Montant calculé comme suffisant pour garantir toutes les polices en vigueur au Canada	241,988 88
Total net des obligations envers les porteurs de polices au Canada.	$251,225 21

DIVERS.

Nombre de nouvelles polices rapportées comme délivrées au Canada pendant l'année	7	
Montant de ces polices		$26,200 00
Nombre de polices échues au Canada pendant l'année	5	
Montant des réclamations en vertu de ces polices		14,989 70
Nombre de polices en vigueur au Canada à cette date	337	
Montant de ces polices		981,377 30

Nombre et montant des polices arrivées à fin pendant l'année au Canada.—

(1) Par le décès de l'assuré	5	$14,989 70
(2) Par rachat	1	4,850 00
(Pour lesquelles on a payé $245.27 en argent.)		
(3) Par déchéance	12	21,205 00
Total	18	$41,044 70

*Calculé sur la table H. M. de l'institut des *Actuaries*, à 4½ pour cent.

ROYAL—Fin.

Polices en vigueur au commencement de l'année	348	$996,222 00
Polices délivrées pendant l'année	7	26,200 00
Polices ayant pris fin par le décès de l'assuré, le rachat ou la déchéance de la police	18	41,044 70
Polices en vigueur à la date de cet état	337	981,377 30

Nombre de vies assurées pendant l'année	322
Nombre de nouveaux assurés pendant l'année	7
Nombre de décès parmi les assurés pendant l'année	5
Nombre d'assurés dont les polices ont pris fin pendant l'année autrement que pour cause de mort	13
Nombre de vies assurées à la date de cet état	311

Signé et attesté sous serment, ce 28 mars 1879, par

WM. TATLEY.

(Reçu le 29 mars 1879.)

OPÉRATIONS GÉNÉRALES PENDANT L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1877.

(*Extrait du rapport des directeurs*, 1878.)

COMPTE DES ASSURANCES SUR LA VIE.

1877.	£	s.	d.
Montant du fonds des assurances sur la vie au commencement de l'année	1,933,100	3	3
Primes, déduction faite des primes de réassurances	245,058	6	9
Intérêt	88,699	7	3
	£2,261,857	17	3

1877.	£	s.	d.
Réclamations en vertu des polices, y compris les boni reversibles, après déduction des sommes réassurées	153,655	17	5
Rachats	14,736	19	11
Boni en argent et en réduction de primes	309	10	1
Commission	11,067	18	9
Dépenses d'administration	13,345	7	4
Montant du fonds d'assurances sur la vie à la fin de l'année	2,068,742	3	9
	£2,261,827	17	3

COMPTE DES RENTES VIAGÈRES.

1877.	£	s.	d.
Montant du fonds des rentes viagères au commencement de l'année	170,702	18	7
Considérations pour rentes viagères	21,506	15	4
Intérêt	7,123	8	4
	£199,333	2	3

1878.	£	s.	d.
Rentes viagères	20,649	7	6
Commissions	316	3	3
Frais d'administration	307	10	8
Montant du fonds des rentes viagères à la fin de l'année	178,060	0	10
	£199,333	2	3

Pour la feuille de balance, voir l'état du département de l'incendie.

SOCIÉTÉ D'ASSURANCES SUR LA VIE *SCOTTISH AMICABLE*.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—SA GRACE LE DUC DE ROXBURGH | *Secrétaire*—WILLIAM G. SPENCE.

Siége social—GLASGOW.

Agent au Canada—G. W. FORD. | *Bureau principal au Canada*—Montréal.

Fondée à Glasgow, le 1er Janvier 1826; opérations commencées au Canada en 1846.

COMPAGNIE PUREMENT MUTUELLE.

Montant des primes reçues en argent pendant l'année pour polices d'assurances sur la vie au Canada	$20,057 77

Montant payé en indemnités pour cause de mort	$2,920 00
Montant payé en rachat de polices	213 89
Montant total net payé aux porteurs de polices au Canada	$3,133 89

ACTIF AU CANADA.

Effets fédéraux du Canada, déposés entre les mains du Receveur-Général	$150,000 00
Argent en caisse et en banques au Canada	1,617 24
Total de l'actif au Canada	$151,617 24

PASSIF AU CANADA.

Montant des réclamations sur polices, non réglées mais non contestées au Canada	$12,409 66
Montant calculé comme suffisant pour garantir toutes les polices en vigueur au Canada	Non-rapporté.

DIVERS.

Nombre de nouvelles polices rapportées comme délivrées au Canada pendant l'année	4	
Montant de ces polices		$6,399 67
Nombre de polices échues pendant l'année au Canada	4	
Montant des réclamations en vertu de ces polices		12,896 33
Nombre de polices en vigueur au Canada à cette date	260	
Montant de ces polices		674,967 40

Nombre et montant des polices arrivées à fin au Canada, pendant l'année:—

	Nombre.	Montant.
(1.) Par le décès de l'assuré	4	$12,896 33
(2.) Par rachat	4	10,220 00
(Pour lesquelles on a payé $213.89 en argent.)		
(3.) Par déchéance	5	5,888 67
Total	13	$29,005 00

SCOTTISH AMICABLE, SUR LA VIE—*Suite.*

Polices en vigueur au commencement de l'année	269	$697,572 73
Polices délivrées pendant l'année	4	6,399 67
Polices arrivées à fin pendant l'année	13	29,005 00
Polices en vigueur à la date de cet état	260	674,967 40

Nombre de vies assurées au commencement de l'année	269
Nombre de nouveaux assurés pendant l'année	4
Nombre de décès survenus pendant l'année parmi les assurés	4
Nombre d'assurés dont les polices sont arrivées à fin pendant l'année autrement que pour cause de mort	9
Nombre de vies assurées à la date de cet état	260

Signé et attesté sous serment. ce 29 mars 1879, par

GEORGE W. FORD.

(Reçu le 31 mars 1879.)

OPÉRATIONS GÉNÉRALES POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

(*Extrait du rapport des directeurs, Glasgow, 1er mai* 1879.)

691 polices ont été acceptées et délivrées, pour une somme collective de £429,348 ; les primes sur ces polices—y compris £1,306 16s. 10d. de paiements uniques—se sont élevées à £14,614 6s. 9d. En outre, une somme de £2,721 2s. 7d. a été reçue pour rentes viagères pendant l'année.

Le nombre de décès en 1878 a été de 210, et les indemnités, y compris les additions de boni et déduction faite des réassurances, se sont élevées à £134,363 9s. 8d. La mortalité, quoique plus forte qu'en 1877, se trouve considérablement moindre que celle à laquelle la société s'attendait d'après ses calculs.

La société a aussi payé la somme de £6,250 en vertu de polices de survivance.

Le montant total des assurances en vigueur d'après les livres, le 31 décembre dernier, s'élevait à £6,886,324 9s. 3d.; le nombre de polices étant de 13,869. Les fonds accumulés et placés s'élevaient à £2,120,993 15s. 2d.; et le revenu annuel à £283,894 8s. 4d.

Le comité général d'administration, en vertu des pouvoirs qui lui ont été confiés, a ordonné le paiement d'un bonus, au taux d'un et demi pour cent par année sur toutes les polices qui participent dans les bénéfices, n'ayant pas moins de cinq années d'existence et qui pourront donner lieu à des demandes d'indemnités par le décès de l'assuré avant le 1er juillet 1880. Tels boni devront être calculés pour chaque année complète depuis la déclaration qui a été faite lors de la dernière investigation septenniale.

COMPTE DU REVENU POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

(" *Première cédule, déposée entre les mains de la Chambre de Commerce, en vertu de l'acte concernant les compagnies d'assurances sur la vie de* 1870.)

Montant des fonds au commencement de l'année, d'après le dernier rapport		£1,939,357 7 3
Primes (déduction faite des réassurances)		181,348 6 5
Considérations pour rentes viagères		2,721 2 7
Intérêts et dividendes	£86,362 17 9	
Loyers de propriétés	5,378 14 9	
		91,741 12 6
Bénéfices sur placements réalisés		8,489 4 1
Emoluments de bureau		82 16 0
		£2,223,740 8 10

SCOTTISH AMICABLE.—Suite.

Réclamations en vertu des polices, (déduction faite des sommes réassurées) :

Cas de mort	£134,363	9	8		
Cas de vie	6,250	0	0		
				£140,613	9 8
Rachats				6,423	15 11
Boni payés en argent				1,306	16 11
Rentes viagères				5,960	7 4
Commissions				5,252	3 2
Frais d'administration, y compris le loyer des bureaux appartenant à la société et occupés par elle, et allocation spéciale à l'ex-gérant				17,099	16 10
Taxe sur le revenu				1,191	9 3
Montant des fonds à la fin de l'année, d'après la seconde cédule				2,045,892	9 9
				£2,223,740	8 10

FEUILLE DE BALANCE, LE 31 DÉCEMBRE 1878.

(" *Seconde cédule,*" *déposée entre les mains de la Chambre de Commerce, en vertu de* " *l'Acte concernant les compagnies d'assurances sur la vie,* 1870.")

PASSIF.

Fonds d'assurances et de rentes viagères	£1,945,892	9	9	
Fonds de garantie	100,000	0	0	
Montant net des fonds d'après la 1ère cédule				£2,045,892 9 9
Réclamations, en vertu de polices, admises ou rapportées, mais impayées (déduction faite des sommes réassurées)				73,495 14 10
Primes et intérêts payés d'avance				570 10 2
Rentes viagères dues				123 15 5
Comptes impayés				351 1 1
Au crédit des agents				283 15 7
Effets à payer				276 8 4
				£2,120,993 15 2

ACTIF.

Hypothèques—				
Sur propriété dans le Royaume-Uni	£1,001,099	5	4	
Sur propriété hors du Royaume-Uni	.....			
Prêts—				
Sur polices de la compagnie				140,604 4 0
Sur rentes viagères				18,240 12 8
Sur réversions				2,000 0 0
Sous l'autorité des Actes concernant les égoûts et la santé publique				5,882 14 6
Sur effets de chemins de fer, garantis				4,500 0 0
Sur biens-meubles, (*aucun*)				.....

SCOTTISH AMICABLE—Fin.

Placements—			
Effets du gouvernement britannique	829	5	1
Effets du gouvernement canadien	30,837	6	5
Débentures de corps constitués en corporations	64,000	0	0
Actions de chemins de fer (privilégiées et garanties)	333,821	18	10
Edifices	122,534	12	11
Immeubles	4,428	4	11
Effets de l'aqueduc de la corporation de Glasgow	27,471	12	0
Rentes constituées et foncières (*feu-duties*)	305,214	2	7
Intérêts viagers	774	10	11
Réversions	180	11	6
Timbres à polices	138	18	6
Primes à percevoir	27,685	1	8
Intérêt impayé, et intérêt en cours, jusqu'à cette date, mais non échu.	21,446	4	5
Argent en banque	8,515	7	7
Effets en portefeuille	889	1	4
	£2,120,994	15	2

COMPAGNIE D'ASSURANCES *SCOTTISH PROVINCIAL.*

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 JANVIER 1879.

Président—JOHN WEBSTER, d'Edgehill | *Secrétaire*—CHARLES GORDON.

Gérant—THOMAS TUILLE WARDROP.

Siége social—Aberdeen.

Agent au Canada—GEORGE WM. FORD. | *Bureau principal au Canada*—99 rue Saint Jacques, Montréal.

Etablie en décembre 1825; constituée en corporation en mai 1852.

(A commencé ses opérations au Canada en mars 1859. A cessé d'y en faire de nouvelles en janvier 1875.

CAPITAL.

Montant du capital autorisé et souscrit	$4,866,666 66
Montant versé en argent	292,000 00

Total brut des primes reçues en argent pendant l'année sur polices d'assurances sur la vie au Canada	$35,106 11	
Total brut des billets, prêts ou gages, en paiement partiel de primes pendant l'année au Canada	286 52	
Total	$35,392 63	
A déduire le montant payé en primes de réassurances dans d'autres compagnies autorisées au Canada	72 42	
Total net du revenu des primes		$35,320 21

Montant payé pendant l'année en indemnités à cause de mort au Canada.	$10,478 07
(Sur cette somme $6,690.35 sont pour indemnités de l'année expirée le 31 janvier 1877.)	
Montant payé en rachat de polices	6,355 94
Montant payé en dividendes ou boni aux porteurs de polices	1,735 85
Montant total net payé aux porteurs de polices au Canada	$18,569 86

DÉPENSES AU CANADA.

Argent payé en	commissions	$1,413 62
do	permis et taxes	97 35
do	dépenses de bureau	386 66
do	dépenses diverses	110 34
	Total	$2,007 97

SCOTTISH PROVINCIAL—Suite.

ACTIF AU CANADA.

Effets fédéraux du Canada—valeur au pair	$112,343 68	
Débentures du Canada—valeur au pair	38,446 66	
Total déposé entre les mains du Receveur-Général, porté à la valeur vénale		$151,951 64
Bons de l'Aqueduc de Montréal		4,000 00
Argent en caisse et en banques		1,453 89
Total de l'actif au Canada		$157,405 43

PASSIF AU CANADA.

Montant des réclamations sur polices, non-réglées mais non-contestées au Canada		$14,821 03
Réserve nette pour toutes les polices en vigueur au Canada		Non rapportée.
A déduire les prêts sur polices de la compagnie dans la limite de leur valeur de rachat		12,583 77
Différence des montants		Non rapportée.

DIVERS.

La compagnie n'a fait aucune opération nouvelle pendant l'année.		
Nombre des polices échues au Canada pendant l'année	5	
Montant des réclamations en vertu de ces polices		$18,608 75
Nombre de polices en vigueur au Canada à cette date	618	
Montant de ces polices	$1,111,827 51	
Montant réassuré sur ces polices dans d'autres compagnies autorisées au Canada	2,428 73	
Montant net des risques le 31 janvier 1879		$1,109,398 78

Nombre et montant des polices arrivées à fin pendant l'année au Canada :—

	Nombre.	Montant.
(1.) Par le décès de l'assuré	5	$18,608 75
(2.) Par rachat	15	34,722 00
(Pour lesquelles $6,355.94 ont été payées en argent.)		
(3.) Par déchéance	13	13,086 00
Total	33	$66,416 75

Polices en vigueur au commencement de l'année	651	$1,184,931 13
Polices délivrées pendant l'année (polices acquittées remplaçant des rachats)	2	1,296 72
Polices arrivées à fin comme ci-dessus ou changées contre des polices acquittées	35	70,232 71
Boni commués ou rachetés en argent		4,167 63
Total brut des polices en vigueur à la date de cet état	618	1,111,827 51

Nombre de vies assurées.—Non-rapporté.

Signé et attesté sous serment, ce 3 juin 1879, par

GEO. WM. FORD.

(Reçu le 4 juin 1879.)

SCOTTISH PROVINCIAL—Suite.

OPÉRATIONS GÉNÉRALES DE L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 JANVIER 1879.

(*Extrait du rapport des directeurs, Aberdeen, 11 avril 1879.*)

DÉPARTEMENT DE LA VIE.

693 demandes d'assurances, représentant £341,549 ont été faites. Sur ce nombre 631 polices ont été délivrées pour £281,360, rapportant en primes annuelles £9,023 4s. 2d.

Les indemnités pour cause de mort, payées, et les réclamations admises ou annoncées, mais non encore échues, et, dans quelques cas, dont il n'a pas encore été justifié, s'élèvent à £81,921 13s. Cette somme comprend celle de £1,967 7s. 6d. payée en vertu de polices de dotation échues dans le cours de l'année.

DÉPARTEMENT DES RENTES VIAGÈRES.

La somme de £480 10s. 8d. a été reçue pour £44 18s. 8d. de rentes viagères. Durant l'année cinq contrats de rentes viagères se sont terminées par le décès des rentiers viagers, ce qui a libéré la compagnie d'une somme annuelle de £124 1s.

FONDS.

Le total de l'actif de la compagnie s'élève maintenant à £1,251,348 5s. 1d., ce qui constitue une augmentation de £80,966 11s. 8d. sur l'année dernière.

REVENU.

Le revenu pour l'année, y compris l'intérêt, s'élève à £218,708 12s. 5d.—ce qui constitue une augmentation de £4,158 7s. 1d.

PLACEMENTS.

La valeur des actions et débentures, selon la cote du jour (31 janvier 1879), excède de beaucoup (plus de £40,000) celle à laquelle ces effets sont inscrits dans les livres et la feuille de balance.

PERTES ET BÉNÉFICES.

Le solde de ce compte, après paiement du dividende semestriel de £4,500 en novembre dernier, est de £20,546 13s.

Les directeurs se proposent de répartir cette somme comme suit:—

Soldes des agents non recouvrables	£160	14	6
Pour parfaire la perte sur un placement fait par l'entremise de James Renton, S.S.C., d'Edimbourg, en sa qualité d'agent judiciaire de la compagnie	2,863	0	0
En paiement des édifices de la compagnie	500	0	0
En dividende pour le dernier semestre, 15 pour cent par année	4,500	0	0
Fonds de réserve générale	5,000	0	0
Laissant une balance de sortie de	7,522	18	6
	£20,546	13	0

SCOTTISH PROVINCIAL—Suite.

COMPTES DU REVENU—COMPTES DES ASSURANCES SUR LA VIE.

I—Avec participation.

31 janv. 1878—Montant de ce fonds au commencement de l'année	£837,334	17	7
31 janv. 1879—Primes, déduction faite des primes de réassurances...	111,822	0	3
Intérêts et dividendes.....	34,473	1	10
	£983,629	19	8

II—Sans participation.

31 janv. 1878—Montant de ce fonds au commencement de l'année. ...	£136,736	14	7
31 janv. 1879—Primes, déduction faite des primes de réassurances...	18,741	5	0
Intérêts et dividendes.....	5,757	10	0
	£161,235	9	7

III—Fonds des rentes viagères.

31 janv. 1878—Montant de ce fonds au commencement de l'année. ...	£38,691	8	7
31 janv. 1179—Considération pour rentes viagères.....	480	10	8
Intérêts et dividendes.....	1,488	17	8
	£40,660	16	5

I—Avec participation.

Indemnités sur polices, déduction faite des réassurances...	£61,811	15	1
Rachat de polices.....	8,735	11	0
Rachat de boni	2,997	13	8
Commissions	5,773	9	10
Frais d'administration.....	10,785	8	8
31 janv. 1879—Montant de ce fonds à la fin de l'année.....	893,526	1	5
	£983,622	19	8

II—Sans participation.

Indemnités sur polices, déduction faite des réassurances	£20,109	17	11
Rachats de polices.....	1,340	11	3
Commissions.....	792	18	6
Frais d'administration.....	2,056	16	2
31 janv. 1879—Montant de ce fonds à la fin de l'année.....	136,935	5	9
	£161,235	9	7

III—Fonds des rentes viagères.

Paiements aux rentiers viagers.....	£3,874	8	3
Commissions.....	3	18	6
31 janv. 1879—Montant de ce fonds à la fin de l'année....	36,782	9	11
	£40,660	16	8

SCOTTISH PROVINCIAL.—Suite.

Comptes des pertes et bénéfices.

31 janvier 1878—Solde du compte de l'année dernière			£17,759 12 6
31 janvier 1879—Intérêts et dividendes non portés à d'autres comptes.	£7,217 19 2		
Bénéfices du département de l'incendie	10,117 7 6		
			17,335 6 8
Autres recettes—			
Emoluments sur transferts	£86 15 0		
Mauvaises créances recouvrées	37 1 6		
Autres créances recouvrées	645 1 4		
			768 17 10
			£35,863 17 0
31 janvier 1878—Au crédit du fonds de réserve générale	£5,000 0 0		
Dividendes, mai	4,500 0 0		
Paiement sur les édifices de la compagnie	1,000 0 0		
			£10,500 0 0
Dividende semestriel, novembre			4,500 0 0
Taxe sur le revenu, département de l'incendie			187 12 5
Pertes sur l'échange			21 12 7
Pertes sur placement réalisés			107 19 0
31 janvier 1879—Solde de compte			20,546 13 0
			£35,863 17 0

FEUILLE DE BALANCE DE LA COMPAGNIE D'ASSURANCES "SCOTTISH PROVINCIAL," LE 31 JANVIER 1879.

Passif.

Capital des actionnaires			£60,000 0 0
Fonds de réserve générale, 31 janvier 1878	£5,000 0 0		
Provenant du compte des pertes et bénéfices généraux	5,000 0 0		
			10,000 0 0
Fonds d'assurances sur la vie avec participation	£690,268 15 7		
Fonds de bonus	203,257 5 10		
	£893,526 1 5		
Fonds d'assurances sur la vie sans participation	136,935 5 9		
			1,030,461 7 2
Fonds de rentes viagères			36,782 9 11
Fonds de réserve (incendie)	£40,000 0 0		
Réserve de primes (incendie) pour les risques en cours	9,401 19 8		
			49,401 19 8
Balance des fonds déposés en fidéicommis entre les mains de la compagnie			512 1 3
Pertes et bénéfices généraux			20,546 13 0
			1,207,704 11 0
Réclamations en vertu de polices, admises mais dont le montant est encore impayé	£39,943 12 0		
Réclamations pour pertes par incendie, impayées	2,648 3 2		
Dividendes non réclamés	687 5 0		
Rentes viagères impayées	364 13 11		
			43,643 14 1
			£1,251,348 5 1

SCOTTISH PROVINCIAL.—Fin.

Actif.

Hypothèques sur biens-fonds dans le Royaume-Uni			£275,523	11 8
Hypothèques sur biens-fonds hors du Royaume-Uni			Rien.	
Prêts sur polices de la compagnie, dans la limite de leur valeur de rachat			60,754	19 5
Placements—				
Effets du gouvernement britannique, rentes viagères consolidées, 3 pour cent	£32,521	5 0		
Effets du gouvernement des Indes	47,630	16 7		
do do du Canada	30,791	9 8		
do do de Victoria	15,000	0 0		
do do de la Nouvelle Galles du Sud	15,000	0 0		
do do de la Nouvelle-Zélande	10,000	0 0		
do do du Cap de Bonne-Espérance	19,327	14 8		
de do de Queensland	18,355	0 0		
			188,626	5 11
Débentures de chemins de fer (anglais es écossais) et autres	£81,011	1 8		
Débentures de chemins de fer non rachetables	84,375	9 6		
			165,386	11 2
Effets de chemins de fer, privilégiés	£162,285	4 9		
do do sous garantie ou affermé	124,563	15 7		
			286,849	0 4
Edifices de la compagnie à Aberdeen et Dublin			10,884	15 6
Réversions			11,028	12 0
Prêt sur revenu			300	0 0
Rentes constituées et foncières			42,105	17 0
Prêts garantis par effets publics, en vertu d'actes du Parlement			15,589	8 1
Dépôts à termes fixes, dans les banques chartrées			107,000	0 0
Demi-primes dues sur polices d'assurances sur la vie			5,958	2 9
Prêts sur polices de la compagnie et biens-meubles			538	0 0
Montant dû par les succursales et les agences, et par des compagnies d'assurances, (consistant principalement en primes dues en janvier, et dont il a été depuis rendu compte)			48,061	19 4
Primes impayées à Aberdeen (dont il a été depuis rendu compte)			933	16 7
Intérêts en cours, jusqu'à cette date, non échu, sur placements			13,342	17 7
Intérêts sur réclamations			582	19 5
Argent en dépôts impayés entre les mains des banquiers	£2,500	0 0		
Argent en compte courant, (siége social et succursales)	14,476	14 11		
Argent en caisse	64	13 9		
			17,041	8 8
Effets à recevoir—remise du Canada, non arrivée à maturité			800	0 0
Timbres en portefeuille			39	19 1
			£1,251,348	5 1

COMPAGNIE D'ASSURANCES STADACONA SUR LA VIE ET CONTRE L'INCENDIE.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—J. B. RENAUD. | *Secrétaire ou gérant*—GEO. J. PYKE.

Bureau principal—Québec.

(Constituée en corporation le 26 mai 1874; opérations commencées le 18 sept. 1874.)

CAPITAL.

Voir l'état du département de l'incendie.

REVENU PENDANT L'ANNÉE.

Total net reçu en argent pour primes		$ 546 57
Reçu en intérêts ou dividendes sur effets		2,045 50
Total net du revenu		$2,592 07

Gazette du Canada—Avis du retrait du dépôt	$ 2 74	
Dépenses pour aller à, et revenir de Toronto, pour faire des arrangements avec la Compagnie d'assurances dite de la Confédération, pour le transfert des risques	76 00	
Honoraires des médecins—Ancien compte	6 00	
Arbitre médical do	118 00	
		$ 208 51
Compagnie d'assurances sur la vie dite de la Confédération, réassurance de tous les risques sur la vie, soit $3,040, moins la commission		2,909 86
Département de l'incendie—balance du transfert		9,388 27
Total des emplois d'argent		$12,506 64

DIVERS.

Nombre et montant des polices arrivées à fin pendant l'année au Canada :—

	No.	Montant.
Par expiration	32	$39,000 00
Polices en vigueur au commencement de l'année	95	133,950 00
Polices arrivées à fin comme ci-dessus	32	39,000 00
Balance réassurée dans la compagnie d'assurances sur la vie dite de la Confédération	63	94,950 00

Signé, ce 25 avril 1879, par

J. B. RENAUD,
Président.

GEO. J. PYKE,
Gérant et secrétaire.

COMPAGNIE D'ASSURANCES SUR LA VIE *STANDARD*.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 15 NOVEMBRE, 1878.

Gérant—SPENCER C. THOMPSON. | *Secrétaire*—D. CLUNIE GREGOR.

Siége social—Edimbourg.

Agent au Canada—W. M. RAMSAY. | *Bureau principal au Canada*—Montréal.

(Organisée ou constituée en corporation en 1825; opérations commencées au Canada, en 1847.

CAPITAL.

Montant du capital autorisé et souscrit £500,000 stg	$2,433,333 33
Montant versé en argent £120,000 stg	584,000 00

Total brut des primes reçues en argent pendant l'année sur polices d'assurances sur la vie au Canada	$143,014 27	
Total brut des billets de primes, prêts ou gages, en paiement partiel de primes au Canada	1,173 65	
Considération pour rentes viagères	2,099 67	
	146,287 59	
A déduire le montant payé en primes sur polices réassurées dans d'autres compagnies autorisées au Canada	1,563 62	
Total net du revenu des primes		$144,723 97

Montant payé pendant l'année en indemnités au Canada, savoir :—

En indemnités pour cause de mort (y compris les additions de boni $8.719.22)	90,285 90	
A déduire le montant reçu d'autres compagnies autorisées au Canada, pour indemnités réassurées	4,866 67	
Montant net payé en indemnités		$ 85,419 23

(Sur cette somme $30,786.52 datent des années précédentes.)

Montant payé aux rentiers viagers	80 00
Montant payé en rachat de polices	5,236 94
Montant payé en dividendes ou boni aux porteurs de polices	1,423 67
Montant total net payé aux porteurs de polices au Canada	$92,159 84

ACTIF AU CANADA.

Effets déposés entre les mains du Receveur-Général :—

Bons de l'Aqueduc de Montréal—au pair	$38,000 00	
Bons de la Corporation de Montréal—au pair	34,000 00	
Bons du havre de Montréal—au pair	93,000 00	
Total		$165,000 00
Autre placements canadiens, savoir :		
Débentures municipales		357,764 33
Hypothèques sur biens-fonds au Canada		302,266 66
Biens-fonds possédés au Canada		83,000 00
Argent en caisse et en banques au Canada		24,833 24
Total de l'actif au Canada		$932,864 23

STANDARD SUR LA VIE—Suite.

PASSIF AU CANADA.

En vertu de polices délivrées avant le 31 *mars* 1878.

Montant des réclamations sur polices au Canada, non-réglées, mais non-contestées, y compris les boni			$20,785 94
Montant calculé comme suffisant pour garantir toutes les polices en vigueur au Canada, à 15 pour cent		$718,780 79	
A déduire les réassurances dans d'autres compagnies autorisées au Canada	$4,440 00		
A déduire le montant des primes dues et sous délai, moins les frais de perception à 10 pour cent	56,073 43		
Prêts sur polices dans la limite de leur valeur de rachat.	71,189 01		
Demi-primes dues sur polices	31,052 08		
		162,754 52	
Différence			556,026 27
Total net des obligations envers les porteurs de ces polices au Canada...			$576,812 21

En vertu de polices délivrées après le 31 *mars* 1878.

Montant calculé comme suffisant pour garantir toutes les polices en vigueur au Canada		$5,809 16	
A déduire les réassurances dans d'autres compagnies autorisées au Canada	$ 125 00		
A déduire le montant des primes dues et sous délai, moins les frais de perception à 10 pour cent	4,562 15		
		4,687 15	
Différence			$1,122 01
Total net des obligations envers les porteurs de ces polices au Canada..			$1,122 01
Total net des obligations envers tous les porteurs de polices au Canada.			$577,934 22

DIVERS.

Nombre des nouvelles polices rapportées comme délivrées pendant l'année au Canada			325
Montant de ces polices			$779,933 33
Nombre de polices échues au Canada pendant l'année			33
Montant des réclamations en vertu de ces polices			78,749 40
Montant des réclamations réassurées dans d'autres compagnies autorisées au Canada			4,866 67
Nombre de polices en vigueur au Canada à cette date			2,558
Montant de ces polices		$5,256,605 27	
Montant de ces polices réassurées dans d'autres compagnies autorisées au Canada		39,600 00	
Montant net des polices en vigueur au Canada, le 15 novembre 1878....			5,217,005 27

STANDARD SUR LA VIE—Suite.

Nombre et montant des polices arrivées à fin pendant l'année au Canada :—

	Nombre.	Montant.
(1.) Par le décès de l'assuré	33	$78,749 40
(2.) Par rachat	44	76,600 73
(Pour lesquelles $5,236.94 ont été payées en argent.)		
(3.) Par rachat, $23,644.82.		
(Pour lesquelles des polices acquittées ont été délivrées au montant de $5,761.00.)		
Différence des montants	106	17,883 82
(4.) Par déchéance		183,089 38
Total	183	356,323 33

Polices en vigueur au commencement de l'année	2,403	$4,803,660 28
Renouvelées pendant l'année et boni placés	13	29,334 99
Polices délivrées pendant l'année	325	779,933 33
Polices éteintes	183	356,323 33
Polices en vigueur à la date de cet état	2,558	5,256,605 27

Nombre des vies assurées—non rapporté.

Signé et attesté sous serment, ce 9 avril 1879, par

W. M. RAMSAY.

(Reçu le 10 avril 1879.)

OPÉRATIONS GÉNÉRALES.

COMPTE DU REVENU DE LA COMPAGNIE D'ASSURANCES SUR LA VIE "STANDARD," POUR L'ANNÉE ÉCOULÉE ENTRE LE 15 NOVEMBRE 1877 ET LE 15 NOVEMBRE 1878.

Montant des fonds au commencement de l'année, 15 novembre 1877	£5,049,609 9 1
Primes (déduction faite des primes de ré-assurances)	587,235 19 8
Considérations pour rentes viagères	26,129 17 4
Intérêt et dividendes	219,673 15 6
	£5,882,649 1 7

Indemnités sur polices d'assurances sur la vie, y compris les additions de boni (déduction faite des sommes réassurées)	£510,114 5 4
Rachat	30,566 10 6
Rentes viagères	35,232 13 1
Commissions	23,926 4 8
Frais d'administration	56,637 19 2
Dividendes et boni payés aux actionnaires	35,000 0 0
Taxe sur le revenu	3,243 17 0
Montant des fonds à la fin de l'année, d'après la seconde cédule	5,187,927 11 10
	£5,882,649 1 7

STANDARD SUR LA VIE—Fin.

FEUILLE DE BALANCE, LE 15 NOVEMBRE 1878.

Passif.

Capital des actionnaires versé	£ 120,000	0	0
Fonds des assurances et des rentes viagères	5,045,897	17	11
Soldes rapportés de la dernière audition (1875)	22,029	13	11
Total des fonds, d'après la première cédule	£5,187,927	11	10
Réclamations en vertu de polices, admises, mais dont le paiement n'est pas encore échu	216,096	8	3
Dividendes aux propriétaires impayés	10,277	1	0
	£5,414,301	1	1

Actif.

Hypothèques sur biens-fonds dans le Royaume-Uni	£4,075,276	19	10
Hypothèques sur biens-fonds hors du Royaume-Uni	86,587	6	6
Prêts sur polices de la compagnie, dans les limites de leur valeur de rachat	259,713	8	5
Placements—			
Effets du gouvernement britannique	39,185	19	9
Effets des gouvernements coloniaux et des Indes	267,701	6	2
Effets du gouvernement des Etats-Unis	5,442	5	5
Débentures de chemins de fer et autres et débentures non rachetables	50,000	0	0
Edifices—			
En pleine propriété £133,080 4 7			
A bail 30,353 1 11			
	163,433	6	6
Parts de la Bank of Scotland, et de la Royal Bank of Scotland, (la responsabilité de ces banques est limitée.)	38,215	14	8
Immeubles et rentes foncières (feu-duties)	17,382	5	4
Réversions	28,627	17	1
Prêts sur biens-meubles avec garantie de polices d'assurances remboursables par versements	74,499	11	1
Soldes des agents en cours de perception, (payés depuis)	182,401	9	6
Primes et fractions de primes dues	63,197	2	5
Intérêt en cours, jusqu'à cette date, non dû	33,535	11	1
Intérêt dû, impayé	449	5	3
Argent aux banques—			
En dépôts £29,159 9 0			
Moins avances sur comptes courants 649 9 4			
	28,509	19	8
Timbres d'actes et de reçus en portefeuille	141	12	5
	£5,414,301	1	1

LA SOCIÉTÉ D'ASSURANCES SUR LA VIE *STAR*.

ETAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—M. l'Echevin McArthur, M. P. | *Secrétaire*—Wm. Wilberforce Baynes.

Siége social—32 Moorgate Street, Londres, Angleterre.

Agent au Canada—Abram Wm. Lauder. | *Bureau principal au Canada*—Toronto.

Organisée ou constituée en corporation en 1843; opérations commencées au Canada le 6 novembre 1868.

CAPITAL.

Montant du capital autorisé ou souscrit £600,000 stg	$486,666 67
Montant versé en argent, £5,000 stg	24,333 33

Montant des primes reçues en argent pendant l'année sur polices d'assurances sur la vie au Canada	18,903 31

Montant payé en indemnités pendant l'année au Canada, savoir:—

En indemnités pour cause de mort	$13,626 67	
A ajouter, les boni sur indemnités pour cause de mort	1,469 72	
Montant net payé en indemnités		$15,096 40
Montant payé en rachat de polices		1,782 44
Montant total net payé aux porteurs de polices au Canada		$16,878 84

ACTIF AU CANADA.

Effets fédéraux du Canada déposés entre les mains du Receveur-Général	$100,343 68
Hypothèques sur biens-fonds au Canada	483,990 00
Total de l'actif au Canada	$584,333 68

PASSIF AU CANADA.

Montant des réclamations sur polices au Canada, non réglées, mais non contestées	$5,193 47
Réserve nette pour tous les risques en cours au Canada	Pas de rap.

DIVERS.

Nombre des nouvelles polices rapportées comme délivrées au Canada	43	
Montant de ces polices		$116,021 33
Nombre des polices échues au Canada pendant l'année	5	
Montant des réclamations en vertu de ces polices		13,626 67
Nombre des polices en vigueur au Canada à cette date	278	
Montant de ces polices		607,310 72

STAR.—Suite.

Nombre et montant des polices arrivées à fin pendant l'année au Canada :

(1) Par le décès de l'assuré	5	$13,626 67
(2) Par rachat	5	8,273 27
(Pour lesquelles $1,782.44 ont été payées en argent.)		
(3) Par déchéance	10	18,493 33
Total	20	$40,393 27

Polices en vigueur au commencement de l'année	255	$531,682 67
Polices délivrées pendant l'année	43	116,021 33
Polices arrivées à fin	20	40,393 27
Polices en vigueur à la date de cet état	278	607,310 72

Nombre de vies assurées au commencement de l'année	244
Nombre de nouveaux assurés pendant l'année	42
Nombre de décès survenus pendant l'année parmi les assurés	5
Nombre d'assurés dont les polices ont pris fin durant l'année autrement que pour cause de mort	15
Nombre de vies assurées à la date de cet état	266

Signé et attesté sous serment, ce 15 mars 1879, par

A. W. LAUDER.

(Reçu, le 17 mars 1879.)

OPÉRATIONS GÉNÉRALES DE L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

(*Extrait du rapport des directeurs, Londres, Angleterre, 3 mars* 1879.)

Dans le cours de l'année, 2,014 polices ont été délivrées pour une somme totale de £623,010, les primes annuelles sur ces polices s'élevant à £18,758 2s. 5d.

La société a reçu la somme de $8,073 18s. 5d. pour 27 rentes viagères immédiates s'élevant à £881 18s. 5d.

Les réclamations présentées pendant l'année en vertu de 255 polices se sont élevées à £103,781 6s. 4d., y compris des additions de boni de £8,497 9s. Cette somme est de £11,393 11s. 6d. moindre que celle rapportée l'année dernière. Ce chiffre n'atteint pas la moyenne, et reste en deçà des calculs de la compagnie.

Le montant total des indemnités, y compris les additions de boni depuis l'établissement de la société, est de £1,595,301 9s.

D'après ces comptes, on verra que cette année le revenu de la société a été de £277,114 18s. 3d., provenant des sources suivantes, savoir: primes sur polices, £201,584 17s. 1d.; contrats de rentes viagères, £67,456 2s. 9d.; intérêts sur placements, £8,073 18s. 5d.

Grâce à l'addition de £126,422 12s., dans le cours de l'année, le fonds des assurances et des rentes viagères s'élève maintenant à £1,599,212 14s. 2d.

Le taux moyen d'intérêt réalisé sur les placements de la société dans le cours de la dernière année, a été de £4 12s. 6d. pour cent.

COMPTE DU REVENU, POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Montant des fonds au commencement de l'année			£1,477,790 2 2
Primes	£207,341 4 2		
Moins, les primes de réassurances	5,756 7 1		
			201,584 17 1
Considérations pour rentes viagères			8,073 18 5
Intérêts et dividendes			67,456 2 9
Bénéfices sur ventes d'effets			1,507 0 0
			£1,756,412 0 5

STAR—Suite.

Indemnités sur polices		£103,781	6 4
Rachats de polices		7,907	14 8
Rachat de boni		220	7 3
Rentes viagères		4,000	13 8
Commissions		13,885	17 4
Frais d'administration	£14,157 18 8		
Honoraires de médecins	1,718 18 2		
		15,876	16 10
Dividendes aux actionnaires		250	0 0
Boni en diminution de primes		6,276	10 2
Montant des fonds à la fin de l'année, d'après la seconde cédule		1,604,212	14 2
		£1,756,412	0 5

FEUILLE DE BALANCE DE L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

PASSIF.

Capital versé des actionniares	£5,000	0 0
Fonds d'assurances et des rentes viagères	1,599,212	14 2
Total des fonds d'après la première cédule	1,601,212	14 2
Réclamations admises ou annoncées, mais impayées	33,544	4 0
	£1,637,756	18 2

ACTIF.

Hypothèques sur biens-fonds dans le Royaume-Uni	£263,861	4 3
Hypothèques sur biens-fonds hors du Royaume-Uni	100,100	0 0
Prêts sur polices de la compagnie, (dans des limites de leur valeur de rachat)	87,670	10 0
Placements :—		
Effets du gouvernement britannique	34,940	0 0
Effets coloniaux et des Indes	157,169	9 10
Effets de chemins de fer garantis	24,940	0 0
Débentures de chemins de fer non rachetables	7,840	0 0
Effets de chemins de fer privilégiés	385,133	18 3
Edifice (bureaux, 32 Moorgate Street)	3,683	1 3
Congrégations méthodistes wesleyéennes (fidéicommis)	159,588	5 0
Autres congrégations méthodistes (fidéicommis)	10,550	0 0
Congrégations des congrégationalistes (fidéicommis)	22,100	0 0
Congrégations des baptistes (fidéicommis)	31,762	10 0
Corporations locales, prêts sur effets publics légaux	240,167	6 10
Soldes des agents, (primes en voie de perception)	40,962	3 1
Primes impayées (au siége social)	5,269	3 1
Demi-primes à crédit	25,062	14 1
Intérêt impayé	1,278	10 10
Intérêt en cours (jusqu'au 31 décembre 1878)	25,545	17 9
Argent en caisse et en comptes courants	3,132	3 11
Argent en dépôt	7,000	0 0
	£1,637,750	18 2

STAR.—Fin.

FEUILLE DE BALANCE D'ÉVALUATION LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Total net des obligations en vertu de transactions d'assurances et de rentes viagères (d'après l'état sommaire contenu dans la cédule 5)	£1,353,485	0	0
Excédant	245,727	14	2
	£1,599,212	14	2

Fonds des assurances sur la vie et des rentes viagères (d'après la feuille de balance de la cédule 2)	£1,599,212	14	2
	£1,599,212	14	2

COMPAGNIE D'ASSURANCES MUTUELLE SUR LA VIE DITE DU SOLEIL.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—THOMAS WORKMAN. | *Directeur-gérant*—M. H. GAULT.

Secrétaire—R. MACAULAY. | *Bureau Principal*—Montréal.

Organisée ou constituée en corporation en 1865. Charte amendée en 1870 et 1871.

(Opérations commencés au Canada en juin 1871.)

CAPITAL.

Montant du capital social autorisé	$1,000,000 00
Montant souscrit	500,000 00
Montant versé en argent	62,500 00

(*Pour la liste des actionnaires, voir l'annexe.*))

ACTIF D'APRÈS LE GRAND-LIVRE.

Prêts sur biens-fonds, premières hypothèques	$109,262 00
Prêts sur biens-fonds, secondes hypothèques	18,424 55
(Prêts ci-dessus, sur lesquels il est dû plus d'un an d'intérêt, $18,424.55)	

Effets possédés par la compagnie, savoir:

	Prix d'achat.	Valeur vénale.
Montreal Loan and Mortgage Company	$34,800 00	$36,300 00
Banque de Montréal	50,544 50	40,020 00
Banque d'Echange	10,642 50	6,900 00
Banque de Molson	2,062 89	1,700 00
Débenture de Stratford	27,423 00	27,423 00
do de Belleville	5,269 53	5,269 53
do du Côteau St. Louis	18,200 97	18,200 97
Total, prix d'achat et valeur vénale	$148,943 39	$135,813 50

Reporté au prix d'achat	$148,943 39
Montant des prêts faits en argent aux porteurs de polices sur polices de la compagnie données comme garantie collatérale	4,126 68
Argent en caisse et en banque	13,261 17
Effets à recevoir	9,186 24
Soldes des agents	$17,185 87
Moins les frais de perception	1,211 22
	15,974 65
Total	$319,178 68

SOLEIL—*Suite.*

ACTIF SUPPLÉMENTAIRE.

Intérêt dû et en cours		6,539 02
Total brut des primes dues et non perçues sur polices en vigueur	$3,916 41	
Total brut des primes sous délai sur ces mêmes polices	17,752 19	
Total brut des primes dues et sous délai	$21,668 60	
A déduire les frais de perception à 10 pour cent	2,166 86	
Total net des primes dues et sous délai		$19,501 74
Mobiliers de bureaux, moins 10 pour cent		706 59
Divers comptes dus à la compagnie		3,599 57
Total		349,525 60
A déduire la différence entre le prix d'achat des effets et leur valeur vénale		13,129 89
Total de l'actif		$336,395 71

PASSIF.

Montant calculé comme suffisant pour garantir toutes les polices en cours au Canada	$237,826 39	
A déduire la valeur nette des polices réassurées dans d'autres compagnies	246 02	
Réserve nette de ré-assurances		237,580 37
Réclamations pour cause de mort—		
Dues et impayées et attendant quittance régulière	$2,000 00	
Dont il a été justifié, mais dont le montant n'est pas encore dû	1,000 00	
Non réglées mais non contestées	2,500 00	
Total des réclamations non réglées		$5,500 00
Dividende semestriel aux actionnaires, dû le 1er janvier 1879		2,500 00
Débentures—Fonds d'amortissement		1,074 46
Total du passif—département de la vie		$246,654 83
Passif—département des accidents		7,373 66
Total du passif (à l'exclusion du capital)		$254,028 49
Excédant net disponible quant aux porteurs de polices		$82,367 22
Capital versé		62,500 00
Excédant net en sus du passif et du capital		$19,867 22

REVENU PENDANT L'ANNÉE.

(Département de la vie.)

Total brut reçu en argent pour primes	$100,580 44	
A déduire les primes payées à d'autres compagnies pour réassurances	273 00	
Total du revenu des primes		$100,307 44
Montant reçu en intérêts		17,377 74
Total du revenu		$117,685 18

* Calculé à l'aide de la table américaine, à 4½ pour cent d'intérêt.

SOLEIL—*Suite.*

EMPLOIS D'ARGENT PENDANT L'ANNÉE.

(Departement de la vie.)

Argent payé en indemnités pour cause de mort		$21,500 00
Argent payé en rachat de polices		3,504 68
Argent payé en intérêt ou dividendes aux actionnaires		5,000 00
Argent payé en dividendes aux porteurs de polices (y compris $74.30 en addition de boni sur indemnités pour cause de mort)		2,804 95
Payé pour l'établissement de nouvelles agences		3,078 71
Payé en intérêt sur dépôts, etc		133 04
Commissions, appointemens et autres frais du personnel, y compris les honoraires de médecins		38,922 84
Taxes, permis, timbres à polices et frais judiciaires		1,031 50
Loyer, combustible, gaz, etc		1,878 38
Mobiliers de bureau		76 30
Publicité et papeterie, frais de poste et de messageries, etc		4,933 63
Total des emplois d'argent		82,864 03

DIVERS.

Nombre des nouvelles polices rapportées comme délivrées pendant l'année au Canada	706	
Montant de ces polices		$1,146,200 00
* Nombre de polices échues au Canada pendant l'année	14	
* Montant des réclamations en vertu de ces polices		22,000 00
Nombre de polices en vigueur au Canada à cette date	2056	
Montant de ces polices	$3,374,683 43	
Additions de boni	15,707 18	
Total	$3,390,390 61	
Montant des réassurances dans d'autres compagnies autorisées au Canada	8,000 00	
Montant net des polices en vigueur le 31 décembre 1878		3,382,390 61

Nombre et montant des polices arrivées à fin pendant l'année au Canada :

(1)	Par le décès de l'assuré	*14	$22,000 00
(2)	Par expiration	2	6,000 00
(3)	Par rachat	65	92,678 10
	(Pour lesquelles $3,256.56 ont été payées en argent.)		
(4)	Par rachat, $80,500.00. (No. 36.)		
	(Pour lesquelles des polices acquittées ont été données au montant de $13,853.53.)		
	Différence des montants		66,646 47
(5)	Par déchéance	411	584,250 00
(6)	Par réduction (pour laquelle $41 ont été payées en argent)		1,000 00
(7)	Par réduction		5,000 00
	Total	492	776,574 57

* Une réclamation de $5,000 n'a pas été comprise dans ce chiffre, vu qu'on croit que l'assuré vit encore.

SOLEIL—*Suite.*

Polices en vigueur au commencement de l'année	1835	$2,995,058 00
Polices délivrées ou renouvelées pendant l'année	871	1,349,353 53
Polices ayant pris fin comme ci-dessus ou échangées pour des polices acquittées	528	790,428 10
Polices arrivées à fin autrement	122	179,300 00
Total des polices en vigueur à la date de cet état	2056	3,374,683 43

Additions de boni—$15,707.18.

Nombre de vies assurées au commencement de l'année	†1769
Nombre de nouveaux assurés pendant l'année	782
Nombre des décès survenus pendant l'année parmi les assurés	14
Nombre des assurés dont les polices ont pris fin pendant l'année autrement que pour cause de mort	568
Nombre des vies assurées à la date de cet état	1969

Signé et attesté sous serment, ce 21 avril 1879, par

M. H. GAULT,
Directeur-gérant.
R. MACAULAY,
Secrétaire.

(Reçu le 22 avril 1879.)

† Portés l'année dernière à 1757. Les vies unies ont été comptées comme une seule vie.

COMPAGNIE D'ASSURANCES SUR LA VIE ET TONTINE DE TORONTO.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—WILLIAM J. MACDONELL. — *Secrétaire*—ARTHUR HARVEY.

Bureau principal—Toronto.

(Organisée ou constituée en corporation le 2 mars 1872 ; opérations commencées au Canada le 1er septembre 1872.)

CAPITAL.

Fonds social autorisé et souscrit	$100,000 00
Fonds social versé en argent	28,393 40

(*Pour la liste des actionnaires, voir l'annexe.*)

ACTIF D'APRÈS LE GRAND-LIVRE.

Biens-fonds (moins les charges) possédés par la compagnie	$2,083 19
Prêts sur biens-fonds, premières hypothèques	13,672 26
Prêts sur biens-fonds, secondes hypothèques	3,100 00
* Prêts ci-dessus sur lesquels il est dû plus d'un an d'intérêt, $2,900.	
Prêts en argent à des porteurs de polices sur polices de la compagnie données comme garantie collatérale	456 38

Effets possédés par la compagnie :—

	Valeur au pair.	Val. vénale.
Débentures de la ville de Belleville	$17,000 00	$16,100 00
do de la ville de Stratford	5,500 00	5,225 00
do de la cité de Toronto	2,400 00	2,376 00
do du village de Bracebridge	600 00	600 00
do de la ville de Brampton	2,500 00	2,300 00
do du township de Macaulay	300 00	300 00
Total, valeur au pair et valeur vénale	$28,300 00	$26,901 00

Reporté à la valeur vénale	26,901 00
Argent en banque	3,825 67
Effets à recevoir	278 07
Soldes des agents d'après le grand-livre	901 06
Total	$51,217 63

ACTIF SUPPLÉMENTAIRE.

* Intérêt dû	$758 02	
Intérêt en cours	849 57	
Total		1,607 59
Total brut des primes non perçues sur polices en vigueur	$1,019 11	
Total des primes impayées et sous délais	757 89	
Total brut des primes sous délai sur polices en vigueur	$1,777 00	
A déduire les frais de perception à 10 pour cent	75 78	
		1701 32
Montant net des primes dues ou sous délai		793 42
Versements de capital à percevoir		
Total de l'actif		$55,319 86

* L'intérêt a été payé entre la fin de l'année fiscale et la date de cet état.

TORONTO—*Suite.*

PASSIF.

*Montant net de la réserve de réassurance	$21,306 77
Dû sur les prêts	1,050 00
Total du passif	$22,356 77
Excédant d'après le compte des porteurs de polices	$32,963 09
Capital versé en argent et versements à percevoir	29,186 82
Excédant net disponible en sus du passif, et du capital versé	$3,776 27

REVENU.

Argent reçu en primes	$5,416 09
Billets de primes, prêts et gages acceptés en paiement partiel de primes	1,019 11
Total du revenu des primes	$6,435 20
Montant reçu en intérêts et dividendes	2,867 92
Total du revenu	$9,303 12

EMPLOIS.

Argent payé en rachat de polices	$ 408 34
Commissions, appointements et autres frais du personnel	2,076 21
Taxes, permis, honoraires et amendes	18 74
Divers paiements, savoir :—	
Frais de poste, de télégraphie et de messageries, $60.14; impression et papeterie, $53.00; publicité, $11.50; divers, $10.64	135 28
Total des emplois d'argent	$2,638 57

DIVERS.

Nombre des nouvelles polices rapportées comme délivrées pendant l'année au Canada	44	
Montant de ces polices		$49,138 00
Nombre des polices échues pendant l'année au Canada	Aucune.	
Nombre des polices en vigueur au Canada à la date de cet état	202	
Montant de ces polices		209,490 14

Nombre et montant des polices arrivées à fin pendant l'année au Canada :—

	Nombre.	Montant.
(1.) Par rachat	4	$7,500 00
(Pour lesquelles $408.34 ont été payées en argent.)		
2.) Par rachat, $5,000.00.		
(Pour lesquelles des polices acquittées ont été données au montant de $701.14.)		
Différence des montants		4,298 86
(3.) Par déchéance	79	103,400 00
Total	83	$115,198 86

* Calculé à 4½ pour cent, d'après la table H.M. des *actuaries*.

TORONTO—*Fin.*

Polices en vigueur au commencement de l'année	241	$275,551 00
Polices délivrées pendant l'année	44	49,138 00
Polices arrivées à fin	83	115,198 86
Polices en vigueur à la date de cet état	202	209,490 14

Nombre des vies assurées au commencement de l'année	239
Nombre des nouveaux assurés pendant l'année	43
Nombre des décès survenus pendant l'année parmi les assurés	....
Nombre des assurés dont les polices ont pris fin durant l'année autrement que pour cause de mort	85
Nombre des vies assurées à la date de cet état	197

Signé et attesté sous serment, ce 29 janvier 1879, par

W. J. MacDONELL,
Président.

A. HARVEY,
Secrétaire.

(Reçu le 30 janvier 1879.)

COMPAGNIE D'ASSURANCES *TRAVELERS'*.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—JAMES G. BATTERSON. | *Secrétaire*—RODNEY DENNIS.

Siége social—Hartford, Conn., E.-U.

Agent au Canada—THOMAS SIMPSON. | *Bureau principal au Canada*—199 rue Saint Jacques, Montréal.

(Organisée ou constituée en corporation, le 17 juin 1863; opérations commencées au Canada, le 1er juillet 1865.)

CAPITAL.

Capital autorisé	$1,000,000 00
Capital souscrit et versé en argent	600,000 00

Primes reçues en argent pendant l'année sur polices d'assurances sur la vie au Canada	92,828 56

Montant payé pendant l'année en indemnités au Canada :—

En indemnités pour cause de mort	$30,653 27	
En dotations échues	1,000 00	
Montant net payé en indemnités		$31,653 27
Montant payé en rachat de polices		1,390 00
Montant total net payé aux porteurs de polices au Canada		$33,043 27

ACTIF AU CANADA.

Bons des Etats-Unis déposés entre les mains du Receveur-Général	$140,000 00
Biens-fonds possédés au Canada	2,400 00
Argent en caisse et en banque au Canada	10,965 84
Total de l'actif au Canada	$153,365 84

PASSIF AU CANADA.

(*En vertu de polices délivrées avant le* 31 *mars* 1878.)

Montant des réclamations sur polices canadiennes, non-réglées mais non-contestées		$1,000 00
*Montant calculé comme suffisant pour garantir toutes les polices en vigueur au Canada	$353,142 00	
A déduire les primes dues ou sous délai, moins les frais de perception à 10 pour cent	28,220 00	
Différence		324,922 00
Total net des obligations envers les porteurs de ces polices au Canada		325,922 00

*Réserve à 4½ pour cent, tables H.M. de l'Institut.

TRAVELERS'—Suite.

PASSIF AU CANADA.

(*En vertu de polices délivrées avant le* 31 *mars* 1878.)

*Montant calculé comme suffisant pour garantir toutes les polices en vigueur au Canada	$8,348 00	
A déduire les primes dues ou sous délai, moins les frais de perception à 10 pour cent	2,135 00	
Différence		$6,213 00
Total net des obligations envers les porteurs de ces polices au Canada		$6,213 00
" " tous les porteurs de "		$332,135 00

DIVERS.

Nombre des nouvelles polices rapportées comme délivrées durant l'année au Canada	241	
Montant de ces polices		$375,785 00
Nombre des polices échues au Canada pendant l'année	†27	
Montant des réclamations en vertu de ces polices		†21,653 27
Nombre des polices en vigueur au Canada à la date de cet état	2,141	
Montant de ces polices		3,102,179 00

Nombre et montant des polices arrivées à fin pendant l'année au Canada:—

(1.) Par le décès de l'assuré	14	20,324 00
(2.) Par maturité	2	1,500 00
(3.) Par expiration	2	1,500 00
(4.) Pour rachat et changement	39	147,211 00
(Pour lesquelles $1,390 ont été payées en argent.)		
(5.) Par déchéance	257	386,800 00
Total	314	$557,335 00

Polices en vigueur au commencement de l'année	2,114	$3,130,487 00
Polices délivrées pendant l'année	341	529,027 00
Polices arrivées à fin	314	557,335 00
Polices en vigueur à la date de cet état	2,141	3,102,179 00

Nombre des vies assurées—Non rapporté.

Signé et attesté sous serment, ce 21 mars 1879, par

THOMAS SIMPSON.

(Reçu le 22 mars 1879.)

OPÉRATIONS GÉNÉRALES DU DÉPARTEMENT DE LA VIE, PENDANT L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878. REVENU PENDANT L'ANNÉE 1878.

Total du revenu des primes	$1,226,459 09
Argent reçu en intérêt et dividendes	244,579 31
do comme escompte sur indemnitées payées d'avance	1,113 04
do pour loyers	4,482 94
do comme bénéfices réalisés sur vente d'effets ou d'or	36,450 75
Total du revenu	$1,513,085 13

*Réserve à 4½ pour cent, tables H.M. de l'Institut.

†Y compris des polices d'indemnités payées pour invalidité absolue à des assurés, en vertu de polices d'assurances sur la vie.

TRAVELERS'—Fin.

EMPLOIS D'ARGENT PENDANT L'ANNÉE 1878.

Montant total payé en indemnités et en dotations échues	$470,745 56
Argent payé aux rentiers viagers	1,150 00
Argent payé en rachat de polices	43,110 10
Argent payé aux actionnaires en intérêts et dividendes	72,000 00
Dépenses générales	515,923 58
Total des emplois d'argent	$1,103,229 24

ACTIF.

Valeur originaire des immeubles, (moins les charges)	$636,729 83
Prêts garantis par obligations et première hypothèque sur bien-fonds	2,256,193 13
Prêts garantis par bons, actions, ou autres valeurs de commerce	22,100 00
Prix d'achat des effets possédés d'une manière absolue par la compagnie	1,567,728 51
Argent en caisse et en banques	127,904 69
Soldes des agents et effets à recevoir	5,175 90
	$4,615,832 06
A déduire pour dépréciation des effets	165,413 47
Total net de l'actif d'après le grand-livre, moins la dépréciation	$4,450,418 57

ACTIF SUPPLÉMENTAIRE.

Intérêt dû et en cours, jusqu'à cette date	57,766 39
Montant net des primes non perçues et sous délai	92,028 64
Total de l'actif	$4,600,213 62
Y compris les items non admis	5,175 90

PASSIF.

Réserve de réassurance nette	$2,902,233 34
Total des réclamations non réglées	139,500 00
Montant dû pour appointements, loyers, etc	5,000 00
Passif d'après le compte des porteurs de polices	$3,046,733 34
Excédant brut d'après le compte des porteurs de polices	$1,548,304 38

RISQUES ET PRIMES (ASSURANCES SUR LA VIE.)

Nombre des nouvelles polices délivrées pendant l'année	1,980	
Montant de ces polices		$3,175,828 00
Nombre des polices arrivées à fin pendant l'année	1,914	
Montant de ces polices		3,682,792 00
Nombre des polices en vigueur à la date de cet état	11,130	
Montant net des polices en vigueur		18,269,355 00

J. G. BATTERSON,
Président.

RODNEY DENNIS,
Secrétaire.

COMPAGNIE D'ASSURANCES SUR LA VIE *UNION MUTUAL.*

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Président—JOHN E. DEWITT. | *Secrétaire*—JAMES P. CARPENTER.
Siége social—Augusta, Maine. | *Bureau de direction*—Boston, Mass.
Agent au Canada—WILLIAM MULOCK. | *Bureau principal au Canada*—Toronto.

(Organisée ou constituée en corporation le 17 juillet 1848.)

PAS DE CAPITAL.

Total brut des primes reçues en argent pendant l'année sur polices d'assurances sur la vie, au Canada	$100,800 92	
Total brut des billets, prêts ou gages, en paiement partiel de primes au Canada	6,436 00	
Total net du revenu des primes au Canada		$107,236 92

Montant payé pendant l'année sur réclamations au Canada, savoir :

En indemnités pour cause de mort (Sur lesquelles $2,000 datent de 1877.)	$17,300 00	
En dotations échues ou escomptées	32,050 00	
Montant net payé sur réclamations		$49,350 00
Montant net payé en rachat de polices		15,974 22
Montant payé en dividendes ou boni aux porteurs de polices, et en réduction de primes		3,044 64
Montant total net payé aux porteurs de polices au Canada		$68,368 86

ACTIF AU CANADA.

Bons des Etats-Unis (6 de 1881), déposés entre les mains du receveur-général	$100,000 00
Hypothèques sur biens-fonds au Canada	4,000 00
Intérêt en cours et échu	1,819 88
Total de l'actif au Canada	$105,819 88

PASSIF AU CANADA.

(*En vertu de polices délivrées avant le* 31 *mars* 1878.)

Réclamations non réglées mais non contestées au Canada			$5,000 00
Réclamations contestées au Canada (Sur lesquelles $12,000 datent des années précédentes.)			15,000 00
Dividendes impayés			528 07
Primes payées d'avance			977 50
*Montant calculé comme suffisant pour garantir tous les risques en cours au Canada	$467,229 00		
A déduire les primes dues ou sous délai, moins les frais de perception à 10 pour cent	$8,675 60		
A déduire les billets de primes	57,611 00		
		66,376 60	
Différence			400,852 40
Total net des obligations envers les porteurs de polices au Canada			422,357 97

*Calculé d'après la table d'expérience américaine, à 4½ p. c. d'intérêt.

UNION MUTUAL—Fin.

PASSIF EN CANADA.

(*En vertu de polices délivrées avant le* 31 *mars* 1878.)

Réclamations non réglées mais non contestées au Canada		$1,000 00
*Montant calculé comme suffisant pour garantir tous les risques en cours au Canada	$5,180 00	
A déduire les primes dues et sous délai, moins les frais de perception à 10 pour cent	1,363 17	
Différence		3,816 23
Primes payées d'avance		3,963 51
Total net des obligations envers les porteurs de ces polices au Canada		$8,779 84

DIVERS.

Nombre des nouvelles polices rapportées comme délivrées au Canada	229	
Montant de ces polices		$343,550 00
Nombre des polices échues au Canada pendant l'année (à l'exception des dotations payées d'avance)	23	
Montant des réclamations en vertu de ces polices		37,100 00
Nombre des polices en vigueur au Canada à cette date	1,844	
Montant de ces polices		2,865,343 00

Nombre et montant des polices arrivées à fin pendant l'année au Canada:

	Nombre.	Montant.
1. Par le décès de l'assuré	16	$27,800 00
2. Par maturité et escompte	23	32,050 00
3. Par expiration	1	2,000 00
4. Par rachat	80	79,562 00
(Pour lesquelles $15,974.22 ont été payées en argent.)		
5. Par rachat, $125,186.00. (Pour lesquelles des polices acquittées ont été données au montant de $50,681.00.)		
Différence des montants		74,505 00
6. Par déchéance	286	477,000 00
Total	406	$692,917 00

Polices en vigueur au commencement de l'année	1,999	$3,254,686 00
do délivrées pendant l'année, renouvelées ou augmentées	447	609,981 00
do arrivées à fin, comme ci-dessus, ou changées pour des polices acquittées	485	743,598 00
do diminuées		85,576 00
do non acceptées	117	170,150 00
Polices en vigueur à la date de cet état	1,844	2,865,343 00

Nombre des vies assurées.—*Non rapporté.*

Signé et attesté sous serment, ce 24 mars 1879, par

JOHN E. DEWITT, *Président.*
J. P. CARPENTER, *Secrétaire.*

(Reçu, 27 mars 1879.)

*Calculé d'après la table d'expérience américaine, à 4½ p. c. d'intérêt.

COMPAGNIE D'ASSURANCES SUR LA VIE UNITED STATES, CITÉ DE NEW-YORK.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

President—JAMES BUELL. | *Secrétaire*—C. P. FRALEIGH.

Siége social—Cité de New-York.

Agent au Canada— | *Bureau principal au Canada*—

(Organisée ou constituée en corporation en février 1850.)

CAPITAL.

Capital autorisé	$1,000,000 00
Capital souscrit et versé en argent	250,000 00
Bons de capital (*scrip*)	160,000 00

Montant des primes reçues en argent pendant l'année sur polices d'assurances sur la vie au Canada	$3,057 61

Montant payé en indemnités pendant l'année au Canada	Aucun.
" " en rachat de polices	$29 88
" " en dividendes ou boni aux porteurs de polices	196 75
Montant total net payé aux porteurs de polices en Canada	$226 63

ACTIF AU CANADA.

Bons des Etats-Unis déposés entre les mains du Receveur-Général	$70,000 00

PASSIF EN CANADA.

Montant calculé comme suffisant pour garantir toutes les polices en vigueur au Canada	$8,806 00	
Primes, moins les frais de perception à 10 pour cent	326 88	
Différence		$8,479 12
Total net des obligations envers les porteurs de polices en Canada		$8,479 12

DIVERS.

Cette compagnie n'a fait aucune opération nouvelle pendant l'année.

Nombre des polices échues pendant l'année au Canada	Aucune.
Nombre des polices en vigueur au Canada à cette date	31
Montant de ces polices	$92,475 00

UNITED STATES—Fin.

Nombre et montant des polices arrivés à fin pendant l'année au Canada :

	Nombre.	Montant.
(1.) Par rachat ..... (Pour lesquelles $29.88 ont été payées en argent.)		
(2.) Par rachat, $13,000. (Pour lesquelles des polices acquittées ont été données au montant de $1,805. Différence des montants.....		$11,195 00
(3.) Par déchéance.....	4	13,500 00
Total.....	4	$24,695 00

Polices en vigueur au commencement de l'année.....	33	$107,170 00
Polices remises en vigueur.....	2	10,000 00
Polices arrivées à fin pendant l'année.....	4	23,695 00
Polices en vigueur à la date de cet état..	31	92,475 00

Nombre des vies assurées au commencement de l'année.—Non rapporté.

Signé et attesté sous serment, ce 24 avril 1879, par

GEO. H. BURFORD.

(Reçu le 26 avril 1879.)

Opérations générales de l'année expirée le 31 *décembre* 1878.

DT.	FEUILLE DE BALANCE.		AV.
A Réserve à 4½ p. c., table américaine (étalon de l'état de N.-Y.).....	$3,960,113 00	Par bons et hypothèques.....	$2,120,100 55
Réclamations en voie de règlement.	73,960 00	Bons des Etats-Unis, de la cité et du comté de New-York, et bons d'autres cités.....	2,076,051 50
Primes payées d'avance	4,129 11	Immeubles	139,000 00
Obligations pour polices périmées sujettes au rachat.....	6,886 00	Argent en banque et dans les compagnies de placement.....	160,550 43
Loyers en cours, et créances non présentées.....	2,984 91	Prêts sur polices.....	145 04
Excédant d'après le compte des porteurs de polices..	826,873 99	Argent en caisse.....	126,638 91
		Prêts remboursables à demande, garantis par bons des Etats-Unis et autres, et par bons et hypothèques.....	51,282 37
		Soldes dus par les agents, garantis	18,341 13
		Intérêt en cours.....	70,937 08
		Primes sous délais, moins 10 p. c. pour la perception.....	71,394 00
		Primes en voie de perception, moins 10 p. c.....	40,506 00
Total	$4,874,947 01	Total.....	$4,874,947 01

ETATS

FOURNIS PAR LES

COMPAGNIES D'ASSURANCES

CONTRE LES ACCIDENTS, DE GARANTIE, SUR GLACES, ET SUR CHAUDIÈRES A VAPEUR

EN CONFORMITÉ DE L'ACTE D'ASSURANCES REFONDU DE 1877.

LISTE DES COMPAGNIES

AUTORISÉES A FAIRE DES OPÉRATIONS D'ASSURANCES CONTRE LES **ACCIDENTS,** DE **GARANTIE,** ET SUR **CHAUDIERES A VAPEUR,** AU CANADA, PENDANT L'ANNÉE EXPIREE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

ACCIEENTS.

Compagnie d'assurances du Canada contre les accidents.
Compagnie d'assurances des Citoyens, du Canada.
Compagnie d'assurances mutuelle sur la vie dite du Soleil, de Montréal.
Compagnie d'assurances sur la vie et Tontine de Toronto.
Compagnie d'assurances *Travelers'* de Hartford, Conn.

GARANTIE.

Compagnie de garantie du Canada (Montréal).

GLACES.

Metropolitan Plate-Glass Insurance Company de New-York.—Bureau principal au Canada, à Montréal. (Pas de permis régulier, mais admise à opérer.)

CHAUDIÈRES A VAPEUR.

Association d'assurances canadienne des personnes qui font usage de la vapeur.
Compagnie d'assurances sur chaudières à vapeur London Mutual.

LA COMPAGNIE D'ASSURANCES DU CANADA CONTRE LES ACCIDENTS.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

(Pour la liste des actionnaires, voir l'annexe.)

Nombre de polices délivrées et renouvelées durant l'année	3741	
Montant total de ces polices		$5,587,850 00
Revenu total—primes et intérêts		33,994 11
Capital souscrit		136,100 00
Capital versé		27,120 00
Nombre de polices échues durant l'année	165	
Montant payé en indemnités		7,241 16
Montant des réclamations en suspens		Aucune.
Montant des réclamations contestées		Aucune.

RECETTES ET DÉPENSES.

Recettes.

Primes	$31,791 42	
Intérêts	2,027 78	
Capital	200 00	
Total des recettes		$34,019 20

Emplois.

Frais d'administration y compris publicité, frais de poste, impressions, frais de route, dépenses de l'inspecteur, loyers et taxes, honoraires des médecins, appointements, réassurances, etc.	$10,219 12	
Commissions	8,090 85	
Pertes	7,241 16	
Dividendes	3,230 40	
Traitement des directeurs	1,087 50	
Pertes par les agents	292 55	
Total des emplois		30,161 58

ACTIF.

Effets possédés par la compagnie :—

	Valeur au pair.	Valeur vénale.
Bons du havre de Montréal, 6 pour cent	$8,000 00	$8,160 00
*Bons du havre de Montréal, 6½ pour cent	10,000 00	10,350 00
*Bons de la compagnie d'entrepôts de Montréal	9,733 33	9,733 33
*Effets fédéraux du Canada	549 67	549 67
Bons de Montréal et Champlain	4,866 67	4,769 34
Total, valeur au pair et valeur vénale	$33,149 67	$33,562 34

Reporté à la valeur vénale	$33,562 34
Argent en caisse et en banque	6,096 10
Soldes des agents	3,790 67
Effets à recevoir	1,030 08
Dépenses préliminaires (livres, papeterie et nécessaire des agences)	1,094 26
Intérêt en cours jusqu'à cette date	174 91
Total de l'actif	$45,748 36

*Déposés entre les mains du Receveur-Général.

ACCIDENTS—*Fin.*

PASSIF.

Les obligations courantes (à l'exception du capital versé), y compris les réclamations à régler, le traitement des directeurs, les commissions sur les soldes des agents, et le loyer, s'élèvent à	$1,758 13
Dividendes pour l'année expirée le 31 décembre 1878, payables le 18 janvier 1879	1,080 80
Réserve des primes non acquises	6,500 00
Total du passif	$9,338 93
Capital versé	27,120 00
	$36,458 93
Excédant net quant aux actionnaires (en sus de toutes obligations et réserves)	$9,289 43

EDWARD RAWLINGS,
Gérant.

Montréal, 31 mai 1879.

LA COMPAGNIE D'ASSURANCES DES CITOYENS, DU CANADA.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

DÉPARTEMENT DES ACCIDENTS.

	Nombre.	Montant.
Nombre et montant des polices rapportées comme délivrées durant l'année,—nouvelles, ou renouvelées	416	$756,500 00
Montant des primes sur ces polices		3,795 44
Nombre et montant des polices en vigueur le 31 décembre 1878	367	523,000 00
Montant des primes sur ces polices		3,101 75
Nombre et montant des réclamations de l'année	32	897 14
Réclamations contestées ou impayées	Aucune.	

REVENU.

Argent reçu en primes	$3,541 67
Argent reçu en loyers, etc	1,143 14
Total du revenu en argent	$4,684 81

EMPLOIS.

Argent payé en indemnités	$ 897 14
Frais d'administration, y compris appointements, commissions, loyers, etc	2,062 05
Total des emplois d'argent	$2,959 19

(*Pour l'actif et le passif, voir l'état du département de l'incendie.*)

Signé et attesté sous serment, ce 14 mars 1879, par

HUGH ALLAN,
Président.
GERALD E. HART,
Gérant.

(Reçu le 16 mars 1879)

LA COMPAGNIE D'ASSURANCES MUTUELLE DITE DU SOLEIL, DE MONTRÉAL.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

DÉPARTEMENT DES ACCIDENTS.

(*Pour l'actif voir l'état du département de la vie.*)

PASSIF.

Primes non acquises	$2,373 66
Réclamations contestées en 1876	5,000 00
Total	7,373 66

REVENU.

Argent net reçu sur primes	$8,682 54
Primes entre les mains des agents	865 15
Total du revenu	$9,547 69

EMPLOIS.

Indemnités payées pendant l'année	$3,287 82

NOUVELLES OPÉRATIONS.

Montant des polices rapportées comme délivrées pendant l'année	$1,763,000 00
Primes sur ces polices	7,303 28
Nombre des polices délivrées pendant l'année	1465
Montant des polices en vigueur à la fin de l'année	1,993,500 00
Primes sur ces polices	8,655 19

Signé et attesté sous serment, ce 21 avril 1879 par

M. H. GAULT,

Directeur-gérant.

R. MACAULAY,

Secrétaire.

(Reçu le 22 avril 1879.)

LA COMPAGNIE D'ASSURANCES *TRAVELERS* DE HARTFORD, CONN., E.-U.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

DÉPARTEMENT DES ACCIDENTS—OPÉRATIONS AU CANADA.

Total des primes reçues pendant l'année sur polices au Canada.		$34,197 33
Montant payé en indemnités pendant l'année au Canada.....		10,718 74
Nombre des nouvelles polices rapportées comme délivrées au Canada durant l'année.....	2,811	
Montant de ces polices.....		$4,815,000 00
Nombre des polices échues au Canada pendant l'année	334	
Montant des indemnités en vertu de ces polices.....		10,718 74
Nombre des polices en vigueur au Canada.....	2,530	
Montant de ces polices.....		4,333,500 00

Signé et attesté sous serment, ce 21 mars 1879, par

THOMAS SIMPSON.

(Reçu le 22 mars 1879.)

LA COMPAGNIE DE GARANTIE DU CANADA.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

(Pour la liste des actionnaires, voir l'annexe.)

OPÉRATIONS.

Nombre des polices délivrées durant l'année	1,399	
Montant de ces polices		$1,798,850 00
Montant total des polices en vigueur		5,222,950 00
Total du revenu de l'année, primes et intérêts		55,142 42
Nombre des réclamations durant l'année	27	
Montant de ces réclamations		19,316 03
Réclamations non réglées, soit		10,000 00
(Trouvées depuis être excessives.)		

SITUATION.

Revenus et emplois.

Argent reçu :—

Primes pendant l'année	$51,100 17	
Intérêts	4,739 47	
Indemnités recouvrées des délinquants	1,496 30	
Compte du capital	3,700 00	
Total du revenu en argent		$61,035 94

Argent déboursé :—

Indemnités payées	$9,316 03	
Frais d'administration, y compris les loyers, taxes, publicité, frais de poste, dépenses des correspondants et des inspecteurs, appointements, commissions, traitements des directeurs, etc	17,183 65	
Dividendes, deux semestres le 30 juin	3,224 61	
Boni aux assurés	2,734 87	
Pertes sur vente d'effets, et mauvaises créances rayées	53 65	
Total de l'argent déboursé		$32,512 81

ACTIF.

Effets possédés par la compagnie, savoir :—

	Valeur au pair.	Valeur vénale.
Bons de la Corporation de Montréal, 6 p. c	$21,500 00	$21,930 00
Bons du havre de Montréal, 6 p. c	14,000 00	14,280 00
do do 6½ p. c.	13,000 00	13,455 00
Bons scolaires de la Corporation de Montréal, 6 p. c.	14,000 00	13,670 00
Bons de la compagnie d'entrepôt de Montréal	9,733 33	9,733 33
Bons de Montréal et Champlain, 6 p. c	3,893 33	3,815 46
Bons de l'aqueduc de Victoria, C.B., 7 p.c.	10,000 00	10,500 00
Effets fédéraux du Canada	399 67	399 67
Première hypothèque sur une propriété à Windsor, Ont.	1,135 00	1,135 00
Total, valeur au pair et valeur vénale.	$87,661 33	$88,918 46

Reporté à la valeur vénale	$88,918 46
Argent en caisse et en banque	18,414 68
Soldes des agents	1,394 21
Mobiliers de bureaux	1,278 61
Intérêt en cours, jusqu'à cette date	562 55
Effets à recevoir	735 15
Total de l'actif	$111,303 66

COMPAGNIE DE GARANTIE DU CANADA.—*Fin.*

PASSIF—À L'EXCLUSION DU CAPITAL VERSÉ.

*Réserve des primes non acquises	$15,300 00
Réclamations non réglées	10,000 00
Traitement des directeurs, commissions des agents, etc	1,392 47
Dividendes semestriels, payables le 6 janvier 1879	1,491 26
Dividendes non réclamés	244 70
Total du passif	$28,428 43
Balance	$82,875 23
A déduire le capital versé (quant aux actionnaires)	51,380 00
Excédant net (en sus de toute obligation et des réserves) au crédit du compte des pertes et bénéfices	$31,495 23

Les ressources de la compagnie sont:

Revenu, comme ci-dessus	$111,303 66
Capital souscrit,—non versé	157,520 00
Double responsabilité des actionnaires	208,900 00
Total des ressources pour la garantie des assurés	$477,723 66

Les actions ne peuvent être transférées sans l'assentiment des directeurs.

Opérations strictement limitées aux garanties.

Cette compagnie est la seule autorisée par le gouvernement fédéral à faire des opérations de garantie ; elle a fait le dépôt spécial réglementaire de $50,000.

EDWARD RAWLINGS,
Gérant.

Montréal, 30 mai 1879.
(Reçu le 2 juillet 1879.)

* Etant un tiers des primes de l'année, moins 10 p.c

LA COMPAGNIE D'ASSURANCES DES CITOYENS DU CANADA.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

DÉPARTEMENT DE GARANTIE.

Nombre et montant des polices rapportées comme délivrées pendant l'année, nouvelles ou renouvelées	920	$1,983,450 00
Montant des primes sur ces polices		19,031 50
Nombre et montant des polices en vigueur le 31 décembre 1878	875	1,919,350 00
Montant des primes sur ces polices		18,368 75
Montant des réclamations de l'année		9,006 77

Réclamations non établies	$950 00	
Réclamations contestées, 1877	24,766 97	
Montant total des réclamations non réglées		$25,716 97

REVENU.

Argent reçu en primes	$18,707 92
Argent reçu en intérêt et loyers	1,723 54
Indemnités recouvrées des délinquants	1,175 98
Total du revenu en argent	$21,607 24

EMPLOIS.

Indemnités payées pour cause de pertes survenues en 1877	$10,717 46	
" " 1878	8,056 77	
Total		$18,774 23
Frais généraux d'administration, y compris appointements, rétributions des directeurs, loyers, commission, frais judiciaires, etc		7,168 91
Total des emplois d'argent		$25,943 14

(Pour l'actif et le passif, voir l'état du département de l'incendie.)

Signé et attesté sous serment, ce 14 mars 1879, par

HUGH ALLAN,
Président.

GERALD E. HART,
Gérant.

(Reçu le 16 mars 1879)

LA *METROPOLITAN PLATE-GLASS INSURANCE COMPANY* DE NEW-YORK.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Capital versé	$100,000 00

ACTIF.

Bons des E.-U. portant 4½ p.c.—valeur vénale	117,320 00
Argent en caisse et en banque	8,008 48
Primes en voie de perception	5,415 60
Glaces en magasin	4,552 41
Intérêts en cours jusqu'à cette date	420 00
Total de l'actif	$135,716 49

PASSIF.

Pertes non établies	$932 53
50 pour cent sur tous les risques en cours	25,110 85
Total du passif	$26,043 38

Signé et attesté sous serment, par

HENRY HARTEAU,
Président.

THOS. S. THORP,
Secrétaire.

NEW-YORK, 2 juin 1879.

(Reçu le 4 juin 1879.)

ASSOCIATION D'ASSURANCES CANADIENNE DES PERSONNES QUI FONT USAGE DE LA VAPEUR.

ÉTAT POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1878.

Pour la liste des actionnaires, voir l'annexe.

CAPITAL.

Montant du capital autorisé	$500,000 00
" " souscrit	100,100 00
" " versé	20,020 00

REVENU.

Primes	$6,449 31	
Services spéciaux rendus	606 83	
Intérêts sur placements	1,288 60	
		$8,344 74

EMPLOIS.

Appointments, loyer, papeterie, etc.	$5,485 75	
Frais de route	1,346 23	
Commission aux agents	371 99	
Publicité	257 05	
Indemnités payées	71 16	
Pertes sur effets à recevoir,—compte des primes	33 50	
		$7,565 68

ACTIF.

Placements:—

		Valeur vénale.	
$5,000	d'effets de la *Building and Loan Association*	$5,562 50	
3,900	" *Imperial Loan Company*	4,212 00	
3,440	" Compagnie d'assurances de l'Ouest	4,988 00	
			$14,762 50
Effets à recevoir, pour appels de fonds			625 00
" primes			162 50
Primes impayées et en route venant des agents			658 53
Services spéciaux rendus mais encore impayés			100 00
Dividendes sur placements en cours, mais payables qu'après le 1er janvier 1879			639 00
Mobilier de bureaux, y compris le nécessaire des inspecteurs			330 13
Argent à la Banque Consolidée			336 65
Argent en caisse			159 96
Total de l'actif			$17,774 27

PASSIF.

Montant assuré en vertu de 234 polices d'assurances contre les pertes ou les dommages causés par explosions	$584,300

Signé et attesté sous serment, ce 15 juillet 1879, par

J. McMURRICH,
Vice-Président.

A. F. JONES,
Secrétaire.

(Reçu le 16 juillet 1879.)

COMPAGNIE D'ASSURANCES SUR CHAUDIÈRES A VAPEUR LONDON MUTUAL, (LIMITÉE).

ETAT des opérations des agences canadiennes de la Compagnie d'Assurances sur chaudières à vapeur London Mutual, (limitée), à Toronto, pour l'année expirée le 31 décembre 1879.

Nombre des polices délivrées	71	
Montant des risques (explosion de chaudières) sur bâtiments industriels, chaudières, machines à vapeur, machines et marchandises, dans les provinces de l'Ontario et de Québec		$168,270 00
Montant des primes reçues		1,981 30
Nombre des chaudières inspectées et en voie d'inspection par la compagnie	98	
Montant payé pour appointements des inspecteurs, frais de route, et commissions		2,?06 20

Il est survenu une perte qui, n'ayant pas été établie, n'a pas été réclamée.

B. ROWLAND,
Agent général.

Toronto, 31 décembre 1878.

ACTES PASSÉS DURANT LA SESSION DE 1879, RELATIFS AUX ASSURANCES.

Acte à l'effet de réduire le capital social de la Compagnie d'Assurance de Québec contre le feu.

Acte pour amender l'acte qui incorpore la Compagnie d'Assurance du Canada sur la vie.

Acte pour incorporer la Compagnie d'Assurance Mutuelle de l'Amérique du Nord, sur la vie.

Acte pour amender l'Acte d'incorporation de l'Association d'Assurance sur la Vie dite de la Confédération.

Acte à l'effet d'amender les actes relatifs à la "Compagnie d'Assurance des Cultivateurs et des Bâtisses isolées du Canada contre le feu," et d'en changer le nom pour celui de "Compagnie d'Assurance du Canada contre le feu dite la Souveraine.

ANNEXE.

LISTE DES ACTIONNAIRES.

COMPAGNIE D'ASSURANCES CANADIENNE CONTRE LES ACCIDENTS.

LISTE DES ACTIONNAIRES.

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Alexander, Wm	Toronto	500	100
Anderson, Robert	Montréal	4,500	900
Brydges, C. J	do	1,000	200
Blaikie, John L	Toronto	2,000	400
Burns, Adam	Halifax	200	40
Black, Chas. J	Montréal	1,000	200
Campbell, Robert	do	5,000	1,000
Craig, D. J	do	1,000	200
Cramp, Thomas	do	1,700	340
Davidson, Thomas	do	2,500	500
Dunn, T. H	Québec	500	100
Domville, l'hon. Jas	St. Jean, N.B.	500	100
Ferrier, l'hon. Jas	Montréal	17,500	3,500
Foster, A. M	do	2,000	400
Galt, G.C.M.G., Sir A. T	do	14,500	2,900
Garneau, Pierre	Québec	500	100
Girdwood, G. P. (en fidéicommis)	Montréal	1,000	200
Hatton, J. C	do	1,000	200
Kenny, Thos. E	Halifax	200	40
Lewis, F. J	Peterboro', Ont	500	100
Mackay, Edward	Montréal	5,000	1,000
Macdougall. D. L	do	5,000	1,000
Moore, Samuel	Québec	1,000	200
Moore, Wm	do	1,000	200
Mackenzie, Thos	Sorel	1,000	200
Michie, James	Toronto	1,000	200
McMurrich, l'hon. John	do	2,000	400
Morrow, J. B	Halifax	200	40
McInnes, Donald	Hamilton	400	80
Nicholson, J. W	St. Jean, N.B.	500	100
Nicholson, Robert	Montréal	3,300	660
Rankine, John	do	5,000	1,000
Rawlings, Edward	do	6,500	1,300
Rose, James	do	5,000	1,000
Reekie, R. J	do	9,000	1,800
Ross, James G	Québec	5,000	1,000
Robertson, Andrew	do	5,000	1,000
Richardson, M.D., J H	Toronto	1,000	200
Ramsay, A. G	Hamilton	400	80
Robertson, James	Montréal	1,000	200
Rendall, G. M	do	2,000	400
Riddle, Alex F	do	500	100
Simpson, Wm	do	1,000	200
Simpson, M.D., Thos	do	1,000	200
Stuart, Ernest	do	1,000	200
Scott, Henry	Québec	500	100
Sanford, W. E	Hamilton	100	20
Smith, l'hon. D. A	Montréal	1,000	200
Stairs, l'hon. W.J	Halifax	200	40
Tiffen, Thos	Montréal	5,000	1,000
Thomson, D. C	Québec	500	100
Torrance, G. W	Toronto	1,000	100
Turner, James	Hamilton	400	80
Withall, Wm	Québec	1,000	200
Walker, Alex	Montréal	5,000	1,000
	Total	136,100	27,120

COMPAGNIE D'ASSURANCES ANCHOR MARINE.

LISTE DES ACTIONNAIRES.

Nom.	Adresse.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Austin, James	Toronto	8,400	840
Allen J. K	Newcastle	1,700	170
Bethune, R. H	Toronto	2,600	260
Breen, Jas., jr	Montréal	8,400	840
Briggs, Thomas	Kingston	8,400	840
Britton, B. M	do	8,400	840
Bunton, W	Burlington	8,400	840
Barrett, R. G	Toronto	5,000	500
Cartwright, Jas. S	Napanee	4,200	420
Cartwright, John R	Cobourg	4,200	420
Cluxton, W	Peterboro'	3,400	340
Coffee, L., et Cie	Toronto	8,400	840
Copp, Clark et Cie	do	4,200	420
Cramp, Thomas	Montréal	5,000	500
Davidson, D	Toronto	5,000	500
Delaporte, A. V. et Cie	do	9,300	930
Downey, John	do	8,400	840
DeWolf, Thos. L	Halifax	5,000	500
DeVeber, J. S. B	St. Jean, N.B	3,000	300
Downey, R. et frère	Napanee	1,200	120
Dundas, J. R	Lindsay	4,200	420
Elliot, Wm	Toronto	16,800	1,680
English, C. E	do	28,600	2,860
Fisher, D	do	3,400	340
Fulton, A. T	do	7,500	750
Fraser, George	Halifax	5,000	500
Gzowski, C. S	Toronto	8,400	840
Galbraith, D	do	16,800	1,680
Gillespie, John	do	8,400	840
Godson, A. W	do	4,200	420
Gould, C. H	Montréal	1,700	170
Girdlestone, G. W	Windsor	900	90
Howland, Sir W. P	Toronto	16,800	1,680
Hay, Robert	do	8,400	840
Hargraft, Wm., M.P.P	Cobourg	5,900	590
Howland, W. H	Toronto	7,200	720
Hughes, J. W	Détroit	3,600	360
Hargraft, George R	Cobourg	2,500	500
Jarvis, C. E. L	St. Jean, N.B	3,000	300
Jarvis, W. M	do	3,000	300
Kirkpatrick, Geo. A	Kingston	8,400	840
Kirkpatrick, J. C	Goderich	1,000	100
Laidlaw, D	Toronto	5,000	500
Laidlaw, J. D	do	3,400	340
Low, Philip	Picton	1,700	170
MacPherson, l'hon. D. L	Toronto	8,400	840
Maclennan, Jas	do	8,400	840
Mathews, W. D	do	5,000	500
Meyers, A. H	do	2,600	260
Magor, John	Montréal	4,200	420
McCabe, Wm	Toronto	25,200	2,520
Price, Cornelius V	Kingston	4,200	420
Pellatt et Osler	Toronto	2,500	250
Plumb, D. Charles	do	8,400	840
Plumb, Frederick	do	8,400	840
Paint, Peter, jr	Port-Hawkesbury	5,000	500
Roaf, W. et J. R	Toronto	8,400	840
Robson, John J	Newcastle	1,000	100
Ross, A. M	Goderich	900	90

ANCHOR MARINE—*Fin.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Raphael, T. W.	Montréal	1,700	170
Ruby, W. H.	Port-Elgin	3,400	340
Smith, G. F.	St. Jean, N. B.	3,000	300
Smith, Thompson	Toronto	5,000	500
Smith, E. A.	do	5,000	500
Smith, Larratt W., D.C.L.	do	7,500	750
Stuart, John	Hamilton	8,400	840
Sloan, Samuel	Goderich	900	90
Simpson, l'hon. John	Bowmanville	1,000	
Scott et Walmsley	Toronto	5,000	500
Scott, Jas.	do	6,800	680
Thomson, Wm.	do	7,500	750
Troop, H. D.	St. Jean, N.B.	3,000	300
Turner, James	Hamilton	8,400	840
Trew, T. E. P.	Kincardine	200	20
Vindin, E. S.	Port-Hope	8,400	840
Waldie, John	Wellington-Square	8,400	840
Whitehead, C. J.	Toronto	1,700	170
Yates, Horatio	Kingston	8,400	840
Younie, Abraham	Darlington	3,400	340
Ajoutez les dividendes sur les actions			1,095
Total		$478,100	$49,055

COMPAGNIE D'ASSURANCES DE L'AMÉRIQUE BRITANNIQUE.

LISTE DES ACTIONNAIRES.

Nom	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Anderson, R. G	Toronto	1,250	1,250
Atkinson, Mary	Markham	3,800	3,800
Armstrong, John	Tattenfree, Irlande	1,900	1,900
Allan, l'hon. G. W	Toronto	3,150	3,150
Austin et Bethune, en fidéicommis	do	2,000	2,000
Birchall, T. W	Ste. Catherine	100	100
Bell, Thos	Toronto	300	300
Bull, l'hon. H. B	Hamilton	600	600
Boyd, G. J	Toronto	2,500	2,500
Bethune, Uriah	Scotland	3,000	3,000
Bernard, H	Ottawa	1,400	1,400
Baker, Stephen (décédé)	Inconnue	150	150
Ball, Abram F. H	Galt	7,600	7,600
Boulton, D'arcy	Cobourg	50	50
Buntin, Alex	Montréal	14,250	14,250
Brodie, J. L., en fidéicommis	Toronto	9,550	9,550
Baines, E. R., en fidéicommis	Hamilton	2,750	2,750
Boswell, Mme	Ottawa	1,350	1,350
Betley, M	Toronto	3,500	3,500
British Canadian Loan Investment Co	do	2,000	2,000
Boyd, Mary T	Yorkville	5,850	5,850
Boyd, George	Toronto	2,750	2,750
Bescoby, Edward	York Township	900	900
Carey, J. P	Inconnue	50	50
Cayley, l'hon. W	Toronto	2,500	2,500
Campbell, D	Simcoe	1,250	1,250
Cartwright, J. S	Napanee	600	600
Cross, Mary	Ste. Catherine	3,200	3,200
Cayley, Rév. J. D	Toronto	4,250	4,250
Cayley, Frank	do	1,250	1,250
Cumberland et Edgar, en fidéicommis	do	600	600
Cayley, B	do	50	50
Cartwright, Jas. S	do	4,000	4,000
Cartwright, John R	do	4,000	4,000
Cathcart, Robt	Inconnue	50	50
Croft, Henry	Toronto	400	400
Cawthra, Jos	Newmarket	1,750	1,750
Cawthra, John, succession	Toronto	1,750	1,750
Cayley, Hugh	do	200	200
Cayley, John	do	250	250
Cartwright, Jno. R., en fidéicommis	do	1,250	1,250
Cox, Mme. A. S	Paris	400	400
Campbell, l'hon. Alex	Toronto	2,750	2,750
Clark, Jno. H	do	2,000	2,000
Campbell, Isabella	do	2,500	2,500
Duggan, George	do	4,500	4,500
Duckett, Charles	do	2,500	2,500
Diocèse d'Ontario	Kingston	200	200
Douse, Rév. John	Toronto	1,850	1,850
Dunbar, Richard	do	3,850	3,850
Elliott, Chris	Inconnue	800	800
Falls, Judith	Buffalo	350	350
Fulljames, H	Yorkville	550	550
Flood, Mme. F. M	Toronto	450	450
Fyfe, Rebecca	Woodstock	1,250	1,250
Furniss, E. L	Bordeaux, France	2,500	2,500
Forbes et Lornesborough	Toronto	350	350
Gardiner, Samuel	Inconnue	50	50

COMPAGNIE D'ASSURANCES DE L'AMÉRIQUE BRITANNIQUE—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Gault, M. H.	Montréal	15,000	15,000
Grasett, Rév. H. J	Toronto	5,000	5,000
Gowau, J. R.	Barrie	1,200	1,200
Glascott, Mary	Toronto	3,450	3,450
Green, Anson	do	1,250	1,250
Gordon, John	do	2,500	2,500
Gunn, G. M	London	1,250	1,250
Gray, James	Port Dover	1,000	1,000
Guggisbery, Dora	Toronto	1,000	1,000
Henderson, Mary	Markham	200	200
Heyden, L.	Toronto	50	50
Huddleston, Thomas J	Bury St. Edmunds, Angleterre	6,650	6,650
Hooper, Edward	Toronto	7,500	7,500
Hawke, Mme. C. A	do	3,750	3,750
Howland, Peleg	do	3,100	3,100
Hurrell, Swan	Cambridge, Angleterre	3,000	3,000
Hooper, Charles E.	Toronto	400	400
Junkin, S. S	Ste Catherine	1,250	1,250
Kirkpatrick, Thomas	Kingston	650	650
Kirkpatrick, George A.	do	500	500
Kent Testimonial Fund	Toronto	150	150
Kinghorn, G. M	Montréal	5,300	5,300
Kent, James	Buffalo	3,200	3,200
Lesslie, William	Inconnue	100	100
Lesslie, James	Toronto	1,250	1,250
Lewin, Mme. M. E.	do	1,150	1,150
Lee, W. L	do	200	200
Lyman, John	do	6,250	6,250
Lockie, J. L., succession	do	26,500	26,500
Long, T. et Frères	Collingwood	2,500	2,500
Macaulay, C. J.	Kingston	500	500
Murray, John	Drummondville	200	200
Musson, Jane	Indiana	750	750
Mountain, Rév. J. J. T.	Ile de Wight, Angleterre	4,800	4,800
Macdonell, W. J.	Toronto	1,250	1,250
Macaulay, Lady	England	1,600	1,600
Milne, Elizabeth	Markham	2,000	2,000
Macdonald, John	Toronto	1,300	1,300
Monroe, A. M.	do	200	200
Massie, Delle M. A	do	1,250	1,250
Morrison, Mme. T. A	do	4,000	4,000
Miller, J. W.	do	50	50
May, Mme. J. A.	do	1,500	1,500
Mulock, Mary	do	800	800
Marling, Mme. E. T. B.	Halifax	50	50
Macdonald, Mme. C.	Toronto	600	600
McKay, Geo.	Inconnue	100	100
McCracken, Wm.	Toronto	50	50
McCallum, F	Milton	250	250
McPherson, J. C., succession	Kingston	250	250
McBain, J. F.	Chatham, N.B	750	750
McLennan, Hugh	Montréal	22,750	22,750
McLennan, John	do	12,500	12,500
Newman, Thos	Richmond Hill	18,100	18,100
Northcote, Richard	Toronto	50	50
Northrop, H. S.	do	6,250	6,250
O'Reilly, Delle H. R.	do	100	100
O'Reilly, Mme. W. T.	do	150	150

COMPAGNIE D'ASSURANCES DE L'AMÉRIQUE BRITANNIQUE—*Fin.*

LISTE DES ACTIONNAIRES.—*Fin.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant.
		$	$
Paterson, Peter	Blantyre Park	27,500	27,500
Paterson, Rév. C. W.	Aurora	3,000	3,000
Paterson, Rév. T. W.	Deer Park	1,000	1,000
Priestman, John	London, Angleterre	600	600
Pellatt et Osler	Toronto	450	450
Perram, W. H., en fidéicommis	Aurora	500	500
Robson, Edward	Inconnue	100	100
Rogers, Joseph	Toronto	750	750
Richardson, James, succession	do	100	100
Reid, Mme. W.	do	150	150
Rutherford, E. H	do	7,000	7,000
Ridout, Joseph D	do	6,250	6,250
Rothwell, H. C	Kingston	500	500
Rogers, Rév. W. M	Ashburn	1,600	1,600
Robertson, John, fils et Cie	Toronto	300	300
Ritchey, Mme. A	do	500	500
Ramsay, Wm.	do	5,350	5,350
Rowsell Henry	do	1,200	1,200
Rogers, Mme., et C. W. Paters, en fidéic	Deer Park et Aurora	1,000	1,000
Roswell, Elizabeth	Toronto	500	500
Scott, Jonathan	do	600	600
Stevenson, D. B	Inconnue	100	80
Scott, Ann	do	400	400
Stewart, Robert	Toronto	500	500
Scott, James	do	4,700	4,700
Sparrow, Jane R.	do	1,250	1,250
Smith, John	do	5,650	5,650
Steiner, Bertha	do	4,750	4,750
Strathy, H. S, en fidéicommis	do	4,250	4,250
Synod, diocèse de Toronto	do	400	400
Smith, Goldwin	do	2,500	2,500
Smith, W. H.	do	1,000	1,000
Stephens, Richard P.	do	1,250	1,250
Stewart Fred. J	do	350	350
Sims, Wm. A	do	900	900
Tiffany, George S.	Inconnue	400	400
Caisse d'épargnes de Toronto	Toronto	82,150	82,150
Trustees, Mary Mulock	do	250	250
Thomas, Wm	do	1,250	1,250
Tilley, Bessie	London	100	100
Wilson, Wm	Kingston	200	200
Weir, James	Inconnue	400	400
Whitney, P. F	Toronto	100	100
Wilson, John	Inconnue	400	400
Wilgress, George	Cobourg	550	550
Ward, Archibald	Markham	1,150	1,150
Wilson, Chas. T.	Picton	2,000	2,000
Wilkie, D. R., in trust	Toronto	6,000	6,000
Wilson, Mme, S. A.	Kingston	50	50
Ward, Mme. Jane	Markam	1,150	1,150
Yarker, G. W., en fidéicommis	Toronto	4,000	4,000
	Total	$500,000	$500,000

COMP. D'ASSURANCES MARITIMES ET CONTRE LE FEU DU CANADA.

LISTE DES ACTIONNAIRES.

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Allan, Alex. McD.	Goderich	500	50
Angus, W. M.	Montréal	1,000	100
Armstrong, T. C. L.	Hamilton	3,000	300
Bickley, F. P.	do	5,000	500
Bruce, John A.	do	10,000	1,000
Buchan, J. M.	do	30,000	3,000
Baxter, Thomas	Burlington	5,000	500
Baker, Hugh C	Hamilton	3,000	300
Brice, John	Détroit, Michigan	2,000	200
Botham, Thomas	Brantford	2,000	200
Beard, Charles L.	Woodstock	1,000	100
Billings, W. L.	Hamilton	2,000	200
Bullock, Martha	Paris	1,000	100
Buchan, Lawrence	Toronto	2,000	200
Bleasdell, W. H.	Montréal	3,500	350
Blouin, Mathias, fidéicommissaire	Québec	1,000	100
Burton, Warren F.	Hamilton	2,000	200
Bell, Frank W.	Orangeville	1,000	100
Brodie, W. and R.	Québec	1,000	100
Coburn, H. P.	Hamilton	10,000	1,000
Cameron, Charles	do	30,000	3,000
Chadwick, C. E.	Ingersoll	35,000	2,850
Payé en billets			650
Cory, Charles D.	Hamilton	43,000	4,300
Crawford, Samuel	London	2,000	200
Cruikshank, A. S.	Hamilton	4,000	400
Cornwall, Ira, jun.	St. Jean, N.B.	5,000	500
Cowan, W. S.	Stratford	1,000	100
Claris, George T.	St. Thomas	2,000	200
Clark, Annie	Barrie	4,000	400
Campbell, W. D	Québec	500	50
Cox, Geo A.	Peterboro'	40,000	4,000
Camp, L. C.	Ste. Catherine	1,000	100
Davie, G. T	Lévis	1,000	100
Duncan, Robert	Hamilton	2,000	200
Dallas, A. C.	do	5,000	500
Duncan, Stewart et Cie	do	3,000	300
Dick, John	Québec	1,000	100
Dickson, George	Hamilton	1,000	100
Dubeau, E. J.	Québec	200	20
Dakers, James	Montréal	1,000	100
Dodd, A. W.	Hamilton	1,000	100
Ellis, F	Brantford	2,000	200
Elliot, Wm	Toronto	22,800	2,280
Foster, W. M.	Guelph	1,000	100
Fraser, George	Windsor	2,000	200
Finkle, H. J.	Woodstock	2,000	200
Fraser, John, et A. W. Angus, fidéicomm.	Montréal	1,000	100
Fraser, John	do	1,500	150
Fraser, Alex.	Québec	2,000	200
Foster, Charles	Hamilton	3,000	300
Foster, Mary E.	Belleville	2,000	200
Fearman, F. W.	Hamilton	5,000	500
Goodhue, Charles	London	10,000	1,000
Gedsby, Eli	Ste. Catherine	1,000	100
Gamble, John W. fidéicommissaire	Amberley	500	50
Hurd, H. H.	Hamilton	5,000	500
Harris, Wm.	do	35,000	3,500
Howles, Matthew	do	2,000	200

CIE. D'ASSURANCES MARITIMES ET CONTRE LE FEU DU CANADA—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Husband, Geo. E	Hamilton	2,000	200
Hood, John D	Woodstock	2,000	200
Harding, Henry	Hamilton	2,000	200
Herron, Joseph	do	5,000	500
Hope, H. H	do	7,000	700
Higinbotham et McLagan	Guelph	10,000	1,000
Hamilton, W. A	Collingwood	2,000	200
Hamelin, J. R. L	Québec	1,000	200
Hope, R K	Hamilton	3,000	400
Innes, James	Guelph	1,000	100
Jackson et Hallett	do	1,000	100
Kavanagh, Walter	Montréal	5,000	500
Lee, George	Hamilton	35,000	3,500
Laidlaw, Wm	do	6,600	660
Lees, Thomas	do	1,000	100
Long, James B	Owen Sound	1,000	100
Leslie, George H	Windsor	1,000	100
L'Heureux, N	Québec	3,000	300
Moore, Lyman	Hamilton	25,000	2,500
Macallum, A	do	30,000	3,000
Meakins, J. M	do	1,200	120
Magann, George	do	10,000	1,000
MacCuaig, R. C. W	Ottawa	2,000	200
Marsh, Thomas H	Toronto	3,000	300
Manson, Wm	Peterboro'	2,000	200
Moore, Daniel D	Ste. Catherine	1,000	100
Mills, W. H	Guelph	1,000	100
MacNab, W. H	Toronto	2,000	200
Mitchell, Edward	Hamilton	5,700	570
Murphy, E	Montréal	1,000	100
McCorkell, James	Québec	1,000	100
MacDonald, D	Montréal	1,000	100
McKinnon, J. M	London	5,000	50
Payé en billets			450
McWilliam, William, fiéicommissaire	Québec	4,000	400
McMaster, W J	Montréal	1,000	100
McGauverau et Tucker	do	1,000	100
Newton, Francis	Québec	1,000	100
Neveux, Joseph	Windsor	1,000	100
O'Brien, Thomas F	Montréal	1,000	100
Oliver, Thomas	Hamilton	5,000	500
Osler, B. B	do	40,000	4,000
Patterson, E. Geo	do	3,400	340
Parker, Thomas H	Woodstock	15,000	1,500
Petrie, Alexander B	Guelph	40,000	4,000
Patterson, Andrew	Hamilton	2,000	200
Palmer, L. L., Dr	Thorold	2,000	200
Roach, George	Hamilton	40,000	4,000
Rutherford, George	do	30,000	3,000
Reid, James	do	35,000	3,500
Robinson, H	Toronto	1,000	100
Rees, Daniel J	Montréal	2,000	200
Read, John	Stratford	1,000	100
Spohn Mme. A. M	Hamilton	3,000	300
Smith, Donald	do	30,000	3,000
Sutherland, George	Listowel	5,000	500
Skinner, J M	Hamilton	5,000	500
Sinclair, Dr. J	do	1,000	100
Stewart, McLeod	Ottawa	35,000	3,500

CIE. D'ASSURANCES MARITIMES ET CONTRE LE FEU DU CANADA.—*Fin.*

LISTE DES ACTIONNAIRES.—*Fin.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Smith, Edward J	Hamilton	9,300	930
Smith, Abraham	Goderich	1,000	100
Stewart, John	Ottawa	2,000	200
Scott & Walmsley	Toronto	5,000	500
Simons, William	Québec	1,000	100
Simons, Thomas	Montréal	36,000	700
Payé en billets			2,900
Thompson, D	Deaus	5,000	500
Thompson, E	do	3,000	300
Thompson, K	Hamilton	5,000	500
Taylor, John	London	4,000	400
Taylor, William	do	2,300	230
Vernon, Dr. E	Hamilton	30,000	3,000
Winer, John	do	35,000	3,500
Whitlaw, Charles	Paris	1,000	100
Walker, B. E	Windsor	2,000	200
White et Weatherhead	Brockville	2,000	200
Winer, Sarah	Hamilton	5,000	500
Williams, M	Montréal	1,000	100
	Total.	1,000,000	100,200

COMPAGNIE D'ASSURANCES DE GARANTIE DU CANADA.

LISTE DES ACTIONNAIRES.

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Passif.	Montant payé.
		$	$	$
Allen, R. N.	Boston, Mass.	750	1,500	150
Alexander, Wm.	Toronto	1,500	3,000	300
Almon et McIntosh	Halifax	300	600	60
Anderson, Robt.	Montréal	1,500	3,000	300
Bouthillier, Tancred	do	2,250	4,500	450
Brennan, Francis	do	750	1,500	150
Brown, J. J.	London, Ont.	750	1,500	150
Budden, H. A.	Montreal	750	1,500	150
Blaikie, J. L.	Toronto	3,000	6,000	2,200
Burns, Adam	Halifax	150	300	30
Campbell, Robt.	Montréal	3,750	7,500	750
Colquhoun, E. A.	Georgetown	500	1,000	100
Cramp, Thos	Montréal	1,850	3,700	370
DeVeber, J. S. B.	St. Jean, N. B.	150	300	30
Dixon, B. H.	Toronto	1,500	3,000	300
Durnford, P	Montréal	350	700	70
Elliott, Jas.	do	750	1,500	150
Fisher, David	Toronto	1 500	3,000	300
Fairweather, C. H	St. Jean, N. B.	150	300	30
Ferrier, l'hon. Jas.	Montréal	30,750	61,500	10,150
Galt, G.C.M.G., Sir A T	do	25,650	51,300	5,130
Gault, A. F.	do	1,500	3,000	300
Geddes, Gamble	do	750	1,500	150
Girdwood, M.D., G. P.	do	150	300	30
Gzowski, C. S.	Toronto	3,750	7,500	750
Gibb, J. D	Montréal	750	1,500	150
Hatton, J. C.	do	750	1,500	150
Hogan, Hy.	do	750	1,500	150
Lewin, l'hon. J. D	St. Jean, N.B.	150	300	30
Lewis, F. J.	Peterboro' Ont.	4,500	9,000	900
Lindsay, R. A	Montréal	4,500	9,000	900
Lough, M	Clinton, Ont.	3,000	6,000	600
Michie, Jas.	Toronto	1,500	3,000	300
Morrice, David	Montréal	1,500	3,000	300
Morton, G. K.	St. Thomas, Ont.	1,200	2,400	240
Murray, succession de Wm	Montréal	750	1,500	150
MacCulloch, Fred.	do	750	1,500	150
Macdonald, Duncan	do	1,500	3,000	300
Macpherson, l'hon. D. L.	Toronto	7,500	15,000	1,500
Macdougall, H. S.	Montréal	1,500	3,000	300
Macdougall, D. L.	do	4,500	9,000	900
McInnes, Donald	Hamilton	1,500	3,000	300
Maclean, W.	Toronto	300	600	60
McMaster, A. R.	do	1,500	3,000	300
MacKay, Edward	Montréal	3,750	7,500	750
Morrow, J. B	Halifax	150	300	30
Nordheimer, Samuel	Toronto	3,000	6,000	600
Ramsay, Wm.	do	1,500	3,000	300
Rankin, John	Montréal	3,750	7,500	750
Rawlings, Edward	do	15,200	30,400	3,040
Rendell, G. M.	do	1,850	3,700	370
Riddell, A. F.	do	1,500	3,000	300
Robertson, Andrew.	do	1,850	3,700	370
Robertson, Jas	do	1,500	3,000	300
Rose, Jas.	do	3,750	7,500	750
Ross, J. G.	Québec	1,500	3,000	300
Reekie, R. J.	Montréal	3,750	7,500	750
Robertson, Andrew, Avocat.	do	750	1,500	150
Rawlings, Ed., en fidéicommis	do	2,200	4,400	440

GARANTIES DU CANADA—*Fin.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Fin.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Actif.	Montant payé.
		$	$	$
Scott, Gilbert	Montréal	750	1,500	150
Shaw, David	do	1,500	3,000	300
Simpson, Wm.	do	750	1,500	150
Smith, Goldwin	Toronto	3,750	7,500	2,750
Smith, L. W	do	3,750	7,500	2,750
Stayner, T. S	do	7,500	15,000	1,500
Stewart, A. B	Montréal	750	1,500	150
Stammers, S. J	Toronto	600	1,200	120
Stidston, J. H	Blyth	350	700	70
Stark, John	Toronto	750	1,500	150
Thompson, Andrew	Québec	3,400	6,800	680
Tiffin, Thos	Montreal	3,750	7,500	750
Walker, J. R	do	150	300	30
Walker, K. McL	do	1,100	2,200	220
Woodman, J. H	Ottawa	3,750	7,500	750
Waddell, Samuel	Montréal	350	700	70
Withall, Wm	Québec	3,000	6,000	600
Barber, W. B. C	Kingston	100	200	20
Domville, Jas	St. Jean, N.B.	100	200	20
Kenny, T. E	Halifax	100	200	20
Macdonald, l'hon. D. A	Toronto	1,250	2,500	250
Pominville, J. P	Montréal	1,000	2,000	200
Rawlings, Ed., gérant, en fidéicomm.	do	1,250	2,500	250
Total		208,900	417,800	51,380

COMPAGNIE D'ASSURANCES SUR LA VIE DU CANADA.

LISTE DES ACTIONNAIRES.

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Algoma, lord évêque de	Sault Ste Marie	6,000	750
Allan, Andrew	Montréal	2,000	250
Angus, R. B	do	6,000	750
Ball, A. T. H	Galt	7,200	900
Becher, Mme. Caroline	London	6,800	850
Billings, W. L.	Hamilton	11,200	1,400
Black, Lewis S	Montréal	800	100
Brown, Adam	Hamilton	2,400	300
Bruce, Alexander	do	6,000	750
Burton, l'hon. juge	Toronto	2,400	300
Burton, S. W	Hants, Angleterre	17,600	2,200
Burton, Melle S. E. M	Toronto	6,800	850
Burton, Warren F	Hamilton	1,200	150
Cameron, Mme. E. M. de B.	Toronto	32,800	4,100
Cawthra. Mme. Anna C	do	16,000	2,000
Champ, Wm. S	Hamilton	5,200	650
Cowcher, Mme. Mary	Toronto	2,000	250
Cox, Geo. A	Peterboro	24,000	3,000
Dillon, Mrs. M. M	Bruxelles, Belgique	16,000	2,000
Dickinson, Mrs. W. G	Hamilton	2,000	250
Durham, Melle E. J	Lee, Kent, Angleterre	1,200	150
Durnford, John, à compte de G.M.Sylvester	Trowbridge, Wiltshire, Ang.	3,200	400
Durnford, Chas. A. do	do do	20,000	2,500
Durnford, Mme. C. do	do do	10,000	1,250
Ewart, J. B., succession, à compte de J. M. Babbington	Dundas	10,000	1,250
Ewing, Mme. Jane R.	Hamilton	6,000	750
Ferrie, Campbell	do	2,000	250
Ferrie, Mme. Emily	do	4,000	500
Ferrie, Mme. Rachel	do	6,000	750
Forbes, A. M.	Montréal	800	100
Finlay, Mme. C., fidéicommis, à compte de Geo. S. Papps	Hamilton	8,000	1,000
Finlay, William	Edimbourg, Ecosse	8,000	1,000
Fuller, Mme. Cynthia	Hamilton	6,800	850
Gates, F. W	do	10,000	1,250
Gates, F. W., et Brown, Adam	do	7,200	900
Grassett, Rév. H. J	Toronto	4,000	500
Grassett, Mme. S. M	do	5,200	650
Gzowski, C. S	do	16,000	2,000
Hague, Geo.	do	400	50
Hamilton, Mme. H	Melbourne, Q	4,400	550
Harding, Jas. A	St. Jean, N.B.	400	50
Hendrie, Wm	Hamilton	8,000	1,000
Hills, R	do	1,600	200
Heward, Mme. E. C	Toronto	6,000	750
Holcroft, Thomas	Orillia	1,200	150
Hooper, Angus C	Montréal	2,000	250
Howland, l'hon. W. P	Toronto	400	50
Hudson, C. L., succession, à compte de R P. Street	Hamilton	2,800	350
Innes, Rév. G. M	London	12,000	1,500
Kerr, Thos. C	Hamilton	4,000	500
Kerr, Thos. C., et A. G. Ramsay	do	40,000	5,000
Kirkpatrick, G. A	Kingston	400	50
Kerr, Mme. M. A.	Galt	8,000	1,000
Mack, Dr. T.	Ste. Catherine	2,000	250

COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE DU CANADA.—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES.—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Macadam, Mme. H. E., succession, soins de J. E. O'Reilly	Hamilton	2,400	300
Macdonald, W. R	do	12,000	1,500
McDonald, l'hon. D	Toronto	400	50
McInnes, Donald	Hamilton	4,000	500
MacKay, Mlle. Mary	Montréal	800	100
McLaren, W. P., succession, soins de G. S. Papps	Hamilton	64,000	8,000
McNab, John	Toronto	20,000	2,500
Bruce, Alex.	Hamilton		
McNab, John	Toronto	16,000	2,000
Macdonald, W. R	Hamilton		
McNab, John	Toronto	11,600	1,450
Findlay, W. F.	Hamilton		
Martin, Edward	Hamilton	3,200	400
Merritt, Nehemiah	Ste. Catherine	800	100
Merritt, Charles	St. Jean, N.B.	35,200	4,400
Mills, l'hon. Samuel, exécuteur, soins de J. H. Mills	Hamilton	16,000	2,000
Mills, Jas. H	do	16,000	2,000
Moore, Dennis	do	12,000	1,500
Macklem, Mme. J. A	Toronto	6,800	850
Osborne, James	Hamilton	4,000	500
Osler, E. B	Toronto	2,800	350
Pellatt et Osler	do	43,200	5,400
Porteous, Rév. John	Port Dalhousie	400	50
Papps, Geo. S	Hamilton	400	50
Plumb, T. S	Toronto	800	100
Plumb, D. C	do	800	100
Plumb, Frédérick	do	800	100
Ramsay, Alexander	Edimbourg, Ecosse	12,800	1,600
Ramsay, A. G	Hamilton	7,200	900
Ramsay, A. G., et Hamilton, Jas	do	13,200	1,650
Ramsay, A. G., et F. W. Gates	do	10,000	1,250
Ramsay, W. M	Montréal	33,600	4,200
Ransom, W. W	Toronto	20,800	2,600
Ransom, W. W., fidéicommissaire	do	4,800	600
Riddel, John	Hamilton	400	50
Ritchie, Thos. W	Montréal	800	100
Riordon, Chas	Merriton	7,600	950
Rutherford, Mary	Londres, Angleterre	11,200	1,400
Sharp, Samuel, succession, soins de Mme. Sharp	Leamington Priors, Warwickshire, Angleterre	8,000	1,000
Spence, l'hon. R., succession de Wm. Cooke	Toronto	800	100
Street, Jas. C., succession, soins de MM. Cobb et Smith, solliciteurs	Salisbury, Angleterre	16,000	2,000
Street, T. C., exécuteur de la succession, de R. Millar	Ste. Catherine	2,400	300
Street, Mme. A. H., exécuteur de feu, soins de J. F. Macklem	Chippawa	400	50
Silver, John	Halifax, N.E	800	100
Stuart, John	Hamilton	2,000	250
Swinyard, Thos	do	8,000	1,000
Sidey, John G	Montréal	10,000	1,250
Sidey, D. D	do	2,000	250
Sconce, Jas	Bengal, Indes	8,000	1,000
Kerr, Richard J	Bowden, Cheshire, Angleterre		
Thomson, John	Manchester, Angleterre		

COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE DU CANADA.—*Fin.*

LISTE DES ACTIONNAIRES.—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Thomas, E. C., succession, soins de T. C. Kerr	Hamilton	15,600	1,950
Todd, A. T	Toronto	15,600	1,950
Todd, A. T., fidéicommissaire	do	30,000	3,750
Brough, S., fidéicommissaire	do		
McLennan, J., fidéicommissaire	do		
Torrence, Rév. E. F	Peterboro'	2,400	300
Torrence, John	Kilmarnock, Ecosse	12,000	1,500
Thomas, F. W	Montréal	4,000	500
Thomsom, Mme. E., fidéicommissaire, soins de G. S. Papps	Hamilton	8,000	1,000
Usher, Mm. Clara	Brantford	10,000	1,250
Wyatt, H., succession, soins de Mme. E. Wyatt	Hamilton	5,200	650
Wyatt, Mme. Emma	do	6,000	750
Yates, Henry	Brantford	28,800	3,600
Young, Mrs. C	Hamilton	3,600	450
Young, Geo. A	do	400	50
Young, John C	Jackson, Mich., E.-U	4,000	500
Young, Mme. C. M	Hamilton	2,800	350
	Total	1,000,000	125,000

ASSOCIATION CANADIENNE D'ASSURANCE DES PERSONNES UTILISANT LA VAPEUR.

LISTE DES ACTIONNAIRES.

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Aylsworth, W. R.	Napance	1,000	200
Bate, C. T.	Ottawa	5,000	1,000
Burritt, H. O., exécuteurs	do	5,000	1,000
Burritt, Alex.	do	2,500	500
Blaikie, Jno. L	Toronto	2,400	480
Barrett, R. G.	do	2,000	400
Bell, John	Belleville	2,000	400
Benny, Robt.	Montréal	2,000	400
Campbell, Hon. A.	Ottawa	5,400	1,080
Cosgrave et fils	Toronto	1,500	300
Currie, Neil.	do	1,500	300
Carter, R. C	Mill Point	2,600	520
Crawford, R.	Kingston	1,000	200
Clements, S. T	Napanee	300	60
Carruthers, J.	Kingston	1,000	200
Currier, T. W.	Ottawa	2,500	
Payé en billets			500
Davies, Thos.	Toronto	1,000	200
Diamond, A. N.	Napanee	500	100
Downey, R. et frère	do	500	100
Eadie, Geo. W.	Montréal	2,500	500
Fenwick, J. W.	Patterson	1,000	200
Gibbs, Frank E.	Oshawa	1,000	200
Gibbs, Jr., W. H.	do	1,000	200
Galbraith, David	Toronto	5,600	1,120
Gildersleeve, C. F.	Kingston	3,300	660
Gildersleeve, J. P.	do	2,000	400
Gildersleeve, Lucretia	do	1,000	200
Harvey, John.	Hamilton	2,000	400
Mather, John	Chelsea, Qué	2,500	500
Mucklestone, J.	Kingston	300	60
Miller, W	Napanee	1,000	200
Morden, A. L.	do	500	100
McMurrich, W. B.	Toronto	2,500	375
Payé en billets			125
McMurrich, Hon. J.	Toronto	4,400	880
McGill, S. C.	Kingston	1,000	200
McNeill, A.	Napanee	1,000	200
McNaughton, M.	Ottawa	2,500	500
Nairn, Alex	Toronto	5,400	1,080
Nuttall, H.	Kingston	500	100
O'Keefe et Cie	Toronto	2,000	400
Pollock, Peter M.	Kingston	100	20
Rathbun, E. W.	Mill Point	4,500	900
Rathbun, F.	do	1,000	200
Rathbun, Mme. E. W.	do	2,500	500
Reeve, W. A.	Napanee	300	60
Rathbun, Mme. Louisa S.	Mill Point	2,500	500
Sheldon, H. K.	Kingston	500	100
Sherwood, Mme. H. B.	Napanee	1,000	200
Woon, Robt.	Oshawa	1,000	200
Wilkinson, W. H.	Napanee	2,000	400
Waterous, C. H.	Brantford	1,000	200
Wilkes, Geo. H.	do	1,000	200
		100,100	20,020

COMPAGNIE D'ASSURANCE LA CITOYENNE.

LISTE DES ACTIONNAIRES.

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Allan, Sir Hugh	Montréal	50,100	11,272
Allan, Andrew	do	50,000	11,250
Abbott, Harry	do	8,300	830
Abbott, l'hon. J. J. C	do	25,000	5,000
Anderson, Robert	do	10,000	2,250
Allard, Louis	do	2,500	562
Archambault, l'hon. Louis	L'Assomption	5,000	1,125
Archambault, Achille	do	2,000	450
Archambault, Tancrède	do	5,000	1,125
Archambault, Alexandre	do	5,000	1,125
Archambault, François	do	5,000	1,125
Archambault, Camille	do	3,000	675
Archambault, Hermine	do	1,000	225
Archambault, Sara	do	1,000	225
Aikens, l'hon. J. C	Toronto	1,000	225
Berthelot, Hon. juge	Montréal	10,000	2,250
Brydges, Charles J	do	33,300	7,492
Bourget, L'évêque	do	10,000	2,250
Bellemare, Raphaël	do	5,000	1,125
Brush, George	do	10,000	2,250
Barbeau, E. J	do	5,000	1,125
Bryson, Thomas M	do	5,000	1,125
Blackman, Charles S	do	5,000	1,125
Beaudry, F. X	do	25,000	5,625
Bastien, B., succession	do	2,500	250
Biron, Jean B	do	5,000	1,125
Bigue, Victoria	Ottawa	1,000	200
Beauchamp, F. X	Montréal	2,500	562
Bellerose, l'hon. J. B	St. Vincent de Paul	1,000	225
Bourque, Joseph	Henryville	1,000	150
Bruce, Charles	Montréal	2,500	562
Bramley, G. H	Sorel	1,000	225
Bramley, Christina	do	1,000	225
Beaulieu, C. H	do	3,000	675
Brazeau, Casimire, aîné	Montréal	5,000	675
Brazeau, Casimer, fils	do	5,000	500
Beaudoin, Camille	do	2,500	562
Brosseau, H. H	do	1,000	225
Bélisle, T. G	do	2,500	562
Blondin, Achille	Trois-Rivières	2,000	450
Baldwin, W. H	Québec	1,000	225
Corse, Norton B	Montréal	10,000	2,250
Cramp, Thomas	do	10,000	1,000
Cantin, Augustin	do	10,000	2,250
Cassidy, John L	do	10,000	1,500
Claxton, T. James	do	10,000	2,250
Choquet, A	do	1,000	200
Chevalier, Moïse	L'Assomption	2,000	200
Chinic, Eugène	Québec	1,000	225
Craik, Robert, M.D	Montréal	5,000	1,125
Donnelly, James	do	10,000	2,250
David, Moses E	do	5,000	1,125
Desmarteau, N. B	do	10,000	2,250
Day, John J	do	10,000	2,250
Dorion, P. A. A	do	5,000	1,125
Dubord, A	do	5,000	1,125
DeBassano, la marquise	France	7,000	1,575
Dufort, Denis, succession de feu	Montréal	2,500	562
Dupras, Calixte	do	5,000	1,125

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE LA CITOYENNE—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Dupuis, François	Montréal	5,000	1,125
Desjardins, L. A. E	do	5,000	1,125
Duplessis, Mme. A. A	Ottawa	1,500	337
Dupuis, Pierre	Montréal	5,000	1,125
Dubé, Alphonse	Sorel	2,000	450
Succession de feu Hugh Fraser	Montréal	10,000	1,000
Succession de feu Amable Prevost	do	10,000	2,250
Succession de feu Clark Fitts	do	5,000	1,125
Succession de feu Luke Moore	do	10,000	2,000
Succession de feu l'hon. C. Wilson	do	5,000	1,125
Succession de feu John Pratt	do	20,100	4,522
Succession de feu Colin Campbell	do	5,000	500
Succession de feu George W. Warner	do	5,000	500
Succession de feu l'hon. C. S. Rodier	do	10,000	2,250
Succession de feu L. J. Beliveau	do	10,000	1,000
Succession de feu J. B. Beaudry	do	5,000	1,125
Succession de Jas. Brunet, failli	do	5,000	500
Succession de O. Deblois, do	do	5,000	500
Succession de Ephrem Hudon, failli	do	5,000	500
Succession de Wm. McNaughton, do	do	10,000	1,000
Succession de Narcisse Valois, do	do	5,000	500
Succession de Jude Valois	do	2,900	290
Succession de Alex. Walker, failli	do	8,300	830
Succession de Leblanc et Cassidy	do	5,000	500
Ewing, S. K. et A.	do	1,000	225
Ennis, F. H.	Ottawa	1,000	225
Evans, Mme Margaret	Montréal	10,000	1,000
Fauteux, Pierre A.	do	10,000	2,250
Francis, Wm	do	5,000	1,125
Fisault, H. A	Ottawa	1,000	225
Filteau, Louis H.	do	1,000	225
Forneret, Chas. A	Berthier	5,000	1,125
Fletcher, John	Rigaud	2,500	562
Greene. E. K	Montréal	10,000	2,250
Galarneau, P. M.	do	5,000	1,125
Gravel et frères	do	5,000	1,125
Gravel, Joseph O.	do	5,000	1,125
Gravel, J. O., en fidéicommis	do	10,000	2,250
Girard, Hon. M.	Winnipeg	1,000	225
Guilbault, Louis	L'Assomption	1,000	225
Hopkins, E. M.	Londres, Ang	28,300	6,367
Henderson, David H.	Montréal	2,500	326
Hart, Gerald E	do	5,000	1,125
Jesse, Joseph	do	10,000	2,250
Jodoin, Amable, fils	do	10,000	2,000
Jetté, L. A	do	5,000	750
Banque Jacques-Cartier	do	10,000	2,250
Kay, Fred. W.	do	35,000	5,200
Lyman, Henry	do	10,000	2,250
Laberge, A., et fils	do	2,500	562
Laveille, Jos	do	5,000	1,030
Laurier, l'hon. Wilfrid	Ottawa	1,000	200
Latraverse, Régis	Sorel	1,000	225
Lamy, Thomas	Yamachiche	1,000	225
Labine, Jules	Montréal	5,000	1,125
Lambert, Frs, X	Ottawa	1,000	200
Molson, J. H. R	Montréal	5,000	1,125
Masson, Damase, succession	do	10,000	2,250
Millard, Robert	do	10,000	1,000

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE LA CITOYENNE.—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Mercier, Joseph	Montréal	5,000	1,125
Martin, Moise	do	5,000	1,125
Mallette, L. Z	do	2,500	562
Munro, Daniel	do	5,000	1,125
Mathieu, Euclide	do	2,500	562
Mercier, Félix	do	2,500	562
Major, Geo W., M.D	do	1,000	200
Moss, Geo. W	do	4,000	900
MacDonald, Duncan	do	10,000	2,250
Mackay, Joseph	do	10,000	2,250
McCarthy, O. et G	Sorel	15,000	3,375
McCarthy, Catherine E	do	6,000	1,350
McDougall, James	Montréal	5,000	1,125
McGoun, Arch'd	do	5,500	1,237
McGarvey, Owen	do	5,000	1,125
McNally, W. H	Port Dover	1,000	225
McConville, Edward	Joliette	1,000	225
McKenzie, Thomas	Sorel	2,000	450
McKenzie, Chas. H	do	2,000	450
McCord, A. T., sén.	Toronto	1,000	225
Nelson, H. A	Montréal	10,000	2,250
Proctor, Chas. D	do	10,000	2,250
Pallascio, G	do	5,000	1,125
Poupart, Joseph	do	5,000	750
Préfontaine, Toussaint	do	2,500	562
Pariseau, Damase	do	2,500	562
Roy, Adolphe, succession	do	42,300	8,660
Rodier, C. S	do	10,000	2,250
Rae, Jackson	do	5,000	1,125
Rolland, J. B	do	5,000	1,125
Rolland, J. D	do	1,000	225
Rolland, S. J. B	do	1,000	225
Ramsay, Alexander	do	5,000	1,125
Rodier, P. A	do	1,700	382
Rasthoul, A	do	1,600	360
Reekie, R. Jas	do	10,000	2,250
Russell, Alex	Ottawa	1,000	200
Rosa, Joseph	Québec	1,000	225
Richard, Edward	L'Assomption	4,000	900
Renaud, feu J. W., succession	Joliette	2,500	562
Renaud, J. B	Québec	1,000	225
Robillard, U. J	Beauharnois	2,000	400
Shepherd, R. W	Montréal	10,000	2,250
Sache, Wm	do	8,300	1,867
Stephen, George	do	10,000	2,250
Smith, Wm	do	10,000	2,250
Starnes, l'hon. Hy	do	8,300	1,867
Smith, P. F. C	do	5,000	1,125
St. Charles, F. X	do	5,000	1,125
Scholes, Francis	do	10,000	2,250
Scholes, H. H	do	7,500	1,687
Smith, l'hon. D. A	do	5,000	1,125
Sutton, Thomas	do	1,000	225
Trudel, E. H, M.D	do	5,000	1,125
Tourville, Louis	do	5,000	500
Tempest, G. W	do	5,000	1,125
Villeneuve, Nazaire	do	10,000	2,250
Vinet, Fabien	Sault au Récollet	5,000	1,125
Vezina, Frs	Québec	1,000	225

COMPAGNIE D'ASSURANCE LA CITOYENNE.—*Fin.*

LISTE DES ACTIONNAIRES.—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Workman, Thomas	Montréal	10,000	2,250
Wilson, Andrew	do	5,000	1,125
Wilson, Thomas	do	10,000	2,250
		1,188,000	243,736

Liste des versements dus en voie de paiement le 31 décembre 1878.

Nom.	Montant.	Nom.	Montant.
	$ cts.		$ cts.
Abbott, l'hon. J. J. C	625 00	Succession de Jude Valois	362 50
Abbott, Harry	1,037 50	do A. Walker	1,037 50
Bastien, B	312 50	do Leblanc et Cassidy	625 00
Bourque, J.	75 00	do Luke Moore	250 00
Brazeau, C., aîné	450 00	do Adolphe Roy.	1,082 50
Brazeau, C., fils	625 00	Evans, Mme. Margaret	1,250 00
Bique, Victoria	25 00	Henderson, D. H	236 48
Choquet, A	25 00	Jodoin, A., fils	250 00
Cramp, Thomas	1,250 00	Jetté, L. A	375 00
Cassidy, J. L	750 00	Kay, F. W	2,675 00
Chevalier, M	250 00	Laurier, l'hon. W	25 00
Succession de feu H. Fraser	1,250 00	Lambert, F. X	25 00
do C. Campbell	625 00	Leveillé, Jos	95 00
do G. Warner	625 00	Major, G W., M.D.	25 00
Succession de L. G. Beliveau	1,250 00	Millard, Robert	1,250 00
do J. Brunet	625 00	Poupar, J	375 00
do O. DeBlois	625 00	Robillard, U. J	50 00
do E. Hudon	625 00	Russell, A	25 00
do Wm. McNaughton	1,250 00	Tourville, Louis	625 00
do N. Valois	625 00		
		Total	23,563 98

L'ASSOCIATION D'ASSURANCE SUR LA VIE, DITE CONFÉDÉRATION.

LISTE DES ACTIONNAIRES.

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Sir Francis Hincks	Montréal	5,000	500
B. Homer Dixon	Toronto	10,000	1,000
Miss Fanny Sibbald	do	5,000	500
J. P. Russell, M.D	do	2,000	200
Mme. Elizabeth Wadsworth	Weston	4,000	400
Daniel Wilson, L L.D	Toronto	10,000	1,000
J. K. Macdonald	do	6,000	600
Edward Hooper	do	20,000	2,000
L'hon. Wm. McMaster	do	19,000	1,900
A. Cameron	Montréal	5,000	500
M. B. Jackson	Toronto	5,000	500
W. T. Mason	do	5,000	500
James Young	Galt	10,000	1,000
B. Morton, fidéicommis	Toronto	5,000	500
Frank E. Gibbs	Oshawa	8,000	800
F. A. Ball	Toronto	10,000	1,000
R. Bain	do	5,000	500
L'hon. T. N. Gibbs	Oshawa	10,000	1,000
W. H. Gibbs	do	10,500	1,500
A. LaRocque	Montréal	5,000	500
J. Herbert Mason	Toronto	10,000	1,000
Rév. G. P. Young	do	10,000	1,000
M. P. Ryan	Montréal	5,000	500
Wm. Elliott	Toronto	10,000	1,000
C. E. Hooper	do	5,000	500
J. P. Sincennes	Montréal	2,500	250
C. J. Coursol, J.P	do	1,000	100
W. H. Hingston, M.D	do	5,000	500
Wm. O'Brien	do	1,000	100
Rév. Anson Green	Toronto	5,000	500
Robert Wilkes	do	10,000	1,000
D. J. Rees	Montréal	500	50
W. S. Lee	Toronto	5,000	500
A. McL. Howard	do	5,000	500
L'hon. D. Macdonald	do	10,000	1,000
L'hon. Wm. P. Howland	do	10,000	1,000
L'hon. Sir Edward Kenny, C.B.	Halifax	2,000	200
L'hon. James Macdonald	do	2,000	200
J. S. McLean	do	2,000	200
Thomas Abbott	do	2,000	200
L'hon. L. A. Wilmot	Frédéricton, N.B	4,000	400
L'hon. Isaac Burpee	St. Jean, N.B	5,000	500
W. C. McMenagle	do	8,000	800
Henry Vaughan	do	4,000	400
W. F. Harrison	do	3,000	300
T. W. Daniell	do	2,500	250
John Boyd	do	2,500	250
S. Jones	do	2.000	200
Copp, Clark et Cie	Toronto	5,000	500
John W. Nicholson	St. Jean, N.B	3,000	300
J. S. Lockie (en fidéicommis)	Toronto	10,000	1,000
do do	do	5,000	500
Caisse d'épargne de Toronto	do	4,000	400
Wm. Macdonald	do	10,000	1,000
H. S. Strathy (en fidéicommis)	do	10,000	1,000
W. H. Gibbs (en fidéicommis)	Oshawa	20,000	2,000
Mme. Rebecca Hutchison	St. Jean, N.B	1,000	100
Thomas R. Jones	do	2,000	200

ASSURANCE SUR LA VIE DITE "CONFÉDÉRATION"—*Fin.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Wm. W. Turnbull	St. Jean, N.-B.	2,000	200
Z. B. Lewis	Clifton	3,000	300
John Tilton	Ottawa	1,000	100
S. Nordheimer	Toronto	5,000	500
Robert Robinson	Canterbury, N.-B.	2,500	250
A. T. Randolph	Frédéricton	2,500	250
James L. Dunn	St. Jean, N.-B	2,000	200
Andrew Allan	Montréal	2,000	200
E. G. Penny	do	2,000	200
Rév. R. F. Gunn	Eldon	2,000	200
A. Fletcher	Woodstock	2,000	200
M. C. Mullarkey	Montréal	5,000	500
H. J. Johnston	do	8,000	800
James Beaty, Q.C	Toronto	2,500	250
A. D. Patterson	do	2,500	250
C. Carpmael	do	5,000	500
C. Carpmael (en fideicommis)	do	31,000	3,100
J. C. Hamilton	do	1,600	160
B. H. Vidal	do	1,900	190
Robert Barber (en fidéicommis)	Streetsville	20,000	2,000
John N. Lake	Toronto	14,000	1,400
George Mitchell	Halifax, N.-E.	2,000	200
Mme. Jane Mackay	Montréal	10,000	1,000
P. A. Peterson	do	5,000	500
J. N. Lake	Toronto	2,000	200
	Total	500,000	50,000

CIE. D'ASSURANCE MARITIME ET CONTRE LE FEU DU CANADA.

LISTE DES ACTIONNAIRES.

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Atkins, J. F.	Bothwell.	200	30
Aitcheson, D.	Hamilton.	1,000	150
Anderson, Wm.	Petrolia	1,000	150
Andrew, H. P.	Toronto.	5,000	700
Atwill, George	Bothwell	500	75
Bain, R.	Toronto.	1,700	255
Bassett, H. D.	Hamilton	1,000	150
Bauer, L	do	1,000	250
Beddome, F. B.	London	2,000	150
Bell, Wm	Hamilton	1,000	150
Bible, George	do	5,000	50
Birrell, George S.	London	5,000	750
Blackburn, J.	do	1,000	150
Bodman, W. J.	Bothwell	500	75
Boultbee, Jno.	Hamilton	1,000	150
Bowman, J.	London	1,000	150
Bowes, R. H.	Toronto	1,000	150
Brierley, R.	Hamilton	1,000	250
Bruce, F. C.	do	1,000	150
Bruce, A	do	5,000	750
Bunbury, H. T.	do	1,000	250
Burgess, R. K.	Toronto.	5,000	750
Buntin, A.	Montréal	5,000	750
Calder, John	Hamilton.	2,500	375
Carr, W. H.	London	1,000	150
Carscallen, Henry.	Hamilton.	2,500	375
Carmichael, R.	Toronto	2,000	300
Carmichael, Mme. M. C.	do	1,000	150
Carmichael, W. R.	do	1,500	225
Caverhill, T.	Montréal	5,000	750
Christie, T.	Toronto.	2,500	375
Chisholm, R.	Hamilton.	1,000	150
Cleghorn, A.	London.	1,000	150
Colbeck, H.	Hamilton.	1,000	150
Corsan, T.	do	1,000	250
Connelly, J. E.	Windsor	1,000	100
Counsell, C. M.	Hamilton.	5,000	750
Comer, G. H.	Guelph	1,000	150
Cowie, T.	Hamilton	2,500	125
Cowan, W. S	Stratford.	500	75
Cowan, D	Toronto.	5,000	500
Crawford, S.	London.	2,000	300
Crombie, M.	Toronto	1,000	150
Crotty, J.	Bothwell	500	75
Cromyn, B.	London.	1,000	150
Cruikshank, R	Hamilton	1,000	150
Cooke, J. E.	London	2,000	300
Dalley, F. F.	Hamilton	1,000	150
Davidson, W. M.	do	500	75
Dalton, J. D	London	2,000	300
Davis, F. J.	Windsor	1,000	
Despard, F. A.	London.	6,000	900
Despard, C.	do	5,000	750
Despard, M. C.	do	5,000	750
Despard, W. F.	do	5,000	750
Dick, D. B.	Toronto.	2,500	375
Duff, W. A. H.	Hamilton.	1,000	150
Eaton et Cie., James.	London	1,000	150
Ellis, W. F.	Aylmer	2,000	300

CIE. D'ASSURANCE MARITIME ET CONTRE LE FEU DU CANADA—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Elliott, W.	Toronto	1,000	150
Englehart, J. L	Petrolia	2,500	375
Ennis et Stirton	Hamilton	1,000	150
Evans, R	do	1,000	100
Fairchild, F. B	do	1,000	150
Fairbank, J. H	Petrolia	2,500	375
Fawcett, T	Watford	4,500	675
Fearman, F. W	Hamilton	2,500	250
Finnemore, A	London	1,000	150
Fitzpatrick, M	Hamilton	500	75
Fitzgerald, F. A	London	1,000	150
Foster, C	Hamilton	2,500	47
Franks, C. B	do	1,000	
Gartshore, A	do	1,000	
Garner, J. S	London	5,000	750
Gillies, D	Hamilton	1,000	150
Gillard, W. H	do	2,500	375
Girdlestone, G. W	Windsor	2,000	200
Gibson, J. M	Hamilton	2,500	375
Glassco, J. T	do	1,000	250
Goodhue, C. F	London	2,000	
Grant, R	Hamilton	2,500	
Grant, W. W	do	1,000	150
Green, J	London	2,000	300
Green, T	do	1,000	150
Greene, E. K	Montréal	5,000	750
do	do	5,000	1,250
Gunn, R. L	Hamilton	500	125
Haight, C	Toronto	1,000	100
Hallam, J	do	10,000	1,000
Hammond, H. C	Hamilton	1,000	250
Harvey, A	do	5,000	750
Harvey, J	do	5,000	1,250
do (en fidéicommis)	do	3,000	450
Harding, H	do	500	75
Harris, T. W	Bothwell	200	30
Hart et Rawlinson	Toronto	2,500	375
Hays, J. A	Aylmer	2,000	
Harrison, D. H	St. Marys	1,000	150
Hendrie, W	Hamilton	5,000	1,250
Hennessey, John	do	1,000	200
Herst, R	Toronto	500	10
Hills, R	Hamilton	1,000	150
Hilton, E	do	1,000	
Hodgens, E	London	1,000	150
Hogan, J. H	Hamilton	1,000	150
Jaffray, R	Toronto	1,000	100
Jones, C	do	1,000	150
Kerr, J. W	Hamilton	1,000	50
Kerr, M. A	do	500	50
Kerner, J	do	1,000	150
Kirby, E	Petrolia	1,000	150
Kidd, D	Hamilton	500	75
Kingsmill, T. F	London	1,000	150
Knowlton, M	do	5,000	
Lyth, F. A	Toronto	2,000	300
Labatt, J	London	1,000	150
Laidlaw, W	Hamilton	5,000	500
Lancey, H. W	Petrolia	2,500	375

CIE. D'ASSURANCE MARITIME ET CONTRE LE FEU DU CANADA—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES.—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Lawry, T	Hamilton	2,500	375
Livingston, N. M	do	1,000	50
Lottridge, J. M	do	2,500	625
Lucas, Park et Cie	do	2,000	500
McCallum, C	London	1,000	150
McCausland, T	Toronto	2,000	300
McCraney, D	Bothwell	5,000	750
McDiarmid, T		2,500	375
McDonald, J	Petrolia	2,000	300
McDonald, W. R.	Hamilton	2,500	375
McElderry, Kennedy et Cie	do	1,000	100
McInnis, A	do	5,000	1,250
McInnis, D	do	5,000	750
McIntosh, W. D	Toronto	1,000	100
McLellan, D	Hamilton	1,000	150
McMurrich, W. B	Toronto	500	75
McPhail, R	do	1,000	150
McQuestin, J. B	Hamilton	2,500	625
McPhie, D	do	2,500	375
McRae, A	London	1,000	150
Mackelcan, F	Hamilton	2,500	375
MacKay, R	do	1,000	250
McMillan, D	London,	1,000	100
Mahon, J. F	do	5,000	750
Mahon, J. A	do	2,000	300
Malloch, A. E	Hamilton	5,000	750
Martin, E	do	5.000	1,250
Marshall, W	do	1,000	250
Mason, J. J	do	1,000	250
Masuret, M	London	1,000	150
Meakins, J. M	Hamilton	500	75
Michie, J	Toronto	1,000	150
Mitchell, E	Hamilton	2,500	625
Moffat, J	London	500	75
Moodie, J	Hamilton	2,500	375
Moorehead, G	London	2,500	6
Mowat, J		10,000	1,500
Mulligan, C. W	Hamilton	500	75
Murton, J. W	do	1,000	150
Murray A	do	1,000	150
Murray, H	do	1,000	150
Murray, R. S	London	1,000	150
Murray, C	do	1,000	150
Nairn, A	Toronto	1,000	150
Nairn, S	do	2,000	300
Nott, John F	Montréal	5,000	1,250
O'Reilly, J. E	Hamilton	1,000	.....
Osler, B. B	do	5,000	750
Parkes, J	do	2,000	500
Patton, A. M	Toronto	500	75
Peters, S	London	1,000	150
Perri, E. S		5.000	750
Powell et Cie., J. B	London	1,000	150
Puddicombe, R. W	do	1,000	150
Ramsay, A. G	Hamilton	2,500	375
Ramsay, W	Toronto	1,000	150
Ramsay, R. H	do	1,000	150
Regan, W	Bothwell	200	30
Reid, W. G	Hamilton	1,000	150

CIE. D'ASSURANCE MARITIME ET CONTRE LE FEU DU CANADA—*Fin.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Releighuir, C.	Petrolia	2,000	300
Robertson, J.	Hamilton	1,000	150
Rolph, Smith et Cie.	Toronto	5,000	500
Ross, T. S.	Hamilton	1,000	250
Rowland, M. H.	London	500	75
Saunders, T.	Toronto	1,800	270
Schrader, F. J.	Hamilton	500	75
Schulenburg, A. R.	Windsor	1,000	150
Sinclair, J. S.	Hamilton	2,000	200
Simpson, J.	do	5,000	1,250
Smart, W. L.	do	1,000	
Small, J.	Toronto	1,000	150
Smith, J.	Hamilton	1,000	
Smith, J.	Brantford	1,000	150
Spencer, C. N.	London	1,000	150
Staunton, F. H. L.	Hamilton	1,000	150
Stewart, J.	do	1,000	150
Stewart, J.	do	1,000	150
Stewart, A.	Toronto	1,000	150
Stewart, G.	Hamilton	500	125
Stewart, J. M.	do	1,000	250
Tarbox. J. N.	do	5,000	
Taylor, J.	London	1,000	150
Taylor, T. W.		10,000	1,500
Thompson, A. D.	Bothwell	200	30
Tighe, R. S.	do	200	30
Treble, S. G.	Hamilton	1,000	150
Turner, A.	do	2,500	375
Tuckett et Billings.	do	2,500	375
Vail, A. S.	do	10,000	2,500
Vaughn, L. B.	Petrolia	1,000	150
Walker, Jas., et Cie.	Hamilton	2,500	625
Walker, W. F.	do	1,000	250
Watkins, T. C.	do	1,000	150
Waters, M.	Bothwell	100	15
Waterman, J.	London	2,000	300
Webster, W.	Hamilton	2,000	300
Weisiang, J. V.	Brantford	1,000	150
White, T. et R.	Montréal	5,000	250
Wickett, S. R.	Toronto	2,000	212
Williams. G. J.	Hamilton	1,000	150
Woodley. S.	do	2,500	250
Wyld, F.	Toronto	5,000	1,250
Young, J.	do	5,000	500
	Total	460,600	68,290

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE DES CULTIVATEURS ET DES BATISSES ISOLÉES DU CANADA CONTRE L'INCENDIE.

LISTE DES ACTIONNAIRES.

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
L'hon. Geo. Brown	Torouto	7,500	750
Ira Breck	Kingston	2,500	250
Beaufort et fils	Montréal	6,000	600
R. M. Britton	Kingston	5,000	500
H. A. Betts, succession	do	5,000	500
H. C. R. Becher	London	1,000	100
V. Cronyn	do	9,000	900
G. Cheney	Montréal	10,000	1,000
L'hon. M. C. Cameron	Toronto	5,000	500
J. D. Dalton	do	15,000	1,500
Robert Jaffray	do	2,000	200
C. F. Goodhue	London	18,000	1,800
A. Gunn	Kingston	5,000	500
C. F. Gildersleeve	do	2,500	250
J. P. Gildersleeve	do	5,000	500
E. K. Green	Montréal	5,000	500
Greenhow Banks	Toronto	2,000	200
Hope et Temple	do	2,500	250
J. D. Irwin	do	10,500	1,050
D. T. Irish	Montréal	2,500	250
J. K. Kerr	Toronto	10,500	1,050
J. Macdonald	do	3,000	300
R. M. Moore	Kingston	5,000	500
L'hon. A. Mackenzie	Toronto	5,000	500
John Maughan, fils	do	3,500	350
J. et C. Mackenzie	Sarnia	2,500	250
J. H. Mason	Toronto	2,000	200
L'hon. W. McMaster	do	5,000	500
H. A. Nelson	Montréal	500	50
S. Nordheimer	Toronto	7,500	750
A. W. Russell	do	5,000	500
L'hon. A. D. Shaw	Manchester, Ang	5,500	550
L. W. Smith	Toronto	5,000	500
R. Waddell	Kingston	1,000	100
R. Wilkes	Toronto	5,000	500
Rév. Isaac Helmuth	London	2,500	250
Hannah R. Van Vichten	New-York	2,000	200
A. C. Buck	Caledonia	2,000	200
O'Keefe et Cie	Toronto	2,000	200
Dr. J. H. Arnett	Hamilton	10,000	1,000
Mme. A. E. Shears	Toronto	5,000	500
Geo. Greig	do	20,000	2,000
Mme. H. S. Blake	Woburn P.O.	10,000	1,000
S. Harper	Kingston	500	50
J. K. Kerr, en fidéicommis	Toronto	7,500	750
Pellatt et Osler	do	2,000	200
John Walker	London	2,000	200
Jas. S. Cartwright	Kingston	5,000	500
D. F. Shaw	Toronto,	500	50
H. McMahon	London	2,500	250
H. J. Jones	Perche Station, P.O.	7,000	700
Jas. N. Bain	St. Polycarpe	1,000	100
Jos. O. Rémillard	do	500	50
Elie Lemire	L'Assomption	1,000	100
Alvina Corpeau, épouse de A. Archambault	do	2,000	200
Joan R. Morrier	Napierville	1,000	100
Mme. C. H. Morrier	do	500	50
Henry R. Morrier	do	500	50
François X. Lasse, M.D	St. Vincent de Paul	1,300	130

DES CULTIVATEURS ET DES BATISSES ISOLÉS—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Charles F. Painchaud	Varennes	5,000	500
Rév. J. Gravel	Laprairie	1,000	100
L'hon. Louis Archambault	L'Assomption	9,000	900
L'hon. Jos. H. Bellerose	St. Vincent-de-Paul	7,100	710
L'hon. J. Armand	Rivière-des-Prairies	2,000	200
Jos. N. A. Archambault	Varennes	1,000	100
Rév. G. P. Villeneuve	L'Assomption	1,500	150
Louis Guilbault	do	1,000	100
Rév. F. Dorval	do	6,000	600
Rév. J. Gaudet	do	500	50
Jean B. Forest	do	1,000	100
Jean D. Rivest	do	1,000	100
Felix Voligny	Contrecœur	500	50
Rev. Jos. L. Mongeau	La Longue-Pointe	1,000	100
Melle Dario Martel	L'Assomption	200	20
Jos. L. Martel	do	2,000	200
Pierre Martel	do	200	20
François Forest	do	1,000	100
Rév. C. E. Frenette	L'Islet	500	50
L'hon. P. E. Dostaler	Berthier	2,000	200
Arch. Dostaler	do	200	20
Rév. F. X. Delage	L'Islet	1,000	100
Rév. Thos. Dagnais	St. Sauveur	500	50
Chas. Marcotte	L'Islet	1,000	100
N. Lavoie	do	200	20
Rév. A. Lacombe	Manitoba	300	30
Collége de L'Assomption	L'Assomption	1,000	100
Edouard Richard	do	2,000	200
Ludger Forrest	do	1,000	100
Rév. F. Rochette	Sault-au-Récollet	2,500	250
Pierre Thos. Levesque	L'Assomption	3,000	300
Z. Archambault	do	1,000	100
Rév. Paul W. Thivierge	St. Bonaventure	100	10
Rév. Jos. C. Daigneault	St. Michel-des-Saints	100	10
Louis A. Seérs	Beauharnois	4,000	400
Jos. Anctil	Ottawa	8,000	800
Jean J. Pominville	St. Vincent-de-Paul	3,000	300
A. Dostaler	Berthier	1,000	100
Pierre Labelle	St. Assine	100	10
W. Prevost	Ste. Scholastique	2,000	200
Jos. Trudel	Batiscan	400	40
R. Trudel	do	200	20
J. B. L. Lantier	St. Polycarpe	1,000	100
E. Laberge, M.P.P	Ste. Philomène	2,000	200
E. A. Beaudry	Varennes	500	50
O. Geneveaux	Berthier	3,000	300
M. Branchaud	Beauharnois	1,500	150
D. Gaudet	Ste. Anne-des-Plaines	1,000	100
L. A. Jetté	Montréal	2,000	200
Rév. V. Plinguet	L'Ile-du-Pas	1,000	100
N. Dugas	St. Jacques-de-L'Achigan	100	10
C. E. Paré	St. Vincent-de-Paul	1,000	100
Jos. Paré	do	1,000	100
Jos. L. Lafontaine	Roxton-Falls	300	30
L. D. Lafontaine	St. Edouard	2,000	200
C. Paré	Montréal	500	50
Rév. Jos. U. Leclère	St. Vincent-de-Paul	2,500	250
Rév. F. X. Trépanier	Montréal	1,000	100
Rév. J. St. Aubin	Henryville	100	10

DES CULTIVATEURS ET DES BATISSES ISOLÉES—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Rév. M. D. Caisse	Pointe-aux-Trembles	2,000	200
G. Laviolette, M.D	Montréal	1,900	190
T. E. Normand	Trois-Rivières	1,000	100
N. M. LeCavalier, M.P.P	St. Laurent	1,000	100
E. Galarneau	L'Assomption	3,000	300
C. Manseau	do	1,000	100
C. Archambault	do	3,000	300
La Corporation Episcopale Catholique Romaine de Montréal	Montréal	4,500	450
Melle Mélina Chevalier	L'Assomption	1,000	100
J. Archambault	St. Lin	2,000	200
A. Brien	St. Paul-L'Ermite	3,000	300
Jos. Marion	do	3,000	300
Pierre Grenier	St. Maurice	100	10
Jos. A. Lantier	St. Polycarpe	2,500	250
Rév. M. D. Marcoux	Champlain	100	10
La Corporation Episcopale Catholique Romaine des Trois-Rivières	Trois-Rivières	200	20
Mme. E. Dufresne	do	3,000	300
G. A. Bourgeois	do	500	50
E. Richard, sen	L'Assomption	500	50
E. Leblanc	L'Epiphanie	2,000	200
Melle E. Richard	L'Assomption,	1,000	100
Rév. F. Caisse	do	1,400	140
L. D'Archambault	do	1,000	100
J. Blain	St. Edouard	2,000	200
E. Dufresne	Trois-Rivières	100	10
J. B. E. Mathieu	Montréal	7,000	700
A. Mathieu	do	1,000	100
F. Dugas, M.P	St. Liguori	1,000	100
P. Larue, M.P	St. Augustin	2,000	200
L'hon. P. Fortin, M.P	La Prairie	2,000	200
A. H. Pâquet	St. Cuthbert	1,000	100
J. A. Dorion, M.P.P	St. Ours	1,000	100
Pierre Commeau	do	1,000	100
V. Glader	St. François-du-Lac	500	50
H. E. Vassal	Pierreville	200	20
Gaspard A. Massue	St. Aimé	400	40
Jos. Lemaître	St. Thomas-de-Pierreville	500	50
G. et O. Reeves	Pointe-aux-Trembles	1,000	100
T. Germaine Belisle	Montréal	1,000	100
N. Allard	Pointe-aux-Trembles	1,000	100
E. Mathieu	Lachenaie	1,000	100
L. Paré	St. Vincent-de-Paul	500	50
D. H. Paré	do	200	20
S. E. Lefebore	Montréal	100	10
Rév. B. Paquette	Québec	1,000	100
Rév. P. Sax	St. Romuald	1,000	100
J. A. Duchesneau	Terrebonne	2,000	200
Rév. F. A. A. Toupin	Rivière-des-Prairies	500	50
M. Guerin	St. Vincent-de-Paul	200	20
F. Benoit	Sault-au-Récollet	2,000	200
L'hon W. H. Chaffers	St. Césaire	2,500	250
Jos. Gaudet, M.P	Gentilly et Nicolet	1,000	100
John J. Ross, M.P	Ste. Anne-de-la-Pocatière	2,000	200
L'hon. T. Robitaille, M.P	New Carlisle	1,000	100
L'hon. C. Cormier	Somerset	2,000	200
L. H. Trudeau	Henryville	400	40
Pierre L. O'Donoghue	do	200	20
A. Brunel	St. Pierre-les-Becquets	200	20

DES CULTIVATEURS ET DES BATISSES ISOLÉES.—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES.—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
L. Sylvestre	L'Isle au Castor	200	20
B. E. Pelland	Berthier-en-haut	300	30
E. Pellerin	do	1,000	100
Rév. U. Archambault	St. Barthélémy	200	20
F. E Rouleau	do	100	10
L. Vadnait	St. Cuthbert	500	50
L. Tranchemontangne	Berthier-en-haut	1,000	100
Rév. A. Biron	St. Cuthbert	100	10
F. X. A. Biron	do	500	50
C. Dorion	L'Assomption	2,000	200
Mme M. L. Dorion	do	1,000	100
N. Fanning	Ottawa	1,000	100
L. Beaubien, M.P	Montréal	100	10
N. H. Bourgouin	do	500	50
T. Gauthier	Lachine	3,500	350
A. Pinsonnault	St Jacques-le-Mineur	100	10
E. A. De St. George	Cap Santé	1,000	100
J. Dufresne	Trois-Rivières	100	10
A. Archambault	L'Assomption	2,000	200
B. Bourgeois	Trois-Rivières	200	20
M. Caron	do	500	50
D. F. Dufresne	do	500	50
Rév. J. B Rioux	St. Louis	2,000	200
Nérée Heneau	L'Epiphanie	1,000	100
E. Mailloux, M.P		1,000	100
P. S. Gendron, M.P	Ste. Rosalie	200	20
E. Lacerte, M.P	Yamachiche	500	50
Jos. F. Armand	Rivière-des-Prairies	1,000	100
P. Barrette	St. Vincent-de-Paul	100	10
G. Archambault	L'Assomption	1,000	100
P. Archambault	do	500	50
Rév. N Levallée	St. Vincent-de-Paul	500	50
Z. Joubert	do	200	20
Pierre Barrette, en fidéicommis	do	200	20
Pierre Barrette, en fidéicommis	do	100	10
Z. Barrette	do	100	10
D. Lacoursière	St. Geneviève-de-Batiscan	400	40
Dr. V. P. Lavallée	St. Félix-de-Valois	200	20
Pierre C. Ducharme	do	100	10
Geo. Read	do	200	20
M. Crépeau	do	100	10
A. J. Lacoursière	St. Stanislas-de-Batiscan	300	30
N. P. Massicotte	St. Geneviève-de-Batiscan	100	10
Rév. A. Labelle	St. Jérôme	100	10
A. Gagnon	St. Alexandre	2,000	200
E. Auil	St. Roch	1,000	100
Emélie Adèle Duplessis	Ottawa	2,000	200
C. H. Beaulieu	Sorel	1,000	100
J. N. Lambert	St. Stanislas-de-Batiscan	300	30
Elise Comillier	Montréal	1,000	100
H. A. Mignault	St Denis	1,000	100
E. Archambault	L'Assomption	1,000	100
K. L. L. Desaulniers	Yamachiche	500	50
L. E. Morin	Montréal	500	50
A. de Martingy	Beauharnois	4,000	400
J. A. Ducheneau	Terrebonne	1,000	100
O. Forget	do	500	50
Rév J. Lauzon	St. Phillippe	1,000	100
Rév. J. Morin	St. Jacques-le-Mineur	1,000	100

DES CULTIVATEURS ET DES BATISSES ISOLÉES.—*Fin.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Rév. T. E. Dagenais	St. Edouard	1,000	100
Rév. F. Aubry	St. Jean	1,000	100
A. Desjardins	Montréal	500	50
Rév. J. Doucet	Ste. Hélène	1,000	100
J. E. Champoux	Montréal	6,000	600
Jno. R. Cartwright	Napanee	5,000	500
J. O. Ireland	Toronto	1,000	100
Hine, Baines et Cie	do	1,500	150
La Rue Peck	do	5,000	500
Rév. A. O'Donnell	St. Denis	1,000	100
D. H. Allen, en fidéicom. pour J. Macdonald	Toronto	5,000	500
G. R. Kirkpatrick	do	5,000	500
G. Kirkpatrick, en fidéicommis	do	7,000	700
F. X. Coutu	Montréal	5,700	570
Rév. Pierre Poissant	St. Phillippe	1,000	100
Rév. Geo. Chevrefils	Montréal	400	40
L. H. Archambault	L'Assomption	1,000	100
B. Van Straubenzie	Kingston	2.000	200
Margaret Blake	Toronto	2,000	200
T. Brunet	St. Augustin	500	50
J. B. Leblanc	St. Henri des-Tanneries	2,000	200
Rév. A. Toupin	Rivière-des-Prairies	500	50
Rév. S. Tasse	Ste. Scholastique	1,000	100
M. J. Major	St. Vincent-de-Paul	2,000	200
L'hon. E. Dionne	Ste. Anne-de-la-Pocatière	2,000	200
J. G. Scott	Toronto	2,500	250
Alphonse Lozeau	St. Vincent-de-Paul	1,000	100
A. H. Hudson	Londres, Angleterre	2,000	200
Mme. M. P. C. Dansereau		1,000	100
O. Fréchette	Berthier	500	50
J. M. et L. O. Loranger	Montréal	200	20
Jos. Z. Martel	L'Assomption	1,600	160
H. Foisy	L'Epiphanie	200	20
Samuel Alcorn	Toronto	2,000	200
Mary K. Shaw	Manchester, Angleterre	7,500	750
Mary Elizabeth Smith	Toronto	3,000	300
P. D. Conger	do	5,000	500
Mary Harper	do	3,000	300
R. A. Donaldson	do	2,000	200
H. G. Parish	Farmersville	1,000	100
D. R. Calder	Kintove	1,000	100
T. G. Bright	Toronto	5,500	550
J. Milbourne	Oakville	2,000	200
F. Contare	St. Augustin	500	50
Jean MacCarthy	do	100	10
Évans Rochette	St. Colomb-de-Sillery	1,000	100
Basile Thibault	St. Augustin	200	20
N. Constantin	do	800	80
Joseph Macardy	do	200	20
F. Côté	do	200	20
F. Drolet	do	100	10
Joseph Côté	do	100	10
Louis Jobin	do	500	50
	Total	$600,000	$60,000

CIE. D'ASSURANCES MARITIMES DES MARCHANDS DU CANADA.

LISTE DES ACTIONNAIRES.

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Angus, William	Province de Québec	2,000	400
Audet, F. M	do	2,100	420
Andrews, Thomas	do	2,000	400
Allard, N.S	do	100	20
Archer, Robert	do	1,000	200
Audet, G. J	do	100	20
Anderson, D., en fidéicommis	do	2,000	400
Abbott, Richard	Nouvelle-Ecosse	500	100
Aikins, Charles	do	400	80
Allison, M. G	do	500	100
Allison, Matthew	do	300	60
Almon, H. P	do	500	100
Anderson, W. C	do	500	100
Anderson, Willoughby	do	500	100
Anderson, Alexander	do	500	100
Aylward, Thomas	do	1,000	200
Anderson, Wier	Ontario	1,000	200
Atkinson, Isaac	Chicago	2,500	500
Baldwin, W. H	Province de Québec	1,000	200
Barsalou, Joseph	do	500	100
Belleau, Sir N. F	do	1,200	240
Benny, Robert	do	1,000	200
Bew, J. J	do	500	100
Billingsley, F	do	200	40
Blais, L. H	do	2,400	480
Blais, Narcisse	do	100	20
Brown, Robert	do	1,000	200
Bogue, James P	do	100	20
Buchanan, Mm. C. L	do	10,000	2,000
Burke, Walter	do	2,000	400
Burland, G. B	do	1,000	200
Burstall, J	do	2,000	400
Battle, John	Ontario	1,000	200
Burgess, R. W	do	1,000	200
Buntin, William	do	500	100
Brooke, T. M	do	300	60
Burton, W. F	do	500	100
Bent, L	Nouvelle-Ecosse	500	100
Black, Frère et Cie	do	1,000	200
Black, Dr. J. B	do	500	100
Black, S. G	do	2,000	400
Brennan, W. C	do	1,000	200
Brown, Thomas A	do	500	100
Butler, James	do	1,000	200
Bourke, W. C	Ile du Prince-Edouard	500	1 0
Budden, J. S	Québec	1,000	200
Bruce, Alex	Ontario	1,000	200
Baker, Edward	Nouvelle-Ecosse	500	100
Campbell, W. D	Province de Québec	5,800	1,160
Carbray, F	do	500	100
Cassidy, J. L	do	1,000	200
Charlebois, W. A	do	500	100
Chinic et Beaudet	do	100	20
Convey, William	do	500	100
Cooper, William	do	1,000	200
Cream, William	do	3,200	640
Cahill, John C	Nouvelle-Ecosse	100	20
Chipman, James E	do	1,000	200
Clarke, C. A	do	500	100

CIE. D'ASSURANCES MARITIMES DES MARCHANDS DU CANADA—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Clarke, Nepean	Nouvelle-Ecosse	2,000	400
Coffin, Peter	do	500	100
Creighton, Joseph	do	500	100
Cronan, John et Fils	do	500	100
Cronan, Daniel	do	1,000	200
Crowe, James	do	500	100
Crowell, S. O	do	500	100
Crowell, Mm. Leah	do	500	100
Curll, Thos	do	1,000	200
Cummins, John D	do	1,000	200
Calhoun, H. A	Nouveau-Brunswick	2,500	500
Chandler, l'hon. E. B	do	1,000	200
Carvell, Frère	Ile du Prince-Edouard	1,500	300
Carvell, J. S	do	1,000	200
Campbell, G	Ontario	1,000	200
Campbell, A. H	do	500	100
Close, J G	do	1,000	200
Cole, Nathaniel	do	200	40
Coombe, A. J	do	500	100
Cockburn, George	do	200	40
Cochrane, J. C. T	do	1,000	200
Clayes, E. D	do	1,500	300
Cleghorn, A	do	1,000	200
Crawford, J	do	1,000	200
Cox, E. S	do	500	100
Churchill, E., et Fils	Nouvelle-Ecosse	500	100
Chesley, Thomas, W	do	500	100
Crowell, John O	do	500	100
Curren, John E	do	1,000	200
Cantin, Jane	Québec	1,800	360
Cantin, C. A	do	3,200	640
Darling, William	Province de Québec	10,000	2,000
Darling, James	do	300	60
Darling, Herbert	do	300	60
Deroy, Basile, père	do	400	80
Deroy, Basile, fils	do	200	40
Desjardins, Joseph	do	200	40
Delisle, Frère, et McGill, succession	do	1,000	200
Demers et Dionne	do	1,000	200
DeVarennes, F	do	100	20
Dick, John	do	1,000	200
Dinning, Henry	do	5,000	1,000
Dinning, H., en fidéicommis	do	4,000	800
Dionne, G	do	100	20
Dobell. R. R	do	.....	.....
Donnelly, James	do	1,000	200
Drake, T. C	do	500	100
Dugall, F. D	do	13,200	2,640
Dubig, T	do	2,000	400
Daoust, J. G	Ontario	500	100
Dallas, A. C	do	1,500	300
Deilor, J. V., et Fils	do	1,000	200
D vidson, M	do	100	20
Dermott, Patrick	do	100	20
Dimock, E. W	Nouvelle-Ecosse	500	100
Dim ck, L. E	do	600	120
Dimock, C. H	do	600	120
Dompierre, J	do	500	100
Doran, John	do	500	100

CIE. D'ASSURANCES MARITIMES DES MARCHANDS DU CANADA—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Doull, John	Nouvelle-Ecosse	1,000	200
Doyle, Patrick	do	300	60
Davies, L. H.	Ile du Prince-Edouard.	1,000	200
Dawson, W. E	do	1,000	200
Dodd, Sim W.	do	500	100
Duncan, James, et Cie	do	1,000	200
Eisenhaur, James	Nouvelle-Ecosse	500	100
Esson, Wm	do	500	100
Eckersley, John	do	1,000	200
Faulkner, D. W	do	300	60
Flynn, James	do	200	40
Forysth, George E.	do	300	60
Forsyth, George E., en fidéicommis	do	500	100
Fraser, David	do	500	100
Frost, Edwin	Nouveau-Brunswick.	1,000	200
Field, J. C	Ontario	200	40
Field, F. W	do	300	60
Fitzgerald, Georgina	do	2,000	400
Fitzgerald, Margaret O.	do	2,000	400
Fitzgerald, W. W	do	1,000	200
Fair, John T. A	do	500	100
Flett, Wm	do	1,000	200
Forlong, H. J	do	500	100
Flynn, J	Province de Québec	500	100
Foley, M. S	do	500	100
Foisy, Theo	do	1,000	200
Force, Anthony	do	1,000	200
Fournier, Noel	do	100	20
Fraser, Thos., succession de	do	1,100	220
Garneau, P., et frère	do	600	120
Giasson, J. F	do	200	40
Gibb, Jas	do	1,000	200
Godbout, F., succession de	do	300	60
Gould, C. H	do	2,500	500
Gregory, J. U	do	7,400	1,480
Gregory, Mme. M. L	do	2,600	520
Gunn, F.	do	1,000	200
Gunn, B. P	do	500	100
Ginty, John	Ontario	500	100
Gifford, C. G	do	500	100
Green, John	do	100	20
Green, John	do	1,000	200
Gordon, Jas	do	4,400	880
Gordon, W. H	do	1,000	200
Gillan Jno	Ile du Prince-Edouard.	500	100
Gastonguay, F	Nouvelle-Ecosse	500	100
Graham, Jas. E	do	1,800	360
Gundry, Fred	do	1,000	200
Greer, Geo. M	do	500	100
Hart, Levi	do	1,000	200
Hart, Abraham W	do	300	60
Hart, A. W., en fidéicommis	do	500	100
Haley, Allen	do	1,000	200
Haley, Maude M	do	200	40
Hea, John R.	do	500	100
Harvie, Jno. A	do	1,500	300
Harrington, W. D	do	1,000	200
Harrington, W. H	do	1,000	200
Harrington, W. M	do	500	100

CIE. D'ASSURANCES MARITIMES DES MARCHANDS DU CANADA—*Suite*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Hartigan, Bernard	Nouvelle-Ecosse	500	100
Hesslein, Henry	do	1,000	200
Howe, Henry	do	500	100
Howe, Henry, jun	do	500	100
Hensley, Ellen S	do	2,500	500
Holloway, Thos	do	500	100
Hunter, David	do	500	100
Hunter, James	do	1,000	200
Hunt, James E	do	500	100
Howatt, George	Ile du Prince-Edouard	500	100
Hyndman Bros.	do	1,000	200
Hall, S. S	Nouveau-Brunswick	1,000	200
Hagermann, J. G	Ontario	200	40
Hargraft, G. R	do	100	20
Harvey, John	do	2,500	500
Harvey, T. A	do	100	20
Harvey, T. R	do	1,000	200
Hayden, Thos.	do	200	40
Hitchins, Wm	do	100	20
House, Frank	do	500	100
Hughes, Patrick	do	1,000	200
Hutcheson, Geo	do	1,000	200
Halle, J	Province de Québec	100	20
Hardy, N. S	do	1,700	340
Hatton, J. C	do	2,500	500
Hawkins, T	do	500	100
Hearn, John	do	200	40
Henry, J. W	do	1,000	200
Herriman et Whitney	do	5,000	1,000
Hodgson, Jonathan	do	1,000	200
Hossack, Jas	do	200	40
Humphrey, G	do	300	60
Irvine, l'hon. Geo	do	500	100
Irvine, George, W. F. Wood et W. Petry, en fidéicommis	do	1,800	360
Ireland, W. S	Ontario	100	20
ings, Jno	Ile du Prince-Edouard	1,000	200
Jaques et Co., G. E	Province de Québec	500	100
Joncas, Luc	do	100	20
Joseph, A	do	6,900	1,380
Julien, F	do	300	60
Julien, F. X.	do	300	60
Julian, H	Ontario	500	100
Kane, J. H	do	500	100
Kearnes, Wm	do	1,000	200
Kerr, J. W	do	100	20
Kirchhoffer, J. N	do	100	20
Knox, Frank	do	100	20
Keith et fils	Nouvelle-Ecosse	500	100
Kenny, J. F	do	1,000	200
Kitchen, James	do	4,000	800
Knowles, C. W	do	1,000	200
Kennedy, Archibald	Ile du Prince-Edouard	500	100
Kennedy, S	Province de Québec	1,500	300
Kinnear, James	do	400	80
Knight, A	do	500	100
Keith, D. G	Nouvelle-Ecosse	1,000	200
Laird, J. U	Province de Québec	1,000	200
Landry, J. P	do	1,000	200

CIE. D'ASSURANCES MARITIMES DES MARCHANDS DU CANADA—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES.—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Lamère, J. B	Province de Québec	100	20
Laroche, A	do	500	100
Lawrence, W. V., en fidéicommis	do	300	60
Lesage, S	do	1,000	200
Lesperance, M	do	500	100
Lord, James	do	2,000	400
Lawson, Henry	Nouvelle-Ecosse	2,000	400
Lowell, W. L	do	500	100
LeGrandais, Joseph	do	500	100
Lawrence, B. La R	Nouveau-Brunswick	2,500	500
Longworth et Cie	Ile du Prince-Edouard	500	100
Lord, Artemas	do	1,000	200
Lefurgey, l'hon. John	do	500	100
Lewis, Rice et fils	Ontario	1,500	300
Leys, John, fils	do	500	100
Mallory, C. R	do	500	100
Meredith, H. H	do	200	40
Minaker, D. H	do	300	60
Munro, Wm	Chicago	1,000	200
Marchildon, C. J	Province de Québec	1,400	280
Martel, J. B	do	200	40
Martineau, J. L	do	100	20
Marquis, F. X	do	300	60
Mitchell, l'hon. Peter	do	1,000	200
Menard, Charles, fils	do	200	40
Morin, L. E	do	1,000	200
Morris, D	do	1,000	200
Morgan, James	do	600	120
Monier, Bazil	do	600	120
Montizambert, C. E	do	1,000	200
Motz, J	do	1,000	200
Meagher, John	do	1,100	220
Morton, Phillips et Bulmer	do	1,000	200
Murphy, O	do	1,200	240
Marshall, Wm. F	Nouvelle-Ecosse	1,000	200
Mann, John	do	500	100
Mann, James	do	500	100
Messenger, Alvenia	do	100	20
Messenger, Adelia A	do	100	20
Messenger, Elias	do	500	200
Morris, John W	do	1,000	100
Moore, Alfred	do	500	100
Moore, E. B	do	500	100
Moseley, Eben	do	500	100
Moody, Wm	do	500	100
Moseley, Robert	do	1,500	300
Mounce, George	do	2,000	400
Morton, L. J	do	2,500	500
Murray, Wm	do	100	20
Marshall, Robt	Nouveau-Brunswick	5,000	1,000
Moran, James H	do	3,000	600
Muirhead, Mm., fils	do	1,000	200
Muirhead, l'hon. Wm	do	2,500	500
Muir, A. et frères	Ontario	1,000	200
Mackay, Edward	Province de Québec	2,500	500
Macdougall, J	do	2,500	500
Mackenzie, R	do	500	100
McLaren, J. C	do	1,000	200
McLaughlin, M	do	500	100

CIE. D'ASSURANCES MARITIMES DES MARCHANDS DU CANADA—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES.—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
McPhee, Dugald	Province de Québec	1,000	200
McWilliams, Wm	do	2,500	500
McCabe, John A	Nouvelle Ecosse	400	80
McColl, Jeffrey	do	1,000	200
McDonald, Wm	do	1,000	200
McKay, Daniel	do	2,500	500
McLean, John S	do	500	100
McPherson, David	do	500	100
Macdonald, A. A	Ile du Prince-Edouard	1,000	200
McLeod, George	do	500	100
McLeod, M	do	1,000	200
McLeod, Neil	do	1,000	200
Macdonald, D. A., Son Honneur	Ontario	2,000	400
McCulloch, W.	do	500	100
McDougall, R	do	100	20
McGarvey, E	do	500	100
McGillivray, E	do	2,000	400
McKay, Donald	do	1,000	200
Nairn, A	do	2,000	400
Nairn, Stephen	do	500	100
Neelon, H	do	500	100
Noonan, John R	do	500	100
Newcombe, J. E	Nouvelle-Ecosse	1,000	200
North, John B	do	1,000	200
Owen, J. M	do	300	60
Owen en Kaulback	do	1,000	200
Owen, l'hon. L. C	Ile du Prince-Edouard	500	100
Oliver, J. E., en fidéicommis	Province de Québec	100	20
Ogilvie, A. W.	do	2,500	500
Oswald, J. K	do	1,500	300
Oswald, W. R	do	1,000	200
O'Brien, James	do	2,500	500
Parslow, John	do	1,500	300
Pare, Georgiana	do	1,700	340
Pentland, C	do	200	40
Pentland, C., fidéicommissaire	do	300	60
Pemberton, E. H	do	3,700	740
Perrault, L. C, et Cie	do	2,000	400
Price, E. J	do	1,700	340
Poston, Edward, succession de	do	500	100
Poston, William, succession de	do	2,500	500
Plunkett, George	Ontario	100	20
Perram, Lydia	do	500	100
Pringle, H	do	700	140
Palliser, Wm. H	Nouvelle-Ecosse	1,000	200
Pickford et Black	do	1,000	200
Power, Patrick	do	1,000	200
Pratt, Rodman	do	300	60
Palmer, Charles	Prince-Edouard	1,000	200
Rogers, Benjamin	do	1,000	200
Ray, Wm. H	Nouvelle-Ecosse	100	20
Ritchie, J. N. et T	do	2,000	400
Ritchie, Thomas A	do	1,000	200
Ray, Walter G	do	700	140
Ramsay, A. G	Ontario	2,000	400
Ramsay, Wm.	do	2,000	400
Rhodes, John	do	300	60
Rice, William	do	100	20
Rimer, F. et Cie	do	500	100

CIE. D'ASSURANCES MARITIMES DES MARCHANDS DU CANADA—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
			$
Rooney, Hugh.	Ontario	100	20
Rooney, Dan	do	100	20
Robinson, G.	do	500	100
Rose, H. M.	do	500	100
Ramsay, A.	Province de Québec	1,000	200
Rattry, D., et H. T. Walcott, en fidéico.	do	600	120
Renaud, L.	do	1,000	200
Ross et Cie	do	9,100	1,820
Ross, John	do	4,400	880
Ross, J. G	do	2,000	400
Samson, Charles	do	700	140
Savard, Roger	do	500	100
Scott, H. S	do	500	100
Scott, W. W., succession de	do	500	100
Shepherd, R. W.	do	2,500	500
Shepperd, W. G.	do	200	40
Shea, T.	do	2,000	400
Sinclair, Thomas	do	1,000	200
Smith, l'hon. D. A.	do	2,000	400
Smith, A. L.	do	400	80
Stewart, A. B.	do	1,000	200
Stewart, James	do	2,500	500
Sewell, James A	do	1,000	200
Shaw, J. A	Nouvelle-Ecosse	2,000	400
Seeton, Joseph	do	500	100
Seeton, R. B	do	500	100
Skaling, John	do	400	80
Scott, J. M	do	500	100
Simpson, William	do	500	100
Smith, Arthur	do	600	120
Smith, William	do	1,200	240
Smith, Bennett	do	3,100	620
Smith, C. D. W	do	500	100
Smith, Levi	do	2,000	400
Smith, Thos. B	do	1,200	240
Stayner, E G	do	500	100
Sutherland, Danl	do	1,000	200
Sweet, S. H	do	500	100
Stairs, Wm. J	do	3,000	600
Steeves, G. D	Nouveau-Brunswick	1,000	200
Scane Houston	Ontario	200	40
Scarth, Cochran et Cie	do	9,500	1,900
Shepard, S	do	1,000	200
Shickluna, L	do	1,000	200
Smith, Jno	do	1,000	200
Small, W. B	do	100	20
Smith, Jesse	do	500	100
Strong, G. F	do	200	40
Stéphens, Boswell et Robertson	do	1,000	200
Scougall, W	Québec	1,000	200
Stuart, Chas	Ontario	200	40
Sutherland, J	do	500	100
Thomas, William	do	500	100
Tasker, Jas	Province of Québec	2,500	500
Terreau, Mme. C	do	500	100
Tetu, Vidal	do	900	180
Talbot, O. W	do	200	40
Thomson, D. C	do	1,900	380
Taylor, Joseph H	Nouvelle-Ecosse	400	80

CIE. D'ASSURANCES MARITIMES DES MARCHANDS DU CANADA—*Fin.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Fin.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Taylor, Robert	Nouvelle-Ecosse	500	100
Townsend, Silas	do	500	100
Troop, W B	do	300	60
Thompson, Jas	Nouveau-Brunswick	1,000	200
Troop et Fils	do	5,000	1,000
Turnbull et Cie	do	2,500	500
Turnbull, Chas. G	do	2,500	500
Tibbs, Percival	Québec	400	80
Uniacke, R	Nouvelle-Ecosse	1,000	200
Van Allen, D. R. et Cie	Ontario	1,000	200
Vial, Rev. W. S	Province de Quebec	500	100
Walker, Alexander	do	2,000	400
Walker, William	do	1,500	300
Watters, J. G	do	200	40
Welch, H. W	do	600	120
Wells, J	do	100	20
White, T. et R	do	500	100
Wood, A	do	100	20
Waddell, Duncan	Nouvelle-Ecosse	500	100
Watt, William	do	500	100
Watt, Jno. A	do	1,000	200
Wier, Wm. E	do	500	100
Wilson, Alfd. H	do	1,000	200
Wilson, Thos. A	do	1,000	200
Wiggins, Geo	do	1,000	200
Webb, Jno. W	do	500	100
Wilson, Thos. W	do	500	100
Wood, Elijah	do	500	100
Wylde, C. J	do	1,000	200
Wylde, C. J., en fidéicommis	do	2,000	400
Wylde, Jno. T	do	1,000	200
Wylie, Jas. S	do	1,000	200
Welsh, Wm	Ile du Prince-Edouard	500	100
Waldie, J	Ontario	2,500	500
Walker, W. T	do	500	100
Wilkie, D. R	do	500	100
Wilson, Richard	do	2,000	400
Woodcock, Louis	do	100	20
Wright, George	do	500	100
Watters, A	Québec	100	20
Wilson, B. C	Nouvelle-Ecosse	1,000	200
Yeo, Hon. Jno	Ile du Prince-Edouard	500	100
Young, D. D., succession de	Province de Québec	2,300	460
Young, G. R. S	do	600	120
Young, J. R	do	600	120
Young, Chas. E	Nouvelle-Ecosse	1,000	200
Young, Matthew	do	500	100
Zwicker, W. N	do	500	100
	Total	$500,000	$100,000

ASSOCIATION D'ASSURANCE MUTUELLE DU CANADA.

SOUSCRIPTEURS AU FONDS DE GARANTIE.

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$ cts.	$ cts.
James Turner	Hamilton	5,666 66	3,000 00
C. R. Murray	Montréal	2,666 67	
A. F. Wood	Hamilton	3,000 00	1,500 00
D. B. Chisholm	do	1,166 67	
D. McInnes	do	4,166 67	1,500 00
A. McInnes	do	4,166 67	1,500 00
A. Harvey	do	4,166 67	1,500 00
J. Harvey	do	4,166 67	1,500 00
P. Dewar	Chectoke Barbou	4,166 66	1,500 00
James Watson	Hamilton	4,166 66	1,500 00
H. T. Ridley	do	4,166 66	1,500 00
A. Copp	do	4,166 67	1,500 00
J. M. Williams	do	4,166 67	1,500 00
	Total	50,000 00	18,000 00

Le montant total souscrit est compris dans l'actif de la compagnie, le montant non versé étant tenu sous forme de bons négociables ou de billets données par chaque souscripteur, et inscrits dans le rapport annuel comme garanties. L'association paie sept pour cent d'intérêt sur le montant payé.

COMPAGNIE NATIONALE D'ASSURANCES CONTRE L'INCENDIE.

LISTE DES ACTIONNAIRES.

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Agur, Wm	Ingersoll, Ont.	2,000	600
Aird, Wm	Cobourg, Ont.	2,000	600
Almond, S	St. Stephens, N.B.	500	150
Anctil, J	St. Jean, P.Q.	1,000	300
Anctil, J. M	do	1,000	300
Anderson, Mary E	Montréal, P.Q	1,000	300
Andrew, Philip	Avon, Ont.	500	150
Appleton, J	Montréal, P.Q	200	60
Archibald, E. N.	Shelburne, N.E.	1,000	300
Armstrong, J. S	St. Jean, N.B.	500	150
Atkinson, G. K	Chatham, Ont.	1,000	100
Payé en billets			200
Baby, l hon. George	Joliette, P.Q	5,000	1,500
Bacon, J. L	St. Thomas, Montmagny	2,000	200
Baldwin, J	Coaticooke, P.Q	1,000	300
Ball, A. P.	Stanstead, P.Q.	1,000	300
Ball, Wm. L	Coaticooke, P.Q.	500	150
Baptiste, Alexander	Trois-Rivières, P.Q.	5,000	1,500
Bate, Thomas B	Ste. Catherine, Ont.	2,000	600
Barber, W. B	Belleville, Ont	3,000	800
Payé en billets			100
Beall, S. P	Montréal, P.Q	1,000	300
Beddome, F. B.	London, Ont	500	150
Beaulieu, J. B	Québec	500	150
Belaire, D. A. P.	St. Eustache, P,Q.	100	100
Belanger, Adolphe	Montréal, P.Q.	500	150
Belleau, L	Ste. Croix, P.Q.	1,000	300
Bellerose, J. H.	St. Vincent-de-Paul, P.Q.	1,000	300
Belyer, N. O.	St Jean, N.B	500	150
Benallack, Howard	Montréal, P.Q.	1,000	300
Bendamon, A	Québec	100	30
Bent, F. W	Amherst, N.E.	500	
Payé en billets			150
Bernard, J. M	Cap Santé, P.Q.	200	60
Birrell, George S.	London, Ont.	2,000	600
Bezeau, Flavie	St. Antoine, P.Q.	2.000	300
Bickerdike, R.	Montréal, P.Q.	1,000	270
Billsland, Wm.	Spence, Ont.	5,000	1,360
Payé en billets			140
Bishop, George	Montréal, P.Q.	5,000	1,100
Payé en billets			400
Bishop, Henry	Petrolia, Ont	2,000	600
Black, Thomas R.	Amherst, N.S.	1,000	300
Blanchard, E. S.	Charlottetown, I.P.E.	1,000	300
Blois, F. S	Fraserville, P.Q	2,000	600
Bleasdale, Wm. H	Trenton, Ont.	500	150
Botterell, John H	Québec, P.Q.	5,000	1,500
Brossard, Thos	Waterloo, P.Q.	200	60
Brown, V. A.	London, Ont.	4,000	1,200
Brophy, D.	Gananoque, Ont.	500	150
Bouchier, Jean	St. Charles, P.Q.	1,500	450
Boardman, C. E	Milltown, N.B.	1,000	300
Boardman, G. A.	do	1,000	300
Bruce, F. C.	Hamilton, Ont.	1,000	300
Bruce, John	Walkerton, Ont.	1,000	300
Breen, Philip	St. Stephens, N.B.	1,000	300
Brumwell, J. H.	Bridgenorth, Ont.	300	90
Buck, F. P.	Sherbrooke, P.Q.	1,000	300
Buist, J. N	St. Tite	300	90

COMPAGNIE NATIONALE D'ASSURANCES CONTRE L'INCENDIE—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Burns, Michael.	Gananoque, Ont.	500	115
Payé en billets			35
Bolton, H C	St. Stephens, N.B	1,000	300
Blair, S. H	do	500	150
Campbell, Colin, fils	Weymouth, N.E	1,000	300
Carnegie, John	Peterboro, Ont.	300	90
Campbell, D. D	Listowel, Ont	500	150
Canada Paper Co	Montréal, P.Q.	2,000	600
Carey, W	Hamilton, Ont.	1,000	300
Caron, Damas E	Rivière-du-Loup	5,000	1,500
Cartier, L. E. D	Sorel, P.Q.	1,000	225
Payé en billets			75
Casey, G. E	Fingal, Ont	1,000	300
Chamberlain, Thos	Houghton, Ont.	100	30
Champagne, C. L	St. Eustache, P.Q.	5,000	1,500
Channel, H. A	Stanstead, P.Q.	1,000	300
Chevalier, Pierre	Joliette, P.Q.	500	150
Cherrier, J. A	Rigaud	2,000	600
Chipman, Z	St. Stephens, N.B.	500	150
Choquet, A.	Montréal, P.Q.	1,000	200
Payé en billets			100
Christie, John G	Apple Grove, P.Q.	1,000	300
Clarke, C. H	Barrie, Ont.	1,000	25
Payé en billets			275
Clarke, Richard	Grafton, Ont.	1,000	300
Conelly, J. E	Windsor, Ont.	1,500	150
Payé en billets.			300
Contant, Pierre	Montréal, P.Q.	1,000	300
Corestine, James	do	5,000	1,500
Côté, Célina B	Fraserville, P.Q.	2,000	600
Cox, Thomas H	Montréal, P.Q.	1,000	300
Cowan, James	London, Ont.	200	60
Crawford, Alex	Windsor, Ont.	5,000	500
Payé en billets			1,000
Crawford, Nancy	Cobourg, Ont	2,000	600
Crawford, Samuel	London, Ont	4,000	1,200
Cuthbert, E. O	Berthier, *en haut*, P.Q	1,000	300
Cuthbert, James A. A	do	500	150
Dawes, A. J	Lachine.	1,000	300
Davidson, C. P	Montréal	5,000	1,500
Dawes, M. C	do	500	150
Dawes, Thos. H	do	500	150
Dawson, W. E	Charlottetown, I.P.E	1,000	300
DeBlois, Louis	Bridgetown, N E.	200	60
DeGuise, Charles	Ste. Geneviève, P.Q.	200	60
DesBrisay, James S	Charlottetown, I.P.E.	3,000	900
Deschênes, M.	Rivière-du-Loup, P.Q.	500	150
Desjardins, A.	Montréal	10,000	2,300
Payé en billets			700
Dewar, G. B	St. André, P.Q.	300	90
Dionne, C. A.	St. Antoine de Tilly.	500	150
Dionne, Benjamin	Cacouna, P.Q.	500	150
Dionne, L. N	Fraserville, P.Q.	1,300	390
Donahue, Wm.	Montréal	5,000	1,500
Dorval, A	St. Charles	500	150
Douglas, Wm.	St James, N B.	500	150
Drake, Thos. C.	Montréal	1,000	300
Drolet, Pierre	St. Charles, P Q.	100	30
Dugal, L S.	Fraserville, P.Q	1,000	300

COMPAGNIE NATIONALE D'ASSURANCES CONTRE L'INCENDIE—*Suite*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Dumble, J. H.	Cobourg, Ont	2,000	600
Dundar, G. H.	Weymouth, N.E.	100	30
Dunn, James L.	St. Jean, N.B.	1,000	300
Durand, James	London, Ont.	1,000	300
Dyson, William	do	200	60
Eaton, Henry F.	Milton, N.B	2,000	600
Elliott, Alex. D.	Watford, Ont.	500	150
Enouf, Elizabeth	Fraserville, P.Q.	500	150
Ewing, A. S.	Montréal	5,000	1,500
Eyre, Wm.	Cobourg, Ont	2,000	600
Farmer, Michael	Montréal	5,000	1,500
Felton, E. Pellew	Sherbrooke, P.Q	1,000	300
Fenwick, G. E.	Montréal	2,000	450
Payé en billets			150
Féré, Emery	St. Eustache	3,000	900
Ferguson, John	London, Ont	1,000	300
Ferguson, Leonard	St. Thomas, Ont	1,000	300
Field et Frères	Cobourg, Ont.	2,000	600
Filteau, Ferdinand	Ste. Geneviève, P.Q.	2,000	600
Fish, W. J.	Cobourg	2,000	600
Fitzgerald, Georgina B.	London, Ont	1,100	330
Fitzgerald, Margaretta O	do	1,100	330
Fleming, Wm.	Owen Sound, Ont.	1,000	300
Fletcher, John	Rigaud, P.Q.	5,000	1,500
Flynn, Joseph	Cobourg, Ont	2,000	600
Foley, M. S.	Montréal	5,000	1,500
Foster, A. M.	Belleville, Ont	2,000	600
Foucher, F.	Joliette, P.Q.	1,000	300
Frazer, James A.	Milton, Ont	100	30
Frink, R. W. W.	St. Jean, N.B.	500	150
French, John	Québec	1,000	150
Payé en billets			150
Galarneau, M. C.	Montreal	1,000	300
Gamache, Ludger	Québec	500	150
Gatien, F.	Granby, P.Q.	500	150
Gaudet, M. H. E.	Ste. Thérèse, P.Q	500	150
Gauthier, Leon	Montréal	500	150
Gelman, F. E.	do	5,000	1,500
Gilman, E. E.	Kingsey, P.Q.	6,000	1,800
Gill, Charles	Sorel, P.Q.	1,000	150
Payé en billets			150
Gillies, D. J.	Charlottetown, I.P.E.	1,000	300
Gilroy, Thos.	Windsor, Ont	1,000	300
Goddard, H. W.	St. Stephens, N.B	500	150
Goodhue, C. F.	London, Ont.	5,000	1,500
Gouin, A. N.	Sorel, P.Q.	1,000	300
Goulet, J. M.	St. Eustache, P.Q.	1,000	300
Grandbois, P. H.	Rivière-du-Loup, P.Q.	500	150
Grandbois, M. A.	St. Casimir, P.Q	1,000	300
Grandbois, P. H	do	1,000	300
Grant, Jane S.	St. Stephens, N.B	500	150
Gravelle, A.	St. Eustache, P.Q.	1,700	510
Greenwood, H.	Grafton, Ont.	2,000	600
Grenier, Narcisse	St. Gregoire, P.Q.	1,100	330
Guertin, Rev. J. N.	St. Casimir, P.Q.	1,800	540
Guévremont, P.	Sorel, P.Q.	1,000	300
Girechereau, L	St. François, P.Q.	1,000	300
Hall, James	Peterboro', Ont.	1,000	300
Hall, Albert	do	1,000	300

COMPAGNIE NATIONALE D'ASSURANCES CONTRE L'INCENDIE.—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES.—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Hamelin, J. R. L	Québec	2,500	750
Hanson, J. M	Berthier, P.Q.	1,000	300
Harding, Mme. T. J. B	Brockville, Ont	1,000	300
Hardy, J. L	Grondines, P.Q	2,000	600
Hardy, M. G	do	3,100	930
Hare, George	Grafton	1,000	300
Harwood, A. E. De L	Vaudreuil	5,000	1,500
Harlow, Ruben	Shelburne, N.E.	500	150
Harris, A. B	Ingersoll.	500	150
Harwood, Allen	Vaudreuil	500	150
Hatheway, W. H, jun	St. Jean, N.B.	1,000	300
Hatton, J. C	Montréal	5,000	500
Hea, J. R	Annapolis, N.E.	1,000	300
Heenan, D	Grafton, Ont	2,000	600
Heenan, Thomas, sen	do	2,000	600
Héroux, J. M	Arthabaska, station d'	1,000	300
Higgins, W. H	Whitby	1,000	225
Payé en billets.			75
Higinbotham et McLagan	Guelph	2,500	650
Payé en billets.			100
Hills, O. W	Waterloo	1,000	300
Howland, W. H	Toronto	500	150
Hoyt, Asa	Grafton	2,000	600
Hudon, Atala	Québec	2,000	600
Hudon, J	St. Philippe	1,000	300
Humphries, Patrick	St Eustache	5,000	1,500
Ings, John	Charlottetown, I.P.E.	2,000	600
Ives, W. B	Sherbrooke	500	500
Jarvis, O. C	St. Thomas	1,000	80
Jefferson, Thomas	St. André	500	150
Johnson, Alex	St. Stephens, N.B.	500	150
Johnstone, W. E	Grafton	3,000	900
Johnston, W. H	Whitby	1,000	300
Johnston, Wm.	Wicklow	4,000	1,200
Jones, Edward	St. André	1,000	300
Jones, Robert	do	1,000	300
Jones, Simon	St. Jean, N.B	2,000	600
Jubinville, J. B	St. Eustache	10,000	3,000
Kaines, W. H	London, Ont	300	90
Keating, Wm.	Westwood	500	150
Kelly, John	Portland	500	150
Kent, Thomas	London	2,000	600
Kerr, James K	Toronto	1,000	300
Kerr, J. W	Cobourg.	2,000	600
Kerr, W. H. C	Brantford.	1,000	300
Killam, Samuel	Yarmouth	2,000	600
Kinghorn, G. M	Montréal	10,000	3,000
Knodell, Geo. A	St. Jean, N B.	1,000	300
Labrie, A	St. Charles.	600	180
Lacoursière, A. J	St. Stanislas	300	90
Lacoursière, D	Ste. Geneviève	200	60
Lafièche, Louis	Ste. Anne-de-la-Pérade	1,800	540
Laframboise, l'hon. M.	Montréal	5,000	500
Payé en billets.			1,000
Lajeunesse, Narcisse	Sault-au-Récollet.	1,000	175
Payé en billets.			125
Lambert, J. N	St. Stanislas	1,000	300
Landsburgh, J	Frelighsburg	1,000	300
Larue, Thomas	Compton	1,000	300
Larue, V. W	Québec	100	30
Larochelle, Henriette D	Fraserville.	4,000	1,200

COMPAGNIE NATIONALE D'ASSURANCES, CONTRE L'INCENDIE.—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
LaRue, Magloire	Montréal	100	30
Laviolette, Godfroy	St. Jérôme	4,000	400
Payé en billets			800
Lauzé, M. G	Lotbinière	500	50
LeBel, A	Québec	1,000	300
Leonard, A. E	Ste. Rose	500	150
Lester, D	London	200	60
Letourneux, J T	Montréal	1,000	300
Levesque, Joseph	Rivière-du-Loup	500	150
Limoges, Alfred	St. Eustache	500	150
Lindsay, James	London	500	150
Logan, Thomas	Sherbrooke	10,000	3,000
Lunan, W. J	Sorel	500	150
Lye, Henry	Montréal	6,000	1,800
Lyman, Benjamin, succession	Toronto	2,500	750
Lynch, W. W	Knowlton	200	60
Macbeth, John	London	1,000	300
Macdonald, D	Tignish, I.P E	1,000	300
MacDonald, Ronald B	Miscouche, I.P.E	1,000	300
Mackay, Robert	St Thomas	2,000	600
Manson, W. B	Mansonville	500	150
Mahoney, Thomas H	Quebec	6,500	1,875
Payé en billets			75
Massie, John, jun	Cowansville, P.Q	300	90
Mathieu M	Sorel	1,000	300
Mellis, William	Cobourg	2,000	600
Messenger, Alveina	Yarmouth, N.E	100	30
Messenger, Elias	Yarmouth, N.E	200	60
Messenger, Jane	do	100	30
Mignault, Dr	St. Augustin	300	90
Miller, William	Ste. Thérèse	2,000	600
Miller, Melville	Orillia	1,000	300
Minaker, D. H., et Frères	Cobourg	2,000	525
Payé en billets			75
Mitchell, Robert	Montréal	1,000	300
Moffat, Atcherson	Amherst, N.E	500	150
Mongenais, J. B	Rigaud	2,000	600
Montmarquet, F. X	Montréal	1,000	300
Moody, John	Terrebonne	1,000	300
Moore, J. D	Compton	100	30
Morphy, A	London	500	150
Morton, Philips et Bulmer	Montréal	2,500	750
Moran, Thomas	Maidstone	500	150
Mulholland, R	Cobourg	2,000	500
Payé en billets			100
Mulholland, W	do	2,000	600
Murphy, W	Charlottetown	1,000	300
Murray, Angus	St. Thomas	5,000	1,500
Murray, George	Toronto	200	60
Mussen, Thomas	Montréal	2,000	600
McAfee, Joseph	Portland, N.B	1,000	300
McCallum, P	Cobourg	5,000	1,500
McCrory et McGoldrick	Montréal	1,000	300
McDonald, A. A	Charlottetown, I.P E	1,000	300
McDougall, James	Montréal	1,000	300
McDowell, Thomas	Palmerston, Ont	500	150
McGarvey, Edward	London	5,000	1,250
Payé en billets			250
McGauvran, John W	Montréal	5,000	1,500

NATIONALE CONTRE L'INCENDIE—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Residence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
McGreevy, Cornelius	Rigaud	500	150
McIntyre, R.	Hespeler, Ont.	1,000	300
McKeand, George	Hamilton	3,000	900
McKinnon, James	Stanstead	500	150
McGowan, J.	Carillon	1,500	450
McLeod, James	Summerside, I.P.E.	1,000	300
McLean, W. A.	Walkerton, Ont.	1,000	300
McMurtry, S. A.	Lindsay	500	150
McNichol, A.	Calais, Maine	500	150
McNaughton, D.	St. Eustache, P Q.	500	150
Macphie, Dugal (*par billet*)	Montreal	1,000	300
Morse, Albert	Bridgetown, N.E.	200	60
Noblè, James	Strathroy, Ont.	1,000	300
Northwood, John	Chatham	1,000	100
Nourse, Charles	Whitby	1,000	250
Payé en billets			50
Noyes, John P.	Waterloo, Q.	500	150
Oil, James, jun.	Caledonia, Ont.	1,000	300
Ogilvie, Alex. W.	Montréal	15,000	4,500
Ostigny, Joseph	St. Jean Baptiste	1,000	300
O'Sullivan, John	Peterboro'	1,000	300
Oswald, J. K	Montréal	1,000	100
Overell, Arthur E.	Rockville, Ont.	700	210
Owens, T. et W.	Stonefield, P.Q	2,000	600
Paige, Warren	Compton	1,000	100
Patent, E. H.	Grenville	5,000	1,500
Parker, J. M	Berwick, N.E.	200	60
Parson, William	Orangeville	500	150
Paiement, Antoine	Ste. Thérèse	2,000	600
Peaker et Runions	Brampton	500	150
Peel, Thomas	London	300	90
Pelchat, Thomas	Québec	500	150
Perrault, Louis	Montreal	5,000	1,100
Payé en billets			400
Philps, George	St. Jean, N.B.	1,000	300
Pickard, James	Exeter	1,000	300
Pomercy, B., succession de	Compton	1,000	300
Pouliot, J B	Fraserville	2,000	600
Pouliot, J. E.	Rivière-du-Loup	1,000	300
Poirier, F. L.	do	2,000	600
Poyntz, F. G.	Orangeville	500	150
Prevost, J. B	Ste. Geneviève	200	60
Prevost, Sinai	Montréal	1,000	300
Pritchard, George	London	1,000	300
Pritchard, R.	do	300	90
Priddicombe, John	do	2,000	600
Pinsonnault, A. C.	La Tortue	500	150
Priddicombe, R. W.	London	2,000	600
Quirk, John	Charlottetown, I.P.E.	1,000	300
Randall, Frederick	St. Thomas, Ont.	1,000	300
Reinhardt, George	Montréal	1,000	300
Renaud, Adolphe	St. Eustache, P.Q.	1,000	300
Recteur et marguillier	Paroisse de St. George, Parrsboro', N.E.	500	150
Reid, John	Edwardsburg, Ont.	200	60
Richard, Joseph	Montréal	300	90
Ritchie, J.	do	200	60
Roberts, Thomas	Grafton, Ont	1,000	300
Robertson, William	Terrebonne	1,000	300

NATIONALE CONTRE L'INCENDIE.—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES.—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Robbins, John	Charlottetown, I.P.E	1,000	300
Robinson, Samuel	Orillia, Ont	500	150
Robinson, Christopher	Toronto	300	90
Corporation Catholiq. Romaine Episcopale	Montréal	15,000	4,500
Roebuck, Lydia Ann	Hamilton	100	30
Rose, David	Dummer	500	150
Ross, William	Devizes	1,000	300
Ross, Frank F	St. Etienne	500	150
Roy, David	Listowel	500	150
Roy, J. A.	Rivière-du-Loup	6,000	1,800
Ryerson, S. M.	Yarmouth, N.E.	500	150
Sauvé, Israel	St. André	500	150
Scott, William	Montréal	2,500	750
Senkler, E. J	Brockville	500	150
Sharpe, F S.	St. Jean, N.B	1,000	300
Shea, John H.	Québec	1,000	300
Shepherd, H. W.	Montréal	1,000	300
Shepherd, R. W. fils	do	500	150
Sheppard, Robert	Lansdowne	200	60
Shurtleff, J. B	Stanstead	1,000	300
Sicotte, L. W.	Montréal	2,000	600
Payé en billets			300
Sinclair, L. A. C	Tilsonburg	2,000	600
Sloane, W.	St. Sauveur, P.Q	1,000	300
Smart, J H	Kingsville, Ont.	500	150
Payé en billets		1,000	200
Smith, E. R.	St. Jean, P.Q		100
Smythe, Henry	Chatham	1,000	
Payé en billet			300
Smith, S. C.	Granby	1,000	100
Payé en billets			200
St. Cyr, D N.	Ste. Anne de la Pérade	1,500	150
Payé en billets			300
Stevenson, A. A.	Montréal	5,000	1,400
Payé en billets			100
Stewart, A	Palmerston, Ont.	1,000	300
Stewart, John	London, Ont.	1,000	300
Stuart, M. E.	St. Stephen, N. B	500	150
Stone, Louis F	Lakefield, Ont	100	30
Stovel, H. H.	Mount Forest, Ont	500	150
Sullivan, W. W.	Charlottetown, I.P.E	1,000	300
Sutherland, James M	do	1,000	300
Sutherland, George	Listowel, Ont	1,000	300
Talbot, E.	Fra erville	1,000	300
Tas é, Rév. T.	Ste. Scholastique	1,000	300
Tanguay, Michel	St. Charles	500	150
Taylor, John	London	5,000	1,400
Payé en billets			100
Thomas, D	Sherbrooke	1,000	300
Thompson, James	St. Eustache	500	150
Thompson. J. H.	St. Thomas	1,000	300
Thompson, J J. J., succession	Chatham	1,000	300
Thornton, John	Coaticooke	2,000	600
Todd, W. H.	St. Etienne	1,000	300
Todd, Charles T.	Milltown	1,000	300
Todd, Seth M.	St. Etienne	1,500	450
Toombs, William	North Rustico	1,000	300
Tory, Joseph	Warsaw	300	90
Tracy, Robert	Belleville	1,000	300

NATIONALE CONTRE L'INCENDIE.—*Fin.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Fin.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Trotter, Joseph	Lakefield	500	015
Trudel, E H	Montréal	5,000	1,500
Trudel, Joseph	Ste. Geneviève	400	120
Trudel, Luce	Ste Anne de la Pérade	3,000	900
Trudel, Robert	Ste. Geneviève	200	60
Turnbull, Charles G.	St. Jean, N. B	1,000	300
Turnbull, W. W	do	5,000	1,500
Upper, J. S.	St. Thomas, Ont	1,000	300
Vandewater, R. W.	Kingston, Ont	500	150
Vaughan, William.	St. Stephens	500	150
Vidal, Beaufort H.	Toronto	500	150
Villeneuve, J. B. L	St. Jérôme	2,000	600
Vinet, J. B	Montréal	1,000	300
Walker, Geo. W.	Belleville	300	90
Walpole, H.	Halifax	1,000	300
Wallace, William.	Simcoe	500	150
Waddell, Robert	London	2,000	200
Payé en billets			400
Wall, G. S	St. Stephens, N. B	500	150
Warminton, R.	Montréal	5,000	500
Payé en billets			1,000
Wason, John	Warsaw	1,000	300
Wason, William	do	500	150
Weldon, J. E	Weldon Station	500	150
Weldon, S.	St. Thomas	500	150
Westbrook, H. L	London	1,000	300
White et Weatherhead	Brockville	500	150
White, Richard	Montréal	10,000	3,000
Whitcher, F. D.	Stanstead	500	150
Whiteside, F	Montréal	500	150
Whitlock, J. T	St. Stephens	500	150
Wilson, George.	Essex Centre	500	150
Willis, W	London	2,000	600
Wilkinson, Wm.	Brampton	1,000	300
Winter, Matthew	Cobourg	2,000	600
Wood, T. R	Toronto	10,000	3,000
Woon, Joseph.	Hamilton	2,000	600
Workman, Wm	Montreal	1,000	300
Worthington, James.	do	5,000	1,500
Wrighton, W. H.	Peterboro'	1,000	300
Barker, P. M	Orangeville, Ont	1,000	
Chapman, J. M.	Stanstead	1,000	
Cade, W H	Rougemont	200	
Hunter, W. H.	Stanstead	1,000	
Richards, T. M	Edmundston, N. B	1,000	
Chevrier, N.	Rigaud	1,000	

LA COMPAGNIE D'ASSURANCES AGRICOLE D'OTTAWA.

LISTE DES ACTIONNAIRES.

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Arlan, James	New Edinburgh	1,000	150
Arnold, William	Bell's Corners	1,000	200
Arlan, Mme. Thomas	Hazledean	400	40
Argue, George	Stittsville	200	20
Argue, George	Kars	500	100
Argue, Andrew	Fallowfield	500	50
Ahearn, William	Ottawa	1,000	150
Abbott, Adam	Hazledean	500	100
Ashwith, John	New Edinburgh	300	30
Avery, Henry	do	300	45
Anderson, J. D	Ottawa	200	40
Annable, Redmond	Winchester	1,000	200
Allan, John W	Cumberland	500	75
Argue, Mme. E	Fallowfield	200	20
Averill, Joseph	Portage du Fort	100	17
Adams, John J	Wales	1,000	250
Adams, Gideon	do	2,000	500
Adams, Joel	do	1,000	250
Auger, Joseph	Ste. Croix	100	10
Audet, Rév. A	Ste. Adelaïde de Pabos	100	10
Andrews, H. Cochrane	Ottawa	1,000	100
Blackburn, Robert	New Edinburgh	1,000	200
Borbridge, S. et H	Ottawa	1,000	100
Bradley, John, jr	Hazledean	500	50
Bowen, George	Ottawa	300	52
Bradley, John	Hazledean	500	50
Brunette, Rév. Antoine	Aylmer	1,000	200
Bogart, Giles W	Winchester	2,000	400
Bélanger, Rév. P	Rigaud	1,000	200
Burroughs, R	Hazledean	500	87
Brouse, l'hon. W. H., M.D	Prescott	1,000	150
Bate, Charles T	Ottawa	2,000	400
Beattie, John, sén	South March	200	30
Brennan, J. B	Ottawa	2,000	200
Bradley, Albert	Hazledean	1,000	100
Bradley, Joshua, sén	do	1,000	150
Burroughs, George	Fallowfield	1,000	175
Bronskill, H. J	Ottawa	20,000	2,000
Bradley, Thomas	Hazledean	200	40
Burns, Robert, M.D	Pakenham	200	35
Burroughs, W. T	Fallowfield	500	87
Bearman, James	Bell's Corners	1,000	100
Barton, William	Vankleek's Hill	1,000	150
Blackburn, Mme. G. M	New Edinburgh	6,500	650
Bentley, T. B., M.D	Ottawa	500	75
Baskerville, Joseph	Ramsay's Corners	500	50
Brennan, John	Sheenboro'	100	10
Boxall, David	New Edinburgh	500	50
Bell, W. R, M.D	do	3,000	600
Brown, James B	Grenville	500	100
Burns, James	do	400	40
Brophy, George P	Ottawa	500	50
Bell, Samuel	Carleton Place	1,000	100
Bégin, Joseph	Lévis	1,000	100
Beckett, William	Portage-du-Fort	500	50
Bogart, Mme. Elizabeth	Winchester	1,000	200
Beach, M. F	West Winchester	1,000	175
Brown, John	Carleton Place	200	30
Bell, Robert W., M.D	do	200	30

AGRICOLE D'OTTAWA—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES.—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Blair, Wilson	Osgoode	500	100
Brown, J. C.	Ottawa	200	40
Barber, Charles W	Templeton	500	75
Brading, H. F. et Cie	Ottawa	100	15
Bryson, l'hon. George	Mansfield	2,000	400
Bezeau, Mme. A	St. Antoine de Tilly	2,500	250
Brunette, Théophile	St. Augustin	500	50
Brunel, Rév E	Gentilly	400	60
Bertrand, Mme. Joseph	Cap Santé	500	50
Beaubien, Rév. L. P	Lévis	100	20
Bradley, Richard	Manotic	1,000	150
Boyd, James	Eastman's Springs	300	52
Black, George	Ross	200	30
Beaubien, Louis	Montréal	1,000	200
Bennett, John	Roxborough	1,000	200
Bouillé, Ls. Z	Deschambault	300	60
Bouillé, Zéphirin	do	200	100
Brown, John	Monckland	4,000	800
Bertrand, Joseph	Cap Santé	500	50
Bernier, Rév. B	St. Narcisse	100	10
Bernier, Rév. A	Ste. Emélie	100	15
Bennett, Thomas	Athol	100	25
Bouchard, Rév. A	Batiscan	100	15
Bossé, Rév. F. X	Percé	100	10
Brown, D. R.	Newington	200	40
Boucher, Jean	St. Charles	1,000	150
Bureau, Rév. J. A	St. Nicolas	1,000	100
Beaumont, Rév. P	St. Jean-Baptiste des Ecur'ils	1,000	100
Blondin, J. A	Bécancour	500	75
Bourgeois, G. A., M.D	Trois-Rivières	1,000	200
Béland, Rév. Isidore	Batiscan	500	50
Bellean, Rev S	Ste. Croix	500	75
Brunelle, Uldric, N.P	St. Etienne des Grits	100	15
Bélanger, Joseph Ferdinand	N. Dame des Anges, Batiscan	8,000	800
Bellemare, Rév. Charles	Shawanegan	200	40
Baker, James	Anse du Cap	200	20
Burton, Isabella	Cumberland	1,000	100
Brown, Arthur	Morrisburgh	200	.....
Brownlee, Hugh	Stittsville	800	80
Burland, Geo. B	Montréal	500	.....
Bronson et Cie	Ottawa	500	50
Begin, Madame F. P	Rimouski	19,000	1,900
Begin, Aquilas	do	1,000	100
Boivin, Dlle. Dina	Baie St Paul	5,000	500
Beck, Joseph	Anse du Cap	1,000	100
Boucher, Ludger, N.P	St Barnabé	200	20
Baudet, Rév. P. H	St. Alphonse	2,000	200
Campbell, Arch. J	Arnprior	500	50
Church, C. R., M.D	Ottawa	2,000	500
Carmichael, D. A., M.D	do	1,000	100
Clark, Charles E	do	600	60
Cunningham, Alex	Wendover	300	30
Cameron, Evans	Shead's Mill	1,000	200
Charboneau, H	Plantaganet	300	30
Charboneau, Louis	do	500	50
Chaine, Rév. Adolphe	Arnprior	2,000	200
Chely, John	Aultsville	100	15
Craig, William	Carsonby	300	60
Caldwell, John	Cayo	1,000	150

AGRICOLE D'OTTAWA—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Church, Hon. L R.	Montreal	2,000	200
Champness, Welden	Ottawa	2,000	200
Caldwell, J. F	do	1,000	100
Chabot, P. H	do	1,000	100
Carson, Charles	Carsonby	200	40
Colton, James	Bryson	2,000	400
Clark, Thomas	Ottawa	300	45
Cleland, Robert	West Osgoode	200	20
Clark, James	Ottawa	300	45
Cameron, John C	Grenville	100	10
Clancy, John	Ottawa	100	15
Crain, Robert	do	500	100
Christian, Charles	do	500	50
Creighton, Thomas	Dunraven	200	30
Cowley, J A. E	Portage-du-Fort	200	35
Crane, John F.	Carleton Place	200	20
Casselman, R	Winchester	500	50
Christie, Thomas	do	1,000	175
Campbell, W. F	Metcalfe	100	20
Cocklan, Daniel	Chichester	200	20
Cockburn, Francis	Bearbrook	1,000	200
Charbonnier, Rév. Ovide	Ange-Gardien	100	10
Curren, William	Fallowfield	1,000	100
Cowley, Daniel	Ottawa	1,000	175
Colquhoun, William	Cornwall	2,000	400
Corporation Archiépiscopale	Québec	3,000	600
Collette, Hercules	St. Basile	1,000	100
Corp. Episcopale Catholique Romaine	Trois-Rivières	1,500	300
Caron, Rév. Thomas	Nicolet	500	87
Curren, Robert	Fallowfield	500	50
Campbell, Archibald	Athol	100	20
Clair, Isadore Louis	Trois-Rivières	100	10
Côte, Amable	St Agapit	1,000	100
Carmichael, Donald	Beckwith	1,500	375
Côte, Samuel	Rimouski	1,000	100
Caron, F. X.	Percé	1,000	100
Casgrain, L. C. A	Ottawa	100	10
Colquhoun, John	Grantly	1,000	100
Cameron, A. S	Rivière Raisin	1,000	200
Chailliez, Pierre N	St. Pierre les Becquets	500	100
Chabot, Laurent	St. Basile	5,000	500
Christie, Peter	Martintown	1,000	250
Cameron, R.	New Lancaster	1,000	100
Connolly, Rév. F. E	South Durham, Q	400	80
Connell, Dlle Sarah	Deschambault	400	60
Casselman, Hiram	Grantly	2 000	400
Corporation du Collége	St. Anne de la Pocatière	1,200	180
Couillard, J. T	Rimouski	1,000	100
Chouinard, Rev. A	St Octave de Métis	1,000	100
Corporation du Séminaire	Rimouski	1,000	100
Cocharne, Wm. H	Kemptville	500	125
Carcan, Mrs. D	New Carlisle	500	87
Carbonneau, Rev. C A	Rimouski	200	20
Corporation Catholique Episcopale	Ottawa	1,000	150
Clemow, Francis	do	1,000	250
Cowan, John	do	300	75
Dillabough, Lemuel	do	300	60
Davidson, James	Fallowfield	1,500	150
Dunbar, John	Pointe Farron	100	17

AGRICOLE D'OTTAWA—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES.—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Durocher, Rév. J. E.	Rigaud	2,000	200
Derenzey, Edward.	Sand Point	1,000	100
Davis, Moses	Rockville	200	50
Dickson, H. H.	Packenham	200	20
Dillabough, Samuel	Winchester	200	40
Donnelly, Horace	Ironside	1,000	150
Dorion, L. E	Québec	500	50
Davidson, Robert	Westmeath	300	30
Dowall, Rév. F. X.	Pointe-aux-Trembles	200	20
Dowling, Rév. J. M.	St. Sylvestre	100	25
Dixon, James N.	Moulinette	100	10
Douville, Rév. J. A. J.	Nicolet	100	17
Dumontier, Rév. F. X.	Portneuf	100	15
Drolet, Pierre	St. Charles	100	10
Delorimier, L. G. V.	Ste. Anne, Bout de l'Isle	2,000	200
Dion, Gaspard.	Rimouski	400	40
Dostaler, A. N.	St. Narcisse	200	30
Dafoe, Jacob	Osnabruck	500	100
Dionne, Rév. P.	St. Albans	1,000	150
Davillers, Benjamin	St. Nicolas	500	50
Dauth, Rév. L. E.	St. Valère de Bulstrode	1,000	150
Desjardins, Rév. L.	Bic	1,000	100
D'Aujou, Magloire	St. Simon	500	50
Desaulnier, Rév. F. X.	Pointe du Lac	200	20
Derome, Francis M.	Rimouski	500	50
Doucet, Rév. N.	Malbaie	1,000	100
Delachevrotière, T. C.	Deschambault	400	60
Dardis, Thomas	Morrisburgh	6,500	1,350
Eaton, George W.	Ottawa	2,000	200
Edwards, George	Thurso	500	75
Erskine, John S.	Cumberland	1,000	250
Ethier, C., M.D.	Ste. Scholastique	200	20
Esdaile, Mathew	New Edinburgh	500	50
Egan, H. K.	Aylmer	1,000	100
Erratt, Jacob	Ottawa	1,000	250
Ferguson, James, M.D.	Cumberland	1,000	100
Fulton, R. D.	Winchester	5,000	1,125
Faulkner, Andrew	Fallowfield	1,000	100
Fraser, James D.	New Edinburgh	500	50
Forbes, W. S.	Carillon	700	
Fyfe, Peter	Stewartville	500	75
Fleming, James.	Ashton	200	20
Freeman, P. W.	Loughboro'	3,500	875
Francoe r, Joseph	Gloucester	1,000	150
Filion, A. B.	Grenville	100	20
Foley, M. S.	Montréal	1,000	200
Fisher, John	Kenyon	200	25
Ferguson, John G.	Williamstown	1,000	150
Fraser, Alexander	Martintown	100	25
Friezell, Richard M.	Munster	300	60
Fortin, Rév. M.	Cap Santé	1,600	100
Fafard, Rév. E.	St. Joseph de Lévis	500	75
Featherstone, George	Kinburn	500	50
Featherstone, Alexander	do	500	50
Grimes, William	Aylmer	1,000	150
Gilmour, Allan	Ottawa	5,000	1,000
Gourlay, Hugh	Huntly	500	75
Gourlay, William	do	500	75
Graham, Thomas	Bell's Corners	1,000	200

AGRICOLE D'OTTAWA—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRERS.—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Graham, William	Bell's Corners	1,000	200
Garrett, Rév. Thomas	Bearbrook	2,000	350
Gollinger, J. J	Aultsville	600	120
Gollinger, Geo. H	do	200	40
Gollinger, Geo. L	do	1,000	100
Gollinger, Josiah	do	300	45
Graham, Elisha	Hazledean	500	75
Graham, Thomas, sen	Bell's Corners	250	25
Goslin, Sévère	Rockville	500	125
Graham, William	New Edinburgh	4,000	400
Gabouray, H., M.D	Bryson	200	30
Gilpin, Robert	Ottawa	250	25
Gillies, John	Carleton Place	1,000	100
Greig, Thomas	do	200	20
Goodwin, George	Grenville	100	10
Golden, Bryan	Chichester	200	20
Grier, John W	Cumberland	300	30
Grenier, Rév. P. E	Bécancour	200	30
Gingras, Rév. J. A	Ste. Croix	100	20
Gordon, Sarah	Portage-du-Fort	500	50
Gagnon, Rév. H	Ste. Catherine	500	88
Gagnon, N	Champlain	1,100	220
Gaudet, J	Gentilly	500	75
Gregoire, Mathieu	Lévis	100	10
Gosselin, Joseph	St. Nicolas	500	50
Galerneau, Pierre	Percé	100	20
Gervais, M. E., M.D	Trois-Rivières	200	30
Gill, Rev. L	Grondines	1,000	100
Gauthier, Rév. L. A	Beaurivage	1,500	300
Guertin, Rév. J. N	St. Casimir	400	60
Garneau, B., N.P	Ste. Croix	500	50
Gamache, Ludger	St. Sauveur	2,000	200
Gamache, Delle. Marie	do	500	50
Guthrie, Thomas	Fitzroy Harbor	100	15
Grondin, Etienne	Rimouski	1,000	100
Guay, Rév. Charles	Sacré Cœur, Rimouski	1,000	100
Giroux, Alfred	St. Casimir	1,000	100
Greenshields, George	Carleton Place	200	20
Gauthier, Dolphis	St. Raymond	200	30
Guillet, Valare, N.P	Trois-Rivières	400	400
Gauthier, Dolphice	Deschambault	200	20
Guay, Jean	Chicoutimi	1,000	150
Goulet, Joseph	St. Raymond	100	15
Hinton, R. J	Nepean	1,000	150
Hope, James	Ottawa	5,000	1,000
Harkin, William, M.D	Vankleek Hill	2,000	300
Helmer, Wm. Z	Russell	500	50
Helmer, Mrs. Wm. Z	do	500	50
Hodgins, George	Osnabruck	100	15
Hanna, Alexander	Aultsville	100	15
Hutchison. George, L.D.S	Ottawa	1,000	175
Hanes, Jacob	Morrisburgh	500	125
Hagar, Albert	Plantagenet	1,000	100
Hannand, J. M. T	Ottawa	1,000	100
Halfpenny, Robert	Bell's Corners	100	17
Hughes, Michael	Collfield	200	40
Henderson, John	New Edinburgh	1,000	250
Higginson, John	L'Orignal	300	75
Hamilton, Robert	do	100	25

AGRICOLE D'OTTAWA—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Heron, Thomas	Pont Billings	200	20
Heron, Mathew	do	750	150
Heron, John	do	1,000	200
Harris, James	Ottawa	400	60
Hopkins, Robert	do	500	87
Hartley, Geo. C	Grenville	500	50
Hamelin, Rév J. R	Québec	2,000	500
Heath, Edmund	Clarendon	300	45
Hayes, F. B	Ottawa	500	50
Howard, John	Grenville	1,000	100
Hunter, Charles	Cumberland	500	100
Healy, William	Fallowfield	500	50
Hall, John S	Montréal	1,000	200
Hardy, Amable	St. Basile	500	50
Huot, Rév. N. M	Ste Agathe	200	20
Henry, Edward	Fort William	200	20
Hughes, Abraham	Alfred	500	50
Hardy, M. G	Grondines	1,000	150
Hamilton, John W	Osnabruck Centre	300	60
Hardy, Jules, M.D	St. Tite	200	20
Heppell, Joseph	St. Anaclet	1,000	100
Harper, L. G	Percé	2,000	400
Hodgins, John	Hazledean	500	50
Hutchison et Walker	Montréal	1,000	175
James, W. H	Prospect	200	35
Jackson, Samuel	Orléans	1,000	200
Johnston, George	Rupert	1,000	150
Jennings William	Fort William	1,000	100
Johnston, George	Ottawa	200	20
Johnston, Robert	do	100	10
Johnston, William	Crysler	2,200	460
Judill, Charles E		100	10
Johnston, John	Ottawa	1,000	100
Jobin, Joseph	St. Augustin	500	100
Jutras, J	Bécancour	500	75
Johnstone, Geo. S	Crysler	1,000	200
Jones, Wm E	Richmond, Q	300	30
Kettles, William	Hazledean	500	75
Kimball, Albert	Hawkesbury	2,000	500
Kerr, James	North Gower	500	100
Kenny, Margaret	Aylmer	2,000	200
Kemp, C. R	Hazledean	200	35
Kemp, John	do	1,000	175
Kidd, Mary Ann	Carp	1,000	100
Kenny, Thomas	Ottawa	1,000	200
Keogh, Rév. J B	Aylwin	2,000	200
Keogh, Mme. J. B	do	2,000	200
Knapp, H. A	New Edinburgh	500	50
Kemp, Benjamin	Stittsville	500	50
Kenny, Robert	Aylmer	1,000	150
Kelly, John	Carillon	2,000	400
Klock, R H. et J	Aylmer	1,000	150
Kennedy, Robert	Ashton	100	20
Kelly, William	Carleton Place	200	20
Keys, James	Duncanville	2,000	200
Kearns, Wm. F	Metcalf	100	20
Kennedy, Peter	Notfield	500	87
Kewin, Edwin	Cornwall	1,000	150
Kennedy, John	Dominionville	300	60

AGRICOLE D'OTTAWA—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
Kiley, John	Québec	1,000	100
Kavanagh, F. et M.	Ottawa	1,000	100
Laird, Hon. D.	Territoire du Nord-Ouest	1,000	250
Logan, George, M.D	Ottawa	2,000	300
Lunney, James J	Panmure	200	30
Lunney, Hugh A	do	200	30
Leonor, Joseph E	Rochesterville	100	30
Lowrie, Margaret	Morrisburgh	500	125
Leduc, Edouard	St André Avelin	3,000	750
Laing, P. Sinclair, M.D.	Londres, Angleterre	2,000	200
Labrosse, Simon	St. Eugène	1,000	100
Lafurgy, Edward	Fort William	200	20
Lamb, Alexander	Pointe Fortune	200	40
Lumsden, A	New Edinburgh	2,000	400
Labelle, W	L'Orignal	300	45
Lambert, James Thos	Ottawa	500	75
Leitch, Alex., Jun	Bryson	200	20
Laing, H	Clarendon	200	30
Langford, Isaac	Clarence	1,000	100
Lackay, Hugh	Chichester	200	20
Lefebre, Edward	do	1,000	100
Lauzon, E.	Aylmer	500	50
Lalonde, Victor	St. Eugène	200	30
Laframboise, L	Montréal	600	70
Lafleur, Eustache	Ile Calumet	100	20
Larue, Proxide, M D	St Augustin	100	15
Leprohon, J. L., M. D	Montréal	200	20
Langevin, Mons. Jean	Rimouski	500	100
Latterville, Flavien, N. P	Trois-Rivières	1,000	100
L'Hôpital du Sacré Cœur de Jésus	Québec	100	15
Lamb, William	Wendover	1,000	175
Loucks, Richard	Aultsville	1,000	250
L'Heureux, Narcisse	St Sauveur	2,000	350
Lambert, J. N	St. Stanislas	1,000	150
Lavasseur, P. C	St. Jean des Chaillons	1,000	150
Lemay, G	St. Croix	500	50
Lebreux, Moise	Grande Rivière	100	10
Langlois, Madame E	Rimouski	1,000	100
Leslie, John	Ottawa	1,000	200
Leslie, William	Berwick	1,000	175
Landry, Magloire	St. Romuald	300	60
LeBouthillier, George	Percé	1,000	150
Lacombe, Rév. Albert	Winnipeg	500	50
LeBouthillier, Philip	Percé	1,000	100
Langevin, Athanase	St. Luc	1,000	150
Legendre, François	Ste Croix	500	50
LaRue, Rév. N. O	Ste. Pauline	300	60
Leferrière, A. A, M.D	New Carlisle	500	100
Laferrière, Madame A. A	do	500	100
Mason, Donald	Ottawa	1,000	200
Moodie, Robert	Bell's Corners	1,000	250
Mills, E. H	West Winchester	500	88
Miller, John	L'Orignal	1,000	200
Morgan, Ira	Metcalf	1,000	200
Molloy, J. H	Fournierville	1,000	200
Mongenais, J. B	Rigaud	9,000	1,800
Markell, John R.	Wales	1,000	200
Moodie, David	Bell's Corners	200	20
Mongenais, N., M.D	Rigaud	500	100

AGRICOLE D'OTTAWA—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Morse, John	Ottawa	1,000	200
Mulligan, James	Hazledean	500	50
Mulligan, Matilda	do	500	50
Mulligan, Sarah	do	200	20
Marsten, J. C	Cassburn	1,000	250
Malcom, J. B	Pakenham	1,000	100
Manchester, D	Stittsville	300	30
Moad, H. W	Chesterville	750	131
Muldoon, J	Hazledean	500	75
Mitchell, C. W	Ottawa	1,000	200
Mansfield, Pierce	New-Edinburgh	1,000	100
Murphy, John L	Ottawa	1,000	175
Merleau, T	Bryson	200	30
Mannion, John	Huntley	100	10
Martin, Joseph	Ottawa	200	40
Menzies, John	Almonte	500	75
Mason, Andrew	Ottawa	500	75
Marston, J. W	L'Orignal	200	40
Mason, Robert	Ottawa	1,000	100
Marlin, Hezekiah	Ramsay's Corners	500	50
Manuel, John	Ottawa	500	100
Murrell, Thomas	Bryson	200	40
Meach, C. G	Aylmer	1,000	100
Manchester, Mme. David	Stittsville	200	20
Monceon, Leonard	Ange-Gardien	100	20
Monroe, D	Cornwall	1,200	300
Mulligan, Nathaniel	Huntley	500	75
Marcoux, Rév. M. D	Champlain	1,100	110
Mayrand, A. O	Deschambault	200	40
Martineau, Rév. D	St. Charles	1,000	100
Massicotte, J. B	St. Prospère	400	40
Munro, Donald W	Martintown	2,000	400
Myers, Margaret	Wales	1,000	100
Munro, Donald C	Martintown	500	100
Munro, William	Roxborough	1,000	200
Mills, John Nelson	West Winchester	200	20
Munro, Daniel	Martintown	300	52
Munro, William	do	300	52
Marchand, Rév. P. H	St. Narcisse	100	20
Michell, Rév. F	Buckingham	500	50
Munro, Hugh	Notfield	500	100
Merkley, James H	North Williamsburg	500	100
Mayrand, Edouard	Deschambault	100	50
Moore, Andrew	Ottawa	200	20
Mortimer, Alexander	do	2,200	330
Mennier, Joseph	St. Barnabé	100	10
Mongenais, J. B. A	Rigaud	2,000	400
Munro, George	Grantly	500	100
Munro, R	South Finch	500	100
Magee, Charles	Ottawa	4,000	1,000
McAlister, W. B	Eardley	2,600	525
McCurdy, William	Hazledean	1,000	175
McConnell, Richard	Aylmer	2,500	500
McWatters, T. T	Vankleek Hill	500	50
McDonald, P. W	Plantagenet	100	20
McLaughlin, D	Rockville	500	75
McMillan, Hugh	Rigaud	2,000	200
McLennan, A. J	Plantagenet	500	50
McNaughton, Malcolm	New-Edinburgh	5,000	500

AGRICOLE D'OTTAWA—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
McKinnon, W. A.	New-Edinburgh	1,000	250
McGinnis, David	do	500	50
McLeod, Dougall	do	1,000	100
McCool, James	Fort William	2,000	350
McNally, Simon	Ile du Calumet	200	20
McKay, Thomas	Ottawa	1,000	175
McCloy, Thomas	do	300	60
McGuire, James F.	Fort-William	1,000	100
McMillan, D.	Grenville	500	75
McDonald, Donald	do	100	10
McVicar, Dougall	do	200	20
McGregor, Archibald	Gloucester	100	10
McDougal, Francis	Ottawa	200	20
McDonald, A. B.	do	100	10
McGillivray, D. A.	Arnprior	500	50
McAndrew, John	Renfrew	500	100
McFarlane, M.	Portage-du-Fort	400	60
McFadden, Abraham	Ashton	50	5
McFarlane, Robert	Almonte	300	60
McIntyre, D.	Clarence	500	87
McLaurin, James	Osgoode	200	30
McLaurin, Daniel	do	100	10
McIntosh, Peter	Winchester	1,000	200
McGrady, John	Templeton	300	30
McDonnell, Coll.	Collfield	200	40
McMillan, Zachariah	Metcalf	1,000	175
McDougall, Alex.	Des Joachims	1,000	250
McKay, John	Bryson	200	20
McDonald, John A.	Mattawa	500	87
McElroy, Henry	Richmond	1,250	250
McRae, William	Bearbrook	1,000	100
McWilliam, William	Québec	2,000	400
McRae, Albert	Dunvegan	200	20
McDermid, Duncan	Martintown	500	100
McNaughton, Alex.	Newington	11,000	2,200
McNaughton, Hugh	Athol	500	100
McDermid, Angus	Martintown	1,000	250
McDonald, l'hon. D. A.	Toronto	1,000	150
McNaughton, Duncan	Athol	400	70
McIntosh Neil	Ottawa	500	50
McIntyre, Alex. C.	Newington	500	125
McKellican, William	Moose Creek	1,000	250
McDermid, Hugh	Avonmore	200	40
McLean, Peter	Finch-Sud	100	20
McNaughton, James R.	Notfield	100	10
McNaughton, Jane P.	do	200	35
McIntosh, Angus	Dunvegan	500	100
McMartin, Malcolm	Martintown	100	25
McLennan, John	Dalkeith	200	40
McNaughton, Donald	Dunvegan	500	87
McRae, Alexander	Dominionville	1,000	200
McPherson, W. A.	Port Daniel	100	15
McRae, D. C	Glennevis	500	125
McLennan, Donald H.	Rivière Raisin	500	87
McLeod, William	Grantly	300	30
McNaughton, W. J	Rivière Raisin	500	87
McKinnon, Hugh	Finch	100	10
McDermid, Alexander	Martintown	5,000	875
McDermid, Hugh J	do	1,000	200

AGRICOLE D'OTTAWA—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
McDermid, Hugh F.	Martintown	1,000	250
McKerecher, Duncan	Monckland	1,000	250
McDermid, Duncan	Avonmore	2,000	500
McNaughton, J. D.	South Finch	1,000	200
McLean, Hector	do	500	100
McLean, Margaret	Finch	500	50
McLean, Janet	do	500	50
McGillivray Edward	Ottawa	1,000	100
McDonnell, Rév. F.	St. Joseph, Cap Cove	1,000	150
McLennan, Robert.	Rivière au Raisin	200	20
McDougall, John C.	Notfield	1,000	150
McDougall, Donald	do	1,000	175
McRae, Finlay.	Dunvegan	200	20
McKay et Cie	Ottawa	500	87
McDougall, Malcolm.	Notfield	1,000	150
McDonald, John.	Lancaster Nord	3,000	450
McLennan, F. D.	Rivière au Raisin	1,000	150
Nesbett, John.	Fallowfield	500	100
Neville, Andrew.	Bryson	200	20
Nelson, Gilbert M.	Bearbrook	500	75
Neil, John.	Kinburn	1,000	150
Neelin, William	Carleton Place	1,000	100
Nelson, H A.	Montréal	1,000	200
Neville, Rév J.	St Sylvestre	100	25
Naud, Onesime.	Deschambault	500	100
Olmsted, Gedeon.	Merrivale	1,000	200
O'Grady, John.	Fallowfield	500	100
O Meara, M. E	Bryson	200	40
Ogilvie, Samuel	Ottawa	200	30
Orde, W. L	do	1,000	100
Ogilvie, David	Grenville	200	30
Ostrout, George	Bryson	200	35
O'Rourk. Edward	Manotic	100	15
Ouimet, J. A.	Montréal	1,000	100
Ouimet, A	do	500	50
Philip, Rév. Sepherin	Fournierville	1,000	100
Purvis, G. A., M.D.	Portage-du-Fort	1,400	245
Pattison, James Thos.	Bryson	200	35
Patterson Thomas.	Ottawa	500	50
Patterson, James, M.D.	Almonte	200	40
Prentiss, T. B.	Aylmer	1,000	200
Prentiss, G. W., M D	Grenville	100	10
Proudfoot, Alex.	Fort Coulonge	500	50
Parent, E. H	Grenville	5,000	500
Pollock, William	Montréal	400	100
Pickup, John W., M.D.	Pakenham	200	35
Pratt, Francis	Stittsville	500	75
Parisseau, Joseph et Alphonse.	Hull	200	20
Plamondon, Rév H.	Montréal	100	10
Proulx, Rév. M. G	Nicolet	100	17
Patrick, Amélia Louisa	Ottawa	1,000	100
Paquin, Cyrille	Deschambault	500	50
Parent, Rév. L. E	Pointe-aux-Trembles	200	40
Pelletier, J. A. A., M.D	St. Anne de la Pérade	100	10
Plante, Joseph	St. Nicolas	300	30
Paradis, Henri	Percé	1,000	200
Pelletier, Pierre	Bic	200	20
Parent, Louis	Sacré Cœur, Rimouski	500	50
Plaisance, Augustin	St. Romuald	400	80

AGRICOLE D'OTTAWA—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Price, Edward	New Edinburgh	1,000	100
Patton, John B	Matane	200	20
Patterson, George	Appleton	100	15
Pennock, John	Ottawa	4,500	1,125
Robertson, Thomas	Bell's Corners	200	50
Richards, Archibald	Ottawa	500	50
Russel', James W	do	1,000	250
Ryan, John	Plantagenet	1,000	100
Reid, Robert	Ottawa	1,000	200
Robillard, Honoré	do	1,000	250
Rogers, John	Bearbrook	1,000	175
Rochester, John, M.P	Rochesterville	21,800	5,250
Roadhouse, Rév. Job	Aylwin	3,000	600
Raymond, W. C	Dickinson's Landing	100	20
Rochester, James	Rochesterville	2,000	500
Reid, George	Portage-du-Fort	1,000	200
Rimer, Walter	Bryson	200	35
Robillard, Alexander	Rockville	500	87
Robertson, William	Morrisburgh	1,500	150
Robertson, William	New Edinburgh	1,000	150
Reeves, Daniel	Grenville	500	75
Robert, Stanislas	Ottawa	500	50
Roberts, John	St. Philippe	1,000	200
Richards, William	Ottawa	300	45
Rae, David	West Winchester	1,000	175
Rose, Clark W	Mountain	500	87
Rose, Samuel D	do	500	87
Rose, Alexander	do	1,000	175
Richardson, John	South March	100	20
Ritchie, Mme. J	Grenville	1,000	150
Richardson, R	Ile aux Allumettes	200	20
Roberts, John	Nepean	200	30
Robitaille, B	Clarendon	200	40
Robitaille, John	do	200	40
Rouleau, F. X	Ile au Calumet	400	80
Robin, Rév B	St. Antoine de Tilly	1,000	100
Richard, Rév. L. S	Trois-Rivières	500	100
Ross, Duncan	Martintown	500	100
Rombough, W. J	Osnabruck Centre	100	20
Royer, Ferdinand	St. Charles	500	50
Raymond, George	Deschambault	1,000	100
Robertson, Hugh	Martintown	500	100
Roy, Rév. L	St. Louis de Lotbinière	500	75
Rouleau, Rév. Luc	Matane	200	20
Roussell, Rév. D	Ste. Anne, Saguenay	1,000	100
Raney, Rév. William	Lyn	1,000	200
Skead, Phon. James	Ottawa	2,500	250
Smiley, George	Merrivale	1,000	100
Sinclair, Mme. Margaret	Huntley	500	100
Smith, William	Billings Bridge	1,000	200
Simpson, Andrew	Bearbrook	1,000	100
Story, Robert	Antrim	500	75
Shouldice, Albert	Fallowfield	200	40
Saucier, P. J	Vankleek Hill	500	75
Swerdefeger, Samuel	Morewood	1,000	175
Surch, Stephen	Fournierville	500	50
Steele, Thomas O	L'Orignal	1,000	150
Scarf, Robert	Hazledean	200	30
Simpson, James, fils	Osgoode	1,000	200

AGRICOLE D'OTTAWA—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Story, James	Antrim	200	30
Shillington, Thomas	Ottawa	500	125
Surtees, Cuthbert	Clarence	1,000	100
Saul, John	New Edinburgh	1,000	100
Surtees, Robert	do	1,500	300
Snelling, W. H	do	200	30
Sims, Henry F	do	200	30
Shirley, Robert	Ottawa	1,000	160
Snedden, James	Almonte	500	100
Sorley, James	New Edinburgh	500	87
Sayer, R H	Aylmer	1,000	150
Sommerville, W. M	Ottawa	500	100
Stewart, Robert	do	1,000	100
Smith, T. et C.	do	1,000	150
Sullivan, John S	Nepean	250	25
Sutton, James J.	Ottawa	1,500	150
Snow, John A	do	500	75
Sykes, Hiram	Ashton	500	100
Starrs, Michael	Ottawa	500	50
Smart, Alexander	Portage-du-Fort	200	40
Swalwell, Geo. W	do	300	60
Shaw, James	Shawville	200	30
Stewart, Alexander	Carleton Place	100	25
Stewart, Neil	Ashton	100	15
Smith, Ebenezer	Winchester	500	100
Sullivan, Jeremiah	Bell's Corners	200	30
Smithwick, J. P	Grenville	100	10
Scarf, Jonathan	Templeton	100	25
Stevenson, George	Beechburg	200	30
Severight, Mme. Isabella	Billings Bridge	1,000	200
Servage, William	Winchester	1,000	200
Smiley, John B	Bearbrook	500	50
Sutherland, James	Finch	500	125
Savory, Ferdinand	St. Raymond	400	60
Savory, Mme. Ferdinand	do	200	30
Stuart, Gilbert M	Wales	800	160
Sommerville, William	Fitzroy Harbor	200	30
Séminaire des Trois-Rivières	Trois-Rivières	600	120
St. Aubin, D. F., de N.P	Matane	200	30
Saucier, Rév. P. J	Grand River	1,000	100
Smith, John	Martintown	500	125
Smith, George	do	500	100
Smith, Henry	Plantagenet	500	
Smith, William	Martintown	1,000	200
Shaver, James M	Wales	1,000	200
Saucier, J. B	Ste Flavie	1,000	100
Smith, S E	Granby	300	60
Smyth, Oliver	Dundela	500	87
Shaver, James H	Dixon	2,000	400
Snetsinger, J. G	Moulinette	1,000	150
Sirvos, Rev. Joseph	Baie St. Paul	1,000	100
Spratt, Andrew	South Gloucester	1,000	150
Slack, Dr. G. F.	Montréal	1,600	320
Thistle, W. R	Aylmer	2,500	437
This le, Mrs. W. R	do	2,500	250
Tierney, James	Fallowfield	500	50
Tourangeau, Emerie	Plantagenet	1,000	100
Troy, Thomas	Fallowfield	500	100
Turnbull, William	Vernon	1,000	100

AGRICOLE D'OTTAWA—*Fin.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Thompson, Robert	Portage-du-Fort	2,000	200
Tremblay, Nicholas	Gloucester	200	35
Therburn, John.	Ottawa	1,000	150
Thompson, William	Portage-du-Fort	200	40
Thompson, John	Bryson	500	50
Timbers, James	Grenville	500	50
Thompson, J W	Ottawa	200	40
Trudelle, Francis	St Narcisse	200	35
Trudelle, Rév. Charles	St. François, Montmagny	500	100
Thivierge, Rév. P. N	Bonaventure	1,000	150
Thompson, John	Ottawa	500	50
Trudel, Robert	Ste. Geneviève, Batiscan	200	30
Trahan, Rév. H.	St. Sévère	200	40
Tremblay, M. S	New Carlisle	100	10
Tessier, Capitaine, P.A	Ste. Anne de la Pérade	100	10
Urquhart, Angus	Hawkesbury	1,000	200
Villeneuve, Rév. G. V	L'Assomption	300	45
Vézina, Rév. D	St. Arsène, Trois-Pistoles	1,000	200
Valois, M F. E	Pointe Claire	100	10
Wright, Alonzo	Ironside	2,000	200
Wilson, David	Marathon	500	50
Wilson, Thomas	Carp	500	75
Whalen, Peter	Ottawa	1,000	200
Wallace, R	Fallowfield	1,000	150
Woodburn, A. S	Ottawa	2,000	400
Woodburn, Geo. H.	do	1,000	100
Weir, John K.	Easton's Corners	1,000	100
Wilson, James	Stittsville	200	40
Wilson, Wm., M.D	New Edinburgh	200	30
Wright, W. McKay	Hull	1,000	100
Wilson, Zachariah	Ottawa	1,000	200
Wilson, Robert	Grenville	1,000	200
Whillans, Mme. R	Gloucester	100	15
Whillans, Thomas	Ottawa	500	100
Whillans, Robert	do	500	50
Wright, H. P., M.D	do	1,000	150
Wade, William	Grenville	1,000	200
Wade, John	do	100	15
Wilson, John	do	500	87
Wyman, Joseph	Onslow	200	40
Wilson, Thomas	Clarendon	200	30
Woods, Samuel	Kingston	300	30
Walker, Pennock et McIntyre	Ottawa	1,000	200
Wilson, Andrew	Appleton	500	100
Williams, Henry	Manotic	2,000	300
Whyte, Robert	Ottawa	1,000	200
Webb, John R	Quebec	1,000	100
Watson, Margaretta	Cumberland	1,000	100
Walkley, Daniel	Billings Bridge	1,000	150
Young, John	Hazledean	1,000	200
Young, James	New Edinburgh	1,000	175
Young, James	Sand Point	500	75

NOTE.—Cette liste d'actions est faite jusqu'au 1er mars 1879.

COMPAGNIE D'ASSURANCES CONTRE L'INCENDIE DE QUÉBEC.

LISTE DES ACTIONNAIRES.

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Andrews, Charles H.	Québec	2,000	650
Anderson, Mme. E. G.	do	2,400	780
Anderson, Mme. Jane	Angleterre	4,400	1,430
Auld, Sarah Jane	Québec	400	130
Alford, George	do	12,000	3,900
Austin, Mme. veuve F. F.	do	4,000	1,300
Alleyn, Hon. C.	do	3,600	1,170
Auclair, Rév. Joseph	do	8,000	2,600
Angers, Mde. L. P.	Montréal	1,200	390
Angers, Hon. A. R.	Québec	2,000	650
Auld, Mme. S. J.	do	1,200	390
Bilodeau, Louis	do	10,000	3,250
Burke, William, exécuteurs de feu	Angleterre	7,600	2,470
Beaubier, Pierre	Montréal	3,600	1,170
Boisvert, F. O.	Québec	4,000	1,300
Blais, Joseph	Ste. Foy	3,200	1,040
Burke, E. C.	Québec	800	260
Bardy, Mme. M. S. Lefebvre	do	2,000	650
Bolduc, Henri	do	4,000	1,300
Brown, W. P., exécutrice de feu	Angleterre	12,000	3,900
Brousseau, Mme. M. M. D.	Québec	2,000	650
Clapham, Mme. Leonora	do	4,800	1,560
Campbell, W. D.	do	12,400	4,030
Casgrain, P. B.	do	10,400	3,380
Clapham, J. Greaves	do	28,400	9,230
Carrier, Mad. Henriette	do	1,200	390
Campbell, Mme. Agnes	do	14,800	4,810
Collége Ste. Anne	Ste. Anne de la Pocatière	2,000	650
Cannon, E. G.	Québec	6,000	1,950
Cary, Thomas A.	Sandwich	4,000	1,300
Cary, Mlle. Elizabeth Rebecca	do	5,200	1,690
Cazeau, Mlle. Josephte	Québec	400	130
Cream, William	do	3,600	1,170
Chapman, Mlle. M. L.	Lévis	2,000	650
Campbell, Mme. Isabella Jane	Québec	4,400	1,430
Corporation du Précieux Sang, St. Hyacinthe	St. Hyacinthe	400	130
Dugal, Dlles. Emélie, Caroline et Cécile	Québec	800	260
Donohue, Mlle. Ellen	do	7,200	2,340
De Bonne, E. M., Heirs	Beauport	2,000	650
Dean, W. R.	Québec	10,000	3,250
De Foy, François, exécuteurs de feu	do	2,800	910
Dickson, James, exécutrice de feu	Trois-Rivières	4,000	1,300
Drum, William, exécuteurs de feu	Québec	2,000	650
De Blois, E. J.	Beauport	1,200	390
De Blois, P. A.	do	1,600	520
Dionne, Fortuné	Québec	800	260
Davies, W. H. A., exécutrices de feu	Montréal	400	130
Doucet, Rév. N.	Gaspé	4,000	1,300
Derome, Mad. F. M.	Rimouski	1,200	390
Douglass, Mme. Charlotte, héritiers	Québec	800	260
Dugal, F. D.	do	6,000	1,950
Derousselle, Alexis, exécuteur de feu	do	400	130
Dean, W. R., as Tutor	do	10,000	3,250
D'Eschambault, Mad. Esther	do	2,000	650
Fraser, l'hon. John	do	4,000	1,300
Fisher, Mme. Louisa	do	400	130
Fabrique de Québec	do	8,000	2,600
Fabrique St. Roch	do	3,200	1,040

QUÉBEC—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES.—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Frémont, Mad. C. P.	Québec	1,600	520
Frémont, Mad. C. P., exécutrice	do	400	130
Frémont, Jules Taschereau	do	400	130
Foley, Edward	do	400	130
Gauvreau, L. Edmond	do	2,000	650
Gingras, Dlle. Marie E. P	do	400	130
Gale, Mme. B	do	800	260
Gibb, James	do	8,400	2,730
George, Mlle Elizabeth	do	1,200	390
Grenier, Mme. J. O., héritiers	do	800	260
Gibb et Ross	do	6,000	1,950
Gingras, J. E., exécutrice de feu	do	400	130
Gingras, Jos. A. N	do	400	130
Grassett, Mme. S. M	Toronto	2,800	910
Gravel, J. A		2,800	910
Gourdeau, François	Québec	2,000	650
Garneau et Frère	do	5,200	1,690
Gibsone, W. C	do	4,400	1,430
Gingras, Jos. L. F. X	do	400	130
Heath, Mlle. Emilie	Ile Verte	1,200	390
Hawtayne, W. H	Angleterre	6,000	1,950
Hunt, Mme. Henrietta	Québec	8,400	2,730
Huot, Philippe	do	7,600	2,470
Hall, H. E.	do	400	130
Hall, George	do	4,000	1,300
Home, Mme. Mary	do	15,200	4,940
Henderson, John	Montréal	5,200	1,690
Hossack, G. C	Québec	2,000	650
Hardy, Joseph	Grondines	2,000	650
Hunt, James, exécuteurs de feu	Québec	15,200	4,940
Hamel, Théophile, exécutrice de feu	do	2,000	650
Hamilton, Robert C	do	800	260
Hamel, Abraham	do	800	260
Hookes, Isaac	do	1,200	390
Hardy, A. P	Pointe-aux-Trembles	1,200	390
Hardy, M. G	do	2,400	780
Hardy, David	do	1,200	390
Hardy, Joseph L	do	1,200	390
Hardy, Siméon	Québec	4,400	1,430
Hudon, Théophile	do	4,400	1,430
Herring, William	do	20,000	6,500
Hamilton, G. W	do	800	260
Hunt, Weston	do	4,000	1,300
Hamilton, Robert	do	3,200	1,040
Hamilton, l'hon. John	Montréal	2,800	910
Herring, Wm., en fidéicommis	Québec	3,600	1,170
Hamilton, Charles C	do	1,200	390
Heath, W. A., curateur	Ile Verte	2,400	780
Heath, W. A	do	1,200	390
Hale, E. J	Québec	8,000	2,600
Hunt, Arthur F	do	1,600	520
Jones, W. H	Ottawa	1,200	390
Jones, Edwin	Québec	24,400	7,930
Jourdain, A	do	5,600	1,820
Jolicœur, P. J	do	1,200	390
Jones, Mme M. A	do	8,400	2,730
Latulippe, F	Beaumont	3,200	1,040
Langevin, Ed. T	Ottawa	1,200	390
Langevin, Mlle. M	Rimouski	1,200	390

QUÉBEC—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
La Rue, S. A.	St. Charles	4,000	1,300
Le Boutillier, G. et P.	Gaspé	1,200	390
Le Boutillier, Horatio	Gaspé	1,200	390
Lambly, John, exécuteurs de feu	Inverness	1,600	520
Lelièvre, S. do	Québec	1,200	390
Logie, Mm. Sarah, *en usufruit*	do	800	260
Langevin, Jean, Très Rév. Evêque	Rimouski	1,200	390
Langevin, l'hon. H. L., C.B.	Québec	12,000	3,900
Langevin, Rév. E.	Rimouski	1,200	390
Langlois, Jean.	Québec	6.800	2,210
L'Archevêque de Québec.	do	3,600	1,170
LeMoine, Alexandre	do	8,000	2,600
Légare, Rév. A. J.	do	2,800	910
Langlois, Chas. B.	do	5,200	1,690
LeMoine. Gaspard.	do	3,200	1,040
Lacroix, Edouard	Matane	10,000	3,250
Lindsay, Mm. E. L.	Québec	8,400	2,730
Mountain, Rév. A. W.	Angleterre	400	130
Massue, L. H., *en usufruit*	St. Aimé	8,000	2,600
Molson, John, exécuteurs de feu	Montréal	7,600	2,470
Montizambert, S., héritiers	Québec	1,600	520
Mountain, Mm. C. S.	Angleterre	2,400	780
Moore, Wm	Québec	8,000	2,600
McLimont, Wm.	do	8,000	2,600
McLimont, Dlle. C.	do	4,000	1,300
Morgan, Terence, héritiers	Irlande	6,000	1,950
Monier, Mad. Malvina	Québec	1,200	390
Marcotte, Mad. Cécile	do	1,200	390
Molson, Wm., exécuteurs de feu.	Montréal	5,200	1,690
McWilliam, Wm	Québec	4,800	1,560
MacNider, Jas. et Cie	do	6,400	2,080
Norris, Thomas.	do	400	130
O'Connor, C. R.	do	800	260
O'Doud, D., héritiers	do	800	260
Ostell, Mm. M. E	Montréal	1,200	390
Orkney, J. T.	Québec	11,600	3,770
O'Donohoe, John	do	9,200	2,990
Oliver, Frederick	do	800	260
Petry, H. J., *et al., usufruitiers*	do	6,000	1,950
Phillips, Dlle. M. C.	do	2,800	910
Pinsonnault, Alfred.	Montréal	800	260
Perrault, Mde. M. S.	do	1,600	520
Patterson, P., exécuteurs de feu	Québec	8,800	2,860
Patton, Mme Mary	do	800	260
Parke, Mme Jos.	do	1,600	520
Pelletier, l'hon. C. A. P.	do	3,600	1,170
Paquet, Rév. Benjamin	do	6,400	2,080
Pozer, Ann, héritiers	Beauce	800	260
Asile protestant des orphelins	Québec	3,200	1,040
Poston, Wm. exécuteurs de feu	do	5,600	1,820
Paquet, Mad. Reine	Cap Santé	1,200	390
Paquet, E. T.	St. Nicholas	8,000	2,600
Pentland et Young, curateur	Québec	1,600	520
Paquet, Rév. L. H.	do	3,600	1,170
Paradis, L. L.	St. Foy	800	260
Pampalon, Thos.	Québec	400	130
Prévost, Mde. Ve. Louis	do	800	260
Société de const. permanente de Québec	do	3,200	1,040
Rousseau, Dr. E.	do	4,800	1,560

QUÉBEC—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Raymond, J. B., héritiers	Montréal	2,000	650
Renaud, J. Bte	Québec	400	130
Romain, François, exécutrice de feu	do	2,000	650
Renfrew, George R	do	12,000	3.900
Robitaille, Olivier	do	400	130
Robitaille, O., pour enfants	do	4,000	1,300
Ross, James G	do	4,800	1,560
Stuart, l'hon. G. O	do	20,000	6,500
Simons, Wm	do	12,000	3,900
Sewell, Rév. E. W	Angleterre	5,600	1,820
Smith, Geo , héritiers de feu, par S.B.Smith	Montréal	4,000	1,300
Stevenson, M., tuteur de ses enfants min.	Québec	800	260
Séminaire de Québec	do	8,400	2,730
Shaw, Samuel J	do	20,000	6,500
Sax, Rév. P	St. Romuald	8,000	2,600
Scott, E. B	Québec	1,200	390
Scott, H. S	do	16,800	5,460
St. Michel, Chas	do	1,200	390
Scott, W. W., exécuteurs de feu	do	2,400	780
Simons, John	do	9,200	2,990
Shaw, Wm	do	800	260
Scougall, Wm	do	800	260
Simons, Archibald	do	800	260
Stadacona. Banque de	do	2,000	650
Têtu, Vital	do	16,800	5,460
Tessier, l'hon. U. J	do	800	260
Tremblay, P. A	do	4,000	1,300
Thibault, Louis	do	1,200	390
Tassier, Cyrille	do	1,200	390
Taylor, Mm. Sarah	do	3,200	1,040
Tessier, Félix	do	2,400	780
Toschereau, Mde. T, J	do	4,000	1,300
Turcotte, Nazaire	do	2,000	650
Temple, E. B	do	800	260
Thompson, T. Henry, en fidéicommis	do	6,800	2,210
Tourangeau, Mde. V. A. J	do	400	130
Vallée, Prudent	do	8,400	2,730
Vocelle, Olivier	do	1,200	390
Vézina, F., en fidéicommis	do	9,200	2,990
Wotherspoon, F. G	Trois-Rivières	2,000	650
Walker, William	Québec	8,000	2,600
Walker, Mm. W. M	do	2,400	780
Walker, Wm., exécuteurs de feu	do	10,000	3,250
Withall, W. J	do	22,000	7,150
White, William	do	4,800	1,560
Wyse, John, héritiers	do	400	130
Withall, Mm. Elizabeth	do	12,400	4,030
Wurtele, R. H., en fidéicommis	do	4,000	1,300
Whitehead et Turner	do	2,800	910
Young, G. B, S	do	1,600	520
Young, D. D., exécuteurs de feu	do	9,200	2,990
Yule, William do	do	4,000	1,300
	Total	$1,000,000	$325,000

COMPAGNIE D'ASSURANCES ROYALE CANADIENNE DE MONTRÉAL, CANADA.

LISTE DES ACTIONNAIRES.

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Adams, James	St. Jean, N.B.	900	90
Adams, Thos. R	Lindsay, Ont.	3,500	700
Akerley, S. A	Frédéricton, N.B.	20,000	4,000
Almon, C. M	Halifax, N.E.	2,000	400
Alexander, Chas	Montreal	1,800	360
Allen, J. H	St. Jean, N.B.	900	180
Alleyn, R	Québec	400	60
Almour, Wm	Montréal	500	50
Amos, A. et E	do	1,800	180
Ambrose, Thos. H	Port Hope	1,800	360
Angers, E. T	Québec	900	180
Andrews, Thos	do	2.000	400
Anctil, Edward	do	1,000	200
Angus, Robt., fils	Ottawa	7,000	700
Auger et Irwin	do	500	50
Almon et MacIntosh	Halifax, N.E.	3,500	700
Amiot, Hermidas	Verchères	3,000	600
Apps, Chas. O	Brantford	2,500	500
Apps, Wm	do	2,500	500
Archer, Robert	Montréal	40,000	8,000
Archer, Joseph	Québec	900	180
Archer et Cie	do	900	180
Arel, Léon	do	900	180
Armstrong et Cie	St. Jean, N.B.	1,800	180
Arcand et Maillet	Montréal	1,000	130
Arsenault, N	Sorel	1,000	100
Archambault, Louis	Terrebonne	900	135
Archambault, l'hon. L	L'Assomption	1,800	360
Archambault, Rév. L. M.	St. Hugues	900	180
Atherton, A. B	Frédéricton, N.B.	1,800	360
Audet, Rév. P	St. Fabien	300	60
Audet, G. J	Québec	900	90
Audet, Randolphe	do	900	180
Audet, Nicodème	St. Anselme	2,400	480
Audet, Zépnirin	do	900	90
Aubé, Marcot	St. Gervais	200	40
Anthier, L. R	South Durham	1,000	200
Avery, Ruggles	Mallorytown	1,000	200
Ayote, Ludger	Maskinongé	8,000	1,600
Aylwin, Horace	Chicago, Ill.	1,000	200
Barsalou, Joseph	Montréal	6,600	1,320
Bartley, W. P.	do	1,000	200
Bachlaw, H. W	do	3,700	740
Barsalou, Erasme	do	1,800	360
Barsalou, Hector	do	1,800	360
Barsalou, Charles	do	3,500	700
Barry et Campbell	do	8,800	1,760
Barrette, Christine	do	1,100	165
Barry, Mme. Ada	do	200	40
Babcock, Micheal	do	1,800	360
Balcer, H. M	Trois-Rivières	8,800	1,760
Badeaux, L. E., fils	do	900	180
Bacon, Mme. Sarah	St. Pierre	400	80
Barbé, Mme. E. B	St. Paschal	400	60
Baillairgé, Chas	Québec	900	180
Barwis, Thomas	Arthabaska	100	10
Baillargeon, Oct	St. Anselme	400	40
Baird, W. T	Woodstock, N.B.	100	20

ROYALE CANADIENNE—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Bacon, J. Lewis	St. Thomas Montmagny	3,100	465
Babin, Godelie	St. Jean, Port-Joli	1,300	130
Babin, Damase, fils	do	3,000	600
Baker, C. L	Lindsay	2,000	400
Baldwin, J. E	Bathurst, N.B	200	20
Ballantyne, Mme. M. E	L'Islet	400	80
Bate, C. T.	Ottawa	900	180
Bauer, E. W. S	Windsor, Ont	1,800	300
Babin, Damase, père	Trois-Saumons	500	100
Bastien, Alphonse	Montréal	2,000	400
Bell, Thomas	do	8,800	1,700
Beauchamp, L. E	do	1,800	360
Beauvais, J. A	do	1,800	180
Beauvais et Perrault	do	900	180
Benny, Robert	do	1,800	360
Bell, Joshua A	do	900	180
Beliveau, L. J., succession	do	10,000	1,000
Bernard, Bernard	do	1,800	180
Benoit, M	do	7,500	1,500
Beauchemin et fils	Sorel	300	30
Bellefeuille, P	do	1,800	360
Beauchamp, Alex	St. Simon, Bagot	3,500	700
Berthiaume, Joseph	do	100	10
Beauchemin, veuve Louis	St. Marc	200	40
Beauchemin, Mlle. L. E	do	400	80
Beauchemin, A. O. T	Roxton Falls	400	60
Beaulieu, J. B	Lévis	900	180
Bédard, F. E	do	100	20
Beaupré, A	Ste. Elizabeth	2,700	540
Beaudry, L. Z.	Trois-Rivières	1,800	360
Bellefeuille, Joseph	do	500	100
Beaulieu, J. B., père	Cacouna	700	140
Beaulieu, J. B., fils	do	400	20
Beaubien, L. A	Cap St. Ignace	700	140
Belleau, Erat	do	400	80
Beaupré, Joseph	Arthabaska	300	30
Begin, L. C	Kamouraska	100	5
Begin, P	Lévis	100	15
Bernard, J. M	Cap-Santé	900	180
Berubé, J. T.	Matane	700	140
Bertrand, D.	Trois-Pistoles	1,800	360
Berubé, Aristob	Rivière Ouelle	200	20
Bertrand, Chas	Isle Verte	3,500	700
Bertrand, L. A	do	1,800	360
Bernier, U S	St. Thomas, P.Q	400	80
Belleau, Mme. M	St. Roch	200	40
Bernatchez, Cyrille	Ste. Flavie	400	40
Bélanger, Pierre	St. Joseph, Beauce	100	20
Bernier, Thomas	L'Islet	3,500	700
Bernatchez, Mlle. C	do	800	160
Benoit, Frs	Montréal	1,000	200
Bertrand, Mme. J. B	Québec	1,800	360
Berlinguet, Mme. F. X	do	2,000	400
Bergevin, Chas	do	1,800	360
Bertrand, Alexis	St. Jean, P.Q.	1,800	180
Beament, Thomas	Ottawa	900	180
Bell, A. W	Carleton Place	2,000	300
Belyea, R. B.	Woodstock, N.B	200	40
Beddome, F. B.	London, Ont	500	50

ROYALE CANADIENNE—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Berton, Frères	St. Jean, N.B.	1,000	200
Bethune, Rév. C. J. L.	Port Hope	1,800	360
Berry, J.	Lindsay	400	40
Bertram, John	Peterboro'	1,000	200
Bertrand et Brochu	Lévis	1,800	360
Bienvenu, Chas.	Montréal	200	40
Billy, L. A.	Rimouski	500	50
Bilodeau, Louis	Québec	3,100	620
Bisson, Mme. A. W.	do	600	65
Birely et Cie	Hamilton	1,800	360
Bilodeau, Anselme	St. Charles	1,000	200
Bélanger, A.	St. Hugues	900	180
Black et Locke	Montréal	1,800	360
Blackburn, R.	Ottawa	900	180
Blyth, G. R.	do	400	80
Blyth, John, fils	do	200	40
Blais, L. N	Matane	1,400	280
Blagdon, Edward	Kamouraska	100	10
Blais, J. P.	do	1,000	180
Blais, L. H.	St. Thomas, P.Q.	900	180
Blackburn, Josiah	London, Ont.	900	135
Blair, A. C.	St. Jean, N.B.	400	80
Blondin, J. A.	Bécancour	1,800	360
Blouin, J. S.	St. Michel	500	100
Black, Samuel G	Halifax, N.E.	8,800	1,760
Blackadar, C. C.	do	1,800	360
Blackadar, H. D.	do	1,800	180
Blackadar, H. W.	do	1,800	270
Black, C. H. M.	do	8,800	1,760
Black, N. L.	do	17,500	3,500
Black, M. P.	do	17,500	3,500
Blanchet, Hubert	St. Charles	300	40
Blouin, Mathias	Québec	4,500	750
Blanchard, Julien	St. Hugues	500	100
Blondeau, Chas.	St. Paschal	900	180
Bond Frères	Montréal	100	10
Bolton, Richard	do	10,000	2,000
Bourgouin, N. H.	do	1,000	200
Boulet, Odilon	Québec	900	180
Bossé, J. G.	do	900	90
Bourget, Louis	do	900	180
Boyce, M.	do	900	180
Bolduc, Rév. J. B. Z.	do	11,000	2,200
Bossé, Joseph N.	Montmagny	900	180
Bouchard, Célestin	St. Gervais	400	80
Boissel, Absalom	do	200	10
Boucher, Jean	St. Charles	2,200	440
Borbridge, S. et H.	Ottawa	400	80
Borbridge, Thomas	do	400	80
Boulet, S.	Joliette	1,800	360
Boyden, E. S.	Kingston	1,800	360
Bolton, Mrs. H. C.	St. Stephen, N B.	900	180
Boucher de la Bruère	St. Hyacinthe	3,000	600
Bourget, Rev. J. B.	St. Henri	1,000	200
Bolduc, Rév. J. B., en fidéicommis	Québec	900	180
Bolton, Richard, en fidéicommis	Montréal	2,500	375
Bowman, Arthur M.	do	10,000	2,000
Brossard, Moïse	do	1,800	360
Brunet, Joseph	do	1,800	180

ROYALE CANADIENNE—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES.—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Brunet, Dame E. L.	Montréal	10,500	1,050
Bryson, Ross, ci-devant	do	1,800	180
Brown, W. E	Ottawa	400	80
Brown, W. W.	do	2,000	400
Brodie, W. et R.	Québec	900	180
Brown et Wells	Ingersoll	7,000	1,050
Brown, T. C	Frédéricton, N.B	900	90
Brown, E. K.	Halifax, N E	3,500	700
Brown, M. S.	do	8,800	1,760
Brown et Cie., James	Kingston	1,800	360
Britton, B. M.	do	1,800	360
Brown, Calvin	Ste. Catherine	1,000	100
Brunelle et Frères, Louis	Trois-Rivières	3,000	600
Brethour, H. W.	Brantford	5,300	1,060
Bradburn, Thomas	Peterboro'	1,000	200
Brennan, M.	Hamilton	6,000	1,200
Bramley, G. H.	Sorel	1,800	270
Bramley, Mme. C.	do	1,800	360
Brethour, Rév. D. L.	Aylmer, P.Q.	500	100
Brasbie, A. R.	Guelph	1,800	180
Breen, Philip	St. Stephen, N.B.	1,800	360
Braniff, John	do	1,000	200
Bruneau, P. C. A.	Sorel	4,000	800
Brown, Robert	Montréal	12,000	2,400
Brousseau, Mme. C.	Belœil	2,300	460
Breden, John	Kingston	2,500	500
Butters et Cie., D.	Montréal	8,800	1,760
Buchanan, Thomas	do	2,000	400
Bureau, J. N.	Trois-Rivières	8,800	1,180
Burke, Joseph	St. Jean, Port-Joli	200	40
Buck, Wm	Brantford	1,800	360
Burrows, Stewart et Milne	Hamilton	2,000	400
Burkholder, H	do	1,000	200
Bussière, A. G.	St. George, P.Q.	100	20
Burrows, Chatfield et Cie	Ste. Catherine	1,800	360
Burns, K. F.	Bathurst	900	90
Butler, James	Halifax	4,400	880
Butler, Wm.	do	4,400	440
Burnstein, Samuel	Québec	900	180
Burnett, John	Londres	110,000	16,500
Bureau, Jacques	Trois-Rivières	2,000	400
Byrne, James	Québec	400	40
Cadieux, H. C.	Montréal	400	80
Carsley, S.	do	2,700	540
Cassels, Stephenson et Cie	do	1,000	200
Cassidy, John L.	do	20,000	4,000
Campbell et Cie., Kenneth	do	1,000	200
Cameron, John	Peterboro'	1,800	360
Cameron, D. M.	Strathroy	300	15
Cameron, Donald	Windsor, Ont.	5,300	1,060
Campbell, George	do	8,800	880
Campbell, G. F.	St. André, N.B.	500	100
Carruthers, John	Kingston	5,000	1,000
Carter, R. C.	do	3,600	720
Carruthers, J. B	do	3,800	760
Calhoun, W. S.	St. Jean, N.B	900	90
Carlisle, Henry	Ste. Catherine	1,800	360
Cadotte, J. P.	St. Hughes	200	10
Cahill, Michael	St. George, Beauce	600	120

ROYALE CANADIENNE—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES.—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
			$
Cahill, E. J., fils	St. George, Beauce	400	80
Catellier, Rév. F	do	1,800	360
Cardin, L. P	Sorel	4,200	420
Cardin, P	do	1,800	180
Cardin, Athanase	do	3,500	700
Carbonneau, O., fils	Berthier (*en bas*)	400	80
Carbonneau, J. O	do	100	20
Carignan, O	Trois-Rivières	1,800	360
Carroll, M	Kamouraska	100	15
Carrière, F., et Cie	Québec	1,800	360
Casey, Thos	do	900	180
Cassils, Robert	Lynn, Ont	17,500	3,500
Caron, Rév. F	Ste. Anne	400	80
Carrière, Louis	Lévis	100	20
Carrière, J. B	St. Anselme	3,500	700
Carrière, L. N	St. Henri	3,500	525
Carrière, Onésime	do	600	120
Carreau, J. P	St. Jean, P.Q	2,000	200
Caron, Germain, père	Trois-Saumons	1,800	360
Caron, Zelie	do	2,500	250
Casgrain, J. E	L'Islet	1,900	380
Cayer, Alexis	St. Raymond	600	120
Caron, Damase	Fraserville	2,000	400
Cadieux, F. X	St. Simon, Bagot	1,000	200
Campbell, D. J	Montréal	100	15
Campbell, Margaret M	Almonte	2,900	580
Chandler, Harlow	Montréal	1,800	360
Carmichael, R. A	do	2,500	500
Cantin, Delle Jane	do	3,400	680
Cantin, C. A	do	6,600	1,320
Caron, Eugène	Chicoutimi	1,300	260
Charbonneau, F. C	Montréal	4,300	430
Chauvin, A. T	do	1,000	200
Charlton, E. J	do	1,800	180
Cheese, W. E	do	2,500	500
Chenet, P	Ottawa	500	50
Chisholm, D	do	900	90
Chalmers, Wm	do	900	180
Champness, W. F	do	500	50
Champness, F	do	900	180
Chitty, G. L	Chelsea, Ont	900	90
Chown, Edwin	Kingston	4,400	880
Chubb, H., et Cie	St. Jean, N.B	1,800	360
Chisholm, John	Lindsay	1,800	360
Chadwick, Mme. Jane	Ingersoll	2,000	400
Chevallier, Maurice	Sorel	900	160
Chevallier, Eugène	do	900	90
Chevalier, Evangeline	do	900	90
Chouinard, H. J. J	Québec	1,800	360
Charlebois, J. A	do	400	80
Chevallier, Martial	do	1,800	360
Chamberland, W	Bic	400	40
Chapleau, E. J	St. Paschal	900	180
Chalonet, L. P	Kamouraska	700	140
Chabot, Joseph	St. Charles, R.S	400	80
Chapdelaine, J. P	Joliette	700	140
Chadwick, F. J	Guelph	1,800	360
Chipman, Z	St. Stephen, N.B	3,500	700
Chamberland, Dame V. E	St. Michel	300	30

ROYALE CANADIENNE—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES.—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Chagnon, Honoré	Verchères	1,000	200
Chadwick, C. E	Ingersoll	4,500	450
Clendinning, Wm	Montréal	11,300	2,260
Cleghorn, Andrew	London	900	180
Clementson, Frs	St. Jean, N.B	1,800	360
Cloutier, Hypolite	Québec	1,000	200
Cloutier, J	St. Aubert	400	60
Clay, Thomas	Halifax, N.E	1,800	360
Cliff, Geo. A	Frédéricton, N.B	2,400	480
Cliff, N. A	do	2,200	440
Cluff, W. H	Ottawa	500	25
Cloutier, Edouard	Actonville	400	60
Clément, Désiré	St. Hubert	8,000	1,600
Clement, Marie L	Maskinongé	1,000	200
Clément, Napoléon	do	1,000	200
Clark, A. C	Montréal	12,300	2,460
Close, James	do	3,000	600
Cooper, Wm	Montréal	11,000	2,200
Costello, Patrick	do	1,800	360
Cochrane, l'hon. M. H	Compton	8,500	1,700
Coghlin, B. J	Montréal	7,500	1,500
Coghlin, Mme. Lucy	do	1,800	360
Corbeil, L. L	do	2,000	300
Coutu, L. H	do	500	100
Corran, Henry	St. Jean, P Q	900	180
Collin, Rév. C	St. Lin	1,000	200
Cole, Frederick	Montréal	10,000	2,000
Corcoran, R. E	Ottawa	900	90
Côté, O	do	500	50
Cockshutt, Ignatius	Brantford	1,800	360
Colter, J. E	Frédéricton, N.B	600	120
Costello, John	Lindsay	1,000	200
Corner, J. W., en fidéicommis	Kingston	200	40
Cooke, T. E	Halifax, N.E	3,500	525
Corbet, F. D	do	3,500	700
Connolly, James	Lindsay	1,800	360
Couillard frère set Cie	Rimouski	700	140
Côté, Samuel	do	400	80
Côté, Arsène	St. Fabien	500	100
Côté, Mme. A. G	Rivière-du-Loup	500	100
Collin, Jacques	St. Thomas, Montmagny	400	80
Colombe, D. O	do do	100	20
Côté, A. et Cie	Québec	1,000	100
Connolly, James	do	1,800	360
Coolican, T. et J. S	do	500	50
Convey, Wm	do	900	180
Connolly et Cie	do	1,800	180
Collet, Rév. C. A	do	1,800	360
Côté, Sylva	do	500	25
Couture, G. et E	Lévis	1,800	360
Couillard, T. M	do	700	140
Covert, Henry	Port Hope	800	160
Collard, Joseph	Malbaie	3,500	700
Côté, François	St. Gervais	200	40
Collette et Senécal	Verchères	8,000	1,600
Collette, Chas. A	St. Henri	1,800	360
Corriveau, F. X	St. Anselme	900	180
Corriveau, J. B	do	900	180
Collette, S. A. A	St. Henri	400	80

ROYALE CANADIENNE—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Couture, Godefroi	St. Henri de Lévis	400	80
Cormack, James	Guelph	1,800	360
Cochrane, J. S.	Halifax	3,500	700
Collége Masson, Corpor	Terrebonne	17,500	1,750
Couture, Jos. G.	Québec	200	40
Craig, John L.	Montréal	2,000	400
Craig, Wm.	Port Hope	5,300	1,060
Craick, J. et Cie	do	500	100
Craig, J. et R.	Ottawa	500	50
Crossen, James	Cobcurg	1,000	200
Crawford, R.	Kingston	5,700	1,140
Cressé, A. P.	Nicolet	1,800	360
Crawford, R., en fidéicommis	Kingston	3,200	640
Craig, G. W.	Montréal	12,500	2,500
Cuddy, John	do	4,000	800
Cuvillier, Mlle Luce.	do	5,300	1,060
Casson, Alexis	do	10,000	2,000
Cutting, H.	Coaticook	1,000	200
Cummings, James	Lyn, Ont.	1,800	360
Cullenier, H. et P.	St. Stephen, N.B.	1,800	360
Cunningham, H.	Kingston	4,400	880
Darling, Wm.	Montréal	4,400	880
Dandurand, R. et Cie	do	500	50
Dagenais, J.	do	1,800	180
Daly, T. M.	Stratford	1,000	50
Davis, R. F.	Kingston	1,000	200
Dalglish, George	Ottawa	400	80
Davis, J. H. et Cie	Hamilton	8,800	1,760
Davidson, T. R.	Ottawa	100	5
Dalglish, James	do	200	40
Daoust, J. G.	Windsor, Ont	3,000	300
Dalziel, George	St. Thomas, Montmagny	1,800	360
Dalziel, Mary Ann	do	600	120
Dalziel, Mlle Alvine	do	400	80
Daniel et Boyd	St. Jean, N B.	3,500	700
Darlington, John	Québec	900	180
Dansereau, Mme. Zoé	Contrecœur	1,800	360
Daigle, Joseph	Belœil	10,000	1,900
Dagenais, Rev. T. E.	Contrecœur	1,800	360
D'Anjou, Joseph	St. Fabien	1,800	360
D'Anjou, A.	Trois Pistoles	900	135
D'Anjou, Magloire	St. Simon, Bagot	1,800	270
Daveluy, George	Yamachiche	1,000	200
Davison, James	Montréal	800	160
Desmarteau, Charles	do	1,800	180
Decelles, A. D.	do	1,000	140
Devins, R. J.	do	11,300	2,260
Demers, Auguste	do	900	90
Derome, L. J. A.	do	500	60
Devlin, Mlle M. A.	do	2,000	200
Deschamps, F. R.	do	500	50
Desjardins, L. A. E.	do	5,000	1,000
Devlin, B.	do	1,800	180
Demers, George	Hochelaga	1,800	345
Deseve, J. A.	St. Henri.	2,000	400
Dever Frères	Frédericton, N.B.	2,700	540
Devlin, R J.	Ottawa	900	180
Degrasse, Mme. A.	Lindsay	500	50
Dechene, F. M.	Québec	1,800	360

ROYALE CANADIENNE—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Defoy, J. R.	Québec	900	180
Déry, P. C.	do	900	180
Déry, J. P.	do	900	180
Desforges, Anat.	do	500	100
Desloriers, Olivier	do	400	80
Delâge, J. B.	do	900	180
Delome, J. B.	do	100	20
Delisle, Jean	do	1,000	200
DeGrandpré, A. D.	Sorel	5,500	1,100
Denoncourt, N. L.	Trois-Rivières	3,500	700
Desilet, P. O.	do	4,800	960
Deguise, P. F.	Rivière-du-Loup	400	20
Delage, Rev. F. X.	L'Islet	1,000	200
Desjardins, L J. E.	Cap St. Ignace	700	70
Delorme. Mme. M. A.	St. Thomas, P.Q.	400	60
Déry, Chas.	St. Jean Deschaillons	400	80
Dessaint, Alex.	Kamouraska	200	20
Denis, D	St. Simon, Bagot	800	160
Derome, Mlle H	Joliette	300	45
Desrosiers, L. N.	Sandy Bay	700	140
Desilets, A. O.	Bécancour	2,000	400
Desilets, Mlle A	do	200	40
DeVeber et fils, L. H.	St. Jean, N.B.	3,500	700
Deguise, Marie A. M.	Ste. Anne de la Pocatière	2,000	200
Denis, Dieudonné	St. Cuthbert	15,000	3,000
Delorimier, L. J. V.	Ste. Anne	3,500	350
Desorey, Pierre	St. Hugues	900	180
Desmarais, H.	St. Marc	1,000	200
Dionne, Benjamin	Cacouna	1,800	360
Dionne, Fortune	Québec	500	100
Dion, Arthur	do	1,800	280
Dion, François	St. Joseph, Beauce	200	40
Dion, L. D.	Ottawa	100	5
Dion, F. J.	Actonvale	100	20
Dion, Rev. E.	Rivière Ouelle	100	20
Dionne, E.	Ste. Anne de la Pocatière	5,000	1,000
Dionne, A. B.	St. Paschal	700	70
Dionne, L. B.	Fraserville	2,000	200
Dionne, Gustave	Québec	800	160
Donovan et Moran	Montréal	3,100	620
Donelly, James	do	1,800	360
Dorion, Sir A. A.	do	17,500	3,500
Donelly, John T.	do	5,000	500
Dobier, J. W. H.	Ottawa	400	80
Doran, M.	Kingston	8,800	1,760
Doull et Miller	Halifax, N.E.	4,400	880
Dostaler, Oilvier	St. Maurice	500	100
Dorval, Antoine	St. Charles	600	120
Douglas, James	Ste. Catherine	1,800	180
Dobson et Niblock	Lindsay	1,000	200
Dragon, John	Montréal	1,000	100
Drolet, G. A.	do	3,500	525
Drapeau et Frères	Rimouski	400	40
Drapeau, Rév. J. D.	St. Ulric	900	180
Drolet, Rév. G. F. E.	St. Michel	200	40
Drolet, Pierre	St. Charles, Bellechasse	400	80
Drysdale et Cie	Woodstock, Ont	200	20
Dumesnil, G. H.	Montréal	15,000	3,000
Duclos, Joseph	do	500	50

ROYALE CANADIENNE—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Dufort, J. B	Montréal	1,800	360
Dumont, J. Isaie	do	900	90
Dupuis, J. N.	do	2,000	200
Dupres, Joseph	do	10,000	2,000
Dufresne, J. M.	do	6,500	650
Duncan, J. W.	do	500	100
Dumas, D. C.	do	700	140
Dugal, Roch	do	1,000	200
Duverger, Mme. S. L.	do	3,500	700
Durand, Jos. F.	do	1,400	280
Durocher, L. B.	do	4,000	800
Dunn, Jas. L.	St. Jean, N.B.	1,800	360
Dundas, J. R.	Lindsay	1,800	270
Duffus, J. B.	Halifax, NE.	25,000	5,000
Duffus, John	do	13,200	2,640
Duffus, Wm.	do	14,500	2,900
Duplessis, J. O.	Sorel	900	180
Duquet, F. D.	Rimouski	200	10
Dupuis, J. B.	St. Roch des Aulnets	900	180
Dupuis, Auguste	do	900	180
Dumas, Wm	do	100	20
Duval, L. Z.	St. Jean, Port-Joli	1,000	200
Dubé, Pierre	do	900	180
Dufresne, Candide	St. Thomas, P.Q.	1,800	360
Dupuis, L. C.	do	400	80
Duquet, Louis	Québec	100	20
Dubeau, J. B. Z.	do	900	180
Duquet et Oie	do	900	180
Dumas, Arthur	Terrebonne	5.300	1,060
Dumas, Adélaide	St. Charles, Bellechasse	900	90
Duchesney, H. J. J.	Ste. Marie	700	140
Dubuc, F. X.	St. George, Beauce	400	40
Durocher, S. A.	St. Hyacinthe	14,000	1,600
Dubuc, Delle S	Kamouraska	400	80
Duboise, Damase	Terrebonne	1,800	360
Duquay, O.	do	1,800	360
Dubord, Alphonse	Trois-Rivières	3,500	700
Durocher, Mme. M. L	do	3,500	350
Duquay, Joseph	La Baie	500	50
Dupil, A. D.	Pointe-Lévis	500	75
Duhaime, P. L.	St. Simon, Bagot	1,000	200
Dupuis, Antoine	Québec	900	180
Dufault, E.	Ste. Hélène, Bagot	1,000	200
Dugal, G. A.	Montréal	10,000	2,000
Duchesneau, A.	do	1,800	360
Dwyer, Michael	Halifax, N.E.	8,800	1,760
Dykeman, W. G	Frédéricton, N.B.	400	80
Dyas, Phœbe	London, Ont.	900	180
Easton, G. C.	Ingersoll	3,500	700
Egleson, James	Gloucester, Ont.	900	180
Eaton, C. B.	St. Stephen, N.B.	900	180
Eaton, H. F.	do	2,700	540
Edwards, C. D.	Montréal	1,000	100
Edgar, Frank	do	5,000	1,000
Elliott, Edward	do	1,800	360
Elliott, F. C.	Halifax, N.E.	5,300	1,060
Elwell, J. T. O.	Ottawa	100	20
Ely, T. E.	Cacouna	700	70
Elder, Wm	St. Jean, N.B.	900	180

ROYALE CANADIENNE—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Esson, Wm.	Halifax	7,000	1,400
Esson, George	do	3,500	700
Evans, W. S.	Montréal	20,000	4,000
Evans, James S.	do	25,000	5,000
Evans, Mercer et Cie	do	1,800	360
Everett et Butler	St. Jean, N.B.	1,800	360
Everett, Mme. E. H.	Montréal	8,800	1,760
Ewing, S. H. et. A.S.	do	1,800	360
Euard, Wm.	do	1,000	200
Fairgrieve, J. B.	Hamilton	2,500	500
Fauteux, P. A.	Montréal	10,000	2,000
Faucher, O.. fils	do	3,500	700
Fafard, J. O.	L'Islet	2,000	200
Fafard, Pierre	Ste. Hélène, Bagot	200	30
Fafard, Rév. E.	Lévis	900	180
Farquharson, J.	Halifax, N.E.	8,800	1,760
Fairgrieve, Hugh	Hamilton	2,500	500
Farquhar, Alex	London, Ont.	20,000	4,000
Ferguson, Thomas	Montréal	500	100
Feron, M.	do	900	180
Fenety, G. E.	Frédéricton, N.B.	1,800	360
Featherstone, J. P.	Ottawa	500	75
Fest, W.	Ottawa	200	40
Fenwick et Bond	Montréal	2,000	400
Ferrie, Mme Rachael	do	18,000	3,600
Finlay, Jonathan	do	400	80
Fisette, Delle P	do	1,000	100
Finlay, R. McN.	do	2,400	480
Finlay, David	Sorel	2,000	400
Fiset, Joseph	St. Thomas, Montmagny	4,200	840
Fiset, Joseph A	do	400	80
Fiset, Arthur	do	700	140
Fiset, Hénédine	do	1,400	280
Fiset, L. J. C.	Québec	11,800	2,360
Fisher, Samuel	do	3,500	600
Fitzsimons, Robt.	Brockville	3,500	700
Finlay, Robt	Lindsay	900	180
Fitzsimmons et Brown	Ottawa	200	10
Fisher, G. F.	Frédéricton, N.B.	2,400	480
Fisher, C. H. B.	do	3,000	600
Flood, Carson	St. Jean, N. B.	1,800	360
Fletcher, John	Montréal	10,000	2,000
Flock, J. H.	London, Ont.	500	50
Flint, W. H.	Montréal	700	105
Flint, G. H.	do	500	75
Fogarty, Frères	do	500	100
Forget et Cie., L. J.	do	7,800	1,185
Forthier, Chas. G.	Toronto	3,000	300
Forthier, Mme. Chas. G.	do	2,000	200
Ford, Egerton	Montréal	7,100	1,420
Foster, A. J.	Stanstead	900	180
Fox, A. R.	Coaticooke	500	100
Foster, Stephen	Rock Island	900	180
Fortin, Nestor	Cap St. Ignace	2,000	395
Fortin, Narcisse	do	200	20
Fortin, Iréné	Québec	900	180
Fortin, Octave	do	5,400	1,040
Fortier, Tancrède, fils	do	200	40
Fortier, Taschereau	do	200	20

ROYALE CANADIENNE—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Fortier, Achille	St. Marie, Beauce	1,500	300
Fortin, Théodore	Québec	5,300	1,060
Fortin, A. J	St. Josiah, Beauce	900	135
Forde, Jackson	Brantford	1,800	360
Forde, R. J	do	1,800	360
Foisy, Théodore	Lévis	1,800	360
Forsyth, Alex	Halifax, N.E	7,000	1,400
Fournier, A	Rimouski	400	20
Fournier, Louis	do	600	60
Fournier, Valérie	do	900	180
Fournier, J. B. A	Ste. Anne de la Pérade	100	10
Fournier, Louis	St. Thomas, Montmagny	300	60
Fournier, Jean	St. Flavie	700	70
Fontaine, G. H	Verchères	3,000	600
Foucher, Frs	Joliette	1,800	360
Foucher, veuve V	do	900	180
Forget, L. J., en fidéicommis	Montréal	1,500	150
Forget, Octave	Terrebonne	11,000	2,200
Foley et Cie., M. S	Montréal	500	100
Francœur et Giroux	do	3,500	525
Frappier, Joseph	do	500	50
Fraser, Alex	Matane	200	30
Francœur, Michel	St. Roch des Aulnets	400	40
Fraser, W. J	Halifax, N.E	3,500	700
Frigon, L. G. B	Trois-Rivières	1,000	200
Franchère, J	Marieville	1,000	100
French, Horace	St. Hugues	100	10
Frenette, Rev. E	L'Islet	900	155
Frenette, Mlle Célina	do	1,400	280
Frémont, Mme. C. P	Québec	3,000	600
Fry, Henry	do	10,000	2,000
Fraser, John	Kingston	1,300	260
Fremont, J. J. T	Québec	1,000	200
Fregon, J. G. A	Trois-Rivières	11,100	2,220
Fuller, H. H	Halifax, N.E	8,800	1,700
Furlong, Thomas	St. Jean, N.B	1,800	360
Fulford, J. H	Easton's Corners	1,800	360
Fuller, Mary Jane	Sorel	500	100
Fasey, E. A. T	Ste. Ursule	500	100
Fyfe et Garneau	Québec	500	100
Gauthier, Louis	Montréal	1,800	180
Gaucher, G. G	do	1,800	360
Gauthier, Thomas	do	900	180
Gagnon, G. A	do	2,000	400
Gauthier et Séraphin	do	250	25
Gauthier, Verrais	do	500	100
Gayton, John E	do	100	5
Gardner et fils, R	do	1,800	180
Gagnon, Arthur	do	900	180
Garland, Mutchmor et Cie	Ottawa	900	180
Gaboury, Augustin	Québec	1,800	360
Gauvreau, Pierre	do	1,000	200
Gastonguay, G	do	1,800	180
Gauthier, E. C. C	do	1,000	150
Gagnon, Honoré	do	500	100
Gariepy, Chas	do	1,800	270
Gastonguay, Thos	do	1,000	200
Gauthier, L. O	do	1,200	240
Gamache, Ludger	do	900	135

ROYALE CANADIENNE—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES.

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Gagnon, Jacob	S. Jean, Port-Joli	500	100
Gaudette, Dr. D.	Ste. Anne des Plaines.	1,800	360
Gagnon, Nazaire	Champlain	1,800	360
Gauvreau, P. L	Rimouski	700	140
Gauvreau, L. N	Isle Verte	200	40
Gagnier, Alexis	Kamouraska	200	20
Garon, V	St. Anne	200	40
Gamache, Selyme	Cap St. Ignace	900	180
Gagnon, Adolphe	St. Fabien	1,000	200
Gagnon, F. X	St. Raphael	900	180
Garrett et Cie., John	Hamilton	8,800	1,760
Gardner, Robt	Kingston	900	180
Gatineau, Rev. V	St. Alexandre	1,300	260
Gage, M	Kingston	200	40
Gagnon, Michel	Trois-Saumons	700	140
Gagnon, Ant	Arthabaskaville	1,000	200
Gagnon, G. T.	St. Roch des Aulnets	100	20
Gagnon, Aurilie	do do	1,000	150
Genereux, Onézieme	Montréal	500	25
Gagnon, A., en fidéicommis		24,150	2,415
Gelinas, Chas	Sorel	500	50
Gervais, Dr. E.	Trois-Rivières	1,100	110
Gelhausen, P. J	Ottawa	600	120
Genest, L. T.	St. Henri	900	180
Gervais, Olivier	Contrecœur	900	180
Gendron, Mme. E.	do	500	100
Gervais, A. E	do	2,700	540
Germain, Adolphe	Sorel	500	100
Gilman, F. E.	Montréal	30,000	6,000
Girard, Paul	do	8,800	1,580
Girouard, D	do	2,800	280
Gilmour, Allan	Ottawa	5,000	1,000
Gibson, J. H. P	do	400	50
Giasson, J. O	L'Islet	100	20
Giasson, J. F	do	500	100
Giasson, Zélie	do	100	20
Gingras, Jerôme	Québec	500	100
Giroux, Jean, fils	do	900	180
Gingras, J. B	do	200	20
Girardin, Auguste	do	900	180
Giguere, P	do	100	10
Gildersleeve, C. F	Kingston	11,300	2,260
Gildersleeve, J. P	do	7,000	1,400
Giguère, Mlle M	St. Marc	400	80
Gibson, Henry	Stratford	1,800	360
Gillespie, T. F	Chatham, N.B.	300	60
Gibson, John	Halifax	8,800	1,760
Gilmour, Mme. Delia	St. Jean, N.B.	900	90
Gingras, J. V	St. Gervais	200	40
Gilman, E. E	Kingsey	102,700	20,540
Glover et Fry	Québec	900	180
Globensky, C. A. M	St. Eustache	7,500	1,500
Gould et fils, Ira	Montréal	4,400	880
Gohier, Rémi	do	900	135
Gould, Joseph	do	1,800	360
Goulden, James, succession	do	900	90
Gouin, A. N	Sorel	3,500	700
Gosselin, V	Tartigo	400	80
Godin, Joseph N	Trois-Rivières	3,500	700

ROYALE CANADIENNE—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Godbout, P. E.	Québec	1,800	360
Gosselin, Théoph.	do	800	90
Goldstein, A.	Montréal	900	180
Goulet, Ferd	St. Raphaël	200	40
Gosselin, Catherine	St. Charles	400	60
Gouldie, James	Guelph	4,400	880
Gossip, Wm	Halifax	10,800	2,160
Greene et fils	Montréal	900	180
Gravel et frères	do	5,300	1,060
Gravel, I. A	do	1,800	360
Grenier, Jacques	do	8,800	1,760
Gravel, J. O.	do	3,000	600
Griffin, James	do	900	180
Grafton, J. B et G. S	Dundas	900	180
Graham et Minnaker	Cobourg	2,000	400
Grant, Peter	Halifax	3,500	525
Grenier, A. E.	Isle Verte	1,800	360
Green, John	London	1,000	200
Grenier, L. W	Lotbinière	900	170
Grenier, Rév. J. B	St. Henri	400	80
Greer, G. M	Halifax	3,800	760
Grimmer, G. S.	St. Stephens, N.B.	1,800	360
Graydon, S. H.	London	10,000	2,000
Greene, E. K	Montréal	10,000	2,000
Gravel, J. O., en fidéicommis	do	120,000	24,000
Guérin, C. L	do	1,500	150
Guillet, Vallière	Trois-Rivières	3,500	700
Guimont, Zéph	Cap St. Ignace	400	80
Gunn, Alex	Kingston	8,800	1,760
Guild, Wm	Mallorytown	1,000	200
Guillet, George	Cobourg	8,800	1,620
Hannan et Cie., M.	Montréal	10,000	2,000
Hamilton et Cie	do	1,000	200
Hall, W V. B.	do	4,400	880
Hartt, Geo. F.	do	6,500	1,300
Hamilton et Papineau	do	600	80
Hall, Fred, en fidéicommis	do	100	20
Hall, Dlle S. A	do	200	40
Hall, James Henry	do	100	20
Hall, A. F.	do	100	20
Hawley, J. A., en fidéicommis	do	7,300	730
Harty, Wm	Kingston	1,500	300
Hannan, J. J.	Brockville	3,500	700
Hamel et frères	Québec	4,400	880
Hardy, N. S	do	1,000	200
Hamelin, Rév. J. B. L	do	2,000	400
Hawkins, Thomas	do	1,000	200
Hamel, J. E	Lévis	400	80
Hart et fils, S.	Frédéricton, N.B	900	180
Haney et Forgie	Ottawa	200	20
Hawkins, E. E.	do	200	20
Hatch, H	Guelph	1,800	360
Hall, James	Peterboro'	1,800	360
Hall, Richard	do	1,800	360
Hatch, H. H.	St. Stephens, N.B.	500	100
Hannington, Wm.	Halifax, N.E.	8,800	1,760
Hart, Jairus	do	14,000	2,800
Harris, J. D.	do	10,000	2,000
Haynes, D. C	Ste. Catherine	1,300	260

ROYALE CANADIENNE.—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES.—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Harper, Emily H.	London.	2,500	500
Harty, Patrick.	Kingston	900	180
Harper, Mlle Francisca B	London	20,000	4,000
Hedge, H., succession de feu..	Montréal	10,000	2,000
Hearle, J. G....	do	1,000	200
Heath et Northey	do	1,800	180
Healy, C	do	600	60
Henderson. D. H.	do	1,000	125
Hervey, James, succession de feu	do	1,000	100
Hedley, James	Toronto	20,000	2,000
Heyd, C. B	Brantford.	1,800	360
Heney, John.	Ottawa	900	180
Henderson, John.	Kingston	200	40
Helm, John.	Port Hope	2,500	500
Hetu, J. E..	Maskinongé	3,000	600
Hildburgh, Henry	New-York	10,000	1,000
Hodgson, Jonathan	Montréal	34,800	6,960
Hogue, Joseph	do	500	50
Holmes, Alex..	do	1,000	100
Howley, James	do	1,000	200
Hoolahan, John	do	200	40
Hope, Robert	do	10,000	2,000
Hope, James	Ottawa.	900	180
Hochu, Pierre	Lévis	200	40
Howie, J. R.	Frédéricton, N.B.	900	180
Holbrook, G M.	Ottawa	500	100
Holley, Shadrach	St. Jean, N.B	1,800	360
Horsman, John	Guelph	1,800	360
Hossack et Cie., J.	Québec	900	180
Holman, J , succession de feu	Cobourg	3,500	525
Hodgson, John C	Montréal	2,000	400
Hodgson, John C.	do	30,000	6,000
Hodgson, T. E.	do	30,000	6,000
Huntington, l'hon. L. S	do	5,000	1,000
Hutchison, John	do	1,800	360
Hulbig, Christian	do	400	40
Hudon, E., fils.	do	5,000	500
Huot, Lucien	do	1,800	180
Hudon, Horace	Cacouna	100	20
Hudon, Théo.	Québec.	1,800	360
Hudon, Rév Jos	St. Phillipe de Néri	1,800	360
Hunton, fils et Larmonth	Ottawa	900	180
Hugel, Adolphe.	Port Hope	1,000	100
Huntington, A	Brantford	20,000	4,000
Hudspeth, Adam	Lindsay	1,800	360
Hunter, Ann	London	30,000	6,000
Ives et Allan	Montréal	1,000	200
Innes, James	Guelph	4,400	880
Innes, Robert	Peterboro'	1,800	360
Irwin et Boyd	do	1,800	180
Inches, Andrew	Frédéricton, N.B	17,500	3,500
Innes, John L.	Hamilton	1,800	360
Jamieson, R. C..	Montréal	2,000	400
Jackson, Alex.	do	400	40
Jardine, frères	Ottawa	200	10
Jalbert. J. E.	Cap St. Ignace.	600	120
Jarvis, Charles, fils.	Brantford	2,500	500
Jackson, W. H.	Brockville.	3,500	700
Jacob, Emile	Québec.	1,000	200

ROYALE CANADIENNE—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES.—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Jardine et Cie	St. Jean, N.B.	1,800	360
Jacques, Joseph	St. Joseph, Beauce	100	20
Jacques, Louis	do	100	20
Jackson et Hallett	Guelph	1,800	360
Jaffray, Rev. W.	St. Jean, N.B.	900	180
Jarvis, W. J	Montréal	300	45
Jetté, L. A	do	1,000	100
Jeannotte, H	do	3,500	700
Jenkins, Thomas	Vienna, Ont	1,800	360
Jeffrey et Cie	Cobourg	8,800	1,760
Jeffray, A	Ste. Catherine	1,800	360
Jeffray, W	Stratford	1,800	360
Jodoin, A., fils	Montréal	4,500	900
Jordan et Bernard	do	3,500	350
Joyce, Alfred	do	1,800	360
Jones, A. G	Halifax	4,400	880
Jones, Simeon	St Jean, N.B.	3,500	700
Jones, D. B	Brockville	1,800	360
Jones, Seneca	Hamilton	1,800	360
Johnson, E. R	Stanstead	900	180
Joncas, C., fidéicommis	Québec	1,000	100
Joseph, Abraham	do	1,800	360
Johnston, James	Kingston	1,800	360
Julien et Guay	Québec	500	100
Julien, Louis	do	900	180
Kay, W. F	Montréal	101,300	20,260
Kavanagh, H	do	1,800	360
Kahan, C. H	Rock Island	1,000	200
Kerry, John	Montréal	8,800	1,760
Kennedy et Jackson	do	1,000	100
Kerr, W. M	do	400	80
Kearns et Ryan	Ottawa	1,800	360
Kehoe, Wm	do	900	180
Kerr, John	Kingston	8,800	1,760
Kennedy, Kate	Chatham, N. B.	900	90
Keenan, Thomas	Lindsay	1,800	360
Kelly, Mad. M. C	Sorel	1,000	100
Kenny, T. E	Halifax	17 500	3,500
Kenny, J. F	do	10,000	2,000
Kennedy, John	Lindsay	2,600	520
Keith, D S	Toronto	5,000	1,000
Kennedy, Mlle. J. F	do	10,000	1,000
Kearns, James	Kingston	1,800	360
Kenny, J. J	Toronto	5,000	1,000
King Frères	St. Pacôme	900	135
Kirk et Daniel	St. Jean, N.B.	1,800	360
Kinnear, J. C	Halifax	4,400	880
L'Africain, T	Montréal	5,800	1,160
Labrecque et Mathurin	do	1,800	360
Labine, Jules	do	8,800	1,760
Labrecque, Anselme	do	1,000	200
Larrivée, Napoléon	do	2,000	400
Lamaire et Labelle	do	900	90
Lamoureux, Chas	do	1,000	100
Lachapelle, E.P	do	1,000	200
Larue, J. B	do	400	80
Lawrence, W. V	do	1,000	200
Lafleur L H	do	5,300	530
Laframboise, l'hon. M	do	2,500	355

ROYALE CANADIENNE—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
			$
Laurent, N	Montréal	1,000	200
Larue, François	do	1,500	300
Lauctot, O. B	do	500	100
Lapalme, Alex	Belœil	500	100
Lamb, W. A	Ottawa	400	40
Lauzon, Rév. L. J	Montréal	1,000	200
Lamoureux, Frs	St. Ours	2,000	400
Lapalme, S	Sorel	900	90
Labelle, Cyrille	do	7,000	1,400
Labelle, Louis	do	900	180
Labelle, Albert	do	900	180
Ladouceur, L. H	do	1,800	360
Lamontagne, J. B	Ste. Flavie	3,500	700
Lacroix, Ed	Matane	5,000	1,000
Lapointe, C. F	Ste. Flavie	1,400	210
Langlois, Elzear	Rimouski	700	70
Ladrière, Rév. A	Ile Verte	200	20
Langlois, P	Kamouraska	100	20
Lapointe, Louis	St. Jean, Port-Joli	400	80
Larue, Clémentine	Cap St. Ignace	100	20
Laberge, Joseph	St. Thomas, P.Q	700	140
Lamontagne, Col. E. L	Québec	47,300	4,730
Lapointe, L. M	do	2,500	500
Labbé, Mad. J. O	do	1,400	280
Laliberté, J. B	do	700	140
Larue, G. H	do	3,500	360
Labrie, Joseph	do	3,000	300
Larochelle, Mad. D	do	800	80
Lavoie, George	do	2,000	400
Laroche, A	do	900	180
Lacerte, N	Lévis	11,800	2,360
Langlois, J. A	do	900	180
Lachance, Elie	do	200	40
Larue, S. V	St. Charles, P.Q	900	180
Labrecque, Etienne	do R.S	900	180
Labrecque, Joseph	do Bellechasse	900	135
Labrecque, Arthur	St. Raphael	200	40
Laurier, l'hon. Wilfred	Arthabaskaville	1,800	360
Latulippe, Fred	Beaumont	500	100
Lambert, Nazaire	St. Joseph, Beauce	200	40
Languedoc, Mad. E. M	St. Michel	500	100
Lamoureux, Olivier	Contrecœur	1,800	360
Lamoureux, Jos. E	do	1,000	200
Lafontaine, E	St. Hugues	3,500	700
Langlois, Dame J. B	do	500	100
Laforme, Alphonse	do	100	15
Laforme, Louis	do	900	135
Langlois, E	St. Michel	1,000	100
Laviolette, J. G	Napierville	3,500	700
Languedoc, Mlle. A	L'Islet	900	135
Lavoie, N	do	900	180
Lavoie, Wilfred	do	500	100
Langlois, D	Windsor	200	40
Lauzon, Joseph	Terrebonne	1,800	3 60
Languedoc, Edward	St. Michel	1,000	160
Langlois, Conn	Grosse Isle	1,000	100
Lawrence, J. et G	St. Jean, N.B	900	180
Langlois, W. F	Trois-Rivières	3,500	700
Larkin, P	Ste. Catherine	4,800	960

ROYALE CANADIENNE—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Lapierre, Duclos	St. Roch, P.Q.	1,800	360
Langevin, F. X	Verchères	1,000	200
Labrie, Alfred	St. Charles	1,500	290
Labrecque, Godefroi	Beaumont	500	100
Lavoie, Dame Alvina	Beauport	1,800	360
Lacroix, P. O	Windsor	900	90
Lacroix, B. A	do	900	90
Larue, Théophile	Trois-Rivières	2,000	200
Larue, Léonidas	Québec	700	140
Lepage, David	Montréal	900	90
Lefebre et Pâquet	do	900	90
Lefebvre et Viau	do	1,800	360
Lecavalier, F. K	do	900	180
Lecompte, G	do	1,000	200
Lemay, Mme Louis	do	1,000	100
Letourneux, C. H	do	4,400	880
Levesque, Dame Delph	do	1,800	360
Le Crédit Foncier du Bas-Canada	do	1,800	360
Lebel, Ant., fils	Rivière-du-Loup	200	40
Lebel, G	Kamouraska	100	20
Lebel, Thomas	do	100	20
Lemieux, N	Québec	1,800	360
Leger et Rinfret	do	1,800	360
Legare, A. J. J	do	900	180
Lesage, Siméon	do	2,700	540
Lepage, Joseph	do	900	180
Lessard et Beaudoin	do	900	180
Leonard, Bernard	do	900	180
Lepage, F. X	do	1,800	360
Lemieux, Ed	do	300	60
Lefebvre, Léonard	do	900	180
Lépine, L. G	do	1,800	360
Lewis, Robert	London, Ont.	1,000	150
Leslie, John	Ottawa	900	180
Lemieux, Joachim	Ste. Marie, Beauce	900	180
Lemieux et Dalaire	do	900	180
Leonard, M	Leonard's Hill, P.Q.	400	80
Leblanc, Auguste, fils	St Hugues	400	80
Lerosignol, R	Lévis	1,000	200
Lemon, Andrew	Guelph	1,800	360
Lewis, W. J.	Halifax	14,000	2,800
Lemieux, Benjamin	St. Henri	200	40
Letellier, M	St. Valier	300	60
Lemay, Verance	St. Martin	1,000	200
Letendre, P.	Yamaska	500	100
Lemoule et fils	Frédéricton, N.B.	900	180
Leduc, Léon	Sorel	900	180
Lester, Thomas	Indiana, Ont.	2,000	400
Leeming, H B	Brantford	1,000	200
Lefebre, Antoine	St. Etienne	10,300	2,060
Linton, James	Montréal	3,500	700
Limoges et Cie	do	2,000	200
Leggatt et Hamilton	do	900	180
Lippé, Hubert	Actonvale	200	20
Lindsay, Wm	Woodstock, N B.	400	80
Livesay, J C.	Chatham, Ont	1,700	340
Lilly, E. A	Montréal	500	75
Lottinville, F	Trois-Rivières	5,800	1,160
Logan et Lindsay	St. Jean, N.B.	1,800	360

ROYALE CANADIENNE—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Lockhart, E. E.	St. Jean, N.B	900	180
Lordly, Howe et Cie	do	900	180
Longard, E. J	Halifax	8,800	1,760
Lapierre, G. E. R.	Trois-Rivières	500	50
Lapierre, M. A. A	do	500	50
Lyman, Benjamin, succession de feu	Montréal	2,500	500
Loydon, John	Port Hope	500	50
Lyman, Henry	Montréal	5,000	1,000
Mackay, Hugh	do	75,000	15,000
May, S. H., et Cie	do	8,800	1,760
Mayrand, G. T.	do	1,800	180
Maillet, L. L	do	500	100
Masterman, Wm.	do	1,800	360
Mathews, F. B.	do	1,800	360
Martin, P. S.	do	4,000	800
May, Joseph	do	18,000	2,150
Martin, George	do	500	100
Maguire, Bernard	do	3,500	700
May, Mme. M.	do	1,000	100
Marion, J. P	do	2,000	200
Madden, W. J.	do	900	180
Martineau, Eugène	Ottawa	8,800	880
Manuel, John	do	500	100
Masson, A.	do	400	80
Madson, E.	do	200	10
Martel, Uldéric, père	Trois-Rivières	5,000	1,000
Martel, P. N.	do	2,000	300
Magnan, Adolphe	Joliette	1,800	360
Malhiot, H. G.	Trois-Rivières	3,500	700
Mackay, Jane	Halifax	3,500	525
Martin, Auguste	St. Paschal	600	120
Marcotte, Charles	St. Islet	3,600	720
Marmette, Joseph	St. Thomas, P.Q	400	80
Marmette, Dame E. A.	do	200	40
Mackay, Pierre	Québec	3,000	300
Mahoney, Thomas	do	400	80
Martel, J. B	do	1,200	240
Marchand, Octave	Rivière-du-Loup	1,000	200
Mallory, Ira	Mallorytown	1,000	200
Magee Frère	St. Jean, N.B	1,800	360
Manson, James	do	1,800	360
Manks, M. F	do	900	180
McMonagh, H. C.	do	900	180
Macdonald, C. A	do	900	180
Mathieu, Narcisse	St. André, P.Q	900	90
Manning, M. J.	Windsor	3,500	700
Massie, James	Guelph	11,000	1,650
Main, Alex.	Hamilton	900	180
Magee, J. S	St. André, N.B	300	60
Martin, P. S	Lindsay	3,300	660
Mathieu, M.	Sorel	2,500	300
Marceau, H.	St Henri	500	50
Machar, J. M.	Kingston	900	180
Marcoux, Pierre	St. Charles	1,000	200
Martin, E. O.	Rimouski	400	80
Marier, Damase	St. Jean, Port-Joli	100	20
Maguire, Lydia, Mrs	Lindsay	7,100	1,065
Martel, Rév. L. A	St. Joseph, Beauce	600	120
Macfie, Daniel	London	67,500	13,500

ROYALE CANADIENNE—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Macnee, James	Kingston	8,800	1,760
MacIntosh, John	Windsor	5.300	660
Masson, Hugh	Ottawa	900	135
Martin, Francis	Montréal	2,000	300
Meunier, Charles	do	3,400	680
Meunier, Edmond	do	900	180
Meredith, H H	Port Hope	8,800	1,760
Mercier, Joseph	Ste. Hénédine	400	40
Merritt, T. R	Ste. Catherine	3,500	700
Mitchell, Robt	Montréal	1,700	340
Millette, Napoléon	do	200	10
Mitchell, l'hon. Peter	do	1.000	200
Mignault, H. A., M.D	St. Denis	4,900	980
Michaud, J M	Trois-Pistoles	200	40
Michaud, Napoléon	St. Arsène	300	60
Miville, Alfred	St. Roch des Aulnets	400	80
Michaud, J. B	Lévis	900	180
Michel, Jean	Québec	8,800	1,760
Miller, James	Chatham, P.Q	900	180
Mingaye, W. R	Kingston	1,800	360
Mitchell, Thos, et Cie	Hamilton	1,800	360
Minnaker Frères	Cobourg	5,000	1,000
Mitchell, J Scott	Halifax	1,200	240
Millette, J. D	Lanoraie	5,000	1,000
Moss, S H. et J	Montréal	1,000	200
Moss, George W	do	30,000	6,000
Moseley et Ricker	do	4,400	880
Morton, Phillips et Bulmer	do	1,800	360
Moncel, G. N	do	200	40
Mowat, Louis	do	3,500	700
Moat, R. et J	do	16,000	3,200
Morton, J. Y	Brantford	1,800	360
Moorehead Manufacturing Co	London	1,800	360
Moore, James	Kingston	200	40
Moodie, John	Hamilton	2,000	400
Mongeon, C	Sorel	500	75
Morasse, Louis	do	3,500	700
Morgan, Robert	Québec	900	180
Molleur, J. E	St Jean, P.Q.	1,800	360
Montmagny, Joseph	St. Charles, R S	400	80
Morin, Mme. Clément	St. George, Beauce	100	10
Montmagny, O	Ste. Marie, Beauce	200	20
Mowat, D	Ottawa	400	80
Mortimer, George	do	300	15
Morrier, Jérémie	Actonvale	900	135
Moodie, John	Terrebonne	15,300	3,060
Moodie, Henry	do	1,800	360
Moodie, Mathew, jun	do	1,800	360
Moodie, Mlle. A. H	do	1,800	360
Morrison, Mme Emilie	St. Michel	200	40
Mongenais, J. B. A	Rigaud	15,000	3,000
Mongenais, J. B	do	15,000	3,000
Mott, John P	Halifax	14,000	2,800
More, W. S., succession de feu	do	4,400	660
Mortimer, A	Ottawa	1,800	360
Morgan, James	Sorel	2,500	500
Morrin, C	St. Roch des Aulnets	1,000	150
Moreau, Mlle. Julie	Montréal	200	20
Morin, J. B	do	800	160

ROYALE CANADIENNE—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Munderloh et Cie	Montréal	900	180
Mussen, Thomas	do	1,800	360
Mulholland et Baker	do	1,800	360
Murphy, John	do	1,000	200
Mullarkey, M. C	do	65,600	13,120
Murray, Ericson	do	900	90
Mullen, John	Sorel	900	180
Mulholland et Cie	Port Hope	1,000	200
Mulligan, John	do	5,300	1,060
Mulholland, Andrew	Québec	900	180
Mulholland, R.	Cobourg	5,000	1,000
Mucklestone et Cie., jun	Kingston	1,800	360
Murcher, James	St. Stephens, N.B	3,500	700
Musgrove, G. M	Ottawa	1,800	180
Murray, C. R, en fidéicommis	Montréal	40,000	4,000
McAumond, David	Ottawa	900	180
McAllister, John	Windsor	5,300	530
McAuley, Thomas	Kingston	900	90
McAdam, J et Fils	St. Stephens, N.B	500	50
McArdle, Edward	Ste. Catherine	8,800	1,760
McConkey, T.	Montréal	4,800	960
McCready, James	do	1,800	360
McCrory et McGoldrick	do	900	180
McCarthy, D. et J	Sorel	15,000	3,000
McCarthy, Mlle. E. C	do	5,000	1,000
McCuaig, R. C.	Ottawa	200	20
McCormick, H. et Fils	do	1,800	360
McCarty, H. F.	do	500	100
McCord, Thomas	Québec	100	20
McCorkell, James	do	900	180
McCaughay, James	Ingersoll	3,500	350
McCallum, P. et Fils	Cobourg	8,800	1,760
McCallum, C	London	900	180
McCullough, H. et H. A	St. Jean, N.B	1,800	360
McCullough, Henry	do	900	180
MacDougall, James	Montréal	5,000	1,000
McDonell, D m	Ottawa	200	20
McDonell, et Kell.y.	Frédéricton, N.B	900	90
McDougall, Francis	Ottawa	1,000	150
McDowell, George	London	34,800	5,220
McGauvreau, J. W. et Cie	Montréal	8,800	1,760
McGuirk, W. P	do	1,000	200
McGoldrick, F. et O	Frédéricton, N.B	400	80
McGregor, Wm	Windsor	5,300	530
McIntyre, Duncan	Montréal	46,900	9,380
McInnes Frères et Cie	Hamilton	8,800	1,760
McIntosh, W. J	London	3,000	600
McKenzie, Frank	Montréal	3,500	700
McKenzie, Murdoch	do	10,000	2,000
McKenzie, R. T.	do	2,500	250
Mackenzie, Thomas	Sorel	1,800	360
McKelvie, et Birch	Kingston	1,400	280
McKay, Thomas	Ottawa	1,800	360
McKilcan, Gibson et Bell	Hamilton	2,700	540
McKechnie et Bertram	do	1,800	360
McKinley, A. K	Halifax	3,500	700
McLachlan Frères et Cie	Montréal	1,800	360
McLaren, W. D	do	1,800	360
McLaren, John C	do	4,400	880

ROYALE CANADIENNE—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES.—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
McLean, Thomas	Brantford	3,500	700
McLennan, Donald	Port Hope	1,800	360
McMillan, J. A	St. Jean, N.B	1,800	360
McNiven, Daniel	Sault au Récollet	500	25
McNaughton, Wallace	Montréal	5,000	500
McNaughton, Wm	do	8,800	880
McNamee, Gaherty et Fréchette	do	1,800	360
McNeil, Mm. N	St. Paschal	700	70
McNally, J. G	Frédéricton, N.B	900	180
McRae, Finlay A	Montréal	2,800	520
McRae, W. R	Kingston	1,800	360
McWilliams, Wm	Québec	3,500	700
Nealis, S	Frédéricton, N.B	900	180
Neveux, Joseph	Windsor, Ont	1,800	360
Needler et Sadler	Lindsay	2,000	400
Nelles, Rév. A	Brantford	8,800	1,760
Nettleton, Thomas	Sorel	900	180
Neal, W. H	Halifax, N.E	7,000	1,400
Neal, Thomas M	Toronto	7,000	1,400
Nixon, George	St. Jean, N.B	900	180
Nichols et Hall	Peterboro'	8,800	1,760
Nichols, Mme. A. S	Havelock	500	50
Normand, T. E	Trois-Rivières	5,800	1,160
Normand, J. B	do	3,500	700
Noel, R. S	St Ulric	200	40
Noel, Henry	Ile d'Orléans	1,100	110
Norris, James	Ste. Catherine	8,800	1,760
Northup, Jeremiah	Halifax	8,800	1,760
Normand, George	Ile aux Graves	2,000	400
O'Brien, William	Montreal	1,800	360
Olivier, D. L. V	do	1,800	180
Ostell, John	do	31,300	6,260
O'Shaughnessy, M. et D	do	2,700	510
Ogilvie, A. W	do	12,500	2,500
Offet, Henry	Windsor	1,000	200
Oliver, James	St. Thomas, Montmagny	600	60
O'Lone, James	Ottawa	400	80
O'Cain, James	St. Jean, P.Q	1,000	200
Osgood, S. P	St. Jean, N.B	900	180
Oliver, W. H	London	2,000	400
Olivier, P A	Trois-Rivières	900	180
Ouellet, Thomas	Ile Verte	400	80
Ouellet, William	Isle Paschal	100	20
Ouellet, Adolphe	Ste. Anne	200	40
Ouellet, Joseph	Rimouski	700	140
Ouellet, Magloire	St. François, Beauce	1,800	360
Ouellet, J. M	St. Anselme	900	180
Ott, John	Brantford	5,300	1,060
Owens, John	Frédéricton, N.B	600	90
Ogilvy, J. A	Montréal	4,000	800
O'Brien, Dlle. Agnes	do	17,500	3,500
Palmer, John	do	1,000	200
Parks, J. G	do	900	180
Papineau, J. G	do	1,000	150
Parent, C. H	do	500	75
Papineau, A. C	do	3,000	600
Parker, F. G	Halifax, N.E	17,500	3,500
Papineau, N	St. Timothé	7,000	1,400
Payan, P	Sorel	1,000	200

ROYALE CANADIENNE—*Suite*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Patton, James H	Matane	700	140
Parent, Chas. F	Rimouski	900	140
Patry. Rev. P	St. Paschal	2,000	400
Paradis, Octave	Kamouraska	200	20
Paradis, Rév. J. F	St. Raphael	300	60
Paré, Wm	do	400	80
Paré, H. A	Québec	900	180
Paquet, Rév. B	do	2,000	400
Pacaud, E. L	Arthabaska	2,000	400
Paquet, A	St. George, P.Q	400	40
Parent, E. H	Grenville	7,000	1,400
Patterson, J. C	Windsor	4,500	450
Pacaud, Geo. J	Stanfield	3,500	700
Patterson, Robt	Guelph	2,000	300
Patterson, W. J	do	4,400	440
Parks et Son, W	St. Jean, N B	3,500	700
Parker, Alfred J	Ottawa	500	25
Parker, E. H	Kingston	4,400	880
Paquet, A. H	St. Cuthbert	17,500	3,500
Paré, C. S	St. Bruno	2,000	400
Pelletier, W. H	Halifax	14,000	2,800
Panneton, P E	Trois-Rivières	800	80
Patrie, Adelard	Terrebonne	1,800	360
Parmeton, Gaspard	Trois-Rivières	1,000	200
Pillow, Hersey et Cie	Montréal	1,800	360
Pichè, Hubert	Sorel	900	180
Pinard, J. A	Ottawa	900	180
Piché, L. A	Montréal	500	100
Peck, Benny et Cie	do	4,400	880
Perrault et Cie	do	1,800	360
Perkins, succession de feu J. A	do	2,500	250
Pelletier, Madame Jean	do	100	10
Penny, l'hon E. G	do	17,500	3,500
Perin, Dame Sophie	do	200	30
Perry, Alfred	do	10,000	1,000
Pelletier, Mm. A	Cacouna	400	80
Pelletier, Geo. L	Matane	400	80
Pelletier, J. P	do	1,800	360
Pelletier, Joseph	St. Paschal	100	15
Pelletier, P	do	700	140
Perrault, Z	Kamouraska	200	40
Pelletier, Dame Lydia	St. Jean, Port-Joli	300	45
Pelletier, J N	St. Pierre, R.S	200	20
Pelletier, C. A. P	Québec	1,800	360
Pennée, F. O. A., en fidéicommis	do	1,000	200
Peters, Samuel	London	3,600	720
Pipin, L. O	Arthabaskaville	100	20
Pelletier, A. V	St Marie	400	80
Perkins, G. E	St. Jean, N.B	900	90
Peters, Wm	do	900	180
Peters, C. H	do	900	180
Peddie, J. W	Windsor, Ont	1,800	360
Pepin, Charles	St. Charles, P.Q	100	20
Perry, Chas	Toronto	10,000	1,500
Peardon, Wm	Montréal	5,000	1,000
Pedlar, Samuel	do	2 500	500
Plimsoll, John	do	10,300	2,060
Plamondon, J. B	St. Césaire	7,000	1,400
Porcheron, E. D	Montréal	1,800	180

ROYALE CANADIENNE—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Pollock, J. M	Montréal	1,800	360
Pomeroy, B., succession	Compton	1,000	200
Pouliot, Alphonse	Québec	2,000	400
Poirier, F. L	Rivière-du-Loup	700	140
Pouliot, J. Elzéar	do	400	80
Pouliot, J. B	do	3,500	700
Potvin, veuve E.	Ste. Anne-de-la-Pocatière	100	20
Poliquin, Charles	St. Thomas, P.Q.	100	20
Poulin, Ephrem	St. George, P.Q.	500	100
Poitras, J. T.	Ste. Hélène, Bagot	900	90
Porter, G. N	St. Stephen, N.B.	900	180
Pozer, D. G.	St George, P.Q.	1,300	260
Poole, H. S	Halifax, N.E.	8,800	1,760
Potvin, Rév. G	St. Aubert	400	80
Prévost et Paré	Montréal	5,000	800
Prowse Frères	do	500	100
Pratt, John, succession de feu	do	21,000	4,200
Prestney, Melle M	do	1,400	140
Pulford, H. T. L.	Windsor, Ont.	2,000	390
Pulford, H. B	do	1,000	100
Proteau, J. P	St. Aubert	1,000	200
Price, E J	Québec	1,800	360
Proulx, J. E	St. François, Beauce	200	40
Proulx, J. T. P	Terrebonne	100	20
Prévost, G. M	do	20,000	4,000
Price, George R.	St. Jean, N.B.	400	80
Pugh, John	Halifax	10,800	2,160
Price, C. V	Kingston	1,500	300
Prevost, L., Mme	Québec	800	160
Quay, Wm	Port-Hope	3,500	700
Quinn, Mary	Fredericton, N.B.	1,800	360
Quinn, W. H	do	1,800	360
Rafter, J. A	Montréal	900	90
Raymond, Dr. O.	do	1,000	200
Ramsay, A	do	2,400	480
Rankin, John	Dundas	900	180
Randolphe, A. F.	Fredericton, N.B.	1,800	360
Raymond, J. W.	Woodstock, N.B.	200	40
Reinhardt, Gottlieb	Montréal	1,800	180
Reinhardt, Chas. S	do	12,600	2,520
Reinhardt, George	do	20,000	4,000
Reid, Wm.	do	1,800	360
Rees, D J	do	3,500	700
Reid, Walter	do	200	40
Reid, A. J.	do	5,000	1,000
Read, W. E., et Cie	London	500	100
Reid, Robert	do	500	25
Reid, Robert	St. Jean, N.B.	1,800	360
Reid, James	do	3,500	700
Renfrew, G. R.	Québec	900	180
Reaume, F. P.	do	400	80
Reid, John L.	Lindsay	900	180
Reid, W. B	do	400	80
Remillard, Dlle S.	St. Valier	300	60
Renouf, Cyprien	Trois-Pistoles	1,800	360
Reid, W. H	Augusta, Me	1,600	320
Rhodes, Col.	Québec	400	80
Richard, Joseph	Montréal	1,800	360
Rioux, Eloi	Trois-Pistoles	1,800	180
Rioux, Narcisse	Québec	1,000	200

ROYALE CANADIENEE—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Richard et Plamondon	Québec	1,800	360
Richard, F	do	500	100
Richard, George	St. Paschal	1,800	360
Richardson, James	Kingston	8,800	1,760
Richard, Gregoire	Cap-Santé	900	180
Richardson, W. M	Halifax	8,800	1,320
Ritchie, T. A	do	10,000	2,000
Rioux, Napoléon	Peterville	1,800	360
Richard, Olivier	Québec	100	20
Ritchie et Nott	Montréal	300	45
Robertson, James	do	14,800	2,960
Robertson, Andrew	do	42,600	8,520
Rolland, S. G. B.	do	1,400	280
Roy, Adolphe	do	10,000	2,000
Robillard, Joseph, feu	do	4,000	400
Robertson, Geo. R	do	41,000	8,200
Roy, James, et Cie	do	500	100
Rocheleau, E. A	Trois-Rivières	1,800	360
Rouleau, Luc., Révd	Matane	700	70
Roy, Joseph	Ste. Anne-de-la-Pocatière	200	40
Roy, Chas. F	do do	100	20
Roy, Saluste	St. Jean, Port-Joli	600	120
Robitaille et Picher	Québec	1,800	360
Roy, Charles	do	1,800	360
Roy, O., en fidéicommis	do	1,800	360
Roy, Odilon	do	18,000	3,125
Ross, James G	do	3,500	700
Ross, John	do	3,500	700
Rosa, Joseph	do	3,000	600
Roussel, Rév. P.	do	1,000	200
Royer, Ferdinand	do	500	100
Roy, Major Thos	do	400	80
Roy, Gilbert	St. Henri	1,800	360
Roy, J. B	St. François, R S	1,000	150
Roy, Ferdinand	St. Raphael	600	120
Roy, L. N	St. Valier	700	140
Roy, Mme. M. D	do	400	80
Roy, P. G	Lévis	900	180
Robinson, George	London	900	180
Robertson, Henry, succession	St. Jean, N.B.	900	180
Ross, Lewis	Port-Hope	4,500	900
Robinson, Isaac	Peterboro'	900	180
Roy, Thomas	St. Gervais	700	140
Robertson, George	Kingston	4,400	880
Rose, R. M	do	500	100
Rochette, Cléophas	Québec	1,800	360
Rosamond, B	Almonte	1,800	360
Robinson, Robt	St. André, P.Q	900	180
Robertson, J. D. et Cie	St. Jean, N.B	900	90
Robinson, Sophia J. B	Frédéricton	1,800	180
Robertson, James	Hamilton	1,800	360
Robson, W. N	Lindsay	900	180
Robinson, C. H	Halifax	5,300	1,060
Roy, Joseph	St. Fabien	500	50
Ross, Wm	Lower Lachine	2,000	400
Ross, Robert	Montréal	1,000	200
Robinson, Morris	St. Jean, N.B	6,700	1,340
Robertson, Alex	Montréal	23,600	4,720
Rochette, Oliver	Québec	5,300	1,060

ROYALE CANADIENNE—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Ruel, Emilien.	St. Charles, P.Q.	2,700	540
Ruel, Félix	do	600	120
Ruel, Philias	do	500	100
Ruel, Hospice	do	1,000	200
Ruel, Edouard	do	1,000	200
Russell et Watson	Ottawa	1,800	360
Russell, W. F.	do	500	50
Rutherford, R.	Stratford	3,500	350
Russell, E. F.	Halifax, N.E.	3,500	700
Russell, Willis	Québec	1,800	360
Rutherford, John	Halifax	5,000	1,000
Russell, James W.	Ottawa	1,800	300
Savage, Alfred et fils	Montréal	3,500	700
Savage, Lyman et Cie	do	1,800	360
Sache, Wm	do	5,000	1,000
Saucier, Antoine	Maskinongé	900	180
Saucier, L. P.	Sandy Bay	400	20
Sansom, Charles	Québec	700	140
Sawyer, L. D. et Cie	Hamilton	1,800	360
Saucier, J. B.	Ste Flavie	400	80
Sansfaçon, Rév. Louis	L'Islet	900	180
Saddler, Wm.	Lindsay	1,000	200
Saunders, J. S.	Frédéricton, N.B.	20,000	4,000
Sarasin, Hercule	Ste. Elizabeth	900	180
Salter, Wm., fils	Montréal	1,000	200
Scanlon, Timothy	do	1,800	360
Schiller, C. E.	do	1,800	360
Scholes, F. R. S.	do	4,400	880
Scriver, J F.	do	200	20
Schmouth, J. D	Ste. Anne de la Pocatière	400	80
Scammell frère	St. Jean, N.B.	1,800	270
Schofield, W. A.	Brockville	1,800	360
Scully, J.	Lindsay	1,100	220
Sénécal, Fred	Montréal	4,800	960
Siegel, J	Trois-Rivières	1,800	360
Séminaire de Québec	Québec	1,800	360
Siefert, Gustave	do	900	180
Senécal, Elie	Sorel	3,000	600
Senkler, E. J.	Brockville	1,800	360
Sharpe, John	Montréal	500	65
Shorey, H. et Cie	do	1,800	360
Shearer, James	do	8,800	1,760
Shannon, D.	do	2,500	125
Shaw, Henry J.	do	1,000	200
Shouys, H. S.	Coaticook	500	100
Shortis, James	Trois-Rivières	7,000	1,400
Sheldon, H. K.	Kingston	1,000	200
Sharkey, O.	Frédéricton, N.B.	900	180
Shepherd, James H.	Windsor	5,300	630
Sharpe et Cie	St. Jean, N.B.	900	180
Shuttleworth, G. H.	Halifax, N.E.	5,300	1,060
Sincennes, J. F., succession	Montréal	180,000	18,000
Sincennes, J. B.	do	500	100
Simpson, James	Hamilton	8,800	1,760
Sirois, Henry J	Cacouna	400	80
Sirois, F. A.	St. Paschal	200	20
Simard, F.	Québec	900	180
Simon, Horace	Malbaie	900	180
Simonson, G. F.	St. Jean, N.B.	500	100

ROYALE CANADIENNE—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Simard, Z.	Rimouski	200	20
Sinclair, J. A.	Halifax	17,500	3,500
Silver, John	do	2,000	400
Six, C. F.	Boston, Mass.	5,000	1,000
Skinner, C. N.	St Jean, N.B.	900	180
Slater et Perry	Montréal	1,350	270
Slavin, John	St. Jean, P.Q.	1,000	150
Smith, Dlle A.	Montréal	400	80
Smith, Mme E	do	200	40
Small, Otis.	St. Jean, N B.	900	180
Smith, J. Wesley	Halifax, N.E.	4,400	880
Smith, Wiley	do	3,500	700
Smith, B. A.	do	7,000	1,400
Smith, Allison	do	3,500	700
Smith, Bennett	do	13,200	2,640
Smith, S. S. B.	do	5,500	1,100
Smith et Stewart	Ottawa	200	10
Smith, B. H.	Woodstock, N.B.	200	40
Smith, S	do	200	40
Smith, George S.	St. Jean, N.B.	2,700	540
Smith, A. Chipman	do	3,600	720
Smith, J. Murray	Montréal	1,200	240
Somerville, J.	Ottawa	900	90
Stewart, W. J., en fidéicommis	Montréal	1,000	100
Stewart, Mme Alex.	do	900	90
Stewart, David	do	1,800	360
Stewart, James.	do	10,000	2,000
Strachan, James.	do	3,900	780
St. Pierre, H. C.	do	500	50
Steinson, Mme M. M.	do	10,000	2,000
Stewart, D. S	St. Jean, N.B.	900	180
Stewart, John	do	1,800	360
Stewart, Luke	do	1,800	180
Stewart, William	Guelph	1,800	360
Stairs, John.	Halifax	17,500	3,500
Stayner, Mme C. A.	do	7,000	1,400
Stairs, W. J.	do	35,000	7,000
Stein, Adolph.	Québec	1,000	100
St. Louis, D.	Windsor, Ont	1,800	360
St. Denis, Alex	Montréal	10,000	2,000
Stagg, John, fils	Brockville	1,000	150
St. Aubin, D. F.	Matane	900	180
St. Aubin, Dlle H.	Roxton Falls	400	80
Steele, Alex.	Allen's Corners, P.Q.	1,000	200
Stett, John R.	Ottawa	600	60
Stocton, A. A.	St. Jean, N.B.	1,400	280
Stewart, W.	Montréal	5,000	1,000
Strachan, Wm.	do	1,000	200
Stewart, Wm.	do	5,000	1,000
Strachan, David	do	1,000	200
Sumner, George	do	1,800	360
Surveyer, L. J. A.	do	1,800	360
Sutherland, James	do	1,800	360
Sutton, Thomas	do	3,500	700
Suffel, George.	Ingersoll	1,800	360
Symons, J. A.	Halifax, N.E.	4,400	880
Tate, George	Montréal	5,000	1,000
Tapin, F. X.	Trois-Rivières	1,800	180
Taché, V.	Kamouraska	100	20

ROYALE CANADIENNE—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Taché, Ivanhoe	Kamouraska	100	5
Talbot, Mde. E	Cap St. Ignace	100	20
Taylor, J. B.	Ottawa	1,800	180
Tachereau, H. S	Québec	100	10
Talbot, Jos. A.	Trois Pistoles	900	180
Taschereau, L. J	St Joseph, Beauce	200	40
Taschereau, Alph., fils	do	200	40
Taschereau, Jules, M.D	do	200	40
Tanguay, Michel	St. Charles, P.Q	2,000	400
Tanguay, Appoline	do	1,000	125
Tanguay, Dlle Léocadie	do	1,000	200
Taylor, Wm.	Windsor, Ont	3,000	600
Talbot, A. E	St. Anselme, P.Q	100	20
Taylor, Henry	London	10,600	2,120
Taylor, E. A., et Cie	do	500	100
Tanguay, Dr. P	Québec	400	60
Telmosse, L. W	Montréal	900	180
Tessier, S. A	do	1,000	100
Terroux, B J	Arthabaska	900	90
Têtu, Nazaire	Trois-Pistoles	200	40
Têtu, Cirice	Québec	1,800	360
Tessier, Cyrille	do	1,800	360
Terreau, Veuve Chas	do	900	180
Tessier, Ulric	do	5,000	1,000
Têtu, Dame Marie	do	1,800	280
Têtu, Dame V. H.	St. Anselme	900	90
Thompson, John	Montréal	1,800	360
Thibaudeau, l'hon. J. R	do	30,100	6,020
Thornton, J.	Coaticook	1,000	200
Thibaudeau, l'hon. J	Québec	7,000	1,400
Thein, Alex.	do	400	80
Therriault, Michel	do	1,800	360
Thibaudeau, Hon. J. E	Cap Santé	900	180
Thompson, Thomas	London	2,500	500
Thompson, Birkett et Bell	Hamilton	1,800	360
Thompson, Richard	St. Jean, N.B	1,800	360
Thompson, James	Halifax	8,800	1,760
Tiffin, Thomas	Montréal	8,800	1,760
Tillson, E. D.	Ingersoll	3,500	700
Tibbets, J, jun	Frédericton, N.B	1,800	360
Toner, James	Montréal	3,500	700
Tourville, Louis	do	4,400	440
Tonnancourt, Wm	do	900	90
Tonnancourt, Dr. L. C	do	900	180
Tofield, Wm.	Québec	900	180
Toussaint, Dlle. P	St. Michel	600	60
Todd, C. F	St. Stephen, N.B	1,800	360
Todd, F H.	do	7,000	1,400
Todd, W. H	do	1,800	360
Trottoir, A. A	Montréal	6,000	1,200
Troop, G. J	Halifax	8,800	1,760
Tranchemontagne, L.	Berthier (*en haut*)	1,000	200
Trudel, Rév. Chas.	St. François, R.S.	900	180
Turcot, J. N	Montréal	1,800	360
Turner, J W	Halifax	3,500	700
Turcotte, L. U.	Sorel	3,500	700
Turcotte, Z.	Pierreville	1,000	200
Turcot, Narcisse	Québec	900	180
Turcot, H. A	do	400	80

ROYALE CANADIENNE—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Turcot, Nazaire	Québec	1,800	360
Turgeon, Elie	do	1,800	360
Turner, James	Hamilton	10,000	2,000
Turcotte, Mme. E. C. L.	Joliette	1,000	150
Turnbull et Cie	St. Jean, N.B.	1,800	360
Turgeon, Dr. L. G	Montréal	2,500	500
Valois, N et Cie	do	1,800	180
Valade, Joseph	do	5,000	1,000
Vanasse, P. B	Trois-Rivières	1,800	360
Vaudry, Zéph	Québec	900	135
Vadeboncœur, Ed	do	500	100
Vachon, Moïse,	Beauport	400	75
Vanasse, Rev. F. X	Actonvale	200	40
Valade, Dr. F. X	Ottawa	1,000	200
Vassie, John	St. Jean, N.B.	1,800	360
Vaillancourt, C., M.D	St. Anselme	100	10
Vadnait, Louis	St. Cuthbert	5,000	1,000
Verrault, P. G	St. Jean, Port-Joli	900	180
Verrault, Henri	Lévis	500	100
Vézina, George	Québec	1,800	360
Veldon, Jno. J	do	1,000	200
Vézina, Z	St Joseph, Beauce	1,000	200
Vézina, Louis	Québec	1,800	360
Vézina, Etienne	Cap St. Ignace	200	40
Vézina, A. et G	Québec	900	180
Vézina, Rev. Désiré	Trois-Pistoles	400	80
Vaudry, Joseph	Québec	900	180
Versailes, Joseph	Montreal	2,500	500
Virtue, James	do	1,800	360
Vincent, André	do	500	100
Viau, Stanislas	Côteau St. Pierre	3,500	700
Villiers, Abraham	Cacouna	2,600	520
Vidal, J. O	Lotbinière	200	20
Vindin, E. S	Port Hope	2,600	520
Voligny, Félix	Contrecour	3,000	600
Vocelle, O	Québec	900	180
Voyer, H	Arthabaska	500	100
Voligny, L. B	Montréal	14,000	1,545
Warner, G. W., et fils	do	1,800	180
Watson, J., et Cie	do	4,400	880
Watt, Alex	do	250	50
Wait, George	do	1,800	360
Ward, J. K	do	5,000	1,000
Watts, Alfred	Brantford	5,300	1,060
Watt, George	do	1,800	360
Waterous, Dlle E	do	1,300	130
Waterous, C. H	do	23,500	4,700
Waterous, A. T	do	4,000	800
Waterman, Hermann	London	900	180
Walsh, W	Peterboro'	1,800	360
Walton, R	do	500	100
Walters, Adam	Québec	500	100
Waters, J. B	Cedars, I.P.E.	5,300	1,060
Waters, Robt	St. Stephen	3,600	720
Ward, H. A	Port Hope	7,700	1,540
Walsh, P	Halifax	7,000	1,400
Walker, W. S	Montréal	5,000	1,000
Waldie, John	Burlington, Ont.	10,000	2,000
Wellington Oil Co	Guelph	1,800	180

ROYALE CANADIENNE—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES.—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Wenfried, Richard	Québec	900	180
Weir, Joseph	Halifax	8,800	880
West, Jas. J	do	8,800	880
West, A. W	do	8,800	1,760
White, S. P	Kingston	500	100
Whitlock, J. T	St. Stephen, N.B	400	80
White, James	Halifax	7,000	700
Wicks, George, et Cie	Montréal	4,400	880
Wilson, Andrew	do	30,000	6,000
Williams, Miles, jun	do	3,500	700
Wilson, Z	Ottawa	400	80
Wiseman, Thos	Côte St. Louis	900	180
Wilkes, George H., en fidéicommis	Brantford	1,800	180
Wilkes, George H., en fidéicommis	do	1,800	180
Wilkes, George H	do	4,400	880
Willet, S. T	Chambly	1,000	200
Williams, Arthur T. H	Port Hope	4,400	880
Winter, P. C. A	Rimouski	400	80
Wilson et Cie., R. J	Dundas	900	180
Wilkinson, G. M	Kingston	1,800	360
Winch, R. J	Cobourg	3,500	550
Winslow, J. C	Woodstock, N.B	400	80
Williams, James	St. Jean, N.B	500	100
Willis et Mott	do	900	180
Wilson, Robt	Halifax	17,500	1,750
Wilson, J. M, et Cie	Ingersoll	3,500	700
Wilmot, E. H	Frédéricton, N.B	1,800	360
Wilkie et Osborne	Guelph	4,400	880
Wilkes, W. A	Brantford	14,200	1,420
Wittenburg, Peter	Montréal	10,000	2,000
Wilkes, Mlle Annie	Brantford	8,000	1,600
Wood, Thomas R	Toronto	60,000	12,000
Wood, John H	Guelph	10,600	2,120
Woods, S	Kingston	1,000	200
Woods, Saml	Montréal	3,500	450
Wright, Patrick	do	1,800	360
Wright, J. H	Sorel	1,000	100
Wright et Durand	London	500	100
Wrays, Mme. M. J	Lindsay	1,800	360
Wulff et Cie	Montreal	1,800	360
Wurtele, R. H	Québec	10,000	2,000
Young, succession de James W	Halifax, N.E	35,000	7,000
Yates, Horatio	Kingston	5,300	1,060
Young, Adam	St. Jean, N.B	4,500	900
	Total	5,995,700	1,098,700

COMPAGNIE D'ASSURANCES SUR LA VIE DITE *SUN MUTUAL*

LISTE DES ACTIONNAIRES.

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Alexander, Charles	Montréal	5,000	625
Abbott, Hon. J. J. C.	do	5,000	625
Anderson, Robert	do	21,500	2,687
Buntin, Alexander	do	20,000	2,500
Butters, Daniel	do	5,000	625
Bryson, T. M.	do	5,000	625
Burnett et Cie	do	2,000	250
Brush, George F	do	2,000	250
Barbeau, E. J	do	2,000	250
Burland, G. B	do	2,000	250
Cumming, W. B	do	10,000	1,250
Claxton, J. James	do	10,000	1,250
Cooper, William	do	5,000	625
Coursol, Charles J.	do	5,000	625
Craig, Thomas	do	2,000	250
Campbell, F.W., M.D	do	2,000	250
Coulson, D	do	1,000	125
Cheese, W. E	do	2,000	250
Cameron, A. H	do	1,000	125
Crawford, J. D. et Cie	do	5,000	625
Claxton, Jane	do	5,000	625
Delisle, H. M	do	4,000	500
Dakers, James	do	1,000	125
Ewing, S. H. et H. S.	do	5,000	625
Edgar, Frank	do	1,500	187
Finlay, Samuel	Angleterre	10,000	1,250
Filgate, Samuel	Montréal	1,000	125
Gault, M. H	do	40,000	5,000
Gault, H Fred	do	15,000	1,875
Gault, Leslie A	do	11,000	1,375
Gault, R. L	do	2,000	250
Gault, E J	do	10,000	1,250
Gilroy, Thomas	Goderich	13,000	1,625
Green, E. K	Montréal	5,000	625
Gould, Chas. H	do	2,000	250
Gill, Robert	Brockville	1,000	125
Hutton, James	Montréal	10,000	1,250
Hamilton, Alex	do	5,000	625
Howard, R. P., M.D	do	5,000	625
Haensgen et Gnadinger	do	5,000	625
Hingston, W. H., M.D	do	1,000	125
Middleton, Henry N	do	10,000	1,250
Miller, Thos. F	do	10,000	1,250
McKenzie, M	do	21,000	2,625
McLennan, Hugh	do	12,000	1,500
McKay, Edward	do	10,000	1,250
McLennan, John	do	10,000	1,250
Moat, R. et J	do	10,000	1,250
Moss, S H. et J	do	5,000	625
Morrice, David	do	5,000	625
Moat, Robt	do	2,000	250
Moss, G. W	do	2,500	312
McDougall, A	do	7,000	875
McFarlane, D	do	5,000	625
McCarthy, D.et J	do	5,000	625
Macaulay, R	do	7,000	875
Macaulay, R., en fidéicommis	do	6,000	750
Ogilvie, A. W	do	5,000	625
O'Brien, W.	do	5,000	625

SUN MUTUAL—Suite.

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Patterson, W. S	Montréal	1,000	125
Prowse, George R	do	1,000	125
Reekie, R. James	do	10,000	1,250
Robertson, Andrew	do	10,000	1,250
Ramsay, A	do	5,000	625
Rae, Jackson	do	2,500	312
Rogers, George	do	5,000	625
Rose, Alex	do	2,000	250
Reid, William	do	8,000	1,000
Robertson, Henry	do	2,000	250
Robertson, Margaret	do	1,000	125
Robertson, Archer	do	1,000	125
Rae, Wm	do	2,500	312
Richards, Joseph	do	2,500	312
Stephen, George	do	10,000	1,250
Sprigings, R.	do	2,000	250
Skelton, Leslie J. H	do	2,000	250
Stevenson, James, succession	do	1,000	125
Simpson, James C	do	1,000	125
Tuggey, Chas. H	do	1,000	125
Workman, Thomas	do	10,000	1,250
Withall, W. J.	Québec	10,000	1,250
Wilson, Andrew	Montréal	5,000	625
Warren, W. H	do	1,000	125
Wilson, Jno. T	do	1,000	125
		500,000	62,500

COMPAGNIE D'ASSURANCES SUR LA VIE DE TORONTO ET TONTINE.

LISTE DES ACTIONNAIRES.

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$ cts.
Burland, G. B.	Montréal	5,000	2,500 00
Bosworth, M. A.	Stratford	1,000	272 70
Brouse, W. H.	Prescott	1,000	493 89
Bigelow, N G.	Toronto	2,000	631 04
Bain, John	do	1,000	125 97
Barker, P.M.	Orangeville	500	68 13
Beddome, W. C.	Toronto	200	23 76
Cameron, A.	Montréal	1,000	250 00
Duggan, G., succession de	Toronto	2,500	756 00
Duggan, J., succession de	do	2,500	675 00
Dunspaugh, W. N	do	1,000	250 00
Gray, R H.	do	2,000	267 94
Holiday, Thomas	Stratford	500	171 72
Hay, Dlle. J.	Sarnia	1,000	250 00
Hunter, Rose et Cie	Toronto	2,000	621 75
Harvey, A	do	5,500	1,032 04
Jenkins, W.	Clinton	1,000	250 00
Kerr, William	Mitchell	500	136 65
Kirkpatrick, J. C	Toronto	500	145 80
Landsborough, R	Clinton	3,600	1,000 00
Lawrence, G. W.	Stratford	300	107 20
Morton, J. D.	Brucefield	1,000	250 00
Morrison, A	Toronto	1,000	286 13
MacDonnell, W. J.	do	2,500	877 88
Pritchard, Rev. J.	Clinton	2,400	600 00
Compagnie d'Assurance Provinciale	Toronto	53,500	14,599 80
Porter, W. H	Clinton	500	125 00
Stidston, J. H.	Hamilton	500	125 00
Scott, C. T	Wingham	500	125 00
Shaw, W. J.	Toronto	1,000	250 00
Thwaites, R., succession de	Clinton	500	125 00
Walker, Alex., (Walkerton)	Chili	2,000	1,000 00
		100,000	28,393 40

COMPAGNIE D'ASSURANCES DITE *WESTERN.*

LISTE DES ACTIONNAIRES.

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Chas. Magrath	Toronto	10,400	5,200
A. C. Cooch	do	3,720	1,860
Mme. M E. Smith	York Township.	17,600	8,800
D. Campbell	Trumansburg, N Y	1,600	800
John Macdonald	Toronto	1,600	800
W. Gooderham, jun	do	2,000	1,000
Mary Piper	do	2,760	1,380
A. B. Harris	Credit	3,360	1.680
F. H. McGrath	Clifton	3,200	1,600
W. Fitzgerald	Toronto	200	100
Jas. Michie	do	26,480	13,240
Succession de R. G. Anderson	do	800	400
do T. G. Wallis	do	800	400
Robt. Walker	do	480	240
Alex. Rathray	do	1,600	800
Succession de H. Scobie	do	4,000	2,000
do Jas. Magrath	Credit	800	400
Wm. Magrath	do	800	400
Edw. Hobson	Toronto	2,000	1,000
J K. Falconbridge	Richmond Hill	360	180
Henry Rowsell	Toronto	1,600	800
Thos. Lailey	do	800	400
J. Carroll	do	800	400
J. Haworth	do	12,800	6,400
R. S. Brown	do	800	400
Jos. Gould	Uxbridge	1,600	800
G. E. Elliott	Guelph	8,000	4,000
Noah Barnhart	Toronto	4,000	2,000
L. W. Smith	do	400	200
Succession de G. Duggan	do	800	400
do J. Lee	do	800	400
Rev. J. Y. Cameron	Williamstown	2,720	1,360
Mme. P. H. Cox	Paris	1,000	500
Geo. A. Piper, en fidéicommis	Ingersoll	9,040	4,520
Robt. Thompson	Toronto	400	200
Mme. M. Leitch	do	2,640	1,320
P Patterson	do	6,440	3,220
G. Price	do	800	400
Chris. Robinson	do	2,320	1,160
L'hon. J. Simpson	Bowmanville	3,200	1,600
J. et J. T. B. Lindsay	Newtonbrook.	1,840	920
Maria H. Keeler	Cobourg	920	460
E. W. Rathburn, en fidéicommis	Millpoint	400	200
do do	do	360	180
Mme. F. Craig	do	600	300
A. L. Herdbaugh	Oswego, N.Y.	240	120
Rev. D. H. Fletcher	Hamilton	2,000	1,000
Major T. V. Northey	Aldershot, Angleterre	1,920	960
Isabella Macdonald	Toronto	1,960	980
Rev. D. Allen	Southeasthope Township	960	480
Lucy L. Harris	Credit	200	100
London and Canada Loan and Agency Co	Toronto	2,400	1,200
Robt. Gilmor	do	2,640	1,320
Burella Rathburn	Millpoint	4,960	2,480
Alfred J. Wilkes	Brantford	1,320	660
J. Fulton, M.D	Toronto	360	180
Succession de W. Pipe	Berlin	520	260
Mme. M. E. Sutton	Westminster Township	4,600	2,300
A. T. McCord	Toronto	2,240	1,120

WESTERN—Suite.

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
J. Kerr	Toronto	2,800	1,400
Rév. C. W. Patterson	Port Hope	840	420
Wm. Arthurs	Toronto	640	320
Geo. J. Hind	Yorkville	12,000	6,000
Alex McAllister	Kingston	14,000	7,000
E. H. Rutherford	Toronto	2,640	2,320
Geo. Horre	Cannington	2,240	1,120
Succession de J. Rathwell	Kingston	280	140
Helen S. Worham	Brockville	240	120
Eliz. E. Beaty	Toronto	600	300
F. J. Stewart, en fidéicommis	do	280	140
Wm. Forster	Brampton	1,960	980
Mme. S. Beaty	Toronto	1,600	800
J. B. Caldwell	Newmarket	800	400
Jehu Mathews	Toronto	1,400	700
Alex. Manning	do	320	160
Mathew H. Gault	Montréal	24,000	12,000
Jas. Scott	Toronto	20,000	10,000
J. Fiskin	do	8,000	4,000
Rév. J A. F. McBain	Chatham, N.B	2,000	1,000
Geo. Davidson	Berlin	480	240
Succession de W. Bilton	Toronto	360	180
C. W. Pastlethwaite	do	2,400	1,200
Osler et Moss	do	320	160
Mme. E. Harris	Credit	400	200
Rev. T. S. Ellerby	Sarnia	1,920	960
Mme. Jessie Scott	Québec	4,280	2,140
Mms. M. A. Strachn	Toronto	1,880	940
Wm. J. MacDonell	do	80	40
Bernard Haldan	do	800	400
J. Timms	do	2,000	1,000
J. S. Lackie, en fidéicommis	do	19,720	9,860
J. H. Noverre	do	1,960	980
Eph. Evans	London	2,800	1,400
Rév. J. G. Laird	Bowmanville	2,000	1,000
G. Chester	Whitby	1,600	800
Thos. Dumble	Cobourg	1,000	500
Hector Groat	Uxbridge	1,200	600
J Sinclair	Toronto	520	260
E. J. Hobson	do	2,000	1,000
Rev. W. Rogers	Ashburn	9,400	4,700
Mme. M. J. H. Holiwell	Toronto	6,600	3,300
Thos Webb	do	800	400
Jas. S. Playfair	do	10,040	5,020
Rév. W. Jones	do	2,720	1,360
Henry Robins	do	320	160
Succession de D. Laidlow	do	1,400	700
G. T. Lonent	Barrie	1,200	600
Dr. E. W. Spragge	Toronto	280	140
Thos. McCraken	do	2,000	1,000
J. W. L. Forster	do	600	300
J. S. Playfair, en fidéicommis	do	2,400	1,200
P. F. Ridout	do	920	460
David Fisher	do	800	400
Succession de M. Talbot		200	100
Jos. Jackes	Eglington	320	160
W. Anderson	Toronto	520	260
Hon. W. P. Howland	do	800	400
Robt. C. Turner	Yorkville	1,000	500

WESTERN—Suite.

LISTE DES ACTIONNAIRES.—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
			$
Geo. M. Rae	Toronto	2,000	1,000
Geo. McGillivray	Kingston	520	260
R. D. Macpherson	Montréal	4,000	2,000
Thos. Wills	Belleville	2,000	1,000
Rév. T. W. Kirkpatrick	Kingston	800	400
A. M. Smith	Toronto	4,640	2,320
Marianne E. Kirkpatrick	Kingston	800	400
Mme. E. Perry	Schomberg	1,000	500
W. S. Durie et R. H. C. Green	Toronto	800	400
Succession de J. F. Dewar	Port Hope	2.000	1,000
Wm. Ramsay	Toronto	6,840	3,420
Ed. E. Dudley	Newmarket	360	180
Jno. Maughan, jun	Toronto	1,000	500
Mary F. Hitchins	Cobourg	240	120
Catharine Schofield	Berlin	400	200
R. Reed	Bowmanville	1,000	500
L'hon J. E. Cartwright	Cobourg	2,880	1,440
J. E. Alexander	Woodstock	800	400
Mme. J. Elgin Orr	Dundas	800	400
Jos. Turnbull, gérant, en fidéicommis	Toronto	12,000	6,000
Succession de T. Bell	do	800	400
W. Gordon	do	120	60
W. B. McMurrich	do	840	420
Math. Betley	do	7,000	3,500
Mme. M. G. McMurrich	do	1,040	520
Mme. M. T. Chapin	Lefroy	400	200
S. H. Phippen	Belleville	3,200	1,600
G. Hogue	Montréal	1,000	500
Esther Seels et B. Saunders	Barrie	760	380
L'hon. J McMurrich	Toronto	8,760	4,380
Rév. J. Douse	do	1,600	800
Kersteman Frères	do	1,320	660
Alex. Wills	do	4,000	2,000
Rév. R. Ewing	Georgetown	840	420
Geo. Peters	Peterboro'	400	200
Ge. Murray	Toronto	720	360
J. A. Phippen	Belleville	12,000	6,000
Ellen M. de B. Cameron	Toronto	3,200	1,600
W. N. Keefer	Cobourg	440	220
S. C. McGill	Kingston	1,400	700
Allan MacDougall	Ottawa	1,520	760
Mme. E. Myer	Goderich	160	80
Jas. S. Bates	Brockville	1,040	520
Sarah J. Graham	Belleville	80	40
Dr J. Ferguson	Toronto	1,760	880
Jno. Symons	Yorkville	360	180
Jas. Lyman	Toronto	4,000	2,000
H. S. Northrop	do	4,000	2,000
G. Mathieson	Drummondville	80	40
Succession de R. S. Miller	Toronto	320	160
Rév. J. Barclay	do	1,960	980
C. H. et A. C. Gilmor	do	4,000	2,000
G. R. R. Cockburn	do	4,000	2,000
Chas. Duckett	do	1,200	600
Mme. D. Blain	do	7,200	3,600
Dora L. Guggisburg	do	800	400
H. R. Ranney	St. Jean, N.B.	2,640	1,320
A. Sands	Toronto	200	100
Jas. Scott	Waubaushene	1,600	800

WESTERN—Suite.

LISTE DES ACTIONNAIRES—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Jas. Carlisle	Toronto	1,000	500
G. Smith	do	1,000	500
Alex. Smith	do	200	100
Rév. W. S. Griffin	Hamilton	2,120	1,060
Jas. Haining	Toronto	400	200
F. Saunders	Yorkville	5,320	2,660
W. B. Wilson	Thornhill	800	400
Mme. E. S. MacNab	Toronto	800	400
E. B. Holden	San Francisco, Cal	1,840	920
A. G. Parkinson	Yorkville	1,200	600
Mme. C. Boswell	Ottawa	12,760	6,380
Mme. H. Dumble	Cobourg	1,720	860
H. R. Forbes	Toronto	400	200
A. T. Fulton	do	12,800	6,400
Mme. M. J. McKean	do	1,000	500
E. W Rathbun	Mill Point	3,680	1,840
Receveur Général, le	Toronto	3,200	1,600
Mme. Ann Taylor	do	1,320	660
Jas. King	Québec	1,480	740
Mme. L. S. Rathbun	Mill Point	1,040	520
Hugh Leach, en fidéicommis	Toronto	4,400	2,200
J. Algernon Temple	do	2,200	1,100
E. W. Rathbun	Mill Point	80	40
Robt. G. Patton	Montréal	9,000	4,500
H. S. Strathy, en fidéicommis	Toronto	4,880	2,440
Ewing Cameron	Owen Sound	2,000	1,000
R. Rayburn	Mill Point	400	200
E. F. King	Montréal	1,000	500
A. C. Coach, en fidéicommis	Toronto	40	20
Mary McLachlan	do	720	360
Margaret H. McLachlan	do	720	360
A. Whitney	Preston	10,000	5,000
Robt. Snider	Odessa	1,760	880
J. Wightman	Toronto	800	400
Rév. E. W. French	Jersey City, E.U	160	80
A. Cameron, en fidéicommis	Montréal	4,800	2,400
do	do	2,000	1,000
do	do	1,200	600
do	do	1,000	500
Rév. J. G. Murray	Grimsby	13,400	6,700
Mme. J. Rathbun	Mill Point	4,000	2,000
Mme. Maggie C. Martens	Toronto	800	400
T. J. Stewart	do	200	100
Robt. Fulton	Fingal	5,600	2,800
Mlle E. Duggan	Toronto	360	180
R. Heather	Yorkville	800	400
Eliza McBean	Toronto	16,000	8,000
Pellatt et Osler	do	1,240	620
Caisse d'épargnes de Toronto	do	39,840	19,920
E. Biscoby	York, Township	5,400	2.700
J. Priestman	Londres, Ang	3,000	1,500
E. R. Baines	Hamilton	1,240	620
Robt. Beaty	Toronto	1,280	640
W H. Perram	Aurora	2,000	1,000
Robt. Thompson, gérant, en fidéicommis	Belleville	21,600	10,800
Mme. E. Jackes	Eglington	5,200	2,600
J. Lepper	Thorold	4,000	2,000
Mlle M. Thorburn	Yorkville	120	60

" WESTERN "—*Suite.*

LISTE DES ACTIONNAIRES.—*Suite.*

Nom.	Résidence.	Montant souscrit.	Montant payé.
		$	$
Dlle. C. Perram	Toronto	1,400	700
D. R. Wilkie, caissier, en fidéicommis	do	1,320	660
Dlle. S. McCord	do	480	240
A. T. McCord, en fidéicommis	do	160	80
Dlle. A. R. E. Thorne	Troy, N.Y.	200	100
Mme. D. Patton	Montréal	2,600	1,300
A. Maddison	Baltimore, Md	1,800	900
Mme. Nellie Barber	Toronto	2,320	1,160
Thos. Newman	Thornhill	15,440	7,720
J. L. Brodie, caissier, en fidéicommis	Toronto	20,880	10,440
H. S. Strathy, en fideicommis	do	20,000	10,000
Cie. de prêt et d'emprunt dite " Home " (à responsabilité limitée)	do	2,800	1,400
Edward Fitzgerald	do	9,000	4,500
	Total	$800,000	$400.000

INDEX, 1878.

Compagnies, etc.	Etats annuels.							Relevé de ces états.			Liste des actionnaires.
	Incendie.	Vie.	Navigation intérieure.	Accidents.	Garantie.	Glaces.	Chaudières à vapeur.	Incendie.	Vie.	Navigation intérieure.	
Accidents ..... Page.	.....	.....	.....	247	.....	.....	.....	.....	.....	.....	261
Ætna, contre l'incendie.....	5	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xxv	.....	.....	.....
Ætna, sur la vie.	.....	127	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xlvii	.....	.....
Agricole de Watertown	8	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xxv	.....	.....	.....
Anchor Marine.....	.....	.....	10	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xxxi	262
Atlantic Mutual.....	.....	xxi	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
British America.....	13	.....	15	.....	.....	.....	.....	xxiv	.....	xxxi	264
Briton, sur la vie.....	.....	131	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xlvi	.....	.....
Briton Medical.....	.....	134	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xlvi	.....	.....
Agricole du Canada..	18	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Canada, cont. l'inc. et mar.	21	.....	21	.....	.....	.....	.....	xxiv	.....	xxxi	267
Canada, de garantie.....	.....	.....	.....	.....	252	.....	.....	.....	.....	.....	270
Canada, sur la vie..	.....	137	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xlvi	.....	272
Canadian Steam Users.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	256	.....	.....	.....	275
Citoyens.....	24	144	.....	249	254	.....	.....	xxiv	xlvi	.....	276
Commercial Union.....	29	147	.....	.....	.....	.....	.....	xxiv	xlvi	.....	.....
Confédération, sur la vie	.....	151	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xlvi	.....	280
Connecticut Mutual.....	.....	155	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xlvii	.....	.....
Canada, cont. l'inc. et mar.	34	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xxiv	.....	.....	282
Edinburg, sur la vie.....	.....	158	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xlvi	.....	.....
Equitable, sur la vie.....	.....	161	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xlvii	.....	.....
Globe Mutual, sur la vie.....	.....	164	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xlvii	.....	.....
Guardian.....	36	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xxiv	.....	.....	.....
Hartford.....	41	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xxv	.....	.....	.....
Imperial.....	44	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xxiv	.....	.....	.....
Risques isolés.....	47	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xxiv	.....	.....	286
Lancashire	49	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xxiv	.....	.....	.....
Association d'Ecosse	.....	167	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xlvi	.....	.....
Liverpool & London & Globe...	53	171	.....	.....	.....	.....	.....	xxiv	xlvi	.....	.....
London	58	179	.....	.....	.....	.....	.....	xxiv	.....	.....	.....
London and Lancashire ...	.....	175	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xlvi	.....	.....
London Mutual, sur chaudières	.....	.....	.....	.....	.....	.....	257	.....	.....	.....	.....
London Mutual, con. l'incend.	62	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Maritime des Marchands.....	.....	.....	64	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xxxi	291
Metropolitan, sur la vie.....	.....	181	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xlvii	.....	.....
Metropolitan Plate Glass Insurance Co.....	.....	.....	.....	.....	.....	255	.....	.....	.....	.....	.....
Mutuelle, sur la vie.....	.....	183	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xlvi	.....	299
Nationale, contre l'incendie...	69	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xxiv	.....	.....	300
National, sur la vie.....	.....	187	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xlvii	.....	.....
New-York, sur la vie	.....	188	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xlvii	.....	.....
North British..	72	190	.....	.....	.....	.....	.....	xxiv	xlvi	.....	.....
Northern.....	76	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xxv	.....	.....	.....
North Western.....	.....	193	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xlvii	.....	.....
Ontario Mutual.	.....	195	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Agricole d'Ottawa	80	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xxiv	.....	.....	308
Phenix de Brooklyn..	83	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xxv	.....	xxxi	.....
Phœnix de Londres.....	87	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xxv	.....	.....	.....
Phœnix de Hartford..	.....	197	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xlvii	.....	.....
Positive	.....	198	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xlvi	.....	.....
Provinciale	89	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Québec..	91	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xxiv	.....	.....	321
Queen.....	94	200	.....	.....	.....	.....	.....	xxv	xlvi	.....	.....
Reliance	.....	203	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xlvi	.....	.....

INDEX—*Suite.*

Compagnies, etc.	Etats annuels.							Relevé de ces états.			Liste des actionnaires.
	Incendie.	Vie.	Navigation intérieure.	Accidents.	Garantie.	Glaces.	Chaudières à vapeur.	Incendie.	Vie.	Navigation intérieure.	
Royale Canadienne.....Page	100	.....	100	.....	.....	.....	.....	xxiv	.....	xxxi	325
Royal.....	105	207	.....	.....	.....	.....	.....	xxv	xlvi	.....	.....
Scottish Amicable.....	.....	209	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xlvi	.....	.....
Scottish Commercial.....	108	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xxv	.....	.....	.....
Scottish Imperial.....	112	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xxv	.....	.....	.....
Scottish Provident.....	.....	xiv	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xlvi	.....	.....
Scottish Provincial.....	.....	213	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xlvii	.....	.....
Stadacona.....	115	219	.....	.....	.....	.....	.....	xxiv	xlvi	.....	.....
Standard.....	.....	220	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xlvii	.....	.....
Star, sur la vie.....	.....	224	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xlvii	.....	.....
Sun Mutual, sur la vie..	.....	228	.....	250	.....	.....	.....	.....	xlvi	.....	354
Toronto, sur la vie.....	.....	232	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xlvi	.....	356
Travelers'.....	.....	235	.....	251	.....	.....	.....	.....	xlvii	.....	.....
Union Mutual.....	.....	238	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xlvii	.....	.....
United States.....	.....	240	.....	.....	.....	.....	.....	.....	xlvii	.....	.....
Ouest.....	118	.....	118	.....	.....	.....	.....	xxiv	.....	xxxi	357

DIVERS.

PAGE

Rapport du Surintendant 28 juillet 1879..... v à xxii

Relevé des *primes d'assurances contre l'incendie*, de 1869 à 1878..... xxvi, xxvii

Relevé des indemnités payées sur perte par *incendie*, de 1869 à 1878. xxviii, xxix

Relevé des assurances contre *l'incendie*, de 1869 à 1878..... xxx

Assurances, navigation intérieure, 1878..... xxxi

Tableaux généraux de I à VII.—Actif, passif, revenu et emplois de toutes les compagnies..... xxxiv à xli

Rapports proportionnels..... xlii, xliii

Polices d'assurances sur la vie éteintes en 1878..... xlviii

Primes annuelles sur une assurance de $1,000 payable lors du décès sans profits..... xlix à lii

La même—avec profits..... liii à lvi

Listes des compagnies autorisées à opérer, nom et résidences des agents principaux, et montant des dépôts entre les mains du Receveur-Général..... lvii à lix

Actes fédéraux passés pendant la saison de 1878 au sujet des assurances..... 258

Annexe—Liste des actionnaires des différentes compagnies..... 261 à 361

RELEVE DES ETATS

FOURNIS PAR LES

COMPAGNIES D'ASSURANCE CONTRE L'INCENDIE

ET LES RISQUES

SUR LA NAVIGATION INTÉRIEURE

POUR L'ANNÉE 1879.

—o—

(*Préalablement au rapport annuel du surintendant des assurances.—Sujet à correction.*)

BUREAU DU SURINTENDANT DES ASSURANCES,

OTTAWA, 31 mars 1880.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre un relevé des opérations d'assurances contre l'incendie et sur la navigation en Canada, pour l'année 1879, d'après les rapports reçus jusqu'à présent; deux des compagnies canadiennes n'ayant pas encore fourni d'états.

Ce relevé est compilé d'après les états attestés fournis par les compagnies, mais il faudra tout probablement y faire des corrections quand j'aurai l'honneur de vous transmettre les états au complet, après avoir visité les siéges d'affaires.

J'ai l'honneur d'être,
Votre très obéissant serviteur,

J. B. CHERRIMAN,
Surintendant des assurances.

A l'honorable,
Sir LEONARD TILLEY,
Ministre des finances.

RELEVÉ POUR L'ANNÉE 1879.

ASSURANCE CONTRE L'INCENDIE AU CANADA—COMPAGNIES CANADIENNES.

	Argent reçu pour primes.	Nombre de nouvelles polices, y compris les renouvellements.	Chiffres totaux des polices.	Chiffres nets des risques à date.	Chiffres nets des pertes encourues durant l'année.	Montant net payé pour pertes.	Réclamations non réglées.	
							Non contestées.	Contestées.
	$		$	$	$	$	$	$
*British America	166,401		21,054,5[illegible]7	19,845,942	106,932	101,804	8,927	Aucune.
Contre l'incendie, Canada	141,378		12,443,699	10,592,590	101,684	102,[illegible]82	20,529	2,500
Des Citoyens	89,718	5,454	10,679,765	9,143,473	75,658	71,197	7,175	8,763
Dominion	66,357	4,230	7,628,595	4,901,899	40,341	34,024	6,955	Aucune.
London Mutual, contre l'incendie	85,031	13,388	13,302,495	37,445,541	86,880	85,031	24,683	317
Nationale, contre l'incendie								
Agricole d'Ottawa								
Québec	60,600		6,825,942	7,340,412	27,111	23,311	3,860	Aucune.
*Royale Canadienne	116,754		15,291,254	14,086,075	68,173	54,597	17,955	Aucune.
Sovereign	63,695	7,134	6,889,267	21,579,813	68,732	58,777	19,767	1,093
*De l'Ouest	268,935		25,571,686	28,769,551	143,196	131,328	16,287	4,500
Totaux pour 1879								
Totaux pour 1878	1,161,896		127,288,165	171,430,720	605,428	828,069	97,665	40,997

COMPAGNIES AMÉRICAINES.

Commercial Union	190,264	7,971	21,388,500	17,435,959	141,908	129,527	21,228	2,321
Guardian	50,253	2,294	6,451,393	7,690,148	41,255	40,661	3,000	4,000
Imperial	149,449	7,045	15,440,131	14,698,226	89,030	82,762	7,131	7,900
Lancashire	161,064	8,078	15,7[illegible]4,505	14,645,902	108,032	90,180	22,588	3,900
Liverpool and London and Globe	157,617	8,520	19,576,874	21,990,100	84,311	78,429	8,570	Aucune.
London Assurance	51,095	2,251	6,9[illegible]2,556	6,441,650	43,686	44,827	Aucune.	1,350
North British	26[illegible],508	14,323	32,101,616	26,[illegible]66,172	152,068	169,805	9,076	2,400
Northern	68,628	4,402	8,927,204	8,289,145	44,961	46,434	3,0[illegible]	800
Phœnix, de Londres	150,898	5,380	16,066,026	15,401,274	120,831	147,524	9,758	Aucune.
Queen	182,042	8,452	17.155,211	15,8[illegible]5,355	113,354	115,061	6,822	8,500
Royal	343,317	17,666	36,700,287	38,930,997	240,694	237,268	13,613	6,220

Scottish Commercial	80,516	4,937	9,486,558	9,334,575	55,564	46,439	9,125	250
Scottish Imperial	51,503	3,435	7,210,429	5,647,341	52,577	47,545	6,000	800
Totaux pour 1879	1,899,154		213,131,295	202,436,834	1,288,271	1,276,465	117,211	38,441
Totaux pour 1878	1,994,940		213,127,414	202,702,743	942,475	880,571	106,452	52,503

COMPAGNIES AMERICAINES.

Ætna	110,533	No Return.	12,076,730	7,225,130	86,539	87,139	3,050	Aucune.
†Agricultural, de Watertown	89,779	3,331	2,725,307	24,141,924	40,085	34,325	5,760	Aucune.
Hartford	80,184	4,812	7,216,103	7,842,109	47,077	55,215	1,400	1,500
Phenix, de Brooklyn	7,516		902,257	958,832	5,328	5,626	76	Aucune.
Totaux pour 1879	288,012		22,920,397	40,167,995	179,029	182,305	10,286	1,500
Totaux pour 1878	211,594		19,432,178	35,766,238	125,112	114,034	17,717	750

RÉCAPITULATION.

Compagnies canadiennes								
do britanniques	1,899,154		213,131,295	202,436,834	1,288,271	1,276,465	117,211	38,441
do américaines	288,012		22,920,397	40,167,995	179,029	182,305	10,286	1,500
Grands totaux pour 1879								
Grands totaux pour 1878	3,363,430		359,847,757	409,899,701	1,673,015	1,822,674	221,834	94,250

* Font des opérations contre le feu seulement en Canada. Pour les autres opérations de ces compannies, voir les pages suivantes.
† La compagnie a réassuré pour la compagnie d'Assurance Agricole du Canada, $20,262,060, le 1er avril.

Assurances sur la navigation intérieure au Canada, en 1879.

—	Chiffre net des primes reçues en argent.	Nombre des nouvelles polices.	Chiffre total de ces polices.	Chiffre net des risques actuels.	Chiffre net des pertes réglées.	Réclamations non réglées.		Chiffre des pertes encourues durant l'année.
						Non-contestées.	Contestées.	
COMPAGNIES CANADIENNES.	$	$	$	$	$	$	$	$
Anchor Marine	18,746	721	2,365,702	52,075	12,226	3,000	Aucune.	11,384
British America	20,731	.....	4,106,868	16,200	20,731	689	Aucune.	1,980
Contre l'incendie et sur la navig., Canada.	Aucune.	Aucune.	Aucun.	Aucune.	1,733	Aucune.	Aucune.	Aucune.
Maritime des Marchands	15,969	733	1,637,235	17,800	4,007	729	Aucune.	4.303
Royale Canadienne	18,723	.....	4,045,676	152,600	13,190	3,669	Aucune.	16,859
De l'Ouest	17,582	.....	1,622,513	40,600	11,609	2,660	Aucune.	7,229
	91,751	.....	13,777,994	.....	63,496	10,747	Aucune.	41,755
COMPAGNIES AMÉRICAINES.								
Phenix, de Brooklyn	26,562	.....	2,961,025	64,108	11,126	Aucune.	Aucune.	11,126
	26,562	.....	2,961,025	.....	11,126	Aucune.	Aucune.	11,126

RÉCAPITULATION.

Compagnies canadiennes.....	91,751	.....	13,777,994	.....	63,496	10,747	Aucune.	41,755
do américaines.....	26,562	.....	2,961,025	.....	11,126	Aucune.	Aucune.	11,126
	118,313	.....	16,739,019	.....	74,622	10,747	Aucune.	52,881

RELEVÉ des opérations d'assurance contre l'incendie et sur la navigation faites par les compagnies canadiennes faisant affaires en dehors du pays, et des opérations d'assurance sur la navigation intérieure et sur mer faites par des compagnies poursuivant l'un et l'autre de ces genres d'affaires, en 1879.

COMPAGNIE D'ASSURANCES DITE BRITISH AMERICA, DE TORONTO.

Genre d'assurance.	Chiffre net des primes reçues en argent.	Chiffre brut des nouvelles polices et des renouvellements.	Chiffre net des risques actuels.	Chiffre net des pertes réglées.	Réclamations non réglées.		Chiffre net des pertes encourues durant l'année.	Observations.
					Non contestées.	Contestées.		
	$	$	$	$	$	$	$	
Contre l'incendie	734,296	99,974,999	85,526,872	411,590	118,289	2,500	475,978	Dans tous les pays.
Sur la navigation intérieure	34,799	8,182,428	230,950	12,477	2,238	Aucune.	11,650	
Sur la navigation maritime	72,140	9,562,652	483,288	63,590	23,866	Aucune.	72,788	
	841,235	117,720,079	86,241,110	487,657	144,393	2,500	560,416	31 déc. 1879.

COMPAGNIE D'ASSURANCES ROYALE CANADIENNE, DE MONTRÉAL.

Contre l'incendie	371,742	39,521,415	14,086,075	353,713	17,955	21,015	338,817	Dans tous les pays.
Sur la navigation intérieure	33,693	6,019,631	152,600	20,370	5,247	Aucune.	25,617	
Sur la navigation maritime	61,916	6,667,594	302,950	72,817	9,432	Aucune.	75,249	
	467,351	52,208,640	14,541,625	446,900	32,634	21,015	439,683	31 déc. 1879.

COMPAGNIE D'ASSURANCES DE L'OUEST, DE TORONTO.

Contre l'incendie	775,051	76,146,610	68,332,469	445,668	65,663	8,125	483,570	Dans tous les pays.
Sur la navigation intérieure	33,145	8,189,078	57,100	18,146	2,660	Aucune.	13,766	
Sur la navigation maritime	52,562	5,073,651	504,058	36,161	12,805	Aucune.	37,780	
	860,758	89,409,339	68,893,627	499,975	81,128	8,125	535,116	31 déc. 1879.

COMPAGNIE D'ASSURANCES MARITIME DITE "ANCHOR," TORONTO.

Sur la navigation intérieure	18,746	2,365,702	52,075	12,226	3,000	Aucune.	11,384	Au Canada.
do maritime.....	52,269	4,248,802	490,747	59,103	24,500	13,000	84,570	
	71,015	6,614,504	542,822	71,329	27,500	13,000	95,954	31 déc., 1879.

COMPAGNIE D'ASSURANCES MARITIME DES MARCHANDS.

Sur la navigation intérieure.....	15,970	1,637,235	17,800	4,007	729	Aucune.	4,303	Au Canada.
do maritime.....	75,863	5,232,935	396,237	55,238	5,567	Aucune.	34,009	
	91,833	6,870,170	414,037	59,245	6,296	.....	38,312	31 déc., 1879.

COMPAGNIE D'ASSURANCES DITE "PHENIX," DE BROOKLYN, E.-U.

Assurance contre l'incendie.....	7,516	902,257	958,832	5,636	76	Aucune.	5,328	Au Canada.
Sur la navigation intérieure	26,562	2,961,025	61,108	11,126	Aucun.	Aucune.	11,126	
do maritime.....	62,659	7,844,511	175,354	96,761	23,600	Aucune.	118,348	
	96,737	11,707,793	1,198,294	113,513	23,676	.....	134,802	31 déc., 1879.

TABLEAU 1.—Indiquant le total de l'actif et sa nature, des compagnies canadiennes.

COMPAGNIES

Compagnies.	Commencement des opérations.	Biens-fonds.	Prêts sur biens-fonds.	Bons, effets et débentures.
		$ cts.	$ cts.	$ cts
Anchor Marine	31 mars 1874	Aucun.	10,175 65	55,430 00
British America	1833	112,790 09	21,945 00	867,561 40
Contre l'inc. et sur la mar., Canada	1er septembre 1875	Aucun.	155 00	79,600 40
Des Citoyens	1er janvier 1865	85,000 00	3,000 00	83,405 00
Dominion	1er janvier 1878	Aucun.	Aucun.	24,670 00
Mutuelle contre l'incend., Londres.	1859	Aucun.	4,194 15	25,000 00
Maritime des Marchands	1er avril 1876	Aucun.	Aucun.	31,800 00
Nationale, contre l'incendie	12 janvier 1876			
Agricole d'Ottawa	14 août 1875			
Québec	1818	40,000 00	Aucun.	287,925 00
Royale Canadienne	13 août 1873	15,000 00	33,500 00	348,212 50
Souveraine	Juillet 1871.	Aucun.	858 32	111,880 94
De l'Ouest	Août 1851	67,408 59	48,459 36	954,799 39

* Y compris billets de primes, $202,546.10.

faisant des opérat. d'assurances contre l'incendie et sur la navigat. intérieure au Canada

CANADIENNES.—ACTIF.—1879.

Prêts sur garantie collatérale.	Soldes des agences et effets à recevoir.	Argent en caisse et en banques, ou déposé au gouvernement.	Intérêt dû et accumulé.	Actif supplémentaire.	Total de l'actif.	Nature des assurances.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
Aucun.	58,125 04	17,529 51	530 00	13,858 41	155,648 61	Sur la navigation intérieure et maritime.
Aucun.	186,980 37	120,899 06	16,598 38	16,063 28	1,341,937 58	Contre l'inc. et sur la navig intér. et mar.
Aucun.	19,588 07	19,497 32	2,606 45	7,932 59	129,379 83	do
Aucun.	8,271 20	7,397 83	3,806 87	27,896 86	218,777 76	Cont. les inc. et sur les accid. et de garant.
200 00	9,040 53	50,403 93	1,827 88	1,311 08	87,453 42	Contre l'incendie.
Aucun.	*249,195 60	18,133 25	None.	607 83	297,130 83	do
Aucun.	37,606 69	42,168 64	900 00	16,123 81	128,599 14	Sur la navigat. intérieure et maritime.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	Contre l'incendie.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	do
Aucun.	Aucun.	51,720 89	2,132 59	500 00	382,278 48	do
Aucun.	79,548 91	51 524 00	Aucun.	2,348 07	530,133 48	Contre l'inc. et sur la navig. intér. et mar.
Aucun.	24,331 29	Aucun.	225 50	2,253 33	139,549 38	Contre l'incendie.
Aucun.	127,039 37	139,043 41	6,071 15	3,427 89	1,346,249 16	Contre l'inc. et sur la navig. int. et marit.

TABLEAU II.—Indiquant l'actif au Canada des compagnies britanniques et américaines

COMPAGNIES BRITANNIQUES—

Compagnies.	Commencement des opérations au Canada.	Biens-fonds.	Prêts sur biens-fonds.	Effets, bons et débentures.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.
Commercial Union	11 septembre 1863	Aucun.	Aucun.	106,580 00
Guardian	1er mai 1869	Aucun.	Aucun.	100,343 68
Imperial	1864	Aucun.	Aucun.	105,700 00
Lancashire	Juillet 1861	Aucun.	50,000 00	121,160 00
Liverpool and London and Globe	4 juin 1851	96,816 45	623,487 12	162,862 83
London Assurance	1er mars 1862	Aucun.	Aucun.	150,000 00
North British	1862	73,240 00	85,134 65	487,964 23
Northern	1867	Aucun.	Aucun.	100,100 00
Phœnix de Londres	1804	Aucun.	Aucun.	100,297 00
Queen	5 juillet 1859	100 00	1,960	151,100 00
Royal	Vers 1848	110,000 00	Aucun.	320,848 80
Scottish Commercial	1er juin 1874	Aucun.	Aucun.	109,310 70
Scottish Imperial	1869	Aucun.	Aucun.	98,842 62

COMPAGNIES

Ætna, Fire	1821	Aucun.	Aucun.	104,510 69
Agricultural, de Watertown	Octobre 1878	1,100 00	Aucun.	103,000 00
Hartford	1836	Aucun.	Aucun.	94,163 00
Phenix, de Brooklyn	1er mai 1874	Aucun.	Aucun.	104,000 00

faisant des opérations d'assurances contre l'incendie et sur la navigation intérieure.

ACTIF AU CANADA, 1879.

Prêts sur garantie collatérale.	Solde des agences et effets à recevoir.	Argent en caisse et en banques, ou déposé au gouvernement.	Intérêt dû et accumulé.	Autre actif.	Total de l'actif au Canada.	Nature des assurances.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
Aucun.	12,936 90	4,240 15	373 11	1,500 00	125 630 16	Contre l'incendie.
Aucun.	Aucun.	Aucun.	Aucun.	Aucun.	100,343 68	do
Aucun.	Aucun.	15,654 69	Aucun.	Aucun.	121,354 69	do
Aucun.	7,426 36	10,161 48	2,174 09	Aucun.	190,921 93	do
940 00	3,730 73	30,669 64	16,288 07	2,000 00	936,824 84	Contre l'incendie et sur la vie.
Aucun.	Aucun.	Aucun.	Aucun.	Aucun.	150,000 00	Contre l'incendie st sur la vie.
Aucun.	30,736 13	92,908 87	9,021 32	3,566 19	782,571 39	Contre l'incendie et sur la vie.
Aucun.	6,407 99	3,769 68	711 80	Aucun.	110,939 47	Contre l'incendie.
Aucun.	Aucun.	Aucun.	Aucun.	Aucun.	100,297 00	do
4,596 40	11,955 32	12,222 31	2,001 69	2,200 00	186,135 72	Contre l'incendie et sur la vie.
15,493 45	19,760 15	5,098 34	Aucun.	Aucun.	471,205 74	Contre l'incendie et sur la vie,
Aucun.	1,946 98	11,038 47	Aucun.	2,191 58	124,487 73	Contre l'incendie.
Aucun.	4,040 96	8,193 04	1,066 26	Aucun.	112,148 88	do

AMÉRICAINES.

Aucun.	8,536 18	5,239 96	Aucun.	Aucun.	118,286 83	Contre l'incendie.
Aucun.	9,460 12	6,508 15	Aucun.	Aucun.	120,068 27	do
Aucun.	302 05	Aucun.	Aucun.	Aucun.	94,465 05	do
Aucun.	5,149 03	Aucun.	Aucun.	Aucun.	109,149 03	Contre l'inc. et sur la nav. intér. et marit.

TABLEAU III.—Indiquant le total du passif des compagnies canadiennes faisant des opérations d'assurances contre l'incendie et sur la navigation intérieure.

COMPAGNIES CANADIENNES—PASSIF, 1879.

Compagnies.	Pertes non-réglées (I. et N. I. et O.)	Réserve des primes non-réalisées (I. et N. I. et M.) et passif d'autres départements.	Divers.	Total des obligations, non compris le fonds social.	*e* Excédant de l'actif sur les obligations, à l'exclusion du capital. *d* Diminution.	Capital social payé.	Surplus (s'il y en a) de l'actif sur le passif et le capital social.	Nature des assurances.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
Anchor Marine	40,500 00	29,873 89	22,164 87	92,538 76	*e* 63,109 85	49,055 00	14,054 85	Sur la navigation intérieure et maritime.
British America	146,893 65	449,709 95	55,936 37	652,539 97	*e* 689,397 61	500,000 00	189,397 61	Contre l'inc. et sur la navig. intér. et maritime.
Contre l'incendie et sur la marine.	23,029 33	74,288 15	25,731 78	123,049 26	*e* 6,330 57	100,200 00		Contre l'inc. et sur la navig. intér. et marit.
Des Citoyens	* 50,945 00	† 54,246 81	45,940 68	151,132 49	*e* 67,645 27	267,300 00		Contre l'inc. et les accidents et de garantie.
Dominion	6,955 00	33,591 27	1,298 39	41,844 66	*e* 45,608 76	68,688 40		Contre l'incendie.
London Mutual Fire	24,999 58	218,741 25	15,000 00	258,740 83	*e* 38,390 00	Aucun.	38,390 00	do
Maritime des Marchands	6,296 50	13,969 55	1,725 47	21,991 52	*e* 106,607 62	100,000 00	6,607 62	Contre l'inc. et sur la navig. int. et marit.
Nationale (contre l'inc.)								Contre l'incendie.
Agricole d'Ottawa								do
Québec	3,800 00	38,253 17	1,303 00	43,356 17	*e* 338,922 31	325,000 00	13,922 31	do
Royale Canadienne	53,648 75	96,229 08	43,379 72	193,257 55	*e* 336,875 93	300,000 00	36,875 93	Contre l'inc. et sur la navig intér. et marit.
Souveraine	20,860 17	94,343 00	765 06	115,968 23	*e* 23,581 15	77,092 75		Contre l'incendie.
De l'Ouest	89,252 99	464,797 43	30,520 30	584,570 72	*e* 761,678 44	400,000 00	361,678 44	Contre l'inc. et sur la navig. intér. et marit.

* Y compris $34,942 pour garantie et $60 pour accidents. † Y compris $4,077.55 pour garantie et $1,130.25 pour accidents.

TABLEAU IV.—Indiquant le passif au Canada des compagnies britanniques et américaines faisant des opérations d'assurances contre l'incendie et sur la navigation intérieure au Canada, pour l'année 1879.

COMPAGNIES BRITANNIQUES—PASSIF AU CANADA.

——	Pertes non-réglées (incendie, navigation intérieure et maritime).	Réserve des primes non-réalisées, (incendie, navig. intérieure et maritime).	Passif dans le département de la vie.	Divers.	Total du passif au Canada.	*e* Excédant de l'actif sur le passif. *d* Diminution.	Nature des assurances.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
Commercial Union	23,549 24	91,206 16	Distinct.	Aucun.	114,755 40	*e* 10,874 76	Contre l'incendie.
Guardian	7,000 00	33,926 11	.....	Aucun.	40,926 11	*e* 59,417 57	do
Imperial	15,031 22	81,801 24	.....	Aucun.	96,832 46	*e* 24,522 23	do
Lancashire	26,487 53	89,679 38	.....	Aucun.	116,166 91	*e* 74,755 02	do
Liverpool and London and Globe	8,570 00	102,565 35	45,541 37	1,691 36	158,368 58	*e* 778,456 26	Cont. l'inc. et sur la vie.
London Assurance	1,350 00	33,896 76	5,479 38	Aucun.	40,726 14	*e* 109,273 86	do
North British	11,475 50	146,690 16	.....	Aucun.	.....	.....	do
Northern	1,100 00	43,492 59	.....	Aucun.	44 592 59	*e* 66.396 88	Contre l'incendie.
Phœnix, de Londres	9,757 54	79,264 09	.....	Aucun.	89,021 63	*e* 11,275 37	do
Queen	15,322 33	98,643 59	71,612 60	Aucun.	185.578 52	*e* 557 20	Cont. l'inc. et sur la vie.
Royal	19,833 46	204,650 32	245,080 26	Aucun.	469,564 04	*e* 1,641 70	do
Scottish Commercial	9,375 00	49,690 86	.....	Aucun.	59,065 86	*e* 65,4 1 87	Contre l'incendie.
Scottish Imperial	6,800 00	32,874 66	63 25	2,043 45	41,781 36	*e* 70,366 52	do

COMPAGNIES AMERICAINES.

Ætna	3,050 00	40,206 64	.....	Aucun.	43,256 64	*e* 75,030 19	Cont. l'inc. et sur la vie.
Agricultural, de Watertown	5,760 00	48,112 64	.....	Aucun.	53,872 64	*e* 67,795 63	do
Hartford	2,900 00	46,102 22	.....	Aucun.	49,002 22	*e* 45,462 83	do
Phenix, de Brooklyn	23,676 00	6,949 73	.....	Aucun.	30,625 73	*e* 78,523 30	Contre l'incend. et sur la navig intér. et marit.

TABLEAU V.—Indiquant le revenu et les emplois, en argent, des compagnies navigation intérieure; le revenu et les emplois, en argent, en Canada

COMPAGNIES CANADIENNES—REVENU

REVENU (EN ARGENT).

Compagnies.	Argent reçu en primes.	Intérêt et dividendes sur effets, etc.	Divers.	Total du revenu en argent.	Paiements sur le capital social, non-compris dans le revenu.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Anchor Marine	71,014 88	6,235 92	Aucun.	77,250 80	Aucun.
British America	841,234 95	40,323 44	4,142 10	885,700 49	Aucun.
Contre l'incendie et maritime, Canada.	141,377 93	9,604 96	Aucun.	150,982 89	550 00
*Citizens'	89,717 72	4,249 75	1,532 45	95,499 92	1,632 67
Dominion	66,356 69	4,120 70	.....	70,477 39	398 14
London Mutual Fire	92,986 64	2,016 88	2,711 56	97,715 08	Aucun.
Merchants' Marine	91,832 65	3,403 80	Aucun.	95,236 45	Aucun.
National Fire	.....	.....	.....	.....	.....
Agricole d'Ottawa	.....	.....	.....	.....	.....
Québec	60,599 70	2°,774 94	1,637 83	83,012 47	Aucun.
Royale Canadienne	467,351 58	23,555 27	Aucun.	490,906 85	10,871 69
Sovereign	63,694 56	5,662 87	80 09	69,437 52	17,092 75
Western	860,757 89	60,539 50	370 00	921,667 39	Aucun.

COMPAGNIES

Commercial Union	190,264 14	4,769 34	Aucun.	195,033 48	.....
Guardian	50,253 43	7,026 79	do	57,280 22	.....
Imperial	149,449 15	5,557 84	do	155,006 99	.....
Lancashire	161,064 13	12,168 61	do	173,232 74	.....
Liverpool & London & Globe	157,617 36	40,153 81	2,350 00	200,121 17	.....
London Assurance	51,094 56	9,973 96	Aucun.	61,068 52	.....
North British	262,508 19	53,453 56	4,490 00	320,451 75	.....
Northern	68,628 37	6,719 00	Aucun.	75,347 37	.....
Phœnix, de Londres	150,897 70	6,018 57	do	156,916 27	.....
Queen	182,941 56	7,521 50	do	189,563 06	.....
Royal	343,317 44	14,578 06	2,943 34	360,838 84	.....
Scottish Commercial	80,516 15	6,727 12	Aucun.	87,243 27	.....
Scottish Imperial	51,503 29	7,029 85	do	58,533 14	.....

COMPAGNIES

Ætna	110,533 26	2,455 10	Aucun.	112,988 36	.....
Agricole, de Watertown	89,778 72	2,373 27	do	92,151 99	.....
Hartford	80,183 75	3,780 00	do	83,963 75	.....
Phenix, de Brooklyn	96,736 62	None.	do	96,736 62	.....

* Pour tableau spécial, voir page 17.

canadiennes faisant au Canada des opérations d'assurance contre l'incendie ou sur la des compagnies britanniques et américaines faisant les mêmes opérations.

ET EMPLOIS, 1879.

EMPLOIS (EN ARGENT).

Payé pour pertes.	Dépenses générales.	Dividendes ou boni aux actionnaires	Total des emplois en argent.	Excédant des primes sur les pertes payées. — Diminution.	e Excédant du revenu sur les emplois. — d Diminution.	Nature des assurances.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
71,329 13	21,429 46	4,796 00	97,554 59	d 314 25	d 20,303 79	Intér. et marit.
487,656 76	244,443 82	49,920 74	782,021 32	e 353,578 19	e 103,679 17	Cont l'incendie, intér. et marit.
104,706 05	42,018 26	Aucun.	146,724 31	e 36,671 88	e 4,258 58	Cont. l'incendie, intér et marit.
71,197 29	30,302 37	Aucun.	101,499 66	e 18,520 43	d 5,999 74	Cont. l'incendie.
34,023 75	21,402 96	Aucun.	55,426 71	e 32,332 94	e 15,050 68	do
85,031 42	26,199 15	Aucun.	111,230 57	e 7,955 22	d 13,515 49	do
59,245 33	20,958 79	Aucun.	80,204 12	e 32,587 32	e 15,032 33	Intér. et marit.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	Cont. l'incendie,
.....	.....	.....	.....	.....	.....	do
23,310 73	11,583 58	32,737 00	67,631 31	e 37,288 97	e 18,381 16	do
446,899 97	*393,199 55	15,000 00	855,099 52	e 20,451 61	d 364,192 67	Cont. l'incendie. intér. et marit.
58,776 84	31,963 32	Aucun.	90,740 16	e 4,917 72	d 21,302 64	Cont. l'incendie.
499,975 33	241,813 01	60,000 00	801,788 34	e 360,782 56	e 119,879 05	Cont. l'incendie, intér. et marit.

BRITANNIQUES.

129,526 57	38,438 47	.....	167,965 04	e 60,737 57	e 27,068 44	Cont. l'incendie
40,660 94	9,533 71	.....	50,194 65	e 9,592 49	e 7,085 57	do
82,762 16	28,869 64	.....	111,631 80	e 66,686 99	e 43,375 19	do
99,180 30	36,699 73	.....	126,880 03	e 70,883 83	e 46,352 71	do
78,428 67	39,411 02	.....	117,839 69	e 79,188 69	e 82,281 48	do
44,827 35	8,887 85	.....	53,715 20	e 6,267 21	e 7,353 32	do
169,805 41	60,414 90	.....	230,220 31	e 92,702 78	e 9 ,231 44	do
46,434 18	14,876 12	.....	61,310 30	e 22,194 19	e 14,037 07	do
147,524 14	32,352 50	.....	179,876 64	e 3 373 53	d 22,960 37	do
115,063 93	40,576 39	.....	155,640 32	e 66,977 63	e 33,922 74	do
237,268 10	73,173 58	.....	310,441 68	e 106,049 34	e 50,397 16	do
46,438 85	23,335 61	.....	69,774 46	e 34,077 30	e 17,468 81	do
47,544 62	11,512 31	.....	59,056 93	e 3,958 67	d 523 79	do

AMÉRICAINES.

87,189 40	15,527 43	.....	102,666 83	e 23,393 86	e 10,321 53	Cont. l'incendie.
34,325 45	14,341 62	.....	48,667 07	e 55,453 27	e 43,484 92	do
55,215 28	10,845 76	.....	66,061 04	e 24,968 47	e 17,902 71	Cont. l'incendie, intér. et marit.
113,512 67	13,430 13	.....	126,942 80	d 16,776 05	d 20,206 18	Cont. l'incendie, intér. et marit.

* De ce montant, $176,648.66 sont pour réassurance de tous les risques des Etats-Unis.

ETAT des opérations de la compagnie d'assurance " La Citoyenne " du Canada—Divisions des risques contre l'incendie, les accidents et de garantie, pour l'année expirée le 31 décembre 1879.

	REVENU, EN ARGENT.				EMPLOIS, EN ARGENT.						
Nature des opérations.	Argent reçu en primes.	Intérêt et dividendes sur effets, etc.	Divers.	Total du revenu en argent.	Paiements sur le capital social non compris dans le revenu.	Payé pour pertes.	Dépenses générales	Dividendes ou boni aux actionnaires.	Total des emplois en argent.	*e*Excédant des primes sur les pertes payées. — *d*Diminution	*e*Excédant du revenu sur les emplois. — *d*Diminution
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Incendie.....	89,717 72	4,249 75	1,532 45	95,499 92	.....	71,197 29	30,302 37	.....	101,499 66	*e*18,520 43	*d*5,999 74
Accidents....	3,532 10	774 66	None.	4,306 76	.....	457 80	*2,372 76	.....	2,830 56	*e*3,074 30	*e*1,476 20
Garantie	12,638 50	2,107 54	1,572 21	17,318 25	.....	11,376 42	4,332 31	.....	15,708 73	*e*2,262 08	*e*1,609 52
	106,888 32	7,131 95	3 104 66	117,124 93	1,632 67	83,031 51	37,007 44	Aucun.	120,038 95	*e*23,856 81	*d*2,914 02

* Y compris boni aux porteurs de police, $402.50.

(*D'avance—Sujet à correction.*)

RELEVÉ

DES

ASSURANCES SUR LA VIE AU CANADA

POUR L'ANNÉE 1879.

Relevé des assurances sur la vie au Canada, 1879.

—	Primes de l'année.	Nombre de nouvelles polices.	Montant des nouvelles polices.	Nombre de polices en force à la date du rapport.	Montant net des polices en force à la date du rapport.	Nombre de polices échues.	Montant net des polices échues.	Réclamations payées.	Réclamations non réglées.		Date du rapport.
									Non contestées	Contestées.	
Compagnies canadiennes.	$		$		$		$	$	$	$	
Canada	536,293	1,402	2,633,100	11,387	18,945,715	91	157,821	142,814	59,600	Aucune.	30 avril 1879.
Des Citoyens	27,247	183	406,250	689	1,176,845	6	11,000	8,000	5,000	Aucune.	31 déc. 1879.
Confédération	154,898	1,012	1,545,650	4,105	6,052,767	20	34,493	27,582	9,192	Aucune.	31 déc. 1879.
Mutuelle	30,805	156	201,500	1,104	1,262,855	8	7,300	14,298	1,050	Aucune.	31 déc. 1879.
Mutuelle d'Ontario	62,537	427	490,000	1,939	2,166,413	10	10,500	10,500	2,000	Aucune.	20 janv. 1880.
Sun	101,844	524	818,600	2,262	3,622,783	11	18,000	17,415	4,000	Aucune.	31 déc. 1879.
7 Toronto	4,674	19	17,606	170	163,609	1	1,000	Aucune.	930	Aucune.	31 déc. 1879.
Compagnies britanniques.											
Briton Life	4,094	6	10,500	58	106,910	2	2,000	2,000	Aucune.	Aucune.	31 déc. 1879.
Briton Medical	32,005	Aucune.	Aucune.	453	1,041,180	9	11,044	34,578	800	Aucune.	31 déc. 1879.
Commercial Union	22,996	16	51,373	310	748,894	7	24,516	20,959	3,558	Aucune.	31 déc. 1879.
Edinburgh	19,483	Aucune.	Aucune.	235	590,195	1	1,460	5,893	1,460	Aucune.	31 mars 1879.
Life Association of Scotland	98,359	Aucune.	Aucune.	1,770	3,390,456	33	76,630	59,019	45,463	Aucune.	5 avril 1879.
Liverpool and London and Globe	10,136	11	18,183	206	286,004	1	1,117	1,117	Aucune	Aucune.	31 déc. 1879.
London Assurance	917	1	2,920	9	26,499	1	1,848	Aucune.	1,818	Aucune.	31 déc. 1879
London and Lancashire	53,456	225	400,600	1,088	1,783,188	14	20,070	18,850	3,675	Aucune.	31 déc. 1879.
North British	26,989	6	38,000	337	921,497	6	39,057	33,057	6,000	Aucune.	30 nov. 1879.
Positive Government	Pas de r.										
Queen	10,642	14	77,750	213	394,581	1	4,000	2,373	4,000	Aucune.	31 déc. 1879.
Reliance	31,801	211	411,100	561	1,037,407	4	5,217	5,217	Aucune.	Aucune.	31 janv. 1880.
Royal	27,725	20	65,575	341	1,012,568	10	20,554	24,267	7,692	Aucune.	31 déc 1879.
Scottish Amicable	18,462	Aucune.	Aucune.	246	643,567	3	12,412	11,720	12,412	Aucune	31 déc. 1879.
Scottish Provident	5,450	Aucune.	Aucune.	109	230,524	2	3,407	1,703	2,920	Aucune.	31 déc. 1879.
Scottish Provincial	Pas de r.										
Standard	152,237	309	697,600	2,652	5,437,066	26	57,836	61,917	16,705	Aucune.	15 nov. 1879.
18 Star	17,546	38	107,067	277	649,019	7	21,982	21,982	12,167	Aucune.	31 déc. 1879.

Compagnies américaines.											
Ætna	307,847	935	1,386,600	7,753	9,289,325	79	131,883	117,246	32,143	Aucune.	31 déc. 1879.
Connecticut	145,734	Aucune.	Aucune.	1,850	3,837,017	19	78,939	78,939	Aucune.	25,000	31 déc. 1879.
Equitable	180,327	475	1,285,500	2,212	5,266,992	19	38,785	50,744	11,585	Aucune.	31 déc. 1879.
Metropolitan	35,977	45	77,500	547	1,206,182	4	6,000	4,000	2,000	Aucune.	31 déc. 1879.
National	Pas de rap										
New York	130,944	Aucune.	Aucune.	1,627	4,209,975	28	36,960	40,526	4,786	2,000	31 déc. 1879.
North Western	36,592	Aucune.	Aucune.	683	1,092,589	6	10,200	12,200	Aucune.	Aucune.	31 déc. 1879.
Phœnix of Hartford	88,733	Aucune.	Aucune.	2,712	2,230,638	16	27,769	31,869	3,000	1,500	31 déc. 1879.
Travelers'	89,691	215	336,150	2,203	3,072,782	7	10,930	11,085	Aucune.	Aucune.	31 déc. 1879.
Union Mutual	91,691	167	277,850	1,746	2,732,914	29	43,704	48,633	11,271	2,000	31 déc. 1879.
11 United States	1,707	Aucune.	Aucune.	30	58,665	Aucune.	Aucune.	Aucune.	Aucune.	Aucune.	31 déc. 1879.

J. B. CHERRIMAN,
Surintendant des assurances.

BUREAU DU SURINTENDANT DES ASSURANCES,
OTTAWA, 1er mai 1880.

RAPPORT

DU

SECRÉTAIRE D'ÉTAT

DU

CANADA

POUR

L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1879.

Imprimé par ordre du Parlement.

OTTAWA:
IMPRIME PAR MACLEAN ROGER ET CIE., RUE WELLINGTON.
1880.

RAPPORT

DU

SECRÉTAIRE D'ÉTAT

POUR

L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1879.

A Son Excellence le très-honorable Sir John Douglas Sutherland Campbell, *marquis de Lorne, C.C., G.C.M.G., C.P., gouverneur-général du Canada.*

S'il plait a Votre Excellence,

J'ai l'honneur de présenter, conformément à l'acte qui organise le Département du secrétaire d'Etat, un compte-rendu des opérations et affaires départementales pour l'année 1879.

Les honoraires et les ventes de statuts ont produit, pendant le dernier exercice, une somme totale de $1,173.62. Voici le détail des recettes :—

Chartes d'incorporation	$700 00
Commissions	91 00
Passe-ports	39 00
Copies de documents	30 20
Licences	20 00
Ampliations de brevets	8 00
Certificats de légalisation	5 50
Certificats d'enregistrement	3 00
Recherches	0 40
Ventes de statuts	276 52
	$1,173 62

Durant les douze derniers mois, le Département a reçu 9,793 lettres, pétitions et autres documents, et envoyé 7,457 lettres.

Votre Excellence trouvera aux appendices A, B et C les rapports des différentes branches de ce Département.

Le tout respectueusement soumis,

J. C. AIKINS,

Secrétaire d'Etat.

APPENDICE A.

DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE D'ETAT DU CANADA,
DIVISION DE L'ENREGISTREMENT,
OTTAWA, 14 janvier 1880.

A l'honorable
Secrétaire d'Etat, etc.,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser, pour votre instruction, le relevé ci-joint du travail exécuté par cette division, du 1er janvier au 31 décembre 1879.

Il est à remarquer que, pendant l'année, le travail s'est accru très notablement; le nombre des documents grossoyés et enregistrés a été de 6,660, ce qui représente une augmentation de plus de 900 sur le chiffre de l'année précédente; et les copies de manuscrits accusent une augmentation de plus de 50 pour 100.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

L. A. CATELLIER,
Sous-régistraire-général du Canada.

ETAT du travail exécuté dans la division de l'enregistrement au Département du secrétaire d'Etat, du 1er janvier au 31 décembre 1879.

Documents.	Grossoyés.	Enregistrés.	Total.
Commissions, sous le grand sceau et le sceau privé	133	133	266
Brefs d'élections	.....	9	9
Brefs de *supersedeas*	3	3	6
Proclamations	41	41	82
Lettres patentes, portant nomination de sénateurs	.....	5	5
do portant création d'annuités	3	3	6
Chartes	13	13	26
Traités	.....	5	5
Mandats	19	19	38
Licences	1	1	2
Baux	1	1	2
Ampliations	1	1	2
Pardons	2	2	4
Certificats d'organisation de chambres de commerce	1	1	2
Cautionnements	12	392	404
Cancellations	.....	51	51
Remises (*surrenders*)	.....	61	61
Transferts	3	3	6
Décharges d'hypothèques, etc	.....	2	2
Renonciations (*quit claims*)	2	3	5
Conventions	10	5	15
Ordre de chancellerie	.....	1	1
Lettres patentes pour terres.			
Ventes de terrains des Sauvages	194	194	388
do de l'artillerie	62	62	124
do du domaine fédéral	482	482	964
Concessions do (33 Vic.)	144	144	288
Attributions de lots à des métis	1,553	1,553	3,106
Concessions à titre de prime militaire	68	68	136
Concessions à la police à cheval du Nord-Ouest	46	46	92
Concessions de *homesteads*	119	119	238
Concessions de *homesteads* avec lots à bois	60	60	120
Lots à bois	2	2	4
Concessions en commutation de droits de commune et de coupe de foin	97	96	194
Concessions spéciales	3	3	6
Total	.....	.....	6,660

Indépendamment du travail compris dans cet état, il a été copié 1,666 pages de manuscrit.

Cette division est chargée de dresser, pour l'instruction du Parlement fédéral, un état annuel des cautionnements et sûretés enregistrés au département en exécution de l'acte 31 Victoria, chapitre 37 (section 15); et d'expédier au régistrateur de chaque comté intéressé des relevés trimestriels des ventes de terrains des Sauvages et de l'artillerie.

L. A. CATELLIER,
Sous-régistraire-général du Canada.

DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE D'ETAT,
DIVISION DE L'ENREGISTREMENT,
OTTAWA, 14 janvier 1880.

APPENDICE B.

A l'honorable J. C. AIKINS,
Secrétaire d'Etat du Canada,
etc.,, etc., etc.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le compte-rendu suivant des services exécutés sous ma surveillance pendant l'année fiscale qui a pris fin le 30 juin dernier. A ce rapport seront joints divers états contenant les mêmes natures de renseignements pour le semestre expiré le 31 décembre dernier.

GAZETTE DU CANADA.

Les comptes de l'année fiscale montrent qu'il s'est produit une légère augmentation dans les recettes provenant de la *Gazette*. Le volume, qui était de 1407 pages en 1877-8, en a contenu 1,711 l'an dernier; et, par cette raison, la dépense a été plus forte. Voici les chiffres de la dépense de ce service que j'ai certifiés avant paiement:

Papier	$1,195 21
Impression et distribution	2,293 81
Traduction	123 90
	$3,612 92

La dépense du précédent volume avait été de $3,281.93.

Suit le relevé de la recette, même période :—

Insertions d'annonces	$ 739 82
Abonnements	246 50
Ventes	13 00
	$ 999 32

Au lieu de $963.40, chiffre de l'année précédente.

Etat de la dépense et de la recette pendant le semestre expiré le 31 décembre dernier :—

Dépense.

Papier	$ 622 03
Impression et distribution	1,179 10
Traduction	39 50
	$1,840 63

Recette.

Abonnements	$ 212 85
Insertions d'annonces	371 01
Ventes	9 60
	$ 593 46

Etat de la distribution totale au dernier samedi de décembre :

Gratis à fonctionnaires, etc.	1,115
Aux abonnés et annonceurs	85
	1,200

Le total de la dernière semaine de décembre 1878 avait été de 1,187.

STATUTS.

Cette année, il a été nécessaire d'augmenter le tirage des statuts en conséquence des grandes additions faites au nombre des juges de paix, en ces trois dernières années, dans plusieurs provinces.

On a tiré le tome Ier (contenant les actes publics, ordres en conseil, etc.,) à 18,000 exemplaires anglais et à 4,500 exemplaires français ;

Et le tome II (contenant les actes privés) à 4,250 exemplaires anglais et 1,500 français.

De ces deux tomes ensemble on a relié, à l'usage des membres des deux chambres du parlement, des juges de cours supérieures, etc., 3,750 exemplaires anglais et 1,250 exemplaires français.

Du tome Ier, séparément, on a relié 14,250 exemplaires anglais et 3,250 exemplaires français, principalement pour les distributions aux juges de paix.

Et du tome II il restait à fin d'année 500 exemplaires anglais et 250 français à relier séparément.

Soit, au total, 23,250 volumes reliés.

Voici le détail de la dépense relative aux statuts :

Papier	$ 4,291 61
Impression et traductions	2,094 42
Reliure	3,882 87
Distribution	896 14
	$ 11,165 04

Les entrepreneurs du service des postes ayant représenté que l'on ne pouvait équitablement les obliger, d'après les termes de leurs contrats, à transporter toute la masse de livres que nous expédions, on s'est encore servi des compagnies d'express pour le transport d'une partie des statuts à destination. A l'article des distributions figure cette dépense, avec les frais d'empaquetage, etc.

Comme les années antérieures, on a fait faire des tirages distincts des actes à l'usage des départements et du public ; et l'utilité de ces tirages devient de plus en plus évidente. Cela m'affermit dans l'opinion qu'il y aurait tout avantage à adopter ici le système anglais, pour les publications gouvernementales ; je veux dire à réduire au minimum la distribution gratuite et à vendre tous les documents au prix de revient. Par là on couperait court à des gaspillages en même temps qu'on mettrait les documents publics à la portée de ceux qui voudraient se les procurer.

Je crois devoir rappeler ici que, depuis plusieurs années, on restreint le tirage des statuts parce que l'on s'attend à une refonte prochaine. Les juges de paix anglais nouvellement nommés reçoivent les deux collections des lois criminelles, jusqu'à 1877, et la série des statuts publiés depuis lors. Seulement l'édition de ces collections de lois criminelles s'épuise rapidement, ainsi que l'édition française des statuts à partir de 1869. Comme il n'existe aucun recueil français de nos lois criminelles, il faut donner aux nouveaux juges de paix français une série complète des tomes premiers des statuts publiés depuis 1869.

Pour le détail de la distribution des statuts, je prends la liberté de vous renvoyer à l'état, actuellement en préparation, qui sera soumis au parlement à l'ouverture de la session.

CONTRATS.

Les entreprises des impressions, des reliures et des fournitures de papier à imprimer, adjugées en 1874, ont pris fin le 30 septembre dernier; mais on en a prolongé la durée, provisoirement, jusqu'au 30 novembre.

Pendant ce temps, on a fait un appel de soumissions, à déposer le ou avant le 9me jour d'octobre.

Le 10, le sous-secrétaire et moi nous avons ouvert, en présence du ministre faisant fonction de secrétaire d'Etat (vous étiez alors absent d'Ottawa), les soumissions à vous adressées conformément à l'avis.

Voici la liste de ces soumissions :

SOUMISSIONS POUR LES TRAVAUX D'IMPRESSION.

Callahan et Cie.....Montréal,
P. Boyle.....Toronto.
T. A. McLean..... "
John J. Furniss..... "
Léger Brousseau.....Québec.
C. D. Thériault.....Ottawa,
John Lovell.....Montréal.
Baldwin et Cie.....Bathurst, N.-B.
MacLean, Roger et Cie.....Ottawa.
C. W. Mitchell..... "
E. J. Charlton.....Montréal.
G. P. Drummond.....Ottawa.
W. H. Nagle et Cie..... "
James Jaques et Cie..... "
W. Wilson..... "
C. H. Mackintosh..... "
J. Blackburn (pour les impressions départementales seulement) London.
J. C. Boyce et Cie " " Ottawa.
C. H. Carrière " " "
J. D. Lovekin " " "
J. D. Brousseau (pour les impressions départementales et la *Gazette* seulement).....Québec.
Brousseau et Cie (pour les impressions départementales et la *Gazette* seulement).....Québec.
Cie d'imprimerie de la *Gazette* (pour les impressions départementales et les statuts seulement).....Montréal.

SOUMISSIONS POUR LES RELIURES.

James Hope et Cie.....Ottawa.
John Lovell.....Montréal.
J. C. Boyce et Cie.....Ottawa.
S. W. Borrett..... "
A. Mortimer..... "
C. H. Carrière..... "

SOUMISSIONS POUR LES FOURNITURES DE PAPIER À IMPRIMER.

James Hope et Cie.....Ottawa.
Buntin et Cie.....Montréal.
Barber et frères.....Georgetown
" Canada Paper Co ".....Montréal.

D'une soigneuse supputation des soumissions il est résulté que celle de M. G.-P. Drummond était la plus basse, pour les ouvrages d'impression. Cet entrepreneur a fourni le cautionnement nécessaire, et passé marché pour cinq ans, à commencer du 1er décembre.

En ce qui concerne l'entreprise des reliures, la soumission déposée par M. Boyce et Cie s'est trouvée la plus basse; mais ces soumissionnaires n'avaient pas d'atelier, et avant qu'ils en eussent monté un et qu'ils eussent réalisé leur cautionnement, le principal membre de la compagnie a fait savoir qu'il s'en retirait. On a cru alors devoir s'adresser à la personne dont la soumission était la plus faible ensuite sur la liste,—M. C.-H. Carrière. Celui-ci a passé contrat pour les cinq ans et fourni le cautionnement demandé.

L'entreprise de la fourniture du papier à imprimer a été adjugée à MM. Barber frères, qui étaient les plus bas soumissionnaires.

Suit la teneur des soumissions acceptées.

IMPRESSIONS, ETC., POUR LES DÉPARTEMENTS.

La compagnie soussignée se soumet et s'engage à exécuter ce service aux prix et conformément aux conditions du bordereau et du cahier des charges ci-dessous:

OTTAWA, 9 octobre 1879.

La "Drummond Printing Process Company."

Cautions offertes: DENIS O'BRIEN, de Montréal, et EDWARD MCGILLIVRAY, d'Ottawa.

——	Bordereau.	$	cts.
Composition	Par mille M, mesure effective, caractère romain	0	10
	do do. caractère cursif ou de fantaisie	0	10
	Extra par mille M, ouvrage dits de catalogue	0	05
	Par mille M, à chaque impression subséquente, pour texte conservés	0	05
	Par mille M, pour impressions de livres, autres que brochures.	0	25
	Par heure, pour changem. après que la forme est sous presse..	0	20
	Par heure, pour changements à la copie	0	13
Tirage	Par marque de 250 exemplaires d'un côté de feuille, tellière, écu et autres formats jusqu'à l'impérial, si les commandes sont de 500 exemplaires et au-dessous	0	15
	do commandes de 500 à 2,000 exemplaires	0	10
	do commandes de 2,000 à 5,000 exemplaires	0	10
	do commandes de plus de 5,000 exemplaires	0	10
	Par marque de 250 exempl. de 16 pages in-8vo royal ou 8 pages tellière, sur papiers d'impression: rapports, bills, documents, etc.	0	10
	Par marque de 250 exemplaires de 8 pages in-8o royal ou 4 pages tellière comme ci-dessus	0	10
	Extra par marque pour impressions en couleurs	0	04
	Pliage de circulaires, etc., par 100 exemplaires	0	04
Réglage	Par main depuis tellière jusqu'à coquille inclusivement, pour chaque réglure encre rouge	0	00¾
	Par main depuis tellière jusqu'à coquille inclusivement, pour chaque réglure encre noire	0	01
	Par main depuis tellière jusqu'à coquille inclusivement, pour chaque réglure nuances pâles	0	00½
	Par main depuis royal jusqu'à impérial inclusivement, chaque réglure encre rouge	0	02
	Par main depuis royal jusqu'à impérial inclusivement, chaque réglure encre noire	0	02
	Par main depuis royal jusqu'à impérial inclusivement, chaque réglure nuances pâles	0	01
	Gommage, le millier	0	10
Brochures, etc	Pliage: pour deux pliures, par 100 feuilles	0	07
	Trois pliures, 100 feuilles	0	08
	Pliage et pose des cartes dans le volume, chaque carte	0	00½
	Assemblage et couture, par 100 feuilles entières	0	08
	Endossure à la colle forte, rognure et application de la couverture, par 100 brochures	0	10
	do do et entoilage à la pâte des couvertures	0	40
	Entoilage de coins par 100 exemplaires	0	10
	Perforation, par 100 découpures	0	01
	Découpage de papiers, par 100 coupes	0	00½
	Mise en paquets ou ballots, avec étiquettes, le paquet	0	02

CAHIER DES CHARGES.

L'entrepreneur sera tenu de fournir des épreuves correctes de chaque ouvrage d'impression, quand il lui en sera demandé, sans aucun supplément de prix.

Il emploiera pour les circulaires, les en-têtes de livres en blanc et autres ouvrages exécutés sur papiers forts et secs, des encres de qualité égale à celle de l'encre no. 1 pour livres.

Les réglures par reprise se compteront au double ; les autres au simple.

Le travail d'assemblage et celui de couture se calculeront à la feuille entière, à moins que le nombre de pages n'ait exigé la division des feuilles en sections.

Il ne sera alloué aucun supplément de prix pour l'ouverture des enveloppes ou papiers pliés, non plus que pour leur remise en boîtes ou emballages.

Il sera alloué, pour les épreuves et déchets, 4 pour cent, sur les ouvrages de bureau [*jobs*] de 300 feuilles et au-dessous ; 3 pour cent sur les ouvrages de 300 à 500 feuilles ; 2½ pour cent sur les ouvrages de 500 à 1000 feuilles ; et 1½ pour cent sur les ouvrages de plus de 1000 feuilles.

Les impressions d'ouvrages de bureau ou de brochures seront soumises au satinage avant livraison.

L'entrepreneur devra livrer à l'imprimeur de la Reine, à l'atelier de reliure ou ailleurs, suivant ce qui lui sera prescrit, ses ouvrages en bon état et sans maculatures, dans un temps raisonnable après la commande. Il ne pourra rien réclamer pour le comptage et la mise en paquets, à moins d'un ordre spécial.

L'entrepreneur devra être en mesure de livrer l'ouvrage à bref délai, ainsi qu'il pourra en recevoir souvent l'ordre.

On s'attend qu'il emploiera les formes de caractères les plus nouvelles, et qu'il traitera toutes ses impressions, etc., avec le soin qui distingue une main-d'œuvre de première qualité.

Signé : GEO. P. DRUMMOND,
Gérant.

IMPRESSION DE LA "GAZETTE DU CANADA."

La compagnie soussignée se soumet et s'engage à exécuter ce service aux prix et conformément aux conditions du bordereau et du cahier des charges ci-dessous :

OTTAWA, 9 octobre 1879.

La "Drummond Printing Process Company."

Cautions offertes : DENIS O'BRIEN, de Montréal, et EDWARD MCGILLIVRAY, d'Ottawa

——	Bordereau.	$	cts.
Composition	Texte nouveau, par mille M, mesure courante	0	18
	Réinsertions de texte conservés, par mille M, mesure courante	0	03
	Corrections, par heure	0	15
Tirage	Par marque de 250 exemplaires de 8 pages tellière ou d'un côté de tellière quadruple	0	15
	Par marque de 250 exemplaires de 4 pages tellière ou d'un côté de tellière double	0	15
Pliage, etc.	Pliage, assemblage et repliage pour dépôt à la poste ou livraison, par 100 feuilles de 16 pages tellière quadruple	0	06
	Pliage, assemblage et repliage, pour dépôt à la poste ou distribution, par 100 feuilles de 8 pages tellière double, ou demi-feuilles tellière quadruple	0	06
	Mise sous bandes papier de manille bien fixées, réunion en paquets sous ficelles pour dépôt à la poste, remise à la poste ou livraison—y compris l'impression des adresses, —par chaque numéro	0	01¼

CAHIER DES CHARGES.

Le caractère à employer sera la gaillarde, excepté pour les tableaux exigeant des caractères plus fins, et le format sera celui que la *Gazette du Canada* reçoit actuellement.

L'entrepreneur sera responsable des fautes commises par les ouvriers en composant; lira les épreuves et fournira des revises correctes, si on lui en demande, sans réclamation; et sera tenu de suivre un certain ordre, qui lui sera indiqué, dans le classement et la disposition des avis, etc., du gouvernement et des annonces.

Il lui sera alloué composition double pour les tableaux formés de filets et de chiffres.

Le tirage se fera en encre pour livres, de bonne qualité, sans tendance à s'étaler ni à se détacher, et sera subordonné à l'approbation de l'imprimeur de la Reine. Le prix pour le tirage comprendra la coupe du papier en toutes grandeurs nécessaires.

Le pliage sera exécuté à angles droits et proprement; les numéros et les paquets seront soigneusement adressés et assujétis sous bandes ou sous ficelles. L'entrepreneur dressera et tiendra, en se conformant aux instructions de l'imprimeur de la reine, une liste complète, par catégories, des personnes auxquelles la *Gazette* doit être envoyée; et il sera responsable de la perte de tout numéro mal adressé ou mal assujéti sous bande ou sous ficelle.

L'entrepreneur devra être en mesure de finir d'imprimer la *Gazette*, quel que soit le nombre de pages, et en faire la remise à la poste ou la livraison, aux jours de publication.

Il lui sera alloué deux et demi pour cent pour le déchet sur le nombre de feuilles de la *Gazette* qu'il aura ordre de tirer.

L'entrepreneur fournira un local sûr pour y tenir un approvisionnement de papier destiné à la *Gazette*, représentant au minimum la consommation de deux mois, et dont il sera comptable au Gouvernement.

Signé : GEO. P. DRUMMOND,
Gérant.

IMPRESSION DES STATUTS, ORDRES EN CONSEIL, Etc.

La compagnie soussignée se soumet et s'engage à exécuter ce service aux prix et conformément aux conditions du bordereau et du cahier ci-dessous :—

Ottawa, 9 octobre, 1879.

La "Drummond Printing Process Company."

Cautions offertes : Denis O'Brien, de Montréal, et Edward McGillivray, d'Ottawa.

——	Bordereau.	$	cts.
Composition	Par page, texte ordinaire, corps en philosophie, notes en mignonne, représentant au total, 2,126 M	0	30
	Par page, ouvrages dits de catalogue, en philosophie :— titres, tarifs, tables et index	0	30
	Par page, ouvrages à filets et à colonnes de chiffres en gaillarde, représentant 2,800 M	0	35
	Par page en mignonne, 3,800 M	0	35
Tirage	Par marque de 250 exemplaires de 16 pages in-8o royal (ou royal double)	0	30
	Par marque de 250 exemplaires de 8 pages in-8o royal	0	15

CAHIER DES CHARGES.

L'expression "statuts" comprendra tous les actes impériaux qui s'imprimeront et se relieront avec les actes du Canada; et l'expression "ordres en conseil" comprendra tous les ordres, proclamations et traités impériaux qu'on fera de même imprimer et relier avec les statuts ou les ordres en conseil canadiens. Le service comprendra en outre toute collection de statuts à réimprimer, soit par forme de refonte, soit autrement; mais ces ouvrages pourront être l'objet d'une proposition de prix distincte.

La composition comprendra la correction des épreuves et la remise de deux revises correctes de chaque forme. L'entrepreneur sera responsable de l'exacte conformité du texte des lois avec la copie; toute erreur l'obligera à réimprimer la feuille défectueuse à ses propres frais.

Le tirage se fera en encre No. 1 pour livres, sauf l'approbation de l'imprimeur de la reine, par signatures de 16 pages ou par feuilles entières de royal, quand il y aura possibilité; et il comprendra le séchage au sortir de la presse, et le satinage entre des cartons à satiner, sous une pression très-énergique; item, la livraison au relieur des feuilles en bon état, comptées et marquées par quantités de cinq cents.

L'entrepreneur sera tenu de livrer les statuts à raison d'au moins six feuilles ou quatre-vingt-seize pages par semaine (ou de fournir une épreuve en feuille et une revise par jour ouvrable) à compter du jour où il aura reçu la copie.

Il sera tenu de fournir un local sûr pour y tenir le papier destiné à l'impression des statuts, et sera responsable de cet approvisionnement.

Il lui sera alloué une indemnité de deux pour cent pour le déchet et les épreuves sur le nombre de feuilles qu'il aura ordre de tirer.

Signé: GEO. P. DRUMMOND,
Gérant.

NOTE.—Les cautionnements finalement acceptés, à la signature des contrats basés sur les trois soumissions ci-dessus, ont été ceux de MM. Alexander MacLean et John C. Roger, pour l'entier montant du marché; indépendamment d'un dépôt d'argent de $2,500 au crédit du receveur-général. B. C.

RELIURE DES LOIS.

Le soussigné se soumet et s'engage à exécuter ce service aux prix et conformément aux conditions du bordereau et du cahier des charges ci-dessous:—

OTTAWA, 9 octobre 1879.

Chas-H. Carrière.

Caution offerte, FRANCIS CLEMOW.

Bordereau.	$	cts.
En cartonnage, plats percaline, dos mouton dit pour lois, titres imprimés sur papier, suivant le modèle: par volume de 400 pages et au-dessous	0	12
Par volume de 400 à 600 pages	0	12½
do de plus de 600 pages	0	14½
En demi-veau, plats papier, titres or, suivant le modèle:—		
Par volume de 400 pages et au-dessous	0	47
do de 400 à 600 pages	0	48½
do de plus de 600 pages	0	49½
En veau plein, titres or, suivant le modèle:—		
Par volume de 400 pages et au-dessous	0	64
do 400 à 600 pages	0	67½
do de plus de 600 pages	0	69
Inscriptions de plats *extrà*, suivant le modèle, par titre	0	09
Pliage et assemblage d'exemplaires de réserve, par 1,000 feuilles	0	38

CAHIER DES CHARGES.

L'expression "statuts" comprendra tous les actes impériaux qui s'imprimeront et se relieront avec les actes du Canada; et l'expression "ordres en conseil" comprendra tous les ordres, proclamations ou traités impériaux qu'on fera de même imprimer et relier avec les statuts ou les ordres en conseil canadiens.

L'entrepreneur sera responsable des feuilles à partir du moment où elles seront passées des mains de l'imprimeur dans les siennes.

Il sera responsable de l'exactitude de la mise en corps et du collationnement. Il aura à fournir les gardes de papier marbré.

Le battage et la couture seront soigneusement exécutés; et toute la main-d'œuvre devra être élégante et conforme aux règles de l'art.

Le carton devra égaler en qualité celui des volumes modèles, et sera soumis à l'approbation de l'imprimeur de la Reine.

Les statuts, tant reliés qu'en feuilles, seront délivrés par l'entrepreneur, à ses frais, aux magasins ou salles d'empaquetage du gouvernement.

L'entrepreneur sera tenu de livrer les volumes reliés à raison d'au moins deux mille par semaine, à compter du jour où il aura reçu la dernière feuille de l'imprimeur.

RELIURES, ETC., POUR LES DÉPARTEMENTS.

Le soussigné se soumet et s'engage à exécuter ce service aux prix et conformément aux conditions des bordereaux et cahiers des charges ci-dessous A et B:—

CHAS. H. CARRIÈRE.

9 octobre 1879.

Caution offerte: FRANCIS CLEMOW.

BORDEREAU A.

No.	LIVRES EN BLANC, ETC.	In-8o tellière ou écu.	In-4o tellière ou in-8o grand-écu, coquille et royal.	In-4o grand-écu ou coquille.	In-folio tellière.	In-folio carré.	In-folio coquille.	In-folio royal.	In-folio supérieur-royal.	In-folio impérial.
		$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
1	Plein veau chamoisé, bandes et coins cuir de Russie, 5 mains et au-dessous	0 93	1 95	2 15	3 75	4 45	5 05	5 45	6 45	7 95
2	do do do chaque main excédante	....	.....	0 05	0 06	0 07	0 07	0 08	0 08	0 09
3	do sans ornements, 5 mains et au-dessous	0 45	0 75	0 95	1 10	1 85	2 00	2 48	2 50	3 20
4	do do chaque main excédante	....	.....	.....	.....	.....	0 01	0 02	0 04	0 04
5	Plein veau de couleur, sans ornements, 5 mains et au-dessous	0 80	1 95	2 15	3 80	4 40	5 10	5 40	6 40	7 75
6	do do chaque main excédante	....	.....	0 05	0 07	0 07	0 07	0 08	0 08	0 08
7	Demi-veau chamoisé, plats percaline, 5 mains et au-dessous	0 40	0 40	0 45	0 70	0 90	1 10	1 70	1 85	2 00
8	do do chaque main excédante	....	.....	0 02	0 02	0 03	0 03	0 03	0 04	0 04
9	Demi-veau de couleur, do 5 mains et au-dessous	0 45	0 55	0 60	0 75	1 10	1 15	1 40	1 80	2 05
10	do do chaque main excédante	....	....	0 03	0 03	0 03	0 04	0 04	0 04	0 04
11	Pleine basane crépie (*roan basil*), exécution soignée, 5 mains et au-dessous	0 25	0 45	0 60	0 75	1 05	1 40	1 70	2 00	2 50
12	do do chaque main excédante	....	....	0 02	0 02	0 02	0 03	0 03	0 04	0 04
13	Pleine basane rouge, exécution soignée, 5 mains et au-dessous	0 25	0 45	0 65	0 85	1 00	1 50	1 60	2 10	2 60
14	do do chaque main excédante	....	....	0 02	0 02	0 02	0 03	0 03	0 04	0 04
15	Pleine basane refendue (*skiver*) ou crépie, 3 mains et au-dessous	0 20	0 30	0 45	0 55	1 00	1 15	1 40	1 90	2 20
16	do do chaque main excédante	....	....	0 02	0 02	0 02	0 02	0 03	0 03	0 03
17	Registres-copies de lettres, pleine basane crépie ou demi-veau chamoisé, compris foliotage et *index*, 10 mains	0 40	0 85	1 00	1 15	1 40	1 90	2 35	2 50	3 00
18	do do chaque main excédante	0 02	0 02	0 02	0 02	0 02	0 02	0 02	.....	.....
19	Demi-basane crépie, plats percaline, 5 mains et au-dessous	0 15	0 25	0 30	0 40	0 70	0 95	1 15	1 40	1 75
20	do do chaque main excédante	0 02	0 02	0 02	0 03	0 03	0 03	0 03	0 04	0 04
21	Demi-basane refendue, plats percaline, 3 mains et au-dessous	0 14	0 20	0 25	0 35	0 50	0 75	1 00	1 10	1 20
22	do do chaque main excédante	0 01	0 01	0 01	0 01	0 01	0 01	0 02	0 02	0 02

23	Demi-reliure dite *slight* ou quart de reliure basane refendue, plats percaline ou papier rabattu, 2 mains et au-dessous	0 07	0 09	0 12	0 15	0 18	0 20	0 35	0 40	0 50
24	do do chaque main excédante.	.....	.....	0 01	0 01	0 01	0 01	0 02	0 02	0 02
25	Cahiers cousus, dos et charnières en toile, plats papier marbré, 1 main	0 02	0 02	0 03	0 04	0 05	0 05	0 07	0 07	0 08
26	Cahiers cousus, papier marbré	0 01½	0 01½	0 02	0 03	0 03	0 04	0 06	0 07	0 08
	Index alphabétiques : découpage des feuillets, impression des lettrines, application de toile contre le revers de chaque lettrine,—par lettrine	0 06	0 07	0 09	0 10	0 12	0 14	0 14	0 16	0 20
	Index alphabétiques : découpage de feuillets supplémentaires, par index	0 00¼	0 00¾	0 00¾	0 00¾	0 01	0 01	0 01	0 01	0 02
	Foliotage ou numérotage, par 100 impressions	0 01½	0 01½	0 01½	0 02	0 02	0 03	0 03	0 03	0 03
	do do non successif, par 100 impressions	0 04	0 04	0 04	0 05	0 05	0 06	0 06	0 07	0 07
	Bandes cuir de Russie (3 bandes) avec lacets	0 40	0 50	0 75	1 10	1 40	1 75	2 05	2 25	2 30
	do do sans lacets	0 15	0 20	0 35	0 50	0 60	1 00	1 20	1 25	1 30
	Volumes-cartons en basane et inscriptions	.....	.....	1 00	1 00	1 30	1 60	1 80	2 05	2 25
	Pièces d'inscriptions extra ou inscript. renouvelées, dos ou plats, chac	0 10	0 10	0 10	0 10	0 12	0 14	0 14	0 15	0 15
	Inscriptions extra, chaque lettre (y compris numéros ou lettres sans autre inscription)	0 00½	0 00½	0 00½	0 00½	0 00½	0 00½	0 00½	0 00½	0 00½
	Réglage, par main, tellière jusqu'à coquille inclusivement, pour chaque réglure encre rouge	0 01	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	do do do do encre noire	0 01	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	do do do do nuances pâles	0 00½	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	Réglage, par main royal jusqu'à impérial inclusivement, pour chaque réglure encre rouge	0 01½	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	do do do do encre noire	0 01¼	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	do do do do nuances pâles	0 01	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	Portefeuilles, dos et coins basane crépie et doublure	0 12	0 20	0 30	0 40	0 55	0 70	0 90	1 10	1 25
	do pleine basane crépie, poches sans ornements	0 20	0 40	0 50	0 60	0 70	0 80	1 30	1 60	2 00
	do simple carton sans couverture, dos en veau, cord. de coton	0 10	0 10	0 15	0 20	0 25	0 30	0 50	0 60	0 75
	Perforations, toutes grandeurs, par 100 découpures	0 01	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	Confection de buvards, la pièce	0 05	0 05	0 07	0 07	0 08	0 08	0 10	0 12	0 15
	Cartons de bureaux, couverts en papier blanc, ou de couleur, l'once	0 00½	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	Montage par application sur carton, avec cord. de suspens., par exempl.	0 05	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	Cartes, application sur toile blanche rembordée en dessus, le pied carré	0 18	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	do montage sur baguettes rondes, anneaux compris, la carte	0 18	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	do vernissage, le pied carré	0 02	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	do bordure de ruban cousue, la verge courante	0 05	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	Baguettes rondes noyer noir, etc., par paires, le pied (avec indication du prix pour autres bois)	0 20	15c. par pieds pour autres bois.							
	Pour interfolier feuillets, la main	0 01	0 01	0 01	0 01	0 01	.....	.....	.....	.....
	Pour coudre feuillets en surjet, la main	0 01	0 01	0 01	0 01½	0 01½	0 01½	0 01½	0 01½	0 01½
	Pour insérer onglets, la main, y compris montage, etc.	0 01	0 01	0 01	0 01	0 01½	0 01½	0 01½	0 01½	0 01½
	La feuille et tiers tellière sera classée avec le format dit écu, et le tellière double avec le royal. Tout autre papier non classé sera pareillement réputé de la dimension de la première sorte classée au-dessus de lui.									

CAHIER DES CHARGES A.

Le bureau de la papeterie du gouvernement fournira le papier nécessaire pour tous les registres,—avec un certain nombre supplémentaire de feuilles pour les gardes, savoir: quatre feuilles par chaque registre genres de la série 1 à 20 inclusivement; deux feuilles par chaque registre genres No. 21 à 24 inclusivement, et une feuille par chaque registre genre No. 25.

Les réglures par reprise compteront au double; les autres au simple.

Tous registres genres No. 1 à 20, de trois mains et plus, devront avoir des dos souples: ceux de moins de trois mains, d'un format inférieur au carré, seront à dos brisés ou à dos fixes, suivant les commandes. Tous registres genres Nos. 21 à 24 inclusivement, seront à dos ordinaires brisés ou fixes, suivant les commandes. Tous registres genres No. 1 à 20 inclusivement auront des gardes marbrées, avec de fortes charnières en toile. Tous registres genres No. 1 à 20 pourront avoir trois pièces d'inscriptions ou titres, comprises dans les prix de bordereau sous les dits numéros; ceux des genres Nos. 21 et 22 recevront un titre; et ceux des genres No. 23, 24 et 26 pourront avoir une pièce de titre, de papier imprimé, sur le plat. Le nombre maximum de caractères par incription sera de 20, ou de 60 par registre, genres No. 1 à 20 inclusivement.

L'entrepreneur sera tenu de fournir les matériaux autres que le papier ci-dessus mentionné, le tout d'excellente qualité, notamment les cartons. Tous les ouvrages seront proprement et solidement exécutés selon les modèles.

L'entrepreneur sera tenu de se rendre ou d'envoyer une personne entendue à tout bureau de département où on lui mandera de venir, pour y prendre connaissance de modèles et recevoir les instructions nécessaires sur des ouvrages à exécuter, ou pour y travailler.

Dans aucun cas, il ne sera alloué de suppléments de prix, à moins que la nécessité n'en ait été représentée et admise avant l'exécution de l'ouvrage.

RELIURES, ETC., POUR LES DÉPARTEMENTS.—*Suite.*

BORDEREAU B.

	Registres-copies de lettres, livres imprimés et natures de reliures.	In-24 ou in-18.	In-8o tellière.	In-8o couron ou écu.	In-8o carré.	In-8o royal.	In-8o supér. royal.	In-4o carré.	In-4o royal.	In-4o supér. royal	In-folio tellière.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
1	Pleine toile ou percaline	0 12	0 13	0 15	0 17	0 18	0 24	0 30	0 35	0 50	0 50
1a	do bords tranchés droit	0 10	0 11	0 11	0 12	0 12	0 14	0 16	0 16	0 17	0 19
2	Quart mouton ou basane refendue lisse, bords tranchés droit, titre sur pièce-papier	0 05	0 07	0 08	0 10	0 11	0 11	0 12	0 18	0 20	0 22
3	Demi-mouton ou basane refendue lisse, toute couleur, façon unie, filets et titres	0 14	0 16	0 20	0 33	0 42	0 46	0 60	0 90	1 05	1 10
4	Demi-mouton grené, toute couleur, nerfs, filets et titre	0 20	0 26	0 36	0 45	0 50	0 62	0 80	1 12	1 30	1 35
5	Demi-veau ou mouton grené français, toute couleur, façon unie, filets et titres	0 28	0 28	0 40	0 45	0 55	0 65	0 90	1 25	1 50	1 50
6	Demi-veau ou mouton grené français, toute couleur, façon demi-extra, filets sur les plats	0 28	0 28	0 40	0 46	0 60	0 70	1 00	1 60	1 68	1 70
7	Demi-veau ou mouton grené français, façon extra, dos doré en plein, roulettes et filets sur les plats	0 35	0 40	0 50	0 60	0 88	1 00	1 25	1 90	2 30	2 40
8	Demi-maroquin, façon unie, nerfs, filets et titres	0 25	0 30	0 40	0 48	0 58	0 80	1 10	1 40	1 75	1 75
9	do façon demi-extra, nerfs, encadrements sur les entre-nerfs et titres, filets sur les plats	0 30	0 40	0 50	0 55	0 80	1 00	1 30	1 85	2 00	2 20
10	½-maroq., façon ext, dos dorés en plein, titres, filets sur les plats	0 36	0 50	0 60	0 72	1 00	1 10	1 40	1 90	2 10	2 30
11	Pl mouton, pour lois ou de coul., façon unie, nerfs, do	0 30	0 38	0 45	0 50	0 70	0 80	0 92	1 20	1 50	1 60
12	Plein veau ou mouton grené franç, toute couleur, façon unie	0 45	0 55	0 65	0 70	0 85	1 10	1 50	1 95	2 25	2 30
13	do do do do ½-extra	0 50	0 60	0 75	0 95	1 20	1 45	1 95	2 10	2 75	2 95
14	do do do do extra	0 55	0 65	0 95	1 10	1 35	1 60	2 10	2 70	3 30	3 35
	Dorure des tranches, reliure ci-dessus, suivant l'épaisseur, de	0 25	0 25	0 30	0 35	0 40	0 50	0 60	0 65	0 75	1 00
	do do do à	0 27	0 30	0 35	0 40	0 50	0 60	0 70	0 80	0 85	1 10
15	Plein veau, façon extra, dos doré en plein, roulettes or sur les plats, tranche dorée	1 00	1 20	1 45	1 80	2 25	2 85	3 50	4 15	5 00	5 40
16	Plein maroquin, façon unie, filets à froid, tranche dorée	0 95	1 15	1 40	1 80	2 20	2 70	3 40	4 10	4 90	5 00
17	do façon demi-extra, encadrements sur les entre-nerfs, filets or et tranche dorée	1 12	1 30	1 60	2 00	2 40	3 00	3 90	4 80	5 80	5 90
18	Plein maroquin, façon extra, dos doré en plein, grands fleurons sur les plats, tranche dorée	1 35	1 50	2 00	3 30	2 35	4 00	5 30	6 25	7 30	7 40
19	Plein maroquin, façon extra supérieure, dos dorés en plein avec fleurons d'or, grands fleurons sur les plats, tranche dorée	1 75	2 00	2 40	3 00	4 05	4 80	6 25	7 65	9 50	9 65
20	Pl. veau, façon dite antique, ouvragé en or et à froid, tranc. dorée	1 12	1 30	1 60	2 00	2 50	3 00	4 10	4 90	5 80	5 85
21	Plein maroquin. do do do	1 35	1 50	2 00	3 30	3 40	4 00	5 30	6 25	7 30	7 40
	Pièces d'inscriptions de plats avec roulettes formant cadre, travail soigné	0 10	0 10	0 10	0 12	0 14	0 14	0 16	0 16	0 18	0 20
	Pliage et pose des cartes dans le volume, chaque carte	0 01½	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0 01	0 01	0 01
	Pour interfolier, les 100 feuillets	0 03	0 03	0 03	0 03½	0 03½	0 04	0 04	0 04	0 05	0 06

CAHIER DES CHARGES B.

Les prix du bordereau embrassent tous les repliages et toutes les inscriptions ordinaires sur le dos, y compris les noms de départements dans le bas, quand il sera nécessaire. Dans aucun cas, il ne sera alloué de suppléments de prix, à moins que la nécessité n'en ait été représentée et admise avant l'exécution de l'ouvrage. L'entrepreneur sera tenu de fournir tous les matériaux, excepté le papier des feuillets à interfolier. Il s'engage à n'employer que d'excellentes matières, et notamment des cartons durs de première qualité comme aussi le meilleur or jaune. Le travail devra être bien fait.

En cas de doute sur la façon à donner à un ouvrage spécial, l'entrepreneur s'adressera au département auquel celui-ci sera destiné pour en obtenir les renseignements nécessaires; autrement, si son ouvrage est refusé, il sera tenu de le recommencer de nouveau.

Note.—Le cautionnement qu'on a accepté finalement et reçu pour l'exécution du contrat, basé sur les trois soumissions ci-dessus, est celui de MM. Alexander S. Woodburn et Francis Clemow, qui se sont obligés, conjointement et séparément, à tout le montant du marché.

B. C.

FOURNITURE DU PAPIER À IMPRIMER.

Les soussignés se soumettent et s'engagent à fournir le papier à imprimer au gouvernement du Canada aux prix et conformément aux conditions du bordereau et du cahier des charges ci-dessous :—

GEORGETOWN, 8 octobre 1879.

Wm Barber et frères.

Cautionnements offerts : la garantie personnelle de WM BARBER, de Streetsville, et le cautionnement de WM MCLEOD, de Georgetown, ou un récépissé de dépôt de banque.

Bordereau et cahier des charges.	$	cts.
La rame de 500 feuilles, No. 1, royal double, pour les lois,—du poids de 52 livres; échantillon A	5	95
La rame de 500 feuilles, No. 1, royal, du poids de 26 livres; échantillon A	2	97½
Royal, No. 1, échantillon B	2	82½
" " C	2	72½
" " D	2	42½
Le fournisseur teintera les papiers ci-dessus, si en le demande, sans recevoir de supplément de prix.		
Royal, No. 1, échantillon E	2	97½
" " F	2	77½
" " G	2	15
Le prix du royal double sera le double de celui du royal simple, et le papier teinté sera de toute nuance demandée.		
La rame de 500 feuilles, No. 2, papier pour la *Gazette*, tellière quadruple double, du poids de 64 lbs	5	05
La rame de 500 feuilles, No. 2, papier pour la *Gazette*, tellière quadruple, du poids de 32 livres; échantillon A	2	52½

L'entrepreneur livrera à ses frais les fournitures de papier qui lui seront commandées, à la personne nommée pour les prendre en garde au siége du gouvernement.

Le papier devra être semblable en qualité aux échantillons exposés au bureau du secrétaire d'Etat.

(Signé) WM BARBER ET FRÈRES.

Note.—Le cautionnement qu'on a accepté pour l'exécution du contrat basé sur cette soumission, consiste en un dépôt de $2,000 au crédit du receveur-général.

B. C.

Calcul des résultats pour une année de service (ouvrages ou fournitures), abstraction faite de certains détails d'impression ou de reliure trop peu importants par leurs montants ou trop variables sous le rapport des quantités pour pouvoir être convenablement comptés ici parmi les éléments de supputation.

CALCULS sur le pied des prix portés dans les soumissions de M. G. P. Drummond.

IMPRESSIONS DES DEPARTEMENTS.

Désignation des ouvrages.	Quantités en 1877-78.	Prix des soumissions.	Montant.
		cts.	$ cts.
Composition, par mille M, mesure effective, caractère romain	76,228	10	7,622 80
do do do cursif	702	10	70 20
do extra pour ouvrages dits de catalogue	6,228	5	311 40
do par mille M pour textes conservés	955	5	47 75
do do pour impr. de livres, autres que brochures	2,627	25	656 75
do par heure, pour changements à la copie	1,211	13	157 43
Tirage, par marque de 250 exemplaires d'un côté de feuille, commandes de 500 exemplaires et au-dessous	4,000	15	600 00
do do commandes de 500 à 2,000	10,000	10	1,000 00
do do 2,000 à 5,000	18,000	10	1,800 00
do do au-dessus de 5,000	18,000	10	1,800 00
do par marque de 250 ex. de 16 pp. in-8° royal, etc	72	10	7 20
do do do 8 do	515	10	51 50
do extra pour impressions en couleurs	8,883	4	355 32
Pliage de circulaires, par 100 exemplaires	3,619	4	144 76
Réglage encre rouge, tellière à coquille, par main	191,311	¾	1,434 84
do do noire, do do	12,416	1	124 16
do nuances pâles do do	155,265	½	776 33
Réglage encre rouge, royal à impérial do	10,795	2	215 90
do encre noire do do	165	2	3 30
do nuances pâles do do	3,524	1	35 24
Brochures, etc., pliage : pour deux pliures, par 100 feuilles	1,704	7	119 28
do do trois do	2,101	8	168 08
do pliage et pose des cartes dans le vol., chaque carte	9,450	¼	23 63
do assemblage et couture, par 100 feuilles	3,687	8	294 96
do endossure à la colle forte, rognure et application de la couverture, par 100 brochures	857	10	85 70
do do do do et entoilage à la pâte des couvertures, par 100 brochures	14	40	5 60
Entoilage de coins, par 100 ex	269	10	26 90
Perforation, par 100 découpures	23,390	1	233 90
Découpage de papiers, par 100 coupes	89,474	½	447 37
Mise en paquets, avec étiquettes, le paquet	27,180	2	543 60
Total			19,163 90

GAZETTE DU CANADA.

Composition, texte nouveau, par mille M, mesure courante	4,201	18	756 18
do réinsertions de textes conservés, par mille M	10,645	3	319 35
Corrections, par heure		15	
Tirage, par marque de 250 ex. de 8 p. tellière	2,000	15	300 00
do do do 4 do		15	
Pliage, etc., par 100 feuilles entières tellière quadruple	2,530	6	151 80
do demi-feuilles do do		6	
Mise sous bandes, etc., pour dépôts à la poste, par chaque numéro	64,352	¼	160 88
Total			1,688 21

STATUTS.

Composition par page, texte ordinaire, 2,126 M	658	30	197 40
do ouvrages dits de catalogue, tables, etc.	40	30	12 00
do ouvrages à filets et à colonnes de chiffres en gaillarde	40	35	14 00
Tirage, par marque de 250 ex., 16 p. in-8° royal	1,833	30	549 90
do do 8 do		15	
Total			773 30

RÉCAPITULATION.

Départements	$19,163 90
Gazette du Canada	1,688 21
Statuts	773 30
Total	21,625 41

Calculs sur la soumission de M. C.-H. Carrière.

LIVRES EN BLANC, Etc., BORDEREAU A.

Désignation des ouvrages.	Quantités en 1877-78.	Prix de la soumission.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
En plein veau chamoisé, bandes, etc., cuir de Russie, in-fol. impérial	10	7 95	70 50
do do sans ornements, in-fol. coquille	40	2 00	80 00
Demi-veau chamoisé, in-folio tellière	340	0 70	238 00
do do carré	80	0 90	72 00
do do coquille	220	1 10	242 00
do do royal	160	1 70	272 00
do do supérieur-royal	225	1 85	416 25
do do impérial	110	2 00	220 00
Pleine basane refendue ou crépie, in-8° coquille	160	0 30	48 00
Registres-copies de lett., pleine basane crépie ou demi-v. chamoisé.	53	1 40	74 20
Demi-basane crépie, in-fol. tellière	310	0 40	124 00
do do coquille	500	0 95	475 00
do do royal	60	1 15	69 00
Demi-basane refendue, plats percaline, in 4° grand-écu	220	0 25	55 00
do do in-folio tellière	1,000	0 35	350 00
do do do coquille	250	0 75	187 50
do demi-reliure dite *slight* ou quart de reliure basane refendue, in-8° coquille	340	0 09	30 60
do do do in-4° do	1,700	0 12	204 00
Mains excédentes do do in-4° do	8,000	0 01	80 00
Demi-reliure *slight* ou quart de reliure basane ref., in-fol. tellière	800	0 15	120 00
do do do do coquille	480	0 20	96 00
Cahiers cousus, dos en toile, plats papier, in-4° coquille	1,100	0 03	33 00
Index alphabétiques, in-folio tellière	100	0 14	14 00
Foliotage ou numérotage, par 100 impres., in-4° coquille	c. 14,000	0 01½	210 00
do do do in-folio do	c. 3,400	0 03	102 00
Volumes-cartons en basane, in-fol. supérieur-royal	17	2 05	34 85
Inscriptions extra, chaque lettre, in-fol. coquille	2,400	0 00½	12 00
Perforation, par 100 déc.	c. 23,000	0 01	230 00
Confection de buvards, in-fol. tellière	140	0 07	9 80
Cartons de bureau, l'once	oz. 25,000	0 00½	125 00
Montage par application sur carton de pâte, in-fol. royal	107	0 05	5 35
Cartes, application sur toile, le pied carré	1,900	0 18	342 00
Total			4,651 05

CALCULS sur la soumission de M. C.-H. Carrière pour les reliure.—*Suite.*

REGISTRES-COPIES DE LETTRES, BORDEREAU B.

Pleine toile, bords tranchés droit, in 8o carré	250	0 12	30 00
do do in-8o royal	500	0 12	60 00
Demi-mouton, gréné, avec bandes, in-8o royal	180	0 50	90 00
Demi-veau, in 8o carré	30	0 45	13 50
do in 8o royal	340	0 55	187 00
do in 4o carré	30	0 90	27 00
do in 4o supérieur royal	8	1 50	12 00
do in folio tellière	70	1 50	105 00
do façon demi extra, in-8o royal	56	0 60	33 60
Demi-maroquin, in 8o royal	160	0 58	92 80
do façon demi-extra, in-8o royal	150	0 80	120 00
Plein veau, in 8o royal	26	0 85	22 10
do façon demi-extra, in-8o royal	8	1 20	9 60
Total			802 60

RELIURE DES LOIS.

En cartonnage, plats percaline, dos mouton, par vol. de 400 pages	23,481	0 12	2,817 72
En demi-veau, dit pour lois, vol. de 400 pages	37	0 47	17 39
Plein-veau do do	128	0 64	81 02
Total			2,917 03

RÉCAPITULATION.

Livres en blanc, bordereau A	4,651 05
Livres-copies de lettres, bordereau B	802 60
Lois	2,917 23
Total	8,370 68

CALCULS sur la soumission de W. Barber et frères.

PAPIER A IMPRIMER.

1,000 rames royal double (échantillons A et E) à $5.95	$5,950 00
240 do tellière quadruple do 2.52½	858 50
Total	$6,808 50

Résultat comparatif de toutes les soumissions développées sur les mêmes bases de calcul.

Soumissions pour les impressions.

Noms des soumissionnaires.	Départements.	*Gazette.*	Statuts.	Totaux.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
G. P. Drummond	19,163 90	1,688 21	773 30	21,625 41
C. W. Mitchell	19,233 40	1,888 61	698 94	21,820 95
W. Wilson	21,182 55	1,618 89	569 75	23,371 19
John Lovell	21,841 73	2,501 01	815 40	25,158 14
John J. Furniss	23,729 40	1,461 58	507 39	25,698 37
E. J. Charlton	24,123 66	1,938 68	888 00	26,950 34
T. A. McLean	25,367 26	1,592 12	552 65	27,512 03
Baldwin et Cie	25,131 93	2,135 73	1,104 20	28,371 86
James Jacques et Cie	26,159 47	1,697 02	632 15	28,488 64
Maclean, Roger et Cie	26,495 38	1,850 64	1,102 20	29,488 22
Callahan et Cie	27,422 15	1,732 65	585 74	29,740 54
W. H. Nagle et Cie	27,698 03	1,793 13	659 46	30,150 62
P. Boyle	29,077 20	1,926 41	627 01	31,630 62
C. H. Mackintosh	34,153 63	2,355 33	735 60	37,244 56
C. O. Thériault	42,960 47	2,609 04	586 15	46,155 66
Léger Brousseau	82,787 38	4,070 20	937 26	87,794 84
C. H. Carrière	23,035 39	.....	.....	.....
J. C. Boyce et Cie	26,971 25	.....	.....	.....
J. A. Lovekin	27,122 32	.....	.....	.....
Cie d'imprimerie de la *Gazette*	31,930 18	.....	735 60	.....
J. Blackburn	43,896 72	.....	.....	.....
Brousseau et Cie	77,875 59	4,937 30	.....	.....
J. D. Brousseau	81,544 76	4,235 16	.....	.....

Soumissions pour les reliures.

Noms des soumissionnaires.	Départements.		Lois.	Totaux.
	A. Livres en blanc.	B. Registres-copies.		
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
J. C. Boyce et Cie	4,401 00	861 70	2,918 68	8,181 38
C. H. Carrière	4,651 05	802 60	2,917 03	8,370 68
John Lovell	5,194 43	717 70	2,687 31	8,599 44
S. W. Borrett	5,225 33	821 00	2,921 95	8,968 28
A. Mortimer	5,437 67	947 70	2,936 06	9,321 43
James Hope et Cie	8,746 55	1,172 30	4,806 86	14,725 71

Soumissions pour les fournitures de papier à imprimer.

Noms des soumissionnaires.	Tellière quadruple.	Royal double.	Totaux.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
A. Buntin et Cie, Montréal	870 40	6,760 00	7,630 40
"Canada Paper Co," Montréal, échantillon, C	870 40	6,240 00	7,110 40
do do do B	979 20		7,219 20
Jas. Hope et Cie, Ottawa	1,105 00	5,750 00	6,855 00
W. Barber et Frères, Georgetown	858 50	5,950 00	6,808 50

ANNONCES.

Je joins à ce rapport en appendice un état des comptes d'annonces soumis à ma vérification par les départements pendant l'année expirée le 31 décembre dernier.

Le tout respectueusement soumis.

R. CHAMBERLIN,
Imprimeur de la reine.

Bureau de l'imprimeur de la reine,
Département du secrétaire d'Etat,
Ottawa, 31 janvier 1880.

Coût des impressions, etc., départementales, par département, pendant les années expirées le 30 juin 1878 et 1879.

Département.	Impressions et reliures.		Matériaux pour ces ouvrages.	
	1877-8.	1878-9.	1877-8.	1878-9.
Aux prix des contrats d'entreprise.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Agriculture	1,119 88	3,054 52	931 64	898 26
Auditeur-général	.....	178 94	.....	178 95
Bureau du service civil	3 48	3 00	2 38	1 79
Greffier de la couronne en chancellerie	422 27	52 69	387 20	41 48
Douanes	5,591 09	6,586 79	3,334 84	3,049 39
Finances	1,495 05	2,299 75	610 73	1,131 43
Secrétaire du gouverneur-général	242 78	589 33	59 36	84 48
Revenu de l'intérieur	4,763 04	5,048 28	2,104 93	1,873 27
Intérieur	962 09	1,351 04	933 97	704 56
Justice	515 46	2,057 19	227 10	1, 175 91
Bibliothèque du parlement	933 19	25 60	146 64	20 41
Marine et pêcheries	1,230 92	1,350 68	868 07	710 60
Milice et défense	1,364 47	1,714 51	978 61	989 74
Postes	20,136 17	18,083 64	16,359 65	13,952 81
Conseil privé	195 10	248 30	65 54	124 08
Travaux publics	1,414 73	4,301 42	618 15	1,209 82
Receveur-général	240 49	.....	163 05	.....
Secrétaire d'Etat	715 00	884 73	374 41	454 22
Cour Suprême	796 29	1,388 18	522 89	575 53
Départements en général	22 21	46 44	4 71	3 01
Totaux	42,163 71	49,265 03	28,693 87	27,179 74
Aux prix des ouvrages de nature confidentielle.				
Agriculture	24 17	105 03		
Greffier de la couronne en chancellerie	.....	16 25		
Finances	975 37	.....		
Revenu de l'intérieur	91 25	476 29		
Intérieur	822 40	272 93		
Justice	29 15	.....		
Marine et pêcheries	58 60	.....		
Milice et défense	1,033 22	1,272 75		
Travaux publics	1,264 52	25 68		
Départements en général	23 50	7 50		
Impressions diverses	.....	1,052 92		
Totaux	4,322 18	3,229 35		

Coût des impressions, etc., pour les départements, par trimestre, pendant les années expirées le 30 juin 1878 et 1879.

Trimestre.	Impressions et reliure.		Matériaux pour ces ouvrages.	
	1877-8.	1878-9.	1877-8.	1878-9.
Prix des contrats d'entreprise.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Trimestre de septembre	10,422 95	12,531 42	6,996 55	7,616 09
do décembre	9,979 08	11,624 44	6,737 64	6,088 02
do mars	10,978 14	9,073 05	6,432 02	5,581 28
do juin	10,783 54	16,036 12	8,527 66	7,894 35
Totaux	42,163 71	49,265 03	28,693 87	27,179 74
Prix des ouvrages de nature confidentielle.				
Trimestre de septembre	291 24	53 85		
do décembre	418 91	575 56		
do mars	1,692 71	1,692 69		
do juin	1,919 32	907 25		
Totaux	4,322 18	3,229 35		

Cout des impressions, etc., par départements, pendant le semestre expiré le 31 décembre 1879.

Départements.	Impressions et reliures.	Matériaux pour ces ouvrages.
Prix des contrats d'entreprise.	$ cts.	$ cts.
Agriculture	634 79	472 70
Auditeur-général	147 04	57 44
Greffier de la couronne en chancellerie	10 32	1 63
Douanes	3,729 40	2,020 68
Finances	1,176 61	540 03
Secrétaire du gouverneur-général	44 43	15 39
Revenu de l'intérieur	3,208 17	1,644 64
Intérieur	804 35	571 46
Justice	285 81	129 70
Bibliothèque du parlement	27 47	30 16
Marine et pêcheries	573 82	379 81
Milice et défense	1,970 14	830 91
Postes	9,841 01	7,566 63
Conseil privé	70 01	15 70
Travaux publics	607 30	481 91
Chemins de fer et canaux	780 28	438 51
Secrétaire d'Etat	234 17	97 75
Cour suprême	882 55	515 57
Totaux	25,027 67	15,810 62
Prix des ouvrages de nature confidentielle.		
Agriculture	1 50	
Milice et défense	86 75	
Conseil privé	20 82	
Cour suprême	78 00	
Totaux	187 07	

Ouvrages d'impression exécutés par d'autres que les entrepreneurs, et dont les comptes ont été envoyés à ce bureau pour être vérifiés,—année expirée le 30 juin 1879.

Mois.	Départements.	Montants.
1878.		$ cts.
Août	Travaux publics	97 13
Septembre	do	37 96
do	do	28 60
do	Agriculture	1,160 00
do	Postes	337 18
Octobre	Intérieur	1,083 09
Novembre	Travaux publics	92 52
do	Postes	45 00
Décembre	Agriculture	1,620 95
1879.		
Janvier	Finances	6 50
do	Intérieur	7 05
do	Postes	739 16
do	Travaux publics	470 65
do	Secrétaire d'État	297 53
Février	Gouverneur-général	73 66
do	Intérieur	34 25
do	Postes	15 00
do	Travaux publics	72 00
Mars	Intérieur	37 00
do	Marine et pêcheries	23 45
Avril	Agriculture	442 10
do	Finances	369 50
do	Gouverneur-général	82 00
do	Intérieur	457 15
do	Travaux publics	116 28
Mai	Finances	6 50
do	Justice	16 55
do	Marine et pêcheries	21 00
do	Postes	23 25
do	Travaux publics	36 10
Juin	Postes	134 00
	Total	7,983 11

Ouvrages d'impression exécutés par d'autres que les entrepreneurs, et dont les comptes ont été envoyés à ce bureau pour être vérifiés—semestre expiré le 31 décembre 1879.

Mois.	Départements.	Montants.	
1879.		$	cts.
Juillet	Douanes	182	28
do	Intérieur	23	25
do	Postes	17	00
do	Travaux publics	131	52
Août	Douanes	11	85
do	Intérieur	20	62
do	Travaux publics	62	04
do	Chemins de fer et canaux	63	83
Septembre	Postes	101	00
do	Travaux publics	51	50
do	Chemins de fer et canaux	28	05
Octobre	Agriculture	772	50
do	Douanes	30	45
do	Intérieur	113	08
do	Postes	9	75
do	Travaux publics	86	51
do	Chemins de fer et canaux	367	56
Novembre	Agriculture	262	20
do	Intérieur	118	00
do	Travaux publics	317	15
do	Chemins de fer et canaux	97	16
Décembre	Agriculture	603	10
do	Intérieur	13	25
do	Chemins de fer et canaux	138	32
	Total	3,621	97

Cout des insertions d'annonces dans les journaux ayant le patronage du gouvernement, du 1er janvier au 31 décembre 1879.

Départements.	Ontario.	Québec.	Nouvelle-Ecosse.	Nouveau-Brunswick.	Manitoba.	Colombie-Britannique.	Ile du Prince-Edouard.	Divers.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Agriculture	16 10	8 70							24 80
Douanes	333 00	62 84	14 65	399 62					810 11
Finances	80 00								80 00
Gouverneur-général	117 25	7 00		7 00					131 25
Revenu de l'intérieur	208 14	55 20		6 10					269 44
								T. N. O.	
Intérieur	6,502 94	2,817 85	261 34	435 67	870 38		141 02	70 64	11,099 84
Justice		98 42							98 42
								Angleterre.	
Marine et pêcheries	605 39	668 24	319 55	568 64	14 26	4 00	130 75	20 17	2,331 00
Milice et défense	234 57	403 98	29 16	13 50	23 50		6 00		710 71
Postes	1,547 68	2,372 31	754 91	167 70	31 02	106 85	96 40		5,076 87
Travaux publics	2,534 09	1,865 99	511 38	1,147 28	32 75	5 60	83 35		6,180 44
								Etats-Unis.	
Chemins de fer et canaux	6,865 51	3,561 28	791 25	674 37	87 48	36 10	189 65	71 20	12,276 84
Secrétaire d'Etat	254 43	262 78	26 20	35 07			8 40		586 88
Totaux	19,299 10	12,184 59	2,708 44	3,454 95	1,059 39	152 55	655 57	162 01	39,676 60

APPENDICE C.

DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE D'ETAT,
DIVISION DE LA PAPETERIE POUR LE SERVICE DU GOUVERNEMET.
OTTAWA, 14 janvier 1880.

A l'honorable J. C. AIKINS,
Secrétaire d'Etat du Canada,

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le compte des opérations de ce bureau pendant l'année fiscale écoulée du 1er juillet 1878 au 30 juin 1879, et le semestre expiré le 31 décembre 1879.

Les trois relevés ci-joints donnent tous les détails, qui se résument dans les chiffres suivants :—

Valeur des fournitures en approvisionnement le 1er juillet 1878	$17,857 02	
" " reçues dans l'année	60,161 16	
Bénéfices sur les opérations de l'année	1,344 18	
		$79,362 36
Livraisons faites aux départements	16,524 58	
" " à l'imprimeur de la Reine	29,290 95	
" " aux services du dehors	16,592 36	
		62,408 09
Approvisionnements existant le 30 juin 1879		16,954 27
		$79,362 36

Les affaires du dernier semestre, résumées de cette manière, présentent les chiffres suivants :

Existences—par report (1er juillet)	16,954 27	
Articles reçus jusqu'au 31 décembre	33,276 34	
		50,230 61
Livraisons faites aux départements	9,056 95	
" " à l'imprimeur de la Reine	15,529 81	
" " aux services du dehors	8,976 75	
		33,563 51
Existences au 31 décembre		16,667 10
		$50,230 61

Il y a eu (v. l'état comparatif No. 3 ci-joint), dans les fournitures livrées, une augmentation de $7.321.52, pendant l'année fiscale,—de $3,006 64 pendant le semestre suivant, sur les périodes correspondantes dont je rendais compte l'an dernier.

Cette augmentation a deux causes : les réquisitions ont été plus considérables et le bureau a eu à fournir des articles qu'on se procurait auparavant autre part ; les prix

(durant l'année fiscale) n'ont pas été sensiblement plus hauts que l'année précédente, mais dans ces mois derniers certains articles ont un peu monté. Les frets sont plus élevés.

Je constate aussi une augmentation dans la quantité des papiers de rebut que l'on recueille, et qui a été de 22,186 livres pendant l'année fiscale et de 14,323 livres pendant le semestre. La recette nette de ce chef ($166.39 et $107.42 pour les deux périodes respectives) et le produit de la vente des caisses vides ($15.50) ont été déposés au crédit du receveur-général.

Le tout respectueusement soumis.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

JAMES YOUNG.

BUREAU DE LA PAPETERIE.

ETAT de la dépense en achats et de la valeur des livraisons, par mois, pendant l'année expirée le 30 juin 1879, et le semestre expiré le 31 décembre 1879.

	Entrées.		Sorties.
	Sterling.		
1878.	£ s. d.	$ cts.	$ cts.
Juillet	762 0 4	5,041 40	8,964 32
Août	540 8 7	1,427 82	3,602 59
Septembre	310 12 0	1,988 40	4,141 57
Octobre	318 0 4	2,801 49	5,355 18
Novembre	717 13 6	1,590 62	4,289 90
Décembre	564 17 11	1,639 91	4,203 31
1879.			
Janvier	676 3 11	3,559 73	6,208 13
Février	288 11 10	1,792 36	3,682 89
Mars	351 9 10	1,498 59	4,565 92
Avril	532 7 6	2,748 07	5,300 97
Mai	531 12 11	2,522 16	5,888 82
Juin	466 9 1	4,056 73	6,204 49
Dépense nette en cours canadien		30,667 28	
do en cours sterling	6,060 7 9	29,493 88	
Dépense totale		60,161 16	
Par report, existences au 1er juillet 1878		17,857 02	
Bénéfices sur les opérations de l'année		1,344 18	
Valeur totale des sorties			62,408 09
A reporter par existences au 30 juin 1879			16,954 27
		79,362 36	79,362 36
1879.			
Juillet	679 19 11	2,932 34	5,855 84
Août	181 7 1	3,095 30	4,235 77
Septembre	844 19 8	1,791 27	4,899 91
Octobre	461 18 11	2,674 66	5,736 60
Novembre	201 16 10	5,456 23	7,160 89
Décembre	594 5 11	2,899 71	5,674 50
Dép. nette du semestre en cours canadien		18,849 51	
do en cours sterling	2,964 8 4	14,426 83	
Dépense totale		33,276 34	
Par report des existences au 1er juillet		16,954 27	
Valeur totale des sorties			33,563 51
Valeur en existences au 31 décembre			16,667 10
		50,230 61	50,230 61

BUREAU DE LA PAPETERIE.

ETAT de compte général indiquant en détail la dépense pour les fournitures reçues et la valeur des fournitures livrées au service civil, pendant l'année écoulée du 1er juillet 1878 au 30 juin 1879, et le semestre écoulé du 1er juillet au 31 décembre 1879.

Nature des articles.	Articles entrés pendant l'année expirée le 30 juin 1879.		Articles entrés du 1er juillet au 31 décembre 1879.		Départements et services.	Articles sortis pendant l'année expirée le 30 juin 1879.		Articles sortis du 1er juillet au 31 décembre 1879.	
						Départements.	Service extérieur.	Départements.	Service extérieur.
	Sterling. £ s. d.	$ cts.	Sterling. £ s. d.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Papier à livres	771 13 9	1,047 45	625 9 5	48 50	Agriculture	825 58		394 35	
do tellière	1,298 15 9	619 23	734 7 3	307 05	do Division de l'immigration		53 61		87 57
do do double	77 10 1	412 81	50 4 6	236 88	Douanes	1,142 08	2,666 56	333 58	1,703 26
do écu in-folio	210 9 7	478 92	149 7 2	265 00	Finances	1,683 75		383 55	
do d'impression	263 12 0	7,444 55		3,783 96	do Division des assurances	96 01		68 44	
do parchemin	85 18 9		74 0 4		do Dépenses casuelles	22 60			
do buvard	81 2 10	220 80		388 36	do Trésorerie	2 75			
do à copier	37 14 9	5 80	69 14 0	9 00	do Sous-receveur-général		243 68		
do de manille		2,358 34		1,744 06	Secrétaire du gouverneur-général	429 00		56 61	
do W. R					Hôtel du gouvernement		478 62		169 47
do à cartouche	16 12 6	29 50	10 19 11	8 50	Revenu de l'intérieur	523 45	1,025 23	384 10	821 80
do à dessiner	160 16 6	319 47	73 16 0	189 70	Justice	474 71		296 00	
do coupé in-4o et in-8o	484 11 1	10 25	311 3 7		do Cour suprême		183 82		143 86
do et enveloppes B.B.	47 18 3	40 91	54 11 0		do Inspecteur des pénitenciers		85 96		58 79
Enveloppes	305 2 10	6,486 72		4,718 01	do Pénitencier de Kingston		446 46		232 46
Parchemin, etc	27 7 0	116 82	57 10 0	181 56	do Pénitenc. de St. Vincent de Paul		285 92		106 79
Instruments et matériaux pour dessin	235 5 10	615 32	44 8 0	551 05	do Pénitencier d'Halifax		22 29		
Coul., encre de chine, etc.	35 7 6	41 80	5 0 0	31 70	do do de Dorchester				10 48
Plumes d'acier et d'oie	304 1 11	297 48	110 17 5	166 94	do do de St-Jean		48 83		14 43
Porte-plumes	9 5 6	49 00	8 3 7	4 00	do do du Manitoba				85 58
Crayons	148 8 0	429 06	39 0 0	398 24	do do de la Col.-Britanniq		139 37		8 99
Divers, A et B	17 2 3	419 86	17 16 9	167 45	do do des Ter. du N.-Ouest		2 04		5 36
Cartes et cartons	2 12 0	278 66	2 6 0	25 54	do Police fédérale		30 95		32 15
Cahiers de chèques		57 73			Marine et pêcheries	842 61	230 41	354 59	74 15
Divers, C	17 17 11	9 00	26 8 0	20 37	Milice et défense	463 24		203 81	
Matériaux à copier	56 14 0	453 78	1 16 6	397 03	do Bureau de l'adjutant-général	995 48		626 69	
Divers, D	14 16 0	259 42	2 2 0	301 73	Conseil privé	196 37		107 05	
Boîtes à dépêches	143 8 6		19 8 6	6 50	Travaux publics	3,131 84	753 57	1,693 64	218 71
Bandelettes élastiques	92 10 0	1,529 57	29 3 4	1,132 29	Chemins de fer et canaux			1,137 09	157 30
					Chemins de fer canadien du Pacifique		1,944 94		1,161 15

Divers, E	3 10 2	64 80			4 80	Postes	2,282 37	6,137 70	1,043 49	2,884 48
Epingles à papiers	46 12 0	5 60	16 5 0		10 50	do Division des caisses d'épargne	437 15		94 23	
Serre-papiers et plioirs	29 13 0	135 48	7 4 0		148 38	Receveur-général	26 84			
Mucilage de gomme		250 34			184 25	Secrétaire d'Etat	237 00		171 75	
Bout. et pinc. à gomme	4 2 6	90 00			64 82	do Divis. du régistraire	177 37		31 58	
Encre	37 12 9	524 01	12 4 0		395 91	do Imprimeur de la reine	50 39		30 33	
Encriers et godets	41 10 0	269 38	8 16 0		127 98	do do compte d'ouvr.		29,290 95		15,529 81
Divers, I	3 15 0	107 32	36 4 6		78 89	do Bur. de la papeterie	58 06		9 80	
Couteaux de poche	241 3 3	48 08	80 12 9		1 25	do Police du N.-O		364 46		
do de bur. et grattoirs	17 7 3	4 00	28 14 11			Intérieur	380 07		144 01	
Ciseaux	42 3 5	2 25	21 14 8			Terres fédérales	544 90	414 74	682 97	238 08
Divers, L	31 8 6	46 30	10 12 6		16 46	do de l'artillerie	81 11		44 95	
Agendas à garn. mét., etc		14 88	18 6 0		45 58	Terrains des écoles du Nord-Ouest			19 15	
Divers, N		62 46			40 00	Affaires indiennes	377 10	570 19	308 77	272 35
do P	10 0 0	263 31	5 14 6		208 07	Territoires du Nord-Ouest				20 84
Règles	8 18 0	14 65	15 12 6		16 71	Police do		359 08		173 00
Divers, S	48 7 9	269 00	10 12 6		176 50	Bureau du service civil	14 29		6 97	
Galons, etc	62 11 8	48 70	64 12 2			Greffer de la couronne en chancellerie	19 35		7 90	
Ficelles	193 0 11	888 97			647 52	Départements en général	196 75		98 65	
Bougies de cire, thermom.	2 2 0	29 17	1 14 0		20 50	Bibliothèque du parlement	355 64		70 70	
Pains à cach., cire, etc	142 4 6	72 90	105 8 4		49 17	Auditeur-général	456 72		252 20	
Livres en blanc	23 8 0	779 03			594 41	do Frais d'administration		48 28		276 33
Almanachs et annuaires		234 46			35 65	Articles retournés, Cour Suprême		1 48		
Livres imprimés	14 15 10	267 75	2 19 4		137 10	do Bur. des Sauvages		4 00		
Impressions, reliures, etc		161 62			279 74	do Intérieur		3 31		1 02
Mat. à timbrer et à graver	246 16 3	530 05	51 9 9		252 05	do Finances		14 42		2 70
Divers	0 1 9	389 85	28 2 1		66 17	do Ch. de f. du Pacifiq		9 24		2 20
Frais de transport	55 18 9	43 74	21 1 1		6 93	do Agriculture		15 60		
Caisses	144 11 2	63 45	70 19 10		34 20	do Secrétaire d'Etat				10 82
Fret		1,992 07			846 96	do Imprim. de la reine		4 00		
						do Justice		3 80		2 63
	6,398 9 6	31,705 87	3,136 13 8		19,573 92					
Par escompte	338 1 9	1,038 59	172 5 4		724 41	Service extérieur		45,883 51		24,506 56
						Départements		16,524 58		9,056 95
Cours canadien		30,667 28			18,849 51					
do sterling	6,060 7 9	29,493 88	2,964 8 4		14,426 83	Valeur totale des livraisons		62,408 09		33,563 51
Totaux		60,161 16			33,276 34	Rentrées, compte d'articles	55 85		19 37	
						Reçu, vente des caisses vides	13 00		2 50	
						do papiers, de rebut	166 39		107 42	
						Montant deposé au crédit du receveur-général		235 24		129 29

BUREAU DE LA PAPETERIE.

ETAT COMPARATIF des livraisons de fournitures faites aux départements dans les années 1877-78 et 1878-79.

Départements.	Livraisons en 1877-78.		Livraisons en 1878-79.		Augmentation en 1878-79.		Diminution en 1878-79.	
	Départements.	Service extérieur.	Départements.	Service extérieur.	Départements.	Service extérieur.	Départements.	Service extérieur.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Agriculture	613 68		825 58		211 90			
do Division de l'immigration		58 40		53 61				4 79
do Carte pour l'exposition de Paris		89 73						89 73
Douanes	592 73	2,577 58	1,142 08	2,666 56	549 35	88 98		
Finances	622 20		1,683 75		1,061 55			
do Division des assurances	60 69		96 01		35 32			
do Trésorerie	72 86		2 75				70 11	
do Dépenses casuelles	74 09		22 60				51 49	
do Sous-receveur-général		63 28		243 68		180 40		
Secrétaire du gouverneur-général	472 10		429 00				43 10	
Hôtel du gouvernement				478 62		478 62		
Revenu de l'intérieur	584 27	1,233 47	523 45	1,025 23			60 82	208 24
Justice	546 55		474 71				71 84	
do Cour Suprême		375 41		183 82				191 59
do Inspecteur des pénitenciers		72 93		85 96		13 03		
do Pénitencier de Kingston		371 94		446 46		74 52		
do do de Saint-Vincent-de-Paul		207 01		285 92		78 91		
do do de Saint-Jean		85 22		48 83				36 39
do do d'Halifax		6 07		22 29		16 22		
do do du Manitoba		193 03						193 03
do do de la Colombie-Britannique				139 37		139 37		
do do des territoires du Nord-Ouest		35 26		2 04				33 22
do Police fédérale		25 80		30 95		5 15		
Marine et pêcheries	510 21	302 08	842 61	230 41	332 40			71 67
Milice et défense	363 59		463 24		99 65			
do Bureau de l'adjudant-général	893 93		995 48		101 55			
Conseil privé	178 47		196 37		17 90			
Travaux publics	2,174 36	366 80	3,131 84	753 57	957 48	386 77		
do Carte pour l'exposition de Paris		20 29						20 29
do Commissaire du ch. f. Intercolonial	10 82						10 82	
do Chemin de fer canadien du Pacifique		1,284 35		1,914 94		660 59		
Postes	1,528 75	5,918 71	2,282 37	6,137 70	753 62	218 99		
do Division des caisses d'épargnes	419 96		437 15		17 19			

Receveur-général	262 86		26 84				236 02	
Secrétaire d'Etat	149 98		237 00		87 02			
do Division du régistraire	49 35		177 37		128 02			
do do de la police du N.-Ouest		142 88		364 46		221 58		
do do de l'imprimeur de la reine	38 69		50 39		11 70			
do do do pour les dép		28,788 57		29,290 95		502 38		
do do de la papeterie	70 49		58 06				12 43	
Intérieur	260 45		380 07		119 62			
do Division des terres fédérales	516 72		544 90	414 74	28 18			96 71
do do do de l'artillerie	119 61		81 11				38 50	
do do des affaires indiennes	192 98	472 23	377 10	570 19	184 12	97 96		
do do de la police du Nord-Ouest				359 08		359 08		
do do des territoires du do		35 26						35 26
do Carte pour l'exposition de Paris		44 24						44 24
Bureau du service civil	19 57		14 29				5 28	
Greffier de la couronne en chancellerie	43 74		19 35				24 39	
Départements en général	103 91		196 75		92 84			
Bibliothèque du parlement	192 57		355 64		163 07			
Auditeur-général			456 72		456 72			
do Frais d'administration				48 28		48 28		
Articles rentrés		64 40		55 85				8 55
Total des livraisons pour les départements	11,740 18		16,524 58					
do do services extéri'rs.		43,346 39		45,883 51				
Augmentation pour les départements					5,409 20			
do services extérieurs						3,570 83		
A déduire, diminution pour les départements					624 80		624 80	
do do services extérieurs.						1,033 71		1,033 71
Augmentation nette pour les départements					4,784 40			
do do services extér						2,537 12		
Augmentation totale						7,321 52		

RAPPORT DU BIBLIOTHÈCAIRE

SUR

L'ÉTAT DE LA BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT.

A L'HONORABLE CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA RÉUNIE EN PARLEMENT.

Le rapport du bibliothécaire du Parlement expose respectueusement :

Que durant le cours de l'année dernière, on a continué à s'occuper activement de la préparation des nouveaux catalogues de la bibliothèque, dont il était fait mention dans le dernier rapport.

Tout en appréciant l'importance de mettre à la disposition des membres et de ceux qui font usage des livres de la bibliothèque des catalogues utiles et complets, on a eu en vue la plus stricte économie.

En conséquence, le bibliothécaire a décidé, sauf toute instruction ultérieure qu'il pourra recevoir des Orateurs, de ne faire réimprimer que les sections du catalogue classifié qui comprennent le droit et les sciences politiques et sociales; les détails les plus complets, dans ces deux branches, étant d'une utilité indispensable à ceux qui s'occupent de législation.

Les membres des deux Chambres ont reçu, en 1878, un catalogue classifié des livres de droit. Depuis, on a fait imprimer un catalogue classifié des ouvrages sur la politique et l'économie politique, lequel leur sera distribué sous peu. On se propose d'ajouter à ce dernier volume un index révisé qui comprendra les titres de tous les livres de droit, maintenant sur les rayons de la bibliothèque, fournissant ainsi un exposé complet du contenu de ces importantes sections, jusqu'à ce jour.

Quant aux autres sections qui renferment la théologie, l'histoire, la biographie, les arts, les sciences et les belles-lettres, il faut espérer que l'index du Catalogue Général distribué aux membres pendant la dernière session, sera suffisant et évitera la nécessité de réimprimer, à grand frais, ces divisions volumineuses du catalogue.

Cependant, le bibliothécaire s'est en même temps convaincu qu'il était indispensable de faire transcrire, à nouveau, ces parties du Catalogue Général; d'autant plus qu'après vingt-deux années d'usage (depuis 1858, date de la réimpression du dernier catalogue complet) les pages de ces volumes sont, en beaucoup d'endroits détériorées et presque illisibles.

Dans ces circonstances, il obtint, du Président du Sénat, la permission de se procurer les services d'une personne, également versée dans les deux langues, calligraphe habile et au fait des travaux littéraires, pour exécuter une nouvelle copie des titres des ouvrages compris dans ces classes, sur un papier fort, en volumes spécialement reliés pour cet usage. Et par ce moyen relativement peu coûteux, on aura conservé un registre complet de tout le contenu de la bibliothèque, facile à consulter, au moyen de l'index remis aux membres à la dernière session, et du supplément maintenant à leur disposition, et qui comprend une liste alphabétique de tous les ouvrages ajoutés à la bibliothèque jusqu'au premier jour de ce mois.

Le bibliothécaire se voit encore obligé, vu l'augmentation continuelle de la précieuse collection placée sous ses soins, de se référer aux observations qu'il avait l'hon-

neur de soumettre à ce sujet, dans son rapport de l'année dernière, et d'insister auprès du Parlement sur la nécessité de pourvoir le plus tôt possible à l'agrandissement du présent local, en rendant à la bibliothèque l'usage des chambres qu'occupe maintenant la Cour Suprême.

Depuis la dernière session, le bibliothécaire a été obligé de réclamer la possession de deux des trois chambres qui se trouvent au rez-de-chaussée de la bibliothèque et dont l'usage avait été temporairement concédé à un département des Communes. Avant la fin de l'année courante, il deviendra indispensable de prendre possession de la troisième de ces chambres, en vue des besoins toujours croissants de la bibliothèque.

Des listes des dons faits à la bibliothèque et des ouvrages reçus en vertu de l'acte pour protéger les droits d'auteur, depuis la dernière session, sont annexées au présent rapport.

Le nombre des volumes dans la bibliothèque, lors du dernier rapport, était évalué à 92,713. Il y a été depuis ajouté environ 3,883 volumes, ce qui fait un total de 96,596.

Le tout respectueusement soumis.

ALPHEUS TODD,
Bibliothécaire du Parlement.

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT,
12 février, 1880.

LISTE DES DONS FAITS A LA BIBLIOTHÈQUE DEPUIS LE DERNIER RAPPORT.

Du gouvernement impérial :
- Imperial Statutes, 1879.
- Chronological Table and Index to the Statutes. New edition to 1879.
- Calendars of Domestic and Foreign State Papers, issued by the Master of the Rolls. 5 vols.
- *Hansard's* Parliamentary Debates in 1879, 7 vols.
- Colonial Office List, 1879.

Du département d'Etat, *Washington :*
- Reports of the Comptroller of Currency in Dec., 1878, and Dec., 1879.
- Finance Report, 1879.
- Report on Commerce and Navigation of *United States* for 1878. Part ii.
- Report of Bureaux of Agriculture for 1877, with various special Reports on Agriculture.
- *Hough's* Report on Forestry, for 1877.
- Report of Chief of Engineers, *United States* Army, 1878, 3vols.
- vol. 6 (on Botany). Report of *United States* Geographical Surveys, west of 100th meridian.
- Reports on Labour in Europe, 1878.
- Report on Physics and Hydraulics of River Mississippi, 1876.

Du Musée anglais, *Londres :*
- Catalogue of Greek Coins, *Seleucidae* and *Macedon.*
- do Persian Manuscripts, vol. 1
- Guide to Exibition Rooms, 1878.
- do Second Vase Room.
- do Autograph Letters, 1878.
- do First Vase Room. 1879.
- do Greek and Roman Sculptures, 1879.

De la société Littéraire et Philosophique de *Liverpool :*
- Vol. 32 of the Proceedings of the Society.

De l'Astronome Royal, *Greenwich:*
Greenwich Observations, 1876.
do Astronomical, Magnetical and Meteorological Results, 1876, 2 vols.
do Meteorological Reductions, 1847-73.
do Nine Year Catalogue of Stars, 1872.
Cape of Good Hope Astronomical Results, for 1859 and 1875, 2 vols.

De l'Institution des Ingénieurs Civils, *Londres:*
Minutes of Proceedings, vol. 55.
Charter, By-Laws and List of Members.

De la " Social Science Association," *Angleterre:*
Transactions for 1878.

De l'Institut Royal Colonial :
Proceedings of the Institute, vol. 10.

De l'Université de *Toronto:*
Examination Papers for 1879.

De *W. H. Griffin*, écr., sous directeur-général, *Canada:*
The Postal Union, for 1879.
Postal Atlas of Province of *Ontario.*

De l'adjudant-général de milice, *Ottawa:*
Manual of Elementary Field Engineering, 1877.
Regulations and Orders for the Militia of *Canada*, 1879.
Standing Orders, Royal Military College of *Canada*, 1879.
Field Exercise and Evolutions of Infantry, 1877.
Rifle Exercises and Musketry Instruction, 1879.
Military System of Gymnastic Exercises and Fencing, 1877.

De la municipalité de *Montreal:*
Annual Reports of the City Officers, for 1878.

Du collége *McGill, Montreal:*
Annual Calendar of the University, for 1879-80.

De l'hon. *Alexander Cummings, Washington:*
Walker's Statistical Atlas of the *United States.*

De l'hon. Mr. *Masson*, M.P.:
Catalogue of the Public Library of *Indianopolis*, 1873, with Supplement and Reports, to 1878.

De l'hon. *H. A. Hill, Boston:*
Reports of Boston Board of Trade, 1868 to 1873.
Sundry pamphlets on Commercial Questions.

De *F. B. Potter*, écr., M.P.:
Publications of the *Cobden* Club, viz:
Cobden and the League.
Free Trade in Land, by *J. Kay.*
The Landed Interest and the Supply of Food.
Free Trade and Protection, by *Fawcett.*

Facts and Fallacies of Modern Protection.
Reciprocity and Free Trade.
The Agricultural Holdings' Act.
Free Trade and English Commerce.
Correspondence relative to Budgets of various countries.
Financial Reform Almanack, 1879.
List of Members, &c., of the *Cobden* Club.
On Contracts for the Hire of Lands by the Duke of *Argyll*.
Relations of Landlord and Tenant in *Great Britain*.

Political Writings of *Richard Cobden*, by Sir *L. Mallett*.
Free Trade and English Commerce, by *A. Mongredien*, *London*, 1879.
Richard Cobden: Correspondances et Souvenirs, par Mme. *S. Schwabe*, *Paris*, 1879.
Letters of "Verax" on the Crown and the Cabinet, and on the Crown and the Constitution, in reply to the *Quarterly Review*, *Manchester*, 1878.

De "Les Ursulines de *Québec*":
Lettres de la Révde. Mère *Marie de l'Incarnation*, première Supérieure du Monastère des Ursulines de *Québec*, par l'Abbé *Richaudeau*, 2 vols., 8 vo.

De *J. Hope*, écr., *Ottawa*:
Guide to the City of *Ottawa*, for 1879.

De l'Etat de *New-York*:
New York Reports, vols. 71, 72, 73, 74, 75.
Hun's Reports, vols. 15, 16, 17, 18.
State Laws for 1879.
Senate Documents, 1877, vol. 5.
do 1878, vols. 12.
do 1879, vol. 1.
Assembly Documents, 1878, vols. 5 et 7. For 1879, vols. 1 to 5.
Senate and Assembly Journals for 1879, 2 vols.
Regent's Reports for 1878 and 1879.
State Museum Reports for 1877 and 1878.
Centennial Celebration of the State, 1879, et quelques brochures.

De l'Etat de l'*Iowa*:
Iowa Reports, vols. 47, 48, 49.

De l'Etat du *Michigan*:
Legislative Manual of *Michigan*, for 1879.
State Law Reports, vols. 37, 40 and 41.
Reports, Board of Health, 1877, 1878, 2 vols.
Agricultural and Pomological Reports, 1878, 2 vols.
Ninth Annual Insurance Report, 2 vols.
Auditor General's Report, 1878,
House and Senate Journals, 1877, 4 vols.
Joint Documents, 1877, vol 3.
Railroad Reports, 1877.
Library Catalogue, 1879.
Legislation Report, 1873.
Public and Private Acts, 1879, 2 vols., et diverses brochures.

De l'Etat du *Vermont*:
Vermont Reports, vol. 50.
Records of Governor and Council, 1873 to 1821, vol. 16.

Laws of Vermont, 1878.
Senate and House Journals and Documents, 1878, 3 vols.
Legislative Directory, 1878.
State Officers' Reports, 1877-78.
School Report, 1877-78.
Agricultural Reports, 1877 and 1878, 2 vols.
Registration Reports, 1875 and 1876.
Historical Society Proceedings, 1878.

De l'Etat de *la Virginie :*
Grattan's Reports, vol. 29.

De l'Etat du *Connecticut :*
Acts and Journals of both Houses, 1878-79, 3 vols.
Acts and Journals of both Houses, and Documents for 1879, 5 vols.
State Law Reports, vol. 45.
State Agricultural Report for 1878.

De l'Etat du *Massachusetts :*
Public Documents, 1878, 4 vols.
Massachusetts Law Reports, vol. 126.

De l'Etat de l'*Ohio :*
Revised Statutes in force 1st January, 1880, 2 vols.
House Journal for 1878.
House and Senate Journals for 1879.
Executive Documents for 1878, 2 vols.
Report of State Auditor for 1878.
Report on Statistics for 1878.
Report on Railroads for 1878.
School Report, 1878.
Adjutant General's Report, 1878.
Agricultural Report, 1878, 2 copies.

De l'Etat du *Maine :*
Maine Law Reports, vols. 67, 68.
do Laws, 1878-79.
do Public and Legislative Documents, 1878, 3 vols; 1879, 3 vols.
State Agricultural Report, 1878.
Maine Historical Collections, vol. 2.

De l'Etat du *New Hampshire :*
Laws, Journals and Reports of the State, for 1879, 3 vols.

De l'Etat de la *Pennsylvanie :*
State Law Reports, vol. 86.

De *F. J. Mackay*, écr., *Ottawa :*
Wilson's Tales of the Scottish Borders, 6 vols.

Du Dr. *E. N. Dionne, Québec :*
Annuaire du Cercle Catholique de *Québec*, 1878-79.
Constitution du Cercle Catholique de *Québec*.

Dons d'ouvrages par leurs auteurs respectifs :
The Annals of the Town of *Guelph*, in the Province of *Ontario*, 1827 to 1877, compiled under the direction of *C. Acton Burrows, Guelph*, 1877; 2 copies.
North-Western *Canada*, by *C. Acton Burrows, Winnipeg*, 1880.

Sermon preached on Quinquagesima Sunday, 1879, in *St. Alban's* Church *Ottawa*, by the Rector, Canon *T. Bedford Jones*, L.L.D.

Review of the Insolvent Act of 1854, by *Désiré Girouard*, B.C.L. *Montreal*, 1865.

Twenty-fifth Anniversary Discourse before the *New England* Historic, Genealogical Society, *Boston*, 18th March, 1870: by Rev. *E. F. Slafter*, *Boston*.

Pre-historic Copper Implements, by Rev. *E. F. Slafter*, *Boston*. Privately printed, 1879.

Ecclesiastical Bearings of the Case of *J. Johnston* vs. The Minister and Trustees of *St. Andrew's* Church, *Montreal*, by Rev. *R. Campbell*.

The Pretensions Exposed of Messrs. *Lang*, *Burnet* & Co., to be "The Presbyterian Church of *Canada* in connection with the Church of *Scotland*." *Montreal*, 1878.

Chronological History of Plants; Man's Record of His own Existence, by the late *Charles Pickering*. *Boston*, 1879. Presented by his widow.

Papers on "Immigration and Head-money Taxes," by *Hamilton A. Hill*. *Boston*, 1877. In 1 vol.

Twelve Pamphlets: on Reciprocal Trade with *Canada;* Foreign Commerce; Commercial Associations; the Granger's Movement; Light Dues; Immigration; Navigation Laws; and the *United States* National Board of Trade, by *Hamilton A. Hill*. *Boston*, 1866 to 1878. Bound in 1 vol.

The History of *Minnesota*, from the earliest French Explorations to the present time. Third edition, revised and enlarged, by Rev. *E. D. Neill*, *Minneapolis*, 1878.

Sieur de la Verendrye and his Sons: the Discoverers of the *Rocky Mountains*, by Rev. *E. D. Neill*. 1875.

Early Settlement of *Virginia* and *Virginiola*, as noticed by Poets and Players, by Rev. *E. D. Neill*, 1878.

Transactions of the Department of American History of the *Minnesota* Historical Society, for April and October, 1879, by Rev. *E. D. Neill*, 1879.

Colbert et le *Canada*; Établissement de la *Nouvelle France*, par l'Abbé *Desmazures*, P.S.S. *Montréal*, 1879.

Notes of a Holiday Trip to *Manitoba* and the *North-West*, with Information for Immigrants, by the Hon. *Peter Mitchell*. *Montreal*, 1880.

Ambition's Dream. In two fyttes. Revised edition. *London*, 1879.

The Law of Hotel Life, or the Wrongs and Rights of Host and Guest, by *R. V. Rogers*, jun., 1879.

Huguet Latour: Annuaire de Ville Marie. Année, 1863.

General *M. Butt Hewson:* The Canadian *Pacific* Railway. *Toronto*, 1880.

COPIES D'OUVRAGES DÉPOSÉS A LA BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT DEPUIS LE 13 FÉVRIER 1880.

1240. Eléments de Comptabilité, par les Sœurs de la Congrégation de Notre-Dame de Montréal. Montréal, 1879. *Brochure.*

1241. Spence, Thomas. The Prairie Lands of Canada compared with the Western Prairies of the United States. Montreal, The "Gazette" Printing House, 1879. (P.)

1242. The Pronouncing Book: a Necessary Introduction to all Readers. By A. Nantel, Ptre. Montreal, Beauchemin & Valois, 1879.

1243. Dufferin's Valedictory: a Chromo Lithograph Print, designed by R. C. Stevenson. Registered by R. Malcolm. Hamilton, Ont, 1879.

1244. Clare, Samuel. Mercantile-graded Penmanship, in eleven numbers. Copp, Clark & Co. Toronto, 1879. *Un cahier de formules.*

1245. Robins, W. Political Chart of the Dominion of Canada. Published by Miles & Co. Toronto, 1879. *Une carte coloriée.*

8

1246. Loucks & Co. Receipt for making Magic Compound Bar and Soft Soap North Williamsburgh, Ont., 1879. *Une feuille.*

1247. "A voltiger, ô fatiguez vos ailes!" Romance pour le piano, composée par Henri Westerlink. Autographié par l'Auteur. Montréal, 1879.

1248. A Lithograph Engraving of His Excellency the Marquis of Lorne and of H. R. H. the Princess Louise. Woodwart, Grant & Co., Lithographers, London, Ont., 1879.

1249–1250. Photograph Portraits (cabinet size) of H. R. H. Princess Louise. Topley, Photographer, Ottawa, 1879. *Deux poses distinctes.*

1251. Goad, Chas. E. Atlas of the City of Montreal, compiled from official plans. Nos. 1 and 2. Montreal, 1879.

1252. Loucks & Co. Receipt for making the non-explosive illuminating oil. North Williamsburgh, Ont., 1879. *Une feuille.*

1253. Saintsbury, Geo. An outline of French Literature; Canadian reprint. Montreal, Lovell Printing Co., 1879. (P.)

1254. Holdsworth, E. W. H. "Fisheries." Robertson, Edmund. "Law relating to Fisheries." Montreal. Lovell Printing Co., 1879. (P.)

1255. "Leander Waltz." Composed for the pianoforte by Henry Aitken. Published by Peter Grassman. Hamilton, 1879.

1256. "Gazelle Galop." Composed for the pianoforte by G. Robinson. Published by P. Grassman. Hamilton, 1879.

1257. Rice, G. S. Harmonic Teacher. Record print. Windsor, Ont. *Deux feuilles oblongues de règles imprimées.*

1258. Williams, William. Goldsmith's "Traveller" and Gray's Elegy; with lives, notes and examination questions. Toronto. James Campbell & Son, 1879.

1259. Frothingham & Workman, Hardware Manufacturers, Montreal. Price-List for 1879.

1260. Ishmael. The temperance question discussed pro and con, from a rational standpoint, in connection with the Permissive Bill of 1878. Marrow, St. John, N.-B., 1879.

1261. Mackintosh, C. H. The Canadian Parliamentary Companion and Annual Register, 1879. Ottawa *Citizen* Printing and Publishing Co., 1879.

1262. Poole, Thos. W. Physiological Therapeutics: a new theory. Toronto. The Toronto News Co., 1879.

1263. Marryat, Florence. Her world against a lie: a Novel. Toronto. J. R. Robertson, 1879. *Cheap series.*

1264. Hannay, James. The History of Acadia. J. & A. McMillan, publishers, St. John, N.-B, 1879.

1265. Beatty, S. G., & Johnson, J. W. The Canadian Account: a practical system of book-keeping; 3rd edition, revised and enlarged. Globe Printing Co., Toronto, 1879.

1266. "The Crucifixion:" photograph of a painting by Maurice Ahearn. Topley, Photographer, Ottawa, 1879.

1267. Tables showing the method of reducing lineal yards to square yards. A. C. Carter, Montreal, 1879.

1268. Goad, Chs. E. Insurance plans of towns in Ontario. Folio. Montreal, 1879.

1269. "Souvenir du Jubilé, 1879." Photographie d'un tableau par Fr. Paradis. Enregistré par Topley, Ottawa, 1879.

1270. MacVicar, Rev D. H. A primary Arithmetic, including oral, slate and written exercises. Montreal. Dawson Bros., 1879.

1271. Carmichael, A. R. The Squaring Table (N. P.) Perry & Grand, publishers, Toronto, 1869. *Une feuille.*

1272–1273. Gwatin & Son. Woodcuts of Stallions, Nos. 399 and 409. Toronto, 1879. *Deux feuilles.*

1274. Payn, James. Under one Roof: a novel. Toronto. Rose-Belford Publishing, Co., 1879.

1275. Cours d'Arithmétique—Arithmétique mentale. Par * * *. Québec. N. S. Hardy, 1879.
1276. Gosselin, l'Abbé D. Manuel du Pélérin à la Bonne Sainte Anne de Beaupré. J. A. Langlais, Québec, 1879.
1277. Wilkinson, Russell. The Canadian Rifle Register for recording all remarks, in rifle shooting. Toronto. Dudley & Burns, 1879. *Un livre de formules.*
1278. Robins, William. The Perfect Bill Book. Toronto. Hunter, Rose & Co., publishers, 1879. Un livre de formules.
1279. Mason, C. P. An English Grammar with copious and carefully graduated exercises. *Public School edition.* Toronto. Adam Miller & Co.
1280. Creighton, Mandell. Epoch Primer of English History; being an Introductory volume to Epochs of English History. Toronto. Adam Miller & Co., 1879. *Miller's & Co.'s Educational Series.*
1281. Faucher de Saint Maurice. Promenade dans le Golfe Saint Laurent. Québec. Darveau, 1879. (P.)
1282. Tuttle, Chs. R. Comprehensive History of the Dominion of Canada, with Art engravings. Vol. 2. From the Confederation of 1867 to the close of 1878. Montreal. H. B. Bigney & Co., 1878. (In 4to.)
1283. Taylor, Fennings. Are Legislatures Parliaments?—A study and review. Montreal. John Lovell, 1879. (In 12mo.)
1284. Hurst, —. Sickness, Accident, Total Disability and Death scheme. (One sheet.) 1879.
1285. Willson, A. L. Day-book, Cash-book and Ledger combined, for Municipal and other purposes. (Formule imprimée.) 1879.
1286. Wilson, E. F. Shingwauk Biblical Chart. Sault Ste. Marie, 1879. (Une feuille sheet.)
1287. Cheetham, Rev. Wm. Lights and Shadows of Clerical Life. Montreal. Lovell Printing and Publishing Co., 1879.
1288. Calkin, J. B. History and Geography of Nova Scotia. Halifax, N.S. A. & W. Mackinlay, 1877. (With Map of Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island.)
1289–1290. Notman, W. Photographs of a Spanish and of a Portuguese Synagogue. (Marked G. and R.) Montreal, 1879.
1291. Young's Great Book of Secrets. Registered by L. A. Kendall. Montreal. People's Paper Publishing Co., 1879.
1292. Ferguson, J. B. Grammatical Analysis. (Exercise book.) In four numbers. Parsons and Richardson, Winnipeg, Man., 1879.
1293, 1294, 1295, 1296. Ouimet Gédéon. Cartes géographiques à l'usage des écoles primaires dressées par S. P. Morin et publiées par le Dépôt de livres d'Ecole. No. 1293. *Mappemonde* texte français; No. 1294. *Eastern and Western Hemispheres*, texte anglais; No. 1295. *America*; No. 1296. *Canada.* Quebec, 1878.
1297. Laidlaw, Rev. Rob. J. Our Religion as it was and as it is. Toronto. Hunter, Rose & Co., 1879. (In 12mo.)
1298. Austin, Rev. B. F. The Methodist Episcopal Church Pulpit: Sermons by the Members of the Niagara, Ontario, and Bay Quinté Conference of the M. E. Church of Canada. Vol. 1. Toronto. Hunter, Rose & Co., 1879. (In 12mo.)
1299. Willson, A. L. System of conducting the Business of Municipal Councils. Toronto. Moore Bros., 1879. (P.)
1300. Softley (B. D.) Rev. Ed. Modern Universalism and Materialism as viewed in the light of Holy Scripture. With Introduction by Rev. W. Caven. Toronto. Rowsell & Hutchinson, 1879.
1301. Elementary Book-keeping. (Nova Scotia School Series.) New Edition. Halifax. A. & W. Mackinlay, 1879.
1302. The Eureka Card Advertiser and Cash purchase Recorder, 1879. (Carte imprimée.)

1303. Rordans, J. The Canadian Conveyancer and Hand-book of Legal Forms. 3rd edition, revised. Toronto. J. Rordans & Co., 1879.
1304. Bellefeuille, E. Lef. de. Code municipal de la Province de Québec tel qu'en force le 1er Janvier, 1879, Montréal. E. Sénécal, Imprimeur, 1879.
1305. Robb, (R. L.), Bean, (J. O.), Robb, S. L. Our family Physician: a work on domestic medicines; complete treatise on diseases, with their best manner of treatment. London, Ont., 1879.
1306. The Sunday School Teacher's Class Book. Printed and published by William Warwick, Toronto, 1879. (P.)
1307. Collins, Wilkie. The Fallen Leaves: a Novel. Toronto. Rose-Belford Publishing Company, 1879.
1308. Rordans, Joshua. Designs for the Heading of an Address to the Governor General. Toronto, 1879. (One colored sheet.)
1309. Sinclair's (J. S.) Division Courts Act, with annotations after the manner of Harrison's Common Law Proced. Act. By J. Sinclair, Q.C., assisted by E. E. Wade, Esq. Toronto. Hart & Rawlingson, 1879.
1310. Reid, Wm. The Constitution and Procedure of the Presbyterian Church in Canada. Toronto. Hart & Rawlingson, 1879. (P.)
1311. McPhillips, H. T. The Battle of the Tyne: a Poem. Dedicated to Edward Hanlan. Lovell Bros. Toronto, 1879.
1312. Goad, Chas. E. Insurance plan of the City of Montreal. Montreal. Part I. 1879.
1313. Faughnan, Thomas. Stirring incidents in the Life of a British Soldier: an autobiography. Toronto. Hunter, Rose & Co., 1879.
1314. Toronto Classified Business Directory for 1879-80. Toronto. Might, Taylor & Co., Publishers, 1879. (P.)
1315. Playter, Edward. Elementary Anatomy and Physiology: Hygiene for shools and families. Parkdale, Ont., 1879. (P.)
1316. Blancs pour les Exercises de Grammaire. 3 Cahiers enregistrés par J. B. Rolland & Fils. Montréal, 1879.
1317. MacVicar, Rev. D. H. A complete Arithmetic, oral and written. Montreal. Dawson Bros., 1879.
1318. Casgrain, Eugène. Traité pratique sur l'élevage des moutons en Canada. Ste. Anne de Lapocatière, 1879. (P.)
1319. Johnson, Thomas Richard. Commercial Chart. A printed sheet of paper with instructions, 1879.
1320. La Tenue des Livres rendue facile. Partie double et partie simple, suivi d'un Modèle de Comptabilité agricole; à l'usage des élèves de la Congrégation de Notre-Dame, 1879.
1321 A. Enseignement du Dessin Linéaire. Partie de la Maîtresse. Congrégation de Notre-Dame. Publié par Lovell. Montréal, 1879.
1321 B. Dessin Linéaire. Les Sœurs de la Congrégation de Notre Dame. Montréal, 1879. (4 cahiers en un seul.)
1322. Définitions géometriques. Partie de l'Elève. Premier Livre par les Sœurs de la Congrégation de Notre-Dame. Lovell. Montréal, 1879.
1323. Larue, Dr. Hubert. Manual of Agriculture, Horticulture and Arboriculture. Quebec. C. Darveau, 1879.
1324. Lacroix, Prof. Instructions on practical painting, &c., &c. Ottawa. Citizen Printing Co., 1879. (P.)
1325. Faucher de St. Maurice. Relation de ce qui s'est passé lors des fouilles faites par ordre du Gouvernement dans une partie des fondations du Collége des Jésuites de Québec, précédée de certaines observations. Québec. Darveau, 1879.
1326. Manitoba, Kewaydin and North-West Territory Business Directory, for 1879. Winnipeg. Times Print. and Pub. Co., 1879.
1327. Montpetit, A. N. Nouvelle série de livres de Lecture graduée. 4ème livre, illustré de 50 gravures. Montréal. Rolland & Fils, 1877.

1328. Montpetit, A. N. Nouvelle série de livres de Lecture graduée. 5ème livre, illustré de 42 grav. Montréal. Rolland & Fils, 1877.
1329. Montpetit & Marquette. Méthode de lecture et de prononciation. Avis au Maître. Montréal. J. B. Rolland & Fils, 1877. (P.)
1330. Montpetit & Marquette. Méthode de lecture et de prononciation. Montréal. J. B. Rolland & Fils, 1877. (P.)
1331. Eléments d'Algèbre, théoriquc et pratique par Eysseric & Pascal. Edition abrégée et modifiée. Montréal. Rolland & Fils, 1879.
1332. Her Majesty Queen Victoria at 8 years of age. Photograph, by J. Bruce & Co. Toronto, 1879.
1333. Dubreuil, J. F. The Reference Book: detailed index of the Statutes affecting the Province of Quebec from the Consolidated Statutes of Canada and Lower Canada down to Confederation, &c., &c. Montreal. Lovell Print. & Pub. Co., 1879.
1334. Lovell's Intermediate Geography with maps and illustrations; being introduction to Lovell's advanced Geography. Montreal. Published by J. Lovell, 1879.
1335. Canada's Welcome; a song by Robert Awde, set to music by Edward Gledhill. Copp. Clark & Co., Lith. Toronto, 1879.
1336, 1337. Photograph of an Ox Team Load of York Pioneers. A. & B., by Dav. C. Ferguson. Toronto, 1879.
1338. Morgan, H. J. The Dominion Annual Register and Review for the twelfth year of the Canadian Union. Montreal. Dawson Bros., publishers, 1879.
1339. Maclean, John. The complete Tariff Handbook (new tariff, 1879), with the various changes made during the last thirty years. Toronto. Hunter, Rose & Co., 1879.
1340. "La Belle Floraline Waltz," composed by W. B. Bayley. A. & S. Nordheimer, Toronto, 1879.
1341. Handbook of the Canada Tariff, with alterations and amendments, up to Aug. 1, 1879. By Rob. A. Sargant. Toronto. Dudley & Burns print, 1879.
1342. Archambault, J. L. Jacques Cartier ou le Canada vengé. Drame historique en 5 actes (Fantaisie littéraire). Montréal. E. Sénécal, 1879.
1343. Brassey, Mrs. A voyage in the "Sunbeam," with 118 illustrations, engraved on wood by G. Pearson. 8vo. Toronto. Rose-Belford Publishing Co., 1879.
1344. Congrégation de Notre-Dame. Questionnaire de la Tenue des Livres, rendue facile, &c. Montreal. Compagnie d'Impr. Canad. 1879. (P.)
1345. Coté, Aug. Le calendrier du diocèse de Quebec pour 1880. Une feuille imprimée. Québec, 1870.
1346. Sime, James. History of Germany. 4to. Registered by A. and Chs. Black, Edinburgh, Scotland. Montreal. Lovell Printing and Publishing Co., 1879.
1347. Thompson, Eliza. The Zuals: a piece of Poetry. (Une feuille imprimée.)
1348. Withrow, Rev. W. H. The King's Messenger; or Lawrence Temple's probation: a story of Canadian life. Toronto. Samuel Rose, Methodist Book Room, 1879.
1349. Withrow, Rev. W. H. The Romance of Missions. Toronto. Samuel Rose, Methodist Book Room, 1879.
1350. L'Oubli: mélodie, publiée et enregistrée par E. Lavigne. Montreal, 1879.
1351. Macoun, John, and H. B. Spotton, M.A. The Elements of Structural Botany, with special reference to the study of Canadian plants. (Gage's Educational Series.) Illustrated by the authors. Adam Miller & Co., Toronto, 1879.
1352. Stevens, E. T., and Morris, Rev. D. The Traveller, or a Prospect of Society, by O. Goldsmith, annotated. A. Miller & Co., Toronto, 1879.
1353. Sankey, C., Goldsmith's Traveller; and Storr, F., Gray's Elegy, with life and notes, (Miller Educational Series.) Toronto, A. Miller & Co., 1879.
1354. Smith, J. Hamblin, M.A. Elementary Trigenometry. New edition. (A. Miller & Co.'s Mathematical Series.) Toronto, 1879.

1355. Taylor, R. W. Scott's "The Lady of the Lake," with introduction, notes and glossorial index. Part 3. (Miller & Co.'s English School Classics). Toronto. A. Miller & Co., 1879.
1356. Wilson's Improved Day-book, Cash-book and Ledger combined. (Une feuille imprimée.)
1357. Lesage, P. L. Cours théorique et pratique de style par L. F. E. C.
1358. Livre du Maître; livre de l'Elève. Montreal. J. Chapleau & Fils., Imp., 1879.
1359. Becher, H. C. R. A Trip to Mexico; being notes of a journey from Lake Erie to Lake Tezcuco and back, with Appendix. Toronto. Willing & Williamson, 1879.
1360. "The Welcome Valse:" a piece of music composed by Maggie I. Coulson. Nordheimer, Toronto, 1879.
1361. Gagnon, Frères & White. Register for Montreal and vicinity, published by the Retail Merchants' Association. Montreal, 1879.
1362. Lynch, J. J., Archbishop of Toronto. Questions and objections concerning Catholic doctrine and practices. Montreal. J. A. Sadlier, 1879. (P.)
1363. Chavasse, P. H. Advice to a Mother on the management of her children. Canadian Copyright Edition. Toronto. Willing & Williamson, 1880.
1364. ——————. Advice to a Wife on the management of her own health, &c. Canadian Copyright Edition. Toronto. Willing & Williamson, 1880.
1365-66, 1367-68. "Memorial Cards." Public Schools, Ontario. Published by John Hart, Bookseller, Perth, Ontario, 1879.
1369. Gledhill, E. Méditation religieuse; transcription brillante sur le thème favori de R. S. Ambrose, pour le piano.—A. & S. Nordheimer. Toronto, 1879.
1370. Dixon, H. C. Monthly Postal and Railway Guide. Toronto, 1879. (1 carton imprimé.)
1371. Coates, C. W. Record of Marriage with open blank for photographs. (Une carte héliotype.)
1372. Photographic View of Wesley's City Road Chapel, London, England. *Exterior view.* G. R. Locker, publishers, Montreal, 1879.
1373. *Interior View* of the above Chapel.
1374. Robb & Co's. Family Physician: A work on domestic medicines by R. L. Robb, M.D.; J. O. Bean, M.D.; and S. L. Robb, M.D. Published by Robb & Co., London, Ont., 1879.
1375. Rothschild's Birthplace and Grave at Frankfort-on-the-Maine: a photograph by Rev. A. Schuster, 1879.
1376. Luther's House at Frankfort-on-the-Maine: a photograph by Rev. A. Schuster, 1879.
1377. "Vieillard & Souvenirs:" Romance. Paroles d'Aurèle Barthe; musique d'Ernest Lavigne, Montréal, 1879. 1 feuille de musique.
1378. La Fleur du Poëte, Chansonnette. Paroles d'Aurèle Barthe; musique d'Ernest Lavigne, Montréal, 1879.
1379. Photograph of the "Shamrock Lacrosse Club" of Montreal, by Francis P. Cooke. J. G. Parks, phot.' Montreal, 1879.
1380. McGloghlon, W. D., London, Ont. The Maccabee's emblem. (Sur une petite feuille de paper.)
1381. O'Sullivan, D. A. A Manual of Government in Canada, or the principles and Institutions of our Federal and Provincial Constitutions. Toronto. J. C. Stuart & Co., 1879.
1382. Hendry, Wm. Tables of Interest, &c. Waterloo, Ont., 1879.
1383. How to restore and preserve the eye-sight, so as to dispense with the use of spectacles, by Kenneth Mackenzie, 1880.
1384. The Horse: eight different engravings—showing a racing horse in different positions. By A. B. Bennett, 1880. (Une feuille imprimé.)
1385. Marryat, Florence. The root of all evil. (Robertson's cheap series.) Complete. Toronto. J. R. Robertson, 1879.

1386. McLennan, J. A. The Teachers' hand-book of Algebra; containing methods solutions and exercises, &c. Toronto. W. Gage & Co., 1879.
1387. Temporary Registration of "History of County of Grey."
1388. Toronto Directory for 1880. Might & Taylor, publishers, Toronto, 1880.
1389. Lacroix. J. B. The Peerless Receipts on painting, &c. Ottawa, 1880. (P.)
1390. "Pleas for Books." Selections for lovers of books. Published by Hart & Rawlinson, Toronto, 1880.
1391. Illustrated Guide to the House of Commons and Senate of Canada. Published by F. R. E. Campeau, Ottawa, 1879.
1392–1393. Dent, John Charles. Canadian Notabilities. Vols. 1 and 2. Toronto. J. B. Magurn, 1880.
1394. Church Rambles and Scrambles. By a Perambulating Curate. Toronto. Hunter, Rose & Co., 1880.
1395. Besant (W.) and Rice, B. Sweet Nellie, my heart's delight. Toronto. Rose-Belford Publishing Co., 1880.
1396. The Mutual Life Association of Canada Circular, Tables, and Blank of Policy, issued by "Spectator" Printing Co.
1397. Neuvaine en l'honneur de St. Francois Xavier. Nouvelle édition. Québec. C. Darveau, 1880.
1398. Notice sur l'église de Notre-Dame, ornée de 16 gravures. Montréal. E. Sénécal, 1880.

ETAT

De la dépense portée au compte des dépenses imprévues, en vertu d'arrêtés du conseil, depuis le 1er juillet 1879, conformément à l'acte 42 Vic., chap. 1, Cédule B.

Date de l'A. du C.	A qui payé.	—	$ cts.	$ cts.
1879.				
26 juillet	Fennings Taylor	30 copies de son ouvrage intitulé : "Are Legislatures Parliaments"	45 00	
26 "	J. et A. McMillan	30 do "Hannay's History of Acadia"	120 00	
26 "	Cie. d'impression et de publication de Lovell	30 do "The History of the administration of the Earl of Dufferin in Canada"	90 00	
1er sept.	Dawson, frères	25 do "Morgan's Annual Register"	62 50	
11 oct	J. F. Dubreuil	20 do "Dubreuil's Reference Book"	75 00	
				392 50
1er sept.	Robert Lemoine	Traduction française du rapport de la Commission des pêcheries, de Halifax		242 50
4 do	A. Fraser, S.-R. G., Toronto	Comptes pour changements faits dans son bureau		985 39
4 oct	O'Connor et Hogg	Services professionnels dans l'affaire de l'examen de la réclamation de Glazier et Tibbetts contre le Nouveau-Brunswick		16 45
12 nov.	J. Marcotte, agent de l'hon. H. Fabre			
1880.		Avance sur compte de frais de route	500 00	
13 janv.	Banque de Montréal	Payé au sénateur Fabre à compte de dépenses encourues pour recueillir des informations et adresser un rapport confidentiel sur le système douanier de la France.	500 00	
1879.				1,000 00
12 novembre	Le grand connétable Bissonnette	Avance pour lui permettre de poursuivre ses investigations au sujet de la prétendue contrefaçon des timbres-poste		100 00
12 "	Blair Botsford	Dépenses pour inspection du pénitencier de Kingston	105 00	
12 "	John Foster	do do do	66 00	
				171 00
10 décembre	J. G. Moylan	Frais de transport de condamnés, de l'Ile du Prince-Edouard au pénitenc. de Kingston	412 61	
10 "	Cie du chemin de fer Grand-Tronc	Transport de condamnés de la jonction de la Chaudière, Québec, à Kingston	37 39	
				450 00
22 sept.	Z. A. Lash	Services professionnels dans l'affaire de la constitutionalité de l'Acte de Tempérance du Canada	50 00	
22 "	W. Pugsley, jr	Copies des jugements rendus par le juge en chef Allan et les juges Wilson et Wetmore, dans l'affaire de la constitutionalité de l'acte de Tempérance du Canada	28 80	
22 "	Harrison et Burbidge	Services do do do	294 47	
22 "	Beckwith et Seely	do do do do	55 05	
22 "	E. L. Wetmore	do do do do	7 00	
22 "	W. H. Tuck	do do do do	25 00	
22 "	"Sun Publishing Co"	Impression de la cause en appel do do	65 00	
				525 32
15 "	L'hon. J. J. C. Abbott	Honoraires pour 98 jours de services et voyage en Angleterre au sujet de l'affaire du lieutenant-gouverneur de Québec		1,960 00
		A reporter	2,538 82	5,843 16

ETAT des dépenses portées au compte des dépenses imprévues—*Suite.*

Date de l'A. du C.	A qui payé.	——	$ cts.	$ cts.
1879		Report	2,538 82	5,843 16
11 août	R. P. McMillan	Gratification de 2 mois d'appointements payée à la veuve de feu Joseph Cheney, éclusier sur le canal de Williamsburg	76 25	
11 sept	L'hon. direct.-général des postes.	do do à la veuve de feu Florian Lebel, facteur de poste à Québec	86 66	
11 "	do do	do do à Emma Asselin, fille aînée de Louis Asselin, commis au bur. de poste de Montréal	163 33	
10 "	Madame Lamoureux	do do à la veuve de feu Jos. Lamoureux, gardien du phare de l'île à la Pierre	60 00	
15 "	W. B. Simpson	do do à la veuve de feu Robt. Powney, employé des Douanes de Montréal	116 66	
15 "	J. R. Ruel	do do à la famille de Isaac Woodward, employé des douanes, Montréal	116 66	
22 août	T. Trudeau	do do aux héritiers de feu Anthony Duffey, commis du départem des travaux publics.	166 66	
22 sept	H. Carman	do do à la veuve de feu Henry McCullough, douanier au port, Morrisburg	66 67	
26 "	Madame W. H. Bevis	do do à la veuve de feu W. H. Bevis, gardien du phare de Fisgard, Colombie-Britanniq.	116 66	
4 octobre	L'hon. direct.-général des postes.	do do à la fille aînée de feu John A. Armstrong, facteur de poste, Toronto	86 66	
4 "	Geo. Dowker	do do aux représentants de feu J. G. Sippell, surintendant du canal Lachine	500 00	
9 "	L'hon. direct.-général des postes.	Payé à Joseph Leslie, maître de poste à Toronto, comme gratification lors de sa mise à la retraite	262 52	
9 "	W. B. Simpson	Gratification de deux mois d'appointements payée à la veuve de feu W. T. Burrell, douanes, Montréal	116 67	
23 "	L'on. W. Ross	do do à la veuve de feu Thos. Connors, douanes, Halifax	100 00	
23 "	W. B. Simpson	do do à la veuve de feu Thos. Burrowes, douanes, Montréal	100 00	
28 "	R. D. Dunn	do do à la veuve de feu J. Barnard French, ingénieur canal Welland	152 50	
12 nov	J. R. Hall	do do à la veuve de feu H. T. Fosbery, commis, ministère des Finances	158 33	
6 "	Madame Pope	do do à la veuve de feu W. H. Pope, juge du comté de Prince, I.P.E	400 00	
24 oct	Madam Duplessis	do do à la veuve de feu T. C. Duplessis, comptable de l'Intercolonial	266 66	

1879 9 oct.	Banque de Montréal.	do	do	aux enfants de feu W. B. Carleton, douanes, Ottawa	158 34	
11 "	do	do	do	à la veuve de feu Joseph Larose, commis au département des travaux publics	150 00	
12 nov.	Madame Betournay	do	do	à la veuve de feu le juge Betournay, de la cour du Banc de la Reine, Manitoba.	666 66	
27 oct.	Banque des Marchands	do	do	à la veuve de feu le juge McKeagney, de la cour du Banc de la Reine, Manitoba	666 66	
11 novembre	Madame Crooks.	do	do	à la veuve de feu W. Crooks, gardien du phare de la Pointe Pegg, N. E.	58 34	
10 décembre	W. B. Simpson	do	do	à la veuve de feu Alex. Bryson, douanes, Montréal	300 00	
10 "	do	do	do	à la veuve de feu L. Globensky, douanes, Montréal	150 00	
4 "	Madame McRae	do	do	à la veuve de feu Farquhar McRae, garde-pêche, province d'Ontario	25 00	
10 "	Madame Jules Martin	do	do	à la veuve de feu Jules Martin, gardien de phare, Métis, province de Québec	50 00	
13 "	Madame Geddes	do	do	à la veuve de feu W. A. Geddes, commis au ministère des finances	225 00	
13 "	C. Fraser.	do	do	aux tuteurs, etc, des enfants de feu W.C. Brockdoff, douanes, Lambton	66 67	
23 "	Madame J. Clarke	do	do	à la veuve de feu Jas. Clarke, gardien du phare de Sand Reef, baie Passamaquoddy	58 34	
1880. 13 janvier.	Delle L. Himsworth.	do	do	à la fille de feu W. A. Himsworth, greffier Conseil privé du Canada	533 32	
13 "	Représentants de feu J. Hurteau.	do	do	comme arbitre officiel	166 66	
13 "	Madame G. J. Tandy			à la veuve de feu G. J. Tandy, inspecteur des machines sur les chemins de fer du Pacifique et de l'Intercolonial	333 32	
16 "	George Bremner	do	do	à la veuve de feu W. H. Wilson, douanes, Charlottetown, I.P.E.	133 34	
20 "	John Creighton	do	do	à Mme Barclay, sœur de feu Donald McIntosh, comptab. du pénit. de Kingston	166 67	
20 "	Madame Sanders	do	do	à la veuve de feu A. G Sanders, commis de malle sur le chemin de fer	160 00	
20 "	Madame Dazé	do	do	à la veuve de feu Ed. Dazé, facteur de poste, Ottawa	93 33	
22 "	Madame McCabe	do	do	à la veuve de feu Asa McCabe, gardien du phare de Cascumpec, I.P.E.	41 67	
						7,316 21
29 "	Allen McLean.	Montant de $100 en valeurs à 5 p.c., payé à un autre homme portant le même nom, et dont remboursement, avec l'intérêt, a été fait, par ordre, au légitime propriétaire				108 71
						13,268 08

MINISTÈRE DES FINANCES, 12 février 1880.

J. M. COURTNEY, D.M.F.
J. L. McDOUGALL, A.G.

ÉTAT.

MANDATS DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL émis durant l'exercice 1879-80, en vertu de l'acte 41 Vic. chap. 7, sec. 32.

Date.	No.	Service.	Montant.
1879			$ cts.
16 août	1	Protection des colons, Territoires du Nord-Ouest	11,000 00
16 octobre	2	Port de Richibouctou	800 00
1er nov.	3	Exposition de Paris	25,000 00
7 "	4	Entrepôt de vérification, Montréal	3,656 64
		Ecole militaire, Kingston	3,107 11
		Pénitencier de Dorchester. F. consol	1,297 98
12 décembre	5	Maison de douane, Saint-Jean, N.-B	30,000 00
30 "	6	Chemin de fer Intercolonial. Payé à Christopher Milner pour expropriation de terrain	3,535 00
1880			
20 janvier	7	Sauvages de Manitoba et des Territoires du Nord-Ouest	200,000 00
20 "	8	Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul. F. consol	1,900 00
20 "	9	Pénitencier de Kingston do	2,410 80
23 "	10	Maison de douane, Saint-Jean, N.B	30,000 00
26 "	11	Exploration du chemin de fer du Pacifique	75,000 00
6 février	12	Frais d'exploitation do	50,000 00
12 "	13	do de l'embranchement de Windsor, chemin de fer Intercolonial	10,000 00

Présenté par l'honorable ministre des Finances, conformément à l'acte 41 Vict., chap. 7, section 32, par. 4.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

RAPPORT

DU

MINISTRE DE LA JUSTICE

SUR LES

PÉNITENCIERS DU CANADA

POUR L'EXERCICE QUI A FINI LE 30 JUIN 1879.

Imprimé par ordre du Parlement

OTTAWA:
IMPRIMÉ PAR MACLEAN, ROGER ET CIE., RUE WELLINGTON.
1880.

A Son Excellence le Très Honorable sir John Douglas Sutherland Campbell, communément appelé le marquis de Lorne, l'un des membres du Très Honorable Conseil privé de Sa Majesté, chevalier du Très Ancien et Très Noble ordre du Chardon, et chevalier grand-croix de l'ordre Très Distingué de Saint-Michel et Saint-George, gouverneur général et vice amiral du Canada.

PLAISE A VOTRE EXCELLENCE:

J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport annuel de l'inspecteur des pénitenciers, avec tableau et états financiers et statistiques, pour l'exercice qui a fini le 30 juin 1879.

J'ai l'honneur d'être
de Votre Excellence le très obéissant serviteur,
JAMES McDONALD,
Ministre de la justice.

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE,
OTTAWA, 12 février 1880.

QUATRIÈME RAPPORT ANNUEL

DE

L'INSPECTEUR DES PÉNITENCIERS

DU

CANADA

POUR L'EXERCICE 1879

BUREAU DE L'INSPECTEUR DES PÉNITENCIERS,
DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE,
OTTAWA, 31 janvier 1880.

A l'honorable
JAMES MCDONALD,
Ministre de la justice.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser pour Son Excellence le gouverneur général, le rapport annuel requis par acte du Parlement, sur les pénitenciers du Canada, pour l'exercice qui a fini le 30 juin 1879, et d'y joindre les rapports, relevés statistiques, etc., exigés des préfets, des aumôniers et des chirurgiens des différents pénitenciers.

Les rapports du dernier exercice accusent une augmentation marquée dans le nombre des condamnations.

Le nombre total des détenus se trouvant dans les différents pénitenciers le 30 juin 1878 était de 1,159; entre cette date et le 1er juillet 1879, 568 nouveaux condamnés ont été immatriculés; ce qui porte le total à 1,727. Soit en raison de l'expiration de leur peine soit par grâce, 401 détenus ont été élargis pendant l'exercice qui nous occupe; et huit étant morts, il restait au 30 juin 1879, 1,318 personnes incarcérées dans les pénitenciers du pays; ce qui accuse une augmentation de 159 dans la population des différents établissements relativement à l'année précédente.

Les préfets n'assignent dans leurs rapports aucune cause à cet accroissement du nombre des détenus; mais on peut considérer comme certain que la cause attribuée par eux au même phénomène remarqué à la fin de l'exercice terminé le 30 juin 1878, savoir, le manque d'ouvrage et la stagnation des affaires, a continué à faire sentir son influence jusqu'à la fin du dernier exercice. Il est à espérer que, la prospérité renaissant, et le travail devenant plus facile à obtenir, on verra bientôt disparaître toute une classe de coupables poussée au crime par la misère.

On trouvera dans les rapports des préfets un compte-rendu complet des différentes occupations auxquelles ont été tenus les prisonniers.

Dans le but de mettre à la disposition des détenus plus de moyens honnêtes de gagner leur vie lorsqu'ils seront libérés, et afin de faire face aux besoins des établissements au moyen du travail des prisonniers, on varie autant que possible les occupations des détenus.

Dans quelques-uns des pénitenciers, surtout ceux des provinces maritimes, les occupations industrielles sont peu nombreuses et restreintes à un petit nombre de prisonniers. Au Canada, de même qu'en Angleterre et en Irlande, nous ne pouvons employer nos criminels à aucuns grands travaux publics tels que ces entreprises de génie ou ces importantes améliorations de terres, etc., qui pendant des années ont été ailleurs l'œuvre des prisonniers. Dans un rapport antérieur, j'ai déjà parlé des objections qu'il y a à ce que le gouvernement se livre à la fabrication sur une grande échelle, bien que les articles produits soient l'œuvre des prisonniers; mais l'on ne saurait trouver pour l'industrie et l'habileté des détenus d'occupation plus convenable et plus légitime que celle de la production des choses nécessaires au service public.

Comme on a vu par le rapport de l'an dernier, on a commencé à Kingston à appliquer ce principe, mais je dois ajouter que ce n'a été que dans une faible mesure. La plus grande partie des vêtements de la police à cheval du Nord-Ouest, et des chefs de tribus et de familles sauvages, de même que les meubles dont on a pu avoir besoin au Collége militaire royal, ont été fabriqués au pénitencier de Kingston. C'est tout ce que le gouvernement a fait faire par les prisonniers. Le gouvernement peut faire fabriquer par les habitants de ses pénitenciers, le matériel roulant, les wagons à marchandises fermés ou plats, les articles en fonte dont il a besoin pour les chemins de fer qui sont sous son contrôle, les ferrures qui entrent dans les constructions publiques, les phares, les bouées, etc., et toutes les couvertures et les vêtements de laine des prisonniers, les pardessus du personnel des pénitenciers, des volontaires et de la police du Nord-Ouest, toutes les chaussures et tous les habillements dont il a besoin, à quelque fin que ce soit, et faire exécuter une grande partie des impressions des départements. Les prisonniers pourraient ainsi faire pour le gouvernement une somme de travail de beaucoup de valeur; mais les départements semblent ne généralement pas comprendre de quelle utilité peut être le travail des prisonniers, et la grande économie qu'il y aurait pour le public à confier aux administrations des pénitenciers le soin de fournir les articles nécessaires au service public. A Kingston il se confectionne des habillements, on fabrique des chaussures, on fait de la charpenterie, de la ferblanterie, l'on travaille et l'on moule le fer, on taille la pierre, on peinture, et il se fait aussi un peu de tonnellerie. Les travaux des prisonniers n'étant pas affermés, et ceux-ci n'exécutant que peu ou point d'ouvrages fins, en dehors de ceux nécessaires aux besoins du pénitencier, on peut aisément s'imaginer combien doit être comparativement restreint le nombre des détenus qui peuvent être employés aux industries que je viens d'énumérer. Comme il ne vient ni de la part du gouvernement ni de celle des entrepreneurs aucune demande d'ouvrage nécessitant quelque habileté, un grand nombre des détenus du pénitencier de Kingston sont privés de l'avantage d'apprendre des métiers. Il n'en a pas été ainsi à Saint-Vincent-de-Paul jusqu'à présent. Le nombre et la variété des travaux se rattachant à l'érection des édifices permanents et à l'organisation complète de cet établissement, permettent de donner aux détenus des occupations avantageuses pour le pays, et pour eux-mêmes en définitive.

C'est un désir ardent et général chez les détenus d'être employés à des travaux industriels ; tellement que les préfets peuvent faire regarder la chose comme un privilége à gagner par une bonne conduite. Le nombre des prisonniers annuellement relâchés, qui ont appris des métiers pendant leur séjour dans les pénitenciers, témoigne des efforts qui sont faits pour leur bien sous ce rapport. Je remarquerai en passant que beaucoup d'esprits qui n'ont pas assez réfléchi sur le sujet, sont préjugés contre la concurrence qu'on prétend être faite aux industries libres par le travail obligé. Il n'y a pas longtemps on a créé sensation à New-York à l'occasion de l'affermage du travail forcé de Sing-Sing. Là, il y avait raison de se récrier, parce que l'on avait sacrifié les intérêts d'une industrie particulière, celle de la chapellerie,

en concentrant le travail d'un grand nombre de détenus sur le seul emploi de la fabrication des chapeaux. Grand nombre prétendent qu'il ne devrait pas être exercé de métiers dans les prisons, si ce n'est pour la production des choses nécessaires à l'établissement lui-même. Quelques-uns vont même jusqu'à croire qu'il serait sage d'empêcher les prisonniers d'apprendre des métiers.

Cette question devient sérieuse, aujourd'hui que la société commence à appliquer au sujet du crime comme au sujet de la maladie physique, le principe qu'il vaut mieux prévenir le mal que le guérir. On établit des maisons de réforme dans l'espoir de déraciner chez les jeunes gens les tendances criminelles que des circonstances défavorables ont pu implanter dans leur nature. On institue des maisons de réforme et des écoles industrielles dans lesquelles les enfants sans ressources, qui, laissés croître privés de tous soins, ne sauraient que grossir la classe criminelle, sont élevés dans des habitudes de travail honnête, et mis en mesure de devenir avec le temps des membres utiles de la société. A moins que toutes les institutions de cette nature ne soient administrées de façon à subvenir à leurs propres dépenses ou au moins à contribuer largement à leur propre entretien, il serait impossible de les maintenir. Or, elles présentent exactement le même problème que les institutions pénales, relativement à la concurrence dont se plaignent les enthousiastes du travail libre. Telle qu'est aujourd'hui constituée la société, il est impossible de dire aux administrateurs des maisons de réforme et des écoles industrielles qu'ils peuvent faire travailler leurs jeunes détenus, à condition seulement que ce ne soit que pour leur établissement et que le produit de leur travail ne soit pas vendu. L'objet même de la fondation de ces maisons serait totalement frustré par une pareille restriction. Comment fera-t-on des tailleurs, des ferblantiers, des cordonniers ou des tisserands de ces garçons, si l'on établit d'abord la règle qu'ils ne doivent travailler qu'à ce dont ils ont besoin pour eux-mêmes ? De pareilles prétentions se réfutent d'elles-mêmes. Mais véritablement, personne plus qu'un doctrinaire économique ne peut mettre de zèle à enseigner comment une idée peut se tuer elle-même. Posant d'abord en champions de la liberté du travail, proclamant en mots sonores la noblesse du labeur, ils ne tendent qu'à assujétir le travail à des entraves plus lourdes que celles qui ont jamais gêné sa liberté.

Les unions ouvrières (*trades-unions*) sont-elles, en principes, plus justifiables que les anciennes associations industrielles connues sous le nom de *guilds* ? Si l'on admet que le détenu ne doit pas être forcé à passer ses jours dans l'oisiveté, mais qu'on doit le faire travailler, et que son labeur ne doit pas nécessairement être sans but ni sans utilité, toute la question se trouve résolue. L'état du prisonnier ne le prive pas du droit de vivre, et il est à tous les points de vue à désirer qu'on le fasse contribuer à son entretien. S'il peut travailler de façon à se suffir pendant son séjour en prison, il peut y arriver soit directement en produisant ses aliments ou indirectement en produisant des choses qui peuvent s'échanger pour des aliments.

Mais ici se présente une question qu'il serait peut-être bon d'examiner. Cette concurrence du travail obligé aux industries libres, est-elle bien réelle, ou n'est-ce pas un mythe ou un de ces fantômes mystérieux qui ne peuvent supporter la lumière honnête du jour ? Il y a indubitablement beaucoup d'exagération dans le cri soulevé par certains "amis des ouvriers" contre le travail des prisons et des maisons de réforme ou des maisons industrielles. Cette concurrence vaut-elle bien la peine qu'on en parle ? Du reste, il ne faut pas perdre de vue qu'avant son incarcération, le prisonnier travaillait ou au moins aurait dû travailler. Le crime ou le délit qu'il expie aujourd'hui n'a pas mis fin à son existence ; il n'a fait que la mettre à part. Il ne saurait y avoir abus ou même inconvénient grave, que dans le cas exceptionnel où, comme à Sing-Sing, on mettrait un grand nombre de détenus à un travail particulier, tout-à-fait étranger à leurs occupations antérieures. Dans ce cas, le travail des prisons devient une source considérable de produits dont l'écoulement doit faire tort à un grand nombre de fabricants qui ont engagé leurs capitaux et leur travail dans cette industrie particulière. D'un autre côté, il est de l'intérêt de toute la société, que l'on exige de ceux de ses membres qui par leur faute ont été temporairement exclus de ses rangs, de rembourser par leur travail au moins une partie des frais de leur châtiment. Autrement ces dépenses ne seraient supportées que par les contribuables, c'est-à-dire par le produit du travail libre.

Sans compter que l'emploi des prisonniers à des travaux utiles est sans contredit l'un des meilleurs moyens de les réformer et de les mettre en état de reprendre dans la société la place dont ils ont temporairement été déchus. Ainsi le détenu n'est pas plus producteur qu'il n'était ou n'aurait dû être avant son incarcération ; de fait il travaille moins. Il est on ne peut plus raisonnable qu'on lui fasse contribuer aux frais de son emprisonnement, qui autrement seraient injustement à la charge du travailleur honnête. Si le prisonnier était exempt de travailler, il se trouverait privé de sa principale chance de regagner sa position perdue. Où trouve-t-on en cela concurrence illégitime au travail libre ?

La conduite des prisonniers a été généralement satisfaisante. Dans deux cas, l'un à Saint-Jean et l'autre à Halifax, des détenus cherchant à s'échapper ont eu recours à la violence contre les officiers. Les coupables ont été amenés devant les tribunaux compétents et punis. L'exercice constant d'une stricte discipline, et l'emploi judicieux des moyens fournis par notre système, propres à encourager la bonne conduite et l'industrie, ont réussi, et j'espère continueront à réussir, grâce aux efforts zélés des officiers, auxquels est dans une grande mesure dû ce résultat.

La question de la discipline des prisons a été si bien étudiée pendant les quatre-vingts dernières années, et tant d'expériences ont été faites à ce sujet tant en Europe que sur ce cont nent, avec des résultats soigneusement surveillés et publiés, que les principes généraux devraient en être bien connus et établis. Il en est ainsi d'un grand nombre ; une somme considérable de faits ont été mis en regard, et la plupart des conclusions qui en ont été tirées ont maintenant l'assentiment universel. S'il existe encore quelque différence d'opinions sur quelques points, c'est parce que des gens qui ont longtemps consacré à la cause des efforts pleins de zèle, se sont laissés passionner pour leurs systèmes respectifs, et n'ont pas voulu les voir céder le pas à d'autres produisant des résultats également bons sinon meilleurs. Le plus difficile pour un réformateur, c'est de faire le sacrifice de son plan favori de réforme, et de co-opérer cordialement avec ceux qui, en raison de plus de sagesse, de plus exactes observations, ou de plus de bonheur, ont trouvé des moyens plus efficaces d'atteindre le but commun. Un zélé réformateur est généralement l'homme le plus difficile à persuader qu'il soit possible de rencontrer. Il est d'ordinaire plus opiniâtre que prudent, plus fort en théorie qu'en logique. Il est très habile à découvrir l'étendue et l'énormité d'un mal, mais il n'est pas toujours aussi capable d'y remédier. Celui qui peut crier : " au feu ! " le plus haut, n'est pas toujours celui dont les efforts sont plus efficaces pour éteindre l'incendie.

Il n'est pas rare de rencontrer des gens sensibles et pleins de bonté de cœur, qui lorsqu'il s'agit des prisonniers, prétendent que l'on doit exercer la discipline la plus rigoureuse et punir le plus sévèrement toute infraction. Ils condamneraient les malheureux détenus à l'isolement de jour et de nuit avec travail cellulaire interrompu seulement par les visites occasionnelles du préfet, de l'aumônier et d'un gardien. Ils réduiraient les rations quotidiennes jusqu'à faire mourir les prisonniers de faim, et le fouet, le triangle, les douches, et autres châtiments, seraient constamment appliqués. Tous ceux qui ont étudié avec attention les systèmes d'administration des prisons pénales, admettent aujourd'hui que les prisonniers doivent être traités avec douceur, être bien nourris et strictement gardés, qu'on doit leur enseigner à travailler à des métiers utiles, et exiger qu'ils le fassent activement, qu'on doit leur donner l'avantage d'une instruction morale et religieuse, les isoler rigoureusement la nuit, et veiller et restreindre leurs rapports pendant le jour de façon à ne pas leur permettre de se gâter les uns les autres, ou de s'affermir dans leurs mauvaises tendances par des conversations corruptrices ou oiseuses.

La discipline des prisons a deux fins : la réforme du criminel et la protection de la société. On peut dire qu'on peut parvenir à la première sans que le criminel souffre des moyens à prendre pour y arriver. Personne ne niera que la société ait le droit de se protéger, mais non pas en exerçant une sévérité excessive, certainement pas en ayant recours à des moyens disciplinaires de nature à mettre en danger la vie, la raison ou même la santé de son prisonnier. Le plus inflexible avocat des droits de la société ne saurait vouloir l'introduction du code draconien,

punissant tout délit de mort immédiate. La santé, la raison ou la vie du prisonnier ne doivent non plus être soumises à aueuns risques qu'il est possible d'éviter. Ce que nous ne pouvons lui enlever, nous n'avons pas le droit de l'exposer. Le criminel est condamné d'après la loi à l'emprisonnement soit à temps soit à perpétuité ; alors, qu'on l'emprisonne, mais qu'on ne le mette pas à mort, qu'on ne lui enlève pas la raison, et qu'on ne détruise pas sa santé. Si vous abrégez ses jours, ou si vous risquez sa vie, c'est comme s'il était eondamné à être pendu avec sursis ou avee ehanee d'échapper si la corde casse. La loi ne sanctionne pas eette sévérité contre laquelle la raison, l'humanité et la simple justice se révoltent. Le dernier des criminels, qui n'est que condamné à la détention et aux travaux foreés, a autant droit de demander qu'on n'expose pas sa santé, sa raison ou sa vie, que le plus vertueux membre de la société. Bien plus, sa sécurité sous ce rapport doit être gardée avec plus de soin même que s'il était libre et n'avait jamais été souillé par un crime. La raison en est évidente : ceux qui sont en liberté peuvent avoir soin d'eux-mèmes ; s'ils tombent dans le péril c'est ou leur faute ou leur malheur ; la société n'est pas responsable pour ce qu'elle ne eherche pas à contrôler. Mais il n'en est pas ainsi du prisonnier ; la main de fer de la loi s'est appesantie sur lui, et il est aussi hors d'état de se protéger qu'un enfant. Il est entouré de murs épais et de grilles de fer ; ses aliments lui sont ehoisis et pesés ; sa part de lumière, d'air et de ehaleur est déterminée ; ses heures de sommeil, de travail et de réeréation sont fixées ; son eostume, ses exercices, ses habitudes de toute nature, sont sous le contrôle constant et irrésistible de ses gardiens. Il est comme de l'argile dans les mains du pottier. De là l'attrait de eette question de la discipline pénitentiaire pour plusieurs digues théoristes et réformateurs spéculatifs. Les prisonniers sont d'excellents sujets d'expérimentation, ear on ne leur permet pas d'avoir une volonté propre. Tout est fait pour eux d'après un système ; ils sont nourris, logés, vêtus, instruits, punis et récompensés selon une théorie ou une autre. L'intérieur d'une prison est un exeellent théâtre pour l'essai de tous les nouveaux systèmes en matière d'hygiène et d'éducation, tous les nouveaux rêves de réforme physique ou morale ; le détenu est livré corps et âme à l'expérimentateur. De là le zèle et l'opiniâtreté avec lesquels sont eonduites les diseussions de eette question, et la façon étrange dont les spéculations abstraites ont pu l'emporter sur le témoignage des faits, bien que la diseipline pénitentiaire soit l'un des plus pratiques de tous les sujets. Heureusement on a pu réunir assez de matériaux pour mettre fin à tous doutes, pour terminer les disputes sur la diseipline des prisons. Ces matériaux sont les résultats d'expérienees de plusieurs années dans un grand nombre de prisons, soigneusement consignés et mis en ordre, et conduisant si irrésistiblement à certaines conelusions qu'un enfant même ne saurait faire autrement qu'y arriver.

Le terrain de la discussion est devenu très restreint ; la lumière de l'expérience a définitivement réglé relativement à la discipline pénitentiaire plusieurs questions qui avaient jusqu'alors été débattues avec beaucoup de chaleur et d'acrimonie. Tout se réduit aujourd'hui à ce problème. Lequel vaut mieux du travail solitaire ou du travail en commun pendant le jour ? Les faits et l'expérienee démontrent que le système du travail en commun est préférable, pourvu que l'on ait les moyens de séparer les détenus pervers et incorrigibles de ceux qui sont bien disposés. Sous ee dernier rapport, notre système est défectueux ; mais il est à espérer que le gouvernement va ajouter aux moyens déjà employés pour maintenir la discipline des prisons, un puissant auxiliaire dans la faculté d'isoler les prisonnniers. J'ai déjà fait voir la néeessité de la ehose dans mes rapports précédents, et je ne ferai dans eelui-ei qu'exprimer l'espoir que vous donnerez à la question l'attention qu'elle mérite indubitablement, d'autant plus qu'il va être possible de faire des arrangements pour eette séparation dans les nouveaux bâtiments de Saint-Vineent-de-Paul et de Dorehester, dans eeux qui devront être construits à la Montagne-de-Pierre et à New-Westminster, et éventellement à Kingston, lorsque la population de ce dernier péniteneier aura été réduite au seul contingent de la province de l'Ontario.

Dans mon dernier rapport j'ai parlé un peu au long de l'avantage qu'il y aurait d'établir dans les différentes provinees des soeiétés de seeours et d'eneouragement pour les prisonniers libérés. De semblables sociétés ont été en opération en Angle-

terre pendant un certain nombre d'années et ont accompli beaucoup de bien. L'étendue et l'importance de cette œuvre de bienfaisance entreprise pour le public ont même valu à celle-ci le gracieux patronage de Sa Majesté, qui lui a conféré le titre de Société royale de secours pour les prisonniers libérés. Je suis tellement convaincu de la valeur de l'œuvre de sociétés de cette nature comme continuation des efforts qui se font dans les pénitenciers pour le bien des détenus, et de l'avantage qu'il y aurait pour le public dans l'existence de pareilles associations, que je ne puis m'empêcher d'exprimer le regret que je ressens de ne pas voir cette idée adoptée par les personnes bienfaisantes et philanthropiques de ce pays. Cela peut être dû à ce que la chose n'a pas été suffisamment portée à l'attention de la population pour gagner la sympathie de celle-ci à une cause aussi louable. Si la presse entreprenait de propager une idée aussi humanitaire et se recommandant par tant de bons résultats obtenus ailleurs pour le public et les prisonniers libérés, assurément il se ferait quelque chose pour ceux-ci.

Les personnels des différents pénitenciers se sont acquittés de leurs devoirs avec zèle et fidélité.

Je n'ai reçu des préfets aucunes plaintes contre leurs subalternes soit pour négligence ou mauvaise conduite.

L'état sanitaire des pénitenciers a été remarquablement bon. Il ne s'est déclaré aucune maladie contagieuse dans les établissements. Le chiffre des décès pendant l'année a été de 8. De ce nombre, 7 sont arrivés à Kington, 3 parmi les détenus aliénés; un prisonnier a été tué accidentellement à Saint-Vincent-de-Paul. Cette préservation de maladie est principalement due à la nourriture saine, aux vêtements confortables, à la propreté et aux habitudes régulières des détenus.

Comme on le verra par les rapports des aumôniers et des instructeurs, les écoles et les bibliothèques continuent à exercer l'influence la plus salutaire sur tous ceux qui profitent des avantages qu'elles offrent. Les prisonniers sont reconnaissants des moyens qui leur sont ainsi donnés de s'instruire. Les aumôniers se sont tous sans exception, acquittés de leurs difficiles et importants devoirs avec un zèle et un soin louables. Dans les plus grands pénitenciers, ceux de Kingston et de Saint-Vincent-de-Paul, où les aumôniers peuvent passer quotidiennement la plus grande partie de leur temps à l'instruction et l'édification des prisonniers, la bonne conduite des détenus, et le respect général de la discipline peuvent en grande partie être attribués à leurs efforts et à leur influence.

Les bons effets du zèle des aumôniers, sur la conduite et le caractère d'un grand nombre de prisonniers dans nos institutions pénitentiaires, ne sauraient être estimés avec exagération. Le succès des écoles peut en grande mesure être attribué à l'intérêt qu'y prennent les aumôniers.

Les dépenses relatives des divers pénitenciers demandent quelques explications. Les moyennes annuelles des dépenses, par tête, pour les prisonniers de Kigston, de Saint-Jean et d'Halifax, ne présentent pas autant de différence entre elles, que n'en présentent, par rapport à elles, celles des frais dans les pénitenciers de Saint-Vincent-de-Paul et du Manitoba. La raison en est que ces deux derniers n'ont encore que quelques années d'existence, celui de Saint-Vincent-de Paul ayant été ouvert en 1873 et celui de la Montagne-de-Pierre en 1877, et ne sont pas encore complètement organisés; tandis que les autres datent de plusieurs années, celui de Kingston de 1834. Leurs administrations ont donc à leur service tous les moyens et tous les compléments nécessaires au succès et à l'économie. Les bâtiments permanents de Saint-Vincent-de-Paul ne sont encore qu'en voie de construction; et ils n'offrent pas encore assez de logement pour tous les détenus de la province de Québec, dont plus de cent sont à Kingston. Ce surcroît de population pour ce dernier établissement contribue beaucoup à la bonne figure qu'il fait sous le rapport de la dépense; tandis que, par contre, Saint-Vincent-de-Paul se trouvant privé d'un si grand nombre de détenus se trouve à souffrir d'autant. On sait que dans tout établissement public ou particulier, plus on entretient de personnes, moins est élevée la moyenne des frais par tête. Aussi, en comparant les chiffres seulement, on comprendra facilement combien il doit être moins dispendieux d'entretenir 759 détenus dans le vieux pénitencier bien organisé

de Kingston, que 307 ou 45 dans les nouveaux et incomplets établissements de Saint-Vincent-de-Paul et de la Montagne-de-pierre. Le prix des principaux articles de consommation, comme le bœuf, le lard, la farine, le combustible, les vêtements et le gaz, est moins élevé à Kingston qu'aux autres endroits. Puis, une plus forte proportion de détenus étant employés à Saint-Vincent-de-Paul à de rudes travaux extérieurs, la consommation de nourriture et l'usure des vêtements sont également plus considérables qu'à Kingston. La différence entre les pénitenciers de Saint-Vincent-de-Paul et du Manitoba et celui de Kingston relativement au personnel, qui est beaucoup plus nombreux dans les deux premiers pénitenciers en proportion du nombre des détenus, est encore à l'avantage de l'établissement de Kingston.

En somme nommons les avantages que possède le pénitencier de Kingston sur ceux de Saint-Vincent-de-Paul et du Manitoba :

I. Sa complète organisation.

II. Son plus grand nombre de détenus.

III. Le bas prix des articles de consommation.

IV. Un personnel moins nombreux relativement au nombre des prisonniers.

A ces avantages s'en joint un autre qui tend à réduire considérablement la moyenne des frais à Kingston, je veux dire celui du fruit du travail des détenus, qui, selon le rapport du préfet, réduit à $36.95 ce que coûte réellement chaque prisonnier, $27,347.94 ayant été payées au receveur-général dans le cours du dernier exercice. A Saint-Vincent-de-Paul et à la Montagne-de-Pierre, comme il ne se fait encore que peu ou point de travail rémunératif, le revenu n'est pas considérable, et, réparti sur la population de ces établissements, ne ferait pas une réduction appréciable dans les dépenses d'entretien des prisonniers. Ces faits démontrent évidemment qu'en comparant les dépenses d'un pénitencier avec celles d'un autre, il faut avoir égard aux circonstances comme celles qui ont été signalées et qui sont de nature à faire un différence considérable dans la moyenne des frais d'entretien des détenus.

Je puis faire remarquer ici que la dépense des prisonniers du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, a diminué en proportion de l'accroissement de la population de cet établissement. Ce n'est donc pas trop dire que lorsque les bâtiments permanents seront terminés et occupés par les détenus de la province de Québec qui ont été envoyés à Kinston, et lorsque l'organisation de l'établissement sera complète, les dépenses du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul seront réduites aux limites de la plus stricte économie.

Le petit nombre des détenus du pénitencier du Manitoba, son éloignement de tout marché, les prix élevés des articles de consommation, et la différence en plus dans les appointements et les gages du personnel, expliquent comment il se fait que la moyenne du coût d'entretien de chaque prisonnier soit comparativement si élevée. Il en est de même du pénitencier de la Colombie-Britannique.

Il serait difficile sans la connaissance de ces particularités, qui influent tellement sur les dépenses des prisonniers de chaque établissement, de comprendre la raison d'être des différences qui existent dans les prévisions sur lesquelles sont basés les crédits destinés à couvrir ces dépenses.

En considérant le pénitencier de Kingston comme en état de servir de base normale aux prévisions des dépenses d'une administration économique, et en acceptant le chiffre de $101.78 donné par le préfet comme la moyenne de ces dépenses pour chaque détenu, on trouvera que notre système pénitentiaire est moins dispendieux que celui de l'Angleterre, où, d'après les directeurs des prisons, la moyenne est de £33 8s, ou $167 par tête.

Dans les rapports relatifs à chaque pénitencier on trouvera des renseignements détaillés, comprenant les chiffres de ses revenus et de ses dépenses, de ses créances et de ses dettes, la répartition, les travaux et le mouvement de sa population, sa statistique criminelle, les peines infligées, etc., etc.

C'est avec beaucoup de plaisir que je puis témoigner ma satisfaction de la manière dont les divers pénitenciers ont été administrés par les préfets durant le dernier exercice.

PÉNITENCIER DE KINGSTON.

Ayant fait l'inspection de cet établissement, je puis encore témoigner de l'efficacité et du succès avec lesquels il est conduit.

Le chef de cette institution se trouve en face d'un problème qui rend plus difficile qu'en n'importe quel autre pénitencier le maintien de la disciple et l'application des règlements. Ce problème, dont j'ai parlé dans mon dernier rapport, consiste dans l'organisation du travail à donner à un nombre de détenus si fort au-dessus de celui de la population collective de tous les autres pénitenciers. En l'absence de tout affermage du travail des détenus, et lorsque le gouvernement fait à peine quelques commandes insignifiantes, comme je l'ai dit plus haut, la tâche de trouver du travail pour plus de sept cents prisonniers, est de nature à éprouver outre mesure l'ingénuité et l'esprit de ressource du préfet. Néanmoins il a réussi à faire face à cette difficulté de l'administration pénitentiaire en employant les détenus soit à un travail soit à un autre. J'ai déjà indiqué comment on pourrait arriver à donner au plus grand nombre des détenus de ce pénitencier un travail rémunératif. Reste au gouvernement de décider s'il doit faire ce que j'ai suggéré.

Il n'est peut-être pas sans à propos de mentionner ici, suivant le rapport annuel des directeurs, ce qui a été fait pour le gouvernement dans certaines prisons anglaises.

A Brixton, on a fabriqué 8,000 paires de bottes et 3,800 paires de guêtres pour la police métropolitaine; 1,000 hamacs pour la marine royale; 5,400 paniers de lest pour l'amirauté; et colorié 12,000 cartes d'atlas pour le département topographique du bureau de la guerre. La valeur du travail de chaque détenu a été en moyenne de 4s. 0½d. par jour.

A Chatham, les détenus ont été employés par l'amirauté et le département de la guerre à différents travaux qui ont rapporté 3s. 1d. par tête.

A Portland et à Portsmouth, l'amirauté et le département de la guerre ont employé les détenus à de nombreux travaux, y compris la fabrication de 18,500,000 briques, l'érection d'un magasin de houille, la construction d'une addition à l'arsenal de marine, la confection de chemins et de murs d'enceinte, et à l'érection d'un hôpital pour les pestiférés; la valeur du travail étant en moyenne de 2s. 10¾d.

Même à la prison de Woking pour les invalides du sexe masculin, le travail des internés a été utilisé par le gouvernement dans la confection de hamacs pour la marine, la fabrication de bottes pour le personnel d'autres prisons, et le tricotage de bas pour les détenus libérés.

A Borstal, Dartmoor, Millbank, Parkhurst et Pentonville, le gouvernment utilise le travail des détenus autant que possible.

La restauration de l'édifice détruit par le feu en 1874, n'a pas encore été terminée. Comme le préfet a toujours offert toutes les facilités possibles pour l'exécution de ces travaux, la responsabilité du retard retombe sur le commissaire des travaux ou le département des travaux publics. A moins qu'on ne fasse plus d'efforts qu'il n'en a été fait dans le cours de l'exercice, le nouvel asile des condamnés aliénés ne sera pas prêt à occuper avant l'été prochain. Quelque épidémie peut se déclarer, et il y a grand danger à loger les criminels en démence dans une des salles de l'hôpital. Heureusement, comme on verra par le rapport du chirurgien, l'état sanitaire du pénitencier a été excellent.

On a fait beaucoup d'améliorations sur le terrain acheté il y a quelques années, travaux d'assèchement, épierrage, chemins, fumage, etc. On a commencé une grange en pierre, de capacité suffisante pour contenir les produits de la nouvelle ferme.

On se propose de construire un mur d'enceinte autour de tout le terrain du pénitencier. Ce ne sera pas une mince entreprise. Elle aura pour avantages, d'employer constamment un bon nombre de détenus d'ici à longtemps sans qu'il en coûte comparativement beaucoup; d'accroître la valeur de la propriété, et d'ajouter beaucoup à la sûreté de la garde des prisonniers. S'il ne se présente d'autre travail plus directement et plus immédiatement remunérateur, on fera bien de commencer ce mur au printemps.

La ventilation est généralement bonne, et la propreté est pratiquée dans les ailes et les ateliers.

La prison des femmes est admirablement conduite.

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL.

Comme le gouvernement a l'intention de nommer une commission pour s'enquérir des affaires de ce pénitencier, je me contenterai de dire que la nouvelle aile, contenant 132 cellules est presque terminée, et sera prête dans quelques mois, et que la chapelle catholique a été agrandie. Je dois signaler en outre la nécessité de commencer immédiatement la construction d'une nouvelle aile, et d'acquérir plus de terrain pour la culture et l'agrandissement du préau de la prison.

Il est à présumer que le rapport de la commission donnera sur toutes les questions essentielles les renseignements que peut désirer Son Excellence le gouverneur-général.

PÉNITENCIER DE SAINT-JEAN.

Cet établissement a été conduit d'une façon économique pendant le dernier exercice.

Si l'on a égard aux désavantages dont j'ai souvent parlé dans mes rapports sur ce pénitencier, il faut reconnaître que le préfet et son personnel ont droit à des félicitations pour avoir maintenu la discipline et avoir fait observer les règlements comme ils l'ont fait. L'encombrement de la prison, le mouvement journalier de la population sous le coup de courtes sentences, le manque de travail pour un grand nombre, surtout en hiver, sont autant de d'obstacles au succès des efforts de l'administration.

La demande s'étant ralentie, il n'a pas été fabriqué autant d'objet de bois, cuves, seaux, etc., que de coutume. La fabrication de balais a été aussi considérable que les années précédentes.

Le préfet et les préposés au travail industriel ont fait tout en leur pouvoir pour rendre le travail profitable et employer les matières premières le plus avantageusement possible. S'ils n'y ont pas réussi autant qu'ils auraient voulu, la faute en est à des circonstances en dehors de leur contrôle, telles que la dépression financière, la torpeur des marchés, etc.

Maintenant que le temps de service du préfet touche à sa fin, c'est pour moi un devoir d'exprimer ma satisfaction de la manière dont il a rempli ses devoirs pendant les quatre dernières années. J'ai trouvé cet officier attentif, fidèle aux instructions qui lui étaient données, et zélé pour le bien des prisonniers comme pour les intérêts de l'établissement.

La plupart de ceux qui composent le personnel sont des officiers de mérite et fidèles. Quand se fera le transfèrement des détenus au pénitencier de Dorchester, je serais content de les voir continués dans leurs fonctions respectives.

Quand le préfet actuel fut nommé, en 1874, le terrain dépendant du pénitencier était en grande partie sans valeur et stérile. Environ dix acres ont été amendés et mis en culture sous sa direction, et forment aujourd'hui une importante dépendance de la prison.

Je crois que c'est justice envers le comptable, M. G. L. Foster, que de rendre le plus haut témoignage de son caractère et de ses capacités. Son ouvrage n'est jamais arriéré et toujours bien fait.

La prison des femmes a été tenue avec ordre. La directrice s'est assidument occupée de la propreté et de la ventilation de l'établissement en même temps que de la conduite et du travail des prisonniers. Les femmes ont fait beaucoup de travaux d'utilité dans le cours de l'année. Elles ont confectionné et raccommodé leurs vêtements et ceux des hommes, ont fait le blanchissage et la cuisine des deux départements, et ont en outre été employées à différentes autres occupations. La longue expérience de la directrice et le tact dont elle fait preuve dans la direction de ses prisonnières, rendraient ses services très-précieux à Dorchester.

Un grand nombre de pièces d'épinette et de pin, achetées pour la fabrication de cuves, de seaux, etc., n'auront pas encore été employées quand se fera le transfèrement des détenus à Dorchester.

Comme il faudra plusieurs ateliers et bâtiments de dépendance au nouveau pénitencier, ce bois, scié selon les dimensions que pourra indiquer le département des travaux publics, pourra être utilisé dans ces constructions.

J'avais recommandé que l'ameublement de la chapelle de Dorchester, du réfectoire et des cellules, y compris les lits de fer, fût fabriqué au pénitencier de Saint-Jean. Vous avez approuvé ma proposition, et conséquemment tous ces meubles sont maintenant ou terminés ou en voie de construction. Les lits ne sont pas aussi avancés que les autres meubles en raison de retards dans l'arrivée du fer commandé en Angleterre.

PÉNITENCIER D'HALIFAX.

Le nombre des prisonniers de cet établissement ayant considérablement augmenté, la difficulté de les employer s'est fait sentir comme à Kingston et à Saint-Jean. De même que là, on a dû avoir recours au cassage de la pierre, qui n'est pas un travail moralisateur ni rémunératif. Mais vaut mieux n'importe quelle occupation que l'oisiveté.

Il a été beaucoup fait pendant les dernières années pour amender le terrain dépendant du pénitencier. Une pièce où le roc affleurait partout a pu être convertie en jardin et fournit quantités de légumes pour le pénitencier.

Les industries qui occupaient ci-devant les prisonniers, la fabrication de chaussures et de balais, sont tombées pendant les trois dernières années en conséquence de la concurrence extérieure et de l'encombrement du marché par les produits de Toronto, de Montréal et d'ailleurs.

En raison des dimensions trop restreintes de la prison et des défauts qui lui sont particuliers, c'est une tâche tout-à-fait difficile que d'empêcher les évasions et donner de l'emploi constant aux prisonniers. Et sous ces deux rapports le préfet et son personnel doivent être félicités de leur succès. Pour arriver à ce résultat, il fallait une vigilance constante et la plus inflexible fidélité au devoir.

Les observations élogieuses que j'ai faites au sujet du préfet et du personnel de Saint-Jean, s'appliquent au même degré à M. Flinn et au personnel de cette institution. Depuis ma première visite jusqu'à ce jour, rien d'aucune conséquence n'est venu troubler les agréables rapports officiels que j'ai eus avec les dignes membres du personnel de cet établissement. Je serai heureux de voir ces rapports se continuer avec ceux de ces officiers que vous jugerez à propos de transférer à Dorchester; tandis que mes meilleurs souhaits accompagneront ceux qui ne seront pas continués dans leurs fonctions, soit en raison de leur âge avancé, soit en conséquence de la fusion des deux pénitenciers des provinces maritimes en un seul.

Je désire recommander à vos bons égards les officiers de ce pénitencier et de celui de Saint-Jean qui ne retrouveront pas leur place dans la nouvelle organisation.

Le préfet mentionne en son rapport la découverte d'un dangereux complot d'évasion organisé par plusieurs criminels entreprenants et découvert par l'indiscrétion d'un détenu. Si le projet avait pu être réalisé, on ne sait quels en auraient pu être les résultats. Il est probable qu'il eût été versé du sang et que la vie de quelques-uns peut être y aurait passé, car des recherches ont constaté que ces malfaiteurs s'étaient procuré des armes plus ou moins formidables. Le prisonnier dont les renseignements ont fait échouer cette entreprise, a reçu, je suis heureux de le dire, pour récompense la grâce d'une partie de sa peine.

PÉNITENCIER DU MANITOBA.

Les différents rapports reçus de l'inspecteur-adjoint dans le cours de l'exercice, font voir sous un jour très favorable l'administration et la discipline de ce pénitencier.

Les défauts que j'avais signalés dans la construction ont été corrigés, et les améliorations nécessaires ont été faites par le département des travaux publics. Les égoûts, qui ont failli coûter la vie du préfet, sont maintenant en bon état. Des mesures ont été prises pour un meilleur chauffage dans l'aile et les bureaux, où les prisonniers et les membres du personnel ont tellement souffert du froid pendant les deux derniers hivers. J'ai toujours appuyé sur la nécessité et l'économie du chauffage

artificiel dans les pénitenciers, là où la chose est possible. Le froid qui se fait sentir à la Montagne de-pierre ne peut être combattu avec efficacité par la chaleur des poêles; tous ceux qui connaissent le climat s'accordent à le dire. Le renouvellement semi-annuel des poêles et des tuyaux, la réparation des pompes, des réservoirs, des conduites d'eau, crevés et mis hors d'état par l'intensité du froid, finissent par entraîner beaucoup plus de dépenses que n'en comporteraient l'établissement et l'entretien du système de chauffage artificiel. Si l'on en juge par ce qu'on a dû débourser dernièrement pour l'assortiment nécessaire de poêles, etc., le chauffage raisonnable de ce pénitencier ne peut nécessiter une dépense annuelle de moins de $2,000 pour les fins que je viens de mentionner. Je crois que l'objection du ci-devant ministre des travaux publics au chauffage par la vapeur, l'air chaud ou l'eau bouillante, reposait, sur la difficulté et les frais de l'entretien et des réparations des appareils. Il y a quelques années, lorsque les plombiers, les ouvriers machinistes, et les articles de leurs industries, étaient rares à Winnipeg, cette objection pouvait avoir une certaine force. Mais il n'en est pas ainsi à présent; les travaux et les réparations de ce genre peuvent être faits par des ouvriers habiles et à meilleur marché que ne saurait coûter le système actuel de chauffage, pour ne rien dire des autres avantages à gagner sous le rapport du bien-être, de la propreté et de la sûreté. J'ai donc l'honneur de recommander encore une fois l'adoption du système de chauffage artificiel.

En outre de l'erreur dans laquelle on est tombé en choisissant pour l'emplacement d'un pénitencier, un endroit comme la Montagne-de-Pierre, si éloigné de tout entrepôt d'approvisionnement, et si inaccessible pendant une grande partie de l'année, on a encore commis la faute de limiter à une si étroite étendue le terrain destiné aux fins du pénitencier. Lorsqu'il a été question de construire ce pénitencier, si les personnes chargées par le gouvernement de choisir l'emplacement, eussent consulté la commission des directeurs alors en exercice, ou quelque préfet d'expérience, elles lui eussent assurément recommandé de choisir un endroit moins éloigné de Winnipeg, en même temps que de s'assurer d'un domaine d'au moins cinq cents acres, tandis que la terre pouvait s'obtenir si facilement et à si bon marché. Si cela eût été fait, tous les produits agricoles nécessaires à l'établissement, tels que viandes, céréales et légumes, auraient pu être obtenus par le travail des détenus.

En outre la culture de la terre aurait fourni un emploi approprié aux criminels d'une province agricole.

Or, en face de quels faits nous trouvons-nous ? Une grande partie de la réserve du pénitencier est pierreuse et stérile, et le gardien m'informe qu'au milieu d'une prairie aussi vaste et aussi fertile, pas tout-à-fait cent acres de terre arable ou propre au pâturage ont été réservées pour le pénitencier. A dire le moins, c'était faire preuve de peu de prévoyance que de choisir la Montagne-de-pierre pour servir d'emplacement à un pénitencier, et de placer celui-ci sur un point stérile et étroit au milieu de vastes régions d'une remarquable fertilité.

Dans le cours des deux dernières années on a agrandi quelque peu la réserve originaire; néanmoins la ferme du pénitencier est loin d'être suffisante pour les besoins du présent, pour ne rien dire de ceux de l'avenir. C'est pourquoi je recommande avec instance qu'on fasse l'acquisition d'au moins deux cents acres de plus, tandis que le prix du sol est encore bas relativement à ce qu'il sera avant longtemps.

La grande nécessité d'un mur d'enceinte est évidente. Les détenus peuvent extraire la pierre, et, sous la direction d'un homme du métier construire eux-mêmes le mur. Le département des travaux publics a été prié de demander un crédit pour l'achat du bois nécessaire à la cuisson de la chaux, et pour l'acquisition des outils et de la poudre de mine dont on aura besoin pour l'extraction de la pierre et pour la construction du mur dont je viens de parler.

J'espère qu'il sera fait en sorte que ces travaux pourront commencer au printemps prochain, attendu que dans l'état où se trouve la prison, on ne saurait être sûr de la garde des détenus, et la responsabilité absolue des évasions ne saurait peser sur le préfet sans trop de rigueur.

Une partie des bâtiments de dépendance et des maisons des gardiens, dont un tel besoin s'était fait sentir, ont été construits. Le département des travaux publics

a été prié de demander un crédit pour l'achèvement des bureaux extérieurs et des logements du personnel.

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

J'ai livré cet établissement à sa destination le 28 septembre 1879. Le même matin j'avais quitté Victoria, I.-V., en compagnie du préfet, M. Arthur H. McBride ; du gardien en chef, M. James Fitzsimmons, ci-devant du pénitencier de Kingston ; de M. H. H. Falding, comptable ; de M. W. F. Bullen, économe provisoire, et de deux gardiens ; chargés de douze prisonniers qui avaient été remis à la garde du préfet par M. Thomas Harris, shérif de Victoria. Le steamer déposa les prisonniers le même soir au quai du pénitencier sur la rivière Fraser, d'où ils furent immédiatement conduits à leur destination. Le souper et les nouveaux vêtements étaient prêts. Le lendemain, onze nouveaux prisonniers furent reçus de la prison de New Westminster, ce qui porta à vingt-trois le chiffre de la population première du nouveau pénitencier de la côte du Pacifique.

Voici les noms des officiers supérieurs du pénitencier :

A. H. McBride, préfet; Rév. E. M. J. Harris, O. M. I., aumônier catholique provisoire ; Rév. M. Baskett, aumônier protestant provisoire ; C. Newland Trew, M. D., chirurgien ; W. H. Falding, comptable et garde magasins ; W. F. Bullen, économe provisoire.

Je restai à New-Westminster près d'un mois à aider et diriger le préfet dans le travail d'organisation.

Comme j'en ai dit un mot dans mon dernier rapport, l'édifice a été livré par le représentant des travaux publics dans un état très défectueux. L'état d'humidité des cellules et de plusieurs pièces du soubassement, due aux défaut de drainage; le peu de solidité des portes et des fenêtres; le mauvais état des bains, des cabinets à l'anglaise et des éviers, les rendant inutiles; la retraite du bois mal séché employé dans les planchers des chambres supérieures, les lambris et les portes ; les mauvais et insuffisants arrangements pour le chauffage ; l'absence de tout ameublement dans les bureaux ; tout démontre que la construction s'est faite sous une surveillance relâchée, pour me servir d'un terme très modéré. La mémoire de M. l'ingénieur local, B. W. Pearse, en réponse à mon rapport sur l'état de l'édifice, ainsi que le rapport de l'examen des lieux fait par le préfet et le gardien en chef, pour ne rien dire des rapports de l'inspecteur-adjoint, établissent hors de doute que le pénitencier a été reçu des entrepreneurs par l'officier des travaux publics, avec tous les défauts et les incommodités énumérés ci-dessus, et plus encore.

Ce n'est pas pour le plaisir de blâmer que je mentionne ces choses. J'aimerais beaucoup mieux faire des éloges que censurer ; mais pour m'acquitter de mon devoir envers vous, M. le ministre, et envers le public, je me sens obligé de dire en termes généraux dans quel état le pénitencier a été transféré au département de la justice. Le pénitencier de la Montagne-de-Pierre nous avait été livré environ ron vingt mois avant l'inauguration de celui-ci, et ce département, de même que celui des travaux publics, sait combien il en a coûté de trouble et d'argent pour corriger les défauts de cette construction et remédier aux bévues des entrepreneurs.

Lorsque les défauts mentionnés plus haut furent signalés à M. Pearse, et qu'il eût lui-même examiné ce qu'il y avait à faire pour le confort, la santé et la garde des habitants du pénitencier, il s'empressa de faire les améliorations qu'il crût nécessaires. Ce n'est que rendre justice à M. Pearse que de dire qu'il s'est montré empressé à réparer autant que possible la négligence des entrepreneurs, en s'offorçant de faire disparaître les nombreux vices de construction dont l'existence fut constatée et reconnue par lui-même.

J'ai appris depuis de l'inspecteur-adjoint et du préfet que la plupart des améliorations nécessaires ont été faites en majeure partie par les détenus eux-mêmes.

L'étage supérieur de l'édifice principal avait été laissé sans être aucunement fini. On y avait relégué un nombre immense de croisées-doubles, dont on a aucun besoin pour le climat, chose que ne devait pas ignorer l'architecte chargé du contrôle de la construction. J'ai fait diviser et crépir ces mansardes à l'usage des officiers

célibataires du pénitencier. Celui-ci étant dans un endroit isolé, à près de deux milles de New-Westminster, j'ai cru qu'il était nécessaire à sa surêté, qu'autant d'officiers que possible logeassent dans l'établissement ou dans les environs. C'est pourquoi j'ai fait préparer ces chambres, ce qui a été fait sans grands frais par les détenus.

Au sujet des logements du personnel, il est à propos de dire que le préfet m'a informé, sur l'autorité de l'ingénieur local, que l'ancien hôtel du gouvernement et ses dépendances sont compris dans la réserve du pénitencier. S'il en est ainsi, le ministre des travaux publics devrait, en vertu de l'article 15 de l'acte des pénitenciers, en donner possession à ce département.

Il est incommode et ne convient pas que des étrangers à l'établissement occupent une partie quelconque de la propriété du pénitencier. Il en est surtout ainsi de l'ancien hôtel du gouvernement, qui offrirait un logement convenable pour le préfet, tandis que les dépendances pourraient être utilisées pour les officiers mariés. De cette façon, tout le personnel serait logé dans le voisinage immédiat du pénitencier, et facile à réunir dans un cas d'urgence. Il est de toute nécessité que le gouvernement prenne des mesures à cet effet, ou qu'il fasse construire un nombre suffisant de maisons pour les officiers mariés et les célibataires, attendu qu'il va, prochainement, falloir employer à d'autres fins les chambres actuellement occupées par ces derniers dans le pénitencier. Ainsi, afin qu'aucun étranger ne loge dans les dépendances du pénitencier, ce qui est contraire à l'esprit de la loi, et afin de fournir des logements plus commodes et plus convenables aux officiers de l'établissement, je vous prie donc de faire des efforts auprès du ministre des travaux publics pour qu'il accorde la demande qui a déjà été faite par ce département de transférer immédiatement à celui-ci l'ancien hôtel du gouvernement et ses dépendances.

Dans mon humble opinion, l'objection qui a été faite au transfèrement de cette partie de la propriété du pénitencier, pour la raison que l'on veut en faire un endroit de pique-nique pour les habitants de New-Westminster, ne devrait pas être admise. Au contraire, il y a là une raison de plus pour que le pénitencier prenne possession de la propriété. Il n'y a pas besoin d'arguments pour démontrer combien il est inconvenant, et combien il répugne au bon goût, pour ne rien dire des dangers que peuvent y courir la discipline et la garde des prisonniers, de faire de cet endroit un rendez-vous de jeux, de musique, de danse et autres amusements, avec toute leur bruyante gaieté, à portée de l'ouïe des détenus subissant leur peine. Car l'hôtel du gouvernement et les dépendances se trouvant dans la réserve et à moins de cinq cents verges du pénitencier, les prisonniers, occupés à leur travail de tous les jours, sont assez près pour entendre et voir ce qui se passerait là à un pique-nique. Il n'y a ni bienfaisance ni philanthropie dans un semblable projet. Ce serait faire preuve d'un rare égoïsme et d'un manque de cœur étrange que de favoriser ou de demander l'adoption d'un projet comme celui-là, avec pleine connaissance des tortures morales que ne peut manquer d'infliger à ces malheureux individus, le spectacle de joyeux groupes lancés dans le bruyant entraînement des jeux et les plaisirs de la table. Il est donc juste de présumer que ceux qui veulent faire établir un rendez-vous de piques-niques aux portes mêmes du pénitencier, et à portée de la vue et de l'ouïe des malheureux prisonniers, n'ont pas réfléchi, et qu'aussitôt qu'ils sauront ce que comporte leur demande, ils abandonneront un projet qui ne saurait être favorisé que par ceux qui n'ont pas songé à ses conséquences.

Une partie de la réserve donnant sur le fleuve a été louée pour un établissement de conserves de saumon à l'époque de l'achèvement de l'édifice. On a commis là une grave erreur. La somme insignifiante reçue annuellement en loyer est loin de compenser pour les désavantages que trouve l'administration du pénitencier dans le voisinage des nombreux Chinois et Sauvages employés à cet établissement. Pour cela comme pour le choix de l'emplacement du pénitencier de Manitoba, le département de la justice eût dû être consulté. D'après ce que j'en ai vu moi-même et ce que m'en ont rapporté les officiers qu'il appartient, je dois recommander fortement que le bail soit résilié s'il est possible.

En raison de la proximité de la rivière dont la rive est couverte d'embarcations, et du fait qu'une fraction de la réserve forme partie d'une forêt sans borne et presque

impénétrable, il est évident qu'il est de la plus haute nécessité de ceindre d'un mur au moins une dizaine d'acres de la réserve. Je crois que la réserve pourrait fournir la pierre nécessaire à sa construction. Ce mur pourrait être bâti par les prisonniers sous la direction d'un homme compétent nommé par le ministre des travaux publics. Il a été suggéré au département des travaux publics de demander un crédit pour la construction de ce mur.

Il a été défriché une certaine étendue de terre autour du pénitencier. Lété dernier sept acres étaient en culture et, suivant les rapports, ont donné un bon rendement. On s'attend que dix acres de plus seront prêts à ensemencer le printemps prochain.

Les connaissances pratiques du gardien-chef M. James Fitzsimmons en fait d'agriculture, de drainage et construction des clôtures, de même que sa grande expérience relative aux règlements et à la discipline, ont été très-précieuses. C'est avec plaisir que j'approuve les recommandations qui vous ont déjà été faites en sa faveur, dans le sens d'une augmentation d'appointements et d'une promotion au rang d'adjoint du préfet.

Vu les dépenses énormes de la vie dans la Colombie-Britannique, j'ai fait rapport pendant mon séjour en cette province sur la nécessité d'élever les appointements et les salaires de tout le personnel. Je suis encore du même avis à ce sujet. Mon opinion n'a été qu'affermie par les renseignements qui me sont venus depuis lors. Il est de toute importance, à une distance aussi grande, d'avoir comme officiers du pénitencier des gens fiables et compétents. C'est pratiquer une économie mal inspirée que de ne pas payer à des hommes comme ceux-là des appointements qui soient de nature à les retenir dans le service.

A ce propos, permettez-moi d'attirer tout spécialement votre attention sur l'excessive ténuité des traitements payés aux aumôniers de ce pénitencier et de celui du Manitoba. Ils reçoivent à peine de quoi couvrir leurs frais de route et compenser pour l'usure que subissent leurs habits au service du gouvernement, et cependant leurs devoirs sont tout aussi onéreux, entraînent tout autant de responsabilité, et prennent tout autant de temps que ceux remplis par les aumôniers des deux autres pénitenciers secondaires de Saint-Jean et d'Halifax. Au sujet des traitements des aumôniers des pénitenciers du Manitoba et de la Colombie-Britannique, on ne doit pas oublier que les ecclésiastiques ne sont relativement pas aussi nombreux dans ces provinces que dans les plus anciennes, que leur ministère a plutôt le caractère de celui du missionnaire, et que leurs services valent conséquemment plus que ceux des aumôniers dans les endroits où le clergé est nombreux et a des dessertes fixes et limitées. C'est pourquoi je recommande que l'on assimile le traitement des aumôniers des pénitenciers de la Montagne-de-Pierre et de New-Westminster, à celui des aumôniers des établissements de Saint-Jean et d'Halifax.

L'inspecteur adjoint m'informe que grâce au préfet et à la précieuse aide que lui donne le gardien-chef, l'administration du pénitencier est satisfaisante sous tous les rapports.

On me rapporte que la conduite des autres membres du personnel est très-bonne.

Depuis le départ de l'économe provisoire, M. Bullen, qui agissait comme instituteur, on me rapporte que l'organisation de l'école et la tuition laissent à désirer. On est à prendre des mesures pour mettre l'école au niveau de celles des autres établissements.

La bibliothèque n'étant encore qu'à l'état d'embryon, je sollicite instamment une généreuse allocation pour l'achat de livres. L'avantage d'une bibliothèque pour le malheureux détenu ne saurait être exagéré.

PÉNITENCIER DE DORCHESTER.

On s'attendait que le premier corps de bâtisse serait prêt en décembre 1879 à recevoir les détenus de Saint-Jean et d'Halifax. En raison des retards apportés à l'installation des appareils de chauffage, à l'ameublement des pièces pour les détenus et pour le personnel, à la construction d'une palissade provisoire et à la prise des

mesures nécessaires pour le service de l'eau, le transférement des prisonniers a nécessairement dû être remis. Je regarde comme d'une extrême importance que tout ce qui doit être fait par le département des travaux publics le soit avant que le pénitencier soit transféré. C'est le moyen d'éviter beaucoup d'embarras. Je recommande donc que le transfèrement des prisonniers soit retardé autant que possible, jusqu'au 1er juillet prochain s'il est nécessaire, afin que l'on ait le temps de tout préparer pour leur réception et l'utilisation immédiate de leur travail. A cette fin, les matériaux pour la palissade devraient se trouver sur les lieux, de façon que les détenus puissent se mettre à sa construction dès leur arrivée; il faudra des tuyaux et des fontaines pour le service de l'eau; des ateliers sont indispensables; les besoins du pénitencier nécessiteront certains bâtiments; de plus il y a à construire des logements pour le personnel, car il est de la plus haute importance d'avoir constamment sur les lieux un certain nombre d'attachés au pénitencier.

J'ai attiré votre attention sur ces matières, et vous vous êtes entendu avec le ministre des travaux publics sur la nécessité de faire mener ces travaux à une fin aussi prochaine que possible. Quand ils seront terminés ou en bonne voie d'achèvement, il pourra être avantageux de lancer la proclamation de l'ouverture du pénitencier, mais pas avant, selon moi.

Je dois vous exprimer ma gratitude pour l'affabilité et la courtoisie que vous avez mises dans nos relations officielles.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. G. MOYLAN,
Inspecteur des pénitenciers.

PÉNITENCIER DE KINGSTON.

RAPPORT DU PRÉFET POUR L'EXERCICE QUI A FINI LE 30 JUIN 1879.

PÉNITENCIER DE KINGSTON, 1er juillet 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser mon neuvième rapport sur l'administration du pénitencier, accompagné des états relatifs à l'exercice expiré hier.

Le 30 juin 1878, il restait dans le pénitencier, 700 hommes et 26 femmes, soit un total de 726 détenus.

Reçu depuis—des prisons communes, 202 hommes et 9 femmes ; du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, 68 hommes et 1 femme. Entrées totales, 270 hommes et 10 femmes ; en tout 280. Ajouté au chiffre ci-dessus de 726, le nombre des entrées porte le grand total des détenus de l'exercice à 1,006.

Sortis dans le cours de l'exercice—par expiration de la peine ou réduction par effet de la loi, 182 hommes et 6 femmes ; par grâce, 48 hommes et 3 femmes ; transférée à l'asile des aliénés à l'expiration de la peine, 1 femme ; décès, 7 hommes. Sorties totales, 237 hommes et 10 femmes. Laissant dans le pénitencier le 30 juin 1879, à midi, 733 hommes et 26 femmes ; en tout, 759 détenus.

La moyenne du coût de chaque détenu a été comme suit : personnel $58.32 ; rations, $38.03 ; vestiaire $9.33 ; habillements pour les détenus libérés et allocation de sortie, $8.45 ; chauffage $13.43 ; éclairage, $1.56 ; literie, $2.73 ; divers, $3.65 ; réparations des bâtiments, $2.93. Total, par tête, $138.43, ou déduction faite des produits, $36.65, versés au Trésor, $101.78 par année.

Avec une population aussi nombreuse, je crois que nos dépenses de l'exercice pourront supporter la comparaison avec celles des autres pénitenciers ; et j'ose dire que la nourriture et l'habillement des détenus ont été de bonne qualité et suffisants quant à la quantité. Les exigences de la propreté n'ont pas été perdues de vue, et la meilleure preuve en est dans le rapport du chirurgien et les états relatifs à l'hôpital.

J'ai beaucoup plus de difficulté que jamais à trouver de l'ouvrage pour les détenus. Quelques-uns des ministères m'aident considérablement, mais je suis convaincu que si l'on donnait à la question du travail des détenus l'attention qu'elle mérite, le gouvernement pourrait utiliser avec avantage le travail de tous les détenus du pays, et cela sans nuire au travail libre, ou au moins très peu.

L'établissement s'est acquitté d'une façon satisfaisante de tout l'ouvrage, de quelque nature que ce soit, que le gouvernement lui a commandé, et serait prêt à répondre à des commandes beaucoup plus considérables si on lui en donnait l'occasion. Je ne désire cependant pas trop insister, de crainte qu'on ne me regarde comme embarrassant. Tout ce que je puis faire, si l'on ne nous fournit pas de l'emploi, qui pourrait rapporter des revenus au gouvernement, est d'occuper les détenus à des travaux d'amélioration sur le terrain du pénitencier.

Les travaux de l'asile des criminels aliénés progressent lentement. Le bâtiment sera probablement prêt l'année prochaine. Heureusement, le besoin ne s'en est pas encore fait trop sentir, vu qu'on a pu se servir de l'étage inférieur de l'hôpital, qui était assez grand pour le nombre des aliénés demandant à être surveillés constamment.

Je serai content, cependant, lorsque l'asile sera terminé, car vu la nature des travaux, il est difficile de tenir constamment employés tous les détenus préposés à ce bâtiment. Ce qui fait qu'il s'est produit un relâchement de discipline dont il est toujours difficile de combattre l'influence.

En général, la conduite et l'application des détenus au travail, ont été satisfaisantes. Il est rare qu'il soit nécessaire d'avoir recours à de sévères punitions, vu que tous les détenus sensés apprécient le traitement généreux dont ils sont l'objet.

Quant aux nombreux imbéciles, ils ne sont pas aussi difficiles à conduire qu'on pourrait l'immaginer d'après leurs antécédents.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

JOHN CREIGHTON,
Préfet.

A M. J. E. MOYLAN,
Inspecteur des pénitenciers,
Ottawa.

REVENU du pénitencier de Kingston pour l'exercice 1878-79.

DT.						AV.			
1878.	—				$ cts.	1879.	—		$ cts.
2 août	Traite nº 388, en faveur du receveur général				484 72	30 juin	Travail des détenus		23,278 79
26 do	do	436	do	..	500 00	30 do	Pierre et chaux		3,688 78
5 sept.	do	512	do	..	72 15	30 do	Atelier des tailleurs		143 28
18 do	do	557	do	..	808 13	30 do	Barrière		114 30
30 do	do	592	do	..	600 00	30 do	Charpenterie		61 97
30 do	do	593	do	..	1,035 57	30 do	Atelier des femmes		51 00
3 oct.	do	571	do	..	176 35	30 do	Forge		3 82
17 do	do	624	do	..	297 02	30 do	Ferme		6 00
29 do	do	663	do	..	500 00				
2 nov.	do	689	do	..	298 11				
26 do	do	762	do	..	2,747 91				
30 do	do	705	do	..	200 00				
6 déc.	do	823	do	..	278 95				
30 do	do	859	do	..	128 83				
1879.									
6 janv.	do	877	do	.	60 80				
21 do	do	909	do	..	1,002 77				
6 fév.	do	954	do	.	165 94				
26 do	do	1,024	do	..	535 00				
4 mars	do	1,042	do	..	36 48				
18 do	do	1,074	do	..	600 00				
28 do	do	1,096	do	..	388 00				
10 avril	do	1,120	do	..	100 40				
30 do	do	1,152	do	..	544 30				
21 mai	do	43	do	..	747 05				
31 do	do	63	do	.	1,050 00				
19 juin	do	102	do	.	377 49				
9 juill.	do	146	do	..	10,127 40				
14 do	do	157	do	..	1,746 57				
16 do	do	161	do	..	741 35				
17 do	do	167	do	..	996 65				
					27,347 94				27,347 94

Dépenses du pénitencier de Kingston pour l'exercice 1878-79.

Dt.					Av.		
1879.		—	$ cts.		1878.	—	$ cts.
30	juin	Traitements, etc	40,858 40		19 juill.	Mandat dont il est dû compte	600 00
30	do	Uniformes des officiers	2,651 52		1er août	Bordereau, traitements, etc, de juillet	3,445 02
30	do	Rations	28,370 03				
30	do	Cordonnerie	3,872 30		23 do	Mandat, comptes de juillet	10,527 13
30	do	Atelier des tailleurs	24 12		1er sept.	Bordereau, traitements, etc., d'août	3,419 80
30	do	Etoffes pour les détenus	6,961 56				
30	do	Allocation de sortie	2,835 00		17 do	Mandat, comptes d'août	6,132 74
30	do	Habillements de sortie	3,474 84		1er oct.	Bordereau, traitements, etc., de septembre	3,394 61
30	do	Chapelles	87 23				
30	do	Bibliothèque	328 50		19 do	Mandat, comptes de septembre	5,525 18
30	do	Ecole	135 82				
30	do	Hôpital	706 34		1er nov.	Bordereau, traitements, etc., d'octobre	3,432 52
30	do	Chauffage--combustible	9,705 33				
30	do	do —appareils	317 75		13 do	Mandat, comptes d'octobre	6,080 57
30	do	Eclairage—pétrole	1,165 00		1er déc.	Bordereau, traitements, etc., de novembre	3,432 52
30	do	do —appareils	209 96				
30	do	Literie	2,033 58		18 do	Mandat, comptes de novembre	4,538 55
30	do	Salle d'armes	44 00		1879.		
30	do	Papeterie	15 40		1er jan.	Bordereau, traitements, etc., de décembre	3,432 52
30	do	Divers	2,722 52				
30	do	Dépenses contingentes	915 97		15 do	Mandat, comptes de décembre	3,387 89
30	do	Forge	2,562 63				
30	do	Charpenterie	2,334 46		21 do	Mandat supplémentaire, décembre	843 75
30	do	Maçonnerie	1,083 80				
30	do	Matériaux—bâtiment, réparations, etc	2,183 25		1er fév.	Bordereau, traitements, etc., de janvier	3,403 36
30	do	Entretien de l'outillage	729 05		14 do	Mandats, comptes de janvier	6,542 50
30	do	Matériaux— construction de nouveaux bâtiments, etc	159 94		1er mars	Bordereau, traitements, etc., de février	3,397 11
30	do	Outillage neuf (capital)	1,025 00		17 do	Mandat, comptes de février	4,816 50
30	do	Instruments aratoires	526 85		21 do	Mandat supplémentaire, février	670 15
30	do	Semences, etc	655 94				
30	do	Carrière	20 70		1er avril	Bordereau, traitements, etc., de mars	3,403 36
30	do	Chevaux	435 00				
30	do	Fourrage	1,248 47		14 do	Mandat, comptes de mars	5,719 23
30	do	Outillage des écuries	15 00		1er mai	Bordereau, traitements, etc., d'avril	3,365 86
30	do	Harnais et charrettes	87 35				
30	do	Traite n° 135, pour rembourser la balance non dépensée du mandat dont il est dû compte	97 57		15 do	Mandat, comptes d'avril	5,849 95
					1er juin	Bordereau, traitements, etc., de mai	3,365 86
					19 do	Mandat, comptes de mai	5,375 03
					30 do	Bordereau, traitements, etc., de juin	3,365 86
					30 do	Mandat, comptes de juin	13,132 61
			120,600 18				120,600 18

Créances du pénitencier, le 30 juin 1879 :—

Bonnes	$1,367 54
Mauvaises, vieilles et douteuses	264 29
	$1,631 83

Réclamations contre le pénitencier :—

Au 30 juin 1879	$13,635 04
Payé depuis	13,635 04

Pénitencier de Kingston, 30 juin 1879.

LISTE NOMINATIVE des officiers et employés du pénitencier de Kingston, à la date du 30 juin 1879, indiquant le chiffre de leurs traitements, appointements et salaires, leur âge et la date de leur nomination.

Nom.	Grade.	Traitement, appointements et salaires.	Age.	Date de la nomination.	Observations.
		$ cts.			
John Creighton	Préfet	2,600 00	62	1er janv. 1871	
John Flanigan	Sous-préfet	1,400 00	64	1er janv. 1866	
Michael Lavell	Chirurgien	1,200 00	54	1er oct. 1872	
Donald McIntosh	Comptable	1,000 00	68	Avril 1858	
Rév. C. E. Cartwright	Aumônier protestant	1,200 00	42	25 oct. 1875	
Rév. P. A. Twohey	Aumônier catholique	1,200 00	30	18 déc. 1875	
Henry A. Jones	Commis	700 00	50	20 mai 1869	
P. O'Donnell	Garde-magasin	700 00	43	19 juin 1857	
J. B. Mathewson	Instituteur	600 00	43	1er sept. 1859	
Thomas McCarthy	Gardien-chef	800 00	43	1er déc. 1856	
William Sullivan	Econome	650 00	43	Février 1860	
Mary Leahy	Directrice	500 00	41	15 janv. 1861	
Mary Bostridge	Sous-directrice	300 00	53	1er fév. 1870	
James Adams	Instructeur en chef	1,000 00	46	1er mars 1869	
William Gemmill	Instructeur de métiers	700 00	63	19 janv. 1870	
Robert M Stewart	do	700 00	55	17 juillet 1871	
James Halliday	Gardien de l'hôpital	700 00	52	29 janv. 1867	
Michael Leahy	Instructeur de 2e classe	560 00	48	1er nov. 1859	
John Burgess	Gardien	500 00	53	Juin 1862	
J. B. Mathewson	do	500 00	43	6 sept 1859	
Alexander Elsmere	do	500 00	50	1er sept. 1859	
Thomas Davidson	do	500 00	46	Novembre 1857	
Thomas Carter	do	500 00	52	26 juillet 1854	
William Coward	Boulanger	560 00	24	1er juin 1878	
John Swift	Messager	560 00	65	1er juin 1835	
Angus Shaw	Cultivateur et jardinier	560 00	44	Juin 1866	
Charles McManus	Garde	450 00	56	Juillet 1853	
William Crawford	do	450 00	63	Octobre 1846	
Allam McDonald	do	450 00	52	24 avril 1855	
Richard Holland	do	450 00	48	Mai 1858	
Bernard McGeein	do	450 00	42	Mars 1859	
John Crowley	do	450 00	38	15 janv. 1863	
Edward Mooney	do	450 00	36	27 sept. 1864	
Nicholas Hugo	do	450 00	56	March 1865	
George Holland	do	450 00	59	Avril 1866	
Michael Brennan	do	450 00	36	3 oct. 1865	
Robert Priestly	do	450 00	55	4 juin 1855	
William McConnell	do	450 00	41	16 avril 1863	
James Lindsay	do	450 00	56	Février 1866	
James Bryson	do	450 00	39	Juin 1866	
Jeremiah O'Driscoll	do	450 00	48	10 oct. 1866	
Thomas Payne	do	450 00	56	13 déc. 1866	
Edward F. Burke	do	450 00	37	5 oct. 1866	
Daniel Fitzgibbon	do	450 00	51	1er janv. 1868	
Thomas Smith	do	450 00	43	19 mars 1860	
John Regan	do	450 00	50	18 oct. 1859	
Charles McNeil	do	450 00	59	18 août 1859	
James Evans	do	450 00	43	18 janv. 1868	
James Doyle	do	450 00	40	18 août 1868	
John Scally	do	450 00	42	1er mars 1870	
Alexander Miller	do	450 00	43	22 juillet 1869	
Thomas Moore	do	450 00	35	9 mai 1870	
Jeremiah Dillon	do	450 00	42	1er janvier 1871	
Calaghan McCarthy	do	450 00	61	1er mars 1875	
Edward Burke, sen	do	450 00	61	20 juin 1868	
John Mills	do	450 00	28	17 oct. 1875	
Robert McCauley	do	450 00	37	31 janv 1868	
George McCauley	do	450 00	40	2 oct. 1876	
James Weir	do	450 00	30	31 oct. 1876	
James Mills	do	450 00	39	2 oct. 1876	
Lawrence Walsh	do	450 00	36	18 déc. 1876	
William Hurst	do	450 00	40	Mars 1877	

LISTE NOMINATIVE des officiers et employés du pénitencier de Kingston, etc.—*Fin.*

Nom.	Grade.	Salaires.	Age.	Date de la nomination.	Observations.
		$ cts.			
Charles McConvill	Garde	450 00	33	Août 1877.	
John Morton	do	450 00	36	Août 1877.	
Alexander Atkins	do	450 00	22	June 1878.	
Edwin J. Adams	do	450 00	20	Juillet 1878.	
James Mills, jun	do	450 00	28	Février 1879	
Henry Woodhouse	Conducteur d'attelage	350 00	43	1er sept. 1871	
William C. Pell	do	350 00	36	Avril 1877	
Michael Kennedy	do	350 00	23	1er avril 1872	
John Kennedy	do	350 00	25	Janvier 1877	

ETAT GÉNÉRAL de la valeur du travail fait dans les différents départements du pénitencier de Kingston pendant l'exercice qui a fini le 30 juin 1879.

Départements.	Sur commande.	Pour le gouvernement.	Pour autres pénitenciers.	Pour le pénitencier de Kingston.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Maçonnerie	3,840 07	13,733 40		23,355 64	40,929 11
Charpenterie	148 00	2,127 88	13 13	6,227 38	8,516 39
Forge	14 25	3,941 23	215 25	3,539 54	7,710 27
Atelier des tailleurs	342 95	1,670 44	568 70	4,329 25	6,911 34
Cordonnerie	129 95	856 70	75 50	2,500 98	3,563 13
Ferme				332 00	332 00
Département des femmes	51 00			2,445 60	2,496 60
Totaux	4,526 22	22,329 65	872 58	42,730 39	70,458 84

	Nombre de journées	Prix de journée.	Montant.	
		cts.	$ cts.	
Boulangerie	2,186	75	1,639 50	
Département de l'économe	5,711	40	2,284 40	
Ailes	5,248	40	2,099 20	
Buanderie	3,386	40	1,354 40	
Séchoir	5,557	40	2,222 80	
Hôpital	1,550	40	620 00	
Fonderie	18,554	40	7,421 60	
Chapelles, chambre d'ordinaire, etc	1,860	40	744 00	
Loge du nord, messager	310	40	124 00	
Pointe, préparation d'engrais	310	40	124 00	
Jardins	930	40	372 00	
Femmes, soins des malades, ménage, etc	2,600	40	1,040 00	
				20,045 90
				90,508 74

PÉNITENTIER DE KINGSTON, 30 juin 1879.

REVENU ET DÉPENSES de la ferme du pénitencier de Kingston, pour l'exercice qui a fini le 30 juin 1879.

DT. AV.

—	$ cts.	$ cts.	—	$ cts.	$ cts.
Semence, instruments aratoires et fumier	1,000 00		389 boiss. de blé de printemps	389 00	
Travail de trois paires de chevaux et conducteurs	1,800 00		390 do d'orge	233 00	
Nourriture des cochons avec les déchets du réfectoire	250 00		600 do d'avoine	210 00	
Salaire du jardinier fermier	560 00		305 do de pois	305 00	
Salaire de deux gardes, par année	900 00		100 do de fèves blanches	150 00	
Travail de 20 détenus pendant 310 jours, à 40c	2,480 00		1 acre de vesce	10 00	
Balance	332 00		20 ton'x de foin et d'herbe	240 00	
			24 do de paille de blé	144 00	
			17 do do d'orge	102 00	
			14 do do d'avoine	112 00	
			15 do do de pois	60 00	
			2,400 boiss. de pomm. de ter.	1,560 00	
			300 do d'oignons	300 00	
			500 do de carrottes	250 00	
			600 do de betteraves	300 00	
			650 do de panets	325 00	
			200 do de navets	100 00	
			200 do de tomates	200 00	
			14,000 choux	1,400 00	
			3,000 pieds de celery	150 00	
			400 douz. de maïs de table	60 00	
			60 boisseaux de laitue	30 00	
			100 paquets de sarriette	5 00	
			Sauge	1 00	
			Persil	2 00	
			11,400 lbs. de lard	684 00	
			Total		7,322 00
Total		7,322 00	Par balance		332 00

DISTRIBUTION des détenus dans le pénitencier de Kingston le 30 juin 1879.

Départements.	Nombre.	Départements.	Nombre.
Tailleurs	85	Séchoir	25
Cordonniers	39	Carrières	70
Charpentiers	64	Journaliers	28
Forgerons	57	Ferme	27
Tailleurs de pierre	77	Jardins	3
Maçons	35	Loge du nord	2
Fonderie	71	Chapelles, chambre d'ordinaire et garçons de salles	6
Réfectoire et cuisine	17	Chemins de fer	2
Boulangerie	8	Pointe, préparation des composts	1
Hôpital, patients, 9; garçons de salles, 5; aliénés, 20	34	En cellule	2
Casseurs de pierre	54	Femmes	26
Buanderie	11		
Ailes	15		759

Liste des détenus du pénitencier de Kingston graciés dans le cours de l'exercice expiré le 30 juin 1879, avec indication de leur crime et du lieu de leur condamnation.

No.	Nom.	Crime.	Lieu.
1	Benjamin Hall	Meurtre (complicité de)	Simcoe.
2	James Stack	Tentative de viol	Leeds et Grenville.
3	Thomas Herbert	Vol et recel	York.
4	Joseph Todd	Vol	do
5	Jeremiah Blair	Vol et recel	do
6	William Blair	do	do
7	Edward Jackson	Vol de nuit avec effraction	Leeds et Grenville.
8	William Bruce	do	do do
9	Daniel Winter	Vol	Lambton.
10	James McCabe	Félonie	Northumberland, etc.
11	James Boyd	Vol de nuit avec effraction	Leeds et Grenville.
12	Robert King	Tentative d'incendie.	Ontario.
13	Angus McDougall	Possession de faux coins	Middlesex.
14	James Hannah	Effraction de nuit	Haldimand.
15	George Shaw	Vol de moutons	Wentworth.
16	William Irwin	Homicide	York.
17	John Murphy	Vol	Montréal.
18	W. J. Longden	Détournement de fonds	do
19	Louisa Sturdy	Enlèvement de mineurs (complicité d')	Wellington.
20	John P. King	Vol de nuit avec effraction	Leeds et Grenville.
21	George Masters	Coups de couteau	Victoria.
22	John Sutor	Incendie	Haldimand.
23	Napoleon Lahaie	Vol de nuit avec effraction	Carleton.
24	John Eccles	do	Lanark.
25	John Arnold	Vol, incendie, etc	Wentworth.
26	Alfred Regnier	Vol de nuit avec effraction.	York.
27	George Macdonald	do	Montréal.
28	William Andrews	Vol	Renfrew.
29	James Kirk	Faux	Northumberland, etc.
30	Charles Rickard	do	Bedford.
31	William Winshurst	Blessures	York
32	Cornelius Clancy.	Vol de nuit avec effraction.	Leeds et Grenville.
33	Joseph Sheppard.	Complicité d'incendie	York.
34	Henry Rush	Viol	Oxford.
35	Thomas Gaggon	Félonie	Peterborough.
36	William Stanton	Vol et recel	Welland.
37	David Searing	Homicide	York.
38	Edward Winshurst	Blessures	do
39	Isaac Huff	Incendie	Hastings.
40	Emma Roberts	Vol	Wentworth.
41	John Ballantyne	do	do
42	James Clarke	do	Lincoln.
43	Alfred Welsh	Tentative d'incendie	Middlesex.
44	Michael McAndrews	Vol	Welland.
45	John Smith	Viol	Northumberland, etc.
46	Frederick Primrose	Tentative d'incendie	Middlesex.
47	George Baker	Vol d'un cheval	Frontenac.
48	John West	Tentative de vol	Brant.
49	Henry Williams	Larcin	Québec.
50	Patrick McGivern	Incendie	Leeds et Grenville.
51	Catherines McGivern	do	do do

LISTE des détenus décédés au pénitencier de Kingston dans le cours de l'exercice expiré le 30 juin 1879, avec indication de leur crime et du lieu de leur condamnation.

Numéro.	Nom.	Crime.	Lieu.
1	William Simmons	Incendie	Lanark et Renfrew.
*2	George Mastine.	do	Arthabasca.
3	George Green	Viol	Halton.
*4	George Jones	Vol de chevaux	Frontenac.
*5	Thomas Grant	Homicide	Middlesex.
6	John McGuire	do	Lincoln.
7	Henry Fitzgerald	do	Elgin.

N.B.—Ceux dont les noms sont marqués d'un * etaient dans le département des aliénés.

LISTE des détenus qui ont été réintégrés pendant l'exercice expiré le 30 juin 1879.

Numéro.	Nom.	Réintégration.			Numéro.	Nom.	Réintégration.		
		1re.	2me.	3me.			1re.	2me.	3me.
1	George Witts	1			18	George W. Potter		1	
2	Patrick Gainor	1			19	Michael Donovan	1		
3	William Hill	1			20	John Hamilton		1	
4	Frank Kiso	1			21	George Harlow	1		
5	Henry Jackson	1			22	Charles Geroux			1
6	Edward Tailor	1			23	John Jennings	1		
7	William Black	1			24	Carter Mason		1	
8	Michael Hagan	1			25	John Arnold	1		
9	George Robbins			1	26	Joseph Tallman		1	
10	Alexandre Dumoulin	1			27	John Tillotson	1		
11	William Farrell	1			28	Robert Leeds		1	
12	John Whitby	1			29	Matthias Lehman	1		
13	John Boyd		1		30	James McCabe			1
14	John Rhodes	1			31	George Adams	1		
15	Frank Smith		1		32	Michael Callaghan	1		
16	Peter Conners	1			33	Fanny Tallon	1		
17	John F. Lang	1							

ETAT des réductions de peine gagnées par les détenus sortis du pénitencier de Kingston pendant l'exercice qui a fini le 30 juin 1879.

Nombre.	——	Jours gagnés.	Nombre.	——	Jours gagnés.
1	N'a gagné aucune réduction		1	A gagné	158
1	A gagné	8	2	Ont gagné en moyenne	167
1	do	19	2	do	176
1	do	28	5	do	181½
2	Ont gagné en moyenne	34	1	A gagné	193
4	do	44	1	do	214
5	do	55¾	4	Ont gagné en moyenne	224½
8	do	63¼	9	do	231
53	do	76	1	A gagné	240
3	do	85⅔	1	do	259
12	do	94½	1	do	264
6	do	105⅔	1	do	301
8	do	114½	1	do	401
46	do	127¼	1	do	529
2	do	138	1	do	664
3	do	144			
	Total		188		

NOTE.—Sur 188 détenus élargis, à part ceux qui ont été graciés, un seul n'a pas gagné de réduction

La plus courte réduction gagnée a été de 8
La plus longue, de 664

MOUVEMENT d'entrée et de sortie des condamnés au pénitencier de Kingston, du 30 juin 1878, à minuit, au 30 juin 1879, à minuit.

	Hommes.	Femmes.	Total.	Hommes.	Femmes.	Total.
Population restant, au 30 juin 1878, à minuit				700	26	726
Entrés depuis :						
Venant des prisons communes	202	9	211			
Venant du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul	68	1	69			
				270	10	280
				970	36	1,006
Sortis depuis :						
Par expiration de la peine	182	6	188			
Par grâce	48	3	51			
A destination de l'asile de Rockwood		1	1			
Décédés	7		7			
				237	10	247
Population au 30 juin 1879				733	26	759

MOUVEMENT comparé de la population du pénitencier de Kingston pendant les 10½ dernières années qui ont précédé le 1er juillet 1879.

Années.	Entrés.													Sortis																Population au 30 décembre à minuit.		
	Venant								Réintégrés.		Totaux.			Par l'expiration de la peine.		Par grâce.		A destination de l'asile des aliénés.		Suicidés.		Décédés.		Evadés.		Par ordonnance d'un tribunal.		A destination d'autres pénitenciers.		Totaux.				
	Des prisons communes.		De l'asile des aliénés.		De l'école de réforme.		D'autres pénitenciers.																										
	H.	F.	H.	F.	H.	F.	H.	F.	H.	F.	H.	F.	T.	H.	F.	H.	F.	H.	F.	H.	F.	H.	F.	H.	F.	H.	F.	H.	F.	H.	F.	T.	H.	F.	T.
1869	162	10	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	163	10	173	219	22	27	1	7	1	.....	.....	12	1	2	.....	1	....	.....	.....	268	25	293	668	45	713
1870	177	19	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	177	19	196	158	12	26	2	9	2	1	.....	12	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	207	16	223	638	48	686
1871	216	10	5	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	221	10	231	177	18	66	1	10	1	1	.....	10	.....	5	.....	.....	.....	.....	.....	269	20	289	590	38	628
1872	147	8	7	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	155	8	163	151	13	60	2	6	2	.....	.....	6	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	224	18	242	521	28	549
1873	141	3	.....	.....	3	.....	1	.....	1	.....	146	3	149	143	15	26	1	4	.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	.....	119	.....	298	16	314	369	15	384
1874	145	12	5	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	150	14	164	111	6	18	.....	1	.....	.....	.....	4	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	134	6	140	385	23	408
1875	187	6	.....	.....	.....	.....	158	.....	1	.....	346	6	352	115	6	30	1	6	.....	.....	.....	5	1	3	.....	.....	.....	.....	.....	159	8	167	572	21	593
1876	216	7	.....	.....	.....	.....	62	1	1	.....	279	8	287	114	10	19	.....	10	1	.....	.....	7	.....	3	.....	.....	.....	13	.....	166	11	177	685	18	703
1877	69	7	23	1	.....	.....	2	.....	.....	.....	94	8	102	79	3	18	1	3	.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	106	4	110	673	22	695
1877-78	215	9	.....	.....	.....	.....	64	2	.....	.....	279	11	290	208	6	40	1	2	.....	.....	.....	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	252	7	259	700	26	726
1878-79	202	9	.....	.....	.....	.....	68	1	.....	.....	270	10	280	182	6	48	3	.....	1	.....	.....	7	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	237	10	247	733	26	759
Totaux	1877	100	41	1	3	.....	355	6	4	.....	2280	107	2387	1657	117	378	13	58	8	2	.....	76	3	15	.....	2	....	132	.....	2320	141	2461	.....	.....	.....

STATISTIQUE criminelle, pénitencier de Kingston, exercice expiré le 30 juin 1879.

—	Catégories.	Hommes.	Femmes.	Total.
Race	Blanc	262	9	271
	De couleur	5	1	6
	Sauvages	3	.....	3
		270	10	280
Etat civil	Célibataires	177	4	181
	Mariés	87	4	91
	Veufs	6	2	8
		270	10	280
Age	Au-dessous de 20	43	4	47
	De 20 à 30	133	1	134
	" 30 à 40	54	4	58
	" 40 à 50	25	.....	25
	" 50 à 60	9	.....	9
	Au-dessus de 60	6	1	7
		270	10	280
Education	Ne sachant lire	53	3	56
	Sachant lire seulement	27	4	31
	do lire et écrire	190	3	193
		270	10	280
Hab. morales	Sobres	71	4	75
	Tempérants	128	5	133
	Intempérants	71	1	72
		270	10	280
Pays	Angleterre	31	1	32
	Irlande	16	2	18
	Ecosse	6	.....	6
	Canada	179	7	186
	Etats-Unis	33	.....	33
	Inde	1	.....	1
	Allemagne	2	.....	2
	France	1	.....	1
	Suède	1	.....	1
		270	10	280
Religion	Catholiques	117	5	122
	Episcopaliens	71	1	72
	Méthodistes	37	4	41
	Baptistes	7	.....	7
	Presbytériens	31	.....	31
	Luthériens	2	.....	2
	Aucune	5	.....	5
		270	10	280

—	Catégories.	Hommes.	Femmes.	Total.
Métiers et professions.	Journaliers	122	.....	122
	Relieurs	1	.....	1
	Charpentiers	10	.....	10
	Cultivateurs	14	.....	14
	Commis	12	.....	12
	Ferblantiers	7	.....	7
	Forgeron	3	.....	3
	Barbiers	6	.....	6
	Bouchers	7	.....	7
	Cordonniers	12	.....	12
	Bourrelier	1	.....	1
	Tailleurs de pierre	6	.....	6
	Fabricants de cigares	5	.....	5
	Photographe	1	.....	1
	Charrons	2	.....	2
	Plâtrier	1	.....	1
	Fabric. de chaudières	3	.....	3
	Aubergiste	1	.....	1
	Tailleurs	8	.....	8
	Propriétaire de moulin	1	.....	1
	Imprimeurs	2	.....	2
	Teneurs de livres	3	.....	3
	Machinistes	4	.....	4
	Tonneliers	6	.....	6
	Instituteur	1	.....	1
	Marins	2	.....	2
	Brossiers	3	.....	3
	Orfèvre	1	.....	1
	Boulanger	1	.....	1
	Mouleurs	3	.....	3
	Ebénistes	2	.....	2
	Modeleur	1	.....	1
	Plombiers	2	.....	2
	Jardiniers	2	.....	2
	Mécaniciens	3	.....	3
	Selliers	2	.....	2
	Peintres	4	.....	4
	Maçons	3	.....	3
	Finisseur	1	.....	1
	Couvreur	1	.....	1
	Femmes	.....	10	10
		270	10	280
Crimes	Assaut avec intention d'infliger des blessures graves	3	.....	3
	Tentative d'incendie	1	.....	1
	Vol à m. arm. et v. sim.	1	.....	1
	Vol	99	5	104
	Vol de chevaux	10	.....	10
	Détournement de fonds	1	.....	1
	Effraction de nuit	20	.....	20
	Vol à main armée	8	.....	8
	Vol de nuit avec effrac.	40	.....	40
	Incendie	10	1	11
	Assaut meurtrier	2	.....	2
	Bigamie	1	.....	1
	Blessures	9	.....	9
	Circulation de fausse monnaie	6	.....	6
	Meurtre	4	.....	4
	Tentative d'avorteme't	1	.....	1

STATISTIQUE criminelle, pénitencier de Kingston, pour l'exercice expiré, etc.—*Fin.*

—	Catégories.	Hommes.	Femmes.	Total.
Crimes.....	Vol et recel.....	3	2	5
	Coup de poignard.....	1	.....	1
	Ass. et vol à m. armée.	1	1	2
	Vol de grand chemin...	1	.....	1
	Faux	12	.....	12
	Homicide..	7	1	8
	Escroquerie.....	4	.....	4
	Vol de chev. et larcin..	2	.....	2
	Vol de bureau de poste	2	.....	2
	Obstruction de c. de f.	1	.....	1
	Viol.	2	.....	2
	Vol de mouton	1	.....	1
	Effraction de nuit et emploi d'armes à feu.	1	.....	1
	Effrac. de nuit (compl.)	1	.....	1
	Vol de bétail..... ...	2	.....	2
	Vol de chevaux et de bétail.....	2	.....	2
	Félonie	1	.....	1
	Recel.....	3	.....	3
	Emploi d'arme à feu.....	2	.....	2
	Introduction d'effets volés au Canada	1	.....	1
	Contrefaçon	1	....	1
	Possession d'ins. empl. par les vol. avec effr.	1	.....	1
	Assaut avec ten de viol	1	.....	1
	Possession de faux coins	1	.....	1
		270	10	280
Venant de..	Wentworth.....	23	1	24
	Bruce.....	4	.....	4
	Welland	20	.....	20
	Victoria	1	.....	1
	Brant.....	5	.....	5
	Haldimand.....	2	.....	2
	Perth.....	5	.....	5
	Elgin.....	7	1	8
	Leeds et Grenville.....	9	1	10
	Middlesex	4	.....	4
	Renfrew.....	5	.....	5
	Kent.....	6	.....	6
	Stormont, Dundee, etc.	5	1	6
	Simcoe	12	.....	12
	Algoma	2	.....	2
	Northumberland, etc...	3	2	5
	Carleton	11	.....	11
	York.....	25	2	27
	Oxford.....	4	1	5
	Lambton.....	2	.....	2
	Lincoln.....	8	.....	8
	Grey.....	6	....	6

—	Catégories.	Hommes.	Femmes.	Total.
Venant de...	Saint-Vincent de Paul (pénitencier).....	68	1	69
	Hastings.....	6	.....	6
	Essex.....	2	.....	2
	Peel.....	5	.....	5
	Huron	5	.....	5
	Prince-Edouard.....	1	.....	1
	Ontario.....	5	.....	5
	Frontenac.....	1	.....	1
	Halton.....	2	.....	2
	Wellington.....	2	.....	2
	Lennox et Addington...	1	.....	1
	Waterloo.....	1	.....	1
	Norfolk.....	1	.....	1
	Lanark.....	1	.....	1
		270	10	280
Sentence	2 années	70	8	78
	2 do et 3 mois... .	2	.....	2
	2 do 6 do ...	2	.....	2
	2 do 9 do ...	2	.....	2
	3 do	85	1	86
	3 do et 3 mois....	2	.....	2
	3 do 6 do ...	1	.....	1
	3 do 8 do ...	1	.....	1
	3 do 10 do ...	1	.....	1
	4 do	14	.....	14
	4 do et 6 mois..	1	.....	1
	5 do	49	1	50
	6 do et 6 mois..	1	.....	1
	7 do	18	.....	18
	8 do	2	.....	2
	10 do	14	.....	14
	13 do	1	.....	1
	14 do	1	.....	1
	15 do	1	.....	1
	Vie	2	.....	2
		270	10	280
Tribunaux qui ont prononcé la sentence.	Cour de police	58	3	61
	Sessions intérimaires...	66	4	70
	Assises	56	2	58
	Sessions générales.....	24	.....	24
	* Sessions spéciales.....	36	.....	36
	* Banc de la Reine.....	25	1	26
	* Cour de district.....	5	.....	5
		270	10	280

N.B.—La marque (*) indique que ces tribunaux appartiennent à la province de Québec.
Deux prisonniers ont aussi été condamnés par la cour des sessions générales dans la province de Québec.

PUNITIONS infligées, dans le pénitencier de Kingston, pendant l'exercice expiré le 30 juin 1879.

Mois.	Au cachot.	Isolement cellulaire.	Au fouet.	Coups de fouet.	Au pain et à l'eau.	Réprimande.	Déchéance partiel. du privilége de réduct. de peine.	Bannis de l'école.	Privés de lumière.	Relégués dans l'aile sud.	Observations.
Juillet	3	.....	.....	.....	1	3	63	3	1	4	
Août	25	.....	.....	.....	1	9	72	.....	46	9	
Septembre	31	.....	.....	.....	.....	3	43	.....	31	4	
Octobre	23	1	.....	.....	.....	1	29	.....	3	5	
Novembre	47	.....	2	24	.....	7	33	.....	15	1	
Décembre	36	.....	.....	.....	.....	7	22	.....	11	1	
Janvier	33	.....	.....	.....	1	7	34	.....	10	.....	
Février	23	.....	2	36	.....	5	46	.....	3	.....	
Mars	49	.....	.....	.....	.....	1	54	.....	9	.....	
Avril	16	.....	.....	.....	.....	2	22	.....	5	.....	
Mai	17	.....	.....	.....	.....	5	26	.....	12	.....	
Juin	31	.....	.....	.....	.....	8	54	.....	34	.....	
Totaux	334	1	4	60	3	58	498	3	180	24	

RENSEIGNEMENTS concernant les femmes, pénitencier de Kingston, exercice expiré le 30 juin 1879.

Mois.	Rapports resté sans suites.	Réprimande.	Isolement cellulaire.	Isolement et déchéance du privilége de réduction de peine.	Nombre de rapports.	Prisonnières rapportées	Nombre de prisonnières pour chaque mois.
Juillet	.....	.....	.....	.....	.....	.....	26
Août	1	.....	.....	.....	1	1	28
Septembre	.....	.....	.....	.....	.....	.....	30
Octobre	.....	.....	.....	.....	.....	.....	28
Novembre	.....	.....	.....	.....	.....	.....	29
Décembre	.....	.....	.....	.....	.....	.....	28
Janvier	5	.....	.....	3	8	6	28
Février	3	.....	.....	.....	3	3	28
Mars	.....	.....	.....	.....	.....	.....	26
Avril	.....	.....	.....	.....	.....	.....	26
Mai	.....	.....	.....	.....	.....	.....	26
Juin	.....	.....	.....	.....	.....	.....	26
Totaux	9	.....	.....	3	12	10	329

MARY LEAHY,
Directrice.

Mouvement des aliénés, depuis le 1er juillet 1878 au 30 juin 1879.

Distribution.	Hommes.	Femmes.	Total.
Sous traitement le 30 juin 1878	20	1	21
Reçus depuis :			
du pénitencier de Kingston	12	1	13
du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul	1	.....	1
Nombre total de ceux qui ont été sous traitement dans le cours de cette période	33	2	35
Sortis :—			
Guéris	10	.....	10
Suffisamment guéris pour reprendre leurs travaux ordinaires	.....	.....	.....
Transférés aux asiles provinciaux à l'expiration de leur sentence	.....	1	1
Décédés	3	.....	3
Restant sous traitement le 30 juin 1879	20	1	21

OBITUAIRE.

Nombre.	Numéro d'immatriculation.	Age.	Date du décès.	Durée de la démence.	Cause probable de la mort.	Observations.
1	9,159	23	5 août 1878	9 mois	Fièvre typhoïde	
2	7,808	43	30 septembre 1878	1 mois	Apoplexie	
3	8,835	66	24 octobre 1878	2 ans	Ramollissement	

M. LOVELL, M.D.,
Chirurgien, P.K.

1er juillet 1879.

PÉNITENCIER DE KINGSTON,
1er juillet 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser mon rapport pour l'exercice qui a fini le 30 juin 1879.

Je suis heureux de constater que l'état sanitaire de toute la population du pénitencier est remarquablement bonne.

Les maladies qui ont dû être traitées ont été de nature ordinaire, et le nombre des admissions à l'hôpital a été faible relativement à la population de la prison.

Les autorités du pénitencier ne perdent pas de vue l'importance qu'il y a de prévenir les maladies, et autant que possible rien de ce qui entoure les détenus n'échappe à l'application de mesures prises à cette fin. Les prisonniers eux-mêmes sont plus ou moins frappés de cette vigilance, et co-opèrent au maintien de l'état sanitaire à un très haut degré d'excellence.

La propreté sur la personne, les vêtements convenables, un bon régime, et un emploi judicieux des forces, accompagnés d'un bon traitement, sont de puissantes gardes contre la maladie, et j'ose dire que sous ce rapport cet établissement n'a pas de supérieur.

La proportion des nouveaux détenus impropres aux travaux forcés, n'a pas diminué cette année ; ces incapacités sont ou physiques ou mentales.

Les tableaux ordinaires accompagnent le présent rapport, et donnent les renseignements nécessaires sur le mouvement de l'hôpital.

A part les traitements à l'hôpital, 2,365 ordonnances ont été données au cabinet.

Tous les jours les moindres indispositions sont portées à la connaissance du chirurgien, ce qui permet d'arrêter dès l'origine les progrès des maladies.

Département des aliénés.—Les aliénés criminels sont encore traités à l'hôpital. En général leur santé est bonne, et ils reçoivent des soins pleins de bonté ; le personnel est prévenant et attentif, et cette malheureuse classe de détenus ne donne pas plus de trouble que les autres.

L'état de la plupart des aliénés ne donne aucun espoir, il en est ainsi de tous ceux qui sont condamnés à perpétuité. Quelques-uns sont très âgés et tout-à-fait infirmes.

Plusieurs des détenus, en dehors du département des aliénés, ne jouissent pas entièrement de leurs facultés. Ils sont tenus à divers emplois, plutôt dans leur intérêt que dans celui de l'établissement. Les tableaux ci-joints donneront des renseignement détaillés sur ce département.

Dans la direction de l'hôpital et du département des aliénés, je suis fortement appuyé par le préfet dont les sympathiques attentions sont appréciées par tous ceux qui ont à souffrir.

Comme chirurgien, je suis largement aidé par M. le gardien de l'hôpital Halliday, qui depuis plusieurs années rend des services très-précieux dans l'hôpital.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

M. LOVELL, M.D.
Chirurgien, P.K.

A. J. G. MOYLAN, écr.,
Inspecteur etc.

PÉNITENCIER DE KINGSTON.

RAPPORT ANNUEL des maladies traitées à l'hôpital, du 1er juillet 1878 au 30 juin 1879.

Maladies.	1er juillet 1878.	Admis.	Décédés.	Renvoyés.	30 juin 1879.	Observations.
Abcès	.....	3	.....	3	.....	
Ascite	.....	1	1	.....	.....	
Anasarque	....	1	.....	1	.....	
Asthme	.....	2	.....	1	1	
Furoncles	.....	5	.....	5	.....	
Bronchites	.....	21	.....	21	.....	
Brûlures	.....	2	.....	2	.....	Moyenne quotidienne..... 11·73
Charbon	.....	2	.....	2	.....	Rapp. des malades à la pop. 1·50
Carie	.....	1	.....	1	.....	do do do 0·53
Cephalée	.....	1	.....	1	.....	
Cholérine	.....	17	.....	17	.....	
Dance de Saint-Guy	.....	2	.....	1	1	
Colique	.....	2	.....	2	.....	
Constipation	.....	1	.....	1	.....	
Contusion	.....	17	.....	17	.....	
Maladie cutanée	.....	1	.....	1	.....	
Débilité	.....	3	.....	3	.....	
Démence	.....	3	.....	3	.....	
Diarrhée	1	2	.....	3	.....	
Dyspepsie	.....	7	.....	7	.....	
Epilepsie	.....	4	.....	4	.....	
Fébricule	.....	36	.....	35	1	
Fièvre intermittente	.....	8	.....	8	.....	
Fièvre typhoïde	9	25	1	33	.....	
Engelure	....	3	.....	3	.....	
Gastrite	.....	1	.....	1	.....	
Hématémèse	.....	1	.....	1	.....	
Hémoptysie	.....	1	.....	1	.....	
Hémorrhoïdes	.....	2	.....	2	.....	
Hepatie	.....	1	1	.....	.....	
Hernie	.....	1	.....	1	.....	
Jaunisse	.....	1	.....	1	.....	
Lumbago	.....	4	.....	4	.....	
Luxation	.....	1	.....	1	.....	
Feignant la maladie	.....	15	.....	15	.....	
Ophthalmie	2	12	.....	14	.....	
Otite	.....	1	.....	1	.....	
Periostite	.....	1	.....	1	.....	
Peritonite	.....	1	.....	.....	1	
Phthisie	.....	3	.....	2	1	
Pleurésie	.....	1	.....	1	.....	
Purpura	.....	1	.....	1	.....	
Ramollissement	.....	1	1	.....	.....	
Scrofule	.....	10	.....	9	1	
Rhumatisme	.....	1	.....	1	.....	
Vieillesse	.....	1	.....	1	.....	
Entorse	.....	5	.....	5	.....	
Retrécissement	.....	2	.....	2	.....	
Tonsilétie	1	5	.....	6	.....	
Ulcères	.....	2	.....	2	.....	
Varioloïde	.....	1	.....	1	.....	
Varice	.....	1	.....	1	.....	
Blessures	2	11	.....	10	3	
Total	15	258	4	260	9	

M. LOVELL, M.D.,
Chirurgien, pénitencier de Kingston.

PÉNITENCIER DE KINGSTON,
1er juillet 1879.

RAPPORT ANNUEL des décès survenus à l'hôpital du pénitencier de Kingston, du 1er juillet 1878 au 30 juin 1879.

No.	Noms.	Age	Maladies.	Entrée à l'hôpital.	Décédé.	Pays.	Jours à l'hôpital.	Observations.
1	William Simmonds	47	Hépatite	28 juin 1878	14 juillet 1878	Angleterre	17	
2	George Green	17	Fièvre typhoïde	22 août 1878	23 sept. 1878	do	34	
3	John McGuire	34	Ascite	15 mars 1879	24 mars 1879	Irlande	71	
4	Henry Fitzsimmons	41	Ramollissement	30 mai 1879	11 juin 1879	Canada	13	

RAPPORT des accidents arrivés aux détenus du pénitencier de Kingston, du 1er juillet 1878 au 30 juin 1879.

Date.	Noms.	Où employés.	Nature de l'accident.	Cause de l'accident.	Jours à l'hôpital.	Observations.
1879.						
3 février	R. Grahamsley	A la forge	Grosse orteille écrasée	Chute d'une barre de fer	29	
5 avril	S. Noreau	Au hanger de pierre	Fracture des deux premières orteilles du pied droit, nécessitant l'emputation de la grosse orteille	Chute d'une grosse pierre	121	
10 mai	J. Wilson	Au quai	Blessure glave au crâne	Chûte dans la cale d'un bâtiment prenant un chargement de pierre	25	

M. LOVELL, M.D.,
Chirurgien, pénitencier de Kingston.

PÉNITENCIER DE KINGSTON, 1er juillet 1879.

DÉPARTEMENT DES FEMMES,
PÉNITENCIER DE KINGSTON, 30 juin 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel sur l'ouvrage fait dans le département des femmes du pénitencier de Kingston pendant l'exercice qui finit.

La conduite des détenues de ce département a été très-satisfaisante sous tous les rapports. Les infractions aux règlements ont été rares et légères, et les prisonnières ont fait preuve de beaucoup de diligence.

Dans le cours de l'exercice, neuf prisonnières sont venues des prisons communes, et une du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul; six ont été libérées à la suite de l'expiration de leur peine, et une a été transférée, à l'expiration de sa peine, à l'asile des aliénés de Kingston; trois ont été graciées; de sorte qu'il reste aujourd'hui en prison exactement le même nombre de détenues qu'à la fin du dernier exercice, c'est-à-dire, vingt-six.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissante servante,

MARY LEAHY,
Directrice.

A. M. J. G. MOYLAN,
Inspecteur des pénitenciers,
Ottawa.

OUVRAGE fait dans la prison des femmes pendant l'exercice expiré le 30 juin 1879

POUR LA PRISON DES FEMMES.

Nombre d'articles.	Ouvrage fait.	Journées.	Produit par journée.	Montant.
			cts.	$ cts.
47	Tabliers	15	40	6 00
1,380	Serviettes	138	40	55 20
976	Cravates	140	40	56 00
1,431	Chemises de flanelle et de coton	1,431	40	572 40
251	Paires d'oreillers	42	40	16 80
100	Sacs à oreillers	16	40	6 40
463	Paires de caleçons	308	40	123 20
51	Paires de mitaines	51	40	20 40
48	Bandanges	3	40	1 20
20	Sacs à pudding	2	40	0 80
12	Draps de lits (pour officiers)	2	40	0 80
382	Paires de pantalons	382	40	152 80
902	Mouchoirs	90	40	36 00
1,817	Paires de chaussons	2,423	40	969 20
151	Vestes de toile	151	40	60 40
131	Paires de bretelles	13	40	5 20
6	Casquettes	1	40	0 40
	Raccommodage, etc., pour la prison des hommes	706	40	282 40
	Couture, etc., pour la prison des femmes	200	40	80 00
	Ouvrage de commande, blanchissage			51 00
	Ménage, cuisine, soins des malades, etc.	2,600	40	1,040 00
				3,536 60

PÉNITENCIER DE KINGSTON.

RAPPORT DE L'AUMONIER PROTESTANT POUR L'EXERCICE EXPIRÉ LE 30 JUIN 1879.

MONSIEUR,—En faisant mon rapport pour l'exercice qui vient de finir, je prends la liberté d'observer que chaque année qui s'écoule me convainc davantage de la nécessité qu'il y a de faire une classification quelconque des détenus, si l'on veut arriver à de bons résultats.

En attendant que l'on ait efficacement séparé des autres les criminels endurcis, on pourrait établir sous certains rapports une distinction entre les récidivistes et les détenus sous le coup d'une première sentence. Sous le rapport des vêtements, par exemple, on pourrait épargner à ceux-ci l'uniforme bigarré, et les vêtir de brun, ou de jaune, si le brun n'est pas considéré comme assez voyant, réservant le jaune et brun pour les récidivistes. Ce changement pourrait ne sembler guère important, mais je crois qu'il aiderait l'individu qui nous est envoyé pour la première fois, à se faire à l'idée qu'il n'est pas encore descendu aux derniers degrés de l'échelle sociale. J'aimerais aussi à suggérer que les réductions de peine soient plus faciles à obtenir pour les détenus sous le coup d'une première sentence. Avec le système actuel tout l'avantage est du côté de l'habitué du pénitencier qui connaît mieux les règlements et est mieux brisé à la discipline de l'établissement. Ces distinctions tendraient à diminuer les rapports entre les vieux criminels et les novices, grâce auxquels ceux-ci sortent souvent du pénitencier plus pervertis qu'auparavant.

Mon attention a été appelée sur un autre état de chose qui influe grandement sur l'avenir des détenus. Il y a quelque temps un prisonnier élargi partait pour les Etats-Unis avec la résolution qu'il m'avait témoignée de se bien conduire, attendu que sa vie passée ne lui avait rapporté rien de bon. Il m'écrit aujourd'hui, m'envoyant deux colonnes d'extraits de deux différents journaux, donnant un compte-rendu de sa vie et de ses exploits, et raillant sa conversion, tout en admettant que les agents de police secrète, qui l'avaient épié pendant six semaines n'avaient pu réussir à trouver rien de louche dans sa conduite. Un monsieur attaché à l'association chétienne des jeunes gens dans la ville où cet homme s'est retiré, m'écrit que celui-ci, étant peu employé, et ne trouvant quelquefois à travailler que pour sa pension, vit à 15 cts. par jour quand il est sans ouvrage, plutôt que de s'exposer à de nouvelles tentations. Il se plaint amèrement de ces articles de journaux qui l'empêchent de gagner sa vie honnêtement. Ce n'est pas là, je crois, un cas isolé. Mais je suis sûr qu'il suffira d'attirer l'attention de la presse sur ces faits pour empêcher qu'ils se renouvellent.

J'ai donné dans mes rapports trimestriels les détails de mes travaux.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

C. E. CARTWRIGHT,
Aumônier protestant.

RAPPORT DE L'AUMONIER CATHOLIQUE.

PÉNITENCIER DE KINGSTON, juillet 1879

MONSIEUR,—Depuis mon dernier rapport annuel les affaires du pénitencier ont suivi à peu près le même cours que par le passé, et je n'ai rien à suggérer pour le présent.

En général la santé des détenus a été très-bonne. Néanmoins, il y a eu deux décès parmi les prisonniers catholiques. La santé de ces deux individus était gravement ruinée à leur arrivée dans le pénitencier.

On verra par le tableau suivant quel a été le mouvement des détenus catholiques dans le cours de l'exercice.

En prison au 1er juillet 1878	304
Reçus de Saint-Vincent-de-Paul	54
" la province de l'Ontario	70
Total de l'exercice	428
Libérés par expiration de la peine	81
" grâce	14
Décédés	2
Nombre total des déplacements	97
Prisonniers catholiques au 1er juillet 1879	331

Votre respectueux serviteur,

P. A. TWOHEY, Pt.,
Aumônier catholique.

A J. G. MOYLAN, écr.,
Inspecteur des pénitenciers,
Ottawa.

RAPPORT DE L'INSTITUTEUR, DU PÉNITENCIER DE KINSTON, POUR L'EXERCICE QUI A FINI LE 30 JUIN 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel sur l'état de l'école pendant le dernier exercice.

Moyenne des détenus qui ont assisté à l'école..... 118

Enseignement—Lecture, écriture et arithmétique.

Lecture du premier livre	34
Lecture du second livre et écriture	30
Lecture du troisième livre, écriture et arithmétique	28
Lecture du quatrième livre, écriture et arithmétique	26

J'ajouterai avec plaisir que la grande majorité de ceux qui fréquentent l'école font des progrès de nature à satisfaire tout le monde.

Je dois beaucoup de remerciments aux aumôniers et à mes aides pour le zèle qu'ils déploient à instruire ceux qui leur sont confiés.

Votre très obéissant serviteur,

J. B. P. MATHEWSON,
Instituteur.

A M. JOHN CREIGHTON,
Préfet, pénitencier de Kingston.

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL.

28 octobre 1879.

MONSIEUR,—J'ai à vous soumettre mon quatrième rapport annuel sur l'administration du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, accompagné des tableaux statistiques ordinaires.

A minuit le 30 juin 1878, le chiffre total de la population du pénitencier était de 259

Ont entré dans le cours de l'exercice terminé le 30 juin 1879 :

Venant des prisons communes, hommes	196	
" " femmes	1	
De la prison de réforme	1	
Repris	1	
		199
		458

Ont sorti :

Par expiration de la peine	69	
Par grâce	12	
Transférés au pénitencier de Kingston, hommes	68	
" " " femmes	1	
Par décès	1	
		151
Population totale le 30 juin 1879	307	

L'un des détenus (homme) transférés au pénitencier de Kingston était aliéné.

Le prisonnier repris s'était échappé le 23 septembre 1875, sous l'administration de mon prédécesseur, et aura à subir le reste de sa peine après une absence de près de trois ans.

Le seul décès enregistré durant l'année est celui de Onésime Chaput, tué le 27 août, par une pierre lancée par une mine à la carrière.

Conformément à la loi une enquête a été faite par le coroner du district, et je suis heureux de dire que le verdict n'a jeté aucun blâme sur les officiers en exercice.

Sur le nombre de détenus entrés durant l'année, 170 sont catholiques romains; 27 protestants; 2 appartiennent au culte juif; 1 ne professe aucune religion.

Cent quarante cinq (145) sont célibataires, et cinquante-quatre mariés.

Les détenus entrés dans le cours de l'exercice soit pour la plupart dans l'âge mur, comme on peut avoir par le tableau suivant :

Au-dessous de 20 ans	36
De 20 à 30	109
De 30 à 40	37
De 40 à 50	14
De 50 à 60	2
Au-dessus de 60	1
	199

Le nombre de ceux qui possèdent une certaine instruction est de	19
Sachant lire et écrire quelque peu	77
Sachant lire seulement	37
Ne sachant ni lire ni écrire	66
	199

Sous le rapports des mœurs,

Cent soixante sont enregistrés comme intempérants	160
Trente-sept comme tempérants	37
Et deux comme absthèmes	2
	199

Le plus grand nombre des prisonniers entrés sont classifiés comme journaliers et n'avaient avant leur condomnation, ni métier ni occupation.

Les crimes les plus communs sont les suivants :

Larcins	97
Vol sur la personne	16
Recel d'objets volés	11
Vol à main armée	8
Vol de chevaux	13
Vol avec effraction	4
Vol d'argent	4
Homicide	2
Viol	1

Répartition des détenus suivant la peine :

3 ans	79
2 "	76
4 "	7
5 "	30
7 "	2
10 "	2
14 "	1
Perpétuité	2
	199

L'un des détenus à perpétuité a été condamné pour viol sur la personne d'un enfant d'au-dessous de 10 ans, et l'autre pour meurtre au deuxième degré (homicide).

La moyenne mensuelle de la population du pénitencier pendant l'exercice a été de	$283\frac{11}{12}$
Et la moyenne quotidienne de	$283\frac{1}{16}$

Le maximum de la population a été de 307, et le minumum de 259.

Sur le nombre des détenus entrés dans le cours de l'exercice :

Etaient incarcérés pour la 2e fois	30
" " " 3e "	9
" " " 4e "	1
	40

Dix-huit des ré-incarcérés avaient subi la plus grande partie de leur première peine au pénitencier de Kingston où ils ont dû être renvoyés faute de place ici.

RECETTES ET DÉPENSES.

Les recettes ne diffèrent guères de celles du dernier exercice, n'étant que de $51 en sus.

On ne peut s'attendre que les recettes atteignent jamais un chiffre important, tant que la plus grande partie du travail des détenus sera consacré à l'état.

Du reste, il reste encore à vendre une grande quantité de brique fabriquée par les détenus.

La plus grande partie des recettes en argent a été comme ci-devant le prix d'ouvrages faits dans les ateliers pour les officiers de l'institution et leur famille.

La somme totale déposée au crédit du receveur-général pendant l'exercice terminé le 30 juin 1879 est de $3,459·02.

Je joins à mon rapport un tableau des recettes et de leurs origines pour les exercices 1877–78 et 1878–79.

Les dépenses totales du dernier exercice ont été de $83,068·29 selon le rapport du comptable. Comparées à celles de l'exercice précédent, elles accusent une diminution de $6,729·63.

Le crédit voté par le parlement n'a pas été dépassé, bien qu'il ne fût basé que sur la prévision d'une moyenne de seulement 260 détenus, tandis que la moyenne a été de $283\frac{11}{16}$.

Sur le chiffre total des dépenses de l'exercice, $1,229.77 ont été prises sur le fonds en banque affecté au compte du tramway, ce qui met à $81,818.52, la somme nette puisée dans le crédit de l'exercice, laissant à celui-ci une balance de $2,459.07 non dépensée.

La moyenne de la population ayant été de $283\frac{11}{16}$ (soit 284) la moyenne des frais par tête a été de $283,77\frac{3}{4}$, mais en déduisant les recettes en argent déposées au crédit du receveur-général, $3,459.02, et les sommes payées à des fins étrangères au cours ordinaire des choses, l'entretien des 284 détenus se trouve avoir coûté $60,437.58, soit une moyenne par tête de $212.78.

Si d'un autre côté on tient compte de la valeur du travail des détenus, soit $36,757.50, les frais d'entretien se trouvent réduits à $23,674.38, ou $83.36 par tête.

Je n'ai aucun doute que vous apprendrez avec plaisir que les dépenses de notre pénitencier continuent à diminuer d'année en année, en dépit de l'accroissement de sa population, tandis que le travail des détenus devient aussi plus considérable et plus productif.

TRAVAUX.

Le nouveau corps de prison maintenant appelé l'aile sud a été presque terminé dans le cours de l'exercice. La bâtisse est en pierre de taille et contient 132 cellules de quatre pieds de large, huit de long et sept et demie de haut. Le devant de ces cellules est en forts pilliers également en pierre de taille et les cloisons sont toutes en briques dures.

Les portes des cellules et les autres ferrures ont toutes été faites ici cette année par nos détenus. Quarante-quatre (44) de ces cellules étaient prêtes le 1er juillet dernier, et toutes seront terminées à temps pour loger les prisonniers qui pourront nous être envoyés dans le cours du présent exercice.

La chapelle catholique a aussi été agrandie cette année sous la direction du département des travaux publics. Les travaux ont commencé le 1er avril dernier, et le 30 juin dernier ils étaient assez avancés pour nous faire espérer qu'à l'automne l'état de la chapelle serait tel qu'on pourrait y célébrer le culte.

Le tramway et le pont ont aussi été terminés dans le cours de l'exercice et les plates-formes chargées à la carrière portent maintenant la pierre jusqu'au mur d'enceinte de la prison. On n'a pas cru à-propos de prolonger la voie jusqu'à l'intérieur,

vu que cela aurait nécessité une nouvelle porte et aurait mis pendant quelque temps en danger la sûreté de la prison. Quoiqu'il en soit, il est plus facile à l'heure qu'il est de transporter la pierre à temps et en quantités suffisantes.

Un grand nombre de prisonniers ont été employés l'été dernier sur la ferme, au clôturage, au drainage, etc., et à la culture. Bien que de peu d'étendue, la ferme donnera avant longtemps de bons rendements,

DÉTENUS.

Somme toute, j'ai raison cette année d'être satisfait de la conduite générale des détenus, car il en est peu d'entre eux qui n'aient profité du privilége que leur accorde la loi de gagner la rémission d'une partie de la peine, la plus faible rémission gagnée ayant été de cinquante-cinq (55) jours. De légères punitions ont dû être fréquemment infligées pour violation des règlements de la prison, mais je suis heureux de dire que la nécessité des peines sévères telles que celle du fouet diminue d'année en année.

Le 3 août 1877, deux détenus, Ed. McMahon et Levi Joyal, ont tenté de s'évader pendant qu'ils étaient à travailler au tramway, à environ un mille de la prison. Tous deux ont été repris le même jour.

Le 16 septembre suivant, deux autres détenus s'évadèrent de la ferme où un certain nombre d'entre eux étaient employés au drainage. A la faveur du temps brumeux qu'il faisait, Onésime Joly et Patrick Cafferty réussirent à s'échapper. Quoiqu'il en soit, tous deux ont été repris plus tard, Cafferty le 25 octobre et Joly le 18 février suivant.

Conformément à l'acte de 1875 concernant les pénitenciers, tous ces détenus ont été traduits devant la Cour du Banc de la Reine à Montréal pour évasion, et condamnés à une peine additionnelle, les détenus Joyal et McMahon à six mois et les détenus Cafferty et Joly à un an chacun.

A défaut de logement ici soixante-six (66) prisonniers ont été transférés au pénitencier de Kingston dans le cours du dernier exercice, et un à cause d'aliénation mentale.

Il est à espérer qu'avec les 132 cellules nouvelles, la nécessité de pareils transfèrements ne se fera plus sentir.

L'état sanitaire des détenus a été exceptionnellement bon dans tout le cours de l'exercice. La hideuse maladie de la petite vérole a sévi dans cette localité pendant quatre mois, emportant plusieurs victimes même dans les familles des officiers de l'institution. Grâce aux sages précautions sanitaires prises par les médecins de l'établissement, l'épidémie ne s'est pas montrée dans les murs du pénitencier.

Au moral nos détenus n'ont pas non plus été négligés, et les aumôniers dans leurs rapports se montrent satisfaits des résultats obtenus.

Les changements opérés le 1er janvier dernier dans le système d'instruction des détenus illettrés, et dans la distribution des livres de la bibliothèque, ont produit d'excellents résultats. Le temps pris chaque jour sur le travail de chaque détenu est amplement compensé par les progrès constatés dans son instruction.

Pour plus de détails je vous prie de parcourir le rapport de l'instituteur.

CONCLUSION.

Je ne crois pas qu'il soit nécessaire de donner plus de longueur à ce rapport, vû qu'il a été nommé une commission chargée de s'enquérir de l'administration du pénitencier et que son rapport sera sans doute publié.

Les hautes connaissances et la compétence des commissaires nommés, M. le Dr. J. C. Taché, sous-ministre de l'agriculture, et M. E. Miall, du département du revenu de l'intérieur, sont une parfaite garantie que tout ce qui concerne cette institution

tant en ce qui regarde le passé que ce qui se rapporte à l'avenir, sera exposé aux autorités sous son vrai jour.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. M. DUCHESNAU,
Préfet.

A M. James G. Moylan,
Inspecteur des pénitenciers.

Etats pour 1878–79.

1. Liste des officiers du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul.
2. Répartition des détenus suivant leur emploi.
3. Liste des détenus graciés.
4. " " décédés.
5. " " ré-incarcérés.
6. Etat des rémissions partielles de peine.
7. Mouvement des détenus pendant l'exercice.
8. Mouvement des détenus pendant les six derniers exercices.
9. Nombre des détenus de l'exercice et moyenne mensuelle.
10. Statistique des crimes.
11. Punitions sommaires.
12. Dépenses.
13. Recettes.
14. Tableau comparatif des dépenses.
15. " " " recettes.
16. " " du travail.
17. Tableau de la valeur du travail des détenus.
18. Tableau du travail non rémunéré des détenus.
19. Frais d'entretien.
20. Valeur du travail des détenus et des matériaux employés.
21. Immeubles.
22. Valeur des immeubles, des meubles et du matériel.
23. Créances du pénitencier.
24. Réclamations contre le pénitencier.
25. Ferme et étables.
26. Département de la cordonnerie.
27. " des tailleurs.
28. " des charpentiers.
29. " des forgerons.
30. " des ferblantiers.
31. Briqueterie.
31. Département des maçons.
33. Boulangerie.
34. Rapport de l'aumônier catholique romain.
35. " " protestant.
36. " du chirurgien.
37. " de l'instituteur.
38. " du préfet.
39. Série de tableaux statistiques numérotés 1, 2, 3, 4, 5, 6 et 7.

Tableau No. 1.

Liste nominative des officiers et des employés du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, le 30 juin 1879, indiquant le traitement, les appointements ou le salaire, l'âge et la date de la nomination de chacun d'eux.

Nom.	Grade.	Salaire.	Age.	Date de la nomination.	Observations.
		$			
J. A. Duchesneau	Préfet	2,600	47	15 décembre 1875	
J. U. Leclerc	Aumônier catholique	1,200	41	20 mai 1873	
John Allan	do protestant	1,200	66	20 do 1873	
H. B. Mackay	Sous-préfet	1,400	57	30 novembre 1875	
Elz. Dagneault	Comptable	1,000	44	7 janvier 1876	
Jos. Pratt	Chirurgien	600	70	20 mai 1873	
J. T. Pominville	do	600	54	20 do 1873	
Hyp. Lanctôt	Commis	700	63	15 décembre 1875	
John Cooper	Gardien-chef	800	64	20 mai 1873	
Albert Valois	Garde-magasin	700	34	14 janvier 1876	
Léandre Mazurêt	Econome	650	51	20 mai 1873	
John McDermott	Gardien de l'hôpital	560	41	20 do 1873	
Télesph. Ouimet	Instruct. en chef des métiers et commis des travaux	1,000	35	15 mars 1879	
James Devlin	Mécanicien	780	29	1er décembre 1874	
Edward Kenney	Cultivateur et jardinier	560	29	1er janvier 1876	
Procope Dumas	Instructeur de métiers	560	41	20 mai 1873	
Jean Vaudry	do	700	52	20 do 1873	
Auguste Leduc	do	560	41	20 do 1873	
Guillaume Marcotte	do	600	43	12 juin 1877	
Joseph Desautels	do	700	30	9 do 1876	
Noël Beauparlant	do	500	46	15 avril 1877	
David Léonard	Messager	450	48	1er décembre 1877	
John Lynch	Gardien	500	41	20 mai 1873	
Onésime Sigouin	do	500	44	19 do 1873	
F. P. McIllwaine	do	500	39	20 do 1873	
Jean B. Désormeau	do	500	42	1er juillet 1873	
Michael Kerrigan	do	500	50	20 mai 1873	
James Blain	do	500	46	20 do 1873	
Joseph Demers	do	500	33	19 do 1873	
Romuald Gadbois	do	500	32	19 do 1873	
Alphonse Dequoy	Garde	450	41	19 do 1873	
John Brière	do	450	38	19 do 1873	
Zéphirin Lacasse	do	450	50	14 juillet 1873	
Jean B. Gauthier	do	450	37	1er do 1873	
Napoléon Charbonneau	do	450	30	7 do 1873	
Adolphe Lefebvre	do	450	39	13 do 1874	
Magloire Bélanger	do	450	52	15 mai 1876	
Louis Isaïe Gibeau	do	450	37	1er juin 1876	
Napoléon Mallette	do	450	36	1er do 1876	
Gilbert Chartrand	do	450	38	1er juillet 1876	
James Carty	do	450	52	7 décembre 1876	
Alfred Pudney	do	450	41	19 do 1876	
Napoléon St. Germain	do	450	33	1er février 1877	
Alphonse Reid	do	450	33	1er mars 1877	
Joseph Lauzon	do	450	40	23 avril 1877	
Napoléon Trépannier	do	450	34	25 do 1877	
Dolphus O'Burn	do	450	36	1er juin 1877	
John Euard	do	450	41	12 novembre 1877	
Ubald Chartrand	do	450	35	1er janvier 1878	
Samuel Hill	do	450	53	1er février 1878	
Camille Désormeaux	do	450	22	1er juillet 1878	
Romuald Lacasse	do	450	34	1er do 1878	
Michael O'Neill	do	450	32	8 janvier 1879	
Jean B. Lemay	do	350	42	1 juin 1879	
Henry Harnett	Instituteur	600	34	10 octobre 1877	
Fréd. Chartrand	Conducteur d'attelage	250	44	9 décembre 1876	
Edouard Prévost	do	250	29	15 do 1876	

Répartition des prisonniers au pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul le 30 juin 1879 :—

Tailleurs de pierre, 52 ; maçons, 36 ; travaux agricoles, 36 ; tramway, 28 ; charpentiers, 24 ; carrières, 20 ; forgerons, 19 ; tailleurs, 18 ; ailes, 13 ; cordonniers, 12 ; cuisines, 11 ; fourneaux à chaux, 4 ; boulangerie, 3 ; gardiens, 3 ; plombiers, 2 ; réfectoire, 2 ; salle de garde, 1 ; charroyeurs d'eau, 2 ; bureau du comptable, 1 ; bureau du garde-magasin, 1 ; école, 3 ; aides des charretiers, 2 ; hôpital, 1 ; garçon, 1 ; patients, 4 ; garçons de la chapelle et de la bibliothèque, 2 ; sous punition, 4 ; détenus venant d'arriver et auxquels il n'il n'a pas encore été assigné d'emploi, 3 ; total, 307.

No. 3.

LISTE des détenus du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul graciés dans le cours de l'exercice terminé le 30 juin 1879, indiquant le crime et le lieu de la condamnation de chacun d'eux.

No.	Noms.	Crime.	Lieu.
1	Archibald McNeil.	Blessures graves	Montréal.
2	Emile Malherbe	Vol de cheval	do
3	Alex. Camaron	Détournements de deniers	do
4	Robert McIntosh	Décharge d'arme à feu avec intention d'infliger des blessures graves	do
5	John Harvey	Entrée avec effraction et vol dans un magasin	do
6	Dosithé Allard	Incendie	do
7	Eusèbe Fontaine	do	Bedford.
8	François Biron	Vol d'argent	Montréal.
9	Louis Landry	Larçin	do
10	Bernard McEvenue	do	do
11	Pierre Marquette	do	St. Hyacinthe.
12	Thomas Tardif	Vol de nuit avec effraction	Gaspé.

No. 4.

LISTE des détenus décédés au pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul dans le cours de l'exercice expiré le 30 juin 1879, avec indication de leur crime et du lieu de leur condamnation.

No.	Nom.	Crime.	Lieu.
1	Onézime Chaput	Vol avec effraction	Montréal.

No. 5.

LISTE des détenus qui ont été réintégrés dans le pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul dans le cours de l'exercice qui a fini le 30 juin 1879.

No.	Noms.	1re réintégration.	2e réintégration.	3e réintégration.	Observations.
1	Moses Grandmond	1			
2	Jean Giroux	1			A passé ici 1 mois et 25 jours de sa première peine et le reste dans le pénitencier de Kingston.
3	John Hughes *alias* Joseph	1			
4	Charles Coulombe	1			
5	Henry Landry		1		A passé ici 4 mois et 20 jours de sa première peine, et le reste dans le pénitencier de Kingston.
6	Ls. Brouillet *alias* Tousseint	1			
7	John Murray	1			A passé ici 2 mois et 19 jours de sa première peine, et le reste dans le pénitencier de Kingston.
8	Jos. Desjardin *alias* Antoine.	1			A passé ici 14 jours de sa première peine, et le reste dans le pénitencier de Kingston.
9	Xavier Sylvain	1			
10	Patrick Jos. Cafferty	1			A passé ici 2 mois 19 jours de sa première peine, et le reste dans le pénitencier de Kingston.
11	George Robert *alias* John	1			
12	Paul Thomas		1		A passé ici 2 mois 5 jours de sa première peine, et le reste dans le pénitencier de Kingston.
13	William Murray	1			A passé ici 14 jours de sa première peine, et le reste dans le pénitencier de Kingston.
14	William McClosky	1			A passé ici 4 mois 25 jours de sa première peine, et le reste dans le pénitencier de Kingston.
15	Phileas St. Germain		1		
16	Charles Ready	1			
17	William Rault *alias* J. Valin.	1			
18	Dieudonné Latour	1			
19	Samuel Huddell	1			
20	Joseph Dupont		1		A passé ici 14 jours de sa première peine, et le reste dans le pénitencier de Kingston.
21	James Kerr.			1	A passé le temps de ses trois premiers emprisonnements dans d'autres pénitenciers.
22	Thomas Lapham	1			
23	John Hobin	1			
24	Edouard Ayotte *alias* Chayotte	1			A passé 8 mois 20 jours de sa première peine, et le reste dans le pénitencier de Kingston.
25	Félix Dubé	1			
26	George Labine	1			
27	Tilford Curry	1			
28	Michael Brennan	1			
29	Geo. Paquette *alias* Casault	1			A passé ici 3 mois 18 jours de sa première peine, et le reste dans le pénitencier de Kingston.
30	Dolph Brunette *alias* Adolphe	1			A passé ici 3 mois 12 jours de sa première peine, et le reste dans le pénitencier de Kingston.
31	Peter McGowan	1			
32	Charles Landreville		1		A passé ici 2 mois 16 jours de sa première peine, et le reste dans le pénitencier de Kingston.
33	Adolphe Lavigne		1		
34	Jos. Boucher *alias* Beauséjour		1		A passé ici 2 mois 28 jours de sa première peine, et le reste dans le pénitencier de Kingston.
35	Joseph Gauthier	1			A passé ici les deux tiers de sa première peine qui était de trois ans, et le reste dans le pénitencier de Kingston.
36	Edouard Demers		1		
37	Edouard Laframboise *alias* Lortie		1		
38	Henry Masson	1			A passé ici 14 jours de sa première peine, et le reste dans le pénitencier de Kingston.
39	Marguerite Lacoste	1			A passé dans le pénitencier de Kingston toute sa première peine.
40	Joseph Bédard *alias* Louis Lafrance	1			
	Total	30	9	1	

No. 6.

ETAT des rémissions de peine gagnées par les détenus sortis du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, dans le cours de l'exercice terminé le 30 juin 1879.

	—	Jours.		—	Jours.
1	A gagné	55	1	A gagné	155
1	do	62	2	Ont gagné chacun	231
1	do	64			
4	Ont gagné chacun	76	69	.....Total.	
36	do do	77			
2	do do	113		NOTE :—Sur ces 69 détenus libérés (à part ceux qui ont été graciés) la plus faible rémission gagnée a été de 55 jours et la plus forte de 231.	
1	A gagné	125			
1	do	126			
1	do	127			
18	Ont gagné chacun	128			

No. 7.

MOUVEMENT des détenus du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, pour la période écoulée entre le 30 juin 1878 à minuit et le 30 juin 1879 à la même heure.

Description.	Hommes.	Femmes.	Total.	Hommes.	Femmes.	Total.
Détenus à 12 p.m., 30 juin 1878	.....	.....	.....	259	.....	259
Entrés depuis :						
Venant des prisons communes	196	1	197			
do de la prison de réforme, Montréal	1	.....	1			
Réintégré	1	.....	1			
				198	1	199
				457	1	458
Sortis depuis :						
Par expiration de la peine	69	.....	69			
Graciés	12	.....	12			
Transférés au pénitencier de Kingston	67	1	68			
do à l'asile des aliénés	1	.....	1			
Décédé	1	.....	1			
				150	1	151
				307	.....	307

No. 8.

MOUVEMENT COMPARÉ de la population du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul pendant les six dernières années qui ont précédé le 1er juillet 1879.

Année.	Population au 30 juin, à minuit.	Entrés. Venant des prisons communes. Hommes.	Femmes.	De l'école de réforme. Hommes.	Femmes.	Réintégrés. Hommes.	Femmes.	Total. Hommes.	Femmes.	Total.	Sortis. Par l'expiration de la sentence. Hommes.	Femmes.	Par grâce. Hommes.	Femmes.	A destination de l'asile des aliénés. Hommes.	Femmes.	Evadés. Hommes.	Femmes.	Décédés. Hommes.	Femmes.	A destination d'autres pénitenciers. Hommes.	Femmes.	Total. Hommes.	Femmes.	Total.	Population à minuit le 30 juin. Hommes.	Femmes.	Total.	Moyenne mensuelle.	Moyenne quotidienne.
1873-74	122	74	1	.....	.....	.....	.....	74	1	75	45	.....	5	.....	1	.....	3	...	.....	...	.....	1	55	1	56	141	.....	141	124½	120½
1874-75	141	126	1	.....	.....	.....	.....	126	1	127	31	.....	9	.....	1	.....	.....	...	.....	...	19	1	150	1	151	117	.....	117	142½	143⅕
1875-76	117	168	1	.....	.....	.....	.....	168	1	169	58	.....	8	.....	1	.....	.....	...	1	...	53	1	124	1	125	161	.....	161	130¼	131⅚
1876-77	161	163	.....	.....	.....	2	.....	165	...	165	22	.....	14	.....	.....	.....	3	...	.....	...	62	.....	101	...	101	225	.....	225	202⅔	200¼
1877-78	225	184	2	.....	.....	.....	.....	184	2	186	64	.....	20	.....	2	.....	.....	...	3	...	62	2	150	2	152	259	.....	259	250⅙	254⅔
1878-79	259	196	1	1	.....	1	.....	198	1	199	69	.....	12	.....	1	.....	.....	...	1	...	67	1	150	1	151	307	.....	307	283 11/12	283 1/16
Total	.....	911	6	1	.....	3	.....	915	6	921	289	.....	68	.....	6	.....	6	...	4	...	358	6	730	6	736	.....	.....	.....	.....	.....

No. 9.—Moyennes mensuelles des détenus, durant l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Le plus haut chiffre atteint par la population du pénitencier pendant l'exercice est de 307; le plus bas de 259. La moyenne quotidienne a été de 283. Moyennes mensuelles: juillet 1878, 269; août 1878, 281; septembre 1878, 280; octobre 1878, 269; novembre 1878, 282; décembre 1878, 288; janvier 1879, 277; février 1879, 268; mars 1879, 271; avril 1879, 282; mai 1879, 293; juin 1879, 304.

No. 10.

STATISTIQUE nominale, pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

—	Catégorie.	Hommes.	Femmes.	Total.	—	Catégorie.	Hommes.	Femmes.	Total.
Race	Blancs	196	1	197	Religion	Catholiques	169	1	170
	De couleur	2		2		Eglise d'Angleterre	19		19
		198	1	199		Presbytériens	3		3
						Méthodistes	2		2
						Juifs	2		2
						Baptistes	1		1
Etat civil	Célibataires	145		145		Congrégationistes	1		1
	Mariés	53	1	54		Aucune croyance	1		1
		198	1	199			198	1	199
Age	Au-dessous de 20 ans	36		36	Occupation	Journaliers	89		89
	De 20 à 30 ans	109		109		Commis	12		12
	De 30 à 40 do	36	1	37		Charpentiers	10		10
	De 40 à 50 do	14		14		Tailleurs de pierre	8		8
	De 50 à 60 do	2		2		Paintres	8		8
	Au-dessus de 60 ans	1		1		Cordonniers	8		8
		198	1	199		Tailleurs	6		6
						Forgerons	6		6
						Cond. de locomotives	4		4
						Bouchers	4		4
Education	Sachant lire seulement	36	1	37		Boulangers	4		4
	Ne sachant pas lire	66		66		Mouleurs	3		3
	Lire et écrire, un peu	77		77		Barbiers	3		3
	do passable	19		19		Charretiers	3		3
		198	1	199		Manchonniers	2		2
						Ferblantiers	2		2
						Commerçants	2		2
Habitudes morales	Sobres	2		2		Fabricants de cigares	2		2
	Tempérants	36	1	37		Menuisiers	2		2
	Intempérants	160		160		Portefaix	2		2
		198	1	199		Cuisinier	1		1
						Agent de livres	1		1
						Carrier	1		1
						Polisseur	1		1
						Sellier	1		1
Pays	Canada (Québec)	164	1	165		Briquetier	1		1
	Angleterre	6		6		Plombier	1		1
	Irlande	6		6		Fermier	1		1
	Ecosse	2		2		Maçon	1		1
	Etats-Unis	11		11		Teneur de livres	1		1
	France	5		5		Finisseur	1		1
	Autriche	2		2		Priseur	1		1
	Canada (Ontario)	2		2		Avocat	1		1
		198	1	199		Tourneur	1		1
						Voilier	1		1
						Ebéniste	1		1

STATISTIQUE NOMINALE, Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul—*Fin.*

—	Catégories.	Hommes.	Femmes.	Total.
Occupation..	Plâtrier	1	.....	1
	Tailleur de marbre	1	.....	1
	Femme	.....	1	1
		198	1	199
Crimes..	Larcin	60	1	61
	Larcin avec circonstances graves	45	.....	45
	Vol sur la personne	16	.....	16
	Recel d'objets volés	11	....	11
	Vol à main armée	8	.....	8
	Vol de chevaux	13	.....	13
	Vol de nuit avec effraction	5	.....	5
	Blessures graves	11	.....	11
	Homicide	3	.....	3
	Vol de bétail	5	.....	5
	Escroquerie	2	.....	2
	Détournement de fonds	2	.....	2
	Vol de lettres	2	.....	2
	Contrefaction de monnaie	2	.....	2
	Vol de mouton	2	.....	2
	Faux	2	.....	2
	Tentative de viol	1	.....	1
	Viol	1	.....	1
	Assaut indécent	1	.....	1
	Bestialité	1	.....	1
	Circulation d'un faux billet promissoire	1	.....	1
	Tentative de bestialité	1	.....	1
	Vol à bord d'un bâtiment	1	.....	1
	Voies de faits sur un officier	1	.....	1

—	Catégories.	Hommes.	Femmes.	Total.
Crimes..	Abandon de femme.	1	.....	1
		198	1	199
District	Montréal	141	1	142
	Québec	29	.....	29
	Saint-François	5	.....	5
	Saint-Hyacinthe	4	.....	4
	Terrebonne	3	.....	3
	Bedford	3	.....	3
	Trois-Rivières	2	.....	2
	Ottawa	2	.....	2
	Iberville	2	.....	2
	Joliette	2	.....	2
	Aylmer	1	.....	1
	Beauce	1	.....	1
	Rimouski	1	.....	1
	Arthabaska	1	.....	1
	Richelieu	1	.....	1
		198	1	199
Sentences	Deux années	76	.....	76
	Trois années	78	1	79
	Quatre années	7	.....	7
	Cinq années	30	.....	30
	Sept années	2	.....	2
	Dix années	2	.....	2
	Quatorze années	1	.....	1
	A perpétuité	2	.....	2
		198	1	199

17—4½

N° 11.

Punitions infligées aux détenus dans le pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, pour l'exercice qui s'est terminé le 30 juin 1879.

Mois.	Au cachot.	Au fouet.	Coups de fouet.	Enchaînés.	Au lit dur.	Au pain et à l'eau.	Privés de l'école.	Déchéance partielle du privilége de reduct. de peine.	Privés de lumière.	Reprimande.	Observations.
1878.											
Juillet	34	.....	.....	.....	46	25	.....	.....	1	37	
Août	38	.....	.....	2	51	37	1	.....	.....	42	
Septembre	46	.....	.....	.....	49	18	2	2	2	43	
Octobre	36	.....	.....	.....	41	19	.....	1	6	56	
Novembre	19	1	12	.....	35	15	2	2	12	39	
Décembre	29	.....	.....	.....	50	19	.....	.....	5	45	
1879.											
Janvier	35	.....	.....	.....	23	15	.....	.....	.....	15	
Février	18	1	36	.....	35	13	.....	.....	.....	24	
Mars	30	.....	.....	.....	53	14	.....	1	3	23	
Avril	35	.....	.....	.....	58	17	2	1	1	25	
Mai	38	1	48	.....	63	23	4	3	1	20	
Juin	33	1	24	.....	61	16	2	.....	2	27	
Total	391	4	120	2	565	231	13	10	33	396	

N° 12.—DÉPENSES.

Le Canada en compte avec le pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, pour l'exercice qui a fini le 30 juin 1879.

Dt.				Av.		
	$	cts.	1878.		$	cts.
Appointements, etc	33,851	00	1er juillet.	Par balance du compte du Tramway	1,601	34
Uniformes des officiers	564	97				
Rations	13,748	25	1er do	Solde en caisse	400	00
Vêtements des détenus	5,751	69	1er do	Mandat	1,819	62
Allocation de sortie	935	25	2 do	Bordereau	2,816	19
Habillements de sortie	1,512	60	15 do	Mandat	9,977	16
Chapelle catholique	208	62	2 août	Bordereau	2,816	19
" protestante	79	67	16 sept.	Mandat	4,407	59
Ecole et bibliothèque	357	80	2 do	Bordereau	2,816	19
Transfèrement des détenus	448	31	25 nov.	Mandat	2,465	02
Evasion des détenus	69	40	2 octobre	Bordereau	2,824	53
Hôpital	367	99	28 nov.	Mandat	3,091	36
Combustible	4,591	72	1er déc.	Bordereau	2,824	53
Appareils de chauffage	87	15	20 do	Mandat	4,329	03
Eclairage	543	56	27 do	do	1,110	50
Appareils d'éclairage	136	41	27 do	do	7	76
Literie	2,066	23				
Salle d'armes	49	10	1879.			
Ustensiles de cuisine	128	03	2 janvier.	Bordereau	2,824	53
Papeterie	14	50	14 do	Mandat	2,522	65
Diverses dépenses contingentes	1,274	51	31 do	do	4	30
			1er février	Bordereau	2,814	53
Forge	299	92	13 do	Mandat	4,249	34
Charpenterie	253	98	1er mars	Bordereau	2,824	53
Maçonnerie	119	47	4 do	Mandat	2	99
			14 do	do	1,784	18
Entretien des machines	180	64	1er avril	Bordereau	2,824	53
Nouvelles machines	1,540	24	11 do	Mandat	2,698	39
Matériaux de construction	256	69	17 do	do	5	21
			1er mai	Bordereau	2,824	53
Outils	778	50	14 do	Mandat	2,155	13

Dr. DÉPENSE—Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul—*Fin.* Av.

		$ cts.		$ cts.	
	Terre	250 00	1879. 1er juin.	2,824 53	Bordereau
	Tramway	1,249 77	15 do	2,292 75	Mandat
	Instruments aratoires	95 46	2 juillet.	2,816 19	Borderean
	Bétail, cochon.., etc	209 30	17 do	5,064 80	Mandat
	Semence et engrais	960 40			
	Chevaux	11 00			
	Fourrage	3,231 32			
	Instruments, écuries	45 75			
	Harnais et wagons	237 29			
	Ferrures	901 62			
	Boulangerie	175 00			
	Carrière et tailleurs de pierre	422 96			
	Fourneau à chaux	410 00			
	Briqueterie	1,256 00			
	Cordonnerie	1,460 41			
	Confections	731 25			
	Ferblanterie	308 39			
	Charpenterie	896 17			
		83,068 29			
1878. 27 déc.	Traite sur la banque	7 76			
1879. 1er février	do	4 30			
15 mars.	do	2 99			
17 avril.	do	5 21			
1er juillet.	Solde, compte du tramway	351 57			
1er do	Solde en caisse	400 00			
		83,840 12		83,840 12	

ELZÉAR DAGNEAULT, *comptable.*

No. 13.—REVENU.

Le Canada en compte avec le pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, pour l'exercice qui a fini le 30 juin 1879.

1878.	Dr.	$ cts.	1879.	Av.	$ cts.
2 août.	A traite en faveur du Receveur-général	234 25	30 juin.	Forge	133 63
2 sept.	do	247 70		Ferblanterie	116 51
2 oct.	do	276 63		Cordonnerie	837 03
2 nov.	do	290 10		Atelier de tailleurs	59 38
1er déc.	do	406 18		Boulangerie	1 45
1879.				Briqueterie	364 27
				Ferme	305 40
2 janvier.	do			Talileurs de pierre	144 72
1er février	do	279 84		Charpentiers	287 02
1er mars.	do	269 20		Amendes	17 25
1er avril.	do	228 11		Fourneau à chaux	146 99
1er mai.	do	285 21		Atelier de reliure	2 10
2 juin.	do	235 42		Loyer	405 28
3 juillet.	do	185 29		Carrière	24 88
		521 09		Département de l'économe	23 77
				Magasin	480 18
				Comptes des visiteurs	106 75
				Bibliothèque	2 42
		3,459 02			3,459 02

Attesté. ELZÉAR DAGNEAULT, *Comptable.*

No. 14.—ETAT comparé des dépenses du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, pour l'exercice qui a fini le 30 juin 1879.

——	1878.	1879.
	$ cts.	$ cts.
Appointements	33,971 82	33,851 00
Uniformes des officiers	264 30	564 97
Rations	12,416 90	13,748 25
Vêtements des détenus	8,113 73	7,264 29
Allocation de sortie	940 00	935 25
Chapelle catholique	221 63	208 62
Chapelle protestante	100 00	79 67
Ecole et bibliothèque	269 70	357 80
Transfèrement des détenus	278 53	448 31
Evasion des détenus	50 00	69 40
Hôpital	401 21	367 99
Combustible	6,613 82	4,678 87
Eclairage	618 05	679 97
Literie	429 50	2,066 23
Salle d'armes	219 50	49 10
Papeterie et impressions	28 60	14 50
Divers et dépenses contingentes	1,818 28	1,274 51
Forge	1,050 13	1,201 54
Charpenterie	1,137 63	1,150 15
Maçonnerie	276 08	119 47
Entretien des machines	65 69	180 64
Matériaux de construction	432 42	256 69
Outils	413 81	778 50
Nouvelles machines	1,700 00	1,540 24
Terre	.....	250 00
Tramway	5,763 66	1,249 77
Ferme	3,399 60	1,265 16
Ecuries	5,379 43	3,525 36
Boulangerie	.....	175 00
Carrière et tailleurs de pierre	540 81	422 96
Fourneau à chaux	.....	410 00
Briqueterie	.....	1,256 00
Cordonnerie	1,711 66	1,460 41
Confections	326 99	731 25
Ferblanterie	396 72	436 42
Gratification	447 72	.....
Total	89,797 92	83,068 29

No. 15.—ETAT comparé du, revenu du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

——	1878.	1879.
	$ cts.	$ cts.
Forge	72 03	133 63
Ferblanterie	174 92	116 51
Cordonnerie	798 27	837 03
Atelier des tailleurs	92 49	59 38
Boulangerie	28 01	1 45
Briqueterie	457 67	364 27
Ferme	357 34	305 40
Tailleurs de pierre	291 63	144 72
Charpentiers	311 38	287 01
Amendes	23 00	17 25
Fourneau à chaux	142 21	146 99
Atelier de reliure	.....	2 10
Loyer	386 56	405 28
Carrière	.....	24 88
Département de l'économe	29 85	23 77
Magasin	34 40	480 18
Compte des visiteurs	72 75	106 75

ETAT COMPARÉ du revenu—Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul—*Fin.*

	1878.	1879.
	$ cts.	$ cts.
Bibliothèque	1 80	2 42
Travail des détenus	133 78	.....
Rations	0 63	.....
Total	3,408 72	3,459 02

No. 16.—TABLEAU COMPARÉ du travail des détenus du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, pendant les exercices 1878 et 1879.

	1878.			1879.		
	Journées.	Taux.	Montants.	Journées.	Taux.	Montants.
	Nombre.	cts.	$ cts.	Nombre.	cts.	$ cts.
Bureau du comptable	312	50	156 00	312	50	156 00
Forge	3,897	50	1,948 50	4,374	50	2,187 00
Briqueterie	3,483½	50	1,741 62½	3,431½	50	1,715 75
Boulangerie	335½	50	167 87½	1,075	50	537 50
Charpentiers	7,299	50	3,649 50	6,150	50	3,075 00
Chapelle et bibliothèque catholiques	365½	50	182 62½	624	50	312 00
do do protestantes	365½	50	182 62½	312	50	156 00
Ferme et écuries	4,708	50	2,354 00	5,648	50	2,824 00
Infirmiers	365½	50	182 62½	730	50	365 00
Fourneau à chaux	808½	50	404 25	624	50	312 00
Maçons	6,000	50	3,000 00	8,047	50	4,023 50
Carrière et tramway	4,237	50	2,118 50	4,742½	50	2,371 25
Tailleurs de pierre	7,250	50	3,625 00	15,771½	50	7,885 75
Magasin	315	50	157 50	312	50	156 00
Atelier de cordonnerie	3,931	50	1,965 50	4,402½	50	2,201 25
Département de l'économe	3,989	50	1,994 50	8,779½	50	4,389 75
Atelier des tailleurs	4,897	50	2,448 50	5,160	50	2,580 00
Ferblanterie	1,366	50	683 00	1,437½	50	718 75
Casseurs de pierre, cour à bois, etc	4,224	50	2,112 00	1,582	50	791 00
Excavation et nivellement	1,778	50	889 00	.....	.....	.....
Total	59,926¼	50	29,963 12½	73,515	50	36,757 50

No. 17.—TABLEAU de la valeur du travail des détenus du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, pendant l'exercice qui a fini le 30 juin 1879.

	Journées.	Taux.	Montants.
	Nombre	cts.	$ cts.
Bureau du comptable	312	50	156 00
Forge	4,374	50	2,187 00
Briqueterie	3,431½	50	1,715 75
Boulangerie	1,075	50	537 50
Charpentiers	6,150	50	3,075 00
Chapelle et bibliothèque catholiques	624	50	312 00
do protestantes	312	50	156 00
Ferme et écuries	5,648	50	2,824 00
Infirmiers	730	50	365 00
Fourneau à chaux	624	50	312 00
Maçons	8,047	50	4,023 50
Carrière et tramway	4,742½	50	2,371 25
Tailleurs de pierre	15,771½	50	7,885 75
Magasin	312	50	156 00
Cordonnerie	4,402½	50	2,201 25

TABLEAU de la valeur du travail—Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul—*Fin.*

—	Journées.	Taux.	Montants.
	Nombre.		$ cts,
Département de l'économe	8,779½	50	4,389 75
Tailleurs	5,160	50	2,580 00
Ferblanterie	1,437½	50	718 75
Casseurs de pierre, cour à bois, etc.	1,582	50	791 00
Excavation et nivellement			
Total	73,515	50	36,757 50

No. 18.—TABLEAU du travail non rémunéré des détenus du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, avec indication du nombre moyen employé dans chaque département et du nombre des journées de travail, pour l'exercice qui a fini le 30 juin 1879.

Département.	Moyenne des détenus.	Journées.
Bureau du comptable	1	312
Forge	15 1/12	4,374
Briqueterie	12 5/12	3,431½
Boulangerie	3 10/12	1,075
Charpentiers	26 1/12	6,150
Chapelle et bibliothèque catholiques	2	624
do do protestantes	1	312
Ferme et écurie	22 3/12	5,648
Infirmiers	2	730
Patients	1 7/12	
Fourneau à chaux	2	624
Maçons	35 2/12	8,047
Carrière et tramway	20 1/12	4,742½
Tailleurs de pierre	56 10/12	15,771½
Magasin	1	312
Cordonnerie	15 9/12	4,402½
Département de l'économe	31 8/12	8,779½
Tailleurs	19	5,160
Ferblantiers	6 1/12	1,437½
Casseurs de pierre, cour à bois	7 6/12	1,582
Total	284	73,515

No. 19.—Frais d'entretien du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, pour l'exercice qui a fini le 30 juin 1879.

	$ cts.	
Dépenses de l'exercice qui a fini le 30 juin 1879		83,068 29
Av. Revenu de l'exercice, comme suit :—		
Forgerons	133 63	
Ferblantiers	116 51	
Cordonnerie	837 03	
Tailleurs	59 38	
Boulangerie	1 45	
Briqueterie	364 27	
Ferme	305 40	
Tailleurs de pierre	144 72	
Charpentiers	287 01	
Amendes	17 25	
Fourneau à chaux	146 99	

ETAT des frais d'entretien du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul—*Fin.*

			$ cts.	$ cts.
Av.	Revenu de l'exercice, comme suit:—			
	Reliure		2 10	
	Loyer		405 28	
	Carrière		24 88	
	Département de l'économe		23 77	
	Magasin		480 18	
	Compte des visiteurs		106 75	
	Bibliothèque		2 42	
				3,459 02
				$79,609 27
	Allocation de sortie		935 25	
	do d'habillement		1,512 60	
	Transfèrement des détenus		448 31	
	Entretien des forgerons		299 92	
	do des menuisiers		253 98	
	do des maçons		119 47	
	do des machines		180 64	
	Matériaux de construction		256 69	
	Outils do		778 50	
	Nouvelle machine		1,540 24	
	Terre		250 00	
	Tramway		1,249 77	
	Ferme		1,265 16	
	Etable		3,525 36	
	Ouvrage de forge		901 62	
	Boulangerie		175 00	
	Tailleurs de pierre et carrière		422 96	
	Combustible pour chaufour		410 00	
	do briqueterie		1,256 00	
	Atelier des cordonniers		1,460 41	
	do des tailleurs		731 25	
	do des forgerons		308 39	
	do des charpentiers		896 17	
				19,177 69
				$60,431 58

Gain des détenus, savoir:—	Jours.	Taux.		
Bureau du comptable	312	50 cts.	156 00	
Atelier des forgerons	4,374	do	2,187 00	
Briqueterie	3,431½	do	1,715 75	
Boulangerie	1,075	do	537 50	
Charpenterie	6,150	do	3,075 00	
Chapelle et bibliotbèque catholiques	624	do	312 00	
do do protestantes	312	do	156 00	
Ferme et étable	5,648	do	2,824 00	
Infirmiers	730	do	365 00	
Fournau à chaux et travaux	624	do	312 00	
Maçons	8,047	do	4,023 50	
Carrière et tramway	4,742½	do	2,371 25	
Tailleurs de pierre	15,771½	do	7,885 75	
Magasin	312	do	156 00	
Atelier des cordonniers	4,402½	do	2,201 25	
Département de l'économe	8,779½	do	4,389 75	
Tailleurs	5,160	do	2,580 00	
Ferblanterie	1,437½	do	718 75	
Casseurs de pierre, cour à bois, etc	1,582	do	791 00	
				36,757 50
Dépenses en sus des recettes				$23,674 08

Moyenne des détenus, 284.
Frais moyen de l'entreprise par tête, $212.78.
Frais annuel de chaque détenu, déduction faite de la valeur de l'ouvrage, $83.36.

No. 20.—Valeur du travail des détenus et des matériaux employés dans les différents départements du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, pendant l'exercice qui a fini le 30 juin 1879.

Description.	Ouvrage de commande.		Travaux publics.		Pénitencier.		Total.
	Matériaux.	Travail.	Matériaux.	Travail.	Matériaux.	Travail.	
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Atelier des cordonniers	614 04	250 50	.....	.....	1,651 32	1,280 73	3,796 59
do des tailleurs	12 00	60 06	.....	.....	5,292 80	2,395 33	7,760 19
do des charpentiers	151 76	239 89	523 66	650 81	720 71	988 75	3,275 58
do des forgerons	5 51	64 00	174 27	2,895 81	960 51	3,837 47	7,937 57
do des ferblantiers	80 62	69 18	35 27	356 20	291 18	415 02	1,247 47
Briqueterie	.....	.....	.....	.....	830 00	961 63	1,791 63
Maçons	.....	320 73	.....	11,756 70	.....	1,223 10	13,300 53
Boulangers	.....	.....	.....	.....	5,228 17	537 40	5,765 57
Ferme	.....	.....	.....	.....	852 05	1,598 00	2,450 05
Etables	.....	.....	.....	.....	3,514 36	1,226 00	4,740 36
	863 93	1,004 36	733 20	15,659 52	19,341 10	14,463 43	52,065 54

No. 21.—Liste des immeubles du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, le 30 juin 1879.

	$ cts.
Maison du préfet et dépendances	10,700 00
Carrière et 93 acres de terre	18,000 00
Maison de brique et dépendances	2,500 00
Aqueduc, égoûts et accessoires	10,000 00
Quai	1,000 00
Soixante-deux acres et demi de terrain, à $30.00 l'acre	1,875 00
Bâtiments sur le terrain en dernier lieu mentionné :—	
Maison de pierre et dépendances	1,200 00
Hangar des tailleurs de pierre	800 00
Atelier des forgerons et hangar à charbon	500 00
Ateliers des charpentiers, des ferblantiers et maison de la machine	2,500 00
Edifices du pénitencier	195,000 00
Etable	500 00
Remise aux wagons	300 00
Maison aux harnais et aux grains	100 00
Atelier des cordonniers et des tailleurs	1,000 00
Boulangerie	450 00
Cabinets d'aisance	24 00
Fumerie	25 00
Glacière	175 00
Grange et maison aux légumes	3,000 00
Murs et tours de la prison	7,500 00
Murs et et clôture de la ferme	1,400 00
Pont	150 00
Une rangée de huit maisons avec étables et hangars	16,000 00
Deux remises pour les machines à la carrière	75 00
Cinq guérites pour sentinelles	50 00
Deux magasins à outils	30 00
Hangar pour le fer	35 00
Remise à brique et guérites	4,000 00
Deux fourneaux à chaux et remises	600 00
Porcherie	60 00
Maison pour les boyaux à incendie	60 00
Tramway et matériel roulant	10,000 00
Total	289,609 00

ELZEAR DAGNEAULT,
ALBERT VALOIS, } *Evaluateurs.*

No. 22.—Valeur des immeubles, des meubles et du matériel du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, le 30 juin 1879.

	$ cts.
Bureau du comptable	45 40
Salle d'armes	2,495 39
Boulangerie	71 79
Atelier des forgerons	3,906 29
Chapelle catholique	958 27
Atelier des charpentiers	1,374 35
Briqueterie	2,072 69
Bureau du commis des travaux	17 55
Bureau du gardien-chef	152 37
Logement du sous-préfet	100 30
Ferme	6,345 65
Hôpital	918 71
Chapelle protestante	288 25
Carrière et tramway	1,801 17
Maçons et tailleurs de pierre	6,559 79
Magasin	14,674 65
Ecole et bibliothèque	647 11
Atelier des cordonniers	308 51
Département de l'économe	12,820 47
Immeubles	289,609 00
Atelier des tailleurs	524 94
Atelier des ferblantiers	412 06
Bureau du préfet	252 30
Maison du préfet	125 50
Maison de la machine à l'aqueduc	25 20
Bureau du sous-préfet	33 53
Total	346,541 24

ELZEAR DAGNEAULT,
ALBERT VALOIS, } *Evaluateurs.*

No. 23—Créances du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, du 30 juin 1879:—

Bonnes	$866 03
Mauvaises ou douteuses	217 56
	1,083 59
Payé depuis	267 79
	$815 80

27 juillet 1879.

No. 24.—Réclamations contre le pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, au 30 juin 1879:—

30 juin 1879	$7,929 46
Payés depuis	7,892 99
Balance due	$36 47

N° 25.—La ferme en compte avec le pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, pour l'exercice qui a fini le 30 juin 1879.

Dt. Av.

Description.	Taux.	Total.	Description.	Taux.	Total.
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Travail des détenus, 3,196 j....	0 50	1,598 00	2,500 boiss. de pommes de t...	0 60	1,500 00
do chevaux, 922 j....	1 00	922 00	700 do de panais	0 40	280 00
Semences et engrais.....	.....	460 40	800 do de carottes.....	0 40	320 00
Instruments	.....	113 65	900 do de betteraves.....	0 30	270 00
Achat et entret. des cochons	.....	278 00	9,000 choux.....	0 03	270 00
Salaire du fermier.....	.....	560 00	4,500 do	0 05	225 00
Deux gardes.....	450 00	900 00	3,000 célerie.....	0 03	90 00
			350 boisseaux d'avoine.....	0 35	122 50
			50 do de fèves.....	1 50	75 00
			75 do d'orge.....	0 75	56 25
			3,000 bottes de foin.....	0 06	180 00
			500 do pesat,.....	0 02½	12 50
			10,000 do de poireaux...	0 01	100 00
			100 boisseaux d'onions.....	1 00	100 00
			500 pottes de percils.....	0 02	10 00
			1,000 do sauge et sarriette.....		10 00
			150 gallons de lait.....	0 20	30 00
			11,838 lbs de lard.....	0 10	1,183 80
Solde.....	.....	603 00	100 cochons, élevés sur la f..	6 00	600 00
		5,435 05			5,435 05

EDWARD KENNY,
Fermier.

Etables en compte avec le pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, pour l'exercice qui a fini le 30 juin 1879.

Dt. Av.

Description.	Taux.	Total.	Description.	Taux.	Total.
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Fourage.....	.....	3,231 32	Travail des chevaux, 3,910 j.....	1 00	3,910 00
Harnais et wagons.....	.....	237 29			
Instruments.....	.....	45 75			
2,452 journées de palefreniers et de charretiers	0 50	1,226 00	Solde.....	.....	830 36
		4,740 36			4,740 36

EDWARD KENNY,
Fermier.

NOMBRE d'hommes employés sur la ferme et aux étables, et nombre de leurs journées de travail, exercice terminé le 30 juin 1879.

Mois.	Nombre d'hommes.	Journées.	Taux.	Total.
			cts.	$ cts.
1878—Juillet	31	544	50	272 00
Août	29	265	50	182 50
Septembre	25	492	50	246 50
Octobre	24	504	50	252 00
Novembre	20	540	50	270 00
Décembre	20	430	50	215 00
1879—Janvier	23	460	50	230 00
Février	17	408	50	204 00
Mars	16	341	50	270 50
Avril	16	411	50	205 50
Mai	22	572	50	286 00
Juin	24	580	50	290 00
	267	5,648	.....	2,824 00

Nombre moyen des hommes, 22¼.

N° 26.—TRAVAIL fait au département de la cordonnerie pendant l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Quantité.	Description.	Matérial.	Main-d'œuvre.	Total.
	Compte d'institution.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
25	Paires de balmorales pour les détenus libérés	46 43	33 47	79 90
28	do souliers do	46 35	33 10	79 45
22	do bottines do	37 15	29 45	66 60
2	do bottes do	2 46	4 04	6 50
82	do longues bottes	113 88	116 12	230 00
1	do bottines d'hommes	0 75	1 00	1 75
73	do souliers do	89 06	43 44	132 50
375	do souliers irlandais, pour hommes	466 51	273 99	740 50
33	do bottes réglementaires	81 60	66 90	148 50
31	do pantoufles en cuir	17 29	14 21	31 50
184	do do en toile	71 91	66 34	138 25
2	do souliers en toile	1 50	1 00	2 50
2	do souliers islandais pour les détenus libérés	3 00	2 00	5 00
2	do balmorales d'hommes	3 75	2 50	6 25
1,760	do bottes et souliers raccommodés	441 58	433 50	875 08
449	do mitaines en cuir	70 04	47 11	117 15
16¾	Grosses de lacets à souliers	25 38	13 82	39 20
316	Visières en cuir	10 09	10 45	20 54
68	Paires de gants de cuir, raccommodées	0 95	3 55	4 50
82	do courrois	4 40	0 95	5 35
77	Ceintures neuves	17 76	17 29	35 05
1	Ceintures, raccommodées	.....	0 25	0 25
250	Sommets de voiliers en cuir	18 00	1 50	19 50
5	Coussins de cuir	6 25	5 00	11 25
.....	Divers	27 75	20 15	47 90
.....	Selles neuves	9 30	6 55	15 85
	Total	1,613 14	1,247 68	2,860 82

ETAT de l'ouvrage fait dans le département de la cordonnerie, etc.—*Fin.*

Quantité.	Description.	Matériaux.	Ouvrage.	Total.
	Comptes des officiers.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
28	Paires de bottines pour hommes	47 91	26 09	74 00
14	do do balmorals pour hommes	23 45	11 80	35 25
33	do chaussures pour hommes	50 95	12 35	63 30
50	do bottes do	120 34	36 91	157 25
7	do pantouffles en cuir pour hommes	4 76	1 84	6 60
6	do bottines en prunelle pour hommes	6 82	1 43	8 25
1	do pantouffes en canevas do	0 40	0 20	0 60
12	do souliers pour hommes	7 44	5 11	12 55
40	do chaussures pour garçons	31 42	11 73	43 15
73	do balmorals do	61 48	22 57	84 05
9	do bottes do	9 27	6 73	16 00
6	do bottines do	7 00	3 00	10 00
23	do balmorals en prumelle pour femmes et filles.	20 16	10 14	30 30
6	do balmorals et chaussures pour femmes	3 56	3 24	6 80
85	do pantoufles en cuir pour femmes et filles	33 64	13 01	46 65
12	do do prunelle do do	5 80	2 50	8 30
24	do chaussures et balmorals pour filles	25 50	9 75	35 25
23	do chaussures pour femmes	6 31	3 34	9 65
78	do balmorals et chaussures pour enfants	40 98	17 97	58 95
4	do chaussures en prunelle pour enfants	2 50	0 50	3 00
278½	do bottes et chaussures réparées	81 83	42 81	124 64
1	do mitaines en cuir	0 45	0 05	0 50
.....	Sellerie neuve	1 35	1 30	2 65
.....	Harnais raccommodés	3 64	1 11	4 75
.....	Divers	8 58	3 02	11 60
	Total	605 54	248 50	854 04
	Compte de la ferme.			
28	Harnais raccommodés	19 84	17 31	37 15
½	Lb. de cuir espagnol	0 13	.....	0 13
75	Courroies neuves de collier	5 05	7 10	12 15
12	Paires de mitaines en cuir	2 00	1 00	3 00
7	Surfaix	4 00	2 50	6 50
6	Traits	3 79	2 21	6 00
1	Avaloire	1 65	1 00	2 65
1	Guides	0 72	0 78	1 50
1	Sangle raccommodée	.....	0 10	0 10
6	Courroies do	1 00	0 50	1 50
1	Collier do	.....	0 15	0 15
1	Bride do	.....	0 40	0 40
	Total	38 18	33 05	71 23
	Compte de l'entrepreneur.			
3	Paires longues bottes	8 50	2 00	10 50

RÉCAPITULATION.

Institution	1,613 14	1,247 68	2,860 82
Officiers	605 54	248 50	854 04
Ferme	38 18	33 05	71 23
Entreprise	8 50	2 00	10 50
Total	2,265 36	1,531 23	3,796 59

NOMBRE d'hommes employés au département de la cordonnerie et nombre de leurs journées de travail, exercice qui a fini le 30 juin 1879.

Mois.	Nombre d'hommes.	Jours.	Taux.	Montant.
			cts.	$ cts.
1878—Juillet	15	333½	50	166 75
Août	16	375	50	187 50
Septembre	15	358	50	179 00
Octobre	16	373	50	186 50
Novembre	15	375	50	187 50
Décembre	16	384	50	192 00
1879—Janvier	17	391	50	195 50
Février	17	360½	50	180 25
Mars	15	296	50	148 00
Avril	15	367	50	183 50
Mai	15	388	50	194 00
Juin	17	401½	50	200 75
Total	189	4,402½		2,201 25

Moyenne du nombre d'hommes, 15¾.

NOEL BEAUPARLANT, *instructeur.*

No. 27.—TRAVAIL fait dans l'atelier des tailleurs pour l'exercice qui a fini le 30 juin 1879.

Description.	Quantité.	Valeur de l'ouvrage.	Valeur des matériaux.	Total.
Vêtements pour le pénitencier.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
Pantalons d'hiver	230	92 00	488 30	580 30
Pantalons d'été	648	243 90	779 89	1,023 79
Habits d'hiver	116	87 00	377 00	464 00
Vestes	109	43 60	151 08	194 68
Gilets de drap	78	20 45	77 02	97 47
Chemises en coton	173	40 00	120 46	160 46
Casquettes	115	12 00	30 50	42 50
Mitaines en drap	258	30 44	61 14	91 58
Serviettes écrues	550	25 52	60 23	85 75
Mouchoirs en guingamp	775	7 13	19 25	26 38
Chemises en flanelle blanche	383	79 70	629 76	709 46
Caleçons en flanelle blanche	319	76 50	458 66	535 16
Draps de lit	277	36 55	129 30	165 85
Paillassons	164	46 55	110 50	157 05
Taies d'oreillers	200	6 50	31 00	37 50
Coutil d'oreillers	100	2 40	12 60	15 00
Pantalons de travail	31	24 80	26 35	51 15
Tabliers	60	9 96	14 70	24 66
Sacs à café	22	0 90	1 70	2 60
Sacs à faire bouillir les pommes de terre	2	1 00	1 00	2 00
Lobes d'oreiller	2 douz.	0 36	0 12	0 48
Bretelles en toile	144	12 60	9 00	21 60
Chapeaux de paille garnie	26¾ douz.	0 79	13 46	14 25
Raccommodage	13097	1,069 97	330 18	1,400 15
Vêtements de sortie pour les détenus.				
Habits de tweed	47	66 29	214 88	281 17
Gilets de tweed	85	81 75	129 11	210 86
Pantalons de tweed	86	93 76	220 86	314 62
Saute-en-barque	12	18 00	66 50	84 50
Pardessus	28	44 52	235 48	280 00
Casquettes de drap	5	1 25	6 25	7 50

TRAVAIL fait dans l'atelier des tailleurs.—*Fin.*

Description.	Quantité.	Valeur de la main-d'œuvre.	Valeur des matériaux.	Total.
Vêtements de sortie pour les détenus.—Fin.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
Chemises en flanelle blanche	54	8 75	83 27	92 02
Caleçons do	15	5 85	18 55	24 40
Chemises en flanelle rayée	97	27 25	88 00	115 25
Caleçons do	73	27 29	45 58	72 87
Vêtements pour les officiers.				
Pardessus	4	8 00	42 00	50 00
Saute-en-barque	9	18 00	94 50	112 50
Uniformes de drap bleu	2	4 00	17 00	21 00
Habits de tweed d'Halifax	2	3 00	12 00	15 00
Gilets	11	6 50	39 02	45 52
do de tweed d'Halifax	2	2 00	5 00	7 00
Pantalons de doeskin noir	11	6 50	36 20	42 70
do de tweed d'Halifax	2	2 00	5 40	7 40
Ouvrage de commande	35	60 06	12 00	72 06
Total		2,455 39	5,304 80	7,760 19

RÉCAPITULATION.

Vêtements des détenus	1,970 62	3,933 20	5,903 82
do de sortie	374 71	1,108 48	1,483 19
do d'officiers	50 00	251 12	301 12
Ouvrage de commande	60 06	12 00	72 06
Total	2,455 39	5,304 80	7,760 19

G. MARCOTTE, *instructeur.*

NOMBRE d'hommes employés au département des tailleurs et nombre de leurs journées de travail, exercice qui a fini le 30 juin 1879.

Mois.	Nombre d'hommes.	Journées.	Taux	Total.
			cts.	$ cts.
1878—Juillet	13	292	50	146 00
Août	16	390½	50	195 25
Septembre	17	370½	50	185 25
Octobre	19	463	50	231 50
Novembre	20	476	50	238 00
Décembre	17	431	50	215 50
1879—Janvier	23	411	50	205 50
Février	17	368½	50	184 25
Mars	23	486¼	50	243 12½
Avril	21	483	50	241 50
Mai	21	508¾	50	254 37½
Juin	21	479½	50	239 75
Total	228	5,160		2,580 00

Moyenne du nombre d'hommes, 19.

No. 28.—TRAVAIL fait et matériaux employés dans l'atelier des charpentiers, durant l'exercice expiré le 30 juin 1879.

	Matériaux.	Main-d'œuvre.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Pour le département de l'économe	80 81	141 52	222 33
do des boulangers	0 63	7 79	8 42
do des maçons	30 43	46 70	77 13
Pour l'établissement	251 10	314 60	565 70
Atelier des ferblantiers	85 45	31 21	116 66
Tramway	1 31	11 19	12 50
Carrière	4 42	8 57	12 99
Atelier des charpentiers	0 30	4 05	4 35
do des cordonniers	0 17	1 90	2 07
Ferme	27 11	73 54	100 65
Atelier des forgerons	74 96	19 90	94 86
Travaux publics	523 66	650 81	1,174 47
Briqueterie	79 01	72 35	151 36
Fourneau à chaux	0 29	.....	0 29
Bureau du chirurgien	8 14	6 00	14 14
Valises de détenus	1 26	2 00	3 26
Tailleurs de pierre	39 38	106 97	146 35
Résidence du gardien	0 10	11 35	11 45
do de Devlin	1 35	3 50	4 85
do du sous-préfet	1 07	5 67	6 74
Chambre de la machine, n° 1	1 05	3 70	4 75
do do n° 2	2 92	5 25	8 17
Etables	2 52	9 00	11 52
Cour à bois	7 00	19 60	26 60
Atelier des tailleurs	0 20	25 23	25 43
Reliure	0 30	3 65	3 95
Hôpital	.....	14 65	14 65
Casseurs de pierre	.....	14 40	14 40
Chapelle catholique	19 43	20 66	40 09
do protestante	.....	2 85	2 85
Boutique du mécanicien	.....	0 35	0 35
Nouvelle aile	.....	0 60	0 60
Ouvrage de commande	151 76	239 89	391 65
Total	1,396 13	1,879 45	3,275 58

RÉCAPITULATION.

	Matériaux.	Main-d'œuvre.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Travaux publics	523 66	650 81	1,174 47
Pour l'établissement	720 71	988 75	1,709 46
Ouvrage de commande	151 76	239 89	391 65
Total	1,396 13	1,879 45	3,275 58

PROCOPE DUMAS, *instructeur.*

NOMBRE d'hommes employés dans l'atelier des charpentiers, et nombre de leurs journées de travail, depuis le 1er juillet 1878 jusqu'au 30 juin 1879.

Mois et années.	Hommes.	Journées.	Taux.	Montant.
			cts.	$ cts.
1878—Juillet	28	570	50	285 00
Août	27	620	50	310 00
Septembre	28	532½	50	266 25
Octobre	25	243½	50	121 75
Novembre	30	320	50	160 00
Décembre	30	306½	50	153 25
1879—Janvier	27	522	50	261 00
Février	26	608	50	304 00
Mars	25	618	50	309 00
Avril	26	611	50	305 50
Mai	24	597½	50	298 75
Juin	26	601	50	300 50
	322	6,150	.....	3,075 00

Moyenne des journées d'ouvrage par homme, 26⅝.

PROCOPE DUMAS, *instructeur.*

No. 29.—RAPPORT de l'ouvrage fait et des matériaux employés dans la forge durant l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Destination.	Main-d'œuvre.	Matériaux.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Tailleurs de pierre	2,161 44	288 17	2,449 61
Travaux publics	2,895 81	174 27	3,070 08
Tramway à la carrière	501 19	198 26	699 45
Ferme	333 47	44 93	378 40
Forges	71 49	369 72	441 21
Ateliers des charpentiers	531 57	18 14	549 71
Briqueterie	46 98	15 93	62 91
Institution	109 69	12 01	121 70
Économe	46 32	3 60	49 92
Atelier du tailleur	2 98	0 02	3 00
Atelier du forgeron	2 30	.....	2 30
Atelier du ferblantier	11 50	8 97	20 47
Boulangerie	0 25	0 16	0 41
Garde-magasin	0 98	0 25	1 23
Hôpital	1 65	.....	1 65
Logement du préfet	4 00	0 27	4 27
Logement du sous-préfet	6 90	0 08	6 98
Logement du chapelain protestant	1 20	.....	1 20
Aqueduc	3 56	.....	3 56
Ouvrage de commande	64 00	5 51	69 51
Total	6,797 28	1,140 29	7,937 57

RAPPORT de l'ouvrage fait et des matériaux employés dans la forge, etc.—*Fin.*

RÉCAPITULATION.

Destination.	Main-d'œuvre.	Matériaux.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Travaux publics	2,895 81	174 27	3,070 08
Ouvrage de commande	64 00	5 51	69 51
Pour l'établissement	3,837 47	960 51	4,797 98
Total	6,797 28	1,140 29	7,937 57

A. LEDUC, *instructeur.*

NOMBRE d'hommes employés dans l'atelier des forgerons, et nombre de leurs journées de travail, durant exercice terminé le 30 juin 1879.

Mois.	Nombre d'hommes.	Nombre de journées.	Taux.	Montant.
1878.			cts.	$ cts.
Juillet	12	297½	50	148 75
Août	13	325½	50	162 75
Septembre	12	308½	50	154 25
Octobre	14	344	50	172 00
Novembre	14	349	50	174 50
Décembre	14	347	50	173 50
1879.				
Janvier	14	328	50	164 00
Février	16	345	50	172 50
Mars	16	396½	50	198 25
Avril	19	425	50	212 50
Mai	18	456	50	228 00
Juin	19	452	50	226 00
	181	4,374	.....	2,187 00

Moyenne du nombre d'hommes, $15\frac{1}{12}$.

A. LEDUC, *instructeur.*

No. 30.—TRAVAIL fait et matériaux employés dans l'atelier des ferblantiers, durant l'exercice expiré le 30 juin 1879.

Destination.	Matériaux.	Main-d'œuvre.	Total.
Etablissement.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Département des forgerons et machinistes	10 24	11 11	21 35
Aqueduc	17 15	2 50	19 65
Carrière	11 39	8 80	20 19
Magasin	11 94	5 37	17 31
Ferme	10 79	14 93	25 72
Briqueterie	1 42	5 33	6 75
Tailleurs de pierre	6 49	8 86	15 35
Charpentiers	5 55	13 85	19 40
Tailleurs	2 81	2 84	5 65
Cordonniers	0 84	3 46	4 30
Ecole	0 15	0 35	0 50
Maçons	0 69	1 70	2 39
Hôpital	0 89	3 51	4 40
Préau	0 10	0 05	0 15
Reliure	0 13	0 27	0 40
Boulangerie	0 72	1 13	1 85
Ferblantiers	.....	0 75	0 75
Résidence du préfet	0 29	0 81	1 10
Résidence du sous-préfet	.....	1 20	1 20
Chapelle protestante	0 14	1 86	2 00
Chapelle catholique	0 10	6 30	6 40
Logements des messagers	0 32	0 20	0 52
Maison de la machine n°1	0 10	0 10	0 20
do n° 2	2 30	0 55	2 85
Divers	129 53	164 28	293 81
Travaux publics.			
Résidence du préfet	0 57	6 13	6 70
Résidence du sous-préfet	3 61	10 69	14 30
Aqueduc	.....	29 50	29 50
Résidence du gardien-chef	.....	3 00	3 00
Guérites pour sentinelles	0 75	1 50	2 25
Résidence du fermier	0 28	2 22	2 50
Divers	30 06	303 15	333 22
Département de l'économe	77 10	154 91	232 01
Ouvrage de commande	80 62	69 18	149 80
Total	407 07	840 39	1,247 47

RÉCAPITULATION.

Pour l'établissement	214 03	260 11	474 19
Travaux publics	35 27	356 20	391 47
Département de l'économe	77 10	154 91	232 01
Ouvrage de commande	80 62	69 18	149 80
Total	407 07	840 39	1,247 47

C. DESORMEAUX, *gardien*.

NOMBRE d'hommes employés dans l'atelier des ferblantiers, et nombre de leurs journées de travail, durant l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Mois.	Nombre d'hommes.	Nombre de journées.	Taux.	Montant.
			cts.	$ cts.
1878—Juillet	4	91	50	45 50
Août	5	99	50	49 50
Septembre	9	117½	50	58 75
Octobre	8	179	50	89 50
Novembre	11	170½	50	85 25
Décembre	7	148½	50	74 25
1879—Janvier	5	124½	50	62 25
Février	5	96	50	48 00
Mars	4	91	50	45 50
Avril	5	103½	50	51 75
Mai	5	90½	50	45 25
Juin	6	126½	50	63 25
Total	74	1,437½		718 75

Moyenne du nombre d'hommes, 6½.

C. DESORMEAUX, *gardien.*

No. 31.—La briqueterie en compte avec le pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Dt.	Taux.	Montant.	Av.	Taux.	Montant.
	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
170 cordes d'épinette rouge..	4 00	680 00	700,000 briques cuites..... .p. M.	5 00	3,500 00
30 do bois dur..... ...	5 00	150 00			
1,923¼ journées de trav.des dét.	0 50	961 63			
67 nuits de travail à gages..	0 80	53 60			
179¾ jrs. de trav. de chevaux..	1 00	179 75			
Balance...	.....	1,475 02			
Total	.....	3,500 00	Total	.....	3,500 00

J. VAUDRY, *instructeur.*

NOMBRE d'hommes employés à la briqueterie, et nombre de leurs journées de travail, exercice terminé le 30 juin 1879.

Mois.	Nombre hommes.	Journées.	Taux.	Total.
			cts.	$ cts.
1878—Juillet	17	381½	50	190 87½
Août	14	370½	50	185 12½
Septembre	14	299½	50	149 87½
Octobre	15	307½	50	153 75
Novembre	11	251½	50	125 87½
Décembre	10	230	50	115 00
1879—Janvier	12	266	50	133 00
Février	12	258½	50	129 25
Mars	11	286	50	143 00
Avril	11	261½	50	130 75
Mai	11	283	50	141 50
Juin	11	235½	50	117 75
Total	149	3,431½		1,715 75

Moyenne du nombre d'hommes, $12\frac{5}{12}$.

J. VAUDRY, *Instructeur.*

No. 32.—TRAVAIL fait dans le département des maçons, exercice terminé le 30 juin 1879.

Description.	Quantité.	Valeur.	Total.
Pour le département des travaux publics.		$ cts.	$ cts.
Barils de chaux	664½	1 50	996 75
do mortier	172	0 75	129 00
Coins en pierre de taille hachés	20	3 00	60 00
Pieds de pierres taillées pour les cellules	995	2 00	1,990 00
" moellons d'appareil	2,730	0 40	1,092 00
" de voûte	930	0 40	372 00
" cailloutage	2,222	0 30	666 60
" corniche	634	2 00	1,268 00
" linteaux et seuils	264	2 50	660 00
Montants	132	1 25	165 00
Consoles en pierre de taille	4	3 00	12 00
Crochets	69	1 50	103 50
Seuils de fenêtres hachés	7	3 00	21 00
Jambes circulaires	54	2 00	108 00
Cheminées	4	132 00	528 00
Rainures	4	2 00	8 00
Moulure pour la façade de la nouvelle chapelle			186 00
Trous dans la pierre pour recevoir des supports de galerie	180	0 50	90 00
Pierres préparées pour recevoir les serrures	44	2 00	88 00
Taille de pierre			6 00
Pose de portes de cheminées	4	0 25	1 00
Toises de maçonnerie de hourdage	317	6 00	1,902 00
Mille de briques posées	379	2 00	758 00
Pieds de pierre de taille posée	6,247	0 05	312 35
Verges d'excavation	295	0 30	88 50
Aire en ciment dans les nouvelles cellules	44	0 50	22 00
Jointoyage			47 00
Toises de remplage	38	2 00	76 00

TRAVAIL fait dans le département des maçons, etc.—*Suite.*

Description.	Quantité.	Valeur.	Total.
Etablissement.		$ cts.	$ cts.
Creusage de trous pour lampes, etc			4 75
Réparation du plafond de la boulangerie			1 00
do four do			1 30
Fourneau à savon	1		5 25
Réparation des conduits d'égouttement			1 50
Blanchiment			30 00
Nettoyage de la cour			3 00
do des cabinets			10 00
Pierre et terre passées au tamis			10 50
Nombre de journées employées à terminer le tramway	1,580	0 50	790 00
Reconstruction du mur de l'atelier des machinistes			8 50
Barils de mortier	1⅓	0 80	1 07
Construction de portes cochères	2	1 50	3 00
Moules pour les ferblantiers	1		2 00
Foyer do	1		1 10
Journées, nivellement de la cour	240	0 50	120 00
Réparation du four à chaux			2 38
Trou de tuyau	1		0 50
Réparation d'une porte cochère			1 00
Journées, nettoyage de la cave	20	0 50	10 00
do empilement de la pierre	126	0 50	63 00
Aire cimentée			3 00
Charretées de macadam employées	466	0 25	116 50
Barils de chaux	22½	1 50	33 75
Ouvrage sur commande.			
Pierres tumulaires	4		29 00
Cages de cheminées	4		7 00
Charretées d'écailles et de débris	60		3 00
do de pierre à macadam	107		59 75
Barils de mortier	12½		4 45
Clôture	1		126 30
Toises de galet	1		1 50
Barils de chaux	43	1 50	64 50
Petits blocs de pierre	3		0 25
Pieds de pierre à chaperon	42		24 88
Gallon de ciment	1		0 10
Total			13,300 53

JOSEPH DESAUTELS, *instructeur.*

RÉCAPITULATION.

Destination.	Montant.
	$ cts.
Département des travaux publics	11,756 70
Pour l'établissement	1,223 10
Ouvrage de commande	320 73
Total	13,300 53

NOMBRE d'hommes employés au département des maçons, et nombre de leurs journées de travail, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Mois.	Hommes	Jours.	Taux.	Total.
			cts.	$ cts.
1878—Juillet	114	2,317½	50	1,158 75
Août	111	2,524½	50	1,262 25
Septembre	107	2,241½	50	1,120 75
Octobre	107	2,040	50	1,020 00
Novembre	102	2,010½	50	1,005 25
Décembre	107	2,427½	50	1,213 75
1879—Janvier	109	2,001	50	1,000 50
Février	103	2,134½	50	1,067 25
Mars	120	2,969½	50	1,484 75
Avril	118	2,517½	50	1,258 50
Mai	125	2,670½	50	1,335 25
Juin	132	2,706½	50	1,353 25
Total	1,355	28,561	.....	14,280 50

Moyenne du nombre d'hommes par jour, 113.

JOSEPH DESAUTELS, *instructeur.*

No. 33.—La boulangerie en compte avec le pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, pour l'exercice expiré le 30 juin 1879.

Dr.	Taux.	Montant.	Av.	Taux.	Montant.
	$ cts.	$ cts.		cts.	$ cts.
699 bls. de farine	7 00	4,893 00	194,267 lbs. de pain	03½	6,799 35
12 do bise	7 50	90 00	63 barils vides vendus	10	6 30
179½ boiss. de pommes de terre	.....	99 72	81 do to département de la ferme	10	8 10
26⅞ cordes de bois de chauff.	4 50	117 56	2 gallons de levûre	25	0 50
24 11/16 boisseaux de sel	.....	12 47			
20½ lbs. de houblon	.....	5 60			
176 do farine	.....	9 82			
1,075 jours de trav. des détenus	0 50	537 50			
Balance	.....	1,048 58			
Total	.....	6,814 25	Total	.....	6,814 25

J. VAUDRY, *instructeur.*

Nombre d'hommes employés au département des maçons, et nombre de leurs journées de travail, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Mois.	Hommes	Jours.	Taux.	Total.
			cts.	$ cts.
1878—Juillet	3	81	50	40 50
Août	3	81	50	40 50
Septembre	3	75	50	37 50
Octobre	5	99½	50	49 75
Novembre	4	100	50	50 00
Décembre	4	102	50	51 00
1879—Janvier	5	85	50	42 50
Février	4	96	50	48 00
Mars	4	100	50	50 00
Avril	4	100	50	50 00
Mai	4	83½	50	41 75
Juin	3	72	50	36 00
Total	46	1,075		537 50

Moyenne du nombre d'hommes, 3⅚.

J. VAUDRY, *instructeur.*

RAPPORT DE L'AUMONIER CATHOLIQUE ROMAIN POUR L'EXERCICE EXPIRÉ LE 30 JUIN 1879.

(*Original.*) Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, décembre 1879.

A M. l'Inspecteur des pénitenciers,
Ottawa.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport pour l'année écoulée.

Le nombre des détenus le premier juillet dernier, était de deux cent cinquante-neuf (259). Il était de trois cent sept (307) le premier juillet 1879.

De ce dernier nombre, deux cent soixante-huit (268) étaient catholiques.

L'augmentation du nombre des catholiques a été de quarante (40) plus que l'année dernière.

Sur les cent soixante-dix (170) catholiques reçus dans le cours de l'année, cent trente et un (131) subissent leur premier emprisonnement au pénitencier; vingt-six (26) leur second, et (13) leur troisième ou quatrième.

Sur le nombre total des récidivistes reçus durant l'année, vingt (20) avaient subi leur premier emprisonnement à Saint-Vincent-de-Paul. Les autres venaient des autres pénitenciers du Canada, des Etats-Unis et de l'Europe.

Soixante-deux (62) détenus seulement, sur les cent soixante et dix catholiques admis pendant l'année n'avaient subi aucune condamnation antérieure. Tous les autres avaient été les hôtes de nos prisons communes, quelques-uns jusqu'à trente (30) et quarante (40) fois chacun.

Sur le nombre reçu l'année dernière, cent dix-sept (117) sont célibataires. Les autres se disent mariés ou veufs.

Quatre-vingt-seize (96) savaient lire et écrire, trente sept (37) lisaient seulement, et soixante et six (66) ne savaient ni lire ni écrire, sur le nombre total admis durant l'année écoulée.

Sur le nombre total de trois cent sept (307) le 30 juin 1879, cent trente (130) savaient lire et écrire, trente-neuf (39) savaient lire seulement, et cent trente-huit (138) ne savaient ni lire ni écrire.

De ce dernier nombre soixante et dix ont appris à lire, écrire, etc, dans le cours de l'année.

Le nombre moyen de détenus assistant à l'école est de cent vingt-neuf (129) et

les progrès qu'ils font sont remarquables, surtout depuis le changement dans la méthode d'enseignement.

Cinquante-sept (57) détenus catholiques ont été remis en liberté, et cinquante-six (56) transférés à Kingston.

Le nombre total de catholiques au pénitencier le 30 juin 1879 est de deux cent soixante et huit (268), sur une population de trois cent sept (307).

Le nombre de volumes dans la bibliothèque catholique est de huit cent vingt-quatre (824), laissant de côté soixante (60) volumes plus ou moins endommagés.

Le nombre des livres de prières est de deux cent soixante et sept (267).

Les changements que j'avais suggérés pour la tenue de l'école ont été effectués depuis le mois de janvier dernier. C'est un progrès réel, et dont on peut déjà voir les heureux résultats. Je puis dire la même chose de la teuue de la bibliothèque.

Je n'ai qu'à me féliciter de la conduite morale et religieuse des détenus confiés à mes soins.

Je termine ici les remarques que j'avais à faire, sachant que le gouvernement est en possession de rapports, qui probablement traiteront d'une manière plus intelligente et plus complète, les différents sujets que j'avais coutume de traiter dans mes rapports précédents.

Veuillez me croire, monsieur,

Votre très-humble serviteur,

L'aumônier catholique,

J. U. LECLERC, Ptre.

Saint-Vincent-de-Paul, décembre 1879.

RAPPORT DE L'AUMONIER PROTESTANT POUR L'EXERCICE EXPIRÉ LE 30 JUIN, 1879.

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL,
13 octobre, 1879.

A M. J. G. MOYLAN,
Inspecteur des pénitenciers.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport pour l'exercice 1878–79.

Vu que la commission nommée pour s'enquérir des affaires de cet établissement vient seulement de terminer ses travaux, je n'ai que peu d'observations à faire.

Nombre de protestants au 1er juillet 1878	31	
Entrés dans le cours de l'exercice	29	
		60
Libérés par l'expiration de leur peine	7	
Transférés à Kingston	12	
Passé sous le contrôle de l'aumônier catholique	1	
Graciés	4	
		24
Restant au 30 juin 1879		36

Cultes de ceux qui sont entrés dans le cours de l'exercice.

Anglicans	15
Episcopaliens des Etats-Unis	4
Presbytériens	3
Méthodistes	2
Congrégationalistes	1
Baptistes	1
Juifs	2
Déistes	1
	29

Tout considéré, la conduite des prisonniers dans la chapelle a été extrêmement bonne. Je n'ai pas eu lieu de visiter souvent l'hôpital, les cellules ou les cachots.

Le service de la bibliothèque a été bien fait par un sous-bibliothécaire très intelligent et soigneux, et l'école a fait des progrès remarquables sous la direction de M. Harnett, qui est à la fois un instituteur capable et un excellent bibliothécaire.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre très obéissant serviteur,

(*Original.*) JOHN ALLAN,

Aumônier protestant.

Saint-Vincent-de-Paul, 7 septembre 1879.

A M. J. G. Moylan,

Inspecteur des pénitenciers.

Monsieur,—Nous avons l'honneur de vous soumettre notre rapport sur la condition sanitaire du pénitencier de la province de Québec pour l'année qui vient de se terminer au 30 juin dernier.

L'état sanitaire de cette institution a toujours été des plus satisfaisants malgré l'encombrement qu'il y a eu pendant toute l'année. Nous sommes heureux de vous informer que, depuis qu'une partie des cellules du nouvel édifice a été mise en état de recevoir quarante-quatre prisonniers, cet encombrement, qui pouvait avoir des conséquences sérieuses, a en partie cessé.

Nous avons été exempts, durant l'année qui vient de finir, de toute maladie épidémique et contagieuse, quoique la picotte ait régné avec une grande intensité dans cette paroisse pendant près de quatre mois, et qu'elle ait fait un grand nombre de victimes même dans les familles des officiers de l'institution. Dans la crainte que cette hideuse maladie ne fît son apparition dans le pénitencier, nous nous sommes empressés de faire vacciner tous les détenus qui ne l'avaient pas été ou qui n'en portaient pas de marque.

Nous avons à constater un décès causé par un accicent arrivé le 27 du mois d'août 1878. Le détenu Chaput qui en a été la victime était occupé à travailler à la carrière lorsqu'il fut frappé à la poitrine par un fragment de pierre du poids de trente livres, lancé par l'explosion d'une mine. Il n'a survécu que dix minutes après l'accident. Un autre accident, qui a failli avoir des conséquences sérieuses est arrivé dans le mois de mai dernier. Le détenu J. Gosselin a reçu sur les reins, par la chute d'une grue, un coup qui lui a causé une luxation du sacrum. Quoique cette luxation soit toujours grave, il nous fait plaisir de dire que ce détenu est aujourd'hui en voie de guérison.

Nous avons aussi à vous informer que le détenu Coutu a été atteint d'aliénation mentale (monomanie) durant l'année. La maladie s'est manifestée par des maux de tête, manque d'appétit et de sommeil. Quelques jours après, ce détenu a commencé à avoir des hallucinations. Il voyait continuellement des personnes occupées à décharger sur lui des batteries électriques. D'après les renseignements qui nous ont été donnés nous croyons que cette maladie a été causée par l'abus des boissons alcooliques avant son incarcération. Ce malheureux a été transféré dans un asile le 8 de mai dernier.

Les statistiques annexées à ce rapport vous feront connaître ce qui a été fait pendant l'année dans le département médical. Nous avons donné chaque jour de 12 à 15 prescriptions aux détenus qui venaient nous consulter pour de légères indispositions.

Le nombre d'officiers qui ont été malades et visités par nous à leur demeure a été de 33. Le nombre de jours qu'ils ont perdus a été de 368. Ce qui fait une moyenne de 11 jours pour chaque officier.

En terminant ce rapport nous devons dire que le gardien de l'hôpital (M. McDermot) a toujours rempli ses fonctions avec la même attention et le même zèle que par le passé.

Nous remercions aussi les officiers en général pour l'aide qu'ils nous ont toujours donné dans l'exercice de nos devoirs.

Nous avons l'honneur d'être,

Monsieur,

Vos très-humbles serviteurs,

J. PRATT,
J. T. POMINVILLE, M. D. } *Médecins-conjoints.*

TABLEAU des accidents survenus aux détenus du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, pour l'année 1879.

Date.	Noms.	Emploi.	Nature de l'accident.	Cause de l'accident.	Nombre de jours à l'hôpital.	Observations.
1878.						
27 août.	O. Chaput	Carrière	Congestion des poumons	Frappé d'une pierre prov. d'une m.		Mort à la carrière.
15 oct	E. Blondin	Pont du tramway	Contusion	Tombé d'un échafaud	10	
1879.						
1er mai.	F. Picard	Ferme	Blessures à la tête	Tombé d'une charrette	5	
7 do	A. Gosselin	Carrière	Luxation du sacrum	Chute d'une grue	51	Encore à l'hôpital.

77

TABLEAU annuel des décès, pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, pour l'année 1879.

No.	Nom.	Age.	Maladie.	Date de l'entrée.	Décédé.	Pays.	Nombre de jours à l'hôpital.	Observations.
1	O. Chaput	20	Congestion des poumons		27 août 1878	Canada		Mort à la carrière.

J. PRATT, M.D.,
J. T. POMINVILLE, } *Médecins.*

RAPPORT annuel des malades qui ont reçu des traitements dans l'hôpital et les cellules du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, pendant l'exercice expiré le 30 juin 1879.

Maladies.	Restant.	Entrés.	Renvoyés.	Décédés.	Restant.	Observations.
Abcès	.....	6	6	.....	.....	
Asthme	.....	1	1	.....	.....	
Blépharite	.....	3	3	.....	.....	
Furoncle	.....	7	7	.....	.....	
Bronchite	.....	4	4	.....	.....	
Bubons	.....	2	2	.....	.....	
Cardialgie	.....	2	2	.....	.....	
Chancre	.....	4	4	.....	.....	
Choléra, sporadique	.....	1	1	.....	.....	
Contusion	.....	15	15	.....	.....	
Diarrhée	.....	50	50	.....	.....	
Diphthérie	.....	1	1	.....	.....	
Luxation du sacrum	.....	1	.....	.....	1	
Dyspepsie	.....	3	3	.....	.....	
Dyssenterie	.....	8	8	.....	.....	
Epilepsie	.....	4	4	.....	.....	
Erysipèle	.....	2	2	.....	.....	
Fébricule	.....	4	4	.....	.....	
Fistule à l'anus	.....	1	1	.....	.....	
Gonorrhée	.....	8	8	.....	.....	
Maladie du cœur	.....	6	6	.....	.....	
Hernde	.....	5	5	.....	.....	
Hémoiptysie	.....	2	2	.....	.....	
Hœmorrhoïdes	.....	5	5	.....	.....	
Insanité	.....	1	1	.....	.....	
Gale	.....	1	1	.....	.....	
Jaunisse	.....	2	2	.....	.....	
Lumbago	.....	7	7	.....	.....	
Névralgie	.....	5	5	.....	.....	
Ophthalmie	.....	7	7	.....	.....	
Orchite	.....	3	3	.....	.....	
Phimosis	.....	1	1	.....	.....	
Pleurodynie	.....	6	6	.....	.....	
Peritonite	.....	1	1	.....	.....	
Paraphimosis	.....	1	1	.....	.....	
Pneumonie	1	.....	1	.....	.....	
Prurigo	.....	4	4	.....	.....	
Pyrosis	.....	6	6	.....	.....	
Impétigo	.....	3	3	.....	.....	
Scrofule	.....	3	3	.....	.....	
Entorse	.....	7	7	.....	.....	
Stricture, Urète	.....	4	4	.....	.....	
Syphilis	.....	6	6	.....	.....	
Tænia	.....	1	1	.....	.....	
Tonsilite	.....	11	11	.....	.....	
Ulcère	.....	5	5	.....	.....	
Urètrite	.....	2	2	.....	.....	
Blessures	.....	12	12	.....	.....	
Panaris	.....	1	1	.....	.....	
Total	1	245	245	.....	1	

J. PRATT,
J. T. POMINVILLE, } *Médecins.*

SAINT-VINCENT-DE-PAUL, 30 juin 1879.

A l'inspecteur des pénitenciers.

MONSIEUR,—En vous présentant mon second rapport annuel relatif à l'école attachée à ce pénitencier, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, j'ai l'honneur de vous faire observer que le système suivi par le passé dans cette école quant au temps donné à l'étude, c'est-à-dire une demi-heure et souvent moins, a été suivi jusqu'au 30 décembre 1879.

L'expérience avait démontré que le temps accordé à l'école sous l'ancien système n'était pas suffisant pour donner à cent hommes ou plus l'instruction qui leur est nécessaire.

Le système d'enseignement exposé par l'aumônier catholique dans son dernier rapport a été adopté dans l'école du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, et a déjà produit d'excellents résultats.

Afin que l'on puisse bien juger du système actuel je dois donner ici quelques détails à son sujet.

Cinq heures sont réservées à l'enseignement, savoir: de 9 a.m. à 11 a.m.; de midi à 1 p.m.; de 2 p.m. à 4 p.m.

Cent trente détenus fréquentent l'école. Ils sont divisés en cinq classes. Chaque classe a une heure d'école par jour. Afin de faire progresser autant que possible ceux qui viennent à l'école, le préfet, monsieur le docteur Duchesneau, veut bien permettre à un détenu intelligent de m'aider à l'école. Je puis ainsi diviser chaque classe à l'entrée et prendre ainsi des classes plus nombreuses que je ne pourrais autrement.

Je joins à mon rapport un état de situation sous le nouveau système, ainsi qu'un tableau de la classification, et les règles et règlements établis pour l'école le 1er janvier 1879. Comme les détenus travaillant à la carrière ne pouvaient pas facilement fréquenter l'école, j'ai été chargé par l'aumônier catholique, du consentement du préfet, d'y ouvrir une école le 1er mars dernier. Cette école a bien fonctionné. Des examens ont lieu à l'école à la fin de chaque trimestre devant le bureau de la bibliothèque, composé du préfet et des aumôniers.

En sus de mes fonctions d'instituteur, je suis seul chargé des bibliothèques sous le contrôle des aumôniers. Je suis aussi chargé du département de la reliure.

Pour plus amples détails sur les matières enseignées, le nombre des membres de chaque classe, la classification des escouades, voyez l'état de situation et les tableaux de classificatien.

Comme vous verrez par l'article 2 des règlements de l'école établis le 1er janvier 1879, celle-ci a été instituée pour l'avantage exclusif des détenus de bonne conduite; elle n'admet que ceux qui se montrent dignes de cette faveur, par leur conduite et leur application au travail. Ce règlement, l'un des principaux de l'école, a été fait de bonne foi, et contribuera beaucoup, j'en suis sûr, à prévenir les infractions à la discipline du pénitencier et à encourager l'application au travail.

De temps à autres, je rappelle aux prisonniers rassemblés à l'école la grande faveur que le gouvernement leur accorde en leur permettant de se faire instruire pendant leurs heures de travail; je les encourage à se bien conduire et à s'appliquer au travail, et je suis heureux de dire que ces leçons ne sont pas perdues, et que le nouveau système d'enseignement a donné des preuves non équivoques de sa réussite.

Il suffit de visiter inopinément l'école à quelque heure que ce soit de la journée, pour se convaincre que le temps consacré à l'instruction n'est pas un temps d'oisiveté, bien au contraire; mais quoique les règlements de l'école soient strictement mis à exécution, ma longue expérience me permet de pouvoir tempérer la discipline par la bonté, ce qui fait aujourd'hui, parmi les détenus, considérer l'admission à l'école comme un privilége, et ce qui a grandement contribué aux progrès qui ont été faits pendant les six derniers mois. Comme preuve je ne saurais mieux faire que de citer dans ce rapport le certificat reçu des examinateurs, après les examens des 26, 27 et 29 juin 1879.

Ci-suit le certificat reçu par l'instituteur.

Certificat.

Les examens du trimestre terminé le 30 juin 1879, ont eu lieu devant les soussignés les 26, 27 et 29 juin.

Les progrès dans les différentes branches d'enseignement, surtout dans la lecture, l'écriture et l'arithmétique, etc., ont été au-delà de ce que nous attendions.

Le système actuel établi depuis six mois seulement, a réussi. La discipline de l'école est parfaite. L'instituteur mérite de grands éloges, et fait tout en son pouvoir pour rendre l'école intéressante et efficace.

J. U. LECLERC, *aumônier catholique.*
J. ALLEN, *aumônier anglican.*

Bien que je joigne à ce rapport un état de situation de l'école sur le nouveau système, je considère qu'il est essentiellement nécessaire de mentionner spécialement que soixante hommes sont entrés à l'école durant le dernier semestre sans connaître une seule lettre de leur alphabet; aujourd'hui quarante lisent, écrivent, et connaissent les règles simples de l'arithmétique; les vingt autres font des progrès très satisfaisants.

J'ai l'honneur d'offrir au préfet, M. le Dr Duchesneau, mes sincères remerciments pour sa bonté et son précieux concours pendant l'exercice.

Je désire aussi remercier les aumôniers de leur inaltérable bonté, de l'aide qu'ils ont donné et des bonnes paroles qu'ils ont toujours eues pour ceux qui m'ont été confiés, et je dois reconnaître ici que leurs fréquentes visites à l'école, et les leçons du samedi qu'ils ont données de temps à autre ont grandement contribué aux progrès faits durant les six derniers mois.

Bibliothèques.

Comme on m'en avait donné l'ordre, je pris la charge des bibliothèques le 14 décembre 1878, et dix jours après j'en donnai des états aux aumôniers. Ces états furent ensuite soumis au préfet.

Je dois dire que ces rapports étaient loin d'être favorables. Je trouvai les bibliothèques dans un très mauvais état, la plupart des livres étant brisés et tous plus ou moins couverts d'écritures ou de griffonnages.

Je rédigeai une serie de règles relatives aux bibliothèques et les soumis aux aumôniers. Je suis heureux de dire qu'elles furent approuvées par le préfet.

Je soumis de plus un système de tenue de livres pour les bibliothèques, grâce auquel je puis,en moins de vingt minutes,distribuer des livres à tous ceux dont les noms sont sur le registre et découvrir tout dommage intentionnellement fait à un livre en la possession d'un détenu.

Je suis heureux de dire que je n'ai eu pendant le dernier semestre l'occasion d'attirer l'attention du préfet que deux fois sur des actes de destruction intentionnelle, et six fois seulement sur des infractions aux règles des bibliothèques.

Les livres sont distribués les mardis et les samedis entre midi et une heure, de façon que les détenus ne manquent jamais de lecture.

Quant à l'état et à l'administration des bibliothèques, je laisse aux autorités le soin d'en parler dans leurs rapports.

L'usage des bibliothèques est très apprécié par les détenus.

Nombre total des détenus recevant des livres.....	197
" " officiers " "	37
	234
Moyenne hebdomadaire de la circulation, vols.....	350

Nombre des volumes de la bibliothèque catholique, (français). 487
do do do (anglais). 277

Total 764
Nombre des volumes de la bibliothèque protestante 353

Nombre total des volumes des bibliothèques du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul 1,127

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,
HENRY HARNETT, *instituteur.*

TABLEAU DE CLASSIFICATION, indiquant le nombre d'hommes de chaque escouade fréquentant l'école et leurs heures de classe.

Escouades.	9 a.m.	10 am.	Midi.	2 p.m.	3 p.m.	Total.
Maçons	4	4	4	5	2	19
Tailleurs de pierre	6	6	5	6	7	30
Département de l'économe	1	1		3	2	7
Tailleurs	2	2		3	3	10
Cordonnerie	3	3		1	1	8
Boulangerie				1	1	2
Forgerons	3	3	3		2	11
Charpentiers	1	1		1		3
Ferblantiers	1	1			2	4
Ferme			8			8
Briqueterie			6			6
Tramway			7			7
Carrière			15			15
Total	21	21	48	20	20	130

ETAT DE SITUATION de l'école du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, indiquant le nombre de ceux qui la fréquentent, les heures de classe, et les matières enseignées.

Heures de classe et matières.	Nombre.	Lecture et épellation.	Epellation seulement.	Ecriture	Géographie.	Grammaire.	Arithmétique.	
							Règles	
							Composées.	Simples.
9 a.m.—Français	11	11		11	11	11		11
Anglais	10	10		10	10	10		10
10 a.m.—Français	11		11	11				
Anglais	10	10		10			4	6
Midi — Français	18	10	8	18				10
Anglais	15	8	7	15				8
2 p.m.—Français	10		10	10				
Anglais	10		10	10				10
3 p.m.—Français	20	10	10	20				20
Anglais								
A la carrière—Français	15		15	15				
Total, français	85	31	54	85	11	11		41
do anglais	45	28	17	45	10		4	34

De plus, 9 Français et 4 Anglais ont été préparés à la confirmation.

Etat du travail fait au département de la reliure pendant le dernier semestre:—

	Volumes reliés.
Pour la bibliothèque catholique	540
Pour le chœur do	35
Livres de prières do	110
Pour la bibliothèque protestante	206
Pour l'école	57
Pour l'établissement	23
Total	971

HENRY HARNETT, *instituteur.*

RÈGLES ET RÈGLEMENTS DES BIBLIOTHÈQUES.

1. Il ne sera donné des livres qu'à ceux qui peuvent lire couramment.
2. Nul détenu n'aura plus d'un livre en sa possession.
3. Les livres seront rapportés dans les sept jours, mais pourront être remportés s'il est nécessaire.
4. Tout détenu qui échangera de livre avec un autre, ou qui prêtera son livre, sera passible d'une peine sévère.
5. Détruire ou endommager un livre, en le déchirant, en dessinant sur ses pages ou le marquant d'aucune façon, soit à l'extérieur soit à l'intérieur, constituera un acte punissable d'une peine sévère.
6. Il ne sera donné des livres aux détenus qu'en présence de l'instituteur ou de quelqu'un le remplaçant.
7. Les détenus aux noms desquels les livres seront sortis, en seront responsables.
8. Quand un livre sera rapporté à la bibliothèque par un détenu il ne sera passé à un autre détenu qu'après avoir été soigneusement examiné par l'instituteur.
9. Les livres seront distribués le mardi et le samedi de chaque semaine, entre midi et une heure.
10. Après avoir reçu deux jours d'avance avis de la libération d'un détenu, l'instituteur verra à ce que son livre soit rapporté à la bibliothèque.
11. Ces règles et règlements seront affichés en évidence dans chaque bibliothèque.

HENRY HARNETT, *instituteur.*

RÈGLES ET RÈGLEMENTS DE L'ÉCOLE.

1. Une discipline rigoureuse sera maintenue dans l'école.
2. Ne seront admis à l'école que les détenus de bonne conduite.
3. Nul détenu ne sera admis à l'école avant que ne se soient écoulés trois mois de sa peine.
4. Il doit être bien compris que l'admission à l'école est l'une des plus hautes récompenses qui puissent être accordées aux détenus de bonne conduite.
5. Nuls autres que ceux dont les noms seront inscrits sur le registre ne recevront d'objets appartenant à l'école.

6. Tout dommage intentionnel ou résultant de la négligence, fait à des objets appartenant à l'école sera sévèrement puni.

7. Les détenus se tiendront debout pendant les heures de classe, excepté pendant les leçons d'écriture.

8. Quand un détenu fréquentant l'école sera changé d'escouade, le sous-préfet en donnera avis à l'instituteur.

9. Les détenus qui ne se seront pas acquittés des principaux devoirs que leur impose leur culte seront spécialement préparés à cette fin sous la direction de l'aumônier.

10. Il sera attaché à l'école un détenu chargé d'aider à l'enseignement et de la garde des objets appartenant à l'école.

Matières enseignées.—Français et anglais, lecture, écriture, épellation, arithmétique, géographie et grammaire.

HENRY HARNETT, *instituteur*.

TABLEAU 1.—Statistique de l'établissement pour l'exercice expiré le 30 juin 1879.

1. Nom du préfet, J. A. Duchesneau.
2. Valeur approximative des immeubles, $289,609.
3. Valeur approximative des biens-meubles, $346,541.24.
4. Etendue du terrain, 158½ acres.
5. Etendue comprise entre les murs de la prison, 6½ acres.
6. Etendue de la ferme et du jardin, 152 acres.
7. Hauteur des murs d'enceinte, 18 pieds.

8 et 9. Nombre et dimensions des cellules, 269, comme suit: 10 privées de lumière; 202 de grandeur moyenne et 27 plus petites; 10 de 6 x 8 pds. et 8¾ pds. de hauteur; 180 de 8 x 3 pds. et 8¾ pds. de hauteur; 22 de 8 x 4 pds. et 8 pds. de hauteur; 57 de 7 x 2½ pds. et 8 pds. de hauteur.

10. Ameublement des cellules: matelas, couvertures, draps, oreillers et taies d'oreiller, vase à eau, vase de nuit, lampe, escabeau et goblet de ferblanc.
11. Système de chauffage: poêles à charbon et poêles à bois.
12. Prix du chauffage, $4,678.87.
13. Système d'éclairage: lampes à pétrole.
14. Prix de l'éclairage, $679.97.
15. Réparation et entretien des bâtiments, $256.69.
16. Ateliers: sept, comme suit: ateliers des charpentiers, des forgerons, des ferblantiers, des cordonniers, des tailleurs, des tailleurs de pierre, et la boulangerie.
17. Machines: à travailler le bois et à travailler le fer.
18. Force de la machine motrice, 15 chevaux—vapeur.
19. Moyenne de la force motrice employée, 10 chevaux.
20. Situation de la résidence du préfet,—en dehors des murs à environ trois arpents au nord-ouest de la prison.
21. Quels officiers demeurent à l'intérieur.—La résidence du sous-préfet est adjacente à la prison, mais n'est pas dans l'enceinte.

TABLEAU 2.—Statistique du personnel pour l'exercice expiré le 30 juin 1879.

Nombre total des officiers, 57.
Total des appointements, $33,851.00.
Rapport du nombre des officiers à celui des détenus, 5 pour cent.
Moyenne des frais du personnel par détenu, $119.19.
Les officiers ont-ils quelques revenants-bons, et en quoi consistent-ils?—Le préfet, le sous-préfet, le messager, le fermier et le mécanicien ont des revenants-bons: le préfet—logement, chauffage, éclairage et usage du jardin; le sous-préfet—logement, chauffage, éclairage et usage du jardin; le messager—logement, chauffage et éclairage; le fermier—logement, usage du jardin et d'une vache; le mécanicien—logement.
Evasions:—aucune.
Rapport des réintégrés, pour cent,—0⅓.

Instructeurs de métiers :—Un instructeur-chef; cinq instructeurs et un gardien employé comme instructeur.

Classification des officiers :—1 préfet, 1 sous-préfet, 2 médecins, 1 comptable, 2 aumôniers, 1 commis, 1 garde-magasin, 1 gardien-chef, 1 économe, 1 gardien de l'hôpital, 1 commis des travaux, 1 mécanicien, 1 fermier, 6 instructeurs de métiers, 1 messager, 8 gardiens, 23 gardes de première classe, 1 garde aspirant, 1 instituteur, 2 conducteurs d'attelages.

Répartition des officiers d'après leur âge :

Au-dessus de 60 ans	4
De 50 à 60	7
40 à 50	20
30 à 40	22
Au-dessous de 30	4
Total	57

TABLEAU 3.—Statistique de la population pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

1. Moyenne de la population, 284.
2. " des peines à temps, 3 ans et 1 mois.
3. " des condamnés à perpétuité, 2.
4. " des hommes, 284.
5. " des femmes, 37.
6. Proportion des récidivistes connus (hommes), 13 pour cent.
7. " " (femmes), 100 pour cent.
8. " des détenus à perpétuité, 75.
9. Age moyen des détenus, 27 ans 8 mois.
10. " " détenues, 32 ans.
11. Proportion des mineurs lors de leur entrée, 15 pour cent.
12. " " mineures " —Aucune.
13. " " détenus qui ont joui de la clémence de l'exécutif, 4·33.
14. " " " graciés de moins de 6 mois.—Aucun.
15. " " " " 6 mois, 2 pour cent.
16. " " " " 1 ans, 1·60 "
17. " " " " 2 ans.—Aucun.
18. " " " " 3 ans, ·37 "
19. " " " " 4 ans.—Aucun.
20. " " " " de plus de 4 ans, aucun.
21. " " " ayant gagné des réductions de peine, 81 pour cent.
22. " " " " le maximum de la réduction, 76 p. c.
23. " " Canadiens de naissance, hommes, 84 pour cent.
24. " " " femmes, $\frac{1}{3}$ "
25. " " Anglais, hommes, 3 pour cent.
26. " " " femmes.—Aucune.
27. " " Ecossais, hommes, 1 pour cent.
28. " " " femmes.—Aucune.
29. " " Irlandais, hommes, 3 pour cent.
30. " " " femmes.—Aucune.
31. " " Américains des Etats-Unis, hommes, $5\frac{1}{2}$ pour cent.
32. " " " " femmes.—Aucune.
33. " " autres nationalités, hommes, $4\frac{1}{2}$ pour cent.
34. " " " femmes.—Aucune.
35. " " Blancs, 99 pour cent.
36. " " Blanches, 50 "
37. " " Nègres, 1 pour cent.
38. " " Négresses.—Aucune.

39. Proportion des Sauvages.—Aucune.
40. " " Sauvagesses, "
41. " " Chinois, "
42. " " Chinoises, "
43. " " protestants, 19 pour cent.
44. " " catholiques, 80 "
45. " " autres cultes, 1 "
46. " " sans religion.—Aucun.

47. Punitions pour infraction à la discipline,—Isolement cellulaire, pain et eau, perte des réductions de peine déjà gagnées, privation de lumière et de lit, et, en quelques cas extrêmes, châtiments corporels.

48. Proportion de ceux qui ont été punis, 63 pour cent.

TABLEAU 4.—Statistique médicale pour l'exercice expiré le 30 juin 1879.

1. Proportion de ceux qui sont entrés en bonne santé, 89 pour cent.
2. " " " santé moyenne, 6½ "
3. " " " mauvaise santé, 2½ "
4. " " " état d'aliénation mentale.—Aucun.
" " sortis en bonne santé, 99 pour cent.
" " " santé moyenne, 00 "
" " " mauvaise santé, 1 "
" " devenus aliénés pendant le temps de leur peine, 0·33 pour cent.
" " morts, 0·33 pour cent.

Moyenne quotidienne des malades, 3.
Proportion " moyenne des malades, 1¼ "
" des accidents, 1¼ pour cent.
Service des médecins, moyenne par tête, $4.22.
" de l'hôpital et médicaments, $1.29.

Nourriture quotidienne du détenu--poids du pain, de la viande, des légumes, etc., et breuvage.—Suivant l'ordre des médecins, le détenu n'a pas de diète particulière.

Proportion des infirmes, des aveugles, etc.—Aucun.

Proportion approximative des détenus faibles d'esprit sans être absolument privés de raison.—Aucun.

Proportion des épileptiques, 1⅓ pour cent.
" scrofuleux, 0·33 "
" consomptifs.—Aucun.

Etat des conduits et système du drainage.—Le drainage est assez bon et se fait au moyen d'égoûts se déversant dans le fleuve.

Etat de la ventilation et système.—La ventilation qui se fait en été au moyen des fenêtres et d'un certain nombre de ventilateurs, est satisfaisante. En hiver, la ventilation est plus difficile, les fenêtres ayant à rester fermées et les ventilateurs étant insuffisants. Les seaux de bois employés dans chaque cellule pendant la nuit vicient l'air par la mauvaise odeur qui s'en émane.

Etat de l'eau et système d'approvisionnement.—L'eau employée dans le pénitencier est bonne. Elle est fournie par l'Ottawa au moyen d'une machine à vapeur.

TABLEAU 5.—Statistique de l'instruction, pour l'exercice expiré le 30 juin 1879.

1. Proportion des détenus sachant lire à leur entrée, 57 pour cent.
2. " " écrire " 19 "
3. " " lire à leur sortie, 50 "
4. " " écrire " 50 "
5. " " possédant une certaine instruction à leur entrée, 10 p.c.
6. " " tout-à-fait illettrés à leur entrée, 33 pour cent.
7. " " intempérants " 80 "
8. " " sobres " 20 "

9. Proportion des détenus ne possédant aucun métier à leur entrée, 52 pour cent.
10. " " ayant appris un métier à leur sortie, 47 pour cent.
11. Système d'instruction.—Six heures par jour sont données à l'instruction ; les détenus fréquentant l'école sont divisés en six classes, chaque classe ayant une heure d'école par jour ; les détenus peuvent étudier dans leurs cellules après la fermeture de la prison jusqu'à 9 a.m. Les détenus peuvent avoir de la lumière dans leurs cellules de 6 p.m. à 9 p.m. en été, et de 4.30 à 9 p.m. en hiver.
12. Services religieux.—Deux services les dimanches, et une heure d'instruction religieuse le jeudi.
13. Nombre de volumes dans les bibliothèques.—Dans la bibliothèque catholique, 764. Dans la bibliothèque protestante, 353.

Tableau 6.—Statistique du travail de prison, pour l'exercice expiré le 30 juin 1879.

1. Enumération des différents travaux.—Charpenterie, tonnellerie, peinturage, confection d'habillements, cordonnerie, ferronnerie, ferblanterie, taillage de pierre, exploitation de la carrière, fabrication de la chaux et de la brique, et travaux agricoles.
2. Ateliers et outillage.—6 ateliers et quelques machines mues par une machine à vapeur.
3. Proportion des détenus pouvant travailler, 99 pour cent.
4. " " employés dans différents travaux.—Tailleurs de pierre, 18 ; maçons, 12 ; ferme, 12 ; tramway, 10 ; charpentiers, 9 ; carriers, 7 ; forgerons, 7 ; tailleurs, 7 ; cordonniers, 5 ; chaux, 1 ; brique, 2.
5. Proportion des détenus employés dans des travaux productifs, 95 pour cent.
6. Moyenne quotidienne totale des détenus employés à la fabrication d'objets de commerce, 2.50 pour cent.
7. Proportion moyenne quotidienne de ceux qui peuvent être mis au travail, 50 p.c.
8. Nombre d'heures consacrées au travail.—En été, 10 heures ; en hiver, 8.

Tableau 7.—Etat financier, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

1.	Total des frais de l'établissement par année	$83,068 29
2.	" " " par tête	292 49½
3.	" " " " par jour	0 80
4.	Coût de chaque jour pour appointements, par tête	0 32¾
5.	" " " rations, "	0 13¼
6.	" " vêtements et literie "	0 09
7.	" " service des médecins, hôpital et médicaments, par tête	0 02 1/16
8.	Coût de chaque jour pour chauffage, éclairage et réparations	0 05⅛
9.	Total du revenu de l'établissement	3,459 02
10.	Valeur de l'outillage pour la fabrication et les travaux agricoles	915 00
11.	Dépenses annuelles pour matières premières	Aucune.
12.	Coût annuel des outils et de l'entretien de l'outillage	959 14
13.	Coût annuel des instructeurs de métiers	4,320 00
14.	Autres dépenses (vente, etc.)	Aucune.
15.	Total des créances mauvaises ou douteuses qui ont été contractées	135 57
16.	Revenu brut de la vente d'objets fabriqués	2,753 55
17.	Valeur approximative des produits de la ferme et du jardin	5,435 05
18.	Valeur de l'ouvrage fait pour le gouvernement	Aucune.
19.	Valeur de l'ouvrage fait pour l'établissement lui-même.	Aucune.
20.	Valeur approximative du travail fait par tête	129 42
21.	Excédant des dépenses relativement aux recettes	78,838 23
22.	" " à la valeur totale de l'ouvrage fait	23,674 08

SOMMAIRE des inventaires des différents départements du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, le 30 juin 1879.

Folio.	——	Montant.
		$ cts.
1	Bureau du comptable	45 40
3	Salle d'armes	2,495 39
5	Boulangerie	71 79
7	Forge	3,906 29
12	Briqueterie	958 27
13	Chapelle catholique	1,374 35
17	Charpentiers	2,072 69
27	Bureau du commis des travaux	17 55
28	do gardien-chef	152 37
29	Résidence du sous-prêfet	100 30
30	Bureau do	33 53
31	Ferme	6,345
36	Hôpital	918
42	Chapelle protestante	288
44	Carrière et tramway	1,801
47	Tailleurs de pierre et maçons	6,559 74
51	Garde-magasin	14,674 65
65	Ecole et bibliothèques	647 11
68	Cordonnerie	308 51
73	Département de l'économe	12,820 47
89	Immeubles	289,609 00
90	Tailleurs	524 94
93	Ferblantiers	412 06
99	Bureau du préfet	252 30
101	Résidence du préfet	125 50
102	Machine de l'aqueduc	25 20
	Total	346,541 24

ELZEAR DAGNEAULT,
ALBERT VALOIS, } *évaluateurs.*

INVENTAIRE du bureau du comptable, le 30 juin 1879.

Quantité.	Article.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
1	Cisaille à papier	0 25	0 25
3	Règles	0 50	1 50
1	Tire-bouchons		0 45
1	Cachet		0 15
2	Secrétaires	4 00	8 00
2	Escabeaux	0 50	1 00
2	Tables	0 75	1 50
1	Presse à copier		8 00
2	Pinceaux pour presse à copier	0 30	0 60
1	Ecran		0 25
1	Chaudière à charbon		0 30
1	Crochet de liasses		0 30
2	Porte-plume-étagères	0 40	0 80
1	Paire de ciseaux		0 50
2	Grattoirs	0 25	0 50
1	Balance à lettres		2 50
1	Dictionnaire		4 00
1	Panier à papier		0 10
2	Verres	0 15	0 30

INVENTAIRE du bureau du comptable, le 30 juin 1879.—*Fin.*

Quantité.	Article.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
1	Boîte à savon		0 40
1	Plumeau		1 00
1	Arrosoir		0 25
2	Crachoirs	0 30	0 60
1	Chandelier		0 20
1	Fauteuil		1 50
1	Coussin		1 00
1	Boîte de ferblanc		0 15
1	Cassette		1 00
3	Poids à papier	0 10	0 30
3	Boîtes à argent	0 50	1 50
1	Tapis		2 00
2	Miroirs	0 10	0 20
12	Tiges à liasses	0 20	2 40
6	Encriers	0 25	1 50
2	Couteaux à papier	0 20	0 40
	Total		45 40

INVENTAIRE de la salle d'armes, le 30 juin 1879.

Quantité.	Article.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
28	Carabines	35 00	980 00
30	Pistolets de Colt	20 00	600 00
2,128	Cartouches	0 03	63 84
4	Fusils anglais	30 00	120 00
380	Cartouches	0 04	15 20
30	Pistolets Smith et Wesson, neufs	11 00	330 00
54	Boîtes de cartouches	0 36	19 44
29	Tourne-vis	0 10	2 90
38	Polissoirs	0 20	7 60
29	Clefs monte-cheminée	0 50	14 50
30	Ecouvillons	0 20	6 00
4	do	0 10	0 40
2	Poires à poudre	0 30	0 60
2	do	0 25	0 50
9	Moules à balles	1 00	9 00
2	Tourne-vis	0 10	0 20
7	Ecouvillons	0 10	0 70
14	Lbs. balles à pistolets	0 08	1 12
13	Boîtes de capsules à pistolets	0 25	3 25
26	Pistolets de Colt	10 00	260 00
7	Boîtes de cartouches	0 32	2 24
30	Ceinturons et gibernes	0 50	15 00
30	Boîtes à pistolets	0 40	12 00
1	Valise		1 00
2	Lbs émeri	0 10	0 20
1	do poudre libre		0 40
30	Bandoulières	0 33	9 90
1	Ceinture à pistolets et giberne		2 50
1	do do		1 00
29	Gibernes à pistolets	0 40	11 60
6	Ceintures à pistolets	0 30	1 80
10	Boîtes de capsules à pistolets	0 25	2 50
	Total		2,495 39

Inventaire de l'atelier des boulangers, le 30 juin 1879.

Quantité.	Nom des effets.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
1	Pétrin		15 00
45	Grands moules	0 10	4 50
7	do	0 20	1 40
3	Petits moules	0 08	0 24
1	Balance et poids		2 00
1	Jarre de 4 gallons		0 80
1	do 2 gallons		0 40
1	Tamis à farine		0 30
1	Brosse		0 25
1	Petite horloge		1 00
1	Couloir en ferblanc		2 00
1	Petit couloir en ferblanc		1 00
1	Baril, 7 gallons		1 40
1	do 42 do		2 00
1	Boîte, 3 do		0 30
1	do 4 do		0 40
1	Puisoir		0 40
1	do		0 20
2	Seaux de bois	0 50	1 00
4	Tasses de bois	0 20	0 80
1	Chaudron de fer		4 00
1	Poële		6 00
1	Tisonnier		0 75
2	Pelles à four	0 25	0 50
2	do	0 50	1 00
4	Haches	0 75	3 00
1	Pelle à neige		0 20
1	Cuve		0 40
1	Secrétaire		1 50
1	Banc		0 50
1	Tabouret		0 10
1	Petit traîneau		1 50
2	Brancards	1 75	3 50
1	Arrosoir		0 30
2	Puisoirs d'une pinte en ferblanc		0 20
1	Table pour le pain		2 00
1	Boîte à bois		1 00
1	Ratière		0 50
1	Buffet		4 00
1	Cadenas		0 75
1	Entonnoir		0 20
1	Etagère pour le pain		4 00
	Total		71 79

Inventaire de la forge, le 30 juin 1879.

Quantité.	Article.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
1	Machine, chaudière et communication de mouvement		1,100 00
2	Machines à percer		420 00
1	do à découper		300 00
1	do à rouleaux		12 00
1	do à refouler		10 00
40	Drilles	1 00	40 00
1	Tour et communication de mouvement		550 00
7	tenailles	1 00	7 00
15	boulons	0 25	3 75
4	drilles	0 25	1 00
32	outils à tourner	0 50	16 00
1	Grande drille		1 00
24	Petite do	0 10	2 40
3	Soufflets		157 00
1	Soufflet à aubes et courroie		70 00
4	Enclumes		136 00
5	Etaux		139 00
1	Meule		5 00
1	do et courroie		30 00
28	Clouyère	1 00	28 00
1	Balance		25 00
3	Etampes, complètes		74 00
7	Taraud à main	0 50	3 50
75	Tenailles	0 75	56 25
6	Marteaux à deux mains	6 00	36 00
8	do à main	1 00	8 00
7	do à river	1 00	7 00
6	do à commencer	3 00	18 00
2	do à maréchal	0 75	1 50
4	do à machiniste	0 75	3 00
1	Mesure à vis		1 00
2	Pierres à l'huile	1 00	2 00
1	Horloge		2 00
1	Châssis de scie		0 75
2	Vis de pression	1 00	2 00
2	Haches	1 00	2 00
1	Tranche		5 00
2	Tables d'enclume	4 00	8 00
2	Boîtes à l'huile	0 50	1 00
4	Petite boîte à l'huile	0 15	0 60
2	Tampons de fonte		36 00
2	Tasseaux de fer	6 00	12 00
12	Crampons de fer	1 00	12 00
1	Barre de cuivre		8 25
4	Filières doubles		18 00
4	Tenailles d'acier	2 00	8 00
2	Cisailles à main	3 00	6 00
2	Compas d'épaisseur	0 50	1 00
1	Compas à diviser		0 50
3	Drilles torses		8 00
1	Pot à colle		1 00
1	Polissoir		30 00
6	Equerres	1 00	6 00
10	Coins	2 00	20 00
4	Tisonniers	0 25	1 00
4	Bacoirs	0 25	1 00
4	Pelles à feu	0 50	2 00
12	Emporte-pièce	0 25	3 00
1	Pince coupante		0 25
2	Clefs anglaises	1 50	3 00
2	Petites clefs anglaises	1 00	2 00
6	Autres do	0 50	3 00
1	Etau à main		1 00

Inventaire de la forge, le 30 juin 1879—*Fin.*

Quantité.	Article.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
10	Ciseaux, gros	0 75	7 50
12	do petits	0 75	9 00
1	Scie montée		1 00
5	Bédanes	0 50	2 50
3	Ebauchoirs	0 50	1 50
1	Jauge simple		0 25
1	do double		1 00
4	do communes	0 25	1 00
1	Tourne-vis		0 50
1	Débordoir		1 00
1	Equerre mobile		0 75
1	Compas		0 50
1	Tour à raies		3 00
1	Fraise		0 25
1	Mèche à mouche		1 00
1	Varlope à repasser		1 00
1	Riflard		2 00
1	Guillaume		1 00
1	Rabot à repasser		1 00
1	Marteau de charpentier		1 00
2	Chaudières de ferblanc	0 50	1 00
2	Pointes à marquer	0 15	0 30
12	Tabliers de cuir	0 80	9 60
1	Jeu de mèches		3 00
2	Secrétaires	2 00	4 00
4	Bancs de bois	2 00	8 00
171½	Livres d'acier octagone	0 12½	21 43
70	do fondu rond	0 12½	8 75
83½	do do carré	0 12½	10 37
57	do do plat	0 12½	7 12
33	do do à ressort	0 07	2 31
3,198½	do fer commun	0 02	63 97
1,661	do fer suédois	0 06	99 66
388	do fer à cercles	0 04	15 52
1,118	Boulons		36 72
140	Clefs		8 50
730	Livres charbon de terre collant	8 25	3 05
54	do borax	0 15	8 10
124	do écrous	0 09	11 16
346½	do acier de Crowley	0 12½	43 32
149	do fers à cheval	0 04½	6 70
63	do broche	0 04½	2 84
1	Pair de sessorts latéraux		6 72
1	do d'essieux		5 00
1	Roue Derby		1 00
1	Garniture de raies		3 75
1	Garniture d'anneaux de roue		2 25
1	Limonière		1 00
1	Préaccouplements		0 90
½	Douzaine brabans d'équignons d'essieu		0 38
9½	Lbs pièces en fonte		1 90
1	Boulon de palonier		0 30
1	Maîtresse cheville		0 40
1	Assortiment de moyeux		1 90
12½	Lbs. rouge vénitien		0 57
	Total		3,906 29

Inventaire de la briqueterie, le 30 juin 1879.

Quantité.	Article.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
1	Moulin		332 00
6	Moules	3 00	18 00
16	Brouette carrée	2 00	32 00
5	do plate	4 00	20 00
6	do renfermée	3 50	21 00
6	Bèches	1 00	6 00
12	Pelles de fer	1 00	12 00
80	Portes de fer à fourneau	3 00	240 00
3	Tamis en fil de fer	0 50	1 50
2	Longs crochets	1 00	2 00
2	Crochets courts	0 50	1 00
1	Scie		0 75
1	Marteau		0 70
1	Clef anglaise		0 70
2	Escopes en ferblanc	0 40	0 80
5	Grands seaux	0 50	2 50
12	Paniers	0 25	3 00
50	Tôle	0 08	4 00
1,000	Planche en bois de pin	10 00	100 00
100	Madriers, 2 pcs		16 00
25	do 3 pcs	20 00	5 00
4	Cuves carrées	2 00	8 00
3	Traîneaux	25 00	75 00
2	Marteaux à deux mains	0 66	1 32
20	Coins	1 50	30 00
6	Pics	0 50	3 00
1	Guérite		20 00
10	Pelles de bois	0 20	2 00
	Total		$958 27

Inventaire de la chapelle catholique, le 30 juin 1879.

Quantité.	Article.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
32	Grands bancs	3 00	96 00
11	Petits bancs	1 50	16 50
2	Prie-Dieu	9 00	18 00
6	Chaises	4 00	24 00
1	Tapis		30 00
1	Harmonium		100 00
1	Confessional		24 00
2	Fonds baptismaux		25 00
1	Lampe		3 00
1	Autel		100 00
1	Chemin de la Croix		14 00
1	Cloche		0 40
1	Croix		6 00
1	Table		1 50
15	Chandeliers de l'autel		10 00
2	Rideaux		4 00
3	Statues	8 00	24 00
184	Livres de prières français	0 20	36 80
81	do anglais	0 20	16 20
1	Poêle		25 00
20	Feuilles de tuyau	0 10	2 00

INVENTAIRE de la chapelle catholique, le 30 juin 1879.—*Suite.*

Quantité.	Articles.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
6	Séries de livres de chant	3 00	18 00
40	Volumes de chants liturgiques	0 80	32 00
6	Aubes	7 00	42 00
20	Amicts	0 50	10 00
1	Huilier		1 00
1	do		4 00
14	Chaises	1 00	14 00
1	Sofa		6 00
1	Garde-robe		100 00
1	Table		2 00
1	Buffet		1 00
1	Marchepied		0 50
6	Crachoirs	0 40	1 20
1	Confessional		3 00
1	Horloge et console		5 00
1	Miroir		1 00
1	Prie-Dieu		3 00
1	Boîte à bougies		0 30
2	Encriers	0 40	0 80
1	Pot à colle		0 30
1	Porte-plume-étagère		0 40
1	Pot		0 25
1	Seau		0 40
1	Couteau à papier		0 25
2	Lutrins	2 50	5 00
3	Chandeliers de verre	0 2	0 60
10	do de bois	0 30	3 00
3	Rideaux	2 00	6 00
1	Tapis		20 00
1	Poële		24 00
13	Feuilles de tuyau	0 10	1 30
1	Plumeau		1 00
1	Porte-ordure		0 30
2	Balais de millet	0 20	0 40
2	Calottes	0 60	1 20
2	Bourses	1 00	2 00
2	Draps de crédence	0 45	0 90
4	Cordons d'aube	1 00	4 00
24	Corporaux	0 30	7 20
5	Couvertures de missel	0 60	3 00
4	do	0 40	1 60
8	do	0 35	2 80
9	Tapis de table	0 35	3 15
1	Calice		45 00
1	do		10 00
1	Encensoir		3 00
16	Serviettes		3 00
2	Envelopes	1 00	2 00
14	Nappes d'autels	3 00	42 00
6	Nappes de communion	1 00	6 00
2	Ornements blancs	25 00	50 00
2	do rouges	24 00	48 00
1	do violet		20 00
1	do vert		20 00
1	do noir		18 00
1	Ostensoir		50 00
97	Purificateurs		9 00
20	Palles	0 18	3 60
1	Porte-missel		1 00
1	Signet		0 40
3	Soutanes	5 00	15 00
1	Statue		0 25
3	Sacs	0 80	2 40
1	Tapis de crédence		0 20

Inventaire de la chapelle catholique le 30 juin 1879.—*Fin.*

Quantité.	Articles.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
2	Tapis d'autel	1 00	2 00
1	Tapis du vestiaire		1 00
6	Voiles du tabernacle	2 00	12 00
1	Ciboire		20 00
8	Pots de fleurs		10 00
6	do	1 00	6 00
1	Secrétaire		37 00
1	Rayon		1 00
1	Citerne		2 00
4	Coussins	1 25	5 25
7	Boîtes à hostie	2 00	14 00
1	Garniture d'autel		3 00
2	Glands de lampes	1 00	2 00
	Total		$1,374 35

Inventaire du département de la menuiserie, 30 juin 1879.

Quantité.	Articles.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
15	Varlopes	1 80	27 00
15	Riflards	1 00	15 00
19	Rabots à repasser	1 10	20 90
17	Scie à refendre	1 65	28 05
18	Egohines	1 40	25 20
17	Passe-partout	0 80	13 60
5	Scie à dossière	2 00	10 00
13	Haches de charpentiers	1 25	16 25
18	Marteaux do	1 00	18 00
14	Pied-de-roy	1 25	17 50
68	Ciseaux	0 20	12 60
79	Jauges	0 20	15 80
10	Vilebrequin	1 00	10 00
78	Mèches de tarière	0 50	39 00
11	Mèches-cuillers	0 10	1 10
13	Equerre, 4 pcs	0 35	4 55
13	do 10 pcs., bois	0 70	9 10
8	Débordoirs	1 00	8 00
30	Jauges simples	0 15	4 50
7	do doubles	1 50	10 50
10	Petites boîtes à l'huile	0 10	1 00
8	Pierres à l'huile	0 60	4 80
5	Polissoirs	0 10	0 50
10	Racloirs	0 30	3 00
13	Compas	0 35	4 55
11	Tourne-vis	0 17	1 87
10	Limes à bois	0 30	3 00
2	Crics à vis	10 00	20 00
1	Foret	7 50	7 50
11	Presses d'établis	1 00	11 00
1	Balances	4 00	4 00
1	Douzaine crochets à buffets		0 50
3	do rivets	0 15	0 45
11	Serrures à valises	0 15	1 65
8½	Paires de charnières	0 15	1 27
1	Douzaine d'espagnolettes	0 10	1 20

INVENTAIRE du département de la menuiserie, 30 juin 1879—*Suite.*

Quantité.	Nom des articles.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
6	Crochets	0 05	0 30
6	Boutons à chassis	0 05	0 30
2	Assortiments de roulettes à lit	0 25	0 50
3	Douzaines de gâches à chassis	0 30	0 90
2	Blocs de bois	2 50	5 00
1	Blocs de fer, rond		5 00
23	Paquets de clous à parquet brevetés	0 05	1 15
9	Grosses de vis	0 40	3 60
6	Paires de charnières, 2 pouces	0 15	0 90
25	Lbs. clous de menuiserie, 1¼ pouce	0 04½	1 12
35	do do 2 do	0 04½	1 58
15	do forgés 1 do	0 06	0 90
10	do do 2 do	0 06	0 60
5	do do 2½ do	0 06	0 30
5	do do 3 do	0 06	0 30
10	do à bardeau	0 03	0 30
180	do coupés, 3 pouces	0 03	5 40
1	Roue de fer		0 50
5	Douzaines de boutons à tiroirs	0 60	3 00
1	do do		0 10
5	Verres, 18 par 20, 13 pieds	0 04	0 52
1	Boîte de ferblanc		0 50
1	Bédane		1 00
1	Boîte à l'huile d'un gallon en cuivre		0 90
15	Lbs. de carvelles	0 05	0 75
2	Valises	1 00	2 00
1	Douzaine de manches de pic	0 10	1 20
2	Chassis à scie	0 50	1 00
1	Emporte-pièce		0 05
1	Vieille hache		0 50
1	Monture de scie en archet		1 00
1	Fer de varlope, double, 2 pouces		0 70
1	do do 2½ do		0 70
5	do simples 2½ do	0 30	1 50
5	do vieux	0 20	1 00
9	do double, 2½ pouces	0 70	6 30
2	Douzaines de boulons 3½ pouces	0 04	0 96
2	do 4 pouces	0 05	1 20
25	Lbs. de peinture à l'épreuve du feu		0 80
5	Planches à laver	0 05	0 25
6	Cadres d'image	0 15	0 90
2	Tarières à filet	0 70	1 40
3	Douzaines de boulons, 2 pouces	0 36	1 08
8	Paires de rabots à boudin et gorgefouille	1 50	12 00
8	Rabots à moulures	0 85	6 80
2	Rabots à moulures rondes	0 85	1 70
1	Paires de bouvets à chassis		2 00
1	Rabot à chassis		2 00
2	Paires de bouvets	1 50	3 00
3	Feuillerets	1 80	5 40
2	Rabots à rainure	4 00	8 00
1	Bouvet, ½ pouce		0 80
8	Hachottes	0 75	6 00
4	Clefs anglaises	1 50	6 00
17	Vrilles	0 05	0 85
19	Alènes plates	0 02	0 38
5	Equerre en acier fondu	1 50	7 50
7	Guillaumes	0 70	4 90
5	Equerres mobiles	0 70	3 50
1	Scie à échancrer		10 00
2	Chardons à limes	0 30	0 60
1	Niveau à bulle d'air		2 00
1	Poêle		8 00

INVENTAIRE du département de la menuiserie, 30 juin 1879—*Suite.*

Quantité.	Articles.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
40	Feuilles de tuyau	0 08	3 20
2	Tisonniers	0 30	0 60
1	Pelle		1 00
1	Seau		0 50
6	Tasses de bois	0 20	1 20
1	Tasse de ferblanc		0 10
1	Baril à l'eau		0 50
1	Machine à mortaiser		15 00
1	Tour		60 00
20	Pieds de courroie de cuir	0 11	2 20
4	Pots à colle	0 75	3 00
7	Etablis doubles	5 00	35 00
1	Etablis simples		3 00
1	Secrétaire		3 00
1	Bibliothèque		1 50
1	Escabeau		0 50
2	Meules		2 50
1	Clameau en fer		13 00
1	do en bois	0 50	2 00
1	Scie à archet		1 40
2	Polissoirs		6 60
8	Rabots à boudin	0 80	6 40
1	Bouvet		0 40
1	Emporte-pièce pour persiennes		3 00
3	Assortiments de fer pour emporte-pièce pour persiennes		2 00
2	Paires de bouvets	1 60	3 20
1	Paires de bouvets à châssis		2 00
2	Colombes		1 80
1	Riflard		1 00
3	Coussinets à fileter	0 45	1 35
6 5/12	Douzaine de fiches à vase, 5 pcs	0 22	16 94
1 2/12	do do 3 pcs	0 18	3 78
2	Mains de papier sablé	0 15	0 30
1	Secrétaire		1 00
1	Ruban		2 50
10	Serrures à buffets, 3 pcs	0 20	2 00
12	do à valises, 3 pcs	0 20	2 40
5	do de laiton	0 30	1 50
2	do do	0 30	0 60
5	Scie à refendre	0 10	0 50
6	Serrures de secrétaires	0 20	1 20
17	Limes	0 15	2 55
6	Limes à scie	0 10	0 60
1	Queue de rat		0 30
5	Alésoirs pour fer	0 10	0 50
1	do à bois	0 10	0 20
5	Ciseaux de charpentier	0 50	2 50
1	Charnières de 3 pcs		0 18
2	Jauges	0 90	1 80
2	Fers à contourner	0 60	1 20
2	Egohines	3 00	6 00
4	Herminettes	1 50	6 00
2	Rabots à repasser	0 50	1 00
1	Grandes varlopes		2 90
2	Buttoirs	0 25	0 50
2	Passe-partout		1 30
2	Débordoirs	1 00	2 00
16	Mèches à trois pointes	0 40	6 40
2	Grattoirs	1 00	2 00
2	Leviers	0 30	0 60
3	Poinçons	0 10	0 30
1	Ciseau à froid		0 25
2	Fers à river	0 15	0 30

INVENTAIRE du département de la menuiserie, 30 juin 1879—*Suite.*

Quantité.	Nom des articles.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
14	Daviers	0 10	1 40
1	Enclume		12 00
1	Etabli de charpentier		3 00
3	do tonnellier	1 00	3 00
2	Seaux	0 50	1 00
50	Lbs. feuillard	0 03	1 50
20	do vieux feuillard	0 01	0 20
10	do fil de fer	0 03	0 30
50	Pieds de bois	0 01	0 50
4	Tarière torse	0 80	3 20
1	Mèche torse		1 00
15	Ciseaux à charpentier	0 50	7 50
4	Jauges plates	0 40	1 60
2	Scies à refendre	5 00	10 00
1	Roue d'air		2 00
1	Demi-assortiment de dents de rateau		1 50
2	Renards	1 00	2 00
1	Clameau		3 00
1	Douzaine manches de hache	0 10	1 20
10	Valises non finies	0 40	4 00
1	Douzaine manches de brosse	0 05	0 60
150	Lbs. de fer	0 03	4 50
2	Oiseaux	0 50	1 00
1	Scie montée		1 50
2	Broyes	0 60	1 20
16	Douz. manches de marteau	0 05	0 80
1	Compas d'épaisseur		0 50
½	Corde de noyer	16 00	8 00
24	Paires persiennes	3 00	72 00
12	Brouettes	1 50	18 00
1	Chaise tournante		2 50
25	Morceaux de moulures	0 05	1 25
120	do do 1 pouce	0 03	3 60
18	Chassis de croisées	6 00	108 00
2	Paires de roues à wagons	5 00	10 00
1	Cadre		2 00
240	Pieds de frêne	0 02	4 80
2	Haches	1 00	2 00
10	Tabliers	0 25	2 50
6	Douz. seaux de nuit	0 35	25 10
12	Tasses de bois	0 20	28 80
6	Valises	1 00	6 00
1	Boîte de ferblanc		0 40
1	Secrétaire		0 50
5	Couteaux	0 12½	0 63
2	Tarières à roues	3 00	6 00
1,000	Pieds de pin, 2 pouces	0 01½	15 00
200	do 1½ do	0 01½	3 00
2,700	do 1 do	0 01½	40 50
5	Morceaux d'érable		3 20
1	Table		0 80
1	Meule		3 00
1	Pierre à aiguiser		0 50
2	Lbs. vert de Paris	0 40	0 80
4	do peinture rouge commune	0 05	0 20
4	do bleu de Prusse	0 15	0 60
50	do vieille peinture	0 05	2 50
4	Pinceaux, 2 pouces	0 60	2 40
2	do 1 do	0 40	0 80
2	do ½ do	0 30	0 60
1	do 1½ do		0 50
3	Pinceaux à pointe de crayon	0 20	0 60
½	Gallon de vernis commun	0 40	0 20

INVENTAIRE du département de la menuiserie, 30 juin 1879—*Suite.*

Quantité.	Nom des articles.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
8	Pots de peinture	0 10	0 80
8	Boîtes à l'huile et à la térébenthine	0 30	2 40
1	Couloir		0 50
1	Lb. terre d'ombre crue		0 25
1	do de sienne		0 25
2	Blanc de plomb	0 07	0 14
1½	Noir de fumée	0 06	0 09
1	Diamant de vitrier		5 00
1	Assortiment de chiffres et de lettres		2 00
10	Pieds de verre	0 05	0 50
1	Couteau à mastic		0 40
3	Valises	1 00	3 00
1	Poële et tuyau		4 00
3	Ciseaux	0 20	0 60
1	Machine à raboter et courroie		600 00
1	Machine à moulure et courroie		175 00
1	Scie ronde et courroie		60 00
	Total		$2,072 69

INVENTAIRE du bureau du commis des travaux, 30 juin 1879.

Quantité.	Nom des articles.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
1	Table		4 00
1	Escabeau		0 40
1	Chaise		1 00
3	Encrier	0 30	0 90
1	Porte-plume-étagère		0 40
1	Boîte à bois		0 80
1	Table à dessiner		1 00
2	Equerres	0 25	0 50
1	Règle carrée		2 00
1	do		0 50
1	Bassin		0 50
1	Pot		0 50
1	Couteau à papier		0 20
1	do		0 25
1	Poids		0 20
1	Miroir		0 10
1	Poële		3 00
15	Fuilles de tuyau	0 08	1 20
1	Coude		0 10
	Total		17 55

Inventaire du bureau du gardien-chef, le 30 juin 1879.

Quantité.	Nom des articles.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
1	Buffet		5 82
1	do		4 00
1	Secrétaire		8 00
1	Bassin et pot		1 00
1	Règle		0 40
1	Banc		1 00
2	Escabeaux	1 00	2 00
1	Corde		0 50
12	Paires de menottes	4 00	48 00
6	do d'entraves	6 50	39 00
2	Encriers	0 25	0 50
1	Lavoir		2 50
2	Pavillons		27 00
1	Boîte de ferblanc pour les pavillons		1 00
12	Bâtons	0 15	1 80
12	Baillons	0 30	3 60
1	Porte-plume-étagère		0 25
3	Cadenas	2 00	6 00
	Total		152 37

Inventaire du logement du sous-préfet, le 30 juin 1879.

Quantité.	Nom des articles.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
1	Poêle à charbon		20 00
2	do bois	4 00	8 00
1	do double		12 00
89	Feuilles de tuyau	0 10	8 90
1	Brosse à plancher		0 25
4	Boîtes à bois	0 50	2 00
1	Chaudière à charbon		0 75
1	Pelle do		0 10
3	Lampes	0 60	1 80
2	Echelles	0 50	1 00
2	Cendriers	4 00	8 00
1	do		0 50
1	Lampe de passage		4 00
2	Chandeliers		30 00
2	Bouilloires en ferblanc	1 00	2 00
1	Bouillotte do		1 00
	Total		100 30

Inventaire du bureau du sous-préfet, le 30 juin 1879.

Quantité.	Nom des articles.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
1	Lavoir		2 00
2	Pots à l'eau	0 50	1 00
1	Bassin		0 50
1	Gobelet		0 10
1	Boîte à bois		1 00
1	Tablis		2 00
1	Secrétaire		8 00
3	Encriers	0 25	0 75
1	Porte-plume-étagère		0 50
1	Chaise		1 50
1	do et coussin		2 50
1	Grattoir		0 50
1	Canif		1 00
1	Caoutchouc		0 10
1	Boîte à papier		0 50
1	Dictionnaire		7 00
1	Table		1 00
1	Bouillotte		0 50
2	Poids à papier	0 12½	0 25
1	Panier		0 50
1	Crachoir		0 20
1	Tisonnier		0 13
2	Règles	0 25	0 50
1	Bouteille de gomme arabique		0 10
14	Feuilles de tuyau	0 10	1 40
	Total		33 53

Inventaire de la ferme, le 30 juin 1879.

Quantité.	Nom des articles.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts
1	Douz. courroies		1 0
1	Chaudière		0 5
1	Couvert de boîte		1 5
3	Eponges	0 25	0 7
½	Douz. cadenas	p. doz. 6 00	3 0
2	Lampes	0 70	1 4
12	Harnais simples	12 00	144 0
6	do double	30 00	180 0
8	Jougs	2 00	16 0
4	Traits de chaîne	0 20	0 8
15	do cuir	0 10	1 5
1	Miroir		0 1
6	Coussins de collier	0 20	1 2
6	Plastrons	0 30	1 8
1	Secrétaire et escabeau		1 2
1	Harnais léger		40 0
1	do		20 0
1	Quart de boisseau		0 4
6	Colliers	2 00	12 0
16	Licoux	1 50	24 0
9	Boisseaux de pois	1 00	9 0
1	Douz. faux		6 0

INVENTAIRE de la ferme, le 30 juin 1879—*Suite.*

Quantité.	Nom des articles.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
1	Donz. de balais à écurie		0 50
17	Sacs	0 10	1 70
1	Charrette à ressorts		25 00
1	Buggy		125 00
14	Brosses à cheval	0 70	9 80
3	Etrilles	0 70	2 10
1	Médicaments		1 25
1	Machine à semer		12 00
1	Bouillotte en ferblanc		1 00
15	Boisseaux de pois	1 00	15 00
1	Grande scie		2 00
3	Gallons d'huile	1 25	3 75
300	Lbs. de son	1 00	3 00
1	Divers		20 00
10	Châssis vitrés	6 00	60 00
1	Herse en bois		12 00
4	Brouettes	2 50	10 00
15	Houes	0 70	10 50
2	Scarificateurs	18 00	36 00
2	Charrues à oreille	30 00	60 00
1	Rouleau		10 00
2	Charrues de fer	18 00	36 00
1	Herse		30 00
2	"	10 00	20 00
3	Chaines à charrettes	2 00	6 00
4	Leviers	3 00	12 00
150	Boisseaux de pommes de terre	0 70	105 00
1	Barre de fer		1 00
4	Traîneaux à la pierre	80 00	320 20
2	" à l'eau	6 00	12 00
1	Traîneau fermé		25 00
1	Charrette		50 00
14	Fourches à fumier	0 75	10 50
12	Bêches	0 75	9 00
23	Pics à argile	1 00	23 00
10	Paniers	0 20	2 00
2	Pelles	1 00	2 00
7	Rateaux de jardin	0 60	4 20
3	Haches	0 60	1 80
1	Levier		3 00
6	Rouleaux de broche	3 25	19 50
1	Marteau		0 50
4	Essieux de charrette en fer	10 00	40 00
1,300	Bottes de paille	5 00	65 00
2	Clefs anglaises	1 00	2 00
3	Coins		2 00
4	Pics	1 00	4 00
13	Fourches à foin	0 75	9 75
6	Seaux pour les chevaux	0 50	3 00
12	Couvertures de "	2 00	24 00
2	Selles et brides	20 00	40 00
15	Surfaix	0 60	9 00
3	Peaux de buffle	9 00	27 00
18	Clochettes	0 30	5 40
1	Pompe		12 00
1	Poêle et 10 feuilles de tuyau		6 80
1	Rockaway		300 00
1	Charrette de ferme		45 00
9	" écossaise	40 00	360 00
2	" avec seau à l'eau	10 00	20 00
30	Pieds de tuyau à l'eau		3 00
1,500	Bottes de foin	10 00	150 00
100	Boisseau d'avoine	0 50	50 00

Inventaire de la ferme, le 30 juin 1879—*Fin.*

Quantité.	Nom des articles.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
1	Petit rateau		0 60
1	Charrue de fer		16 00
2	Charrettes à foin	35 00	70 00
1	" à bois		30 00
1	" "		30 00
97	Cochons		700 00
2	Grands chaudrons		45 00
1	Chaudières		0 50
5	Seaux à lavures	0 25	1 25
3	Scies	0 75	2 25
3	Haches	0 60	1 80
1	Pelle de fer		1 00
14	Fourches à fumier	0 75	10 50
1	Chaîne à charrette		3 00
1	Faucheuse		25 00
1	Vanneuse		45 00
4	Traîneaux à fumier	30 00	120 00
1	" exprès simple		15 00
2	" " fermés	30 00	60 00
4	Pelles	0 75	3 00
1	Destructeur d'insectes		10 00
1	Lot de fumier		200 00
1	Exprès double		150 00
1	Lot graisse à roue		2 00
1	Gallon d'huile de pied de bœuf		1 50
13	Chevaux	150 00	1,950 00
2	Vaches	40 00	80 00
1	Rateau à foin		15 00
	Total		6,345 65

Inventaire de l'hôpital, le 30 juin 1879.

Quantité.	Nom des articles.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
1	Lbs. poudre de rhubarbe, composée		1 50
2	" d'acide tartrique	0 60	1 20
2	" d'alun	0 15	0 30
2	" de cubèbe	0 50	1 00
1	" quiquina aune		0 75
2	" de biborate de soude	0 25	0 50
2	" de nitrate de potasse	0 25	0 50
3	" " chlorate	0 50	1 50
2	" " bitartrate	0 40	0 80
2	" " gomme arabique	0 50	1 00
½	" carbonate de magnésie		0 10
2¼	" phosphate de soude	40 00	0 10
2	" bicarbonate de "	0 25	0 50
1	" poudre de poivre de Cayenne		0 30
1	" " gingembre		0 50
2½	" iodure de potassium	7 00	17 50
2	" tartrate de soude et de potasse	0 40	0 80
2	" sulphate de soude	0 25	0 50
1½	" poudre de noix de Galle	0 60	0 75
1¼	" oxide de zinc	0 60	0 75
2½	" sulphate de zinc	0 25	0 63
1¼	" poudre de jalape	1 00	1 25
2	" bromure de potassium	1 00	2 00

INVENTAIRE de l'hôpital, le 30 juin 1879—*Suite.*

Quantité	Nom des articles.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
1	Lb. gomme de Kino en poudre		1 00
1	do d'antimoine "		0 75
½	do racine d'Ipecacuanha en poudre	3 00	1 50
10	Oz. poudre d'aloès socotrin	1 50	0 94
2	Lbs bicarbonate de soude (poudre)	0 40	0 80
4	Ozs. scammonnée (poudre)	1 00	4 00
1	Lb. trisnitrate de bismuth		3 50
4	Ozs. oxalate de cérium	0 50	2 00
1	do tartrate de potasse		0 50
1	do calomel		1 75
1	do carbonate de soude		0 10
1½	do do de potasse	0 20	0 25
2½	do teinture d'arnica	0 45	0 68
2½	do do de catéchu		1 01
2½	do do de columbo		1 01
6	do do de camphre composée		2 70
6	do do ou esprit de camphre	0 50	3 00
3	do do de capsicum	0 45	1 35
2½	do de graines de cardamon	0 45	1 01
2	do de muriate de fer	0 45	0 90
2½	do do quit	0 45	1 13
2	do de jusquiame	0 45	0 90
3½	do d'opium	1 00	3 25
2	do de rhubarbe composée	0 60	1 20
2	do de scilles	0 45	0 90
2	do valérienne ammoniacale	0 50	1 00
2	do de feuilles de digitale	0 45	0 90
2	do de lavande composée		0 90
2½	do de myrrhe	0 50	1 25
2½	do d'assafœtida	0 45	1 13
2½	do de quinquina, composée	0 45	1 02
2	Lbs. de rognon de castor, composé	0 75	1 50
2½	do de colchique, composée	0 50	1 13
2½	do teinture de ratanhie	0 50	1 13
2½	do de lobélie	0 45	1 01
1	do de cantharides		0 40
1	do d'iode		1 00
1	do de gomme de kino		0 60
1	do de jasmin		0 70
1	do d'aconite		0 60
1	do de guaiac		0 60
1¾	do d'éther sulphurique	0 75	1 31
1	do esprit d'éther nitreux		0 50
1	do liq. épispastique	3 00	3 00
1	do esprit d'ammoniaque concentré		0 35
1	do vin d'ipecacuanha		0 55
1½	do glycerine	0 40	0 50
1	do collodion		0 75
1	do acide sulphurique aromatique		0 45
4	Ozs. do hydrocyanique dilué	0 20	0 80
1½	do do nitrique (pur)	0 30	0 45
1½	do do muriatique	0 25	0 31
1½	do do sulphurique	0 29	0 44
½	do poudre de craie aromatique, composée	3 50	1 75
1	Douz. pots pour onguents		7 75
1	Seringue hypodermique		3 00
1	Mesure graduée pour *minimes*		0 25
1	Vase à infusion		0 50
1	Onguent de mercure		1 00
15	Lbs. de graine de lin	0 04	0 60
5	do do moulue	0 05	0 25
5	Boîtes en copeaux	0 25	1 25
½	Lbs. emplâtre de cantharides		0 50
¼	Iodure de mercure		0 25

INVENTAIRE de l'hôpital, le 30 juin 1879—*Fin.*

Quantité.	Nom des articles.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
½	Gall. de térébenthine		0 50
1	Oz. arsenic		0 25
1	do gomme de myrrhe		0 50
1	do acide benzoique		5 00
½	Gall d'huile d'olive		0 75
1	Oz. santonine		1 00
2	do gomme d'opium		0 25
1	Appareil electro magnétique		10 00
2	Appareil à lavements		3 25
1	Stéthoscope		0 50
3	Spatules		1 50
1	Pompe stomachique		11 50
1	Boîte de lancettes		1 75
1	Appareil à ventouser		24 00
1	Boîte d'instruments pour dissection		4 00
1	do do amputation		30 00
1	Trousse chirurgicale		25 00
1	Doz. cathéters		4 00
2	do bougies		4 00
1	Machine à pilules		6 00
3	Grosses de fioles		9 00
15½	Doz. bouteilles avec bouchons à l'émeri		46 50
1	Balances et poids		9 50
6	Winchesters		1 50
3	Mortiers	1 00	3 00
3	Tables		11 00
1	Bureau		6 00
1	Dispensatoire		10 00
2	Chaises	0 75	1 50
6	Brayers		3 00
1	Bibliothèque		2 50
1	Boîte de cristal		15 00
1	Bouillote		1 00
1	Poële de cuisine		94 00
2	Pots		3 00
2	Casseroles		1 00
5	Bidons de ferblanc		2 50
1	Poële à frire		0 50
2	Théières		1 50
2	Couloirs		1 00
1	Tourtière		0 50
1	Chaudière		0 50
2	Doz. tasses de ferblanc		2 40
2	do assiettes de ferblanc		1 92
½	do couteaux et fourchettes		0 85
2	Presses		6 00
1	Table		4 00
1	Boîte à bois		2 00
6	Lampes		12 00
11	Lits de fer	5 00	55 00
44	Couvertures de laine	4 00	176 00
34	Draps	2 00	68 00
35	Couvertures piquées	1 00	35 00
29	Oreillers	1 00	29 00
29	Taies d'oreillers	0 25	7 25
7	Tables	1 00	7 00
1	Horloge		1 50
2	Doz. crachoirs	0 20	4 80
1	Presse		3 00
2	Fauteuils	5 00	10 00
22	Paillasses	1 00	22 00
	Total		918 71

Inventaire de la chapelle protestante, le 30 juin 1879.

Quantité.	Nom des articles.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
7	Grands bancs et marchepieds	2 50	17 50
10	Bancs courts do	1 50	15 00
4	Bancs avec prie-dieu	4 50	18 00
1	Secrétaire		1 00
1	Chaise		0 90
1	Secrétaire de l'aumônier et 2 escabeaux		12 80
2	Siéges d s officiers	1 50	3 00
2	Vases et consoles	0 50	1 00
2	Persiennes	0 50	1 00
1	Horloge		9 00
1	Pupitre		0 75
1	Chevalet		0 50
1	Poële		15 00
1	Boîte à charbon		0 80
2	Chaudières à charbon	0 50	1 00
2	Balais	0 20	0 40
1	Balai à laver		0 40
1	Brosse à plancher		0 20
1	Grattoir		0 20
1	Seau		0 35
1	Porte-ordures		0 25
1	Pelle		0 25
1	Encrier		0 25
1	Règle		0 25
1	Carte		1 00
4	Ornements	0 25	1 00
2	Chaises du sanctuaire	1 00	2 00
1	Table		4 00
2	Escabeaux	1 00	2 00
2	Chaises sculptées	8 00	16 00
17	Verges de tapis	0 25	4 25
2	Rideaux	1 25	2 50
1	Tapis de table		1 00
2	Enveloppes	0 50	1 00
1	Chaises de l'organiste		1 50
1	Buffet		1 50
1	Service de vases sacrés		91 75
1	Tasse et assiette		3 00
1	Tapis de table en damas		2 00
1	Serviette en damas		1 50
1	Surplis		4 00
1	Echarpe en soie		2 00
1	Marchepied		2 00
3	Lampes		2 25
4	Grandes bibles	1 00	4 00
5	Grands livres de prière	0 75	3 75
1	Bible		2 25
50	Petites bibles	0 25	12 50
103	Livres de prière	0 15	15 45
3	Grands livres de cantiques	0 80	2 40
1	Bible française		0 40
3	Livres de prière français	0 40	1 20
1	Bible allemande		0 25
	Total		288 25

INVENTAIRE de la carrière et de l'outillage du tramway, 30 juin 1879.

Quantité.	Nom des articles.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
3	Grues complètes	250 00	750 00
3	Paires de crampons	3 00	9 00
1	Douzaine drilles d'acier fondu		36 00
3	do do de fer	18 00	54 00
15	Leviers	1 50	22 50
10	Barres à mines	2 50	25 00
6	Marteaux	1 00	6 00
2	Marteaux à deux mains	4 00	8 00
3	do	3 00	9 00
4	Pics	1 00	4 00
10	Pelles	1 00	10 00
5	Petits leviers John Bull	4 00	20 00
2	Grands do	18 00	36 00
4	Brancards	1 50	6 00
4	Brouettes	4 00	16 00
2	do	1 00	2 00
5	Douzaines coins	1 25	6 25
1	Barils de poudre		3 50
4	Equerres	0 25	1 00
3	Chaînes	2 50	7 50
1	Riflard		1 00
1	Rabot		0 50
1	Scie		1 00
1	Egohine		1 25
2	Haches	0 75	1 50
1	Clef anglaise		2 00
2	Marteaux	0 50	1 00
2	Ciseaux	0 50	1 00
1	Poinçon		0 25
6	Pelles de bois	0 20	1 20
22	Pelles de fer	1 00	22 00
18	Pics	1 00	18 00
20	Drilles	1 50	30 00
3	Drilles à mine	2 00	6 00
4	Barres à mine	0 75	3 00
2	Pilons	0 25	0 50
1	Cuiller		0 25
12	Petits leviers	2 00	24 00
2	Grands leviers	3 00	6 00
7	Marteaux à deux mains	2 50	17 50
2	Crampons	2 50	5 00
6	Brouettes	4 00	24 00
2	Brancards	1 00	2 00
4	Tenailles à couper	1 50	6 00
2	Jauges	1 00	2 00
2	Clefs anglaises	1 50	3 00
1	Egohine		1 00
2	Haches	1 00	2 00
6	Coins	1 50	9 00
3	Leviers	1 50	4 50
2	Pilons	0 50	1 00
1	Enclume		10 00
2	Petits marteaux	1 00	2 00
2	Tranches	0 25	0 50
2	Pilons	1 00	2 00
4	Poinçons	0 25	1 00
1	Chasse		1 50
7	Tenailles	1 50	10 50
1	Meule		3 00
1	aril		0 50
1	Seau à l'eau		0 40
2	Tisonniers	0 25	0 50
4	Lbs. biborate de soude	0 25	1 00

INVENTAIRE do la carrière et de l'outillage du tramway, etc.—*Fin.*

Quantité.	Nom des articles.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
15	Lbs. acier fondu	0 12½	1 87
15	do fer	0 02	0 30
15	do fer de Suède	0 06	0 90
1	Soufflet complet		36 00
1	Machine à vapeur, chaudière et pompe		500 00
	Total		1,801 17

INVENTAIRE du département des tailleurs de pierre et maçons, le 30 juin 1879.

Quantité.	Nom des articles.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
87	Maillets de tailleurs de pierre	1 25	108 75
69	Petites masses	2 25	155 25
543	Fers et pointes de mine—en état, 452—réparables, 91	0 20	90 40
	do —réparables, 91	0 05	4 55
75	Ciseaux	0 60	45 00
52	Pointes à marquer	0 10	5 20
65	Equerres	1 00	65 00
103	Bouchardes	4 00	412 00
24	Ciseaux à layer	0 75	18 00
1	Assortiment d'outils à sculpter		3 00
8	Marteaux à piquer	4 00	32 00
3	do à deux mains	3 00	9 00
65	do à casser la pierre	0 30	19 50
15	Barres à ajuster	0 50	7 50
17	Leviers	1 50	25 50
12	Longues drilles	1 25	15 00
68	Drilles à main	0 50	34 00
18	Pics à terre	1 00	18 00
132	Pics de tailleurs de pierre	1 50	198 00
5	Blocs de fer	4 00	20 00
20	Truelles	1 00	20 00
27	Pelles de fer	0 75	20 25
6	Louis		8 00
143	Lbs. meule	0 01½	2 14
23	Bruettes	0 70	16 10
10	Hones	0 40	4 00
1	Drilles à main		1 50
1	Cuiller en fer		0 10
5	Coins de fer	0 25	1 25
1¼	Coins et femelles	1 00	1 25
9	Niveaux à plomb	0 75	6 75
4	Niveaux à l'air	2 00	8 00
9	Oiseaux	0 40	3 60
7	Cuves à mortier	0 20	1 40
84	Manches de pics	0 05	4 20
56	Balais	0 10	5 60
64	Réglets	0 10	6 40
55	Blocs de bois	0 40	22 00
3	Maillets de maçons	0 30	0 90

INVENTAIRE du département des tailleurs de pierre et maçons, etc.—*Fin.*

Quantité.	Nom des articles.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
75	Tasseaux	1 00	75 00
2	Tisonniers	1 00	2 00
2	Poêles et 23 feuilles de tuyau		19 00
51	Boîtes à outils	0 15	7 65
4	Tasses de ferblanc	0 05	0 20
2	Boîtes à l'huile	0 30	0 60
3	Barils à l'eau	0 60	1 80
125	Lbs de plomb	0 05	6 25
13	Seaux à l'eau	0 30	3 90
2	Chaudières	0 20	0 40
11	Marteaux de maçons	1 40	15 40
5	Truelles pointues	0 50	2 50
700	Lbs. de corde	0 07	49 00
2	Cuves à laver	0 60	1 20
1	Equerre à onglet		1 25
486	Madriers de 3 pouces	0 15	72 90
3	Echelles	5 00	15 00
5	Petites échelles	0 50	2 50
2	Tamis	5 00	10 00
3	Clefs anglaises	30 00	90 00
4	Chèvres et garnitures	50 00	200 00
2	do sans garniture	15 00	30 00
4	Marteaux à brique	1 00	4 00
10	Pinceaux à blanchir	1 00	10 00
11	Tables à mortier	0 25	2 75
4	Boîtes à mortier	2 00	8 00
1	Poinçon		1 00
16	Pieds de chaîne de fer		1 25
2	Charriots	8 00	16 00
1	do		30 00
1	Machine à battre le mortier		75 00
1	Bloc de bois		3 00
72	Espars d'épinette rouge	1 05	75 60
2	Coffres à outils fermant à clef	4 00	8 00
10	Rouleaux de bois	0 15	1 50
3	Secrétaires	1 25	3 75
2	Charriots	15 00	30 00
2	Grues complètes	150 00	300 00
3	Paquets de ficelle	0 10	0 30
2	Haches	0 50	1 00
1	Mar eau à charpentier		1 00
1	Table		3 00
8	Monte-charge	4 00	32 00
15,000	Pieds de pierre de taille	0 25	3,750 00
200	do brute	0 16	32 00
50	Toises de galet	2 00	100 00
3	do de pierre à macadam	5 00	15 00
600	Charretées d'écailles et de débris	0 05	30 00
	Total		6,559 79

Inventaire du magasin, le 30 juin 1879.

Quantité.	Nom des articles.	Prix.	Montant.
	Marchandises sèches.	$ cts.	$ cts.
1047½	Verges d'étoffe brune et jaune	0 75	785 44
34	do de grosse toile commune	0 18	6 12
19¼	do do française	0 18	3 46
52½	do toile écrue	0 21	11 02
120¾	do cobourg noir	0 28	33 74
77½	do toile à voile	0 30	23 25
43	do denham bleu	0 22	9 46
73¾	do tweed pour les libérés	0 77½	57 17
60	do d'étoffe à serviette blanche	0 18	10 80
655½	do do brune	0 15	98 32
64	do do de sélisie grise	0 20	12 80
294	do coton rayé	0 21	61 74
313½	do toile à draps de lits	0 22	68 97
58	do coutil	0 20	116 50
18 ¼	do drap de castor pour les libérés	1 45	264 26
314	do do officiers	3 00	9 75
310	do flanelle pour les libérés	0 27	83 70
17	Chapeaux do	0 50	8 50
3	Doz. de crémones	5 00	15 00
4	Casques	1 25	5 00
5	Paires de mitaines	0 75	3 75
269	Verges de flanelle blanche	0 60	161 40
2½	Grosses de gallon noir	0 90	2 25
¼	do do blanc	0 90	0 22
574	Verges de moleskins	0 50	287 00
57	do satinet noir	0 45	25 65
53	do do gris	0 45	23 85
1½	do de gros drap	0 95	1 43
6¼	do tweed pour officiers	1 00	6 25
20	do drap écarlate	2 25	45 00
20¾	do tweed gris d'Halifax	0 75	15 56
½	do drap fin bleu	3 00	1 50
210¼	do coutil	0 31½	66 23
93½	do coton gris	0 10	9 35
25	Descentes de lit	1 25	31 25
245	Couvertures de lit	4 50	1,102 50
2	do à chevaux	4 00	8 00
3	Lbs de laine	0 75	2 25
8¾	Verges de whitney	0 30	2 62
2	Lbs. de fil en échevaux	0 75	1 50
2	Boites de faux cols	0 25	0 50
31	Cravates	douz. 3 00	7 75
29	Mouchoirs	do 2 50	6 04
6	Bretelles	do 2 50	1 25
3	Grosse de gallon en poil de Lama	3 00	9 00
2	do écarlate	3 60	7 20
½	do militaire	3 00	1 50
3	Fuseaux de soie torse pour boutonnière	1 25	3 75
4	do do machine à coudre	0 75	3 00
17	Lbs. de fil Marshall	2 50	42 50
179	Douz. de fuseaux de fil Marshall	0 70	125 30
32	do de paires de chaussettes	paire 0 30	115 20
235	Grosses de boutons à pantalons	0 25	58 75
4	do de boucles	0 45	1 80
11	Douz. de boutons à pardessus	grs. 2 25	2 07
8	Grosses de boutons à habits	2 00	16 00
3	do do gilets	2 00	6 00
4½	do do de chemises, en porcelaine	0 36	1 62
315	do do de chemises	0 25	1 25
1½	do do d'habit en lasting	.....	1 50
	Douz. de boutons de gilets argentés	1 50	47 25

INVENTAIRE du magasin, le 30 juin 1879—*Suite.*

Quantité.	Nom des articles.	Prix.	Montant.
	Marchandises sèches—Fin.	$ cts.	$ cts.
43	Douz. de boutons de gilets dorés.	1 50	64 50
28	do do d'habit argentés.	2 45	68 60
50	do do de gilets dorés	2 45	122 50
4	Papiers d'aiguilles	0 10	0 40
	Total, marchandises sèches		4,197 78
	Quincaillerie.		
5	Serrures	0 20	1 00
1	do de laiton		0 75
1	Lb de ficelles		0 50
10	Niveaux à bulle d'air	0 10	1 00
98	Paquets de broquettes	0 03	2 94
3	Doz. de craie à charpentiers	0 25	0 75
10	Pinceaux	0 50	5 00
1	Boîte de crayon noir		0 50
1	do de mine		0 20
3	Ciseaux à planer		1 15
4	Lbs de terre d'ombre	0 25	1 00
4	do de sienne	0 25	1 00
44	Grosses de vis	0 40	17 60
1	Brosse à cheval		1 50
9½	Lbs. de rivets	0 12½	1 15
12½	do de peinture rouge	0 04½	0 56
98	do de corde de manille	0 12	11 76
1	Pelle de bois		0 17
50	Lbs. de clous coupés	0 03	1 50
3	Balais à maçon, par douz	1 50	0 37
6	Pelles carrées, do	1 00	6 00
1	Balais de millet		0 23
10	Pentures de persiennes	0 40	4 00
12	Douz. de limes demi-rondes, 9 pouces	4 00	48 00
3½	do douces plates 12 pouces	4 00	14 00
½	Douz. de carrelets bâtards, 12 pouces	3 60	1 80
¾	do limes bâtardes plates, renouvelées, 14 pouces	3 60	2 70
5½	do do demi ronde, do 12 do	6 00	33 00
15	Douz. de paires de fiches à vase	1 20	18 00
6	Paires de chaînes de timon	0 50	3 00
2	Douzaine de limes rondes, 12 pouces	6 50	13 00
4½	do do 13 pouces	7 00	31 50
¾	Grosse d'allumettes	0 48	0 36
5	Lanternes	0 25	1 25
2	Casseroles	0 30	0 60
2	Théière	0 40	0 80
7	Boîtes à l'eau	0 30	2 10
1	Boîte de ferblanc		0 20
5	Boîte à l'huile	0 25	1 25
4	Mesures d'un gallon	0 09	0 36
30	Lbs. de graisse à roue	0 09	2 70
36	do clous à souliers en zinc	0 10	3 60
1	Jarre		0 75
6	Coudes en fonte		2 00
18½	Lbs. de caoutchouc d'emballage	0 50	9 25
8½	Lbs. lin de Russie	0 20	1 70
8	Pelotons de coton à mèche	0 10	0 80
8	Grosses d'œillets	2 50	20 00
7	Douzaine de becs de lampes n° 2	1 25	8 75
9	Maillets	1 75	15 75

INVENTAIRE du magasin, le 30 juin 1879—*Suite.*

Quantité.	Nom des articles.	Prix.	Montant.
	Quincailleris—Suite.	$ cts.	$ cts.
2½	Douzaines de becs de lampe, No. 1	2 00	4 50
8	do collets do No. 2	0 40	3 20
1	do becs, No. 3		1 20
2	Couteaux de maréchal-ferrant	0 40	0 80
1	Douzaine de râpes		10 30
1	do brosses à plancher		6 00
2	Blanchissoirs	2 50	5 00
3	Haches	1 00	3 00
2	Brosses à plancher, par douzaine	4 00	0 67
3	Poulies à persiennes	0 25	0 75
1	Grosse d'anneaux à rideaux		0 80
6	Mains de papier sablé	0 25	1 50
½	Douzaine de crayons de charpentiers	0 40	0 20
½	do limes à scie, 4 pcs	1 30	0 65
½	do pied-de-roy	6 00	3 00
22	Gallons d'huile à machine	0 80	17 60
15	Lbs. de colle	0 15	2 25
504	do fil de fer galvanisé	0 05½	26 46
1	Baril de plâtre de Paris		2 50
1	Gallon de shellac		2 50
1	do térébenthine		0 55
10	Gallons de peinture *star*	0 80	8 00
150	Lbs. de clous à menuiserie	0 05	7 50
2	Barils de chaux hydraulique	2 00	0 25
50	Lbs. de clous forgés, 4 pcs	0 06½	0 43
50	do do 3 pcs	0 06½	3 25
11	Barils de clous coupés	3 00	33 00
224	Lbs. de carvelles	0 06	13 44
5	do fil recuit	0 20	1 00
25	do clous forgés, 2 pcs	0 06½	1 62
20	Douzaines de cheminées de lampes	0 50	10 00
25	Lbs. de peinture jaune	0 04½	1 12
30	Espagnolettes	0 30	9 00
34	Douzaines de fiches à vase	1 40	47 60
4	Grosses d'oreilles de chaudrons	1 80	7 20
98	Lbs. de feuilles de zinc	0 07	6 86
6	Feuilles de ferblanc perforé	0 25	1 50
27	Boîtes de ferblanc affiné	8 50	229 50
200	Lbs. de blanc de plomb	0 07	14 00
33	Anses de chaudrons, par douzaine	1 50	4 12
33	Becs de bouillotes do	2 00	5 50
28	do de boîtes à l'huile do	0 20	0 47
56	Boutons de théière	0 75	3 50
9½	Lbs. de cuivre	0 50	4 75
4	Douzaines de balais de maçons	1 50	6 00
2	do do longs	2 60	5 20
11½	Lbs. de soudure	0 30	3 45
8	do de fil de cuivre	0 50	4 00
9	Boîtes de tôle du Canada	3 25	29 25
200	Lbs. de fil de fer, assorti	0 08	16 00
56	Boîtes de ferblanc	6 00	336 00
2	Gallons d'huile à machine	1 00	2 00
1	Baril de blanc de céruse, 570 lbs	0 01½	8 55
150	Lbs. do	0 01	1 50
1	Baril de résine, 389 lbs	0 01½	5 83
1	Balance		10 00
1	Mesure d'un gallon		0 60
1	do demi-gallon		0 50
4	Entonnoirs	0 25	1 00
9	Douzaines de balais de bouleau	0 33	2 97
6½	Six pieds de tuyau de plomb	0 15	0 97

INVENTAIRE du magasin, le 30 juin 1879—*Suite.*

Quantité.	Nom des articles.	Prix.	Montant.
	Quincaillerie—Fin.	$ cts.	$ cts.
5	Gallons d'huile noire	0 90	4 50
12	Boîtes de tôle du Canada	3 25	39 00
228	Bouchardes	0 50	114 40
	Total		$1,402 18
	Provisions.		
36	Lbs. de gruau composé	0 13	4 68
7	do bougies de spermacéti	0 22	1 54
2	do thé	0 40	0 80
40	Gallons de mêlasse	0 40	16 00
7	do vinaigre	0 40	2 80
42	Lbs. de beurre	0 22	9 24
90	do sucre	0 09	8 10
390	do riz	0 04½	17 55
44	Gallons de pétrole	0 24	10 56
25	Sacs de pommes de terre	0 90	22 50
6	Lbs. de poivre	0 12	0 72
25	Brls. de farine	7 00	175 00
105	Lbs. do	0 03½	3 67
23	Boisseaux de pois	1 00	23 00
100	Lbs. do	p.boiss 1 00	1 66
420	do d'orge	0 02	8 40
247	do do perlée	0 05	12 35
10	do de farine d'avoine	0 03½	0 35
2	do de houblon	0 10	0 20
280	do de malt	0 04	11 20
½	Sac de sel pur	1 25	0 62
1	do gros sel		1 00
465	Lbs. de lard	0 10	46 50
35	Sacs de pommes de terre	0 90	31 50
161	Lbs. de jambon	0 08	12 88
50	do suif	0 06½	3 12
30	do morue	0 03	0 90
1,136	do bœuf	0 06½	71 00
58	do mouton	0 07	4 06
79	do tabac	0 44	34 76
	Total		$536 66
	Articles de cordonnerie.		
211½	Verges de tissu de coton	0 30	63 45
92¾	do toile à soulier	0 25	23 19
12	Marteaux	0 45	5 40
4	Pièces de gallon à gances	0 75	3 00
9	Lbs. ligneul	0 70	6 30
15	Mille œillets	0 35	5 25
5	Vgs. de prunelle	0 90	4 50
5	Grosses de boutons	0 25	1 25
	Total		$112 34
	Divers.		
44	Lbs. de poudre désinfectante	p. grs. 48 00	14 66
90	Seaux	0 30	27 00

INVENTAIRE du magasin, le 30 juin 1879—*Suite.*

Quantité.	Noms des articles.	Prix.	Montant.
	Divers—Fin.	$ cts.	$ cts.
76	Baquets	0 15	11 40
2	Seaux d'écuries	0 50	1 00
50	Tonneaux d'anthracite	8 25	412 50
80	Sacs de charbon de bois	0 35	28 00
11	Barils de chaux	1 50	16 50
800,000	Briques	5 00	4,000 00
75	Cordes de bois de chauffage	5 00	375 00
150	do d'épinette rouge	4 00	600 00
500	Briques réfractaires		10 00
.....	Barils vides		75 00
	Total		$5,571 06
	Papeterie.		
600	Grandes envelopes blanches	le 100 0 50	3 00
125	do papier vergé	0 25	0 32
26	Boîtes de plumes	0 25	6 50
9	Couteaux à papier	0 25	2 25
1	Douzaine de crayons rouges et bleus		1 20
3	Bâtons de cire à cacheter	0 10	0 30
8½	Douzaines de crayons de mine	0 60	4 95
3	Couteaux à papier	0 25	0 75
3	Morceaux de caoutchouc	0 20	0 60
5	Carnets	la douz 4 20	1 75
3	Index	0 25	0 75
58	Porte-plumes		0 25
1	Boîte de bandes élastiques		0 50
5	Encriers de verre	0 34	1 70
138	Mains de papier à note	0 07	9 66
21	do do ministre	0 20	4 20
10	Boîtes d'agrafes	0 10	1 00
10½	Mains de papier buvard	0 10	1 05
2	Grosses de galon rouge	0 50	1 00
425	Envelopes blanches	25	1 06
1	Porte-plume-étagère		0 40
12	Feuilles de carton	0 10	1 20
8	Bouteilles d'encre rouge	0 40	3 20
7	do noire	la douz 7 00	4 08
9	Bouteilles de gomme arabique	do 9 00	6 75
78	Balles de papier de cabinet	0 17	13 26
1	Rouleau de papier manille, 25 lbs	0 12½	3 12
	Total		$74 80
	Confections.		
110	Paires de pantalons pour détenus	2 60	286 00
3	Habits pour détenus	4 00	12 00
8	Gilets do	1 25	10 00
1	Gilet gris pour officier		0 75
1	Habit do		2 00
1	Habillement de libéré, petite taille		3 00
2	Uniformes d'officiers, vieux	2 00	4 00
1	Gilet do do		0 50
159	Chemises de coton pour détenus	0 80	127 20
7	Paires de pantalons de libérés	3 70	25 90
5	Gilets	2 50	12 50
2	Habits de drap de castor	7 00	14 00

INVENTAIRE du magasin, le 30 juin 1879—*Suite*.

Quantité.	Noms des articles.	Prix.	Montants.
	Confections—Fin.	$ cts.	$ cts.
2	Habits de tweed	5 00	10 00
7	do de libérés	6 00	42 00
7	Pantalons do	3 70	25 90
7	Gilets do	2 50	17 50
9	Paires de caleçons de flanelle	1 65	14 85
14	Chemises de flanelle	2 05	28 70
1	do do de détenus		2 05
24	Caleçons de détenus	1 60	38 40
2	Paires de mitaines de cuir pour détenus	0 25	0 50
1	Sac de toile		0 90
14	Serviettes d'officiers	0 18	2 52
15	Coutils d'oreiller	0 20	3 00
16	Tabliers de coton gris	0 18	2 88
83	Habits de toile pour détenus	1 80	149 40
204	Pantalons do do	1 65	336 60
11	Paires de souliers de libérés	3 00	33 00
2	do longues bottes faites sur commande	3 00	6 00
3	do bottines de filles do	1 00	3 00
1	do do garçons do		0 60
3	do pantoufles do	30 00	0 90
1	do de longues bottes d'officiers		1 50
5	do do de détenus	3 00	15 00
8	do ceintures de cuir do	0 50	4 00
31	do gros souliers	2 00	62 00
2	do pantoufles de détenus	0 75	1 50
36	Coutils d'oreiller	0 15	5 40
56	Taies d'oreiller bleues	0 20	11 20
56	Draps de lits	0 61	34 16
99	Paillasses	0 95	94 05
100	Auges en ferblanc	0 07	7 00
	Total		1,452 36
	Bois.		
1,268	Pieds d'orme	25 00	31 70
1,250	do bois blanc	18 00	22 50
1,348	do bouleau	25 00	33 70
10,000	do planches d'épinette rouge	8 00	80 00
3,000	do pin	10 00	30 00
180	Rames	0 10	18 00
1	Lot de bois à échafaudage		20 00
6	Morceaux d'orme	3 00	18 00
50	Pièces de pin en grume	0 50	25 00
19	do do	0 60	11 40
500	Pieux de cèdre	0 40	200 00
1	Lot de cèdre		200 00
30,000	Pieds de bois, 2 pcs	15 00	450 00
	Total		1,140 30
	Ameublement du magasin.		
1	Secrétaire et table		5 00
2	Fauteuils	2 00	4 00
2	Règles	0 40	0 80
4	Encriers	0 35	1 40
1	Marteau		1 00
1	Verre		0 20
1	Service de chambre à coucher		1 50

Inventaire du magasin, le 30 juin 1879—*Fin.*

Quantité.	Nom des articles.	Prix.	Montant.
	Ameublement du magasin—Fin.	$ cts.	$ cts.
1	Lave-mains		1 00
2	Couteaux à papier	0 25	0 50
1	Poêle		7 00
28	Feuilles de tuyau	0 10	2 80
1	Coude		0 20
1	Cuir		0 50
2	Poids à papier	0 25	0 50
2	Liasses	0 10	0 20
1	Main à papiers		0 40
2	Porte-plumes-étagères	0 40	0 80
1	Valise		1 50
1	Paire de ciseaux		0 30
1	Petites balances		5 00
4	Liasses	0 10	0 40
1	Pelle		0 20
1	Panier		0 25
1	Arrosoir		0 10
1	Porte-ordure		0 10
1	Balai		0 10
	Total		35 75
	Cuir.		
66	Pieds de chagrin, 4 côtés	0 15	9 90
9	Peaux de chèvre	1 00	9 00
23	Peaux de veau français	1 35	31 05
6	Peaux de doublure rose	0 75	4 50
60	Lbs. de cuir à semelle fine	0 30	18 00
61¾	do do espagnol	0 26	16 06
15	do de baudrier	0 35	5 25
80	do de cuir fendu	0 30	24 00
16¼	do do à harnais	0 30	4 88
39	do de peau de taure	0 45	17 55
32	do de peau de mouton	0 35	11 22
	Total		151 41

RÉCAPITULATION.

Nom des articles.	Montant.
	$ cts.
Marchandises sèches	4,197 79
Quincaillerie	1,402 18
Provisions	536 66
Articles de cordonnerie	112 34
Divers	5,571 06
Papéterie	74 80
Confections	1,452 36
Bois	1,140 30
Ameublement du magasin	35 75
Cuir	151 41
Total	14,674 65

INVENTAIRE de l'école et des bibliothèques, le 30 juin 1879.

Quantité.	Nom des articles.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
8	Cartes coloriées	1 50	12 00
6	Pupitres	3 00	18 00
1	Tableau		1 50
7	do	0 25	1 75
10	Psautier de David	0 20	2 00
13	Grammaire française	0 10	1 30
13	Cours de français pour les commençants	0 15	1 95
6	Petits dictionnaires	0 30	1 80
1	Grands do		1 00
11	Arithmétiques	0 20	2 20
30	Devoirs du chrétien	0 25	7 50
60	Tables de multiplication	0 02	1 20
20	Catéchismes	0 10	2 00
5	Vocabulaires	0 20	1 00
2	Géographies	0 25	0 50
50	Abécédaires	0 05	2 50
6	*First readers*	0 20	1 20
30	*Second* do	0 20	6 00
10	*Third* do	0 25	2 50
12	*Fourth* do	0 25	3 00
6	Géographies anglaises	0 25	1 50
8	Arithmétiques do	0 20	1 60
8	Abécédaires anglais	0 25	2 00
38	Grammaires do	0 25	9 50
31	Catéchismes anglais	0 10	3 10
15	Devoirs du chrétien, anglais	0 25	3 75
1	Dictionnaire anglais		1 00
1	Dictionnaire géographique anglais		1 50
1	*Constable's first reader*		0 20
4	do *second* do	0 20	0 80
5	do *third* do	0 25	1 25
6	do *fourth* do	0 25	1 50
5	do *fifth* do	0 25	1 25
6	do *sixth* do	0 30	1 80
6	do *seventh* do	0 30	1 80
8	*Chambers' second reader*	0 25	2 00
6	do *third* do	0 25	1 50
11	do *fourth* do	0 30	3 30
11	do *fifth* do	0 30	3 30
4	do *sixth* do	0 35	1 40
30	*Metropolitan first reader*	0 20	6 00
24	do *second* do	0 20	4 80
9	do *third* do	0 25	2 25
20	do *fourth* do	0 25	5 00
2	Boîtes de crayons d'ardoise	0 20	0 40
36	Bouteilles d'encre	0 01	0 36
36	Ardoises	0 08	2 88
6	Douz. porte-plumes	0 20	1 20
2	Boîtes de plumes	0 25	0 50
1	Secrétaire		2 00
1	Buffet		4 00
1	Boîte à charbon		1 50
517	Livres français	0 45	232 65
274	do anglais	0 35	95 90
7	Catalogue	0 75	5 25
1	Armoire		1 50
1	Escabeau		1 00
1	Bibliothèque		15 00
	Bibliothèque protestante.		
283	Livres	0 40	113 20
32	do	0 25	8 00
1	Bibliothèque		16 00
3	Catalogue	1 00	3 00

Inventaire de l'école et des bibliothèques, le 30 juin 1879—*Fin.*

Quantité.	Nom des articles.	Prix.	Montant.
	Reliure.	$ cts.	$ cts.
1	Escabeau		0 75
1	Table		1 00
2	Presses	1 50	3 00
1	Boîte		1 00
6	Feuilles de carton	0 02	0 12
10	Verges de toile	0 08	0 80
1	Peaux de cuir		1 20
2	Mains de papier coloré	0 50	1 00
1	Lampe		0 50
2	Couteaux	0 10	0 20
1	Brosse		0 20
	Total		647 11

Inventaire du département de la cordonnerie, le 30 juin 1879.

Quantité.	Nom des articles.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
65	Paires de formes	0 25	16 25
9	Couteaux	0 20	1 80
21	Marteaux	0 40	8 40
2	Râpes	0 20	0 40
17	Couteaux à talons		7 40
1	Compas de cordonniers		0 40
9	Couteaux à écharner	0 25	2 25
11	Couteaux à trépointe	0 25	2 75
2	Limes	0 20	0 40
2	Brosses à cirer	0 45	0 90
2	Râpes		0 75
9	Compas	0 20	1 80
1	Pierre à l'huile		0 30
8	Pincettes	0 25	2 00
80	Manches d'alènes	0 03	2 40
16	Alènes à cheviller	0 25	4 00
2	Pierres à aiguiser	0 10	0 20
1	Machine à coudre		30 00
1	Machine à écharner		3 00
1	Crampe de sellier		3 50
1	Laminoir		30 00
2	Lampes	0 50	1 00
5	Bancs	0 40	2 00
1	Emporte-pièce à ressort		2 00
2	Etaux de sellier	1 50	3 00
4	Machines à couper les contre-forts	2 00	8 00
4	do do talons	2 00	8 00
1	Billot		1 00
14	Bancs	0 50	7 00
4	do		1 50
1	Pupître		2 50
1	Armoire		3 00
1	Baril		0 50
2	Boîtes à l'eau	0 30	0 60

INVENTAIRE du département de la cordonnerie, le 30 juin 1879—*Suite.*

Quantité.	Nom des articles.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
1	Jarre de pierre		0 40
2	Boîte de ferblanc	0 10	0 20
1	Balance		4 00
2	Rayons	1 00	2 00
17	Baquets	0 15	2 55
12	Crachoirs de ferblanc	0 15	1 80
1	Cuve		0 40
2	Marteaux de selliers	0 35	0 70
1	Pincettes do		0 25
2	Couteaux do	0 50	1 00
1	Grattoirs do		0 40
10	Alènes fourchues de sellier	0 25	2 50
1	Couteau de sellier		2 00
2	Compas do	0 50	1 00
4	Roues avec manches	0 25	1 00
1	Verge		0 30
1	Pousse-cambrure		0 75
11	Fers à lisser les semelles	0 25	2 75
5	do les talons	0 50	2 50
2	Roues à talons	0 25	0 50
2	Paires de crampes	0 40	0 80
1	do formes à tige		1 00
1	Pelle		0 25
16	Boucles		0 28
1	Verge feutre		4 65
1¼	do de croisé	0 75	0 94
4½	Lbs. veau rouge	0 50	2 25
50	Verges galon à gance	0 06¼	3 13
1	Peau de doublure rose		0 75
9½	Lbs. cuir fendu	0 30	2 85
2	Douz. boucles, ¾ pouce	0 15	0 30
7⅝	Lbs. veau français	1 35	10 30
34	Pieds de cuir chagriné	0 15	5 10
8	Lbs. peau de mouton	0 35	2 80
5	Boucles, 2½ pouces, la douzaine	0 50	0 22
27½	Lbs. peau de taure	0 45	12 38
37¾	Pieds de chagrin	0 15	5 67
1¼	Vgs prunelle	0 90	1 18
3¾	do toile	0 25	0 94
27	Lbs cuir à semelle fine	0 30	8 10
1	Peau de chevreau français		2 75
24½	Vgs drap élastique	0 30	7 35
13	Lbs cuir à harnais	0 30	3 90
12¾	Vgs toile à voile	0 30	3 83
10	Lbs broquettes à monter	0 25	2 50
1	do do coupées		0 10
4¾	do ligneul	0 70	3 33
6	Ozs fil Marshall	2 40	1 25
½	Main de papier sablé	0 25	0 13
3	Lbs crin à bourrer	0 45	1 35
¼	Lb soies de sanglier	8 00	2 00
1	do fil noir		0 70
1	do fil de Coats		0 70
¼	Grs. alènes à cheviller	1 00	0 25
5	Douz. alènes droites	0 20	1 00
2	do aiguilles à machine	0 50	1 00
2	do do de sellier	0 20	0 40
¼	Lb. acide	1 20	0 30
8	Douz. alènes recourbées	0 20	1 60
8	do do carrées	0 20	1 60
3,000	Œillets blancs	0 35	1 05
7	Lbs clous de zinc	0 10	0 70
5	do clous de fer	0 09	0 45

INVENTAIRE du département de la cordonnerie, le 30 juin 1879—*Fin.*

Quantité.	Nom des articles.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
½	Lb. gomme adragante	0 50	0 13
125	Lbs. clous de fer	0 05	6 25
½	Gall. vernis à cuir	1 00	0 50
½	do pétrole	0 24	0 12
½	do encre à cordonnier	1 00	0 50
2	Mèches	0 50	1 00
1	Chaîne		0 50
½	Lb. de cire	0 60	0 30
2	Lbs. résine	0 05	0 15
1	Gall. huile de pied de bœuf		1 25
1½	Grs. boutons à souliers	0 25	0 38
4½	Sacs de chevilles de bois	2 00	9 00
4	Aiguilles à assembler	0 05	0 20
1	Lb. poix		0 15
	Total		308 51

INVENTAIRE du département de l'économe, le 30 juin 1879.

Quantité.	Nom des articles.	Prix.	Montant.
	Salle de garde.	$ cts.	$ cts.
4	Grands bancs peinturés	6 00	24 00
2	Petits do	0 50	1 00
1	Armoire		4 00
1	Poêle		16 00
8	Feuilles de tuyau	0 08	0 64
2	Coudes do	0 12	0 24
2	Tables	1 50	3 00
2	Escabeaux	0 50	1 00
4	Tableaux réglementaires	0 25	1 00
1	Boîte de bois		1 50
30	Assiettes en porcelaine	0 10	3 00
2	Bidons de fer blanc	0 50	1 00
1	Bassin do		0 60
9	Tasses à café do	0 10	0 90
4	Salières do	0 05	0 20
1	Poivrière		0 20
4	Cuillers do	0 04	0 16
2	Brosses à mine de plomb	0 15	0 30
3	Plats à viande	0 10	0 30
1	Seau		0 50
1	Souricière		0 25
1	Lampe		1 00
1	Echelle de meunier		0 50
1	Lit en fer		3 00
1	Paire de couvertures de laine doubles		7 00
1	Draps de coton		1 50
1	Descente de lit		1 80
2	Oreillers de plume	0 80	1 60
2	Paires de pantoufles	0 40	0 80
1	Chaudière à charbon		1 00
1	Porte-ordure		0 25

INVENTAIRE du département de l'économe, le 30 juin 1879—*Suite.*

Quantité.	Nom des articles.	Prix.	Montant.
	Salle de garde—Fin.	$ cts.	$ cts.
1	Bassin à laver		0 50
1	Lavemains		2 00
2	Plats de ferblanc	0 25	0 50
1	Balais		0 10
1	Miroir		0 10
3	Crachoirs	0 20	0 60
1	Pelle		0 50
1	Tisonnier		0 50
2	Index	1 00	2 00
1	Arrosoir		0 25
1	Tasse		0 10
1	Horloge régulatrice		30 00
1	Fontaine filtrante		3 00
1	Support de la fontaine		0 50
2	Balais à laver	0 50	1 00
1	Pot à l'eau et bassin		0 75
1	Tableau de présence		2 00
1	Plumeau		0 25
	Réfectoire.		
284	Assiettes à la viande en ferblanc	0 06	17 04
284	do à la soupe do	0 08	22 72
284	Tasses à café	0 10	28 40
29	Salières	0 04	1 16
10	Grandes boîtes en ferblanc	1 00	10 00
290	Couteaux de table	0 08	23 20
290	Fourchettes do	0 08	23 20
290	Cuillers do	0 04	11 60
24	Tables de réfectoire	5 00	120 00
285	Escabeaux do	0 50	142 50
7	Sièges des gardes	1 00	7 00
1	Horloge		20 00
2	Tribunes		25 00
1	Grand tableau de présence		10 00
4	Petits tableaux do	1 00	4 00
1	Buffet		3 00
1	Cloche de laiton		3 00
3	Escabeaux	0 50	1 50
1	Epoussette en crin		1 00
3	Boîtes à cartes	0 25	0 75
2	Encrier	0 50	1 00
1	Porte-plume-étagère		0 40
3	Poids à papier	0 10	0 30
1	Règle		1 00
12	Rasoirs	1 00	12 00
24	Pots à barbe	0 06	1 44
16	Brosses à barbe	0 10	1 60
12	Chaises de barbier	0 50	6 00
2	Lampes	1 00	2 00
1	Dictionnaire		1 50
1	Hachotte		0 50
1	Miroir		0 10
1	Salière en bois		0 10
2	Balais	0 25	0 50
1	Chaudière à charbon		0 80
2	Porte-ordure	0 25	0 50
2	Fouets	1 00	2 00
4	Tabliers	0 40	1 60
4	Tabliers de barbier	0 40	1 60

INVENTAIRE du département de l'économe, le 30 juin 1879—*Suite.*

Quantité.	Nom des articles.	Prix.	Montant.
	Salle à dîner—Fin.	$ cts.	$ cts.
1	Boîte à l'huile		0 25
1	Porte-ordures neuf		0 40
1	Morceau de caoutchouc		1 00
2	Paquets de cordes à linge	0 20	0 40
58	Assiettes creuses en ferblanc neuves	0 10	5 80
1	Petit entonnoir de ferblanc		0 25
1	Grand do do		0 50
5	Brosses à mine de plomb	0 20	1 00
6	Becs de lampes	0 10	0 60
25	Tableaux réglementaires	0 10	2 50
2	Pierres à repasser	1 50	3 00
1	Clochette		2 50
3	Crachoirs	0 20	0 60
3	Boîtes à couteaux	0 20	0 60
1	Couteau		1 50
4	Liasses	0 25	1 00
6	Tabliers	0 40	2 40
1	Boîte à l'huile		0 25
4	Peignes de barbiers	0 25	1 00
4	Paires de ciseaux	1 00	4 00
6	Cuirs à razoir	0 25	1 50
1	Sifflet		0 25
	Donjon.		
10	Couvertures de laine doubles	7 00	70 00
10	Seaux de nuit	0 50	5 00
10	Baquets	0 25	2 50
10	Tasses	0 10	1 00
10	Miroirs	0 10	1 00
2	Poëles	5 00	10 00
34	Feuilles de tuyaux	0 08	2 72
20	Chevalets	0 20	4 00
10	Planches de lits	0 20	2 00
10	Draps do	1 80	18 00
10	Paillasses do	1 50	15 00
10	Coutil d'oreillers	0 20	2 00
10	Taies d'oreiller	0 18	1 80
1	Lavemain		1 00
1	Baril à l'eau		1 50
2	Lampes	1 00	2 00
	Salle.		
12	Couvertures de laine doubles	7 00	84 00
12	Paillasses	1 50	18 00
12	Draps	1 80	21 60
12	Coutils d'oreillers	0 20	2 40
12	Taies do	0 18	2 16
12	Serviettes	0 10	1 20
	Buffet du passage.		
10	Tasses à café	0 10	1 00
50	Tasses	0 05	2 50
1	Pelles de fer		1 00
1	Tuyau de caoutchouc		6 00
2	Corbeilles au pain	1 00	2 00
2	Sièges des gardes	1 00	2 00
1	Lampe		1 00
1	Table		1 00

INVENTAIRE du département de l'économe, le 30 juin 1879—*Suite.*

Quantité.	Nom des articles.	Prix.	Montant.
	Dortoir.	cts.	$ cts
180	Couvertures de laine doubles	7 00	1,260 00
40	do do simples	3 00	120 00
180	Draps de lits	1 80	324 00
180	Taies d'oreillers	0 18	32 40
180	Coutils d'oreillers	0 20	36 00
180	Paillasses	1 50	270 00
181	Miroirs	0 10	18 10
180	Tasses	0 06	10 80
180	Seaux de nuit	0 50	90 00
180	Baquets	0 25	45 00
180	Serviettes	0 10	18 00
180	Paires de souliers	0 40	72 00
180	Lampes de cellule	0 50	90 00
8	Lampes	1 00	8 00
240	Chevalets	0 20	48 00
120	Planches de lits	0 20	24 00
3	Tables	1 00	3 00
2	Barils à l'eau	1 50	3 00
6	Balais	0 25	1 50
6	Seaux	1 00	6 00
4	Chaudières	0 80	3 20
2	Marchepieds	0 50	1 00
6	Grattoirs	0 50	3 00
6	Balais à laver	0 50	3 00
4	Guipon	0 70	2 80
1	Rouleau à serviette		0 25
1	Banc		0 50
1	Table pour le café		5 00
1	Poële		5 00
9	Feuilles de tuyau	0 08	0 72
1	Boîte à bois		1 00
1	Horloge		20 00
5	Boîtes à l'huile	0 25	1 25
1	Boîte de globe de verre		0 25
1	Balais		0 30
60	Couchettes en fer	2 50	150 00
4	Porte-ordures neuf	0 25	1 00
2	Tableaux de présence	2 00	4 00
1	Table pour le pain		1 00
5	Lanternes sourdes	1 00	5 00
6	Serviettes	0 05	0 30
2	Paires de ciseaux	1 00	2 00
5	Seaux	1 00	5 00
1	Crachoirs		0 50
120	Tableaux réglementaires	0 05	6 00
2	Appareils pour allumer les lampes	0 25	0 50
2	Paires de pantoufles pour gardes	0 40	0 80
2	Coudes	0 12	0 24
1	Buffet		15 00
1	Entonnoir en ferblanc		0 25
15	Réflecteurs en verre	0 50	7 50
2	Tabliers	0 40	0 80
2	Seaux	0 50	1 00
6	Lanternes	1 00	6 00
1	Pot		0 50
300	Petits pots à café	0 06	18 00
66	Couvertures de laine doubles	7 00	462 00
44	Draps de lits	1 80	79 20
44	Coutils d'oreillers	0 20	8 80
44	Taies do	0 18	7 92
44	Serviettes	0 12	5 28

INVENTAIRE du département de l'économe, le 30 juin 1879—*Suite.*

Quantité.	Nom des articles.	Prix.	Montant.
	Dortoir—Fin.	$ cts.	$ cts.
44	Seaux de nuit	0 50	22 00
44	Baquets	0 25	11 00
44	Lampes de cellules	0 50	22 00
44	Miroirs	0 10	4 40
44	Petites tasses	0 06	2 64
4	Grandes lampes	1 00	4 00
1	Horloge		2 00
1	Armoire		1 50
44	Hamacs	3 25	1 43
1	Balais		0 25
1	Seux de la garde		0 50
44	Paires de pantoufles	0 40	17 60
2	Poëles et charbon	15 00	30 00
	Centre.		
67	Couvertures en laine doubles	7 00	469 00
57	Draps de lit	1 80	102 60
57	Coutils d'oreillers	0 20	11 40
57	Taies do	0 18	10 26
57	Paillasses	1 50	85 50
57	Lits de fer	2 50	142 50
57	Miroirs	0 10	5 70
57	Seaux de nuit	0 50	53 58
57	Baquets	0 25	14 25
57	Essuie-mains	0 10	5 70
57	Lampes de cellules	0 50	28 50
57	Tasses	0 06	3 42
57	Tableaux réglementaires	0 05	2 85
3	Lampes	1 00	3 00
1	Lampe en verre		1 50
1	Balai		0 25
1	Balai à laver		0 60
1	Poële à charbon		15 00
29	Feuilles de tuyau	0 08	2 32
1	Chaudière à charbon		1 00
1	Banc		0 25
1	Table		0 50
1	Table pour les lampes		6 00
1	Guipon		1 00
7	Grands réflecteurs	0 50	3 50
3	Lampes pendantes et garniture	1 75	5 25
2	Seaux	0 50	1 00
1	Armoire		1 50
3	Seaux en ferblanc	1 00	3 00
1	Assortiment complet de boyaux à incendie		
1	Arrosoir		0 50
1	Marchepied		1 50
1	Fauteuil		1 00
1	Index		1 00
300	Peignes de poche	0 03	9 00
	Magasin des vêtements.		
316	Habits de drap	1 00	316 00
306	Pantalons de drap	1 50	459 00
9	Casquettes do	0 50	4 50
140	Gilets do	0 75	105 00
423	Habits de toile	1 00	423 00

INVENTAIRE du département de l'économe, le 30 juin 1879—*Suite.*

Quantité.	Nom des articles.	Prix.	Montant.
	Magasin des vetements.	$ cts.	$ cts.
598	Pantalons de toile	1 00	598 00
600	Chemises de flanelle	1 50	900 00
600	Caleçons do	1 00	600 00
500	Paires de chaussures	0 25	125 00
660	Serviettes	0 10	66 00
614	Gros draps de lits	1 50	921 00
10	Paillasses	1 50	15 00
7	Coutils à oreillers	0 15	1 05
614	Taies d'oreillers bleues	0 20	122 80
314	Chapeaux de paille	0 06	18 84
275	Bretelles de toile	0 10	27 50
85	Ceintures de cuir	0 25	21 25
328	Paires de souliers	0 80	262 40
60	do bottes	1 50	90 00
30	Chemises de coton	1 00	30 00
30	Crémones	0 15	4 50
110	Paires de couvertures	7 00	770 00
6	Tabliers	0 25	1 50
1	Ardoise		0 10
1	Ecritoire		0 50
1	Etampe en fer		1 00
1	Mesure		1 00
6	Ratières	0 50	3 00
1	Poële		25 00
30	Feuilles de tuyau	0 08	2 40
2	Coudes	0 12	0 24
1	Ecran		1 00
1	Balance		5 00
1	Comptoir		5 00
334	Boîtes	0 25	83 50
1	Grande armoire		10 00
1	Boîte en bois		1 00
2	Bancs	0 50	1 00
1	Table		0 50
2	Grandes tables	1 00	2 00
1	Assortiment d'étampes		6 00
12	Assiettes de faïence	0 15	1 80
1	Secrétaire		1 00
1	Echelle		1 00
22	Etagère pour les souliers	0 20	4 40
9	Fil de zinc pour le linge	0 20	1 80
10	Etagères pour les couvertures de laine	0 50	5 00
2	Escabeaux	0 25	0 50
1	Garde de poële		2 00
1	Fourgon		0 25
1	Porte-ordure		0 25
1	Paire de balances Fairbank		30 00
2	Boîtes à l'huile	0 25	0 50
1	Ecran en bois		3 00
	Loge.		
5	Poëles à charbon	15 00	75 00
150	Feuilles de tuyau	0 08	12 40
2	Poëles à bois	18 00	36 00
1	do petit		10 00
1	Cercueil		1 00
2	Pelles de bois	0 15	0 30
1	Pelle de fer		0 80
2	Boîtes de bois	1 50	3 00

INVENTAIRE du département de l'économe, le 30 juin 1879—*Suite.*

Quantité.	Noms des articles.	Prix.	Montants.
	Loge—Fin.	$ cts.	$ cts.
1	Garde de poêle		2 00
1	Pupître double		4 00
2	Tisonniers	0 50	1 00
1	Banc		0 50
1	Ardoise		0 15
1	Brosse à plancher		0 60
1	Pelle de bois		0 15
1	Miroir		0 10
15	Coudes	0 10	1 50
	Buanderie.		
5	Baignoires	5 00	25 00
4	Cuvettes à laver	1 00	4 00
4	Lavoirs	2 50	10 00
3	Grandes cuves à laver	4 00	12 00
2	Petites tables	0 50	1 00
1	Grande do		1 00
4	Planches à laver	0 25	1 00
1	Machine à tordre		20 00
2	Poêles		30 00
32	Feuilles de tuyau	8 00	2 56
1	Petit banc		0 50
5	Bancs	1 00	5 00
3	Pilons	0 25	0 75
1	Bouilloire		35 00
14	Fils de fer pour le linge	0 10	1 40
1	Coffre		4 00
2	Seaux	1 00	2 00
1	Boîte à bois		1 00
1	Miroir		0 10
	Chambre à la vaisselle.		
2	Tables	1 50	3 00
1	Buffet		5 00
5	Soupières	1 00	5 00
1	Boîte à couteaux		1 00
2	Boîtes à cuillers	0 50	1 00
1	Baril de savon		0 50
1	Banc		1 00
4	Chaudières à soupe	0 50	2 00
1	Grand couteau à débiter		2 00
1	Porte-ordure		0 25
4	Sacs à faire bouillir les pommes de terre	1 00	4 00
2	Cuillers à pot	0 50	1 00
1	Miroir		0 10
1	Hachoir à viande		0 50
20	Grands plats	0 50	10 00
302	Assiettes creuses	0 08	24 16
547	do à viande	0 06	32 62
2	Seaux à l'eau	1 00	2 00
2	Pilons à pommes de terre	0 50	1 00
2	Bouillotes en fer	2 00	4 00
4	do ferblanc	3 00	12 00
2	Poêles à frire	2 00	4 00
2	Brancards	1 00	2 00
2	Cuves à laver	1 00	2 00
7	Cuvettes	0 50	3 50
12	Plats en ferblanc	0 50	6 00
4	Cuillers à mélasse	0 05	0 20

Inventaire du département de l'économe, le 30 juin 1879—*Fin.*

Quantité.	Noms des articles.	Prix.	Montants.
	Cuisine.	$ cts.	$ cts.
1	Fourneau		550 00
1	Réfrigérant		25 00
3	Paniers au pain	2 00	6 00
3	Barils	0 10	0 30
1	Boîte en fer pour le malt		2 00
2	Poêles à frire	2 00	4 00
4	Crachoirs	0 20	0 80
1	Porte-ordure		0 25
1	Grand couteau		2 25
1	Fusil de boucher		1 00
4	Tables	1 00	4 00
3	Bancs	0 50	1 50
1	Boîte à bois		2 00
2	Grandes bouilloires	30 00	60 00
1	Miroir		0 10
8	Feuilles de tuyau	0 08	0 64
3	Lampes	1 00	3 00
1	Seau à l'eau		1 50
2	Cuves à laver	1 00	2 00
1	Pelle		0 80
2	Grandes fourchettes	1 00	2 00
1	Chaudière à charbon		0 80
2	Boyaux	1 00	2 00
2	Tourtières	1 00	2 00
1	Boîte à la cendre		1 00
1	Grand chaudron		20 00
1	Pilon de bois		0 50
1	Couloir		0 25
2	Tisonniers	0 50	1 00
1	Chaudron		12 00
250	Tasses	0 30	75 00
	Total		12,820 47

Inventaire du département des tailleurs, le 30 juin 1879.

Quantité.	Noms des articles.	Prix.	Montants.
		$ cts.	$ cts.
40¾	Verges de cobourg noir	0 28	11 41
69	do silésie	0 20	13 80
40¾	do toile écrue	0 21	8 45
47½	do flanelle blanche	0 60	28 50
96½	do do rayée	0 27	25 92
56	do jeannette grise	0 18	10 08
10	do guingan	0 25	2 50
2½	do toile à serviettes, brune	0 15	0 33
40	do do blanche	0 18	7 20
32	do grosse toile à serviettes		5 76
150¼	do ouate	0 02½	3 79
77	do galon noir	0 00⅝	0 48
14½	do coton rayé	0 21	3 05
1	do tweed d'Halifax		0 75
2¾	do whitney	0 30	0 82
42⅕	do coton gris	0 10	4 25

INVENTAIRE du département des tailleurs, le 30 juin 1879—*Fin.*

Quantité.	Nom des articles.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
3	Verges de satinet noir pour doublure		1 35
2¾	do drap de castor pour les officiers	3 00	8 25
6¾	do do libérés	1 45	9 85
41¼	do tweed pour libérés	0 77½	31 97
64¼	do drap jaune et brun	0 75	48 38
6¾	do moleskin	0 50	3 37
3	Fuseaux de fil	0 70	2 10
7	Douz. de boutons d'habits, la grosse	1 50	0 87
2	do do de gilets do	2 00	0 34
5½	Grosses do de pantalons	0 25	1 36
8½	do do chemises	0 25	2 11
2⅛	Lbs. de fil Marshall	2 50	5 32
13	Visières de cuir, la douzaine	3 00	3 25
71	Echeveaux de soie à coudre	0 05	3 55
15	Verges de soie torse à boutonnière	0 05	0 75
2½	Douz. de boucles, la grosse	0 45	0 09
2	Papiers d'aiguilles	0 10	0 20
½	Douz. d'anneaux de caoutchoue		0 53
4⅓	do d'aiguilles à machine à coudre	1 25	5 42
1	Pinte d'huile	3 50	0 88
1	Boîte de craie		1 25
½	Lb. de cire	0 60	0 30
10	Patrons en papier	0 12½	1 25
3	Machine à coudre	50 00	150 00
4	Tables	2 00	8 00
8	Escabeaux	0 25	2 00
1	Secrétaire		2 00
1	Poële		10 00
42	Feuilles de tuyau	0 08	3 36
1	Morceau de tôle		0 60
8	Fers à presser	2 00	16 00
2	Chaudières à charbon	0 50	1 00
1	Pelle		0 25
1	Marteau pour le charbon		0 60
8	Paires de ciseaux—en état, 3; hors de service, 5	1 00	3 00
3	do cisailles	8 00	24 00
4	do pointes	0 40	1 60
1	Baril à l'eau et couvercle		20 00
1	Cuve à laver		0 60
5	Baquets	0 20	1 00
1	Seau à l'eau		0 50
1	Tasse		0 05
3	Chaudières de ferblanc	0 40	1 20
1	Boîte à charbon		1 50
3	Montures de presse	0 10	0 30
9	Planches do	0 05	0 45
6	Miroirs	0 10	0 60
8	Crachoirs	0 20	1 60
5	do	0 10	0 50
2	Balais	0 15	0 30
1	Porte-ordure		0 25
1	Brosse		0 20
1	Guipon		0 15
1	"Squegee"		1 00
2	Forme à casquettes	1 00	2 00
1	Règle		0 25
4	Mesures	0 10	0 40
2	Barils	0 10	0 20
1	Brancard		1 50
1	Assortiment de patrons		0 15
1	do de chapeaux		0 40
3	Eponges	0 20	0 60
1	Fourneau de tailleur		7 00
	Total		$524 94

INVENTAIRE du département du ferblantier, le 30 juin 1879.

Quantité.	Nom des articles.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
1	Machine à replier		10 00
1	do canneler		11 00
1	do agrafer		20 00
2	do plier	12 00	24 00
1	do soyer		11 50
1	do avir		9 00
1	do ourler—pouvant être réparée		10 00
1	Tour		7 00
1	Bigorne à porte-voie		8 00
1	do ourler		4 00
1	do avir		1 50
1	do do		0 75
1	do do		0 40
1	Hachotte		1 75
1	Pied-de-chèvre		1 75
1	Tas à avir		0 50
1	Enclume		9 50
1	Fourneau		1 25
1	Assortiment d'emporte-pièces		4 50
2	Pots à soudure		1 25
8	Boîtes à rivets	0 02	0 16
1	Bigorne à tuyau		15 00
3	Equerres d'acier	1 00	3 00
4	Fers de plombier	0 50	2 00
1	Clef anglaise		1 50
4	Roues à couper les tuyaux de fer	0 30	1 20
2	do do hors de service		
1	Outil à évaser les tuyaux		0 12
1	Tas rond		0 70
13	Fers à souder	0 45	5 85
1	Forge portative		10 00
1	Cisailles		9 00
1	Etau à tuyaux		11 50
3	Paires de tenailles de couvreur	1 50	4 50
7	do do à tuyaux	0 50	3 50
3	Tas à soyer	0 20	0 60
1	Moule		1 00
4	Marteaux à emboutir	1 25	5 00
1	Tenaille coupante		6 00
1	Perçoir à rochet		4 00
1	Etau à d'établi		11 50
1	Filière double		46 00
1	do		13 00
1	Boîte de coussinets à fileter		9 00
1	Filière		1 25
1	Assortiment de tarauds		25 00
8	Maillets	0 07	0 56
18	Mouflettes	0 03	0 54
12	Marteaux	0 30	3 60
1	Drille à archet		0 50
9	Limes	0 20	1 80
8	Chasse-rivets	0 40	3 20
6	Cisailles	1 00	6 00
5	Emporte-pièces	0 05	0 25
7	Poinçons	0 05	0 35
6	Pointes à marquer	0 05	0 30
10	Ciseaux à froid	0 10	1 00
5	Paires de compas	0 20	1 00
3	do pincettes	0 25	0 75
1	do tenailles à tuyaux à gaz		0 60
1	Coupe-net		0 50
1	Scie de plombier		0 60
1	Passe-partout		0 50

INVENTAIRE du département de la ferblanterie, le 30 juin 1879—*Suite.*

Quantité.	Nom des articles.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
5	2 pieds-de-roy	0 40	2 00
1	Calibre		0 50
1	Cuiller de fondeur		0 30
1	Paire tenailles à boucle		3 00
1	Assortiment du poinçons de fantaisie	0 15	0 75
3	Petits poinçons de fantaisie	0 20	0 60
2	Battes	0 10	0 20
1	Outil à plier		0 10
1	Râpe		0 25
1	Burin		0 10
3	Tourne-vis	0 20	0 60
1	Grattoir		0 25
2	Pinceaux à vernis	0 15	0 30
1	Bèche d'acier		0 50
2	Pelles en bois	0 10	0 20
1	Planche à dessin		0 40
3	Equerres en bois		0 20
2	Armoires	0 75	1 50
1	Boîte à outil		1 00
1	Boîte à retailles		0 25
1	Banc à fil de fer		0 25
1	do à ferblanc		0 25
5	Etablis	1 00	5 00
1	Poële et tuyaux		2 50
1	Hachotte		0 25
1	Tisonnier		0 10
2	Billots	0 50	1 00
1	Assortiment de patrons		3 00
2	Boîtes à l'eau	0 50	1 00
1	Tasse à l'eau		0 05
1	Arrosoir		0 10
1	Miroir		0 05
3	Escabeaux	0 20	0 60
2	Baquets	0 10	0 20
1	Evier en bois		0 25
1	Boîte à résine		0 05
3	Boîtes de ferblanc		0 25
1	Fontaine		0 20
2	Mandrilles	0 15	0 30
1	Balais		0 10
1	Pupitre		2 10
1	Règle		0 10
1	Boîte de plumes		0 20
1	Grattoir		0 05
2	Cartons	0 05	0 10
1	Brosse		0 10
57½	Feuilles de ferblanc, 1 c	0 05	0 87½
9	do do 1 x	0 08	0 72
6	Lbs. soudure	0 30	0 80
55½	do fil de fer, No. 4	0 04½	1 50
30	do do 12	0 06½	2 95
47	do do ordinaire	0 08	1 76
½	do fil de cuivre	0 50	3 13
1½	do fil de laiton	0 40	0 60
4	do clous étamés	0 25	0 00
½	Gall. de vernis	1 25	1 63
71½	Lbs. de fer galvanisé	0 08½	0 07
7	do de zinc	0 03	6 56½
1	Pinte esprit de sel marin	0 50	0 13
1½	Lbs. rivets de fer	0 12½	0 19
½	Lb. rivets de cuivre	0 75	0 38
1½	Lbs. feuilles de laiton	0 60	0 75
5	do fil de fer recuit	0 20	1 00

INVENTAIRE du département de la ferblanterie, le 30 juin 1879—*Fin.*

Quantité.	Nom des articles.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
3	Feuilles de tôle du Canada	0 08	0 24
1	Main de papier à lettre		0 20
11	Boutons de théière		0 68
1	Vge toile de laiton		1 50
6	Becs de boîtes à l'huile		0 10
19	Lbs. de fer de Russie	0 12½	2 37
4	Becs de lampes, la douz.	1 25	0 42
8	Collets de lampes	0 40	0 27
	Total		412 06

INVENTAIRE du bureau du préfet et de l'inspecteur, le 30 juin 1879.

Quantité.	Nom des articles.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
1	Table		16 00
1	do		10 00
1	Bureau		10 00
1	Lavemain et garniture		6 00
9	Chaises	3 00	27 00
1	Presse à copier		24 00
7	Encriers	0 25	1 75
2	Paniers à papier	0 25	0 50
2	Tapis	20 00	40 00
1	Horloge		40 00
2	Porte-plumes-étagères	0 50	1 00
1	Crachoirs		12 00
2	Armoires	0 50	1 00
2	Cloches	1 50	3 00
2	Couteaux à papier	0 25	0 50
1	Règle		0 50
1	Sceau		1 00
1	Paire de ciseaux		0 75
1	Dictionnaire		6 00
1	do		3 00
1	Verre		0 15
1	Registre		10 00
25	Enveloppes doublées en toile		0 25
125	do moyenne grandeur		0 65
100	do petites		0 25
1	Bouteille d'encre		1 00
½	Rame de papier-ministre, grand	6 00	1 25
½	do do	3 50	1 75
½	do papier à lettre, grand		1 00
1	Boîte à dessin		2 00
1	Boîte d'instruments de mathématiques		30 00
	Total		252 30

INVENTAIRE du logis du préfet, le 30 juin 1879.

Quantité.	Nom des articles.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
6	Lampes		10 25
3	Poêles à charbon		60 00
75	Feuilles de tuyau	0 08	6 00
2	Feuilles en zinc	0 30	0 60
3	Casseroles		1 00
3	Boîtes à bois	0 50	1 50
7	Bouchoirs à trous de tuyau	0 20	1 40
1	Boîte à grain		14 00
1	Bureau		30 00
3	Tisonniers	0 25	0 75
	Total		$125 50

INVENTAIRE de la maison de la machine de l'aqueduc, le 30 juin 1879.

Quantité.	Nom des articles.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
1	Banc		1 50
2	Armoires	1 50	3 00
1	Chaise, hors de service		
2	Lampes	0 30	0 60
1	Gallon d'huile à lubrifier		0 80
1	Table		1 70
1	Poêle		7 00
1	Boîte à huile de 5 gallons		0 60
2	do de 1 do	0 20	0 40
4	Pieds de caoutchouc à tampon		2 50
1	Etau		3 00
2	Clefs anglaises	1 00	2 00
4	Ciseaux	0 15	0 60
1	Horloge		1 50
	Total		$25 20

PÉNITENCIER DE SAINT-JEAN, 16 juillet 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport annuel sur ce pénitencier, pour l'exercice qui a fini le 30 juin 1879.

Il est entré cette année dans l'établissement 336 prisonniers, dont 22 forçats, 21 hommes et 1 femme, et 314 simples prisonniers, 245 hommes et 69 femmes. La moyenne quotidienne a été comme suit : forçats, 69 hommes, 5 femmes, total 74; simples prisonniers, 56½ hommes et 20 femmes, total 76½; soit une moyenne quotidienne totale de 150½ détenus.

Le nombre des simples prisonniers reçus cette année (314) comparé à celui de l'exercice précédent (429) accuse une diminution considérable que l'on pourrait partiellement attribuer aux suites de la stagnation prolongée des affaires dans cette partie de la province depuis l'époque du grand incendie de 1877, qui a forcé une grande partie de la classe vicieuse et turbulente à quitter Saint-Jean, et partiellement à la mise en vigueur de l'acte de la tempérance dans plusieurs localités éloignées, à l'établissement de clubs de tempérance par toute la province, ce qui a porté atteinte au germe générateur de la grande majorité des délits et des crimes. La diminution dans le

nombre des forçats immatriculés, de 32 à 22, est encore proportionnellement plus considérable; et aux raisons assignées ci-dessus à cet heureux état de choses, je crois pouvoir ajouter les salutaires effets de la discipline de la prison, qui a eu son influence en prévenant la rechute de vieux criminels dans leurs habitudes du crime, et pas un ci-devant forçat n'est revenu en cette qualité dans le cours de l'année.

La moyenne par tête des dépenses des détenus, a été de $176.95 pour les forçats, et de $164.93 pour les simples prisonniers, sans tenir compte de ce qu'ont rapporté les objets fabriqués par l'établissement. Ces chiffres n'atteignent même pas mes prévisions pour l'exercice qui étaient cependant relativement peu élevées. Ce satisfaisant résultat n'est pas étranger au parti que l'on s'applique à tirer de la main-d'œuvre appliquée aux travaux agricoles, car tous les légumes consumés dans l'établissement pendant l'année, à l'exception des pommes de terre, ont été récoltés sur la ferme du pénitencier, de même qu'une quantité de foin et d'avoine suffisante pour les besoins de l'année.

Le lopin de terre auquel je donne le nom de ferme consiste en 18 acres de terre cultivée, dont 10 n'étaient qu'un marais il y a quatre ans.

En jetant les yeux sur le tableau des punitions, au nombre des tableaux statistiques annuels, on verra qu'elles ont diminué d'environ 25 pour cent pendant l'année, ce qui indique une amélioration considérable dans la discipline et prouve le plus en faveur de la vigilance et de l'efficacité du personnel en général. Il n'y a eu que deux cas de châtiment corporel—le fouet étant composé de lanières avec tige de bouleau; —mais je suis fermement convaincu qu'avec les arrangements nécessaires pour appliquer strictement l'isolement cellulaire et en restreignant la diète, l'emploi du fouet deviendra très-rare s'il n'est pas complètement abandonné dans nos prisons.

Cinq détenus sont décédés dans le cours de l'exercice, tous simples prisonniers, deux femmes et trois hommes. Deux de ces derniers étaient mourants lorsqu'on nous les apporta comme vagabonds et auraient plutôt été à leur place dans quelque institution de charité ou quelque hôpital.

Le chirurgien de l'établissement, le Dr Baxter, étant parti pour les Etats-Unis le 17 février, il devint nécessaire de lui nommer un successeur, et le choix étant tombé sur le Dr W. Daniel, celui-ci s'est montré très-zélé et a été très-heureux dans l'accomplissement de ses devoirs. Quelque grande que soit la proportion des décès, l'état sanitaire général de la prison a été excellent et aucun de ces décès ne peut être attribué à la détention dans nos murs.

Quatre simples prisonniers ont réussi à s'évader dans le cours de l'année, l'un en escaladant le mur d'enceinte, et les autres pendant qu'ils étaient employés sur la ferme. Aucun d'eux n'a encore été repris.

Les bienfaits de l'école et des bibliothèques ont, je crois, été mis à profit autant qu'ils peuvent l'être. Le succès de l'école du soir que j'ai établie il y a deux ans, a dépassé mon attente; les résultats de cette école ont considérablement ajouté, si elles ne les ont pas même dépassés, à ceux de l'école ordinaire, et cela sans que la tâche de l'instituteur de la prison en ait été aucunement augmentée.

La vente des articles fabriqués dans le pénitencier s'est montée à la somme de $9,633.63, dont $8,876,22 ont été reçues. Comparativement aux deux ou trois années précédentes, la diminution a été considérable, mais elle ne fait que correspondre à la stagnation du commerce qui se fait sentir en tout, dans la province. Au 1er mai nous n'avions encore presque pas eu de demande pour la quantité considérable de seaux et de cuves que nous avions en magasin, et nous avons dû suspendre la fabrication de ces articles pendant trois mois. Depuis le 1er mai, cependant, nous avons disposé de tous nos seaux, et nous nous sommes remis à la fabrication. La principale concurrence que nous rencontrons dans l'écoulement de nos sceaux nous est faite par l'ouest du Canada, qui fournit des seaux à notre marché à des prix à peine équivalents à ceux de la matière première au Nouveau-Brunswick.

Quant aux balais, la demande a été presque constante et quelquefois tout-à-fait active, et nous en avons fabriqué suffisamment pour le marché. Je puis ajouter que les balais fabriqués chez nous ont acquis une réputation de supériorité qui s'étend au loin, et qui nous permet de supporter sans en souffrir la concurrence d'articles à meilleur marché mais de qualités inférieures.

Il importe de faire observer ici que le chiffre des dépenses de l'exercice porte la somme de $4,000, payée pour des matières premières achetées au moment où l'exercice allait finir. Cet achat comprenait vingt tonneaux de millet à balais presque intacts encore à la date des états de situation, et qui, afin de permettre une juste estimation du revenu de l'exercice, devraient être retranchés du total des dépenses. Nous avons actuellement en magasins pour plus de $10,000 de matières premières, et $2,000 ou $3,000 de plus suffiraient probablement pour alimenter les ateliers encore une année, ce qui produirait un revenu de $15,000 ou $16,000 sans l'aide de ce que nous avons déjà de fabriqué et de prêt pour le marché.

Les simples prisonniers sont utilisés autant que possible sur la ferme, au jardin, et dans les travaux journaliers de la prison. Mais, comme d'ordinaire, on a dû avoir à compter plusieurs jours de chômage, surtout pendant les mois d'hiver, lorsqu'il n'y avait pas moyen de les employer au cassage de la pierre, ou autres travaux en plein air.

En parlant du produit de la main-d'œuvre, il est bon de faire remarquer que cette prison et les ateliers qui en dépendent, ont été construits pour une population d'environ quatre-vingts hommes, et comme il n'a pas été fait d'addition à l'établissement, nous avons depuis des années, à faire face à la difficulté de donner du travail à environ le double du nombre d'hommes auquel étaient destinés nos ateliers et notre outillage. Si l'établissement offrait plus de commodités industrielles, pouvant permettant d'employer un plus grand nombre d'hommes à des ouvrages simples et rémunératifs, et s'il avait été fait des arrangements spéciaux pour l'écoulement des produits, il n'y a pas à douter que notre revenu serait beaucoup plus considérable. Naturellement, je ne prétends pas qu'il eût été sage pour le gouvernement de prendre des mesures à cet effet à la veille de l'ouverture d'un pénitencier central destiné à toutes les provinces maritimes, mais je ne fais que consigner ici l'enseignement de l'expérience dans l'espoir qu'il pourra servir dans l'avenir.

Il est presque certain que la nouvelle prison de Dorchester sera ouverte avant la fin de l'exercice actuel. Le pénitencier de Saint-Jean aura alors cessé d'exister comme établissement fédéral, et avec lui le poste que j'occupe comme préfet de l'institution.

En repassant dans mon esprit les cinq dernières années de mon administration, la première considération qui me frappe c'est que le préfet d'un pénitencier est loin d'être sur un lit de roses. Lui seul est responsable de l'administration de chaque département de l'établissement. Si, dans son estimation, il devient nécessaire d'opérer quelque réforme ou de dévier de la routine établie, il lui faut lutter contre l'opiniâtre opposition d'officiers qui ont passé leur vie daus le service et qui, incapables de rien voir au-delà de la routine suivie depuis de longues années, regardent chacune de ses tentatives de réforme comme une atteinte portée à des droits consacrés, et suspectent immédiatement ses motifs. Un novice à ce poste ne doit pas être surpris s'il se trouve soudainement au milieu d'écueils lorsqu'il croyait voguer en parfaite sûreté.

J'ai pu dans les premiers mois de mon administration commettre quelques légères erreurs, mais je puis affirmer en toute sincérité que c'est à l'inexpérience quelles doivent être attribuées et non pas à la négligence et encore moins au mauvais vouloir. Mais en repassant toute mon administretion, je ne vois rien qui puisse m'empêcher d'être content de mon succès. Me reposant avec satisfaction sur l'intégrité des motifs qui ont animé ma conduite, je puis avec orgueil faire observer les grandes améliorations subies par chacun des départements de l'établissement, tandis que les états de situation publiés annuellement témoignent d'une façon indéniable de l'économie de mon administration.

On trouvera ci-annexés les tableaux statistiques et les rapports ordinaires concernant les différents départements du pénitencier.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

CHARLES KETCHUM,

Préfet.

A M. Jas. G. Moylan,

Inspecteur des pénitenciers, Ottawa.

DÉPENSES.

DT. LE CANADA en compte avec le pénitencier de Saint-Jean, N.B., pour l'exercice de 1878-79. AV.

1879.		$ cts.	$ cts.
30 juin....	Entretien, détails ci-après		25,711 55
30 do	Fabrications do		8,401 50
18 juillet..	Dépôts de remboursement, No 58		200 00
	ENTRETIEN.		
	Orge	128 52	
	Fèves	267 21	
	Bœuf	1,140 58	
	Lard fumé	216 00	
	Beurre	2 08	
	Literie	529 80	
	Forgeronnerie	200 14	
	Farine de maïs	273 80	
	Vêtements	1,831 32	
	Frais de route des libérés	84 50	
	Vêtements des do	475 69	
	Chapelles	1 25	
	Pétrole	151 84	
	Dépenses contingentes	372 93	
	Vache	40 00	
	Evasions	8 80	
	Farine	2,340 00	
	Poisson	83 75	
	Combustible	1,574 84	
	Instruments aratoires	28 41	
	Graines de semence	41 08	
	Nourriture d'animaux	119 50	
	Gratifications	266 00	
	Harnais, etc	70 92	
	Appareils de chauffage	155 62	
	Hôpital	322 68	
	Foin	103 09	
	Cuisine	218 06	
	Bibliothèque	100 00	
	Appareils d'éclairage	30 67	
	Mélasse	774 80	
	Vêtements des officiers	565 72	
	Farine d'avoine	13 22	
	Avoine	30 00	
	Lard	62 82	

1878.				$ cts.	$ cts.
9 août....	Mandat			200 00	
26 do	Autorisation de payer les notes de juillet			5,957 66	
8 oct.....	do	do	août...	2,448 42	
28 do ...	do	do	sept....	3,569 73	
16 nov.....	do	do	oct.....	3,719 08	
23 déc.....	do	do	nov....	2,613 20	
	1879.				
21 janvier	do	do	déc ...	1,924 70	
15 février..	do	do	janv...	2,001 65	
24 mars ...	do	do	fév.....	2,368 09	
23 avril....	do	do	mars ..	1,605 58	
22 mai.....	do	do	avril..	2,023 34	
9 juin	Mandat pour payer le fret du millet à balais			217 39	
21 do ...	Autorisation de payer les notes de mai...			2,333 36	
Juillet.....	do	do	juin...	3,330 85	

Pommes de terre	720 25					
Outils des carriers	12 12					
Réparations	56 91					
Traitements, appointements, etc	11,018 24					
Sel	18 90					
Savon	211 25					
Cordonnerie	539 73					
Papeterie	25 75					
Ecole	2 29					
Paille	82 85					
Tabac	154 44					
Thé, etc	190 68					
Vinaigre, etc	51 52					
	25,711 55					
FABRICATIONS.						
Millet à balais	358 51					
Broche à balais	276 48					
Colle	78 08					
Quincaillerie	54 93					
Feuillard	362 71					
Combustible	1,175 35					
Ficelle	24 66					
Soufre	21 38					
Bois de service	3,550 52					
Entretien de l'outillage	503 26					
Fil de fer à anses de seaux	126 45					
Peinture, etc	1,343 67					
Rivets	27 46					
Paille	22 57					
Broquettes	26 50					
Fil retors	420 27					
Soude à laver	28 70					
	8,401 50					
		34,313 05				34,315 05

GEORGE L. FOSTER, *comptable.*

CHARLES KETCHUM, *préfet.*

DT. LE CANADA en compte avec le pénitencier de Saint-Jean, pour l'exercice 1878-79. AV.

1879.		$ cts.	$ cts.	1878.		$ cts.	$ cts.
30 juin.....	Entretien.....	25,711 55		30 juin.....	Balance.....	10,004 93	
30 do	Fabrications.....	8,401 50					
30 do	Argent au receveur-général.....	8,876 22		1879.			
18 juillet..	Dépôt de remboursement No 58.....	200 00					
	Balance.....	10,762 34		30 juin.....	Balais.....	5,876 66	
				30 do	Seaux.....	2,550 95	
				30 do	Planches à laver.....	20 90	
					Epingles à linge.....	46 25	
					Cuves à laver.....	346 60	
					Divers.....	492 75	
					Loyer.....	299 52	
					Mandats pour les notes mensuelles.....	34,313 05	
			53,951 61				53,951 61

CHARLES KETCHUM, *préfet.*

GEORGE L. FOSTER, *comptable.*

REVENU.

DT. LE CANADA en compte avec le pénitencier de Saint-Jean, pour l'exercice 1878-79. AV.

1878.		$ cts.	$ cts.	1878.		$ cts.	$ cts.
31 juillet..	A traite remise à l'honorable receveur-général.....	1,194 02		30 juin.....	Balance.....		10,004 93
31 août....	do do do ...	266 93		1879.			
30 sept.....	do do do ...	487 85		30 juin.....	Vente des produits :		9,633 63
31 oct.....	do do do ...	543 90			62 douz. balais, No 1.....	187 15	
30 nov.....	do do do ...	587 67			2 do do 1 S.....	4 25	
31 déc.....	do do do ...	763 14			311 do do 2 Ex. V.....	756 58	
1879.					124 do do 2 Ex.	285 22	
					864 do do 2.....	1,862 39	
31 janv.....	do do do ...	1,057 22			25 do do 2 S.....	42 84	
28 fév	do do do ...	537 42			398 do do 3 Ex. V.....	856 02	
31 mars....	do do do ...	837 59			198½ do do 3 Ex.....	383 00	
30 avril....	do do do ...	797 53			876 do do 3.....	1,217 53	
31 mai.....	do do do ...	762 19			199 do do 3 S.....	281 68	
30 juin.....	do do do ...	1,040 00			1414 douz. de seaux	2,114 10	
			8,876 22		293½ do ½ seaux	379 85	
30 juin.....	Balance.....		10,762 34		59½ do ¼ do	57 00	
					10½ do planches à laver.....	20 90	
					62 boîtes d'épingles en bois	46 25	
					193 cuves à laver, No 1.....	124 40	
					196 do do 2.....	115 75	
					147 do do 3.....	72 70	
					39 do do 4.....	13 65	
					39 do do 5.....	11 70	
					42 do do 6.....	8 40	
					Loyer de maison	299 52	
					Divers.....	492 75	
					A reporter.....	9,633 63	
			19,638 56				19,638 56

CHARLES KETCHUM, *préfet.*

GEORGE L. FOSTER, *comptable.*

MOUVEMENT des forçats et des simples prisonniers, au pénitencier de Saint-Jean, du 30 juin 1878, à minuit, au 30 juin 1879, à minuit.

	Hommes	Femmes	Total.	Hommes	Femmes	Total.
Forçats restant, au 30 juin 1878, à minuit	71	5				
Simples prisonniers restant, au 30 juin 1878, à minuit				56	19	151
Forçats entrés depuis	21	1				
Simples prisonniers entrés depuis				245	69	336
Sortis.						
Par expiration de la peine—Forçats	17	2				
do do Simples prisonniers				159	69	
Par grâce—Forçats	8	1				
do Simples prisonniers					1	
Par ordre du magistrat de police de Saint-Jean—Simples prisonniers				68	1	
Evadés—Simples prisonniers				4		
Décédés do				3	2	335
Restant, au 30 juin 1879, à minuit—Forçats	67	3				
Restant, au 30 juin 1879, à minuit—Simples prisonniers				67	15	152

CHARLES KETCHUM, *préfet.*

MOYENNE QUOTIDIENNE des prisonniers du pénitencier de Saint-Jean, pour l'exercice qui a fini le 30 juin 1879.

Forçats.		Simples prisonniers.		Totaux.	
Hommes	69	Hommes	56½	Hommes	125½
Femmes	5	Femmes	20	Femmes	25
Total	74	Total	76½	Grand total	150½

Crimes et délits des détenus du pénitencier de Saint-Jean, 30 juin 1879.

	Forçats.		Simples prisonniers.		Totaux.	
	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes
Assaut simple	.....	.....	2	.....	2	.....
do grave	3	.....	.....	.....	3	.....
Vol avec effraction	20	2	.....	.....	20	2
Effraction	6	.....	.....	.....	6	.....
Bris de pierres tumulaires	.....	.....	2	.....	2	.....
Ivresse	.....	.....	30	6	30	6
Ivresse et résistance à la police	.....	.....	4	.....	4	.....
Faux	1	.....	1	.....	2	.....
Indécence	.....	.....	1	.....	1	1
Larcin	18	.....	2	.....	20	.....
Homicide	3	.....	.....	.....	3	.....
Meurtre	1	1	.....	.....	1	1
Evasion et larcin	2	.....	.....	.....	2	.....
Vol à main armée	3	.....	.....	.....	3	.....
Coups de poignard	1	.....	2	.....	3	.....
Vol	5	.....	17	4	22	4
Recel d'objets volés	1	.....	.....	.....	1	.....
Mise en circulation de faux effets	1	.....	.....	.....	1	.....
Vagabondage	.....	.....	6	5	6	5
Incendie	2	.....	.....	.....	2	.....
Totaux	67	3	67	15	134	18

Sentences des détenus du pénitencier de Saint-Jean, 30 juin 1879.

	Forçats.		Simples prisonniers.		Totaux.	
	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes
A perpétuité	1	1	.....	.....	1	1
20 ans	3	.....	.....	.....	3	.....
18 do	1	.....	.....	.....	1	.....
15 do	1	.....	.....	.....	1	.....
12 do	1	.....	.....	.....	1	.....
10 do	1	.....	.....	.....	1	.....
9 do	1	.....	.....	.....	1	.....
8 do	.....	.....	2	.....	2	.....
7 do	1	.....	.....	.....	1	.....
6 do	1	.....	.....	.....	1	.....
5 do et 6 jours	1	1	.....	.....	1	1
5 do	7	.....	.....	.....	7	.....
4 do	5	.....	.....	.....	5	.....
3 do et 1 jour	1	.....	.....	.....	1	.....
3 do	20	1	.....	.....	20	1
2 do et 1 jour	1	.....	.....	.....	1	.....
2 do	21	.....	1	.....	22	.....
18 mois	.....	.....	3	.....	3	.....
12 do	.....	.....	4	3	4	3
10 do	.....	.....	1	.....	1	.....
6 do	.....	.....	14	5	14	5
3 do	.....	.....	8	2	8	2
2 do et 20 jours	.....	.....	1	.....	1	.....
2 do	.....	.....	33	5	33	5
Totaux	67	3	67	15	134	18

CULTE et caractère des prisonniers du pénitencier de Saint-Jean, 30 juin 1879.

	Forçats.		Simples prisonniers.		Totaux.	
	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes
Cultes.						
Catholiques romains	31	2	42	9	73	11
Episcopaliens	19	.....	15	4	34	4
Baptistes	11	1	6	1	17	2
Méthodistes	3	.....	3	1	6	1
Presbytériens	3	.....	1	.....	4	.....
Totaux	67	3	67	15	134	18
Caractères.						
Tempérants	38	2	15	2	53	4
Intempérants	29	1	52	13	81	14
Totaux	67	3	67	15	134	18

EDUCATION et état civil des prisonniers du pénitencier de St-Jean, 30 juin 1879.

	Forçats.		Simples prisonniers.		Total.	
	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes
Education.						
Sachant lire et écrire	47	2	42	7	89	9
Sachant lire seulement	3	.....	8	3	11	3
Ne sachant ni lire ni écrire	17	1	17	5	34	6
Totaux	67	3	67	15	134	18
Etat civil.						
Mariés	12	2	14	3	26	5
Non-mariés	51	1	51	9	102	10
Vœufs	4	.....	2	3	6	3
Totaux	67	3	67	15	134	18

NATIONALITÉ des prisonniers du pénitencier de Saint-Jean, le 30 juin 1879.

	Forçats.		Simples prisonniers.		Totaux.	
	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes
Venant du Nouveau-Brunswick	42	3	45	5	87	8
do des Etats-Unis	9	.....	2	1	11	1
do de la Nouvelle-Ecosse	5	.....	3	1	8	1
do de Québec	2	.....	.....	.....	2	.....
do de Terreneuve	1	.....	.....	.....	1	.....
do d'Angleterre	2	.....	5	1	7	1
do d'Ecosse	1	.....	1	1	2	1
do d'Irlande	3	.....	11	6	14	6
do dEspagne	1	.....	.....	.....	1	.....
do des Antilles	1	.....	.....	.....	1	.....
Totaux	67	3	67	15	134	18

AGES des prisonniers du pénitencier de Saint-Jean, le 30 juin 1879.

	Forçats.		Simples prisonniers.		Totaux.	
	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes
Au-dessous de 20 ans	16	.....	23	2	39	2
Entre 20 et 30 ans	33	2	23	6	56	8
do 30 et 40 do	10	.....	11	2	21	2
do 40 et 50 do	7	1	7	3	14	4
Au-dessus de 50 ans	1	.....	3	2	4	2
Totaux	67	3	67	15	134	18

CULTE, éducation et nationalité de tous les prisonniers entrés au pénitencier de Saint-Jean dans le cours de l'exercice terminé le 30 juin 1879.

	Forçats.		Simples prisonniers.		Totaux.	
	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes
Culte.						
Catholiques romains	12	.....	167	41	179	41
Episcopaliens	7	1	54	18	61	19
Baptistes	2	.....	12	6	14	6
Méthodistes	.....	.....	8	1	8	1
Presbytériens	.....	.....	4	3	4	3
Totaux	21	1	245	69	266	70

CULTE, éducation et nationalité de tous les prisonniers entrés au pénitencier de Saint-Jean, etc.—*Fin.*

	Forçats.		Simples prisonniers.		Totaux.	
	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes
Education.						
Sachant lire et écrire	12	.....	164	23	176	23
Sachant lire seulement	1	1	24	13	25	14
Ne sachant ni lire ni écrire	8	.....	57	33	65	33
Totaux	21	1	245	69	266	70
Nationalité.						
Venant du Nouveau-Brunswick	13	1	155	24	168	25
do de la Nouvelle-Ecosse	.....	.....	10	6	10	6
do de Terreneuve	1	.....	1	.....	2	.....
de de Québec	1	.....	.....	.....	1	.....
do d'Angleterre	1	.....	11	5	12	5
do d'Irlande	1	.....	44	30	45	30
do d'Ecosse	.....	.....	3	1	3	1
do de Belgique	.....	.....	1	.....	1	.....
do d'Espagne	1	.....	.....	.....	1	.....
do des Etats-Unis	3	.....	20	3	23	3
Totaux	21	1	245	69	266	70

PUNITIONS infligées aux détenus du pénitencier de Saint-Jean, dans le cours de l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Mois.	Réprimande.		Lit dur.		Pain et eau.		Isolement cellulaire.		Cellule noire.		Fouet.	Perte des réductions de peine	Total	
	for.	p. o.	for.	p. o.	for.	p. o.	for.	p. o.	for.	p. o.	for.	for.	for.	p. o.
1878.														
Juillet	1	1	.....	.....	4	2	.....	.....	4	7	.....	2	11	10
Août	3	2	2	9	.....	2	1	.....	5	10	1	3	15	23
Septembre	1	.....	.....	2	.....	1	.....	.....	4	8	.....	2	7	11
Octobre	.....	.....	.....	1	.....	3	.....	2	6	7	.....	3	9	13
Novembre	.....	1	.....	1	.....	1	.....	4	3	9	.....	1	4	16
Décembre	.....	2	1	.....	1	2	.....	.....	3	1	.....	4	9	5
1879.														
Janvier	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	8	5	.....	5	14	6
Février	2	1	.....	.....	.....	1	5	6	6	12	1	1	15	20
Mars	2	1	.....	1	.....	.....	2	2	3	13	.....	1	8	17
Avril	2	.....	.....	1	.....	.....	1	4	2	11	.....	5	10	16
Mai	1	2	.....	.....	.....	.....	1	1	5	8	.....	1	8	17
Juin	2	2	.....	.....	.....	.....	1	.....	1	6	.....	1	5	8
Total	14	12	3	15	5	12	12	20	50	97	2	29	115	156

PERSONNEL du pénitencier de Saint-Jean, 30 juin 1879.

—	Nom.	Poste.	Traitement, appointements et salaires.	Age.	Date de la nomination.
			$		
1	Charles Ketchum.....	Préfet	1,400	57	31 octobre 1874.
2	George L. Foster.....	Comptable	900	39	11 août 1874.
3	J. W. Daniel, M.D...	Chirurgien.....	600	34	15 mars 1879.
4	Rév. G. Schofield.....	Aumônier protestant.....	400	66	1er août 1865.
5	Rév. A. Ouellette.....	do catholique.....	400	.....	
6	George Keeffe.....	Gardien-chef	500	56	1er décembre 1861.
7	Denis Burke.....	Garde-magasin, etc..... ...	700	32	19 octobre 1874.
8	John Keeffe.....	Commis du magasin.....	450	23	25 mars 1876.
9	John R. Perrie.....	Gardien et mécanicien...	500	60	1er octobre 1859.
10	William Hogan.....	do	500	39	1er janvier 1869.
11	Henry Godsoe.....	do	500	46	1er août 1869.
12	George Campbell.....	do (faisant fonct. de)	450	62	18 janvier 1867.
13	John Johnson.....	Garde.....	450	38	20 mars 1871.
14	Robert Earle.....	do	450	39	3 octobre 1872.
15	John Duff.....	do	450	33	1er avril 1873.
16	Samuel Barnes.....	do	450	42	1er janvier 1874.
17	John C. Beatteay.....	do	400	38	1er avril 1875.
18	C. N. Derrah.....	do	400	33	1er juillet 1878.
19	Daniel Macneil.....	do	400	35	1er do 1878.
20	James Cunningham..	Gardien de nuit.....	360	45	1er décembre 1877.
21	Catherine Keeffe.....	Directrice	250	49	1er janvier 1865.
22	Mary McCarthy.....	Sous-directrice.....	180	34	1er do 1865.

PÉNITENCIER DE ST-JEAN, 10 juillet 1879.

A M. J. G. MOYLAN,
Inspecteur des pénitenciers.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser mon rapport annuel sur l'école attachée au pénitencier de Saint-Jean, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Ci-suit la statistique de l'école :

Nombre de détenus inscrits sur le registre pendant l'année...					43
Assistance quotidienne en moyenne.....					23
Nombre de ceux qui lisent dans le	Premier livre.....			4	
" " "	Second "			10	
" " "	Troisième "			12	
" " "	Quatrième "			8	
" " "	Cinquième "			9	
				——	43
" "	écrivent.....				35
" "	apprennent l'arithmétique.....				30

La conduite de ceux qui fréquentent l'école a été en général digne de louange, non-seulement pendant les heures de classe mais encore en dehors de l'école, où ils comptent parmi les détenus les mieux disciplinés de l'établissement. Tous montrent beaucoup de zèle à s'instruire, et les progrès de quelques-uns sont réellement surprenants.

La bibliothèque a fourni pendant l'exercice 1,656 volumes aux détenus et pas un seul n'a été détruit. Ce fait est peut-être dû autant à l'appréciation que font les prisonniers du privilége qui leur est accordé qu'aux sages règlements qui gouvernent la circulation des livres de la bibliothèque.

Comme le pénitencier de Dorchester doit ouvrir avant la fin du prochain exercice, le présent rapport est probablement le dernier que je dois faire relativement à l'école qui m'est actuellement confiée, et je désirerais en profiter pour m'étendre un peu

plus que d'ordinaire sur les résultats de l'enseignement et de la discipline éducatrice dans les institutions pénales.

M'étant beaucoup occupé du sujet pendant les cinq dernières années, je puis dire qu'on ne saurait guère se faire une idée exagérée des avantages soit immédiats ou indirects qui résultent pour les prisonniers d'un système de discipline scolaire bien organisé et bien appliqué.

La plupart des détenus de nos pénitenciers se recrute parmi cette classe de la société où, soit par négligence, soit à défaut des avantages nécessaires, on laisse prendre aux esprits le pli que leur donnent toutes les mauvaises influences de leur entourage.

Dans de pareilles circonstances, ceux dont l'intelligence est lourde ou faible dégénèrent bientôt en imbéciles ou en prolétaires inoffensifs, tandis que les esprits plus vigoureux, ceux que la nature a allumé de la flamme intellectuelle, se trouvant en dehors des voies respectables qui conduisent au succès, et incapables de découvrir par eux-mêmes les dangers qui sont signalés aux membres plus fortunés de la société, se jettent aveuglement dans la première issue donnant sur l'objet de leur ambition, et se trouvent bientôt engagés dans le réseau des sévérités de la loi. Pour les natures actives, le séjour de la prison est extrêmement irritant, surtout lorsque l'esprit ne se porte sur aucune occupation ou ne se donne aucun but salutaire, ce qui est invariablement le cas pour les illettrés.

Les avantages qu'il y a à soumettre les esprits à une discipline systématique sont incalculables, je le répète, si l'on considère comme le but des institutions pénales la réforme des criminels et le bien général de la société. Dans le cours de mon travail comme instituteur attaché au pénitencier, j'ai trouvé beaucoup d'intérêt à étudier les changements physiques et psychologiques s'opérant chez l'homme illettré dans le cours de son instruction.

On remarque d'abord s'accentuant graduellement des indices d'un sentiment de dignité se développant chez lui. Il abandonne ses habitudes grossières, devient plus soigneux de sa personne, tandis que l'expression de sa figure, d'insouciante ou arrogante qu'elle était, devient plus modeste et approche quelquefois même la timidité. A mesure que progresse son éducation il devient plus confiant, et bientôt le travail intellectuel qui se fait en lui se reflète au dehors. Sur le grand nombre de sujets de toutes nationalités soumis ainsi à l'observation, on s'attendrait à plus de variété qu'il n'en existe réellement sous ce rapport dans les caractères, et l'instituteur compétent peut toujours adapter sa discipline aux individus. Ceci me porte à remarquer que ce sujet n'a pas jusqu'à présent réussi à attirer de la part de la législature l'attention que mérite son importance. On semble ne regarder les fonctions de l'instituteur qu'au seul point de vue de l'économie, sans s'inquiéter de l'efficacité du fonctionnaire qui les remplit, comme si les appointements étant une fois fixés il n'y eût qu'à trouver quelqu'un qui veuille les accepter. Naturellement il ne sera jamais difficile de trouver dans les rangs inférieurs des fonctionnaires, bon nombre de gens qui soient disposés à augmenter leurs modiques appointements en assumant les fonctions d'instituteur, se croyant, parce qu'ils savent lire et écrire, amplement capables de les exercer. Faire réciter la leçon apprise par cœur ne constitue qu'une partie bien insignifiante de la tâche de l'instituteur compétent, qui doit surtout s'occuper d'inspirer à son élève de l'intérêt pour l'acquisition des connaissances utiles, et cultiver chez lui l'esprit d'observation et de réflection, car ce n'est qu'ainsi que l'enseignement peut avoir quelque résultat permanent avec une classe comme la population des pénitenciers. Or il est évident qu'on ne peut arriver à de pareils résultats lorsque les fonctions de l'instituteur sont confiées à un certain nombre d'employés n'y portant aucun intérêt et dont le désir principal est de passer une mauvaise demi-heure le plus aisément possible. D'un autre côté le système de moniteurs sous la direction d'un chef compétent offre beaucoup d'avantages. Le choix de l'élève pour la charge de moniteur ou d'aide, comporte une reconnaissance de sa supériorité, qui fait que les élèves regardent ce choix comme un prix enviable à gagner, tandis que l'amour-propre ou le respect de soi-même que ce poste fait naître chez celui qui l'occupe, prend racine chez lui, et vient à former partie de son caractère de façon peut-être à influencer le reste de son

existence, en même temps que l'application qu'il met à se montrer digne de ce poste a un effet doublement salutaire. Sans vouloir donner plus d'étendue à mes observations, je dirai seulement qu'un peu plus d'attention portée à cette partie de la discipline des institutions pénales ne pourrait qu'amener des résultats avantageux.

Le tout très-respectueusement soumis.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

D. BURKE, *instituteur.*

PRODUITS de la ferme du pénitencier de Saint-Jean,—exercice terminé le 30 juin 1879.

Produits.	Quantité.	Valeur.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
Pommes de terre.....Boiss.	70	0 50	35 00
Navets..... do	282	0 30	84 60
Carottes..... do	156	0 40	62 40
Choux.....Pommes	642	0 05	32 10
Avoine..... Boiss.	218½	0 50	109 25
Foin.....Ton'x.	9	16 00	144 00
Paille..... do	5	10 00	50 00
Cochon (mort)..... Lbs.	5,933	0 06	355 98
do (vivant)..... do	.....	.....	180 00
Saindoux..... do	480	0 11	52 80
Total.....	.....	.....	$1,106 13

D. BURKE, *garde-magasin.*

PROVISIONS en magasin au pénitencier de Saint-Jean, le 30 juin 1879.

——	Quantité.	Valeur.	——	Quantité.	Valeur.
		$ cts.			$ cts.
			Report	.....	367 42
Orge ..... Lbs.	28	0 98	Vinaigre ... . Galls.	50½	10 10
Fèves ..... "	1,201	50 04	Huile de charbon..... "	12	3 12
Pois..... "	517	12 35	Tabac ..... Lbs.	71½	25 74
Farine de maïs..... "	1,350	25 50	Savon ..... "	3½	18 60
Farine d'avoine..... "	98	3 23	Carreaux de verre...Boîtes.	5	12 50
Thé..... "	47½	13 30	Boutons à pant.....Grosses	24	4 50
Sel..... "	500	1 40	Fil..... Lbs.	5	10 00
Lard..... "	2,492	149 52	Bas.....Paires	156	28 60
Merlan..... Qtx.	5	12 50	Etoffe..... Vgs.	194	160 05
Pommes de terre..... Boiss.	102	51 00			
Mélasse .....Galls.	119	47 60			
A reporter	.....	367 42	Total.....	.....	640 63

D. BURKE, *garde-magasin.*

MATIÈRES premières en magasin au pénitencier de Saint-Jean, le 30 juin 1879.

——		Quantité.	Valeur.	——		Quantité.	Valeur.
			$ cts.				$ cts.
				A reporter.....			7,072 99
Millet à balais.....	Lbs.	80,108	5,607 56	Vernis, pâle	Galls.	75	63 75
Feuillard.....	"	20,723	828 92	do noir	"	109	92 65
Fil de fer pour balais...	"	604	72 48	Huile à peinture... ...	"	93	69 75
Fil de fer à ans. de seau	"	1,043	50 59	Térébenthine.....	"	255	127 50
Fil à balais	"	216	86 40	Pinceaux.....	Douz.	3	22 50
Blanc de plomb.....	"	2,688	215 04	Pièces de bouleau...	Chars.	1	39 00
Blanc de céruse.....	"	863	8 63	do pin.....	Pieds.	90,000	1,530 00
Bleu de Prusse.....	"	100	80 00	do d'épinette	"	12,000	120 00
Peinture rouge.....	"	100	8 00	Pruche.....	"	22,000	132 00
Peinture verte.....	"	100	18 00	Douv. sciées p. cuves	No.	1,800	180 00
Soufre.....	"	744	37 20	do seaux	Douz.	400	240 00
Soude à laver.....	"	669	16 72	Charbon	Tons.	90	414 00
Dessicatifs	"	175	22 75	Bois dur.....	Cordes	12½	75 00
Clous communs.....	"	400	12 50	Colle.....	Lbs.	300	48 00
do de menuiserie.....	"	12	1 20				
do à valise.....	"	70	7 00				
A reporter.....			7,072 99	Total.....			10,227 14

D. BURKE, *garde-magasin.*

EMPLOI des prisonniers au pénitencier de Saint-Jean, pendant l'année fiscale expirée le 30 juin 1879.

——	Journées.	——	Journées.
		Report.....	13,804
Fabrication de balais	3,627	Travail au réfectoire.....	2,555
do seaux	3,699	do à la buanderie.....	620
do d'épingles à linge.....	235	do au magasin	310
do de brouettes.....	71	do à la salle de garde.....	310
Ferronnerie	463	do à l'étable...	365
Charpenterie	185	do à la bibliothèque	310
Cordonnerie.....	878	do à l'étable à cochons.....	730
Confection d'habillements.....	498	do à la barrière.....	365
Cassage de pierre.....	546	Travail domestique.....	1,095
Travaux agricoles et jardinage.....	1,956	Divers travaux d'entretien.....	2,132
Travail dans la cour	1,646		
A reporter.....	13,804	Total	22,596

D. BURKE, *garde-magasin.*

RAPPORT DE L'AUMONIER PROTESTANT.

SAINT-JEAN, N.-B., 1er juillet 1879.

CHER MONSIEUR,—Durant l'exercice qui vient de finir, je me suis occupé des devoirs de ma charge. J'ai été, il est vrai, retenu par la maladie pendant quelque temps ce printemps, mais je suis maintenant parfaitement rétabli. A l'exception de cette période, les services du dimanche et du mercredi ont eu lieu régulièrement, et ont augmenté en intérêt en raison des progrès faits dans le chant. Nous n'avons pas d'instruments pour nous aider, mais un certain nombre d'hommes sont chaque semaine exercés au chant des hymnes, des antiennes et des répons, et peuvent ainsi guider les autres,—de cette façon, les offices sont attrayants pour tous. Les sermons sont d'une nature particulière, convenant aux besoins et au caractère des auditeurs, et il est évident par la physionomie de plusieurs qu'ils prennent un intérêt réel au service. J'ai l'espoir qu'un bon nombre retourneront à la liberté plus sages et meilleurs. L'école du jour est conduite d'une façon efficace, et la moyenne de l'assistance est de 24; l'ordre le plus parfait y est maintenu. Les livres de la bibliothèque sont tenus en bon état et beaucoup lus pendant les heures de loisir et le dimanche. J'ai mis beaucoup de soin dans le choix des livres, recherchant ceux qui sont assez intéressants pour engager les prisonniers à les lire, et assez instructifs pour être utiles. Nous avons aujourd'hui un choix considérable de livres réunissant ces deux qualités. Comme ceci est probablement le dernier rapport que j'aurai à faire comme aumônier protestant de ce pénitencier, je ne puis m'empêcher de mettre en regard l'état de choses actuel avec celui d'il y a quatorze ans. Nous n'avions alors pour tous livres que quelques vieilles livraisons de revues que personne ne lisait, et deux ou trois débris de livres de prières pouvant à peine servir; nous n'avions pas de chant. Je n'avais pour toute chaire qu'une boîte ressemblant à une cuvette, et l'établissement n'avait aucun vêtements sacerdotaux. Aujourd'hui, nous avons un lutrin convenable, tous les assistants ont des bibles, des livres d'hymnes et de prières, et nous chantons des hymnes, des cantiques et de courtes antiennes. Tout est convenable et régulier.

Quant à l'effet produit par mon ministère sur les cœurs et l'existence de ceux qui m'ont été confiés, j'ai raison de me réjouir de ce qu'avec la grâce de Dieu j'ai pu en détourner plusieurs de la voie du péché, et les faire entrer dans le sentier de la vérité et de la droiture. C'est une grande satisfaction pour moi que de pouvoir me reposer sur ce résultat, lorsque je repasse dans mon esprit les labeurs de mon ministère pendant les années que j'ai passées dans le service. Il ne me reste plus qu'à exprimer ma gratitude pour la constante bienveillance que m'ont toujours témoignée les officiers de l'établissement depuis que je suis en rapports avec eux.

J'ai l'honneur d'être,

Votre respectueux serviteur,

A M. J. G. MOYLAN,
Inspecteur des pénitenciers, Ottawa.

GEO. SCHOFIELD,
Aumônier protestant.

RAPPORT DE L'AUMONIER CATHOLIQUE.

SAINT-JEAN, N.-B., 10 juillet 1879.

CHER MONSIEUR,—Ci-suit le rapport que j'ai l'honneur de vous soumettre pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

La moyenne des détenus catholiques qui ont assisté aux offices divins du dimanche est comme suit : forçats, 31 hommes et 4 femmes ; simples prisonniers, 34 hommes et 11 femmes ; total 80.

A peu d'exception près, les simples prisonniers doivent leur sort à l'intempérance, et comme il arrive que le même individu est souvent emprisonné pour ivresse trois ou quatre fois dans l'année, le nombre des simples prisonniers paraît être plus grand qu'il n'est en réalité. Aussitôt qu'une de ces pauvres victimes de l'intempérance est jetée en prison, il devient du devoir de l'aumônier d'entreprendre immédiatement de la retirer de cette voie. Et cependant, qui ne saurait comprendre la difficulté de la tâche de réformer un délinquant condamné à un court emprisonnement et remis aussitôt en liberté au milieu de tentations de toute espèce ?

Pour les forçats, au contraire, étant soustraits plus longtemps aux influences pernicieuses des mauvaises compagnies du dehors, il est plus facile de profiter des moyens de conversion que la religion met à leur disposition. C'est pourquoi nous sommes de temps à autre témoins du spectacle consolant de pêcheurs endurcis revenant sincèrement au Dieu de miséricorde qu'ils ont longtemps méconnu.

La conduite des détenus catholiques pendant l'office divin a été bonne et édifiante.

J'ai consacré les $50 que le gouvernement a bien voulu me faire tenir à cette fin, à l'achat d'un certain nombre de livres que j'ai cru les mieux adaptés aux besoins et à l'intelligence de ceux qui me sont confiés. Les livres qui sont mis à leur disposition ne peuvent manquer de produire des effets salutaires sur l'esprit des infortunés qui les liront avec soin et attention.

L'école, dirigée par M. Burke, produit un bien immense parmi les détenus qui veulent en profiter, et les progrès des plus studieux ne font pas peu d'honneur à l'instituteur et aux élèves.

En terminant je désire exprimer ma plus sincère gratitude envers le préfet et les autres officiers du pénitencier pour leur inaltérable courtoisie dans tous les rapports que j'ai eus avec eux.

Je demeure, cher monsieur,

Votre très-humble serviteur,

A M. J. G. Moylan,
Inspecteur des pénitenciers.

A. OUELLET, Ptre.,
Aumônier catholique.

RAPPORT DE LA DIRECTRICE.

Pénitencier de Saint-Jean, 17 juillet 1879.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport sur le département des détenues du pénitencier de Saint-Jean pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Le 1er juillet 1878, le nombre des détenues était de 23, 5 formant partie de la catégorie des forçats et 18 simples prisonnières. Entrées pendant l'exercice, 1 parmi les forçats et 69 comme simples prisonnières. Sorties pendant l'exercice, par l'expiration de leur peine, 2 forçats et 70 simples prisonnières; par grâce 1 forçat et 1 simple prisonnière; 2 simples prisonnières sont décédées en janvier. Restant au 30 juin 1879, 3 forçats et 15 simples prisonnières. Les forçats se sont bien conduits et se sont appliqués à leur travail. Je n'ai eu qu'une seule fois à en réprimander deux pour mauvaise conduite. Les simples prisonnières se sont bien conduites et se sont aussi appliquées au travail. J'ai eu bien peu à me plaindre d'elles. Les prisonnières participent à l'instruction religieuse qui se donne dans l'établissement. Les femmes ont comme d'ordinaire été employées, à la cuisine, à la buanderie, à confectionner des habillements, tricotter et faire le raccommodage pour elles-mêmes et les hommes, ainsi qu'aux travaux domestiques de la prison des femmes. Avec l'espoir que ce rapport ainsi que la statistique des travaux qui l'accompagne, recevront votre approbation,

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissante servante,

CATHERINE KEEFE, *directrice.*

A M. J. G. Moylan,
Inspecteur des pénitenciers.

J'ai l'honneur de vous transmettre la statistique des travaux de ce département.

Pour la prison des hommes :—

Confection de pantalons bruns et jaunes	84	paires.	
" vestes " "	51		
" gilets " "	55		
" chemises " "	88		
" " de flanelle blanche	64		
" caleçons " "	92	"	
" bas	48	"	
" draps de lits	121		

Confection de taies d'oreillers	198	
" essuie-mains	197	
" paillasses	7	
" draps de lits pour les gardes	10	
" taies d'oreillers " "	8	
" essuie-mains " "	8	
" chevrons de conduite	17	

Pour la prison des femmes :—

Bas tricottés	28	paires.
Confection de linceuls	2	
" bonnets	7	
" robes et lingerie pour 2 libérées	0	
" mantelets bleus	72	
" jupons "	45	
" " de laine	26	
" mantelets "	21	
" chemises	100	
" draps	25	
" essuie-mains	68	
" taie d'oreillers	53	
" paillasses	18	

CATHERINE KEEFE, *directrice.*

PÉNITENCIER DE SAINT-JEAN, 17 juillet 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport qui suit:—

N'étant le médecin du pénitencier que depuis le 17 février 1879, je ne puis faire un rapport sur l'état hygiénique et sanitaire de l'établissement pour tout l'exercice qui vient de finir.

Si je ne tiens pas compte d'un certain nombre de cas d'influenza et de bronchites survenus dans les mois d'avril et de mai parmi les officiers et les prisonniers par suite du froid exceptionnel et de l'humidité du printemps, je puis dire que la santé de la population de l'établissement a été bonne.

Il s'est déclaré parmi les prisonniers un cas très grave de fièvre typhoïde dans la personne de Charles Stanhope. Le patient a été aussitôt que possible transporté dans une chambre vaste et bien aérée, et soigné avec soin par deux simples prisonniers. Il a, néanmoins, succombé à la maladie et est mort le 3 mai. Il a été enterré à l'endroit ordinaire.

Je considère qu'il est très heureux que votre visite au pénitencier ait eu lieu alors, vu qu'elle m'a permis de prendre les mesures de précaution que j'ai crues nécessaires pour prévenir la propagation de la maladie.

Je suis heureux de dire qu'il ne s'est pas présenté d'autre cas de fièvre typhoïde.

Il est arrivé quatre autres décès depuis le 1er juillet 1878, tous parmi les simples prisonniers. M. A. McGahey est mort le 9 janvier de phtisie pulmonaire; Mary Whitney, le 15 janvier, de paralysie; James Gillespie, le 9 avril, de maladie du cœur; et Martin Bedune, le 18 juin, de débilité sénile.

James Gillespie était presque mourant lorsqu'il est entré, et Martin Bedune n'était guère mieux; tous deux étaient en prison pour vagabondage.

Le département des femmes ne saurait être plus propre et en meilleur état, et la santé de sa population est très bonne.

Le département des hommes est propre aussi et aucunement négligé. La santé des prisonniers est très-satisfaisante.

La nourriture est abondante, de bonne qualité et bien préparée.

Le tableau ci-annexé indique les cas de maladie que j'ai traités depuis le 17 février, tant dans les cellules que dans l'hôpital.

C'est avec plaisir que je consigne ici en terminant que dans l'exercice de mes fonctions j'ai toujours été cordialement secondé par le préfet et les autres officiers de l'établissement.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
J. W. DANIEL, M. D., M. R. C. C. Ang.
Chirurgien du péniteucier de Saint-Jean.

A M. Jas. G. Moylan,
Inspecteur des pénitenciers.

Tableau des maladies traitées au pénitencier de Saint-Jean, depuis le 17 février jusqu'au 30 juin 1879.

Maladies.	Admis à l'infirmerie	Guéris.	Décédés.	Restant à l'hôpital.
Abscès	3	3		
Alcoholisme	4	4		
Bronchite	12	10		2
Catarrhe—Nasale	7	7		
do Gastr	5	5		
Colique	4	4		
Constipation	5	4		1
Mal de gorge	1	1		
Diarrhée	1	1		
Dyssenterie	2	2		
Débilité	12	8	1	3
Dyspepsie	7	7		
Dysurie	1	1		
Extraction de dents	6	6		
Fièvre typhoïde	1		1	
Gonorrhée	4	4		
Hémoptysie	2	2		
Hémorrhoïdes	2	2		
Influenza	23	23		
Lumbago	2	2		
Minorrhagie	1	1		
Maladie des yeux	6	4		2
do de la peau	4	4		
do du cœur	1		1	
Névralgie	4	4		
Otalgie	2	2		
Pleurodynie	5	5		
Rhumatisme musculaire	9	9		
do aig. articul	2	2		
Scrofule	1	1		
Stricture de l'urètre	1	1		
Syphilis	5	5		
Tonsillite	7	7		
Ulcères	4	1		3
Blessures et contusions	6	6		
Total	162	148	3	11

J. W. DANIEL, M.D., M.R.C.C., Ang., *chirurgien.*

17 juillet 1879.

Pénitencier d'Halifax, 30 juin 1879.

Monsieur,—En vous présentant mon rapport de l'exercice 1878-79, c'est avec plaisir que je puis témoigner du zèle et de la bonne conduite des officiers. En général, la conduite des prisonniers a été satisfaisante si l'on considère le nombre exceptionnel (92) des forçats que nous avons à l'heure qu'il est dans l'établissement, et que parmi

eux se trouvent des individus de la pire espèce, qui demandent un soin tout particulier. En mai dernier, un complot d'une nature très-grave a été ourdi par sept ou huit des plus mauvais sujets que nous ayions, et sans l'alarme donnée par un prisonnier bien disposé il eût pu avoir des conséquences graves sinon fatales. Grâce à des mesures promptes et énergiques les coupables ont été sommairement punis, et depuis ils travaillent à la chaîne. A cette exception près nous n'avons eu affaire qu'à des délits ordinaires entraînant les punitions usuelles d'isolement cellulaire et de perte de priviléges, etc. Une fois, pour un incorrigible, je dus avoir recours à la férule, et l'effet fut tout à fait salutaire.

Pendant le dernier exercice l'état de notre industrie ne s'est guère amélioré. Le commerce des balais a été très-languissant, partie en conséquence de la stagnation générale des affaires et partie en raison de la concurrence qui nous est faite. Comme nous avons maintenant une bonne qualité de millet il peut se faire que nos affaires reprennent. En faisant l'inventaire du millet, en magasin au mois d'août 1878, il a été trouvé un déficit de 15,000 lbs., selon les livres du chef de fabrication ; et en voici l'explication. Je trouve un rapport d'un de mes prédécessseurs qui constate que la perte due aux déchets et à la vermine avait été si grande qu'on l'évaluait à $1,000, et l'équivalent en poids ne fut jamais déduit dans le livre d'inventaire.

Le revenu de la cordonnerie nous vient de commandes occasionnelles, qui ne sont pas très considérables, bien que suffisant à employer avec profit les quelques hommes qui font partie de ce département.

Les casseurs de pierre employés dans la cour de la prison ont cassé 2,500 boisseaux de pierre à macadam qui ont été vendus au département des travaux publics de la ville d'Halifax. Les forçats employés aux travaux agricoles ont fait dans le cours de l'exercice beaucoup d'ouvrage ; ils ont donné la première façon à une certaine étendue de terre, ont fait le plantage et rentré les récoltes.

Le rapport du chirurgien traite de l'état sanitaire de l'établissement. On y verra que nous avons heureusement été exempts de toute maladie dangereuse ou contagieuse.

L'état de la population sous le rapport de la morale et de l'éducation fait le sujet des rapports des aumôniers et de l'instituteur.

J'espère que les rapports secondaires et les tableaux, ainsi que les statistiques qui accompagnent le présent rapport, seront trouvés suffisamment complets et satisfaisants.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
JOHN FLINN, *préfet.*

A M. Jas. G. Moylan,
Inspecteur des pénitenciers, Ottawa.

Administration du pénitencier d'Halifax, exercice terminé le 30 juin 1879.

DÉPENSES.

Dr. Le Canada en compte avec le pénitencier d'Halifax. Av.

	$ cts.	1878		$ cts.
Fret et droits	156 16	25 juill.	Argent	200 00
Frais de route des libérés	47 00	31 do	Traitement, appointements et salaires	697 62
Dépêches télégraphiques	4 46			
Gratifications des libérés	376 87	10 août.	Mandat, compte de juillet	431 74
Pois	57 04	31 do	Traitement, appointements et salaires	697 62
Orge	47 25			
Tabac	120 84	12 sept.	Mandat, compte d'août	605 38
Savon	124 20	30 do	Traitement, appointements et salaires	697 62
Thé	10 51			
Hareng	27 00	12 oct.	Mandat, compte de septembre	528 22
Provision	65 34	31 do	Traitement, appointements et salaires	730 95
Départ. de la fabric. des balais	1,662 91			

ADMINISTRATION du pénitencier d'Halifax, exercice terminé le 30 juin 1879.—*Fin.*

DÉPENSES—*Fin.*

DT. Le Canada en compte avec le pénitencier d'Halifax. AV.

		1879			
Département de la charpenterie..	69 26	13 nov..	Mandat, compte d'octobre.....	622 46	
Départ. de la ferme et des étables	325 36	30 do	Traitement, appointements et		
Divers	42 00		salaires.....	730 95	
Têtes de bœuf	504 56	18 déc...	Mandat, compte de novembre.....	446 18	
Bœuf et mouton	136 68	31 do	Traitement, appointements et		
Papeterie.....	1 90		salaires	730 95	
Ouvrages en ferblanc, tôle et zinc	50 90	20 janv.	Mandat, compte de décembre	634 20	
Eclairage.....	154 45	31 do	Traitement, appointements et		
Frais de poste	7 99		salaires	730 95	
Charriage	12 00	17 fév. ..	Mandat, compte de janvier	534 92	
Combustible.....	724 37	28 do	Traitement, appointements et		
Département de la maçonnerie...	30 95		salaires	730 95	
Pain.....	1,519 80	18 mars	Mandat, compte de février.....	855 72	
Département de la cordonnerie...	847 48	31 do	Traitement, appointements et		
Morue	60 00		salaires	730 95	
Chapelle catholique.....	15 00	12 avril.	Mandat, compte de mars.....	534 98	
Département de la forgeronnerie	38 32	30 do	Traitement, appointements et		
Farine d'avoine	47 88		salaires	730 95	
Mélasse	388 78	17 mai...	Mandat, compte d'avril	803 49	
Uniformes des officiers.....	247 00	31 do	Traitement, appointements et		
Pommes de terre	240 00		salaires.	730 95	
Literie	127 25	11 juin..	Mandat spécial, fret..	112 54	
Poêles et accessoirs.....	7 95	19 do	Mandat, compte de mai.....	683 55	
Brosses à plancher	0 60	30 do	Traitement, appointements et		
Ecole	14 70		salaires.....	730 95	
Chapelle protestante..	15 00	19 juill.	Mandat, compte de juin.....	1,884 31	
Hôpital	203 73		Mandat spécial, département de		
Traitem., appointem. et salaires.	9,700 49		la fabrication des balais.....	1,437 71	
Habillements.....	1,552 80				
	19,786 81				
Remboursé—$139.15; $60.85..	200 00				
	19,986 81				19,986 81

ADMINISTRATION du pénitencier d'Halifax, exercice terminé le 30 juin 1879.

RECETTES.

DT. Le receveur général en compte avec le pénitencier d'Halifax. AV.

1878		$ cts.	1878		$ cts.
2 août...	Dépôt	542 76	1er juill.	Soldes.....	1,120 72
3 sept...	do	108 57	31 do	Divers.....	166 56
2 oct.....	do	487 66	31 août..	do	379 57
1er nov..	do	357 17	30 sept..	do	253 33
5 déc....	do	92 72	31 oct....	do	424 40
			30 nov..	do	278 40
1879			31 déc...	do	293 43
5 janv...	do	154 85			
4 février.	do	352 01	1879		
6 mars...	do	237 40	31 janv..	do	71 33
3 avril ..	do	279 12	28 fév...	do	141 30
2 mai ...	do	198 04	31 mars.	do	324 56
4 juin....	do	81 00	30 avril.	do	225 30
7 juillet.	do	230 84	31 mai...	do	314 65
	Pertes, département de la		30 juin...	do	673 99
	fabrication des balais.....	82 36			
	Soldes reportés.....	1,463 04			
		4,667 54			4,667 54
			1er juill.	Soldes	1,463 04

Revenu des industries.—Exercice terminé le 30 1879.

Dt. DÉPARTEMENT DE LA CORDONNERIE. Av.

1878.		$ cts.	1878.		$ cts.
1er juil	Solde	64 10	2 août	Déposé au crédit du receveur général	23 50
31 do	Receveur général	78 85			
31 août	do	47 57	3 sept.	do do	87 17
30 sept.	do	32 34	2 oct.	do do	35 74
31 oct.	do	31 28	1er nov.	do do	37 73
30 nov.	do	94 10	5 déc.	do do	43 45
31 déc.	do	44 54			
1879.			1879.		
31 jan.	do	63 08	5 jan.	do do	39 44
28 fév.	do	84 15	4 fév.	do do	160 48
31 mars.	do	29 30	6 mars	do do	43 25
30 avril	do	02 85	3 avril	do do	23 10
31 mai	do	17 25	2 mai	do do	58 05
30 juin	do	73 16	4 juin	do do	65 80
			7 juill.	do do	43 42
				Solde	61 44
		722 57			722 57
1er juil	Solde	61 44			

JOHN F. COTTON, *comptable.*

Revenu des industries.—Exercice terminé le 30 juin 1879.

Dt. REVUE DE LA FABRICATION DES BALAIS. Av.

1878.		$ cts.	1878.		$ cts.
Juillet...	Solde	716 42	2 août	Déposé au crédit du receveur général	149 20
31 do	Receveur général	57 85			
31 août	do	185 00	3 sept.	do do	19 60
30 sep.	do	69 35	2 oct.	do do	307 70
31 oct.	do	290 15	1er nov.	do do	63 85
30 nov.	do	22 60	5 déc.	do do	22 45
31 déc.	do	171 95		do do	49 65
1879.			1879.		
31 jan.	do	7 20	5 janv.		
28 fév.	do	47 15	4 fév.	do do	179 30
31 mars	do	151 45	6 mars	do do	194 15
30 avril	do	155 20	3 avril	do do	123 15
31 mai	do	296 85	2 mai	do do	121 90
30 juin	do	78 95	4 juin	do do	14 65
			7 juill.	do do	117 95
				Perte par banqueroute	82 36
				Solde	814 31
		2,260 22			2,260 22
Juillet...	Solde	814 31			

JOHN F. COTTON, *comptable.*

RELEVÉS du revenu provenant de toutes sources.—Exercice terminé le 30 juin 1879.

DT.				AV.			
1878.	*Département de la fabrication des balais.*	$ cts.	$ cts.	1879.		$ cts.	$ cts.
1er juill.	Solde	716 42		30 juin	Déposé jusqu'à ce jour.	1363 55	
				do 30	Pertes par banqueroute	82 36	
1879.							
30 juin	Gain jusqu'à ce jour	1543 80		do 30	Solde	814 31	
			2,260 22				2,260 00
1878.	*Département de la cordonnerie.*						
1er juill.	Solde	64 10		30 juin	Gain jusqu'à ce jour	661 13	
1879.							
30 juin	Gain jusqu'à ce jour	658 47		30 do	Solde	61 44	
			722 57				722 57
1879.	*Département de la charpenterie.*						
30 juin	Gain jusqu'à ce jour		8 40	30 juin	Gain jusqu'à ce jour		8 40
1879.	*Département de la ferme.*						
30 juin	Gain jusqu'à ce jour		2 80	30 juin	Gain jusqu'à ce jour		2 80
1879.	*Département de la forgeronnerie.*			30 juin	Gain jusqu'à ce jour	116 88	
				30 do	Solde	0 25	
30 juin	Gain jusqu'à ce jour		117 13				117 13
1879.	*Département de la maçonnerie.*						
30 juin	Gain jusqu'à ce jour		31 75	30 juin	Gain jusqu'à ce jour		31 75
1878.	*Travail des prisonniers.*						
1er juill.	Solde	340 20		30 juin	Gain jusqu'à ce jour	588 12	
1879.							
30 juin	Gain jusqu'à ce jour	834 96		30 do	Solde	587 04	
			1,175 16				1,175 16
1879.	*Prisonniers militaires.*						
30 juin	Entretien jusqu'à ce jour		349 51	30 juin	Gain jusqu'à ce jour		349 51
	A déduire les anciens soldes		4,667 54 1,120 72				4,667 54
	Gain de 1878-79		3,546 82				

JOHN F. COTTON, *comptable.*

VALEUR des produits agricoles employés au pénitencier d'Halifax, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Produits.	Quantité.	Valeur.	Montant.	Total.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.
Pommes de terre	232 boisseaux.	0 50	116 00	
Betteraves	15 do	0 60	9 00	
Carottes	5 do	0 45	2 25	
Panais	5 do	0 45	2 25	
Navets	65 do	0 30	19 50	
Mangel-wurzels	170 do	0 25	42 50	
Choux	30 douzaines	0 60	18 00	
Foin	2,430 lbs.	12 00	14 08	
Lard	1,595½ do	0 08	127 64	
Total				351 22

VALEUR du travail non rémunéré des détenus, dans les différents départements du pénitencier d'Halifax, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Département.	Journées.	Valeur.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
Département de la charpenterie	306	0 40	122 40
do des forgerons	240	0 40	96 00
do des tailleurs	1,530	0 40	612 00
do des maçons	355	0 40	142 00
do des cordonniers (ouvrage pour l'établissement)	1,334	0 40	533 60
Ferme, étable et sciage de bois	6,229	0 35	2,180 15
Travaux domestiques et buanderie	2,802	0 40	1,120 80
Total			4,806 95

LISTE des officiers du pénitencier d'Halifax, indiquant leur âge, leur rang, la date de leur nomination, leur temps de service, etc., 30 juin 1879.

Nom.	Age.	Rang.	Date de la nomination.	Service sous le gouvernement provincial.		Service sous le gouvernement fédéral		Service total.		Traitement, appointements et salaires actuels.
				an	mois	an	mois	an	mois	$ cts.
John Flinn	45	Préfet	Juil., 1875			4	0	4	0	1,400 00
Ellen Flinn	38	Directrice	do 1875			4	0	4	0	250 00
Alex. Romans		Aumônier protestant	Août, 1877			1	11	1	11	400 00
John Carmody		do catholique	Juill., 1878			1	0	1	0	400 00
R. S. Black	68	Chirurgien	Juin, 1844	23	1	12	1	35	2	500 00
John F. Cotton	55	Comptable et instituteur	Sept., 1862	4	10	12	0	16	10	800 00
Chas. Ross	44	Gardien-chef, commis et garde-magasin	Nov., 1867			11	8	11	8	600 00
Chas. Miller	32	Chef d'atelier	Mars, 1868			11	4	11	4	500 00
John Dowrey	40	do	Mai, 1868			11	2	11	2	500 00
H. N. Wright	40	do	Déc., 1871			7	7	7	7	700 00
Nathan Tattrie		do fais'nt fonct. de	Sept., 1877			1	9	1	9	500 00
Martin Kennedy	46	garde	Fév., 1869			10	5	10	5	450 00
Saml. Corrigan	41	do	Sept., 1869			9	10	9	10	450 00
Richard Umlah	62	do	Mai, 1872			6	2	6	2	450 00
Jas. McDougall	38	do	Janv., 1873			6	6	6	6	450 00
Hezekiah Naufft	26	do faisant fonct. de	Avril, 1878			1	3	1	3	450 00
John Curley	36	messager, etc	Mai, 1871			8	2	8	2	450 00

Mouvement de la population du

Mois.	Entrés.											Par expiration ou rémission de peine.		Par grâce.		En destination d'un asile d'aliénés.	
	Venant								Total.								
	Des prisons communes.		Des asiles d'aliénés.		De la cour martiale.		D'autres pénitenciers.										
	Hommes.	Femmes.	Hommes.	Femmes.	Hommes.	Femmes.	Hommes.	Femmes.	Hommes.	Femmes.	Total.	Hommes.	Femmes.	Hommes.	Femmes.	Hommes.	Femmes.
1878.	Restant au 30 juin 1878, à minuit.																
Juillet	3				1				4		4	1		1			
Août					1				1		1	3					
Septembre	3				2				5		5	4					
Octobre	7				1				8		8						
Novembre	2				1				3		3	2					
Décembre	8				1				9		9	1					
1879.																	
Janvier												1					
Février												5					
Mars	1								1		1	1		1			
Avril												5		1			
Mai	5								5		5	1					
Juin	14	1							14	1	15	2					
	Restant au 30 juin 1879, à minuit.																
Totaux	43	1			7				50	1	51	26		2			

pénitencier d'Halifax—Exercice 1878-79.

Sortis.													Restant à minuit le dernier jour du mois.		
Suicidés.		Décédés.		Evadés.		Par ordre de l'officier commandant.		En destination d'autres pénitenciers.		Total.					
Hommes.	Femmes.	Hommes.	Femmes.	Hommes.	Femmes.	Hommes.	Femmes.	Hommes.	Femmes.	Hommes.	Femmes.	Total.	Hommes.	Femmes.	Total.
													78		78
						1				3		3	79		79
						1				4		4	76		76
										4		4	77		77
						3				3		3	82		82
										2		2	83		83
						2				3		3	89		89
										1		1	88		88
										5		5	83		83
										2		2	82		82
						1				7		7	75		75
										1		1	79		79
										2		2	91	1	92
													91	1	92
						8				36		36			

PRISONNIERS entrés au pénitencier d'Halifax dans le cours de l'exercice terminé le 30 juin 1879.

—	Hommes.	Femmes.	Total.
Race.			
Blancs	48	1	
De couleur	2		
			51
Pays.			
Canada	37	1	
Angleterre	6		
Irlande	2		
Ecosse	1		
Etats-Unis	1		
France	1		
Antilles	1		
Afrique	1		
			51
Culte.			
Anglicans	22		
Catholiques	14	1	
Méthodistes	2		
Presbytériens	2		
Baptistes	9		
Adventistes	1		
			51
Education.			
Sachant lire et écrire	26		
Sachant lire seulement	8	1	
Ne sachant ni lire ni écrire	16		
			51
Age.			
De 10 à 15	5		
do 15 à 20	13		
do 20 à 30	24		
do 30 à 40	4	1	
do 40 à 50	2		
do 50 à 60	2		
			51

—	Hommes.	Femmes.	Total.
Etat civil.			
Non-mariés	42		
Mariés	6	1	
Veufs	2		
			51
Crime.			
Ivresse et insubordination	5		
Désertion	1		
Larcin	24	1	
Assaut malicieux	1		
Incendie	1		
Larcin et recel	1		
Entrée avec effraction	3		
Viol	1		
Vol de grand chemin	4		
Vol de nuit avec effraction	2		
Recel	2		
Homicide	1		
Décharge d'arme à feu avec intention de tuer	1		
Félonie	1		
Effraction et vol	1		
Destruction malicieuse de propriété	1		
			51
Sentence.			
21 jours } Militaires	1		
42 do } Militaires	1		
336 do } Militaires	2		
1 an	7		
1½ an	1		
2 do	14	1	
2½ do	5		
3 do	5		
4 do	6		
4½ do	1		
5 do	4		
10 do	2		
12 do	1		
			51

CHIFFRES des réductions de peine gagnées par les détenus du pénitencier d'Halifax libérés dans le cours de l'exercice terminé le 30 juin 1879.

—	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Total.
Nombre de jours gagnés	78	280	280	.....	.....	93	96	617	69	362	204	103	2,182

MOYENNES quotidiennes de la population du pénitencier d'Halifax depuis le 1er janvier 1872 jusqu'au 30 juin 1879.

—	—	Simples prisonniers et prisonniers militaires.	Forçats.	Total.
1872.....	Moyenne quotidienne de 1872..	5 7/365	31 128/365	36 135/365
1873	do 1873.....	6 240/365	31 154/365	38 28/365
1874.....	do 1874.....	4 332/365	33 37/365	37 172/365
1875.....	do 1875.....	2 203/365	41 248/365	44 165/365
1876.....	do 1876.....	5 202/365	54 38/365	59 240/365
1877.....	do jusqu'au 30 juin	4 148/365	70 196/365	74 344/365
1877-8...	do 1877-8.....	8 140/365	66 204/365	74 344/365
1878-9...	do 1878-9.....	13	69	82

NOMBRE de prisonniers employés dans chaque département le 30 juin 1879.

Departement de la fabrication des balais.....	8	Réfectoire, cuisine et buanderie	10
do de la cordonnerie.....	10	Ferme, cassage de pierre, sciage de bois, etc.....	53
do de la charpenterie.....	2	Département de la directrice	1
do de la forgeronnerie	1	Au cachot.....	2
do des tailleurs.....	5		
do des maçons.....		Total.....	92

NOMBRE de journées de travail dans chaque département pendant l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Département de la fabrication des balais...	1,800	Réfectoire, cuisine, buanderie, etc...	2,802
do de la cordonnerie.....	1,334	Ferme, cassage de pierre, sciage de bois, etc.....	10,220
do de la charpenterie	306	Département de la directrice	....
do de la forgeronnerie.....	240		
do des tailleurs.....	1,530		
do des maçons	355	Total.....	18,596

NATURE et nombre des punitions infligées dans le pénitencier d'Halifax durant l'exercice expiré le 30 juin 1879.

——	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre	Décembre.	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai	Juin.	Total.
Réprimandes	2	1	1	1	.....	1	.....	.....	1	.....	1	2	10
Isolement cellulaire et perte de priv.	4	12	10	8	8	4	8	6	9	8	4	3	84
Cachot, au pain et à l'eau	2	4	....	.....	3	....	1	.....	.....	.....	3	2	15
A la chaîne	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	1
Au cachot, perte du privilége de réduction de peine, et à la chaîne	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	8	.....	8
Férule	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	1
Total	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	119

RÉSUMÉ DE L'INVENTAIRE DU PÉNITENCIER D'HALIFAX, LE 30 JUIN 1879.

Appartements du préfet	$69 15
Cabinet, y compris la bibliothèque générale	361 50
Infirmerie, y compris les médicaments et instruments chirurgiques	237 00
Corps de garde et salle d'armes	303 50
Cuisine	56 18
Réfectoire	64 02
Livres et objets servant à l'école	35 00
Buanderie	3 75
Magasin	1,270 36
Prison des hommes	2,238 50
Etables et ferme	776 30
Atelier de la charpenterie	109 02
Atelier de tailleurs	30 25
Forge	101 45
Département de la maçonnerie	62 10
Atelier de la cordonnerie	230 29
Atelier de la fabrication des balais	3,897 61
Chapelle et bibliothèque protestante	50 00
" catholique	125 00
Outillage de la carrière, etc	54 95
	$10,078 93
Edifice, cabinets et terrain	72,950 00
	$83,028 93

CHARLES ROSS,
Gardien-chef et garde-magasin.

EVALUATION DU PÉNITENCIER D'HALIFAX, LE 30 JUIN 1879.

Edifice et mur d'enceinte	$62,500 00
Terrain, 13¾ acres, @ $600 de l'acre en moyenne	8,250 00
Etables, porcheries, granges et remises	600 00

Quai et remise de la chaloupe	600 00
Bains	350 00
Latrines	200 00
Boutique des charpentiers, buanderie et forge	350 00
Clôtures de la ferme	100 00
	$72,550 00

JNO. F. COTTON, *comptable.*
CHARLES ROSS,
Gardien-chef et garde-magasin.

PÉNITENCIER D'HALIFAX, 30 juin 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport de l'exercice terminé le 30 juin 1879.

L'état sanitaire de la prison a été la plupart du temps bon pendant l'exercice.

Le nombre total des ordonnances que j'ai données est de deux cent quarante-cinq.

Il y a moins de tendance que ci-devant à feindre la maladie ou à exagérer de légères indispositions, et en général on n'a recours au chirurgien que dans les cas de maladie réelle. Les privilèges accordés aux détenus pour bonne conduite, surtout celui de la réduction de leur peine, contribuent grandement à ce résultat.

Nous avons heureusement été exempts de la diphthérie, bien que cette maladie ait sévi dans la ville et ait été très maligne.

Cette exemption ainsi que celle des autres maladies d'origine zymotique, doit sans doute être attribuée dans une grande mesure à l'attention portée par le préfet et les autres officiers à la propreté, la ventilation et le drainage de l'établissement.

C'est avec plaisir que je témoigne de la bienveillance constante avec laquelle le préfet et les officiers traitent les prisonniers, et je dois les remercier de la sympathie qu'ils témoignent aux malades et de leur empressement à leur porter secours.

Ci-suit une liste des différentes maladies traitées :—

Abcès	6	Gonorrhée	2
Acne	6	Maladie de cœur	4
Adenite	6	Hémorrhoides	4
Bronchite	8	Hypocondrie	1
Furoncle	4	Insomnie	2
Bursitis	2	Névralgie	10
Catarrhe	20	Opthalmie	12
Colique	4	Orchite	2
Constipation	12	Ozène	4
Contusion	17	Pleurodynie	6
Diarrhée	24	Rheumatisme	4
Dislocation de la rotule	1	Syphilis (secondaire)	2
Dyssenterie	8	Entorse	4
Dyspepsie	16	Tonsilite	8
Dysurie	4	Tumeur	5
Eczème	4	Ulcère	2
Extraction de dents	5	Vers	3
Fébricule	20	Blessures	3

J'ai l'honneur d'être votre obéissant serviteur,

R. S. BLACK, M.D. L. R.C.C., A.
Chirurgien, etc., du pénitencier.

A M. JAMES G. MOYLAN,
Inspecteur des pénitenciers.
17—11

RAPPORT DE L'AUMONIER CATHOLIQUE, 30 JUIN 1879.

MONSIEUR,—Depuis que j'ai été nommé aumônier, le 1er juillet 1878, j'ai consacré mon temps et mes efforts à l'accomplissement des onéreux devoirs que j'ai contractés envers ceux qui sont confiés à ma charge spirituelle.

Le nombre des prisonniers catholiques est aujourd'hui de 25: 24 hommes et 1 femme.

Mes soins ont produit, je suis heureux de le dire, d'excellents résultats, comme le démontre la conduite de la majorité, et leur empressement à obéir aux règlements et à la discipline de la prison.

Leur conduite pendant les offices religieux a été remarquable et digne d'éloges.

Je dois aussi louer les dignes officiers qui ont si généreusement secondé mes humbles efforts.

Je suis beaucoup redevable au digne préfet M. Flynn et à ses aides, pour leurs bienveillantes attentions et leur constante bonté; je suis persuadé que le bon ordre et la discipline qui prévalent, doivent être attribuées à l'empire à la fois ferme et doux exercé sur les détenus par ces dignes officiers.

L'infatigable M. Cotton, qui remplit les fonctions d'instituteur, est tout zèle et accomplit ses devoirs avec succès.

J'ai l'honneur d'être
Bien à vous,
JOHN CANON CARMODY,
Aumônier catholique.

A M. JAS. G. MOYLAN,
Inspecteur des pénitenciers.

PÉNITENCIER D'HALIFAX, 30 juin 1879.

MONSIEUR,—En faisant mon second rapport annuel, c'est avec plaisir que je puis témoigner de la bonne conduite générale des détenus dont je suis spirituellement chargé.

La somme allouée pour l'achat de livres pour la bibliothèque protestante a été dépensée avez soin, et les prisonniers ont exprimé leur gratitude pour cette nouvelle source de progrès.

J'ai actuellement sous ma charge cinquante-trois blancs et treize noirs, ce qui accuse une augmentation de six depuis mon dernier rapport, je le constate avec le plus profond regret.

En terminant, j'ajouterai que l'attention que portent les détenus aux exercices religieux, me fait espérer qu'ils apprécient comme ils le doivent l'avantage qu'ils ont d'entendre la parole divine, et que leur conduite, lorsqu'ils seront sortis de l'établissement, prouvera que le temps qu'ils ont passé ici a produit de bons résultats.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
ALEX. ROMANS,
Aumônier protestant.

A M. J. G. MOYLAN,
Inspecteur des pénitenciers.

PÉNITENCIER D'HALIFAX, 30 juin 1879.

MONSIEUR,—C'est avec plaisir que je puis rapporter que durant l'exercice, mes élèves se sont attentivement appliqués à leurs études et se sont conduits d'une façon digne d'éloges pendant les heures de classe.

J'ai comme par le passé fait tout en mon pouvoir pour le bien des individus confiés à mes soins en ma qualité d'instituteur, et je suis heureux que mes efforts aient réussi d'une façon aussi encourageante.

J'ai eu l'avantage d'être dans les meilleurs termes possibles avec le préfet et les aumôniers de la prison depuis ma nomination, il y a seize ans, et jamais nos rapports

n'ont été meilleurs qu'à l'heure qu'il est. Je suis redevable à M. Flinn, le préfe actuel, de nombreux actes de bonté et d'encouragement, et il restera toujours dan mon esprit comme un officier bienveillant et capable, en même temps qu'un homme droit et honorable.

Le registre de l'école porte actuellement—

22.....blancs.
8.....détenus de couleur.
—
30

De ce nombre—

22.....peuvent plus ou moins lire, écrire et calculer.
4..... " " lire et écrire.
4.....ne savent ni lire ni écrire.
—
30

Le nombre des inscriptions de livres passés aux prisonniers sous ma surveillance est de 2,077.

Avec reconnaissance pour la bonté que vous avez eue pour moi,

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

JNO. F. COTTON, *instituteur, etc.*

A M. Jas. G. Moylan,
Inspecteur de pénitenciers, Ottawa.

Pénitencier d'Halifax, 30 juin 1879.

Monsieur,—J'ai l'honneur de rapporter qu'il ne s'est rien passé d'important dans mon département pendant les douze derniers mois. La seule femme entrée au pénitencier pendant l'exercice 1878–79 est arrivée aujourd'hui. Il y a à se féliciter de ce qu'au moins pendant le dernier exercice, les seuls coupables emprisonnés pour crimes importants appartiennent presqu'exclusivement à l'autre sexe.

Les appartements sont toujours tenus proprement et bien aérés, prêts à recevoir les occupantes qui peuvent être envoyées.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

ELLEN FLINN, *directrice.*

A M. Jas. G. Moylan,
Inspecteur des pénitenciers, Ottawa.

Montagne-de-pierre, 30 juin 1879.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport de l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Il ne s'est rien passé d'important pendant l'exercice, si ce n'est que j'ai été visité par une fièvre typhoïde qui m'a tenu au lit pendant plus de trois mois. Cette fièvre était causée par le mauvais état du drainage dans l'établissement. Les médecins qui m'ont traité ainsi que le chirurgien du pénitencier, ont constaté le fait. L'année s'est passée avant que l'on n'ait rien accompli pour remédier à ce défaut de drainage, mais on m'informe que le département des travaux publics a donné des ordres à cet effet.

Un détenu s'est évadé le 2 juillet dernier, mais a été réintégré quelques jours plus tard. Les détails de l'affaire ont été communiqués à l'aide-inspecteur, et le coupable ayant été amené devant la Cour du Banc de la Reine, a été condamné à six mois de pénitencier en sus de sa peine originaire.

Dans le cours de l'hiver il m'a été fait plusieurs plaintes relatives au chauffage de tout l'édifice, et le chirurgien a fait un rapport sur les dangers que l'on a à craindre s'il n'est adopté un meilleur système de chauffage.

Je désire recommander de nouveau que le mûr d'enceinte soit commencé et construit aussitôt que possible.

Les logements des gardes ont été commencés. Ces maisons sont construites en pierre par les prisonniers. A l'exception de la pierre et de la chaux les matériaux sont fournis par le département des travaux publics.

Je joins à mon rapport les tableaux et statistiques ordinaires.

J'ai l'honneur d'être votre obéissant serviteur,

S. L. BEDSON.

A M. J. G. MOYLAN,
Inspecteur des pénitenciers, Ottawa.

PÉNITENCIER DU MANITOBA, 9 septembre 1879.

MONSIEUR,—En vous faisant mon rapport pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, je dois de nouveau signaler à votre attention l'état sanitaire de l'établissement, qui est très mauvais et met en danger imminent la santé des occupants.

Le drainage est tellement défectueux, que les eaux et les vidanges, au lieu d'être emportés par des tuyaux dégoût, sont amassés dans des cuves faites exprès, et transportés au dehors par des prisonniers chargés de cette tâche. Il arrive souvent que ces ordures sont plusieurs heures sans être enlevées, et le dimanche elles passent toute la journée dans la maison.

Les émanations qu'elles répandent sont loin d'être salutaires et mettent en danger la santé des prisonniers et des officiers que leurs fonctions forcent de rester à l'intérieur.

Si je passe maintenant à la question du chauffage de l'édifice, je dois dire que ce sujet mérite que vous vous en occupiez promptement et sérieusement. Je suis encore de l'avis que j'ai énoncé dans le dernier rapport que j'ai fait à ce sujet, savoir, que pour la santé, la satisfaction et le confort de ceux qui l'habitent, les meilleurs systèmes de chauffage pour le pénitencier, sont le chauffage par la vapeur et le chauffage à l'air chaud.

Il ne s'est presque pas passé une journée dans le cours de l'hiver dernier sans qu'il ne se présentât un certain nombre de prisonniers se plaignant de rhumes de cerveau, de rhumatisme, etc., et demandant qu'on leur accordât plus de couvertures pendant la nuit.

Je pourrais ajouter que le besoin de salles d'infirmerie convenables se fait grandement sentir.

Je vous prie de nouveau de bien vouloir signaler et faire comprendre au département la nécessité de remédier aux défauts du drainage, et de donner à la prison un local convenable pour une infirmerie.

En terminant ce rapport, j'estime qu'il est de mon devoir de remercier le préfet et les officiers en général de leur courtoisie et de l'aide qu'ils m'ont toujours donnée dans l'exercice de mes devoirs.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

RODERICK MACDONALD, *chirurgien*.

A M. J. G. MOYLAN,
Inspecteur des pénitenciers.

No 2.

Mouvement de la population du pénitencier du Manitoba, pour la période écoulée entre le 1er juillet 1878 et le 30 juin 1879.

	Prisonniers.			Observations.
	Hommes.	Femmes.	Total.	
Restant au 30 juin 1878	26	2	28	
Entrés durant l'exercice	18	0	18	
Total	44	2	46	
Sortis par expiration de leur peine	12	0	12	
Restant au 30 juin 1879	32	2	34	

S. L. BEDSON, *préfet.*

No 3.

DÉLITS commis par les détenus du pénitencier du Manitoba pendant la période écoulée entre le 1er juillet 1878 et le 30 juin 1879.

Mois.	Insubordination.	Conversation entre détenus.	Tentative d'évasion.	Assaut commis sur des officiers.	Manque de respect à des officiers.	Communication par signes entre détenus.	Inattention au travail.	Endommagement de la propriété.	Larcin.	Menaces à des officiers.	Assaut commis sur détenus.	Menus délits.	Hésitation à obéir aux ordres.	Evasion.	Total de chaque mois.	Observations.
1878.																
Juillet	2	2	.....	.....	2	2	1	2	1	.....	.....	3	.....	1	16	
Août	4	.....	.....	.....	1	.....	4	1	.....	.....	.....	5	.....	.....	15	
Septembre	6	.....	.....	.....	1	.....	1	.....	1	1	.....	2	.....	.....	12	
Octobre	4	.....	.....	1	6	1	2	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	15	
Novembre	1	.....	.....	.....	3	.....	.....	.....	1	.....	.....	3	.....	.....	8	
Décembre	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	1	.....	.....	.....	2	.....	.....	5	
1879.																
Janvier	1	2	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4	.....	.....	8	
Février	1	2	.....	1	5	.....	.....	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	11	
Mars	1	4	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	7	
Avril	3	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	7	
Mai	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	3	.....	.....	5	
Juin	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	4	.....	.....	8	
	25	13	.....	2	19	4	10	6	3	4	1	29	.....	1	117	

S. L. BEDSON, *préfet.*

No 4.

PUNITIONS infligées aux détenus dans le pénitencier du Manitoba pendant la période écoulée entre le 1er juillet 1878 et le 30 juin 1879.

Admonitions.	Réprimandes.	Privés de souper.	Au pain et à l'eau.	Au cachot.	Perte du privilége de réduction de peine.	Mutation de classe	Au boulet et à la chaîne.	Privés de lit.	Fouet.		Observations.
									Coups décernés.	Coups infligés.	
119	3	17	8	2	7	13	2	.....	63	23	

L. S. BEDSON, *préfet.*

MONTAGNE-DE-PIERRE, 9 septembre 1879.

No 5.

RÉDUCTIONS de peine gagnées par les détenus du pénitencier du Manitoba pendant la période écoulée entre le 1er juillet 1878 et le 30 juin 1879.

Exercice.	Nombre de jours.	Observations.
Du 1er juillet 1878 au 30 juin 1879..	401	

S. L. BEDSON, *préfet.*

MONTAGNE-DE-PIERRE, 9 septembre 1879.

No 6.

DÉTENUS immatriculés dans le cours de l'exercice qui ont déjà été détenus dans d'autres pénitenciers.

Nom.	Pénitencier dans lequel a été subie la peine antérieure.	Observations.
John Gribbins.....	Kingston.....	

S. L. BEDSON, *préfet.*

MONTAGNE-DE-PIERRE, 9 septembre 1879.

No 7.

TABLEAU de la valeur du travail non rémunéré des détenus du pénitencier du Manitoba, pour l'exercice commencé le 1er juillet 1878 et terminé le 30 juin 1879.

	Journée.	Valeur.	Montant	Observations.
		$ cts.	$ cts.	
Cuisine et service du réfectoire	694	0 50	347 00	
Garçons de salles et aide de l'économe	732	0 50	366 00	
Enlèvement des eaux et des cendres	366	0 50	183 00	A défaut d'égoût.
Nettoyage des latrines	6	0 50	3 00	
Sciage du bois et service de l'eau	368	0 50	184 00	
Service des poêles	167	0 50	83 50	
Service des étables	212	0 50	106 00	
Fabrication et raccommodage de nattes	56	0 50	28 00	
Charpenterie	439	0 75	329 25	
Travaux agricoles	837	0 50	418 50	
Chevaux employés sur la ferme	62	3 00	186 00	
Bœufs employés sur la ferme	192	1 50	288 00	
Construction d'une remise pour la pompe	195	0 50	97 50	
Approvisionnement de glace	50	0 50	25 00	
Bœufs employés à l'approvisionnement de glace	36	1 50	54 00	
Chevaux do do do	16	3 00	48 00	
Confection et raccommodage d'habillements	297	0 50	148 50	
do do de chaussures	138	0 50	69 00	
Blanchissage (linge et literie)	152	0 50	76 00	
Nettoyage du terrain, etc	50	0 50	25 00	
Boucherie	34	0 50	17 00	
Nettoyage des harnais	37	0 50	18 50	
Transport de la houille à la cave	35	0 50	17 50	
Chevaux employés au transport de la houille	76	3 00	228 00	
Bœufs do do do	19	1 50	28 50	
Construction de fournaux à chaux, etc	51	0 50	25 50	
Construction de maisons	161	0 50	80 50	
Chevaux employés au transport du sable, de la chaux et de l'eau	40	3 00	120 00	
Bœufs employés au transport de la pierre	38	1 50	57 00	
do do du bois	18	1 50	27 00	
Fenaison	106	0 50	53 00	
Chevaux employés à la fenaison	34	3 00	102 00	
Bœufs do do	73	1 50	109 50	
18 tonneaux de glace à $7 le tonneau			126 00	
387 boisseaux de chaux à 35 cts. le boisseau			135 45	
Total			4,210 70	

S. L. BEDSON, *préfet*.

MONTAGNE-DE-PIERRE, 9 septembre 1879.

No 8.

RÉPARTITION du temps au pénitencier du Manitoba, pour les jours de semaine pendant l'été et l'hiver de 1878-1879.

	Eté.				Hiver.				Observations.
	De	A	Temps.		De	A	Temps.		
Les prisonniers se lèvent, se lavent et s'habillent, etc.	a m. 5·50	a.m. 6 0	h.	m. 10	a m. 6 20	a.m 6·30	h.	m. 10	
Travail, temps d'aller et retour compris.	6·0	7·30	1	30	6·30	7·30	1	0	
Déjeûner	7·30	7 40		10	7·30	7·40		10	
Dans les cellules	7·40	8·30		50	7·40	8·30		50	
Travail, temps d'aller et retour compris	8·30	p.m. 12·30	4	0	8·30	p m. 12·30	4	0	
Dîner	12·30	12·45		15	12·30	12·45		15	
Dans les cellules.	12·45	1 0		15	12·45	1·0		15	
A l'école	1 0	1·30		30	1 0	1·30		30	
Travail, temps d'aller et retour compris.	1·30	5·40	4	10	1·30	5 10	3	40	
Souper	5·40	6·0		20	5·10	5·30		20	
Total du temps			12	10			11	10	
Résumé.									
Heures consacrées au travail, y compris le temps de l'appel, d'aller et retour			9	50			8	50	
Heures consacrées aux repas				25				25	Temps du souper non compris.
do do à l'école				30				30	
Heures passées dans les cellules le jour			1	05			1	05	
Temps du souper				20				20	
Total du temps			12	10			11	10	

S. L. BEDSON, *préfet.*

MONTAGNE-DE-PIERRE, le 13 sept. 1879.

No 9.

MALADIES traitées à l'infirmerie du pénitencier du Manitoba, du 1er juillet 1878 au 30 juin 1879.

Maladies.	Sous trait. au commenc. de l'année.	Entrés.	Sortis.	Décédés.	Restant.
Manie	9	9	4		14
Bronchite		1	1		
Congestion des rognons		1	1		
Dyssenterie		1	1		
Fièvre intermittente		1	1		
Glossite		1	1		
Rhume de cerveau		2	2		
Lumbago		3	3		
Névralgie		1	1		
Rhumatisme		4	4		
Entorse à la cheville		1	1		
Syphilis secondaire		1	1		
Syncope		1	1		

RODERICK MACDONALD, M.D. *chirurgien.*

MONTAGNE-DE-PIERRE, le 9 septembre 1879.

No 10.

BILAN du pénitencier du Manitoba, indiquant les dépenses et les produits de la ferme et du jardin, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Dépenses.	Montant.	Produit.	Quantités.	Prix.	Montant.
	$ cts.			$ cts.	$ cts.
837 journées de travail à 50c	418 50	Asperges	50 bottes	0 10	5 00
Battage en grange	34 15	Betteraves	78½ do	0 05	3 92
Instruments aratoires, etc	309 34	do	27½ boisseaux	0 30	8 25
Semences	45 35	Choux	336 têtes	0 03	10 08
Clôturage	190 00	Choux-fleurs	24 do	0 15	3 60
		Carottes	68 bottes	0 05	3 40
		do	9½ boisseaux	0 40	3 80
		Céleri	112 têtes	0 05	5 60
		Citrons	68	0 05	3 40
		Concombres	418	0 03	12 54
		Aubergines	14	0 01	0 14
		Groseilles	6 gallons	1 00	6 00
		Fèves	152 pintes	0 05	7 60
		Laitue	261 bottes	0 05	13 05
		Moutarde et cresson	32 do	0 01	0 32
		Melons	115	0 05	5 75
		Oignons	191½ bottes	0 05	9 57
		Panais	224 livres	0 01	2 24
		Pois	40 pintes	0 05	2 00
		Pommes de terre	121 boisseaux	0 80	96 80
		Radis	301 bottes	0 05	15 05
		Rhubarbe	146 do	0 10	14 60
		Raifort	31 racines	0 01	0 31
		Salsifis	28 bottes	0 05	1 40
		do	333 livres	0 01	3 33
		Epinards	22 bottes	0 05	1 10
		Tomates	30½ douzaines	0 10	3 05
		Navets	154 bottes	0 05	7 70
		do	38 boisseaux	0 40	15 20
		Courges à la moëlle	102	0 03	3 06
		Veau	1		5 00
		Agneaux	7	4 00	28 00
		Lait	617 gallons	0 32	197 44
		Foin	55 tonnes	8 50	467 50
		Avoine	321 boisseaux	0 45	144 45
Solde, Av.	234 11	Blé	202 do	0 60	121 20
	1,231 45				1,231 45

GEO. E. ADSHEAD, *comptable.*

S. L. BEDSON, *préfet.*

MONTAGNE-DE-PIERRE, 9 septembre 1879.

No 11.

LA CORDONNERIE du pénitencier du Manitoba en compte avec le Canada, exercice commencé le 1er juillet 1878, et terminé le 30 juin 1879.

Dt.	Montant.	Av.	Montant.
	$ cts.		$ cts.
Prix des matières premières.....	139 01	Ouvrage pour le pénitencier.....	151 15
		do de commande.....	10 00
Solde, Av.....	59 14	Matières premières et outill. à l'atelier	37 00
	$198 15		$198 15

Chaussures dont il n'avait pas été déposé au 30 juin 1879 :—

16	paires de bottes à la Wellington.....		$48 00
5	do souliers Oxford.....		17 50
6	do bottines d'hommes.....		15 00
			$80 50

GEO. E. ADSHEAD, *comptable.*
S. L. BEDSON, *préfet.*

MONTAGNE-DE-PIERRE, 9 septembre 1879.

No 12.

REVENU du pénitencier du Manitoba, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Dt.	Montant.	Av.	Montant.
	$ cts.		$ cts.
Déposé à la banque des Marchands, à Winnipeg, au crédit de l'honorable receveur général	60 60	Chaussures, travail des détenus, etc...	60 60
		Montant dû par le gouvernement du Manitoba pour l'entretien des aliénés.....	4,909 33
Remboursé par le gouvernement provincial au trésor fédéral pour l'entretien des aliénés.....	3,091 83		
Balance due au pénitencier.....	1,817 50		
	$4,969 93		$4,969 93

GEO. E. ADSHEAD, *comptable.*
S. L. BEDSON, *préfet.*

MONTAGNE-DE-PIERRE, 9 septembre 1879.

No 13.

COMPTE du pénitencier du Manitoba, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

DT.	Montant.	AV.	Montant.
	$ cts.		$ cts.
Mandats délivrés pour l'exercice 1878-79	21,109 44	Dépenses, savoir :	
Instruments de chirurgie	158 63	Traitement, appointements et salaires	7,189 83
Papeterie et impressions	250 96	Uniformes	279 12
		Rations	3,553 [illegible]
		Cordonnerie	149 74
		Etoffe	22[illegible] 49
		Détenus libérés, frais de route	165 00
		Détenus libérés, habillements	148 95
		Chapelles	5 00
		Bibliothèque et école	107 50
		Evasion de détenus	[illegible]0 70
		Infirmerie	151 30
		Combustible	2,938 12
		Appareils de chauffage	22 85
		Eclairage	323 83
		Appareils d'éclairage	32 40
		Literie	95 00
		Salle d'armes	19 40
		Ferblanterie	13 35
		Papeterie et impression	126 50
		Garnitures	124 25
		Dépenses contingentes	3,41[illegible] 99
		Forgeronnerie	117 25
		Charpenterie	23 30
		Matériaux de construction	206 50
		Machines	8 25
		Outillage général	36 90
		Terrain	53 10
		Instruments aratoires	309 34
		Semences	45 35
		Clôturage	190 00
		Carrière	82 50
		Matière première p. la fab. de nattes	5 40
		Chevaux	499 50
		Fourage	125 00
		Instruments d'écurie	8 79
		Harnais et wagons	199 93
		Instruments de chirurgie	158 63
		Papeterie et impressions	250 [illegible]6
		Balance	13 45
	$21,519 03		$21,519 03

GEO. E. ADSHEAD, *comptable.*
S. L. BEDSON, *préfet.*

MONTAGNE-DE-PIERRE, 9 septembre 1879.

No 14.—PÉNITENCIER DU MANITOBA.

LISTE des officiers et employés du pénitencier de la Montagne-de-Pierre, 30 juin 1879.

Rang.	Nom.	Age.	Lieu de naissance.		Culte.	Date de la nomination.	Traitements, appointements et salaires.
			Ville.	Pays.			
							$ cts.
Préfet	Samuel L. Bedson	37	Betley	Angleterre	Anglican	23 mai 1871	1,400 00
Chirurgien	Roderick Macdonald	27	Cornwall	Canada	Catholique Romain	1er sept., 1877	800 00
Gardien-chef	Edward Armstrong	56	Westport	Irlande	Presbyterien	17 juillet 1877	600 00
Comptable et gardien	George Ed. Adshead	41	Macclesfield	Angleterre	Anglican	14 mai 1874	600 00
Aumônier protestant	Samuel P. Matheson	27	Rivière Rouge	Manitoba	do	30 janvier 1877	200 00
Aumônier catholique romain	Père Lacombe	51	Québec	Canada	Catholique Romain	16 juin 1875	200 00
Econome	Davis Little	39	Marshfield	Angleterre	do	8 juin 1875	510 00
Instructeur de métiers et garde	Alexander Garvin	40	Wellington	Canada	Presbytérien	1er avril 1778	700 00
Garde	Æneas D. McDonell	32	Pointe Fortune	do	Catholique Romain	21 sept. 1876	480 00
do	William Abbott	27	Montréal	do	Anglican	14 juillet 1877	480 00
do	William Mulvaney	29	Dublin	Irlande	Catholique Romain	2 décembre 1877	480 00
do	Arthur Mannix	36	Comté de Cork	do	Anglican	1er juin 1879	480 00
Messager	Samuel McCormick	26	London	Canada	Wesléyen	26 sept. 1876	240 00

S. L. BEDSON, *préfet.*

MONTAGNE-DE-PIERRE, 9 septembre 1879.

No 15.

DÉTAIL de l'ouvrage fait dans le département de la cordonnerie et celui des tailleurs, au pénitencier du Manitoba, dans le cours de l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Boutiques.	——	Nombre	Valeur.	Montant.	Total.	Observations.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	
De la cordonnerie...	Bottes rapiécées	59½	0 25	14 87½		
	do retalonnées	25	0 40	10 00		
	do demi-semelles	35	0 75	26 25		
	do empeignes neuves	55½	1 25	68 37½		
	do neuves	1	....	2 50		
	do de buffle	16	1 00	16 00		
	Pantouffles	2	1 25	2 50		
	Mocassin raccomm	9	0 10	0 90		
	Divers	.....	....	19 75		
					161 15	Harnais, mitaines, etc.
Des tailleurs	Uniformes retouchés	12	0 50	6 90		
	Blouses d'été	42	0 20	8 40		
	Pantalons d'été	44	0 20	8 80		
	Casquettes	52	0 15	7 80		
	Chemises de coton	32	0 15	4 80		
	Chemises de laine	8	0 15	1 20		
	Chemises de dessous	6	0 15	0 90		
	Caleçons	11	0 20	2 20		
	Mouchoirs	115	0 02	2 30		
	Essuie-mains	40	0 05	2 00		
	Oreillers	28	0 10	2 80		
	Paillasses	7	0 50	3 50		
	Couvertures de cheval	5	0 50	2 50		
	Redingotes	4	1 25	5 00		
	Casques d'hiver	6	0 20	1 20		
	Pantalons d'hiver	15	0 50	7 00		
	Blouses d'hiver	8	0 75	6 00		
	Gilets	7	0 25	1 75		
	Camisoles de force	2	1 25	2 50		
	Visières de casquettes	18	0 05	0 90		
	Costumes bourgeois	5	2 00	10 00		
	Raccommod. des bas et de la lingerie des détenus	78 jours.	0 50	39 00		
	Divers	.....	.....	15 00		
					142 05	Retoucher et marquer les vêtements, etc.
					303 20	

GEO. E. ADSHEAD, *garde-magasin.*
S. L. BEDSON, *préfet.*

MONTAGNE-DE-PIERRE, 9 septembre 1879.

No 16.

MONTANTS dus au pénitencier du Manitoba, le 30 juin 1879.

Débiteurs.	Somme due.	Observations.
	$ cts.	
Gouvernement du Manitoba	1,817 50	
do Kéwatin	508 50	
do des territoires du N.-O	194 50	
Police à cheval du Nord-Ouest	550 29	
	3,070 79	

GEO. E. ADSHEAD, *comptable.*
S. L. BEDSON, *préfet.*

MONTAGNE-DE-PIERRE, 9 septembre 1879.

No 17.

PÉNITENCIER DU MANITOBA.

Tableau des observations météorologiques faites pendant l'exercice.

Mois.	Baromètre.	Thermomètre.					Temps.				Direction des vents.										Pluie.	Neige.	Jours où des feux de prairie ont été en vue.	Nombre de jours.			
																								de chemins d'hiver.		de chemins d'été.	
	Moyenne des lectures.	Moyenne des lectures.			Lecture maxima.	Lecture minima.	Belles journées.	Journées en partie humides et brumeuses.	Journées de pluie.	Journées de neige.	Nord.	Nord-est.	Nord-ouest.	Ouest.	Sud-ouest.	Sud.	Sud-est.	Est.	Rapidité moyenne.	Rapidité maxima.	Quantité.	Epaisseur en pouces.		Bons.	Mauvais.	Bons.	Mauvais.
		7 a.m.	2 p.m.	9 p.m.																							
1878.																											
Juillet	29 054	66	76	67	91	49	16	15	.....	.....	2	1	4	6	8	4	4	2	10	27⅛	5·03	.....	.....	.....	.....	Les chemins d'été conduisant à Winnipeg sont très-mauvais à cause des marais.	
Août	29·323	67	76	63	85	44	20	11	.....	.....	4	.....	10	5	1	5	3	3	8	20	0·07	.....	.....	.....	.....		
Septembre	28·991	44	59	49	81	20	15	15	.....	.....	5	1	8	5	2	5	2	2	10	25½	0·79	.....	1	.....	.....		
Octobre	28·996	31	39	33	65	5	12	16	2	1	5	1	8	7	3	3	1	3	10	26¼	0·41	6½	5	.....	.....		
Novembre	29·123	25	37	27	51	10	20	10	.....	.....	4	2	1	8	4	8	1	2	8	25	0·04	1⅛	12	.....	.....		
Décembre	29·139	6	10	7	40	—16	7	21	.....	3	9	0	7	9	0	5	0	1	8	20	.....	2	.....	12	10		
1879.																											
Janvier	29·165	— 7	1	2	30	—26	14	10	.....	7	3	.....	11	2	1	12	1	1	8	25	.....	4	.....	31	.....		
Février	29·261	—14	1	— 1	30	—48	14	9	.....	5	7	.....	9	2	1	5	2	2	10	32	.....	6 1/16	.....	28	.....		
Mars	28 923	9	20	16	57	—26	22	5	2	2	2	.....	9	3	4	8	1	4	11	52½	.....	6	.....	24	5		
Avril	29·079	35	46	37	68	—20	22	5	1	2	8	3	3	1	1	4	5	5	7	27½	2·46	3	3	.....	5		
Mai	29·156	50	56	50	75	22	21	8	2	.....	9	4	2	3	1	6	5	1	10	30	1·23	.....	.....	.....	.....		
Juin	29·015	59	64	60	83	34	10	9	11	.....	4	2	2	5	2	5	4	6	9	25	7·06	.....	.....	.....	.....		
	29·102½	31	40	34	63	4	193	134	18	20	62	14	74	56	28	70	29	32	9 1/12	28	17·12	22 11/16	21	95	20		

S. L. BEDSON, *préfet.*

COLLÈGE DE SAINT-JEAN,
15 septembre 1879.

CHER MONSIEUR,—Je suis heureux de dire que depuis l'époque de mon dernier rapport tout s'est passé d'une manière régulière et satisfaisante. Il ne s'est guère rien présenté qui nécessite aucune mention de ma part. Le nombre de détenus qui relèvent de mon ministère est plus faible qu'il ne l'a jamais été depuis que je suis en fonctions. L'argent qui nous a été accordé pendant le dernier exercice pour la bibliothèque et la chapelle a été d'un grand avantage. Il a été dépensé avec soin. Les livres me sont d'un grand secours dans l'exercice de mon ministère. Il est aussi très commode pour moi d'avoir un surplis appartenant à la chapelle, ce qui m'exempte d'avoir à en apporter un avec moi à chaque visite. Ce crédit nous a aussi permis de nous procurer des vases sacrés convenables. De toutes façons je n'ai eu que du plaisir dans l'accomplissement de mes devoirs, malgré les mauvais chemins par lesquels j'ai souvent à passer.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

SAMUEL P. MATHESON, *aumônier protestant.*

A M. J. G. MOYLAN,
Inspecteur des pénitenciers, Ottawa.

PÉNITENCIER DU MANITOBA.

RÈGLEMENTS—Jours de semaines.

Du 1er mars au 14 octobre.	Du 14 octobre au 28-9 fév.	
A.M.	A.M.	
5.50	6.20	La cloche sonne; les prisonniers se lèvent, se lavent, s'habillent, font leur lit, etc., etc.
6.00	6.30	Les officiers du jour font la parade; les clés sont distribuées, les eaux recueillies; les cellules, les murs, les passages, etc., balayés; les lampes rassemblées et nettoyées; les escouades des travaux extérieurs font la parade et se rendent à leur ouvrage sous la conduite des différents officiers; liste est prise de ceux qui veulent se présenter au chirurgien; les seaux de nuit sont nettoyés et portés au dehors; le combustible est distribué et les cendres vidées; un certain nombre de cellules sont fouillées; l'eau est pompée dans les réservoirs.
7.20	7.20	Le déjeûner est prêt au réfectoire; le signal rappelant les escouades du dehors est hissé; les prisonniers employés à l'intérieur sont conduits à leurs cellules pour se préparer au déjeûner; la porte 23 est fermée à clé; les portes 14 et 61 du soubassement sont ouvertes.
7.30	7.30	La cloche sonne pour le déjeûner; les prisonniers sont conduits trois à trois au réfectoire; les portes 19 et 54 sont fermées à clé; l'économe a la charge du soubassement.
7.40	7.40	La cloche sonne; les prisonniers se lèvent, et sont conduits trois à trois à leurs cellules; les gardes se relèvent pour le déjeûner.
8.30	8.30	La cloche sonne; les officiers font la parade; les escouades des travaux extérieurs sortent de leurs cellules les premiers et sont conduits à leurs travaux; les préposés au service domestique et les prisonniers employés à l'intérieur sont conduits à leurs travaux respectifs; les malades sont conduits devant le chirurgien; les malades dans les cellules sont visités par le chirurgien; le signal est abaissé; les portes 14 et 61 sont fermées à clé; les portes 19 et 54 sont ouvertes; les rapports des officiers sont réunis.

PÉNITENCIER DU MANITOBA.—Règlements, etc.—*Suite.*

Du 1er mars au 14 octobre.	Du 14 octobre au 28-9 fév.	
A. M.	A. M.	
10.00	10.00	Heures du bureau; les détenus qui ont été rapportés ou qui désirent porter quelque plainte sont amenés devant le préfet; les rapports des officiers pour la veille sont soumis au préfet;
P.M.	P.M.	toutes les horloges sont réglées par le gardien-chef.
12.15	12.15	La cloche sonne; les prisonniers employés à l'intérieur sont conduits à leurs cellules.
12.20	12.20	Le signal rappelant les escouades des travaux extérieurs est hissé; les prisonniers sont conduits à leurs cellules et enfermés; la
P.M.	P.M.	porte 23 est fermée à clé; les portes 14 et 61 sont ouvertes.
12.25	12.25.	La cloche sonne pour le dîner; les prisonniers sont sortis trois à trois et conduits au réfectoire; les portes 19 et 54 sont fermées à clé; l'économe est en charge du soubassement.
12.45	12.45	La cloche sonne; les prisonniers se lèvent trois à trois et sont conduits à leurs cellules; les officiers se relèvent pour le dîner.
12.50	12.50	Les prisonniers sortent des cellules pour l'école.
1.30	1.30	La cloche sonne; les officiers paradent; les escouades des travaux extérieurs sortent des cellules et se rendent à leur ouvrage sous la conduite de leurs officiers respectifs; les préposés au service domestique et les prisonniers employés à l'intérieur sont conduits à leurs différents travaux; un certain nombre de cellules sont fouillées; les parties de la prison et de l'édifice qui sont inoccupées sont visitées par le préfet et le gardien-chef; les demandes de l'économe pour rations et autres provisions sont envoyées au garde-magasin après avoir été approuvées par le préfet; les portes 14 et 61 sont fermées à clé et les portes 18 et 54 sont ouvertes; toutes les cheminées sont ramonées le premier lundi de chaque mois.
5.40	5.10	Les seaux de nuit sont rentrés.
5.50	520	La cloche sonne; les prisonniers préposés aux services domestiques et employés aux travaux intérieurs sont conduits aux cellules; les signaux rappelant les escouades de l'extérieur sont hissés; les outils sont rassemblés et enfermés dans la chambre aux outils; le souper des prisonniers est placé devant chaque cellule; au moment où les prisonniers sont renfermés, les noms sont pris de ceux qui désirent porter quelque plainte au préfet; on s'occupe de ceux qui ont fait des signaux; les officiers prennent leurs postes pour la fermeture.
6.00	5.30	La cloche sonne pour la fermeture; les vêtements des prisonniers sont pliés avec soin et placés en dehors de leurs cellules; les cellules sont fouillées; le souper des prisonniers et les seaux de nuit sont entrés dans les cellules; les rapports de la fermeture sont préparés et les clés sont réunies; la garde de nuit prend la charge de la prison; les ordres du jour de la prison sont lus par le gardien-chef; les portes 14 et 61 sont ouvertes; les portes 19 et 54 sont fermées à clé.
7.30	7.00	La patrouille fournit de l'eau aux prisonniers qui font des signaux pour en avoir: le signal est abaissé; les cuisines et le réfectoire sont visités et fermés à clé par l'économe.
9.00	8.00	Les lumières de la prison sont éteintes.

PÉNITENCIER DU MANITOBA—Règlement, etc.—*Fin.*

Du 1er mars au 14 oct.	Du 15 oct. au 28-9 fév.	
P.M.	P.M.	
10.00	10·00	Les lumières dans les passages de l'édifice sont éteintes; les registres des poêles sont fermés; les portes de l'entrée principale et du soubassement sont fermées à clé; les lumières sont éteintes dans les chambres des officiers; l'édifice est visité par la patrouille.
		Samedis.
		Jusqu'à 1.30 p.m., les règlements sont les mêmes que pour les autres jours de la semaine.
1.30	1.30	Les prisonniers prennent un bain et sont barbifiés; leurs cheveux sont coupés, des vêtements leur sont livrés; nettoyage et lavage général; un certain nombre de cellules et de détenus sont fouillés; l'instructeur de métiers examine toutes les ferrures des cellules et des fenêtres dans la prison et les passages.
4.00	4.00	Exercices précautionnels contre l'incendie.
4.50	4.20	Les seaux de nuit sont rentrés.
5.00	4.30	La cloche sonne pour la fermeture; les rapports de la fermeture sont réunis, et le reste se passe comme les autres jours de la semaine. Les gardes de nuit et la patrouille prennent leurs postes.
A.M.	A.M.	*Dimanche.*
6.30	7.00	La cloche sonne, les prisonniers se lèvent, se lavent, vident les seaux, font leurs lits, nettoient leurs cellules, etc., etc.
7.25	7.25	Le déjeûner est prêt au réfectoire; la porte 23 est fermée à clé.
7.30	7.30	La cloche sonne pour le déjeûner; les prisonniers sortent trois à trois et sont conduits au réfectoire; les portes 14 et 61 sont ouvertes; les portes 19 et 54 sont fermées à clé; l'économe a la charge du soubassement.
7.40	7.40	La cloche sonne; les prisonniers se lèvent et se rendent aux cellules dans le même ordre que les jours de semaine, et les officiers se relèvent pour le déjeûner.
8.30	8.30	La cloche sonne; les préposés aux services domestiques font le nettoyage; service religieux pour les catholiques.
10.30	10.30	La cloche sonne; parade des officiers; les ordres du jour, les règlements, etc., sont lus aux prisonniers; les livres de la bibliothèque sont délivrés.
12.20	12.20	Le dîner est préparé comme les jours de semaine, mais monté par l'économe et son aide, et placé à la porte de chaque cellule.
12.25	12.25	La cloche sonne pour le dîner; le gardien-chef et les gardes ouvrent les cellules et le dîner de chaque détenu est passé à l'intérieur.
1.30	1.30	La cloche sonne; les couverts sont rassemblés.
1.40	1.40	Services religieux dirigés par les aumôniers; après l'office, les aumôniers visitent les prisonniers dans leurs cellules; les détenus qui en ont le privilége, écrivent leurs lettres.
4.30	4.00	Les seaux de nuit sont entrés.
5.00	4.30	La cloche sonne pour la fermeture; les rapports sont rassemblés; le reste se fait comme les jours de semaine; la garde de nuit et la patrouille prennent leurs postes.

S. L. BEDSON, *préfet.*

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE, DIVISION DU PÉNITENCIER,
BUREAU DE L'AIDE-INSPECTEUR,
BURRARD INLET, C.-B., 1er septembre 1880.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon premier rapport annuel sur l'état du pénitencier de la Colombie-Britannique. Ma nomination au poste d'aide-inspecteur date du 1er janvier 1879, et j'ai fait en ma qualité officielle ma première visite d'inspection le 23 et le 24 du même mois.

Ma mission se borne aujourd'hui à dire dans quel état se trouvait l'édifice lors de ma nomination, sans parler des changements d'emplacement et des questions de construction, ces choses étant plutôt du domaine de l'architecte fédéral que du mien.

En traversant les corridors adjoignant aux cellules, j'ai remarqué que le bois du plancher, qui est de chêne, a été posé avant d'être sec et est aujourd'hui retiré, ce qui rend le plancher défectueux. Ce vice de construction nuit au nettoyage, car l'eau s'introduit dans les gerçures et coule à travers les plafonds de dessous. J'ai trouvé une partie du soubassement dans un état d'humidité extrême, et le préfet m'a informé qu'il avait dû enlever les livres et d'autres objets de cette partie de l'édifice pour les empêcher d'être détruits. On a récemment découvert une des principales causes de cet état de choses. En creusant à une profondeur de dix pieds au nord-ouest de l'édifice on a découvert deux veines d'eau considérables se déchargeant sur le mûr du soubassement de l'édifice. Il a été conséquemment construit par les détenus une grande fosse en pierre, qui sert aujourd'hui à déverser ces eaux souterraines et à éloigner l'excédant des eaux descendant du terrain en pente qui se trouve au-dessus. Le résultat de cette amélioration a été de rendre le soubassement plus sec qu'il n'a jamais été depuis l'ouverture du pénitencier. Le réfectoire qui est dans le soubassement n'a pas été employé, et le préfet et le gardien-chef m'informent qu'il est trop petit. Je doute qu'il en soit ainsi. Je pourrais ajouter qu'on n'a pas encore essayé à loger les détenus dans cette salle; mais aussitôt qu'elle sera suffisamment asséchée, je crois pouvoir promettre que la chose se fera.

Je ne crois pas qu'il est hors de propos de suggérer ici qu'il serait très-avantageux d'avoir en dépôt dans la voûte de l'établissement des copies des plans et des devis du pénitencier pouvant être consultées aux besoin.

A l'exception de trois poëles envoyés de Victoria par l'ingénieur local, il n'a été reçu aucun appareil de chauffage. Je recommande que des tuyaux à vapeur soient posés, s'il est possible. Selon moi, c'est le système de chauffage le plus propre, le plus sain, et qui offre le moins de danger d'incendie. Lors de votre visite de 1878, l'établissement n'avait pas de boyaux pour le service de l'eau. L'ingénieur local en a depuis fourni assez pour le service de chaque étage.

Un grand nombre de fenêtres manquaient de tout grillage nécessaire à prévenir l'évasion des prisonniers, tandis que le grillage de celles des corridors était loin d'être sûr, les barres n'étant pas insérées à une profondeur suffisante dans la boiserie. J'ai dû signaler la chose à l'attention de l'ingénieur local, et il a immédiatement pris des mesures pour y remédier. Le département des travaux publics a fourni le fer et un homme qui a fait le grillage de quelques-unes des fenêtres ; le reste de l'ouvrage a été fait par les détenus. Une partie de l'ouvrage en brique dans la partie des mansardes qui reste à finir paraît avoir été faite sans aucun soin ; les briques y sont entassées au hasard les unes sur les autres sans régularité ni solidité. Autant que possible il a été remédié à cela par le travail des détenus.

Les serrures des cellules, qui viennent, je crois, de l'est du Canada, ne sont pas justes, les pènes sont plus ou moins exposés et peuvent être travaillés facilement. De plus toutes les cellules ouvrent avec une seule clé, tandis que chaque rangée devrait avoir une clé différente. Ceci est cependant d'une importance secondaire. Les bains sont beaucoup trop petits.

Lors de ma visite, la chapelle catholique était à subir les changements que vous avez autorisés, et comme vous verrez par le rapport de l'aumônier catholique, elle est aujourd'hui dans un meilleur état qu'auparavant.

Je vais maintenant passer aux changements qui ont eu lieu depuis l'ouverture du pénitencier. Le terrain a été complètement essarté, et un grand nombre de vieux

bâtiments en ruines, autrefois occupés par les officiers et les soldats, ont été enlevés, parce qu'au lieu d'être utiles ils obstruaient la vue, qui dans un établissement comme celui-ci doit nécessairement être laissée libre.

Le terrain, après avoir été ainsi débarrassé, a reçu la première façon, puis a été planté et ensemencé de légumes de toutes espèces pouvant être consommés par les détenus dans le cours de l'hiver, ainsi que d'avoine et de pois, en petite quantité, pour les chevaux. Le rendement a été très-bon. Une légère clôture a été placée tout autour de la propriété, afin d'isoler quelque peu l'établissement. Je suggérerais cependant que l'on construisît aussitôt que possible un véritable mûr d'enceinte qui n'offrît pas les tentations que présente la clôture actuelle. Les alentours du pénitencier seraient exceptionnellement favorables aux tentatives d'évasion. D'épaisses broussailles s'étendent partout, avec un ravin d'un côté, et plus bas la rivière Fraser bordée de canots sur un parcours considérable.

Je vous adresse avec mon présent rapport ceux du préfet, du chirurgien, des aumôniers protestant et catholique, et de l'officier faisant fonctions d'instituteur.

A l'heure qu'il est l'établissement est dans un état convenable de régularité et de discipline. Les détenus se conduisent bien, et les officiers s'appliquent, je crois, à faire leur devoirs et à faire respecter les règlements.

Il a été acheté une bibliothèque peu de temps après mon entrée en fonctions; mais on n'a pas dépensé tout le crédit affecté à cette fin. J'ai examiné la bibliothèque et l'ai trouvée être une collection de livres aussi bonne que celle que nous pourrions nous procurer. Elle est composée d'ouvrages de fiction par les principaux auteurs, mêlés d'ouvrages scientifiques et historiques. Dans mes visites officielles au pénitencier, j'ai remarqué que tous les détenus qui savent lire profitent de la bibliothèque.

Jusqu'à présent l'école a été conduite par l'économe, et celui-ci n'est pas sans mériter des louanges pour l'intérêt qu'il manifeste pour l'éducation des infortunés qui lui sont confiés. Je suis d'avis qu'il serait opportun de régler à qui doivent appartenir les fonctions de maître d'école. Je ne suis pas de l'avis exprimé par le préfet dans son rapport. Celui-ci recommande qu'il soit nommé un maître d'école spécial. Les dépenses du personnel sont suffisamment élevées, et je crois qu'un des officiers entreprendrait volontiers de faire l'école moyennant une légère augmentation de ses appointements.

Avant de terminer mon rapport je dois dire que je suis d'opinion qu'il serait à-propos d'affecter un certain crédit pour approvisionner suffisamment le cabinet du chirurgien de bouteilles et de drogues. Le système actuel d'acheter les médicaments est extrêmement dispendieux. On ne doit pas non plus s'imaginer que les dépenses de cet établissement pour les drogues doivent être dans le même rapport avec la population que dans les autres pénitenciers.

Sur le Pacifique il existe plus de cas de maladies chroniques qu'à l'est des Montagnes Rocheuses. Bon nombre des détenus sont atteints des maladies qui prévalent sur la côte, et la présence parmi eux d'un grand nombre de Chinois et de Sauvages atteints de syphilis ou de scrofule grossit tellement le chiffre des dépenses médicales que j'ai cru devoir donner cette explication.

J'attire votre attention sur la forte proportion des Sauvages et des Chinois parmi les détenus du pénitencier. Le procureur-général, l'honorable Geo. A. Walkem, C.R., m'informe que les fortes dépenses de l'administration de la justice dans la province sont en grande partie dues aux crimes commis par les Chinois et les Sauvages.

Je dois mentionner d'une manière particulière M. Fitzsimmons, le gardien-chef; cet officier a montré beaucoup d'énergie, de zèle et d'habileté, et c'est en large partie à lui qu'est dû l'excellent état de chose actuel.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

W. WYMOND WALKEM, M.D.,

Aide-inspecteur.

A M. Jas. G. Moylan,

Inspecteur des pénitenciers, Ottawa.

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE,
1er juillet 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon premier rapport sur l'administration du pénitencier de la Colombie-Britannique.

Comme l'établissement n'est ouvert que depuis neuf mois, les états de situation ne sauraient cadrer avec ceux des autres pénitenciers pour lesquels l'exercice a été complet.

Le 28 septembre 1878, j'ai reçu du shérif de Victoria 12 prisonniers ; le 29, j'en ai reçu 11 du shérif de New-Westminster.

Le 1er octobre nous avions donc dans l'établissement 23 détenus. Nous en avons depuis reçu 13 des prisons communes ; 6 ont été libérés par l'expiration de leur peine, et il restait 30 détenus à minuit le 30 juin 1879.

L'ouverture de l'établissement ne s'est pas faite sans difficultés. Il n'existait à peu près aucun ameublement et les bureaux étaient absolument vides. Nous achetâmes des outils et du bois et mîmes deux détenus qui savaient un peu de menuiserie à faire des pupîtres, des tables, etc.

L'ouverture du pénitencier s'était faite à la saison des pluies, et pendant quelques jours les prisonniers furent employés à l'intérieur à nettoyer l'édifice ; ensuite on se procura des pics, des haches, etc., et les détenus furent mis à essarter le terrain environnant le pénitencier.

Le 30 juin, sept acres et demi de terre, qui au mois d'octobre dernier était couverte de hautes broussailles et de souches, avaient été défrichés et ensemencés, et la récolte de pommes de terre, de pois et d'avoine promet beaucoup.

Comme la récolte n'est pas encore faite, je n'ai pas donné d'état de situation pour la ferme ; mais selon les apparences actuelles, la ferme, à la fin de l'année, aura donné un rendement très-rémunératif.

Il va falloir employer les hommes encore un certain temps à l'abattage des arbres et broussailles qui s'étendent dans toutes les directions excepté du côté de la rivière, qui est à cent verges à peine de distance.

Environ 25 acres ont été en partie essartés et ont été entourés d'une clôture. Le département des travaux publics a fourni les matériaux pour la plus grande partie de cette clôture. Il y a en tout 994 verges de clôture.

Environ 1,500 pieds de fossés ont été creusés et empierrés. Ces fossés sont destinés à emporter l'eau qui, dans la saison des pluies, descend des hauteurs et sont de quatre à six pieds de profondeur.

Nous avons trouvé un grand nombre de fenêtres tout à fait dénuées de grillage. La chose a été rapportée par M. Pearse au département des travaux publics, qui a fourni les matériaux et envoyé un forgeron pour faire les grillages et les poser.

Ce forgeron, aidé de deux détenus menuisiers et d'un détenu forgeron, a fait et posé les grillages de 33 fenêtres, grandes et petites, et a ajusté une porte de fer au magasin à charbon ainsi qu'un grillage en fer à la porte de la cuisine.

Les mansardes qui n'étaient pas finies ont été terminées. Le plâtrage et le blanchissage ont été faits par le garde Morey, aidé des détenus. La menuiserie a été faite par les deux menuisiers.

Ces mansardes sont maintenant occupées par les officiers célibataires.

Le besoin de logements pour les officiers mariés est urgent. Le bâtiment est presqu'isolé au milieu du bois et près de la rivière. Il y aurait beaucoup plus de sûreté à avoir des maisons construites dans le voisinage de façon à avoir tous les officiers à proximité.

La discipline a été bien maintenue parmi les détenus. Si je considère que les gardes étaient tous novices, et le temps qu'il faut pour mettre ces hommes parfaitement au fait de leurs fonctions, j'ai tout lieu d'être satisfait du choix de mes officiers.

La réduction de peine accordée aux détenus de bonne conduite exerce sur eux une influence puissante. Aucune punition n'est plus redoutée que celle de la perte du privilége de réduction de peine. Ce privilége est tellement prisé par les détenus que bien peu de rapports ont été faits. Leur conduite a été remarquablement bonne ; tous travaillent bien et avec bonne volonté. Trois Sauvages, qui sont ici depuis l'ou

verture, ont toujours été en si pauvre santé que sans être à l'infirmerie, ils n'ont guères été capables de faire autre chose que nettoyer les lampes et les cellules.

Il est à regretter qu'il n'y ait pas moyen d'isoler les malades. Il n'est pas commode d'avoir un malade enfermé dans sa cellule, et un cas de maladie contagieuse se présentant, il serait impossible d'empêcher le mal de s'étendre.

L'école a été bien conduite, bien que le temps qui y ait été donné ait été très limité. Le comptable et l'économe se sont occupés de l'école, et fait tout ce qu'ils ont pu pour les détenus, mais je crois qu'il vaudrait mieux qu'un instituteur régulier fût nommé.

Une petite bibliothèque a été achetée et est pour le moment tenue dans le bureau du comptable. Les détenus apprécient hautement le privilège de lire dans leurs cellules, et les échanges de livres ont été nombreuses. Les livres sont tenus en bon état.

Avant de terminer ce rapport, je dois reconnaître la valeur des avis et de l'aide que j'ai reçus de l'inspecteur lors de sa visite. Je ne pouvais faire autrement que considérer qu'en assumant les fonctions de préfet j'entreprenais une tâche ardue et difficile, mais grâce à ses avis et à l'aide que j'ai toujours reçue de vous et des officiers, j'espère qu'on pourra trouver que le pénitencier a été conduit comme il devait l'être.

Je joins à mon rapport ceux du chirurgien et des aumôniers ainsi que les états de situation et les tableaux statistiques suivants :

1. Statistique criminelle.
2. Mouvement de la population.
3. Liste des officiers.
4. Répartition des détenus.
5. Réductions de peine.
6. Punitions.
7. Ouvrage fait dans le département de la charpenterie.
8. " " forgeronnerie.
9. Dépense.
10. Valeur du travail non rémunéré.

Statistique de l'établissement.
" du personnel.
" de la population.
" médicale.
" de l'éducation.
" du travail des détenus.
Rapport du chirurgien et état de situation.
" de l'aumônier protestant.
" " catholique.
" du maître d'école.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

ARTHUR H. McBRIDE, *préfet.*

A W. Wymond Walkem, écr., M.D.,
Aide-inspecteur pour le pénitencier de la Colombie-Britannique.
Burrard Inlet, C.B.,

No 1.

STATISTIQUE CRIMINELLE du pénitencier de la Colombie-Britannique, pour la période de neuf mois expirée le 30 juin 1879.

	Hommes.	Femmes.	Total.
Race.			
Blancs	20	.....	
Métis	2	.....	
Sauvages	8	.....	
Chinois	5	.....	
Nègres	1	.....	
			36
Age.			
Au-dessous de 20 ans	1	.....	
De 20 à 30	11	.....	
De 30 à 40	12	.....	
De 40 à 50	10	.....	
De 50 à 60	2	.....	
			36
Pays.			
Angleterre	5	.....	
Irlande	5	.....	
Ecosse	2	.....	
Canada	10	.....	
Etats-Unis	3	.....	
France	1	.....	
Portugal	1	.....	
Italie	2	.....	
Antilles anglaises	1	.....	
Hollande	1	.....	
Chine	5	.....	
			36
Religion.			
Protestants	15	.....	
Catholiques Romains	14	.....	
Juif	1	.....	
Sans culte	6	.....	
			36
Etat civil.			
Non-mariés	28	.....	
Mariés	8	.....	
			36
Caractères.			
Abstèmes	.....	.....	
Tempérants	22	.....	
Intempérants	14	.....	
			36
Education.			
Sachant lire et écrire	24	.....	
Sachant lire seulement	1	.....	
Tout-à-fait illettrés	11	.....	
			36

	Hommes.	Femmes.	Total.
Occupations.			
Journaliers	24	.....	
Pêcheur	1	.....	
Marchand	1	.....	
Charpentier	1	.....	
Charpentier de navire	1	.....	
Tonnelier	1	.....	
Musiciens	2	.....	
Fermiers	1	.....	
Cuisinier	1	.....	
Nettoyeur de tapis	1	.....	
Chauffeur	1	.....	
Mécanicien	1	.....	
			36
Sentences.			
2 ans	7	.....	
2½ do	1	.....	
2½ do	2	.....	
3 do	4	.....	
4 do	1	.....	
5 do	7	.....	
6 do	3	.....	
7 do	2	.....	
10 do	2	.....	
11 do	1	.....	
14 do	2	.....	
15 do	1	.....	
16 do	1	.....	
A perpétuité	2	.....	
			36
Crime.			
Décharge d'armes à feu avec intention de tuer	1	.....	
Blessures do	1	.....	
Homicide et évasion de prison	1	.....	
Viol et évasion de prison	1	.....	
Meurtre	2	.....	
Parjure	1	.....	
Assaut	5	.....	
Intention de viol	1	.....	
Félonie	1	.....	
Vol de nuit avec effraction	2	.....	
Recel d'objets volés	1	.....	
do et parjure	2	.....	
Larcin	7	.....	
Homicide	6	.....	
Tentative de meurtre	1	.....	
Blessures	1	.....	
Bestialité	1	.....	
Sodomie	1	.....	
			36

No 2.

Mouvement de la population du pénitencier de la Colombie-Britannique, pour la période écoulée entre le 28 septembre 1878 et le 30 juin 1879 à minuit.

—	Hommes.	Femmes	Total.
Entrés depuis le 28 sept. 1878, venant des prisons communes	36		36
Libérés par l'expiration de leur peine	6		6
Restant à minuit le 30 juin 1879	30		30

No 3.

Liste des officiers et employés du pénitencier de la Colombie-Britannique, le 30 juin 1879, avec indication du rang, du chiffre des appointements, de l'âge et de la date de la nomination de chacun d'eux.

Nom.	Rang.	Traitement, appoint'm'nt et salaire.	Age.	Date de la nomination.	Observations.
		$ cts.			
Arthur H. McBride	Préfet	1,200 00	44	16 mai 1878	
James Fitzsimmons	Gardien-chef	800 00	39	12 août 1878	
Chas. N. Trew	Chirurgien	500 00	40	9 " 1878	
W. Henry Falding	Comptable et garde-magasin	800 00	21	9 " 1878	
Rév. R. Jamieson	Aumônier protestant	200 00	49	4 janvier 1879	
Rév. E.M J. Horris	do catholique romain	200 00	48	27 sept. 1878*	
W. Fitz Herbert Bullen	Econome	650 00	22	27 sept. 1878*	
John Wiggins	Garde	600 00	39	25 sept. 1878	
John Devoz	do	600 00	43	27 sept. 1878	
Benjamin Graham	do	600 00	27	25 sept. 1878	
Henry Kehoe	do	600 00	38	27 sept. 1878	
Patrick Smyth	do et conducteur d'attelage	600 00	36	21 février 1879	
Jonathan Morey	Messager	600 00	55	3 sept. 1878	

* Les révérends E. M. J. Horris et W. Fitz Herbert Bullen n'ont pas reçu avis officiel de leur nomination, mais sont entrés en fonctions à la date indiquée.

No 4.

Répartition des détenus au pénitencier de la Colombie-Britannique le 30 juin 1879.

Départements.	Nombre d'hommes.
Charpenterie	2
Forgeronnerie	1
Escouade No 1	7
do 2	6
Dans les cellules (venant d'entrer)	4
Infirmerie	2
Cuisines	3
Blanchissage à la chaux	1
Buanderie	1
Services domestiques—aile	1
do corps principal	2
Total	30

No 5.

RÉDUCTIONS de peine gagnées par les détenus du pénitencier de la Colombie-Britannique, du 1er octobre 1878 au 30 juin 1879.

Nombre.	——	Journées.
1	Détenu a gagné	5
1	do	10
1	do	14
1	do	15
1	do	16
2	ont	27½
1	a	32
2	ont	35
1	a	36
1	do	38
1	do	41
3	ont	44
9	do	45

No 6.

PUNITIONS infligées aux détenus du pénitencier de la Colombie-Britannique, du 1er octobre 1878 au 30 juin 1879.

Privés de lit.	Isolement cellulaire.	Condamné au fouet.	Coups de fouet.	Réprimandés.	A la chaîne.	Perte partielle du privilége du réduction de peine.	Privés de lumière.	Au pain et à l'eau pour un certain temps.
1	3	1	36	4	1	10	4	2

No 7.

Travail fait par le département de la charpenterie.

——	Valeur.	Journées.
	$ cts.	
Pour le département des travaux publics : Posage de grilles aux fenêtres du pénitencier	147 00	84
Pour le pénitencier de la Colombie-Britannique : Achèvem. des mansardes	196 00	112
do do meubles pour l'établissement	227 50	130
do do réparation de l'étable	72 00	48
do do clôtures	90 00	60
Total	732 50	434

No 8.

Travail fait par le département de la forgeronnerie.

——	Valeur.	Journées.
	$ cts.	
Pour le département des travaux publics : Fabrication des grilles et aide donnée au forgeron	225 00	75
Pour le pénitencier de la Colombie-Britannique : Tâches	12 00	4
Total	237 00	79

Double pour le département.

No. 3241—$113.20.

BANQUE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE,
VICTORIA, 7 août 1879.

Reçu de W. H. Falding, du pénitencier de New-Westminster, la somme de cent treize piastres et vingt cents, pour être portée au crédit du receveur général du Canada, au compte de la balance du crédit du pénitencier, 31 juillet.

Signé en triplicata.

Inscrit
JAS. COOPER KEITH, *comptable.*

CHAS. S. JONES,
Pour le gérant.

No 9.

DÉPENSES.

Le Canada en compte avec le pénitencier de la Colombie-Britannique.

1879.	Dt.	Montant.	1878.	Av.	Montant.
		$ cts.			$ cts.
30 juin	Publicité	77 50	11 oct....	Crédit à la banque de la Colombie-Britannique.....	5,000 00
30 do	Matériaux de construction	273 20			
30 do	Huile de pétrole	225 50	30 nov..	do do	4,099 18
30 do	Dépenses contingentes	245 85			
30 do	Gratification des libérés	45 00	1879.		
30 do	Habillements des libérés	93 87			
30 do	Chapelles	139 72	22 janv..	do do	900 00
30 do	Matériel de la ferme	11 50	31 do	do do	61 47
30 do	Fourrage	122 97	25 fév...	do do	792 48
30 do	Combustible	951 47	21 mars	do do	1,293 00
30 do	Frais de transport des uniformes et des habillements	186 50	18 avril.	do do	2,100 00
			30 mai...	do do	1,200 00
30 do	Infirmerie	263 50	27 juin ..	do do	1,245 76
30 do	Harnais et wagons	490 75			
30 do	Chevaux	500 00			
30 do	Eclairage (cheminées de lampes, etc)	53 92			
30 do	Organisation	3,598 01			
30 do	Rations	1,521 47			
30 do	Papeterie	3 75			
30 do	Instruments pour l'étable et ferrage	17 50			
30 do	Semences	156 32			
30 do	Divers	301 93			
30 do	Traitem., appoint. et salaires	6,799 46			
30 do	Frais de route de M. Moylan et du gardien-chef	500 00			
30 do	Balance portée au compte du receveur général	113 20			
		16,691 89			16,691 89

W. HENRY FALDING, *comptable.*

ARTHUR H. MCBRIDE, *préfet.*

No 10.

Valeur du travail non rémunéré.

Nature.	Journées.	Valeur.	Montant.
		Cts.	$ cts.
Nettoyage de l'édifice	214	50	107 00
" et vernissage des portes des cellules	40	50	20 00
" des lampes et des poêles	163	50	81 50
" de l'aile et du réfectoire	334	50	167 00
" des logements des officiers et des chapelles	119	50	59 50
Blanchissage à la chaux de l'aile et des cellules	80	50	40 00
" et raccommodage des vêtements et de la literie	345	50	172 50
Ouvrage à la cuisine	702	50	351 00
Travaux agricoles, clôturage, drainage et essartement	2,517	50	1,258 50
Construction d'une fosse à la cendre	3	50	1 50
Total	4,517	.....	2,258 50

Tableau 1.—Statistique de l'établissement pour l'exercice expiré le 30 juin 1879.

1. Nom du préfet, Arthur Hill McBride.
2. Valeur approximative des immeubles.
3. Valeur approximative des biens-meubles.
4. Etendue du terrain.
5. Etendue comprise entre les murs de la prison.
6. Etendue de la ferme et du jardin.
7. Hauteur des murs d'enceinte.
8. Nombre des cellules, 67; 62 cellules ordinaires et 5 privées de lumières.
9. Dimensions des cellules, 8 pds. de hauteur, 8 pds. de longueur, 4 pds. de largeur; cellules privées de lumière, 8 pds. de hauteur, 8 pds. de longueur et 8 pds. de largeur.
10. Ameublement des cellules: lit, matelas, oreiller, 3 couvertures de laine simples, 1 drap, 1 taie d'oreiller, 1 escabeau, 1 lampe, 1 baquet, 1 seau de nuit, et [illegible] chaudière.
11. Système de chauffage, poêles.
12. Prix du chauffage (évaluation pour l'exercice d'après les 9 mois) $869.
13. Système d'éclairage lampe à pétrole.
14. Prix de l'éclairage (évaluation pour l'exercice d'après les 9 mois) $350.
15. Réparation et entretien des bâtiments.
16. Ateliers: 2 petits bâtiments sont employés l'un comme boutique des charpentiers et l'autre comme forge.
17. Machines.
18. Force de la machine motrice.
19. Moyenne de la force motrice employée.
20. Situation de la résidence du préfet,—en dedans des murs.
21. Quels officiers demeurent à l'intérieur,—le préfet, le gardien-chef, le comptable, l'économe et 3 gardes.

Tableau 2.—Statistique du personnel pour l'exercice expiré le 30 juin 1879.

Nombre total des officiers, 13.

Total des appointements, $7,950.00.

Rapport du nombre des officiers à celui des détenus, 36⅓ (y compris les aumôniers et le chirurgien.)

Moyenne des frais du personnel par détenu, $220.83⅓.

Les officiers ont-ils quelques revenants-bons, et en quoi consistent-ils?—Le préfet est logé, chauffé et éclairé et a l'usage du jardin; le gardien-chef est logé, chauffé et éclairé et a l'usage du jardin; le comptable, l'économe et 3 gardes sont logés, chauffés et éclairés; 2 gardes sont logés.

Evasions :—2$\frac{7}{9}$.

Rapport des réintégrés, pour cent :—2$\frac{7}{9}$.

Instructeurs de métiers :—Aucun.

Classification des officiers :—1 préfet, 1 gardien-chef, 1 chirurgien, 1 comptable, 2 aumôniers, 1 économe, 6 gardes.

Répartition des officiers d'après leur âge :

Au-dessus de 60 ans	0
De 50 à 60	1
40 à 50	5
30 à 40	4
Au-dessous de 30	3

Tableau 3.—Statistique de la population pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

1. Moyenne de la population, par mois, 27$\frac{1}{8}$.
2. " des peines à temps, 5 ans, 8 mois et 16$\frac{13}{17}$ jours.
3. " des condamnés à perpétuité, 2.
4. " des hommes, 27$\frac{1}{8}$.
5. " des femmes.
6. Proportion des récidivistes connus (hommes), 22$\frac{2}{9}$ pour cent.
7. " " " (femmes).—Aucune.
8. " des détenus à perpétuité, 5$\frac{5}{9}$.
9. Age moyen des détenus, 34 ans et 6 mois.
10. " détenues.—Aucune.
11. Proportion des mineurs lors de leur entrée, 2$\frac{7}{9}$ pour cent.
12. " " mineures " —Aucune.
13. " " détenus qui ont joui de la clémence de l'exécutif.—Aucun.
14. " " " graciés de moins de 6 mois.—Aucun.
15. " " " " 6 mois.—Aucun.
16. " " " " 1 an.— "
17. " " " " 2 ans.— "
18. " " " " 3 ans.— "
19. " " " " 4 ans.— "
20. " " " " plus de 4 ans.—Aucun.
21. " " " ayant gagné des réductions de peine, 88$\frac{1}{3}$ pour cent.
22. " " " " le maximum de la réduction, 33$\frac{1}{3}$ "
23. " " Canadiens de naissance, hommes, 27$\frac{7}{9}$ pour cent.
24. " " " " femmes.—Aucune.
25. " " Anglais, hommes, 13$\frac{8}{9}$ pour cent.
26. " " " femmes.—Aucune.
27. " " Ecossais, hommes, 5$\frac{5}{9}$ pour cent.
28. " " " femmes.—Aucune.
29. " " Irlandais, hommes, 13$\frac{8}{9}$ pour cent.
30. " " " femmes.—Aucune.
31. " " Américains des Etats-Unis, hommes, 5$\frac{3}{9}$ pour cent.
32. " " " " femmes.—Aucune.
33. " " autres nationalités, hommes, 35$\frac{5}{9}$ pour cent. (Chine 5, Portugal 1, Hollande 1, Antilles 1, Italie 2.
34. " " autres nationalités, femmes.—Aucune.
35. " " Blancs, 61$\frac{1}{9}$ pour cent.
36. " " Blanches.—Aucune.
37. " " Nègres, 2$\frac{7}{9}$ pour cent.

38. Proportion des Négresses.—Aucune.
39. " " Sauvages, 22⅔ pour cent.
40. " " Sauvagesses.—Aucune.
41. " " Chinois, 13⅓ pour cent.
42. " " Chinoises.—Aucune.
43. Nombre " protestants, 15.
44. " " catholiques, 14 "
45. " " autres cultes, 1 " (juif).
46. " " détenus sans religion, 6.
47. Punitions pour infraction à la discipline.—Isolement cellulaire, privation du souper, de lit, de tabac, de lumière, pain et eau, perte des réductions de peine déjà gagnées, réprimande, chaîne, fouet à neuf branches.
48. Proportion de ceux qui ont été punis, 27⅞.

Tableau 5.—Statistique de l'instruction, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

1. Proportion des détenus sachant lire à leur entrée, 69⅛ pour cent.
2. " " " " écrire " 63⅜ "
3. " " " " lire à leur sortie, 66⅔ "
4. " " " " écrire " 66⅔ "
5. " " " possédant une certaine instruction à leur entrée, 69⅛ pour cent.
6. " " " tout à fait illettrés à leur entrée, 30⅝ pour cent.
7. " " " intempérants " 55⅝ "
8. " " " sobres " 44⅛ "
9. " " " ne possédant aucun métier à leur entrée, 52⅞ p. cent.
10. " " " ayant appris un métier à leur sortie.—Aucun.
11. Système d'instruction.—Quelques livres d'école et ardoises. Le comptable et l'économe enseignent aux détenus pendant l'heure du dîner, mais il n'y a pas de maître d'école régulier de nommé.
12. Services religieux.—Service protestant et service catholique le dimanche matin et le mercredi de 12.30 à 1 heure.
13. Nombre de volumes dans les bibliothèques.—La bibliothèque générale contient 106 volumes.

Tableau 6.—Statistique du travail de prison, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

1. Enumération des différents travaux.—Travaux agricoles et charpenterie.
2. Ateliers et outillage.—Un petit appentis pour les charpentiers et le forgeron, avec outillage. Charrue à chevaux, etc., pour la ferme.
3. Proportion des détenus pouvant travailler, 88⅜ pour cent.
4. " " " employés aux différents travaux.—Charpentiers, 5⅝; ferme, 47⅔; ouvrage domestique, 25.
5. " " " employés aux travaux productifs.—52⅞ pour cent (charpentiers et ouvriers de ferme).
6. Moyenne quotidienne totale des détenus employés à la fabrication d'objets de commerce.
7. Proportion moyenne quotidienne de ceux qui peuvent être mis au travail.
8. Nombre d'heures consacrées au travail.—10¼ heures en été, de 6.45 a.m. jusqu'à 12, et de 1 p.m jusqu'à 6 p.m.; en hiver depuis le lever jusqu'au coucher du soleil.

New-Westminster, 1er juillet 1879.

Monsieur,—J'ai l'honneur de rapporter que j'ai reçu avis de ma nomination le 11 avril dernier, et que je suis immédiatement entré dans mes fonctions. Mon rapport ne s'étendra donc qu'à une période de deux mois et demi.

Le nombre des détenus qui ont été sous ma charge est de seize; l'un deux, un Chinois, a été récemment libéré. Il en reste quinze à l'heure qu'il est: douze blancs, un nègre, un métis et un sauvage.

J'ai célébré le service divin tous les dimanches matin et tous les mercredis à 12.30. J'ai aussi quelquefois visité l'école.

La conduite des détenus est très-bonne, et à peu d'exception près, leur recueillement pendant les exercices religieux est tout-à-fait louable. A la fin de l'office du dimanche je donne un petit imprimé religieux à tous ceux qui savent lire et qui veulent l'accepter.

La chapelle est commodément garnie et est tenue en bon ordre.

L'école est bien dirigée par M. Falding, aidé de M. Bullen. Les prisonniers semblent aimer le temps consacré à l'étude, et font tout le progrès qu'on saurait attendre. Bien peu des livres de la bibliothèque sont lus par les détenus. D'un autre côté ils ne conviennent guère à la population actuelle du pénitencier.

Je crois à propos de dire que le préfet respecté et capable du pénitencier a régulièrement témoigné par sa présence de son appréciation des exercices religieux,—ce qui n'est pas sans une influence salutaire sur les détenus. Il me témoigne aussi toutes les attentions et tout le respect possibles quand je suis au pénitencier, et facilite grandement l'exercice de mes devoirs.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

ROBERT JAMIESON,

Aumônier protestant.

A l'aide-inspecteur,

Pénitencier de la Colombie-Britannique.

The Retreat, Sapperton, 23 août 1879.

Monsieur,—Mon rapport comme aumônier du pénitencier de la Colombie-Britannique s'étend depuis la date de l'ouverture de l'établissement jusqu'au Vendredi-saint 1879, jour où je fus sans façon démis.

J'ai à rapporter que durant cette période j'ai dirigé l'office divin tous les dimanches à 9.30 a.m., selon la forme que plusieurs années d'expérience avec la même population m'ont appris être la meilleure, savoir: un office court, intéressant, varié par de la musique; les litanies, avec alternativement les prières du matin abrégées, et le service de la communion; quatre ou cinq hymnes et quelques mots de sermon.

Les prisonniers semblaient aimer la musique et s'appliquaient à bien s'acquitter de leur part du service. L'un deux (qui a depuis été libéré) a appris l'harmonium afin de pouvoir guider le chœur. Depuis, madame Insley, la fille de l'un des gardes, a joué pour nous et je lui dois mes remercîments.

Je dois consigner ici l'opinion à laquelle j'en suis arrivé après plusieurs années d'expérience, c'est que, surtout dans les établissements où le silence est obligatoire, plus le service religieux laisse de part active à l'assistance mieux c'est, et que la musique est un grand moyen de toucher les cœurs.

J'ai célébré la Sainte Communion tous les mois; je comptais trois communiants parmi les détenus.

Le mercredi nous avions un court service, quelques prières, trois hymnes et un sermon, pendant l'heure du dîner. Les prisonniers raccourcissaient volontiers le temps de leur repas afin de prolonger l'exercice religieux.

En dehors des offices je visitais les prisonniers pendant la semaine, et j'ai offert de donner mes services à l'école deux fois par semaine.

J'ai aussi fait le choix de la bibliothèque, et les livres sont arrivés peu de temps avant ma démission. Agissant sur l'avis de M. Moylan, j'ai choisi principalement des ouvrages de fiction et de littérature générale. Les livres de la bibliothèque sont en constante circulation, et leur lecture est très appréciée par les prisonniers.

A l'exception de quatre, tous les prisonniers protestants qui ont été détenus au pénitencier sont épiscopaliens; l'un de ces quatre était juif et il est maintenant libéré; l'un dit n'appartenir à aucun culte particulier, et deux sont presbytériens; ce

qui fait, avec le préfet, qui s'est dernièrement séparé de l'église, trois presbytériens dans le pénitencier.

L'un de ces presbytériens est récemment entré. A l'autre j'ai plus d'une fois offert de lui amener M. Jamieson, mais il s'est déclaré satisfait de mes offices, et il se préparait à la sainte communion lorsque je cessai mes fonctions d'aumônier.

J'ai en tout temps trouvé le surintendant et tous les officiers très-bienveillants et toujours prêts à m'aider dans mon ministère.

Pendant que j'étais aumônier je n'ai jamais entendu les prisonniers se plaindre, mais depuis quelque temps, ils se sont souvent plaints à moi et à d'autres d'avoir à assister à des exercices religieux si différents de ceux de l'église dans laquelle ils ont été élevés, et d'avoir à accepter le ministère d'un homme si profondément hostile à cette église.

Je dois vous remercier, monsieur, de m'avoir facilité les moyens de diriger depuis ma démission des services religieux auxquels tous les prisonniers moins trois prennent part avec plasir.

Je demeure, monsieur,
Bien sincèrement à vous,
C. R. BASHETT, A.K.C.,
Pasteur de St.-Mary, Sapperton.

A M. WALKEM, M. D.,
Aide-inspecteur du pénitencier.

RAPPORT DE L'AUMONIER CATHOLIQUE.

PÉNITENCIER DE NEW-WESTMINSTER, août 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser mon premier rapport annuel. Il y a bientôt près d'un an que j'ai été nommé aumônier de cet établissement. En entrant dans mes fonctions je trouvai la salle destinée à servir de chapelle catholique, dans un tel état que personne ayant aucune idée de la façon dont doit être arrangée une chapelle catholique, n'aurait pu reconnaître ce local. Conséquemment mon premier soin a été de faire donner quelque peu à celui-ci le caractère convenable. Je suis maintenant heureux de dire que grâce à l'aide du gardien-chef du pénitencier, la chapelle, sans être encore tout-à-fait ce qu'elle devrait être, est beaucoup mieux qu'elle n'était. Elle a un bel autel, une sacristie, un vestiaire, etc., et elle est propre; lorsqu'elle sera finie, elle répondra parfaitement à sa destination et sera un ornement pour l'établissement. La santé des détenus a été bonne durant l'année, et il ne s'est pas déclaré de cas de maladies graves. Je suis heureux de dire que je suis content de la conduite des détenus catholiques; ils semblent tous disposés à employer leur temps aussi bien que possible, et s'appliquent à leurs devoirs religieux. Ceci n'est pas sans une exception; il y a quelque temps un détenu catholique devint tout-à-fait insubordonné, mais il semble à présent se repentir et j'espère qu'il se conduira bien à l'avenir. Je désire aussi observer qu'autant que j'ai pu en juger, la discipline et la propreté, etc., de l'établissement ont été parfaites, et je n'hésite pas à ajouter que ceci est principalement dû à la vigilance, aux soins, à la justice et à l'impartialité de M. Fitzsimmons, qui entend parfaitement à la fois le traitement des prisonniers et l'administration des pénitenciers.

Avant de terminer, je ne dois pas oublier de mentionner le soin, le zèle et l'impartialité avec lesquels notre digne aide-inspecteur s'est acquitté de ses onéreuses fonctions, et cela en plusieurs circonstances critiques auxquelles il lui a fallu faire face depuis sa nomination.

Ci-suit un tableau du mouvement des prisonniers catholiques.

Entrés au pénitencier le 1er octobre 1879	10
" dans le cours de l'exercice	9
Total	19

Libérés	3
Restant au 30 juin 1879	16
Ceux-ci se composent comme suit :—Blancs	7
" " Sauvages	5
" " Chinois	3
" " Métis	1
	16

Le tout respectueusement soumis.

EDW. M. J. HORRIS, *aumônier catholique.*

A M. W. WYMOND WALKEM, M.D,
Aide-inspecteur du pénitencier.

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE, 1er août 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser un rapport sur l'école.

La moyenne quotidienne de l'assistance a été de 24, la plupart étant tout-à-fait illettrés, les uns Chinois, les autres Sauvages. On s'est appliqué à l'avancement de ces malheureux et ils ont fait de grands progrès. Les autres ont une certaine instruction, et un ou deux sont même très-avancés. Tous ont pris beaucoup d'intérêt à l'étude.

Il est difficile dans une simple demi-heure, de pouvoir faire convenablement la classe à des individus variant tellement en degrés d'instruction. Si le temps donné à l'instruction pouvait être plus long, les progrès des détenus s'en sentiraient grandement.

Je remarque, au sujet de la bibliothèque, que les seuls livres lus par les détenus sont les romans de Marryatt, et de la littérature légère du même caractère. Bien que la bibliothèque contienne des ouvrages scientifiques et autres très-intéressants et dispendieux, ils ne sont pas lus. Aucun détenu ne profite de l'avantage qui lui est ainsi offert d'étudier et d'améliorer son intelligence. Le seul but semble être pour tous de passer le temps aussi agréablement que possible.

Il y a 106 volumes dans la bibliothèque générale. La circulation des livres que j'ai mentionnés plus haut a été très-active. Chaque détenu qui sait lire dispose d'un ou deux volumes dans sa semaine.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

W. HENRY FALDING,
Comptable, faisant fonctions de maître d'école.

A M. W. WYMOND WALKEM, M.D.,
Aide-inspecteur.

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE, 1er juillet 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de faire rapport sur l'état sanitaire de ce pénitencier et des détenus qui y vivent, pour la période écoulée entre le 28 septembre et le 30 juin 1879.

La santé des détenus à leur arrivée était beaucoup au-dessous de la moyenne, mais par des soins attentifs, et la libération de quelques-uns des détenus présentant les cas les plus mauvais, le niveau de la santé a été beaucoup relevé, et aucun décès n'est encore arrivé.

Comme il n'a pas été construit d'infirmerie, les malades sont nécessairement enfermés dans leurs cellules pendant qu'ils sont sous traitement. Cet état de chose n'étant pas dans plusieurs cas sans de grands inconvénients, il est à espérer qu'il sera bientôt pris des mesures pour y remédier.

Le local servant de cabinet de chirurgie n'est pas dans un endroit commode ni convenable, et le besoin se fait sentir d'instruments et d'appareils de chirurgie.

Dans le mois de décembre, un des détenus, dans un moment d'aliénation mentale, a tenté de se suicider. L'affaire a été rapportée dans le temps par le préfet. Je suis heureux de dire que tout en étant encore sujet à la démence, il se porte en général beaucoup mieux, et, avec la surveillance nécessaire, peut prendre son poste au travail.

J'ai dû aussi faire un examen de l'état mental d'un autre détenu; je ne l'ai cependant pas trouvé tout-à-fait aliéné. Je regrette de dire qu'il est encore dans le même état de faiblesse mentale.

Le drainage, la ventilation et l'approvisionnement d'eau, sont aussi satisfaisants qu'ils peuvent l'être avec les moyens à la disposition de l'établissement.

Je dois remercier le préfet, le gardien-chef, l'économe et les autres officiers, de l'aide qu'ils m'ont donnée dans l'exercice de mes fonctions.

Je joins à mon rapport des états de situation de mon département. S'ils sont incomplets sous quelque rapport, je le dois à ce qu'il ne m'a pas été fourni de formules ni de livres pour tenir registre de tous les renseignements voulus.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

C. NEWLAND TREW, M.D., chirurgien, *P.C.—B.*

A M. W. W. WALKEM, M.D.,
Aide-inspecteur, Colombie-Britannique.

TABLE 4.—Statistiques médicales pour l'exercice expiré le 30 juin 1879.

1.	Proportion de ceux qui sont entrés		en bonne santé,	47·23.
2.	"	"	" santé moyenne,	30·55.
3.	"	"	" mauvaise santé,	22.22.
4.	"	"	" en état d'aliénation mentale.—Aucun.	
	"	"	sont sortis en bonne santé,	83·34.
	"	"	" en santé moyenne,	16·66.
	"	"	" en mauvaise santé.—Aucun.	
	"	devenus aliénés pendant le temps de leur peine,		2·77.
	"	morts.—Aucun.		

Moyenne quotidienne des malades, 2·16.
Proportion " 6·00.
" des accidents, 13·95.

Service des médecins, moyenne par tête—Extraordinaire, examen d'un aliené, $1.23; ordinaire, $12.43; total $13.66.

Service de l'infirmerie et médicaments, $5.83.

Nourriture quotidienne du détenu, poids du pain, de la viande, des légumes, etc., et breuvage—Pain, 2 lbs.; viande, 1 lb.; légumes, 1⅓ lb.; café, 2 chopines; soupe, 1½ chopine.

Proportion des infirmes, des aveugles, etc.—Aucun.

Proportion approximative des détenus faibles d'esprit sans être absolument privés de raison, 5·55.

Proportion des épileptiques.—Aucun.
" des scrofuleux, 8·33.
" des consomptifs, 5·55.

Etat des conduits et système du drainage,—passable.

La ventilation est assez bonne dans l'aile; elle est défectueuse dans le corps principal de l'édifice, où il n'a été rien fait pour y pourvoir.

Etat de l'eau et système d'approvisionnement,—bon, mais pourrait être amélioré.

Admission à l'infirmerie, 43.

C. NEWLAND TREW, M.D., *chirurgien, P. C.—B.*

Pénitencier de la Colombie-Britannique, 1er juillet 1879.

RAPPORT des maladies traitées à l'infirmerie du pénitencier de la Colombie-Britannique, du 29 septembre 1878 au 30 juin 1879.

Maladies.	Admis.	Décès.	Sortis.	Restant.	Observations.
Asthme	2		2		
Accidents—					
Coupure à la main	1		1		
do au bras (tentative de suicide)	1		1		
Blessure à la poitrine causée par une chute	1		1		
do à la main causée par un coup de masse	1		1		
do à la jambe causée par une chute	1		1		
Entorse à la cheville	1		1		
Bronchite	4		4		
Cystite	1		1		
Debilité et mélancholie	2		2		
Diarrhée	3		3		
Eczème	1		1		
Furoncle	3		2	1	
Fébricule simple	1		1		
Catarrhe gastrique	1		1		
Glite	1		1		
Maladie des valves du cœur	3		3		
Feu de Saint-Antoine	1		1		
Feinte	1		1		
Nephrite	3		3		
Phthisie	2		1	1	
Rhumatisme	4		4		
Stricture	2		2		
Syphilis, secondaire	1		1		
Tumeur au scrotum	1		1		
Total	43		41	2	

C. NEWLAND TREW, M.D., *chirurgien.*

17—13

TABLEAU du nombre des détenus, des dépenses brutes annuelles, des dépenses d'entretien, et des autres dépenses, des différents pénitenciers, pour les exercices terminés le 30 juin des années 1870, '71, '72, '73, '74, '75, '76, '77, '78 et '79.

Pénitencier.	Année.	Nombre des détenus.	Dépenses brutes.	Dépenses d'entretien proprement dites.	Autres dépenses.	Observations.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	
Kingston	1870	686	112,378 20	102,237 50	10,140 70	Compte du capital et autres.
Halifax	1870	46	12,062 64	12,062 64	.....	
*St-Jean	1870	79	36,144 68	17,348 65	18,796 03	Matières premières.
Total.		811	160,585 52	131,648 79	28,936 73	
Kingston	1871	628	115,075 49	91,608 21	23,467 28	Compte du capital et autres.
Halifax	1871	41	12,474 82	12,474 82	.....	
St-Jean	1871	74	38,322 60	19,413 53	18,909 07	Matières premières.
Total		743	165,872 91	123,496 56	42,376 35	
Kingston	1872	549	111,661 49	82,414 65	29,246 84	Compte du capital et autres.
Halifax	1872	37	15,243 97	11,243 97	4,000 00	do do
St-Jean	1872	84	27,986 93	12,344 74	15,642 19	$6,000 au moins inscrites en trop par erreur au compte de la fabrication.
Total		670	154,892 39	116,003 36	48,889 03	
Kingston	1873	384	127,360 10	87,287 38	40,072 72	Compte du capital et autres.
Halifax	1873	37	17,416 37	11,631 15	5,785 22	Matières premières.
St-Jean	1873	104	48,415 24	19,058 73	19,356 51	do do
St-Vincent-de-Paul	1873	122	26,127 38	11,127 38	15,000 00	Dépenses du 1er mai au 30 juin.
Total		647	209,319 09	129,104 64	80,214 45	
Kingston	1874	408	112,378 20	93,855 74	18,522 46	Compte du capital et autres.
Halifax	1874	42	22,783 61	13,785 61	8,998 00	Matières premières.
St-Jean	1874	104	42,297 80	24,575 17	17,722 63	do do
St-Vincent-de-Paul	1874	179	135,067 88	112,923 99	22,143 89	Comptes de l'organisation et du capital.
Total		733	312,517 49	245,140 51	67,376 98	

Kingston	1875	593	96,423 98	84,341 84	12,082 14	Compte du capital et autres.
Halifax	1875	52	23,286 96	14,737 07	8,549 89	Matières premières.
St-Jean	1875	108	42,765 06	24,365 49	18,399 57	do do
St-Vincent-de-Paul	1875	120	94,143 62	65,838 50	28,305 12	Compte du capital et autres.
Colombie-Britannique	1875	23	8,036 25	8,036 25	.....	Payé au gouvernement provincial.
Manitoba	1875	17	19,761 60	19,761 60	.....	Sans détail.
Total	.....	913	284,417 47	217,080 75	67,336 72	
Kingston	1876	703	100,137 41	91,773 07	8,364 34	Compte du capital et autres.
Halifax	1876	36	26,864 80	13,619 95	13,244 85	Matières premières.
St-Jean	1876	162	37,110 88	31,070 59	6,040 29	do do
St-Vincent-de-Paul	1876	182	61,793 48	48,772 59	13,020 89	Compte du capital.
Colombie-Britannique	1876	21	8,548 35	8,548 35	.....	Payé au gouvernement provincial.
Manitoba	1876	15	24,996 75	22,516 64	2,480 11	
Total	.....	1,119	259,451 67	216,301 19	43,150 48	
Kingston	1877	695	110,464 76	92,626 13	17,838 63	Compte du capital et autres.
Halifax	1877	38	21,877 06	15,787 30	5,089 76	Matières premières.
St-Jean	1877	160	35,013 52	31,400 65	3,924 27	do do
St-Vincent-de-Paul	1877	225	66,288 03	58,648 10	7,639 93	Compte du capital et autres.
Colombie-Britannique	1877	23	7,117 20	7,117 20	.....	Payé au gouvernement provincial.
Manitoba	1877	19	22,175 70	16,989 18	5,186 52	Comptes du capital, du loyer et autres.
Total	.....	1,160	262,936 27	222,568 56	40,367 71	
Kingston	1878	726	118,567 28	95,849 85	22,717 43	Compte du capital et autres.
Halifax	1878	78	18,911 61	17,060 98	1,850 63	Matières premières.
St-Jean	1878	151	50,336 19	34,185 62	16,150 57	do do
St-Vincent-de-Paul	1878	259	93,597 09	67,924 89	25,672 20	Compte du capital et autres.
Colombie-Britannique	1878	21	6,331 16	6,331 16	.....	Payé au gouvernement provincial.
Manitoba	1878	28	20,358 36	17,488 45	2,869 91	
Total	.....	1,263	308,101 69	238,840 95	69,260 74	
Kingston	1879	759	122,729 63	102,273 09	20,456 54	Compte du capital et autres.
Halifax	1879	92	19,940 34	14,465 04	5,475 30	Matières premières.
St-Jean	1879	152	37,081 01	28,679 51	8,401 50	do do
St-Vincent-de-Paul	1879	307	83,325 47	66,306 25	17,019 22	Compte du capital et autres.
Colombie-Britannique	1879	30	23,311 80	17,098 96	6,212 84	Compte de l'organisation et autres comptes.
Manitoba	1879	34	21,573 85	18,420 80	3,153 05	
Total	.....	1,374	307,962 10	247,243 65	60,718 45	

* Les simples prisonniers détenus dans ce pénitencier sont inclus avec les forçats, attendu que le gouvernement fédéral a pourvu à leur entretien.

RÉCAPITULATION.

Année.	Nombre des détenus	Dépenses brutes.	Dépenses d'entretien proprement dites	Autres dépenses.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.
1870	811	160,585 52	131,648 79	28,936 73
1871	743	165,872 91	123,496 56	42,376 35
1872	670	154,892 39	116,003 36	48,889 03
1873	647	209,319 09	129,104 64	80,214 45
1874	733	312,517 49	245,140 51	67,376 98
1875	913	284,417 47	217,080 75	67,336 72
1876	1,119	259,451 67	216,301 19	43,150 48
1877	1,160	262,936 27	222,568 56	40,367 71
1878	1,263	308,101 69	238,840 95	69,260 74
1879	1,374	307,962 10	247,243 65	60,718 45